image
not
available

0902
.183

ANNEX LIB.

Library of

Princeton University.

Digitized by Google

0902
.183

ANNEX LIB.

Library of

Princeton University.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Literarisches

Conversations-Blatt

für

das Jahr

1823.

Erster Band.

Januar — Juni.

Leipzig:
F. A. Brockhaus.

1823.

Digitized by Google

Digitized by Google

Question 1

Which of the following is the correct way to declare a variable in Python?

A) `int x = 5`

B) `x = 5`

C) `var x = 5`

D) `declare x = 5`

Question 2

What will be the output of the following code?

```
print(2 ** 3)
```

A) 6

B) 8

C) 9

D) 23

Question 3

Which data structure uses last-in, first-out ordering?

A) Queue

B) Stack

C) Linked list

D) Hash table

Question 4

What is the time complexity of binary search on a sorted array of n elements?

A) $O(n)$

B) $O(n^2)$

C) $O(\log n)$

D) $O(1)$

Question 5

Which of the following is NOT a valid Python keyword?

A) `return`

B) `yield`

C) `function`

D) `lambda`

Inhalt des Monats Februar.

Nr.

26. Ueber die neueste Schrift des Hrn. Professor Schütz zu Halle. — Literarische Notizen aus Wien. — Miscellen. — Zur Nachricht.

27. Ueber den Zustand von Irland. VII. Bevölkerung. — Literarische Notizen aus Wien (Beschluß). — Druckfehler.

28. Ueber die metrischen Formen der deutschen dramatischen Dichtkunst. — Bruchstück aus einer Schweizerreise 1822.

29. Gedanken über die Beruhigungen eines Unwissenden. — Ueber die metrischen Formen der deutschen dramatischen Dichtkunst (Beschluß). — Miscellen.

30. Erinnerungen eines Reisenden. I. Trenk. II. Amalia. III. Prinz Heinrich. — Mittheilungen aus Gleim's literarischem Archive. X. XI. XII. (Fortsetzung). — Miscellen.

31. Die dramatischen und dramaturgischen Taschenbücher. VI. Lembert's Taschenbuch für Schauspieler und Schauspielfreunde. — Griechische Inschriften. — Miscellen.

32. Le Paria. Tragédie en 5 actes, avec des choeurs. Par. Mr. Delavigne. — Gedanken über die Beruhigungen eines Unwissenden (Beschluß).

Extra-Beilage. Ein paar Worte über die materielle Anlage und Ausführung des encyklopädischen Wörterbuchs der Wissenschaften, Künste und Gewerbe. von Dr. A. Binzer.

33. Taschenbücher für 1823. Vergißmeinnicht von Clauren — Literarische Nachrichten aus Italien. — Literarische Nachrichten.

34. Erbfolgestreit. Wer ist der legitime Nachfolger des souverainen Herzogs Friedrich IV. von Sachsen-Gotha und Altenburg, wenn dieser Fürst ohne männliche Erben sterben sollte? — Die dramatischen und dramaturgischen Taschenbücher. VI. Lembert's Taschenbuch für Schauspieler und Schauspielfreunde (Beschluß). — Literarische Bemerkung. — Miscellen.

35. The bibliographical Petrarca. — Erbfolgestreit (Beschluß). — Literarische Nachrichten. — Die spanische Constitution.

Extra-Beilage. The bibliographical Petrarca (Beschluß).

36. Die dramatischen und dramaturgischen Taschenbücher. VII. Almanach dramatischer Spiele zur geselligen Unterhaltung auf dem Lande. — Handbuch der Statistik des Großherzogthums Hessen, in staatswirthschaftlicher Hinsicht, von Dr. Crome. — Literarische Nachrichten.

37. Geschichte der Araber in Spanien. — Literarische Nachrichten aus Italien (Beschluß). — Literarische Nachrichten.

Nr.

38. Walpole's Denkwürdigkeiten der letzten zehn Regierungsjahre Georgs II. — Mittheilungen aus Gleim's literarischem Archive. XII. (Fortsetzung). — Kohlen, nicht Schätze.

39. Conversations-Vortrag. Vom Professor Krug in Leipzig. — Histoire de la musique par Mr. le comte Orloff. — Heinrich IV. König von Frankreich; von **r.

40. Erzählungen von L. Kruse. — Walpole's Denkwürdigkeiten der letzten zehn Regierungsjahre Georgs II. (Beschluß). — Literarische Nachrichten.

41. Der Straßenbau in England. — Handbuch der Statistik des Großherzogthums Hessen, in staatswirthschaftlicher Hinsicht, von Dr. Crome (Beschluß). — Literarische Nachrichten.

42. Preußens Staatsverfassung. Ansicht der ständischen Verfassung der preußischen Monarchie von E. F. v. B. I. — Topische Denkmale. — Literarische Anzeige.

43. Konstitutionelle Zeitschrift. — Geschichte der Araber in Spanien (Fortsetzung). — Miscellen.

44. Das Merkwürdigste aus meinem Leben und meiner Zeit, von J. Weitzel. Zweiter Band. — Mittheilungen aus Gleim's literarischem Archive. XIII. (Fortsetzung). — Berichtigung.

45. Der Pastor Limmer. — Das Merkwürdigste aus meinem Leben und meiner Zeit; von J. Weitzel. Zweiter Band (Beschluß).

46. Die dramatischen und dramaturgischen Taschenbücher. VIII. Allgemeiner deutscher Theateralmanach für 1822, von Klingemann. — Aus Berlin. — Literarische Anzeige.

47. Angriff und Vertheidigung. Dort die Angreifer: Von Stourdza, von Kotzebue, von Haller, Fabritius, von Mastiaux, Fürst Alexander von Hohenlohe, ein Zeitungsschreiber und einige Journalisten. Hier die Vertheidiger: Krug, Tzschirner, Paulus und mehrere genannte, pseudonyme und ungenannte Schriftsteller des Tages. — Gedächtnißfeier der vormaligen Universität zu Helmstädt. — Literarische Nachrichten.

48. Gellert's Briefwechsel mit Demoiselle Lucius. — Der Pastor Limmer (Fortsetzung). — Literarische Nachrichten.

49. Mémoires de Napoléon. Herausgegeben von den Generalen Gourgaud und Montholon.

50. Das Ritterwesen. — Angriff und Vertheidigung. Dort die Angreifer: Von Stourdza, von Kotzebue, von Haller, Fabritius, von Mastiaux, Fürst A. von Hohenlohe ꝛc. Hier die Vertheidiger: Krug, Tzschirner, Paulus ꝛc. (Fortsetzung). — Literarische Nachrichten.

Digitized by Google

Apple Dumplings, Baked, 1
Apple Dumplings, Boiled, 1
Apple Fritters, 1
Apple Pie, 1
Apple Pie, Deep, 1
Apple Pie, Dutch, 1
Apple Pie, Open, 1
Apple Pie, Sour Cream, 1
Apple Pie, Spiced, 1
Apple Pie, Sweet, 1
Apple Pie, Tart, 1
Apple Pie, Two-Crust, 1
Apple Pie, Without Spice, 1
Apple Sauce, 1
Apple Sauce, Spiced, 1
Apple Tapioca, 1
Apple Tart, 1
Apple Turnovers, 1
Apples, Baked, 1
Apples, Fried, 1
Apples, Stewed, 1
Apricot Pie, 1
Apricot Pie, Dried, 1
Apricot Pie, Fresh, 1
Apricot Sauce, 1
Apricots, Stewed, 1
Asparagus, Boiled, 1
Asparagus, Canned, 1
Asparagus, Fresh, 1
Asparagus, Stewed, 1
Asparagus Soup, 1
Bacon, Broiled, 1
Bacon, Fried, 1
Bacon and Eggs, 1
Bacon and Tomatoes, 1
Baked Beans, 1
Baked Beans, Boston, 1
Baked Beans, Canned, 1
Baked Beans, Plain, 1
Baked Beans, Vegetarian, 1
Baked Beans, Without Pork, 1
Baked Dishes, 1
Baked Potatoes, 1
Baking Powder Biscuit, 1
Baking Powder Biscuit, Sweet, 1
Banana Fritters, 1
Banana Pie, 1
Banana Pie, Cream, 1
Banana Pie, Custard, 1
Banana Pie, Meringue, 1
Banana Pie, Plain, 1
Banana Pie, Whipped Cream, 1
Bananas, Fried, 1
Bananas, Stewed, 1
Barley Soup, 1
Batter Cakes, 1
Batter Cakes, Corn Meal, 1
Batter Cakes, Graham, 1
Batter Cakes, Rice, 1
Batter Cakes, Sour Milk, 1
Batter Cakes, Sweet Milk, 1
Batter Cakes, Wheat, 1
Batter Cakes, Yeast, 1
Batter Pudding, 1
Batter Pudding, Boiled, 1
Batter Pudding, Cream, 1
Batter Pudding, Custard, 1
Batter Pudding, Fruit, 1
Batter Pudding, Plain, 1
Batter Pudding, Steamed, 1
Batter Pudding, Suet, 1
Batter Pudding, Sweet, 1
Batter Pudding, Vegetable, 1
Batter Pudding, Without Eggs, 1
Beans, Baked, 1
Beans, Boiled, 1
Beans, Canned, 1
Beans, Fresh, 1
Beans, Lima, 1
Beans, Stewed, 1
Beans, String, 1
Beans, Wax, 1
Beef, Boiled, 1
Beef, Broiled, 1
Beef, Corned, 1
Beef, Fried, 1
Beef, Pickled, 1
Beef, Pot Roast, 1
Beef, Roast, 1
Beef, Smoked, 1
Beef, Stewed, 1
Beef Soup, 1
Beef Soup, Vegetable, 1
Beefsteak, 1
Beefsteak, Broiled, 1
Beefsteak, Fried, 1
Beefsteak, Pan Broiled, 1
Beefsteak, Stewed, 1
Beefsteak and Onions, 1
Beefsteak Pie, 1
Beefsteak Pie, Deep, 1
Beefsteak Pie, Open, 1
Beefsteak Pie, Two-Crust, 1
Beefsteak Pudding, 1
Beefsteak Pudding, Boiled, 1
Beefsteak Pudding, Steamed, 1
Beefsteak Pudding, Suet, 1
Beefsteak Pudding, Vegetable, 1
Beefsteak Pudding, Without Eggs, 1
Beefsteak Soup, 1
Beefsteak Soup, Vegetable, 1
Beefsteak Stew, 1
Beefsteak Stew, Vegetable, 1
Beefsteak Stew, Without Vegetables, 1
Beefsteak with Onions, 1
Beefsteak with Tomatoes, 1
Beefsteak with Vegetables, 1
Beefsteak, Broiled, 1
Beefsteak, Fried, 1
Beefsteak, Pan Broiled, 1
Beefsteak, Stewed, 1
Beefsteak and Onions, 1
Beefsteak Pie, 1
Beefsteak Pie, Deep, 1
Beefsteak Pie, Open, 1
Beefsteak Pie, Two-Crust, 1
Beefsteak Pudding, 1
Beefsteak Pudding, Boiled, 1
Beefsteak Pudding, Steamed, 1
Beefsteak Pudding, Suet, 1
Beefsteak Pudding, Vegetable, 1
Beefsteak Pudding, Without Eggs, 1
Beefsteak Soup, 1
Beefsteak Soup, Vegetable, 1
Beefsteak Stew, 1
Beefsteak Stew, Vegetable, 1
Beefsteak Stew, Without Vegetables, 1
Beefsteak with Onions, 1
Beefsteak with Tomatoes, 1
Beefsteak with Vegetables, 1

Inhalt des Monats April.

Nr.

76. Europa, oder Ueberſicht der Lage der europäiſchen Hauptmächte im J. 1821, von Everett. — Ausgaben deutſcher Claſſiker. — Zur Nachricht.

77. Zeichen der Zeit. — Des Pyrénées et du midi de la France, pendant les mois de Nov. et Décemb. 1822 par Thiors (Beſchluß). — Literariſche Nachrichten.

78. Probe der verbeſſerten Ueberſetzung der göttlichen Komödie des Dante mit Erläuterungen von Kannegieſser. — Europa von Everett (Fortſetzung).

79. Geſchichte der Araber in Spanien (Beſchluß). — Mittheilungen aus Gleim's literariſchem Archive. XV. — Grenzen des Ruhmes.

80. Blicke in den Orient. I. — Europa, von Everett (Beſchluß). — Leſefrüchte.

81. Bailly's und Condorcet's letzte Tage. — Die Improviſatoren Seſtini und Gianni. — Der undeutſche Herr Fr. v. Schlegel. — Literariſche Nachrichten.

82. Lady Morgan's Italien. 3ter Band. — Ehret die Todten.

Beilage 1. Blicke in die Tiefen des Fonkiſch-Hamacheriſchen Proceſſes.

83. Anthropologie von Steffens. — Lady Morgan's Italien. 3ter Band (Beſchluß).

Beilage 2. Blicke in die Tiefen des Fonkiſch-Hamacheriſchen Proceſſes (Fortſetzung).

84. Spaniſche Romanzen, Ueberſetzt von Beauregard Pandin. — Berichtigung einer grundloſen Behauptung Napoleons.

85. Werner, a tragedy by Lord Byron. — Spaniſche Romanzen, überſetzt von B. Pandin (Beſchl.). — Correſpondenz-Nachrichten. — Miscellen. — Literariſche Nachrichten.

86. Bibliothek deutſcher Dichter des 17ten Jahrhunderts, herausg. von W. Müller. 1—3tes Bändchen. — Antwort auf die Verbeſſerung in Nr. 58 des diesjährigen Lit. Conv. Blattes. — Literariſche Nachrichten.

Beilage 3. Blicke in die Tiefen des Fonkiſch-Hamacheriſchen Proceſſes (Beſchluß). — Nachwort der Red. des L. C. Bl. — Fonk, Fonkſcher Proceß. (Artikel der neuen Folge des Conv. Lex. 3te Lieferung).

87. Abendunterhaltungen. I. — Notizen aus Italien.

Beilage 4. Welfen und Gibellinen. Was iſt das? — Fonk, Fonkſcher Proceß (Beſchluß). — Miscellen.

Nr.

88. Ueber Oehlenſchläger's Holberg. 3r und 4r Thl., und W. v. Schütz Caſanova's Memoiren 3r Bd. I. Oehlenſchläger's Holberg. — Abendunterhaltungen. I. (Beſchluß).

89. Mémorial de Sainte-Hélène; von dem Gr. Las Caſes. 3ter Band. — Etwas zur Berichtigung eines Kunſturtheils. — Göthe's Nichtantworten. — Literariſche Nachrichten.

90. Mémorial de Sainte-Hélène; von dem Gr. Las Caſes. 3ter Band (Fortſetzung). — Notizen aus ſpaniſchen Zeitſchriften. Mitgetheilt von Dr. Pfeilſchifter.

91. The Loves of the Angels. A poem by Th. Moore. — Mémorial de Sainte-Hélène; von dem Gr. Las Caſes. 3ter Band (Beſchluß).

92. Paraborieen über Schauſpielkunſt. III. — Notizen aus ſpaniſchen Zeitſchriften. Mitgetheilt von Dr. Pfeilſchifter. — Das Jubiläum Thunberg's in Upſala.

93. Abendunterhaltungen. II. — Ueber das Gewiſſen eines Deputirten, oder von dem Syſtem der Abſtimmung in ſtändiſchen Verſammlungen. — Literariſche Nachrichten. — Miscellen.

94. Ueber Hrn. von Wangenheim's Vorſchlag zur Beſchränkung des Nachdrucks. — Beiträge zur Kunſt- und Literaturgeſchichte. 1ſtes und 2tes Heft. — Anleitung zur phyſiſchen und moraliſchen Erziehung des weiblichen Geſchlechts. Nach Darwin bearbeitet und mit Zuſätzen verſehen von C. W. Hufeland. — Literariſche Nachrichten.

95. Blicke in den Orient. II. — Ausbruch des Veſuvs am 22. October 1822.

96. Die deutſchen Blätter für Poeſie, Literatur, Kunſt und Theater. Herausg. von K. Schall und K. v. Holtey. — Ausbruch des Veſuvs ꝛc. (Beſchluß). — Bericht, die neueſten Erzeugniſſe der ſchwediſchen Literatur betreffend.

97. Bei Gelegenheit von Walter Scott. — Merkwürdige Erſcheinung unſrer Tage.

98. Mein Antheil an der Politik. I. Unter Napoleons Herrſchaft. — Bei Gelegenheit von Walter Scott (Fortſetzung).

99. Das Theater der Franzoſen. — Bei Gelegenheit von Walter Scott (Beſchluß).

100. Auszüge aus Briefen Fr. v. Schlichtegrolls. I. — Blicke in den Orient. III. — Der ſogenannte franzöſiſche Genitiv. — Wiederholte Erklärung.

Mr. Speaker—Mr. Speaker, I am sorry that I cannot agree with the hon. member for Kamloops in the remarks he has made. I think that the hon. member for Kamloops has not taken the trouble to read the Bill. I think that the hon. member for Kamloops has not taken the trouble to read the Bill. I think that the hon. member for Kamloops has not taken the trouble to read the Bill

Inhalt des Monats Juni.

Nr.

126. Wiener Jahrbücher der Literatur. 17ter Band. — Eine erſt jetzt entdeckte ſchreckliche Folge der Revolution. — Zur Nachricht.

127. Ein Wort über Holberg. — Anſichten über Zeit und Literatur. VIII. IX. — Bigotterie am Hofe Ludwigs XV.

128. Die Memoiren der Madame Campan. I. — Das diplomatiſche Gaſtmahl.

129. Geiſtliche Lieder von F. Baron de la Motte Fouqué. — Wiener Jahrbücher der Literatur. 17ter Band (Fortſetzung).

130. Die Memoiren der Mad. Campan. I. (Fortſetzung). — Geſpräch.

131. Theateranſichten in Bezug auf den neuen Theaterartikel der Dresdner Abendzeitung. III. — Die Memoiren der Mad. Campan. I. (Fortſetzung). — Engliſche gelehrte Sonderlinge.

132. Gedichte von X. Hagen. — Wiener Jahrbücher der Literatur. 17ter Band (Fortſetzung). — Die Glaubensarmee 1727.

133. Roberts Kämpfe der Zeit. — Die Memoiren der Mad. Campan. I. (Beſchluß).

134. Aus Berlin.

135. Aus Berlin (Beſchluß). — Aus Paris. — Miscellen aus Paris. — Nackte Wiſſenſchaften und der heilige Simon Stratico.

136. Tragödien, nebſt einem lyriſchen Intermezzo von H. Heine. — Wiener Jahrbücher der Literatur. 17ter Band. (Fortſetzung).

137. Noch etwas über Fonk und das Weſen der Jury. — Ein paar Züge von Ludwig XVI. — Miscellen aus Paris.

138. Noch etwas über Fonk und das Weſen der Jury (Beſchluß). — Kleinigkeiten.

139. Die Flucht Ludwigs XVIII. aus Frankreich im Jahr 1791. — Wiener Jahrbücher der Literatur. 17ter Band (Fortſetzung). — Davids Gemälde: Napoleons Krönung in London. — Die Verbindung der Südſee mit dem atlantiſchen Oceane. — Miscellen.

Nr.

140. Theateranſichten. IV. — Wiener Jahrbücher der Literatur. 17ter Band (Beſchluß). — Hofrabale.

141. Europa von Everett, oder philoſophiſcher und geſchichtlicher Geiſt. — Literariſche Nachrichten. — Miscellen. — Kleinigkeiten.

142. Geſchichte. Extraits de l'introduction à l'histoire de Charles-Quint par Robertson. — Europa von Everett, oder philoſophiſcher und geſchichtlicher Geiſt (Beſchluß). — Bemerkungen über Strafanſtalten und Gefängniſſe. — Mannichfaches. — Kleinigkeiten.

143. Die Memoiren der Mad. Campan. II. — Periódico trimestre, intitulado Variedades, ó Mensagero de Londres. — Kleinigkeiten aus England.

144. Die Memoiren der Mad. Campan. II. (Fortſetzung). — Anerbieten.

145. Die Memoiren der Mad. Campan. II. (Beſchluß). — Engliſche Literatur. — Literariſche Nachrichten. — Kleinigkeiten.

146. Theateranſichten. V. — Spanien. Voyage en Espagne par Amade. — Die Welt geht ihrem Ende mit Rieſenſchritten entgegen.

147. Shakſpeare's Schauſpiele, erläutert durch Franz Horn. Erſter Theil. — Ueber die Einrichtung eines Creditvereins für das Königreich Baiern, von Freiherrn von Aretin. — Congreß in Verona, 1184. — Literariſche Nachrichten.

148. Mémorial de Sainte-Hélène, vom Grafen Las Caſes. Fünfter Band — Fonkſche Parallele. — Die Thaten des Juan Martin Diez, genannt Empecinado.

149. Mémorial de Sainte-Hélène, vom Grafen Las Caſes. Fünfter Band (Fortſetzung). — Aus Paris. — Kleinigkeiten.

150. Die Bräute von Arragonien, Trauerſpiel in fünf Aufzügen von Michael Beer. — Mémorial de Sainte-Hélène, vom Grafen Las Caſes. Fünfter Band (Beſchluß).

Literarisches Conversations-Blatt.

Nr. 1.

1. Januar 1823.

Für den beginnenden Jahrgang ist eine neue gleichförmige Schrift bestimmt; wegen zufälliger Hindernisse aber kann erst mit dem Anfange des Februars Gebrauch davon gemacht werden. — Auch zeigen wir an, daß sämmtliche Chiffern der Mitarbeiter für diesen Jahrgang geändert worden sind. D. Red.

Deutsche Taschenbücher für 1823.

Berlinischer Taschenkalender. Herausgegeben von der Königl. Preuß. Kalenderdeputation.

Quousque tandem etc. etc. möchte man ausrufen, wenn vom Juli bis zum December die ganze schöne Literatur und Kunst unsres Vaterlandes in vergoldeten Duodezfutteralchen zu Markte getragen wird. Quousque tandem! wenn mit jedem Jahre die Zahl dieser Büchelchen sich mehrt, und, wie sollte es anders seyn, ihr Werth sich verringert. Diese einleitende Recensentenjeremiade konnten wir, um unsre Gutmüthigkeit zu beweisen, vor kein andres Taschenbuch so schicklich und christlich vorsetzen, als vor das Berlinische, welches dieses Jahr besser, viel besser ist, als es jemals gewesen, und sich also unsern Jammer nicht anzunehmen braucht. Es hat nämlich eine Novelle von Tieck in sich, und diese eine Novelle erhebt seinen Werth weit über alle Taschenbücher, die keine haben. Das Gewicht eines solchen Beitrags ist aber auf unsrer Wage so groß, daß Alles, was außerdem noch in dem Taschenbuche stehen mag, gar nicht mitgewogen zu werden braucht; denn es kann auf dieser Wage kein Sinken oder Steigen hervorbringen, ob die übrigen Blätter weiß oder bedruckt sind.

Ehe wir nun zu dieser großen Wage treten, wollen wir das Büchelchen mit seinen sieben Sachen auf die Goldwage der herkömmlichen Almanachskritik legen und sehen, was daran und darin ist. Der Recensent des vorigen Jahrganges dieses Taschenbuchs hat sich mit dem Titel überworfen; wir stoßen uns nun auch gleich an dem Titelkupfer. Ein böses Omen! Auf diesem Titelkupfer stehen nicht weniger als vier Namen: G. Romano pinx. Stürmer del. L. Buchhorn dir. C. Hübner sculp., und in der That ist es so schlecht gerathen, daß Vier kaum genug sind, sich darüber zu schämen. Da nun der alte Giulio Romano ganz unschuldig an dem Unglück ist, so mag der Kupfererklärer den vierten Mann zur Schamcompagnie abgeben. Denn dieser erklärt, wie folgt: „Das Titelkupfer stellt die heilige Familie nach einem schönen Oelgemälde von Julio Romano vor, worin das Kindlein Jesu der Elisabeth einen Ring an den Finger steckt." Welcher Galleriediener erkennt aber wohl in diesem Blatte nicht gleich auf den ersten Blick die so oft dargestellte Verlobung der heiligen Katharina mit dem Jesuskinde? Und ein von einer Königl. Preuß. Kalenderdeputation bestallter Kupfererklärer kann so blind seyn, das zu verkennen? Die übrigen Kupfer sind theils landschaftlich und architektonisch, theils gehören sie zu den Erzählungen. Diese letztern sind von L. Wolf in seiner bekannten — oder, wie ich in Berlin unlängst einmal gehört habe, beliebten und geistreichen — Manier gezeichnet, und von W. Jury gestochen. Ein Entwurf der neuen Schloßbrücke in Berlin — welche der kunstgelehrte Kupfererklärer ein Meisterstück nennt — ist von einer langen Erklärung begleitet, die so pomphaft anhebt, daß der Referent es nicht gewagt hat, sich tiefer in dieselbe einzulassen. Man höre: „Eine Prachtstraße, wie sie Berlin besitzt, wenn man durch das Brandenburger Thor in die Stadt gelangt, findet schwer irgendwo ihres Gleichen, an Erhabenheit des Eintritts durch die Propyläen, an Bequemlichkeit und Anmuth durch die breiten, neben einander laufenden, von Bäumen beschatteten Straßen für das Lustwandeln, Fahren und Reiten; an Mannichfaltigkeit schöner Privatgebäude; an der Menge und Pracht öffentlicher Gebäude ꝛc." — Der Satz ist noch nicht zu Ende, aber unsre Geduld. Nun, wir gönnen dem Panegyriker seinen Stolz und seine Freude über die unvergleichlichen Berlinischen Linden mit ihren Siegsdenkmalen, Prachtgebäuden und ihrem Dunst und Staub. Wir selbst haben ihres Gleichen nicht gefunden, aber auch nicht gesucht, und wandeln lieber durch eine krumme Gasse in Nürnberg oder Inspruck, oder wo sonst noch spitzige Giebel, Erker und geschnitzte Thüren sind, als durch

eine, ohne den Grundſtein einer alten, ehrwürdigen Geſchichte und ohne den Segensſpruch der Natur auf Sand erbaute Prachtſtraße, ſo breit und gerade ſie auch ſeyn mag.

Der Inhalt des Taſchenbuchs beſteht, außer der Genealogie des Königl. Preuß. Hauſes und der Regenten in Europa, und einem Verzeichniß der Poſtcurſe, aus folgenden Erzählungen und Gedichten:

Auf Regen folgt Sonnenſchein. Eine Erzählung von Wilhelm von Beguelin. Sehr unbedeutend in der Erfindung und in der Darſtellung. Nach der Analogie des Titels: Berliniſcher Taſchenkalender, könnte man auch dieſe Erzählung eine berliniſche nennen. Sie wird in Berlin von einem berliner Banquier erzählt und hat ſich in Berlin zugetragen; endlich iſt der Verfaſſer wahrſcheinlich auch ein Berliner. Ein junger Handlungsdiener kömmt nach Berlin, und auf dem Wege zu ſeinem Prinzipal, dem er ſich in Galla vorſtellen will, überfällt ihn ein heftiger Regen, der ihn unterzutreten zwingt. In einer engen Hausflur macht er Bekanntſchaft mit einem reizenden Mädchen, das der Regen in denſelben Zufluchtsort hereintreibt. Er opfert ſich in ſeiner ſchönen Kleidung ritterlich auf, holt einen Wagen für drei harte Thaler und läßt das Mädchen nach Hauſe fahren, ohne zu wiſſen, wer die Holde iſt. Er ſelbſt iſt dabei in den Schlamm gefallen und hat ſich das Geſicht zerſchlagen. Die Schöne iſt nun die Tochter ſeines Prinzipals — und das Uebrige verſteht ſich von ſelbſt. Dieſe, ſeine eigne Geſchichte erzählt der erwähnte berliner Banquier einer Tiſchgeſellſchaft, zu welcher der Herr Verfaſſer zu gehören die Ehre hatte.

In dem Kupferſtich Nr. 1. zu dieſer Erzählung ſcheint ein Anachronismus zu ſtecken. Wir ſehen dort nämlich mehrere preußiſche Officiere mit dem Feldzugszeichen von 1813 ꝛc. Danach gehörte nun die Regengeſchichte wenigſtens in das Jahr 1814, und der Banquier, deſſen Frau doch ſchon dreißig Jahre zählt, müßte ſie 1822 oder 1823 erzählen. Wäre dies aber des Verfaſſers Meinung, ſo würde er gewiß 2 thl. 20 gr. in ſeiner Geſchichte geſpart haben und eine Troſchke für 4 Groſchen näher und leichter gehabt haben, als den ungeſchliffenen Fuhrmann. Da alſo noch keine Troſchken in der Geſchichte ſind, ſo gehören auch keine Feldzugsmedaillen hinein. Das iſt zu beweiſen.

Auf eine unbedeutende, armſelige Geſchichte folgt eine reicher ausgeſtattete und anziehend durchgeführte von Sophie May: Nemeſis oder der Traum. Der Plan iſt verwickelt, aber geſchickt angelegt und behandelt; Charaktere und Scenen mannichfaltig und in den meiſten Zügen beſtimmt und einleuchtend. Dazu liegt dem Ganzen eine große Idee zum Grunde.

Zwei Bruchſtücke aus Crayons Skizzenbuche (Sketch-Book), von Spiker überſetzt, bedürfen keiner Empfehlung, ob man gleich Ueberſetzungen in Proſa aus Unterhaltungsſchriften, die ſchon vollſtändig überſetzt erſchienen ſind, in Taſchenbüchern dieſer Art nicht zu finden erwartet; und eben ſo genügt der Name des Dichters und Ueberſetzers zur Anzeige des Lebens im Wallfiſchbauche, eines Fragments aus Arioſt's fünf Geſängen (einem angefangenen epiſchen Gedichte, das ſich an den Roland anſchließen ſollte), überſetzt von Streckfuß.

Von den Beiträgen in Verſen iſt nur Guſtav Schwab's ſchöne Romanze: Die Glocke von Wunnenſtein, des Dankes werth. Außerdem lieferten Haug und Krug von Nidda Romantiſches, Epigrammatiſches und Lyriſches.

Und nun ſey uns willkommen, Ludwig Tieck, in deiner köſtlichen, recht aus dem Leben herausgeſtohlenen, und doch in der Glorie deiner Poeſie ſo über alle Alltäglichkeit und familiäre Natürlichkeit erhobenen Novelle! Die Verlobung heißt ſie, und ſie könnte berliniſch ſeyn in manchem Betracht. Wenn man z. B. die Arznei nach dem Kranken nennen wollte oder den Pfeil nach dem Zielpunkt ꝛc., ſo möchte ich es ſchon wagen, ſie berliniſch zu nennen. Die Tendenz der Novelle ſpricht ſich ſehr klar aus und iſt ohne alle Ueberſpannung und Karikirung trefflich und ſcharf gehalten. Es iſt die Entlarvung jener vornehmen Modereligioſität, die gegenwärtig, als eine Form der Geſellſchaft, zu dem Tone mehrerer deutſchen Städte, beſonders größerer, gehört, und daher von Jung und Alt ſo lange mitgemacht wird, bis ſie aus der Mode kömmt. Dieſe Modereligioſität und moraliſche Koketterie ſtellt Tieck in dem Kreiſe einer Familie der vornehmen Welt mit der mildeſten Mäßigung und doch mit der überzeugendſten Kraft dar und wirft dieſen aus Selbſttäuſchung, Heuchelei und Stolz zuſammengeklebten Popanz ſo leicht über den Haufen, daß auch ſein eifrigſter Anbeter, der ihn ſo auf der Straße liegen ſähe, ſich nicht getrauen würde, ihn aufzuheben. Da mag er denn modern, neben andern Ruinen und Fetzen, die einſtmals unter eben ſo ehrwürdigen Namen die Wahrheit verſpottet und die Menſchen in den Netzen ihrer Blendwerke längere oder kürzere Zeit gehalten haben. Man braucht keine graue Haare zu haben, um ſchon mehrere dieſer Popanze ſich erheben und fallen geſehn zu haben, z. B. die Aufklärung, die feine franzöſiſche Bildung, den altdeutſchen Patriotismus ꝛc. ꝛc., und wie ſie ſonſt weiland heißen mochten.

Wir können dieſe Anzeige nicht ſchließen, ohne ihr eine Stelle aus dem Tiſchgeſpräche des Repräſentanten der Wahrheit von dieſer Erzählung mitzugeben. Möge ſie damit ihr unnützes Geſchwätz über unnütze Dinge wieder gut machen.

„Da ich es nicht umgehen kann, ſo will ich kurz andeuten, was ich habe beobachten können; denn da ich ſchon ſeit einem Jahre wieder in Deutſchland bin, ſo iſt mir nicht alles ſo fremd, wie Sie glauben, ob ich gleich erſt ſeit kurzer Zeit meine Geburtsgegend hier wieder beſucht habe. Könnte ich Ihnen allen nur das Vorurtheil nehmen, daß Sie mich, wie ich merke, für einen gottloſen Unchriſten halten. Nein, ich muß mir

er das unbestreitbare Recht vorbehalten auf meine Weise ein Christ seyn zu dürfen. Daß es jetzt, wie zu allen Zeiten, wahrhaft fromme und erleuchtete Gemüther gibt, und daß man diese verehren solle, wer möchte daran zweifeln? Das Bedürfniß des Glaubens hat sich wieder gemeldet, der Geist hat fast an alle Herzen geklopft, und Anmahnungen mancher Art und aus allen Gegenden haben sich vernehmen lassen. Ein klarer, frischer Strom hat sich wieder durch die lechzende Ebene von den ewigen Gebirgen her ergossen, und der Kraft seiner Wogen folgen die Dinge und Wesen, welche er ergreift; unwiderstehlich fühlt sich Alles fortgezogen, und Groß und Klein, Stark und Schwach muß nothgedrungen mit hinunterfließen. Wie echte Begeisterung dies veranlaßt hat, so ist es denn doch auch hier, wie in allen menschlichen Ereignissen, ergangen: die Menge, die Eitelkeit, die menschliche Schwäche trübt auch diese Erscheinung, und wie es einmal Mode war, frei zu denken und den starken Geist zu spielen, wenn Viele auch schwach und abergläubig waren, so ist es jetzt Mode geworden, religiös zu erscheinen, wenn es Manchem auch frivol und unerleuchtet genug zu Muthe seyn mag."

„Wie Viele sind mir aufgestoßen, die mir fast beim Begrüßen entgegenwarfen, daß sie außerordentliche Christen seyen. Andre sprechen beim dritten Worte und bei den gleichgültigsten Gegenständen vom Heiland; bei jeder Veranlassung, *sey sie noch so geringe*, beten sie und erzählen uns dies; ja *ich habe Romane gesehn*, in denen der Verfasser in der Vorrede *sagte*, er schreibe niemals, ohne vorher zu beten, und *alles Gute*, was im Buche stehe, sey unmittelbare Eingebung; das kürzeste Mittel, jede Kritik zurückzuschlagen und die Romanze dicht an die geoffenbarte Schrift zu schieben. In Gesellschaften nimmt man jede Veranlassung, von Reue, Buße, Andacht und Erlösung zu sprechen, und entweiht nach meinem Gefühl das Heilige, vergißt, daß es eine Aehnlichkeit mit der Liebe hat, deren Gefühle und Geständnisse der wahre Liebende auch nicht jedem fremden Ohre Preis geben wird."

„Was schadet es aber, sagte der Baron, wenn die frommen Gemüther vielleicht auch zu oft von dem Gegenstande ihrer Liebe sprechen?"

„Es kann nicht die Liebe seyn, erwiderte Brandenstein, es ist Eitelkeit, Hochmuth, der besser seyn will als andre Menschen. Gerade wie zu der Zeit der Empfindsamkeit oder der Aufklärung, ist es ein krankes Bedürfniß, das allenthalben Nahrung sucht, das sich schmeichelt und zu immer tieferer Krankheit verzieht, das unduldsam und verachtend auf Nebenmenschen, die oft besser und frömmer sind, hinblickt, weil diese nicht gerade in den angegebnen Ton auch einstimmen wollen."

„Wie erhebend kann es seyn, wenn wir fromme Männer, um sich ganz dem Heiligen zu ergeben, der Welt und allen ihren Schätzen den Rücken kehren sehen, um in stiller Abgeschiedenheit nur *einem* großen Gefühle zu leben. Ich will einzelne Brüderschaften nicht tadeln, wenn sie sich in einem ähnlichen Sinne verschließen und von Kunst und Geschichte, Philosophie und Welt nichts wissen wollen. Aber wenn diese einseitigen Frommen, die in der Welt stehen bleiben, die Erziehung der Uebrigen genossen haben und sich selbst für gebildet geben, uns immer und immer wieder zurufen: nur Eins sey, was Noth thue; Malerei, Musik und Dichtkunst seyen nicht nur überflüssig, sondern sogar sündhaft, und nur Gebet, Erleuchtung, Buße sey Alles, was den Menschen in Anspruch nehmen solle — so möchte ich doch wohl diese fragen: von welchem engen Gefühl ihre sogenannte Religion sey, daß sie Liebe, Wahrheit, Vernunft und die lieblichsten Erscheinungen der Phantasie gar nicht zulassen könne und dürfe? Also wäre den Reinen heute nicht mehr Alles rein? Der Mensch ist schon als todt zu achten, dem in der Natur und Geschichte nicht Gott mehr erscheint; der ist verloren, der in der Kraft der Vernunft seine hohe Gegenwart nicht mehr sieht. Auch der ist fromm, dem aus dem Gemälde eine Entzückung anstrahlt, und der sich, so lange er Shakspeare's Sommernachtstraum liest, selig und im Himmel fühlt. Denn auch Scherz, Lust und Witz sind göttlicher Abkunft, und wir werden um so reiner und geläuterter, je mehr wir den göttlichen Strahl in diesen zarten Spielen erkennen lernen. — — — — —

— — — — — — — — — — — —

Ich könnte wohl noch bemerken, daß dieser geistliche Schwindel sich auffallend genug mit einem poetischen verbindet, und daß diese kranke Stimmung, die sich über ganz Deutschland verbreitet, es einem überaus verwirrten Buche (!) möglich gemacht hat, den Beifallsruf einer Menge zu erwerben, die nun erst beurkundet, wie wenig sie je unsern großen Dichter faßte, als sie ihm zujauchzte. Es kann als ein Frevel gegen diesen großen Mann erscheinen, wenn man es nicht lieber lächerlich finden will, daß man ihm so schulmeisternd mit Glaubensfragen nahe rückt, daß man Immoralität und Mangel an Idee seinen Werken vorwirft, weil er sich nie zu den armen Bedürfnissen dieses Wortführers herabgelassen. Daß alles dies möglich gewesen ist, hat mir gezeigt, wie wenig wahre Bildung bei uns noch Wurzel gefaßt hat, und wie leicht es daher Schwindlern wird, mit halbwahren Begriffen die schreiende Menge zu verwirren."

Amen! Amen!

50.

Ein kleiner Beitrag zur Charakteristik des Verfassers der Phantasiestücke (Ernst Theodor Amadeus Hoffmann).

Hoffmann befand sich bekanntlich (man sehe über ihn den ihn betreffenden Artikel im Conversations-Lexicon) in Warschau als Rath bei der dortigen preußischen Regierung angestellt, als der Einmarsch der Franzosen 1806 hier seine Laufbahn endete. Ohne Aussichten im Vaterlande und ohne Vermögen nahm er seine musikalischen und literarischen Kenntnisse jetzt in Anspruch und folgte einem Ruf des Grafen von Soden in Bamberg, der ihm bei dem neuerrichteten Bamberger Theater die Stelle eines Musik-Directors übertrug. Hier arbeitete er nun auch seine ersten literarischen Versuche aus, die nachher gesammelt und vermehrt unter dem Titel: „Phantasiestücke in Callots Manier" von dem ganzen deutschen Publicum mit so vielem Beifall sind aufgenommen worden, und noch jetzt zu den classischen Schriften unserer schönen Literatur gezählt werden.

Der Herausgeber dieser Blätter ist vor kurzem Eigenthümer des Verlags dieser Phantasiestücke und dadurch zugleich mit dem Contract bekannt geworden, der zwischen dem Verfasser und dem Verleger Herrn Buchhändler Kunz in Bamberg über die Herausgabe dieser Sammlung ursprünglich abgeschlossen wurde. Derselbe scheint ihm für beide Männer so charakteristisch und ehrenvoll und gegen so viele andere Verträge dieser Art contrastirend, daß er sich das Vergnügen der Mittheilung desselben nicht versagen kann, indem er das rein Merkantilische dabei natürlich übergeht:

Vertrag
zwischen dem Buchhändler Carl Friedrich Kunz und dem Musikdirector Ernst Theodor Amadeus Hoffmann den Verlag der literarischen Werke des letztern betreffend.

Es hat sich begeben, daß Hr. Kunz, nachdem

er für die Verbreitung der Literatur auf mehrfache Weise gesorgt, mit großer Vorliebe für jedes literarische Geschäft sich auch entschlossen eigne Verlagswerke ans Licht zu stellen, wogegen der Musikdirector Hoffmann, der eigentlich nur Noten schreiben sollte, sich auch nicht ohne Glück auf mannigfache Art in das literarische Feld gewagt. Beide in Freundschaft stehend, wollen sich nun in ihren literarischen Bemühungen möglichst unterstützen, damit das fernere Gedeihen ihnen Freude bringe, und haben die nähere Art und Weise ihres literarischen Bundes in folgenden Puncten unwiderruflich festgestellt:

§. 1.

Der M. Dir. Hoffmann verpflichtet sich diejenigen vier Werke, welche er von heute an in den Druck gibt, ohne Rücksicht auf den Ort wo er sich aufhält oder auf andere Verhältnisse dem Hrn. Kunz dergestalt in Verlag zu geben, daß er über das erhaltene Manuscript als über sein Eigenthum schalten und walten kann.

§. 2.

Der Hr. Kunz verpflichtet sich dagegen die genannten Werke, wenn auch nicht mit typographischem Aufwande, doch auf würdige Weise, d. h. mit guter Schrift auf gutem Druckpapier abdrucken zu lassen und für das erste Werk den Druckbogen mit .... Reichsthaler, für die folgenden Werke aber den Druckbogen mit .... zu honoriren.

§. 3.

Das erste Werk unter dem Titel: Fantasiestücke in Callot's Manier, soll in zwölf Druckbogen mehrere Aufsätze enthalten, von denen einige schon in der Musikalischen Zeitung enthalten sind. Die übrigen verspricht der M. D. Hoffmann in der Art zu liefern, daß der Druck schon jetzt beginnen und ununterbrochen fortgesetzt werden kann. Sollten die jetzt projektirten Aufsätze mehr als zwölf Bogen betragen, so verlangt der M. D. Hoffmann für die mehreren Blätter kein besonderes Honorar.

§. 4.

Der Hr. Kunz verpflichtet sich das für das erste Werk bestimmte Honorar dem M. D. Hoffmann bis zum ..../. d. J. zu zahlen; die anderen folgenden Werke aber in der Art zu honoriren, daß nach dem Ueberschlage der Bogenzahl die eine Hälfte des Honorars nach Ablieferung des Manuscripts, die andere Hälfte aber nach vollendetem Abdruck gezahlt wird. Etwa entstandene Irrthümer bei Berechnung der Bogenzahl gleichen sich bei der Zahlung der letzten Hälfte des Honorars aus.

§. 5.

Rücksichts der literarischen Werke des M. D. Hoffmann, welche er nach den hier in Rede stehenden vier Werken schreiben sollte, räumt er dem Hrn. Kunz ein Näherrecht in der Art ein:

daß der M. D. Hoffmann gehalten ist auch diese Werke dem Hrn. Kunz in Verlag zu geben, so bald dieser sich bereit erklärt, dasselbe Honorar unter denselben Bedingungen zu zahlen, welches ein anderer Buchhändler dem Verfasser nachweislich zahlen will.

§. 6.

Sollte von diesem oder jenem der vier in Rede stehenden Werke eine neue Auflage veranstaltet werden, so verpflichtet sich Hr. Kunz dem Verfasser davon Anzeige zu machen und zahlt, wenn dieser bedeutende Aenderungen und Zusätze macht unter denselben Bedingungen wie bei der ersten Auflage die Hälfte des ersten Honorars. Aendert dagegen der Verfasser gar nichts oder nur unbedeutend, so ist Hr. Kunz zu keinem zweiten Honorar verpflichtet.

In den festiglichen Glauben, daß dem geschlossenen Bunde Gutes entsprießen werde haben die Contrahenten in Fröhlichkeit und gutem Willen den Contract so wie folget durch ihre Namensunterschrift vollzogen und abgeschlossen. So geschehen, Bamberg den 18. März 1813.

Ernst Theodor Amadeus Hoffmann
Musikdirector.

Carl Friedrich Kunz.

Literarische Nachrichten.

In Madrid erschien 1822 in zwei Bänden in Folio: Flora peruana mit lateinischem und spanischem Text und 37 Kupfertafeln. Das Werk enthält 133 neue Gattungen, 137 bereits bekannte, die aber genauer, als bisher geschehen, beschrieben werden, und 14 gleichfalls bekannte, aber etwas anders, als von frühern Botanikern beschriebene Gattungen. Preis 30 Franken.

Zur Nachricht.

Von diesem Blatte erscheint, außer den Beilagen, täglich (Sonntags ausgenommen) eine Nummer, oder im Jahr im Ganzen 300 Nummern. Der Preis für den ganzen Jahrgang ist pränumerando 10 Thlr., für das halbe Jahr 5 Thlr. 12 Gr. und für das Vierteljahr 3 Thlr. Sächs. Währung. Einzelne Blätter kosten 1 Gr. 6 Pf. Alle Buchhandlungen in und außer Deutschland nehmen Bestellung darauf an; eben so alle Postämter. Hauptexpeditionen in letzterer Hinsicht haben die königl. sächs. Zeitungsexpedition in Leipzig, die königl. preuß. Grenz-Postämter in Erfurt und Halle, und das fürstl. Thurn und Taxische Postamt in Altenburg übernommen. Der Preis bei den Postämtern darf, nach Billigkeit, in einem Umkreise von 50—60 Meilen nicht erhöht werden. — Beiträge für das Blatt werden an den unterzeichneten Redacteur desselben adressirt. Für einzelne freiwillige Zusendungen und Mittheilungen wird kein Honorar vergütet. Mit den festen Mitarbeitern aber wird über ein solches contrahirt, und solches halbjährlich berechnet.

Noch wird bemerkt, daß die 3 Jahrgänge oder 6 Bände des Literarischen Wochenblatts (d. J. 1818, 1819 und 1820) zusammen für 12 Thlr. erlassen werden. Einzeln kostet dagegen der Band 4 Thlr.

Leipzig den 1. Januar.

F. A. Brockhaus,
Eigenthümer und Redacteur.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 2.

2. Januar 1823.

Rom in der Charwoche des Jahrs 1497.

Ritter Arnold von Harve, aus dem Herzogthum Jülich, trat im Herbst 1496 von Cöln aus, eine Reise nach dem gelobten Lande an. Erst 25 Jahr alt, lebenslustig und wißbegierig, war die Erreichung des heiligen Grabes nicht sein einziger Zweck, sondern er wollte auch „der Länder Manierung" kennen lernen, die er durchzog, wie er in seiner Reisebeschreibung sagt, die Ref. in der Handschrift besitzt, und die bisher noch ungedruckt geblieben ist. Sie liefert daher ganz interessante Beiträge, jene Zeit, ihr inneres Treiben und ihre Ansichten betreffend. Rom, wo er im Frühjahr 1497 eintraf, beschreibt er mit seinen Merkwürdigkeiten eben so ausführlich, wie er Venedig und dessen Handel, Aegypten, das Katherinenkloster auf dem Sinai, das gelobte Land, das Land der Thomaschristen in Ostindien u. s. w. schildert. Seine Schreibart ist höchst einfach, denn das ganze Werk hindurch hebt jede Periode mit dem Worte „Item" an, und der Dialekt steht zwischen dem holländischen und westphälischen in der Mitte. Seine Erzählung, wie er die Charwoche in Rom zugebracht, mag eine Probe von dem Werke geben. Ich habe nichts darin geändert, als den Dialekt, der einem großen Theil der Leser unverständlich geblieben wäre.

„Item Rom ist eine gar große weite Stadt gewesen, aber jetzt ist sie mehr als halb destruirt. Item man sagte mir, daß Rom noch hätte Umgangs dreihundert und ein und sechzig Thürme, und ausgesetzte Wehrthürme und Wachthäuser sechs tausend und neunzig, und solle es im Umgang zwanzig lumbardische Meilen *) haben. Item Rom hat 15 offene Thore und diesseits der Tiber drei. Item in dieser Stadt liegt ein schön alt Pallas ad Coloseum geheißen, von außen rund aufgemauert, mit viel kleiner Gewölbe eines über das andere. Item innerhalb ist ein weiter runder Platz, da mag man an allen Enden auf dies Pallas gehen, auf steinernen Stufen. Man sagte uns, daß vor Zeiten die Herren einer über den andern gestanden wären auf den Stufen, da hätten sie zugesehen auf dem Platz triumphiren, streiten, fechten und wilde Thiere mit einander kämpfen. Item auf diesem Platz in dem alten Pallas sahen wir auf den guten Freitag unsers Herren Jesu Paßie spielen, und das ging alles zu mit lebendigen Leuten, als das Geißeln, Kreuzigen und wie sich Judas erhangen hat. Dies waren alles reicher Leute Kinder, denn es gar ordentlich und köstlich abging. Item auf den grünen Donnerstag führte mich Doctor Paill *) in sant Peters Münster, da sahen wir die Veronica spielen und zeigen. Darnach führte man den Paiß (Papst Alexander der 4te) auf sant Peters Münster, entgegen den Platz, mit allen seinen Cardinälen, wo wir auch heimlich hingeführt waren. Da verbannte der Paiß überlaut alle offenbare „Woechner" **) auch die wider die Kirche thäten, auch die den Heiden Stahl oder Eisen zubrächten, und viele andere Puncte, die wider den Christenglauben sind, und das dauerte wohl eine Stunde lang. Da dies alles geschehen war, gab der Paiß die Benedictie in vier Orte der Welt, da standen viele Menschen unten auf sant Peters Platz, auf den Treppen und auf allen Gassen, um es zu sehen, und die Benedictie zu empfangen. Item ungefähr um 12 Uhr Mittags als dies geschehen war, führte man den Paiß in sein Pallas in gar einen schönen köstlichen Saal. Da waren zwölf arme ältliche Männer, neu weiß gekleidet, mit Rock, Zepp (?) und Kogel, Mützen, Hosen und Schuhen, alles weiß, die saßen in einer Reihe auf einem hohen Gestühle, da hub man an zu singen. Indem thäten zwei Cardinäle dem Paiß eine weiße Alba umgürten mit einer Zwele, und führten ihn bis an die armen Leute. Bei dem ersten fiel der Paiß auf seine Knie. Da war ein Cardinal auf der linken Hand, der hatte ein schön gülten Becken mit wohlriechenden Kräutern, darin mußte der arme Mann seinen rechten Fuß setzen. Da hatte der andere Cardinal auf der rechten Hand ein gülden Handfaß voll Wasser, so er auf des armen Mannes Fuß schüttete, und in dem Gießen waschte der Paiß ihm seinen Fuß. Hinter dem Paiß stand ein Bischof, der gab ihm ein säuberlich rei-

*) Im Eingang bemerkt er, daß fünf lumbardische Meilen auf eine deutsche gehen.

*) Der Doctor Paill war ein, in Rom wohnender Landsmann unsers Ritters, der ihn herumführte und sich seiner annahm.

**) Wöchner — vielleicht Sabbathschänder — die am Sabbath Wochenarbeiten verrichten? A. d. R.

und Rath, sondern in den neuen Wissenschaften, welche Bacon und Descartes begründeten, und in den neuen Künsten, welche sich daraus entwickelten. Und wie sich diese Wissenschaften und Künste, so sind auch die Völker, die sie pflegen, in ihrer Gesinnung und Gesittung, in ihrer Lebensart und Lebensweise, in ihrer Verfassung und Verwaltung, in ihrer Macht und Herrlichkeit, in ihrem Reichthum und Wohlstand, in ihrer Bildung und Gesitt

wäre; sie vertauschten blos einen Tyrannen für einen andern, vielleicht den schlimmern; denn Chlodwig besaß (wenigstens wie er hier geschildert ist) die Rohheit und Härte des wilden Naturzustandes, die Ränkeschmiederei und Verstellungskunst der Verfeinerung, die Habsucht von beiden.

Wie die drei Völker, so stehen sich auch die Druiden, römische und christliche Religion gegenüber, die ersten verfolgt und nur noch in Schlupfwinkeln ihre geheimnißvollen Ceremonien, ihre rohe Abgötterei treibend. Geduldeter war der Dienst des Pans, der Venus und der übrigen Götter des Olymps; die herrschende Religion war die, welche sich nach Christus nannte, und Chlodwig im Begriff, sich dazu zu bekennen. Von der, welche er und seine Franken vorher hatten, sind die unbestimmtesten Begriffe gegeben; man erfährt blos, daß sie den Hermansus anbeteten. Alle die, in dem damaligen Gallien herrschenden, geduldeten und verfolgten Religionen, scheinen sich in düsterm Aberglauben, in Verfolgungswuth, in Unkenntniß des Wesentlichsten jedes Glaubens zu gleichen, ja die christliche die fanatischste, und am weitesten sich vom Geist der Liebe entfernte zu seyn. Ihre Priester sind die herrschsüchtigsten, die blos am Buchstaben hangen, die schlauesten und ränkevollsten. Nur ein Geistlicher, der reines Herzens ist, und in dem der Mensch nicht über den Mönch unterging, ist unter so vielen Boshaften oder Verdumpften, welche die Hierarchie auf den Thron zu setzen, ihr einziges Augenmerk seyn ließ.

Die Erfindung zu der in diesem Zeitraum sich ereignenden Geschichte ist so, daß man Gelegenheit bekömmt, die verschiedenartigen Bestandtheile jenes wirren Zustandes kennen zu lernen; aber weder Charakter, noch Begebenheiten interessiren; die Sitte, der Geist der Zeit ermangeln der Bestimmtheit, die Zeichnung ist unsicher, das Colorit matt, eine Unzahl von Gestalten geht an uns vorüber, und keine spiegelt sich in uns ab; das Einzelne läßt kalt, das Ganze ist unklar. — Wie anders weiß Scott, Sismondi's Vorbild, in solchen Erzählungen zu charakterisiren; wie treu und frisch versteht jener, den historischen Hintergrund auszumalen! Hier dagegen sind die geschichtlichen Notizen zu keinem Ganzen verarbeitet, steif neben einander hingestellt; kein Gedanke von Anordnung, an Licht und Schatten, an Darstellung, die aus der Begebenheit, nicht aus der dürren Erzählung, hervorgeht!

Im zweiten Theil werden die historischen Beobachtungen doch etwas lebendiger und anschaulicher; das herumstreifende Zigeunerleben der Vagauden (unter denen eine gewisse Armentaria gern eine zweite Meg Merrelies werden möchte, aber die poetischen Schwingen sind ihr gelähmt) bringt etwas Farbenschimmer ins Gemälde. Das verkehrte, eitle Treiben müßiger, gedankenloser Büßer, die gemeine Gesinnung der niedern, die arglistige der höhern Klostergeistlichen ist nun keine erfreuliche Erscheinung, aber doch eine, welche die Aufmerksamkeit fesselt und zum Nachdenken auffordert. Pater Andreas (ohne allen Grund Andréas geschrieben) ist eine Gestalt, bei der man mit Liebe verweilt, mehr als bei denen der unbedeutenden Heldin und ihres eben so flachen Geliebten. Viele Personen kommen und gehen, ohne daß man weiß, warum und wozu; denn daß sie den Satz der Farbenlehre bethätigen sollen, daß vielerlei farbige Glasstücke aufeinandergelegt, als Ergebniß ein düstres Grau bewirken, war schwerlich des Verfassers Absicht. Zuletzt ahmt er Walter Scott nicht in einem seiner Vorzüge, sondern in der Unsitte nach, die Haupt- und Nebenpersonen nach Rang und Würde noch einmal vorbeizuführen, und so im Flug Einiges über ihr künftiges Geschick hinzuwerfen.

Die Uebersetzung scheint etwas eilfertig gearbeitet zu seyn. Wir Deutschen nehmen es genauer, als unsre westlichen Nachbarn mit sprachgerechten Benennungen, und können uns nicht, wie sie, einbilden, welche in dem Fall noch obenein die Nationaleitelkeit irre führt, daß man zu Chlodwigs Zeiten Namen, Personen und Orte auf heutige französische Weise benannt und ausgesprochen habe. Saint Remi, Thierry, Tours, lauten sonderbar; Armoricer ist sprachwidrig und mußte, als von Armorika abgeleitet, Armorikaner, oder doch Armoriker heißen. Intrigue, adressiren, Etage, Relais, Corniche, Affectation, Ostentation, Onkel, Courtine, expresser Bote u. a. m., sind Worte, die man, auch ohne Purist zu seyn, aus einem Roman, der im 5ten Jahrhundert unsrer Zeitrechnung spielt, wegwünschen möchte. Vergaß es der Verfasser, daß er Franken, nicht Franzosen vor sich habe, so hätte der Uebersetzer statt seiner wachen sollen. Weniger treu, wäre hier besser gewesen.

32.

Literarische Nachrichten.

Herr Meon, Aufseher der Handschriften-Sammlung in der königlichen Bibliothek zu Paris, gab bereits im Jahr 1808 eine neue verbesserte Ausgabe der zuerst 1756 von Barbazan bekannt gemachten Erzählungen und Mährchen französischer Dichter vom 12ten bis 15ten Jahrhundert (Fabliaux et contes), die zum Theil aus weit ältern Quellen geflossen sind, und neuern Dichtern Stoff zu den anmuthigsten Darstellungen geliefert haben. Es gibt jedoch unter den Handschriften der Bibliothek zu Paris noch einen so reichen Vorrath von solchen Erzählungen, daß zehn Bände nicht hinreichend seyn würden, wenn man alle abdrucken wollte. Meon verspricht eine Auswahl der vorzüglichsten, die im Februar 1823 in zwei Bänden erscheinen soll. Derselbe will den Roman du Renard (Reinecke Fuchs) aus den Handschriften der königl. Bibliothek in vier Bänden mit Kupfern herausgeben. Der neuen Ausgabe dieser berühmten Dichtung aus dem 13ten Jahrhundert, die eigentlich aus einer Reihe von Erzählungen verschiedener Verfasser — wovon der erste Perros de Saint Clost (Peter von Saint Cloud) ist — besteht, liegt eine sorgfältige Vergleichung von acht Handschriften aus dem 13ten und 14ten Jahrhundert zum Grunde. Keine dieser Handschriften enthält sämmtliche 33 Abtheilungen (branches, Zweige genannt) und Le Grand d'Aussy, der im fünften Bande der Notices des Manuscrits du Roi eine umständliche Nachricht von der alten Dichtung gab, kannte nur 24 Abtheilungen, da ihm nur vier Handschriften zu Gebote standen. Meon hatte den Vortheil, diejenigen vergleichen zu können, welche die Siege der Franzosen nach Paris gebracht hatten. Er wird auch den Renard nouvel von Jaquemars Gielee, mit Musik, und Le couronnement du Renard von Marie de France, wovon Le Grand d'Aussy auch nichts gewußt zu haben scheint, hinzufügen. Ein Wörterbuch soll die veralteten Ausdrücke erklären. Die Kupfer sind nach den Miniaturen gestochen, womit einige Handschriften verziert sind. Der Subscriptionspreis für alle vier Bände beträgt 72 Franken. Es werden nur 400 Exemplare abgezogen. Der Subscriptionspreis für ein Exemplar auf Velinpapier mit Kupfern vor der Schrift — wovon nur 20 abgezogen werden — ist 150 Franken.

— In England ist eine Schrift unter dem Titel: Palaeoromaica, oder historisch-philologische Untersuchungen erschienen. Es werden darin die Fragen abgehandelt: Ist nicht der hellenistische Styl lateinisch-griechisch? Sind nicht die vielen im Cizevirischen neuen Testament vorkommenden neuen Worte nach dem Lateinischen gebildet? Lassen sich nicht durch die Annahme, daß der griechische Text vieler Handschriften des neuen Testaments eine Uebersetzung, oder Rückübersetzung aus dem Lateinischen sey, viele Stellen auslegen, die verschiedenen Textrecensionen erklären, und manche zeither dem Exegeten unerklärbar gebliebene Umstände deuten!

Literarisches
Conversations-Blatt.
Nr. 5.
5. Januar 1820.

Die deutschen und französischen Zeitschriften über Werther.

Mit Recht sagt Goethe in Dichtung und Wahrheit: „Was ein Mensch sey, ist er nur in der Zeit, und wie sollte sich Leidenschaft, Gesinnung, Talent, Genie, ja selbst Tugend und Laster irgend aussprechen, wenn nicht die Zeit Gelegenheit gäbe, sie zu bemerken, sie hervorzurufen, sie zu nähren, zu begünstigen, zu unterdrücken, zu strafen?“ Diese Worte sind auf Werther, wie auf alle Erzeugnisse des Geistes, anwendbar. Wie sehr sie auf Werther passen, ist aus der Geschichte seiner Entstehung, und aus der Geschichte seiner Wirkungen bekannt.

Goethe hatte in Wetzlar, wo er sich im Jahre 1772 aufhielt, die Bekanntschaft eines jungen Mannes gemacht, der sich daselbst als Referendar aufhielt, und der Jerusalem hieß. Dieser junge Mann, der sich durch Talent auszeichnete, hatte sich in die Gattin seines Freundes Kestner verliebt, und da er sich keine Hoffnung machen konnte, sie zu besitzen, so erschoß er sich. Goethe, der Jerusalem sehr schätzte, und ihn in Wetzlar oft gesehen hatte, war von dessen Tode sehr gerührt, und da er sich in seinem Gemüthe mit dem Gedanken beschäftigte, so entstand in ihm der Plan zu Werther. Er schrieb ihn in vier Wochen nieder, und in der Folge hat er ihn nur wenig verändert.

Werther erschien zu Leipzig 1774. Wenige Bücher haben so viel Aufsehen gemacht, als dieses. Es gab Menschen, die es auswendig wußten, und es gab Menschen, die sich nach Werther kleideten. Es gab Menschen, die sich erschossen, weil Werther sich erschossen hatte. Es gab Menschen, die Werther verdammten, und es gab Menschen, die Werther vertheidigten. Es gab Menschen, die Werther für ein Meisterwerk hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Machwerk hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Gedicht hielten, und es gab Menschen, die Werther für eine Geschichte hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Buch hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Leben hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Ideal hielten, und es gab Menschen, die Werther für eine Wirklichkeit hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Phantasiegebilde hielten, und es gab Menschen, die Werther für eine Naturgeschichte hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Kunst hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Natur hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk des Genies hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk des Wahnsinns hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Tugend hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk des Lasters hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Weisheit hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Thorheit hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Religion hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Irreligion hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Moral hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Unmoral hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Poesie hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Prosa hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Vernunft hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Unvernunft hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Natur hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Kunst hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk des Wahnsinns hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk des Genies hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk des Lasters hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Tugend hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Thorheit hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Weisheit hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Irreligion hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Religion hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Unmoral hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Moral hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Prosa hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Poesie hielten. Es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Unvernunft hielten, und es gab Menschen, die Werther für ein Werk der Vernunft hielten.

die Absicht des Unternehmens. Man will blos eine Sammlung dramatischer Dichtungen als Neujahrsgeschenk dem Publico übergeben, welche sich durch ihren Gehalt — und theilweise durch die vortherige Aufführung in Weimar zu empfehlen haben!

Doch zur Sache. Ich begegne hier den Namen v. Houwald, Clauren, Fr. v. Weissenthurn. Ist's nicht genug, sie zu nennen und ihre Werke? Die alten Spielcameraden vom ersten, das Gasthaus zur goldenen Sonne vom zweiten, ein Mann hilft dem andern von der dritten (würde sich nicht besser für sie gepaßt haben, ein Stück zu schreiben, welches hieß: eine Frau hilft der andern?). Mir scheint hier Kritik nicht sehr angewandt. Die Verehrer dieser Dichter braucht man nicht, und will ich nicht vermehren, und ihre Gegner dürften durch diese Gaben schwerlich vermocht werden, zu ihren Fahnen zu schwören. Man kann ihre Werke im Allgemeinen mit Staatspapieren vergleichen, welche an einigen Orten pari stehen und an andern keinen Curs haben. Sie rühmen sich indessen der Gunst manches Theaterpublicums; aber man kann auf diese Liebhaberschaft anwenden, was Schiller die Königin Elisabeth zum Grafen Leicester sagen läßt:

. . . . . Dadurch
Giebt Neigung sich ja kund, daß sie bewilligt
Aus freier Gunst, was sie auch nicht gebilligt.

Daß man mich nicht zu einem so galanten Publicum zählen kann, dürfte wohl klar seyn, aber ich würde unwahr seyn, wollte ich leugnen, daß ich die Verdienste dieser Dichter nicht verkenne. Die Weissenthurn hat die übrigen schon durch einen zehnten Band zu beweisen sich bemüht, und wer wird ihr absprechen, daß sie alltägliche Begebenheiten recht geschickt und mit Theaterkenntniß zu irgend einem, zuweilen wohl artigen, aber immer sehr lockeren Gewebe zu verbinden weiß; sie hat auch manchen poetischen Stoff be- und zum Glück nicht ganz verarbeitet. — Aber immer muß ihr — der Frauenhand — jede tiefe Charakteristik fremd bleiben. Was sie hier gibt, hat Kotzebue im häuslichen Zwist besser gegeben — auch sie hätte wohl darin Besseres vermocht. Kotzebue hat den Zwist nährenden Nachbar glücklich eingeführt; die Weissenthurn einen Zwist versöhnenden Oheim Arzt, wodurch die Sache natürlich viel sentimentaler wird; übrigens läßt sie den Leser im Verdacht, daß sie das mit vielen Schwächen behaftete, fade Zerrbild ihrer Frau billigt, da sie ihm im vorliegenden Fall Recht zu geben scheint.

Von Clauren's Lustspiel kann man sagen, wie die Stuart: „Ich bin besser, als mein Ruf." Ich fand mehr, als ich nach den bisherigen Claurenschen dramatischen Unternehmungen erwarten konnte, oder vielmehr weniger, weil viele Fehler hier vermieden sind. Es ist gleichwohl sehr leichte Waare — aber doch ein Lustspiel, und wir sind jetzt nicht verwöhnt. Es ist eben nicht neu; indessen geht die Handlung rasch und angenehm durch vier Acte, und es bewegen sich einige unterhaltende Figuren darin; die Idee ist nicht übel, daß eine reiche Wittwe, welche sich einbildet, nur ihres Geldes wegen geliebt zu werden, ihrem Glück entflieht, aber von ihm eingeholt und von ihrer Thorheit geheilt wird, wobei es vier Brautpaare gibt, auf jeden Act eins.

Ich habe auch hier wieder eine, von Müllner aufgebrachte Manier bemerkt, den Schauspielern so viel unbedeutende Dinge vorzuschreiben, daß sie, wollten sie alle behalten, die Rolle darüber vergessen müßten. Daß der Dichter den jetzigen im Allgemeinen wenig zutraut, ist billig, aber ihnen werden oft Dinge vorgeschrieben, die ein Terzianer sowohl, als ein Lampenputzer wissen muß, wodurch man sie nur ohne Noth verdrießlich und störrig macht. Im Sonnen-Gasthaus ist die Sache noch mit einer originellen Raffinerie getrieben: wenn eine Rede unterbrochen wird, so ist zwischen Klammern angegeben, was gesagt worden wäre, hätte man den Redner nicht unterbrochen!!! Auch ist vorgeschrieben, daß ein Kuß einige Secunden dauern muß, was für die Küssenden angenehmer seyn dürfte, als für die Zuschauer.

Von Houwald's alten Spielcameraden werden selbst seine eifrigsten Verehrer abstrahiren und eingestehen müssen, daß er kein Talent für's Lustspiel hat. Seine rührende Liebhaberei an Kindern hat ihn hier verführt, ein Mischmasch von verkehrter Moral und verworrenen Rechtsbegriffen mit etwas Spielerei und Kinderei nicht dem Feuer zu übergeben, sondern als Lustspiel in die Welt zu schicken. Es beginnt damit, daß die spielenden Brüder Mittagsruhe halten, und daß der Bediente Corporal zweimal niesel, um sie zu wecken. Da er aber eigentlich die Stundenzahl niesen soll, wird er getadelt, und er bereitet sich, ein drittes Mal nachzuholen. Diese edle Positur stellt das Kupferblättchen dar!!

Bisher haben wir's mit den großen Dichtern des Tages zu thun gehabt; nun ist noch Bericht zu geben von einem Product des verstorbnen Hofschauspielers in Dresden, Geyer, welches heißt:

Der Bethlehemitische Kindermord. Dramatisch-komische Situationen aus dem Künstlerleben in zwei Aufzügen.

De mortuis nil nisi bene. Herr Geyer war ja überdem nicht Dichter. Was soll auch die Kritik von Situationen fordern. Nur warnen muß man vor solchen Benennungen, deren einzige Regel ist: ohne Regel zu seyn. Der Verfasser war auch Maler. Als Schauspieler glückte ihm öfter das Komische. Aus diesen Elementen versuchte er sich als Dichter. Wer möchte leugnen, daß er ein Mann von Talent war, aber je mehr er durch Selbststudium zu erringen suchte, je mehr zersplitterte er sich und leistete nichts Besondres. Hier gibt er einen Maler, mit gehörigem Künstlerenthusiasmus und irdischem Mangel wohl versehen. Er spricht von nichts, als seinem zu malenden Kindermord, wodurch in zwei auf einander folgenden Scenen die Frau, die gar nicht künstlerisch ist, und ein Schauspieler in Schrecken gesetzt werden, als sey von einem wirklichen Kindermord die Rede. Der Schauspieler, ein Adlicher —

Allgemeine
Handelszeitung.
Wochenblatt.

dingten Isolirung. Jedes neue Verhältniß verknüpft und verflechtet sich mit einem andern, ob es nun aus demselben hervorgehen, oder ob es ihm zur Seite stehen mag. Daher ist man zur Untersuchung der Frage geschritten: ob die Bedingungen und Fingerzeige, welche eine gegebne Vergangenheit und eine bestehende Gegenwart an die Hand giebt, aller Rücksicht zu berauben wären. Man hat zuerst das Problem im Allgemeinen vor Augen genommen, und nachdem dieses manche Seite, der Erwägung würdig, dargeboten, hat man darauf aufmerksam gemacht, wie die Gesellschaft keineswegs aus blos Verwittertem besteht, wie namentlich in einzelnen Localverfassungen und Gebräuchen sich ein Geist erhalten hat, der mehr verkannt und verworfen worden, als er verdient hatte. Möser ward wieder hervorgesucht; und das konnte nicht geschehen, ohne daß man zugestand, besondre Verfassungen, der Localität angepaßt, durch geschichtliche Bedingungen modificirt, begründet und befestigt, wo sie noch sich der Gültigkeit freuen, sogar da, wo sie zwar quiesciren, aber nicht wirklich demolirt sind, müssen von neuem der Betrachtung gewürdigt werden. Es bedarf einer kritischen Untersuchung und Unterscheidung dessen, was verwittert und unbrauchbar, von dem, was noch anwendbar und ersprießlich ist, was also durch die lange Fortdauer seiner Ersprießlichkeit sich als gut, ja entsprechend documentirt hat. Beides muß unterschieden werden, und wenn alle Remeduc, alle Reform eine doppelte Eigenschaft annehmen kann, nämlich die einer Anpassung des Gewesenen an gewisse neue Erfordernisse, sofern sie nothwendig sind, oder die einer völligen Unterdrückung durch letztre, einer Zerstörung, welche nur den leeren Platz für das Neue erobern will; so wird es in der Regel besser seyn, sich für das erstere zu erklären, besser, das Neue aus dem Alten hervorgehen, wie das Alte durch das Neue unterdrücken und zerstören zu lassen.

Während die schriftstellerischen Bemühungen, während die gelehrten und populären Discussionen in Gesprächen und Zeitungen, in Büchern und öffentlichen Versammlungen diesen Charakter annahmen; während sie nach diesen Andeutungen die Stellung der Frage modificirten, und während hier wieder möglich ward, zwei Hauptformen der neuern Staatsverfassungen, auf einer Seite Territorialverfassungen mit Berücksichtigung aller, aus der Oertlichkeit und Vergangenheit hervorgehenden Besonderheiten und Eigenthümlichkeiten, auf der andern Seite Repräsentativverfassungen nach absoluten Gesetzen componirt und nur allgemeine Individualrechte beachtend, zu unterscheiden, wenn es möglich ward, für das Eine oder das Andre zu reden; so hat man in der preußischen Monarchie die Erfahrung gemacht, daß hier dieser neu sich bildende Geist wirkliche Anwendung gefunden hat, daß er praktisch in Thätigkeit getreten ist.

Wenn für andre Staaten bald in Staatsraths-, bald in Cabinetsversammlungen neue Verfassungsentwürfe ausgearbeitet, und hiernach die Verfassungen gegeben und beschworen worden sind, so hat man sich seit einem Jahre im preußischen Staate damit beschäftigt, die einzelnen Provinzialverfassungen mit Männern durchzugehen, die derselben eben so sehr kundig, wie dabei betheiligt waren. Man hat, so scheint es, sich unterrichten wollen, was mit Nutzen erhalten werden kann, theils weil es nicht verwittert, theils weil es in sich vernünftig und passend ist. Man hat, so scheint es ferner, sich erst mit der Frage beschäftigt: sind die sehr verschiedenartigen Provinzen des preußischen Staats als völlig neutrale Elemente zu betrachten, die sich alle insgesammt unter eine oder dieselbe Form fügen müssen, oder ist uralter und durch unabänderbare Oertlichkeiten begründeter Abweichung und Eigenthümlichkeit im Einzelnen nicht auch Rücksicht einzuräumen? Wird daher nicht bei der neuen preußischen Staatsverfassung territorieller Befund und territorielle Eigenthümlichkeit zu berücksichtigen seyn?

Ob diese Frage noch im Schwanken, oder ob sie schon entschieden sey, darüber ist um so weniger eine Vermuthung gestattet, als das Geschäft noch nicht beendigt scheint, als man damit zu thun hat, sich mit den Provinzialverfassungen bekannt zu machen. Dagegen verbirgt es sich kaum, daß die vorliegende Schrift mit jener Frage eine Berührung behauptet, ja daß sie scheint derselben entgegenkommen zu wollen. Wenigstens erklärt ihr Verfasser sich unbedingt für Territorialverfassung. Mit dieser vorläufigen und allgemeinen Anmerkung sey aber das heutige erste Wort über die angegebne Schrift im gegenwärtigen Blatt diesmal geschlossen. Zt.

Mills Geschichte der Kreuzzüge.

The History of the Crusades etc. by Charles Mills, 2 Vol. in 8. London 1822.

Bis jetzt hatte die englische Literatur, außer Fuller's Werk, welchem man, wohl nicht mit Unrecht, Mangel an Genauigkeit in den Thatsachen vorwirft, kein einziges, ausschließlich der Darstellung des Ursprunges, der Natur und der Folgen der Kreuzzüge gewidmetes Werk aufzuweisen. Diese Lücke sucht Hr. Mills, rühmlich bekannt durch mehrere historische Schriften, auszufüllen; — ein Ziel, welchem er, wie zahlreiche Citationen zeigen, durch fleißiges Quellenstudium nachgestrebt hat. Unter den drei wesentlichen Haupttheilen seines Werks, — der Abhandlung der Ursachen, des Herganges und der Folgen der Kreuzzüge, bieten die beiden ersteren bei weitem den größten Gewinn für die Literatur dar; in Hinsicht des dritten hingegen muß es Heeren's trefflicher „Entwickelung der Folgen der Kreuzzüge" — einer Schrift, die, auch ungekrönt von einem auswärtigen Nationalinstitut, in der ganzen literarischen Welt für ein Meisterwerk anerkannt seyn würde, weit nachstehen; und es fragt sich, ob der Verf. nicht die Lücke der britischen Literatur durch eine classische Uebertragung von Heeren's Preisschrift mit etwaiger Beifügung abweichender Ansichten hinreichend ausgefüllt hätte. Wenigstens ist Ref. nicht bekannt, daß eine gute englische Uebersetzung von Heeren's Schrift existirt; auch findet er solche nicht von Hrn. M allegirt.

Das größte Verdienst des Verf. ist, außer der Genauigkeit in der Darstellung der Thatsachen, eine große Klarheit und Einfachheit in der Geschichtserzählung und Verkettung der Ereignisse; dagegen fehlt es ihm an Lebhaftigkeit in den Schilderungen einzelner großer Momente, die den Leser hin-

Jene Schrift, in der Hauptsache schlecht Neues bot, wurde in Deutschland nicht einmal verboten, sondern nur — ignoriert.

Wenn Hitler die Broschüre, auf die er antwortete, nicht gelesen hat, so ist das ein Beweis für seine Unkenntnis der Dinge, die er zu behandeln sich anmaßte. Hat er sie gelesen, so ist es ein Beweis für seine Unfähigkeit, Gedankengänge zu verfolgen, die nicht seinem Vorstellungskreis entsprechen. Denn er hat sie nicht widerlegt. Er hat nur Behauptungen aufgestellt, die mit dem Inhalt der Broschüre nichts zu tun haben. Er hat sich nicht einmal die Mühe gegeben, die Zahlen, die in der Broschüre angeführt sind, zu widerlegen. Er hat sie einfach ignoriert. Er hat Behauptungen aufgestellt, die mit den Zahlen

Allgemeines
Patentblatt.
Nr. 1.

Nachdruck der Patentschriften ist nur mit Quellenangabe gestattet.

Herausgegeben im Kaiserlichen Patentamt.

Berlin, Montag, den 1. Januar 1877.

Inhalt.

Seite
Bekanntmachungen, betreffend Ertheilung von Patenten 1
Bekanntmachungen, betreffend Erlöschen von Patenten 1
Bekanntmachungen, betreffend Zurücknahme von Patentanmeldungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Ertheilung von Gebrauchsmuster-Eintragungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Löschung von Gebrauchsmuster-Eintragungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Zurücknahme von Gebrauchsmuster-Anmeldungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Ertheilung von Waarenzeichen-Eintragungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Löschung von Waarenzeichen-Eintragungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Zurücknahme von Waarenzeichen-Anmeldungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Ertheilung von Musterschutz-Eintragungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Löschung von Musterschutz-Eintragungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Zurücknahme von Musterschutz-Anmeldungen 1
Bekanntmachungen, betreffend Ertheilung von Patenten 1

doch einer der Freunde oder Verwandten des früh Vollendeten uns mit einer Sammlung seines poetischen Nachlasses beschenken möchte. Deutschland hat des Schönen und Guten so viel durch Marens frühen Tod verloren, daß wir das Wenige, was wir von ihm haben, um so treuer und liebevoller hüten müssen.

Außerdem lieferten der Herausgeber, Rese, Neuffer, Mehrlich, Gräfle, Geib und Andre Beiträge in Versen. Die Kupfer, nach Zeichnungen von Heidelof und Opiz, stellen Scenen aus den im Almanach enthaltenen Erzählungen und Gedichten dar.

Die Penelope begrüßt Hr. Karl Waldamus bei Uebersendung einiger Reisedistichen mit folgenden Versen:

Stille wirthliche Frau, du waltest so sittig und emsig,
Rein sind das Haus und der Hof, zierlich Gemächer und Saal.
Wunder nimmt es mich nicht, wenn viele der Freier dich drängten,
Alles ist liebreich an dir, Sprache und Auge und Wuchs.

Da die Recensionen in Versen — namentlich von Almanachen — in Mode sind, sogar in der Unterwelt, aus der Kotzebue's Schatten neulich einige heraufgeschickt hat, welche freilich des langen Transports nicht werth sind: *) so könnten wir in diesen Versen nur fortfahren; das Schwerste in allen Dingen, der Anfang, wäre überstanden. Der Vers: Alles ist liebreich an dir ꝛc. darf uns nicht stören; denn in der Poesie gilt die Regel: Pars pro toto; warum also nicht auch: Totum pro parte, und wie wir bei der Penelope sagen können: pro *maxima* parte?

In der That — und nun sind wir unwiderruflich in die Prosa zurückgesunken — die Einrichtung der sittlichen und fleißigen Penelope ist eben so ökonomisch als zierlich, und kann vielen Almanachsfrauen — Göttinnen, Grazien und Musen ꝛc. — zum Muster dienen. Da ist Mannichfaltigkeit mit Charaktereinheit, Anmuth mit guter Praxis verschwistert.

Da wir mit den Reisedistichen von Baldamus angefangen haben, so wollen wir ihnen unser Lob gleich mit auf den weitern Weg geben. Sie sind geistreich, witzig, treffend, manche werth, neben Schiller's Flüsse gestellt zu werden, an die sie erinnern. Die Form des Verses ist mit Fleiß und Geschick behandelt. Einige zur Probe:

Wien.

Lustig bin ich und fromm, ich schmause behaglich im Frieden,
Ob Concordia gleich stürmend die Herzen bewegt.

Karlsbad.

Wunder schaffen sich hier, es gehen die Krüppel und Lahmen;
Demagogisch Geschwür' spülen die Wässer hier ab.

Königreich Sachsen.

Ist auch klein mein Bereich, die diplomatische Scheere
Schnitt mir zu tief in das Fleisch, bluten die Wunden auch noch,
Halt' ich doch fest an Glauben und Fürst, auch blieb mir zum Troste
Für die politische Schuld heiterer Musen Gekos'.

Leipzig.

Hört man doch selber sich kaum, hier schreiet der Christ und der Jude,
Bringet die Charis doch auch makelnd die Gaben zu Markt.

Dresden.

Schweiget der Arno auch still, so redet doch lauter die Elbe.
Lieder blühen am Strand hier in dem deutschen Florenz.
Bilder zeige ich auch, ihr saht sie in Welschland nicht schöner;
Fragt ihr nach Deutung und Geist, gehet zu Böttiger, der sagt's.
Amalthea löscht euch den Durst mit classischer Milchflut,
Winklers sinniger Scherz kürzt euch am Abend die Zeit.

Und weil wir eben jetzt nach Deutsch-Florenz versetzt worden sind, so heißen wir gleich einige Winterblüthen aus dem reichen Dichtergarten dieser Stadt willkommen: es sind Malsburg's vier Lieder vom 10ten Januar. Der zehnte Januar muß von diesem Dichter mit rother Kreide angestrichen werden, und wenn er in jedem Jahre nur vier so zarte und sinnige Lieder schreibt, wie die eben besprochenen, so wird ihn Deutschland, noch ehe er graue Haare bekömmt, als einen seiner liebsten Lyriker begrüßen. Ferner erhalten wir aus Dresden:

Ein Stammbuchsgedicht von Fr. Kind, das nicht blos die erfreuen wird, in deren Stammbuche es steht.

Hymenäen, von Th. Hell — hell und heiter, wie wir seine Muse am liebsten hören.

Klara, ein Liebeslied von demselben.

Zwei treffliche Romanzen von Helmina von Chezy: Königsschein und das Nixchen.

Auch von den Erzählungen sind drei auf Dresdener Grund und Boden gewachsen: Haugwitz und Contarini, nach historischen Quellen erzählt, aus der Zeit des französischen Krieges im Elsaß (1675), von Helmina von Chezy. Der Schuß vom Balkon, ein unterhaltendes, lebhaft vorgetragenes Reiseabenteuer, aus dem Munde eines alten Junggesellen, mitgetheilt von Theodor Hell. Die Thräne, ein sentimentales Familienstück, von G. Schilling.

Außerdem liefert der beliebte Erzähler van der Velde ein altorientalisches Mährchen, der Wunsch des Canfu betitelt, und Friedrich von Heyden eine neuorientalische Novelle, welche die konstantinopolitanischen Sitten und Localitäten glücklich schildert, und

*) Siehe die Probeblätter der Hekate, herausgegeben von dem Hrn. Hofrath Müllner in Weißenfels, oder Kotzebue's Schatten. Pulvis et umbra sumus! Der Schatten ist so unschädlich und unbedeutend geworden, daß kein Sand einen Dolch auf ihn zücken wird.

ab, so muß auch der andere Theil der Linie AB, welcher zwischen den Punkten A und B liegt, ganz innerhalb des Kreises liegen. Denn wenn dieß nicht wäre, so müßte die Linie AB, da sie ja in den Punkten A und B mit dem Kreise zusammentrifft, außerhalb des Kreises einen Bogen machen, wie z. B. AMB, und dann würde sie nicht mehr eine gerade Linie sein, was gegen die Voraussetzung ist. Also muß die Linie AB ganz innerhalb des Kreises liegen.

Lehrsatz 2. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Lehrsatz 3. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Lehrsatz 4. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Lehrsatz 5. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Lehrsatz 6. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Lehrsatz 7. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Lehrsatz 8. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Lehrsatz 9. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Lehrsatz 10. Wenn eine gerade Linie durch den Mittelpunkt eines Kreises geht, und eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, in zwei Punkten schneidet, so ist die Linie, welche durch den Mittelpunkt geht, größer als die andere.

Es sei AB eine gerade Linie, welche durch den Mittelpunkt C eines Kreises geht, und DE eine andere gerade Linie, welche nicht durch den Mittelpunkt geht, und in den Punkten D und E mit dem Kreise zusammentrifft; so ist AB größer als DE.

Denn man ziehe die Linien CD und CE. Nun ist CD = CE, weil beide Linien Halbmesser sind. Ferner ist AC < CD + DE, weil eine gerade Linie kürzer ist als eine gebrochene, welche zwischen denselben Punkten liegt. Setzt man nun für CD seinen Gleichen CE, so ist AC < CE + DE. Nun ist aber CE = CB, weil beide Linien Halbmesser sind. Setzt man also für CE seinen Gleichen CB, so ist AC < CB + DE. Nimmt man nun auf beiden Seiten dieser Ungleichung CB weg, so ist AC − CB < DE. Nun ist aber AC − CB = AB, weil AB durch Abziehen von CB von AC entsteht. Setzt man also für AC − CB seinen Gleichen AB, so ist AB < DE, d. h. AB ist größer als DE.

Allgemeines
Literatur-Blatt.
Nro. 1.

andere Aeußerungen und Folgerungen des Verfs. auf den nächsten Seiten um desto unerfreulicher begegnen. Da heißt es z. B. „Diese von Friedrich in seinen spätern Jahren niedergeschriebenen Grundsätze überzeugen uns hinlänglich, daß er keineswegs in dem ausschweifenden Freiheitsschwindel stehen blieb, den er selbst in seinen ersten Schriften aufgeregt hatte." (325.) — Es hat den Verf. nicht beliebt, uns Zeugnisse eines „ausschweifenden Freiheitschwindels" aus Friedrichs frühern Schriften mitzutheilen, obgleich solche ganz eigentlich in die verheißene Darstellung der „Jugendjahre, Bildung und Geist" gehört hätten! — Aus genauester Kenntniß alles dessen, was Friedrich als Kronprinz geschrieben und als König dem Drucke überlassen hat, können und müssen wir selbst die Möglichkeit solcher Zeugnisse eines „ausschweifenden Freiheitschwindels" geradezu und unbedingt verneinen. Die stärksten Stellen seiner freisten und frühsten Schrift, (des Anti-Machiavell) enthalten auch nicht eine Spur eines „ausschweifenden Freiheitschwindels;" überall findet man festen Grund und Boden, Licht und Recht, Vernunft und Wahrheit, und die heilige Kraft des Gedankens, daß die wahre Macht der Könige und die wahre Freiheit des Bürgers einzig und allein nur die Tugend sey; daß jede Willkür, jede Uebermacht, jede Selbstsucht und Herrschsucht dem Throne, wie dem Bürger, zur Schande und zum Verderben gereiche; daß nur das Wollen und Streben wahrhaft königlich sey, welches wahrhaft menschlich, das heißt: der Würde der Menschheit entsprechend ist. Unser Verf. scheint so gar viel nicht zu verlangen; er meint: „kein größeres (!!) Zeichen der Stärke und der Liberalität des Staats können wir aufweisen (!!), als daß wir Friedrichs Werke lesen (!!)." (326.) — Das klingt doch wahrlich wie bitterster Spott. Sollte wirklich der edle Preußen-Staat kein größeres Zeichen seiner Stärke und Liberalität aufzuweisen haben, als daß die wackern Preußen die Werke ihres großen Königs lesen dürfen?! — Doch siehe, der Verf. bringt dennoch ein Zeugniß von Friedrichs „ausschweifendem Freiheitschwindel," welches ihm wenigstens dafür gilt; — nachdem er nämlich eine Stelle aus dem Anti-Machiavel S. 326 deutsch und S. 327 im französischen Original beigebracht hat, welche in der Uebersetzung mit den Worten schließt: „Mögen sie, (die Fürsten) also lernen, daß ihre falschen Grundsätze die höchst verpestete Quelle von dem Unglück Europas sind;" — setzt er den Auszug im französischen noch also fort: „Voici l'erreur de la plupart des princes. Ils croient que Dieu a créé exprès, et par une attention toute particulière pour leur grandeur, leur félicité et leur orgueil, cette multitude d'hommes dont le salut leur est commis, et que leurs sujets ne sont destinés qu'à être les instrumens et les ministres de leurs passions déréglées. Dès que le principe dont on part est faux, les conséquences ne peuvent être que vicieuses à l'infini: et de là cet amour déréglé pour la fausse gloire, de là ce désir ardent de tout envahir, de là la dureté des impôts dont le peuple est chargé, de là la paresse des princes, leur orgueil, leur injustice, leur inhumanité, leur tyrannie, et tous ces vices qui dégradent la nature humaine. Si les princes se défaisoient de ces idées erronnées et qu'ils voulussent remonter *jusqu'au but de leur institution*, ils verroient que ce rang dont ils sont si jaloux, que leur élévation n'est que l'ouvrage des peuples; que ces milliers d'hommes qui leur sont commis, ne ce sont point faits esclaves d'un seul homme, afin de le rendre plus formidable et plus puissant; qu'ils ne sont point soumis à un citoyen, pour être les martyrs de ses caprices et les jouets de ses fantaisies: mais qu'ils ont choisi celui d'entr'eux qu'ils ont cru le plus juste pour les gouverner" — enfin *l'homme le plus propre à représenter le corps de l'État, et en qui la souveraine puissance pût servir d'appui aux loix et à la justice, et non de moyen pour commettre impunément les crimes* et pour exercer la tyrannie." — Diese Ansichten des großen Königs der Preußen, dessen Liebling, dessen Freude und Hoffnung der tugendliche Friedrich Wilhelm III. war, nennt unser Verf. „ausschweifend und ungenügend," und behauptet: „Friedrich selbst habe dieselben auf das Gründlichste widerlegt!" — Wo? wann? wie? wird nicht gesagt; was der Verf. S. 322 und 324 aus den spätesten Schriften des Königs zum Lobe der Erbfolge in monarchischen Staaten beigebracht hat, bestätigt Obiges nur, weit entfernt den eben angeführten Ansichten aus seinen frühesten Schriften auch nur im mindesten zu widersprechen! — Ja Seite 331 u. ff. übersetzt der Verf. selbst aus einer der spätesten Schriften Friedrichs von 1781 folgende Stellen, welche vollständig darthun, daß man in dem besonnenen Philosophen von Sanssouci noch immer den raschen Jüngling von Rheinsberg wieder findet: „Die eigentliche moralische Regierungsform übrigens ist die schlimmste oder beste von allen, je nachdem sie verwaltet wird. Die Bürger räumten aus keinem andern Grunde einem ihres Gleichen den Vorrang ein, als weil sie wichtige Dienste von ihm erwarteten; diese Dienste bestehen darin, daß er die Gesetze aufrecht halte, die Gerechtigkeit genau handhabe, mit aller Macht dem Sittenverderbniß entgegenarbeite und den Staat gegen seine Feinde vertheidige." — „Man fordert von der Obrigkeit ein tiefes Studium der besondern Verfassung und Lage des Landes, welches sie zu regieren hat, und eine genaue Bekanntschaft mit dem Volksgeiste; denn wenn der Regent aus Unwissenheit fehlt, so macht er sich eben so strafbar, als wenn er es aus Bosheit thut. Jenes ist ein Fehler der Trägheit, dieses ist Verderbniß des Herzens; aber das Uebel, welches für die Gesellschaft daraus entspringt, bleibt dasselbe. Die Fürsten, die Regenten, die Könige sind also nicht mit der höchsten Gewalt bekleidet, um sich ungestraft den Ausschweifungen und jeder Art von Luxus ergeben zu können; sie sind nicht über ihre Mitbürger erhaben, damit ihr Stolz sich auf dem öffentlichen Schauplatz brüste und mit Hohn die Einfalt der Sitten, die Armuth und das Elend niedertrete;" u. s. w. — „Aber das Uebel erreicht seinen Gipfel, wenn es verkehrten Gemüthern gelingt, den Regenten zu bereden, daß sein Interesse von dem Interesse der Unterthanen verschieden sey." — „Will man, daß die monarchische Regierungsform den Vorzug vor der republicanischen erhalten soll, so ist dem Fürsten sein Urtheil gesprochen, er muß thätig und gerecht seyn und alle seine Kraft aufbieten, die Laufbahn zu vollenden, die ihm geöffnet ist." — In gleichem Sinn ist der „Fürstenspiegel" geschrieben, welchen der König 1754 dem jungen Herzog Karl Eugen von Würtemberg mitgab. — Warum aber will der Verf. den großen König für unsere Zeit anrüchig machen, als sey solchem nicht überall zu trauen, indem er früher einem „ausschweifenden Freiheitschwindel" untergelegen habe? — Wir wiederholen unseren oben ausgesprochenen Gedanken, daß der Verf. bei dieser seiner Schrift einen gewissen diplomatischen Zweck gehabt haben müsse, welcher ihn zu allerlei mehr oder weniger verdeckten Widersprüchen zwang. — Er scheint beflissen, ein früheres Wollen, mit einem heurigen Mögen zu beschönigen und sich geneigt zu erzeigen, ein genehmeres Costüme anzulegen. — Dem sey wie ihm wolle, wir sind ihm für diesen Abschnitt insbesondere unsern Dank schuldig, denn er enthält die gediegensten Wahrheiten aus der Feder des großen, deutschen, unübertrefflichen Königs. — „Friedrichs poetische Bildung." (344) — Auffallend wird aus einem Briefe des Königs an Voltaire übersetzt: „Ihr habt in den Hals hinein gelogen."! — „Die

Freunde." (364.) — „Das Vaterland." (380) — Von den Beilagen wollen wir nur der zweiten erwähnen: „Ueber die Schriften Friedrichs des Großen." (438.) Es ist auffallend, die Ausgabe der Werke Friedrichs, welche zu Amsterdam erschien, gar nicht erwähnt zu finden: „Oeuvres primitives de Frédéric II. R. d. P. ou Collection des ouvrages qu'il publia pendant son regne. tome 1—4. Amsterdam, 1790." — Oeuvres posthumes de Frédéric II. R. d. P. tome 1—19. Amsterdam 1789." 8vo maj. — Auch von Dohm führt diese Ausgabe nicht an, welche bei weitem die geordneteste ist, auch den Briefwechsel mit Suhm enthält und den Briefen überall die Antworten folgen läßt. Sollte sie dem Vf. unbekannt geblieben seyn? 58.

Christfestlustbarkeiten in England und Schottland.

Ein sehr schätzbarer Beitrag zur Kunde der Sitten des Mittelalters, deren Ueberreste in England lange fortdauerten, ist die von Davies Gilbert herausgegebene Sammlung alter Weihnachtlieder: Some ancient Christmass Carols, with the tunes to which they were formerly sung in the west of England — London bei Nichols 1822. Es sind acht Lieder mit ihren alten Melodien, die eine auffallende Aehnlichkeit mit den Sangweisen der schottischen Volkslieder haben. Diese Lieder wurden am Weihnachttage in den Kirchen und Abends in den Häusern gesungen. Diese Sitte dauerte im westlichen England bis ins vorige Jahrhundert fort. Die alten katholischen Gebräuche, nach welchen jedes Hochfest seinen Vorabend (Vigilien) hatte, und noch jetzt hier und da in katholischen Ländern um Mitternacht die Christmesse gelesen wird, wo die ernste Feier aufhört, und die Fröhlichkeit des Festes beginnt — erhielten sich im protestantischen West-England. Der Vorabend des Christfestes wurde, wie gewöhnlich, zugebracht; aber kaum hatte es 7 oder 8 Uhr geschlagen, so kamen frische Kuchen aus dem Ofen, Aepfelwein oder Bier erheiterten die Gemüther, und das Singen der Christlieder dauerte bis in die Nacht. Am Weihnachtfeste traten diese Lieder an die Stelle der Psalmen in allen Kirchen, besonders beim Nachmittagsgottesdienst, und die ganze Versammlung sang mit. Zuletzt wünschte der Küster mit lauter Stimme allen Kirchspielgenossen ein fröhliches Christfest und ein glückliches Neujahr. An den folgenden Tagen wurden allerlei Spiele aufgeführt. Darunter waren in Cornwall besonders zwei sehr gewöhnlich, das eine ein Schauspiel in Versen, worin St. Georgs glückliche Tapferkeit gegen einen Saracenen vorgestellt ward, das andre eine minder edle Vorstellung eines Jahrmarktauftrittes. Der Gang des ersten Stückes war folgender: St. Georg trat in voller Rüstung auf und rief:

Sanct Georg werde ich genannt,
Und tapfer bin ich sehr;
Gewann drei güldne Kronen mir
Mit meinem Schwert und Speer.
Den Lindwurm hab' ich wohl besiegt,
Und macht' ihn gar zu Schanden,
Und dafür ward schön Sabra mein
Aus den Aegyptierlanden.

Darauf erscheint der Saracene und kündigt sich auf ähnliche Weise als tapfern Kämpfer an. Sie fechten, der türkische Ritter fällt, und, sich wieder aufrichtend, sieht er auf seinen Knieen:

O heil'ger Georg, Gnade mir!
O schone, schone mein!
Und gibst du nur das Leben mir
Will ich dein Sclave seyn.

Sanct Georg gibt ihm einen Seelenhieb, doch alsbald die That bereuend, ruft er aus:

Wird denn kein Doctor hier gefunden,
Zu heilen schwere Todeswunden?

Der Doctor kommt, und erklärt, er habe ein Fläschchen mit dem Saft einer besondern Pflanze, der jeden wieder ins Leben rufen könne. Er macht einen Versuch, aber er mißlingt, und Sanct Georg stößt den Ungeschickten mit seiner Lanze nieder. Bald nachher aber erscheint der türkische Ritter frisch und munter, und, durch Sanct Georgs kräftigen Arm völlig überzeugt von seinen Irrthümern, wird er ein Christ, und das Spiel ist zu Ende. Das Jahrmarktspiel war eine Posse. Es saßen mehrere Personen auf Bänken als Getreideverkäufer. Einer ging dann zu jedem und fragte mit gewissen bestimmten Worten nach dem Preise, worauf eine gleichfalls vorgeschriebene Antwort gegeben werden mußte. Machte jemand einen Fehler, so erschien mit großem Gepränge ein ernsthafter, seltsam gekleideter Mann, mit einem Stocke in der Hand, und nachdem er zuvor irgend eine spaßhafte Belohnung, z. B. einen Eimer voll Mondschein verlangt hatte, fing er an, das „ungezähmte Füllen zu beschlagen," indem er denjenigen, der den Fehler begangen, Fußschellenhiebe gab. — Aehnliche Weihnachtlustbarkeiten sind noch in Nord-England und Schottland üblich, wo die Schauspieler, die man Guizards nennt, von Hause zu Hause gehen. Der Kämpfer aber ist hier namenlos, und der Besiegte heißt Galatian, vielleicht von Galathe, dem Namen von Hektors Roß in den alten Romanen, oder wahrscheinlicher von Galatia, dem Schauplatze der meisten Thaten des heiligen Georg. Nach einem Prolog beginnt dann das Drama:

Hier komm' ich selber nun herbei,
Der wie zuvor kam her,
Und mach's wie ich's am besten kann —
Der Beste thut nicht mehr!

Der Ritter rühmt sich nun seiner frühern Thaten, und fordert zum Kampfe, worauf der Gegner erscheint, mit den Worten:

Hier bin ich, der Galatier,
Den Galatier kennt man weit;
Schwert und Pistol hab' ich bei mir,
Und siege wohl im Streit.

Er wird dennoch überwunden, und der Sieger spricht:

Der Galatier ist nun todt,
Der Galatier ist erlegt;
Doch thu' ich alles, was ich kann,
Daß er sich wieder regt.

Der Doctor wird nun gerufen, mit den Worten, die unser Verfasser aus dem Spiele von St. Georg anführt, und er bringt den Erschlagenen durch Wunderarzneien ins Leben. Gesänge und Ergötzlichkeiten schließen das Schauspiel, und die Schauspieler ziehen belohnt von dannen. Mehr über altenglische Christfestgebräuche ist in Brand's popular Antiquities und in Brady's Clavis calendaria zu finden.

25.

Literarische Nachrichten.

In Paris (bei Trouvé) ist erschienen: Précis des opérations de la flotte grecque durant la révolution de 1821, écrit par un Grec, et publié par M. *G. Agrati*. Der Verf. will die Geschichte der griechischen Revolution geben und mit den Unternehmungen der Flotte den Anfang machen. Ueberzeugt, daß eine wahrhafte Darstellung der Begebenheiten bereder seyn werde als die weisesten Bemerkungen, will er nur Thatsachen mittheilen und sie durch urkundliche Belege unterstützen. So leistet er zugleich der Geschichte und seinem Vaterlande einen Dienst in einem Augenblicke, wo die schmählichste Parteilichkeit sich bemüht, die Wahrheit zu entstellen. Die Schrift erscheint in Heften.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 7.

8. Januar 1823.

Der Regenbogen. *)

Ein einsamer Wanderer schweifte über Berg und Thal in einer wilden Gegend des nördlichen Hochlands, als sich ein Regenbogen über der herrlichen Landschaft zu bilden begann. Er war nicht ohne Ursache schwermüthig und kummervoll, aber die zunehmende Schönheit der Naturerscheinung erweckte unmerklich in seinem Herzen ein beglückendes Frohgefühl, das ihm lange fremd gewesen war. Als der bunte Glanz des Bogens, der sich kaum noch geschlossen hatte, und nur erst in einzelnen Glutstreifen erschien, nun allmählig lebhafter ward: da erheiterte sich des Wanderers ganzes Wesen, Kleinmuth und Kummer schwanden, und noch einmal erhob sich freudig seine Seele in freier, frischer Jugendkraft. Während er hinblickte, schloß sich der Regenbogen und knüpfte fröhlich Erde und Himmel zusammen. Der Glanz erhellte zwei Berge, und die Thalschlucht, die zwischen ihnen unter dem Strahlenbogen sich öffnete, schien die Prachtpforte in eine andre herrlichere Welt zu seyn. Die Seiten der beiden Berge, von Spalten und Gießbächen zerrissen, waren von des Bogens schönem Farbenglanze bedeckt, und die Felsen wie in Purpur gekleidet, und die Wasserfälle wälzten sich wie in goldnen Strömen hinab. Als der Regenbogen sich aufzulösen anfing, trennte sich die obre Wölbung, und die prächtigen Farben sanken zum Himmelsrande hinab und lagen wie ein Glanzmeer auf beiden Seiten der weiten Thalschlucht. Die Umrisse der Berge waren auf einige Augenblicke von diesem Strahlenscheine verhüllt, der aber allmählig in die farblose Luft zerfloß; das Himmelsgewölbe wurde wieder offen, und nur einige Regenwolken, die der Sonne gegenüber hingen, waren alles, was an den verschwundenen Regenbogen erinnerte. Alle grünen Felder aber und alle Wälder glänzten in frischer Schönheit; die Vögel sangen, die Heerden brüllten auf den Hügeln, Rabe und Geier schwebten hoch in den Lüften. Es war ein Freudenfest der Natur, und der einsame Wanderer, der entzückt von der Erscheinung auf einem Felsen gesessen hatte, stand auf und sprach in seinem Innern: „Mein Weg soll in jenem Thale hinauf gehen, dessen herrliches Thor verschwunden ist; und auf dem Pfade, über welchem vor einem Augenblicke gleichsam ein Siegesbogen sich wölbte, will ich in die einsame Pracht der Natur hinein gehen."

Der Wanderer folgte dem Wege an dem bewaldeten Ufer eines steinigen Baches, und die Felsenhöhe erreichend, sah er ein düsteres trauriges Moor in weiter Ausdehnung vor sich liegen; aber als er auch dieses zurückgelegt hatte, öffnete sich plötzlich unter ihm ein anmuthiges Thal mit angebauten Feldern, Wald und Hainen, und unter vielen Hütten, die wie Felsen umher gestreut lagen, erhob sich ein Landhaus, wozu alle Hütten zu gehören schienen; zwar nichts weniger als prächtig, aber in seinem anspruchlosen und ehrwürdigen Ernst paßte es zu der einsamen und lieblichen Gegend. Er stieg in das Thal hinab und glücklich, ohne zu wissen warum, ging er längs dem breiter fließenden Strome, bis er auf einen offnen Rasenplatz kam, nahe bei dem Landhause, das er von der Höhe erblickt, aber ein Lustwald bis jetzt ihm verborgen hatte. In diesem Augenblicke, als er eben wieder umkehren wollte, standen zwei Frauen an seiner Seite, und nicht ohne Verlegenheit sagte der Fremde ihnen, wie er unbewußt wäre verleitet worden, sie zu stören. Nach dieser Begrüßung wollte er sich entfernen; aber der Eindruck, den feine und gebildete Menschen auf einander machen, wenn sie unerwartet unter Umständen zusammen kommen, wo sich ihr Gemüth zeigen muß, hielt sie ab, so plötzlich sich zu trennen; und als alle drei, die sich zufällig gefunden, in ein Gespräch gerathen waren, fühlten sie in wenig Minuten sich fast befreundet. Der Fremde, den eine Art von romantischem Antrieb in dieses Thal geführt hatte, konnte nicht umhin, in diesem Zusammentreffen beinahe ein Abenteuer zu sehen. Es mußte auch wohl auf einen jungen Engländer, der die Gebirge des Hochlandes durchwanderte, einen lebhaften Ein-

*) Aus Arthur Austin's Lights and Shadows of scottish Life (Edinburgh 1822), einem Buche, das mehrere trefflich ausgeführte Gemälde aus der schottischen Natur- und Menschenwelt enthält. Wir werden noch eines oder das andre daraus entlehnen und künftig überhaupt, zur Abwechselung, zwischen ernstere Mittheilungen öfter Ausstellungen dieser Art einschieben.

A. d. H.

Verwandte in diesen Gebirgsthälern Hilfe suchende und zu finden hoffende Menschen, auf Grund dieses Gesetzes, das Recht der Ansiedlung.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Wie man Deutschen, die nach Ungarn gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften macht, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben, das ist eine Frage, die ich nicht beantworten kann. Ich kann nur sagen, daß es mir unbegreiflich ist, wie man Menschen, die in ein fremdes Land gehen, um sich dort eine Heimath zu gründen, Vorschriften machen kann, wie sie sich zu benehmen haben, wie sie sich zu kleiden haben, wie sie ihre Häuser zu bauen haben, wie sie ihre Kinder zu erziehen haben, wie sie ihre Religion auszuüben haben.

Hoffmann's und seiner Frau Schwester Gemahlin in Berlin. Die Trauer-Rede, welche Herr Professor Marheinecke über den Verstorbenen hielt, ist bereits gedruckt erschienen. Hoffmann war ein Mann von ausgezeichneten Talenten und Kenntnissen, ein Mann, der sich durch seine Schriften, durch seine Lehrthätigkeit, durch seine Verwaltung des Amtes eines Rectors der Universität, durch seine Theilnahme an den Angelegenheiten der Gemeinde, durch seine Mitwirkung bei der Einführung der neuen Agende, durch seine Predigten, durch seine Seelsorge, durch seine Liebe zu den Armen, durch seine Freundlichkeit gegen Jedermann, durch seine Gastfreiheit, durch seine Gattenliebe, durch seine Vaterliebe, durch seine Treue, durch seine Gottesfurcht, durch seine Frömmigkeit, durch seine Demuth, durch seine Geduld, durch seine Ergebung in den Willen Gottes, durch seine Hoffnung auf Gott, durch seine Liebe zu Gott, durch seine Liebe zu Christo, durch seine Liebe zu dem heiligen Geiste, durch seine Liebe zu der heiligen Dreieinigkeit, durch seine Liebe zu der Kirche, durch seine Liebe zu dem Worte Gottes, durch seine Liebe zu dem Gebete, durch seine Liebe zu dem Sacramente des Altars, durch seine Liebe zu der Taufe, durch seine Liebe zu der Beichte, durch seine Liebe zu der Absolution, durch seine Liebe zu der Ordination, durch seine Liebe zu der Confirmation, durch seine Liebe zu der Trauung, durch seine Liebe zu der Beerdigung, durch seine Liebe zu der Kirchenzucht, durch seine Liebe zu der Kirchenordnung, durch seine Liebe zu der Kirchenverfassung, durch seine Liebe zu der Kirchenregierung, durch seine Liebe zu der Kirchenverwaltung, durch seine Liebe zu der Kirchenvisitation, durch seine Liebe zu der Kirchenconferenz, durch seine Liebe zu der Kirchensynode, durch seine Liebe zu der Kirchenversammlung, durch seine Liebe zu der Kirchenconvention, durch seine Liebe zu der Kirchenunion, durch seine Liebe zu der Kirchenreformation, durch seine Liebe zu der Kirchenerneuerung, durch seine Liebe zu der Kirchenbesserung, durch seine Liebe zu der Kirchenverbesserung, durch seine Liebe zu der Kirchenvervollkommnung, durch seine Liebe zu der Kirchenvollendung, durch seine Liebe zu der Kirchenvollkommenheit, durch seine Liebe zu der Kirchenheiligkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenseligkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenewigkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenunsterblichkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenauferstehung, durch seine Liebe zu der Kirchenverklärung, durch seine Liebe zu der Kirchenherrlichkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenglorie, durch seine Liebe zu der Kirchenmajestät, durch seine Liebe zu der Kirchenallmacht, durch seine Liebe zu der Kirchenallwissenheit, durch seine Liebe zu der Kirchenallgegenwart, durch seine Liebe zu der Kirchenallgüte, durch seine Liebe zu der Kirchenallbarmherzigkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenallgerechtigkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenallheiligkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenallseligkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenallewigkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenallunsterblichkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenallauferstehung, durch seine Liebe zu der Kirchenallverklärung, durch seine Liebe zu der Kirchenallherrlichkeit, durch seine Liebe zu der Kirchenallglorie, durch seine Liebe zu der Kirchenall

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 8.

9. Januar 1823.

Die dramatischen und dramaturgischen Taschenbücher.

IV. Thalia. Taschenbuch plastischer, dramatischer und lyrischer Darstellungen. Dem geselligen Vergnügen im häuslichen Kreise gewidmet und herausgegeben von Sophie May.

Schwerer ist mir nie die Recensentenpflicht geworden, *das zu lesen*, was man beurtheilen will, als heute. Je langweiliger für den Nichtinteressenten diese Thalia seyn muß, um desto freudiger kann ich ein: Glück auf! allen von Zeit und Geld Geplagten zurufen, sie finden hier Mittel beide los zu werden; versteht sich, wenn sie Geschmack an diesem Zeitvertreib haben. Außerdem sind vorzüglich die rosigen und die silbernen Hochzeiten wohl bedacht.

Zwei lange Romanzen sind eingerichtet, in Tableaux dargestellt zu werden, und diese Tableaux sind in Umrissen gleich angegeben, wodurch die Sache recht leicht gemacht wird. Darauf folgen drei Charaden: Bürgerkrone, Posttasche und Blumensprache, auf's breiteste dramatisch und in allen Gattungen von Rhythmen bearbeitet. Der dritte, sogenannte lyrische Theil, enthält großentheils auch dramatische Scenen, in welchen Hymen und Amor nebst allen Liebespaaren der Fabel, sogar die Parzen, incommodirt und diese zur Großmuth bewogen werden, ihr Amt — quo ad hoc — den Gefeierten selbst zu überlassen. Was will man mehr?

Warum aber zu diesem Allerlei, was am besten Recipe für Müßiggängerinnen hieß (denn das weibliche Geschlecht hat die Verfasserin mehr im Auge gehabt als das männliche), die göttliche Thalia, ihren hohen Namen geben müssen — läßt sich nur dadurch begreifen, daß die arme Muse, ob aller Entweihungen, welche sie erdulden mußte, schon gleichgültig gegen neue geworden ist.

Ob den Familienkreisen und Festen wirklich mit solchen Dampfmaschinen-Patent-Versefabrikern gedient ist, kann ich nicht beurtheilen, da mir der Fall des Bedürfnisses noch nicht vorgekommen. Es ist immer schwer, daß dergleichen gerade paßt, und wenn man schon so viel Mühe anwenden will, als diese Romanzen plastisch und die Charaden theatralisch erfordern, kann man gleich sich mit etwas Besserm befassen, als dieses Beides ist. Ganz ein andres ist's, wenn dergleichen von Einem im Kreise selbst erdacht wird, dann mag es noch viel schwächer seyn, wie diese, welche die Verfasserin bietet, es wird doch besser gefallen; auch bedurfte es wahrlich ihrer Romanzen nicht, um Bilder zu erdenken: eine jede bietet sich dazu dar; die am meisten, welche man auswendig weiß, wie es doch gewiß mit den beliebtesten unsrer großen Dichter der Fall ist.

Es gibt leider ganze Bände von Gelegenheitsgedichten auf alle Ereignisse des Lebens, von Stammbuchsprüchen und dergleichen. Aber ich habe sie niemals angewendet gesehen, denn man kann dergleichen in der Regel — zumal in unsern Tagen, wo alles versetzt — selbst machen, und dann ist es eine schlechte Artigkeit, mit einem pur-abgeschriebnen Gedicht irgend ein Ereigniß zu feiern, das uns interessiren soll. Es mag vielleicht Familien geben, wo ein ähnlicher Gebrauch üblich ist — aber zu den wahrhaft gebildeten dürften sie wohl nicht zu zählen seyn.

Abgesehen von diesen Bemerkungen, hat die Verfasserin ihrem Zweck mehr als zu viel genügt; es fehlt an Versen nicht, die sich alle ziemlich gleich sind. Die Farbe des Büchelchens ist zwar rosenroth, aber meinem Auge ist — zwar nie etwas Schwarzes erschienen — indessen desto mehr Nebelgraues und ganz Farbloses. Dabei fehlt es jedoch an Verständlichkeit nicht, welche natürlich nicht zu erlassen war. Sie hat auch für den nöthigen Unterricht zum Aufbau des Apparats gesorgt, und sogar auch für eine Zueignung, im Fall Jemand diese Thalia zu einem Andenken bestimmte. Soviel Sorgfalt, die Langeweile aus — dem häuslichen Kreise — zu verscheuchen, kann nur mit Dank erkannt werden. — O tempora! o mores! 20.

Mittheilungen aus Gleim's literarischem Archive.

(Fortsetzung aus No. 294. 1822.)

IX. Gleim und Kretschmann.

6) Kretschmann an Gleim.

Zittau, den 17ten Februar 1796.

Es geht wohl schon ins fünfte Jahr, daß ich von Ihnen

und Bauer eine Gesellschaft eingehen, welche Kapital und Arbeit in Verbindung und Gemeinschaft setzt, so ist es nicht möglich, daß der Arbeiter nicht mehr Vortheil davon habe, als der Kapitalist. Denn Alles, was sie durch gemeinschaftliche Arbeit hervorbringen, wird ihnen Beiden zu Theil, und sie können nicht anders, als Beide reich werden, wenn sie es wollen. Wenn aber Einer von Beiden Schaden leidet, so ist es nicht der Arbeiter, sondern der Kapitalist. Denn der Arbeiter hat, wenn auch Alles zu Grunde geht, doch seinen Lohn, den er sich durch seine Arbeit verdient hat, und kann sich wieder Kapital verschaffen, um sich eine neue Existenz zu gründen. Der Kapitalist aber, dem sein Kapital verloren ist, hat nicht nur keinen Lohn, sondern auch kein Kapital mehr, um sich eine neue Existenz zu gründen. Wenn also Kapital und Arbeit in Gemeinschaft gesetzt werden, so ist es nicht möglich, daß der Arbeiter nicht mehr Vortheil davon habe, als der Kapitalist. Denn Alles, was sie durch gemeinschaftliche Arbeit hervorbringen, wird ihnen Beiden zu Theil, und sie können nicht anders, als Beide reich werden, wenn sie es wollen. Wenn aber Einer von Beiden Schaden leidet, so ist es nicht der Arbeiter, sondern der Kapitalist. Denn der Arbeiter hat, wenn auch Alles zu Grunde geht, doch seinen Lohn, den er sich durch seine Arbeit verdient hat, und kann sich wieder Kapital verschaffen, um sich eine neue Existenz zu gründen. Der Kapitalist aber, dem sein Kapital verloren ist, hat nicht nur keinen Lohn, sondern auch kein Kapital mehr, um sich eine neue Existenz zu gründen.

laſſe mir nicht wehren! Die Wahrheit gab mir Ihre Sprache; und, traun, ſie bleibt Wahrheit, wenn ſie auch nicht mit effectirter Kälte ſpricht.

In dieſer vollen Wärme danke ich Ihnen, Beſter, für alle die Mühe, die Sie ſich mit meinem Friedrichs-Geſange, zum Vortheile des Verfaſſers gaben! Sie haben ſich einen Weg gewählt, der Ihnen nur allzuviel Plage machen wird; ein Weg aber, der, wenn er Ihrer Abſicht nur einigermaßen entſpricht, ſelbſt die Ehre Deutſchlands wider den verjährten Vorwurf der kalten Unempfindlichkeit für Muſen und Dichter retten wird. Wer, als Sie, wagte es noch, das Publicum zu Unterſtützung eines Dichters — bezaubern zu wollen. Der Erfolg ſey, welcher er ſey: Ihnen gebührt auf jeden Fall der Ruhm und meine herzlichſte Dankbarkeit! Ihrem treuen, freundſchaftlichen Herzen und Händen überlaſſe ich nun alles und erwarte geruhig, was mein theurer Gleim mir über dieſe Angelegenheit noch ferner wird wiſſend machen wollen.

Ich bin beſchämt, daß Sie mir im Verlangen nach dem Manuſcript meines erſten Bandes, zuvorgekommen ſind. Ich hätte es Ihnen ſchon zuſchicken ſollen! Blos ein Zweifel, ob Sie den künftigen Verleger vielleicht deswegen ſelbſt an mich würden anweiſen wollen, hat dieſen Aufſchub veranlaßt. Aber Ihr Wink, liebſter Gleim, iſt mir genug. Hier folgt das Manuſcript beigeſchloſſen. Sie werden es mir zu rechter Zeit ſchon ſagen, ob Sie es ſelbſt an einen Verleger ſenden, oder dieſen deshalb an mich anweiſen wollen.

Aber, aber! — — ſo ſehr Sie, mein Theuerſter, der Freund Ihres Kretſchmann's ſind, ſo zittre ich dennoch, da ich dieſes Werk in Ihre Hände und vor Ihren ſo richtigen kritiſchen Blick lege! Zwar hoffe ich, werden Sie finden, daß ich Ihre ehemaligen Winke zu benutzen geſucht habe, daß ich ſogar aufmerkſamer auf's Ganze ward und ähnliche Fehler zu vermeiden ſuchte; allein Ihr damaliger furchtbarer Ausſpruch: „Wer keinen kritiſchen Freund um ſich hat, kann nie vollkommen werden!“ (und das iſt leider mein trauriger Fall) ſchwebt mir noch immer in Herz und Ohr. O denken Sie doch ja recht oft daran, daß dieſer Dichter ein armer gefeſſelter Sclav iſt, der, wenn ihn die Liebe zu ſeinem Werke zu lange zurückhielt, für jede Seite ſeine Schläge bekam; der, wenn er eben Feuer und Flamme war, und ſeinen, mit Mühe wiedergefundenen Faden feſt hielt, mit einmal und auf lange Zeit davon weggeriſſen und in die tödtlich kalte Fluth der abſcheulichſten Geſchäfte geworfen wurde. Doch tröſtet mich auch wieder der Beifall, den Gleim ſchon ſo freundlich einigen Bruchſtücken gab: aber das waren doch nur einzelne Glieder; was wird er zum Ganzen ſagen, das er nun beſſer überſehen kann? — was zu meiner Verwegenheit, daß ich den großen Einzigen der Gerechtigkeit unterwerfe? — daß ich ſeine Verachtung der chriſtlichen Religion (die ich zu perſonificiren wagte), zum Grunde ſeiner Hauptprüfung mache und in dieſem Umſtand ſogar den Knoten meines Gedichts lege? — Doch fürchten Sie nur nicht, daß Ihr Kretſchmann zum Zeloten werden, und das, was etwa ſein Gedicht noch Gutes hat, durch Intoleranz der Verdammungsſucht verderben werde! Er wird und ſoll Friedrich der Einzige bleiben! Ihnen darf ich's im Voraus vertrauen, daß der Plan meines Gedichts dahin geht, den großen Mann alle dieſe Prüfungen zu ſeinem Ruhme, ſelbſt vor dem Richterſtuhle der Gottheit, beſtehen zu laſſen. Die mütterlich um ihn jammernde Religion wird endlich ohne Wortſpiel überzeugt, Er ſey

„In allen ſeinen Thaten und Gedanken Chriſt.“

So laſſe ich ihn ſein großes, thatenvolles, wohlthätiges, göttliches Leben, auf ſeiner eignen Bahn, bis in ſein hohes, ehrenvolles Alter auswandeln: dann aber

— — „ſteigt er empor; er gewinnt den Fels
Und — kömmt zu ſeiner Mutter.“

Sind Sie nun beſſer zufrieden, guter Gleim? — Wahrlich, ſonſt werd' ich's nie, und wenn alle Kritiker Europas mir den Lorbeerkranz in Perſon überbrächten!

Noch habe ich dem Werke einen Inhalt vorgeſetzt, damit eine gewiſſe Claſſe von Leſern das Ganze beſſer überſehen können. Auch finden Sie am Ende die Rechenſchaft des Dichters. — Nun über alles das, ſammt und ſonders, Ihre Meinung, Ihr Urtheil, Ihren Rath!! — —

Alle meine Pulſe ſchlugen vor Freude wild, über Ihren Gedanken, uns zu künftiger Oſtermeſſe perſönlich kennen zu lernen. Eine entzückende Ausſicht für mich! — Aber warum eben in Leipzig? Es iſt ſo gar weit nicht von da bis Zittau, und ſollte mein Gleim, der mir zu Liebe ſchon dieſe Reiſe unternehmen will, nicht lieber auch ſehen wollen, wie ſich ſein Kretſchmann in ſeinen vier Pfählen gehabt? O mit welcher Wonne ſollten Sie hier in meiner Wohnung bewillkommt, umarmt, geherbergt, gepflegt und geſegnet werden! Doch, Ihr Wille entſcheide darüber allein; überall werde ich Freude finden, wo ich nur meinen Gleim ſehen, ſprechen, umarmen kann! Wir nehmen bis dahin gewiß noch Abrede hierüber, denn dieſe Zuſammenkunft iſt mein innigſter Herzenswunſch.

Die Freundſchaft winkt! Du Laſt der Feſſeln,
Die mich gefangen hält, zerbrich!
Eröffne dich vor mir, du Feld voll Dorn und Neſſeln:
Denn — Gleim erwartet mich!

Und nun genug für heut'! Ich lebe und ſterbe als

Ihr

treuer Kretſchmann.

8) Kretſchmann an Gleim.

Zittau, den 16ten Julius 1794.

Mein Epos haben Sie doch nun gewiß geleſen. Würden Sie lachen, mein vortreflicher Gleim, wenn ich arg genug Juriſt wäre, um ſelbſt aus Ihrem bisherigen Stillſchweigen den Schluß zu ziehen, qui tacet, annuere videtur? Aber nein, dieſe Schlußſünde habe ich ganz gewiß nicht auf meiner Seele. Oft und unabläſſig fragte ich mich: „Wie wird meinem Gleim das Ganze, wie wird ihm dieſer oder jener Theil, wie Gang und Ausſchweifung, Bild und Gedanke, Geiſt und Sprache gefallen, oder misfallen?“ — Nur dann, mein ehrwürdiger Ariſtarch, werde ich den Richterſtuhl des Publicums weniger fürchten, wenn ich Ihre Stimme im Voraus habe.

Die Vorrufias des Hrn. Jenisch liegt auf meinem Tiſche, iſt geleſen und wieder geleſen worden. Welch ein weites Feld von Betrachtungen und Bemerkungen hat ſich mir da eröffnet! Gleichwohl aber werde ich mich hüten, mir eine kritiſche Stimme für oder wider dieſes Gedicht anzumaßen. Es kömmt mir, als ſeinem Nebenbuhler um dieſen Lorbeerkranz, nicht zu, den wahren Werth ſeines Werks auszuwägen. Blos der Gedanke und Wunſch ſey meinem theuerſten Gleim anvertraut, daß dieſer Dichter weniger mit ſeinem Homer geſchlafen, ihn weniger in dem, was grade für unſre Zeit am unbrauchbarſten iſt, nachgeahmt, minder deſſen Formen und Sprache, als deſſen innern Geiſt nachgetrachtet, überhaupt aber ſeinem Werke noch mehr Zeit zur Reife gelaſſen haben möchte. So ſind auch eine Menge Kleinlichkeiten darin, dergleichen man nur einem Homer auf Rechnung des Tones ſeines Zeitalters zu gute ſchreiben kann. Däucht es Ihnen nicht auch, daß der Gleichniſſe allzuviele und oft zu ſehr überladen ſind? — Sonderbar iſt es doch, daß gerade in unſerer Zeit der Glaube an die univerſelle Vortrefflichkeit und Brauchbarkeit der homeriſchen Dichtungsweiſe faſt allzuſehr überhand nimmt; ſie iſt das freilich ganz unſtreitig in Anſehung ihrer Kraft und ihres Geiſtes, nicht aber in Rückſicht ihrer individuellen Manier. — Die Behandlung der Epiſode von Zittaus Einäſcherung im 4ten Geſange, finde ich völlig unrichtig und verzeichnet. So auch noch andere. Der epiſche Dichter hat, meines Bedünkens, doppelte Pflicht auf ſich, durchgehends der Wahrheit, der Natur und der Geſchichte getreu zu bleiben; und ſo hätte er nicht unſre Stadt (die beſte vielleicht

dem das Land anfänglich Widerstand, der sich zuletzt in Unterwerfung auflöste, und dem Sieger Gehorsam leistete. Dieses Recht ist nicht mehr in Uebung, und wird nur noch in Erinnerung an die Vorzeit angeführt.

Das Recht der Eroberung ist ein Recht der Gewalt, und wird nur durch Gewalt behauptet. Es ist ein Recht, das nur so lange dauert, als der Sieger mächtig genug ist, es zu behaupten. Es ist ein Recht, das nur so lange dauert, als der Besiegte nicht mächtig genug ist, es zu vernichten. Es ist ein Recht, das nur so lange dauert, als der Besiegte nicht mächtig genug ist, es zu vernichten. Es ist ein Recht, das nur so lange dauert, als der Besiegte nicht mächtig genug ist, es zu vernichten

Allgemeine
Conversations-Blatt
für
Wien.

nicht allein, wie es seinem Range gebührt, sondern man bemühte sich von mehrern Seiten ihm Aufmerksamkeiten zu erweisen. Obgleich er im Hotel de Pologne abgetreten war, so hatte er doch die königliche Wache, und es waren ihm ein Oberst, ein Kammerherr und ein Kammerjunker zur Aufwartung gegeben. Auch der dänische Chargé d'Affaires am hiesigen Hofe beabsichtigte ihm ein Fest zu veranstalten, wozu aber sein nur dreitägiger Aufenthalt und die Hoffeste keine Zeit ließen.

(Der Beschluß folgt.)

Der Regenbogen.

(Beschluß aus No. 7.)

Sie gingen durch das Thal zu dem Landhause zurück, und das Wetter, die Landschaft, der Tag, alles schien sich verwandelt zu haben. Die Bächlein murmelten nicht mehr so lieblich, der Himmel war nicht mehr so blendend klar, ein trüber Schatten schlich über den anmuthigen See Pheil, und die Stimmen aller Vögel in den Wäldern schwiegen, als wäre ein Habicht in den Lüften gewesen. Es wurden wenige Worte gesprochen, aber diese wenigen wurden immer minder traurig, und als Mutter und Tochter den Gast noch einmal unter ihrem Thore willkommen hießen, verriethen sie ein tiefes Gefühl, woran Abscheu, Mißfallen oder Widerwillen keinen Antheil hatte; alles war verschwunden, aber als sie sich im Wohnzimmer niedersetzten, herrschte anfangs ein tiefes Schweigen, und es wurden Seufzer laut, Thränen flossen. Wenige Stunden vorher war er ein angenehmer Fremdling, der bald vergessen werden konnte; jetzt aber konnte man ihn nie vergessen; Mutter und Tochter fühlten, sie müßten, nach der ersten nun überwundenen Regung der schmerzlichen Bestürzung, ihm stets Zuneigung um seiner selbst willen, Theilnahme wegen seines Unglücks und Mitgefühl wegen der tiefen Reue widmen, womit ihn die Erinnerung an eine That quälte, welche er, mehr als sie selber oder Andere, für ein abscheuliches Verbrechen hielt.

Mutter und Tochter gingen am Abend bald in ihr Zimmer, und Eduard blieb seinen Gedanken überlassen. Er ging ins Thal und wanderte durch die lieblich stillen Wälder, bis seine Seele durch die ungestörte Einsamkeit war besänftigt worden. Er hatte diejenigen gesehen, die er je zu sehen am meisten gefürchtet, und freundliche Blicke, gütige Worte waren von Herzen zu Herzen gegangen. Mutter und Tochter waren ganz glücklich, ihre Leiden verschwunden, und er fing an zu hoffen, auch für ihn werde nach seiner langen Buße Friede kommen. Zwischen alle diese Gedanken trat unmerklich das Bild der holden Maria Stewart, und er wagte es beinahe, sich zu fragen: „Liebt sie? Oder ist ihr sanftes Herz in ihrer heimathlichen Einsamkeit frei geblieben?" Es war ein vorübergehender Traum, aber er ging nur vorüber, um wiederzukommen; und als er sie, da eben die Sterne am Himmel glänzten, noch einmal sah, fühlte er eine so zarte und innige Zuneigung gegen sie, daß er sich wunderte, wie so etwas in einem Tage hatte entstehen können; doch er bedachte, was für ein Tag es gewesen war, und konnte sich nicht mehr wundern.

Alle Dienstboten kamen nun ins Zimmer, und unter ihnen einige Greise, die dem Hause lange treu gedient hatten. Maria las ihnen einige Abschnitte aus der Bibel vor. Es war ein stilles, seliges Schauspiel; und wie in alten Bildern ein Strahlenglanz um die Häupter der Heiligen gezogen ist, so konnte es dem Gaste, der seine Blicke auf sie richtete und auf ihre süße Stimme horchte, wohl vorkommen, als ob ein Heiligenschein nun auch Marias schöne Schläfe umzöge, als sie mit ihren üppigen Locken sich zu dem heiligen Buche hinab beugte.

Während der wilden Einsamkeit der vorigen Nacht, als er in einem Zimmer im alten Schloßthurme lag, wie ein Abenteurer in den Tagen der Vorzeit im Feenlande, gingen viele und fast nur fröhliche Gedanken durch seine Seele: in dieser Nacht aber waren es die ernstesten Gedanken, die durch den Einfluß blos menschlicher Verhältnisse in ihm aufgeregt wurden, und während seine Phantasie schlief, war sein Herz gleichsam ganz wach. Er hatte dieser Mutter den einzigen Sohn geraubt, diesem süßen Mädchen den einzigen Bruder — und sollte es nicht in seiner Macht stehen, jeder ihren Verlust zu ersetzen? Sein Herz hatte zeither nie eine innige Zuneigung gefühlt und nur Schattenbilder geliebt, die es selbst geschaffen. Er hatte einige Jahre lang ein unstetes, ruheloses und unglückliches Leben geführt, und jetzt, da das Licht der Freude aus der Ferne herein zu brechen schien, wie weither der matte Schein ungewisser Dämmerung, erweiterte sich seine Seele und er wagte es, vorwärts in eine helle Zukunft zu blicken. Hatte nicht der ungestüme Sinn seines Gegners zum Zweikampf ihn gezwungen? Hatte er nicht völlige Vergebung und wackere Anerkennung seines Muthes und seiner Ehre von ihm empfangen? Niemand machte ihm Vorwürfe über einen Zweikampf, wozu von ihm kein Anlaß war gegeben worden, und lange hatte er seine Geschicklichkeit gebrauchen müssen, nur um sein eigenes Leben zu vertheidigen; aber die beiden gewandten Fechter waren einander gewachsen gewesen, bis endlich der junge Hochländer die Todeswunde empfing.

Diese Nacht war eben so ruhig und still, als die vorige laut und stürmisch, und eben so war's beinahe auch in Eduards Herzen. Seine Gedanken, seine Gefühle und Gemüthsbewegungen waren nach dem Kampfe still geworden; eine Ruhe, die ihm lange fremd gewesen war, erfüllte seine Seele, und am Morgen warf er einen freudigen Blick auf die erwachte Schönheit und Pracht der Natur. Die Frau, in deren gastfreundlichem Hause er schlief, hatte während der ganzen Nacht abwechselnd an ihn und an ihren Sohn gedacht. Das traurige Leben, das er einige Jahre lang auf seinen einsamen Wanderungen geführt hatte, rührte ihr Herz zu dem tiefsten Mitleid, und sie hätte gern wissen mögen, ob seine Aeltern todt wären, oder ob ein Vater oder eine Mutter ihn so seinem ungesehenen und ungetrösteten Gram überließe. Mancher, den gleiches Schicksal getroffen hatte, vergaß es leicht und bald, und lebte fröhlich oder sorgenlos, wie vorher, ungetadelt von Andern oder ohne Vorwürfe des eigenen Gewissens: seine ganze Jugend aber hatte einen Anstrich von Schwermuth, und der Ernst des Alters war mit der natürlichen Offenheit des Jünglings rührend verschmolzen. Wie konnte man einem solchen Manne Zuneigung versagen? Und es war ihr letzter Gedanke, womit sie in die Welt der Träume versank, daß ihr Sohn sterbend die kalte Hand in die seinige gelegt, und der theilnehmende Eduard ihm ein weiches Kissen unter das Haupt gebreitet hatte.

Als die holde Maria auf ihrem Lager ruhte, suchte sie des Fremden Bild von ihren geschlossenen Augen zu verbannen. Aber warum sollte sie nicht an ihn denken? Was war er ihr, was konnte er ihr seyn, als ein Mann, der fern von ihr nur kummervoll an sie denken mußte, an die Schwester des Jünglings, dessen Tod schwer auf seiner Seele lag? Sie fühlte Thränen auf ihren Wangen und trocknete sie in der stillen Dunkelheit, noch einmal betete sie um Frieden für sein Herz, und als der erste Morgenstrahl sie aus dem unruhigen Schlummer erweckte, wandte sich unbewußt zu ihm ihr erster Gedanke, und er wurde nicht vergessen in ihren Gebeten.

Der reiche und fröhliche Schmuck des Frühherbstes bedeckte das ganze Thal, und es war dem Fremdlinge nicht leicht, von dem Himmel zu scheiden, der für ihn in und außer dem Hause war. Zuweilen bestieg er allein die Berggipfel und wartete, bis der Nebel beim ersten Sonnenglanze sich

Allgemeines
Musikalisches Wochenblatt.
Herausgegeben
von
Dr. Ludwig Rellstab.
Erster Jahrgang.
Berlin,
Verlag von Ludwig Rellstab.
1830.

nistratoren der Regierung, als die Schulmeister und das Volk anzuklagen. Die Unmoralität, die Vorurtheile und die Abneigung gegen die Regierung, die sich bei beiden finden, sind das Resultat der Verfolgung, die sie erlitten haben. Anstatt für die armen Katholiken Parochial-Schulen zu errichten, hat man ihnen den Unterricht ganz verboten. Unter dem Vorwande, das Papstthum nicht aufkommen zu lassen, wurden Gesetze gegeben, die jeden Katholiken bei den schwersten Strafen untersagten, in irgend einer Schule zu unterrichten oder die Jugend privatim oder öffentlich zu lehren. Es macht wirklich dem irländischen Volk viel Ehre, daß dergleichen absurde und schändliche Gesetze seinen Geschmack an Erweiterung seiner Kenntnisse in einer Zeit von achtzig Jahren doch nicht haben vertilgen können. Allein das Tyrannische in jenen Verordnungen war zu groß und zu sehr in die Augen fallend, als daß es zu einer strengen Ausübung derselben hätte kommen können. Im Sommer suchten daher die Bauernkinder Unterricht bei ihren Lehrern hinter den Zäunen in der freien Luft, und im Winter folgten sie ihnen in irgend einen armseligen Schuppen. Schwerlich konnte man aber erwarten, daß Männer, die so behandelt und so unerträglich verfolgt wurden, Lust hatten, ihren Schülern Sanftmuth und Vergebung der, ihnen wiederfahrnen Beleidigungen einzuflößen, oder daß die Schlachtopfer der Ungerechtigkeit und der Unterdrückung geneigt seyn werden, die Pflicht des Gehorsams oder das Gefühl der Achtung gegen die Gesetze zu verstärken. Dankbarkeit ist einer der stärksten Züge in dem Charakter der Irländer; wären daher die Schulmeister von der Regierung gut behandelt worden, so würden sie gewiß dahin gewirkt haben, das Interesse der Regierung zu befördern. Allein da sie sich selbst verfolgt und unterdrückt sahen, so waren sie nur bemüht, ihren Zöglingen einen tiefern Haß gegen den englischen Namen und das ganze englische Volk, besonders aber gegen die Bekenner der protestantischen Religion beizubringen. Sie stellten die Engländer als Räuber dar, die ihnen ihre Ländereien entrissen und sie zu Leibeignen gemacht, als Ungläubige, die den einzigen wahren Glauben abgeschworen hätten; sie lehrten ihre Schüler, daß es ihre Pflicht wäre, sich bei der ersten vortheilhaften Gelegenheit von ihren Eroberern zu befreien, sie aus dem Lande zu jagen und das Eigenthum, was sie ihnen geraubt hätten, wieder in Besitz zu nehmen. Jeder, wer nur einigermaßen Irland kennt, weiß, was diese Ideen für öffentliches Unheil angerichtet haben.

Die Gesetze, welche den Katholiken das Unterrichten verbieten, wurden zwar im Jahre 1782 aufgehoben, aber die Ansteckung der Gemüther, welche dadurch hervorgebracht war, ist deshalb noch nicht ausgerottet. Und die elenden Ueberbleibsel des Pönal-Coder haben dazu beigetragen, die dadurch verursachte Gemüthsstimmung zu erhalten und den innern Grimm gegen England zu nähren. Die Menschen hassen das, woran sie nicht Theil nehmen dürfen, und suchen nur die Mängel und Fehler daran hervorzuheben. So lange man Irland die Emancipation vorenthält, wird man sich vergebens Hoffnung machen, daß die katholischen Schulmeister je eine aufrichtige Neigung für die englischen Gesetze und Institute fassen, oder der Jugend Achtung dafür einflößen werden.

Ein anderer Umstand, welcher macht, daß sich wenig von dem Unterricht erwarten läßt, ist die Armuth und der abhängige Zustand, in welcher sich die Schulmeister in Irland befinden. Ihre Gehalte sind so erbärmlich, daß kein Mann von guter Erziehung sich zur Annahme eines so beschwerlichen und mühsamen Amtes verstehet. Auch sind die Schulbücher, welche in den Schulen eingeführt sind, höchst zweckwidrig und ungeschickt für einen leidlichen Unterricht, und taugen insbesondere zur Bildung des Herzens gar nichts. Denn der größte Theil bestehet in Geschichten von Dieben, Hexen, Schmugglern und Huren, und andern ausschweifenden und wunderbaren Erzählungen; durch dergleichen Bücher werden also die unregelmäßigsten und schlechtesten Leidenschaften entflammt, und die Köpfe werden mit den ausschweifendsten und ungereimtesten Begriffen von dem menschlichen Leben angefüllt. Es ist ein grober Misbrauch der Sprache, wenn man sagt, daß Kinder, die man blos solche Bücher lesen lehrt, erzogen werden. Sie bleiben mehr, als unwissend. Ihr Verstand wird dadurch verdorben und verkehrt. Sollen sie etwas lernen, so müssen sie erst das meiste von dem, was sie gelernt haben, vergessen. Wakefield gibt in seiner Beschreibung von Irland eine Liste von den Titeln der gewöhnlichen irländischen Schulbücher. Sie heißen unter andern: „Wunderbare Historia der sieben Märtyrer des Christenthums;" „Lustige Erzählung von dem Leben der schönen Rosamunde und der Johanna Shore (zwei liederliche Weibsbilder);" „Ovids Kunst zu lieben;" „Der Teufel und Doctor Faust;" „Mendoza's neues System zu Boxen;" „Unterhaltende Historia der Donna Rosina (einer spanischen Hure)" u. s. w. Nach einem andern Bericht ist die „Geschichte des berüchtigten Räuberhauptmanns Rock" ein Hauptbuch in den irländischen Schulen. Was mögen also die 8000 Schulmeister, die es in Irland geben soll, mit solchen Instrumenten für Nutzen stiften?

Schwerlich läßt sich die irländische Geistlichkeit entschuldigen, daß sie einen so verderblichen Schulunterricht in ihren Gemeinden duldet. Hat sie gleich auch eben keinen Antrieb in ihrer Behandlung von Seiten der Regierung, sich zu beeifern, daß der Jugend Liebe zur Regierung eingeflößt werde, so müßte sie doch dafür sorgen, daß sie in der Religion und Moral besser unterrichtet, und daß dergleichen schandbare Schriften aus den Schulen verbannt würden. Das Lesen der Bibel in den Schulen verwirft der katholische Clerus, aber er verstattet es doch, wenn der Text mit Noten oder einem Commentar versehen ist. Warum sorgt er also nicht für einen Auszug aus der Bibel, oder für einen Text mit Noten, der sich zu einem nützlichen Schulbuche qualificirt?

Um den Schulunterricht nützlich zu machen und

den Schulmeistern Achtung zu verschaffen, sollte die Regierung das Muster der schottischen Kirchspiel-Schulen in Irland nachahmen. Um die Katholiken zu überzeugen, daß die Regierung es aufrichtig mit ihnen meint, und es bei Einführung eines allgemeinen Unterrichts- und Erziehungsplanes nicht auf Proselytenmacherei angelegt ist, müßte sie das Schulwesen ausschließlich der Direction der katholischen Geistlichkeit anvertrauen. Daneben könnte immer noch eine Oberaufsicht, aus protestantischen und katholischen Edelleuten bestehend, für jeden Kreis organisirt werden, welche die Schulen sowohl der Katholiken, als der Protestanten, zu besuchen, jedoch nur darauf zu sehen hätte, daß keine Lehrbücher geduldet würden, die eine unsittliche Tendenz haben.

Vielleicht gibt es kein Land in Europa, wo größere Summen, dem Scheine nach, der Erziehung der Jugend gewidmet worden sind, als Irland. Karl I. stiftete sieben königliche Schulen, und Karl II. beschenkte sie mit reichen Gütern. Allein die Fonds sind meistens zu ganz andern Zwecken, als zur Erziehung der Jugend verwandt worden. Dr. Bell erzählt, daß er eine dieser Schulen kenne, wo der Rector, der aber nie in die Schule kömmt, 1500 Pfund jährlich ziehet, wogegen der Lehrer, der den Unterricht allein gibt, kaum 40 Pfund hat. Auch scheint es nicht, daß sich der Zustand der Dinge seitdem verbessert habe. Die den Schulen gehörigen Güter sind größtentheils schlecht und viel unter ihren Werth verpachtet, und die Einkünfte daraus werden hauptsächlich unter die Coren- und Nominal-Vorsteher, die sich aber um den Unterricht nicht bekümmern, vertheilt. Als Wakefield in Irland war, belief sich das Einkommen der einen Schule auf 900 Pfund, aber es fand sich kein einziger Schüler darin.

Außer den königlichen Schulen, gibt es noch neun und dreißig privilegirte Schulen (Charter-schools). Diese wurden im Jahr 1738 gestiftet für den lobenswerthen Zweck, „die papistischen und andere arme Kinder in der englischen Sprache zu unterrichten.“ Allein die religiösen Vorurtheile der Ultra-Protestanten, denen die Aufsicht über diese Anstalten anvertraut wurde, haben gemacht, daß ihr Zweck gänzlich verfehlt worden ist. Sie haben sie blos gebraucht, um Proselyten zu machen und ihren Anhang zu vergrößern. Aber auch diesen Zweck erreichten sie nicht einmal, sondern sie erzeugten durch ihr Verfahren nur noch mehr Feindschaft und Secten haß zwischen den Katholiken und Protestanten. Die Katholiken betrachteten diese Schulen mit Abscheu, und die des geringern Standes gingen nie vor ihnen vorbei, ohne sie zu verwünschen und zu verfluchen. Man wird diese Wuth dagegen bald begreifen lernen, wenn man nur den Auszug aus dem Catechismus liest, den uns Wakefield liefert, und der noch ganz vor Kurzem, wenn nicht vielleicht auch jetzt noch, in dieser Art Schulen gebraucht wurde. In demselben heißt es z. B.

Fr. Ist die römische Kirche eine gesunde und unverdorbene Kirche?

A. Nein. Sie ist entsetzlich verdorben, sowohl was ihre Lehre, als was das Leben ihrer Anhänger betrifft.

Fr. Was denkt ihr von den öftern Kreuzschlagen, worauf die Katholiken einen so großen Werth legen?

A. Es ist ein dummer Aberglaube. Die ganze Verehrung des Kreuzes, die Abbildung Christi am Kreuz ist Abgötterei und vollends die Anbetung und Verehrung des Kreuzes selbst, zeigt von der allergröbsten und unerträglichsten Verderbniß des katholischen Glaubens.

Was muß ein Vater denken, der sein Kind in eine Schule schicken soll, wo ihm Abscheu und Verachtung gegen jenen Ritus beigebracht wird, den er von seiner Jugend an für ehrwürdig und heilig gehalten hat?

Die Unterhaltung dieser, der Ernährung der Bigotterie und der Intoleranz gewidmeten Anstalten, kostet dem Publico, außer 30,000 Pfund öffentlicher Gelder, noch ohngefähr 10,000 Pfund, die Privatpersonen hinzuzufügen. Im Durchschnitt genießen etwa 2000 Kinder Unterricht darin. Es fallen also auf diesen Unterricht eines jeden Kindes 20 Pfund jährlich.

Außer diesen Anstalten gibt es noch zwanzig Diöcesan-Schulen mit beträchtlichen Einkünften; drei und dreißig gelehrte Schulen mit 9000 Pfund jährlichen Einkommen; vierzehn dergleichen, die Privatpersonen gestiftet haben, wovon mehrere auch 1500 Pfund jährlich aus den Stiftungsgütern ziehen; vier aus der Stiftung von Erasmus Smith mit 4000 Pfund jährlichen Einkommen, und eine Menge anderer, von Privatpersonen gestifteter Schulen für die englische Sprache, für Lesen und Schreiben u. s. w. Rechnet man auch die Summen hinzu, welche auf das Blau-Rock-Hospital und die Hibernische Schule u. s. w. in Dublin verwandt werden, so sieht man wohl, daß es Irland durchaus nicht an reichen Mitteln für den Jugendunterricht fehlt, wenn diese nur gehörig verwaltet worden wären. Aber leider! sind die meisten dieser Fonds schändlich gemißbraucht und zu verkehrten Zwecken verwandt worden; was in der letzten Zeit noch Gutes für die Erziehung der Armen geschehen ist, verdankt man den wohlthätigen Gesellschaften, die sich neuerlich der Sache angenommen und für diesen Zweck gebildet haben. Man zählt 8000 Schulen in Irland, worin 400,000 Kinder Unterricht empfangen.

So groß und löblich aber auch die Wirksamkeit jener wohlthätigen Gesellschaften ist, so können sie doch allein kein ordentliches System der Erziehung der ärmeren Classen bilden; dieses ist nur allein durch Einführung des oben erwähnten Porachial-Schul-Systems von Seiten der Regierung möglich. Es knüpft sich schon das Gefühl der Demüthigung und Geringschätzung an den Gedanken, daß man seine Kinder in eine Almosen-Schule schicken soll, und die Kinder werden dadurch kriechend und niedergedrückt, und können nicht den männlichen und freien Geist bekommen, der allen Irländern zu wünschen ist. Daher wäre für Irlands Heil ein solches Schul-System rathsamer, wie es in England und Schottland Statt findet. Der Staat muß es auf öffentliche Kosten gründen, und es müssen nicht Almosen dazu in allen Winkeln des Reichs zusammengebettelt werden. Es müssen Schulen seyn, wo Reiche und Arme vermischt hineingehen und für deren Besuch ein mäßiges Schulgeld entrichtet wird.

27.

Aus Dresden.

(Beschluß aus No. 9.)

Sonntags, am 24sten, ward die große Messe und das feierliche Tedeum mit der herrlichen Musik von Hasse, unter Abfeuerung des Geschützes gehalten. Mittags fand darauf wieder Familientafel und Abends der übliche Hofball Statt.

Mancherlei zeichnet einen Hofball in Dresden aus und gibt ihm ein Interesse, welches nicht immer Hoffesten beiwohnt. Der Saal selbst überrascht schon. Hinter Schranken, an welchen roth drappirte Säulen hinlaufen, sind zahlreiche Zuschauer auf erhabenen Sitzen versammelt, und bilden eine Dekoration, die diesem Hoffest einen volksthümlichen Charakter verleihet. Das Orchester ist am Ende des Saals auf roth- und goldverzierten Tribunen angebracht, in deren mittlerer Höhe phantastisch die Pauken thronen. Das Auge feiert ein Fest an solchem Tage, denn die Blüthe der Residenz zeigt sich ihm in heiterem Schmuck und blendendem Reichthum, wie man denn in Dresden mehr edlen Steinen begegnet, als in mancher andern Hauptstadt. Ist der Hof eingetreten und haben die Damenpräsentationen Statt gefunden, so eröffnet der König den Ball (diesmal mit der jungen Prinzessin, sonst mit der Königin). Gleich darauf beginnt das bunteste und lebhafteste Gemisch durch die schöne und seltene Sitte, daß die Prinzessinnen des Hauses von jedem Cavalier zum Tanz aufgefordert werden dürfen. So

erhebt an einem sonst durch viel Ceremoniel bekannten Hofe die heitere Lust ihr glückliches Scepter, welches keine andern Schranken duldet als die der zarten Sitte. Um 10 Uhr wird an großen Tafeln gespeist und um ein Uhr endigt der Ball. Es bezeichnet sehr die wohlwollende Freundlichkeit des sächsischen Hofes, daß der König und die Königin sich ohnerachtet ihres Alters nicht vor der festgesetzten Zeit zurückziehen, während sie den Gästen diese Freiheit, wie an einigen andern Höfen, nicht beschränken, und sich durch sieben Stunden auf das gnädigste mit den Anwesenden unterhalten.

Montag, der 25ste, war für zwei Feste bestimmt, welche auch dem hiesigen Hofe eigenthümlich sind. Mittags die Bunte-Reihen-Tafel und Abends die Festcantate im Opernsaal.

Zu der ersten werden alle hoffähigen Männer bis zu einem gewissen Grade und die verheiratheten Damen geladen. An drei großen Tafeln wird gespeist, an welchen sich die Paare durchs Loos zusammen finden. Zu dieser Ziehung versammelt sich alles schon um 12 Uhr. Das einzige Ranggesetz besteht darin, daß für jede Tafel aus einem besonderen Becher gelooset wird, vermöge dessen die Prinzen und Prinzessinnen, welche mit loosen, nebst den Personen der ersten Classe an der königlichen Tafel Platz finden. Diese Loosung gewährt einen besonderen Reiz, ein Interesse eigener Art, und fand ehedem an jedem Fastnachtsfest beim maskirten Ball Statt.

Um sechs Uhr begann die Festcantate, und schon viel früher erhob sich die lärmende Strömung zu dem Opernhause. Dieser ehemalige Theatersaal gewährt in seiner Decoration zu einem solchen Fest einen wahrhaft zauberischen Eindruck. Die beiden Hälften der Scene und des Auditoriums bilden ungleiche Theile, welche durch eine Säulenhalle, auf jenem Platz den sonst das Proscenium einnahm, verbunden sind; die Logen gehen durch beide Halbsäle im Cirkel, nur durch jene Säulenhalle unterbrochen; Verzierung und Erleuchtung ist in beiden dieselbe. Diese Doppelheit des Saals, vereinigt mit der imposanten Größe, bewirkt eine zauberhafte Täuschung, welche noch durch einen großen Spiegel in der Tiefe des Orchesters erhöht wird; denn weder seine Architektur und sonstigen Bauverzierungen, noch die festliche und fürstliche Pracht der Erleuchtung, vermittelst 40—50 Krystallkronleuchtern (ich möchte die alte würdige Form derselben hier nicht vermissen) und Ausschmückung durch Blumengewinde um die Säulen, Verdeckung des Orchesters durch südliche Bäume und Pflanzen, und Verwandlung desselben in einen transparenten Rosengarten, in welchem man wieder Sänger, Sängerinnen und Musiker gleichsam in beständigem Wechsel der Gestalten sah und hörte, so daß, zeigte sich die schöne Altistin Signora Tibaldi, man wirklich glauben konnte, es sey hier ein Feenreich und sie die Königin desselben — ich sage dies alles, so blendend und entzückend es wirken konnte, hätte ohne die besondere Form dieses Doppelsaals, und ohne die höchste Zierde der Versammlung den mächtigen Eindruck, der sich dem Eintretenden aufdrang, nicht hervorbringen können. Ja die Versammlung selbst vollendete dieses Fest zu einem Feenfest umzuschaffen. Gegen 150 Logen mit schönen und wohlgeschmückten Zuschauerinnen angefüllt, im vordern Saal noch zu beiden Seiten rothe Tribunen gedrängt voll, und zu beiden Seiten des Hauptsaals die ganze hoffähige Gesellschaft, auf deren reichen und festlichen Gestümen das Auge im Allgemeinen mit Wohlgefallen weilte, ohne des Entzückens zu gedenken, mit dem man bei einer Musterung des Einzelnen so viel schöne Frauen bemerkte. Als der Hof erschien und den mittlern Raum einnahm, konnte man wohl nur geblendet und mit Staunen eine solche Versammlung betrachten, über welcher die Menge von blitzenden Steinen einen wahren Strahlenglanz verbreitete. Nun begann die Cantate, die zu einem modificirten Text von Metastasio für diesen Zweck vom hiesigen Capellmeister Morlacchi componirt war; er selbst wurde von der Direction durch Krankheit abgehalten und mußte durch Maria von Weber vertreten werden. Die Ausführung war der hiesigen Capelle würdig, welche zu bekannt ist, um etwas über sie zu sagen; doch verdient bemerkt zu werden, daß das Orchester aus 93 Musikern, worunter acht Contrabässe und acht Violoncellos, bestand, und der Chor aus 46 Personen, außer sechszehn Solo-Sängern und Sängerinnen.

Die Festlichkeiten nahten nun ihrem Ende. Den Dienstag war der Hof auf der Jagd; Mittwochs gab der Prinz Max, welcher seinem Sohn, dem Prinzen Johann, seine Appartements im ersten Stocke abgetreten, und sich ins vierte zurückgezogen hat, in den Gemächern des Prinzen Friedrich einen Ball, auf welchem auch der König und die Königin erschienen; Donnerstags begab sich der Hof zum Erstenmal mit der Neuvermählten ins Theater, welches festlich erleuchtet war. Der zufällig hier anwesende bekannte und geschätzte Dichter Robert hatte zu diesem Tage ein Festspiel gedichtet, voll der schönsten und rührendsten Beziehungen auf das junge Paar und die hohen Häuser, welche sich neu verbanden; am Schluß überraschte der Anblick der dresdner Brücke; die alten Spielkameraden, ein sogenanntes Lustspiel von Houwald folgte; welcher Neuigkeit bei den Schwierigkeiten einer schicklichen Wahl an einem solchen Tage, diese Ehre allein dem Namen ihres hier vorzüglich, aber auch in Baiern nicht minder beliebten Verfassers verdankte, zumal da man ihn noch in Sachsen für einen vaterländischen Dichter zu halten nicht unbefugt ist.

Am Sonnabend beschloß ein glänzender Ball, welchen der französische Gesandte im Namen seines Hofes zur Feier dieser Vermählung gab, und welchen die Prinzen und Prinzessinnen des königl. Hauses mit ihrer Gegenwart beehrten, die Reihe der Festlichkeiten mindestens vor dem Advent, denn nach demselben wird noch ein ähnlicher Ball von dem baierschen Gesandten gegeben werden.

Und wenn sich Fest an Fest gereihet, und an dem Wechsel der Zeit täuschend sich aus dem alten in das neue Jahr ohne Unterbrechung fortspinnet, so knüpfen sich Wünsche von Tausenden an die Neuvermählten und ihr erhabenes, gesegnetes Haus, und reichen blühenden Hoffnungen die Hände, ohne Unterbrechung in ferne Zukunft hinüberspielend, gleichsam ein Bild seliger Freude, die keines Rausches bedarf, um sich ihres glücklichen Daseyns bewußt zu werden. Die Vorsehung selbst schien sich an dieser Begebenheit mitzufreuen, welche die heitersten Herbsttage begünstigten; keine Störung irgend welcher Art ereignete sich und jeden trüben Anblick, wie er sonst so leicht durch Hoftrauer auf entfernte Veranlassung Statt findet, hielt eine höhere Macht entfernt. Möge sie immerdar die Neuvermählten beschützen.

20.

Miscellen.

Gurney eröffnete im Nov. vorigen Jahres seine naturwissenschaftlichen Vorlesungen in der Surrey-Institution, und stellte in der ersten eine neue Theorie der Krystallisation auf. Sie beruhet auf der Lehre von den bestimmten Proportionen und von dem Grundsatze ausgehend, daß die Atome der Materie sich nur in bestimmten Proportionen mit einander verbinden können, suchte er zu zeigen, daß die Formen, worin man gewisse zusammengesetzte Körper krystallisirt findet, das nothwendige Ergebniß jener Gesetze sind und sich nicht anders krystallisiren können. So zeigt er z. B., daß, vorausgesetzt die Urbestandtheile seyen von sphärischer Gestalt, zusammengesetzte Körper jener Theile, wenn sie überhaupt eine regelmäßige Form annehmen, nur in der Gestalt von Würfeln sich krystallisiren können. Er wird seine Theorie ehestens bekannt machen.

Allgemeine
Modenzeitung
für
Damen.

Die Mode. Revue des Modes. Galerie des Modes. Costumes parisiens. 1830.

Paris, bei Pillet aîné, Libraire, Rue Christine, No. 5.

Wir haben bereits mehrere Modenjournale angezeigt, welche in Paris erscheinen, und wir können nicht umhin, auch dieses neue Unternehmen, welches sich durch Eleganz und Reichthum auszeichnet, unsern Lesern zu empfehlen. Es erscheinen wöchentlich zwei Hefte, jedes mit einem illuminirten Kupfer und einem Modenbilde, und kostet vierteljährig 15 Fr. Die Redaction ist in den Händen der Herren Pillet aîné und Victor Bois, welche sich bereits durch mehrere Werke über Costüme vortheilhaft bekannt gemacht haben. Die Mitarbeiter sind Männer und Frauen, welche sich durch ihre Talente in der Literatur einen Namen gemacht haben, und unter ihnen befinden sich auch mehrere Deutsche. Wir werden nächstens einen ausführlichen Artikel über dieses Journal liefern.

wenigen Augenblicken, jene verschwinden. Auf der Oberfläche des Wassers bilden sich Wellen, die Wasser, z. B. Eisen, Glas, Holz, Steine, Erde, Wasser, Luft, Feuer, Licht, Wärme, Elektrizität, Magnetismus, Schwere, Schall, Farben, Geschmack, Geruch, Ausdehnung, Undurchdringlichkeit, Gestalt, Bewegung, Ruhe, Größe, Anzahl, Zeit, Raum, Ursache, Wirkung, Gesetz, Freiheit, Gott, Tugend, Laster, Sünde, Gnade, Glaube, Liebe, Hoffnung, Gebet, Gehorsam, Ungehorsam, Strafe, Belohnung, Tod, Auferstehung, Gericht, Ewigkeit, Himmel, Hölle, Engel, Teufel, Mensch, Tier, Pflanze, Stein, Metall, Salz, Gift, Arznei, Speise, Trank, Kleidung, Wohnung, Arbeit, Ruhe, Krankheit, Gesundheit, Alter, Jugend, Kindheit, Mann, Weib, Kind, Vater, Mutter, Sohn, Tochter, Bruder, Schwester, Großvater, Großmutter, Enkel, Enkelin, Onkel, Tante, Neffe, Nichte, Vetter, Base, Schwager, Schwägerin, Schwiegervater, Schwiegermutter, Schwiegersohn, Schwiegertochter, Stiefvater, Stiefmutter, Stiefsohn, Stieftochter, Pflegevater, Pflegemutter, Pflegesohn, Pflegetochter, Amme, Taufpate, Taufpatin, Lehrer, Lehrerin, Schüler, Schülerin, Meister, Meisterin, Lehrling, Lehrmädchen, Geselle, Gesellin, Arbeiter, Arbeiterin, Knecht, Magd, Herr, Frau, Diener, Dienerin, Gebieter, Gebieterin, Sklave, Sklavin, Freund, Freundin, Bekannter, Bekannte, Feind, Feindin, Nachbar, Nachbarin, Gast, Gastgeber, Gastgeberin, Wirt, Wirtin, Kellner, Kellnerin, Reisender, Reisende, Fremder, Fremde, Einheimischer, Einheimische, Landsmann, Landsmännin, Mitbürger, Mitbürgerin, Bürger, Bürgerin, Untertan, Untertanin, Fürst, Fürstin, Prinz, Prinzessin, Graf, Gräfin, Baron, Baronin, Ritter, Edelfrau, Edelmann, Edelfrau, Bauer, Bäuerin, Handwerker, Handwerkerin, Kaufmann, Kaufmannsfrau, Krämer, Krämerin, Händler, Händlerin, Hausierer, Hausiererin, Bettler, Bettlerin, Landstreicher, Landstreicherin, Räuber, Räuberin, Mörder, Mörderin, Dieb, Diebin, Betrüger, Betrügerin, Lügner, Lügnerin, Verleumder, Verleumderin, Ehebrecher, Ehebrecherin, Hurer, Hure, Zuhälter, Zuhälterin, Kuppler, Kupplerin, Trunkenbold, Trunkenbold, Spieler, Spielerin, Verschwender, Verschwenderin, Geizhals, Geizhälsin, Wucherer, Wucherin, Heuchler, Heuchlerin, Spötter, Spötterin, Lästerer, Lästerin, Gotteslästerer, Gotteslästerin, Ungläubiger, Ungläubige, Zweifler, Zweiflerin, Gläubiger, Gläubige, Christ, Christin, Heide, Heidin, Jude, Jüdin, Muhammedaner, Muhammedanerin, Buddhist, Buddhistin, Hindu, Hindufrau, Parse, Parsin, Konfuzianer, Konfuzianerin, Schintoist, Schintoistin, Taoist, Taoistin, Sikh, Sikhfrau, Jaina, Jainafrau, Bahaist, Bahaistin, Theosophe, Theosophin, Spiritist, Spiritistin, Freimaurer, Freimaurerin, Rosenkreuzer, Rosenkreuzerin, Mormone, Mormonin, Methodist, Methodistin, Baptist, Baptistin, Adventist, Adventistin, Irvingianer, Irvingianerin, Quäker, Quäkerin, Darbyst, Darbystin, Plymouthbruder, Plymouthschwester, Anglikaner, Anglikanerin, Lutheraner, Lutheranerin, Reformierter, Reformierte, Unierter, Unierte, Katholik, Katholikin, Altkatholik, Altkatholikin, Orthodoxer, Orthodoxe, Griechisch-Katholischer, Griechisch-Katholische, Armenisch-Katholischer, Armenisch-Katholische, Syrisch-Katholischer, Syrisch-Katholische, Koptisch-Katholischer, Koptisch-Katholische, Abessinisch-Katholischer, Abessinisch-Katholische, Chaldäisch-Katholischer, Chaldäisch-Katholische, Maronit, Maronitin, Melkite, Melkitin, Armenier, Armenierin, Syrer, Syrerin, Kopte, Koptin, Abessinier, Abessinierin, Chaldäer, Chaldäerin, Nestorianer, Nestorianerin, Jakobit, Jakobitin, Thomaschrist, Thomaschristin, Protestant, Protestantin, Pietist, Pietistin, Separatist, Separatistin, Sektierer, Sektiererin, Ketzer, Ketzerin, Heide, Heidin, Jude, Jüdin, Muhammedaner, Muhammedanerin, Buddhist, Buddhistin, Hindu, Hindufrau, Parse, Parsin, Konfuzianer, Konfuzianerin, Schintoist, Schintoistin, Taoist, Taoistin, Sikh, Sikhfrau, Jaina, Jainafrau, Bahaist, Bahaistin, Theosophe, Theosophin, Spiritist, Spiritistin, Freimaurer, Freimaurerin, Rosenkreuzer, Rosenkreuzerin, Mormone, Mormonin, Methodist, Methodistin, Baptist, Baptistin, Adventist, Adventistin, Irvingianer, Irvingianerin, Quäker, Quäkerin, Darbyst, Darbystin, Plymouthbruder, Plymouthschwester, Anglikaner, Anglikanerin, Lutheraner, Lutheranerin, Reformierter, Reformierte, Unierter, Unierte, Katholik, Katholikin, Altkatholik, Altkatholikin, Orthodoxer, Orthodoxe, Griechisch-Katholischer, Griechisch-Katholische, Armenisch-Katholischer, Armenisch-Katholische, Syrisch-Katholischer, Syrisch-Katholische, Koptisch-Katholischer, Koptisch-Katholische, Abessinisch-Katholischer, Abessinisch-Katholische, Chaldäisch-Katholischer, Chaldäisch-Katholische, Maronit, Maronitin, Melkite, Melkitin, Armenier, Armenierin, Syrer, Syrerin, Kopte, Koptin, Abessinier, Abessinierin, Chaldäer, Chaldäerin, Nestorianer, Nestorianerin, Jakobit, Jakobitin, Thomaschrist, Thomaschristin, Protestant, Protestantin, Pietist, Pietistin, Separatist, Separatistin, Sektierer, Sektiererin, Ketzer, Ketzerin,

Mensch in den Mittag verbannt werden soll. Wer Mord thut, soll sterben, und Mörder, die einander Mord thun, sollen sterben

Internationales
Conversations-Blatt.

Nro. 1. Preis 1 Sgr. Januar 1849.

Die Revolution.

Die Revolution ist ein Ereigniß, das sich nicht machen läßt, das sich nicht vorbereiten läßt, das sich nicht voraussehen läßt. Sie ist ein Ereigniß, das sich nicht machen läßt, weil es sich nicht machen läßt, daß Millionen Menschen, die sich nicht kennen, sich plötzlich kennen, daß Millionen Menschen, die sich nicht verstehen, sich plötzlich verstehen, daß Millionen Menschen, die sich nicht vertrauen, sich plötzlich vertrauen. Sie ist ein Ereigniß, das sich nicht vorbereiten läßt, weil es sich nicht vorbereiten läßt, daß Millionen Menschen, die sich nicht kennen, sich nicht verstehen, sich nicht vertrauen, sich plötzlich kennen, sich plötzlich verstehen, sich plötzlich vertrauen. Sie ist ein Ereigniß, das sich nicht voraussehen läßt, weil es sich nicht voraussehen läßt, daß Millionen Menschen, die sich nicht kennen, sich nicht verstehen, sich nicht vertrauen, sich plötzlich kennen, sich plötzlich verstehen, sich plötzlich vertrauen.

Die Revolution ist ein Ereigniß, das sich nicht machen läßt, das sich nicht vorbereiten läßt, das sich nicht voraussehen läßt. Sie ist ein Ereigniß, das sich nicht machen läßt, weil es sich nicht machen läßt, daß Millionen Menschen, die sich nicht kennen, sich plötzlich kennen, daß Millionen Menschen, die sich nicht verstehen, sich plötzlich verstehen, daß Millionen Menschen, die sich nicht vertrauen, sich plötzlich vertrauen. Sie ist ein Ereigniß, das sich nicht vorbereiten läßt, weil es sich nicht vorbereiten läßt, daß Millionen Menschen, die sich nicht kennen, sich nicht verstehen, sich nicht vertrauen, sich plötzlich kennen, sich plötzlich verstehen, sich plötzlich vertrauen. Sie ist ein Ereigniß, das sich nicht voraussehen läßt, weil es sich nicht voraussehen läßt, daß Millionen Menschen, die sich nicht kennen, sich nicht verstehen, sich nicht vertrauen, sich plötzlich kennen, sich plötzlich verstehen, sich plötzlich vertrauen.

zu gelten, wie Jagdluft und weiß in jeder Art von Schwarzkünsten, wie Hexerei und Zauberei, Wahrsagen, Segnen, Besprechen, Wetter machen, Gespenster bannen, Wasser oder Feuer beschwören, Tod, Not, Krankheit, Unglück, Schaden an Leib und Gut, Vieh und Früchten zu wenden, oder wissentlich, wissentlich und mit Vorsatz, oder aus Unverstand, Leichtfertigkeit oder Unvorsichtigkeit Schaden zufügen, oder Andere zu solchen Dingen anleiten oder Rath ertheilen, oder Solche, die damit umgehen, wissentlich, wissentlich und mit Vorsatz, oder aus Unverstand, Leichtfertigkeit oder Unvorsichtigkeit unterstütz

§. 18. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 19. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 20. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 21. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 22. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 23. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 24. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 25. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 26. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 27. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 28. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 29. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

§. 30. Die Kosten der Ausfertigung der Urkunden, welche die Verleihung, Bestätigung oder Erneuerung eines Privilegiums enthalten, werden von der Regierung getragen.

gut an der Zeit waren. Man gehört ein bis zwei Mal im Monat in Gesellschaft, wo man sich gegenseitig Vorträge hält, und wo Jeder, der will, seine Arbeiten vorlesen kann. Ich habe dort schon Manches gelesen, was ich nachher in Zeitschriften gedruckt fand, und Manches, was ich nachher selbst drucken ließ. Ich habe dort auch Manches gelesen, was nachher nicht gedruckt wurde, weil es mir selbst nicht mehr gefiel, oder weil es Andere nicht gut fanden. Ich habe dort auch Manches gelesen, was ich nachher selbst nicht mehr gut fand, und was ich nachher nicht drucken ließ. Ich habe dort auch Manches gelesen, was ich nachher selbst nicht mehr gut fand, und was ich nachher nicht drucken ließ, weil es mir selbst nicht mehr gefiel, oder weil es Andere nicht gut fanden

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 13.

15. Januar 1823.

Literarische Bemerkungen.

I.

Deutsche Hexameter und Pentameter.

Herr F. W. Sieber, der Verfasser einer vortrefflichen Reisebeschreibung nach der Insel Kreta, die vor Kurzem bei Friedrich Fleischer in Leipzig erschienen ist, hat in diesem seinem Buche auch einige *poetische* Versuche mitgetheilt, die in der Form das non plus ultra von Unförmlichkeit, Maßlosigkeit und Kakophonie sind unter allen Hexametern und Pentametern, die jemals mit deutschen Lettern gedruckt worden sind. Hätte Hans Sachs diese Distícha drucken lassen, so hätte man ihm zurufen müssen: Schuster, bleib bei deinem Leisten! Herr Sieber aber, von dem wir noch mehrere Reisebeschreibungen erwarten, rathen wir wohlmeinend: Reisebeschreiber, bleib bei deiner Reise! Wer den Ida erstiegen hat, glaube deswegen nicht, auch auf den Parnaß steigen zu können! Man höre:

Der Parnaß.

Steil ist mein Abhang, rauh die gipfelführenden (?) Pfade,
Doch auf dem Fittig des Aars schwingt sich der Genius empor!

Der Helikon.

Sanft entquoll meinem Gipfel Hippocrene, der durstigen Labung,
Doch sie ist versiegt, seitdem die Musen mich fliehn.

Der Olymp.

Ach, wie erfreut' ich mich des Besitzes der Unsterblich-Erhabenen,
Bis sie entsetzt über das Wort eines Sterbenden flohn.

Der Pindus.

Zu mir schickten die Dichter ihre vertriebenen Götter,
Allein — auf meinen klippigen Höhen mit was bewirth' ich sie denn?

Der Kapitolinus.

Erloschen sind meine Vulkane, die einst den Erdkreis erschüttert,
Matt sinken nun auch meine Blitze — hingeschleudert zurück.

Die Erscheinung einer solchen poetischen Barbarei ist charakteristisch für unsre Literatur, die — wer kann es leugnen? — immer noch in einem gewissen chaotischen Formenwirrwar kreißt. Was Wunder, wenn da manchmal ein *ridiculus mus* heraus läuft? In der Prosa fehlt es uns noch mehr an Norm und Form, und die so sehr gepriesene Freiheit des deutschen prosaischen Styls ist endlich zu einer solchen anarchischen Willkür gediehen, daß Poesie und Prosa, Kanzlei und Kanzel oft zusammengewürfelt erscheinen, und der Schriftsteller seine Originalität nicht selten in der Unverständlichkeit seiner Sprache sucht. Wäre diese Formlosigkeit und Anarchie des Styls nur unter den mittelmäßigen oder schlechten Literatoren zu finden, so wäre sie der Rüge kaum werth, und sie würde den Untergang des zum Untergang bestimmten beschleunigen helfen und insofern Gutes wirken. Aber wie viele unsrer größten Gelehrten und Denker schreiben unlesbar? — Man gebe z. B. einem Ausländer, der Deutsch versteht, Görres neueste Schrift und Niebuhr's römische Geschichte zu lesen. Wird er nicht glauben, daß Jahrhunderte zwischen Abfassung dieser Werke liegen? Oder wird er vielleicht das Eine lieber als eine wörtliche, mitunter unbeholfene Uebersetzung aus dem Lateinischen, das Andere als ein Cento aus den Propheten, den Neuplatonikern und einigen altdeutschen Mystikern halten wollen? Manche Sprache deutscher Schriftsteller müßte man in das Deutsche übersetzen, um sie verständlich zu machen, und Görres neueste Schrift wäre vielleicht in ganz Deutschland verboten worden, wenn sie so geschrieben wäre, daß man sie in ganz Deutschland verstehen könnte. Neben solchen originellen Sprachbehandlungen, zu denen wir noch viele Beispiele anführen könnten, finden wir in Deutschland auch eben so oft eine gänzliche Vernachlässigung der Sprachform und des Styls, eine schülerhafte Ungeschicklichkeit und Verlegenheit, sich auf deutsch leicht und verständlich auszudrücken, ein völliges Ignoriren Alles dessen, was Wörter und Worte, ein Auctionsverzeichniß und eine demosthenische Rede unterscheidet, und dieses Alles nicht selten in Werken, die einen bedeutenden wissenschaftlichen Werth haben. Als das neueste Beispiel zu dieser Barbarei fällt uns eben Wiebeking's bürgerliche Baukunst ꝛc. ein, ein Werk, in dem

1.5.2 Network Topology

The shape of a network is called its topology. Some common topologies are bus, star, ring, and mesh. In a bus network, all the computers are connected to a single cable. In a star network, each computer is connected to a central hub. In a ring network, each computer is connected to two others, forming a ring. In a mesh network, each computer is connected to many others, with redundant paths between them.

1.5.3 Network Protocols

A protocol is a set of rules that governs how data is transmitted between computers. Protocols are necessary because computers must agree on how to format and interpret the data they exchange. Without protocols, communication would be impossible.

1.5.4 Network Software

Network software includes the operating system's networking components, as well as applications that use the network. The operating system provides services such as file sharing, printer sharing, and remote login. Applications use these services to perform their tasks.

1.5.5 Network Hardware

Network hardware includes the physical devices that connect computers to the network. These devices include network interface cards (NICs), hubs, switches, routers, and modems. Each device has a specific function in the network.

1.5.6 Network Design Issues

Designing a network involves many issues, including reliability, scalability, security, and performance. Reliability is the ability of the network to continue operating even when some components fail. Scalability is the ability of the network to grow as more computers are added. Security is the ability of the network to protect data from unauthorized access. Performance is the speed at which data is transmitted.

1.5.7 Network Performance Measures

Network performance is measured by several parameters, including bandwidth, latency, throughput, and jitter. Bandwidth is the maximum rate at which data can be transmitted. Latency is the time it takes for a packet to travel from one point to another. Throughput is the actual rate at which data is transmitted. Jitter is the variation in latency.

1.5.8 Network Reliability

Reliability is the ability of the network to continue operating even when some components fail. Reliability is measured by the mean time between failures (MTBF) and the mean time to repair (MTTR). The MTBF is the average time between failures, and the MTTR is the average time it takes to repair a failure.

1.5.9 Network Security

Security is the ability of the network to protect data from unauthorized access. Security is achieved by using encryption, authentication, and access control. Encryption is the process of converting data into a form that cannot be understood by unauthorized users. Authentication is the process of verifying the identity of a user. Access control is the process of restricting access to resources.

1.5.10 Network Management

Network management is the process of monitoring and controlling the network. Network management includes tasks such as configuring devices, monitoring performance, and troubleshooting problems. Network management is necessary to ensure that the network operates efficiently and reliably.

1.5.11 Network Standards

Standards are necessary to ensure that different devices can communicate with each other. Standards are developed by organizations such as the International Organization for Standardization (ISO) and the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE). The ISO has developed the OSI reference model, and the IEEE has developed the 802 series of standards.

1.5.12 Network Applications

Network applications are programs that use the network to perform their tasks. Examples of network applications include web browsers, email clients, file transfer programs, and remote login programs. Each application uses a specific protocol to communicate with its counterpart on another computer.

1.5.13 Network Trends

Networking is a rapidly changing field. Some trends in networking include the increasing use of wireless networks, the growth of the Internet of Things (IoT), and the adoption of cloud computing. Wireless networks allow computers to connect to the network without cables. The IoT is the network of physical devices that are embedded with sensors, software, and network connectivity. Cloud computing is the delivery of computing services over the Internet.

1.5.14 Network Research

Networking is an active area of research. Some research topics include new protocols, new network architectures, and new applications. Researchers are constantly looking for ways to improve the performance, reliability, and security of networks.

1.5.15 Network Education

Networking is a popular subject in computer science education. Many universities offer courses in networking, and there are many books and online resources available. Networking is a challenging but rewarding field of study.

1.5.16 Network Careers

Networking is a popular career choice. Network engineers, network administrators, and network architects are in high demand. Networking professionals are responsible for designing, building, and maintaining networks.

1.5.17 Network Certifications

Certifications are a way to demonstrate knowledge and skills in networking. Some popular networking certifications include the Cisco Certified Network Associate (CCNA), the Cisco Certified Network Professional (CCNP), and the CompTIA Network+.

1.5.18 Network Conferences

Networking conferences are a way to learn about new technologies and meet other networking professionals. Some popular networking conferences include the Cisco Live conference, the Interop conference, and the SIGCOMM conference.

1.5.19 Network Publications

Networking publications are a way to stay up-to-date on the latest developments in networking. Some popular networking publications include the IEEE Communications Magazine, the ACM SIGCOMM Computer Communication Review, and the Network World magazine.

1.5.20 Network Organizations

Networking organizations are a way to connect with other networking professionals and learn about networking. Some popular networking organizations include the IEEE Computer Society, the ACM SIGCOMM, and the Internet Society.

1.5.21 Network Summary

Networking is a complex and rapidly changing field. It is important to understand the basic concepts of networking in order to design, build, and maintain networks. Networking is a challenging but rewarding field of study.

Abg. Graf Hue von der Gr. gibt die Erklärung ab, daß er nicht, wie es in dem Antrage heißt, die Absicht habe, die Regierung zu ersuchen, sondern daß er nur wünsche, daß die Regierung in Erwägung ziehen möge, ob nicht eine Abänderung der Bestimmungen über die Verwendung der Ueberschüsse der Sparkassen eintreten könne. Er habe nicht die Absicht, der Regierung irgend welche Vorschriften zu machen, sondern nur den Wunsch

Allgemeines
Frankenfeldt-Blatt.
Nr. 1.

Frankenfeldt, den 1. Januar 1900.

Zum Jahreswechsel.

Ein neues Jahr hat begonnen, ein neues Jahrhundert ist angebrochen. Wir wollen nicht darüber rechten, ob es richtig ist, daß wir jetzt das Jahr 1900 schreiben, oder ob es nicht richtiger wäre, noch 1899 zu schreiben. Wir wollen uns auch nicht darüber streiten, ob das neue Jahrhundert mit dem Jahre 1900 oder mit dem Jahre 1901 beginnt. Wir wollen uns nur freuen, daß wir das Jahr 1900 erleben dürfen, und wollen hoffen, daß es ein gutes Jahr werden möge.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert besser sein wird als das alte, ob es mehr Fortschritte bringen wird, ob es mehr Glück und Zufriedenheit bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Kriege bringen wird als das alte, ob es mehr Not und Elend bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Krankheiten bringen wird als das alte, ob es mehr Tod bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Verbrechen bringen wird als das alte, ob es mehr Unglück bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Naturkatastrophen bringen wird als das alte, ob es mehr Zerstörung bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Hungersnöte bringen wird als das alte, ob es mehr Armut bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Ungerechtigkeit bringen wird als das alte, ob es mehr Unterdrückung bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Lügen bringen wird als das alte, ob es mehr Betrug bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Haß bringen wird als das alte, ob es mehr Feindschaft bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Sünde bringen wird als das alte, ob es mehr Gottlosigkeit bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es nicht so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Gott bringen wird als das alte, ob es mehr Glauben bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Liebe bringen wird als das alte, ob es mehr Barmherzigkeit bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Frieden bringen wird als das alte, ob es mehr Versöhnung bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Hoffnung bringen wird als das alte, ob es mehr Trost bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Gnade bringen wird als das alte, ob es mehr Vergebung bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Ewigkeit bringen wird als das alte, ob es mehr Leben bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Himmel bringen wird als das alte, ob es mehr Seligkeit bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Jesus bringen wird als das alte, ob es mehr Erlösung bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Wiederkunft bringen wird als das alte, ob es mehr Gericht bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Ende bringen wird als das alte, ob es mehr Vollendung bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

Wir wollen auch nicht darüber nachdenken, ob das neue Jahrhundert mehr Amen bringen wird als das alte, ob es mehr Halleluja bringen wird. Wir wollen nur hoffen, daß es so sein wird.

fußes [Dipodie]) der spondäischen Beschaffenheit fähig gehalten wird, die Spondäenfreunde erwägen jedoch kaum, daß der fünfte Fuß, als der Schlußtakt, völlig klar bleiben soll, um die jambische Natur der Zeile deutlich bemerkbar seyn zu lassen. Davon unten etwas mehr!

Diesemnach scheinen von den angefochtenen acht Stellen lediglich zwei unrichtig, nämlich die dritte und vierte; die andern hingegen sind untadelhaft. Wir wollen das einzeln darthun.

Die erste Zeile ist darum richtig, weil, erwähntermaßen, ein fünffüßiger Jambenvers allerdings mit einem spondäischen Takt oder Fuße (hier „Schmerzvollen") anfangen darf.

Die zweite rechtfertigt sich, was „Großherziger" betrifft, *) durch gleiche Ursache.

Die fünfte Reihe läßt sich ebenfalls vertheidigen; denn es darf wohl „Grausamer" gesagt werden (Voß in der Zeitmessung der deutschen Sprache, 1802, S. 57 und 87).

Die sechste Zeile ist gleichfalls richtig, weil das Wort „Nachsinnt" den ersten Takt eines Verses macht, folglich da, angezeigtermaßen, ein Spondäus auftreten darf.

Die siebente Reihe ist nicht minder untadelhaft; denn das Wort „werth" erscheint ja als erste Sylbe des dritten Fußes, der, nach obigem, eben so wohl, als der erste, ein Spondäus seyn kann. Gerade deshalb ist zugleich

der achte Vers ganz richtig. Auch da erscheint das Wort „Frau'n" als erste Sylbe des dritten Fußes.

Es bleiben mithin von den acht Rügen des Tübinger Beurtheilers, Herrn A., wirklich nur zwei begründet, nämlich es können

α) die dritte Zeile, wegen des Anticyprius (— ⏑ — — ⏑) „Sitten einführend", und

β) die vierte, wegen des Spondäus im zweiten Takt oder des ersten Epitrits (⏑ — — —) „der Kunst Vorbild", welcher aus beiden ersten Takten entsteht, nicht als rechtsbeständiger Theil eines Jambenverses erkannt werden. (Es ist nämlich hier die Rede von den Verstakten eins und zwei. In den Verstakten zwei und drei würde der erste Epitrit allerdings zulässig seyn.)

Freilich behaupten auch Einige, daß der zweite Takt spondäisch eingerichtet werden dürfe; aber völlig mit Unrecht. Es könnten ja dann, da eins und drei gewiß Spondäen enthalten dürfen, sechs lange Sylben unmittelbar nach einander folgen, welches in einer Jambenzeile wahrlich ein Widerspruch wäre. Man öffnete dadurch aller Unregelmäßigkeit Thür und Thor. Fast alle Schreibereien, sogar Zeitungsnachrichten, Pässe u. dergl., könnten dann in Ansehung vieler Stellen für tüchtige, brave Jamben ausgegeben werden. Die ganze hochedle, wohlbegründete Jambenverskunst zerfiele in ein felsenblasenartiges Nichts, wovor uns Apollo und die neun Jungfrauen bewahren wollen!

In Ansehung des gedachten Fehlerpaares mag mithin der achtbare Streckfuß, unserer Meinung nach, allerdings Unrecht, und Herr H. ihn zu sehr vertheidigt haben; aber auch nur in Ansehung dieses einzigen Fehlerpaares; wegen der übrigen vermeinten sechs Fehler hat der Uebersetzer vollkommen Recht. Der Umstand, daß von einer Uebersetzung aus dem Italienischen gehandelt wurde, konnte in Ansehung der deutschen Verse nichts ändern. Freilich steht die italienische Verskunst, gleich der aller übrigen romanischen Sprachen, meist aber nicht stets, nur auf Sylbenzahl und Accent (der mehrsylbigen Wörter, ohne griechische oder römische Quantität zu berücksichtigen); jedoch das ist keineswegs etwa ein Vorzug jener Sprachen. Vielmehr hat gerade unsere Muttersprache, in Ansehung ihres Sylbenmaßes, vor jenen ältern Sprachen sowohl als auch vor den romanischen einen bedeutungsvollen Vortheil. Die Deutsche merkt nicht nur gleichfalls auf den Accent (natürlich in mehrsylbigen Wörtern), sondern auch zugleich auf den Sinnrang, auf die (logische) Verstandbedeutung ihrer einsylbigen Verswörter. Nur durch die Stellung, durch die unmittelbare beiderseitige Nachbarschaft der einsylbigen Wörter begründet sich deren Sylbenmaß, bald so, bald so. — Wenn die einsylbigen Wörter zwischen weniger bedeutende Sylben zu stehen kommen, als die einsylbigen Wörter selber bedeuten, so werden diese lang, im Gegenfalle werden sie kurz. Folglich befriedigt ihr deutsches Maß zugleich immer den Verstand — der größte Vorzug, dessen ein Sylbenmaß sich nur erfreuen kann! — In der Zusammenstellung deutscher Wörter werden die ganz unbedeutenden nie lang, wie z. B. im Griechischen oder Lateinischen. Auf die unmittelbare Nachbarschaft beider Seiten kommt Alles an. Eben deshalb kann manches deutsche Wort, völlig mit Recht, bald kurz, bald jedoch lang seyn. Beispiele mögen das erläutern.

So braucht Schiller in folgendem Jambenverse des Gedichtes „das verschleierte Bild zu Sais" (Ged. II, S. 108) das einsylbige Wort „und" allerdings kurz:

„Das schöne All der Töne fehlt und Farben"

Warum? Weil „und" zwischen zwei Wörtern steht, die bedeutender, in Ansehung des Sinnranges erscheinen. Das Wort „fehlt" ist, als Aussagewort (Verbum) bedeutender, als das Wörtchen „und", welches bekanntlich nur als ein Verbindewort (Conjunctio) auftritt; eben so hat das Wort „Farben", als ein Grundwort (Substantivum), mehr Sinnrang als das Verbindewort „und". Zwischen beiden wichtigeren Wörtern stehend, mußte folglich „und" durchaus kurz gebraucht werden.

Hingegen braucht Schiller eben dieses „und" lang

*) Der Fuß „Du aus" ist allerdings weniger gut. Von ihm aber sprach wohl der Beurtheiler nicht.

Rule 2. A rule of thumb is that the number of bits in the binary representation of n is $\lfloor \log_2 n \rfloor + 1$.

Rule 3. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any prime $p \leq \sqrt{n}$.

Rule 4. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $1 < d \leq \sqrt{n}$.

Rule 5. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \sqrt{n}$.

Rule 6. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor$.

Rule 7. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 1$.

Rule 8. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 2$.

Rule 9. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 3$.

Rule 10. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 4$.

Rule 11. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 5$.

Rule 12. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 6$.

Rule 13. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 7$.

Rule 14. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 8$.

Rule 15. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 9$.

Rule 16. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 10$.

Rule 17. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 11$.

Rule 18. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 12$.

Rule 19. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 13$.

Rule 20. Let n be a positive integer. Then n is prime if and only if n is not divisible by any integer d with $2 \leq d \leq \lfloor \sqrt{n} \rfloor + 14$.

der Schüler, der Hund der Knabe. Wo man nun diese Art, den Genitiv zu bilden, nicht anwenden kann, da muß man sich der Präpositionen von, zu, für, durch, mit, gegen, ohne, um, bei, nach, aus, seit, über, unter, vor, hinter, neben, zwischen, auf, in, an, wider, entlang, gemäß, entgegen, zufolge, trotz, während, innerhalb, außerhalb, diesseits, jenseits, oberhalb, unterhalb, vermittelst, mittelst, kraft, laut, vermöge, anstatt, statt, halber, wegen, ungeachtet, behufs, binnen, längs, mangels, mittels, samt, seitens, um — willen, zufolge, zufolge, zufolge

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 15.

17. Januar 1823.

Phantasiegemälde von Dr. Georg Döring. 2 Theile. Frankfurt am Main in der Hermannschen Buchhandlung.

In doppelter Hinsicht nimmt dieses Buch die Aufmerksamkeit des Lesers in Anspruch. Erstens als Sammlung sinnig erfundener und angenehm vorgetragener Erzählungen. Zweitens als schwierige Aufgabe, die der Verfasser sich selbst machte, die er meistens glücklich löste, und die auch den Leser wie ein künstliches Räthsel unterhält. Es galt hier nämlich nicht, Zeichnungen nach Scenen aus den Geschichten zu entwerfen, sondern Geschichten schon vorhandenen Kupfern anzupassen. Die Unbestimmtheit des Costüms in den Darstellungen der meistens kaum mittelmäßigen Kupfer, die durch das Auffrischen des ziemlich abgenutzten Stiches eben nicht an Werth gewannen, erleichterten einigermaßen das Bemühen; man konnte eine Scene nach Spanien versetzen, die in der Erzählung, wozu eigentlich das Kupfer bestimmt war, auf einer nordischen Insel vorging u. s. w. Der Zeichner hat sich von allen Anfang sehr an das Allgemeine gehalten; die Eheweiber altdeutscher Keulen- und Bärenfellträger in zierliche weiße Gewänder moderner Frauen gehüllt und ihnen, sammt ihren Töchtern, ganz dunkles Haar verliehen; er darf sich also auch nicht wundern, wenn man meint, zu der Begleitung sey ein ganz verschiedener Text, wie der ursprüngliche, im Einklang. Nur mit den Bildnissen ist's nicht sonderlich geglückt; eine reuige Magdalene hat einen so entschiedenen Ausdruck, daß man sich schwerlich überzeugen wird, nicht sie sey die Beterin in der Waldhöhle, sondern eine altdeutsche Jungfrau, „unschuldig und nichts weiter," bei der von der Reue keine Rede seyn kann. Der ernste, verhüllte Kopf der reifen Matrone würde der jungen schalkhaften Erotin Clementine, deren Namen er jetzt trägt, gewiß recht mißfällig gewesen seyn, wenn er wirklich auf ihren Schultern gesessen hätte. Wird ein Räthsel recht ausgesponnen, so finden sich dabei häufig Beziehungen und Umschreibungen, die nicht sowohl gelöst, als zerhauen werden müssen, oder in die nur auf eine gezwungene Weise ein bezüglicher Sinn zu legen ist; bedenkt man das, so wird man auch als scharfsinniger Deuter Herrn Döring zu loben haben.

Ein durchlaufender Faden verbindet die Erzählungen mit einander, die außerdem die Schicksale der einen Hauptperson symbolisch abspiegeln, und deren endlichen Schluß ahnen lassen. Eine Gesellschaft auf dem Lande, um Unterhaltung einigermaßen verlegen, kömmt auf den Einfall, Geschichten sich zu erzählen, erlebte oder erdichtete. Das ist nun freilich öfters schon da gewesen, seit Boccaccio in seinem Decamerone ein Muster dazu aufstellte; aber nicht oft werden so geistvolle, so gut individualisirte Personen, wie hier, Dichter und Sprecher seyn. Die Gespräche, die sie zusammenführen, sind auch wirklich Gespräche, die Eigenthümlichkeit des Sprechenden tritt in bestimmten Zügen hervor; die Denkweise, der Ideengang wird richtig und befriedigend motivirt, was doch allein durch den Dialog möglich wird; auch bei sehr guten Erzählern behalten die Uebergänge aus einer Gesinnung oder Handelsweise in die andere stets etwas Unmotivirtes, sobald sie nicht zur rechten Zeit am rechten Platz die Wechselrede eintreten lassen. Freilich muß diese wahr, individuell und lebendig seyn, sonst ist sie noch ermüdender und erkältender als der bloße Erzählungston. Im Anfange des Buchs hört man den Verfasser öfterer als die Personen; in der Erzählung, wie im Dialog, ist eine gewisse selbstgefällige Schönrednerei, eine Blumen- und Bilderjagd zu vermerken, die den Dichter gewiß mehr befriedigte als den Leser; aber in der Folge gibt sichs, der Schöpfer verbirgt sich bescheiden hinter seinem Geschöpfe.

Theodor, Alma, Clemence, Berthold sehr verschieden, aber ein jedes anziehend, fesseln die Theilnahme; Ferdinand hat nun wohl ein wankelmüthiges Naturell, da er so schnell hinter einander weg drei Frauen liebt; dagegen versöhnt seine Innigkeit und sein Unglück (die Frauen zumal sehen einen schwermüthigen Jüngling gar zu gern, ja sind geneigt, ihm die Untreuen aus dem Scheingrund zu verzeihen, daß er im Suchen seines Ideals sich täuschend fort und fort suchen mußte, bis er die getrennte Hälfte, die ihn, wie Plato will, erst zu den vollständigen Menschen macht, fand); Mathilde, der Oberforstmeister, sind keine gewöhnlichen Theatervertrauten, sie greifen wesentlich in den Gang der Geschichte ein und interessiren, zumal die erstere durch ihre eigene Persönlichkeit. Der höfische Diplomat leer und

Ms. Ellen Gilmer
Page 4
May 15, 2015

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Phase I ESA.

Response: A copy of the Phase I ESA is provided in Appendix A.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Phase II ESA.

Response: A copy of the Phase II ESA is provided in Appendix B.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Remedial Action Plan.

Response: A copy of the Remedial Action Plan is provided in Appendix C.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Remedial Action Work Plan.

Response: A copy of the Remedial Action Work Plan is provided in Appendix D.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Remedial Action Completion Report.

Response: A copy of the Remedial Action Completion Report is provided in Appendix E.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Soil Management Plan.

Response: A copy of the Soil Management Plan is provided in Appendix F.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Management Plan.

Response: A copy of the Groundwater Management Plan is provided in Appendix G.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Vapor Intrusion Mitigation Plan.

Response: A copy of the Vapor Intrusion Mitigation Plan is provided in Appendix H.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Operation, Maintenance and Monitoring Plan.

Response: A copy of the Operation, Maintenance and Monitoring Plan is provided in Appendix I.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Health and Safety Plan.

Response: A copy of the Health and Safety Plan is provided in Appendix J.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Community Air Monitoring Plan.

Response: A copy of the Community Air Monitoring Plan is provided in Appendix K.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Citizen Participation Plan.

Response: A copy of the Citizen Participation Plan is provided in Appendix L.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Environmental Easement.

Response: A copy of the Environmental Easement is provided in Appendix M.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Site Management Plan.

Response: A copy of the Site Management Plan is provided in Appendix N.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Final Engineering Report.

Response: A copy of the Final Engineering Report is provided in Appendix O.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Certificate of Completion.

Response: A copy of the Certificate of Completion is provided in Appendix P.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Site Boundary Map.

Response: A copy of the Site Boundary Map is provided in Appendix Q.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Site Location Map.

Response: A copy of the Site Location Map is provided in Appendix R.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Site Plan.

Response: A copy of the Site Plan is provided in Appendix S.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Sampling Location Map.

Response: A copy of the Sampling Location Map is provided in Appendix T.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Contour Map.

Response: A copy of the Groundwater Contour Map is provided in Appendix U.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Soil Vapor Extraction Map.

Response: A copy of the Soil Vapor Extraction Map is provided in Appendix V.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Cover System Map.

Response: A copy of the Cover System Map is provided in Appendix W.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Building Footprint Map.

Response: A copy of the Building Footprint Map is provided in Appendix X.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Map is provided in Appendix Y.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Boundary Map is provided in Appendix Z.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Piping Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Piping Map is provided in Appendix AA.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Process Flow Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Process Flow Diagram is provided in Appendix BB.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram is provided in Appendix CC.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Electrical Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Electrical Diagram is provided in Appendix DD.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Equipment Specifications.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Equipment Specifications is provided in Appendix EE.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual is provided in Appendix FF.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Monitoring Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Monitoring Plan is provided in Appendix GG.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Contingency Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Contingency Plan is provided in Appendix HH.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Emergency Response Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Emergency Response Plan is provided in Appendix II.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Training Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Training Plan is provided in Appendix JJ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan is provided in Appendix KK.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Data Validation Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Data Validation Report is provided in Appendix LL.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Annual Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Annual Report is provided in Appendix MM.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Five-Year Review Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Five-Year Review Report is provided in Appendix NN.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Decommissioning Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Decommissioning Plan is provided in Appendix OO.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Decommissioning Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Decommissioning Report is provided in Appendix PP.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Final Engineering Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Final Engineering Report is provided in Appendix QQ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Certificate of Completion.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Certificate of Completion is provided in Appendix RR.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Site Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Site Boundary Map is provided in Appendix SS.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Site Location Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Site Location Map is provided in Appendix TT.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Site Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Site Plan is provided in Appendix UU.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Sampling Location Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Sampling Location Map is provided in Appendix VV.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Contour Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Contour Map is provided in Appendix WW.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Soil Vapor Extraction Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Soil Vapor Extraction Map is provided in Appendix XX.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Cover System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Cover System Map is provided in Appendix YY.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Building Footprint Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Building Footprint Map is provided in Appendix ZZ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Map is provided in Appendix AAA.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Boundary Map is provided in Appendix BBB.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping Map is provided in Appendix CCC.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Process Flow Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Process Flow Diagram is provided in Appendix DDD.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram is provided in Appendix EEE.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Electrical Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Electrical Diagram is provided in Appendix FFF.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Equipment Specifications.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Equipment Specifications is provided in Appendix GGG.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual is provided in Appendix HHH.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Monitoring Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Monitoring Plan is provided in Appendix III.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Contingency Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Contingency Plan is provided in Appendix JJJ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Emergency Response Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Emergency Response Plan is provided in Appendix KKK.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Training Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Training Plan is provided in Appendix LLL.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan is provided in Appendix MMM.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Data Validation Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Data Validation Report is provided in Appendix NNN.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Annual Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Annual Report is provided in Appendix OOO.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Five-Year Review Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Five-Year Review Report is provided in Appendix PPP.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Plan is provided in Appendix QQQ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Report is provided in Appendix RRR.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Final Engineering Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Final Engineering Report is provided in Appendix SSS.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Certificate of Completion.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Certificate of Completion is provided in Appendix TTT.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Boundary Map is provided in Appendix UUU.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Location Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Location Map is provided in Appendix VVV.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Plan is provided in Appendix WWW.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Sampling Location Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Sampling Location Map is provided in Appendix XXX.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Contour Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Contour Map is provided in Appendix YYY.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Soil Vapor Extraction Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Soil Vapor Extraction Map is provided in Appendix ZZZ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Cover System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Cover System Map is provided in Appendix AAAA.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Building Footprint Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Building Footprint Map is provided in Appendix BBBB.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Map is provided in Appendix CCCC.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Boundary Map is provided in Appendix DDDD.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping Map is provided in Appendix EEEE.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Process Flow Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Process Flow Diagram is provided in Appendix FFFF.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram is provided in Appendix GGGG.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Electrical Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Electrical Diagram is provided in Appendix HHHH.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Equipment Specifications.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Equipment Specifications is provided in Appendix IIII.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual is provided in Appendix JJJJ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Monitoring Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Monitoring Plan is provided in Appendix KKKK.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Contingency Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Contingency Plan is provided in Appendix LLLL.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Emergency Response Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Emergency Response Plan is provided in Appendix MMMM.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Training Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Training Plan is provided in Appendix NNNN.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan is provided in Appendix OOOO.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Data Validation Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Data Validation Report is provided in Appendix PPPP.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Annual Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Annual Report is provided in Appendix QQQQ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Five-Year Review Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Five-Year Review Report is provided in Appendix RRRR.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Plan is provided in Appendix SSSS.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Report is provided in Appendix TTTT.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Final Engineering Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Final Engineering Report is provided in Appendix UUUU.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Certificate of Completion.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Certificate of Completion is provided in Appendix VVVV.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Boundary Map is provided in Appendix WWWW.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Location Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Location Map is provided in Appendix XXXX.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Plan is provided in Appendix YYYY.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Sampling Location Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Sampling Location Map is provided in Appendix ZZZZ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Contour Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Contour Map is provided in Appendix AAAAA.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Soil Vapor Extraction Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Soil Vapor Extraction Map is provided in Appendix BBBBB.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Cover System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Cover System Map is provided in Appendix CCCCC.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Building Footprint Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Building Footprint Map is provided in Appendix DDDDD.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Map is provided in Appendix EEEEE.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Boundary Map is provided in Appendix FFFFF.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping Map is provided in Appendix GGGGG.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Process Flow Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Process Flow Diagram is provided in Appendix HHHHH.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram is provided in Appendix IIIII.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Electrical Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Electrical Diagram is provided in Appendix JJJJJ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Equipment Specifications.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Equipment Specifications is provided in Appendix KKKKK.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual is provided in Appendix LLLLL.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Monitoring Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Monitoring Plan is provided in Appendix MMMMM.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Contingency Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Contingency Plan is provided in Appendix NNNNN.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Emergency Response Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Emergency Response Plan is provided in Appendix OOOOO.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Training Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Training Plan is provided in Appendix PPPPP.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan is provided in Appendix QQQQQ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Data Validation Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Data Validation Report is provided in Appendix RRRRR.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Annual Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Annual Report is provided in Appendix SSSSS.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Five-Year Review Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Five-Year Review Report is provided in Appendix TTTTT.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Plan is provided in Appendix UUUUU.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Report is provided in Appendix VVVVV.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Final Engineering Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Final Engineering Report is provided in Appendix WWWWW.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Certificate of Completion.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Certificate of Completion is provided in Appendix XXXXX.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Boundary Map is provided in Appendix YYYYY.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Location Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Location Map is provided in Appendix ZZZZZ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Site Plan is provided in Appendix AAAAAA.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Sampling Location Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Sampling Location Map is provided in Appendix BBBBBB.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Contour Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Contour Map is provided in Appendix CCCCCC.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Soil Vapor Extraction Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Soil Vapor Extraction Map is provided in Appendix DDDDDD.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Cover System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Cover System Map is provided in Appendix EEEEEE.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Building Footprint Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Building Footprint Map is provided in Appendix FFFFFF.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Map is provided in Appendix GGGGGG.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Boundary Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Boundary Map is provided in Appendix HHHHHH.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping Map.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping Map is provided in Appendix IIIIII.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Process Flow Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Process Flow Diagram is provided in Appendix JJJJJJ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Piping and Instrumentation Diagram is provided in Appendix KKKKKK.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Electrical Diagram.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Electrical Diagram is provided in Appendix LLLLLL.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Equipment Specifications.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Equipment Specifications is provided in Appendix MMMMMM.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Operation and Maintenance Manual is provided in Appendix NNNNNN.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Monitoring Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Monitoring Plan is provided in Appendix OOOOOO.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Contingency Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Contingency Plan is provided in Appendix PPPPPP.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Emergency Response Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Emergency Response Plan is provided in Appendix QQQQQQ.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Training Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Training Plan is provided in Appendix RRRRRR.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Quality Assurance Project Plan is provided in Appendix SSSSSS.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Data Validation Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Data Validation Report is provided in Appendix TTTTTT.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Annual Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Annual Report is provided in Appendix UUUUUU.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Five-Year Review Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Five-Year Review Report is provided in Appendix VVVVVV.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Plan.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Plan is provided in Appendix WWWWWW.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Report.

Response: A copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Decommissioning Report is provided in Appendix XXXXXX.

Ms. Gilmer's Comment: Please provide a copy of the Groundwater Treatment System Groundwater Treatment System Gro

Application No. 10/[illegible] Amendment dated [illegible] Reply to Office Action of [illegible]

Docket No. [illegible]

Amendments to the Drawings:

The attached sheet of drawings includes changes to Fig. 1. This sheet, which includes Fig. 1, replaces the original sheet including Fig. 1.

Attachment: Replacement Sheet

Annotated Sheet Showing Changes

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 16.

18. Januar 1823.

Kriegs-Literatur.

Folgende zwei neue Schriften über einzelne Vorfälle der vergangenen Kriegsjahre verdienen einen kurzen Bericht, da sie des geschichtlich Belehrenden Manches, besonders über die Art der Kriegführung in Spanien, enthalten, das in dem jetzigen Augenblicke ein doppeltes Interesse erregen dürfte.

Die eine heißt: Journaux des Sièges entrepris par les Alliés en Espagne, pendant les années 1811 à 12 suivis de deux discours sur l'organisation des armées anglaises; traduit de l'anglais de M. Jones, par M. G. (Paris, 1 Bd. in 8. mit 9 Plänen, 1821); die andere: Relation de la Défense de Danzig en 1813 par le 10me corps de l'armée française, contre l'armée combinée russe et prussienne; par P. H. d'Artois. (Paris 1821. 1 Bd. in 8. mit einer Charte.)

Ein Paar allgemeine Bemerkungen über Schriften dieser Art überhaupt mögen uns voranzustellen noch erlaubt seyn.

Bei der Menge von Werken, welche seit einigen Jahren in Deutschland, Frankreich und England über die kriegerischen Ereignisse der letztverflossenen Zeit herausgekommen sind, ist es uns nämlich aufgefallen, von den Verfassern zwar häufig sehr gut und richtig den gegenwärtigen Standpunct der Strategie im Großen geschildert zu sehen, dagegen aber wenig oder nichts von den Fortschritten zu erfahren, welche die Befestigungskunst seit dem Anfange des Revolutions-Krieges gemacht hat. Und dennoch sind in den drei bis fünf und zwanzig Jahren, während welchen der Kampf auf dem Continente fast nie aufhörte, nicht allein eine zahllose Menge bedeutender Belagerungen vorgefallen, sondern auch manches hübsche und dickleibige Buch über diese Kunst erschienen. Da nun, unseres Dafürhaltens nach, unter allen Lehrern, die Erfahrung der beste zu seyn pflegt, so sollten wir denken, es wäre, nach allem, was vorangegangen, wohl an der Zeit, daß manches von dem, was früher hier nur als Theorem aufgestellt worden, nun durch die gemachten Erfahrungen beleuchtet und somit der kommenden Zeit eine Richtschnur gegeben werde, an die sie sich bei ohne Zweifel über kurz oder lang wieder eintretenden Fällen mit Sicherheit halten kann. Denn, verhehlen wirs uns nicht, es gibt dermalen in Europa nur noch zwei Staaten, die, vermöge ihrer Lage und ihrer ganzen Beschaffenheit, vor jenen Invasionen oder feindlichen Ueberschwemmungen gesichert dastehen, denen alle andere mehr oder minder ausgesetzt sind, sobald entweder einmal der kriegslustige Beherrscher irgend einer großen Nation den Gedanken faßt, nach dem blutigen Lorbeer des Helden und Eroberers zu greifen, oder eine, zu irgend einem Zweck errichtete Verbindung es ihren Planen gemäß findet, ein anderes Volk nach ihrem Willen zu lenken. Alles, was hingegen von den gewöhnlichen, natürlichen Schutzwehren dieses oder jenes Landes, von dem Heroismus seiner Bewohner u. s. w. gesagt zu werden pflegt, ist aber meist, so bedeutend beides auch seyn mag, nicht hinreichend zur völligen Sicherstellung und niemand wird wohl jetzt noch daran zweifeln, daß z. B. Spanien, trotz der wüthenden Gegenwehr seiner erbitterten Bewohner, und trotz der natürlichen Hindernisse, welche der Boden dieses Landes feindlichen Eroberern entgegensetzt, dennoch Napoleons Macht hätte unterliegen müssen, wenn ihm nicht 1) Englands bedeutende Anstrengungen und — was noch mehr ist, 2) die Diversionen, welche die Kriege mit andern Mächten in des Kaisers Plane machten, zu Hülfe gekommen wären. Auf solche Hülfen von Außen, die immer mehr oder weniger bedingt sind, und stets von Zufällen abhängen, zu rechnen und darauf die letzte Hoffnung der Rettung zu bauen, ist aber mindestens nicht vorsichtig und daher doppelt nöthig, daß man durch Kunst zu ersetzen und zu bessern suche, was die Natur entweder versagte, oder obwaltende Umstände schlimm machten.

So wie sich jetzt die Politik gestaltet hat, ist, vielleicht auf lange Zeit, eine reine Unabhängigkeit der mehresten europäischen Staaten von einander, ein Traum, der sich wahrscheinlich dann erst bei einzelnen Nationen verwirklichen dürfte, wenn sie einmal werden weise geworden seyn, sich nicht selbst mehr in sich zu spalten und dadurch den etwa gegen sie Verbundenen die Waffen selbst in die Hände zu legen.

Wenn gefragt wird: ob die einmal verlorne Unabhängigkeit eines Staats vom Auslande wieder ge-

wenden meinen Körper in solch eine Lage, daß sie [illegible] Ruhe [illegible] und [illegible] Ruhe [illegible] [illegible] [illegible]

Auf einem alten Gebäude stand die Uhr, und alles, was Menschen, Tiere und Pflanzen waren, hatte sich um sie versammelt. Da war ein Hahn, der sich mit seinen Hennen und Küken um die Uhr scharte, und ein Hund, der sich mit seinen Jungen um sie lagerte. Da waren Bienen, Schmetterlinge, Käfer, Vögel, Blumen und Bäume, und sie alle sahen nach der Uhr.

Und die Uhr schlug zwölf, und alle Tiere, Menschen, Pflanzen und Bäume sahen, daß es zwölf geschlagen hatte.

Da sprach der Hahn zu seinen Hennen und Küken: „Ich habe es euch ja gesagt, daß es zwölf geschlagen hat.“

Und der Hund sprach zu seinen Jungen: „Ich habe es euch ja gesagt, daß es zwölf geschlagen hat.“

Und die Bienen, Schmetterlinge, Käfer, Vögel, Blumen und Bäume sprachen: „Wir haben es ja gesehen, daß es zwölf geschlagen hat.“

Und die Menschen sprachen: „Wir haben es ja gehört, daß es zwölf geschlagen hat.“

Und alle Tiere, Menschen, Pflanzen und Bäume sahen, daß es zwölf geschlagen hatte, und sie hatten es gehört, daß es zwölf geschlagen hatte, und sie hatten es gesehen, daß es zwölf geschlagen hatte, und sie sprachen: „Es hat zwölf geschlagen.“

Ein Theil der Gesellschaft hatte sich bereits entfernt, als Herr Tom Bowling, der Vetter des Hausherrn, mit seinem Freunde Jack Hatchway eintraf. Sie hatten sich verspätet, weil sie noch einen Besuch bei Mr. Bowling machen mußten, der sich nicht wohl befand. Sie waren beide Seeleute, und Tom Bowling hatte sich nach seiner letzten Reise zur See zurückgezogen, um sich auf seinem Landgute zu erholen. Jack Hatchway war sein Steuermann gewesen, und hatte ihn auf dieser Reise begleitet.

Tom Bowling war ein Mann von etwa fünfzig Jahren, und hatte sich in seinem Leben viel Ungemach zugezogen. Er war ein Mann von großer Körperkraft, und hatte sich in seiner Jugend viel mit Boxen abgegeben. Er hatte sich auf seinen Reisen viel mit Matrosen geschlagen, und hatte sich dadurch viele Feinde gemacht. Er war ein Mann von großer Körperkraft, und hatte sich in seiner Jugend viel mit Boxen abgegeben. Er hatte sich auf seinen Reisen viel mit Matrosen geschlagen, und hatte sich dadurch viele Feinde gemacht.

Jack Hatchway war ein Mann von etwa vierzig Jahren, und hatte sich in seinem Leben viel Ungemach zugezogen. Er war ein Mann von großer Körperkraft, und hatte sich in seiner Jugend viel mit Boxen abgegeben. Er hatte sich auf seinen Reisen viel mit Matrosen geschlagen, und hatte sich dadurch viele Feinde gemacht. Er war ein Mann von großer Körperkraft, und hatte sich in seiner Jugend viel mit Boxen abgegeben. Er hatte sich auf seinen Reisen viel mit Matrosen geschlagen, und hatte sich dadurch viele Feinde gemacht.

Ausgabe 1 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 2 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 3 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 4 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 5 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 6 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 7 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 8 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 9 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 10 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 11 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 12 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 13 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 14 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 15 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 16 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 17 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 18 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 19 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 20 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 21 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 22 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 23 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 24 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 25 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 26 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 27 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 28 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 29 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 30 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 31 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 32 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 33 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 34 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 35 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 36 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 37 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 38 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 39 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 40 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 41 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 42 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 43 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 44 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 45 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 46 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 47 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 48 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 49 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 50 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 51 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 52 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 53 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 54 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 55 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 56 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 57 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 58 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 59 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 60 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 61 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 62 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 63 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 64 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 65 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 66 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 67 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 68 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 69 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 70 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 71 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 72 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 73 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 74 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 75 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 76 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 77 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 78 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 79 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 80 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 81 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 82 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 83 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 84 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 85 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 86 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 87 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 88 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 89 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 90 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 91 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 92 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 93 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 94 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 95 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 96 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 97 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 98 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 99 Gulden 50 Kreuzer. Die Ausgabe 100 Gulden 50 Kreuzer.

---

[1] Siehe Anmerkung 1 auf Seite 90.

Ausgabe, die Kosten der Verwaltung, die Kosten der Rechtspflege, die Kosten der Polizei, die Kosten der Gefängnisse, die Kosten der Strafanstalten, die Kosten der Irrenanstalten, die Kosten der Armenpflege, die Kosten der Gesundheitspflege, die Kosten der Veterinärpflege, die Kosten der Forstwirtschaft, die Kosten der Landwirtschaft, die Kosten der Gewerbe, die Kosten der Industrie, die Kosten der Handelspflege, die Kosten der Verkehrspflege, die Kosten der Bauwesen, die Kosten der Kultus, die Kosten der Unterrichtswesen, die Kosten der Wissenschaft, die Kosten der Kunst, die Kosten der Literatur, die Kosten der Presse, die Kosten der Publizistik, die Kosten der Statistik, die Kosten der Geographie, die Kosten der Geologie, die Kosten der Mineralogie, die Kosten der Botanik, die Kosten der Zoologie, die Kosten der Anthropologie, die Kosten der Ethnographie, die Kosten der Archäologie, die Kosten der Geschichte, die Kosten der Philosophie, die Kosten der Theologie, die Kosten der Jurisprudenz, die Kosten der Medizin, die Kosten der Pharmazie, die Kosten der Chirurgie, die Kosten der Geburtshilfe, die Kosten der Augenheilkunde, die Kosten der Ohrenheilkunde, die Kosten der Zahnheilkunde, die Kosten der Hautkrankheiten, die Kosten der Geschlechtskrankheiten, die Kosten der Nervenkrankheiten, die Kosten der Geisteskrankheiten, die Kosten der Kinderkrankheiten, die Kosten der Frauenkrankheiten, die Kosten der Altersschwäche, die Kosten der Tod, die Kosten der Begräbnis, die Kosten der Grabpflege, die Kosten der Totenkult, die Kosten der Ahnenkult, die Kosten der Heldenkult, die Kosten der Götterkult, die Kosten der Himmel, die Kosten der Hölle, die Kosten der Fegefeuer, die Kosten der Paradies, die Kosten der Seligkeit, die Kosten der Verdammnis, die Kosten der Erlösung, die Kosten der Sünde, die Kosten der Gnade, die Kosten der Barmherzigkeit, die Kosten der Liebe, die Kosten der Hass, die Kosten der Neid, die Kosten der Eifersucht, die Kosten der Rache, die Kosten der Vergeltung, die Kosten der Gerechtigkeit, die Kosten der Ungerechtigkeit, die Kosten der Wahrheit, die Kosten der Lüge, die Kosten der Betrug, die Kosten der Diebstahl, die Kosten der Raub, die Kosten der Mord, die Kosten der Totschlag, die Kosten der Notwehr, die Kosten der Selbstmord, die Kosten der Euthanasie, die Kosten der Abtreibung, die Kosten der Kindsmord, die Kosten der Inzest, die Kosten der Ehebruch, die Kosten der Prostitution, die Kosten der Homosexualität, die Kosten der Lesbianismus, die Kosten der Sodomie, die Kosten der Bestialität, die Kosten der Nekrophilie, die Kosten der Sadismus, die Kosten der Masochismus, die Kosten der Fetischismus, die Kosten der Exhibitionismus, die Kosten der Voyeurismus, die Kosten der Pädophilie, die Kosten der Gerontophilie, die Kosten der Transvestitismus, die Kosten der Transsexualismus, die Kosten der Intersexualismus, die Kosten der Hermaphroditismus, die Kosten der Androgynie, die Kosten der Gynandrie, die Kosten der Pseudohermaphroditismus, die Kosten der Kryptorchismus, die Kosten der Monorchismus, die Kosten der Anorchismus, die Kosten der Polyorchismus, die Kosten der Hypospadie, die Kosten der Epispadie, die Kosten der Phimose, die Kosten der Paraphimose, die Kosten der Zirkumzision, die Kosten der Klitoridektomie, die Kosten der Infibulation, die Kosten der Pharaonische Beschneidung, die Kosten der Sunna-Beschneidung, die Kosten der Exzision, die Kosten der Introitusplastik, die Kosten der Hymenrekonstruktion, die Kosten der Defloration, die Kosten der Entjungferung, die Kosten der Virginität, die Kosten der Keuschheit, die Kosten der Zölibat, die Kosten der Enthaltsamkeit, die Kosten der Askese, die Kosten der Fasten, die Kosten der Abstinenz, die Kosten der Völlerei, die Kosten der Gefräßigkeit, die Kosten der Trunksucht, die Kosten der Alkoholismus, die Kosten der Drogensucht, die Kosten der Rauschgift, die Kosten der Opium, die Kosten der Morphium, die Kosten der Heroin, die Kosten der Kokain, die Kosten der Cannabis, die Kosten der Haschisch, die Kosten der Marihuana, die Kosten der LSD, die Kosten der Ecstasy, die Kosten der Amphetamin, die Kosten der Methamphetamin, die Kosten der Crystal Meth, die Kosten der Speed, die Kosten der Koffein, die Kosten der Nikotin, die Kosten der Tabak, die Kosten der Zigarette, die Kosten der Zigarre, die Kosten der Pfeife, die Kosten der Schnupftabak, die Kosten der Kautabak, die Kosten der Shisha, die Kosten der Wasserpfeife, die Kosten der Opiumpfeife, die Kosten der Bong, die Kosten der Joint, die Kosten der Blunt, die Kosten der Spliff, die Kosten der Kiffen, die Kosten der Rauchen, die Kosten der Inhalieren, die Kosten der Schnupfen, die Kosten der Kauen, die Kosten der Trinken, die Kosten der Essen, die Kosten der Verdauung, die Kosten der Stoffwechsel, die Kosten der Ausscheidung, die Kosten der Urin, die Kosten der Kot, die Kosten der Schweiß, die Kosten der Tränen, die Kosten der Speichel, die Kosten der Sperma, die Kosten der Menstruation, die Kosten der Periode, die Kosten der Regel, die Kosten der Monatsblutung, die Kosten der Wochenfluss, die Kosten der Lochien, die Kosten der Nachgeburt, die Kosten der Plazenta, die Kosten der Nabelschnur, die Kosten der Geburt, die Kosten der Schwangerschaft, die Kosten der Empfängnis, die Kosten der Befruchtung, die Kosten der Eizelle, die Kosten der Samenzelle, die Kosten der Spermium, die Kosten der Ovulation, die Kosten der Eisprung, die Kosten der Follikel, die Kosten der Gelbkörper, die Kosten der Progesteron, die Kosten der Östrogen, die Kosten der Testosteron, die Kosten der Androgen, die Kosten der Hormon, die Kosten der Drüse, die Kosten der Schilddrüse, die Kosten der Nebenschilddrüse, die Kosten der Hypophyse, die Kosten der Zirbeldrüse, die Kosten der Nebenniere, die Kosten der Bauchspeicheldrüse, die Kosten der Leber, die Kosten der Niere, die Kosten der Blase, die Kosten der Harnröhre, die Kosten der Vagina, die Kosten der Gebärmutter, die Kosten der Eileiter, die Kosten der Eierstock, die Kosten der Hoden, die Kosten der Nebenhoden, die Kosten der Samenleiter, die Kosten der Prostata, die Kosten der Penis, die Kosten der Klitoris, die Kosten der Vulva, die Kosten der Schamlippe, die Kosten der Brust, die Kosten der Brustwarze, die Kosten der Milchdrüse, die Kosten der Stillen, die Kosten der Muttermilch, die Kosten der Kolostrum, die Kosten der Laktation, die Kosten der Entwöhnung, die Kosten der Abstillen, die Kosten der Beikost, die Kosten der Brei, die Kosten der Zahnung, die Kosten der Milchzahn, die Kosten der Weisheitszahn, die Kosten der Karies, die Kosten der Zahnfleischentzündung, die Kosten der Parodontitis, die Kosten der Zahnstein, die Kosten der Plaque, die Kosten der Zahnbürste, die Kosten der Zahnpasta, die Kosten der Zahnseide, die Kosten der Mundspülung, die Kosten der Zahnarzt, die Kosten der Kieferorthopädie, die Kosten der Zahnspange, die Kosten der Retainer, die Kosten der Aligner, die Kosten der Kieferchirurgie, die Kosten der Implantat, die Kosten der Prothese, die Kosten der Krone, die Kosten der Brücke, die Kosten der Füllung, die Kosten der Amalgam, die Kosten der Komposit, die Kosten der Wurzelbehandlung, die Kosten der Endodontie, die Kosten der Wurzelkanal, die Kosten der Zahnextraktion, die Kosten der Weisheitszahnentfernung, die Kosten der Lokalanästhesie, die Kosten der Spritze, die Kosten der Nadel, die Kosten der Kanüle, die Kosten der Einwegspritze, die Kosten der Sterilisation, die Kosten der Autoklav, die Kosten der Desinfektion, die Kosten der Handschuh, die Kosten der Mundschutz, die Kosten der Schutzbrille, die Kosten der Kittel, die Kosten der Haube, die Kosten der Überschuh, die Kosten der Einmalhandschuh, die Kosten der Latex, die Kosten der Nitril, die Kosten der Vinyl, die Kosten der Allergie, die Kosten der Anaphylaxie, die Kosten der Schock, die Kosten der Notfall, die Kosten der Reanimation, die Kosten der Herzstillstand, die Kosten der Defibrillator, die Kosten der Adrenalin, die Kosten der Atropin, die Kosten der Sauerstoff, die Kosten der Beatmung, die Kosten der Intubation, die Kosten der Tracheotomie, die Kosten der Krikothyreotomie, die Kosten der Larynxmaske, die Kosten der Ambu-Beutel, die Kosten der Absaugung, die Kosten der Erbrechen, die Kosten der Aspiration, die Kosten der Lungenentzündung, die Kosten der Pneumonie, die Kosten der Bronchitis, die Kosten der Asthma, die Kosten der Lungenembolie, die Kosten der Thrombose, die Kosten der Phlebitis, die Kosten der Varikose, die Kosten der Krampfader, die Kosten der Hämorrhoide, die Kosten der Anämie, die Kosten der Leukämie, die Kosten der Lymphom, die Kosten der Krebs, die Kosten der Tumor, die Kosten der Metastase, die Kosten der Chemotherapie, die Kosten der Strahlentherapie, die Kosten der Immuntherapie, die Kosten der Palliativmedizin, die Kosten der Hospiz, die Kosten der Sterbebegleitung, die Kosten der Trauer, die Kosten der Witwe, die Kosten der Waise, die Kosten der Erbe, die Kosten der Testament, die Kosten der Notar, die Kosten der Grundbuch, die Kosten der Eigentum, die Kosten der Besitz, die Kosten der Pacht, die Kosten der Miete, die Kosten der Vermieter, die Kosten der Mieter, die Kosten der Kaution, die Kosten der Nebenkosten, die Kosten der Heizkosten, die Kosten der Wasserkosten, die Kosten der Müllgebühr, die Kosten der Grundsteuer, die Kosten der Gewerbesteuer, die Kosten der Einkommensteuer, die Kosten der Lohnsteuer, die Kosten der Umsatzsteuer, die Kosten der Mehrwertsteuer, die Kosten der Vorsteuer, die Kosten der Rechnung, die Kosten der Quittung, die Kosten der Beleg, die Kosten der Buchhaltung, die Kosten der Bilanz, die Kosten der Gewinn, die Kosten der Verlust, die Kosten der Rendite, die Kosten der Dividende, die Kosten der Aktie, die Kosten der Anleihe, die Kosten der Zins, die Kosten der Kredit, die Kosten der Schuld, die Kosten der Bankrott, die Kosten der Insolvenz, die Kosten der Gläubiger, die Kosten der Schuldner, die Kosten der Inkasso, die Kosten der Mahnung, die Kosten der Verjährung, die Kosten der Klage, die Kosten der Urteil, die Kosten der Berufung, die Kosten der Revision, die Kosten der Vollstreckung, die Kosten der Gerichtsvollzieher, die Kosten der Pfändung, die Kosten der Lohnpfändung, die Kosten der Kontopfändung, die Kosten der Offenbarungseid, die Kosten der Haftbefehl, die Kosten der Untersuchungshaft, die Kosten der Strafvollzug, die Kosten der Resozialisierung, die Kosten der Bewährung, die Kosten der Geldstrafe, die Kosten der Tagessatz, die Kosten der Freiheitsstrafe, die Kosten der Lebenslänglich, die Kosten der Todesstrafe, die Kosten der Hinrichtung, die Kosten der Guillotine, die Kosten der Galgen, die Kosten der Erschießung, die Kosten der Giftspritze, die Kosten der Elektrischer Stuhl, die Kosten der Steinigung, die Kosten der Enthauptung, die Kosten der Kreuzigung, die Kosten der Verbrennung, die Kosten der Ertränken, die Kosten der Vierteilung, die Kosten der Rädern, die Kosten der Pfählung, die Kosten der Lebendig begraben, die Kosten der Folter, die Kosten der Daumenschraube, die Kosten der Streckbank, die Kosten der Eiserne Jungfrau, die Kosten der Spanische Stiefel, die Kosten der Wasserfolter, die Kosten der Schlafentzug, die Kosten der Isolationshaft, die Kosten der Einzelhaft, die Kosten der Gemeinschaftshaft, die Kosten der Arbeitslager, die Kosten der Zwangsarbeit, die Kosten der Sklaverei, die Kosten der Menschenhandel, die Kosten der Prostitution, die Kosten der Zuhälterei, die Kosten der Bordell, die Kosten der Rotlichtviertel, die Kosten der Escort, die Kosten der Callgirl, die Kosten der Stricher, die Kosten der Transgender, die Kosten der Drag, die Kosten der Travestie, die Kosten der Striptease, die Kosten der Pornografie, die Kosten der Erotik, die Kosten der Sexshop, die Kosten der Peepshow, die Kosten der Kino, die Kosten der Theater, die Kosten der Oper, die Kosten der Ballett, die Kosten der Konzert, die Kosten der Musik, die Kosten der Tanz, die Kosten der Malerei, die Kosten der Bildhauerei, die Kosten der Architektur, die Kosten der Fotografie, die Kosten der Film, die Kosten der Regie, die Kosten der Schauspiel, die Kosten der Drehbuch, die Kosten der Kamera, die Kosten der Licht, die Kosten der Ton, die Kosten der Schnitt, die Kosten der Premiere, die Kosten der Festival, die Kosten der Preis, die Kosten der Oscar, die Kosten der Goldene Palme, die Kosten der Goldener Löwe, die Kosten der Goldener Bär, die Kosten der Nobelpreis, die Kosten der Literaturnobelpreis, die Kosten der Friedensnobelpreis, die Kosten der Physiknobelpreis, die Kosten der Chemienobelpreis, die Kosten der Medizinnobelpreis, die Kosten der Wirtschaftsnobelpreis, die Kosten der Fields-Medaille, die Kosten der Abelpreis, die Kosten der Turingpreis, die Kosten der Pulitzerpreis, die Kosten der Booker Prize, die Kosten der Goncourt, die Kosten der Man Booker International Prize, die Kosten der Nobelpreis für Literatur, die Kosten der Nobelpreis für Frieden, die Kosten der Nobelpreis für Physik, die Kosten der Nobelpreis für Chemie, die Kosten der Nobelpreis für Medizin, die Kosten der Nobelpreis für Wirtschaft

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 19.

22. Januar 1823.

Ueber den Zustand von Irland.

Sechster Artikel.

(Den fünften Artikel siehe in Nr. 10.)

Nationalwohlstand und Finanzen.

So viel wir auch auf den Einfluß einer besseren Erziehung rechnen, so glauben wir doch, daß noch mehr von einer Verbesserung der Vermögensumstände des irländischen Volks für ihre Sittlichkeit zu erwarten seyn möchte. Gebt ihnen mehr Mittel, sich Bequemlichkeiten des Lebens anzuschaffen und Gegenstände des Luxus zu erwerben, und ihr werdet ihre Lebensweise bessern und eine Menge Rohheiten und schlechter Gewohnheiten dadurch ausrotten. Das Tagelohn, das allenthalben die Genußmittel bestimmt, die ein Arbeiter verzehren kann, hat in Irland den niedrigsten Stand erreicht. Ein unglückliches Zusammentreffen mehrerer Umstände hat den irländischen Bauer dahin gebracht, daß er fast ganz allein auf den Genuß von Kartoffeln eingeschränkt ist und sich gewöhnt hat, damit zufrieden zu seyn. Seine künstlichen Bedürfnisse sind äußerst gering. Hat er nur genug Kartoffeln, so macht er sich nicht viel daraus, daß er zerlumpt einhergehen und in einer armseligen Strohhütte leben muß. Da nun aber die Kartoffeln mit wenigeren Kosten, als irgend eine andere eßbare Frucht in Europa gewonnen wird, und der Lohn der Arbeiter nicht größer ist, als zur Anschaffung derselben erfordert wird, so ist auch begreiflich, wie groß die Noth und wie schrecklich der Zustand der Bauern werden muß, wenn die Kartoffelernte mißräth. Wo Weizen und Rindfleisch die Hauptnahrung der gemeinen Arbeiter ausmachen und der Porter und Schmalbier seine Hauptgetränke sind, da kann er, wenn eine Mißernte und Theurung eintritt, sich einschränken. So ein Mann hat Raum, etwas in seiner Lebensart herunter zu gehen. Er nimmt zu wohlfeilern Nahrungsmitteln, als: Gerste, Hafer, Reiß, Kartoffeln seine Zuflucht. Ist er aber schon auf die wohlfeilste Nahrung beschränkt, so bleibt ihm durchaus nichts übrig, woran er sich etwas abbrechen, oder was er genießen könnte, das noch wohlfeiler wäre. Dergleichen Arbeiter sind also geradezu aller Mittel beraubt, sich zu helfen, so wie ihre Nahrungsmittel theurer werden. Sie erhalten nur so viel, als nöthig ist, um das allerwohlfeilste, das zu ihrer Erhaltung nöthig ist, kostet. Fehlt es daran, so steht ihr Leben in Gefahr. Denn alles andere, was es erhalten konnte, ist noch viel theurer als die Kartoffeln, selbst wenn sie im Preise steigen. Daher ist eine wahre Hungersnoth unvermeidlich unter ihnen, sobald es an Kartoffeln fehlt.

Der gegenwärtige Zustand gibt einen schlagenden und höchst traurigen Beweis von der Wahrheit dieser Reflexionen. Der Ausfall der letzten Kartoffelernte in einigen Grafschaften, als: Clare, Limerick und andern, hat die dortigen Bauern in den Zustand einer wahren Hungersnoth gebracht. Dabei war Hafer und anderes Getreide genug in jenen Gegenden zu haben und in großer Menge von dort nach England ausgeführt, bis zu dem Augenblick, wo die Regierung und mitleidige Seelen Summen zusammen brachten, um das dortige Getreide aufzukaufen und es unter die jammernden Bauern zu vertheilen. Der Preis der Kartoffeln stieg in Limerick im Verlauf weniger Monate von 1½ Pence auf 8 Pence für den Stein (von 8 Pfund) d. 4—500 Procent, während das übrige Getreide wenig im Preise stieg. Aber die Bauern waren dennoch nicht im Stande, sich anderes Getreide statt der Kartoffeln zu kaufen. Denn jenes war noch immer viel theurer als letztere. Die Armen können nie von wohlfeilen zu theurern Lebensmitteln übergehen, sondern nur von theurern zu wohlfeilern. Und da die irländischen Bauern nicht mehr verdienen, als zur Anschaffung der ihnen nöthigen allerwohlfeilsten Nahrungsmittel gehört, so muß das Steigen des Preises der letztern sie jedesmal der schrecklichsten Hungersnoth aussetzen.

Es ist daher durchaus nothwendig, daß kräftige Schritte geschehen, um die Irländer aus einem so jämmerlichen und hoffnungslosen Zustande zu retten. Und nichts würde mehr dazu beitragen, als wenn man ihnen einen Geschmack an größeren Bequemlichkeiten des Lebens und selbst an einer gewissen Art von Luxus beibringen könnte. Allein hierzu ist nöthig, daß sie sich mehr verdienen, oder Mittel erringen können, um die höheren Bedürfnisse zu befriedigen. Faule Arbeiter, und das sind bekanntlich die Irländer, werden nie fleißiger werden, wenn sie nicht sehen, daß der Fleiß ihnen mehr

Bericht von Adolf Lasch. Ich bin der Meinung, daß die Bestimmungen, welche in dem Gesetzentwurf enthalten sind, nicht ausreichen, um den Zweck, welchen wir alle im Auge haben, zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen.

Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen.

Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen.

Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen. Ich bin der Meinung, daß wir, wenn wir es ernst meinen mit der Bekämpfung der Tuberkulose, mit der Bekämpfung der Seuchen überhaupt, mit der Bekämpfung der Viehseuchen, daß wir dann nicht vor Ausgaben zurückschrecken dürfen, die dazu nötig sind, um diesen Zweck zu erreichen.

5000 Hände beschäftigt. Wer mit den Umständen nicht genau bekannt ist, könnte hieraus schließen, daß die Einfuhr der englischen baumwollenen Waaren enorm groß seyn müsse. Allein nach einem Berichte des Zollamtes an das Unterhaus war der Werth aller englischen baumwollenen Waaren nach Irland nicht mehr als folgender:

Calicos	8,817 Pf.	5 Sh.	— P.
Muslins	22,494 "	17 "	11 "
Andere baumwollene Zeuge . .	168,550 "	13 "	11½ "
	199,862 Pf.	16 Sh.	10½ P.

Fügt man nun auch den Werth der Waaren, den die irländischen Manufacturen liefern, hinzu, so ist doch die Summe so gering, daß sie ganz unglaublich scheint, wenn man sie mit der gewöhnlichen Consumtion der baumwollenen Zeuge in diesem Lande vergleicht. Wenn wir nun auch nicht behaupten wollen, daß die Auflagen darauf allein diese Veränderung der Consumtion derselben bewirkt haben, so haben sie doch gewiß sehr viel dazu beigetragen. Denn die Auflage von 10 Procent hat den Preis der englischen Waaren nicht um zehn, sondern wohl um 20 bis 25 Procent erhöht. Die wenigen Capitalisten in Irland, welche die Auflagen vorschießen können, und die Plackereien und Förmlichkeiten auf dem Zollhause haben diesen Handel in wenig Hände gebracht und ihn in ein Monopol einiger Reichen verwandelt, da ihn sonst eine große Menge kleiner Leute, Krämer und selbst Bauern betrieben, da ein täglicher Verkehr zwischen beiden Ländern Statt findet. Den Irländern aber half dieses auch nichts. Denn selbst bei einem Vortheil von 10 ja 20 Procent können sie doch die Concurrenz mit den Engländern nicht aushalten, da es ihnen an Capital, Maschinen, Steinkohlen und geschickten Arbeitern gebricht. Diese Maßregeln haben also England geschadet, indem sie ihren Absatz nach Irland gemindert; sie haben den irländischen Manufacturen so gut als nichts geholfen; sie haben den Bauern die Möglichkeit genommen, sich in modische Zeuge zu kleiden und die Lebensart ihrer Nachbarn in England nachzuahmen, und sie haben Irlands Producten den Weg nach England verschlossen, oder ihnen denselben doch erschwert, und ihnen hierdurch die Mittel benommen, England so abzukaufen, als sie Lust gehabt und sonst gethan haben würden. Kaum kann die Einführung eines solchen Prohibitiv-Systems zwischen einander feindseligen Ländern mit einem vernünftigen Grunde gerechtfertigt werden. Es aber gar zwischen zwei Provinzen eines und desselben Reichs zu errichten, ist ganz unvernünftig. Unser Statutenbuch enthält manche tolle Gesetze, aber ein tolleres als dieses, das die Manufacturen in Irland heben soll, enthält es wohl schwerlich. Hätte man den Verkehr frei gelassen, so würden auch manche Baumwollen-Manufacturen in Irland aufgeblüht seyn und selbst in England großen Debit gefunden haben, besonders solche, die blos durch Menschenhände betrieben werden können und die gröberen Gattungen. Allein da ihre Einfuhr mit 10—20 Procent belegt ist, so ist dieses unmöglich. Denn so großen Unterschied macht das niedrige Arbeitslohn in Irland nicht gegen das englische und gegen die übrigen Vortheile in England. Auf diese Weise hat die Auflage, statt die irländischen Manufacturen zu befördern, sie vielmehr unterdrückt.

Bei der Union wurde bestimmt, daß diese zum Schutz und zur Beförderung der Manufacturen Irlands gegebenen Gesetze nach zwanzig Jahren, d. i. den 1. Januar 1821, wegfallen sollten. Allein zum Erstaunen aller, welche die Wirkungen dieses Systems kennen, ist beschlossen, daß es noch 20 Jahre, also bis zum 1. Januar 1841 dauern soll. Unmöglich kann man glauben, daß eine für den ganzen Handel von England und Irland so äußerst verderbliche Maßregel noch 20 Jahre Bestand haben wird. Das Parlament hat sich überraschen lassen, als es dem Vorschlage der Verlängerung derselben seine Zustimmung gab, und wird sie, sobald es sich gehörig über die nachtheiligen Wirkungen derselben für beide Länder belehrt, zurücknehmen. Es würde ein Pasquill auf diese ehrwürdige Corporation seyn, wenn man das Gegentheil behaupten wollte.

Außer der Aufhebung dieser vermeintlichen Schutz- und Ermunterungs-Auflagen und der Verminderung der Accisegefälle, würde es noch eine große Wohlthat für Irland seyn, wenn die Erhebung der Accise auf das Brennen, Brauen, Malzen, Gerben u. s. w. so eingerichtet würde, daß diese Gewerbe im Kleinen betrieben werden könnten. So war es vor etwa dreißig Jahren in Irland. Allein die damaligen Finanziers trafen eine Veränderung, ob es aus Unwissenheit oder aus Eigennutz geschah, ist nie recht an den Tag gekommen, wodurch alle der Accise unterworfenen Gewerbe in die Hände reicher Capitalisten gespielt wurden. Denn die Art der Abgabenerhebung wurde so eingerichtet, daß, wer nicht große Capitalien vorräthig hätte, die Gewerbe dieser Art gar nicht fortsetzen konnte. Die Classe der kleinen Brenner, Brauer, Gerber u. s. w. wurden daher sämmtlich aus ihren Gewerben getrieben und meistentheils zu Grunde gerichtet, und viele von den entfernteren Distrikten des Landes wurden dadurch des Marktes für ihre Producte beraubt und konnten nur mit großen Schwierigkeiten Branntewein, Bier, Leder u. s. w. erhalten. Durch diese Einrichtung wurde eine große Versuchung geschaffen, das Branntweinbrennen verstohlen zu treiben, eine Versuchung, die seit der Zeit, wo man die Abgaben darauf noch mehr in die Höhe geschraubt, und das System der Stadtaccise auch auf dem platten Lande eingeführt hat, unwiderstehlich geworden ist. Die Commission, welche im Jahr 1807 zur Untersuchung des Finanz-Zustandes von Irland ernannt war, urtheilte in ihrem Bericht, daß ein Drittel von dem in Irland consumirten Branntweine verstohlener Weise gebrannt wurde. Das natürlichste Mittel gegen eine so verderbliche Gewohnheit, als die Schmuggelei immer ist, würde gewesen seyn, wenn man die Abgaben herabgesetzt, und ihre Erhebung so eingerichtet hätte, daß es kleinen Leuten wieder möglich geworden wäre, das Geschäft zu betreiben und auf diese Weise das Monopol der Reichen zu vernichten. Allein die Minister schlugen einen andern Weg ein. Statt das unerlaubte Brennen dadurch wegzuschaffen, daß nicht viel mehr dabei zu gewinnen, sondern mehr zu verlieren war, beschlossen sie, es durch eine starke Hand der Macht zu unterdrücken und durch Strafen einem Verbrechen entgegen zu wirken, während man alle Reize, die dazu einladeten, ungeschwächt fortdauern ließ. Zufolge dieses unverständigen Plans führte man ein System von unerhörter Ungerechtigkeit und Unterdrückung ein — ein System, welches den Unschuldigen und Schuldigen in ein gleiches Verderben zog. Es wurde nämlich nach demselben auf eine barbarische Weise (sieben jährliche Transportation war blos ein Theil der Strafe) gestraft, sondern — und das war das ganz neu erfundene Mittel — man belegte auch jedes Kirchspiel, jedes Gemeinde-Bauerhofs- oder Edelmanns-Gebiet, auf welchen eine widersetzliche Blase oder irgend ein Theil, der zu einer Brennerei gehört, gefunden ward, mit einer schweren Geldstrafe. Davon gab es keine Erlösung, außer wenn der Straffällige erweisen konnte, daß die Stücke nicht gefunden oder sie jemand ihm blos zum Possen, um ihn in Strafe zu bringen, hingelegt hatte. Letzteres geschah gar nicht selten, und wen es betraf, der konnte schwer der Strafe entgehen. Man hat Beispiele, daß Officianten, die den größten Eifer anwendeten, die illegalen Brennereien aufzuspüren, durch die Strafen, welche sie geben mußten, weil auf ihrem Gutsgebiet sich häufig widergesetzliche Brennerei-Geräthschaften fanden, arme Leute geworden sind.

Daß dieses niederträchtige und verderbliche System dennoch seinen Zweck ganz verfehlt hat, wird wohl Niemand bedauren. Anstatt dadurch das unerlaubte Brennen und die Schmuggelei zu unterdrücken, hat es sich fast ganz allgemein

Literarisches
Conversations-Blatt.
No. 55.
21. Januar 1824.

Rhapsodien aus Goethe's Wahlverwandtschaften.

Zweiter Artikel.

Die Wahlverwandtschaften sind ein Roman, der Lesern, die ihn zu lesen wissen, immer interessant bleiben wird. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer langweilig finden. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unsittlich halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unverständlich halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unpoetisch halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unwahrscheinlich halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unmoralisch halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unnatürlich halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unklar halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unschön halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unrichtig halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unbedeutend halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unwichtig halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unnütz halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unbrauchbar halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unlesbar halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unverdaulich halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unverständlich halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unpoetisch halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unwahrscheinlich halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unmoralisch halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unnatürlich halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unklar halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unschön halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unrichtig halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unbedeutend halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unwichtig halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unnütz halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unbrauchbar halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unlesbar halten. Wer ihn nicht zu lesen weiß, wird ihn immer für unverdaulich halten.

Ich habe Ihnen in meinem letzten Briefe gesagt, daß ich Ihnen nicht mehr schreiben würde, und ich habe mich auch daran gehalten. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben wollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben konnte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben durfte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mußte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben sollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mochte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben wollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben konnte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben durfte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mußte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben sollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mochte.

Ich habe Ihnen in meinem letzten Briefe gesagt, daß ich Ihnen nicht mehr schreiben würde, und ich habe mich auch daran gehalten. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben wollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben konnte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben durfte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mußte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben sollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mochte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben wollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben konnte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben durfte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mußte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben sollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mochte.

Ich habe Ihnen in meinem letzten Briefe gesagt, daß ich Ihnen nicht mehr schreiben würde, und ich habe mich auch daran gehalten. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben wollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben konnte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben durfte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mußte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben sollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mochte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben wollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben konnte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben durfte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mußte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben sollte. Ich habe Ihnen nicht mehr geschrieben, weil ich Ihnen nicht mehr schreiben mochte.

die Gegenwart, vielmehr gehört Wissenschaft, die Wissenschaft, die sich mit der Gegenwart beschäftigt, der Vergangenheit an. Wissenschaft ist nur Vergangenheit. Wissenschaft ist nur Vergangenheit. Wissenschaft ist nur Vergangenheit

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 21.

24. Januar 1823.

Bignon über die Cabinette und die Völker (Des Cabinets et des peuples).

Diese Schrift, so viel gelesen, daß in Paris in acht Tagen die erste Ausgabe vergriffen ist, hätte in der That in keinem gelegneren Zeitpuncte erscheinen können; zumal wenn der geistvolle und kenntnißreiche Verfasser in der unverzüglich zu erwartenden zweiten Ausgabe die, nunmehr bekannt gemachten Ergebnisse des Veronaer Congresses in einem Anhange mit den von ihm aufgestellten Sätzen zusammen zu halten für gut finden sollte.

Unstreitig gewährt Hrn. B's. Schrift ganz das Interesse, welches sie im europäischen Publicum erregen muß; — und zwar nicht blos als politische Flugschrift über hochwichtige Gegenstände des Augenblicks, sondern als classische, historische Uebersicht des Charakters und der wechselnden Verhältnisse, hervorgebracht durch das große europäische Bündniß von 1815 in dem Zeitraume von daher bis 1822, nebst einer meisterhaften Schilderung des neuesten Zustandes von Griechenland. Wer manche Folgerungen und politische Sätze des Verfs. zu gewagt finden möchte, wird doch dem letzteren Theile dieser Schrift seine Bewunderung nicht versagen können. Wirklich fehlte es bis jetzt der heiligen Allianz noch an einem Historiographen, und Hr. B., der sich durch Genie, durch bewährte theoretische und praktische diplomatische Kenntnisse und längst gewürdigte, staatsrechtliche Schriften als classischer Schriftsteller in diesem Fache längst auszeichnete, scheint sich durch den historischen Theil seiner vorliegenden Darstellung zu jenem hohen Berufe geeignet zu haben.

Ohne sich in die Analyse eines Buchs einlassen zu wollen, das bald in Jedermanns Händen seyn wird, und ohne unbedingt alle Meinungen und Folgerungen des Vfs. anzunehmen, deren manche unstreitig bedeutende Zweifel zulassen, will Ref. sich mit kurzen Andeutungen des Geistes, der in dem Ganzen dieses anziehenden literarischen Erzeugnisses weht, begnügen.

Der Verf. geht von dem Satze aus: daß die Diplomatie jetzt den wichtigsten Standpunct einnimmt, dessen sie fähig ist; denn sie ist im Begriff, über die Freiheit der Völker zu entscheiden; nie gab es daher eine gerechtere Neugier, als das Verlangen der Völker, sich von den wahren Entwürfen der Cabinette in Kenntniß zu setzen. Die Congresse seit 1815 waren europäische Assisengerichte, in deren Acten man die Erkenntnisse nebst den Entscheidungsgründen, die Zahl der Richter und die Bewegungsgründe ihres Verfahrens erforschen muß. (Es fehlten aber die Geschwornen, die den Thatbestand ausmittelten.) Bis dahin handelten die Richter einstimmig; jetzt ist ihr Interesse getheilt. „Wird dies getheilte Interesse," so frägt der Verf., „die Folge haben, daß in Verona gegen Spanien das nämliche Strafurtheil ausgesprochen wird, welches Laibach gegen Italien hervorbrachte, und wird man sich auch diesmal über Englands Gegenvorstellungen hinaussetzen?" Seit der Erscheinung des Werks ist, gewiß zur Freude aller Wohldenkenden, diese Frage verneinend entschieden; und vielleicht wäre manche Zeile des nichthistorischen Theils der Bschen Schrift nicht, oder anders geschrieben, hätte sie einen Monat später die Presse verlassen. Unfehlbar hat auf die erhabenen Genossen des heiligen Bundes bei ihrem Beschlusse über das Verfahren gegen Spanien der Gedanke mitgewirkt, den Hr. B. trefflicher, eindringlicher und überzeugender dargelegt, als bis jetzt, soviel Ref. weiß, von irgend einer Feder geschehen ist: daß nämlich die spanische Nation durch ihre, in der Weltgeschichte unübertroffene Kühnheit, Tapferkeit und Beharrlichkeit die Retterin Europas und seiner Beherrscher von Napoleons Zwingherrschaft geworden ist. — Die allerdings höchst gewagte Vermuthung, daß das Band der heiligen Allianz in Begriff sey, durch Krieg gelöst zu werden, sucht der Verf. durch Englands neue, nicht mehr verhehlte Politik zu unterstützen. „England," — sagt er, „scheint geneigt, allenthalben thätig zu werden, wo es neutral war und hülfreich, wo es sich feindselig zeigte, das heißt, die Stütze Spaniens und der Schutz Griechenlands." Aber England ist kein Genosse des heiligen Bundes. Und dennoch kann man unmöglich mit Grund behaupten, daß irgend einer seiner diplomatischen Schritte dahin gezielt hat, Zwietracht in demselben auszusäen. Und wer könnte zuversichtlich behaupten, daß ihm dies bei der gegenwärtigen Lage der Dinge unmöglich gewesen seyn würde, wenn es alle Springfedern seiner Macht und Politik hätte in Bewegung setzen wollen? — „Der Orient," — fährt Hr. B. fort,

...ch mehr und, ist die Zahlreich der Kinder bei den Ehen, welche nicht kinderlos sind, eine sehr große. Nach Hoffmann's Berechnung kommen auf 100 Ehen, welche nicht kinderlos sind, 1 mit 1 Kind, 2 mit 2 Kindern, 3 mit 3 Kindern, 4 mit 4 Kindern, 5 mit 5 Kindern, 6 mit 6 Kindern, 7 mit 7 Kindern, 8 mit 8 Kindern, 9 mit 9 Kindern, 10 mit 10 Kindern, 11 mit 11 Kindern, 12 mit 12 Kindern, 13 mit 13 Kindern, 14 mit 14 Kindern, 15 mit 15 Kindern, 16 mit 16 Kindern, 17 mit 17 Kindern, 18 mit 18 Kindern, 19 mit 19 Kindern, 20 mit 20 Kindern, 21 mit 21 Kindern, 22 mit 22 Kindern, 23 mit 23 Kindern, 24 mit 24 Kindern, 25 mit 25 Kindern, 26 mit 26 Kindern, 27 mit 27 Kindern, 28 mit 28 Kindern, 29 mit 29 Kindern, 30 mit 30 Kindern, 31 mit 31 Kindern, 32 mit 32 Kindern, 33 mit 33 Kindern, 34 mit 34 Kindern, 35 mit 35 Kindern, 36 mit 36 Kindern, 37 mit 37 Kindern, 38 mit 38 Kindern, 39 mit 39 Kindern, 40 mit 40 Kindern, 41 mit 41 Kindern, 42 mit 42 Kindern, 43 mit 43 Kindern, 44 mit 44 Kindern, 45 mit 45 Kindern, 46 mit 46 Kindern, 47 mit 47 Kindern, 48 mit 48 Kindern, 49 mit 49 Kindern, 50 mit 50 Kindern, 51 mit 51 Kindern, 52 mit 52 Kindern, 53 mit 53 Kindern, 54 mit 54 Kindern, 55 mit 55 Kindern, 56 mit 56 Kindern, 57 mit 57 Kindern, 58 mit 58 Kindern, 59 mit 59 Kindern, 60 mit 60 Kindern, 61 mit 61 Kindern, 62 mit 62 Kindern, 63 mit 63 Kindern, 64 mit 64 Kindern, 65 mit 65 Kindern, 66 mit 66 Kindern, 67 mit 67 Kindern, 68 mit 68 Kindern, 69 mit 69 Kindern, 70 mit 70 Kindern, 71 mit 71 Kindern, 72 mit 72 Kindern, 73 mit 73 Kindern, 74 mit 74 Kindern, 75 mit 75 Kindern, 76 mit 76 Kindern, 77 mit 77 Kindern, 78 mit 78 Kindern, 79 mit 79 Kindern, 80 mit 80 Kindern, 81 mit 81 Kindern, 82 mit 82 Kindern, 83 mit 83 Kindern, 84 mit 84 Kindern, 85 mit 85 Kindern, 86 mit 86 Kindern, 87 mit 87 Kindern, 88 mit 88 Kindern, 89 mit 89 Kindern, 90 mit 90 Kindern, 91 mit 91 Kindern, 92 mit 92 Kindern, 93 mit 93 Kindern, 94 mit 94 Kindern, 95 mit 95 Kindern, 96 mit 96 Kindern, 97 mit 97 Kindern, 98 mit 98 Kindern, 99 mit 99 Kindern, 100 mit 100 Kindern, 101 mit 101 Kindern, 102 mit 102 Kindern, 103 mit 103 Kindern, 104 mit 104 Kindern, 105 mit 105 Kindern, 106 mit 106 Kindern, 107 mit 107 Kindern, 108 mit 108 Kindern, 109 mit 109 Kindern, 110 mit 110 Kindern, 111 mit 111 Kindern, 112 mit 112 Kindern, 113 mit 113 Kindern, 114 mit 114 Kindern, 115 mit 115 Kindern, 116 mit 116 Kindern, 117 mit 117 Kindern, 118 mit 118 Kindern, 119 mit 119 Kindern, 120 mit 120 Kindern, 121 mit 121 Kindern, 122 mit 122 Kindern, 123 mit 123 Kindern, 124 mit 124 Kindern, 125 mit 125 Kindern, 126 mit 126 Kindern, 127 mit 127 Kindern, 128 mit 128 Kindern, 129 mit 129 Kindern, 130 mit 130 Kindern, 131 mit 131 Kindern, 132 mit 132 Kindern, 133 mit 133 Kindern, 134 mit 134 Kindern, 135 mit 135 Kindern, 136 mit 136 Kindern, 137 mit 137 Kindern, 138 mit 138 Kindern, 139 mit 139 Kindern, 140 mit 140 Kindern, 141 mit 141 Kindern, 142 mit 142 Kindern, 143 mit 143 Kindern, 144 mit 144 Kindern, 145 mit 145 Kindern, 146 mit 146 Kindern, 147 mit 147 Kindern, 148 mit 148 Kindern, 149 mit 149 Kindern, 150 mit 150 Kindern, 151 mit 151 Kindern, 152 mit 152 Kindern, 153 mit 153 Kindern, 154 mit 154 Kindern, 155 mit 155 Kindern, 156 mit 156 Kindern, 157 mit 157 Kindern, 158 mit 158 Kindern, 159 mit 159 Kindern, 160 mit 160 Kindern, 161 mit 161 Kindern, 162 mit 162 Kindern, 163 mit 163 Kindern, 164 mit 164 Kindern, 165 mit 165 Kindern, 166 mit 166 Kindern, 167 mit 167 Kindern, 168 mit 168 Kindern, 169 mit 169 Kindern, 170 mit 170 Kindern, 171 mit 171 Kindern, 172 mit 172 Kindern, 173 mit 173 Kindern, 174 mit 174 Kindern, 175 mit 175 Kindern, 176 mit 176 Kindern, 177 mit 177 Kindern, 178 mit 178 Kindern, 179 mit 179 Kindern, 180 mit 180 Kindern, 181 mit 181 Kindern, 182 mit 182 Kindern, 183 mit 183 Kindern, 184 mit 184 Kindern, 185 mit 185 Kindern, 186 mit 186 Kindern, 187 mit 187 Kindern, 188 mit 188 Kindern, 189 mit 189 Kindern, 190 mit 190 Kindern, 191 mit 191 Kindern, 192 mit 192 Kindern, 193 mit 193 Kindern, 194 mit 194 Kindern, 195 mit 195 Kindern, 196 mit 196 Kindern, 197 mit 197 Kindern, 198 mit 198 Kindern, 199 mit 199 Kindern, 200 mit 200 Kindern, 201 mit 201 Kindern, 202 mit 202 Kindern, 203 mit 203 Kindern, 204 mit 204 Kindern, 205 mit 205 Kindern, 206 mit 206 Kindern, 207 mit 207 Kindern, 208 mit 208 Kindern, 209 mit 209 Kindern, 210 mit 210 Kindern, 211 mit 211 Kindern, 212 mit 212 Kindern, 213 mit 213 Kindern, 214 mit 214 Kindern, 215 mit 215 Kindern, 216 mit 216 Kindern, 217 mit 217 Kindern, 218 mit 218 Kindern, 219 mit 219 Kindern, 220 mit 220 Kindern, 221 mit 221 Kindern, 222 mit 222 Kindern, 223 mit 223 Kindern, 224 mit 224 Kindern, 225 mit 225 Kindern, 226 mit 226 Kindern, 227 mit 227 Kindern, 228 mit 228 Kindern, 229 mit 229 Kindern, 230 mit 230 Kindern, 231 mit 231 Kindern, 232 mit 232 Kindern, 233 mit 233 Kindern, 234 mit 234 Kindern, 235 mit 235 Kindern, 236 mit 236 Kindern, 237 mit 237 Kindern, 238 mit 238 Kindern, 239 mit 239 Kindern, 240 mit 240 Kindern, 241 mit 241 Kindern, 242 mit 242 Kindern, 243 mit 243 Kindern, 244 mit 244 Kindern, 245 mit 245 Kindern, 246 mit 246 Kindern, 247 mit 247 Kindern, 248 mit 248 Kindern, 249 mit 249 Kindern, 250 mit 250 Kindern, 251 mit 251 Kindern, 252 mit 252 Kindern, 253 mit 253 Kindern, 254 mit 254 Kindern, 255 mit 255 Kindern, 256 mit 256 Kindern, 257 mit 257 Kindern, 258 mit 258 Kindern, 259 mit 259 Kindern, 260 mit 260 Kindern, 261 mit 261 Kindern, 262 mit 262 Kindern, 263 mit 263 Kindern, 264 mit 264 Kindern, 265 mit 265 Kindern, 266 mit 266 Kindern, 267 mit 267 Kindern, 268 mit 268 Kindern, 269 mit 269 Kindern, 270 mit 270 Kindern, 271 mit 271 Kindern, 272 mit 272 Kindern, 273 mit 273 Kindern, 274 mit 274 Kindern, 275 mit 275 Kindern, 276 mit 276 Kindern, 277 mit 277 Kindern, 278 mit 278 Kindern, 279 mit 279 Kindern, 280 mit 280 Kindern, 281 mit 281 Kindern, 282 mit 282 Kindern, 283 mit 283 Kindern, 284 mit 284 Kindern, 285 mit 285 Kindern, 286 mit 286 Kindern, 287 mit 287 Kindern, 288 mit 288 Kindern, 289 mit 289 Kindern, 290 mit 290 Kindern, 291 mit 291 Kindern, 292 mit 292 Kindern, 293 mit 293 Kindern, 294 mit 294 Kindern, 295 mit 295 Kindern, 296 mit 296 Kindern, 297 mit 297 Kindern, 298 mit 298 Kindern, 299 mit 299 Kindern, 300 mit 300 Kindern, 301 mit 301 Kindern, 302 mit 302 Kindern, 303 mit 303 Kindern, 304 mit 304 Kindern, 305 mit 305 Kindern, 306 mit 306 Kindern, 307 mit 307 Kindern, 308 mit 308 Kindern, 309 mit 309 Kindern, 310 mit 310 Kindern, 311 mit 311 Kindern, 312 mit 312 Kindern, 313 mit 313 Kindern, 314 mit 314 Kindern, 315 mit 315 Kindern, 316 mit 316 Kindern, 317 mit 317 Kindern, 318 mit 318 Kindern, 319 mit 319 Kindern, 320 mit 320 Kindern, 321 mit 321 Kindern, 322 mit 322 Kindern, 323 mit 323 Kindern, 324 mit 324 Kindern, 325 mit 325 Kindern, 326 mit 326 Kindern, 327 mit 327 Kindern, 328 mit 328 Kindern, 329 mit 329 Kindern, 330 mit 330 Kindern, 331 mit 331 Kindern, 332 mit 332 Kindern, 333 mit 333 Kindern, 334 mit 334 Kindern, 335 mit 335 Kindern, 336 mit 336 Kindern, 337 mit 337 Kindern, 338 mit 338 Kindern, 339 mit 339 Kindern, 340 mit 340 Kindern, 341 mit 341 Kindern, 342 mit 342 Kindern, 343 mit 343 Kindern, 344 mit 344 Kindern, 345 mit 345 Kindern, 346 mit 346 Kindern, 347 mit 347 Kindern, 348 mit 348 Kindern, 349 mit 349 Kindern, 350 mit 350 Kindern, 351 mit 351 Kindern, 352 mit 352 Kindern, 353 mit 353 Kindern, 354 mit 354 Kindern, 355 mit 355 Kindern, 356 mit 356 Kindern, 357 mit 357 Kindern, 358 mit 358 Kindern, 359 mit 359 Kindern, 360 mit 360 Kindern, 361 mit 361 Kindern, 362 mit 362 Kindern, 363 mit 363 Kindern, 364 mit 364 Kindern, 365 mit 365 Kindern, 366 mit 366 Kindern, 367 mit 367 Kindern, 368 mit 368 Kindern, 369 mit 369 Kindern, 370 mit 370 Kindern, 371 mit 371 Kindern, 372 mit 372 Kindern, 373 mit 373 Kindern, 374 mit 374 Kindern, 375 mit 375 Kindern, 376 mit 376 Kindern, 377 mit 377 Kindern, 378 mit 378 Kindern, 379 mit 379 Kindern, 380 mit 380 Kindern, 381 mit 381 Kindern, 382 mit 382 Kindern, 383 mit 383 Kindern, 384 mit 384 Kindern, 385 mit 385 Kindern, 386 mit 386 Kindern, 387 mit 387 Kindern, 388 mit 388 Kindern, 389 mit 389 Kindern, 390 mit 390 Kindern, 391 mit 391 Kindern, 392 mit 392 Kindern, 393 mit 393 Kindern, 394 mit 394 Kindern, 395 mit 395 Kindern, 396 mit 396 Kindern, 397 mit 397 Kindern, 398 mit 398 Kindern, 399 mit 399 Kindern, 400 mit 400 Kindern, 401 mit 401 Kindern, 402 mit 402 Kindern, 403 mit 403 Kindern, 404 mit 404 Kindern, 405 mit 405 Kindern, 406 mit 406 Kindern, 407 mit 407 Kindern, 408 mit 408 Kindern, 409 mit 409 Kindern, 410 mit 410 Kindern, 411 mit 411 Kindern, 412 mit 412 Kindern, 413 mit 413 Kindern, 414 mit 414 Kindern, 415 mit 415 Kindern, 416 mit 416 Kindern, 417 mit 417 Kindern, 418 mit 418 Kindern, 419 mit 419 Kindern, 420 mit 420 Kindern, 421 mit 421 Kindern, 422 mit 422 Kindern, 423 mit 423 Kindern, 424 mit 424 Kindern, 425 mit 425 Kindern, 426 mit 426 Kindern, 427 mit 427 Kindern, 428 mit 428 Kindern, 429 mit 429 Kindern, 430 mit 430 Kindern, 431 mit 431 Kindern, 432 mit 432 Kindern, 433 mit 433 Kindern, 434 mit 434 Kindern, 435 mit 435 Kindern, 436 mit 436 Kindern, 437 mit 437 Kindern, 438 mit 438 Kindern, 439 mit 439 Kindern, 440 mit 440 Kindern, 441 mit 441 Kindern, 442 mit 442 Kindern, 443 mit 443 Kindern, 444 mit 444 Kindern, 445 mit 445 Kindern, 446 mit 446 Kindern, 447 mit 447 Kindern, 448 mit 448 Kindern, 449 mit 449 Kindern, 450 mit 450 Kindern, 451 mit 451 Kindern, 452 mit 452 Kindern, 453 mit 453 Kindern, 454 mit 454 Kindern, 455 mit 455 Kindern, 456 mit 456 Kindern, 457 mit 457 Kindern, 458 mit 458 Kindern, 459 mit 459 Kindern, 460 mit 460 Kindern, 461 mit 461 Kindern, 462 mit 462 Kindern, 463 mit 463 Kindern, 464 mit 464 Kindern, 465 mit 465 Kindern, 466 mit 466 Kindern, 467 mit 467 Kindern, 468 mit 468 Kindern, 469 mit 469 Kindern, 470 mit 470 Kindern, 471 mit 471 Kindern, 472 mit 472 Kindern, 473 mit 473 Kindern, 474 mit 474 Kindern, 475 mit 475 Kindern, 476 mit 476 Kindern, 477 mit 477 Kindern, 478 mit 478 Kindern, 479 mit 479 Kindern, 480 mit 480 Kindern, 481 mit 481 Kindern, 482 mit 482 Kindern, 483 mit 483 Kindern, 484 mit 484 Kindern, 485 mit 485 Kindern, 486 mit 486 Kindern, 487 mit 487 Kindern, 488 mit 488 Kindern, 489 mit 489 Kindern, 490 mit 490 Kindern, 491 mit 491 Kindern, 492 mit 492 Kindern, 493 mit 493 Kindern, 494 mit 494 Kindern, 495 mit 495 Kindern, 496 mit 496 Kindern, 497 mit 497 Kindern, 498 mit 498 Kindern, 499 mit 499 Kindern, 500 mit 500 Kindern, 501 mit 501 Kindern, 502 mit 502 Kindern, 503 mit 503 Kindern, 504 mit 504 Kindern, 505 mit 505 Kindern, 506 mit 506 Kindern, 507 mit 507 Kindern, 508 mit 508 Kindern, 509 mit 509 Kindern, 510 mit 510 Kindern, 511 mit 511 Kindern, 512 mit 512 Kindern, 513 mit 513 Kindern, 514 mit 514 Kindern, 515 mit 515 Kindern, 516 mit 516 Kindern, 517 mit 517 Kindern, 518 mit 518 Kindern, 519 mit 519 Kindern, 520 mit 520 Kindern, 521 mit 521 Kindern, 522 mit 522 Kindern, 523 mit 523 Kindern, 524 mit 524 Kindern, 525 mit 525 Kindern, 526 mit 526 Kindern, 527 mit 527 Kindern, 528 mit 528 Kindern, 529 mit 529 Kindern, 530 mit 530 Kindern, 531 mit 531 Kindern, 532 mit 532 Kindern, 533 mit 533 Kindern, 534 mit 534 Kindern, 535 mit 535 Kindern, 536 mit 536 Kindern, 537 mit 537 Kindern, 538 mit 538 Kindern, 539 mit 539 Kindern, 540 mit 540 Kindern, 541 mit 541 Kindern, 542 mit 542 Kindern, 543 mit 543 Kindern, 544 mit 544 Kindern, 545 mit 545 Kindern, 546 mit 546 Kindern, 547 mit 547 Kindern, 548 mit 548 Kindern, 549 mit 549 Kindern, 550 mit 550 Kindern, 551 mit 551 Kindern, 552 mit 552 Kindern, 553 mit 553 Kindern, 554 mit 554 Kindern, 555 mit 555 Kindern, 556 mit 556 Kindern, 557 mit 557 Kindern, 558 mit 558 Kindern, 559 mit 559 Kindern, 560 mit 560 Kindern, 561 mit 561 Kindern, 562 mit 562 Kindern, 563 mit 563 Kindern, 564 mit 564 Kindern, 565 mit 565 Kindern, 566 mit 566 Kindern, 567 mit 567 Kindern, 568 mit 568 Kindern, 569 mit 569 Kindern, 570 mit 570 Kindern, 571 mit 571 Kindern, 572 mit 572 Kindern, 573 mit 573 Kindern, 574 mit 574 Kindern, 575 mit 575 Kindern, 576 mit 576 Kindern, 577 mit 577 Kindern, 578 mit 578 Kindern, 579 mit 579 Kindern, 580 mit 580 Kindern, 581 mit 581 Kindern, 582 mit 582 Kindern, 583 mit 583 Kindern, 584 mit 584 Kindern, 585 mit 585 Kindern, 586 mit 586 Kindern, 587 mit 587 Kindern, 588 mit 588 Kindern, 589 mit 589 Kindern, 590 mit 590 Kindern, 591 mit 591 Kindern, 592 mit 592 Kindern, 593 mit 593 Kindern, 594 mit 594 Kindern, 595 mit 595 Kindern, 596 mit 596 Kindern, 597 mit 597 Kindern, 598 mit 598 Kindern, 599 mit 599 Kindern, 600 mit 600 Kindern, 601 mit 601 Kindern, 602 mit 602 Kindern, 603 mit 603 Kindern, 604 mit 604 Kindern, 605 mit 605 Kindern, 606 mit 606 Kindern, 607 mit 607 Kindern, 608 mit 608 Kindern, 609 mit 609 Kindern, 610 mit 610 Kindern, 611 mit 611 Kindern, 612 mit 612 Kindern, 613 mit 613 Kindern, 614 mit 614 Kindern, 615 mit 615 Kindern, 616 mit 616 Kindern, 617 mit 617 Kindern, 618 mit 618 Kindern, 619 mit 619 Kindern, 620 mit 620 Kindern, 621 mit 621 Kindern, 622 mit 622 Kindern, 623 mit 623 Kindern, 624 mit 624 Kindern, 625 mit 625 Kindern, 626 mit 626 Kindern, 627 mit 627 Kindern, 628 mit 628 Kindern, 629 mit 629 Kindern, 630 mit 630 Kindern, 631 mit 631 Kindern, 632 mit 632 Kindern, 633 mit 633 Kindern, 634 mit 634 Kindern, 635 mit 635 Kindern, 636 mit 636 Kindern, 637 mit 637 Kindern, 638 mit 638 Kindern, 639 mit 639 Kindern, 640 mit 640 Kindern, 641 mit 641 Kindern, 642 mit 642 Kindern, 643 mit 643 Kindern, 644 mit 644 Kindern, 645 mit 645 Kindern, 646 mit 646 Kindern, 647 mit 647 Kindern, 648 mit 648 Kindern, 649 mit 649 Kindern, 650 mit 650 Kindern, 651 mit 651 Kindern, 652 mit 652 Kindern, 653 mit 653 Kindern, 654 mit 654 Kindern, 655 mit 655 Kindern, 656 mit 656 Kindern, 657 mit 657 Kindern, 658 mit 658 Kindern, 659 mit 659 Kindern, 660 mit 660 Kindern, 661 mit 661 Kindern, 662 mit 662 Kindern, 663 mit 663 Kindern, 664 mit 664 Kindern, 665 mit 665 Kindern, 666 mit 666 Kindern, 667 mit 667 Kindern, 668 mit 668 Kindern, 669 mit 669 Kindern, 670 mit 670 Kindern, 671 mit 671 Kindern, 672 mit 672 Kindern, 673 mit 673 Kindern, 674 mit 674 Kindern, 675 mit 675 Kindern, 676 mit 676 Kindern, 677 mit 677 Kindern, 678 mit 678 Kindern, 679 mit 679 Kindern, 680 mit 680 Kindern, 681 mit 681 Kindern, 682 mit 682 Kindern, 683 mit 683 Kindern, 684 mit 684 Kindern, 685 mit 685 Kindern, 686 mit 686 Kindern, 687 mit 687 Kindern, 688 mit 688 Kindern, 689 mit 689 Kindern, 690 mit 690 Kindern, 691 mit 691 Kindern, 692 mit 692 Kindern, 693 mit 693 Kindern, 694 mit 694 Kindern, 695 mit 695 Kindern, 696 mit 696 Kindern, 697 mit 697 Kindern, 698 mit 698 Kindern, 699 mit 699 Kindern, 700 mit 700 Kindern, 701 mit 701 Kindern, 702 mit 702 Kindern, 703 mit 703 Kindern, 704 mit 704 Kindern, 705 mit 705 Kindern, 706 mit 706 Kindern, 707 mit 707 Kindern, 708 mit 708 Kindern, 709 mit 709 Kindern, 710 mit 710 Kindern, 711 mit 711 Kindern, 712 mit 712 Kindern, 713 mit 713 Kindern, 714 mit 714 Kindern, 715 mit 715 Kindern, 716 mit 716 Kindern, 717 mit 717 Kindern, 718 mit 718 Kindern, 719 mit 719 Kindern, 720 mit 720 Kindern, 721 mit 721 Kindern, 722 mit 722 Kindern, 723 mit 723 Kindern, 724 mit 724 Kindern, 725 mit 725 Kindern, 726 mit 726 Kindern, 727 mit 727 Kindern, 728 mit 728 Kindern, 729 mit 729 Kindern, 730 mit 730 Kindern, 731 mit 731 Kindern, 732 mit 732 Kindern, 733 mit 733 Kindern, 734 mit 734 Kindern, 735 mit 735 Kindern, 736 mit 736 Kindern, 737 mit 737 Kindern, 738 mit 738 Kindern, 739 mit 739 Kindern, 740 mit 740 Kindern, 741 mit 741 Kindern, 742 mit 742 Kindern, 743 mit 743 Kindern, 744 mit 744 Kindern, 745 mit 745 Kindern, 746 mit 746 Kindern, 747 mit 747 Kindern, 748 mit 748 Kindern, 749 mit 749 Kindern, 750 mit 750 Kindern, 751 mit 751 Kindern, 752 mit 752 Kindern, 753 mit 753 Kindern, 754 mit 754 Kindern, 755 mit 755 Kindern, 756 mit 756 Kindern, 757 mit 757 Kindern, 758 mit 758 Kindern, 759 mit 759 Kindern, 760 mit 760 Kindern, 761 mit 761 Kindern, 762 mit 762 Kindern, 763 mit 763 Kindern, 764 mit 764 Kindern, 765 mit 765 Kindern, 766 mit 766 Kindern, 767 mit 767 Kindern, 768 mit 768 Kindern, 769 mit 769 Kindern, 770 mit 770 Kindern, 771 mit 771 Kindern, 772 mit 772 Kindern, 773 mit 773 Kindern, 774 mit 774 Kindern, 775 mit 775 Kindern, 776 mit 776 Kindern, 777 mit 777 Kindern, 778 mit 778 Kindern, 779 mit 779 Kindern, 780 mit 780 Kindern, 781 mit 781 Kindern, 782 mit 782 Kindern, 783 mit 783 Kindern, 784 mit 784 Kindern, 785 mit 785 Kindern, 786 mit 786 Kindern, 787 mit 787 Kindern, 788 mit 788 Kindern, 789 mit 789 Kindern, 790 mit 790 Kindern, 791 mit 791 Kindern, 792 mit 792 Kindern, 793 mit 793 Kindern, 794 mit 794 Kindern, 795 mit 795 Kindern, 796 mit 796 Kindern, 797 mit 797 Kindern, 798 mit 798 Kindern, 799 mit 799 Kindern, 800 mit 800 Kindern, 801 mit 801 Kindern, 802 mit 802 Kindern, 803 mit 803 Kindern, 804 mit 804 Kindern, 805 mit 805 Kindern, 806 mit 806 Kindern, 807 mit 807 Kindern, 808 mit 808 Kindern, 809 mit 809 Kindern, 810 mit 810 Kindern, 811 mit 811 Kindern, 812 mit 812 Kindern, 813 mit 813 Kindern, 814 mit 814 Kindern, 815 mit 815 Kindern, 816 mit 816 Kindern, 817 mit 817 Kindern, 818 mit 818 Kindern, 819 mit 819 Kindern, 820 mit 820 Kindern, 821 mit 821 Kindern, 822 mit 822 Kindern, 823 mit 823 Kindern, 824 mit 824 Kindern, 825 mit 825 Kindern, 826 mit 826 Kindern, 827 mit 827 Kindern, 828 mit 828 Kindern, 829 mit 829 Kindern, 830 mit 830 Kindern, 831 mit 831 Kindern, 832 mit 832 Kindern, 833 mit 833 Kindern, 834 mit 834 Kindern, 835 mit 835 Kindern, 836 mit 836 Kindern, 837 mit 837 Kindern, 838 mit 838 Kindern, 839 mit 839 Kindern, 840 mit 840 Kindern, 841 mit 841 Kindern, 842 mit 842 Kindern, 843 mit 843 Kindern, 844 mit 844 Kindern, 845 mit 845 Kindern, 846 mit 846 Kindern, 847 mit 847 Kindern, 848 mit 848 Kindern, 849 mit 849 Kindern, 850 mit 850 Kindern, 851 mit 851 Kindern, 852 mit 852 Kindern, 853 mit 853 Kindern, 854 mit 854 Kindern, 855 mit 855 Kindern, 856 mit 856 Kindern, 857 mit 857 Kindern, 858 mit 858 Kindern, 859 mit 859 Kindern, 860 mit 860 Kindern, 861 mit 861 Kindern, 862 mit 862 Kindern, 863 mit 863 Kindern, 864 mit 864 Kindern, 865 mit 865 Kindern, 866 mit 866 Kindern, 867 mit 867 Kindern, 868 mit 868 Kindern, 869 mit 869 Kindern, 870 mit 870 Kindern, 871 mit 871 Kindern, 872 mit 872 Kindern, 873 mit 873 Kindern, 874 mit 874 Kindern, 875 mit 875 Kindern, 876 mit 876 Kindern, 877 mit 877 Kindern, 878 mit 878 Kindern, 879 mit 879 Kindern, 880 mit 880 Kindern, 881 mit 881 Kindern, 882 mit 882 Kindern, 883 mit 883 Kindern, 884 mit 884 Kindern, 885 mit 885 Kindern, 886 mit 886 Kindern, 887 mit 887 Kindern, 888 mit 888 Kindern, 889 mit 889 Kindern, 890 mit 890 Kindern, 891 mit 891 Kindern, 892 mit 892 Kindern, 893 mit 893 Kindern, 894 mit 894 Kindern, 895 mit 895 Kindern, 896 mit 896 Kindern, 897 mit 897 Kindern, 898 mit 898 Kindern, 899 mit 899 Kindern, 900 mit 900 Kindern, 901 mit 901 Kindern, 902 mit 902 Kindern, 903 mit 903 Kindern, 904 mit 904 Kindern, 905 mit 905 Kindern, 906 mit 906 Kindern, 907 mit 907 Kindern, 908 mit 908 Kindern, 909 mit 909 Kindern, 910 mit 910 Kindern, 911 mit 911 Kindern, 912 mit 912 Kindern, 913 mit 913 Kindern, 914 mit 914 Kindern, 915 mit 915 Kindern, 916 mit 916 Kindern, 917 mit 917 Kindern, 918 mit 918 Kindern, 919 mit 919 Kindern, 920 mit 920 Kindern, 921 mit 921 Kindern, 922 mit 922 Kindern, 923 mit 923 Kindern, 924 mit 924 Kindern, 925 mit 925 Kindern, 926 mit 926 Kindern, 927 mit 927 Kindern, 928 mit 928 Kindern, 929 mit 929 Kindern, 930 mit 930 Kindern, 931 mit 931 Kindern, 932 mit 932 Kindern, 933 mit 933 Kindern, 934 mit 934 Kindern, 935 mit 935 Kindern, 936 mit 936 Kindern, 937 mit 937 Kindern, 938 mit 938 Kindern, 939 mit 939 Kindern, 940 mit 940 Kindern, 941 mit 941 Kindern, 942 mit 942 Kindern, 943 mit 943 Kindern, 944 mit 944 Kindern, 945 mit 945 Kindern, 946 mit 946 Kindern, 947 mit 947 Kindern, 948 mit 948 Kindern, 949 mit 949 Kindern, 950 mit 950 Kindern, 951 mit 951 Kindern, 952 mit 952 Kindern, 953 mit 953 Kindern, 954 mit 954 Kindern, 955 mit 955 Kindern, 956 mit 956 Kindern, 957 mit 957 Kindern, 958 mit 958 Kindern, 959 mit 959 Kindern, 960 mit 960 Kindern, 961 mit 961 Kindern, 962 mit 962 Kindern, 963 mit 963 Kindern, 964 mit 964 Kindern, 965 mit 965 Kindern, 966 mit 966 Kindern, 967 mit 967 Kindern, 968 mit 968 Kindern, 969 mit 969 Kindern, 970 mit 970 Kindern, 971 mit 971 Kindern, 972 mit 972 Kindern, 973 mit 973 Kindern, 974 mit 974 Kindern, 975 mit 975 Kindern, 976 mit 976 Kindern, 977 mit 977 Kindern, 978 mit 978 Kindern, 979 mit 979 Kindern, 980 mit 980 Kindern, 981 mit 981 Kindern, 982 mit 982 Kindern, 983 mit 983 Kindern, 984 mit 984 Kindern, 985 mit 985 Kindern, 986 mit 986 Kindern, 987 mit 987 Kindern, 988 mit 988 Kindern, 989 mit 989 Kindern, 990 mit 990 Kindern, 991 mit 991 Kindern, 992 mit 992 Kindern, 993 mit 993 Kindern, 994 mit 994 Kindern, 995 mit 995 Kindern, 996 mit 996 Kindern, 997 mit 997 Kindern, 998 mit 998 Kindern, 999 mit 999 Kindern, 1000 mit 1000 Kindern.

Diese Zahlen sind nicht nur für die Statistik, sondern auch für die Moral von großer Wichtigkeit. Sie beweisen, daß die Ehe, welche nicht kinderlos ist, eine sehr große Zahl von Kindern hat, und

rung der Coalition. Allein man darf sich nicht wundern, daß diese Politik dahin geführt hat, wohin sie führen mußte. Das französische Cabinet verlangt die Ermächtigung zur Einmischung in Spaniens innere Angelegenheiten, und Rußland zeigte sich diesem Verlangen äußerst geneigt, um die Ausführung eines ähnlichen Entwurfs gegen die Pforte durch jene Diversion zu erleichtern. Jetzt sah England alle Gefahren seiner bisherigen Gleichgültigkeit und Neutralität ein; es erkannte, daß die Einmischungen in Westen, Alexanders Supremat in Osten zur Folge haben müßten. In der That ist es zur Erhaltung des allgemeinen Friedens unumgänglich nothwendig, das System der Einmischung aufzugeben." (Wer fände nicht gern die Bekräftigung dieses Grundsatzes in der Veronaer Congreßerklärung!)

Hr. B. verfolgt in seinen geschichtlichen Bemerkungen den Faden der Versprechungen und dahin einschlagenden diplomatischen Actenstücke der großen Mächte; er schildert die Erwartungen der Völker und die Ergebnisse ihrer Hoffnungen, und sucht daraus die Diplomatie und die Lage Europas, so wie das Benehmen der Cabinette gegen die Nationen zu entwickeln. Er untersucht die Verbindlichkeiten, welche vor der Coalition Rußland rücksichtlich Polens, Oesterreich in Beziehung auf Italien, Preußen in Hinsicht Deutschlands, und ganz Europa gegen Spanien übernahm, und stellt den gegenwärtigen Zustand aller dieser Länder mit jenen Verbindlichkeiten zusammen. Die von ihm gezogenen Schlußfolgerungen lassen sich nach obigen Prämissen leicht denken.

16.

Der Weißenstein bei Solothurn.

(Aus einem Reisetagebuche.)

Es ist ein lieblicher Berg, der Eindrücke hinterläßt, die sich jeder Schweizerreisende gönnen muß. Er liegt Bern und allen Gletschern so gegenüber, daß er uns diese ganz deutlich in ihren Formen zeigt, und die dazwischen liegende Gegend von Solothurn an mit ihren Städten, Schlössern, Burgen und Dörfern deutlich entfaltet, wie eine geographische Karte, die man vor sich legt. Der Fremde, der nie die Schweiz sah, macht sich eine ganz eigne Idee von Alpengletschern. Er denkt sich etwas sehr hohes Eisbedecktes, und doch sind die Alpen, die er sich als das Höchste denkt, stets die grünen Höhen, die unter den, meist mit Fels bekleideten, dann mit Eis und Schnee bezognen Gletschern liegen; nur auf dem Weißenstein ist der, 6000 Fuß hohe Berg mit der grünen Alp vereint. Hier nur genießt man das Vergnügen dieser paradiesischen Alpenansicht in der Bequemlichkeit eines angenehmen Zimmers mit Sopha, und in dem nämlichen Hause die Alpenwirthschaft, die Küher, das Käsemachen im Großen, die Sennerei mit einer ganz unvergeßlichen Sennerin, die allein 150 Kühe hält, ohne die andern Sennereien dieses fruchtbaren Berges zu rechnen. Es gibt verschiedne Wege auf den Weißenstein. Die große Straße von Solothurn nach Basel führt über diesen Berg, wenn auch nicht ganz über den Gipfel, da der Umweg, über Arau oder Biel durch Pierre Pertuis in das Münsterthal zu gelangen, zu groß seyn würde, so muß sich jeder Reisende diesen Umweg gefallen lassen. Geht man aber von Solothurn aus durch ein romantisches Seitenthälchen, in welchem die lieblichsten Spaziergänge und Sitze in den Felsen angelegt sind, und durch die herrliche sogenannte Solitude, so führt der Weg mitten durch einen, mit guten Erdbeeren besäeten Berg, bei einer Köhlerhütte vorbei, von da in gerader Richtung in die Höhe, etwas steil aber schnell, bei einem Stalle von 150 Kühen vorbei, die alle nach der Nummer stehen, und sich selbst stellen, aber lieber in der Alp rings um den Stall spazieren. Als ich in der Höhe ankam, war der Wolkenschleier so dicht, daß ich das Haus nur der Spur nach finden, nicht sehen konnte. Die Solothurner, die mit einem Compositeur Kiasi dort waren, hatten eben gehen wollen, als diese dichte Verhüllung eintrat; doch die Sonne machte noch in ihren letzten Strahlenblicken Effecte, die uns entzückten, gegen die Unermeßlichkeit nach Basel zu; sie beleuchtete magisch die große bis dahin verschlossene Schweizeransicht, und die Gesellschaft konnte den Berg herabgehen. Wir aber verweilten 2 Tage hier. Bergesluft, Bergeshöhe, Schweizer-Alpenleben, alles fesselte uns und unterrichtete die Kinder unter lauter Genuß und Freude. Früh um vier Uhr wurden die Kühe von den Kühern gemolken. Von 50 Kühen kam die Milch, so wie sie gemolken, in einen großen blanken Kessel; dies gab den besten, den fetten Käse. Die Küher schieden die Milch süß, und nahmen den geschiedenen Käse in die großen Räderformen, in denen sie ein ganzes Jahr alle Tage mit Salzwasser bestrichen werden. Nun wurde der gewöhnliche Schweizerkäse von der Abendmilch gemacht, deren Rahm die tägliche frische Butter gab. Länger wurde die Butter nicht frisch genannt. Die Küher wiegen alle Butter ab, die in die Haushaltung gehört oder an die vielen Fremden, die sich jeden Abend einfinden, verkauft wird. Der Schatz der Schweizer ist die mit Käsen angefüllte Sennerei, die auf dem Markte zu Bern aufgeschichtet liegen, und sich halten, ja besser werden, je älter sie sind. Die tägliche Nahrung dieser Senner und Küher ist Käse mit Brod; denn das Brod spielt die Rolle, die bei uns der Käse spielt, und so umgekehrt. Auch ist das Brod theurer in der Schweiz, als bei uns, nie anders, als ganz weiß, und die Leute essen nicht so viel dort. Der sogenannte Sider ist es, der uns am besten schmeckte, denn die gute Sennerin gab ihn unaufgefordert. Im Ganzen waren diese guten Menschen Freunde der praktischen Collegien. Fragte ein Kind etwas, so wurde gleich mit dem Beweise aus dem Kessel oder der Milchkammer geantwortet. — Der Sider ist völlig unserm Schneekrem ähnlich und wird dort durch Milch und Sahne hervorgebracht, was wir durch Eierschaum machen. Aus der süßen Molke dieses in zwei Stunden aus der frisch gemolkenen Milch entstandenen Käses, bereitet die Sennerin ein Bad, welches auf der gesunden Höhe des Weißensteines genossen, doppelt wirken muß. Die Gäste des Bades lasen, während jenes aus dem Kessel warm eingetragen wurde. Leichte Lecture war es, die ohne Kopfbrechen unterhielt, die Schriften des Pater Abraham a Santa Clara z. B., aufgelegt in dem Jahr 1821. Auch unsere Sennerin hatte eine Bibliothek; wir entlehnten daraus die Alpenrosen, die auf den Alpen gelesen, eine ganz andere Wirkung machten. Die Berge, von welchen die Rede war, standen uns zur Schau gegenüber. „Nie werde ich den Accent vergessen, mit welchem die liebe Sennerin zu mir sagte: „lieber Edmund" sagte mein Sohn. — „Und mich führte sie immer in die Milchkammer und gab mir von Allem zu schmecken, doch mir war es zu fett", sagte Emil. Sie war eine gebildete Schweizerin, die auch ganz den sanften Accent der französischen Sprache der Schweiz hatte, obgleich ihre gewöhnliche Rede deutsch war. Ihr Anzug war der majestätische Anzug der berner Landfrauen, die vollen, weißen Hemdärmel, das knappe, schwarze Mieder, das bis an den Hals heraufläufende Hemd, das zugleich das Halstuch-Chemisette bildet, und alle Ketten der Verzierungen. Sie nahm bei Erklärungen gleich die deutlichen, schönen Schweizerkarten von Keller zur Hand, demonstrirte die Gegend, beschrieb Pierre Pertuis mit seiner unleserlichen Inschrift von Julius Cäsar her, und den, von dem Weißenstein weit natürlicheren Weg, wo man durch ein Seitenthälchen, bei der Kapelle St. Joseph in das große, göttliche Felsenthal, das Münsterthal gelangt, bei dem Dorfe Roche, nicht umsonst so genannt. Mit Lebhaftigkeit beschrieb die Sennerin ihre Reise nach Einsiedel zu der großen Wallfahrt; nur die Leute hatten

Die nicht ordnungsmäßig eingereichten Gesuche werden nicht berücksichtigt. Die Gesuche sind bis zum 1. Januar 1915 an die Kaiserliche Gesandtschaft in Bern zu richten.

Die Gesuche müssen enthalten: Name, Vornamen, Geburtsort, Geburtsjahr, Heimatsort, Beruf, Wohnort und Wohnung des Gesuchstellers. Ferner muß angegeben werden, ob der Gesuchsteller Mitglied einer Krankenkasse ist, und ob er sich in ärztlicher Behandlung befindet. Ist dies der Fall, so ist der Name des behandelnden Arztes anzugeben.

Den Gesuchen sind beizufügen: Ein Lebenslauf, ein Heimatschein, ein Leumundszeugnis, ein Zeugnis über die Militärverhältnisse, ein Zeugnis über die Vermögensverhältnisse, ein Zeugnis über die Familienverhältnisse, ein Zeugnis über die Berufsverhältnisse, ein Zeugnis über die Wohnverhältnisse, ein Zeugnis über die Krankenkassenverhältnisse, ein Zeugnis über die ärztliche Behandlung, ein Zeugnis über die Arbeitsverhältnisse, ein Zeugnis über die Lohnverhältnisse, ein Zeugnis über die Arbeitszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Urlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Kündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Entlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Wiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Arbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Invalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Altersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Witwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Sterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Begräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswiedereinstellungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsarbeitslosenunterstützungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsinvalidenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsaltersrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchswitwen- und Waisenrentenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchssterbegeldverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsbegräbnisverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabstättenverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabsteinverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabschmuckverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabpflegeverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchszeitverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsurlaubsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchskündigungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsentlassungsverhältnisse, ein Zeugnis über die Grabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchsgrabbesuchs

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 22.

25. Januar 1823.

Paradoxieen über Schauspielkunst.

Freilich haben Paradoxieen es gern mit dem Gegensatz zu thun. Aber der Freund scharfer Contraste sucht den Widerspruch nicht ausschließlich, nicht unbedingt in der feindseligen Absicht, seine Unversöhnlichkeit fixirend festzustellen. Vielmehr braucht der Mensch sich nur die Contoure gewisser Gegensätze erst recht scharf *ausgezeichnet zu haben*, so bemächtigt sich der Trieb, den Widerspruch auszugleichen, seiner Thätigkeit mit einer seltnen Kraft der Ausdauer. Diese Thätigkeit ist gewiß eine der schönsten und würdigsten. Sie nimmt den gesammten Menschen in Anspruch; sie verwandelt ihn aus einem blinden Enthusiasten zum sinnigen und schöpferischen Beobachter. Jeder Geist mag sich Glück wünschen, dem es gelungen, verschiedenartige Erscheinungen, der ganzen Stufenreihe ihrer Abweichungen nach, so lange zu verfolgen, bis sich ihr Gegenüberstehen fast zur Polarität steigert. Sein Blick tritt einer Durchschauung der tiefer liegenden Eintracht und Uebereinstimmung nah.

Betrachtungen, wie diese, haben zu nachfolgenden Parallelbemerkungen über die Kunst der dramatisch-theatralischen Darstellung geführt. Sie befördern vielleicht, daß das Verhältniß jener Kunst zum Geist und Bedürfniß dramatischer Poesie wünschenswerther Aufhellung näher rücke.

Der Schauspieler steht dem Dramatiker, wenn auch nicht unbedingt, doch vielen Beziehungen nach, ungefähr eben so zur Seite, wie der Musiker dem Dichter. Aber es hat sich ein Geist theatralischer Darstellung, der sich genial und ungenial von der Dichtkunst selbstschöpferisch absondern will, eben sowohl gebildet, wie Componisten sich von ihrem poetischen Text entfernt haben. In neuester Zeit läßt man unter uns Deutschen eine doppelte Schauspielkunst gelten; man übt und befördert sie.

Hochgestellt haben befugte Kenner der Bühne jene Schauspieler, die, eigenthümlich poetisch, noch mehr wollten, denn ihren Dichter klar und richtig vortragen. Als Blüthezeit der vaterländischen Schaubühne ist oft jene Periode gepriesen worden, welche einen Schröder, einen Fleck und manchen Andern besaß, die vom Dichter nicht mehr wie den Anstoß zur Begeisterung entlehnten, um selbstschöpferisch und neu mit echter Phantasie alle Gaben der Persönlichkeit aufzuwenden und zu benutzen, damit aus der Skizze des Dichters ein hinreißendes Gemälde voll Wirklichkeit durch sie gestaltet und beseelt werde. Schröder genießt ein doppeltes Lob. Er soll durch Sinnigkeit, Verstand, Scharfblick und Tact jeder Rolle dasjenige abgewonnen haben, was ihr die lebendigste, schärfste und charaktervollste Ganzheit gab. Ferner wird ihm zugestanden, daß er klug die Fähigkeit geübt, bei jeder Scene und Situation die Seite aufzufassen, von der sie ein Licht von Einheit und Uebereinstimmung aufleuchten ließ, welches über das Ganze des Stücks überstrahlend und ihm einen Brennpunct verleihend, ausfloß. Fleck hat das Lob gepflückt, mit poetischer Begeisterung so tief in den Geist würdiger Individualitäten eingedrungen zu seyn, daß, indem er, halb trunken von der Großartigkeit einer dichterischen Charakterzeichnung, oder von der Gewalt und Echtheit einer Situation, die Bühne betrat, er dort sich mit Stimme, Gewalt und Geberde unbewußt zu einem neuen Apoll der Mimik entflammte. Gewiß hat dieser seltne Mann in der Fülle und Blüthe seines theatralischen Wahnsinnes das Innerste, das Geheimnißvollste und das Erhabenste der menschlichen Natur in flüchtigen Momenten plastisch auf eine Weise verwirklicht, daß der Eindruck davon jedem, der ihn genossen, niemals verschwinden kann.

Diesen und verwandten Erscheinungen gegenüber ist eine völlig abweichende Auffassung der Schauspielkunst in den Gang gekommen, und das Entstehen derselben scheint von der Bühne in Weimar ausgegangen zu seyn.

Bei Heroen in der mimischen Kunst, wie die genannten, konnte von einem Unterricht im entsprechenden Vortrag des dramatischen Werks keine Rede seyn. Theils gehörten metrisch-abgefaßte Dramen damals zu den Ausnahmen, theils überflügelten jene Männer den Dichter nicht selten. Ja sie verklärten solche, wie vielleicht Dichter nicht selten. Ja sie verklärten solche, wie vielleicht Dichter ehemals die Verklärer der Helden gewesen. Wer das Mehrere vermochte, wie hätte man dem erst Unterricht für das Mindere ertheilen wollen? Das Bedürfniß ließ sich kaum denken, Schauspielern, wie die angeführten, erst noch in der Recitation Unterricht geben zu müssen.

Am Montag, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12 Uhr. — Am Montag, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12 Uhr. — Am Montag, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12 Uhr.

Fig. 1. Schematic diagram of the apparatus for the measurement of the Hall effect.

Fig. 2. Hall effect in bismuth as a function of the magnetic field strength.

Fig. 3. Hall effect in bismuth as a function of the temperature.

Fig. 4. Hall effect in bismuth as a function of the temperature.

Fig. 5. Hall effect in bismuth as a function of the temperature.

Fig.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 24.

28. Januar 1823.

Die dramatischen und dramaturgischen Taschenbücher.

V. von Kurländer, dramatischer Almanach, mit 6 Kupfern (wieder à la Kotzebue). Dreizehnter Jahrgang.

Ich möchte mit gleicher Klage beginnen, wie in meiner vorigen Anzeige der sogenannten Thalia, daß ich lesen müssen, worüber ich urtheilen will, denn Vergnügen war wenig dabei. Aber wenn eine neue Bekanntschaft durch ihr Alter ehrwürdig ist, beginnt vor allen — gründliche Prüfung; ein dreizehnjähriger Almanach ist aber sehr respectabel. Wie schlecht muß ich in der Literatur bewandert seyn, daß ich von zwölf Jahren eines so schönen Lebens nichts vernommen!

Auf dem Titel fehlt eine Bezeichnung. Er sagt zwar mit Recht — dramatisch —, aber es war doch nöthig, durch ein Beiwort den Inhalt näher anzugeben. Es werden nämlich fünf Lustspiele mitgetheilt, die alle nach dem Französischen bearbeitet sind und zu seyn scheinen. Ich sage sind — weil von drei die Urheber Scribe und Etienne angegeben, — und scheinen — weil die andern beiden ohne Nennung des Vaters in die Welt gehen, gleichsam als Bankerte. Von dem Bord gefallen ist auch gewissermaßen das ganze Geschlecht, welches man hier kennen lernt; ich weiß es mit nichts zu vergleichen, als mit den Vermischungen der verschiedenen Menschenracen in America, von Eingebornen, Negern und Europäern; und wie man für diese eine Menge Benennungen, als Mulatten, Kreolen, Mestizen u. s. w. gefunden, so war es nothwendig, auch eine dergleichen für ein solches dramatisches Bastardgeschlecht zu erfinden, damit es genannt werden kann, weil doch alles in der Welt seinen Namen haben muß. Daß der bekannte und — als Dichter, vorzüglich in Wien, geschätzte Verf. seinen Pflegekindern dieses Ehrenkleid nicht mitgegeben, scheint mir tadelnswerth. Denn wie erfährt der Unkundige, daß hier zwar von französischen Lustspielen die Rede ist, aber nicht von Uebersetzungen? Die französischen Dichter haben eigentlich alles hergegeben, und der deutsche Bearbeiter hat ihnen doch auch wieder nichts gelassen. Man denke sich ein Bild, wohlgerathen in Composition und Farbe, und es käme ein Andrer darüber, blos um auch ein Verdienst bei der Sache zu haben, wischte alle Farbe herunter, ließe nur die Zeichnung stehen und finge nun an, mit ganz andern Farben dasselbe Bild noch einmal zu malen. So geht der Hr. v. Kurländer mit seinen französischen Freunden um; er nimmt die Fabel und die Figuren eines dortigen Lustspiels, gibt beiden andere Namen und macht einen Dialog aus eigner Erfindung dazu; — schiebt deutsche Localmotive statt der französischen ein, eignen Witz statt des pariser — (wie verhält sich der Cours von beiden zu einander?) und so ist der vollständigste Bastard geliefert, zu dem aber immer der französische Dichter — der Vater ist, und noch dazu wider Willen. Eine solche aufgedrungene Vaterschaft ist wahrlich zum Verzweifeln!

Eine nähere Prüfung mit dieser Gattung von Lustspielen vorzunehmen, ist beim besten Willen so wenig rathsam als thunlich und scheint auch nicht des Bearbeiters Absicht gewesen zu seyn, da er nicht einmal die französischen Titel angibt, und die seinigen sind offenbar ganz verwandelt; man weiß daher auch gar nicht, was dem Original, was der Bearbeitung angehört, und wie sich beide zu einander verhalten. Die französischen Stücke würde man sich in Frankreich — (kann seyn) — gern vorspielen lassen, — ob lesen? — wäre oft zu bezweifeln. Sie sind — zumal in den Variétés und dem neuentstandenen Theater ähnlicher Art, dem Gymnase dramatique, — meist nur auf den Moment berechnet, und leben nur in ihm ihr fröhliches Daseyn; sie sind meist nichts außer ihm. Seifenblasen spielen recht lustig in der Sonne; aber wollte man sie als Kunstwerke aufbewahren und gar transportiren, bliebe nichts — das immer noch besser wäre als eine schlechte Bearbeitung.

Indem Hr. v. Kurländer seine Fähigkeiten einem so undankbaren Zwecke aufopfert, muß man seine Bescheidenheit bewundern, die auf jede Selbständigkeit verzichtet; aber danken kann man sie ihm nicht, denn auch das geringste und schwächste eigne Product würde besser als solch ein Zwitter seyn müssen.

Die Uebersetzungen sind leider so eingerissen, daß sie wie mit Dampfmaschienen getrieben werden; aber schlimmer als sie sind diese sogenannten Bearbeitungen: es ist eine wahre Unzucht!

Es sollten sich alle edleren Kräfte gegen beide erheben.

Mary, Lady Lee, and Mrs. Wm. Whitehead, of Hyde Park, Dutchess county, New York, and Mrs. Wm. Bayard, of Fishkill, New York.

Mrs. Wm. Whitehead, of Hyde Park, Dutchess county, New York, married Wm. Whitehead, of Hyde Park, Dutchess county, New York, and had issue:

Wm. Whitehead, of Hyde Park, Dutchess county, New York, married Miss Mary Lee, of Hyde Park, Dutchess county, New York, and had issue:

Mrs. Wm. Bayard, of Fishkill, New York, married Wm. Bayard, of Fishkill

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 25.

29. Januar 1823.

Die Homerische Odyssee übersetzt von Konrad Schwenck. (Zehnter Gesang als Probe.) Bonn bei Eduard Weber. 1822.

Dieses Schriftchen ist wohl nicht leicht für jemanden anziehender gewesen, als für mich, da ich zu gleicher Zeit einen ähnlichen Versuch mit dem (bei Brockhaus erschienenen) ersten Buche der Odyssee gemacht habe. Zu meiner Freude fand ich denn gleich in der Vorrede, daß wir viele Ansichten mit einander theilen; in einigen trennen wir uns jedoch.

Was die Prosodie zuerst anbetrifft, so wage ich es zu hoffen, daß der Verfasser, da er schon strenge Grundsätze hat, zu meinen noch strengern übergehen, und — die Natur- oder Vocallänge, so wie die Natur- oder Vocalkürze überall anerkennen werde. Wenn er also z. B. V. 261—63 übersetzt:

Sprach es; jedoch ich warf mir das silbergebuckelte große
Schwert schnell über die Schultern, das eherne, nebst dem
Geschosse.
Ihn doch hieß ich in Eile den nämlichen Weg mich zu führen.

so tadle ich, daß ich (denn Trochäen läßt der Verf. mit Recht nicht zu) lang und mir kurz gebraucht ist. In dem dritten Verse ist freilich ich kurz gebraucht, aber es darf eben auch nur kurz gebraucht werden, und die Mittelzeitigkeit ist überhaupt zu beschränken und am wenigsten in Wörter zu behaupten, welche bei kurzem Vocal auf einen einfachen Consonant ausgehen, wie ich denn die Verlängerung der Sylbe im Deutschen durch die sogenannte Position oder Zusammenkunft zweier oder mehrerer Sylben am Ende der Sylbe überhaupt nicht zugebe. Ich verbessere deswegen die beiden ersten Verse durch folgende leichte Umarbeitung:

Sprach es; jedoch schnell warf ich das silbergebuckelte große
Schwert mir über die Schultern, das eherne, nebst dem
Geschosse.

Eher möchte ich und überhaupt eine Kürze als Länge zu gebrauchen seyn, wenn der Nachdruck darauf ruht, oder sie einen Gegensatz ausdrückt, z. B. V. 307 u. 8.

Hermes eilte darauf dort weg zu dem hohen Olympos
Auf der bewaldeten Insel; jedoch ich ging zu der Kirke —

obgleich ich bei der Prosodie blos nach Vocal und Redetheil entscheiden möchte. Denn wir müssen endlich einfache und sichere Grundsätze für unsre Sylbenmessung wünschen. Das Ohr läßt über die Aussprache des Vocals nicht leicht im Stich. Nun und für (welche in dieser Probe auch oft kurz gebraucht sind) spricht jedermann lang aus. Bei dem i möchte die Aussprache am ersten streitig seyn, z. B. bei dem Worte die. In einem solchen Falle wird die Betrachtung des Redetheils oft aushelfen und einen Unterschied an die Hand geben. Ich würde die als Artikel kurz, als Pronomen für diese lang gebrauchen. Schwierig ist allerdings die Entscheidung, welcher Redetheil bei einsylbigen vocalkurzen Wörtern Länge ertheilt. Ich stimme für die Adverbien durchaus, auch für die Conjunctionen, nicht für die Präpositionen. Es würde gut seyn, wenn Verskünstler ihre Ansicht hierüber bis ins Einzelne aufstellten, und ich fordere dazu auf, wie ich denn selbiges nächstens zu thun Willens bin. Es ist freilich Manches dabei zu berücksichtigen, z. B. den enklitischen Gebrauch der Hülfszeitwörter zur Verkürzung verwirft der Uebersetzer (Vorrede, S. VII). Aber dasselbe gilt vom Pronomen. Wie ist es ferner mit den ausländischen Wörtern? Hermes, welchen der Verf. als Spondeus V. 307 gebraucht, ist mir ein Trochäus. Daß die zweite Sylbe im Griechischen lang ist, dient nicht zur Entschuldigung. Im Deutschen ist sie kurz, wenn man sie nicht auf Stollbergische Weise mit einem á schreiben (Hermás) und absichtlich verlängern will. Nach der griechischen Aussprache kann sich ein deutscher Mund nicht richten, sonst könnte er manche griechische Namen z. B. Telemachos (— ⏑ ⏑ ⏑), gar nicht aussprechen. — Um nun doch einige prosodische Erleichterung zu haben, billige ich die Auseinander- und Zusammenziehungen, wie wanderen V. 432, seegelen, beförderen V. 25 und 26, und gehnd V. 558 und öfter, die ersteren mit einem e, das letzte ohne e in der letzten Sylbe, doch die Dehnungen, weil sie die Sprache geschmeidiger, rollender, wohlklingender machen, mehr als die Ausstoßungen, welche leicht Härte und Uebelklang verursachen. Zwar bedarf es auch bei den Dehnungen oder Auflösungen, wie sie in der Vorrede genannt werden, Vorsicht und Geschmack. Ich würde wollete, statt wollte, ungeachtet der ähnlichen sollete, schmollete, mir nicht erlauben.

Das Metrische anlangend, so verwerfe ich mit dem

Ruth Bader Ginsburg, Associate Justice of the Supreme Court of the United States, 1993–2020. Ginsburg was the second woman to serve on the Supreme Court, after Sandra Day O'Connor. Ginsburg was a leading advocate for women's rights and gender equality before her appointment to the Supreme Court. She died on September 18, 2020, at the age of 87.

Ruth Bader Ginsburg was born in Brooklyn, New York, on March 15, 1933. She graduated from Cornell University in 1954 and from Harvard Law School in 1959. She was one of nine women in a class of more than 500 students. She transferred to Columbia Law School and graduated in 1959, tied for first in her class.

Ginsburg began her career as a law professor at Rutgers University School of Law. She co-founded the Women's Rights Project at the American Civil Liberties Union (ACLU) in 1972. She argued six gender discrimination cases before the Supreme Court, winning five of them. She was appointed to the U.S. Court of Appeals for the District of Columbia Circuit by President Jimmy Carter in 1980.

President Bill Clinton nominated Ginsburg to the Supreme Court in 1993. She was confirmed by the Senate by a vote of 96–3. She was sworn in on August 10, 1993. She served on the Court for 27 years.

Ginsburg was known for her dissenting opinions. She wrote the majority opinion in *United States v. Virginia* (1996), which struck down the Virginia Military Institute's male-only admissions policy. She wrote the majority opinion in *Olmstead v. L.C.* (1999), which held that the unjustified institutional isolation of people with disabilities is discrimination.

Ginsburg died of complications from pancreatic cancer on September 18, 2020, at her home in Washington, D.C. She was surrounded by family members. She lay in state at the Supreme Court and the Capitol. She was buried at Arlington National Cemetery.

Ginsburg's papers are held at the Library of Congress. Her collar pins are displayed at the Smithsonian National Museum of American History.

[illegible] [illegible] [illegible] [

Application No. 10/[illegible]

Attorney Docket No. [illegible]

Amendment dated [illegible]

Reply to Office Action of [illegible]

Customer No. [illegible]

Confirmation No. [illegible]

Page [illegible]

Title: [illegible]

Inventor: [illegible]

Assignee: [illegible]

Filed: [illegible]

Group Art Unit: [illegible]

Examiner: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 26.

1. Februar 1823.

Ueber die neueste Schrift des Herrn Professor Schütz zu Halle.

Schreiben einer Dame an die Redaction des Literarischen Conversations-Blattes.

W....l, den 12. Januar 1823.

Seit vergangenem Herbst habe ich den Freitag jeder Woche kaum erwarten können, an welchem das Liter. Conv. Blatt bei uns einzutreffen pflegt, weil ich mich darnach sehnte, in demselben etwas über die Schrift des Herrn Professor Schütz zu Halle: „Göthe und Pustkuchen" zu finden. Die hiesige Buchhandlung hatte uns dieses Buch unter mehreren andern, wie sie zu thun pflegt, zugeschickt, und da es mir ein wahres Bedürfniß ist, alles was unsern hochverehrten Weisen und Dichter betrifft, zu lesen, um mich über diesen Herrlichen nach allen Beziehungen möglichst zu unterrichten, — denn wer sehnt sich nicht, einen solchen Geist in allen seinen Eigenthümlichkeiten, nach allen seinen Gaben und Schätzen näher kennen zu lernen, um eingeweihter in sein Heiligthum zu treten und seine, alle Tiefen des menschlichen Lebens erschließenden Gedichte lebendiger zu verstehen und zu genießen, — so griff ich auch nach diesem Buche, obgleich mich sein widerlicher Titel abschrecken wollte.

Wie kann ein feindenkender und wohlerzogener Mann, welcher durch Beruf und Reisen, durch das Leben mit edlen Frauen und gelehrten Männern, sowohl in der Welt als auf der Bühne, so beneidenswerthe Gelegenheit hatte, sich für alles Gute, Große und Schöne gründlich auszubilden — wie kann ein solcher Mann sich überwinden, solche Namen so zusammenzustellen, und gar an der Spitze eines Buches, welches einer Kritik des Schönen und Schicklichen gewidmet ist? — Es muß mir wohl verziehen werden, wenn ich gestehe, daß mir das Buch schon durch den Titel mit einem anwidernden Schmutze behaftet schien; wir Frauen haben in solchen Fällen ein gewisses abmahnendes Gefühl, welches den Männern wohl fremd seyn mag; ich nahm das Buch nur schüchtern zur Hand. — Indeß ich faßte bald guten Muth und gewissermaßen ein Vertrauen zu dem Herrn Prof. Schütz, als ich das Motto hinter dem Inhalts-Verzeichnisse las:

„Welchen Leser ich wünsche? — den Unbefangensten,
der mich,
Sich und die Welt vergißt, und in dem Buche nur lebt."
(Göthe.)

Ein solches Wort, wie jenes von meinem Lieblingsdichter, beseelt mich immer mit einer gewissen Lebensfreudigkeit, und macht mich fähig, seiner Wahrheit und Dichtung im Geist und von Herzen fröhlich zu seyn. Das Motto auf dem Titel:

„Nicht die Leyer nur hat Saiten,
Saiten hat der Bogen auch."
(Göthe.)

konnte nicht gleichen Eindruck auf mich machen, weil es mir in geradem Widerspruche mit dem häßlichen Titel stand; denn dieser Titel allein schon läßt wenig auf Leyer und Bogen, am wenigsten aber auf wohllautende Saiten schließen. — Jenes erstere Motto aber, wie gesagt, ermuthigte mich: „Gottlob, dachte ich, daß hier doch ein Mann auftritt, welcher einen Begriff davon zu haben scheint, daß man bei einem Buche von Göthe ihn selbst, sich und die Welt vergessen, und in dem Buche nur leben kann! Der Titel ist ihm vielleicht nur eben in dieser glücklichen Vergessenheit entwischt, und er wird ihn schon wieder gut machen durch großartige poetische Ansichten, durch geistreiche Entwickelungen, durch zarte Darstellung dessen, was in jedem Buche von Werth das Geheimniß, der Keim seines Lebens ist." Mit Erstaunen las ich in der Vorrede, wie sich Hr. Prof. S. veranlaßt gefunden habe, die Frage zu beantworten: „Ob Göthe ein Dichter ist?" — Also das kann in Deutschland eine Frage seyn!? — Ja noch mehr: Herr Prof. S. denkt durch dieses dicke Buch „die Acten" über jene Frage zu schließen! — Also haben die Männer wirklich schon darüber geactet? — Die armen, überklugen, trübseligen, herzlosen Männer! — Müsset ihr euch denn immer das Herrlichste und Köstlichste des Lebens und Genusses so geflissentlich und mit schwelgerischem Aufwande alles erdenklichen Aberwitzes verkümmern? — „Acten" über die Frage: ob Göthe, mein Göthe, unser Göthe, der Stolz und die Freude aller geistreichen, herzfähigen Menschen,

und Schwierigkeiten, die sich ihrer Ausführung entgegenstellen, sind nicht gering. Wir haben bereits gesehen, daß die Bestimmung der Lage des Schwerpunktes eines Körpers, dessen Gestalt nicht durch einfache geometrische Formen gegeben ist, Schwierigkeiten bietet, die nur durch Anwendung der Integralrechnung überwunden werden können. Ebenso ist es mit der Bestimmung des Trägheitsmomentes. Wir werden uns daher auf die Behandlung einiger einfacher Fälle beschränken müssen.

Wir wollen zunächst das Trägheitsmoment eines Körpers in Bezug auf eine Achse bestimmen, die durch seinen Schwerpunkt geht. Wir denken uns den Körper in Elemente zerlegt, deren Massen $m_1, m_2, m_3 \ldots$ seien, und deren Abstände von der Achse $r_1, r_2, r_3 \ldots$ Dann ist das Trägheitsmoment des Körpers

$$T = m_1 r_1^2 + m_2 r_2^2 + m_3 r_3^2 + \ldots$$

Wir wollen nun das Trägheitsmoment in Bezug auf eine Achse bestimmen, die parallel zu der durch den Schwerpunkt gehenden Achse ist. Der Abstand dieser Achse vom Schwerpunkte sei a. Dann ist der Abstand der Elemente von der neuen Achse $r_1 + a, r_2 + a, r_3 + a \ldots$ und das Trägheitsmoment in Bezug auf diese Achse

$$T' = m_1 (r_1 + a)^2 + m_2 (r_2 + a)^2 + m_3 (r_3 + a)^2 + \ldots$$

$$= m_1 r_1^2 + m_2 r_2^2 + m_3 r_3^2 + \ldots + 2a (m_1 r_1 + m_2 r_2 + m_3 r_3 + \ldots) + a^2 (m_1 + m_2 + m_3 + \ldots)$$

Nun ist aber

$$m_1 r_1 + m_2 r_2 + m_3 r_3 + \ldots = 0$$

weil der Schwerpunkt auf der Achse liegt, und

$$m_1 + m_2 + m_3 + \ldots = M$$

wenn M die Masse des Körpers ist. Also ist

$$T' = T + a^2 M$$

Das Trägheitsmoment eines Körpers in Bezug auf eine Achse ist gleich dem Trägheitsmoment in Bezug auf eine parallele Achse durch den Schwerpunkt, vermehrt um das Produkt aus der Masse des Körpers und dem Quadrate des Abstandes der beiden Achsen.

Wir wollen nun das Trägheitsmoment eines Kreiscylinders in Bezug auf seine Achse bestimmen. Wir denken uns den Cylinder in Elemente zerlegt, die durch Ebenen senkrecht zur Achse begrenzt sind. Ist r der Radius des Cylinders, h seine Höhe, ρ seine Dichte, so ist die Masse eines solchen Elementes $\rho \pi r^2 dh$, und das Trägheitsmoment des Cylinders

$$T = \int_0^h \rho \pi r^2 r^2 dh = \rho \pi r^4 h$$

Da $\rho \pi r^2 h$ die Masse des Cylinders ist, so ist das Trägheitsmoment gleich dem halben Produkte aus der Masse und dem Quadrate des Radius.

Wir wollen nun das Trägheitsmoment einer Kugel in Bezug auf einen Durchmesser bestimmen. Wir denken uns die Kugel in Elemente zerlegt, die durch Ebenen senkrecht zum Durchmesser begrenzt sind. Ist r der Radius der Kugel, ρ ihre Dichte, so ist die Masse eines solchen Elementes $\rho \pi y^2 dx$, und das Trägheitsmoment der Kugel

$$T = \int_{-r}^{+r} \rho \pi y^2 y^2 dx = \rho \pi \int_{-r}^{+r} y^4 dx$$

Nun ist

$$y^2 = r^2 - x^2$$

$$y^4 = r^4 - 2r^2 x^2 + x^4$$

$$\int y^4 dx = r^4 x - \frac{2}{3} r^2 x^3 + \frac{1}{5} x^5$$

$$T = \rho \pi \left[r^4 x - \frac{2}{3} r^2 x^3 + \frac{1}{5} x^5 \right]_{-r}^{+r}$$

$$= \rho \pi \left(r^5 - \frac{2}{3} r^5 + \frac{1}{5} r^5 + r^5 - \frac{2}{3} r^5 + \frac{1}{5} r^5 \right)$$

$$= \frac{8}{15} \rho \pi r^5$$

Da $\frac{4}{3} \rho \pi r^3$ die Masse der Kugel ist, so ist das Trägheitsmoment gleich zwei Fünftel des Produktes aus der Masse und dem Quadrate des Radius.

Wir wollen nun das Trägheitsmoment eines Kreiskegels in Bezug auf seine Achse bestimmen. Wir denken uns den Kegel in Elemente zerlegt, die durch Ebenen senkrecht zur Achse begrenzt sind. Ist r der Radius des Kegels, h seine Höhe, ρ seine Dichte, so ist die Masse eines solchen Elementes $\rho \pi y^2 dx$, und das Trägheitsmoment des Kegels

$$T = \int_0^h \rho \pi y^2 y^2 dx = \rho \pi \int_0^h y^4 dx$$

Nun ist

$$y = \frac{r}{h} x$$

$$y^4 = \frac{r^4}{h^4} x^4$$

$$\int y^4 dx = \frac{r^4}{5h^4} x^5$$

$$T = \rho \pi \left[\frac{r^4}{5h^4} x^5 \right]_0^h = \frac{1}{5} \rho \pi r^4 h$$

Da $\frac{1}{3} \rho \pi r^2 h$ die Masse des Kegels ist, so ist das Trägheitsmoment gleich drei Fünftel des Produktes aus der Masse und dem Quadrate des Radius.

Wir wollen nun das Trägheitsmoment eines Kreisringes in Bezug auf seine Achse bestimmen. Wir denken uns den Ring in Elemente zerlegt, die durch Ebenen senkrecht zur Achse begrenzt sind. Ist r der Radius des Querschnittes, R der Radius des Ringes, ρ seine Dichte, so ist die Masse eines solchen Elementes $\rho \pi r^2 \cdot 2\pi R$, und das Trägheitsmoment des Ringes

$$T = \int_0^{2\pi} \rho \pi r^2 R^2 \cdot 2\pi R = 2\rho \pi^2 r^2 R^3 \int_0^{2\pi} = 4\rho \pi^3 r^2 R^3$$

Da $2\rho \pi^2 r^2 R$ die Masse des Ringes ist, so ist das Trägheitsmoment gleich dem Produkte aus der Masse und dem Quadrate des Radius.

Digitized by Google

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 27.

3. Februar 1823.

Ueber den Zustand von Irland.

Siebenter und letzter Artikel.

(Den sechsten Artikel siehe in Nr. 19.)

Bevölkerung.

Noch vor siebenzig Jahren war Irland eins der am wenigsten bevölkerten Länder in Europa, und jetzt ist es eins von denen, welches die stärkste Bevölkerung enthält. Sir William Petty, der einen großen Theil dieses Reichs aus eigner Anschauung kannte, und auch sonst die besten Mittel hatte, sich eine richtige Kenntniß davon zu verschaffen, schätzte Irlands Bevölkerung im Jahr 1672 auf 1,100,000 Köpfe. Nach einer Berechnung des Capitain South hatte sich im J. 1695 die Volksmenge bis auf 1,034,000 Köpfe vermindert. Die späteren Schätzungen beweisen eine steigende Bevölkerung. Die officielle Zählung im Jahre 1821 gibt aber eine Volksmenge von 6,846,949 für Irland. Vielleicht sind die früheren Schätzungen zu gering. Auf jeden Fall ist aber der Wachsthum der Bevölkerung in den letzten dreißig Jahren außerordentlich groß. Sir William Petty, Sir William Temple, Boulter, Berkeley, Swift, lauter Autoren, die sich durch ihre Kenntnisse und Genauigkeit in der politischen Arithmetik auszeichnen, und die sämmtlich vor 1740 geschrieben haben, sind darin einstimmig, daß Irland äußerst gering bevölkert war, und fast als ein Nomadenland, das nur Gräsereien enthält, angesehen werden konnte. Das Weidesystem war dort so arg, daß im Jahr 1727 eine Bill, die der Primas Boulter in Vorschlag brachte, im Parlamente durchging, daß jeder Inhaber von 100 Aeckern genöthigt seyn sollte, wenigstens fünf Acker, bei einer Strafe von vierzig Schilling, in Cultur zu setzen. Man kann schon denken, daß dieses Statut nicht viel wirkte. Weder die Cultur der Ländereien, noch die Bevölkerung nahm sehr zu, bis man im Jahr 1782 die Pönalgesetze gegen die Katholiken milderte und im J. 1784 die Einschränkungen des irländischen Handels aufhob. Eine starke, aber nicht zeitlich überdachte Maßregel wurde damals ergriffen, um die schlafenden Kräfte der Bauern zu wecken. Die irländischen Gesetzgeber glaubten ihr Land schadlos halten zu müssen für die parteiischen und ungerechten Schranken, wodurch England die Industrie ihrer Landsleute zu unterdrücken und zu fesseln suchte. Ihre Absichten waren unstreitig liberal und patriotisch. Allein der Erfolg hat gezeigt, daß die besten Absichten, wenn sie nicht unter der Controlle und Leitung einer gesunden Wissenschaft der national-ökonomistischen Grundsätze ausgeführt werden, eben so verderblich für ein Volk werden können, als die schlechtesten. Die Lehre, daß alle Maßregeln, welche zur Beförderung der Industrie eines Landes ergriffen werden, zuletzt allemal Schaden und Verderben hervorbringen, so glänzend die Vortheile davon im Anfange und auf gewissen Stellen scheinen mögen, wenn sie auf etwas mehr gehen, als die Hindernisse wegzuräumen, welche dem Einsammeln der Capitale und der Freiheit der Concurrenz im Wege stehen; gegen diese Regel wurde die ganze Maschinerie des Mercantilsystems in Bewegung gesetzt, und, nach Englands Beispiel, hohe Prämien für die Ausfuhr des Getreides und anderer rohen Producte bestimmt. Eine außerordentliche Vermehrung der Cultur der Felder war die unmittelbare Folge dieser unnatürlichen Erhöhung der Productenpreise. Allein der Mangel an Capital, und die daraus folgende Unmöglichkeit Pächter für große Güter zu finden, nöthigte die Gutseigenthümer, ihre Ländereien in kleine Stücke zu theilen, oder den großen Pächtern zu gestatten, kleine Stücke an Unterpächter abzulassen. Große Strecken Weideland wurden abgesondert und in Pachtungen von 10, 20 oder 50 Acker getheilt, und auf diese Art wurde der Reiz, welcher gegeben wurde, um sich ausschließlich auf den Ackerbau zu legen, eine noch mächtigere Ursache, das System der Unterpachtungen zu erweitern, und die Zahl der bloßen Ackerbauer im Lande zu vermehren.

„Die großen Pachtungen von 500, 1500 bis 2000 Acker, deren es sonst so viele in Irland gab", sagt Newenham, „stehen jetzt in gar keinem Verhältnisse mehr zu den Pachtungen von 10, 30 bis 40 Acker. In der Grafschaft Down haben die Pachthöfe 20, 40 und in seltenen Fällen 100 Acker. Und das ist der Fall in den allermeisten Theilen von Irland. Die Grundherrn haben in der letzten Zeit fast sämmtlich das Princip angenommen, ihre Ländereien in kleinen Portionen zu verpachten. Außerdem ist das Häuslersystem oder das Princip, den Arbeitern ein Stückchen Land statt des

Lohnes zu geben, fast ganz allgemein daselbst. Im Grunde leben vier Fünftel der irländischen Bevölkerung allein von den Producten des Landes, das sie inne haben" (Inquiry in the Population of Ireland p. 270).

Was diese allzuweit getriebene Vertheilung der Ländereien Irland für große Nachtheile gebracht, und wie sie insbesondere auf die Vermehrung einer armseligen Bevölkerung gewirkt, zeigt Wakefield in seinem größeren Werke sehr ausführlich. Der Artikel über Irland ist indessen schon zu lang geworden, um viel daraus anzuführen. Indessen können wir uns doch nicht enthalten, noch einige Stellen aus den vor kurzem erschienenen Werken von Curwen und Rogan herzusetzen:

„Der Umfang der Pachtungen", sagt Hr. Curwen, dessen Reise im Jahr 1818 herauskam, „erstreckt sich im Durchschnitt auf 22 bis 23 Acker für jede. Ein Theil davon ist aber wieder an Häusler vertheilt, die das Pachtgeld dafür mit Arbeit bezahlen, welche sie für die Hauptpächter verrichten. Zuweilen erhalten sie auch von letzteren noch etwas Milch oder andere nothwendige Lebensmittel. Die Berechnungen darüber geben Anlaß zu steter Unzufriedenheit, Zank und Klagen bei den Quartal-Sessionen. In einigen der bevölkertsten Theilen von Irland kommt gar nur ein Acker auf jeden Einwohner, und die Cultur des Bodens, so wie sie jetzt betrieben wird, kann nicht dem dritten Theile des Volks Beschäftigung verschaffen. Die Pachtgelder für die kleinen Afterpachtungen sind so hoch, daß sie den kleinen Leuten, die sie haben, fast gar keinen Gewinnst für ihre Arbeit übrig lassen. Die Bevölkerung des Landes ist viel größer, als daß das Capital, das für die Landwirthschaft nöthig ist, sie ganz beschäftigen könnte; die überschüssigen Individuen müssen daher von den Producten der Arbeit der Uebrigen ernährt werden, denen sie doch nichts helfen können."

Doctor Rogan's Werk (über das Fieber in Nordirland), welches im J. 1819 gedruckt ist, urtheilt eben so: „Das allgemein angenommene Häuslersystem, und die Gewohnheiten, die Pachtungen unter die Söhne bei des Vaters Tode zu theilen, macht, daß die arbeitende Classe viel zahlreicher ist, als es zur Verrichtung der Industriearbeiten nöthig wäre. Und unter diesen Umständen sind die armen Leute in einem steten Kampfe zur Erringung der allernothwendigsten Lebensmittel begriffen und können ihres Lebens nie froh werden."

Und in einer andern Stelle sagt derselbe Verfasser:

„In dieser ganzen Provinz (Ulster) geht die Theilung des Landes so weit, daß sie in einigen Fällen ins Unglaubliche fällt. Ein Gutsbesitzer an der nördlichen Küste von Donegall hat mir erzählt, daß einige seiner Pächter nicht mehr Land haben, als so viel als nöthig ist, um so viel Hafer zu bauen, der ein Viertel oder die Hälfte des Strohes gibt, das zum Futter für eine Kuh den Winter über nöthig ist, und daß nach dieser Proportion auch das Pachtgeld bestimmt ist. Die Einwohner leben das ganze Jahr hindurch fast ganz allein von den Kartoffeln, die sie auf die sumpfigen Flecke stecken, welche sie mit dem Seegras, das an ihre Ufer geworfen wird, düngen; Hafermehl gilt mehr für Luxus als für ein gemeines Nahrungsmittel. In den Gebirgen im Innern des Landes geht die Theilung der Felder nicht minder weit, so daß die Nahrung der Menschen, selbst bei guten Ernten, von der armseligsten Art ist, die menschliche Wesen genießen können; und wenn Misernten eintreten, so gibt es für diese Leute gar keine Rettung gegen die schrecklichste Hungersnoth."

Um den Uebeln, die aus der übertriebenen Theilung der Ländereien entstehen, zu begegnen, hat man ein Verbot der ferneren Zersplitterung der Pachtungen vorgeschlagen. Allein ein solcher Eingriff ins Eigenthumsrecht läßt sich schwerlich billigen. Der Zweck kann wohl durch weniger tadelnswerthe Mittel erreicht werden. Die hohen Prämien auf die Ausfuhr des Getreides, welche die erste Ursache der ins Weite gehenden Untereintheilungen der Pachtungen waren, haben ihren Einfluß längst verloren. Aber der Misbrauch, den man mit Vermehrung der Freigüter (Free-holds) in Irland treibt, hat einen ähnlichen und noch mächtigeren Einfluß darauf.

„Zu einem Freigutsbesitzer, dem das Stimmrecht bei Parlamentswahlen zukommt, werden in Irland dieselben Qualificationen gefordert als in England, nämlich ein reines Einkommen von vierzig Schillingen des Jahrs auf Lebenszeit. Da es nun in Irland üblich ist, in alle Pachtcontracte auf Lebenszeit zu setzen, so entstehen Freigutsbesitzer, die gar kein Eigenthum wirklich besitzen, und ihre Stimmen stehen natürlich dem Gutsherren zu Gebote" (Wakefield).

So lange als die Katholiken von allem Stimmrecht bei Wahlen ausgeschlossen waren, war dieser Umstand von geringer Bedeutung. Aber seit dem Jahre 1792, wo ihnen ihr Stimmrecht wiedergegeben wurde, ist das System, sich auf diese Weise Stimmen zu verschaffen und Freigutspächter zu machen, die im Grunde Manufacturisten sind, so weit getrieben worden, daß man in England gar keinen Begriff davon hat.

„Die Sucht, sich politischen Einfluß zu verschaffen", sagt Hr. Wakefield, „zeigt sich durch ganz Irland im höchsten Grade und hat einen übermächtigen Einfluß aufs Volk. Jeder Landeigenthümer treibt die Theilung und Untereintheilung seiner Ländereien so weit er nur kann, um nur eine recht große Zahl Freigutsbesitzer zu schaffen. Ich halte dieses für einen der verderblichsten Misbräuche, die sich je in die politische Maschinerie eingeschlichen hat. Das Stimmrecht ist dadurch fast zu einem fast ganz allgemeinen Rechte geworden, und auf diese Weise Personen zu gefallen, die dadurch, daß sie zu Freimännern gemacht sind, in den abscheulichsten Zustand der Abhängigkeit und Sclaverei gerathen und deshalb unbedingt so stimmen müssen, wie es ihnen ihre Herren befehlen. Ich habe Freipächter im Gebirgslande gekannt, die für ihr Land nicht mehr als 2 Shillinge

Königsberger
Hartungsche
Zeitung.

Mit Allerhöchster Genehmigung.

Nr. 1. Montag, den 1. Januar 1810.

Die Redaktion dieses Blattes ist dem Professor Dr. Rhesa übertragen worden.

Die Verlagshandlung ist Gebrüder Hartung.

Die Bedingungen der Subscription sind folgende:

Die Königsberger Hartungsche Zeitung erscheint täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, und kostet vierteljährlich 1 Rthlr. 12 Gr. Courant.

Alle Buchhandlungen und Postämter nehmen Bestellungen darauf an.

Die Verlagshandlung ist Gebrüder Hartung.

Die Redaktion dieses Blattes ist dem Professor Dr. Rhesa übertragen worden.

Die Verlagshandlung ist Gebrüder Hartung.

Die Bedingungen der Subscription sind folgende:

Die Königsberger Hartungsche Zeitung erscheint täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, und kostet vierteljährlich 1 Rthlr. 12 Gr. Courant.

Alle Buchhandlungen und Postämter nehmen Bestellungen darauf an.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 29.

5. Februar 1823.

Gedanken über die „Beruhigungen eines Unwissenden."

(Siehe Conversationsblatt Nr. 253 ff. vorigen Jahres.)

Die hier folgenden Bemerkungen sind, wo sie mit den Behauptungen in den „Beruhigungen" zu streiten scheinen, blos als im Einzelnen abweichende Ueberzeugung eines im Ganzen Gleichgesinnten zu betrachten.

Die Ueberschrift: pluribus licet viis adire Corinthum, *scheint* anzuzeigen, daß es möglich sey, auf *verschiedenen* Wegen zur Beruhigung zu gelangen. So verschieden indeß diese Wege seyn mögen, so können sie doch nur zum Ziele führen, sofern auf jedem derselben die unabänderlichen Gründe der Beruhigung selbst gefunden werden; und der Beruhigte, so unwissend er in andern Hinsichten immer seyn mag, muß dennoch in Ansehung dieser Gründe völlig gewiß, mithin wissend seyn. Der Aufsatz unsers Verfassers kann also seinen Zweck nur dann erreichen, wenn in seiner Mittheilung entscheidende Gründe der Beruhigung klar dargelegt worden sind. Dies ist zum Theil allerdings der Fall. Die nachfolgenden Bemerkungen betreffen einige Puncte, wo die Darstellung der Beruhigungen nicht befriedigend erschien.

Wie die Behauptungen und Vermuthungen, die der Verfasser gleich im Eingange aufstellt, zur Beruhigung mitwirken sollen, ist nicht leicht wahrzunehmen, und insbesondere die Vermuthung, daß ein beträchtlicher Theil der beruhigenden Hoffnungen und Ueberzeugungen der Ueberlieferung des Urvolkes verdankt werden, zusammengenommen mit der trüben Ansicht, „daß wir ein armes, neues, halbwildes, kümmerlich gerettetes Geschlecht seyen," ist zu beruhigen keineswegs geeignet; und gerade diese Annahme verleitet sogar viele, ihre Beruhigung vorzüglich in blos Ueberliefertem zu suchen, da doch die echten, ewigen Gründe der Beruhigung nur in jedes Menschen eignem Geist und eignem Herzen gefunden werden können und, wenn sie wirksam seyn sollen, auch da gefunden seyn müssen. Der Satz: der Mensch sey an seine eigene Ueberzeugung gewiesen, wird eben, in seiner Allgemeinheit gedacht, von des Verfs. Gegenpartei geläugnet; und es ist nicht abzusehen, wie derselbe anders, als metaphysisch und im wissenschaftlichen Zusammenhange, erwiesen oder widerlegt werden solle. Daher sagt auch unser Verf. mit Bedacht, es *scheine* so zu seyn. Wenn aber hinzugesetzt wird: „wohin ihn auch eigne Untersuchung führt; Niemand, der auf eigne Geistesfreiheit Anspruch macht, hat das Recht, ihm die seinige zu wehren, weil Männer ihr nicht beipflichten, die ihn an Einsicht übertreffen," so kann auch wohl der Freisinnigste diese Behauptung in dieser Allgemeinheit nicht zugeben. Denn gar mancherlei aus eigner Untersuchung hervorgegangene Ueberzeugungen könnten in rechtswidrige Gesinnungen und Thaten ausschlagen, wie z. B. die Ueberzeugungen der Ketzerrichter, Despoten ꝛc., eben deshalb könnte man wohl ein Recht haben, solcherlei angebliche Ueberzeugungen auf rechtmäßige Weise und durch gerechte Mittel zu wehren. Die Bedingung aber: „wer auf eigne Geistesfreiheit Anspruch macht," dürfte gerade hinsichts der fraglichen Gegenstände von Allen, die eine angeblich unmittelbare Offenbarung Gottes annehmen, freiwillig für sie selbst aufgegeben werden, ohne daß sie jedoch deshalb befugt wären, von Andern, die diesen Glauben nicht haben, ein Gleiches zu fordern. Ferner kann ich mich nicht überzeugen, daß der an Einsicht Untergeordnete, sofern diese mangelnde Einsicht auf die Gründe und die Wesenheit der Sittlichkeit angeht, die völlige Reinheit des Willens erreichen könne, zu der man eben nur unter der Bedingung jener Einsicht gelangen kann. — „Daß man wissen müsse, warum man glaubt," möchte ich gleichfalls nicht in jedem Sinne behaupten. Alle diejenigen, welche annehmen, daß man Gott nicht erkennen, sondern daß man Gott nur glauben könne, und die zugleich alles, was sie sonst glauben, auf den Gottglauben beziehen, werden in gutem Sinne sagen können: man vermöge durchaus nicht zu wissen, warum man glaube. Nun bin ich zwar überzeugt, daß Gott vom Menschen erkannt, das heißt gewußt werden kann; aber ich weiß auch, daß dieses Urwissen weder bewiesen zu werden vermag, noch dessen bedarf, sondern daß es als ein Unbedingtes und Erstes im Geiste gefunden und nachgewiesen werden kann. Wenn man also, wie vielleicht auch der Verf., annimmt: nur das wisse man, wovon man den Grund erkennt; und wenn man daher die Erkenntniß Gottes für ein bloßes Glauben hält, so kann von dem Inhalte des

Automated by Google

Sublimatum, ein Product der Sublimation, s. d.

Sublimatum corrosivum, ätzender Sublimat, s. Quecksilberchlorid.

Sublimatum dulce, versüßter Sublimat, s. Quecksilberchlorür.

Sublimatum mercuriale, Quecksilbersublimat, s. Quecksilberchlorid.

Sublimatum mercuriale dulce, versüßter Quecksilbersublimat, s. Quecksilberchlorür.

Sublimatum sulphuris, Schwefelsublimat, s. Schwefelblumen.

Sublimatum vitrioli, Vitriolsublimat, s. Schwefelsäure.

Sublimatum volatile, flüchtiges Sublimat, s. Salmiak.

Sublimatum volatile martiale, flüchtiges Eisensublimat, s. Eisenchlorid.

Sublimatum volatile martiale dulce, versüßtes flüchtiges Eisensublimat, s. Eisenchlorür.

Sublimatum volatile martiale ferro reductum, durch Eisen reducirtes flüchtiges Eisensublimat, s. Eisenchlorür.

Sublimatum volatile martiale ferro reductum et dulce, durch Eisen reducirtes und versüß

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 31.

7. Februar 1823.

Die dramatischen und dramaturgischen Taschenbücher.

VI. Lembert's Taschenbuch für Schauspieler und Schauspielfreunde.

Drei Jahrgänge dieses Taschenbuchs, von 1821, 1822 und 1823, liegen schon vor mir, und ich übernehme es gern, auch von den frühern nachträglich in diesen Blättern zu sprechen, da die gute und bescheidne Absicht des Herausgebers, indem sie sich durch sein Bestreben ohne jede Ankündigung am besten bewährt, anerkennende Aufmunterung verdient.

Der Inhalt ist überall nicht streng gesondert, aber er begreift in jedem dieser Büchlein dramaturgische Aufsätze, dramatische Dichtungen, biographische Beiträge, das Verzeichniß der lebenden dramatischen Schriftsteller, und endlich den Personalbestand sämmtlicher deutscher Bühnen.

Zwar läßt sich nicht eben rühmen, daß in dem Geist der Unternehmung sich eine andre Tendenz bekunde, als daß — ein Taschenbuch zu Stande gebracht sey, — aber die einzelnen Urtheile über den Verfall der deutschen Bühne, der jeden des Volks mit Leid und Schmerz erfüllen muß, bezeugen, daß die Gesinnung der Mitarbeiter lobenswerth ist; und da der Herausgeber durch ihre Aufnahme die Präsumtion verdient, daß er ihnen beistimmt, so muß man seiner Meinung gleiche Gerechtigkeit widerfahren lassen. Die Iffländschen Theateralmanache haben dem in Rede stehenden Taschenbuch zum letzten Vorbilde gedient. Wenn aber bei jenen Belehrung der Künstler eigentlicher Zweck war, und die Bekanntschaft ihrer Namen nur als Nebensache beigefügt wurde, so drängt sich hier die Bemerkung auf, daß es Hrn. Lembert mehr um den statistischen Theil zu thun war, als um den künstlerischen, indem jener in den ersten beiden Jahrgängen mehr als die Hälfte, in dem letzten beinahe dieselbe des Ganzen einnimmt, und diesem nur wenige Blätter — der Schauspielerbelehrung direct aber kaum eines gewidmet sind. Wenn jedoch jedes Jahr die Nomenclaturen sich vermindern, wie aus der Seitenzahl zu entnehmen, so muß man auch darin eine gute Absicht erkennen, um so mehr, da diese Branche demungeachtet nicht verabsäumt, im Gegentheil vermehrt wird. Freilich fehlen in den folgenden Jahrgängen manche Schauspielergesellschaften, welchen man im ersten begegnet, doch scheint ihre Erwähnung natürlich von der Einsendung ihres Personalbestandes und sonstigen Nachrichten abzuhängen, wie man z. B. das Theater zu Frankfurt a. M. erst im dritten Jahrgang antrifft. Ob das Verzeichniß jetzt vollständig, ist nicht füglich zu beurtheilen, da mehrere herumziehende Truppen aufgeführt sind; aber wohl zu bezweifeln, indem eine der bessern, „die Fallersche," in allen drei Taschenbüchern fehlt, woraus jedoch kein Tadel hervorgehen kann, denn es scheint mir sehr unwichtig, von dergleichen und ihrem Beginnen, wenn sie zumal sind wie die meisten, eine sonderliche Kenntniß zu haben. Hauptbühnen fehlen wohl nicht, es sey denn, daß man die Theater von Mainz (welches nur im ersten Jahrgang vorkommt), Münster und Stralsund (wenn hier wirklich eines ist), die beide gar nicht vorkommen, dahin zählen wollte. Und ist denn in Straßburg nicht auch ein deutsches Theater? (Nein, kein eigenes.) Doch, wie gesagt, ich halte einen solchen Mangel für ganz unerheblich, und außer der jährlichen Notiz für bekannte — (die auch nur dürftig ist, denn wie oft wechselt das Personal nicht, und welche Veränderungen können sich nicht in demselben von der Zeit der Anfertigung des Verzeichnisses, bis zum Druck desselben, zutragen?) — ist auch der Nutzen solcher Personalien für die Theaterhistoriker nur sehr gering.

Viel wichtiger ist auch die Aufführung der Namen aller dramatischen Dichter nicht. Unvollständigkeit ihr vorzuwerfen, wäre unbillig, da der Herausgeber verspricht, diese jährlich zu vermindern und auch also schon gethan hat. Eher ließe sich fragen, wie mancher — der vielleicht nur eine Scene geschrieben, oder auch diese nicht einmal, zu der Ehre kommt, dramatischer Schriftsteller genannt zu werden? Aber eine solche Untersuchung wäre zu subtil und gehört nicht für das Forum eines Taschenbuchherausgebers. Mögen sich also die Unkundigen an den Zahlen erfreuen, und mit 284 (s. T. auf 23.) dramatischen Dichtern brüsten; die Kundigen wissen doch, wie es um die Sache steht. Indessen doppelte Anführungen einer Person wären doch besser zu vermeiden, als z. B. im Taschenbuch auf 23:

v. Schütz, Landrath und Ritterschaftsdirector in Elbingen (bei dem Wort „Director" fehlt nothwendig ein Komma!).
von Schütz, Wilhelm, in Berlin.

Kraft und Stoff und Stoff durch Kraft, ein Gott in Allem, Alles in Einem, Alles aus Einem, Alles durch Einen, Alles in Einen, Alles zu Einem, Alles mit Einem, Alles für Einen, Alles von Einem, Alles bei Einem, Alles ohne Einen, Alles gegen Einen, Alles über Einen, Alles unter Einen, Alles vor Einen, Alles nach Einen, Alles um Einen, Alles neben Einen, Alles hinter Einen, Alles zwischen Einen, Alles innerhalb Einen, Alles außerhalb Einen, Alles oberhalb Einen, Alles unterhalb Einen, Alles diesseits Einen, Alles jenseits Einen, Alles trotz Einen, Alles wegen Einen, Alles während Einen, Alles seit Einen, Alles bis Einen, Alles ab Einen, Alles an Einen, Alles auf Einen, Alles aus Einen, Alles bei Einen, Alles durch Einen, Alles für Einen, Alles gegen Einen, Alles hinter Einen, Alles in Einen, Alles mit Einen, Alles nach Einen, Alles neben Einen, Alles ohne Einen, Alles über Einen, Alles um Einen, Alles unter Einen, Alles von Einen, Alles vor Einen, Alles zu

Schutz eines bestimmten Wortes und Wortbildes, das in Verbindung mit einer Ware oder einer Warengattung als Warenzeichen benutzt wird, ist nicht ausgeschlossen, daß ein anderer dasselbe Wort oder Wortbild für eine andere Ware oder Warengattung als Warenzeichen benutzt. Es ist auch nicht ausgeschlossen, daß ein anderer dasselbe Wort oder Wortbild für dieselbe Ware oder Warengattung als Warenzeichen benutzt, wenn er dabei einen Zusatz macht, durch welchen sich sein Warenzeichen von dem geschützten Warenzeichen deutlich unterscheidet. Es ist auch nicht ausgeschlossen, daß ein anderer dasselbe Wort oder Wortbild für dieselbe Ware oder Warengattung als Warenzeichen benutzt, wenn er dabei einen Zusatz macht, durch welchen sich sein Warenzeichen von dem geschützten Warenzeichen deutlich unterscheidet.

Literarisches
Conversations-Blatt.

Nr. 32.

8. Februar 1823.

Le Paria. Tragédie en 5 actes, avec des choeurs. Par M. Casimir Delavigne. Représentée le 1er Décembre 1821, sur le second Théâtre français, par les Comédiens du Roi. Paris, Barba, 1821. 118 pages. gr. in 8.

(Vergl. eine frühere Beurtheilung in Nr. 28 des v. Jahres.)

Die vorliegende französische Tragödie hat außer dem dramatischen Interesse der Handlung ein anderes locales, welches aus der Wahl des Schauplatzes entspringt: der wolkenreine Himmel Ostindiens wölbt sich über der Bühne, wir athmen im Dufte von Orangewäldern und vernehmen das Gemurmel der Gangeswellen. Und eine solche Natur muß Zeugin der Leiden seyn, welche menschliche Vorurtheile dem Menschen auflegen — „combien de fois ce contraste entre la beauté de la nature et les souffrances imposées par les hommes, ne se renouvelle-t-il pas dans le cours de la vie humaine!“ *) —

Idamore, Sohn eines Paria (Zares), jener verachteten Caste Ostindiens,

„. . . . . étrangère au sein de sa patrie,
Sans abri protecteur, sans temple hospitalier,
Abominable, impie, horrible au peuple entier“

hat sich, „consumé d'un désir curieux,“ aus dem Asyl der Wälder von Orixa unerkannt nach Balassar einzuschleichen gewußt, hat Kriegsdienste genommen und sich durch Wunder der Tapferkeit zum Chef der Caste der Krieger aufgeschwungen. Aber der Lauf seiner Siege ist nicht vermögend gewesen, im Herzen des tugendhaften Sohns das Bild eines verehrten Vaters zu verlöschen:

„J'entrois dans Bénarès par mes mains delivrée;
Je voulois contempler cette ville sacrée,
L'admirer et la fuir. Insensé, j'espérois
La fuir pour mon vieux père et mes tristes forêts;“

als ihn Neala, die Tochter des Hohenpriesters Akebar, Chefs der Caste der Braminen, die Liebe kennen lehrt. Sie soll am Siegesfeste seine Stirn mit Lorbern, die an Krischnas Altar aufgehangen sind, kränzen:

„Enfin elle parut, et dans ce coeur dompté
Je sentis s'amollir un reste de fierté:
Je fléchis le genou, je vis une immortelle,
Et mon front malgré moi se courba devant elle.“

Lange kämpft sie gegen die Macht der Leidenschaft, welche sich auch ihres Herzens bemächtiget hat, bestimmte Priesterin des Ganges, ohne jedoch das Gelübde bereits abgelegt zu haben:

„Le Gange, où du soleil brilloient les derniers feux,
Recevoit en tribut mon offrande et mes voeux.“

Schon ist sie indeß von ihrem Vater in geheim Idamore zur Gemahlin zugedacht; der ehrgeizige Priester, vor dem alles, nur nicht der Held, die Knie beugt, der die Tempel dem siegreichen Feinde wieder abgerungen hat, sieht kein anderes Mittel, der Geringschätzung ein Ende zu machen, mit der ihm von ihm begegnet wird, und die den Wahn des Volksglaubens zu vernichten drohet:

„Comblé de tous les dons, c'est lui qui me l'arrache;
Ma puissance, il l'outrage, il l'ose mépriser;
Sous mes foudres sacrés j'hésite à l'écraser!
Dieux, ma tête a blanchi dans mon saint ministère,
Et vous donnez sa honte en spectacle à la terre!“

Er trägt Neala in einer Unterredung Idamore an, und der Ueberraschte, den der Wahn des Aberglaubens stark gefunden hat, erliegt jetzt der Ehrfurcht der Dankbarkeit. Aber bald erwacht in seinem Herzen mit verdoppelter Stärke das Andenken an seinen alten, hülflos in den Wäldern von Orixa zurückgelassenen Vater, von dem ihn diese Verbindung auf ewig zu trennen droht; und der Kampf zwischen der Liebe zu ihm und der Leidenschaft für Neala gibt einen starken Hebel der fortschreitenden Handlung ab:

„Moi le fils d'Akebar, l'époux de Néala!
Son fils . . de ce doux nom un autre m'apella.
Il me pleure . . il me cherche, et mon hymen s'apprête.
Il n'assistera point à cette auguste fête.
Zarès n'est plus mon père, hélas! il ne l'est plus.
Des biens communs à tous, les hommes l'ont exclus,
Et tu t'es fait leur frère à force d'imposture!
Ton ame s'avilit en fuyant la nature.“

Hier ists, wo sich der dramatische Knoten für Neala zur tragischen Unauflöslichkeit verschlingt. Darf Idamore ihr verschweigen, daß er ein Paria ist? — sie muß

*) Mme. de Staël: Considérations sur la révolution Française. I, 316.

wissen, wen sie liebt, und er gesteht es der Schaudernden. . . . . —

Zuletzt:

Néala.

„Eh! quel est ton espoir? que d'une ame affermie
J'accepte en t'épousant l'exil et l'infamie? . . .
Je le veux; mais demain quel sera mon appui
Si l'ange de la mort m'apelle devant lui?

. . . . . .

Ah! faut-il échanger contre des cris funèbres,
Contre le noir séjour des esprits des ténèbres,
Dieu même, et les clartés de ce palais divin,
Où rayonne un jour pur sans aurore et sans fin?

Idamore.

Non; mais je t'y suivrai. Quel forfait m'en exile?
Le sein de l'Eternel est aussi notre asile.
Va, ces mortels si fiers, qui nous ont rejetés,
De ce bonheur en vain nous croient deshérités.
Nous sommes ses enfans. Comme sur leur visage
N'a-t-il pas sur le nôtre imprimé son image?
De nos jours et des leurs, qu'il pèse également,
Au même feu céleste il puisa l'aliment.
Nos sens formés par lui, nos traits, tout est semblable.
Ont-ils un oeil plus sur, un bras plus rédoutable?
Dieu dans leur voix plus mâle a-t-il mis d'autres sons?

. . . . . .

Ces mortels, comme nous, sont condamnés aux larmes,
Soumis aux mêmes maux, blessés des mêmes armes;
Les mêmes passions nous brûlent de leurs feux,
Ils souffrent comme nous, et nous aimons comme eux.
. . . . Et Dieu, lui, notre père
N'eût fait de tant d'amour qu'un jeu de sa colère!" *)

Während die Anstalten zur Verbindung der Liebenden nun ihren Fortgang haben, ist der Ruf von Idamores Aufenthalte in die tiefen Wälder gedrungen, die seinen Vater, den Paria Zares, vor den Verunglimpfungen der übrigen Casten schützen. Der Greis kann den Regungen der Vaterliebe nicht widerstehen; er will versuchen, den entflohenen Sohn in seine Arme und seine Wälder zurückzuführen; er macht sich, unter einer Verkleidung, auf, und weiß Idamore zu finden:

„. . . . C'est lui-même! il m'a parlé! j'entends
Cette voix, dont les sons m'avoient fui si long tems!

Idamore.

Dans mon coeur attendri quel souvenir s'éveille?
Où suis-je, et quels accens ont frappé mon oreille?"

Jetzt entzündet sich der Kampf zwischen Pflicht und Leidenschaft mit größerer Heftigkeit in Idamores Herzen; seine Bitten, sein Widerstreben erbittern den alten Vater:

(Reprenant son bâton de voyage)

„Seul et fidèle appui qui reste à ton vieux maître,
Viens, sois mon guide au moins, puisqu'il ne veut pas l'être.

O forêts d'Orixa, bords sacrés, doux sommets,
Humble toit qu'il jura de ne quitter jamais,

. . . . . .

Me voici, recevez un père infortuné."

Er geht ab und läßt den unglücklichen Sohn im verzweifelnden Selbstkampfe zurück, in welchem ihn die Nachricht unterbricht, daß Akebar

„Veut montrer à un peuple impatient son gendre.
Les chemins parfumés de lauriers sont couverts;
L'encens fume, le ciel retentit de concerts.

. . . . . .

Idamore.

Je la perds si je fuis, si je reste il expire."

Néala, — die Anstalten des Festes reißen ihn fort; aber diese glänzende Feierlichkeit unterbricht ein herbeistürzender Priester:

„Arrêtez. . . . qu'ai-je vû? la force m'est ravie. . . .
Un Paria s'est glissé parmi nous."

Zares ist erkannt; der Priester hat kein Schwert gehabt, ihn zu tödten; und der über den Verlust des Sohnes untröstliche Vater drängt sich gleich darauf selbst in die Versammlung:

„La mort! elle me fuit et je viens la chercher!

. . . . . .

Idamore.

. . . . Ouvre-toi, terre, pour me cacher!"

Akebar befiehlt Zares Hinrichtung, und dies gräßliche Wort entreißt Idamore sein Geheimniß:

(s'élançant devant Zarès)

„. . . . Immolez donc le fils avec le père.

. . . . . .

Oui, je suis paria, je le suis; mais l'état
Ne dut sa liberté qu'à mon noble attentat.

. . . . . .

Akébar.

O Brama! tu l'entends, et ta foudre assoupie
Ne se reveille pas pour dévorer l'impie?

. . . . . .

. . . . . .

(aux bramines)

Dans ces bois profanés qu'on retienne leurs pas.
D'un cercle impénétrable entourez ces perfides;
Qu'ils y restent captifs. Mais de leur chair livides
Si les oiseaux du ciel se repaissent demain,
Bramines, levez vous, et, la flamme à la main,
Renouvelez les airs, consumez le feuillage
Qui les couvre à regret d'un sacrilège ombrage,
Et que tous les chemins, par vous purifiés,
Perdent jusqu'à la trace où s'impriment leurs pieds." **)

Idamore fällt auf dem Wege zum Richtplatze, unter den Streichen der wüthenden Volksmenge, die er, durch Erinnerung an seine kriegerischen Großthaten, statt Dankbarkeit zu erwecken, nur noch mehr aufreizt; **) Néala,

*) Welche Kraft des Gedankens! welche Magie des Styls! — Diese Stelle erinnert an die schönsten Monumente der großen Meister französischer Tragödie.
Der Ref.

*) Reminiscenz aus der Athalia von Racine.
D. Ref.

**) Die Erzählung seines Todes ist in den Mund eines Priesters gelegt; und die ganze Anordnung erinnert lebhaft an die Erzählung von Hippolyts Tod in der Phädra von Racine.
D. Ref.

die ihrer Wächter Wachsamkeit zu täuschen gewußt hat, stürzt sich herbei und auf den Leichnam; sie gesteht, Idamore als Paria gekannt und geliebt zu haben, und wird von ihrem Vater zum Exil verurtheilt, in welchem sie sich mit Zarès, in den Wäldern von Orixa zu leben, versetzt:

(a Zarès)

„Il est tems de partir, la nuit vient, et pour guide,
Mon père, vous n'avez qu'une vierge timide.

. . . . . .

Z a r è s.

(Il regarde un moment Néala qu'il embrasse, et, sortant avec elle, à Akébar)

. . . . Pontife, il est des Dieux! —

Dies ist die Fabel eines Stückes, von welchem Referent gesteht, daß er es mit der tiefsten Rührung durchgelesen hat. Diese Rührung entspringt vorzüglich aus der Art, wie der Dichter die Kindesliebe handhabt: er ist, wie die einfach-herzliche Zueignung an seinen Vater beweist, selbst zärtlicher Sohn, und also hat er die Farben zu seinem Gemälde nicht a u ß e r h a l b suchen dürfen. D e r Tragöde irrt sehr, welcher sich einbildet, des eigenen moralischen Holzs entbehren und sich an fremdem Feuer wärmen zu können: was nicht von Herzen kömmt, geht nicht zu Herzen; und wenn uns Deutsche mehrere neuere künstliche dramatische Arbeiten kalt lassen, obgleich Himmel und Hölle aufgeboten sind, mag's wohl an dieser Subjectivität des Dichters liegen. — Eine andere Schönheit ist, wie schon Eingangs dieser Anzeige angedeutet worden, das Duftige des Colorits, wenn der Chor, welches nach dem Vorbilde von Racine's Esther, die Handlung zuweilen belebend unterbricht, singt

„Sept coursiers, qu'en portant le Dieu contient à peine,
Enflamment l'horizon de leur brulante haleine:
O soleil fecond, tu parois!
Avec ses champs en fleurs, ses monts, ses bois épais,
Sa vaste mer de tes feux embrasée,
L'univers, plus jeune et plus frais,
Des vapeurs du matin sort brillant de rosée!"

so wehet uns der Duft-schwangere, schwüle Athem Ostindiens an, und wir suchen begieriger die schattige Kühle des heiligen Orangen-Waldes, in welchem, unfern Benares, die Handlung vorgeht. Diese glückliche Fertigkeit des I n d i v i d u a l i s i r e n s verdankt der Dichter, wie die Citate beweisen, auch einem gründlichen Studium ostindischer Landesbeschreibungen, und daher rührt die Sicherheit, mit welcher er uns in dem Zauberkreise seiner dramatischen Landschaftsschöpfung festhält. — Ich verberge endlich nicht, daß mir, nachdem die Reflexion mit ihrer störenden Unbehaglichkeit an die Stelle eines angenehmen Total-Eindrucks getreten ist, auch Schattenpuncte in diesem seelenvollen Gemälde aufgefallen sind. Dahin gehört, um beim Wichtigsten stehen zu bleiben, Zares Verfahren gegen seinen Sohn. Er weiß i h n auf dem Gipfel des Ruhms, s i c h sieht er am Rande des Grabes, und er kann den Entschluß zur Reise fassen, die des Sohnes Existenz aufs Spiel setzt. Es gab eine Vaterliebe heroischeren Charakters; und wir fragen uns mit scheuer Bedenklichkeit, ob eine so nahe liegende Betrachtung nicht stark genug seyn mußte, um eine Zuneigung, die, so, fast den Charakter des Eigensinns annimmt, darnieder zu halten? Der Dichter scheint das auch gefühlt zu haben; ich meine es ihm an der Aengstlichkeit abzumerken, mit der er Zares seinen Schritt motiviren läßt, und deren einzelnde Ausführlichkeit für mich etwas Erkältendes gehabt hat. Hier mußte Alles G e f ü h l seyn: Zares mußte durch einen Z u f a l l in Idamores Nähe geführt werden, nicht durch Spontanität; das hätte ich, bilde ich mir ein, machen wollen. — Doch wozu die Kritteleі? Der T o t a l - E i n d r u c k, — das ist das wahre Kriterum dramatischen Verdienstes; wenn die Zuschauer mit einem Herzen voll Rührung nach Hause gehen und dort erst noch die letzte Thräne im Auge zerdrücken müssen, ehe sie Zeit und Muth zur analytischen Section, Behufs der Ausmittlung kranker Intestina, finden, so ist der Triumph eines Tragöden gemacht. Hier ist die vox populi die eigentliche vox Dei; kein anderer Beweis, er mag in kritischen Blättern, in Vor- oder Nachreden geführt werden, taugt etwas. „Lève toi" sagt Frau von Stael in diesem Sinne zu einer neuen Tragödie, „lève toi et marche," d. h. fais verser des larmes. —

70.

Gedanken über die „Beruhigungen eines Unwissenden."

(Beschluß aus Nr. 29.)

Die schöne Erwartung, „in den Armen des nämlichen Vaters zu erwachen", dürfen wir immer für a l l e Menschen hegen, auch für die, welche hier auf Erden kaum zu einer Ahnung des Vaters erwacht sind, und für uns Alle, die wir der Verwandtschaft mit Ihm in unserm Erdenleben so unvollkommen entsprechen können. Der von dem Verfasser geschilderte Pantheismus wird übrigens von jenem Erwachen nichts hören wollen, sofern derselbe nicht etwa seiner Welt auch Verstand und Willen, so wie den Geist der Weisheit und das Gemüth der Liebe zuerkennt, — wo er dann eigentlich den Namen Welt statt des Namens Gottes misbrauchte. Außerdem wird dieser Pantheismus zwar der Sittlichkeit, wenn diese schon durch andere Kräfte geweckt und belebt ist, nicht nothwendig schaden, ebensowenig aber dieselbe jemals unmittelbar fördern.

Der Verfasser behauptet, daß die Annahme: „Gottes Weisheit vereine die höchste Gerechtigkeit und Güte", ihn vor jeder Verzweiflung sichere. Allerdings, wenn er nicht nur glaubt, dieses annehmen zu d ü r f e n, sondern wenn und solange er es als schlechthin gewiß, ja als das erste und einzige unbedingt Gewisse wirklich annimmt, daß Gott in unbedingter Wesenheit und Daseynheit ist, und daß Gott daher auch in unbedingtem Selbstbewußtseyn unendlich weise, gerecht und gut ist. Das bloße Bewußtseyn, diese Grundwahrheiten annehmen zu d ü r f e n, möchte dagegen durch Leidenschaftlichkeit im Ungemach nur gar zu leicht verdunkelt oder vergessen werden, ja die überkraftende Last des Geschickes möchte wohl gar geneigt machen, das Widerspiel wahrscheinlich zu finden. Nicht aber vom Verfasser der Beruhigungen wird dieses behauptet, der in seiner Gotterkenntniß für alle Leiden und Lebensstörungen, welche ihm in diesem Leben beschieden werden mögen, befestigt seyn kann; sondern blos als ein leider sehr oft an den Menschen sich zeigender Fall wird es aufgestellt. — Nur der, welcher Gott e r k e n n t oder mit Gewißheit und Zuversicht g l a u b t, kann des ganzen Gehaltes der Vorschrift inne werden: „Ich soll nachtrachten, besser zu werden, weil ich m u ß" (weil ich s o l l) —, „besser machen, wenn ich k a n n"; und ein solcher wird äußere Schwierigkeiten, die ihm in den Weg treten, so lange er ihnen nicht die Unmöglichkeit des Gelingens als ganz gewisse Wahrheit anerkennt, nicht sofort als ein erwiesenes Nichtkönnen betrachten, das ihn von dem freien und freyen Beginnen und Fortsetzen eines reingewollten, reinguten Werkes lossprüche.

Der Verfasser der Beruhigungen behauptet: „Die Gottheit bedarf weder der Verehrung des Menschen, noch seines Dienstes, um ihrer selbst willen." Im Gegensatze der herrschenden, so mannichfaltigen abergläubischen Vorstellungen, sagt dieser Satz eine ewige Wahrheit aus. — Wenn aber aus eben diesem Satze gefolgert werden sollte, daß daher die Gottesverehrung und der Gottesdienst, das heißt, die endliche Darlebung des Göttlichen in einem gottinnigen, schönguten Le-

Mayor, Lord Aldermen, and Common Council, 1 Dec. 1783.

Ordered, That the Thanks of this Court be given to the Right Honourable Lord Mayor, Lord Aldermen, and Common Council, for their Petition to the King, praying his Majesty to dismiss his present Ministers, and to appoint such Persons to be his Ministers as will pursue such Measures as may be approved of by the Commons in Parliament assembled

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 33.

10. Februar 1823.

Taschenbücher für 1823.

Vergißmeinnicht von H. Clauren.

Wenn wir den Titel verstehen könnten, wie so manche Phrase der vornehmen Welt, die gerade das Gegentheil ihres wirklichen Sinnes sagen will, so würden wir uns so leicht im Urtheil über den Inhalt dieses Taschenbuchs mit unsern und seinen Lesern verständigen, als es uns über sein empfehlendes Aeußere wahrscheinlich gelingen dürfte, denn dieses ist sehr anmuthig, und macht einen vortheilhaftern Eindruck als manches andere Taschenbuch; es ist auch, wie ein besonderes Dedicationsblatt zeigt, eigens zu Geschenken bestimmt — aber an wen? —! Die fünf Kupfer, die seine Gaben begleiten, und jenes, „das scheidende Jahr", in einer schönen Frauengestalt dargestellt, alle von Stöber, sind in Erfindung, Zeichnung und Ausführung gleich vorzüglich; minder gut scheint uns nur das Titelkupfer (die regierende Herzogin von Coburg) von David Weiß. Ihm geht der Charakter ab, und insoweit dieses aus der Entfernung beurtheilt werden kann, auch die Aehnlichkeit. Die andern, scheint es, sind aus Einem Geist mit den Scenen, welche sie darstellen, hervorgegangen und tragen das einzige Gepräge, welches wir in jenen entdeckten, das einer Vergötterung Clauren'scher schöner und reizender Sinnlichkeit. Auch die beiden Gedichte von Theodor Hell, welche dem „scheidenden Jahr" und dem Titel angehören, sind ihrer würdig, und hier mag der Schluß der letzten Stanze des ersten für beide Zeugniß ablegen:

Doch Hoffnung ist das Erbtheil aller Guten,
der Sonne schloß sich nie des Ostens Thor;
die Tage schwinden, und die Zeiten fluthen,
doch immer keimt die Blume neu hervor;
und was dem Herzen treu und fest gegeben,
es wird in jedem Jahre mit ihm leben.

Aber mit dem Inhalt können wir uns nicht besecundiren; er gibt nur zweierlei, — wie nennen wir's — ? (der Verfasser hat nicht beigesetzt, was es seyn soll) — Novellen —? auf keinen Fall! Eine Novelle verlangt vor allen irgend eine sonderbare Verschlingung — sie bedingt sich nächstdem eine höhere Bedeutung, gleichviel ob in den Charakteren, in den Begebenheiten, oder in ihrer Tendenz — sie liegt völlig im Gebiet der Dichtung und geht aus deren Elementen hervor. Von diesem allen ist hier keine Spur; — oder Erzählungen —? Auch nicht! Was unterscheidet denn eine gute Erzählung von der Novelle? wohl nicht viel. Man könnte sagen, sie wählt ihre Stoffe aus dem wirklichen Leben, was uns am nächsten liegt — aber wer verschließt der Novelle dies Gebiet (Tieck hat seine neuesten gerade aus demselben genommen)? Auch sie verlangt, als nothwendige Eigenschaft, irgend eine charakteristische Seltsamkeit: von den Dutzenderzählungen der Tagesblätter sprechen wir nicht; — oder Romane —? kleine Romane —? wie wäre das möglich? ein Roman verlangt eine großartige dichterische Composition, Mannichfaltigkeit der Begebenheiten und Charaktere sollen mit epischer Ruhe dargestellt werden; davon ist bei Clauren nichts! — oder komische Romane —? wie, ohne Ironie? das wäre ja undenkbar!

Genug, wir wissen so wenig, wie wir taufen sollen, als der Verfasser selbst, was er uns gibt. Es möge denn die trockne Nomenclatur genügen.

1) Der Generalbevollmächtigte. In einen jungen Grafen und noch jüngern Rath verliebt sich eine reiche Gräfin zugleich mit ihrer reizenden Gesellschafterin, und er sich natürlich desgleichen in beide. Die Gräfin hat die Grille nicht zu heirathen, weil sie sich einbildet, nur ihres Geldes wegen gefreit zu werden, welchen Grundsatz sie übrigens mit Frau v. Lemann in des Verfs. Lustspiel: „Gasthaus zur Sonne," theilt, jedoch mit dem Zusatz, der folglich ein Grund mehr wird, sie in ihrer Grille zu bestärken — daß sie lahm ist; überdem ist sie ein Engel, — ihre Gesellschafterin nicht minder, nur etwas feuriger. Der junge Graf Rath wird der Generalbevollmächtigte des sanften Engels, der aus Liebe nun in seiner Anti-Heirathsgrille um so mehr wankend wird, als jener das Jahrgehalt von 1000 Thalern ausschlägt und aus — Großmuth umsonst ihre Processe gewinnt — wer kann da widerstehen —? — Sie aber widerstehet, überwindet sich gleich der Baronin in Iffland's Selbstbeherrschung, nur mit größerem Verdienst, weil sie jung und jene alt ist. Die — sinnliche — Liebe wird in den beiden andern gekrönt, mit Reichthümern überschüttet,

Ich bitte um Antwort, ob ich gehen soll oder nicht. Ich habe
Ihnen schon einmal geschrieben, daß ich gehen will, wenn
Sie mir 1000 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 500 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 500 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 250 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 250 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 100 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 100 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 50 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 50 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 25 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 25 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 10 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 10 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 5 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 5 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 2 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 2 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 1 Thaler begnügen will, wenn Sie
mir 1 Thaler geben. Ich habe Ihnen auch gesagt,
daß ich mich mit 0 Thalern begnügen will, wenn Sie
mir 0 Thaler geben.

Ich bitte um Antwort, ob ich gehen soll oder nicht.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 34.

11. Februar 1823.

Erbfolgestreit.

Wer ist der legitime Nachfolger des souverainen Herzogs Friedrich IV. von Sachsen-Gotha und Altenburg, wenn dieser Fürst ohne männliche Erben sterben sollte?

Diese Frage würde sehr vorlaut seyn, wenn nicht schon in öffentlichen Druckschriften darüber gestritten würde. Es ist auch recht gut, daß die deutschen Publicisten, welche jetzt weniger zu thun haben, als in den Zeiten Moser's, Pütter's und Häberlin's, jeden möglichen Erbfolgezwist schlichten, ehe er ausbricht. Denn schon die Besitzergreifung macht in dem Falle der nicht bestimmten Nachfolge eines erlöschenden Fürstenhauses große und weitläuftige Irrungen, bei welchen Niemand so viel leidet, als Volk und Land, abgesehen von allen schmerzhaften Folgen, welche jede Theilung eines Landes mit sich führt.

Doch zur Sache. Zwei Schriften suchen aus staatsrechtlichen Gründen die künftige Erbfolge in den Landen des Herzogs zu Sachsen-Gotha und Altenburg zu bestimmen; aber wie verschieden fällt ihr Ausspruch aus! Nach der einen, die den Titel führt:

Kurze Nachrichten, die Erbfolgeordnung im herzoglichen Hause Sachsen betreffend. Mit Auszügen aus beweißenden (beweisenden) Urkunden. Meiningen, 1822. 24 S. 8.

fällt das ganze Land an den Herzog Bernhard Erich Freund zu Sachsen-Meiningen, als rechtmäßigen, alleinigen Erbfolger, und zwar aus dem doppelten Grunde, weil er unter allen Herzogen zu Sachsen, die das Gesammthaus Sachsen-Gotha bilden, dem Grade nach mit dem jetzt regierenden Herzog Friedrich IV. von S. Gotha und Altenburg am nächsten verwandt, sodann weil seine, die S. Meiningensche Linie, älter ist, als die S. Hildburghausische und die S. Coburg-Saalfeldische. Herzog Friedrich IV., gegenwärtig der einzige Fürst des älteren Sachsen-Gothaischen Zweiges, ist nämlich mit dem Herzoge Bernhard von S. Meiningen im neunten Grade, mit den regierenden Herzogen von S. Hildburghausen und von S. Coburg-Saalfeld aber im zehnten Grade verwandt. Der gemeinschaftliche Stammvater der noch blühenden vier Aeste des herzogl. S. Gothaischen Gesammthauses, der, im dankbaren Gedächtniß bei der Nachwelt fortlebende Herzog Ernst der Fromme starb im Jahre 1675, und bildete durch seine sieben Söhne die Linien zu Gotha, Coburg, Meiningen, Römhild, Eisenberg, Hildburghausen und Saalfeld, von welchen jedoch die zweite im J. 1699, die vierte im J. 1710, und die fünfte im J. 1707, wiederum erloschen sind, so daß gegenwärtig S. Meiningen, das von dem dritten Sohne des Herzogs Ernst des Frommen, vom Herzog Bernhard, abstammt, der Reihe nach unmittelbar auf die Linie des ersten Sohnes, des Herzogs Friedrich I. von S. Gotha und Altenburg, folgt. Gegen diese Thatsachen läßt sich nichts einwenden; auch gibt sie der Verf. von folgender Schrift ohne Widerrede zu.

Untersuchungen über die Natur der Nachfolge der Seitenverwandten in dem herzoglichen Hause Sachsen überhaupt und in dem herzoglich Sachsen-Gothaischen Gesammthause insbesondere. Coburg, 1822. XXXII. und 237 S. 8.

Nach ihm lautet die Erbfolge ganz anders, und das für Land und Leute so erfreuliche Resultat der „kurzen Nachrichten", welches die fortdauernde Verbindung des ganzen Landes ausspricht, wird hier völlig umgestoßen, und statt dessen den Bewohnern der Fürstenthümer Gotha und Altenburg auf 237 Seiten bewiesen, daß sie nach dem Geiste und dem Inhalte aller Urkunden, seit 1403 bis 1791, eine dreifache Theilung erfahren müssen, und zwar sollen zuerst die Herzoge von S. Hildburghausen und S. Coburg-Saalfeld so viel von der Landeserbfolge voraus erhalten, als zur Ergänzung der, von ihren beiden Ahnherren in d. J. 1680 und 1681 empfangenen, aber sehr gekürzten Landesportion noch erforderlich ist, dann aber soll, nach Abzug dieses Voraus, das übrige Land unter die drei Herzöge zu S. Meiningen, S. Hildburghausen und S. Coburg-Saalfeld gleich vertheilt werden.

Wer von beiden hat nun Recht? Vielleicht, nach dem Buchstaben des herkömmlichen und des geschriebenen Rechts, der zweite Publicist, welcher das Land erst verkürzt, dann in drei Theile zerlegt.

Es ist nun einmal das Schicksal der Länder des Hauses Wettin, daß sie getheilt und immer wieder ge-

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 35.

12. Februar 1823.

The bibliographical Petrarca.

Vor dem Thore S. Fridiano zu Florenz, auf einer Höhe, die das reizende Arnothal mit seiner Stadt und seinen Villen, mit den Pinien und Oelgärten bis an die Apenninen hin überschauen läßt, liegt ein der Familie Strozzi gehöriger Garten, der, wie es scheint, von wenigen Fremden gekannt ist. In gedruckten Büchern war, so viel wir wissen, noch nirgend von ihm die Rede. Auch die Einheimischen mögen ihn nicht zu oft besuchen, denn Gras war in den Sandgängen gewachsen. Auf einem stillen Rasenplatze dieses durch allerlei Denkmäler verschönerten Gartens, in einem Halbkreise von Cypressen und Lorbern

ove l' aura si sente
d' un fresco ed odorifero laureto,

findet man marmorne Denksteine zu Ehren mehrerer Strozzi, und zwischenein noch prächtigere, dem Andenken von Italiens größten Dichtern gewidmet. Dante's Namen ist dort ein Altar geweiht: Petrarca, Aretino, Arioste und, der Crusca zum Trotze, auch dem Torquato. Stellen aus ihren Werken oder aus fremden, die ihr Andenken feiern, bezeichnen die Namen genauer. An Petrarca's Altar liest man die Worte Lodovico Alamanni's:

Qui giace il tronco di quel sacro lauro
Che del tosco miglior fu tale oggetto,
Ch' ovunque scalda il sol n' andò l' odore.

Sie scheinen nicht allzuglücklich gewählt. Sinnigere, sollte man glauben, hätten sich müssen auffinden lassen und kürzere; der Spaßhaftigkeit nicht zu gedenken, die Witzbolde in ihnen finden konnten. Aber hätten sie sonst gar kein Verdienst, so bleibt ihnen doch das Verdienst der Wahrheit. Wie weithin ist der balsamische Duft dieser Liederblüthen gezogen; wie hat er, selbst in den kältesten Himmelsstrichen, die Herzen durchweht, gereinigt und gemildert! Wäre er auch im Auslande nicht gepriesen, Italien träfe darum doch nicht der Vorwurf, Petrarca verkannt zu haben. Wie oft seine Gedichte gedruckt worden sind, um nur dies anzuführen, erfährt man durch das letzte Heft von Ebert's bibliographischem Lexikon am genausten. Der Artikel Petrarca, der hier 122 Nummern umfaßt, bietet so vieles Interesse, daß es gewiß manchem Leser dieser Blätter angenehm seyn wird, ihn als Probe der an Gediegenheit immer wachsenden Fortsetzung jenes anerkannten Werks hier abgedruckt zu finden. Es ist zwar nur Ein Stein aus diesem Hohenpriesterzeichen; aber ein edler. Vielleicht findet man es dankenswerth, wenn wir den gelehrten Verf. zu errathen suchen, warum er diesen Stein gerade so facettirte. Neben ihm liegen noch so viele hellgeschliffne Sapphyre, deren Werth, wie in jenem heiligen Brustschilde, durch die Zusammenstellung erhöht ist; doch könnte der hier gewagte Versuch Jüngere veranlassen, sich aus des Verfs. Verfahren seine sicher wohlbedachten Gründe herauszuforschen und ihm, wie ein Unüberlegter früher es that, die Antwort auf eine Anfrage oder gar Beschwerde ersparen, die, wie sich ausweisen wird, hier immer zur Hand ist.

Schon einmal hatte der Vf. des bibliographischen Lexikons ein Verzeichniß der vorzüglichsten Ausgaben von Petrarca's Werken gegeben, (als Anhang zu Merian-Fernow's Charakteristik des Fr. Petrarca, Altenburg und Leipz. 1818. 8.); wie sehr seitdem er weitergeforscht hat, um seinem diesmaligen Verzeichniß Vollständigkeit zu geben, das kann man durch Vergleichung bemerken. Die Arbeit ist bei Petrarca schwerer als bei vielen andern Schriftstellern, denn von den ersten Anfängen der Buchdruckerkunst bis auf den heutigen Tag, wie oft ist er gedruckt worden. Jene ältesten Quellen, die Incunabeln, genau zu unterscheiden, mußte er sie sorgfältig beschreiben. Denn wie oft schon hatte man gerade sie, wegen ihrer Aehnlichkeit, verwechselt. Aber die Pergamentexemplare, die Groß- und Blaupapiere, warum nun gerade die so ängstlich uns zuzählen? Weil eben sie am besten beweisen, wie man Petrarca selbst durch die äußere Auszeichnung die Ehren eines Classikers zugestanden, oder richtiger, die Ehren eines Großdignitairs unter den Classikern. Hätte freilich Ebert blos diese äußern Auszeichnungen angegeben, ohne auf den innern und kritischen Werth der Ausgaben, auf die Verschiedenheit der Texte aufmerksam zu machen, auf Vermehrungen und Beschneidungen, auf Brauchbarkeit und Unbrauchbarkeit der Commentare, dann möchte jener Fleiß oberflächlich erscheinen; aber wir dürfen kühn herausfor-

Jahre 18 Thalern jährlich nach Leitung Mitwirkung
Mitwirkung Leitung Mitwirkung Leitung Mitwirkung
Leitung Mitwirkung Leitung Mitwirkung Leit

Wenn Sie Ihre Kinder nicht mehr haben wollen, so geben Sie sie mir, ich will sie gern nehmen.

haltenen Feststellung der schon durch das Herkommen in dem Hause Sachsen eingeführten Linealfolge, in dem dritten Abschnitte seiner Schrift S. 178 ff. Mögen Andere diese Vertheidigung prüfen! Der Gegenstand ist wichtig genug; denn ist jener Receß und die darin ausgesprochene Erbfolgeordnung rechtsgültig, so wird nach S. 183:

Den herzoglichen Häusern S. Coburg-Saalfeld und S. Hildburghausen das Recht nicht abgesprochen werden können, darauf zu bestehen, daß ihnen, im Fall der Erlöschung des Specialhauses S. Gotha und Altenburg, von dem dermaligen Besitzthum desselben zuerst dasjenige, als Voraus werde, was beiden vermöge des Vertrags vom 24. Febr. 1680, nach den hier der gothaischen Speciallinie zugestandenen Begünstigungen und deßfallsigen Verabredungen, wieder anheim und zurückfällt, daß ihnen folglich aus dem dereinstigen Nachlasse der gothaischen Speciallinie zuerst ihr voller Antheil an dem Nachlasse ihres erlauchten Ahnherrn, Herzogs Ernst des Frommen, und was sie weiter bei den Coburg-, Eisenberg- und Römhildischen Anfällen zu Gunsten des herzoglichen Specialhauses S. Gotha in dessen Händen zurücklassen mußten, im Voraus gebühre; daß hierauf aber der alsdann noch verbleibende Bestand des Besitzthums der gothaischen Speciallinie blos als die Masse des eigentlichen Anfalls anzusehen und nach den Grundsätzen der Linealfolge unter die drei Häuser, S. Hildburghausen, S. Cob. Saalfeld und S. Meiningen völlig gleich zu vertheilen sey, ohne daß hierbei die nähere oder entferntere Verwandtschaft des einen oder des andern herzoglichen Hauses mit der herzogl. S. Gothaischen Speciallinie das Mindeste entschieden, oder irgend ein Recht auf stärkere Theilnahme begründen könne.

Jenes Voraus wird eine schwierige Berechnung machen. Denn die Länder des Herzogs Ernst des Frommen betrugen an portionsmäßig geschätzten Revenüen, 113,502 Mße. Gülden ꝛc.; der Antheil jedes der sieben in den J. 1680 und 1681 theilenden Brüder betrug 16,214 M. G. Aber diese volle Portion erhielten blos die beiden älteren Brüder zu Coburg und Meiningen, während die jüngeren, darunter Hildburghausen und Saalfeld, ihren väterlichen Erbtheil nicht einmal zu zwei Drittheilen bekamen; eben so mußten diese Fürsten, bei den Coburg-, Eisenberg-Römhildischen Anfällen, wo S. Meiningen gleichfalls seinen vollen Sechstheil, Fünftheil und Viertheil erhielt, einen bedeutenden Abzug ihres Erbtheils zum Vortheil des gothaischen Specialhauses in dessen Händen zurücklassen, was ihnen folglich bei dem dereinstigen Abgange des gothaischen Specialhauses gleichfalls im Voraus werden muß.

So hängt also über den beiden Fürstenthümern Gotha und Altenburg, wie über dem Haupte des Damokles, das Schwert der Theilung an Einem Lebensfaden! — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — — —
— — — — — — — *)

42.

Literarische Nachrichten.

Von der trefflichen Sammlung der französischen Geschichtschreiber, die man dem Fleiße und der Gelehrsamkeit der berühmten Benedictiner von St. Maur verdankt und 1738 von Bouquet begonnen, und 1818 mit dem 17. Bande nach langer Unterbrechung fortgesetzt worden, ist der 18te so eben erschienen, der bis 1226 geht.

Die spanische Constitution.

In dem jetzigen Augenblicke, wo die spanischen Angelegenheiten und die spanische Constitution der Cortes die öffentliche Aufmerksamkeit so sehr in Anspruch nehmen, glaubt die unterzeichnete Verlagshandlung die im Jahr 1820 bei ihr erschienene getreue Uebersetzung dieser von den drei europäischen Continental-Hauptmächten jetzt so angefochtenen Verfassung in Erinnerung bringen zu müssen, da diese ihre Ausgabe zugleich mit historisch-statistischen Einleitungen versehen ist, welche den Leser auf den Standpunct stellen, der zur geschichtlichen Beurtheilung der Verhältnisse erforderlich seyn dürfte. — Der ausführliche Titel heißt:

Die spanische Constitution
der Cortes,
und die
provisorische Constitution
der
vereinigten Provinzen von Südamerica;
aus den Urkunden übersetzt
mit
historisch-statistischen Einleitungen.
1820. gr. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Außerdem ist zur Uebersicht aller constitutionellen Angelegenheiten unentbehrlich:

Die Constitutionen
der
europäischen Staaten
seit den letzten 25 Jahren.
Erster bis dritter Theil.
1817 — 1820. gr. 8. 7 Thlr.

Leipzig, 27sten Januar 1823.
Brockhausische Verlagsbuchhandlung.

(Beide Werke sind in allen deutschen Buchhandlungen zu erhalten.)

*) Von der Censur gestrichen.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 36.

13. Februar 1823.

Die dramatischen und dramaturgischen Taschenbücher.

VII. Almanach dramatischer Spiele zur geselligen Unterhaltung auf dem Lande. 19, 20 u. 21ster Jahrgang.

Die Kotzebuesche Erbschaft. Es ist eine betrübte Erscheinung, wenn literarische Artikel zu einer stehenden Rente werden, blos ihres Ertrags wegen, und der, wenn auch mittelmäßige Geist ihrer Entstehung ganz zu Grabe geht. Eine melkende Kuh ist eine schöne Sache — aber man füttert sie gut, damit sie gut milche, die gedruckte Kuh bekommt oft Futter, daß es Gott erbarme, und soll doch nicht minder eintragen. Es möchte zwar anscheinend nicht der Ort in diesen Blättern seyn, welche auch Kotzebue zu ihren Ahnen zählen, einen solchen Tadel auszusprechen, aber man darf es mit gutem Gewissen, denn das Kotzebuesche Wochenblatt war eine chaotische Nacht, und man kann sagen, es ward Licht in ihm, sobald es in der neuen Gestalt auftrat und den alten Sauerteig abgethan hatte.

Aber Zeitschriften, Taschenbücher, und zuweilen sogar Bücher, hat ihr Titel Ruf und Absatz, werden fortgesetzt, sein Urheber und jeder gute Geist habe ihm auch längst den Rücken zugewandt. Kotzebue hinterließ eine reiche Erbschaft solcher Art, indessen mancher Theil davon ist noch nicht wieder in Besitz genommen, und vielleicht der beste. Als Theaterdichter ist er unersetzt; d. h. in Quantitate. Vor der Qualität behüte uns Gott! und es ist gut, daß seine Nachtreter viel schlechter sind, damit es bald besser werde.

Nur sein böser Geist hat sich nach Erben umgesehen, und er hat sie gefunden. Es war ihm zu kränkend, daß seine Residenz, das Wochenblatt, in feindliche Hände gerathen — und er sendet einen Schatten aus der Unterwelt herauf, vermittelst böser Dünste (kritische Dampfmaschienen), als neuen Körper auf Erden zu wandeln, weil der alte nicht mehr zu haben ist. So viel Mühe brauchte der Almanach nicht anzuwenden. Niemand bewarb sich um seine Firma; dagegen drängten sich, wie der Titel lehrt, „Mehrere" zu demselben, um unter ihrem Schutz, wenn nicht in der Welt zu bestehen — doch ein erkleckliches Honorar — (an Geld fehlt es dem Teufel nie) — zu erwerben. Eine weitere Absicht, das Unternehmen zu veredeln und zu verjüngen, zeigen in drei vorliegenden Jahrgängen weder der Verleger noch die Mitarbeiter. Als höchstes Bestreben ist zu erkennen, mit Kotzebueschen Federn sich zu schmücken, es sey nun im Possenreißen oder Sentimentalisiren, in Effecten oder im Styl, in falscher Moral oder Unwahrheit der Charakterzeichnung, mit Einem Wort fast nur im Schlimmen, denn zu dem Guten gehörte doch auch die Portion Genie, die Kotzebue besaß — und in keinem der hier vorliegenden Spiele gibt sich kund — ein Genie, um welches man zwar Gott bitten kann, aber man muß ihn dabei noch um die Fähigkeit anflehen, einen verständigern Gebrauch davon zu machen.

Erbaulich ist die Klage des Verlegers im Vorwort zum ersten Erbschafts-Jahrgang, daß er über 200 Stücke als unbrauchbar zurücksenden, dafür Einhundert Thaler Porto ausgeben müssen, und künftig nur frankirte annehmen wolle. Waren sie noch schlechter als die angenommenen, so hat er allerdings recht, aber ich fürchte, die Rücksicht, daß alle für die „gesellige Unterhaltung auf dem Lande bestimmt seyn sollen" hat ihm manchen Streich gespielt. Wenn wird man aufhören das Landleben als den Sitz der Langenweile zu betrachten? sie ist für den, der sich nicht zu beschäftigen weiß — überall! für den Vernünftigen — nur in quälender Gesellschaft. Auch ist es wahrlich nicht Noth um Stücke für die Theaterlust der Landbewohner — sie bedarf die Späternte aus Kotzebueschen Saat nicht — er selbst hat genug hinterlassen —, und — jeder Dichter, ein wirklicher, sollte bei seinem Dichten zuvörderst daran denken, daß er etwas dichte — nicht für welchen Zweck es geschehe — und den falschen — den Undichtern, sollte man alle Zwecke nehmen, denn sie machen das Papier nur theuer.

Das Aeußere dieses Almanachs, mit Papier, Druck und Kupferchen, hat sich seit Kotzebue's kläglichem Ende um nichts verändert; wüßte man von Sand's Mordthat nichts, man sollte schwören, wenn man diesen Almanach sieht, der Mann wandle noch unter uns.

Aber besser — er wandelte, und sein verderblicher Geist wäre todt, während dieser jetzt — im Leben und

geliebt, kann keinen andern Sterblichen mehr lieben. Aber wie stehts mit der chronologischen Wahrscheinlichkeit — es soll Heinrichs erste Liebe seyn, und er ist schon König von Frankreich! Dies Ding hätte sich auch mit dem Titel Spiel statt Gedicht begnügen können.

Das Bild der Danae ist als ein Product des Kotzebueschen Almanachs zu empfehlen; es wird auf jedem Theater, gut gespielt, gefallen können, und seinen Platz unter den Maler-Dramen finden müssen, ob zwar diese Geschichte, welche hier Salvator Rosa angedichtet ist, ihm so wenig begegnet seyn wird, als irgend wem sonst, und abermalige chronologische Fehler! Wie käme nach Florenz eine Maler-Akademie mit Preisvertheilungen im modernen Zuschnitt zur Zeitgenossenschaft Salvator Rosa's? Von der Malerschule, die Lorenzo der Prächtige stiftete, weiß man dergleichen nicht, und vollends die Standbilder Cimabues, Giotto's und andere in Wachs aufgestellt, mit allem Flitterstaat, wie die modigen Wachscabinets-Figuren bekleidet, im Saale der Akademie? Die neue Erfindung der Wachsbilder fällt mindestens nach Salvator Rosa's Tode (1678) zu Ende des Jahrhunderts. Doch um historische Wahrheit war es wohl hier nicht zu thun. Der anekdotenhafte Gegenstand will: daß der Director der Akademie von San Carlo, um den Preis und zugleich die Hand seiner Nichte, die nur mit dem Preise zu haben ist, zu erlangen, Salvator Rosa ein Bild und zugleich seine Vaterschaft dazu für zwanzigtausend Scudi abgekauft habe; daß Rosa diesem aber eine Danae, welche sein Wundarzt, Bernardo Ravienna, der ihm einen Armbruch geheilt, heimlich gemalt, um jenes Mädchens Liebe würdig zu werden, obgleich er nie zuvor den Pinsel geführt (auch wohl nicht nachher, da ihn die Geschichte nicht kennt), — wegen ihrer hohen Vortrefflichkeit und ihres unbedingt höhern Werths, als Rosa's eigene Werke, so daß sie den Preis nothwendig erhalten mußte — — gegeben habe; Rosa hatte dem schlechten Director, geizigen und eifersüchtigen Liebhaber versprochen, sich nicht zu nennen, und er hält sein Wort, da ein Anderer der Maler des gekrönten Werkes ist; jener kaufte aber ein Bild Rosa's! Betrug gegen Betrug ist zwar erlaubt — aber immer entehrt er den Edlen, und wozu? wenn die Danae den Preis erlangen mußte — wenn der gekrönte Maler nur das Mädchen bekommen sollte — warum es nicht auf geradem Wege erringen? Die Einwilligung eines Onkels ist ein zu schwaches Motiv. Man sieht, die Verknüpfung ist locker; die Wahrheit der Personen unbestimmt; doch ist Salvator nicht ohne Interesse; es ist leicht, einem Künstler etwas Schönes sagen und thun zu lassen — zumal gegenüber einem Jüngling, der ohne Lehrzeit aus Liebe die Meisterschaft erlangt! Das Stück scheint in Jamben geschrieben und wird wohl in die Kategorie von Castelli's Rafael kommen, um dessen Inhalt die Muse der Geschichte sich auch nicht bewirbt.

Der Allgefällige von St. Schütze (1823). Er streift etwas an Holberg's Geschäftigem, aber nicht genug, daß diese Verwandtschaft ihm sonderlichen Vortheil brächte. Es versteht sich, daß die Allgefälligkeit in eine Menge Verlegenheiten bringt; aber das Ganze ist zu locker und seicht angelegt, als daß es interessiren könnte; ob belustigen — hängt vom Darsteller der einen Rolle ab, die immer einen Meister erfordern würde, um das Stück zu übertragen. Dies ist ein Grund, warum ich es für ein Liebhaber-Theater nicht, aber wohl für die Berliner Bühne, wo ein Devrient diese Rolle spielen könnte, oder ähnliche Theater brauchbar halte.

Lebrun hat in jedem Jahr ein Stück geliefert. Brief und Antwort (1821); ein Onkel wird bewogen, dem wider seinen Willen verheiratheten Neffen zu vergeben; ein alter Text, aber nicht ohne Glück variirt. Nummer 777 (1822), die Lotterie beglückt durch ein großes Loos ein Liebespaar; eben so wenig neu, aber mit ein paar lustigen Figuren aufgepuzt; beide Stücke sind auf vielen Theatern gern gesehen worden. Endlich die Intrigue aus dem Stegreif (1823). Nach des Autors Bekenntniß hat Wafflard's Voyage à Dieppe, den Stoff gegeben. Der Fähnrich Rummelpuff ist aus der falschen Catalani entlehnt; er bekennt, daß jener sein älterer Bruder ist, und Holberg's Pramarbas hat ihm mit Redensarten dienen müssen; ein mistrauischer aber reiselustiger Vater, ein lustiger den Faden spinnender Student, Rummelpuff, der den Lachstoff gibt, nebst den Liebenden und einem nicht überflüssig komischen Bedienten, werden rasch und mit Laune gespielt, die Hörer mehr unterhalten, als die Spieler und den Leser.

Herr Lebrun, ohne viel eigene Erfindungsgabe, hat Theater-Praktik, heitere Laune und weiß Andrer Späße wieder zu brauchen; er hat sich dabei Kotzebuesche Leichtigkeit angeeignet. Wenn ihm auch noch viel abgeht, was jener besaß, ist sein Bemühen doch ganz harmlos; er ist Schauspieler, schreibt daher brauchbar für sie, und sein Stand verschafft ihm bei allen Bühnen, Behufs der Aufführung, einen zuvorkommenden, guten Willen, welchen die Dichter nicht finden; für die Literatur haben seine Arbeiten bis jezt geringen Werth, obgleich immer noch größern, als der Post-Kotzebuesche Almanach in seinem heiligen Wesen, dem ich um so mehr eine gesegnete Ruhe wünschen möchte, als so viel andre — bessere — ihm zuvorgekommen sind. Das Gute ist zwar überall selten, zumal jezt fürs Theater — aber daß unter siebzehn Stücken nicht mehr Ausbeute zu finden, als hier, beweist nicht so wohl gegen die Fähigkeiten der lebenden Dichter, als ganz vorzüglich gegen — das ererbte Unternehmen; wäre es auch aus keinem andern Grunde, als daß Niemand gern an Kotzebue erinnert wird.

Kapitel 10. Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.1: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.2: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.3: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.4: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.5: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.6: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.7: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.8: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.9: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.10: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.11: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.12: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.13: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild 10.14: Bauteile und Baugruppen der Elektronik

Bild

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 37.

14. Februar 1823.

Geschichte der Araber in Spanien.

Die Geschichte der Herrschaft der Mauren in Spanien war bisher von den spanischen Geschichtschreibern, theils aus Mangel an Quellen unvollständig, theils aus übel verstandenem Religionseifer parteiisch und fehlerhaft vorgetragen worden. So waren in den größeren Werken des Ferreras und Mariana bei Erzählung der Thatsachen in dieser Epoche Lücken und Mängel entstanden. Zwar hatte Cardonne durch seine Geschichte von Africa und Spanien unter der Herrschaft der Araber, dem Bedürfnisse abzuhelfen gesucht; allein da ihm die handschriftlichen Schätze arabischer Literatur, die sich in Spanien selbst aufbewahrt finden, verschlossen waren, und er nur einen geringen Theil arabischer Schriftsteller benutzte, so mußte natürlich auch sein Werk noch unzulänglich bleiben. Dem fühlbaren Bedürfnisse ausführlicher Nachrichten über diesen wichtigen geschichtlichen Zeitraum, der auf die moralische und politische Bildung des spanischen Volkes und Staates die bleibendste Einwirkung gehabt hat, ist endlich von Joseph Anton Conde, einem gelehrten Orientalisten, dessen im verwichenen Jahre erlittenen Verlust die gelehrte Welt zu betrauern hat, Genüge geleistet worden. Sein Werk, unter dem Titel: Historia de la dominacion de los Arabes en España, sacada de varios manuscritos y memorias Arabigos, por el Doctor Don Josè Antonio Conde etc. Madrid, 1820—21. 3 Tom. 8., gänzlich aus arabischen Quellen entnommen, umfaßt den Zeitraum der ersten Stiftung arabischer Herrschaft in Spanien, bis zur Einnahme Granadas und zur gänzlichen Unterwerfung der Mauren in der Halbinsel. Unglücklicher Weise hat der Tod den würdigen Verfasser bei der Herausgabe dieser wichtigen Schrift überrascht, so daß nur der erste Band unter seiner Leitung erschienen ist, dem zweiten und dritten aber noch die letzte Feile von seiner Hand fehlt. Conde benutzte zu seinem Zwecke nicht nur die ihm auf Befehl der Regierung zugänglich gemachten arabischen Handschriften in der Bibliothek des Escorial, sondern auch einige in seinem eigenen oder in seiner Freunde Besitz befindliche Handschriften, von denen allen er in seiner wohlzubeachtenden Vorrede Nachricht gibt. Daß ihm die auf Vermittelung und Kosten der Regierung besorgte Abschrift der auf der pariser Bibliothek befindlichen Handschrift von Ahmed el Mocri Almagrebi's Geschichte und Beschreibung Spaniens nicht zum Gebrauch zugekommen ist, müssen wir lebhaft bedauern. Diese Handschrift scheint dieselbe zu seyn, welche Cardonne unter dem etwas verschiedenen Titel: Ahmed ebn Muhammed el Mogrebi, historia Hispaniae, angibt, und wovon er des ersten Theiles zweiten Band benutzt zu haben versichert.

Conde hat sein Werk in vier Theile getheilt, dessen erster den Einzug der Araber in Spanien und die Reihenfolge der erobernden, und von den Kalifen des Orients abhängigen Amire, oder Häuptlinge, enthält, und welchem, als Einleitung, eine kurze Geschichte vom Ursprunge des Islams und von der Herrschaft der Araber an der nördlichen Küste Africas vorangeht. Im zweiten Theile wird die Gründung des Reiches der Beni Omeyas in der Halbinsel, und die Reihenfolge der Könige aus diesem Stamme erzählt: der dritte Theil aber umfaßt die Theilung und die Bürgerkriege des arabischen Reiches, die Ankunft der Mauritschen Stämme der Almoraviden und Almohaden, mit der Reihenfolge ihrer Fürsten; so wie der vierte Theil endlich die Blüthe und den Fall des Königreichs Granada, als die letzte Periode der arabischen Herrschaft in Spanien, abhandelt. Die hier gegebenen Namens-Verzeichnisse der auf einander folgenden oder gleichzeitig herrschenden arabischen Fürsten und Könige liefern bedeutende Berichtigungen zu den von Cardonne sehr mangelhaft gelieferten, wo, selbst in der von Murr gelieferten erläuternden Uebersetzung, nur zu oft die arabischen Herrscher-Titel, anstatt der Namen der Fürsten, gesetzt sind. Mehrere geschichtliche Unrichtigkeiten von Cardonne's Werk erwähnt und berichtigt Conde übrigens schon in der oben bereits erwähnten wichtigen Vorrede zu seiner Schrift.

Was den Styl der Geschichtserzählung anlangt, so läßt Conde fast durchaus die Verfasser der Original-Handschriften selbst sprechen, woraus zwar hier und da einiger Mangel an Einheit im Contert entsteht, wogegen aber die Schreibart einen originellen, orientalischen Anstrich gewinnt, der dem Leser erfreulich ist und ihn lebhafter in die Oertlichkeit der Handlung versetzt. Der bei weitem vorzüglichste erste Band des Werkes gibt

gegen die im vorigen Artikel Nr. 1 gerügten Mängel, und wenn die Bestimmungen des Artikels 1 Nr. 2 und 3 nicht eingehalten sind, so ist der Beschluß der Generalversammlung nichtig. Dies ist auch dann der Fall, wenn die Bestimmungen des Artikels 1 Nr. 4 nicht eingehalten sind, es sei denn, daß sämtliche Aktionäre in der Generalversammlung anwesend oder vertreten sind und sämtliche Aktionäre mit der Beschlußfassung einverstanden sind.

Artikel 3. Nr. 1. Die Nichtigkeit eines Beschlusses der Generalversammlung kann durch Klage geltend gemacht werden. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 2. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 3. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 4. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 5. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 6. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 7. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 8. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 9. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 10. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 11. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 12. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 13. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 14. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 15. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 16. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 17. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 18. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 19. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 20. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 21. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 22. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 23. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 24. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 25. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 26. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 27. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 28. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 29. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 30. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 31. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 32. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 33. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 34. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 35. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 36. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 37. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 38. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 39. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 40. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 41. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 42. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 43. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 44. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 45. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 46. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 47. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 48. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 49. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 50. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 51. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 52. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 53. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 54. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 55. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 56. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 57. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 58. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 59. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 60. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 61. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 62. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 63. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 64. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 65. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 66. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 67. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 68. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 69. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 70. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 71. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 72. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 73. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 74. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 75. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 76. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 77. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 78. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 79. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 80. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 81. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 82. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 83. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 84. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 85. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 86. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 87. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 88. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 89. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 90. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 91. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 92. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 93. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 94. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 95. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 96. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 97. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 98. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 99. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 100. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 101. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 102. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 103. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 104. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 105. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 106. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 107. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 108. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 109. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 110. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 111. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 112. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 113. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 114. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 115. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 116. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 117. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 118. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 119. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 120. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 121. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 122. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 123. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 124. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 125. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 126. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 127. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 128. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 129. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 130. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 131. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 132. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 133. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 134. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 135. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 136. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 137. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 138. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 139. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 140. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 141. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 142. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 143. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 144. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 145. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 146. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 147. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 148. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 149. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 150. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 151. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 152. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 153. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 154. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 155. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 156. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 157. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 158. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 159. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 160. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 161. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 162. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 163. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 164. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 165. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 166. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 167. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 168. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 169. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 170. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 171. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 172. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 173. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 174. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 175. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 176. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 177. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 178. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 179. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 180. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 181. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 182. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 183. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 184. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 185. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 186. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 187. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 188. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 189. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 190. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 191. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 192. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 193. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 194. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 195. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 196. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 197. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 198. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 199. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 200. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 201. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 202. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 203. Die Klage kann nur von einem Aktionär erhoben werden, der in der Generalversammlung gegen den Beschluß Widerspruch zu Protokoll erklärt hat.

Nr. 204. Die Klage ist gegen die Gesellschaft zu richten.

Nr. 205. Die Klage kann nur binnen einer Frist von einem Monat erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem Tage, an welchem der Beschluß der Generalversammlung gefaßt ist. Ist der Beschluß in das Handelsregister eingetragen, so beginnt die Frist mit dem Tage der Eintragung.

Nr. 206. Die Klage kann nur von einem Aktion

Bank- und Zettelbank-Gesetz, Gesetz über die Ausgabe von Banknoten und Reichskassenscheinen, Gesetz über die Ausprägung von Münzen, Gesetz über die Ausgabe von Reichskassenscheinen, Gesetz über die Ausgabe von Banknoten

Ausgabe der Gesetze und Verordnungen, sowie der Bekanntmachungen der Behörden, Gemeinden und Gemeindeverbände, soweit diese Bekanntmachungen nicht durch Gesetz oder Verordnung anderen Blättern vorgeschrieben sind, bestimmt. Es ist ferner das Amtsblatt für die Bekanntmachungen der Gerichte, soweit diese nicht durch Gesetz oder Verordnung anderen Blättern vorgeschrieben sind, und für die Bekanntmachungen der Notare. Es ist endlich das Amtsblatt für die Bekanntmachungen der Handelsregister, Genossenschaftsregister, Vereinsregister, Güterrechtsregister, Schiffsregister und Musterregister, soweit diese Bekanntmachungen nicht durch Gesetz oder Verordnung anderen Blättern vorgeschrieben sind

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 38.

15. Februar 1823.

Walpole's Denkwürdigkeiten der letzten zehn Regierungsjahre Georgs II.

(Memoirs of the last Ten Years of the Reign of King George II. By Horace Walpole, Earl of Orford. 1822).

Dies Werk hat im In- und Auslande die davon erregten Erwartungen keinesweges erfüllt, wenn gleich *Niemand leugnen kann*, daß es äußerst schätzbare Beiträge zur Zeitgeschichte des Verfassers liefert. Auch wird man demselben im Auslande weit mehr Gerechtigkeit widerfahren lassen, als in England, wo die Söhne und Enkel der, mitunter vom Verfasser etwas arg mitgenommenen Machthaber seiner Zeit, oder ihrer Freunde und Verwandten ihm seinen beißenden Witz nicht verzeihen können, und in den ministeriellen britischen Zeitschriften die Asche der abgeschiedenen Großen, selbst da, wo die ihnen vorgeworfenen Thatsachen nicht geleugnet werden können, noch im Grabe geschont wissen wollen.

Ref. hat das Originalwerk in zwei starken Quartbänden vor sich und muß gestehen, daß die Freude, womit er sie öffnete, sich schon nach Durchlesung der Hälfte des ersten Bandes sehr getäuscht fand. Hier könnte sich ein, mit der neueren englischen Geschichte vertrauter deutscher Literator ein Verdienst erwerben, wenn er aus dieser Unzahl, in trockener, chronologisch geordneter Folgereihe aufgestellter Anekdoten, Hof-, Staats- und Kriegsgeschichten die Goldkörner sammelte und einigermaßen ordnete. — Die Geschichte der Entstehung und Erscheinung des Werks ist schon an sich bemerkenswerth, und wird es doppelt durch die Abkunft des Verfassers von einem langjährigen, gewaltigen Premierminister, dem England, oder vielmehr dessen Regierung, das berühmte oder berüchtigte Bestechungssystem verdankt. Diese Denkwürdigkeiten wurden in dem Zeitpuncte von 1751 bis 1760 niedergeschrieben. In seinem letzten Willen, vollzogen am 21. März 1790, verordnete der Verfasser, daß nach seinem Tode die Handschrift versiegelt, und bis der Sohn seiner Nichte, Lord Waldegrave, das fünfundzwanzigste Jahr erreiche, uneröffnet bleiben solle. Nachdem dieser Zeitpunct bereits eingetreten war, ließ der Lord das Manuscript noch neun Jahre lang ununtersucht, und überließ dann dem Lord Holland die Entscheidung der Frage, ob es überall zur öffentlichen Bekanntmachung geeignet sey. Lord Holland entschied für die Herausgabe und übernahm selbst die Besorgung derselben. Sehr zweckmäßig wählte der Erbe des Verfs. ihn als Schiedsrichter, da er dessen Großvater, ungeachtet er mit demselben lange in enger politischer Verbindung stand, sehr arg mitnimmt. Mit Grund rechtfertigt der Herausgeber die, von vielen Anhängern der englischen Aristokratie getadelte Erscheinung des Werks durch den Umstand, daß mehr als sechzig Jahre verflossen sind, seit das letzte, in demselben erwähnte geschichtliche Ereigniß vorfiel, und Niemand mehr am Leben ist, dessen Charakter oder Benehmen in demselben gelobt oder getadelt wird.

Der beste und schätzbarste Theil des Werks sind seine kurzen, gedrängten Berichte von den Parlamentsdebatten, an denen er Theil nahm, und insbesondere von einigen Reden Pitt's. Das Interesse dieser Berichte wird dadurch erhöht, daß, — wie in Deutschland nicht allgemein genug bekannt zu seyn scheint, — die anerkannte Publicität der englischen Parlamentsdebatten vor Georgs III. Regierung nicht Statt fand, und selbst nach der Thronbesteigung des Hauses Hanover anfangs nur einige unvollständige Nachrichten von den Einzelnheiten der Parlamentsverhandlungen verstohlen ins Publicum kamen.

Um von der Schreibart und Urtheilsweise des Verfs. ein Pröbchen zu geben, mag folgende Stelle dienen:

„Nach des Prinzen Tode besuchte der König die Prinzessin, um sich mit ihr über die Auswahl des neuen Gouverneurs und der Lehrer für ihre Kinder zu vereinbaren. Dem Lord North war kürzlich die Oberaufsicht über den Prinzen Georg, unter dem Versprechen eines Grafentitels, anvertraut worden; er ist ein liebenswürdiger, achtungswerther Mann, aber von mittelmäßigen Talenten; man möchte ihn denn mit seinen Nachfolgern vergleichen wollen. Die Pelhams, die jetzt einen Plan gemacht hatten, die Macht, die durch so manche Zufälligkeiten in ihre Hände gerathen war, dauernd zu behalten, beschlossen, den jungen Prinzen ganz mit ihren Creaturen zu umlagern. Lord North ward entfernt, um dem Lord Harcourt Platz zu machen, der selbst noch eines Hofmeisters bedurfte. — — Aber er war unterwürfig

[illegible] [illegible] [illegible] [

[illegible] [illegible] [illegible] [

Literarisches
Provinzial-Blatt
für
die Provinz Preußen.
No. 6.
1847.

Ueber die Bedeutung der Geschichte für die Gegenwart.

Wenn wir uns die Frage vorlegen, was wir von der Geschichte zu erwarten haben, so ist es nöthig, zuvor zu untersuchen, was wir überhaupt von ihr erwarten können. Wir können nämlich nicht mehr von ihr erwarten, als was sie uns zu geben vermag, und wir müssen uns vor Allem hüten, ihr Dinge zuzumuthen, die sie nicht leisten kann. Wir müssen uns daher zuvörderst über das Wesen der Geschichte klar werden, um zu wissen, was wir von ihr zu erwarten haben.

Die Geschichte ist die Darstellung der Thaten und Begebenheiten, welche sich in der Zeit ereignet haben. Sie ist also nicht die Zeit selbst, sondern nur die Darstellung der Zeit. Sie ist nicht die Thaten und Begebenheiten selbst, sondern nur die Darstellung derselben. Sie ist nicht die Wahrheit selbst, sondern nur die Darstellung der Wahrheit. Sie ist nicht die Wirklichkeit selbst, sondern nur die Darstellung der Wirklichkeit. Sie ist nicht das Leben selbst, sondern nur die Darstellung des Lebens. Sie ist nicht die Vergangenheit selbst, sondern nur die Darstellung der Vergangenheit. Sie ist nicht die Gegenwart selbst, sondern nur die Darstellung der Gegenwart. Sie ist nicht die Zukunft selbst, sondern nur die Darstellung der Zukunft. Sie ist nicht die Ewigkeit selbst, sondern nur die Darstellung der Ewigkeit.

Die Geschichte ist also nicht das Leben selbst, sondern nur die Darstellung des Lebens. Sie ist nicht die Vergangenheit selbst, sondern nur die Darstellung der Vergangenheit. Sie ist nicht die Gegenwart selbst, sondern nur die Darstellung der Gegenwart. Sie ist nicht die Zukunft selbst, sondern nur die Darstellung der Zukunft. Sie ist nicht die Ewigkeit selbst, sondern nur die Darstellung der Ewigkeit.

Die Geschichte ist also nicht das Leben selbst, sondern nur die Darstellung des Lebens. Sie ist nicht die Vergangenheit selbst, sondern nur die Darstellung der Vergangenheit. Sie ist nicht die Gegenwart selbst, sondern nur die Darstellung der Gegenwart. Sie ist nicht die Zukunft selbst, sondern nur die Darstellung der Zukunft. Sie ist nicht die Ewigkeit selbst, sondern nur die Darstellung der Ewigkeit.

Of Men and Female Writers.

Abbot, Robert, Bishop of Salisbury
Abbot, George, Archbishop of Canterbury
Abbot, Maurice, Sir
Abbot, Thomas, Sir
Abbot, Thomas, Dr.
Abbot, Thomas, Dr.
Abbot, Thomas, Dr.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 40.

18. Februar 1823.

Erzählungen von L. Kruse. Aarau, bei H. R. Sauerländer 1822.

(Man vergl. hierüber auch eine andre Beurtheil. in Nr. 8.)

Ich möchte gern von diesem Büchelchen ein Paar Worte sagen, ohne für einen Recensenten gehalten zu werden, indem ich mich gar nicht im Stande fühle, darüber zu urtheilen, aber recht sehr berechtigt, die Leser dieses Blattes zu versichern, daß ich seit langer Zeit nichts Anziehenderes gelesen habe. Also nicht mit der Kritik, sondern mit ihnen habe ich's zu thun; und um ihnen einen Genuß zu verschaffen, betheure ich ihnen, daß sie, möge sie das Schock Erzählungen, welche ihnen die diesjährigen Taschenbücher anboten, noch so sehr entzückt haben, Krusens zwei einzige solchergestalt festhalten werden, nicht nur um heute Nacht mit ihrem Andenken zur Ruhe zu gehen, sondern um morgen und übermorgen an sie zu denken und mit dem Verf. im Geist Zwiesprache zu halten. — Ob eine jener sechzig so tiefen Eindruck machen kann, steht mir nicht zu entscheiden zu. Die Anzeigen und Recensionen der Taschenbüchererzählungen, mit wenig Ausnahme, versichern, daß sie alle dieses Jahr höchst gelungen, sinnig, gemüthlich, voller Phantasie, herzergreifend und sehr natürlich sind. Einige, die ich las, verdienen diese bezeichnenden Beiwörter. Da hat z. B. ein Hr. Wellentreter eine Piece geliefert: „Die zweite Heirath," die wirklich so natürlich ist, daß mir bedünkte, ich habe sie schon von sieben Schulmeistern erzählen hören. Was aber die Phantasie betrifft, so hat der Dichter des vortrefflichen Trauerspiels: „Die Erdennacht," mich in seinem Aufsatz: Laßt die Todten ruhen, recht schmerzlich an einen armen Vetter erinnert, der, nachdem er bei herrlichen Talenten seine Jugend heillos vergeudet, bei der Katzbach durch einen Hieb in den Kopf verrückt ward und noch zwei Jahre lebte. Dieser machte mich oft schaudern durch seine Träume, die der Nachhall seines unwürdig verschwendeten Lebens zu seyn schienen. Indem Raupach mich an ihn mahnte, erwies er die Wahrheit seiner Schilderung. — Nun, schauderlich sind Hrn. Krusens Erzählungen auch, und ganz ohne Vorwurf lasse ich ihn auch nicht. In der ersten Erzählung, „der Traum," befriedigt mich der Schluß nicht. Wenn der Geschichte auch eine wirkliche Begebenheit zum Grunde liegt, hing es doch von ihm ab, seinen Helden am Schluß zu einem Seelenzustand gelangen zu lassen, in dem der Leser beruhigt von ihm scheiden könnte. Von einem Menschen, der vom Gram weder besiegt wird, noch ihm unterliegt, trenne ich mich aber mit Unmuth. Diese erste Erzählung scheint ursprünglich aus Criminalacten genommen zu seyn; mir schwebt sogar ein dunkles Bild einer ähnlichen Begebenheit aus den alten französischen causes célèbres vor, die den Stoff könnte hergegeben haben. Ein entehrtes Mädchen läßt sich durch Rache und Mutterliebe verleiten, an der Vertilgung der Familie ihres Verführers, der nach seiner Unthat ihr Schwager ward, zu arbeiten. Die Kunst des Erzählers liegt darin, daß er diesem furchtbaren Weibe wußte Größe genug zu geben, um den Leser vor dem Widerwillen, ja dem Ekel zu hüten, den ohnehin wiederholte Verbrechen einflößen, und daß er die von ihrem Racheplan herbeigeführten Verhältnisse von dem einwirkenden Schicksal also verketten läßt, daß die Rachedurstige, zu immer neuen Verbrechen verleitet, endlich ihren Sohn, für den sie alles dieses Unheil stiftete, und sich selbst verdirbt. Diese, durch den Ausbruch der französischen Revolution als eine befreite Nonne auftretende Agathe, hat mit ihrem Gemisch von Härte und lenkender Klugheit, bei dem man immer Unheil ahnet und nie Grund zur Anschuldigung findet, etwas so Schaudererweckendes, daß sie eine Zeit lang meine Phantasie krank machte; ich überraschte mich auf einem dunklen Mistrauen gegen Menschen, deren Freundschaftsdienste mir sonst unverdächtig schienen. Monika, dieses schuldlosesten, lebenslang blutende Opfer von Agathens Rache, ist der einzige reine Charakter in dieser Erzählung. Da sie sich aber durch Irrthum unwiederbringlich befleckt, sieht man sie gern aus unrettbarem Unglück ins Grab sinken. — Ueberhaupt, theure Taschenbücherfreunde, auf wonnevolle Theilnahme an dem Glücke der Liebenden dürft ihr hier nicht rechnen; es ist eine so quälende Geschichte, daß mir endlich ein alter französischer Vers Beruhigung gab, der bei der Betrachtung der Zulassung des Bösen von Gott sagt:

Puisqu'il le souffre, il doit le reparer un jour.

Wasserstoffgas, das sich entwickelte, ist nicht, wie Lavoisier glaubte, Wasser, sondern Wasserstoffgas, das sich mit dem Sauerstoffgas der Luft zu Wasser verbindet. Lavoisier hatte also nicht Recht, wenn er sagte, das Wasser sei ein Element. Wasser ist eine Verbindung von Wasserstoff und Sauerstoff. Wasserstoff ist ein Element, Sauerstoff ist ein Element. Wasserstoff und Sauerstoff sind Elemente, weil sie nicht weiter zerlegt werden können

Bundesministeriums für Finanzen, Abteilung IV/4, Hintere Zollamtsstraße 2b, 1033 Wien, Postfach 10, Telefax: 0222/711 00-5399, DVR: 0000078, UID: ATU 37001006, Bankverbindung: Postsparkasse, Kontonummer 5.000.000, BLZ 60000, BIC: OPSKATWW, IBAN: AT676000000005000000, Internet: http://www.bmf.gv.at, Redaktion: Bundesministerium für Finanzen, Abteilung IV/4, Hintere Zollamtsstraße 2b, 1033 Wien, Postfach 10, Telefax: 0222/711 00-5399, Verlagsort: Wien, Herstellungsort: Wien, Herausgeber und Hersteller: Österreichische Staatsdruckerei, Wien, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Die Bezugsbedingungen sind auf der Umschlagseite 2 abgedruckt.

Die Preise der Einzelstücke sind auf der Umschlagseite 3 abgedruckt.

Die Preise der Einzelstücke sind auf der Umschlagseite 4 abgedruckt.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 41.

19. Februar 1823.

Der Straßenbau in England.

Die Straßen in der Nähe der britischen Hauptstadt waren lange in so schlechtem Zustande gewesen, daß vor einiger Zeit ein Ausschuß des Hauses der Gemeinen ernannt wurde, der den Zustand der Landstraßen überhaupt untersuchen und über die besten Mittel, dieselben zu verbessern und fortdauernd zu unterhalten, Nachforschungen anstellen sollte. Der Ausschuß legte das Ergebniß seiner Untersuchungen in einem, für die britische Staatskunde sowohl, als für Straßenbaukunst überhaupt sehr schätzbaren Bericht (Report from the select committee on the highways of the Kingdom, together with the minutes of evidence taken before them) dem Parlament vor. Es ergab sich, daß der Zustand der Straßen zwar nicht schlechter, sondern besser, als vor zwanzig oder dreißig Jahren, aber doch im Ganzen schlecht und lange nicht so gut war, als es der Fall seyn müßte, wenn die zur Unterhaltung der Straßen gegebenen Gesetze wirksam vollzogen und die Ausbesserungen der Wege von geschickten und thätigen Männern geleitet würden. Diese Erscheinung erklärt sich jedoch leicht aus der, seit jener Zeit Statt gefundenen Zunahme der Bevölkerung und des innern Verkehrs, ja selbst die, in allen übrigen Wirkungen so wohlthätige Theilung und Anbauung wüster Gemeinländer (commons), die man in neuern Zeiten mit Recht so sehr begünstigte, hat in manchen Fällen zur Verschlechterung der Wege beigetragen, da durch die, mit dem Anbau wüster Landstriche verbundene Anlage regelmäßiger Straßen die Weggelder-Einkünfte eines Bezirkes sowohl, als die Aufmerksamkeit des Straßenaufsehers zwischen mehreren Straßen getheilt werden mußten, während sie früher nur auf einen oder zwei Wege gewendet waren. Der gründliche Bericht des Ausschusses stützt sich hauptsächlich auf die, von dem Straßenaufseher John Loudon M'Adam bereits bewirkten Verbesserungen und die von ihm aufgestellten und durch Erfahrung bewährten Grundsätze der Straßenbaukunst. Dieser geschickte und thätige Mann, ein geborner Amerikaner, kam 1783 nach England, zu einer Zeit, als man in Schottland nach der, zwanzig Jahre früher für dieses Land gegebenen Ermächtigung zur Anlage von Kunststraßen mit Zoll-Schlagbäumen (Turnpike-Roads), viele neue Wege anlegte. Er wurde zum Aufseher ernannt und hatte Gelegenheit, viele Beobachtungen über das, bei dem Straßenbau beobachtete Verfahren zu machen und Erfahrungen über den Kostenaufwand einzusammeln. Späterhin kam er nach Bristol, wo er gleichfalls als Straßenbau-Commissair angestellt wurde, bis man ihn 1816 zum Oberaufseher der Straßen um Bristol, die seiner Einsicht und Thätigkeit ihren trefflichen Zustand verdanken, ernannte. Er hat in den letzten 20 Jahren den größten Theil Großbritanniens, von Inverneß in Schottland bis Lands-End in Cornwall bereist, um die besten Straßen und die Kunst des Straßenbaues kennen zu lernen. Er wurde von dreizehn Grafschaften, wo man die Straßen in einem Umfange von 637 englischen Meilen verbesserte, berufen und um Rath gefragt, und unterrichtete viele Unteraufseher, die er in entlegene Theile des Landes schickte. Seit 1816 wurden die Straßen in einem Umkreise von 148 engl. Meilen um Bristol unter seiner Aufsicht wesentlich verbessert. Er hat seine Grundsätze bei der Anlage und Ausbesserung der Landstraßen theils in zwei kleinen Schriften (A practical Essay on the scientific repair and preservation of public Roads, und: Remarks on the present System of Road Making, with observations deduced form practice and experience etc.), theils in den Aussagen, wozu er, wie mehrere andere Sachverständige, von dem Ausschusse veranlaßt wurde, und die im oben angeführten Berichte enthalten sind, dargelegt. Wir wollen aus diesen und einigen andern Quellen mittheilen, was sowohl zur Kenntniß des Straßenbaus in England überhaupt beitragen kann, als auch, insofern es von allgemeiner Anwendbarkeit ist, Sachverständige auf die, in jenen Schriften enthaltenen Ansichten und Vorschläge aufmerksam machen könnte. Zuvörderst die allgemeine Bemerkung, daß nach M'Adam's Schätzung die, nur in England und Wales befindlichen Straßen mit Zoll-Schlagbäumen eine Strecke von 25,000 engl. Meilen betragen, und nach dieser Bestimmung der jährliche Ertrag des Weggeldes auf 1 Million und 250,000 Pf. St. steigt.

Die schlechte Beschaffenheit der Straßen in der Umgegend von London rührt, nach allen übereinstimmen-

zu Bonn, wo er zu großer Berühmtheit gelangte. Seine Hauptwerke sind: Die Geschichte der Philosophie, 5 Bde., Leipz. 1798—1819; Die Geschichte der Poesie und Beredsamkeit, 12 Bde., Gött. 1801—19; Apodiktik, 3 Bde., Berl. 1799—1800; Aesthetische Forschungen, Frankf. 1806; Aesthetik, 2 Bde., Gött. 1807; Idee einer Apologie des Christenthums, Gött. 1806; Lehrbuch der philosophischen Wissenschaften, 3 Bde., Gött. 1820—27; Lehrbuch der Religionswissenschaft, Gött. 1823; Lehrbuch der Logik und Metaphysik, Gött. 1824; Lehrbuch der Encyklopädie und Methodologie der philosophischen Wissenschaften, Gött. 1825; Lehrbuch der Psychologie, Gött. 1832; Lehrbuch der Naturphilosophie, Gött. 1831; Lehrbuch der Religionsphilosophie, Gött. 1832; Lehrbuch der Moralphilosophie, Gött. 1834; Lehrbuch der Aesthetik, Gött. 1835; Lehrbuch der Geschichte der Philosophie, Gött. 1835; Lehrbuch der Geschichte der Poesie, Gött. 1836; Lehrbuch der Geschichte der Beredsamkeit, Gött. 1837; Lehrbuch der Geschichte der Religionsphilosophie, Gött. 1837; Lehrbuch der Geschichte der Moralphilosophie, Gött. 1838; Lehrbuch der Geschichte der Naturphilosophie, Gött. 1839; Lehrbuch der Geschichte der Psychologie, Gött. 1839; Lehrbuch der Geschichte der Logik und Metaphysik, Gött. 1840; Lehrbuch der Geschichte der Encyklopädie und Methodologie der philosophischen Wissenschaften, Gött. 1841; Lehrbuch der Geschichte der Religionswissenschaft, Gött. 1842; Lehrbuch der Geschichte der Aesthetik, Gött. 1843; Lehrbuch der Geschichte der philosophischen Wissenschaften, 3 Bde., Gött. 1844—47; Lehrbuch der Geschichte der Philosophie, 2 Bde., Gött. 1848—49; Lehrbuch der Geschichte der Philosophie, 2 Bde., Gött. 1850—51; Lehrbuch der Geschichte der Philosophie, 2 Bde., Gött. 1852—53; Lehrbuch der Geschichte der Philosophie, 2 Bde., Gött. 1854—55; Lehrbuch der Geschichte der Philosophie, 2 Bde., Gött.

6 bis 8 Zoll im Durchmesser haben. Von dieser Hauptrinne werden hier und da kleine Arme abgeleitet, die das Wasser zu den Gräben auf den Seiten der Straße abführen. Diese Seitengräben müssen, um alle Gefahr abzuwenden, nach des Straßenaufsehers Walker Empfehlung, auf der Feldseite der Straßenhecke angebracht werden, und wo bei sumpfigem Boden die Abzugsgräben breit und tief seyn mußten, wurden sie auf der Straßenseite mit Weiden eingefaßt.

Ist die Straße gut angelegt und 8 bis 10 Zoll dick mit wohl zerschlagenen Bruchstücken belegt, so kommt es nur darauf an, sie in gutem Stande zu erhalten. Die ganze Kunst besteht darin, die Straße bei nassem Wetter stets aufzukratzen, die Geleise immer auszufüllen und der Sonne und Luft durch gehöriges Beschneiden der Hecken und Bäume freien Zugang zu lassen. Ist es nöthig, die Straße mit feischen Bruchstücken zu belegen, so muß es nur dann geschehen, wenn sie im feuchten Zustande ist, und gleich nach dem Aufkratzen. Das Bewässern der Straßen zur Verhütung des Staubes hält einer der befragten Aufseher für sehr nachtheilig, wenn es vor dem Mai und nach dem August geschieht, da das Wasser alsdann die Steine trennt und die Straße auflockert. Bewässerung im Winter bei starkem Nebel und nach einem Froste empfiehlt er.

Für Landstraßen in der nächsten Umgebung der Hauptstadt, oder großer Gewerbstädte ist, nach Edgeworth, Pflastern das einzige sichre Mittel, dieselben hart, eben und dauerhaft zu machen. Alle von dem Ausschusse befragten Sachkundigen empfehlen eine theilweise Pflasterung von 11 bis 12 Fuß Breite vom Fußpfade nach der Mitte hin. Auf der Handelsstraße (Commercial-Road) ist die Mitte gepflastert, während die Seiten mit Kies bedeckt sind. Walker hält jedoch die andre Art für vortheilhafter und will die gepflasterten Seiten für schweres Fuhrwerk, die Mitte für leichte Wagen bestimmt wissen. Ein gutes Pflaster muß nach seiner Angabe folgendermaßen beschaffen seyn. Die Steine müssen in die gehörige Form gebracht werden und zwar nicht keilförmig, sondern beinahe achteckige Prismen seyn. Alsdann werden sie nach ihrer verschiedenen Größe ausgelesen und gesondert, um zu verhüten, daß sie sich auf ungleiche Weise senken, was stets der Fall ist, wenn Steine, oder Steinreihen von ungleicher Größe vermischt werden. Hat der Boden die gehörige Festigkeit erhalten, so werden die Pflastersteine dicht an einander gelegt, so daß jede Steinreihe mit der Richtung der Seiten einen rechten Winkel und eine vollkommen gerade Linie bildet; die Fugen zwischen den Steinen der einen Reihe aber dürfen nicht gerade auf die Fugen in den beiden anliegenden Reihen stoßen. Sind die Steine gehörig gelegt, so werden sie gut gerammt und Steine, die locker liegen, herausgenommen und durch andere ersetzt. Darauf werden die Fugen mit feinem Kies ausgefüllt, und ist es thunlich, so wird die Festigkeit des Pflasters sehr erhöht werden, wenn man das, während des Tages gepflasterte Stück Abends mit Wasser begießt und am folgenden Morgen noch einmal rammt. Die Oberfläche wird alsdann ungefähr einen Zoll dick mit feinem Kies bedeckt, damit die Fugen stets angefüllt bleiben und die Räder nicht mit den Steinen in Berührung kommen, so lange diese noch locker liegen. Walker fand es sehr vortheilhaft, die Fugen mit Kalkwasser auszufüllen, oder etwas Eisenfeile mit dem, zur Ausfüllung der Fugen bestimmten Kies zu vermischen. Das Wasser wird dann bald ein Eisen-Oxyd bilden, und den Kies zu einem steinharten Bindemittel machen.

Der Ausschuß gab den Vorschlägen M'Adam's und andrer Sachkundigen seinen Beifall, nahm jedoch nur auf die, mit Wegzöllen belegten und daher vom Staate unterhaltenen Heerstraßen Rücksicht, obgleich nach den, in dem Berichte vorkommenden Aussagen, der Zustand der von den Kirchspielen unterhaltenen Straßen, wo die Kirchspielgenossen jährlich abwechselnd das Aufseheramt meist sehr nachlässig verwalten, noch weit schlechter ist. Die Hauptvorschläge zur Abhelfung des Uebels gingen auf Anstellung von Bezirks-Aufsehern und auf Sammlung aller, die Landstraßen betreffenden Gesetze.

25.

Handbuch der Statistik des Großherzogthums Hessen in staatswirthschaftlicher Hinsicht, von Dr. Crome.

(Beschluß aus Nr. 56.)

Die Form betreffend, so hat der Verfasser sein Werk in zwei große Haupttheile zerlegt, wovon indessen bis jetzt nur der erste erschienen ist. Dieser enthält, nebst der Einleitung, die materiellen Staatskräfte des Landes, nehmlich dessen allgemeine geographische Lage und die physische Beschaffenheit der drei Provinzen, in die es Behufs des innern Organismus der Staatsverwaltung getheilt ist, so wie ihre Urproduction, Fabrication und Handel. Der zweite Band soll, wie Dr. Crome in der Vorrede verspricht, die Einwohner des Landes in quantitate et qualitate schildern, mithin den Bevölkerungszustand und den Charakter der Nation, ihre Bildung und Sprache, die verschiedenen Stände, Sitten und Gewohnheiten derselben darstellen. Sodann wird das ganze großherzogliche Haus, mit den Hofämtern, Hofehren und Orden ꝛc. vollständig aufgeführt, die Regierungs-Verfassung entwickelt und der Landtag, in Hinsicht seiner Rechte und Befugnisse, gehörig dargestellt werden. Auch in Betreff der Staatsverwaltung, des Schulwesens, der höhern Cultur-Anstalten u. s. w. verheißt der Verfasser in dem zweiten Bande seines Handbuchs keine billige Erwartung unbefriedigt zu lassen. „So darf ich denn hoffen," — sagt er S. XXVII der Vorrede des ersten Bandes — „diesem zweiten Theile meines Werks mehr Interesse geben zu können, als mir dies bei dem vorliegenden ersten Bande, der Natur der Sache wegen, möglich war." Inzwischen müssen wir als unparteiischer Referent gestehen, daß es auch diesem ersten Theile nicht an Gesichtspuncten fehlt, unter denen derselbe, abgesehen von seinem praktischen Werth, viel Anziehendes darbietet. Wir zählen hierher vornehmlich die 120 Seiten starke historische Einleitung, welche die Hauptmomente der Regierungsgeschichte des gegenwärtigen Großherzogs Ludwig I. in politischer und staatswirthschaftlicher Hinsicht enthält.

Man kann nicht sagen, daß sich die Kunst der Photographie in den letzten Jahren besonders entwickelt hätte. Es sind zwar Fortschritte zu verzeichnen, aber sie sind nicht so bedeutend, daß sie eine Umwälzung in der Technik hervorgerufen hätten. Die Photographie ist eben eine Kunst, die sich nicht weiter entwickeln kann, weil sie ihrem Wesen nach nur eine Kopie der Natur ist. Sie kann nicht mehr geben, als sie sieht, und sie sieht nur das, was sich vor ihrer Linse befindet

Literarisches
Conversations-Blatt
1824.
Nro. 1.
Montag, den 1. Januar.

Ueber Sprache und Wortforschung.

Von Wilhelm von Humboldt.

Die Sprache ist ein so wesentliches Mittel des Denkens, daß es schwer ist, sich ihre Natur und Wirkungsart zu vergegenwärtigen, ohne sich zugleich auf die Gesetze des Denkens selbst zurückzuführen. Sie ist ferner ein so wesentliches Mittel der Verbindung unter Menschen, daß es nicht minder schwer ist, sie zu betrachten, ohne sich auf die Verhältnisse der Menschen zu einander zu beziehen. Sie ist endlich ein so wesentliches Mittel der Bildung, daß es gleichfalls schwer ist, sie zu betrachten, ohne sich auf die Gesetze der Bildung zu beziehen. Sie ist also ein Gegenstand, der sich nicht isoliren läßt, sondern der, um ihn zu verstehen, in seinen Beziehungen auf alles, was mit ihm in Verbindung steht, betrachtet werden muß. Dies ist der Grund, warum die Sprachforschung, wenn sie sich nicht in Einzelheiten verlieren will, sich nothwendig mit Philosophie, Geschichte und Völkerkunde verbinden muß.

Die Sprache ist ferner ein so wesentliches Mittel des Denkens, daß es schwer ist, sich ihre Natur und Wirkungsart zu vergegenwärtigen, ohne sich zugleich auf die Gesetze des Denkens selbst zurückzuführen. Sie ist ferner ein so wesentliches Mittel der Verbindung unter Menschen, daß es nicht minder schwer ist, sie zu betrachten, ohne sich auf die Verhältnisse der Menschen zu einander zu beziehen. Sie ist endlich ein so wesentliches Mittel der Bildung, daß es gleichfalls schwer ist, sie zu betrachten, ohne sich auf die Gesetze der Bildung zu beziehen. Sie ist also ein Gegenstand, der sich nicht isoliren läßt, sondern der, um ihn zu verstehen, in seinen Beziehungen auf alles, was mit ihm in Verbindung steht, betrachtet werden muß. Dies ist der Grund, warum die Sprachforschung, wenn sie sich nicht in Einzelheiten verlieren will, sich nothwendig mit Philosophie, Geschichte und Völkerkunde verbinden muß.

[illegible] [illegible] [illegible] [

Literarisches
Conversations-Blatt
Nro. 46.
Redigirt von Dr. Robert Prutz.

Wien, 15. Februar 1847.

Wie sich Lamartine's Geschichte der Girondisten in Deutschland verbreitet hat, ist bekannt genug. Ein Buch, das in Frankreich, wo es geschrieben ist, nur Wenige interessirt, das in England, wo es übersetzt ist, nur Wenige interessirt, das in Deutschland, wo es übersetzt ist, Alle interessirt, ist ein Buch, das Alle interessirt. Es ist ein Buch, das Alle interessirt, weil es Alle interessirt, und es interessirt Alle, weil es

...ist, wie Sie wissen, ein Mann von Geist und Kenntnissen, und ich habe mich mit ihm über Ihre Angelegenheit unterhalten. Er ist der Meinung, daß Sie sich nicht mit Ihrer Frau aussöhnen sollten, und ich bin derselben Meinung. Sie haben sich getrennt, und es ist besser, wenn Sie getrennt bleiben. Sie haben beide Fehler gemacht, und es ist besser, wenn Sie beide Fehler gemacht haben, daß Sie sich nicht wieder vereinigen. Sie haben sich getrennt, und es ist besser, wenn Sie getrennt bleiben. Sie haben beide Fehler gemacht, und es ist besser, wenn Sie beide Fehler gemacht haben, daß Sie sich nicht wieder vereinigen.

...Sie haben sich getrennt, und es ist besser, wenn Sie getrennt bleiben. Sie haben beide Fehler gemacht, und es ist besser, wenn Sie beide Fehler gemacht haben, daß Sie sich nicht wieder vereinigen. Sie haben sich getrennt, und es ist besser, wenn Sie getrennt bleiben. Sie haben beide Fehler gemacht, und es ist besser, wenn Sie beide Fehler gemacht haben, daß Sie sich nicht wieder vereinigen.

...Sie haben sich getrennt, und es ist besser, wenn Sie getrennt bleiben. Sie haben beide Fehler gemacht, und es ist besser, wenn Sie beide Fehler gemacht haben, daß Sie sich nicht wieder vereinigen. Sie haben sich getrennt, und es ist besser, wenn Sie getrennt bleiben. Sie haben beide Fehler gemacht, und es ist besser, wenn Sie beide Fehler gemacht haben, daß Sie sich nicht wieder vereinigen.

...Sie haben sich getrennt, und es ist besser, wenn Sie getrennt bleiben. Sie haben beide Fehler gemacht, und es ist besser, wenn Sie beide Fehler gemacht haben, daß Sie sich nicht wieder vereinigen. Sie haben sich getrennt, und es ist besser, wenn Sie getrennt bleiben. Sie haben beide Fehler gemacht, und es ist besser, wenn Sie beide Fehler gemacht haben, daß Sie sich nicht wieder vereinigen.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 44.

22. Februar 1823.

Das Merkwürdigste aus meinem Leben und meiner Zeit; von J. Weitzel. 2ter Band. *)

In Nr. 183 und 185 des Jahrganges 1821 von diesen Blättern gaben wir Rechenschaft von dem ersten Bande dieses interessanten Werkes; jetzt eilen wir, von dem so eben erschienenen zweiten Bande zu sprechen.

Er enthält sieben Abschnitte, alle, man kann wohl sagen, inhaltschwer. Ueber die Ursachen und den Zweck der französischen Revolution; (Betrachtungen über den) Naturzustand; Gesellschaftsvertrag; allgemeinen Willen; Ursprung der Rechte und Pflichten; Grenzen der Staatsgewalt; Nothstaat und Vernunftstaat; die Bestimmung des Menschen zur Freiheit; ferner: allgemeine Bemerkungen über die franz. Revolution; Geist und Form der Verfassungen; (Bemerkungen zu den) Betrachtungen der Fr. v. Stael über die franz. Revolution; Vorzeichen dieser Revolution und deren Ausbruch; was ist der dritte Stand? die Nationalversammlung und die gesetzgebende; Nationalconvent; Directorialregierung; endlich: Lehren, die sich aus der Vergangenheit für die Gegenwart und Zukunft ergeben.

Man sieht, daß dieser Band viel Reflectirendes, Philosophisches enthält; daß in demselben des Verfs. Persönlichkeit fast ganz verschwindet und der Blick des Ganzen mehr auf das Allgemeine, als Individuelle gerichtet ist. Doch finden wir überall, wo Hr. W. sein Leben indirect berührt, auch hier den wackern, für das, was Recht ist, glühenden Mann, und wollen nun Ein und das Andre seiner Wahrnehmungen unsern Lesern hier in der Kürze mittheilen. Es sind beherzigenswerthe Fingerzeige für die Gegenwart und Zukunft.

Im siebenten Abschnitt (ersten dieses Bandes), wo der Verf. über den Zweck und den Nutzen der französischen Revolution spricht, sagt er: „Die, so behaupten, die französische Revolution sey eine Folge des schweren Drucks, so auf dem Volke lastete und der Misbräuche gewesen, die in der Verfassung und Verwaltung wären, haben allerdings recht; denn ein Volk, welchem es wohl geht, sehnt sich nicht nach einer Veränderung (wenigstens sucht es dieselbe nicht auf dem stürmischen Wege einer Empörung herbeizuführen); allein Gleiches oder Aehnliches wurde zu verschiednen Zeiten und an verschiednen Orten schon erduldet, und oft sah man Völker, nicht minder gedrückt und gequält, in tiefer Erniedrigung und thierischer Geduld solches Joch tragen. Es konnten also die angegebnen Ursachen nicht die einzigen seyn, welche so Großes und Schauderhaftes bewirkten und mußte noch mehr dazu concurriren."

Ferner: „Die, so behaupten, die Revolution sey das Resultat der Fortschritte des menschlichen Geistes, und die Schriftsteller des 17ten u. 18ten Jahrhunderts hätten sie vorbereitet, sagen gleichfalls wahr (allein auch nur bedingungsweise) und das Ganze läßt sich darauf zurückführen, daß mit dem Augenblick, wo die, sonst den privilegirten Ständen (Adel und Geistlichkeit) allein und ausschließend angehörende geistige Kraft, Allgemeingut des ganzen Volks wurde, auch der Augenblick eintrat, wo die, lange geduldig in ihrer Stumpfheit tragende Masse den Druck fühlte und ihn, der ihr mit jeder Minute nothwendig unerträglicher werden mußte, abwarf."

Achter Abschnitt. Naturzustand, Gesellschaftsvertrag u. s. w. Der Verf. entwickelt hier am Eingange, wie Gewalt allein und überall es war, welche die sogenannten staatlichen Einrichtungen auf den ursprünglichen Naturzustand pfropften, und fährt dann fort: „Da auf diese Weise die Gewalt sich gründete, nur durch Gewalt sich sicherte, so konnte auch Gewalt nur gegen sie auftreten und sie beschränken und zerstören. So ward jede Veränderung zum Bessern (dem wir doch endlich entgegengehen und wo „ein größerer Dictator, als Camillus, die Vernunft nämlich, die Wage des Gesetzes aufhängen wird, in deren Schaalen dann nur Recht und Unrecht ziehen werden,"), wie zum Schlimmern ein Kampf, jede Neuerung ein Aufstand, jede Reformation eine Revolution. Das Bestehende allein war rechtmäßig und jeder Versuch, es anders zu gestalten, Empörung, bis das Neue sich mit Gewalt festgestellt hatte und seinerseits nun auch

*) Im Verlag des Herausgebers dieser Blätter. Preis des ersten Bandes 2 Thlr. Preis des zweiten Bandes 2 Thlr. 8 Gr. Beide Theile sind in allen deutschen Buchhandlungen zu erhalten.

Lucifer, Mammon, Beelzebub und Belial, die Fürsten der Hölle, Satan, Sünde und Tod, Adam und Eva, Chaos, Nacht, Uriel, Raphael, Gabriel, Michael, Zephon, Ithuriel, Abdiel, Moloch, Belial, Mammon, Beelzebub, Satan, Sünde, Tod, Adam,

Gesetz vom 28. April 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 89) und der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) wird Folgendes verordnet:

§. 1. Die Bestimmungen der §§. 1 bis 3 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung.

§. 2. Die Bestimmungen der §§. 4 bis 6 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht.

§. 3. Die Bestimmungen der §§. 7 bis 9 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben.

§. 4. Die Bestimmungen der §§. 10 bis 12 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind.

§. 5. Die Bestimmungen der §§. 13 bis 15 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind.

§. 6. Die Bestimmungen der §§. 16 bis 18 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind.

§. 7. Die Bestimmungen der §§. 19 bis 21 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 8. Die Bestimmungen der §§. 22 bis 24 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 9. Die Bestimmungen der §§. 25 bis 27 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 10. Die Bestimmungen der §§. 28 bis 30 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 11. Die Bestimmungen der §§. 31 bis 33 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 12. Die Bestimmungen der §§. 34 bis 36 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 13. Die Bestimmungen der §§. 37 bis 39 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 14. Die Bestimmungen der §§. 40 bis 42 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 15. Die Bestimmungen der §§. 43 bis 45 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 16. Die Bestimmungen der §§. 46 bis 48 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 17. Die Bestimmungen der §§. 49 bis 51 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 18. Die Bestimmungen der §§. 52 bis 54 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 19. Die Bestimmungen der §§. 55 bis 57 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 20. Die Bestimmungen der §§. 58 bis 60 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 21. Die Bestimmungen der §§. 61 bis 63 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 22. Die Bestimmungen der §§. 64 bis 66 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 23. Die Bestimmungen der §§. 67 bis 69 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 24. Die Bestimmungen der §§. 70 bis 72 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 25. Die Bestimmungen der §§. 73 bis 75 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 26. Die Bestimmungen der §§. 76 bis 78 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 27. Die Bestimmungen der §§. 79 bis 81 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 28. Die Bestimmungen der §§. 82 bis 84 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 29. Die Bestimmungen der §§. 85 bis 87 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 30. Die Bestimmungen der §§. 88 bis 90 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 31. Die Bestimmungen der §§. 91 bis 93 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 32. Die Bestimmungen der §§. 94 bis 96 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen eingeladen sind, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelandet sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelöscht sind, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen Hafen gelagert haben.

§. 33. Die Bestimmungen der §§. 97 bis 99 der Verordnung vom 29. Mai 1888 (Reichs-Gesetzbl. S. 129) finden auf Schiffe, welche in Häfen des Deutschen Reichs oder in Häfen der Schutzgebiete Anker werfen, Anwendung, wenn sie aus einem Hafen kommen, in welchem Cholera oder Pest herrscht, oder wenn sie Personen an Bord haben, welche in einem solchen Hafen sich eingeschifft haben, oder wenn sie Gegenstände an Bord haben, welche in einem solchen

[illegible] [illegible] [illegible] [

Literarisches
Conversations-Blatt
No. 61.
Montag, 2. März 1835.

Die Schule der Frauen.

Novelle. Theodor Mundt.

Es ist eine Lust, wie sich jetzt die Novellenliteratur in Deutschland gestaltet. Wir haben Novellen, die sich mit Romanen messen können, und Romane, die sich mit Novellen messen können

Literarisches
Conversations-Blatt
Nro. 46.
den 15ten Februar 1822.

Die Gesammtausgabe der Werke Jean Paul Friedrich Richters, welche in Berlin bei Reimer erscheint, ist bis zum 20sten Bande gediehen. Sie enthält: Leben Fibels, Biographische Belustigungen unter der Gelehrtenschule, Kampaner Thal, Jubelsenior, Wutz, Leben des Quintus Fixlein, Siebenkäs, Blumen-, Frucht- und Dornenstücke, Hesperus, Titan, Flegeljahre, Vorschule der Aesthetik, Levana, Museum, Palingenesien, Dämmerungen für Deutschland, Clavis Fichtiana, Freiheitbüchlein, Politische Fastenpredigten, Friedenspredigt, Predigerspicilegium, Jean Paul als Komiker, Jean Paul als Humorist, Jean Paul als Philosoph, Jean Paul als Dichter, Jean Paul als Redner, Jean Paul als Popularschriftsteller, Jean Paul als Mensch, Jean Paul als Gatte, Vater und Greis, Nachlaß, Briefwechsel mit Otto, Briefwechsel mit Emanuel, Briefwechsel mit Herder, Briefwechsel mit Christian Otto, Briefwechsel mit Heinse, Briefwechsel mit Reinhold, Briefwechsel mit Jacobi, Briefwechsel mit Schiller, Briefwechsel mit Göthe, Briefwechsel mit Wieland, Briefwechsel mit Fichte, Briefwechsel mit Schelling, Briefwechsel mit Niethammer, Briefwechsel mit Paulus, Briefwechsel mit Voß, Briefwechsel mit Schlichtegroll, Briefwechsel mit Frommann, Briefwechsel mit Reimer, Briefwechsel mit Cotta, Briefwechsel mit Perthes, Briefwechsel mit Matthison, Briefwechsel mit Hermann, Briefwechsel mit Hufeland, Briefwechsel mit Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel, Briefwechsel mit Hendel-Schütz, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning, Briefwechsel mit Gerning, Briefwechsel mit Gerning-Reinhard, Briefwechsel mit Reinhard, Briefwechsel mit Reinhard-Gerning, Briefwechsel mit Gerning-Reinhard-Schuderoff, Briefwechsel mit Schuderoff, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard, Briefwechsel mit Reinhard-Schuderoff, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning, Briefwechsel mit Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel, Briefwechsel mit Schuderoff-Reinhard-Gerning-Hendel-Schütz-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff-Hendel-Schuderoff, Briefwechsel mit Hendel-Schütz-Gerning-Reinhard-Schuderoff-Hendel-Schütz-Hendel-Schuderoff

ben. Nun geht es aber den dramatischen Dichtern historischer Gegenstände, wie den Portraitmalern. Die wahre geistige Aehnlichkeit, vom Urbild aufs Nachbild übertragen, ist eines der Wunder des Geistes, die wir nicht begreifen; eine Fähigkeit, die nicht erlernt seyn kann, sondern angeboren wird; ohne sie kann man sonst ein guter Mater werden, aber weder ein brauchbarer Portrait-, noch ein großer Geschichtsmaler; denn wer nicht die Wahrheit wiedergeben kann, wird auch keine erfinden. So auch geht es den historisch-dramatischen Dichtern. Mit allem geschichtlichen Apparat ist der Klingemannsche Herzog Christian doch der wahre nicht; schon der Fouquésche war es nicht, wiewohl er weit über jenem steht. Graf Mansfeld ist dabei sehr ohne Noth beschwert worden; er hat nichts bei der Sache gethan, auch ist nichts zu thun; erzählt wird etwas vom dreißigjährigen Kriege und daß der Herzog seinen Freund, den Grafen Falkenstein im Zorn mit der linken Hand geschlagen, worauf der Entehrte entflieht, im Harz als Köhler unerkannt gespenstig haust, den Herzog mehrmals rettet und auch diesmal wieder, zuletzt aber als Wiederbauer den neuen Ritterschlag empfängt und an eben empfangnen Wunden stirbt. Die dürftige Fouquésche Laune ist vollends ausgeblieben, dagegen etwas Klingemannsche Gelehrsamkeit eingeführt, und zwei Züge von Sentimentalität, welche Fouqué weit überbieten und bis an die medigen Schicksalstragödien streichen. Die herzogliche Hand, welche den fatalen Schlag geführt, ist von ihm verflucht — ein Schuß kommt dazu — der Arm wird abgenommen, er trägt einen von Silber und kommt mit diesem nun aus purer Reue ins Falkenthal, die Burg Falkenstein und seinen Freund aufzusuchen, wo sich jene Rettung dann begibt.

Zugleich erfahren wir, daß dieses Drama — auf dem braunschweiger Nationaltheater (hat die Republik St. Marino nicht auch ein Nationaltheater?) aufgeführet worden; ob wo anders auch, ist mir nicht zu Ohren gekommen.

Fragmente aus einer Tragödie Ugolino. Es scheint des Verfassers (Klingemann) Bemühung, die Veranlassung dieser tragischen Begebenheit hier historisch zu behandeln. Von dem wie — läßt sich noch nicht urtheilen — aber da jetzt die Maler so gern auf der Bühne gesehen werden, fehlt ein solches Subject auch hier nicht. Die armen Künstler müssen sich gefallen lassen, behandelt zu werden wie die Liebenden neuer Art. Diese sind aber nichts als pure Liebe, jene pure Kunst; auf sonstige menschliche Anhängsel kommt es gar nicht an.

Fragment aus einem grotesk-komischen Zauberspiel: Rolandsknappen, auch vom Herausgeber. Wir sollen hier ins Mährchenhafte geführt werden. Wollte man von einem Grobschmidt Filigranarbeit in Gold oder Silber verlangen, würde sie etwa auf diese Weise ausfallen.

(Der Beschluß folgt.)

Aus Berlin.

Ew. W. fordern mich auf, Ihnen etwas über den merkwürdigen Ort, in dem ich mich jetzt aufhalte, für ihr geschätztes und hier, wie ich mich vielseitig überzeugt habe, sehr gelesenes Blatt einzusenden. Was in meinen Kräften steht, will ich gern thun, in der Hoffnung, daß das Interesse des Stoffes vielleicht die Lücken und Mängel meiner ungeübten Feder übertünchen werde. Gern will ich es mir auch gefallen lassen, unter Ihre außerordentlichen Mitarbeiter gezählt zu werden, denen nach der, oft in Ihrem Blatte wiederholten Versicherung eben kein baarer Lohn winkt: aber dafür bedinge ich es mir auch, nicht in das Procrustes-Bett Ihrer winzigen Perl-Schrift eingezwängt zu werden; denn das Wenigste, was eine Hand, die sich der Druckerpresse vermählt, verlangen kann, ist doch wohl, daß ihre Producte gelesen werden, und es ist viel von den Tagesblatt-Lesern verlangt, ihre Augen bei derlei Nonpareille-Schrift zu verderben. Ich darf mich aber beruhigen, denn ich erinnere mich, daß Sie mit einem Flammenzeichen zu Anfange dieses Jahres bekannt gemacht haben, wie das Conv. Blatt jetzt, und zwar vom Februar, eine bessere Schrift führen werde, eine Hoffnung, die freilich die erste Wochenlieferung des Februars, die vor mir liegt, noch nicht erfüllt hat. *)

Da ich bei den Redacteurs bin, so will ich Ew. W. mittheilen, daß die beiden Berliner Zeitungen, genannt die Haudesche und die Vossische seit Neujahr ihre Redactionen gewechselt haben. Jene hat einen Herrn Gödike angenommen; diese wird vor der Hand unter der Redactions-Firma des Herrn Eigenthümers ausgegeben, bis der eigentliche Redacteur es für gerathen finden wird, sich zu nennen. Es ist ein Mann in jugendlicher Kraft, bekannt durch widerwärtige Schicksale als liberal-politischer Schriftsteller, die er neuerlichst durch Vertheilung mild-aristokratischen Balsams zu lindern und auszugleichen gewußt hat. Auch die Zeitung spürt diese Farbe und Tendenz, die auffallend ist, da früher die politischen Zeitungen Berlins rein compilatorisch waren und auch nichts, als dies, seyn wollten. Doch erregt dies nicht sowohl das Gespräch, als die Anmerkungen und Parentheſen des Herrn Redacteurs, die zuweilen gar zu jugendlich-enthusiastisch, zu wenig überlegt sind; so wurde neulich einmal im Hegel-naturphilosophischen, stolz-absprechendem Ton über die merkwürdige Oerstedtsche Entdeckung vom Elektro-Magnetismus abgeurtheilt, die dem Kenner ein mitleidiges Lächeln abgewann, und die eingebornen, gebildeten Berliner mit Recht verdroß, insofern sie unzufrieden damit waren, daß eine öffentliche Stimme aus ihrer Mitte, aus dem kenntnißreichen Berlin, dieses Urtheil ins Ausland trug! Gewiß, ein Zeitungs-Redacteur kann nicht vorsichtig genug seyn, und besonders in Fächern, die nicht eben zu seinem Studium gehört haben!

Vielleicht nicht viel besser ist es einem andern Redacteur ergangen (um immer noch bei den Redacteurs stehen zu bleiben), ich meine den Redacteur der Theaterartikel über das recitirende Schauspiel in der Spenerschen Zeitung. Aus eigner Erfahrung und nach dem Urtheile aller Gebildeten und Kenner hatten wir längst mit allen bessern Berlinern aus diesen Artikeln das Resultat abstrahirt, daß man sie am

*) Das Versprechen ist erfüllt. Die Hauptaufsätze werden vollständig mit größerer Schrift gesetzt, und die kleineren, so wie die Correspondenz-Artikel mit einer, ebenfalls um einen Grad größeren, als die, welche seither dazu genommen wurde.

D. R.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 47.

25. Februar 1823.

Angriff und Vertheidigung.

Dort die Angreifer: Von Stourdza, von Kotzebue, von Haller, Fabricius, von Mastiaux, Fürst Alexander von Hohenlohe, ein Zeitungsschreiber und einige Journalisten.

Hier die Vertheidiger: Krug, Tzschirner, Paulus und mehrere genannte, pseudonyme und ungenannte Schriftsteller des Tages.

Seit ungefähr fünf Jahren haben eine Menge Flugschriften und Zeitblätter polemischen Inhalts die Namen der oben genannten Männer in die höheren und mittleren Kreise derjenigen Gesellschaft eingeführt, welche sich gewöhnlich um scholastische Kämpfe nicht bekümmert. Aber diese Kämpfe berühren so wesentlich die theuersten Interessen des Lebens, daß kein Gebildeter bei Verhandlungen gleichgültig bleiben kann, wo es sich um Fragen handelt, wie folgende sind: Ist der gegenwärtige Zeitgeist auf gefährliche Abwege gerathen? Soll das Mittelalter mit seinen starren Formen heilbringend wiederkehren? Kann das Rad der Zeiten zum Stillstehen gebracht werden? Läßt sich die durch ein dreihundertjähriges Leben tief gewurzelte und weit verzweigte Denkfreiheit niederdrücken, oder darf sie ferner in Rede und Gegenrede sich bewegen und ausbilden? Hebt der einzelne Misbrauch das allgemeine Recht auf? Ist nur jene Sache die wahre, die gerechte, des Schutzes würdige, deren Wortführer die Anhänger des entgegengesetzten Systems öffentlich anklagen und in ihren edelsten Gütern verletzen; oder darf die angeklagte, die angegriffene Partei ihr altes Recht noch jetzt, wie ehemals, vertheidigen, mit den Waffen des Verstandes und der Erfahrung?

Der Streit über diese und ähnliche Fragen wird hier und dort mit Heftigkeit geführt. Daher hat er bereits wichtige politische Folgen gehabt, und noch bedeutender können die moralischen werden, wenn jener Kampf und Gegenkampf des Schriftenwechsels tiefer in das Leben eindringen sollte, als er bereits die öffentliche Meinung bewegt und den geistig-geselligen Verkehr feindselig gestört hat. Beiden Parteien Stillschweigen gebieten, ist weder rathsam noch ausführbar. Aber ungerecht würde es seyn, der einen die Antwort, die Vertheidigung und die Abwehr zu untersagen, wenn sie fortwährend gereizt, herausgefordert und leidenschaftlich beschuldigt wird.

Unglücklicher Weise hat die angreifende Partei den alten Gegensatz zwischen dem römischen Katholicismus und dem Protestantismus zum Vorwande genommen, um, auf die Lehre des erstern von der absoluten Gewalt der Kirche gestützt, den letztern auch politisch zu verketzern. Solche Waffen verwunden; und es ist natürlich, daß der Protestant, um seine Kirche, der man sogar den Namen einer Kirche streitig machen will, zu vertheidigen, die schärfsten Waffen ergreift, welche ihm, außer der Schrift, auch noch Vernunft, Wissenschaft und Geschichte darbieten. Diese Waffen haben der Reformation den Sieg verschafft und mit derselben zugleich mehrere Staaten, z. B. die jetzigen Königreiche Preußen und die Niederlande, in das Leben gerufen und eine Dynastie auf einen der ersten Throne von Europa erhoben. Es ist daher nicht zu glauben, daß man in protestantischen Ländern den Protestanten je den Gebrauch jener alten und erprobten Vertheidigungswaffen untersagen werde, darum weil sie nicht stumpf, sondern scharf sind.

„Aber der Friede, sagt man, wird dadurch gestört; das heilige Recht gegenseitiger Duldung wird unchristlich verletzt.“ Diese Bemerkung ist sehr gegründet; doch fragt man billig: auf welcher Seite hat man den Streit zuerst angefangen, und wie ist er von beiden Theilen geführt worden? Jene Frage beantwortet sich von selbst; denn alle Streitschriften der Protestanten sind nur Erwiderungen auf vorausgegangene Herausforderungen und schwere Anklagen. Um die zweite Frage zu entscheiden, werfe man einen Blick auf die Schriften selbst. In dieser Hinsicht vergleiche man z. B. des Fabricius Geschichte der akademischen Verschwörung gegen Königthum, Christenthum und Eigenthum (Mainz 1822), und dessen jetzt schon vergessenes Büchlein, der Schrecken Josephs überschrieben, mit dem „Antiromanus, oder die Kirchengeschichte: eine Warnungstafel für Fürsten und Völker vor Begünstigung des römischen Katholicismus, nachdenkenden Katholiken und Protestanten gewidmet von Christianus

Sincerus (Leipzig bei Brockhaus, 1823)." Uns ist wenigstens, wenn wir Voſſens heftigen Angriff auf Stolberg, den jedoch dieſer herausgefordert hatte, ausnehmen, kein Schriftſteller der liberalen Partei und der proteſtantiſchen Kirche bekannt, der die Schranken einer beſonnenen und männlichen Vertheidigung überſchritten hätte.

Entkleidet man den Streit von allen Beimiſchungen des Haſſes und der Verfolgung, wie von den Uebertreibungen des Parteigeiſtes oder der Ultras von beiden Theilen, ſo liegt ihm in politiſcher wie in kirchlicher Hinſicht die Frage zum Grunde, ob eine Idee, welche ſeit Solons, Pythagoras und Sokrates Zeiten in Griechenland den Fortſchritt aller Bildung bezeichnete, welche in Rom den Beifall der edelſten Männer erhielt, welche durch das Chriſtenthum, mit dem Glauben an das Heilige und mit der Geſinnung der Liebe verbunden, die Menſchheit veredelte, welche endlich vor viertehalb Jahrhunderten, von den Feſſeln der Scholaſtik und des Mönchthums befreit, Europa in geiſtiger Hinſicht vollkommener geſtaltete und ſeitdem in das politiſche und kirchliche Leben aller chriſtlichen Völker tief eingedrungen iſt: ob dieſe Idee auch jetzt noch feſtgehalten und behauptet, oder ob ſie — aufgegeben werden ſoll?

Dieſe aus der Wahrnehmung des Schönen, des Erhabenen, des Wahren und des Heiligen in uns hervorgegangene Idee iſt die Vervollkommnung unſres Daſeyns als Menſchen in jeder Beziehung mittelſt eines vernünftigen Gebrauchs der geiſtigen Kraft. Nun iſt aber ein vernünftiger Gebrauch des geiſtigen Vermögens nicht denkbar ohne die Selbſtthätigkeit des Verſtandes, und dieſe wiederum nicht möglich ohne die Freiheit des Fortſchreitens in der naturgemäßen Entwickelung unſrer Anlagen. Folglich ruht zuletzt das Wohl und Wehe des menſchlichen Geſchlechts in dem Zuſtande ſeiner geiſtig-ſittlichen Bildung. Von welchen äußeren Bedingungen aber der Fortgang dieſer Bildung abhängt, und von welcher Art ſie ſelbſt ſeyn ſoll, darüber belehrt uns einzig das göttliche Wort, unſer eigenes Nachdenken, und die Erfahrung nicht von Geſtern und Heute, ſondern von mehreren Jahrtauſenden, die unſer Geſchlecht durchlebt hat.

Hier zeigt ſich nun ein weſentlicher Unterſchied zwiſchen den Wortführern der angreifenden Partei, und zwiſchen denen, welche ſich zur Vertheidigung der ſogenannten liberalen Ideen und des reinen Proteſtantismus berufen glauben. Die erſtern gehen immer von der Vorausſetzung aus, daß nur das Poſitive und das Abſolute, oder die unbedingte Gültigkeit einer menſchlichen Einrichtung Einheit, Sicherheit, Feſtigkeit und Wohlfahrt geben könne, indem das Perfectibilitätsprincip, auf die Formen des Staats, der Kirche und der Geſellſchaft überhaupt angewandt, entweder idealiſche Wünſche, Träume und revolutionaire Projecte erzeuge, oder wenigſtens eine ſtete Veränderlichkeit in den Anſichten und Beſtrebungen, daher eine gewiſſe Unruhe und den Hang zu Neuerungen zur Folge habe. Jede Verirrung des Verſtandes und der Phantaſie verbinde ſich nämlich mit den Leidenſchaften des Stolzes, der Habſucht und der Herrſchſucht, und alle Plane der anmaßenden Weltverbeſſerer brauchten nur das Wort der Reform von Misbräuchen zum Vorwande, um den Thron mit dem Altare zugleich umzuſtürzen. Inwiefern jede gewaltſame Umgeſtaltung der beſtehenden Formen in Staat und Kirche zugleich eine anarchiſche Richtung annimmt, die das innerſte Weſen dieſer beiden Palladien aller menſchlichen Bildung bedroht, haben die Freunde des Poſitiven und des Abſoluten allerdings Recht; allein ſie überſehen, was die Geſchichte aller untergegangenen Reiche und Völker, ſo wie die der untergegangenen politiſchen und kirchlichen Syſteme, verkündigt, daß ein gewaltſames Feſthalten an widerſprechenden und durch den Misbrauch verdorbenen oder ausgearteten Formen, aus denen Willkür, Trägheit, Eigennutz, Selbſtſucht, Liſt und Gewalt endlich ein Syſtem der Unform machen, eben ſo gewiß zu einer Anarchie in der Verwaltung hinführt, welche die Heiligkeit des Geſetzes, die den Thron erhält, und die Heiligkeit der Sitte, welche den Altar beſchirmt, langſam zwar, aber unwiderbringlich ſchwächt und vernichtet.

Daraus ſchließen nun die wahren Gegner aller Revolution, daß der Organismus der Geſellſchaft ein lebendiger ſeyn müſſe, der, fortwährend thätig, wie die Natur, zugleich ſchafft und erhält, indem jeder Stillſtand Stockung, und jede Stockung Anhäufung, jede Anhäufung aber einen Druck erzeugt, der die Harmonie der Functionen des Lebens, mit Einem Worte: die Geſundheit ſtört und aufhebt. Das Geſetz iſt das Element des Erhaltens, wie das des Schaffens; allein in der Erſcheinung zeigt es ſich ſtets nur als ein Geſetz, bedingt durch Zeit, Ort und Sitte; es bleibt der Veränderung unterworfen, wie ſeine Bedingung. Die Geſetze des Mittelalters waren daher ganz verſchieden von den Geſetzen der neuern Zeit; denn im Staat war, ſeit der Entdeckung von America, an die Stelle der Productenwirthſchaft die Geldwirthſchaft, und ſeit der Verkörperung und Beflügelung des Gedankens durch die Buchdruckerkunſt, an die Stelle des Herkommens und der Ueberlieferung die Macht des prüfenden Verſtandes und der Einfluß der Idee getreten.

Dieſe Macht der Prüfung und dieſen Einfluß der Idee nun durch das Geſetz zu leiten, ſtatt ſie — was unmöglich iſt — durch ein Geſetz hemmen, binden und vernichten zu wollen, iſt die große Aufgabe der neuern Zeit. Zu ihrer Löſung bieten die Zeiten der Reformation und die der franzöſiſchen Revolution eine reiche Erfahrung dar. Allein es ſcheint faſt, als ob die Angſt vor der Wiederkehr ſolcher Erſcheinungen viele Köpfe ſo bethörte, daß ſie gerade in den Urſachen, welche jene Begebenheiten herbeigeführt haben, die Mittel entdeckt zu haben glauben, um ſie für die Zukunft zu verhüten!

Man prüfe einmal die Vorſchläge der Herren Stourdza, Haller, Fabricius u. ſ. w. und frage, ob ſie

und das Verfahren nach der Mündlichen Prüfung und Beratung ist dasselbe, wie bei der Prüfung der Kandidaten für das Lehramt an Gymnasien. Die Prüfung ist bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung und in der Lehrprobe mindestens die Note „genügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat. Die Prüfung ist nicht bestanden, wenn der Kandidat in der Mündlichen Prüfung oder in der Lehrprobe die Note „ungenügend“ erhalten hat.

ganz gleich. Schwindel waren sie ja so wie so. Und Schwindel-Prozesse hat es schon immer gegeben. Ich erinnere mich noch an den Prozeß Bleichröder, Bethmann, Hansemann, Oppenheim, Camphausen, Delbrück, Leo, Mevissen, Stumm, Thyssen, Krupp, Hasenclever, Hasenclever, Hasenclever

Literarisches
Conversations-Blatt.
Nr. 46.
Montag, 15. Februar 1819.

Die Heimkehr. Erzählung.

Meine Bekanntschaft mit Friedrich Bertin, (so nannte sich der Fremde) war eine zufällige. Ich hatte meinen Wagen verlassen, um einen Spaziergang durch die Gebirge zu machen, und war, ohne es zu wissen, in einen Seitenweg gerathen, der mich in eine Schlucht führte, aus der ich nicht wieder herauskommen konnte. Ich irrte lange umher, und kam endlich an eine Hütte, vor der ein Mann mit einem Buche in der Hand saß, und las. Ich bat ihn um Auskunft, und er stand auf, und begleitete mich eine Strecke Weges, bis ich meinen Wagen wieder fand. Ich bot ihm Geld an, aber er schlug es aus, und bat mich, ihn zu besuchen, wenn ich wieder in die Gegend käme. Ich versprach es, und hielt mein Wort. Ich fand ihn in seiner Hütte, und er bewirthete mich mit Milch und Früchten. Ich bat ihn, mir seine Geschichte zu erzählen, und er that es. Ich will sie mit seinen eigenen Worten niederschreiben, so gut ich kann.

Ich bin in Paris geboren, und mein Vater war ein reicher Kaufmann. Ich hatte eine gute Erziehung genossen, und war, als ich meinen Vater verlor, ein Jüngling von achtzehn Jahren. Ich hatte eine Schwester, die ein Jahr älter war, als ich, und meine Mutter, die mich sehr liebte, und mich verwöhnte. Ich war ein leichtsinniger Bursche, und meine Mutter hatte mir nie etwas abgeschlagen, was ich wünschte. Ich hatte Geld, und ich verschwendete es. Ich hatte Pferde, und ich ritt sie zu Tode. Ich hatte Freunde, und ich machte Schulden. Meine Mutter bezahlte sie, und ich machte neue. Ich war ein Jüngling von achtzehn Jahren, und ich wollte ein Mann sein. Ich hatte Geliebte, und ich machte Kinder

Wünsche und Bitten bewährt, welche der edle Gellert am Schlusse dieser Vorlesung mit rührender Wärme aussprach! Man lese und urtheile selbst!

68.

Der Pastor Limmer.

(Fortsetzung aus Nr. 45.)

Bald nach diesem Complott (S. 35) kam Feßler, der Leiter, Billiger und Wisser dieses Treibens (der Beweis davon fehlt wieder) von Sarepta nach Saratow (12. Juli 1819), und erklärte, daß binnen kurzem ein Consistorium in Saratow errichtet werden sollte, wovon er zum Superintendenten bestimmt sey, und sich auf der Reise nach St. Petersburg befinde, um daselbst seine Bestätigung zu erwarten. Hr. L. machte hier zuerst Feßler's Bekanntschaft. Derselbe benahm sich gegen ihn sehr human und freundlich, äußerte in Ansehung der Denunciation der Pastoren gegen L.: — „Huber, Holz und Otto hätten dabei wie böse Buben gehandelt, und er werde bei seiner Ankunft in St. P. den Minister sogleich von der Falschheit der Angaben überzeugen." Zugleich ernannte er ihn zu seinem geistlichen Consistorialrath, so wie den Dr. Reinhelm, bei dem er mit ihm speiste, zum weltlichen Consistorial-Präsidenten. (Es scheint, daß diese Ernennung durch Hrn. Feßler der einzige Grund sey, worauf Hr. L. seinen Titel eines Consistorialraths baut. Da in Rußland ein solcher Charakter nur durch einen Ukas gegeben werden kann, dieser aber von Hrn. L. nicht angeführt wird, da er doch sonst jedes Handschreiben erwähnt, das er von kaiserlichen Personen empfangen, da er auch in dem officiellen Zeugnisse S. 85. nur Pastor und nicht Consistorialrath genannt wird, welches eine kaiserliche Behörde nie verabsäumt, sobald ein Charakter auf kaiserlichem Ukas beruhet: so scheint jener Titel einen blos Feßlerischen Consistorialrath anzuzeigen, und es ist allerdings zu verwundern, wie Hr. L. auf ein Gut noch etwas halten kann, das er von so unlieben Händen erhielt). Feßler besuchte ihn noch den andern Morgen und äußerte sich hier eben so nachtheilig über den Charakter vorerwähnter Prediger. Indessen erfuhr Hr. L. bald, daß F. schon in Moskau gegen den Pastor Gehring aufs schändlichste über ihn gesprochen. Aus einem Privatbriefe Feßler's wurde ihm indessen mitgetheilt, daß F. ganz sichere Aussichten habe, die Denunciation gegen L. zu beseitigen, jedoch sey ihm Vorsicht im Predigen und in seinen freien Aeußerungen zu empfehlen. Indessen meldete ein etwas späterer Brief, daß nicht er, der L., sondern Kohlreif zum Assessor bei dem neuen Consistorio vom Minister des Cultus ernannt sey, und daß er daher dem L. rathe, ohne Verzug um seine Dimission einzukommen; falls dieses geschähe, wolle er ihm eine Professur auf einer russischen Universität verschaffen, wo nicht, so sey alles für ihn verloren. Hr. L. ließ blos durch die Kirchenältesten und Kirchenvorsteher antworten: daß die Gemeinde gegen seine Lehre und Wandel nichts einzuwenden habe und keinen andern Prediger verlange, am wenigsten Hrn. Kohlreif. Eine zweite bald folgende Zumuthung des F., um seine Dimission freiwillig anzuhalten, weil sonst der Minister entschlossen sey, die eingereichte Denunciation dem Kaiser zu übergeben, während er im erstern Falle eine Pension bewirken würde, lehnte Hr. L. gleichfalls ab.

Unterdessen war es schon durch die Colonie-Prediger allgemein verbreitet, daß Limmer's Absetzung erfolgen würde. Als von Seiten des Letzteren nichts, was F. wünschte, erfolgte, brachte es F. bei dem Minister des Cultus wirklich dahin, daß dieser die gedachte Denunciation dem Kaiser vorlegte. Dieser befahl eine Untersuchung der Anklage durch eine Commission, deren Resultat dem Reichs-Justizcollegio zur Entscheidung vorgelegt werden sollte, wodurch denn das geschah, was Hr. L. gewünscht hatte. Allein die Commission wurde gerade aus Hrn. Limmer's ärgsten Feinden: — Feßler, Reinhelm, Huber und Kohlreif (seinem schon bestimmten Nachfolger) zusammengesetzt, und ein Sareptaischer Webergeselle, Hosthaver, zum Notarius dabei ernannt. — Feßler kam nun als Superintendent zurück nach Saratow, benahm sich sehr freundlich gegen Hrn. L. — bat ihn, ihn in sein Gebet einzuschließen, weil er dessen bedürfe, hielt Privatandachten und trat mit allem geistlichen imponirenden Pompe auf. Nie ging er anders aus, als in einer violetfarbenen Jesuitenkutte, das Haupt mit einer sonderbar geformten, hohen, rothen Mütze bedeckt, über die Brust ein goldenes Protopopen-Kreuz an einer goldnen Kette hängend. So erschien er selbst in seinem Hause und bei Besuchen am Thee- und Kaffeetische. Auch ließ er sich gern Bischof nennen und unterschrieb sich stets: bischöflich geweihter Superintendent. Bei seinen Reisen in den Colonien mußten ihn die Bauern zu ihrer großen Last stets unentgeldlich umherfahren, indem er, als in kaiserlichen Geschäften reisend, Vorspann forderte (wozu doch wohl eine Ordre des Gouverneurs nöthig war?) und immer mehrere reitende Bauern zu seiner Bedeckung ihn begleiten mußten. Wo er hinkam, mußten bei seinem Einzuge die Glocken geläutet werden. An allen Orten ertheilte er dem zusammenströmenden Volke, ganz nach katholischem Ritus, den Segen, und redete geflissentlich von der größen, ihm vom Kaiser ertheilten Gewalt. — So vergingen sechs Wochen, ohne daß etwas gegen Hrn. L. unternommen ward; durch eine schriftliche Citation vom 4. Jun. 1820 ließ F. die ganze Gemeinde von Saratow, Männer und Frauen, auf den 7. desselben Monats vor das Consistorium citiren, mit dem Befehl, gegen Limmer bis dahin das tiefste Stillschweigen zu beobachten. Indessen erfuhr Hr. L. doch den Befehl, deinächst Hrn. L., der sich aber gegen ihn nichts merken ließ, sondern äußerst freundlich gegen ihn war, ob er gleich schon an der Tafel des Gouverneurs öffentlich geäußert hatte, daß man den L. des folgenden Tages, wegen begangener Staatsverbrechen, absetzen würde.

II.

Als nun die Gemeinde (67 Personen an der Zahl) den 7. sich im Consistorio versammelt hatte, mußten sich alle verbindlich machen, gegen L. als Ankläger aufzutreten, wenn ihnen die Anklagepuncte auch nur vom Hörensagen bekannt seyn sollten. (Ueber diesen wichtigen Punct hätte billig ein Actenstück beigebracht werden sollen.) Auch mußten sie schwören, „Alles von ihm zu sagen, was sie etwa wüßten, und weder ihn noch irgend jemanden jemals die, ihnen seinetwegen vorgelegten Fragen auf irgend eine Weise mitzutheilen." Dieses Verfahren dauerte drei Tage, indem man jeden Einzelnen das eben Bemerkte beschwören und durch Namens-Unterschrift bestätigen ließ. (Billig hätte Hr. L. anführen sollen, wie er, daß dieses geschehen, erfahren, da doch alle geschworen hatten, nichts zu verrathen). Nun wurden alle verhört, Alles, was zu Hrn. Limmer's Nachtheile gesagt wurde, ausführlich protocollirt, was aber zu seinem Lobe gereichte, übergangen. — Aus allen diesen Aussagen wurden folgende 12 Puncte formirt:

1) Man findet Anstößigkeiten in seinen Schriften und beschuldigt ihn als einen zänkischen und unverträglichen Mann. 2) Man findet in seinen Predigten, daß dieselben nur moralisch und nicht dogmatisch sind, und daß er in denselben als ein Lobredner des menschlichen Verstandes und der Vernunft erscheine. 3)—6) Er hätte in der Fastenpredigt 1809 den Teufel zu einem, Jesus eignen, in ihm wohnenden Dämon gemacht — auf der Kanzel — die Psalmen, Lieder auf den Bierbänken zu singen, genannt — gesagt, ein Prediger sey mehr, als ein Professor — der schwarze Rock mache nicht immer den Geistlichen. — 7) Er habe einen Befehl des Justiz-Collegii an die Vorsteher erbrochen und sechs Wochen zurück gehalten. 8) Er hielte Sonntags keine Kinderlehre in der Kirche und hätte sich doch eigenmächtig eine Gehaltserhöhung von 200 Rubeln angemaßt. 9) Er examinire nicht die Confirmanden in der Kirche. 10) Er hätte den Sohn des Schlossers Gleim wider des Vaters Willen getraut. 11) Er sey im Begehr seiner Amtsgebühren hart und begehrlich. 12) Er hätte auf die Colonie-Prediger gelästert.

Ueber diese Puncte wurden die Gemeindeglieder vernommen; jedoch wurden sie nur einzelnen vorgelegt und zwar solchen, von denen man eine Antwort, wie sie die Commission wünschte, voraussehen konnte, und auf diese Art gelangte man zu einer Art von Mehrheit der Stimmen. Als daher Hr. L. über jene Puncte vernommen wurde, fragte er: „Wer denn von den 67 Zeugen ihn für einen zänkischen Mann erklärt habe?" antwortete Hr. F., nachdem er im Protocoll nachgesehen, daß 8 solches verneint, 14 aber es bejahet hätten; die Namen aber dürfe er nicht nennen. Hr. L. wurde nun über diese 12 Puncte mündlich vernommen und gab mündlich seine Antwort, welche zu Protocoll genommen wurde. — Er setzte jedoch noch eine, drei enge Bogen geschriebene Vertheidigung dagegen auf, und schickte sie an das Reichs-Justizcollegium mit einer, an den Kaiser gerichteten Bittschrift, worin er denselben um Schutz gegen das illegale Verfahren gegen ihn anflehte, und um eine förmliche und unparteiische Untersuchung bat. Auch dem Minister des Innern schickte er eine Copie davon und bat: „die weiteren Fortschritte einer herrschsüchtigen, fanatischen Secte zu hemmen, welche in dem erborgten Mantel der Religiosität und Demuth diejenigen, so nicht zu ihrer Fahne schwören wollen, bürgerlich verurtheilt und es freventlich wagt, die Toleranz, den schönsten Stein in Rußlands Krone, zu verunstalten." — Hr. L. erhielt hierauf keine Antwort. Wie konnte er aber auch diese erwarten, da 1) die Sache gar nicht vors Ministerium des Innern gehörte und 2) selbst aus Hrn. Limmer's Beschwerde durchaus keine Spuren der Intoleranz unmittelbar hervorgingen. Denn wenigstens viele der Beschuldigungen liefen ja blos auf unpastoralisches Betragen und Verletzung der Amtspflichten hinaus. Ueber dieses aber mußte sich Hr. L. nur vor dem Reichs-Justizcollegio und dem Ministerio des Cultus rechtfertigen. Uebrigens finden sich unter den Klagpuncten mitunter so läppische und das Verfahren dabei ist so formlos und tumultuarisch, daß dessen Nichtigkeit auch selbst in Rußland leicht hätte dargethan werden können, wenn nicht Unrichtigkeit in der Erzählung oder böser Wille in den obersten Behörden vorausgesetzt werden kann. Es scheint auch das ganze Verfahren in St. P. keinen Eindruck gemacht zu haben, da lange nichts darüber vernommen wurde. Hr. F. hatte unterdeß die Kirchenvorsteher und den Schulmeister auf seine Seite gebracht, und glaubte mit ihrer Hülfe folgende Forderungen, die er an den Hrn. Limmer mündlich gelangen ließ, durchzusetzen. Er verlangte nämlich: 1) es sollte die Kirche von Limmer's Gemeinde zur Kathedrale seiner Diöces, auf Kosten der Gemeinde eingerichtet; 2) die bei dem Altar befindlichen sechzehn Sitze abgebrochen und dagegen eine achtsitzige Thronbank für ihn und seine Consistorialen eingerichtet; 3) die Tiefe des Altars vergrößert; 4) die Orgel und das Chor umgeändert und 5) drei große Glocken angeschafft werden. Alles sollte in 14 Tagen fertig seyn. L., der das Vermögen der Kirche mit zu verwalten hatte, verweigerte seine Einstimmung hierzu und schlug das Geld dazu ab, stellte aber den Kirchenvorstehern frei, für sich allein zu thun, was sie verantworten zu können glaubten. — Die Kirchenvorsteher sammelten, als sie von L. kein Geld erhalten konnten, unter der Gemeinde eine Collecte, wodurch 2000 Rubel zusammen kamen, und kauften dafür drei Glocken, welche F. mit allem jesuitischen Pompe einweihte und das Fest mit einem glänzenden Mittagsmahle beschloß, welches jedoch zum großen Scandal aller Russen zu einem Sauf- und Prügelgelag ausartete, so daß die Kirchenvorsteher und andere Gemeindeglieder sich unter den Augen des Superintendenten einander tüchtig abbläuten, wobei in schmutzigen Details bemerkt wird, daß Hr. F. selbst dergleichen liederliche Saufgelage sonst häufig dirigirt und sich gar nicht der

Wege zum Bahnhofe macht, den kennen sie. Lebensart wird sich Keiner einbilden, wenn er sie hat. Wer solche in Wien haben will, der muß sie sich in Paris holen. Wenn Sie also Lebensart haben wollen, so müssen Sie nach Paris gehen.

Ich habe nun 12 Monate in Paris gelebt, und ich habe keine Lebensart. Ich habe mich nicht einmal bemüht, sie zu bekommen. Ich habe mich nicht einmal bemüht, sie zu bekommen, weil ich sie nicht brauche. Ich habe sie nicht nöthig, weil ich sie nicht brauche. Ich habe sie nicht brauche, weil ich sie nicht nöthig habe

Literarisches
Conversations-Blatt.
Nro. 66.
15. October 1823.

Wissenschaften, Künste und Literatur.

Ueber Wesen und Bestimmung der Poesie. Von Friedrich Schlegel. Zweite Ausgabe. Wien, bey Carl Schaumburg und Comp. 1822. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Wenn ein Buch, wie das vorliegende, in kurzer Zeit eine zweite Auflage erlebt, so ist dieß ein Beweis, daß es nicht nur in den Händen der Gelehrten, sondern auch in denen des Publicums sich befindet, und daß es nicht nur von Gelehrten, sondern auch von Nichtgelehrten gelesen wird. Dieß ist auch bey dem vorliegenden Buche der Fall, und es ist dieß ein Beweis, daß es nicht nur für Gelehrte, sondern auch für Nichtgelehrte geschrieben ist.

Wenigstens werden sie nur erst mittelst Anwendung einer seelen- und sachkundigen Auslegungskunst für historische Zwecke brauchbar.

Die Sammlung der Campagnes führt den Titel: *Mémoires pour servir à l'histoire de France, sous Napoléon, écrits à St. Hélène, sous sa Dictée,* par les généraux qui ont partagé sa captivité, et *publiés sur les manuscrits entièrement corrigés de la main de Napoléon. Mémoires.* T. I. Ecrit par le Général *Gourgaud,* son Aide-de-Camp. *)

Die Herausgeber sagen selbst, daß Napoleon in diesen Memoiren endlich sein langes Stillschweigen breche. „Aus der Tiefe seines Grabes rufe er das Urtheil der Nachwelt an;" so habe er das Wort gelöst, welches er zur Zeit seiner Abdankung in Fontainebleau den Trümmern seiner alten Phalanx gab: „J'écrirai les grandes choses que nous avons faites ensemble." In Elba fand er dazu keine Zeit; aber schon auf dem Schiffe, das ihn nach St. Helena führte, machte er den Anfang mit Abfassung dieser Denkwürdigkeiten, welche ihn seine sechsjährige Gefangenschaft hindurch fast ausschließend beschäftigten. Doch selten schrieb er selbst, aus Ungeduld, daß die Feder seiner Gedankenelle nicht folgen wollte. Bevor er eine Begebenheit darstellte, ließ er von den Generalen in seiner Umgebung die dazu nöthigen Stoffe sammeln, dann dictirte er ihnen aus dem Stegreife. Das Niedergeschriebne las er durch und verbesserte es eigenhändig; nicht selten schrieb er ganze Seiten am Rande um, oft dictirte er einen Gegenstand noch einmal. Diese, von ihm verbesserten Handschriften werden aufbewahrt als Beweise der Echtheit der vorliegenden Sammlung.

O' Meara hat in seinem Tagebuche: Voice from St. Helena etc., das in zwei Bänden zu London 1822 erschienen ist und bereits die fünfte Auflage erlebt hat, die Echtheit seines Manuscripts und dessen Inhalt noch sorgfältiger zu beglaubigen gesucht. Wir zweifeln weder an der Echtheit des O' Mearaschen Tagebuchs, noch an der von jener pariser Sammlung; auch bezeugen wir, daß wir mehrere Umstände, die in beiden Werken vorkommen, übereinstimmend gefunden haben, z. B. die Veranlassung, wie Buonaparte Josephinen kennen lernte; die Urtheile über Feldherren, Staatsmänner und Ereignisse. Doch ist in den Mémoires Alles würdiger ausgedrückt, so wie man es von einer schriftlichen Mittheilung verlangt, während beim O' Meara die natürliche Nachlässigkeit des täglichen Gesprächs oft bis zur Gemeinheit herabsinkt. Ein drittes Werk ähnlicher Art: das Mémorial de St Hélène, in welchem der Graf las Casas seinen achtzehnmonatlichen Aufenthalt bei Napoleon beschreibt, kann seiner Natur nach nicht so umfassend seyn, als diese Memoiren; es muß aber O'Meara's Werk nicht blos ergänzen und berichtigen, sondern auch, da es französisch geschrieben ist, an Originalität übertreffen.

Dagegen glauben wir, daß die, in Paris erschienenen Mémoires de Napoléon noch weniger vollständig bekannt gemacht werden konnten, als es bei O' Meara's Tagebuch der Fall gewesen ist. Schon dieser ließ in London Vieles weg; mehr noch mußte in Paris zurückbehalten werden. —

Ob Napoleon alle Materialien, die er zur Abfassung seiner Denkwürdigkeiten brauchte, auf St. Helena erhalten, und ob seine Gefährten die Auswahl daraus vollständig und treu machen konnten, das ist eine zweite Frage. Die Herausgeber sagen darüber dasselbe, was O'Meara berichtet: Napoleon las alle Schriften, die er erhielt, mit Hast, vorzüglich die, welche gegen ihn gerichtet waren — Schmähschriften durchblätterte er nur mit dem Lächeln der Verachtung — stieß er aber in wich-

*) Auf dem Titel unsers Ex. steht weiter: édition originale à *Paris* 1823. à *Berlin*, chez *G. Reimer*. Offenbar ist dieses Ex. aber nicht von der Pariser Original-Ausgabe, sondern von einem in Deutschland besorgten Abdrucke. Wir erinnern uns auch früher gelesen zu haben, daß Hr. Reimer in Berlin, wie Hr. Colburn in London mit den Pariser Buchhändlern Bossenge über solche Abdrücke dahin übereingekommen, daß solche gleichzeitig in Paris, London und Berlin erscheinen sollten. Diese Industrie ist bei den deutschen Buchhändlern lobenswerth, da die franz. Sprache so bekannt ist, daß, wer sich in Deutschland für Gegenstände dieser Art interessirt, auch mit dieser Sprache bekannt zu seyn darf angenommen werden. (Wir erklären uns wenigstens nur hieraus, daß alle umsichtigen deutschen Verlags-Buchhändler fast keine Uebersetzungen von politischen Schriften aus dem Französischen mehr zu Markt bringen). Wenn aber deutsche Buchhändler französische Bücher in dieser Art herausgeben wollen, so müssen wir wenigstens darum bitten, daß sie den Pariser Original-Ausgaben nicht nachstehen, und zwar nicht in typographischer Schönheit, nicht in gutem und gleichem Papiere und nicht — in Correctheit. Nur dann ist dem deutschen Bücherliebhaber mit Billigkeit zuzumuthen, daß er die deutsche Ausgabe statt der Original-Ausgabe kaufe. An diesem vor uns liegenden Berliner Abdruck können wir von diesem allen nichts rühmen und hat solcher, was Papier, Schrift und Druck betrifft, ein höchst ungefälliges und dem, der an die schönen und gleichen Pariser Ausgaben gewohnt ist, gar nicht zusagendes Ansehen. Dabei kommt nun noch ein Hauptgebrechen: Incorrectheit. Uns sind viele Druckfehler vorgekommen, die in der Pariser Original-Ausgabe sich gewiß nicht finden werden; so z. B. Brême statt Brune; S. 240 sind fünf Zeilen sogar zweimal abgedruckt, was in einem Werke dieser Art durch einen Carton hätte müssen verbessert werden. — Auf dem Titel des zweiten Bandes ist nun gar noch (wahrscheinlich wegen Censur-Schwierigkeiten) ein anderer Verleger genannt (Hr. Sauerländer in Frankfurt) das dem Liebhaber, der auf gleichmäßige Ausgaben bei seinen Bücher-Sammlungen sieht, aber nicht gleichgültig ist. Es wird daher Manchem wie dem Referenten ergehen, den diese neue deutsche Industrie nur in doppelte Kosten setzt. Er hat die Berliner Ausgabe zur Befriedigung der ersten Neugierde gekauft; für seine Büchersammlung wird er sich aber eine Original Pariser Ausgabe zulegen, in sofern die Londner nicht Vorzüge im Text hat, wie man fast vermuthen möchte, und man wohl bald erfahren wird.

Anm. des Ref.

eine Kluft auf Wochen von der Welt, die sich über ihr Schicksal, über Leben und Tod entscheiden, trennt. Ein Gefühl der Verlassenheit, der Einsamkeit, der Ohnmacht, der Verzweiflung, der Wut, der Rache, der Liebe, der Sehnsucht, der Hoffnung, der Freude, der Trauer, der Angst, der Furcht, der Scham, der Ehre, der Ehrlosigkeit, der Ehrbarkeit, der Unehrbarkeit, der Ehrfurcht, der Ehrerbietung

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 50.

28. Februar 1823.

Das Ritterwesen

verheißt uns ein Buch kennen zu lernen (das Ritterwesen und die Templer, Johanniter und Marianer oder Deutsch-Ordens-Ritter insbesondere. Thl. 1. Stuttgart, Metzler, 1822. 8.), vor welchem desto mehr zu warnen ist, je mehrere Käufer das Interesse des Gegenstandes selbst anlocken könnte. Gegner sowohl, als Freunde des Mittelalters und Feudalwesens, müssen das Buch mit gleicher Indignation und Verachtung aufnehmen. Der Schreiber desselben rühmt sich, entdeckt zu haben, daß die bisherigen Darstellungen des Ritterwesens zur Hälfte Roman sind, und unternimmt es, dasselbe in seiner „traurigen prosaischen Wirklichkeit (Vorr. S. XIII)" darzustellen, was er insofern wirklich erreicht hat, als seine Darstellung in der That eine traurige und prosaische, ja nicht selten gemeine, ist, ohne daß er darum die Wirklichkeit derselben erwiesen hätte. Wir wollen gar nicht daran erinnern, daß ein Institut, welches ein ganzes großes Zeitalter hindurch bei den verschiedensten Nationen mit gleichem Einflusse kräftig wirkte, eben in diesem Umstande schon einen innern Grund für seinen zeitgemäßen Werth darbietet. Der unbefangene Forscher läßt sich durch solche Präsumtionen nicht blenden; aber er wird, wenn er zugleich ein gründlicher und redlicher Forscher ist, seinen Beweis desto sorgfältiger führen, je ungünstiger und herabwürdigender die Resultate sind, welche er von seinen Forschungen zurückbringt. Keine Spur davon in diesem eben so ungründlichen als unredlichen Buche. Nach einer Einleitung, welche nichts als abgedroschene Gemeinplätze gegen das Adelsinstitut enthält, geht der Verf. auf den Ursprung des Ritterwesens über, wo er auf die lustigste Weise herumspringt. Bald ist er im Mittelalter, bald bei den Deutschen aus Tacitus Zeit; bald spricht er von den Rittern, bald von ihren Pferden. Nirgends findet man Belege oder auch nur innere Spuren von Quellenstudium; dafür aber ermangelt er nicht, Knüttelreime von Taubmann und Verse aus dem Hudibras anzuführen. Von da kommt er auf die Lehnsverfassung, springt dann ab auf das Ritterwesen der Araber und Normannen, lenket dann wieder ein auf die Erziehung des Ritters, und trabt dann seinen Gang bis zu Ende des Buchs durch mehrere Capitel fort, von denen wir nur die beiden von den Ritterspielen und Turnieren, und von der Ritterpoesie und den Ritterromanen auszeichnen, weil sie die Unwissenheit des Schreibers am deutlichsten beurkunden. Wir müssen es Andern überlassen, dem Verfasser die gewünschten „gelehrten Zurechtweisungen und angenehmen Belehrungen" (Vorr. S. XII) zu ertheilen, weil wir nicht Lust und Zeit haben, ein eben so großes Buch, als das seinige ist, zu schreiben. Auch wissen wir in der That nicht, wie dies bei dem gänzlichen Mangel an Ordnung und Zusammenhang zu bewerkstelligen wäre. Nirgends findet sich eine chronologisch fortlaufende und zusammenhängende Darstellung. Ueberall ist alte und neue Zeit durch einandergeworfen. An Würdigung und ruhiger Prüfung im Geiste der Zeit, an Quellenstudium, an Unterscheidung der verschiedenen Länder und Zeiten ist nicht zu denken. Das ganze Ritterthum wird durchgehends nur an den Geist und die Bedürfnisse unsrer Zeit gehalten, und wo es mit dieser nicht in Vereinigung zu bringen ist, unwürdig verspottet und oft gemein gehöhnt. Schlug dem Verf. nicht das Gewissen, als er S. XIII der Vorrede über die „Schmierer historischer Romane" sein Verdammungsurtheil aussprach? Die faden Witzbolderleien, welche auf jeder Seite vorkommen, und die lächerliche Etymologisirsucht wollen wir nicht einmal in Anschlag bringen, aber tief indignirt wird sich jeder Leser von Ehre durch die groben Wachtstubenzoten S. 239, 287, 327 u. s. w. fühlen. Der Verfasser beklagt sich S. 79, daß ihn einst ein Fürst nicht mit in seinen Wagen genommen, sondern zu dem Bedienten auf den Bock verwiesen habe. Man möchte fast vermuthen, daß der Fürst dazu seine guten Ursachen hatte. 69.

Angriff und Vertheidigung.

Dort die Angreifer: Von Stourdza, von Kotzebue, von Haller, Fabritius, von Mastiaux, Fürst A. von Hohenlohe ꝛc.

Hier die Vertheidiger: Krug, Tzschirner, Paulus ꝛc.

(Fortsetzung aus Nr. 47.)

Da man von Seiten der leidenschaftlichen Gegner des Protestantismus die evangelische Kirche nicht mehr

[illegible] an den [illegible] Wahlen zu treffen. Die Wahlen sollen [illegible] Jahre [illegible] Jahre [illegible] Jahre

Mann seiner Familie an der Seite, der Bruder, der Verlobte, der Freund, der Kollege, der Kamerad, der Mann, der Vater, der Sohn, der Enkel, der Großvater, der Urgroßvater, der Ahnherr, der Stammvater, der Urahn

Ferrer, Rafael Ferrer, Ramón Ferrer, Ramón Ferrer, Ramón

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 51.

1. März 1823.

Politische Literatur.

Ansicht der ständischen Verfassung der preußischen Monarchie von E. F. d. V. 1823.

Zweiter Artikel.

(Den ersten Artikel siehe Nr. 42.)

In dem dritten Abschnitte erfahren wir ganz etwas Neues; daß Preußen eigentlich gar kein einfacher Staat, sondern eine Zusammensetzung von verschiedenen Staaten, etwa wie Nordamerica, ist, von welcher jeder seine eigene Grundlage der Verfassung hat, wie seine eigenthümlichen Gesetze und Sitten. Das ist sehr schlimm, sagen gemeine Politiker, und man wird also dahin trachten müssen sich gegenseitig ineinander zu schicken, um nur zuvörderst allein ein gemeinsames Vaterland zu schaffen, welches nicht blos in einer zufälligen und nicht ganz zweckmäßigen Verbindung eines schmalen Landstrichs von der russischen bis zur französischen Grenze besteht, sondern welches ein jeder, der Preuße sowohl als der Brandenburger, Thüringer und Rheinländer, kennt und liebt, für welches er gern ein Opfer bringt, und in dessen allgemeinem Wohl er das sicherste Mittel seines besondern Wohlstandes erkennt! — Aber unserm überschwenglichen Politiker ist eine so gemeine Ansicht ein Greuel. Gerade das ist ja das Herrlichste, daß jede dieser Massen ein Ganzes für sich bleibt, daß der Rheinländer sich um den Westpreußen, und dieser um jenen gar nicht bekümmert, und wenn ein Beamter aus der einen Provinz in die andere versetzt wird (was wohl übertrieben werden kann, aber doch auch oft seinen guten Grund hat), den Landsmann, den Unterthan seines Königs als einen Fremdling anfeindet, der zu dem Lande, worin er wirken soll, kein Herz habe. — Vergebens werden gemeine Politiker, weil sie unsers Verfassers große Abneigung gegen alle Theorie und Philosophie wahrnehmen, ihn mit dem Beispiele des größten Regenten unserer Zeit, Friedrichs II., zu widerlegen suchen, welcher in der ganzen Monarchie, soviel er nur konnte, Einheit und Uebereinstimmung in Gesetzgebung und Staatsverwaltung herzustellen suchte, schon 1748 allen Provinzen Eine Gerichtsordnung gab, und in dem allgemeinen Landrechte, das man ja doch wohl auch als ein von ihm angelegtes Werk betrachten darf, mehr von den alten Provinzialrechten untergehen ließ, als der Verfasser, der nach seinen Aeußerungen hierüber (S. 16 und 17) freilich nicht Rechtsgelehrter ist, zu ahnen scheint. Er wird dies für einen Misgriff des großen Königs erklären, und zwar um so weniger, als seit geraumer Zeit die Welt von ihrer Bewunderung Friedrichs II., Josephs II. und der wenigen andern Regenten, die ihnen einigermaßen zu vergleichen wären, sehr zurückgebracht zu werden scheint. Käme man nun einem solchen declamirenden Politiker (der Zorn, welchen er gegen diese seine Zunftgenossen reichlich ausbrechen läßt, ist zu herkömmlich, als daß wir uns abhalten lassen könnten, ihn selbst so zu nennen) gar mit der Bemerkung, daß England den frühen Untergang seiner alten Provinzial-Verfassungen und Rechte, Frankreich die erst in Folge der Revolution bewirkte Abschaffung der alten Provinzialstände der Normandie und Bretagne und anderer Païs d'Etats, so wie die Veränderung seiner verschiedenen 300 Provinzial- und Localstatuten durch ein einziges bürgerliches Gesetzbuch als eine große Wohlthat, als einen kleinen Ersatz großer Leiden betrachte: wie würde man mit so gemeinen Meinungen von ihm angelassen werden! Denn es käme ja nun gar das große Verbrechen hinzu, an den Franzosen und an Napoleon selbst etwas Gutes gefunden zu haben.

Die Deduction (Nr. 4 S. 18—26), wie der König die volle Souverainetät seiner Staaten theils von dem deutschen Reiche, theils von dem Könige und der Republik Polen überkommen habe, hätten wir in der That hier nicht erwartet. Daran hat wohl seit 1740 nicht leicht jemand gezweifelt, daß Preußens Monarch, auch während das deutsche Reich sein Scheinleben noch fortschleppte, mit allen Rechten der Oberhoheit bekleidet sey. In dem allgemeinen Landrechte, zumal dem Titel: Von dem Oberhaupte des Staats, findet sich keine Reminiscenz einer nur untergeordneten und unvollkommenen Souverainetät, so wenig als man in Böhmen von der Unterwerfung unter eine Reichsmajestät eine Ahnung hatte. Dergleichen leere und hole Redensarten sind taube Nüsse, welche man allenfalls den Kindern zum Spielen reicht. Dagegen findet sich (S. 22) bei dieser Gelegenheit eine sehr bedenkliche Behauptung, daß alles Recht für irgend eine Regierungsgewalt nur von dem Schutze herrühre,

Shakspeare's unsterbliche Werke veranlaßte, die zum Theil nicht nur damals, sondern heute noch Volks- und Gassenstücke sind.

Mit Unwillen liest man hier die Behauptung, daß zwischen der höhern Cultur und dem Volksgeschmack eine absolute Kluft befindlich sey. Wieder entsteht die Frage, ob der Verf. wußte, was er schrieb? oder erwog er die Bedeutung absolut nicht? war ihm Volk und Pöbel gleichbedeutend? Das ist eine Uncultur, die nicht aus der Mitte des Volks hervorgeht. — Auch ist zu rügen, daß er mit Verachtung von einem verschröderten Hamlet spricht. Ich denke, Schröder hatte Gründe, damals den Hamlet solcherweise bei seinem Publicum einzuführen, und wahrlich das Repertoire verdient keine Verdammung, welches keiner andern Sünde gezihen werden kann, als Hamlet nach Schröder zu geben. Was hilft die Schlegelsche Uebersetzung dem berliner Repertoire? was hülfe selbst eine undenkbare Darstellung des Originals, wenn man keine Schauspieler hat? Da wäre doch über einen verwesteten Calderon mehr Grund zur Klage. Uebrigens braucht der deutsche Zuschauer sich nicht den Tadel gefallen zu lassen, daß er sich vom Tragischen abwendet, wenn ihn das Komische anzieht. Wenn dies auch zuweilen der Fall wäre — so sind die Schauspieler daran Schuld, welche nur noch — wie Tieck in Nr. 28 der Abendzeitung von 1823 sagt — fähig sind, unbedeutende Compositionen, wie des Herzogs Befehl, von Töpfer, mit Glück darzustellen; mehrere Trauerspiele, z. B. Otto von Wittelsbach, Caspar der Thoringer, sind in Deutschland Volksstücke — als Lustspiele.

II. Ueber den verschiedenen Styl in den theatralischen Darstellungen. Zweimal wird in diesem Aufsatz gesagt, daß die Universalität der deutschen Kunst die Bühne auflöse und vernichte, und doch sollte das Repertoire universell seyn! Was hilft Universalität einer vernichteten Bühne oder Kunst? Ist wahr, was der Verfasser sagt, so hätte er sollen eben so gut gegen die Universalität einen Feldzug ankündigen, als gegen den Egoismus. Nachdem er sich über den französischen Styl, der im Théâtre français sein Vorbild hat, verbreitet; sein Gutes und Uebles angegeben; Voltaire eines ausgebrannten Gemüthes beschuldigt; Moliere die Charakteristik in seinen Lustspielen abgesprochen; Shakspeare den Coder der Universalität genannt (ob er wohl abermals erwog, was er sagte?): gibt er eine Schilderung des Zustandes der deutschen Bühne in ihrer Darstellungsweise, die leider nur zu wahr ist, und nachdem er auch der Wahrheit gemäß rühmt, wie das bürgerliche Schauspiel auf dem hamburger und Burgtheater noch zu Hause sey, setzt er auseinander, daß der Styl einer Darstellung einer jeden Dichtung gemäß seyn müsse. Dies ist wohl nur zu unterschreiben, aber der Schluß schwerlich — daß der Schauspieler sich nie durch Schulen bilden würde. Das Genie freilich bricht sich Bahn; aber es ist außer Zweifel, daß zum Theil unsre Theater so schlecht sind, weil jede Spur von Schule meist ausgegangen ist. Nur die wenigsten Mitglieder einer Bühne können ausgezeichnet seyn, aber für die übrigen muß — das, was man Schule nennt — was mehr ist als die übliche Routine — jene Vorzüge der Andern ersetzen, damit eine Darstellung ein Ganzes, ein Kunstwerk werde. Von den sogenannten Theaterschulen halte ich übrigens auch nicht viel, denn kein erhebliches Product hat sie bewährt; keine Theorie — sondern nur die Praxis bildet den Schauspieler; aber mit der jetzigen Eitelkeit hilft weder die eine noch die andre. Ohne Demuth erlernt sich nichts.

III. Ueber das heutige Beifallklatschen im Theater. Herr Hofrath Böttiger predigt dem Publicum goldne Regeln; — aber ohne ihm auch Gefühl zu geben, dürften sie wenig helfen. Indessen, es habe nur Freiheit, nach Willkür Beifall und Tadel zu spenden: Gefühl und Geschmack werden nicht ausbleiben. Dann wird es auch die leidige Vornehmthuerei abthun, welche sich zu entehren glaubt, wenn sie applaudirt — eben so die, nach Universalität strebende Unparteilichkeit und der, alles entschuldigende Kosmopolitismus — dessen einziges Product — Indifferenz ist. Es war ein altes weises Gesetz: daß man eine Meinung im Staate haben müsse — zumal im Theater; ob es eine richtige sey, wird sich schon finden. Nur das Lob von Menschen hat Werth, welche auch tadeln können. Es ist an der männlichen Jugend, sich vor den grassirenden Fehlern zu hüten. (Der Beschluß folgt.)

Zur Nachricht.

Von diesem Blatte erscheint täglich (Sonntags ausgenommen) eine Nummer, oder im Jahr im Ganzen 300 Nummern. Der Preis für den ganzen Jahrgang ist pränumerando 10 Thlr., für das halbe Jahr 5 Thlr. 12 Gr. und für das Vierteljahr 3 Thlr. Sächs. Währung. Einzelne Blätter kosten 1 Gr. 6 Pf. Alle Buchhandlungen in und außer Deutschland nehmen Bestellung darauf an; eben so alle Postämter. Hauptspeditionen in letzterer Hinsicht haben die königl. sächs. Zeitungsexpedition in Leipzig, die königl. preuß. Grenz-Postämter in Erfurt und Halle, und das fürstl. Thurn und Taxische Postamt in Altenburg übernommen. Der Preis bei den Postämtern darf, nach Billigkeit, in einem Umkreise von 50—60 Meilen nicht erhöht werden. — Beiträge für das Blatt werden an den unterzeichneten Redacteur desselben adressirt. Für einzelne freiwillige Zusendungen und Mittheilungen wird kein Honorar vergütet. Mit den festen Mitarbeitern aber wird über ein solches contrahirt, und solches halbjährlich berechnet.

Noch wird bemerkt, daß die 3 Jahrgänge oder 6 Bände des Literarischen Wochenblatts (d. J. 1818, 1819 und 1820) zusammen für 12 Thlr. erlassen werden. Einzeln kostet dagegen der Band 4 Thlr.

Leipzig den 1. März.

F. A. Brockhaus,
Eigenthümer und Redacteur.

Extra-Beilage zum literariſchen Converſations-Blatt, 1823.

Februar.

Ein paar Worte

über

die materielle Anlage und Ausführung des encyclopädiſchen Wörterbuchs der Wiſſenſchaften, Künſte und Gewerbe (in Verbindung mit mehrern Gelehrten, herausgegeben von D. A. Binzer. 1ſter Band. Altenburg 1822. Verlag der Hahn'ſchen Buchhandlung) — in Vergleich mit dem Converſations-Lexicon.

(Zweiter vermehrter Abdruck.)

Der Herausgeber des Converſations-Lexicons hat ſich mit Ausnahme eines kleinen, erſt jetzt ſeine volle Bedeutung erhaltenden Scherzes („der Probebogen des Odyſſeus" in ſeinem literar. Anzeiger No. V. 1821) aus Delicateſſe niemals ein öffentliches Urtheil, alſo auch kein nachtheiliges, über das Unternehmen des A. E. Wb. erlauben mögen, ſo ſehr daſſelbe auch darauf berechnet ſeyn mochte, ſeinen Intereſſen entgegen treten zu ſollen und ſo ſehr mehrere, mit Verleugnung aller conventionellen und literariſchen Wohlanſtändigkeit, nur auf muthwillige Herabſetzung ſeines Verlags und perſönlicher Verhältniſſe ausgehende Afterkritiken und durch ſolche herbeigeführte Herabwürdigungen ſeines Werks ihn dazu öfter provocirten.

In den öffentlichen Blättern befindliche Edictal-Ladungen der Gläubiger der Hahnſchen Buchhandlung zu Altenburg und des ausgetretenen Buchhändlers Ch. Hahn's ſelbſt, laſſen annehmen, daß die Unternehmung wenigſtens vor der Hand als untergegangen zu betrachten ſey und es wird daher jetzt nicht weiter unziemlich gefunden werden können, wenn über die verſchiedenen materiellen Anlagen beider Werke, die jene Kritiken immer zu parallelisiren beliebten, ob ſich gleich das Neuere, wenigſtens formell, ausdrücklich dagegen verwahrt hatte, einige Vergleichungen angeſtellt werden.

Wenn der Herausgeber des Converſ. Lexicons zugleich als Thatſache anführt, daß er ſich gegen den Unternehmer dieſer Encyclopädie nach Beſeitigung einiger zwiſchen ihnen erregten Anſtände erboten gehabt hat, ihn mit ſeinen Erfahrungen und ſeinen Verbindungen bei dieſem Werke zu unterſtützen, ja daß er ſogar die Verſendung der bis jetzt erſchienenen zwei Abtheilungen auf das prompteſte und uneigennützigſte beſorgte und fortwährend beſorgt, ſo beweiſt dies nicht allein, daß er ſelbſt darin nicht die geringſte Rivalität erblickte und erblickt, ſondern es documentirt dies wohl auch ſeine moraliſche Haltung dabei zur Genüge.

Der mancherlei fremden Leidenſchaften der Mißgunſt und des Haſſes, welche in dieſem Unternehmen ein Vehikel zu finden glaubten, durch welches dem Herausgeber des Conv. Lex. perſönlich und in ſeinem — wohl unedlem? — Wirken geſchadet und dieſem Werke ſelbſt in ſeiner großen Verbreitung entgegen getreten werden könne, ſey hier nur nebenher gedacht, da er ſie in ihren verſchiedenen niedrigen Umtrieben und Verzweigungen nie anders als mit Schweigen und Verachtung und allenfalls vor der bürgerlichen Obrigkeit bekämpfen wird. So lange es in Deutſchland Buchhändler und Unternehmer oder Redactoren von Zeitſchriften gibt, die nur aus ſchnöddem Eigennutz, ohne irgend ein höheres literariſches Intereſſe, und nur um den frivolen Theil des Publicums zu kirren, Menſchen von den leidenſchaftlichſten, ja von anerkannt verächtlichen und niedrigen Geſinnungen, unter ihrem Schutze, ja unter ihrer perſönlichen Verantwortlichkeit und ſelbſt mit offenbarer Umgehung der Landes- und Cenſur-Geſetze, eine Magiſtratur in der literariſchen Kritik einräumen und dieſe Kritik ſo der Tummelplatz roher Leidenſchaften wird, bleiben dem, welchem es nicht gegeben, mit gleichen Waffen zu kämpfen, keine andern, als dieſe Auswege der Reſignation, oder bei der nicht aufhörenden und ſtets wiederkehrenden beſtimmten Injurie die der gerichtlichen Ahndung übrig, ſo ſchwer der Entſchluß zu dieſer auch werden mag. In keinem unſerer Nachbarländer, ſo ſehr auch in den meiſten die politiſchen Meinungen die Gemüther dort noch zugabeweiſe erhitzen, findet man ſolche Beiſpiele literariſcher Bravos und ein ſolches Vergeſſen aller Zucht, Ehre und edleren Sitte in der literariſchen Kritik, als ſeit einigen Jahren, wenn auch nur in einzelnen Zeitſchriften, unter uns. Wäre es aber auch denkbar, daß ein Murray, Colburn oder Longman in London, ein Conſtable in Edinburg, ein van der Hey in Amſterdam, ein Würz oder Panckoucke in Paris eine ſo geringe Achtung gegen das ganze Publicum und ſich ſelbſt haben könnten, um an der Spitze ihrer kritiſchen Inſtitute und Unterhaltungs-Journale Perſonen von einem ſolchen ominöſen Ruf und Charakter ſtellen und erhalten zu können, als dies ſeit mehreren Jahren von namhaften Buchhändlern in Deutſchland geſchehen iſt und fortwährend geſchieht? Tritt in unſerer großen und ſo bewegten Zeit ohnehin das Individuelle allenthalben nothwendig zurück, verſchwinden ſelbſt wichtige Begebenheiten der Zeit ſchnell im raſchen Strome derſelben, wie unausſprechlich erbärmlich und an Krähwinkel erinnernd muß es auch außerdem

...ing the cranial cavity, and the cerebral hemispheres are separated from the cerebellum by a tentorium. The cerebellum is not divided into lobes, and the pons Varolii is very small. The olfactory lobes are large, and the optic lobes are small. The pituitary body is large, and the infundibulum is long. The pineal body is small. The corpora quadrigemina are small. The corpora striata are large. The thalami are large. The fornix is large. The corpus callosum is large. The anterior commissure is large. The hippocampus is large. The dentate fascia is large. The choroid plexus is large. The ventricles are large. The aqueduct of Sylvius is large. The fourth ventricle is large. The calamus scriptorius is large. The obex is large. The restiform bodies are large. The olivary bodies are large. The pyramids are large. The decussation of the pyramids is large. The anterior roots of the spinal nerves are large. The posterior roots of the spinal nerves are large. The ganglia of the spinal nerves are large. The sympathetic ganglia are large. The cervical ganglia are large. The thoracic ganglia are large. The lumbar ganglia are large. The sacral ganglia are large. The coccygeal ganglia are large. The ganglia of the fifth nerve are large. The ganglia of the seventh nerve are large. The ganglia of the eighth nerve are large. The ganglia of the ninth nerve are large. The ganglia of the tenth nerve are large. The ganglia of the eleventh nerve are large. The ganglia of the twelfth nerve are large.

mehr als die Hälfte des ersten Buchstabens A geliefert ist. Nach der Analogie mit andern Wörterbüchern und Encyclopädien verhält sich der Umfang von A—Ao zu dem des ganzen A wie 17 zu 30.— Sind daher bis Ao 46 Bogen nöthig gewesen, so sind für das ganze A 81 Bogen erforderlich. Der Buchstabe A verhält sich ferner nach vielen angestellten Durchschnittsberechnungen zum ganzen Alphabet wie 1 zu 18. Sind demnach zu dem Buchstaben A 81 Bogen nöthig, so erfordert das Alphabet vollständig über 1450 Bogen. Umfaßt eine einzelne Abtheilung nun 23 Bogen, so ergibt sich, daß das Ganze 63, sage drei und sechzig Abtheilungen stark werden müßte, statt der acht, aus denen es, den Ankündigungen nach bestehen sollte.

II. In drei Jahren, vom Dez. 1820 an gerechnet, sollte das Ganze vollendet seyn. Aus der Berechnung I aber ergibt sich, daß in 2 Jahren nur 2 Abtheilungen erschienen sind, folglich jedes Jahr nur eine. 61 Abtheilungen wären laut I noch zurück, und es würden demnach bis zur Vollendung bei gleichem Fortschreiten auch noch 61 Jahre nöthig seyn. Hierüber ließe sich wohl plaisantiren, was aber nicht die Absicht dieses Aufsatzes ist. Dabei wird niemand ableugnen, daß der Anfang bei allen Ausarbeitungen dieser Art leichter ist, als die weitere Fortführung gegen das Ende hin, wo die Quellen meist immer sparsamer fließen und der Eifer der Redaction und der Mitarbeiter zu erkalten pflegt.

III. Der Preis des ganzen Werks war zu 10 Thaler angekündigt. Jetzt kosten die beiden ersten Abtheilungen 1 Thlr. 16 Gr. Alle 63 Abtheilungen würden daher denselben Preis von 20 Gr. für jede Abtheilung angenommen, 52 Rthl. 12 Gr. kosten. Dieser Preis wäre dabei äußerst billig, indem er einen Absatz von gegen 4500 Expl. voraussetzte, um nur einigermaßen die Kosten und baaren Auslagen gedeckt zu erhalten. Jetzt muß bei dem äußerst geringen Absatz der Verlust auf dieser unglücklichen und verkehrten Unternehmung höchst bedeutend seyn.

An diesen drei Ziffern möge es genug seyn, um das, wenigstens meiner Ansicht nach, völlig Verkehrte in der Anlage der ganzen Unternehmung und die absolute Unmöglichkeit, sie in der Art, wie sie eingeleitet worden, vollenden zu können, darzuthun. Eine genaue nähere Vergleichung mit dem Conv. Lex. scheint dabei überflüssig. Dies ist ja auch fertig und jeder, der es zu besitzen wünscht, kann es von A—Z vorher prüfen. Wenn irgendwo — freilich wo und von wem wahrscheinlich? — von einem sinkenden Credit des Conv. Lex. gesprochen wird, so kann darauf einfach erwidert werden, daß sich der Absatz — der sicherste Barometer des Credits bei einem Buche — des Convers. Lexicons in Durchschnittsberechnungen von Anfang an, also seit neun Jahren bis jetzt völlig gleich gehalten, ja daß in dem eben abgelaufenen Jahr 1822 der Absatz um mehr als 2000 Exempl. stärker gewesen, als im Jahr 1821. Weder drei Nachdrücke, noch vier Uebersetzungen (eine russische, schwedische, dänische, holländische), weder Verbote noch Afterkritiken, weder muthwillige Herabwürdigungen, noch persönliche Lästerungen haben diesem Absatze geschadet. Durch lobpreisende Recensionen ist derselbe eben so wenig künstlich herbeigeführt worden, denn nur zwei eigentliche Recensionen sind von demselben erschienen: die eine in der Hallischen allgm. Lit. Zeitg.*), die andere in den Wiener Jahrbüchern; beide allerdings im Ganzen sehr empfehlend, letztere dabei ein Muster einer trefflichen Kritik. Der Herausgeber des Conv. Lex. ist durch den Beifall, den dasselbe erhalten, aber nie eingeschläfert worden, um in der steten Ausbildung desselben einen Stillstand eintreten zu lassen. Vom ganzem Werke sind jetzt acht Drucke da (der neueste ist der 3te Druck der 5ten Aufl.) von einzelnen (den ersten Theilen) 10—12. Jeder neue Druck ist mit der Zeit fortgeschritten; es sind jedesmal eine große Anzahl Artikel umgebildet, neu geschaffen, weggelassen oder zugesetzt worden, alles wie es neu erkannte Bedürfnisse, wie es die unaufhaltsam wechselnde Zeit und Wissenschaft erheischten, neue Quellen und bessere Materialien oder Mitarbeiter es möglich machten und soviel es die zur neuen Redaction immer knapp zugemessenen Fristen und der Raum erlaubten. Auch das Ganze wurde im Allgemeinen bei jedem neuen Drucke — so weit es die stets colossale Aufgabe erlaubte — mit möglichster Sorgfalt neu revidirt. Geist- und kenntnißreiche und mit dem Vertrauen des ganzen deutschen Publikums beehrte Gelehrte und Geschäftsmänner haben sich dieser steigenden Ausbildung immer stets gerne gewidmet, und der Unterzeichnete hat dabei wenig andere Verdienste, als das der allgemeinen Direction des Unternehmens und das der steten Anregung.

---

*) Daß, wie man versichern will, der Verfasser der Recension des Conv. Lex. in der Hallischen Literatur-Zeitung (1819 .....), welcher hier nicht Worte des Lobes und der Anpreisung genug für dasselbe finden konnte, auch der Verfasser der in No. 88. 1822. des Stuttgarter Literatur-Blattes (in welchem sie, wie man ebenfalls sagt, aufgenommen sey, nachdem sie von dem Redacteur einer unserer Literatur-Zeitungen, als eines kritisch-literarischen Instituts überhaupt unwürdig erklärt und deshalb dafür abgelehnt worden) enthaltenen Aufsatzes, in welchem das Conv. Lex. auf das gesuchteste herabgewürdigt ist, und nicht minder der Herausgeber desselben ohne alle Veranlassung persönlich auch an seiner bürgerlichen Ehre schwer verletzt und beleidigt worden, — kann der Unterzeichnete doch kaum glauben, so viel er in dieser Hinsicht auch seit einigen Monaten hat glauben lernen. — — —

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 52.

3. März 1823.

Eine Stimme für Griechenlands Freiheit aus Frankreich.

Die deutsche Muse hat in den reinsten, kräftigsten Tönen die Erhebung Griechenlands aus dem Staube der Sclaverei gesungen, und bis an die Ufer des Alpheus, die einst von Pindars Siegeshymnen wiederklangen, ist der Schall deutscher Griechenlieder gedrungen. Möge ihre Begeisterung wachsen mit der Siegesbegeisterung der Helden, deren Flotte schon um die Pässe zu der alten Tyrannenburg schweift, und deren Triumphe über die Ufer zweier Welttheile schallen.

Auch Frankreichs Muse ist nicht stumm geblieben für Hellas Freiheit. Casimir Delavigne, der bekannte und gepriesene Dichter der Trauerspiele: *les Vêpres Siciliennes* und *le Paria*, derselbe, welcher unlängst die Noth und Schmach seines eigenen Vaterlandes in tief gefühlten Klageliedern gesungen hat *), führt die Muse der edlen Schmerzen und der großen Unfälle zu ihrer Heimath, dem Grabhügel von Messene, zurück und läßt sie dort ihre Thränen vergießen.

De Messène au cercueil fille auguste et plaintive,
Muse des grands revers et des nobles douleurs,
Désertant ton berceau, tu pleuras nos malheurs;
Comme la Grèce alors la France était captive....
De Messène au cercueil fille auguste et plaintive,
Reviens sur ton berceau, reviens verser des pleurs.

So die erste Strophe der nouvelles Messéniennes, deren vierte Auflage wir vor uns haben. Das Heft enthält drei Gedichte, nebst einem Epilog, in dem der Dichter sich mit freien und kräftigen, aber doch ehrfurchtsvollen und bescheidenen Worten an die Herren der Erde wendet:

À vous, puissants du monde, à vous, rois de la terre,
Qui tenez dans vos mains et la paix et la guerre,
À vous de décider, si, lassés de souffrir,
Les Grecs ont pris le fer pour vaincre ou pour mourir;
Si du Tage au Volga, de la Tamise au Tibre,
L'Europe désormais doit être esclave ou libre.
Libre, elle bénira votre auguste équité;
Non, qu'elle offre ses voeux à cette liberté,
Qui des plus saintes lois s'affranchit par le glaive.
Marche sans but, sans frein, sur des débris s'élève,
Triomphe dans le trouble, et vantant ses bienfaits,
Pour un abus détruit enfante cent forfaits.

In der Folge wird die echte, weise Freiheit eben so scharf charakterisirt:

La sage liberté, qu'elle attend, qu'elle implore,
Qui préside à mes chants, que tout grand peuple adore,
Par le bonheur public affermit les états;
Créant des citoyens, elle fait des soldats,
Enchaîne la licence, abat la tyrannie,
Des pouvoirs balancés entretient l'harmonie,
Réunit les sujets sous le sceptre des rois,
Rapproche tous les rangs, garantit tous les droits,
Et, favorable à tous, de son ombre éternelle
Couvre jusqu'aux ingrats qui conspirent contre elle!
Ainsi le chêne épais reçoit sous ses rameaux,
Défend des feux du jour ces immondes troupeaux,
Qui cherchant à ses pieds leur sauvage pâture,
Des gazons soulevés flétrissent la verdure,
Insultent vainement dans ses profonds appuis
Ce tronc, qui leur prodigue et son ombre et ses fruits,
Et les écraserait de ses vastes ruines
S'ils pouvaient de la terre arracher ses racines.

Wie in diesem Epilog, so herrschen auch in den drei eigentlichen Messenischen Gedichten eine einfache Würde und Hoheit des Styls, und eine Wärme und Kraft der Phantasie, welche die französische lyrische Poesie selten in so schöner Vereinigung aufzuweisen hat, und wir wüßten diese *Messéniennes* nur mit den *Méditations* des Lamartine zu vergleichen, obgleich der Gegenstand der erstern ihnen auch einen eigenthümlichen, wir möchten sagen Localcharakter gibt. Die erste *Messénienne*, dem berühmten Reisenden Pouqueville zugeeignet, behandelt eine von diesem in seiner Reisebeschreibung mitgetheilte Geschichte, den Märtyrertod eines

*) Trois Messéniennes sur les malheurs de la France. Paris, chez Ladvocat. 8.

jungen griechiſchen Geiſtlichen, der von einem lauſchenden Türken meuchlings ermordet wird, während er am Strande von Coron die Leiden und die Entwürdigung ſeines Vaterlandes in einem Klageliede bejammert. Die Erzählung iſt nicht ganz frei von leerer und bunter Declamation; aber das Klagelied hat treffliche, tief ergreifende Stellen, z. B. folgende:

Sur ce rivage, où des idoles
S'éleva l'autel réprouvé,
Ton culte pur s'est élevé
Des semences de leurs paroles. *)
Mais cet arbre, enfant des déserts,
Qui doit ombrager l'univers,
Fleurit pour nous sur des ruines,
Ne produit que des fruits amers,
Et meurt tranché dans ces racines.
O Dieu, la Grèce, libre en ses jours glorieux,
N'adorait pas encor ta parole éternelle;
Chrétienne, elle est aux fers, tend ses bras vers les cieux:
Dieu vivant, seul vrai Dieu, seras-tu moins pour elle
Que Jupiter et ses faux dieux? —

Die zweite Messénienne iſt überſchrieben: Parthénope et l'Etrangère. Sie überragt an poetiſchem Werth die vorige, aber die darin ausgeſprochene Anſicht von der Befreiung Griechenlands iſt nicht zu billigen, und leiſtet der heiligen Sache keinen guten Dienſt. Die Freiheit, eben jene in der Ueberſchrift genannte Fremde, kömmt nach Neapel (Parthenope) und fordert einen Zufluchtsort. Aber die Könige verfolgen ſie, und endlich muß ſie über das Meer nach Griechenland flüchten. Somit ſtimmt der Dichter der Meinung derjenigen Politiker bei, welche die Umwälzungen in Neapel, Piemont und jenſeits der Pyrenäen mit der Auferſtehung Griechenlands in Zuſammenhang ſetzen. Dieſe Meinung aber hat der Sache Griechenlands vor den Thronen der Machthaber Europas unſäglich geſchadet. Herr Delavigne, der eine und dieſelbe Freiheit in Neapel und in Morea findet, hält hier den großen Unterſchied zwiſchen *Licence* und *Liberté* nicht ſo feſt, wie in dem oben mitgetheilten Epilege. Der Anfang dieſer *Messénienne* iſt überaus gediegen und energiſch.

O femme, que veux tu? — Parthénope, un asile.
— Quel est ton crime? — Aucun. — Qu'as tu fait? — Des ingrats.
— Quels sont tes ennemis? — Ceux qu'affranchit mon bras;
Hier on m'adorait, aujourd'hui l'on m'exile.

In der Folge hält die Freiheit eine heftige Philippika gegen die Germains (ſo nennt ſie die Oeſterreicher), welche aus leicht erklärlichen Gründen hier nicht mitgetheilt werden kann. Der Schluß mag noch einen Platz finden:

La Liberté fuyait en détournant les yeux;
Quand Parthénope la rappelle.
La déesse un moment s'arrête au haut des cieux:
Tu m'as trahie; adieu, dit elle,
Je pars. — Quoi, pour toujours? — On m'attend — Dans quel lieu?
— En Grèce. — On y suivra tes traces fugitives?
— J'aurai des défenseurs. — Là, comme sur mes rives,
On peut céder au nombre. — Oui, mais *on meurt*; adieu!

Die dritte Messénienne iſt an die Ruinen des alten heidniſchen Griechenlands gerichtet: aux ruines de la Grèce payenne. Sie hat den reichſten Stoff, den ſie aber nicht genügend erſchöpft: die Fülle verleitet leicht zu Pomp und Verſchwendung. Einzelne Stellen ſind von herzdurchdringender Gewalt, z. B.

„Quelle cité jadis a couvert ces collines?"
„Sparte," répond mon guide... Eh quoi, ces murs déserts,
Quelques pierres sans nom, des tombeaux, des ruines,
Voilà Sparte, et sa gloire a rempli l'univers!
Le soldat d'Ismael, assis sur ces décombres,
Insulte aux grandes ombres
Des enfants d'Hercule en courroux.
N'entends-je pas gémir sous ces portiques sombres?
Mânes des trois cents, est-ce vous? —
Eurotas, Eurotas, que font ces lauriers-roses
Sur ton rivage en deuil par la mort habité?
Est-ce pour faire outrage à ta captivité,
Que ces nobles fleurs sont écloses?
Non, ta gloire n'est plus, non, d'un peuple puissant
Tu ne reverras plus la jeunesse héroïque,
Laver parmi tes lis ses bras couverts de sang,
Et dans ton cristal pur sous ses pas jaillissant
Secouer la poudre olympique.
C'en est fait, et ces jours que sont-ils devenus,
Où le cygne argenté, tout fier de sa parure,
Des vierges dans ses jeux caressait les pieds nus,
Où tes roseaux divins rendaient un dox murmure,
Où réchauffant Léda, pâle de volupté,
Froide et tremblante encore au sortir de tes ondes,
Dans le sein qu'il couvrait de ses ailes fécondes
Un dieu versait la vie et l'immortalité?
C'en est fait; et le cygne, exilé d'une terre
Où l'on enchaîne la beauté,
Devant l'éclat du cimeterre
A fui comme la liberté."

*) Des paroles des saints, in Bezug auf die vorhergehende Strophe.

Mémoires de Napoléon.

Herausgegeben von den Generalen Gourgaud und Montholon.

(Fortsetzung aus Nr. 49.)

Augereau und Jourdan, zwei Mitglieder der Rednerbahn, schlossen sich ebenfalls an Napoleon an. Die übrigen hielten Zusammenkünfte, so auch die Mehrzahl der Fünfhundert, und die Minderzahl der Alten, um zu überlegen, was sie thun sollten. Da rieth Sieyes, vierzig der vornehmsten Gegner zu verhaften; allein Napoleon verließ sich auf seine Macht. „Ich habe diesen Morgen," sagte er, „geschworen, die Nationalrepräsentation zu beschützen; ich will nicht diesen Abend meinen Eid verletzen; ich habe so schwache Feinde nicht zu fürchten." Jedermann stimmte dem klugen Rathe Sieyes bei; allein nichts konnte jene Bedenklichkeit des Generals überwinden. Er hatte Unrecht, wie man bald sehen wird. (Es wäre nämlich dann der bekannte gewaltsame Auftritt im Saale der Fünfhundert zu St. Cloud nicht vorgefallen.)

Der Wendepunct der Katastrophe des 18. Brümaire war der Namenaufruf im Saale der Fünfhundert, wo Alle, selbst Lucian, die bisherige Constitution beschworen. Kein Augenblick war zu verlieren. Napoleon eilte in den Saal der Alten und betheuerte seinen Eifer für das Vaterland und für die Vollziehung der Beschlüsse des Raths. Da erhob sich ein Mitglied (Linglet) und sagte mit starker Stimme: „General, wir geben dem, was Sie sagen, unsern Beifall; wohlan, schwören Sie mit uns Gehorsam der Constitution vom dritten Jahre, die allein die Republik erhalten kann." Allgemeines Erstaunen und tiefe Stille. Napoleon faßte sich einen Augenblick; dann erklärte er sich mit Nachdruck: „„Die Constitution vom dritten Jahre? — Ihr habt keine mehr; Ihr habt sie verletzt am 18. Fructidor, als die Regierung die Unabhängigkeit des gesetzgebenden Corps antastete; Ihr habt sie verletzt am 30. Prairial des siebenten Jahres der Republik, als das gesetzgebende Corps die Unabhängigkeit der Regierung antastete; Ihr habt sie verletzt am 22. Floreal, als die Regierung und das gesetzgebende Corps durch ein hochverrätherisches Decret die Souverainetät des Volks antasteten, indem sie die von demselben getroffenen Wahlen vernichteten. Diese Constitution ist verletzt; wir müssen einen neuen Staatsvertrag, neue Bürgschaften haben."" — Drei Viertheile der Versammlung erhoben sich zum Zeichen ihrer Billigung. Der einzige Alphonse klagte den General an, er sey der einzige Verschwörer, der die öffentliche Freiheit antasten wolle. Napoleon unterbrach den Redner und erklärte: „daß er das Geheimniß aller Parteien habe, daß alle die Constitution vom dritten Jahre verachteten; nur darin seyen sie verschieden, daß die einen eine gemäßigte Republik verlangten, wo alle Interessen des Volks ihre Bürgschaft hätten, während die andern, der Gefahren wegen, in denen sich das Vaterland befinde, eine revolutionaire Regierung bezweckten."

In diesem Augenblicke meldete man dem General, daß man so eben den Präsidenten Lucian im Rathe der Fünfhundert zwingen wolle, über die Achtserklärung seines Bruders abstimmen zu lassen. Sofort eilt Napoleon dahin, befiehlt den Officieren und Soldaten, die ihn begleiteten, vor der Thüre zu bleiben; doch kaum ist er allein in die Versammlung getreten, als zwei bis dreihundert Mitglieder sich plötzlich erheben, mit dem Geschrei: „Tod dem Tyrannen; nieder mit dem Dictator!" Da drangen die Grenadiere hinein und zogen ihren General aus dem Saale heraus. Einer von ihnen, Thomé, wurde leicht mit einem Dolchstiche verwundet. Nun sendete der General einen Grenadiercapitain mit zehn Mann hinein, um seinen Bruder herauszuholen. Dies geschah. — Jetzt steigt Lucian zu Pferde und ruft mit seiner Stentorstimme: „General und ihr Soldaten, der Präsident des Raths der Fünfhundert thut euch kund, daß Factionsmänner, den Dolch in der Hand, die Freiheit der Berathschlagung verletzt haben. Er fordert euch auf, Gewalt gegen die Factionsmänner zu gebrauchen. Der Rath der Fünfhundert ist aufgelöst." — „„Präsident,"" antwortete der General, „„es wird geschehen."" — Lucian wiederholte darauf vor dem Rathe der Alten, daß dies durch ihn und warum es auf sein Verlangen geschehen sey. So beruhigte man sich über die Erscheinung von Bayonetten im Saale der Gesetzgeber!

Auf diese Art stellen Napoleons Memoiren seinen Schritt über den Rubicon dar. Man sieht, daß N. die Form zu retten sucht durch die Decrete des Raths der Alten und durch die Requisition des Präsidenten, der die Versammlung der Fünfhundert auseinander zu sprengen befahl; den Grund aber, der die Abfassung einer neuen Constitution rechtfertigen soll, was die Hauptsache ist, setzt N. in die Thatsache, daß die dreimal verletzte und von allen Factionen bedrohte Constitution vom dritten Jahre so gut wie gar nicht mehr vorhanden gewesen sey. Darum sagte N. in seiner Proclamation an das Volk, die ein Meisterstück von Klarheit, Kürze und Bündigkeit ist: „J'ai trouvé la division dans toutes les autorités, et l'accord établi sur cette seule vérité *que la constitution était à moitié detruite et ne pouvait plus sauver la patrie.*" — Das Auseinandersprengen der Fünfhundert bleibt indeß an sich immer sehr gehässig; freilich verdarben die Deputirten Alles durch ihre Hitze. Durch eine ruhige Haltung hätten sie vielleicht der Sache eine andre Wendung gegeben, oder den kühnen General zu nicht veranlaßten Gewaltschritten genöthigt. Der Umstand ist also nicht gleichgültig, ob Deputirte den Dolch gegen ihn gezückt haben. N. sagt dies nicht bestimmt; nur ein Grenadier sey leicht verwundet worden; andre Soldaten hätten Stiche (!) in die Kleider bekommen.

Gründen ist die Einsendung derselben bis zum 15. Februar 1. J. verschoben worden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1870 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1870 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1871 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1871 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1872 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1872 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1873 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1873 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1874 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1874 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1875 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1875 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1876 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1876 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1877 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1877 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1878 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1878 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1879 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1879 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1880 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1880 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1881 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1881 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1882 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1882 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1883 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1883 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1884 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1884 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1885 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1885 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1886 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1886 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1887 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1887 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1888 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1888 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1889 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1889 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1890 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1890 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1891 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1891 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1892 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1892 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1893 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1893 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1894 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1894 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1895 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1895 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1896 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1896 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1897 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1897 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1898 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1898 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1899 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1899 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1900 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1900 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1901 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1901 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1902 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1902 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1903 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1903 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1904 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1904 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1905 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1905 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1906 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1906 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1907 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1907 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1908 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1908 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1909 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1909 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1910 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1910 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1911 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1911 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1912 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1912 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1913 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1913 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1914 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1914 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1915 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1915 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1916 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1916 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1917 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1917 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1918 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1918 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1919 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1919 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1920 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1920 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1921 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1921 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1922 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1922 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1923 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1923 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1924 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1924 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1925 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1925 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1926 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1926 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1927 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1927 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1928 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1928 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1929 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1929 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1930 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1930 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1931 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1931 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1932 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1932 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1933 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1933 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1934 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1934 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1935 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1935 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1936 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1936 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1937 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1937 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1938 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1938 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1939 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1939 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1940 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1940 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1941 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1941 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1942 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1942 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1943 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1943 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1944 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1944 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1945 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1945 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1946 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1946 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1947 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1947 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1948 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1948 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1949 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1949 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1950 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1950 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1951 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1951 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1952 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1952 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1953 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1953 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1954 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1954 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1955 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1955 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1956 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1956 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1957 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1957 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1958 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1958 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1959 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1959 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1960 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1960 einzusenden.

Die Preisaufgabe für das Jahr 1961 ist folgende:

Es ist eine Abhandlung über die Geschichte der Entwicklung der Lehre von der Bildung der Knochen und Knorpel, mit Berücksichtigung der Literatur, zu liefern.

Der Preis besteht in einer goldenen Medaille im Werthe von 50 Ducaten.

Die Bewerber haben ihre Arbeiten bis zum 15. Februar 1961 einzusenden.

Die Preisaufgab

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 53.

4. März 1823.

Fenelon's Liberalismus. Vom Prof. Krug.

In meiner geschichtlichen Darstellung des Liberalismus alter und neuer Zeit *) (S. 134) hatte ich unter den höhern Geistlichen der katholischen Kirche, welche lange vor der französischen Revolution dem Liberalismus gehuldigt, auch den berühmten Erzbischof von Cambray, François de Salignac de la Motte Fenelon (geboren im J. 1652 und gestorben im J. 1715), genannt. Ein sonst geneigter Leser jener Schrift machte mir darüber die Bemerkung, daß dieser fromme und geistreiche Prälat hier wohl mit Unrecht aufgeführt seyn möchte, indem sein Liberalismus, wenn anders dieser Ausdruck nicht schon an sich in solcher Beziehung unangemessen wäre, wenigstens ein ganz andrer gewesen, als der heutige neufranzösische. Da diese Bemerkung vielleicht auch von andern minder geneigten Lesern gemacht werden dürfte, so sey es mir erlaubt, hier als Nachtrag zu jener Schrift, ein Paar Worte über Fenelon's Liberalismus zu sagen.

Schon in der genannten Schrift selbst hab' ich genugsam angedeutet, daß es verschiedene Arten, Grade oder Farben des Liberalismus gebe, und daß derselbe auch seine Ausartungen habe. Es könnte also unbedenklich zugegeben werden, daß Fenelon nicht in jeder Beziehung liberal und daß er besonders von jener Uebertreibung des Liberalismus sehr entfernt gewesen, die man jetzt neufranzösisch nennt, die aber auch schon in weit frühern Zeiten, wenn gleich nicht in demselben Umfange, vorkommt. Dieser Umstand würde jedoch uns immer noch nicht berechtigen, jenem würdigen und gelehrten Prälaten allen Liberalismus abzusprechen, oder ihn gar in die Reihen der Antiliberalen zu stellen.

Allein ich getraue mir aus den eignen Schriften Fenelon's beweisen zu können, daß er dem Liberalismus, selbst im neuern Sinne des Worts, nur frei von jeder Uebertreibung, die ich selbst nicht billige, gehuldigt habe. Und da ich den Liberalismus in meiner geschichtlichen Darstellung desselben in den religiösen und den politischen eingetheilt habe, so will ich auch hier dieser Eintheilung folgen.

Zuerst beruf' ich mich daher auf Fenelon's Directions pour la conscience d'un roi — eine Schrift, welche die aufgeklärtesten und freisinnigsten Ansichten über die Religion enthält, die je ein frommer Priester ausgesprochen. Ich führe hier nur folgende Aeußerung über die Gewissens- oder Glaubensfreiheit zur Bestätigung an: „Sur toute chose ne forcez jamais vos sujets à changer de religion: nulle puissance humaine ne peut forcer *le retranchement impénétrable de la liberté du coeur*. La force ne peut jamais persuader les hommes; elle ne fait que des *hypocrites*. *Quand les rois se mêlent de religion, au lieu de la protéger, ils la mettent en servitude*. Accordez *à tous* la tolerance civile, non en approuvant tout comme indifférent, mais en souffrant avec patience tout ce que dieu souffre, et en tâchant de ramener les hommes par une douce persuasion." — Mehr als dies wird kein Liberaler der neuern Zeit, wenn er sich nicht unsinniger Weise von aller Religion losgesagt hat, in religiöser Hinsicht fordern. Denn der religiöse Liberalismus ist eben nichts anders, als Achtung der Gewissens- oder Glaubensfreiheit, mithin auch bürgerliche Duldung jeder positiven Religionsform, die nicht dem Rechte widerstreitet, oder dem Staatszwecke gerade entgegenwirkt, wie z. B. eine solche thun würde, welche Menschenopfer und Autodafe's forderte, oder in geheimen Zusammenkünften Verschwörungen anzettelte.

Was zweitens Fenelon's politischen Liberalismus betrifft, so hat er denselben in mehr als einer Schrift bekundet. Seine Dialogues des morts z. B. enthalten sehr viele liberale Aeußerungen. So läßt er im siebzehnten Gespräche Sokrates zu Alkibiades sagen: „Il faut qu'un peuple ait des *lois écrites*, toujours constantes, et *consacrées par toute la nation* (also nicht von einem Einzelnen willkürlich gegeben, weil sie sonst nicht den Volkswillen ausdrücken, nicht durch das ganze Volk geheiligt seyn würden); qu'elles soient *au-dessus de tout* (also auch über dem Herrscher, der nicht absolut seyn, sich nicht über die Gesetze erhaben dünken soll); que ceux qui gouvernent n'aient d'autorité que *par elles* (also nicht blos von ihren Vorfahren, oder gar unmittelbar von

*) Leipzig bei Brockhaus. gr. 8. 1823. XIV u. 160 S. Preis 20 Gr. ist in allen deutschen Buchhandlungen zu erhalten.

Gott); qu'ils puissent *tout* pour le *bien* et *suivant les lois*, et qu'ils ne puissent *rien contre ces lois* pour autoriser le *mal*. Voilà ce que les hommes, s'ils n'étaient pas *aveugles* et *ennemis d'eux-mêmes*, établiraient unanimement pour leur félicité." — Kürzer und bündiger kann man die Nothwendigkeit einer durch eine vernünftige und freie Verfassung beschränkten Herrschaft nicht darthun.

Auch die liberale Idee der Handelsfreiheit war dem weisen Manne nicht fremd. Im dritten Buche der Aventures de Télémaque läßt er Telemach zu Narbal sagen: „Mais expliquez-moi les vrais moyens d'établir un jour à Ithaque un commerce pareil à celui de Tyr." Hierauf läßt er Narbal antworten: „Faites comme on fait ici: recevez bien et facilement tous les étrangers; faites leur trouver dans vos ports la *sûreté*, la *commodité*, la *liberté entière* (hudelt sie also nicht durch eine Menge von Verordnungen, Plackereien und Abgaben, und umgebt auch nicht jeden ihrer Tritte und Schritte mit Aufpassern, als wenn jeder Fremdling ein Spitzbube wäre); ne vous laissez jamais entrainer ni par l'*avarice*, ni par l'*orgueil*. Surtout n'entreprenez jamais de gêner le commerce pour le tourner *selon vos vues* (also belastet auch nicht den Handel mit hohen Ein- und Ausgangszöllen oder gar mit unbedingten Verboten dieser oder jener Waaren, wodurch ihr noch überdies den Schleichhandel befördert und die Sittlichkeit untergrabt). Il faut que le prince ne s'en mêle point, de peur de le gêner, et qu'il en laisse tout le profit à ses sujets, qui en ont la peine; autrement il les découragera. Il en tirera assez d'avantages par les grandes richesses qui entreront dans ses états. *Le commerce est comme certaines sources; si vous voulez détourner leur cours, vous les fait tarir.*"

Ueberhaupt ist Fenelon's Telemach voll der liberalsten Ansichten und Aeußerungen. Deshalb mißfiel auch dieses treffliche Werk dem despotischen Ludwig XIV., der darin eine Satyre auf seine eigne, von feilen Schmeichlern zwar gepriesene, im Grunde aber ganz willkürliche und eben darum schlechte Regierung erblickte, ungeachtet der Verfasser nicht daran gedacht hatte und nur das böse Gewissen des Königs diesen Verdacht erregte. Deshalb durfte das Werk auch nicht öffentlich erscheinen, so lange der König lebte, ungeachtet es dem Verfasser ein treuloser Kammerdiener heimlich weggenommen und dem Drucke übergeben haben soll. Erst nach des Königs Tode ward es öffentlich bekannt, erhielt aber dann auch einen so reißenden Beifall in der ganzen gebildeten Welt, daß über hundert Ausgaben des Originals und fast eben so viel Uebersetzungen davon in allen europäischen Ländern erschienen sind. Wenn man daher von einem Buche überhaupt sagen könnte, daß es eine Revolution gemacht habe, und wenn namentlich die französische Revolution nicht aus den schlechten Regierungen Ludwigs XIV. und XV. durch die Macht der Umstände, welcher Ludwig XVI. nicht gewachsen war, als ein Werk der Nothwendigkeit hervorgegangen wäre, so dürfte man vielleicht Fenelon's Telemach weit eher als Rousseau's gesellschaftlichen Vertrag und andre freisinnige Schriften deshalb in Anspruch nehmen. Denn gewiß hat jenes Werk, das selbst von der Jugend aller gebildeten Stände mit dem höchsten Interesse gelesen und zum Theil sogar ein Schulbuch für den Unterricht im Französischen wurde, die liberalen Ideen in einem viel weitern Kreise verbreitet, als andre Schriften ähnlichen Inhalts.

Bei dieser Gelegenheit sey mir erlaubt, noch eines andern katholischen Geistlichen zu erwähnen, der in einer weit frühern Zeit und unter einer noch herrischern Regierung, als die Ludwigs XIV., den Liberalismus mündlich und schriftlich verbreitete, jetzt aber fast vergessen ist. Dies ist der Pater Domenico Soto, der im 16. Jahrhunderte unter Philipps II. despotischer Herrschaft Professor zu Salamanka (vorher auch Beichtvater Karls V.) war. Dieser freisinnige Mann gab im J. 1560 zu Salamanka eine Schrift de justitia et jure heraus, welche er dem bekannten Prinzen Don Carlos zueignete, und worin er die für jene Zeit und jene Regierung gewiß sehr kühne Behauptung aufstellte, daß ein König, welcher tyrannisch regiere, auch wohl von seinen eignen Unterthanen abgesetzt werden dürfe. Noch merkwürdiger aber für die Geschichte des Liberalismus ist dieser Mann dadurch, daß er der erste Schriftsteller war, welcher den Negerhandel für ungerecht erklärte. Wie viel Jahre sind seitdem verflossen, ehe man an die Abschaffung dieses schändlichen, die Menschheit und besonders die Christenheit entehrenden Handels ernstlich gedacht hat! Und wie viel Jahre werden noch verfließen, bevor er wirklich abgeschafft seyn wird! Denn noch treiben französische, spanische, portugiesische, und selbst englische und amerikanische Schiffe, trotz allen Verboten, diesen schändlichen Handel, weil er noch immer gewinnvoll ist und weil ihn eben darum noch manche Regierung insgeheim begünstigt oder wenigstens duldet. So langsam siegt das Gute, während das Böse sich mit Schnelligkeit verbreitet!

Politische Literatur.

Ansicht der ständischen Verfassung der preußischen Monarchie von E. F. d. P. 1823.

(Beschluß des zweiten Artikels in Nr. 51.)

Das Geschichtliche würde an sich in diesen Dingen wenig entscheiden, außer insofern man annehmen kann, daß der gesunde Sinn der Völker sich einmal ganz von dem Rechten entfernt. Und in dieser Beziehung treffen wir denn auch in unsern ältern Verfassungen überall auf Grundsätze, in welchen sich die Anerkennung jener ewigen Wahrheit zeigt. Das Princip der Gemeindeverfassung ist: „Wer soll mit thaten, soll auch mit rathen" und nur bei dem, was einen nicht trifft, braucht er auch nicht zugezogen zu werden. Nun ist es historisch be-

Mr. Hall, Mr. Hall, Mr. Hall,

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 54.

5. März 1823.

Herzog Eberhard im Bart.

Das Recht, welches neulich Herzog Ludwig dem Bärtigen von Baiern in diesem Blatte widerfuhr, nimmt nun auch der erste Herzog von Wirtemberg (denn so sollte dies Land fortan geschrieben werden!) in Anspruch, und wir meinen, daß wie der Leser des Buches selbst, so auch die Leser dieses Aufsatzes nicht mindern Antheil an diesem, als an jenem nehmen wird. Denn auch hier tritt wieder ein Veteran der Geschichtschreibung, der durch seine Geschichte Schwabens, Christophs von Wirtemberg und so viele andere Werke so rühmlich ausgezeichnete Dr. J. C. Pfister, Pfarrer zu Untertürkheim, auf, und versetzt uns durch seinen Helden in jene Morgenröthe einer neuen Zeit, in die zweite Hälfte des funfzehnten Jahrhunderts, wo man, wenn irgendwo, die Vorsehung recht sichtbar in ihrer Werkstätte sieht, an die großen Umwandelungen der bisherigen politischen Verhältnisse und die mächtige Geisterrevolution des sechzehnten Säculums die letzte Hand zu legen, und die Hallen des Mittelalters abzuschließen. Eine herrliche Zeit fast in jeder Beziehung, und wie jede Zeit, wo man große Hoffnungen zu fassen berechtigt ist; eine Zeit, die bis heute ihren allgemeinen Geschichtschreiber noch nicht gefunden hat, zu der aber jeder Beitrag hoch willkommen seyn sollte. Ein solcher Beitrag von Kennerhand ist nun

Eberhard im Bart, erster Herzog zu Wirtemberg, aus ächten großentheils handschriftlichen Geschichtquellen, von J. C. Pfister ꝛc. Tübingen bei Laupp. 362 S. 8.

Eberhard gibt, wie einst Roms Titus, das seltne Beispiel eines Fürsten, der erst auf dem Throne besser wurde. Doch waren die Verirrungen seiner Jugend höchstens vergeudete Interessen, die das Capital seines moralischen Lebens nicht angriffen. Als er sich der schweren Arbeit des Regierens unterzog, suchte er sich auch durch die größere Kunst der Selbstbeherrschung zu großen und bleibenden Unternehmungen tüchtig zu machen. Er wagte es, und es gelang. Darum nahm er die Palme, um deren Stamm die Aufschrift attempto (ich wag's) gewunden, zu seinem Symbolum an. So brachte er es in einer 36jährigen Regierung, von 1460—1496, nachdem er Anfangs noch mit einem ältern Bruder zusammen die Hälfte der kleinen Grafschaft Wirtemberg besessen (denn sein Vetter, Eberhard der Jüngere, hatte den stuttgarter Antheil inne, und dessen Bruder die Herrschaft Mömpelgard), daß er endlich die gesammte Grafschaft Wirtemberg nach außen abgerundet, nach innen ganz neu und zeitgemäß organisirt und in ein Herzogthum verwandelt, 1496 hinterlassen konnte. Mit ihm erst beginnt des Landes politische Wichtigkeit und innere Blüthe; durch ihn entsteht aus geringen Mitteln 1477 die Universität Tübingen; durch ihn die Reformation der völlig im Argen liegenden Stifter und Klöster; mit ihm erhält der schwäbische Bund einen festen Zusammenhalt, sein Land einen Regimentsrath, die Vereinigung der drei Stände (aus Prälaten, Ritterschaft und Landschaft) eine feste Verwaltung und sogar ein Hypothekengesetz; ferner die wichtigen Städte ihre Stadtordnungen und das Regentenhaus die Primogenitur. Soweit hatte es keiner seiner Vorfahren gebracht, weder Ulrich Poller (oder mit dem Daumen), noch der aus dem Mutterleib geschnittene Eberhard der Greiner (Zänker), der sich zu Gottes Freund und aller Welt Feind erklärte, noch Ulrich der Vielgeliebte oder Gott's Nieswurz (wie man ihn wegen seiner Lieblingsbetheurungsformel nannte), noch Eberhard der Milde, der sich um die Kaiserkrone bewerben konnte, aber des partes tueri eingedenk, es vorzog, im Marbacher Bunde der Kaisergewalt Schranken zu setzen.

Es ist ein kräftiges Fürstenleben, was mit Eberhard dem Bärtigen *) über die Bühne geht. Gediegen,

*) Seit seiner Reise zum heiligen Grab, dessen Ritter er wurde, trug er den Bart unverschnitten. Gleichen Beinamen führen auch Ludwig, Stammvater der thüringischen Landgrafen; Herzog Georg von Sachsen, aus Trauer über den Tod seiner Gemahlin; Ludwig der Bärtling, von Baiern-Ingolstadt, da er sich in den Orten der Bärtlinge aufnehmen ließ; unsers Eberhards mütterlicher Großvater, Kurfürst Ludwig von der Pfalz, und mehrere andere noch. Die Bärte scheinen aber mit den Waffen der Vorzeit gleiches Schicksal gehabt zu haben. Während aus Harnisch und Schulterstück Ringkragen und Epaulette werden, gestaltet sich der ehrwürdige Bart zum Backen-Zwickel-Schnauz-Stutzbart, Henri quatre etc.

an, die zum Theil Bauern waren, auf sie allein vertrauend, und sagte ihnen, daß sie sich nicht mehr fürchten sollten, denn Gott habe ihn gesandt, sie zu befreien. Er werde sie führen, und sie sollten ihm folgen. Sie thaten es, und er führte sie in die Stadt Münster, wo sie sich mit den Bürgern vereinigten, und diese Stadt ihnen zu ihrem Hauptquartier diente. Sie nannten sich Wiedertäufer, weil sie behaupteten, daß die Taufe, welche sie in ihrer Kindheit empfangen hatten, nichts gelte, und sie sich nochmals taufen lassen müßten. Sie thaten es auch, und ihr Anführer taufte sie. Sie hatten auch die Lehre, daß alle Menschen gleich wären, und daß Niemand Herr über den Andern sein könne. Sie wollten also keine Obrigkeit haben, und Jeder sollte thun, was ihm gefiele. Sie hatten auch die Lehre, daß Jeder so viele Weiber nehmen könne, als er wolle, und daß es nicht Sünde sei, wenn man sich von einem Weibe scheide, und ein anderes nehme. Sie hatten auch die Lehre, daß Jeder alles Gut, was er habe, mit Andern theilen müsse, und daß Niemand etwas für sich allein haben könne

am Rhein Ernst entsandte, die Stadt in die Luft sprengten. Auch jetzt, wieder Ernst und Milde übten. Denn, wenn Ernst, wenn Milde, wenn Strenge, wenn Gnade, wenn Rache, wenn Vergeltung, wenn Schonung, wenn Tapferkeit, wenn Großmuth, wenn Edelmuth, wenn Ritterlichkeit, wenn Alles, was Menschen und Völker, was Fürsten und Könige, was Helden und Ritter, was Krieger und Feldherren, was Alles, was Alles, was Alles

gemeinschaftlichen Eigenthume auf die Jagd übte, so ist dadurch das Recht des andern Theiles, die Jagd auf seinem Antheile zu üben, nicht aufgehoben. Dem Theilhaber, welcher die Jagd auf seinem Antheile ausübt, steht auch das Recht zu, die Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers zu üben, wenn dieser sie nicht ausübt. Wenn aber ein Theilhaber die Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers ausübt, so hat er dem andern Theilhaber den Schaden zu ersetzen, welcher durch die Ausübung der Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers entstanden ist. Wenn ein Theilhaber die Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers ausübt, so hat er dem andern Theilhaber den Schaden zu ersetzen, welcher durch die Ausübung der Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers entstanden ist. Wenn ein Theilhaber die Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers ausübt, so hat er dem andern Theilhaber den Schaden zu ersetzen, welcher durch die Ausübung der Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers entstanden ist.

Gemeinschaftliche Jagd.

Wenn ein Theilhaber die Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers ausübt, so hat er dem andern Theilhaber den Schaden zu ersetzen, welcher durch die Ausübung der Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers entstanden ist. Wenn ein Theilhaber die Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers ausübt, so hat er dem andern Theilhaber den Schaden zu ersetzen, welcher durch die Ausübung der Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers entstanden ist. Wenn ein Theilhaber die Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers ausübt, so hat er dem andern Theilhaber den Schaden zu ersetzen, welcher durch die Ausübung der Jagd auf dem Antheile des andern Theilhabers entstanden ist.

Literarische
Handelsblatt-Digest
Nr. 1 Jahrgang 1 1. Januar 1936

Nachdruck verboten

Die Zeitschrift „Der Buchhandel“ hat in ihrer Nummer vom 1. Januar 1936 einen Aufsatz von Dr. Hans Heinrich Borcherdt veröffentlicht, der sich mit dem Problem der Buchhandelsschulen befaßt. Wir geben diesen Aufsatz nachstehend wieder.

Dr. Hans Heinrich Borcherdt

Buchhandelsschulen

Die Frage, ob Buchhandelsschulen notwendig sind, ist nicht neu. Sie ist schon oft gestellt und ebenso oft bejaht worden. Sie ist aber auch oft verneint worden, und zwar nicht nur von Buchhändlern, die sich selbst für die Praxis ausbilden ließen, sondern auch von solchen, die eine Buchhandelsschule besucht haben. Es ist also nicht verwunderlich, daß sie auch heute wieder gestellt wird, und es ist gut, daß sie gestellt wird, denn sie ist eine Lebensfrage des Buchhandels.

Wenn man sich mit dieser Frage befaßt, muß man sich zunächst darüber klar sein, daß es sich nicht um eine Frage handelt, die sich mit einem Ja oder Nein beantworten läßt. Es kommt vielmehr darauf an, was man unter einer Buchhandelsschule versteht, und es kommt darauf an, wie sie aufgebaut ist. Es gibt gute und schlechte Buchhandelsschulen, und es gibt Buchhandelsschulen, die für den Buchhandel notwendig sind, und solche, die es nicht sind.

Eine Buchhandelsschule, die nur Lehrlinge ausbildet, ist nicht notwendig. Eine Buchhandelsschule, die Gehilfen ausbildet, ist notwendig. Eine Buchhandelsschule, die Lehrlinge und Gehilfen ausbildet, ist nicht notwendig. Eine Buchhandelsschule, die Gehilfen und Volontäre ausbildet, ist notwendig. Eine Buchhandelsschule, die Lehrlinge, Gehilfen und Volontäre ausbildet, ist nicht notwendig. Eine Buchhandelsschule, die Gehilfen, Volontäre und Studenten ausbildet, ist notwendig. Eine Buchhandelsschule, die Lehrlinge, Gehilfen, Volontäre und Studenten ausbildet, ist nicht notwendig.

Eine Buchhandelsschule, die Lehrlinge ausbildet, ist nicht notwendig, weil der Lehrling in der Lehre ausgebildet werden muß. Eine Buchhandelsschule, die Gehilfen ausbildet, ist notwendig, weil der Gehilfe in der Lehre nicht ausgebildet werden kann. Eine Buchhandelsschule, die Lehrlinge und Gehilfen ausbildet, ist nicht notwendig, weil der Lehrling in der Lehre ausgebildet werden muß. Eine Buchhandelsschule, die Gehilfen und Volontäre ausbildet, ist notwendig, weil der Gehilfe in der Lehre nicht ausgebildet werden kann. Eine Buchhandelsschule, die Lehrlinge, Gehilfen und Volontäre ausbildet, ist nicht notwendig, weil der Lehrling in der Lehre ausgebildet werden muß. Eine Buchhandelsschule, die Gehilfen, Volontäre und Studenten ausbildet, ist notwendig, weil der Gehilfe in der Lehre nicht ausgebildet werden kann. Eine Buchhandelsschule, die Lehrlinge, Gehilfen, Volontäre und Studenten ausbildet, ist nicht notwendig, weil der Lehrling in der Lehre ausgebildet werden muß.

Aufmerksamkeit und sorgte auf Jahrmärkten für [illegible] Aufsehen. Er hatte [illegible] Kunststücke [illegible] Er [illegible] Kunststücke [illegible] Er [illegible] Kunststücke [illegible] Er

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 56.

7. März 1823.

Bemerkungen über Raffenel's *Histoire des événemens de la Grèce.*

Von Augenzeugen.

Der Kampf der Griechen oder der Hellenen mit der Pforte für ihren Glauben und für ihre bürgerliche Freiheit, ist eine Begebenheit, welche der Geschichte angehört und die Theilnahme des christlichen Europa vielfach erregt. Es ist daher wichtig, sie genau kennen zu lernen und alles zu sammeln, was unterrichtete und glaubwürdige Männer darüber aussagen. Die Fremden, welche bisher als Theilnehmer an dem Kampfe ihre Beobachtungen und Erfahrungen der Welt mitgetheilt haben, waren nicht im Stande, das Ganze zu übersehen: in einer untergeordneten Stellung, auf einzelne Puncte des verworrenen Schauplatzes beschränkt, von widrigen Verhältnissen eingeengt und großentheils in ihren meist sanguinischen Erwartungen getäuscht, konnten sie nur das Zusammenstoßen einzelner Wellen des weithin wogenden Meeres betrachten; was in der Ferne die Fluth aufwühlte, welche sich schäumend an den Klippen vor ihren Augen brach, mußte ihrem Blicke sich entziehen; sie sahen wohl die Brandung, sie hörten wohl den Sturm: aber sie erkannten nicht, was auf der hohen See vorging, und welche Kräfte den wilden Kampf der Elemente lenkten.

Daher waren ihre Berichte unvollständig, einseitig, widersprechend, und in der Schlußfolge von dem Einzelnen auf das Ganze trügerisch.

Aber auch die Männer, welche in der Mitte der Begebenheit stehen, welche das Land, die Menschen, den Fortgang der ersten Bewegung und die verschiedenen Richtungen des Grundstoßes kennen, sind noch nicht im Stande, eine Geschichte dieser großen Erschütterung, welche der Ausbruch eines seit mehr als drei Jahrhunderten fortglimmenden, verborgenen Feuers ist, unbefangen, treu und befriedigend abzufassen; sie können nur Beiträge geben, oder die gegebenen ergänzen und berichtigen.

Bis jetzt sind erst zwei Schriften erschienen, welche gehaltvolle Beiträge zu der Geschichte des griechischen Befreiungskampfes liefern. Die eine ist Agrati's Précis des opérations de la flotte grecque, durant la révolution de 1821 et 1822. 8. Paris 1822; die andre ist das schon in diesen Blättern erwähnte Werk von Raffenel. Letzteres ist sehr verbreitet, bereits vom Herrn von Halem ins Deutsche übersetzt und allgemein als der vollständigste Bericht über die griechische Revolution anerkannt. Der Verf. war von vielen Begebenheiten Augenzeuge, und durch seine Anstellung bei einem französischen Consulate in der Levante zu Smyrna, wo er eine Zeitlang den Spectateur oriental — das erste Blatt dieser Art, welches in den Staaten des Sultans zu erscheinen wagte — herausgab, in den Stand gesetzt, genaue Nachrichten einzuziehen, alles Gehörte oder von seinen Correspondenten ihm Mitgetheilte zu vergleichen, zu prüfen, zu ordnen und lichtvoll zusammenzustellen. Daher der Beifall, den seine Schrift gefunden hat. Zwar hat sich der gegenwärtige Herausgeber des Spectateur oriental, der Franzose Tricorni, gegen die Zuverlässigkeit des Raffenelschen Berichts öffentlich erklärt, wahrscheinlich aber nur aus politischen Rücksichten.

Die Bemerkungen, welche wir, um Raffenel's Nachrichten zu ergänzen oder zu berichtigen, hier zusammenstellen, indem wir dem Gange seiner Erzählung folgen, sind aus einer guten Quelle geschöpft; doch geben wir zu, daß auch sie von der Zeit noch ihre Bestätigung erwarten.

1) Raffenel bemerkt in seiner Vorrede, daß die durch ihren Scharfblick und ihre diplomatischen Talente ausgezeichneten Griechen seit Peter des Großen Zeit dem russischen Reiche sich immer unentbehrlicher gemacht hätten, und daß ihnen daselbst der Weg zu den ersten Aemtern im Staate und im Heere offen gestanden habe. Diese Behauptung ist sehr übertrieben; denn Peter der Große hat nur zwei Griechen, die Fürsten Johann Kantakuzeno und Kantemir, in seinen Diensten gebraucht; seitdem und unter Katharina II. aber sind nicht mehr als sieben oder acht Griechen in hohen Aemtern angestellt worden; darunter der Graf Capo d'Istrias in der Diplomatie; der Mainote Rodofiniki; Tamara, bekannt als Gene-

auf das Verhältniß der Kapitalien. Wenn dieß nicht der Fall wäre, müßten, wenn z. B. die Kapitalien sich wie 1 : 2 verhielten, die Gewinne sich wie 1 : 4 verhalten. Da aber die Gewinne sich wie 1 : 2 verhalten, so müssen sich die Kapitalien wie 1 : 2 verhalten. Wenn sich die Kapitalien wie 1 : 2 verhalten, so müssen sich die Gewinne wie 1 : 2 verhalten. Wenn sich die Kapitalien wie 1 : 2 verhalten, so müssen sich die Gewinne wie 1 : 2 verhalten. Wenn sich die Kapitalien wie 1 : 2 verhalten, so müssen sich die Gewinne wie 1 : 2 verhalten.

[illegible] [illegible] [illegible] [

zigen freien Männer Griechenlands gewesen wären. Statt Morioten sollte er sagen Moraiten, so nennt man die Einwohner Moreas überhaupt. Die Maïnoten aber, oder die Bewohner der Gebirgsgegenden in der Nähe des alten Sparta, waren nichts weniger als frei. Seit mehrern Jahren schon wurde ihr Bey oder Statthalter von der Pforte ernannt, und bezahlte derselben einen starken Tribut.

11) Hydra, heißt es S. 39, ließ eiserne Lanzen verfertigen, und die hellenischen Krieger bedienten sich nothgedrungen wieder dieser antiken Waffe. Auch dieser Umstand ist nicht richtig. Des Fürsten Alexander Kantakuzeno Plan, solche Lanzen nach einer von ihm gegebenen Zeichnung zu verfertigen, konnte aus Mangel an Eisen nicht ausgeführt werden. Man verfertigte nur sehr wenige und hat sich ihrer gar nicht bedient. Ueberhaupt gab es kein ordentlich gebildetes Heer (S. 40), sondern das ganze Volk stand auf. Wer Waffen hatte, kämpfte mit; wer keine hatte, baute das Feld. Auch hatte Demetrius in Morea kein auf den Inseln geworbenes Truppencorps unter seinem Befehl, wie S. 61 steht; auf keiner Insel wurde geworben; blos in Hydra ließen sich 250 Griechen, die sich daselbst befanden, als Freiwillige einschreiben. Die von den drei kleinen Inseln ausgerüsteten Handelsfahrzeuge bildeten eine Flottille, nicht von 120, sondern von 200 Segeln; der neuen Flagge aber, welche die griechische Seemacht führte, durfte kein europäischer Hafen verschlossen werden; denn segelten griechische Schiffe nach fremden Häfen, so hatten fast alle sich die Erlaubniß verschafft, sich der Flagge einer christlichen Macht zu bedienen (S. 40, 41).

12) Es ist nicht nur kein Beweis vorhanden, daß der griechische Patriarch Gregorius die seiner Aufsicht übergebene Familie Morusi — die Söhne, welche jetzt in Paris studiren — absichtlich habe entkommen lassen (S. 66), sondern man weiß, daß diese unglückliche Familie ihre Rettung dem edlen Baron von Streganoff verdankt. Noch bemerken wir, daß die Zahl der in Constantinopel befindlichen Griechen nicht 30,000, wie der Verfasser S. 21 behauptet, sondern 150,000 Köpfe betrug.

(Die Fortsetzung folgt.)

Etwas, den Nachdruck betreffend.

(Aus einem Briefe aus Berlin.)

Ich glaube, daß es Sie interessiren wird, von dem weitern Erfolge der Bemühungen Kenntniß zu erhalten, welche sich mehrere unserer Buchhändler, besonders die Herren ..... gegen die Fabrication und den Vertrieb von Nachdrücken in unsern Rheinprovinzen gegeben und mit Consequenz verfolgt haben. Dieser Erfolg ist zwar wieder nur einseitig, aber er fordert doch zu fernern Schritten auf. Es ist bekannt, daß schon 1821 ein gerichtliches Verfahren gegen einen der Haupthehler des Verkehrs mit Nachdrücken, den famösen Spitz, eingeleitet war. Das Landgericht in Cöln hatte ihn aber, trotz dessen, daß man eine bedeutende Menge Nachdrücke bei ihm gefunden und confiscirt hatte, in Schutz genommen, weil man nach Anleitung der rheinisch-franz. Gesetze nur die Nachdrücke französischer Werke für unerlaubt halten wollte. Auch die Appellationskammer erkannte nicht vollständig das rechte Verhältniß an. So kam denn die Sache an das Berliner Cassations- oder Revisionsgericht und wurde vor kurzem vor demselben öffentlich verhandelt. Das Cassationsgericht hat nun bei dieser Gelegenheit durch seine Entscheidung die wahren Grundsätze über alle Anfechtung erhoben:

daß nämlich, nachdem die Rheinprovinzen dem preußischen Staate einverleibt worden, die Bestimmungen des Strafgesetzbuchs in Beziehung auf den Nachdruck fortan den Verlag diesseitiger Unterthanen, statt der französischen, schützten

daß selbst die früher, vor der Vereinigung, gemachten Nachdrücke solcher Werke, deren Verleger Inländer sind, nicht weiter verkauft werden dürfen; und

daß endlich keine Nachdrücke, zum Schaden der rechtmäßigen Verleger, verkauft werden dürfen, ohne Unterschied ob diese Nachdrücke im Inlande oder Auslande verfertigt sind.

Sonach solle die Appellationskammer des Landgerichts zu Cöln die Verhandlungen gegen den Nachdrucker und Nachdruckdebitenten Spitz fortsetzen und erkennen, was Rechtens.

Da des Spitz Vorrath bereits früherhin mit Beschlag belegt war, so wird er der Bestrafung nun nicht entgehen, und gleich ihm künftighin jeder, der dieses schändliche Gewerbe treibt.

Auf diese Weise ist also der Verlag der preußischen Unterthanen gegen den Nachdruck und den Debit desselben in den Rheinprovinzen vollständig gesichert, wenn die polizeiliche Aufsicht dabei ihre Pflicht thut. Aber auch nur der Verlag der preußischen Unterthanen ist durch diesen Ausspruch des Cassationsgerichts gesichert, nicht aber ist, wie nach unserm Landrecht, überhaupt der Nachdruck aller anderer deutschen Bücher und ihr Debit verboten. Es liegt dies schon darin, daß in dem Gesetz an die Stelle der „Franzosen" jetzt der Ausdruck „preußische Unterthanen" getreten ist; noch mehr wird dieser Umstand vom Cassationsgericht ausdrücklich dadurch motivirt, „daß noch kein Gesetz existire, welches den Nachdruck für ganz Deutschland verbiete und die Uebertretung desselben mit Strafe bedrohe; daß daher der Richter das einheimische (französische) Gesetz, welches das Verbot des Nachdrucks auf das Staatsgebiet beschränke, auf die übrigen Bundesstaaten, die in rechtlicher Beziehung als Ausland zu betrachten seyen, nicht anwenden könne, so lange keine gleichförmigen, ganz Deutschland umfassenden Vorschriften über diesen Gegenstand erschienen seyen." Es folgt daraus die trostlose Wahrheit, daß, in Beziehung auf den Nachdruck, jeder der 38 Bundesstaaten rechtlich allein steht, wo nicht, wie z. B. in den ältern preuß. Staaten und bei Ihnen in Sachsen, bessere Gesetze und eine bessere Observanz bestehen.

Es ist indessen von den sich hier für diese Angelegenheit thätig zeigenden Buchhandlungen geeigneten Orts darauf angetragen, daß man in den Rheinprovinzen den Grundsatz unsers Landrechts zum Gesetz erheben möchte, ein Antrag, dessen Genehmigung wenigstens in Beziehung auf die Staaten, welche den Nachdruck nicht zulassen, zu erwarten steht. Denn ihn auch gegen die andern anzuwenden, wäre die Gutmüthigkeit doch zu weit getrieben.

Allgemeine
Conversations-Blatt
für
Stadt und Land.

Nro. 1. Montag, den 1. Januar 1838.

Preis vierteljährlich 1 Thlr. 15 Sgr.

Digitized by Google

Abtretungsurkunde, so ist es die Pflicht des Gerichtes, dieselbe auf ihre Richtigkeit zu prüfen, und wenn sie nicht richtig ist, dieselbe zu verbessern. Wenn aber der Gläubiger mit der Abtretungsurkunde nicht einverstanden ist, so kann er sich an das Gericht wenden, und dieses hat dann die Pflicht, die Abtretungsurkunde zu verbessern. Wenn der Gläubiger mit der Abtretungsurkunde einverstanden ist, so kann er sich an das Gericht wenden, und dieses hat dann die Pflicht, die Abtretungsurkunde zu verbessern. Wenn aber der Gläubiger mit der Abtretungsurkunde nicht einverstanden ist, so kann er sich an das Gericht wenden, und dieses hat dann die Pflicht, die Abtretungsurkunde zu verbessern.

Wenn aber der Gläubiger mit der Abtretungsurkunde nicht

Sophismen, statt Wahrheit regalirt, steht uns wahrlich noch bevor, daß wir es als Gnade zu empfangen haben, wenn die Schauspieler geruhen, uns etwas Schlechtes schlecht vorzuspielen.

V. Bruchstück aus den noch ungedruckten Vorlesungen für Schauspieler, vom Herausgeber; als Nachtrag zu den Vorträgen über die Sculptur. Sie können daraus lernen. Bemerkungen und Ansichten über Theatermalerei, von Beuther. Der schätzbare Verfasser nimmt die Sache viel zu wichtig. Die Griechen und Römer wußten nicht viel davon — und hatten doch ein Theater; wie wir es nicht mehr haben. Aber er wird Beifall finden. Was könnte der berliner Intendanz erwünschter seyn, als ein System, welches Decorationsmalerei und Costume zu solcher Vollkommenheit brächte, daß man der leidigen Worte nicht mehr bedürfte, die doch nicht mehr gesprochen werden können. Totalität will der Verfasser für theatralische Darstellungen. Die Dichter sollen theatralische Werke schreiben — so! ich dachte — dramatische! — sie sollen alles Mechanische, Technische, Oekonomische studiren; — So! — nicht den Menschen? Dem Dichter verunglückt — fast immer — die Decoration! Großes Unglück! Ich frage, ob er sich auch sehr darum bekümmert? Die Sache liegt ganz wo anders. Weder die Decorationsmaler, noch die Maschinisten verstehen ihr Fach. Sie sollten Shakspeare studiren, um zu lernen, was auf dem Theater geleistet werden kann. Heute wollen sie ganz Verkehrtes, ja Unmögliches! Die Decoration, ja alles ist Nebensache — was nicht die Dichtung und das Spiel ist. Der Verfasser verfällt in den Modeirrthum — Beiwerke zur Hauptsache zu machen, wodurch er keineswegs die gewünschte Totalität, sondern nur die Vernichtung des Ganzen erlangen kann. In vielen Dingen hat er jedoch recht, denn er ist einer der Wenigen, welche jetzt — wenigstens Decorationen malen können. Er klagt mit Fug über das unsinnige Verlangen, berühmte Bilder für die Scenen zu copiren. So stieß einmal der, Alles ausposaunende und doch — nichts sagende berliner Theaterzettel gewaltig ins Horn, als er ein neues Ballet mit einer Decoration nach Claude de Lorrain anzukündigen hatte. Die bewiesene Unbekanntschaft mit dem Namen, war ihm lieb, denn er hatte nun zu berichtigen, daß der Maler eigentlich Claude le Lorrain heiße. Ich erinnere mich nicht, ob eine dritte Anzeige den Namen einfach und richtig gab. Hr. Beuther hofft eine Reform des Decorationswesens; Gott gebe sie! und zwar so radical, daß man gar keiner mehr bedürfte und auf die alte Weise Theater baute. Ich zweifle übrigens, daß, auch ohne dieses Extrem, die vorgeschlagnen Mittel alle anwendbar und zweckmäßig seyn dürften. Vorläufig sollen die Decorationsmaler nur wieder das leisten, was im vorigen Jahrhundert in dieser Art geleistet worden. Ihnen sollten Dichter, Schauspieler und Costumiers allein die Effecte überlassen; die Perspective habe ich, so wie die Wirkungen des Lichts, vielfältig auf den größten Theatern vernachlässigt gesehen. Als die Zauberflöte in Berlin neu in die Scene gesetzt wurde, hatte die Königin der Nacht einen Sternenhimmel, wo alle Sterne in der Quadratur standen; sollte die ohnmächtige Frau im Stande seyn, einen neuen Himmel sich zu bauen? — Die Theaterdirectionen sollten aber vor allen Dingen, durch die wiederholten Theaterbrände gewarnt — die Decorationen vermindern, und solche — zumal im Schauspiel — wieder in ihre Schranken verweisen.

J. B. F. Eßlair, eine biographisch-charakteristische Skizze vom Herausgeber. Hätte der Verfasser sich nicht genannt, so hätte ich diesen Aufsatz für einen dresdner gehalten — so lobt er. Die Skizze muß die biographische Kritik entwaffnen; ich sehe auch nicht, daß dem Manne etwas Sonderliches begegnet ist — aber die Charakteristik muß ich verneinen. Hier wird nur ein recht potenzirter Panegyricus gegeben und, ohne mich auf alle gerühmten Unübertrefflichkeiten einzulassen — kann ich nur aus eigner Anschauung versichern, daß die apotheosirende Beschreibung des Eßlairschen Theseus keineswegs mit der Wahrheit übereinstimmt. Ich halte diese Darstellung nicht allein für kein hohes, herrliches Muster im großartigen antiken Styl, sondern nur für ein Muster beklagenswerther Verirrung, wobei ich auf eine Stimme in diesen Blättern mich beziehe, die, wenn sie sich für einseitig ausgibt, an mir einen einseitigen Gesellschafter findet. Der Verfasser setzt Eßlair als Theseus über Talma und behauptet, des Letztern Maxime sey, durch das Liegenlassen oder prosaische Behandeln ganzer Stellen, einzelnen Kraftmomenten ein um so höheres Relief zu geben. Das ist neu. Diese Art zu declamiren, ist im Wesentlichen die französische, und leider muß sie auch bei uns oft genug ertragen werden. Aber Talma zeichnet sich, wie bekannt, nebst der Georges und so wie die verstorbnen Raucourt dadurch aus, daß sie Charakteristik in den französischen Pathos zu bringen und mittelst diesem ihre Personen zu beleben suchen, insoweit dieses Bemühen nämlich auf dem Théâtre français möglich ist. Ein beigefügtes Kupfer gibt Eßlair's Portrait. Gäbe das Original nicht mehr, so versprächen diese Züge auch nicht mehr, als der Theseus war, welchen ich gesehen.

Die historischen Notizen und Miscellen erzählen kurz die Einweihung des neuen Berliner Theaters, die Feier von Unzelmann's Jubiläum und das tragische Ende des Schauspieldirectors Fabrizius in Magdeburg.

Von der Form dieses Almanachs muß ich schließlich erwähnen, daß sie sehr dickleibig — ja unförmlich ist, und er heißt wahrscheinlich blos darum nicht Taschenbuch, weil er — wenigstens in keiner modigen Rocktasche Platz haben würde.

Literarisches
Conversations-Blatt.
Nr. 10.
9. April 1824.

Wenn ich auf Reisen bin, und Briefe von Freunden erhalte, so pflege ich sie nicht sogleich zu lesen, sondern bewahre sie auf, bis ich wieder zu Hause bin, und mich ganz ungestört mit ihnen unterhalten kann. Ich habe mir dadurch manchen Genuß verschafft, und auch heute, da ich Ihren Brief erhalte, will ich ihn nicht lesen, sondern ihn bis zu meiner Rückkehr nach Weimar aufbewahren. Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse. Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse. Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse.

Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse. Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse. Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse.

Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse. Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse. Ich habe mir vorgenommen, heute Abend nicht zu Hause zu bleiben, sondern mich in Gesellschaft zu begeben, und da werden Sie mir es nicht übel nehmen, daß ich Ihren Brief ungelesen lasse.

ist. Wenn auch die Abendmahl, das Brot des Herrn, Leben in sich enthält. Wer dieses genießt, der hat das Leben in sich. Wer es nicht genießt, der hat es nicht in sich. Wer es nicht genießt, der ist tot. Wer es genießt, der ist lebendig. Wer es nicht genießt, der ist verdammt. Wer es genießt, der ist gerettet. Wer es nicht genießt, der ist verloren. Wer es genießt, der ist gefunden. Wer es nicht genießt, der ist blind. Wer es genießt, der sieht. Wer es nicht genießt, der ist taub. Wer es genießt, der hört. Wer es nicht genießt, der ist stumm. Wer es genießt, der redet. Wer es nicht genießt, der ist lahm. Wer es genießt, der geht. Wer es nicht genießt, der ist krank. Wer es genießt, der ist gesund. Wer es nicht genießt, der ist arm. Wer es genießt, der ist reich. Wer es nicht genießt, der ist hungrig. Wer es genießt, der ist satt. Wer es nicht genießt, der ist durstig. Wer es genießt, der ist getränkt. Wer es nicht genießt, der ist nackt. Wer es genießt, der ist bekleidet. Wer es nicht genießt, der ist fremd. Wer es genießt, der ist daheim. Wer es nicht genießt, der ist im Gefängnis. Wer es genießt, der ist frei. Wer es nicht genießt, der ist in Sünden. Wer es genießt, der ist in Gnaden. Wer es nicht genießt, der ist in Finsternis. Wer es genießt, der ist in Licht. Wer es nicht genießt, der ist in Tod. Wer es genießt, der ist in Leben. Wer es nicht genießt, der ist in Hölle. Wer es genießt, der ist in Himmel. Wer es nicht genießt, der ist in Verdammnis. Wer es genießt, der ist in Seligkeit. Wer es nicht genießt, der ist in Ewigkeit. Wer es genießt, der ist in Ewig

Bei Anwendung dieser Formeln ist zu beachten, daß die Größen $\Delta\varphi$ und $\Delta\lambda$ in Bogenmaß einzusetzen sind. Ferner ist zu beachten, daß $\Delta\varphi$ und $\Delta\lambda$ positiv sind, wenn $\varphi_2 > \varphi_1$ und $\lambda_2 > \lambda_1$ ist, also wenn der Punkt 2 nördlich und östlich vom Punkt 1 liegt.

Für kleine Entfernungen kann man $\cos\frac{\Delta\varphi}{2} = 1$ und $\sin\frac{\Delta\varphi}{2} = \frac{\Delta\varphi}{2}$ setzen und erhält dann

$$\Delta\lambda = \frac{s \cdot \sin\alpha}{\cos\varphi_m}$$

$$\Delta\varphi = s \cdot \cos\alpha$$

Für noch kleinere Entfernungen kann man $\cos\varphi_m = 1$ setzen und erhält dann

$$\Delta\lambda = s \cdot \sin\alpha$$

$$\Delta\varphi = s \cdot \cos\alpha$$

Diese Formeln sind identisch mit den Formeln für die Berechnung rechtwinkliger ebener Koordinaten.

Beispiel: Gegeben sind die Koordinaten des Punktes 1 mit $\varphi_1 = 52^\circ\,30'\,00''$ und $\lambda_1 = 13^\circ\,30'\,00''$ sowie die Entfernung $s = 10\,000{,}00$ m und das Azimut $\alpha = 45^\circ\,00'\,00''$. Gesucht sind die Koordinaten des Punktes 2.

Lösung: Mit $\varphi_m = 52^\circ\,30'\,00''$ ist $\cos\varphi_m = 0{,}60876$.

$$\Delta\lambda = \frac{10\,000{,}00 \cdot 0{,}70711}{0{,}60876} = 11\,615{,}3 \text{ m}$$

$$\Delta\varphi = 10\,000{,}00 \cdot 0{,}70711 = 7\,071{,}1 \text{ m}$$

Mit $R = 6\,378\,137$ m ist

$$\Delta\lambda = \frac{11\,615{,}3}{6\,378\,137} = 0{,}0018211 \text{ rad} = 6'\,15{,}6''$$

$$\Delta\varphi = \frac{7\,071{,}1}{6\,378\,137} = 0{,}0011085 \text{ rad} = 3'\,48{,}6''$$

$$\varphi_2 = 52^\circ\,30'\,00'' + 3'\,48{,}6'' = 52^\circ\,33'\,48{,}6''$$

$$\lambda_2 = 13^\circ\,30'\,00'' + 6'\,15{,}6'' = 13^\circ\,36'\,15{,}6''$$

Für kleinere Entfernungen ist

$$\Delta\lambda = \frac{10\,000{,}00 \cdot 0{,}70711}{0{,}60876} = 11\,615{,}3 \text{ m}$$

$$\Delta\varphi = 10\,000{,}00 \cdot 0{,}70711 = 7\,071{,}1 \text{ m}$$

Mit $R = 6\,378\,137$ m ist

$$\Delta\lambda = \frac{11\,615{,}3}{6\,378\,137} = 0{,}0018211 \text{ rad} = 6'\,15{,}6''$$

$$\Delta\varphi = \frac{7\,071{,}1}{6\,378\,137} = 0{,}0011085 \text{ rad} = 3'\,48{,}6''$$

$$\varphi_2 = 52^\circ\,30'\,00'' + 3'\,48{,}6'' = 52^\circ\,33'\,48{,}6''$$

$$\lambda_2 = 13^\circ\,30'\,00'' + 6'\,15{,}6'' = 13^\circ\,36'\,15{,}6''$$

Für noch kleinere Entfernungen ist

$$\Delta\lambda = 10\,000{,}00 \cdot 0{,}70711 = 7\,071{,}1 \text{ m}$$

$$\Delta\varphi = 10\,000{,}00 \cdot 0{,}70711 = 7\,071{,}1 \text{ m}$$

Mit $R = 6\,378\,137$ m ist

$$\Delta\lambda = \frac{7\,071{,}1}{6\,378\,137} = 0{,}0011085 \text{ rad} = 3'\,48{,}6''$$

$$\Delta\varphi = \frac{7\,071{,}1}{6\,378\,137} = 0{,}0011085 \text{ rad} = 3'\,48{,}6''$$

$$\varphi_2 = 52^\circ\,30'\,00'' + 3'\,48{,}6'' = 52^\circ\,33'\,48{,}6''$$

$$\lambda_2 = 13^\circ\,30'\,00'' + 3'\,48{,}6'' = 13^\circ\,33'\,48{,}6''$$

Die Berechnung der Koordinaten des Punktes 2 aus den Koordinaten des Punktes 1, der Entfernung s und dem Azimut α wird als Hauptaufgabe bezeichnet.

Die Berechnung der Entfernung s und des Azimuts α aus den Koordinaten der Punkte 1 und 2 wird als Nebenaufgabe bezeichnet.

Für die Nebenaufgabe gelten die Formeln

$$\tan\alpha = \frac{\Delta\lambda \cdot \cos\varphi_m}{\Delta\varphi}$$

$$s = \frac{\Delta\varphi}{\cos\alpha}$$

Bei Anwendung dieser Formeln ist zu beachten, daß die Größen $\Delta\varphi$ und $\Delta\lambda$ in Bogenmaß einzusetzen sind. Ferner ist zu beachten, daß $\Delta\varphi$ und $\Delta\lambda$ positiv sind, wenn $\varphi_2 > \varphi_1$ und $\lambda_2 > \lambda_1$ ist, also wenn der Punkt 2 nördlich und östlich vom Punkt 1 liegt.

Für kleine Entfernungen kann man $\cos\varphi_m = 1$ setzen und erhält dann

$$\tan\alpha = \frac{\Delta\lambda}{\Delta\varphi}$$

$$s = \frac{\Delta\varphi}{\cos\alpha}$$

Diese Formeln sind identisch mit den Formeln für die Berechnung rechtwinkliger ebener Koordinaten.

Beispiel: Gegeben sind die Koordinaten des Punktes 1 mit $\varphi_1 = 52^\circ\,30'\,00''$ und $\lambda_1 = 13^\circ\,30'\,00''$ sowie die Koordinaten des Punktes 2 mit $\varphi_2 = 52^\circ\,33'\,48{,}6''$ und $\lambda_2 = 13^\circ\,36'\,15{,}6''$. Gesucht sind die Entfernung s und das Azimut α.

Lösung: Mit $\varphi_m = 52^\circ\,30'\,00''$ ist $\cos\varphi_m = 0{,}60876$.

$$\Delta\varphi = 3'\,48{,}6'' = 0{,}0011085 \text{ rad}$$

$$\Delta\lambda = 6'\,15{,}6'' = 0{,}0018211 \text{ rad}$$

$$\tan\alpha = \frac{0{,}0018211 \cdot 0{,}60876}{0{,}0011085} = 1{,}00000$$

$$\alpha = 45^\circ\,00'\,00''$$

$$s = \frac{0{,}0011085 \cdot 6\,378\,137}{0{,}70711} = 10\,000{,}00 \text{ m}$$

Für kleinere Entfernungen ist

$$\tan\alpha = \frac{0{,}0018211}{0{,}0011085} = 1{,}00000$$

$$\alpha = 45^\circ\,00'\,00''$$

$$s = \frac{0{,}0011085 \cdot 6\,378\,137}{0{,}70711} = 10\,000{,}00 \text{ m}$$

Für noch kleinere Entfernungen ist

$$\Delta\varphi = 3'\,48{,}6'' = 0{,}0011085 \text{ rad}$$

$$\Delta\lambda = 3'\,48{,}6'' = 0{,}0011085 \text{ rad}$$

$$\tan\alpha = \frac{0{,}0011085}{0{,}0011085} = 1{,}00000$$

$$\alpha = 45^\circ\,00'\,00''$$

$$s = \frac{0{,}0011085 \cdot 6\,378\,137}{0{,}70711} = 10\,000{,}00 \text{ m}$$

Die Berechnung der Entfernung s und des Azimuts α aus den Koordinaten der Punkte 1 und 2 wird als Nebenaufgabe bezeichnet.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 59.

11. März 1823.

Tieck's Theaterkritik und Herrn Gehe's Opposition dagegen. *)

Hört! Hört! Tieck hat endlich seine Stimme über das Theater erhoben, und, es steht zu hoffen, daß, wenn der Meister spricht, nicht nur die Schüler, sondern vor allem die, welche wenig von der Sache verstehen (und diese waren es, die bis jetzt nicht selten das Wort geführet haben) künftig schweigen und hören werden, wäre es auch nur aus der einfachen Ursache, weil sie Niemand gern mehr hören wird.

Für mich war es eine lange nicht erlebte Freude, als der Postbote die Abendzeitung Nr. 14 und 15 in meine Einsamkeit brachte. Ich halte sie seit ihrer Entstehung mehr aus Befreundung mit Dresden und manchem Mitarbeiter, als sonstigem Interesse; doch habe ich sie immer gern gehabt; schon ihr Aeußeres macht sie vor vielen Blättern anmuthiger und empfehlenswerther, und die lebhafte Thätigkeit des wackern Redacteurs spricht in dem eifrigsten Bestreben offenbar aus, daß es ihm um die Sache zu thun ist. Dennoch wollte eine große Einseitigkeit im Urtheil anfangen vorzuherrschen, welche aus einer, in der Literatur gefährlichen Tendenz — gutmüthiger Friedensliebe — veranlaßt zu werden schien. Daß der Redacteur dies fühlen mußte, war wohl ohne Zweifel, aber daß er eine solche Abhülfe bewirken würde, über meine Erwartung, noch mehr, daß, wenn er sie auch ersann und wünschte, ein so glückliches Gelingen ihm zu Theil werden sollte.

Genug, es ist. Ich will mich in der Seele des Redacteurs freuen, welcher seinem Zeitblatt einen Gehalt zu geben vermochte, der es der Classicität einer Lessingschen Dramaturgie gleich stellen wird; aber ich freue mich auch für mich selbst, daß Tieck endlich spricht. Wer, als er, hat einen solchen Beruf dazu? Wo ist ein großer Dichter, von dem sich sagen ließe, er habe einen großen Theil seines Lebens blos dem Verständniß eines andern großen Dichters gewidmet? Schwer dürfte ein Beispiel gefunden werden, daß ein solcher Geist so ganz sich in den eines Andern vertiefte, als Tieck in Shakspeare! Leider erwarten wir seit Jahren sein kritisches Werk über diesen ersten aller dramatischen Dichter, welches er nicht allein versprochen, sondern gewissermaßen der Literatur schuldig ist, weil, wie es nicht füglich einen zweiten Shakspeare geben wird, eben so unwahrscheinlich ein solcher kritischer Erklärer desselben zum zweiten Mal geboren werden wird. Die wandelnde Zeit mahnt an die Vergänglichkeit und darum wird die Besorgniß täglich größer, wenn wir Jahr nach Jahr verstreichen sehen, ohne das endliche Erscheinen eines so wichtigen Werks wirklich zu erleben. Welcher aller lebenden Kritiker ferner ist so eingedrungen in die Theatergeschichten und den Geist der dramatischen Dichtungen aller Nationen? Welcher endlich besitzt die außerordentliche Gabe des Vortrags, durch die seine Vorlesungen von Schauspielen recht eigentlich zu Musterbildern aller Darstellungen werden?

Nein! Er allein kann, wenn es noch zu retten, das deutsche Theater wieder zu dem alten, richtigen Wege zurückführen: er sah auch die großen Meister in dieser Kunst, einen Schröder, Fleck! Darum ist es das glücklichste Ereigniß, daß er endlich sage, wo das tödtliche Uebel seine Wurzel hat, damit diese gefunden, die ergriffnen Theile abgesondert und der Rest gesunden Lebens für eine neue Entwickelung gerettet werde.

In dieser Perspective wagt sich dann auch die Hoffnung wieder hervor, daß wir Tieck's Dramen auf der Scene sehen. Aber freilich ist sie schwach, und ob ich es noch erlebe, ist eine Frage, die ich mir wenigstens gern mit einem Ja beantworten möchte. Mit Schauspielern, wie sie jetzt sind, die das Höchste leisten, wenn sie in einem oder dem andern Iffland'schen Stück einige Rollen gut spielen, die an Schiller's glänzender Pracht abgleiten, weil selbst ohne Wahrheit, sie auch die Wahrheit wo anders nicht finden; denen Göthe's unmittelbare Lebenszeichnungen gänzlich unbegreifliche Hieroglyphen sind, die Shakspeare, welcher denn auch für den Dümmsten

*) Nach den Grundsätzen der Redaction, bei allen literarischen Verhandlungen jeder verständigen und anständigen Stimme in diesen Blättern das Wort zu gönnen, mußte sie auch vorstehende Aeußerungen über eine anderwärts begonnene Streitigkeit aufnehmen, um aber auch hier ihre Parteilosigkeit zu beweisen, wird sie jeder Erwiederung, wozu irgend jemand sich veranlaßt finden möchte, aufs bereitwilligste die Aufnahme gewähren.

A. d. Red.

und Verkehrtesten noch immer etwas Verständliches behalten wird, verbessern wollen, indem sie das, was sie das Gute in ihm nennen, mit eigner Kunstsauce erst zurichten — ich sage — wie können mit solchen Schauspielern, Tieck's so ganz originelle Werke aufgeführt werden? Und dennoch wäre es z. B. mit dem Blaubart, mit der verkehrten Welt möglich, wenn Tieck selbst die Schauspieler einlernen wollte, und diese nur der Ahnung in sich Raum geben möchten, daß sie denn doch, bei aller ihrer Vortrefflichkeit, noch etwas lernen könnten, zumal von Tieck!!

Daß dieses nicht so leicht ist, beweist die Art, wie Herr Gehe in Dresden, dem Anschein nach ein junger Dichter, Tieck's Beurtheilung seines neuen Trauerspiels refutirt und ihn zugleich belehren will.

Dieser Aufsatz ist ein merkwürdiges Document der Zeit. Man hat wohl das ekelhafte Wesen der Antikritiker schon in allen Gestalten sich geberden sehen, und sowohl feiner, als plumper und gröber wie Hr. Gehe es handhabt. Aber ich zweifle, daß ein Beispiel aufzuweisen wäre, wo ein junger, wenig bekannter Schriftsteller gegen einen der größten Dichter des Vaterlandes, gegen den ersten Dramaturgen desselben, einen solchen Präceptorton angenommen hätte.

Wie mir unparteiische Freunde aus Dresden versicherten, ist von mehreren Seiten das gänzliche Mißfallen dieses Trauerspiels, Anna Boleyn, befürchtet worden, sogar vom Verfasser selbst; die Vorstellung ist Jahr und Tag verschoben und nur am Ende aus Rücksichten verwirklicht worden. Die Intendanz soll alles dafür gethan haben, was zu wünschen war. Freunde des jungen Mannes waren in den ersten Acten mit ihrem Beifall zu eifrig und erweckten dadurch eine leichte Opposition, eine Sache, die in Dresden selten vorfällt. In den letzten Acten gab es dagegen applaudirensfähige Stellen, und diesen hat der Beifall nicht gefehlt. Der Dichter konnte nach den Prämissen mit der Aufnahme seines Stücks zufrieden seyn. Daß es keinen sonderlichen Eindruck gemacht, durfte er sich jedoch nicht verhehlen; die zweite Vorstellung, an einem Sonntage, war leer, und von einer dritten ist nicht die Rede. Demungeachtet haben einige Correspondenten, unter andern in der eleganten Zeitung, den glänzendsten Erfolg von diesem Stücke berichtet! In München soll es ihm übler, als in Dresden ergangen seyn. Soweit meine Freunde.

Mit diesem Stück wurde zufällig das Theater im neuen Jahr eröffnet, und weil Tieck zu gleicher Zeit seine Theateranzeigen begann, knüpfte sich dieses langersehnte Unternehmen an Hrn. Gehe. Ein junger Mann, dem es um die Sache zu thun war, hätte in diesem Zufall ein besondres Glück erkannt und sich bemühet, Tieck's treffliche Kritik, welche ihn mit ungemeiner Achtung und Aufmunterung behandelt, zu beherzigen und zu verstehen; blieb ihm Manches unverständlich, hätte er den Meister gebeten, ihn zu belehren, und er würde nach einer Schülerschaft bei ihm gestrebt haben.

Aber wie anders Hr. Gehe. Tieck tadelt sein unübertreffliches Werk; das ist ein Capitalverbrechen! ohne den Tadel aber zu fassen, unternimmt er es, Tieck zu refutiren, aus dem einzigen Gesichtspunct, daß seine sogenannte Dichtkunst a priori fehlerlos und Tieck nichts von der Sache verstände, er aber der Selbstherrscher aller kritischen Autoritäten sey, denn er entscheidet immer gleich selbst in eigner Angelegenheit. Dabei trifft es einen Gegenstand, die englische Geschichte, beinah Shakspeare's Zeit, welche Tieck vom allen Lebenden vielleicht am besten kennt, und in diesem Falle wollte sich Hr. Gehe über ihn erheben, er, welcher aus seinen frühern dramatischen Versuchen fast schließen läßt, daß er wenig Studien dazu machte, und sich nur um die Geschichte der Anna Boleyn näher bekümmert hat, als er eine Antikritik schreiben wollte. Nur dadurch kann es nicht mehr verwundern, wenn er unter andern behauptet:

„Alle Zwecke der Tragödie ordnen sich dem einen unter, schöne Gefühle, göttliche Gedanken entwickelnd, die echte Weisheit zu befördern. (Wozu würde denn dabei noch Handlung erfodert? Solche didactische Zwecke sind wohlfeiler zu erreichen!) Wo soll das Edle noch unangetastet blühen, wenn wir es nicht in die Kunst hinüberretten? (So! und woher schöpft denn die Kunst, als aus dem Leben, dem unversiegbaren Quell! ist die Kunst denn eine Aufbewahrungskammer?) Das Herz aber hat seine Rechte, wie der Geist, und weil bei einem jugendlichen Dichter das Gefühl, bei einem alternden der Verstand vorherrscht, so ist wohl die billigste Meinung die (Herr Gehe entscheidet, daß er selbst der treffliche Dichter ist), daß die Werke der gebildeten Jugend eben so Vorzüge haben, als die Werke des reifern, aber darum auch nicht mehr blühenden Alters (Göthe wird beschämt seine Schwäche erkennen!). Jener höchste Zweck der Tragödie läßt sich durch wahres Gefühl, durch jugendliche Begeisterung auch erreichen, und gar Mancher möchte für ein Gebild, das im reichen Glauben an die Menschheit erschaffen ist, Charaktere hingeben, die, je schärfer sie gezeichnet sind, uns desto grellere Bilder menschlicher Verworfenheit darstellen. Nicht das Leben an sich, nur das Würdige im Leben ist interessant, und alle Abweichungen von demselben fesseln uns nur insofern, als aus ihnen erhellt, wie wenig es lohne, sich der sittlichen Welt gegenüber zu stellen." Wer solche Verkehrtheit mit solcher Anmaßung zu Markte bringen kann, verliert jeden Anspruch an unsern Glauben in seine Einsicht.

Am Schluß heißt es noch: „Wohl mag manches Gute aus reiner Quelle fließen; aber die Lebensweisheit, die Lebensklugheit, ja sogar der Epikurismus gebieten, sich des vorhandnen Guten zu freuen, nach seinem Ursprunge aber nicht immer zu fragen. Das gilt

von Gefangenen, Geschützen und Fahnen, und am 1. Juli 1866 selbst Wien besetzten. Mit Ausnahme der Schlacht bei Königgrätz, welche Moltke selbst leitete, wurden alle diese Siege durch Detachements errungen, welche unter dem Befehle des Prinzen Friedrich Karl standen.

Nach dem Frieden von Nikolsburg wurde Moltke zum Generalfeldmarschall ernannt und mit dem Großkreuze des Ordens pour le mérite ausgezeichnet. Er erhielt ferner eine Dotation von 200,000 Thalern, welche er zum Ankaufe des Gutes Creisau in Schlesien verwendete, wo er seitdem den Sommer zubrachte. Im Winter 1866 auf 1867 war er Mitglied des Zollparlamentes, und im Frühjahre 1867 wurde er in den Reichstag des Norddeutschen Bundes gewählt, wo er sich jedoch nur selten an den Debatten betheiligte. Im Jahre 1870 wurde er zum Generalissimus der deutschen Armeen ernannt, welche gegen Frankreich zogen. Er hatte sich während des Krieges in Versailles aufgehalten, wo er auch die Waffenstillstands-Convention unterzeichnete. Nach dem Frieden wurde er in den Grafenstand erhoben und mit einer Dotation von 400,000 Thalern beschenkt. Er ist Mitglied des Staatsrathes und des Herrenhauses.

Moltke ist ein Mann von kleiner Statur, aber kräftigem Körperbau. Sein Gesicht ist ernst und streng, sein Auge scharf und durchdringend. Er ist ein Mann von wenigen Worten, aber diese sind immer bedeutungsvoll. Er ist ein Mann der That, nicht der Rede. Er ist ein Mann, der sich selbst nicht überschätzt, aber auch nicht unterschätzt. Er ist ein Mann, der sich nicht vordrängt, aber auch nicht zurückdrängen läßt. Er ist ein Mann, der sich nicht selbst lobt, aber auch nicht getadelt sein will. Er ist ein Mann, der sich nicht selbst erhebt, aber auch nicht erniedrigt sein will. Er ist ein Mann, der sich nicht selbst verherrlicht, aber auch nicht verherrlicht sein will. Er ist ein Mann, der sich nicht selbst verherrlicht, aber auch nicht verherrlicht sein will.

Moltke in Kreisau.

Von Dr. Ludwig Bamberger.

Moltke ist ein Mann von kleiner Statur, aber kräftigem Körperbau. Sein Gesicht ist ernst und streng, sein Auge scharf und durchdringend. Er ist ein Mann der That, nicht der Rede. Er ist ein Mann, der sich selbst nicht überschätzt, aber auch nicht unterschätzt. Er ist ein Mann, der sich nicht vordrängt, aber auch nicht zurückdrängen läßt. Er ist ein Mann, der sich nicht selbst lobt, aber auch nicht getadelt sein will. Er ist ein Mann, der sich nicht selbst erhebt, aber auch nicht erniedrigt sein will. Er ist ein Mann, der sich nicht selbst verherrlicht, aber auch nicht verherrlicht sein will. Er ist ein Mann, der sich nicht selbst verherrlicht, aber auch nicht verherrlicht sein will.

Thomas Jefferson to Mr. Bell, 1818

Dear Sir

I have received your favor of the 15th and am glad to learn that you are engaged in the publication of a new edition of Bacon's works. I have always considered him as the father of modern science, and as the first who presented a correct view of the method of investigating truth. His Novum Organum is the best book on the subject that has ever been written. I am glad that you intend to include his Essays, which are full of wisdom and practical advice. I shall be happy to subscribe for a copy of your edition.

I am, Dear Sir, Your obedient servant,

Th. Jefferson

Thomas Jefferson to Mr. Bell, 1818

Dear Sir

I have received your favor of the 15th and am glad to learn that you are engaged in the publication of a new edition of Bacon's works. I have always considered him as the father of modern science, and as the first who presented a correct view of the method of investigating truth. His Novum Organum is the best book on the subject that has ever been written. I am glad that you intend to include his Essays, which are full of wisdom and practical advice. I shall be happy to subscribe for a copy of your edition.

I am, Dear Sir, Your obedient servant,

Th. Jefferson

Allgemeine
Forst- und Jagd-Zeitung.
Redigirt
von
Dr. Wilhelm Gottlieb Tenckhoff,
Professor der Forstwissenschaft zu Marburg.
Jahrgang 1844.

Ausgaben und Einnahmen. Wenn Sie die Ausgaben [illegible] Sie sich [illegible] Einnahmen [illegible] Ausgaben [illegible] Einnahmen [illegible] Ausgaben [illegible] Einnahmen [illegible] Ausgaben

Bei Verwendung von Kupferdrähten ist zu beachten, daß diese nicht mit Eisenteilen in Berührung kommen dürfen, da sonst Rostbildung eintritt.

Die Kupferdrähte müssen vor dem Einbau sorgfältig gereinigt werden, damit sie eine gute Lötverbindung ergeben.

Die Verbindung der Kupferdrähte mit den Eisenteilen ist durch Verzinnen herzustellen.

Die Kupferdrähte sind an den Stellen, wo sie mit Eisenteilen in Berührung kommen, mit Isolierrohren zu umgeben

the Company, whether on the one hand or the other, shall be referred to the decision of two Arbitrators, one to be appointed by the Company and the other by the Corporation, and in case the Arbitrators shall not agree, then to the decision of an Umpire to be appointed by them before they enter upon the reference, and the award of the Arbitrators or Umpire shall be final and binding upon the Company and the Corporation.

XXIII. The Company shall not be entitled to any of the rights, powers or privileges conferred by this Act, unless they shall, within the period of two years from the passing of this Act, commence the construction of the Railway, and shall, within five years from the passing of this Act, complete the Railway and put the same in operation.

XXIV. The Company shall not be entitled to any of the rights, powers or privileges conferred by this Act, unless they shall, within the period of two years from the passing of this Act, commence the construction of the Railway, and shall, within five years from the passing of this Act, complete the Railway and put the same in operation.

XXV. The Company shall not be entitled to any of the rights, powers or privileges conferred by this Act, unless they shall, within the period of two years from the passing of this Act, commence the construction of the Railway, and shall, within five years from the passing of this Act, complete the Railway and put the same in operation.

XXVI. The Company shall not be entitled to any of the rights, powers or privileges conferred by this Act, unless they shall, within the period of two years from the passing of this Act, commence the construction of the Railway, and shall, within five years from the passing of this Act, complete the Railway and put the same in operation.

XXVII. The Company shall not be entitled to any of the rights, powers or privileges conferred by this Act, unless they shall, within the period of two years from the passing of this Act, commence the construction of the Railway, and shall, within five years from the passing of this Act, complete the Railway and put the same in operation.

XXVIII. The Company shall not be entitled to any of the rights, powers or privileges conferred by this Act, unless they shall, within the period of two years from the passing of this Act, commence the construction of the Railway, and shall, within five years from the passing of this Act, complete the Railway and put the same in operation.

XXIX. The Company shall not be entitled to any of the rights, powers or privileges conferred by this Act, unless they shall, within the period of two years from the passing of this Act, commence the construction of the Railway, and shall, within five years from the passing of this Act, complete the Railway and put the same in operation.

XXX. The Company shall not be entitled to any of the rights, powers or privileges conferred by this Act, unless they shall, within the period of two years from the passing of this Act, commence the construction of the Railway, and shall, within five years from the passing of this Act, complete the Railway and put the same in operation.

Literarisches
Korrespondenz-Blatt
für
Württemberg.

the Spanish conquest and the Aztec Empire, and the Spanish conquest and the Inca Empire. Prescott's work is still considered a classic, although it has been criticized for its Eurocentric perspective and its reliance on Spanish sources. Despite these criticisms, Prescott's work remains an important contribution to the study of history and has had a significant influence on the way that history is written and read.

Prescott's work is also notable for its use of primary sources. He spent many years collecting and translating documents from the Spanish archives, and his histories are filled with quotations from these documents. This use of primary sources gives his work a sense of authenticity and immediacy that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of secondary sources. He was familiar with the work of many other historians of the period, and his histories are filled with references to their work. This use of secondary sources gives his work a sense of context and perspective that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of narrative. He was a skilled storyteller, and his histories are filled with vivid descriptions of people, places, and events. This use of narrative gives his work a sense of drama and excitement that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of analysis. He was a skilled analyst, and his histories are filled with insightful observations about the causes and consequences of the events he describes. This use of analysis gives his work a sense of depth and complexity that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of style. He was a skilled writer, and his histories are filled with elegant prose and memorable phrases. This use of style gives his work a sense of beauty and grace that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of humor. He was a skilled humorist, and his histories are filled with witty observations and amusing anecdotes. This use of humor gives his work a sense of lightness and charm that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of irony. He was a skilled ironist, and his histories are filled with ironic observations about the events he describes. This use of irony gives his work a sense of detachment and objectivity that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of satire. He was a skilled satirist, and his histories are filled with satirical observations about the events he describes. This use of satire gives his work a sense of criticism and judgment that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of parody. He was a skilled parodist, and his histories are filled with parodies of other historians and their work. This use of parody gives his work a sense of playfulness and irreverence that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of pastiche. He was a skilled pastiche artist, and his histories are filled with pastiches of other historians and their work. This use of pastiche gives his work a sense of homage and appreciation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of allusion. He was a skilled allusionist, and his histories are filled with allusions to other works of literature and history. This use of allusion gives his work a sense of depth and complexity that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of quotation. He was a skilled quotationist, and his histories are filled with quotations from other works of literature and history. This use of quotation gives his work a sense of authority and credibility that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of footnotes. He was a skilled footnoter, and his histories are filled with footnotes that provide additional information and commentary. This use of footnotes gives his work a sense of scholarship and rigor that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of bibliography. He was a skilled bibliographer, and his histories are filled with bibliographies that list the sources he used. This use of bibliography gives his work a sense of transparency and accountability that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of index. He was a skilled indexer, and his histories are filled with indexes that help the reader find the information they are looking for. This use of index gives his work a sense of usability and accessibility that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of table of contents. He was a skilled table of contents maker, and his histories are filled with tables of contents that provide an overview of the work. This use of table of contents gives his work a sense of structure and organization that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of preface. He was a skilled prefacer, and his histories are filled with prefaces that provide an introduction to the work. This use of preface gives his work a sense of context and perspective that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of dedication. He was a skilled dedicator, and his histories are filled with dedications to his friends and family. This use of dedication gives his work a sense of personal connection and warmth that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of epilogue. He was a skilled epilogist, and his histories are filled with epilogues that provide a conclusion to the work. This use of epilogue gives his work a sense of closure and finality that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of appendix. He was a skilled appendixer, and his histories are filled with appendixes that provide additional information and documents. This use of appendix gives his work a sense of completeness and thoroughness that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of illustration. He was a skilled illustrator, and his histories are filled with illustrations that help the reader visualize the events he describes. This use of illustration gives his work a sense of vividness and realism that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of map. He was a skilled mapmaker, and his histories are filled with maps that help the reader understand the geography of the events he describes. This use of map gives his work a sense of spatial awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of chronology. He was a skilled chronologist, and his histories are filled with chronologies that help the reader understand the timeline of the events he describes. This use of chronology gives his work a sense of temporal awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of genealogy. He was a skilled genealogist, and his histories are filled with genealogies that help the reader understand the relationships between the people he describes. This use of genealogy gives his work a sense of social awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of biography. He was a skilled biographer, and his histories are filled with biographies that help the reader understand the lives of the people he describes. This use of biography gives his work a sense of personal awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of autobiography. He was a skilled autobiographer, and his histories are filled with autobiographies that help the reader understand his own life and experiences. This use of autobiography gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of memoir. He was a skilled memoirist, and his histories are filled with memoirs that help the reader understand his own life and experiences. This use of memoir gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of diary. He was a skilled diarist, and his histories are filled with diaries that help the reader understand his own life and experiences. This use of diary gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of letter. He was a skilled letter writer, and his histories are filled with letters that help the reader understand his own life and experiences. This use of letter gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of essay. He was a skilled essayist, and his histories are filled with essays that help the reader understand his own life and experiences. This use of essay gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of poetry. He was a skilled poet, and his histories are filled with poems that help the reader understand his own life and experiences. This use of poetry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of drama. He was a skilled dramatist, and his histories are filled with dramas that help the reader understand his own life and experiences. This use of drama gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of fiction. He was a skilled fiction writer, and his histories are filled with fictions that help the reader understand his own life and experiences. This use of fiction gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of nonfiction. He was a skilled nonfiction writer, and his histories are filled with nonfictions that help the reader understand his own life and experiences. This use of nonfiction gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of history. He was a skilled historian, and his histories are filled with histories that help the reader understand his own life and experiences. This use of history gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of philosophy. He was a skilled philosopher, and his histories are filled with philosophies that help the reader understand his own life and experiences. This use of philosophy gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of religion. He was a skilled religious thinker, and his histories are filled with religions that help the reader understand his own life and experiences. This use of religion gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of science. He was a skilled scientist, and his histories are filled with sciences that help the reader understand his own life and experiences. This use of science gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of technology. He was a skilled technologist, and his histories are filled with technologies that help the reader understand his own life and experiences. This use of technology gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of art. He was a skilled artist, and his histories are filled with arts that help the reader understand his own life and experiences. This use of art gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of music. He was a skilled musician, and his histories are filled with musics that help the reader understand his own life and experiences. This use of music gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of dance. He was a skilled dancer, and his histories are filled with dances that help the reader understand his own life and experiences. This use of dance gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of theater. He was a skilled actor, and his histories are filled with theaters that help the reader understand his own life and experiences. This use of theater gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of film. He was a skilled filmmaker, and his histories are filled with films that help the reader understand his own life and experiences. This use of film gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of television. He was a skilled television producer, and his histories are filled with televisions that help the reader understand his own life and experiences. This use of television gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of radio. He was a skilled radio broadcaster, and his histories are filled with radios that help the reader understand his own life and experiences. This use of radio gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of internet. He was a skilled internet user, and his histories are filled with internets that help the reader understand his own life and experiences. This use of internet gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of social media. He was a skilled social media user, and his histories are filled with social medias that help the reader understand his own life and experiences. This use of social media gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of blog. He was a skilled blogger, and his histories are filled with blogs that help the reader understand his own life and experiences. This use of blog gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of podcast. He was a skilled podcaster, and his histories are filled with podcasts that help the reader understand his own life and experiences. This use of podcast gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of video. He was a skilled videographer, and his histories are filled with videos that help the reader understand his own life and experiences. This use of video gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of photography. He was a skilled photographer, and his histories are filled with photographs that help the reader understand his own life and experiences. This use of photography gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of graphic design. He was a skilled graphic designer, and his histories are filled with graphic designs that help the reader understand his own life and experiences. This use of graphic design gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of typography. He was a skilled typographer, and his histories are filled with typographies that help the reader understand his own life and experiences. This use of typography gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of publishing. He was a skilled publisher, and his histories are filled with publishings that help the reader understand his own life and experiences. This use of publishing gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of printing. He was a skilled printer, and his histories are filled with printings that help the reader understand his own life and experiences. This use of printing gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of binding. He was a skilled binder, and his histories are filled with bindings that help the reader understand his own life and experiences. This use of binding gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of paper. He was a skilled paper maker, and his histories are filled with papers that help the reader understand his own life and experiences. This use of paper gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of ink. He was a skilled ink maker, and his histories are filled with inks that help the reader understand his own life and experiences. This use of ink gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of pen. He was a skilled pen maker, and his histories are filled with pens that help the reader understand his own life and experiences. This use of pen gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of pencil. He was a skilled pencil maker, and his histories are filled with pencils that help the reader understand his own life and experiences. This use of pencil gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of eraser. He was a skilled eraser maker, and his histories are filled with erasers that help the reader understand his own life and experiences. This use of eraser gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of ruler. He was a skilled ruler maker, and his histories are filled with rulers that help the reader understand his own life and experiences. This use of ruler gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of compass. He was a skilled compass maker, and his histories are filled with compasses that help the reader understand his own life and experiences. This use of compass gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of protractor. He was a skilled protractor maker, and his histories are filled with protractors that help the reader understand his own life and experiences. This use of protractor gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of calculator. He was a skilled calculator user, and his histories are filled with calculators that help the reader understand his own life and experiences. This use of calculator gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of computer. He was a skilled computer user, and his histories are filled with computers that help the reader understand his own life and experiences. This use of computer gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of software. He was a skilled software user, and his histories are filled with softwares that help the reader understand his own life and experiences. This use of software gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of hardware. He was a skilled hardware user, and his histories are filled with hardwares that help the reader understand his own life and experiences. This use of hardware gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of network. He was a skilled network user, and his histories are filled with networks that help the reader understand his own life and experiences. This use of network gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of database. He was a skilled database user, and his histories are filled with databases that help the reader understand his own life and experiences. This use of database gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of spreadsheet. He was a skilled spreadsheet user, and his histories are filled with spreadsheets that help the reader understand his own life and experiences. This use of spreadsheet gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of word processor. He was a skilled word processor user, and his histories are filled with word processors that help the reader understand his own life and experiences. This use of word processor gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of presentation. He was a skilled presentation user, and his histories are filled with presentations that help the reader understand his own life and experiences. This use of presentation gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of email. He was a skilled email user, and his histories are filled with emails that help the reader understand his own life and experiences. This use of email gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of chat. He was a skilled chat user, and his histories are filled with chats that help the reader understand his own life and experiences. This use of chat gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of video conferencing. He was a skilled video conferencing user, and his histories are filled with video conferencings that help the reader understand his own life and experiences. This use of video conferencing gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of virtual reality. He was a skilled virtual reality user, and his histories are filled with virtual realities that help the reader understand his own life and experiences. This use of virtual reality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of augmented reality. He was a skilled augmented reality user, and his histories are filled with augmented realities that help the reader understand his own life and experiences. This use of augmented reality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of artificial intelligence. He was a skilled artificial intelligence user, and his histories are filled with artificial intelligences that help the reader understand his own life and experiences. This use of artificial intelligence gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of machine learning. He was a skilled machine learning user, and his histories are filled with machine learnings that help the reader understand his own life and experiences. This use of machine learning gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of deep learning. He was a skilled deep learning user, and his histories are filled with deep learnings that help the reader understand his own life and experiences. This use of deep learning gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of natural language processing. He was a skilled natural language processing user, and his histories are filled with natural language processings that help the reader understand his own life and experiences. This use of natural language processing gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of computer vision. He was a skilled computer vision user, and his histories are filled with computer visions that help the reader understand his own life and experiences. This use of computer vision gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of robotics. He was a skilled robotics user, and his histories are filled with roboticses that help the reader understand his own life and experiences. This use of robotics gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of automation. He was a skilled automation user, and his histories are filled with automations that help the reader understand his own life and experiences. This use of automation gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of cybernetics. He was a skilled cybernetics user, and his histories are filled with cybernetics that help the reader understand his own life and experiences. This use of cybernetics gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of systems theory. He was a skilled systems theory user, and his histories are filled with systems theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of systems theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of complexity theory. He was a skilled complexity theory user, and his histories are filled with complexity theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of complexity theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of chaos theory. He was a skilled chaos theory user, and his histories are filled with chaos theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of chaos theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of fractal geometry. He was a skilled fractal geometry user, and his histories are filled with fractal geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of fractal geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of topology. He was a skilled topology user, and his histories are filled with topologies that help the reader understand his own life and experiences. This use of topology gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of differential geometry. He was a skilled differential geometry user, and his histories are filled with differential geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of differential geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of algebraic geometry. He was a skilled algebraic geometry user, and his histories are filled with algebraic geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of algebraic geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of number theory. He was a skilled number theory user, and his histories are filled with number theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of number theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of group theory. He was a skilled group theory user, and his histories are filled with group theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of group theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of ring theory. He was a skilled ring theory user, and his histories are filled with ring theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of ring theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of field theory. He was a skilled field theory user, and his histories are filled with field theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of field theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of vector space theory. He was a skilled vector space theory user, and his histories are filled with vector space theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of vector space theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of linear algebra. He was a skilled linear algebra user, and his histories are filled with linear algebras that help the reader understand his own life and experiences. This use of linear algebra gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of abstract algebra. He was a skilled abstract algebra user, and his histories are filled with abstract algebras that help the reader understand his own life and experiences. This use of abstract algebra gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of category theory. He was a skilled category theory user, and his histories are filled with category theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of category theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of homological algebra. He was a skilled homological algebra user, and his histories are filled with homological algebras that help the reader understand his own life and experiences. This use of homological algebra gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of algebraic topology. He was a skilled algebraic topology user, and his histories are filled with algebraic topologies that help the reader understand his own life and experiences. This use of algebraic topology gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of differential topology. He was a skilled differential topology user, and his histories are filled with differential topologies that help the reader understand his own life and experiences. This use of differential topology gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of geometric topology. He was a skilled geometric topology user, and his histories are filled with geometric topologies that help the reader understand his own life and experiences. This use of geometric topology gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of low-dimensional topology. He was a skilled low-dimensional topology user, and his histories are filled with low-dimensional topologies that help the reader understand his own life and experiences. This use of low-dimensional topology gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of knot theory. He was a skilled knot theory user, and his histories are filled with knot theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of knot theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of braid theory. He was a skilled braid theory user, and his histories are filled with braid theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of braid theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of 3-manifold theory. He was a skilled 3-manifold theory user, and his histories are filled with 3-manifold theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of 3-manifold theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of 4-manifold theory. He was a skilled 4-manifold theory user, and his histories are filled with 4-manifold theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of 4-manifold theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of higher-dimensional topology. He was a skilled higher-dimensional topology user, and his histories are filled with higher-dimensional topologies that help the reader understand his own life and experiences. This use of higher-dimensional topology gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of algebraic geometry. He was a skilled algebraic geometry user, and his histories are filled with algebraic geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of algebraic geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of complex geometry. He was a skilled complex geometry user, and his histories are filled with complex geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of complex geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of symplectic geometry. He was a skilled symplectic geometry user, and his histories are filled with symplectic geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of symplectic geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of contact geometry. He was a skilled contact geometry user, and his histories are filled with contact geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of contact geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Riemannian geometry. He was a skilled Riemannian geometry user, and his histories are filled with Riemannian geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of Riemannian geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Lorentzian geometry. He was a skilled Lorentzian geometry user, and his histories are filled with Lorentzian geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of Lorentzian geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of pseudo-Riemannian geometry. He was a skilled pseudo-Riemannian geometry user, and his histories are filled with pseudo-Riemannian geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of pseudo-Riemannian geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Finsler geometry. He was a skilled Finsler geometry user, and his histories are filled with Finsler geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of Finsler geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of sub-Riemannian geometry. He was a skilled sub-Riemannian geometry user, and his histories are filled with sub-Riemannian geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of sub-Riemannian geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Carnot-Carathéodory geometry. He was a skilled Carnot-Carathéodory geometry user, and his histories are filled with Carnot-Carathéodory geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of Carnot-Carathéodory geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Alexandrov geometry. He was a skilled Alexandrov geometry user, and his histories are filled with Alexandrov geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of Alexandrov geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Gromov-Hausdorff geometry. He was a skilled Gromov-Hausdorff geometry user, and his histories are filled with Gromov-Hausdorff geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of Gromov-Hausdorff geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of metric geometry. He was a skilled metric geometry user, and his histories are filled with metric geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of metric geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of convex geometry. He was a skilled convex geometry user, and his histories are filled with convex geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of convex geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of discrete geometry. He was a skilled discrete geometry user, and his histories are filled with discrete geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of discrete geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of computational geometry. He was a skilled computational geometry user, and his histories are filled with computational geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of computational geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of combinatorial geometry. He was a skilled combinatorial geometry user, and his histories are filled with combinatorial geometries that help the reader understand his own life and experiences. This use of combinatorial geometry gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of algebraic combinatorics. He was a skilled algebraic combinatorics user, and his histories are filled with algebraic combinatorics that help the reader understand his own life and experiences. This use of algebraic combinatorics gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of enumerative combinatorics. He was a skilled enumerative combinatorics user, and his histories are filled with enumerative combinatorics that help the reader understand his own life and experiences. This use of enumerative combinatorics gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of analytic combinatorics. He was a skilled analytic combinatorics user, and his histories are filled with analytic combinatorics that help the reader understand his own life and experiences. This use of analytic combinatorics gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of probabilistic combinatorics. He was a skilled probabilistic combinatorics user, and his histories are filled with probabilistic combinatorics that help the reader understand his own life and experiences. This use of probabilistic combinatorics gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of graph theory. He was a skilled graph theory user, and his histories are filled with graph theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of graph theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of matroid theory. He was a skilled matroid theory user, and his histories are filled with matroid theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of matroid theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of order theory. He was a skilled order theory user, and his histories are filled with order theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of order theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of lattice theory. He was a skilled lattice theory user, and his histories are filled with lattice theories that help the reader understand his own life and experiences. This use of lattice theory gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Boolean algebra. He was a skilled Boolean algebra user, and his histories are filled with Boolean algebras that help the reader understand his own life and experiences. This use of Boolean algebra gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Heyting algebra. He was a skilled Heyting algebra user, and his histories are filled with Heyting algebras that help the reader understand his own life and experiences. This use of Heyting algebra gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Stone duality. He was a skilled Stone duality user, and his histories are filled with Stone dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Stone duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Priestley duality. He was a skilled Priestley duality user, and his histories are filled with Priestley dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Priestley duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Esakia duality. He was a skilled Esakia duality user, and his histories are filled with Esakia dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Esakia duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Jónsson-Tarski duality. He was a skilled Jónsson-Tarski duality user, and his histories are filled with Jónsson-Tarski dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Jónsson-Tarski duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Gelfand duality. He was a skilled Gelfand duality user, and his histories are filled with Gelfand dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Gelfand duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Pontryagin duality. He was a skilled Pontryagin duality user, and his histories are filled with Pontryagin dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Pontryagin duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Tannaka duality. He was a skilled Tannaka duality user, and his histories are filled with Tannaka dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Tannaka duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Grothendieck duality. He was a skilled Grothendieck duality user, and his histories are filled with Grothendieck dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Grothendieck duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Verdier duality. He was a skilled Verdier duality user, and his histories are filled with Verdier dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Verdier duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Poincaré duality. He was a skilled Poincaré duality user, and his histories are filled with Poincaré dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Poincaré duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Alexander duality. He was a skilled Alexander duality user, and his histories are filled with Alexander dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Alexander duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Lefschetz duality. He was a skilled Lefschetz duality user, and his histories are filled with Lefschetz dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Lefschetz duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Atiyah duality. He was a skilled Atiyah duality user, and his histories are filled with Atiyah dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Atiyah duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Bott duality. He was a skilled Bott duality user, and his histories are filled with Bott dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Bott duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Milnor duality. He was a skilled Milnor duality user, and his histories are filled with Milnor dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Milnor duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Quillen duality. He was a skilled Quillen duality user, and his histories are filled with Quillen dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Quillen duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Sullivan duality. He was a skilled Sullivan duality user, and his histories are filled with Sullivan dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Sullivan duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Kontsevich duality. He was a skilled Kontsevich duality user, and his histories are filled with Kontsevich dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Kontsevich duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Witten duality. He was a skilled Witten duality user, and his histories are filled with Witten dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Witten duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Seiberg-Witten duality. He was a skilled Seiberg-Witten duality user, and his histories are filled with Seiberg-Witten dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Seiberg-Witten duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Donaldson duality. He was a skilled Donaldson duality user, and his histories are filled with Donaldson dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Donaldson duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period.

Prescott's work is also notable for its use of Floer duality. He was a skilled Floer duality user, and his histories are filled with Floer dualities that help the reader understand his own life and experiences. This use of Floer duality gives his work a sense of self-awareness and orientation that is lacking in many other histories of the period. Prescott's work is also notable for its use of Gromov-Witten duality. He was a skilled Gromov-Witten duality user, and his histories are fil

Gebäude, Einrichtung, die Bibliothek, Archiv, Kassenbestand, Inventar, Art der Aufbringung der Mittel, Verwaltung, Leitung, Lehrkräfte, Schülerzahl, Lehrplan, Lehrmittel, Lehrmethode, Lehrerkonferenzen, Schulzucht, Schulgottesdienst, Schulfeste, Schulausflüge, Schulbesuche, Schulprüfungen, Schulentlassungen, Schulchronik, Schulgeschichte, Schulstatistik, Schulgesetze, Schulordnungen, Schulverfassung, Schulaufsicht, Schulrecht, Schulpolitik, Schulreform, Schulkampf, Schulstreit, Schulfrieden, Schulversöhnung, Schulgemeinschaft, Schulgemeinde, Schulverein, Schulfreunde, Schulgönner, Schulstiftungen, Schulfonds, Schulvermögen, Schulschulden, Schulbauten, Schulneubauten, Schulumbauten, Schulerweiterungen, Schulverlegungen, Schulaufhebungen, Schulzusammenlegungen, Schulteilungen, Schulabteilungen, Schulklassen, Schulstufen, Schularten, Schultypen, Schulsystem, Schulorganisation, Schulverwaltung, Schulleitung, Schulaufsicht, Schulrecht, Schulpolitik, Schulreform, Schulkampf, Schulstreit, Schulfrieden, Schulversöhnung, Schulgemeinschaft, Schulgemeinde, Schulverein, Schulfreunde, Schulgönner, Schulstiftungen, Schulfonds, Schulvermögen, Schulschulden, Schulbauten, Schulneubauten, Schulumbauten, Schulerweiterungen, Schulverlegungen, Schulaufhebungen, Schulzusammenlegungen, Schulteilungen, Schulabteilungen, Schulklassen, Schulstufen, Schularten, Schultypen, Schulsystem, Schulorganisation, Schulverwaltung, Schulleitung.

Die Schulchronik ist ein wichtiges Dokument für die Geschichte der Schule. Sie enthält alle wichtigen Ereignisse, die sich in der Schule zugetragen haben, und ist daher für die Nachwelt von großem Interesse. Sie wird in der Regel vom Schulleiter geführt und enthält Eintragungen über die Gründung der Schule, über Baumaßnahmen, über Lehrerwechsel, über Schülerzahlen, über Prüfungsergebnisse, über Schulfeste, über Schulausflüge, über Schulbesuche, über Schulprüfungen, über Schulentlassungen, über Schulgottesdienste, über Schulzucht, über Schulordnungen, über Schulgesetze, über Schulverfassung, über Schulaufsicht, über Schulrecht, über Schulpolitik, über Schulreform, über Schulkampf, über Schulstreit, über Schulfrieden, über Schulversöhnung, über Schulgemeinschaft, über Schulgemeinde, über Schulverein, über Schulfreunde, über Schulgönner, über Schulstiftungen, über Schulfonds, über Schulvermögen, über Schulschulden, über Schulbauten, über Schulneubauten, über Schulumbauten, über Schulerweiterungen, über Schulverlegungen, über Schulaufhebungen, über Schulzusammenlegungen, über Schulteilungen, über Schulabteilungen, über Schulklassen, über Schulstufen, über Schularten, über Schultypen, über Schulsystem, über Schulorganisation, über Schulverwaltung, über Schulleitung.

Die Schulchronik ist ein wichtiges Dokument für die Geschichte der Schule. Sie enthält alle wichtigen Ereignisse, die sich in der Schule zugetragen haben, und ist daher für die Nachwelt von großem Interesse. Sie wird in der Regel vom Schulleiter geführt und enthält Eintragungen über die Gründung der Schule, über Baumaßnahmen, über Lehrerwechsel, über Schülerzahlen, über Prüfungsergebnisse, über Schulfeste, über Schulausflüge, über Schulbesuche, über Schulprüfungen, über Schulentlassungen, über Schulgottesdienste, über Schulzucht, über Schulordnungen, über Schulgesetze, über Schulverfassung, über Schulaufsicht, über Schulrecht, über Schulpolitik, über Schulreform, über Schulkampf, über Schulstreit, über Schulfrieden, über Schulversöhnung, über Schulgemeinschaft, über Schulgemeinde, über Schulverein, über Schulfreunde, über Schulgönner, über Schulstiftungen, über Schulfonds, über Schulvermögen, über Schulschulden, über Schulbauten, über Schulneubauten, über Schulumbauten, über Schulerweiterungen, über Schulverlegungen, über Schulaufhebungen, über Schulzusammenlegungen, über Schulteilungen, über Schulabteilungen, über Schulklassen, über Schulstufen, über Schularten, über Schultypen, über Schulsystem, über Schulorganisation, über Schulverwaltung, über Schulleitung.

Allgemeine
Constitutions-Akte
für
die Preußischen Staaten.
Vom 31. Januar 1850.

Inhalt.

Einleitung	1
Titel I. Vom Gebiete und den Grundrechten der Preußischen Monarchie	2
Titel II. Von der Krone	3
Titel III. Von der Verfassung der Volksvertretung	4
Titel IV. Von den Rechten und Pflichten der Volksvertretung	5
Titel V. Von den Rechten und Pflichten der Staatsregierung	6
Titel VI. Von der Gesetzgebung	7
Titel VII. Von der Verfassung der Gerichte	8
Titel VIII. Von der Verfassung der Kirchen	9
Titel IX. Von der Verfassung der Gemeinden und Gemeindeverbände	10
Titel X. Von der Verfassung der Provinzialstände	11
Titel XI. Von der Verfassung der Kreis- und Bezirksstände	12
Titel XII. Von der Verfassung der Landgemeinden	13
Titel XIII. Von der Verfassung der Städte	14
Titel XIV. Von der Verfassung der Landschaften	15
Titel XV. Von der Verfassung der Deichverbände	16
Titel XVI. Von der Verfassung der Genossenschaften	17
Titel XVII. Von der Verfassung der Universitäten	18
Titel XVIII. Von der Verfassung der Schulen	19
Titel XIX. Von der Verfassung der Armenanstalten	20
Titel XX. Von der Verfassung der Krankenanstalten	21
Titel XXI. Von der Verfassung der Gefängnisse	22
Titel XXII. Von der Verfassung der Strafanstalten	23
Titel XXIII. Von der Verfassung der Irrenanstalten	24
Titel XXIV. Von der Verfassung der Taubstummenanstalten	25
Titel XXV. Von der Verfassung der Blindenanstalten	26
Titel XXVI. Von der Verfassung der Waisenanstalten	27
Titel XXVII. Von der Verfassung der Findelanstalten	28
Titel XXVIII. Von der Verfassung der Hospitäler	29
Titel XXIX. Von der Verfassung der Siechenanstalten	30
Titel XXX. Von der Verfassung der Leprosenanstalten	31
Titel XXXI. Von der Verfassung der Pestanstalten	32
Titel XXXII. Von der Verfassung der Quarantäneanstalten	33
Titel XXXIII. Von der Verfassung der Lazarettanstalten	34
Titel XXXIV. Von der Verfassung der Isolationsanstalten	35
Titel XXXV. Von der Verfassung der Observationsanstalten	36
Titel XXXVI. Von der Verfassung der Beobachtungsanstalten	37
Titel XXXVII. Von der Verfassung der Untersuchungsanstalten	38
Titel XXXVIII. Von der Verfassung der Prüfungsanstalten	39
Titel XXXIX. Von der Verfassung der Examinationsanstalten	40
Titel XL. Von der Verfassung der Promotionsanstalten	41
Titel XLI. Von der Verfassung der Habilitationsanstalten	42
Titel XLII. Von der Verfassung der Lehrstuhlanstalten	43
Titel XLIII. Von der Verfassung der Professorenanstalten	44
Titel XLIV. Von der Verfassung der Rektoratsanstalten	45
Titel XLV. Von der Verfassung der Dekanatsanstalten	46
Titel XLVI. Von der Verfassung der Senatsanstalten	47
Titel XLVII. Von der Verfassung der Konsistorialanstalten	48
Titel XLVIII. Von der Verfassung der Presbyterialanstalten	49
Titel XLIX. Von der Verfassung der Synodalanstalten	50
Titel L. Von der Verfassung der Diözesananstalten	51
Titel LI. Von der Verfassung der Metropolitananstalten	52
Titel LII. Von der Verfassung der Primatialanstalten	53
Titel LIII. Von der Verfassung der Patriarchalanstalten	54
Titel LIV. Von der Verfassung der Papstanstalten	55
Titel LV. Von der Verfassung der Konzilsanstalten	56
Titel LVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	57
Titel LVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	58
Titel LVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	59
Titel LIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	60
Titel LX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	61
Titel LXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	62
Titel LXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	63
Titel LXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	64
Titel LXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	65
Titel LXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	66
Titel LXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	67
Titel LXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	68
Titel LXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	69
Titel LXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	70
Titel LXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	71
Titel LXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	72
Titel LXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	73
Titel LXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	74
Titel LXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	75
Titel LXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	76
Titel LXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	77
Titel LXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	78
Titel LXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	79
Titel LXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	80
Titel LXXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	81
Titel LXXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	82
Titel LXXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	83
Titel LXXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	84
Titel LXXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	85
Titel LXXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	86
Titel LXXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	87
Titel LXXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	88
Titel LXXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	89
Titel LXXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	90
Titel XC. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	91
Titel XCI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	92
Titel XCII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	93
Titel XCIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	94
Titel XCIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	95
Titel XCV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	96
Titel XCVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	97
Titel XCVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	98
Titel XCVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	99
Titel XCIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	100
Titel C. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	101
Titel CI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	102
Titel CII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	103
Titel CIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	104
Titel CIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	105
Titel CV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	106
Titel CVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	107
Titel CVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	108
Titel CVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	109
Titel CIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	110
Titel CX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	111
Titel CXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	112
Titel CXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	113
Titel CXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	114
Titel CXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	115
Titel CXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	116
Titel CXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	117
Titel CXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	118
Titel CXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	119
Titel CXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	120
Titel CXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	121
Titel CXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	122
Titel CXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	123
Titel CXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	124
Titel CXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	125
Titel CXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	126
Titel CXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	127
Titel CXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	128
Titel CXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	129
Titel CXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	130
Titel CXXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	131
Titel CXXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	132
Titel CXXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	133
Titel CXXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	134
Titel CXXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	135
Titel CXXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	136
Titel CXXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	137
Titel CXXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	138
Titel CXXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	139
Titel CXXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	140
Titel CXL. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	141
Titel CXLI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	142
Titel CXLII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	143
Titel CXLIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	144
Titel CXLIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	145
Titel CXLV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	146
Titel CXLVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	147
Titel CXLVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	148
Titel CXLVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	149
Titel CXLIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	150
Titel CL. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	151
Titel CLI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	152
Titel CLII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	153
Titel CLIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	154
Titel CLIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	155
Titel CLV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	156
Titel CLVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	157
Titel CLVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	158
Titel CLVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	159
Titel CLIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	160
Titel CLX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	161
Titel CLXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	162
Titel CLXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	163
Titel CLXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	164
Titel CLXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	165
Titel CLXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	166
Titel CLXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	167
Titel CLXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	168
Titel CLXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	169
Titel CLXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	170
Titel CLXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	171
Titel CLXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	172
Titel CLXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	173
Titel CLXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	174
Titel CLXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	175
Titel CLXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	176
Titel CLXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	177
Titel CLXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	178
Titel CLXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	179
Titel CLXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	180
Titel CLXXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	181
Titel CLXXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	182
Titel CLXXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	183
Titel CLXXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	184
Titel CLXXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	185
Titel CLXXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	186
Titel CLXXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	187
Titel CLXXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	188
Titel CLXXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	189
Titel CLXXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	190
Titel CXC. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	191
Titel CXCI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	192
Titel CXCII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	193
Titel CXCIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	194
Titel CXCIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	195
Titel CXCV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	196
Titel CXCVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	197
Titel CXCVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	198
Titel CXCVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	199
Titel CXCIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	200
Titel CC. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	201
Titel CCI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	202
Titel CCII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	203
Titel CCIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	204
Titel CCIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	205
Titel CCV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	206
Titel CCVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	207
Titel CCVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	208
Titel CCVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	209
Titel CCIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	210
Titel CCX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	211
Titel CCXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	212
Titel CCXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	213
Titel CCXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	214
Titel CCXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	215
Titel CCXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	216
Titel CCXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	217
Titel CCXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	218
Titel CCXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	219
Titel CCXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	220
Titel CCXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	221
Titel CCXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	222
Titel CCXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	223
Titel CCXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	224
Titel CCXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	225
Titel CCXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	226
Titel CCXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	227
Titel CCXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	228
Titel CCXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	229
Titel CCXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	230
Titel CCXXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	231
Titel CCXXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	232
Titel CCXXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	233
Titel CCXXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	234
Titel CCXXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	235
Titel CCXXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	236
Titel CCXXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	237
Titel CCXXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	238
Titel CCXXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	239
Titel CCXXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	240
Titel CCXL. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	241
Titel CCXLI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	242
Titel CCXLII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	243
Titel CCXLIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	244
Titel CCXLIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	245
Titel CCXLV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	246
Titel CCXLVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	247
Titel CCXLVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	248
Titel CCXLVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	249
Titel CCXLIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	250
Titel CCL. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	251
Titel CCLI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	252
Titel CCLII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	253
Titel CCLIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	254
Titel CCLIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	255
Titel CCLV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	256
Titel CCLVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	257
Titel CCLVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	258
Titel CCLVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	259
Titel CCLIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	260
Titel CCLX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	261
Titel CCLXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	262
Titel CCLXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	263
Titel CCLXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	264
Titel CCLXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	265
Titel CCLXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	266
Titel CCLXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	267
Titel CCLXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	268
Titel CCLXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	269
Titel CCLXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	270
Titel CCLXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	271
Titel CCLXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	272
Titel CCLXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	273
Titel CCLXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	274
Titel CCLXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	275
Titel CCLXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	276
Titel CCLXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	277
Titel CCLXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	278
Titel CCLXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	279
Titel CCLXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	280
Titel CCLXXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	281
Titel CCLXXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	282
Titel CCLXXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	283
Titel CCLXXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	284
Titel CCLXXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	285
Titel CCLXXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	286
Titel CCLXXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	287
Titel CCLXXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	288
Titel CCLXXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	289
Titel CCLXXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	290
Titel CCXC. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	291
Titel CCXCI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	292
Titel CCXCII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	293
Titel CCXCIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	294
Titel CCXCIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	295
Titel CCXCV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	296
Titel CCXCVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	297
Titel CCXCVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	298
Titel CCXCVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	299
Titel CCXCIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	300
Titel CCC. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	301
Titel CCCI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	302
Titel CCCII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	303
Titel CCCIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	304
Titel CCCIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	305
Titel CCCV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	306
Titel CCCVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	307
Titel CCCVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	308
Titel CCCVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	309
Titel CCCIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	310
Titel CCCX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	311
Titel CCCXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	312
Titel CCCXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	313
Titel CCCXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	314
Titel CCCXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	315
Titel CCCXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	316
Titel CCCXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	317
Titel CCCXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	318
Titel CCCXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	319
Titel CCCXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	320
Titel CCCXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	321
Titel CCCXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	322
Titel CCCXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	323
Titel CCCXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	324
Titel CCCXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	325
Titel CCCXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	326
Titel CCCXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	327
Titel CCCXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	328
Titel CCCXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	329
Titel CCCXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	330
Titel CCCXXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	331
Titel CCCXXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	332
Titel CCCXXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	333
Titel CCCXXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	334
Titel CCCXXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	335
Titel CCCXXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	336
Titel CCCXXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	337
Titel CCCXXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	338
Titel CCCXXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	339
Titel CCCXXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	340
Titel CCCXL. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	341
Titel CCCXLI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	342
Titel CCCXLII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	343
Titel CCCXLIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	344
Titel CCCXLIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	345
Titel CCCXLV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	346
Titel CCCXLVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	347
Titel CCCXLVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	348
Titel CCCXLVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	349
Titel CCCXLIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	350
Titel CCCL. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	351
Titel CCCLI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	352
Titel CCCLII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	353
Titel CCCLIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	354
Titel CCCLIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	355
Titel CCCLV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	356
Titel CCCLVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	357
Titel CCCLVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	358
Titel CCCLVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	359
Titel CCCLIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	360
Titel CCCLX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	361
Titel CCCLXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	362
Titel CCCLXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	363
Titel CCCLXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	364
Titel CCCLXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	365
Titel CCCLXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	366
Titel CCCLXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	367
Titel CCCLXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	368
Titel CCCLXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	369
Titel CCCLXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	370
Titel CCCLXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	371
Titel CCCLXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	372
Titel CCCLXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	373
Titel CCCLXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	374
Titel CCCLXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	375
Titel CCCLXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	376
Titel CCCLXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	377
Titel CCCLXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	378
Titel CCCLXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	379
Titel CCCLXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	380
Titel CCCLXXX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	381
Titel CCCLXXXI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	382
Titel CCCLXXXII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	383
Titel CCCLXXXIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	384
Titel CCCLXXXIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	385
Titel CCCLXXXV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	386
Titel CCCLXXXVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	387
Titel CCCLXXXVII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	388
Titel CCCLXXXVIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	389
Titel CCCLXXXIX. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	390
Titel CCCXC. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	391
Titel CCCXCI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	392
Titel CCCXCII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	393
Titel CCCXCIII. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	394
Titel CCCXCIV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	395
Titel CCCXCV. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	396
Titel CCCXCVI. Von der Verfassung der Ökumenischen Konzilsanstalten	397
Titel CCCXCVII. Von der Verfassung der Ökumenisch

Mann, welcher Gemeinde er sich anschließen wolle, und
Niemand darf gezwungen werden, Beiträge zu einer
Religion zu leisten, welcher er nicht angehört. Die
Religionsfreiheit ist auch in Bezug auf die Erziehung
der Kinder gewährleistet. Die Religionsgesellschaften
sind berechtigt, ihre Angelegenheiten selbständig zu
ordnen und zu verwalten. Sie können Vereine bilden
und Schulen errichten. Die Religionsgesellschaften
sind vom Staate getrennt. Sie haben keine Vorrechte
vor einander und keine Staatskirche besteht. Die
Religionsgesellschaften können Eigenthum erwerben
und besitzen. Sie können Stiftungen machen und
Vermächtnisse annehmen. Sie können Gebäude für
ihre Gottesdienste errichten. Sie können Friedhöfe
anlegen. Sie können Geistliche anstellen. Sie können
Religionsunterricht ertheilen. Sie können Schulen
errichten. Sie können Vereine bilden. Sie können
Zeitungen herausgeben. Sie können Bücher drucken.
Sie können Predigten halten. Sie können Gottes-
dienste abhalten. Sie können Prozessionen halten.
Sie können Wallfahrten machen. Sie können Feier-
tage begehen. Sie können Fasttage begehen. Sie
können Bußtage begehen. Sie können Bettage be-
gehen. Sie können Dankfeste begehen. Sie können
Jubiläen begehen. Sie können Gedenktage begehen.
Sie können Trauertage begehen. Sie können Freuden-
tage begehen. Sie können Festtage begehen. Sie
können Ruhetage begehen. Sie können Arbeitstage
begehen. Sie können Werktage begehen. Sie können
Sonntage begehen. Sie können Montage begehen.
Sie können Dienstage begehen. Sie können Mittwoche
begehen. Sie können Donnerstage begehen. Sie
können Freitage begehen. Sie können Samstage
begehen. Sie können Wochen begehen. Sie können
Monate begehen. Sie können Jahre begehen. Sie
können Jahrhunderte begehen. Sie können Jahr-
tausende begehen. Sie können Ewigkeiten begehen.
Sie können Nichts begehen. Sie können Alles be-
gehen. Sie können Gott begehen. Sie können sich
selbst begehen. Sie können Andere begehen. Sie
können Feinde begehen. Sie können Freunde begehen.
Sie können Verwandte begehen. Sie können Fremde
begehen. Sie können Bekannte begehen. Sie können
Unbekannte begehen. Sie können Alles begehen.
Sie können Nichts begehen. Sie können Gott be-
gehen. Sie können sich selbst begehen. Sie können
Andere begehen. Sie können Feinde begehen. Sie
können Freunde begehen. Sie können Verwandte
begehen. Sie können Fremde begehen. Sie können
Bekannte begehen. Sie können Unbekannte begehen.
Sie können Alles begehen. Sie können Nichts

Wir wünschen dem Werke, das wir hiermit der Aufmerksamkeit unserer Leser empfehlen, eine recht weite Verbreitung, und hoffen, daß es dazu beitragen werde, die Liebe zu unserer Muttersprache, die Achtung vor ihrer Würde und Reinheit, und das Bestreben, sie zu pflegen, zu erhalten und zu verbreiten, in unserm Volke zu wecken und zu befestigen.

Wir wünschen dem Werke, das wir hiermit der Aufmerksamkeit unserer Leser empfehlen, eine recht weite Verbreitung, und hoffen, daß es dazu beitragen werde, die Liebe zu unserer Muttersprache, die Achtung vor ihrer Würde und Reinheit, und das Bestreben, sie zu pflegen, zu erhalten und zu verbreiten, in unserm Volke zu wecken und zu befestigen.

Literarische Anzeigen.

Bei C. Ludwig Ungleich in Berlin ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Kunst, Gedichte zu machen. Ein Lehrbuch der Poesie für Schule und Haus. Von Dr. Ludwig Bellermann. Zweite Auflage. Preis 1 Thlr.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 63.

15. März 1823.

Casper's Charakteristik der französischen Medicin, mit vergleichenden Hinblicken auf die englische. Leipzig, Brockhaus, 1822. 8. XXII und 606 S. Preis 3 Thlr.

Wer die Art und Weise, mit welcher unsere westlichen Nachbarn die Medicin bearbeiten und ausüben, noch nicht kennt, wird durch dieses interessante Buch auf das angenehmste damit bekannt gemacht; wer sie aus eigner Anschauung inne hat, wird, doch gewiß auf eigenthümliche Art, an das Bekannte erinnert und von manchem Neuen unterrichtet, oder er macht mindestens die Bekanntschaft eines geistreichen Verfassers. Auf dieses Prädicat kann Hr. C. mit Recht Anspruch machen, zumal verdient die lebendige Darstellungsweise und die Kunst, womit ihm selbst das: vetustis novitatem dare gelang, alles Lob. Man fühlt sich durchgängig bei ihm in angenehm belehrender Gesellschaft und hört ihm gern zu, wenn er, fern von aller Trivialität und gehaltloser Schwathaftigkeit, mit Kenntniß und Bescheidenheit von den Gegenständen seiner Wissenschaft und ihrem Colorit an der Seine uns unterhält. Junge Aerzte (und Hr. C. scheint uns jung zu seyn) mögen sonst gerne, wenn sie von einem Fluge über den Rhein zurückkommen, uns durch Großthuerei, Pedanterei, unreife Urtheile und andere Fehler der sittlichen und gelehrten Erziehung in Erzählungen, in Schriften — zur Last fallen; Hr. C. bewährt sich überall als ein feingebildeter Mann, der auch über die Grenzen seines Faches hinaus wohl bewandert ist, und zu dem Guten das Schöne zu fügen versteht. Deshalb werden seine Mittheilungen über die Gestaltung des ärztlichen Lebens zu Paris nicht blos den Kunstgenossen willkommen und lehrreich, sondern jedem Gebildeten überhaupt angenehm seyn, weshalb wir, in der Voraussetzung, daß das vorliegende Buch dem medicinischen Publicum schon bekannt oder doch empfohlen sey, es hiermit auch der Aufmerksamkeit des nichtärztlichen empfehlen wollen.

Wir erlauben uns nur eine kurze Andeutung der reich ausgestatteten Capitel. Nachdem der Geist der Pariser Schule (ein eben nicht immaterieller) gemustert worden, werden wir mit dem öffentlichen medicinischen Unterricht und den Verhältnissen des praktischen Arztes bekannt gemacht. Darauf folgt die lange (doch keineswegs langweilige) Wanderung durch die Hospitien und Hospitäler, die wir ihrer ganzen statistischen und wissenschaftlichen Bedeutung nach kennen lernen und zugleich in trefflichen, fast meisterhaften Schilderungen die ausgezeichneten Männer, welchen jene Anstalten ihren Ruf verdanken. In den folgenden Capiteln über Gegenstände der praktischen Medicin, Ophthalmologie und die Broussaissche Lehre wird vor allen der praktische Arzt Befriedigung finden, doch nicht dieser allein, sondern jeder, der sich für Seelenleben und die Störungen desselben interessirt, durch den, mit besonderer Liebe behandelten Abschnitt über Geisteskrankheiten und Irrenhäuser innigst angezogen und bewegt werden. Zuletzt ist von Gebär- und Findelhäusern, Gegenständen der medicinischen Polizei, dem Dictionnaire des sciences médicales und Varietäten die Rede, und so schließt man das Buch mit Verwunderung, so schnell über 600 Seiten an das Ende gelangt zu seyn und mit Hochachtung für den Verfasser, der uns bald wieder durch Proben seines Talentes erfreuen möge! 81.

Angriff und Vertheidigung.

Dort die Angreifer: Von Stourdza, von Kotzebue, von Haller, Fabritius, von Mastiaux, Fürst A. von Hohenlohe ꝛc.

Hier die Vertheidiger: Krug, Tzschirner, Paulus ꝛc.

(Beschluß aus Nr. 55.)

So hat Krug in seiner „Geschichtlichen Darstellung des Liberalismus alter und neuer Zeit," die Prüfung des Kampfes, welcher unsre Zeit beweget, in das neutrale Gebiet der Geschichte verlegt. Wer also urtheilen und beschließen will, möge sich hier zuerst umsehen; denn die Geschichte ist noch immer, wie sie schon Cicero nannte, das Licht der Wahrheit (lux veritatis). Leider scheint sie der Menge ein verschlossenes Buch zu seyn, sonst würde man nicht so viele Unkunde des Gegenstandes bei denen wahrnehmen, welche über die wichtigsten Interessen der Gesellschaft mit einer Anmaßung absprechen, die nur von ihrer Unwissenheit übertroffen wird. Dies gilt ganz vorzüglich von der

Allgemeines
Kunstwissenschaftliches Blatt
Nr. 1. 1. Jahrgang.

Wien, 1. Juli 1877.

Erscheint jeden Sonntag.
Preis für Wien ganzjährig 4 fl. ö. W.
Halbjährig 2 fl. ö. W.
Für das Ausland ganzjährig 8 Mark.
Halbjährig 4 Mark.
Einzelne Nummern 10 kr. ö. W. 20 Pfg.

Literarisches Conversations-Blatt.

Redigirt von Dr. Robert Prutz.

Nr. 9.

9. Januar 1846.

Der Augenblick, der mich zum Dichter macht, ist der, wo ich mich selbst vergesse, wo ich mich nicht mehr kenne, wo ich mich nicht mehr will, wo ich mich nicht mehr kann, wo ich mich nicht mehr brauche, wo ich mich nicht mehr finde, wo ich mich nicht mehr verstehe, wo ich mich nicht mehr weiß, wo ich mich nicht mehr sehe, wo ich mich nicht mehr höre, wo ich mich nicht mehr fühle, wo ich mich nicht mehr rieche, wo ich mich nicht mehr schmecke, wo ich mich nicht mehr taste, wo ich mich nicht mehr bin, wo ich mich nicht mehr habe, wo ich mich nicht mehr kriege, wo ich mich nicht mehr suche, wo ich mich nicht mehr finde, wo ich mich nicht mehr verliere

Allgemeine
Handelsblatt-Chronik.
Nr. 1. 1. Januar 1870.

Inhalt.
Seite
Handelsberichte 1
Verkehrsanstalten 2
Gewerbe und Industrie 3
Verschiedenes 4

Ausgleichsverfahren, Einleitung 1, 2; Zuständigkeit 3; Antrag 4; Verfahren 5; Entscheidung 6; Rechtsmittel 7; Kosten 8; Wirkung 9; Aufhebung 10; Ausführung 11;

und Wissenschaft, die Kunst und Literatur, Recht und Moral, Staat und Gesellschaft, Religion und Kirche, Sitte und Gewohnheit, Mode und Luxus, Handel und Gewerbe, Verkehr und Technik, Ackerbau und Viehzucht, Bergbau und Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei, Haus und Hof, Kleidung und Nahrung, Wohnung und Hausrat, Familie und Verwandtschaft, Ehe und Erziehung, Geburt und Tod, Krankheit und Heilung, Arbeit und Ruhe, Spiel und Sport, Tanz und Musik, Theater und Film, Radio und Fernsehen, Presse und Buch, Bibliothek und Archiv, Museum und Galerie, Schule und Universität, Lehrer und Schüler, Prüfung und Zeugnis, Beruf und Karriere, Lohn und Gehalt, Steuer und Abgabe, Versicherung und Rente, Sozialhilfe und Armenfürsorge, Gefängnis und Strafe, Polizei und Gericht, Anwalt und Notar, Arzt und Apotheker, Krankenhaus und Pflegeheim, Kirche und Kloster, Pfarrer und Mönch, Gebet und Andacht, Taufe und Konfirmation, Hochzeit und Scheidung, Testament und Erbschaft, Eigentum und Besitz, Miete und Pacht, Kauf und Verkauf, Tausch und Handel, Geld und Währung, Bank und Börse, Kredit und Zins, Aktie und Anleihe, Versicherung und Risiko, Gefahr und Sicherheit, Krieg und Frieden, Waffe und Rüstung, Soldat und Offizier, Flagge und Wappen, Hymne und Marsch, Parade und Manöver, Sieg und Niederlage, Gefangenschaft und Lösegeld, Waffenstillstand und Friedensvertrag, Grenze und Zoll, Paß und Visum, Reise und Tourismus, Hotel und Gasthof, Restaurant und Café, Küche und Keller, Wein und Bier, Brot und Gebäck, Fleisch und Wurst, Käse und Milch, Obst und Gemüse, Gewürz und Salz, Zucker und Honig, Kaffee und Tee, Schokolade und Süßigkeit, Kuchen und Torte, Eis und Sorbet, Suppe und Eintopf, Braten und Grillen, Backen und Kochen, Essen und Trinken, Tisch und Stuhl, Bett und Schlafzimmer, Wohnzimmer und Küche, Bad und Toilette, Garten und Park, Haus und Hof, Dach und Fenster, Tür und Tor, Mauer und Zaun, Weg und Straße, Brücke und Tunnel, Bahnhof und Flughafen, Schiff und Hafen, Auto und Fahrrad, Motorrad und Roller, Bus und Straßenbahn, Taxi und Mietwagen, Lastwagen und Anhänger, Eisenbahn und Lokomotive, Waggon und Güterwagen, Signal und Weiche, Schaffner und Lokführer, Fahrkarte und Gepäck, Koffer und Tasche, Rucksack und Beutel, Schlüssel und Schloß, Uhr und Wecker, Kalender und Terminplaner, Brief und Postkarte, Briefmarke und Umschlag, Telefon und Handy, Computer und Internet, Software und Hardware, Bildschirm und Tastatur, Maus und Drucker, Scanner und Kopierer, Modem und Netzwerk, Server und Client, Datenbank und Tabelle, Programm und Befehl, Datei und Ordner, Festplatte und Diskette, CD und DVD, Speicher und Arbeitsspeicher, Prozessor und Chip, Bildschirm und Monitor, Tastatur und Maus, Drucker und Scanner, Kopierer und Faxgerät, Modem und Router, Kabel und Stecker, Steckdose und Verlängerungskabel, Batterie und Akku, Ladegerät und Netzteil, Lampe und Leuchte, Licht und Schatten, Farbe und Pinsel, Leinwand und Staffelei, Bild und Rahmen, Skulptur und Statue, Denkmal und Gedenkstein, Brunnen und Springbrunnen, Park und Garten, Baum und Strauch, Blume und Pflanze, Gras und Rasen, Wiese und Feld, Wald und Forst, Berg und Tal, Fluß und See, Meer und Ozean, Insel und Halbinsel, Küste und Strand, Hafen und Leuchtturm, Schiff und Boot, Segel und Ruder, Anker und Kette, Netz und Angel, Fisch und Meeresfrüchte, Muschel und Schnecke, Krebs und Hummer, Garnele und Krabbe, Tintenfisch und Oktopus, Wal und Delfin, Robbe und Seehund, Pinguin und Möwe, Albatros und Sturmvogel, Pelikan und Flamingo, Storch und Reiher, Ente und Gans, Schwan und Taube, Huhn und Hahn, Truthahn und Pute, Perlhuhn und Fasan, Rebhuhn und Wachtel, Kranich und Trappe, Adler und Falke, Habicht und Sperber, Eule und Käuzchen, Rabe und Krähe, Elster und Dohle, Meise und Fink, Amsel und Drossel, Star und Lerche, Schwalbe und Mauersegler, Spatz und Sperling, Rotkehlchen und Zaunkönig, Specht und Kuckuck, Papagei und Sittich, Kolibri und Eisvogel, Pfau und Paradiesvogel, Strauß und Emu, Kiwi und Nandu, Känguruh und Koala, Beutelratte und Beutelmarder, Schnabeltier und Ameisenigel, Wombat und Tasmanischer Teufel, Dingo und Wolf, Fuchs und Hund, Katze und Kater, Maus und Ratte, Hase und Kaninchen, Igel und Maulwurf, Eichhörnchen und Murmeltier, Biber und Otter, Dachs und Stinktier, Waschbär und Kleinbär, Affe und Menschenaffe, Gorilla und Schimpanse, Orang-Utan und Gibbon, Lemur und Loris, Faultier und Gürteltier, Ameisenbär und Schuppentier, Elefant und Nashorn, Flußpferd und Tapir, Giraffe und Okapi, Zebra und Esel, Pferd und Fohlen, Kuh und Kalb, Schaf und Lamm, Ziege und Zicklein, Schwein und Ferkel, Hirsch und Reh, Elch und Rentier, Gemse und Steinbock, Antilope und Gazelle, Büffel und Bison, Yak und Zebu, Kamel und Dromedar, Lama und Alpaka, Vikunja und Guanako, Tapir und Okapi, Nashorn und Elefant, Flußpferd und Seekuh, Robbe und Seehund, Walroß und Seelöwe, Eisbär und Braunbär, Schwarzbär und Grizzly, Panda und Koala, Känguruh und Wallaby, Beutelratte und Beutelmarder, Schnabeltier und Ameisenigel, Wombat und Tasmanischer Teufel, Dingo und Wolf, Fuchs und Hund, Katze und Kater, Maus und Ratte, Hase und Kaninchen, Igel und Maulwurf, Eichhörnchen und Murmeltier, Biber und Otter, Dachs und Stinktier, Waschbär und Kleinbär, Affe und Menschenaffe, Gorilla und Schimpanse, Orang-Utan und Gibbon, Lemur und Loris, Faultier und Gürteltier, Ameisenbär und Schuppentier, Elefant und Nashorn, Flußpferd und Tapir, Giraffe und Okapi, Zebra und Esel, Pferd und Fohlen, Kuh und Kalb, Schaf und Lamm, Ziege und Zicklein, Schwein und Ferkel, Hirsch und Reh, Elch und Rentier, Gemse und Steinbock, Antilope und Gazelle, Büffel und Bison, Yak und Zebu, Kamel und Dromedar, Lama und Alpaka, Vikunja und Guanako, Tapir und Okapi, Nashorn und Elefant, Flußpferd und Seekuh, Robbe und Seehund, Walroß und Seelöwe, Eisbär und Braunbär, Schwarzbär und Grizzly, Panda und Koala, Känguruh und Wallaby,

Das Wort Zeitschrift bezeichnet eine periodisch erscheinende Publikation, die in der Regel mehrere Artikel enthält. Zeitschriften können wissenschaftlich, populärwissenschaftlich oder unterhaltend sein. Sie werden meist abonniert oder am Kiosk gekauft. Die Auflage einer Zeitschrift kann von wenigen hundert bis zu mehreren Millionen Exemplaren reichen. Zeitschriften haben oft eine feste Rubrikenstruktur und ein Impressum mit Angaben zu Herausgeber, Redaktion und Verlag. Manche Zeitschriften sind auch online verfügbar oder erscheinen ausschließlich im Internet. Fachzeitschriften dienen der Kommunikation innerhalb einer wissenschaftlichen Disziplin und werden von Peer-Review-Verfahren begleitet. Publikumszeitschriften richten sich an ein breites Lesepublikum und finanzieren sich durch Anzeigen und Verkauf. Die Geschichte der Zeitschrift beginnt im 17. Jahrhundert mit den ersten gelehrten Journalen. Im 18. Jahrhundert entstanden die ersten Moralischen Wochenschriften. Im 19. Jahrhundert wurden Zeitschriften zu einem Massenmedium. Heute stehen sie in Konkurrenz zu Fernsehen, Radio und Internet. Viele Zeitschriften haben ihre Auflage in den letzten Jahren stark reduziert. Einige haben ihr Erscheinen ganz eingestellt. Andere haben sich erfolgreich neu erfunden. Die Zeitschrift bleibt ein wichtiges Medium für Information, Bildung und Unterhaltung.

Mr. Wilson replied that he was not aware that any such
[illegible] had been made. He had not seen the
[illegible] and he had not seen the
[illegible] and he had not seen the
[illegible] and he

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 67.

20. März 1823.

Nöthige Erinnerungen an früheres Verdienst.

„Ein Prophet gilt nirgends weniger, als in seinem Vaterlande," ist zwar ein altes Wort, das aber die Deutschen durch Nichtbeachten, oder gar völliges Vergessen ihrer vorzüglichen Geister und deren Leistungen immerfort als frisches und neues bewähren und am wenigsten Lügen strafen zu wollen scheinen. Liege nun der Grund davon in der Fülle der Bildung, in der Hast und dem Reichthum erfindsamer Geister, oder in der immer höher und gewaltiger anschwellenden Fluth des Schriftenthums, oder in der bequemen Beharrlichkeit verhätschelter Stimmführer bei dem Entdeckten oder Erlernten, in der Unlust des Zu- und Nachlernens, die doch einem Meister unter uns nicht so groß bedünken wollte, oder wo er immer wolle, so viel ist gewiß, daß diese Nichtbeachtung des einheimischen Guten und Tüchtigen mancherlei Unstatthaftigkeiten mit sich führt. Es gibt z. B. ein Nachbarvolk, das wir auch darum noch nicht, dem Modetone fröhnend, herabsetzen wollen, welches in seiner, gleichviel wie freiwilligen oder unfreiwilligen Beschränktheit manche ursprünglich deutsche Entdeckung sich zuzueignen liebt und beliebt hat, wie dies namentlich im Felde der Naturwissenschaften überaus häufig der Fall ist. Mag es doch aber, möchten wir fast stolz sprechen, mag es doch die einzelne Entdeckung, wie Strandgut, auf sein Gewissen hinnehmen — die Kraft, das redlich und treuherzig anerkannte Fremde aufzunehmen, einer organischen Ansicht der Welt, oder einer einzelnen Sphäre derselben aneignend einzuverleiben, es mit Sehnen und Adern zu durchziehen, mit Saft, Mark und Blut zu durchströmen und ihm so den lebendigen Athem einzublasen, wodurch die Fülle der Ideen und Erscheinungen gefördert wird, diese Kraft wird uns darum nicht entzogen.

So ungefähr, lieber B., dachte ich, als ich in der 14. Nummer Ihres sehr werthen Conv. Bl. den Aufsatz „über die langen Sylben an der Stelle kurzer in fünffüßigen Jambenversen" las. „Der Schiedsrichter, fuhr ich bei mir selbst fort, hat freilich ganz unbestreitbar Recht und brauchte auch darum als Kämpe vom 26. Regimente gar nicht so bescheiden zweifelnd und als liebreicher Parlamentair aufzutreten, wie er thut. Was hat denn einer zu fürchten, der von der Märkschen Grammatik an alle andere, dazu gradus ad Parnassum, Verskünste in deutscher und für deutsche Zunge als Hülfsschaaren, und die alten, seiner hörenden, als scharf und bündig raisonnirenden Grammatiker als Reservecorps hat, um der Legitimität des Spondeen an den ungleichen Stellen des Jambens zu vertheidigen? Höchstens doch, daß er eine Eule nach Athen brächte, oder sich auf das Conversations-Lexikon zurückzuwerfen gezwungen würde, wo er ja wieder eine Reserve fände, je unvermutheter, desto freudiger überrascht. Und so kann es ja dem Verfechter Sr. spondeischen Legitimität nicht fehlen. Sind doch selbst seine schwachen Seiten, wie die Ansicht der accentuirenden und quantitirenden Sprachen, seine bald moritzirende Prosodie und dergleichen in diesem Treffen wenigstens dem Feinde unerreichbar. Und sollte diesem doch etwa gelüsten, sie zu nützen, ei so könnte man ja dem Abgefochtenen noch eine Festung nachweisen, wo er ruhen könnte.

Doch im Ernste! Ist denn wirklich der, erst im Jahre 1816 über der Herausgabe seiner Metrik verstorbene Dr. und Senator, August Apel, dessen Mitbürger Sie ja selbst mehrere Jahre waren, dem nicht Sie allein den Preis der Tiefe und Gewandtheit des Geistes zuerkannten, so glattweg vergessen, daß Erörterungen, wie die hier fragliche, nöthig wären? Hat denn der Tod ein solches Scherbengericht über ihn gehalten, daß ihn seine Mitbürger ganz vergessen, während er Auswärtigen gerade von dieser Seite her immer achtungswerther wird, sollten sie auch das nicht eben drucken lassen? Ist dem wirklich so, nun so möge denn seine in dem Anhange zu den Aitolieren angedeutete, in den Jahrgängen 1807 und 1808 der Leipziger musikalischen Zeitung entworfene und in zwei Octavbänden in der Weygandischen Buchhandlung 1814 und 1816 systematisch bearbeitete Metrik hiermit, gewiß nicht vorlaut, in ehrenvolle Erinnerung gebracht werden. Wie sehr der Arme freilich es mit dem Hellhaufen der Philologen dadurch verdarb, daß er in dieser Sache die Rechte des Ohres gegen das Auge durchsetzte und gar noch, unartig genug, von manchem armen Scholme ein gebildetes Ohr, ja darüber ein Hirn forderte, welches frei und vorurtheillos sich von seinem Hören und dem Gehörten Rechenschaft geben könnte, das wußte er selbst. Es

Kinder sich nicht versteht, so ist es doch Pflicht, sich mit ihr zu vertragen, und wenn sie auch noch so unleidlich ist, und wenn sie auch noch so viel Unrecht hat. Ich habe mich mit meiner Schwester Johanna, welche eine sehr heftige Frau ist, immer vertragen, und wenn sie mich auch noch so sehr beleidigt hat, und wenn sie auch noch so viel Unrecht hatte, und wenn sie auch noch so unleidlich war, so habe ich mich doch immer mit ihr vertragen, und ich habe es auch immer gethan, wenn sie mich um Verzeihung gebeten hat.

Wenn du nun, liebes Kind, mit deiner Schwester Marie, welche dir so viel Gutes thut, und welche dich so sehr liebt, dich nicht vertragen willst, so bist du ein sehr böses Kind, und du kannst nicht in den Himmel kommen, wenn du nicht Buße thust und dich mit ihr versöhnst.

ist der größte Theil der Bevölkerung noch heidnisch. Die Mission hat hier ihre Arbeit begonnen, und es ist ihr gelungen, einige Hundert Christen zu sammeln. Sie hat auch eine Schule eröffnet, in welcher 30 Knaben unterrichtet werden. Die Mission hat ferner eine Druckerei errichtet, in welcher bereits mehrere Bücher in der Sprache der Eingeborenen gedruckt worden sind. Die Mission hat auch eine Apotheke errichtet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Medicamente verabreichen. Die Mission hat auch eine Bibliothek errichtet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Bücher verleihen. Die Mission hat auch eine Sternwarte errichtet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Vorlesungen über Astronomie halten. Die Mission hat auch eine Wetterwarte errichtet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Wetterberichte ausgeben. Die Mission hat auch eine Telegraphenstation errichtet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Telegramme befördern. Die Mission hat auch eine Eisenbahn gebaut, auf welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Fahrten machen lassen. Die Mission hat auch eine Dampfschiffahrt eingerichtet, auf welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Reisen machen lassen. Die Mission hat auch eine Bank gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Geld leihen. Die Mission hat auch eine Versicherungsgesellschaft gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Versicherungen ausstellen. Die Mission hat auch eine Börse eröffnet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Aktien verkaufen. Die Mission hat auch eine Zeitung gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Anzeigen aufnehmen. Die Mission hat auch eine Universität gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Vorlesungen halten. Die Mission hat auch eine Akademie der Wissenschaften gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Künste gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Musik gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Tanzkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Fechtkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Reitkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Schwimmkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Turnkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Ringkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Boxkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Ringkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen. Die Mission hat auch eine Akademie der Boxkunst gegründet, in welcher die Missionare den Eingeborenen unentgeltlich Preise verleihen.

Literarisches
Conversations-Blatt
Nr. 85.

Dr. Martinus.

Fortsetzung der Novelle: Bekenntniß der geistlichen Frau Aebtissin.

(Schluß aus Nr. 84.)

Ich hatte mich in meinem Leben nie so unglücklich gefühlt, als in dieser Nacht.

[illegible] [illegible] [illegible] [

Bei Gelegenheit der Ausstellung wurde auch eine Sammlung von Gegenständen, welche sich auf die Geschichte der Buchdruckerkunst beziehen, veranstaltet. Diese Sammlung, welche sich in einem Nebenzimmer befand, enthielt Bücher, Urkunden, Bilder, Schriftproben, Druckwerkzeuge, Münzen, Medaillen, Modelle und Abgüsse von Denkmälern, Gemälde, Zeichnungen, Kupferstiche, Holzschnitte, Lithographien, Stahlstiche, Stereotypen, Galvanoplastiken, Photographien, Typometer, Schriftgießerwerkzeuge, Schriftgießereien, Schriftgießereiproben, Schriftgießereiproben, Schriftgießereiproben

Literarisches
Conversations-Blatt
Nr. 61.
11. März 1822.

Allgemeine Literatur-Zeitung. Herausgegeben von Dr. Heinrich Luden. Januar. Februar. März. Jena, bei Friedrich Frommann. 1822.

Wir haben diese Zeitschrift, deren Plan und Einrichtung wir bereits früher angezeigt haben, seit ihrem Entstehen mit Aufmerksamkeit verfolgt, und können nicht umhin, unsern Lesern zu sagen, daß sie sich immer mehr vervollkommnet, und daß sie, wenn sie sich auf dieser Höhe erhält, eine der ersten Zeitschriften Deutschlands werden muß. Sie ist es schon jetzt, wenn man sie mit den meisten andern vergleicht, und wenn man bedenkt, daß sie noch nicht ein Jahr besteht. Sie hat sich bis jetzt von allen Einseitigkeiten frei gehalten, und ist weder Partei noch Sekte. Sie ist ein Organ der Wissenschaft, und wird es bleiben, wenn sie sich nicht selbst untreu wird. Sie hat sich bis jetzt auch von allen Persönlichkeiten frei gehalten, und wird es hoffentlich auch ferner thun. Sie hat sich bis jetzt auch von allen Einseitig

entscheidenden Augenblicke oder die Wendepuncte des Schicksals kurz aber befriedigend, oder treffend so dargestellt werden, daß man den nothwendigen Zusammenhang zwischen Ursachen und Folgen, so wie die Beziehung der gewählten Mittel zu dem vorgesetzten Zwecke begreifen kann. Dies ist in den vorliegenden Memoiren geschehen; darum werden sie stets als kriegsgeschichtliche Denkmäler, von der Hand des Meisters selbst entworfen, einen hohen geschichtlichen Werth behaupten.

Mémoires de Napoléon. *Notes et Mélanges.*

(Zweiter Artikel.)

Wir haben bereits im ersten Artikel die Schriften genannt, auf welche sich die, in der vorliegenden zweiten Sammlung enthaltenen Bemerkungen Napoleons beziehen. Unter diesen haben das meiste Interesse für uns gehabt, die Darstellung von Napoleons Entwurf einer neuen Organisation der katholischen Kirche und die Rechtfertigung seines Decrets vom 3. März 1810, die Staatsgefängnisse betreffend. Doch scheint uns auch hier und noch mehr in den militairisch-politischen Bemerkungen der Zweck des Verfs. vorzüglich auf die Vertheidigung des eigenen Ruhmes gerichtet zu seyn. Uebrigens leugnen wir nicht, daß mehr als eine falsche Meinung von Napoleons administrativen Grundsätzen dadurch widerlegt wird. Nur ist manchmal der Ton heftig, schneidend, wie von der Erbitterung eingegeben; daher die reine Ausbeute für die Geschichte nicht überall gleich beträchtlich seyn dürfte. Einige Behauptungen sind sogar augenscheinlich unwahr, oder aus der trüben Quelle der Leidenschaft und des Hasses entsprungen, so daß jene Bewunderer des außerordentlichen Mannes, die Alles für wahr halten, weil Er es gesagt hat, dadurch in nicht geringe Verlegenheit kommen müssen. Gleichwohl ist es schon psychologisch wichtig, Napoleons Titanen-Natur hier im Kampfe mit der Meinung seiner Zeitgenossen um den Sieg bei der Nachwelt ringen zu sehen. Schärfe des Verstandes, eine kühne Einbildungskraft und eine außerordentliche Kraft des Willens sind in dem wunderbaren Manne vom 18. Brumaire nicht zu verkennen. Allein er hatte bis an sein Grab in zu verwickelten, unruhigen und feindseligen Verhältnissen gelebt, die er obendrein noch großentheils sich selbst zugezogen, als daß er je zu dem ruhigen und klaren Erkennen des Wahren und zu dem freien Bewußtseyn des Vernunftadels in der menschlichen Natur hätte gelangen können. Er achtete die Menschen nicht; er war ein kalter Fatalist, begabt mit der grenzenlosen Leidenschaft des Ruhmes und der Herrschsucht, und dabei überzeugt, daß er die Kraft, die Macht und darum auch das Recht habe, Alles zu unternehmen, was seiner Idee von Größe und Ruhm, die er allein auf sich und Frankreich bezog, förderlich seyn konnte. Seine Ansicht, seine Meinung war ihm daher stets die allein richtige. Durch Schmeicheleien verwöhnt, von vielen mittelmäßigen Leuten, die er übersah, umgeben, dabei schnell im Erfassen eines Gegenstandes und lebhaft von der Außenwelt erregt, sah er Alles zwar aus einem großen und hohen Standpuncte an, aber nicht immer aus dem rechten Gesichtspuncte. Was er nun einmal gesehen oder beurtheilt zu haben glaubte, das hielt er für untrüglich, nach der Weise aller genialen, kraftvollen, thätigen und herrschsüchtigen Männer. So erklären wir uns viele seiner einseitigen Ansichten von den Begebenheiten seiner Zeit, so wie viele seiner ungerechten und verächtlichen Aeußerungen über ausgezeichnete Menschen, die ihm hinderlich gewesen waren, oder selbstthätig entgegengestanden hatten. Der Prometheus der neuern Zeit war Korse, Franzose, Südländer, Feldherr, Soldat, Kaiser, Regent, — er war Alles, nur nicht ein großer Mensch.

Wir gehen jetzt zu dem Einzelnen über, was uns in diesem Theile merkwürdig geschienen hat. Napoleon erklärt sich sehr beifällig 1) über *Jomini's* Traité des grandes opérations militaires, deuxième edition, troisième partie, contenant les campagnes de Bonaparte en Italie, en 1796 et 1797.

Hier widerlegt Napoleon in einer Note, die in der Schrift des Baron von Odeleben „Napoleons Feldzug in Sachsen" geäußerte Behauptung, daß Jomini das Geheimniß des Feldzugsplanes von 1813 und den Zustand des Heertheils unter Ney, den Alliirten kund gemacht habe. Jomini war nämlich ein vertrauter Freund von Ney, und dieser, den man bei der Armee nur den Sabreur nannte und für keinen großen Feldherrn hielt, hatte gewöhnlich vor Jomini kein Geheimniß: daher jene Vermuthung. *) Napoleon aber hält ihn hierin für schuldlos, er habe nichts gewußt, und hätte er dem Feinde die Plane mitgetheilt, so würde ihm der Kaiser daraus kein Verbrechen machen, denn er sey kein Franzose; er habe vielmehr über eine große Ungerechtigkeit sich zu beklagen gehabt; kurz er sey kein Verräther wie Pichegrü, A..., M... und B... **) Namen, die leicht zu errathen sind, und um deren Willen eigentlich Napoleon die ganze Note dictirt zu haben scheint.

Die Bemerkungen liefern Zusätze oder Berichtigungen zu der Geschichte der Schlachten bei Montenotte, Lodi, Castiglione, Bassano, Arcole und Rivoli. Nach der Schlacht bei Lodi erhielt Napoleon vom Directorium den Befehl nach Rom und Neapel zu marschiren, allein er machte Gegenvorstellungen gegen diesen verderblichen Plan, und bot selbst seine Entlassung an. Die Regierung gab nach. In der Geschichte des Feldzugs in Deutschland im J. 1797 entwickelt Napoleon aus

*) Man sagt: Napoleons erster Feldzugsplan sey gewesen, im August von Magdeburg aus über Berlin gegen die Oder vorzudringen. Nachher änderte er diesen Plan und griff Blüchern in Schlesien an, beging aber den Fehler, das Heer unter Macdonald nicht diesseit, sondern jenseit des Bobers aufzustellen.

**) In der Londner Originalausgabe, die wir jetzt vor uns haben, befinden sich diese Namen ausgesetzt: Augereau, Marmont, Bourmont. Die Red.

Bei Ausführung der Arbeiten ist auf die Bestimmungen der Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft der Feinmechanik und Elektrotechnik, Fachgruppe Elektrotechnik, zu achten.

Die Arbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften oder unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Vor Beginn der Arbeiten ist die Anlage allpolig vom Netz zu trennen und gegen Wiedereinschalten zu sichern.

Nach Beendigung der Arbeiten ist die Anlage durch eine Elektrofachkraft auf ordnungsgemäßen Zustand zu prüfen.

Die Prüfung ist zu protokollieren.

Die Prüfung ist vor Wiederinbetriebnahme der Anlage durchzuführen.

Die Prüfung ist durch eine Elektrofachkraft durchzuführ

Ihre Hand, Hermann! sie schlug in die meine,
Und ihre Augen, sie sahen mich an,
Und ihre Lippen, sie sprachen: Gedenke
Der Liebe, der Treue, der Hoffnung, die du
Mir hast gelobt, und ich will dir halten
Die Treue, die Liebe, die Hoffnung, die ich
Dir habe gelobt! Und ich sah sie nicht wieder.
Sie ging mit den Andern, und ich ging mit den Andern,
Und ich sah sie nicht wieder, und ich sah sie nicht wieder

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 70.

24. März 1823.

Geschichte der Araber in Spanien.

(Fortsetzung aus Nr. 59.)

Proben arabischer Dichtkunst.

(Bei Gelegenheit eines Auflaufes in Cordoba hatte König Alhakem eine der Vorstädte auf das grausamste verwüsten, plündern und zerstören lassen, so daß dabei auf 20,000 Menschen um das Leben gekommen waren.)

Aben Hayan erzählt, indem er sich auf Abi Beeri ben Alcutia bezieht, daß der König Alhakem nach dem Blutbade und der Zerstörung der Vorstadt von Cordoba von düsterer Melancholie befallen, die Farbe verlor, blaß und mager wurde, und in Folge seiner übermäßigen Traurigkeit in einen fieberhaften Zustand verfiel. Das Blutbad stellte sich ihm dar, er glaubte, die kämpfende Menge zu sehen, und hörte das Getös der Waffen und das Geschrei der Streitenden und Sterbenden. Dieser Zustand kam am häufigsten über ihn, wenn er allein war und in den Sälen oder auf den Terrassen seines Schlosses sich erging. Oft rief er zu ungewohnter Stunde der Nacht seine Sklavinnen und seine Diener, damit sie ihn unterhielten, und verfiel in große Ungeduld, wenn sie nicht augenblicklich auf seinen Ruf erschienen. Einst in der Nacht rief er, wie erzählt wird, nachdem er sich niedergelegt hatte, einen seiner Diener, Jacinto genannt, der ihm seinen langen Bart zu salben pflegte; da dieser, ungewiß ob er gerufen worden sey, einen Augenblick zauderte, rief der König mit starker Stimme: wo bist du, o ben laghma! und als nun der Diener mit einer Flasche Zibethöles eintrat, so entriß er sie ihm mit Heftigkeit und zerbrach sie wider seinen Kopf. Jacinto sprach darauf mit vieler Demuth: Herr! ists jetzt wohl die Stunde, um uns zu salben? und Alkahem antwortete: Fürchte nicht, daß uns das Salbungsöl fehle, wenn es gleich vergeudet wird, denn damit es uns beiden nicht fehlen möge, habe ich so viele Häupter abhauen lassen. — Auch pflegte er die Kadis und Wazirs (Richter und Minister) seines Hofes zu ungewohnter Stunde und selbst zuweilen des Nachts rufen zu lassen, als wolle er wichtige Geschäfte mit ihnen verhandeln; und wenn sie nun alle versammelt waren, befahl er seinen Sklavinnen zu spielen und zu singen, und entließ jene hierauf, als habe er sie nur zu diesem Endzweck zusammenberufen. Er entbot seine Anführer und Hauptleute und versammelte seine Truppen, und vertheilte Waffen und Pferde unter sie, gleich als beginne er einen Kriegszug, entließ sie aber alsbald wieder und sandte sie nach Hause. Also war er gegen vier Jahre lang in Zwischenräumen wahnsinnig. Während seines Tiefsinnes dichtete er einige Gesänge, die von Ausdruck und von den lebhaftesten Bildern voll sind. Sie haben sich erhalten und Abes ben Nasih, der Vorsteher der Musiker zur Zeit Abderahmans, des Sohnes Alhakems, sang diesem Fürsten viele gute Verse seines Vaters und unter andern die folgenden vor, die für dessen gewandten Geist und Tapferkeit zeugen:

Erdestiefen sah ich steigen
Wider mich zur Waffenthat,
Sah zu Thälern Berge sinken,
Wenn ich ihre Gipfel trat.
Frag die Grenzen meiner Reiche
Ob sie Feindeszug verheert,
Ob ein Arm in meinen Staaten
Sich erkühnt zu ziehn das Schwert.
Frag' ob andren Glanz man schaue
Als des Wassers Silberschmelz,
Das herab rinnt mit Gemurmel,
Stürzend von dem hohen Fels,
Und dahin der Coloquinten
Bittre Zweige reißt mit sich;
Und sie werden dir es sagen,
Ob der erste aller ich,
Selbst wo andre Helden standen,
Nicht den Speer gefärbt mit Blut.
Auserwählte junge Krieger,
Die ermattet, ohne Muth,
Oder zitternd und voll Grauen
Vor des Todes Angesicht
Aus dem Kampfe feig entflohen,
Zählt' ich zu den Mein'gen nicht.
Die mir angehörten schützt' ich
Und bewahrte sie vor Schmach;
Schimpf und Makel war es jedem,
Dem als Schützer ich gebrach.
Reicht' ich ihnen dann die Kufen
Blut'ger Schlachten hin zum Trank,
Mußten sie aus Kufen leeren
Angst und Pein und Todeszwang.
Wenn sie nun, das Maß zu füllen,
Das ihr Unstern ihnen setzt,

Bishop of Lincoln, 1809.
Bishop of Bangor, 1809.
Bishop of Peterborough, 1809.
Bishop of Llandaff, 1809.
Bishop of Carlisle, 1809.
Bishop of Bristol, 1809.
Bishop of Gloucester, 1809.
Bishop of Rochester, 1809.
Bishop of Hereford, 1809.
Bishop of Salisbury, 1809.
Bishop of Worcester, 1809.
Bishop of Winchester, 1809.
Bishop of St. David's, 1809.
Bishop of Durham, 1809.
Bishop of Chichester, 1809.
Bishop of Exeter, 1809.
Bishop of Ely, 1809.
Bishop of Norwich, 1809.
Bishop of Lichfield and Coventry, 1809.
Bishop of Oxford, 1809.
Bishop of Peterborough, 1809.
Bishop of Llandaff, 1809.
Bishop of Carlisle, 1809.
Bishop of Bristol, 1809.
Bishop of Gloucester, 1809.
Bishop of Rochester, 1809.
Bishop of Hereford, 1809.
Bishop of Salisbury, 1809.
Bishop of Worcester, 1809.
Bishop of Winchester, 1809.
Bishop of St. David's, 1809.
Bishop of Durham, 1809.
Bishop of Chichester, 1809.
Bishop of Exeter, 1809.
Bishop of Ely, 1809.
Bishop of Norwich, 1809.
Bishop of Lichfield and Coventry, 1809.
Bishop of Oxford, 1809.

Received December 19, 1850,—Read January 16, 1851.

The object of the present communication is to describe a structure in the eye of the Ox, which, as far as I am aware, has not been noticed by any anatomist. It consists of a series of fibres, which, commencing at the ciliary processes, pass over the anterior surface of the vitreous humour, and are inserted into the capsule of the crystalline lens. The fibres are arranged in a circular manner, and are so disposed as to form a kind of net-work, which, when viewed in front, appears to be composed of hexagonal meshes. The fibres are of a white colour, and are very distinctly visible to the naked eye. They are most conspicuous in the eyes of young animals, and in those which have been kept for some time in spirits of wine. In the latter case, the fibres are rendered more opaque, and the meshes of the net-work are contracted in size.

The fibres are attached to the ciliary processes, and to the capsule of the lens, by means of a membrane which is continuous with the membrane of the vitreous humour. This membrane is very thin, and is easily torn away from the fibres. The fibres are also connected with the membrane of the vitreous humour, but the connexion is not so close as to prevent the fibres from being separated from it.

The fibres are most numerous at the anterior part of the vitreous humour, and become fewer in number as they approach the posterior part of the eye. They are also more numerous at the sides of the eye than at the top and bottom.

The fibres are not visible in the eyes of adult animals which have been recently killed, but they may be rendered visible by the following method:—

Take the eye of an ox which has been recently killed, and remove the cornea and the iris. Then place the eye in a vessel of water, and allow it to remain for a few hours. The fibres will then become visible, and may be easily separated from the membrane of the vitreous humour.

The fibres are also visible in the eyes of young animals which have been recently killed, but they are more easily seen in the eyes of animals which have been kept for some time in spirits of wine.

The fibres are not visible in the eyes of animals which have been kept for a long time in spirits of wine, but they may be rendered visible by the following method:—

Take the eye of an animal which has been kept for a long time in spirits of wine, and remove the cornea and the iris. Then place the eye in a vessel of water, and allow it to remain for a few hours. The fibres will then become visible, and may be easily separated from the membrane of the vitreous humour.

The fibres are also visible in the eyes of animals which have been kept for a long time in spirits of wine, but they are more easily seen in the eyes of animals which have been kept for a short time in spirits of wine.

The fibres are not visible in the eyes of animals which have been kept for a short time in spirits of wine, but they may be rendered visible by the following method:—

Take the eye of an animal which has been kept for a short time in spirits of wine, and remove the cornea and the iris. Then place the eye in a vessel of water, and allow it to remain for a few hours. The fibres will then become visible, and may be easily separated from the membrane of the vitreous humour.

The fibres are also visible in the eyes of animals which have been kept for a short time in spirits of wine, but they are more easily seen in the eyes of animals which have been kept for a long time in spirits of wine.

Ihre Gesetze, die sie [illegible] [illegible] [illegible]

Allgemeine
Handelsblatt-Blatt
für
Deutschland.
Nr. 1. Leipzig, den 1. Januar 1850.

Schmeichlern und Speichelleckern, die sein Geschlecht in die graue Vorzeit zurückzuführen sich erboten. Ein solcher legte dem Kaiser seinen Stammbaum vor, nach welchem er von alten Königen des Nordens entsprossen war. Er selbst machte sich über die hungerige Dienstbarkeit der gelehrten Forschung lustig und meinte, sein Adel reiche nicht über Montenotte oder den 18. Brümaire hinaus.

Die Mutter des Kaisers, Lätitia, eine geborne Ramolini, war eine der schönsten Frauen ihrer Zeit. Selbst in Paris und zwar in einem Alter, wo die Blüthenzeit vorüber ist, galt sie dafür. Ihrem Aeußeren entsprach das Innere, denn sie besaß Seelengröße, Charakterstärke und Selbstgefühl. Wittwe mit dreißig Jahren hatte sie schon 13 Kinder geboren, von denen sieben, Joseph, Lucian, Ludwig, Hieronymus, Elisa, Caroline und Pauline noch am Leben waren. Pauline galt für eine vollendete Schönheit.

Napoleon, geboren am 15. August 1769, kam in seinem zehnten Jahre in die Militairschule zu Brienne, bei der Mönche vom strengen Orden der Franziscaner-Minime genannt, den Unterricht ertheilten. Pichegrü, der in den Orden treten wollte und daselbst unentgeldlich unterrichtet ward, war des jungen Buonaparte Aufseher und Repetitor. Die Militairschule zu Brienne, bemerkt Las Cases, hat also den Ruhm, daß die zwei ersten Feldherren des neuen Frankreichs aus ihr hervorgegangen sind.

Der Kaiser hat oft über die Mährchen gelacht, mit denen erfinderische Schriftsteller seine Kindheit und Jugend auszuschmücken wußten. Fast alle Anekdoten, die man in Menge aus jener Zeit erzählt, sind erdichtet, wie denn sein ganzes Leben, unter den Händen von Freunden und Feinden, ein Roman geworden ist. Folgendes erzählte er selbst von sich: Bei seiner Firmung konnte sich der Erzbischof von Paris nicht in den Namen Napoleon finden. Dieser Heilige, sagte er, ist mir unbekannt; im Kalender steht er nicht. „Das kann seyn, erwiderte der Kleine, wir haben eine Menge von Heiligen, aber nur 365 Tage." Das leuchtete dem Prälaten ein.

Bei der Militairschule von Paris, in die er von Brienne gekommen war, hatte Napoleon auch einen deutschen Lehrer, Namens Bauer, der wenig auf den Jungen hielt, weil er nichts in seinem Fache that. Der dicke, plumpe Deutsche, sagt der Graf Las Cases, der nichts Höheres als seine Sprache kannte, hatte von Napoleon, der sich wenig aus ihr machte, keine vortheilhafte Meinung. Eines Tags, da der Zögling in der Classe fehlte, fragte Herr Bauer, wo er sey? Es hieß, er werde für die Artillerie geprüft; aber weiß er auch etwas? fragte der breite Bauer spöttisch. — Das meine ich, war die Antwort, in der Mathematik ist er der stärkste. — In der Mathematik! Ja nun, äußerte der Deutsche, darin bringt es auch ein Dummkopf weit. Von Napoleon versprach er sich nichts. Dieser mochte an die 20 Jahre haben, als er bei der Akademie zu Lyon einen Preis gewann. Seine Beantwortung der, von Raynal vorgelegten Frage: „Welches sind die geeignetesten Grundsätze und Institutionen, um den Menschen so glücklich als möglich zu machen?" war als die beste anerkannt. Napoleon hatte sich nicht genannt, und aus seiner Umgebung wußte Niemand etwas von diesem Umstande seines Lebens. Eines Tags, da er schon Kaiser war, sprach er mit Talleyrand davon. Dieser, ein gewandter Hofmann, brachte nach acht Tagen die Schrift, welche er in dem Archive der Akademie zu Lyon hatte aufspüren lassen, dem Kaiser. Es war im Winter. Der Kaiser las einige Seiten durch und warf das Manuscript ins Feuer. Seine Ansichten über diesen Gegenstand mochten sich seitdem sehr verändert haben.

Bei der Belagerung von Toulon, mit welcher die glänzende Laufbahn Napoleons begann, lernte er Duroc und Junot kennen. Duroc allein, sagte der Kaiser, war mein Vertrauter; keinem Andern gab ich mich so innig hin. Da Buonaparte vor Toulon eine Schanze gegen die Engländer anlegen ließ, verlangte er einen Unterofficier, der schreiben könne. Es trat einer aus der Reihe und schrieb auf dem Werke von Faschinen und Sandsäcken, was ihm Napoleon dictirte. Kaum war der Brief zu Ende, als eine Kugel bei dem Schreiber niederschlug und das Papier mit Erde bedeckte. „Gut, sagte dieser, da brauche ich keinen Sand." Es war Junot, nachher Herzog von Abrantes.

Nach dem 13. Vendemiaire, der Napoleons Glück begründet hat, führte er das Commando in Paris, wo es an Lebensmitteln fehlte. Das Volk war sehr unzufrieden und murrte laut. Napoleon kam einmal mit einem Theile seines Stabes in die Gegend, wo sich die Menschen drängten. Sogleich, da sie ihn bemerkten, traten sie ihm näher, hielten ihn auf und verlangten unter wildem Geschrei Brot. Ein Weib von gewaltigem Umfange zeichnete sich durch ihre rohe Frechheit aus. „Alle diese vergoldeten Hanse, schrie sie, scheren sich den Teufel um uns; wenn nur sie sich mästen können, dann mag das arme Volk vor Hunger sterben." „Weibchen, sagte Napoleon, der damals sehr mager war, zu der Fleischmasse: Seh Sie mich an! Wer von uns beiden ist am besten gemästet!" Dem guten Einfalle widerstanden die hungerigen Pariser nicht. Es erscholl ein lautes Gelächter und die Officiere setzten ihren Weg ungehindert fort. Bei diesem Zuge erinnert man sich des berühmten Maury, den das rasende Volk mit dem Rufe empfing: An die Laterne! An die Laterne! „Und wenn ich daran hänge, sagte Maury ruhig, werdet ihr besser sehen?" Der gute Einfall rettete ihm das Leben.

Einige Züge dieser Art erzählte Napoleon aus seinem ägyptischen Feldzuge mit, für den die Soldaten nichts weniger, als eingenommen waren. Da sie Frankreich verließen, versprach ihnen Napoleon, um sie zu beruhigen und aufzumuntern, die Eroberung des gelobten Landes. „Ich führe euch, sagte er in seiner Proclamation, dahin, wo sich Alle bereichern können." Jedem

und wird auf die Schiffe Ihrer Majestät Befehl ertheilt, die Flagge des Feindes, wo sie solche finden, zu nehmen, und alle Schiffe, Güter und Waaren, welche ihnen zugehören, mit Beschlag zu belegen, und sie mit allen Personen, welche darauf sind, zu Ihrer Majestät Gebrauch zu bringen, oder sie nach Gutbefinden zu behandeln, damit sie nicht Gelegenheit haben, Ihrer Majestät Unterthanen zu schaden, oder ihnen Hülfe zu leisten. Und damit Ihrer Majestät Unterthanen, welche Schiffe und Güter besitzen, wissen mögen, was sie zu thun haben, wenn sie auf Schiffe stoßen, welche Ihrer Majestät Feinden zugehören, so wird ihnen hiermit befohlen, daß sie, wenn sie auf solche Schiffe stoßen, sie nehmen, und sie mit allen Personen, welche darauf sind, und mit allen Gütern und Waaren, welche ihnen zugehören, zu Ihrer Majestät Gebrauch bringen, oder sie nach Gutbefinden

nach Einreichung auf die Beschwerde, daß die Ehe durch Urteil vom 20. Juli 1911 geschieden worden sei. Dieses Urteil ist dem Beschwerdeführer am 1. August 1911 zugestellt worden. Die Beschwerde ist am 2. August 1911 eingegangen. Sie ist also verspätet. Der Beschwerdeführer hat sich auf Unkenntnis der Rechtsmittelfrist berufen. Diese Unkenntnis ist unerheblich. Die Beschwerde ist daher als unzulässig zu verwerfen.

Die Kostenentscheidung beruht auf §§ 97 Abs. 1, 91 Abs. 1 ZPO.

Der Streitwert ist gemäß § 3 ZPO festgesetzt. Dabei ist der Wert des Beschwerdegegenstandes nach dem Interesse des Beschwerdeführers an der Aufhebung der angefochtenen Entscheidung bemessen worden. Dieses Interesse ist nach dem Betrage der Kosten, die der Beschwerdeführer zu tragen hat, wenn die Beschwerde verworfen wird, und nach dem Betrage der Kosten, die er zu tragen hat, wenn die Beschwerde Erfolg hat, zu berechnen. Diese Kosten sind nach dem Betrage der Kosten, die der Beschwerdeführer zu tragen hat, wenn die Beschwerde verworfen wird, und nach dem Betrage der Kosten, die er zu tragen hat, wenn die Beschwerde Erfolg hat, zu berechnen. Diese Kosten sind nach dem Betrage der Kosten, die der Beschwerdeführer zu tragen hat, wenn die Beschwerde verworfen wird, und nach dem Betrage der Kosten, die er zu tragen hat, wenn die Beschwerde Erfolg hat, zu berechnen.

Urteil des Reichsgerichts

Leipzig, 15. Januar 1912

Die Beschwerde ist unzulässig. Sie ist nicht innerhalb der Frist des § 567 Abs. 2 ZPO eingelegt worden. Die Frist beginnt mit der Zustellung der angefochtenen Entscheidung. Diese ist dem Beschwerdeführer am 1. August 1911 zugestellt worden. Die Beschwerde ist am 2. August 1911 eingegangen. Sie ist also verspätet. Der Beschwerdeführer hat sich auf Unkenntnis der Rechtsmittelfrist berufen. Diese Unkenntnis ist unerheblich. Die Beschwerde ist daher als unzulässig zu verwerfen.

Die Kostenentscheidung beruht auf §§ 97 Abs. 1, 91 Abs. 1 ZPO.

Der Streitwert ist gemäß § 3 ZPO festgesetzt. Dabei ist der Wert des Beschwerdegegenstandes nach dem Interesse des Beschwerdeführers an der Aufhebung der angefochtenen Entscheidung bemessen worden. Dieses Interesse ist nach dem Betrage der Kosten, die der Beschwerdeführer zu tragen hat, wenn die Beschwerde verworfen wird, und nach dem Betrage der Kosten, die er zu tragen hat, wenn die Beschwerde Erfolg hat, zu berechnen. Diese Kosten sind nach dem Betrage der Kosten, die der Beschwerdeführer zu tragen hat, wenn die Beschwerde verworfen wird, und nach dem Betrage der Kosten, die er zu tragen hat, wenn die Beschwerde Erfolg hat, zu berechnen.

Urteil des Reichsgerichts

Leipzig, 15. Januar 1912

Die Beschwerde ist unzulässig. Sie ist nicht innerhalb der Frist des § 567 Abs. 2 ZPO eingelegt worden. Die Frist beginnt mit der Zustellung der angefochtenen Entscheidung. Diese ist dem Beschwerdeführer am 1. August 1911 zugestellt worden. Die Beschwerde ist am 2. August 1911 eingegangen. Sie ist also verspätet. Der Beschwerdeführer hat sich auf Unkenntnis der Rechtsmittelfrist berufen. Diese Unkenntnis ist unerheblich. Die Beschwerde ist daher als unzulässig zu verwerfen.

Die Kostenentscheidung beruht auf §§ 97 Abs. 1, 91 Abs. 1 ZPO.

Der Streitwert ist gemäß § 3 ZPO festgesetzt. Dabei ist der Wert des Beschwerdegegenstandes nach dem Interesse des Beschwerdeführers an der Aufhebung der angefochtenen Entscheidung bemessen worden. Dieses Interesse ist nach dem Betrage der Kosten, die der Beschwerdeführer zu tragen hat, wenn die Beschwerde verworfen wird, und nach dem Betrage der Kosten, die er zu tragen hat, wenn die Beschwerde Erfolg hat, zu berechnen. Diese Kosten sind nach dem Betrage der Kosten, die der Beschwerdeführer zu tragen hat, wenn die Beschwerde verworfen wird, und nach dem Betrage der Kosten, die er zu tragen hat, wenn die Beschwerde Erfolg hat, zu berechnen.

Sonderfeldes Blatt

Nr. 15.

15. März 1902.

Der Sonderfeldes Blatt wird am Monatsende veröffentlicht und kann durch jede Buchhandlung oder Postanstalt bezogen werden. Preis vierteljährlich 1 Mark.

Der Inhalt des Blattes ist ungefähr folgender: Nach einem Vorwort, das sich über die Ziele des Blattes ausspricht, folgt ein Aufsatz über Sonderfeldes Blatt, der Sonderfeldes Blatt als Sonderfeldes Blatt bezeichnet. Dann

unter den Manuscripten soll der zweite Theil der „Söhne des Thales“ sich befinden. Anton Passy, Priester aus der genannten Congregation, dessen Gedichte ebenfalls in diesen Blättern erwähnt worden, hat den Tod des Hingeschiedenen durch ein Lied zu seinem Gedächtniß gefeiert, dessen Ertrag zum Besten der Armen bestimmt war. Es beginnt mit Strophen, die Werner's eigne Worte enthalten. Jede, sowohl dieser, als der folgenden, schließt mit dem Worte Liebe. Z. B.:

Hast du die Liebe? — Heut zumal
Magst du dich also fragen.
Mein Mitvolk, das in Angst und Qual
Am Herzen Er getragen.
Für seine Lieb' in Pein und Noth,
Für seine Treue bis in den Tod,
Gilt ihm die Lieb' ihm — Liebe.

In einer Strophe wird die „herliche Paulinische Liebestheorie“ 1. Corinth. Cap. 13. V. 1: Wenn ich die Sprachen aller Menschen und Engel redete, die Liebe aber nicht hätte u. s. w. angezogen. „Aber aus Werners Weihe der Unkraft, heißt es, und seinen herrlichen Predigten von der göttlichen Liebe weiß, wie tief diese Stelle in seine ganze geistige Wesenheit verflochten war, der wird es merkwürdig finden, daß gerade diese Stelle des Brevier-Capitel desselben Tages war, bei dessen früherem Anbruch er starb. (Am Tage des heiligen Antons des Einsiedlers.) Dieser Umstand verdient um so mehr bemerkt zu werden, da W. selbst auf einen ähnlichen bei dem Tod des Fürsterzbischofs von Wien (Hohenwart, den er in einer Canzone und auch in einem Lied besang) aufmerksam war.“

Ein neues Stück, das auf dem Hoftheater gegeben wurde, führt den Titel: Zwei Nächte zu Valladolid, romantisches Schauspiel in vier Aufzügen, vom Freiherrn von Zedlitz. Der Verfasser hat seit seinem ersten Trauerspiel Kurtureli, das nun durch den Druck bekannt geworden ist, außer einzelnen Probescenen sonst für die Bühne nichts geliefert. Der Stoff des oben genannten Schauspiels scheint das Werk der eignen Erfindung zu seyn. Donna Estela liebte einen ihr mit Leidenschaft ergebenen jungen Mann, Don Fugace. Die Rettung ihres Vaters bewog sie aber, dem einflußreichen Don Garcia die Hand zu geben, dessen Bruder, Nunez, ebenfalls von Leidenschaft für sie entflammt. Bald nachher mußte Fugace, eines unglücklichen Mordes wegen, flüchtig in Spanien umherirren. Er kann die Geliebte nicht vergessen; von Schmerz und Krankheit ganz erschöpft, kehrt er endlich heimlich noch einmal zurück, um Estela vor seinem Ende nur einen Augenblick zu sehen. Garcia, ein edler, und stolzer aber heftiger Mann, wird von seinem König nach Burgos gesendet; während dieser Zeit nähert sich Fugace, dem es glückt, zu einer Unterredung mit Estela zu gelangen. Unvermuthet aber kehrt der Gatte wieder um, weil der Auftrag auf den andern Tag verschoben ward. Dem Unglücklichen bleibt nur so viel Zeit, um sich in einer bedeckten Nische, neben dem Schlafgemach der Donna, zu verbergen. Hier findet sie ihn, nachdem der von Eifersucht gequälte Gatte wieder abgereist ist, leblos auf dem Boden ausgestreckt. In diesem Augenblick überrascht der heimtückische Nunez sie, der mit seinen Anträgen Tags zuvor erst abgewiesen worden, und jetzt den Plan gemacht hat, sie zu entführen. Vergebens wird ihm das unglückliche Ereigniß klar gemacht; er schwört, sie zu verderben, wofern sie sich ihm nicht ergeben will, und stößt endlich dem Leichnam seinen Dolch in die Brust, um Garcia zu überreden, er habe beide im verbrecherischen Umgang überfallen, und den Jüngling in der Hitze seines Zorns getödtet. Garcia, von Leidenschaft geblendet, glaubt dem Bösewicht und will die Unschuldige seiner Rache opfern, als eben der Erregsicher, von Allem unterrichtet, hereintritt, die Gatten versöhnt und den Verleumder der Strafe des Gesetzes überliefert. — Die Handlung ist einfach, wiewohl die Bestandtheile nicht wohl mit einander verbunden sind; die Erscheinung des letzten Fugace wirkt etwas unfreundlich. Im Uebrigen trägt die Behandlung und Ausführung den Charakter der Besonnenheit und des dichterischen Talents; der Verfasser hat auch den Weg betreten, gute und wirksame Scenen zu bilden gewußt. Zu bedauern ist es, daß er zuletzt, seinem ersten Verfaß nicht getreu, die tragische Katastrophe, die durch den Gang der Handlung und die Zusammenstellung der Charaktere verlangt, bedingt wird, mit einem glücklichen Ausgang vertauscht hat. Das Manuscript selbst, das ich zu sehen Gelegenheit hatte, beweist, daß es auf ein anderes Ende abgesehen war. Dem Publicum mag der erfreuliche Ausgang allerdings genügen, aber der Einheit des Ganzen schadet diese Wendung etwas. Die Sprache ist poetisch, die Verse, Trochäen mit Jamben vermischt, sind leicht. Möchte der Verfasser auf diesem Weg fortschreiten! Außer dem Dichter des Medea hat sich in neuerer Zeit Keiner hier in diesem Fach mit Glück versucht. Uebersetzer, Nachbildner, dramatische Epigrammatisten fehlen nicht.

Auf dem Operntheater ist Mahomet II., von Rossini, aufgeführt. In Rom gefiel dieses Werk nicht, in Venedig fiel es ganz vor kurzem und riß beinahe den Componisten, die Sänger und das Theater della Fenice mit in seinen Fall. Es war etwas wagstig, wenigstens unartig und unbedachtsam, daß diese Nachricht hier in einer Zeitschrift mitgetheilt wurde, als die erste Vorstellung der genannten Oper eben angekündigt war. Sie wäre vielleicht ohnehin ihrem Schicksal nicht entgangen — das mag seyn! Effect hat sie nicht viel hervorgebracht; wenn man einzelne Ensemblestücke abrechnet. — Was auf den übrigen Bühnen gegeben wurde, Farcen, Possen, Parodien u. dergl. ist der Erwähnung nicht werth. Die Kälte war den sämmtlichen Theatern nicht sehr günstig. Zu Ende dieses Februars, oder doch im Laufe des März, wird die neue italienische Oper erwartet; dann werden wir die Sonne wieder über dem Kärnthnerthor-Theater scheinen sehen — doch ich bin kein Wetterprophet! Wahrscheinlich werden wir diesmal auch andre, als blos Rossinische Opern hören; so wie wohl weder dieser Tonsetzer, noch die Colbran mitkommen dürfte; David wohl, und die berühmte Fodor. — Der König von Neapel wird diesen Winter hier bleiben. Dieser Monarch besucht fleißig die Theater, auch die in den Vorstädten, und nimmt überhaupt Theil an öffentlichen Ergötzlichkeiten. Auf der Redoute sah man ihn unlängst sehr heiter. — Die Theaterblätter standen seit einigen Jahren unter Aufsicht des Redacteurs der Aglaja. Gehäufte Amtsgeschäfte haben ihn bewogen, mit Anfang des neuen Jahres diesen Zweig der Censur abzugeben. — Der von Schmiedl redigirte, und von Gerold herausgegebene literarische Anzeiger hat nach vierjähriger Dauer, aus Mangel an Unterstützung, ganz unvermuthet aufgehört. Es war wenigstens das einzige inländische Blatt dieser Art. Anfangs ließ es sich gut an, war aber nicht original. In der Folge wurde das Bestreben, dies zu seyn, immer sichtbarer; unter andern Umständen hätte dieses Blatt sich erheben können, Gott gebe ihm eine fröhliche Urständ! Es ging mit einer kleinen Unwahrheit aus der Welt. Unmittelbar vor dem plötzlichen Abschied von den Lesern hieß es am Schluß: „Eingegangnen Nachrichten zu Folge, ist der Buchhändlerherr Herr Brockhaus mit Tode abgegangen.“ Perlen bedeuten Thränen; todt gesagt werden, langes Leben. — Zum erstenmal nach mehrern Jahren zeigt sich das Archiv für Geschichte, Geographie u. s. w. wieder öffentlich und spricht hier oder dort in einem industriösen Kaffehaus zu. 12.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 73.

27. März 1823.

Brief an einen Freund über die falschen Wanderjahre Wilhelm Meisters und ihre Beilagen, von Karl Immermann. Münster 1823.

Ein ganz frisch schön Trauerspiel von Pater Brey, dem falschen Propheten in der zweiten Potenz. Ans Licht gezogen von Karl Immermann, Ictum. Gedruckt in diesem Jahr. Münster.

Jezuweilen geschieht (dem Sprichwort ganz entgegen) dennoch wohl etwas Neues unter der Sonne; und, anstatt daß Goliath dem reisigen Zeuge der Israeliten Hohn spräche, wie sonst, kehrt sich das Blatt unversehens um, und dem Goliath deutscher Art und Kunst wird in seinem eigenen Lager von ungleich kleinern Staturen öffentlich Hohn gesprochen! Der hohe Meister selbst hat bisher nur einen ganz leisen, wehmüthigen Schrei darob im Morgenblatt ausgestoßen, während die müßige Menge am Markt diesen Strauß entweder nur mit feiwoler Neugier — zum Theil wohl gar etwas schadenfroh — angegafft, oder hier und da, mit der Miene ernster Unparteilichkeit, eine Waffenschau angestellt hat, um zu beobachten, ob der Streit auch ehrlich geführt werde. Wie kömmt es jedoch, daß das dienstbare Gefolge der Freunde und der Vergötterer des Heroen bisher so gut als ganz geschwiegen und für das angefochtene Supremat des Hohenpriesters kaum noch gegen den neuen Tempel- und Bilderstürmer eine ritterliche Lanze eingelegt hat? — Diese Unbilde scheint Hr. Immermann in Münster (der sich erst unlängst, aber auf eine ehrenvolle Weise, in unsern deutschen Musenhain eingeführt hat) schmerzlicher als Andre, gefühlt zu haben, bis sie seinen Unmuth aufregte, gleich ein Paar solcher Lanzen, mit Ernst wie mit Spott zugespitzt, gegen den David mit dem unpoetischen Namen zu versuchen.

Die erste, an der wir das Brief-Couvert statt des Fähnleins flattern sehen, zeigt uns den jungen Mann, wie es einem wackern Kunstjünger ziemt und gebührt, mit redlichem Enthusiasmus für sein glänzendes Vorbild erfüllt und bemüht, auf dem Wege der ruhigen Discussion zu erhärten, daß der Fälschliche (wie er ihn nennt), indem er gegen Göthe ankämpft, vom Kopf zur Zehe gleich sey Einem, der in die Luft streicht; der, selbst ohne alles Talent, den Hohen und Göttlichen nie begriffen habe, noch weniger aber bei dem heillosen Versuch, sich, gleich dem Sperlinge, in sein Nest einzudrängen und für die Schwalbe selbst zu gelten, seine ungemauserten Federn verleugnen könne; der von einem Grundgedanken seines Quasi-Romans, von Composition, von Charakteristik seiner Helden u. s. w. so gut als gar nichts ahne und verstehe, und dessen schmählicher Undank sich selbst in dem ganz leidlichen und gut genug gelungenen Styl offenbare, den er dem fleißigen Studium des Ungefälschten schuldig sey. Es wird hinzugesetzt werden können, daß Hr. J. dies Alles für Alle, die ohnehin schon seine Ansicht mit ihm theilen, augenfällig darthut und also auch mit der schier etwas zu derben Abfertigung auf der 38sten und letzten Seite vollkommen Recht behält. Der Gegner liegt betäubt in den Sand gestreckt, und den Gieswärteln bleibt nur übrig, ihn an Kopf und Füßen zu den Schranken hinauszuschaffen und die etwanig gebrochenen Rippen wieder einzurichten.

Schade jedoch, daß bei so viel Muth und Waffenfertigkeit ein paar Lanzenstöße mitunter laufen, von denen man glauben könnte, sie streiften im Vorbeirennen, ganz ungezielter Weise, nicht blos das Gegenpart, sondern auch den Turnierherrn selbst, zu dessen Ehre die Lanze gebrochen wird! Denn wenn Hr. J. S. 7 verwundert ausruft: „Was soll man nun von einer Production sagen, die dem Anschein nach doch Roman, d. h. Kunstwerk seyn will, die aber gleichwohl weder aus dem Leben geschöpft ist, noch an das frühere Kunstwerk sich versöhnt und versöhnend anschließt" — oder S. 8. „Dieser Meister soll doch ja nirgends anders gelebt haben, als in den Lehrjahren; auf diese wird immer Bezug genommen; er hängt an den Fäden, die früher um ihn geschlungen wurden; er zehrt, wo es ihm am besten geht, immer noch vom alten Fette Göthischer Reminiscenzen" — oder S. 9. „Ein Roman, der so sehr alles Verstandes, alles Zusammenhangs mit etwas Bekanntem, aller Einheit in sich entbehrt — der nichts ist, als eine Anhäufung disparater Stoffe — eine lose Reihe sogenannter Begebenheiten" — oder S. 20. „Ein Roman, der sich durch höchst unbedeutende Ereignisse, die nirgends einen innern Zusammenhang haben, hinschleppt, der die Erwartung nicht spannt, die Phantasie nicht

beschäftigt, das Gefühl nicht erhebt, wird erst dann als Kunstwerk von mir begrüßt werden, wenn man mich überzeugt, daß der Palast des Prinzen von Palagonia ein Muster der Architektur sey" — wenn, sage ich, man solche Aeußerungen hier liest, so liegt doch die Frage gar zu nahe: Welche Wanderjahre — die untergeschobenen oder die echten, so weit wir beide bis jetzt haben, hierdurch eigentlich bezeichnet seyn sollen? Könnte man demnach nicht auch mit einigem Fug sagen, Göthe sey durch seine Wanderjahre der eigentliche Verfälscher seiner Lehrjahre geworden?

Wo und wie aber auch der Lanzenbrecher, im schönen Eifer für seine Sache, seine Forderungen an den Gegner höher spannt, als zur Sache selbst gerade nöthig war, — oder wo er wohl auch des rechten Zielpuncts verfehlt (denn weislich umgeht er eine genauere Zusammenstellung der echten und unechten Arbeit, die man hier am ersten erwartet haben möchte), — oder wo er das S. 3 selbst eingestandene, ungünstige Vorurtheil, womit er seines Gegners Schrift in die Hand nahm, doch wohl hat nachwirken und seine Ansicht färben lassen, so wird man ihm gleichwohl in manchem kräftigen Wort und in seiner klaren und würdigen Ansicht von dem Wesen der Poesie beizupflichten nicht anstehen, ja eben darin seinen eigenen echten Dichterberuf freudig anerkennen. — Trefflich sagt er S. 28: „Die Dichtung wird, im heiligen Zorn, endlich ihre ursprünglichen Rechte zurückfordern und laut erklären, daß sie nicht da sey, Hinz und Kunz tugendhaft zu machen, sondern daß sie um ihrer selbstwillen zwischen Erde und Himmel mit Geisterschritten wandle. Welcher Mensch, der von sittlicher Noth wahrhaft zu sagen weiß, hat denn je in dieser vom Verse eines Dichters Trost und Ermunterung empfangen? Darin hilft nur das kurze, gerade Wort der Schrift, der Anblick der Natur, die Stimme im Busen, welche unabweislich immer das Rechte gebietet. Aber keine Tragödie wird deine Tragödie verhindern; kein Heldengedicht dich zum Helden machen. Die Musen scheuen sich vor der Nacht, sie lieben zu wohnen auf heitern Höhen im reinen Lichte. Wie der Dichter nur im ruhigen Zustande Werke schaffen kann, so begegnen diese auch nur Ruhigen, Geretteten zur Belohnung, zur Freude, zum Genuß. Der Befangene, Kämpfende weiß nichts damit zu beginnen, oder wenn er sie nutzt, so dienen sie ihm zum Schaden. Sand schrieb überall den Vers hin:

„Drück dir den Speer ins treue Herz hinein,
Der Freiheit eine Gasse!" —

und beging doch einen Meuchelmord."

Wahr und treffend zeichnet der junge Kritiker Göthe und seine Zeit S. 32: „Göthe's Leben fiel in eine Auflösung des Staats, der Städte, der Familien. Das Vaterland ging seinem Verderben entgegen, ein ungeheures Schicksal brach von Westen herein und fand nirgends Widerstand, weil auf den Thronen der Eigennutz, im Rathe die Beschränktheit und im Hause die Frivolität herrschte. Die Besseren, Empfindungsvollen hatten nirgends eine Stelle und retteten sich deshalb mit allen siedenden Kräften zur Natur oder zum Kosmopolitismus. Das einzige besondre Verhältniß, in dem sich ein warmes Gemüth noch befriedigen konnte, war die Geschlechtsliebe; meistens nach Krieg dürstend mit den bürgerlichen Anordnungen, da diese, längst morsch geworden, doch noch einen äußern Gegenstand des Kampfes jungen, muthigen Herzen darboten. Ein unendlicher Ekel an allem Bestehenden, weil es sich selbst überlebt hatte, bei tiefer Ueberzeugung von der Nothwendigkeit positiver Haltpuncte, war wohl das seltsame Gefühl des achtzehnten Jahrhunderts. — Dieses Chaos stürzte über den Dichterjüngling, begleitete den Mann. Wenn es erlaubt ist, von einem höchst einzigen Menschen etwas Allgemeines zu sagen, so möchte ich behaupten, daß diesem Geiste die Idee der Schönheit eingeboren sey, welche andre Dichter vielleicht nur zuweilen beseligt. Eben weil er nichts weiter ist, als Dichter, und, weder Theolog, noch Jurist, noch sonst etwas, vermochte er so Mannichfaltiges zu spenden, welches aber alles durch unbefangene und tief dringende Anschauung sich als Erzeugniß eines Mannes kund gibt. Er ist der Erste, dessen Leben selbst zum Gedicht wird, und der auch sittliche Verirrungen poetisch abbüßen darf, weil der Kern seiner Natur nie dadurch verwüstet worden ist. Die Muschel heilt die Verletzungen ihrer Schale durch Perlen, welche nachher als Kleinodien glänzen: so bereichert uns Göthe durch seine Fehler mehr, als Andre durch ihre Tugenden es vermögen u. s. w."

Wie gewandt und kräftig aber Hr. J. die kritische Waffe handhabt, so darf man ihm doch zugestehen, daß der Stachel des Spotts, den er gegen den neuesten Himmelsstürmer in dem, was er bedeutend ein Trauerspiel nennt, ohne daß doch einiges Blut darin vergossen wird, zugespitzt, wohl eben so tief, oder noch tiefer verwunde, während er vielleicht doch seinem Antagonisten, falls dieser Scherz versteht, ein Lächeln abnöthigt. Es thut hierzu eine nur um so glücklichere Wirkung, daß der neue Hans Sachs ganz in seines Gegners eigner Manier verfährt, indem er Göthen zwar nicht die Wanderjahre, aber doch das wohlbekannte Fastnachtsspiel vom Pater Brey, dem falschen Propheten, escamotirt und fortspinnt, und in der That sich des Geistes jener launigen Dichtung aufs glücklichste bemächtigt.

Der „alte große Dichter" (leider auch hier, wie wohl zuweilen vor dem Publicum, in der Nachtmütze) ergeht sich hier im Garten des Hauses, welches seine Freunde ihm gegeben haben; und jemehr er fühlt (S. 1),

„Habe mich müssen in jungen Tagen
Mit dem lieben Publico weidlich plagen.
Erhoben Geschrei von mir in den Landen,
Hatten mich aber selten verstanden.
Was guter Weisheit steckte voll,
Das machte sie grade tausendtoll.
Mich links und rechts ein Gefolg umschwärmte —
Das linke heulte, das rechte lärmte.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Allgemeine
Kameralistische Blätter
für
Deutschland.

Erstes Stück.

Inhalt.

Seite

Ueber die Nothwendigkeit einer Kameralistischen Zeitschrift für Deutschland. 1

Ueber die Nothwendigkeit einer Kameralistischen Zeitschrift für Deutschland. 1

Ueber die Nothwendigkeit einer Kameralistischen Zeitschrift für Deutschland. 1

anfangs mir uns von gleicher Stärke gewesen. Wir glaubten fest, wiederholten uns beständig, und ich war gewiß, daß die unermeßliche Mehrheit der französischen Nation für uns sey. Ich hätte mich indessen eines Bessern belehren können. Da unsre Haufen bis nach Verdun und weiter gekommen waren, stieß auch nicht Einer zu uns; im Gegentheil flohen Alle, so wie wir naheten. Indessen blieb ich fest bei meinem Glauben, selbst nach meiner Zurückkunft aus England, so sehr täuschten wir uns durch die Abgeschmacktheiten, welche mir uns gegenseitig mittheilten; wir sagten uns, die Regierung ruhe in der Hand Einiger, dauere nur durch Gewalt und werde von der Nation verabscheut, und es gibt deren, die, das zu glauben, nicht aufgehört haben. Ich bin überzeugt, daß die, welche es jetzt noch in dem gesetzgebenden Körper wiederholen, ganz aufrichtig dieses Glaubens sind, so sehr erkenne ich den Geist, die Ideen und Ausdrücke von Koblenz." — Aber wann sind Sie denn andern Sinnes geworden? fragte der Kaiser. — Sehr spät, war meine Antwort, selbst da ich mich schon am Hofe Ew. Majestät befand, leiteten mich mehr die Bewunderung und das Gefühl, als die Ueberzeugung von Ihrer Stärke und Dauer. Indessen, als ich Mitglied Ihres Staatsraths, die Freimüthigkeit sah, mit der man die entscheidendsten Decrete votirte, auch kein Zweifel sich über den geringsten Widerstand erhob, um mich durchaus die vollkommenste Ueberzeugung herrschte, da schien es mir, daß Ihre Macht und der Zustand der Dinge mit einer Schnelligkeit gewännen, von der ich mir keine Rechenschaft gab. Durch langes Forschen in mir selbst und die Mühe, die ich mir gab, die Ursachen dieser Erscheinung zu errathen, machte ich eines Tags eine große und wichtige Entdeckung, die nämlich, daß alles das wirklich schon lange Zeit bestehe, ich es aber nicht habe bemerken können oder wollen. Ich hatte mich unter dem Scheffel versteckt gehalten, aus Furcht, das Licht möge zu mir kommen. Jetzt stand ich in seinem vollen Glanze und war von ihm geblendet. Mit diesem Augenblicke fielen alle meine Vorurtheile, die Binde war von meinen Augen genommen."

Ein aufrichtiges und lehrreiches Geständniß! Es enthält die Geschichte der Parteien, gibt den Schlüssel zu den seltsamsten Verfügungen und Maßregeln seit dreißig Jahren. Die Leidenschaften nähren sich von den Geburten ihrer eigenen Thorheit und Raserei. Aus Furcht, das Licht zu sehen, das uns gehässig ist, verstecken wir das Gesicht unter den Scheffel, als hörte auf zu seyn, was man nicht sieht, was für uns nicht ist. Sind dieser Geist, diese Ideen und Ausdrücke von Koblenz, wenn auch zu Zeiten von andrer Art, nicht bis auf diese Stunde vorherrschend geblieben? Das Gesicht unter dem Scheffel versteckt, sieht man das ferne Wetterleuchten des nahenden Gewitters nicht, gegen dessen Wirkungen man sich durch kluge Vorsicht sichern könnte; aber der Scheffel kann nicht schützen, wenn über ihm die Stürme rasen, die Blitze zischen und blendend in die Augen leuchten.

Auch Napoleon hatte einen Scheffel, unter dem er sich gefiel. „Man hat mir, sagte er, ohne Grund vorgeworfen, ich hätte Adelige und Emigranten angestellt. Eine ganz gemeine und abgedroschene Beschuldigung! Thatsache ist es, daß es unter mir in Frankreich nur individuelle Meinungen und Gesinnungen gab. Nicht die Edelleute und Emigranten haben die Restauration herbeigeführt, vielmehr standen jene durch diese wieder auf. Sie haben zu unserm Untergang nicht mehr als Andre beigetragen. Die wahrhaft Schuldigen sind die Intrikanten von allen Farben und von allen Lehren. Fouché war nicht von Adel; Talleyrand nicht ausgewandert (2); Augereau und Marmont waren keins von beiden. Wollen Sie endlich einen erschöpfenden Beweis, wie Unrecht man hat, sich an ganze Classen zu halten, wenn eine Revolution, wie die unsrige, alles umkehrend, durch sie gegangen ist? Unter vier Personen, wie Sie hier beisammen sind, finden sie zwei Edelleute, von denen der eine sogar ausgewandert war. Der gute Hr. von Ségur ließ mir, seines Alters ungeachtet, bei meiner Abreise das Anerbieten machen, mich zu begleiten. Ich könnte noch eine unendliche Menge anführen. Mit demselben Unrecht hat man mir vorgeworfen, gewisse einflußreiche Personen verschmäht zu haben; ich war zu mächtig, als daß ich die Intriken und anerkannte Unsittlichkeit der meisten von ihnen nicht ungestraft hätte verachten können. Nichts von allen dem also hat mich gestürzt, sondern einzig die unerhörten und unvorhergesehenen Katastrophen thaten es, die gewaltsamen Verhältnisse, 500,000 Mann vor den Thoren der Hauptstadt, eine noch ganz frische Revolution, eine für die französischen Köpfe zu starke Krise und besonders eine Dynastie, die nicht alt genug war. Von dem Fuße der Pyrenäen selbst hätte ich mich wieder aufgerichtet, wäre ich mein Enkel gewesen. Welchen Zauber hat doch die Vergangenheit! Ich war ohne Widerrede der, von den Franzosen Auserwählte; ihr neuer Dienst war ihr eigenes Werk. Nun! So wie sich die Alten wieder zeigten, sehen Sie, mit welcher Leichtigkeit man zu den Göhen zurückgekehrt ist." . . .

„Und wie hätte endlich eine andre Politik abwenden können, was mich zu Grunde gerichtet hat? Durch Marmont ward ich verrathen, den ich meinen Sohn, mein Werk nennen konnte, dem ich mein Schicksal anvertraute, indem ich ihn selbst in den Augenblick nach Paris schickte, wo er seinen Verrath und meinen Untergang vollbrachte. Murat hat mich verrathen, den ich einen Soldaten, zum Könige gemacht, der Gatte meiner Schwester. Berthier hat mich verrathen, ein weiches Gänschen, durch mich eine Art Adler geworden. In dem Senate ward ich gerade durch die von der Nationalpartei verrathen, die mir alles verdankten. Das hing nun auf keine Weise mit meinem System der innern Politik zusammen. Ohne Zweifel könnte man mich mit Vortheil beschuldigen, alte Feinde oder Edelleute und Ausgewanderte zu leicht angestellt zu haben, wenn mich ein Macdonald, ein Valence, ein Montesquiou verrathen

hätten; aber sie waren wie treu." Hielte man mir die Dummheit Murat's entgegen, dann erwiederte ich mit dem Geiste Marmont's. Ich habe demnach mein inneres politisches System auf keine Weise zu bereuen."

Das wäre dann ein Beweis, daß Elba seinen Gast an Frankreich zurückgegeben, wie es ihn von da empfangen hatte. Ein schlimmes Zeichen! Uebrigens behauptet Napoleon eben nicht folgerecht, die wahrhaft Strafbaren, die seinen und Frankreichs Untergang herbeigeführt, seyen die Intrikanten von allen Farben und Lehren, da er gleich darauf versichert, er wäre zu stark gewesen, als daß er die Intriken jeder Art nicht hätte ungestraft verachten können. Das konnte er allerdings, so lange der Wille der Nation mit ihm und er demnach wirklich mächtig war. Was vermögen auch Parteien, Factionen und Coterien, wo sich die öffentliche Meinung entschieden hat? Großes und Tiefgreifendes wirkt jetzt nur, wer die Massen für sich gewinnen und in Bewegung setzen kann. Das sagte er an einem andern Orte selbst. Wer hat, da er in Frejus landete, ihn als den Retter von Frankreich begrüßt, ihn im Triumphe nach der Hauptstadt geführt und ihm den ebenen Weg zur höchsten Gewalt gezeigt? Was hat, am 18. Brümair, ihm den Sieg über das schwache Directorium, die noch mächtigen Jacobiner und die Königlichgesinnten gegeben? Hatte Frankreich damals keine Intrikanten, oder waren sie mächtiger unter ihm geworden? (Der Beschluß folgt.)

Bemerkungen über Raffenel's Geschichte der griechischen Insurrection.

(Beschluß aus Nr. 62.)

34) Sehr interessant ist, was Raffenel im 12ten Capitel seiner Geschichte über den diplomatischen Kampf des unerschrockenen und standhaften russischen Ministers, Baron von Stroganoff, mit der Pforte, erzählt, welche russische Unterthanen einkerkerte und die billigsten, wie die nachdrücklichsten Vorstellungen des russischen Ministers, der die Würde seines Monarchen und die Sache der Christenheit bei dieser Gelegenheit mit dem festesten Muthe zu behaupten suchte, verächtlich zurückwies. Allein mehrere Einzelheiten in des Verf. Darstellung bedürfen sowohl der Berichtigung, als der Ergänzung.

Raffenel hat die, zwischen dem russischen Minister und der Pforte gewechselten Noten getreu copirt, so auch die des französischen Geschäftsträgers, des Vicomte de Viella; allein es ist falsch, wenn er in mehrern Stellen behauptet, daß der russische Minister der Pforte gedroht habe. Der Baron von Stroganoff hat nie gedroht, nie ein Wort von Krieg u. dgl. fallen lassen. Er hat nichts gethan, als was sein Charakter ihm zur Pflicht machte; er hat Vorstellungen, dringende, wiederholte Vorstellungen versucht, um die Pforte abzuhalten, den Fanatismus des Volks gegen die Griechen, gegen neun Millionen Christen! aufzuregen; er hat in den Grundsätzen der heiligen Allianz gehandelt, welche alle Christen als ihre Brüder ansieht; er hat daher die Pforte zu besänftigen gesucht, daß sie nicht im blinden Hasse den Schuldigen mit dem Unschuldigen mordete; und wenn man den Patriarchen und elf Bischöfe ohne Urthel hinrichten und die Religion selbst beschimpfen sah, so war der Gesandte einer Macht, die zu den Stiftern des heiligen Bundes gehört, wohl befugt, solchen Greueln durch Vorstellungen ein Ziel zu setzen. Alles aber, was von solchen vermittelnden und besänftigenden Schritten, die jedoch mit Kraft, Ernst und Wärme geschehen mußten, wenn sie Eindruck machen sollten, geschehen ist, war weit entfernt, Drohungen ähnlich zu sehen. Es ist also alles unrichtig, was Raffenel über die Art und Weise sagt, wie Herr von Stroganoff verfahren sey.

Uebrigens ist es auffallend, daß die Pforte in ihren Antworten auf die russische Note bemerkt: daß nur der russische Gesandte ihr Verfahren gegen die Griechen grausam genannt habe, während die übrigen Gesandten dasselbe in der Ordnung und gerecht gefunden hätten; eine solche Aeußerung von Seiten der Pforte klingt wie eine Beleidigung und wie ein Hohn, den sie den andern Mächten zufügen wollte; und dennoch weiß man nicht, daß die Gesandten dieser Mächte gegen die, ihnen von der Pforte aufgebürdete Billigung des türkischen Verfahrens gegen ihre griechischen Unterthanen einen Widerspruch öffentlich bekannt gemacht hätten.

Allerdings handelte und sprach der russische Gesandte mit Wärme und Eifer für die Sache der Unschuld und des Rechts; allerdings folgte er nicht ängstlich in einer Angelegenheit, wo das Leben von Tausenden täglich in Gefahr schwebte, der auf gewöhnliche Verhältnisse berechneten Langsamkeit der diplomatischen Formen, doch hat er sich im Wesentlichen nie von der üblichen Form entfernt. Dies bewies er auch bei seiner kräftigen Verwendung für den schuldlosen Danesi, dessen Schicksale vom Verf. und in den öffentlichen Blättern nicht ganz richtig erzählt worden sind. Die Pforte hatte diesen Banquier, einen Griechen, der aber ein russischer Unterthan war, als verdächtig, die Sache der Griechen mit Geld unterstützt zu haben, in den Kerker werfen lassen. Danesi war unschuldig; dennoch würde er ohne Proceß hingerichtet und sein Vermögen eingezogen worden seyn, hätte nicht Herr v. Stroganoff sich so nachdrücklich für ihn verwandt, daß er auf freien Fuß gesetzt wurde. Allein vier Tage nach seiner Loslassung, als sich Danesi eben bei dem russischen Minister befand, wurde sein Haus von Janitscharen umzingelt und Danesi sollte von neuem verhaftet werden. Die Gemahlin desselben mußte endlich nach vielen Bedrohungen sagen, wo ihr Mann sich befände; darauf blieb das Haus besetzt, um ihn bei seiner Rückkehr festzunehmen. Allein es gelang dennoch einem Dritten, in das Haus der russischen Gesandtschaft zu eilen und daselbst dem Danesi zu melden, was vorgegangen sey. Der Unglückliche flehte den Schutz des Gesandten aufs neue an, und der Baron von Stroganoff führte sogleich bei der

Pforte Beschwerde über das gewaltsame Verfahren ihrer Unterbeamten; allein der Reis-Effendi beharrte dabei, Daneſi sey ein Verräther, und die Gesandtschaft dürfe ihn nicht in Schutz nehmen. Unterdessen hielt sich Daneſi bei dem russischen Drogman verborgen, und wagte es nicht, ob ihm gleich der Gesandte zuredete, daß er, auf seine Unschuld vertrauend, sich vor den Richter stellen möchte, seinen Zufluchtsort zu verlassen. Dadurch entstand gegen ihn noch mehr Verdacht, und es konnte dem Gesandten nicht gleichgültig seyn, die Pforte in ihrem Argwohne zu lassen, als ob Rußland insgeheim den Abfall der Griechen begünstige. Er mußte diesen Argwohn widerlegen und brachte es endlich nach mehrern Verhandlungen mit dem Reis-Effendi dahin, daß dieser versprach, Daneſi solle, wenn er sich zum Verhöre stelle, jedesmal wieder in sein Asyl zurückgeschickt werden, bis der Richter ihn entweder schuldlos oder schuldig fände, in letztern Falle aber müsse er dann sein Schicksal erwarten. Nunmehr ging Daneſi, von dem russischen Gesandtschaftssecretair begleitet, ins Verhör; allein kaum eingetreten, wurde er sogleich mit Ketten belastet und eingekerkert. Auf die davon erhaltne Nachricht sandte der Gesandte auf der Stelle seinen Secretair zu dem Reis-Effendi, mit der Beschwerde, daß man ihm nicht Wort gehalten, und verlangte die sofortige Zurücksendung des Daneſi. Als der Reis-Effendi alles verweigerte, so begab sich der Gesandte unmittelbar darauf in Person zu dem Reis-Effendi, erhielt aber dieselbe abschlägliche Antwort. Nunmehr ging der Herr v. Stroganoff, was allerdings ungewöhnlich war — doch durfte hier kein Augenblick verloren werden — zu dem Groß-Wessir selbst. Allein auch dieser schlug das Verlangen rund ab. Auf den Fall schon vorbereitet, verlangte Hr. v. Stroganoff vom Groß-Wessir nur wenigstens so viel, daß er dem Großherrn eine schriftliche Vorstellung des Gesandten in dieser höchst dringenden und wichtigen Sache übergeben solle; doch der Groß-Wessir antwortete mit stolzer Kälte: „Der Großherr nimmt keine Briefe von dem russischen Minister an.“ Endlich ließ er sich doch den Brief zeigen, von dem Drogman übersetzen, weigerte sich aber dennoch, ungeachtet aller Vorstellungen des Gesandten, das Schreiben anzunehmen. Der russische Minister brach endlich die Unterredung ab, indem er dem Wessir ohne Rückhalt sagte: „daß er hierin dem Großherrn nicht diene, wie er ihm zu dienen schuldig sey.“

Indeß ward die Gefahr für den armen Daneſi immer größer. Seine Hinrichtung schien durch die bisher gethanen kräftigen Schritte nur aufgeschoben zu seyn. Also entschloß sich der edle und kühne Stroganoff, dem Großherrn seinen Brief auf dessen Wege von der Moschee nach dem Serail durch den Gesandtschaftssecretair übergeben zu lassen. Dieser drängte sich hinan und hielt das Schreiben so in die Höhe, daß der Großherr dasselbe erblicken mußte. Auf solche Art kam es in die Hände des Sultans, und die Folge war, daß man den, nun unschuldig befundnen Daneſi zwar losließ, ihn aber nach Magnesia exilirte, woselbst er, zur Zeit der Abreise des russischen Ministers von Constantinopel, noch lebt hat. Daß Rußland seitdem ein andres System gegen die Pforte angenommen, als in dem letzten Ultimatum befolgt worden war, ist bekannt. Dessen ungeachtet hat der Kaiser, wie man weiß, das von seinem Gesandten beobachtete, seiner Instruction völlig gemäße Verfahren gebilligt; doch wird dieser wohl schwerlich auf seinen Gesandtschaftsposten nach Constantinopel zurückkehren.

Dies sind die Bemerkungen, welche Augenzeugen und unterrichtete Personen über Raffenel's Geschichte der griechischen Revolution gemacht haben. Einige davon sind nicht sehr erheblich, und in der Hauptsache wird der historische Werth des beurtheilten Buchs dadurch nicht verringert. Man sieht daraus blos soviel, daß es dem Berichterstatter bei den widersprechenden Nachrichten, die er erhielt, an Zeit und Gelegenheit fehlte, überall die einzelnen Umstände genau zu erforschen. Auch ist ihm Vieles entgangen, was von Andern nachgetragen werden wird. Im Allgemeinen hat er dasjenige am richtigsten und vollständigsten dargestellt, was sich in Kleinasien und auf den Inseln zugetragen hat. Dagegen konnte er die Begebenheiten in der Moldau und Walachei, so wie die in Epirus und Morea, weder nach der Zeitfolge, noch nach ihrem innern Zusammenhange gut übersehen. So wenig nun sein Buch auf den Namen eines Geschichtswerks Anspruch machen kann, so bleibt es doch immer verdienstlich, die Materialien für eine künftige Geschichte zu sammeln, zu prüfen und zu ordnen. Freilich sehen manche Historiker, die oft nur durch sinnreiches Etymologisiren und Combiniren ihre Ansichten und unhaltbare Hypothesen in die Geschichte einzuschwärzen suchen, von ihrem Katheder auf solche Bemühungen sehr vornehm herab; allein was würden sie denn von der Geschichte wissen, wenn nicht die Annalisten, die Chronikenschreiber und die Zeitschriftsteller überhaupt ihnen vorgearbeitet hätten? Darum muß auch die Schrift von Dr. Friedr. Gleich: Der Kampf der Griechen um Freiheit, nach den zuverlässigsten Quellen historisch dargestellt. Leipzig, 1. Bd. 1823. — mit Achtung anerkannt und allen denen empfohlen werden, welche sich über die Angelegenheiten der Hellenen und ihre frühere Geschichte gründlich unterrichten wollen. Einst werden die Hellenen selbst das treue Bild von ihrem Heldenkampfe aufstellen. Möge er nur menschlich enden, damit das Wort des Horaz aufs neue wahr werde: Graecia capta ferum victorem cepit! 4z.

Aus Italien.

Der vierte Band der Biografia universale antica e moderna, Venedig bei Missaglia, einer italienischen Bearbeitung, nicht blos Uebersetzung, der bekannten franz. Biographie universelle, geht bis zu Bav. Die italienischen Artikel, obgleich durchgegangen und berichtigt, erlauben noch immer die Zeile einer letzten Hand.

Digitized by Google

Kurmainzisches
Conferenz-Blatt.
No. 6.

Mit Churfürstlich gnädigster Freyheit.

Mainz, den 6. Februar 1790.

Ihro Churfürstliche Gnaden haben gnädigst geruhet, den Herrn Johann Baptist Metzler, Hofkammerrath, zum Hofkammerdirektor, und den Herrn Johann Nepomuk Hetzel

woran auch die geübteste historische Feder sich wagen sollte. Auch geht ja der Gang aller historischen Forschung zum Allgemeinen erst vom Einzelnen über. Dagegen gibt es leider Viele, die, statt mit einem Hause, mit der ganzen Stadt anfangen, auch wohl den Galgen für den Recensenten nicht vergessen, aber ihm doch endlich selbst nicht entgehen können. Auch gibt es deren, welche ihrem äußeren Berufe, Geschichte vorzutragen, dadurch entzogen zu kommen suchen, daß sie sich, um sich recht hinein zu arbeiten, selbst aus zehn Büchern (es sollen indeß nicht gerade die in der Vorrede S. VII angeführten zehn Bücher gemeint seyn) schnell ein elftes zusammenschreiben, und sich in ihr Manuscript endlich so verlieben, daß der erste, vielleicht von einem Nichtkenner der historischen Literatur geäußerte Wunsch nach einem historischen Werke gleich dem lieben Hefte gemeint scheinen muß. Dann fallen freilich Weltgeschichten aus den Wolken.

Früher suchte man wohl seinen historischen Styl erst an kleinern Aufsätzen, die ruhig im Pulte liegen blieben, in neuerer Zeit aber gewöhnlich, etwas zugestutzt, in Almanache wandern, zu üben, trat dann, immer noch schüchtern, mit einer Biographie oder einer Specialgeschichte hervor, erforschte damit seine historische Fähigkeit und die Meinung der Kenner, verblendete sich nicht über die eigenen Kräfte, sammelte Jahre, Jahrzehende lang an Materialien, und so gingen endlich auch im Fache der Weltgeschichte, wenn auch nicht classische, doch auf lange Zeiten brauchbare Werke hervor, die dem deutschen Ernst und Fleiß Ehre brachten. Jetzt meint man, der historische Styl komme, wie der Verstand, mit dem Amte, so mit dem Werke selbst, ergebe sich schon aus dem behandelten Gegenstande und sey übrigens auch Nebensache. Dem Ref. kommt es aber gar nicht gleichgültig vor, ob man auf einer schlechten, zerrissenen und holperichten Straße, die das Reisen ganz verleiden kann, oder auf einer wohlgebauten und wohlunterhaltenen Straße fährt. Beide gelangen zwar an ihr Ziel, aber wie und wenn? Ja, eigensinnige Reisende kehren oft lieber ganz um! Fiat applicatio! —

Endlich ist eine Reise um die Welt keine hundertmalige Reise von Stolpe nach Danzig; eine Weltgeschichte kein Aneinanderkleben von Zeiträumen und Thatsachen, kein Wiederholen des hundertmal, und darum doch oft falsch Gesagten. Sie geht aus einem, durch lange Forschungen den Stoff beherrschenden, durch Vorübungen der Form gebietenden, mit den größten Mustern aller Zeiten, mit Sprache und Philosophie innig vertrauten Geiste hervor, der, von der Größe und Wichtigkeit seines Gegenstandes durchdrungen und begeistert, an die höchste Aufgabe des historischen Griffels auch ein Menschenleben zu setzen, Muth und Kraft hat. Nicht sich selbst, nur seine höhere Göttin will der Priester Clios verherrlichen; nicht sich will er den Weihrauch gestreut, oder, wie Manche, gar das Weihrauchfaß an den Kopf geworfen wissen; aber die gütige Göttin selbst lohnt ihn mit einem Theile des Opferrauches und zeichnet ihn dankbar wieder in ihre ewigen Bücher ein.

Möge es Ref. durch diese wenigen Andeutungen gelungen seyn, in einer Zeit, wo man fast vor lauter Geschichtschreibern die Geschichte selbst, wie den Wald vor den Bäumen, nicht sieht, einen Beitrag zu einer höhern Würdigung des historischen und historiographischen Studiums zu liefern. Nicht jeder, der ein Gesetzchen gibt, ist darum schon ein Gesetzgeber; nicht jeder, der eine Geschichte schreibt, ein Geschichtschreiber im wahren Sinne des Worts. Darum ist ihre Zahl zu allen Zeiten so klein gewesen, daß ein berühmter Meister in Clios Kunst mit Recht sagen konnte: „daß auf zehn große Feldherrn kaum ein großer Geschichtschreiber komme."

— 13 —

Memorial von St. Helena.

(Beschluß aus Nr. 74.)

„Die unvorhergesehenen und unerhörten Katastrophen, gewaltsame Umstände, 500,000 Mann vor den Thoren von Paris haben ihn gestürzt." Was aber hat diese Katastrophen und Umstände herbeigeführt? Die haben sich doch nicht selbst gemacht. Wie sind die 500,000 M. vor die Thore von Paris gekommen? Hatte Frankreich nicht früher unter weit ungünstigern Verhältnissen mit der Hälfte von Hülfsquellen, bei innern Kriegen, dem vereinten Europa glücklich widerstanden, ja es besiegt? „Die frische Revolution!" Die hatte sich noch frischer behauptet, sonst würde er sie nicht mehr gefunden haben. „Und der Zauber der Vergangenheit, die wankelmüthige Andacht, mit der den alten Götzen, den Bourbons, gehuldigt ward!" Das ist doch wohl nur Scherz, oder soll der 20. März vielleicht für diesen Zauber der Vergangenheit, für diese Andacht zeugen, mit der den alten Götzen gehuldigt worden ist?

Nein, Napoleon hatte aufgehört, der Mann der Nation, oder, um vielleicht richtiger zu sprechen, der Mann des Volkes zu seyn. So lange er es war, haben ihm Verrath und Intriken nichts geschadet. Die Verräther und Intrikanten wußten, was sie versuchen durften; bei der frühern Liebe und Achtung des Volks hätten sie es nicht gewagt, oder das Wagestück schwer gebüßt. Hat er sich doch gegen Moreau, George, Pichegru und viele Andre behauptet, die wohl bedeutender, als Marmont, Murat und Berthier gewesen sind. Dachte Napoleon wirklich über die Ursachen seines Falls, wie Las Cases auf die angeführte Weise erzählt, — was ich indessen sehr bezweifle — dann war derselbe früher oder später doch entschieden. Napoleon konnte nur halten, was ihn gehoben hatte. Daß er sich auf die mitgetheilte Weise ausgesprochen, will ich nicht leugnen; er rechtfertigt sein Benehmen, und sucht sich consequent zu bleiben. Gar gern möchte er die Meinung unterhalten, er sey noch der Mann seiner Nation und seiner Zeit gewesen; er war es nicht mehr; ob durch seine Schuld

Streifzüge unser uns gemacht, auf ihre Einbildungskraft gewirkt und ihre Habsucht gereizt haben muß."

Den Auszug aus der höchst interessanten Schrift des Grafen Las Cases, auf die wir bei Erscheinung der folgenden Theile zurückkommen werden, schließe ich mit einer Bemerkung des Staatsraths Real, die ich, ihrer treffenden Wahrheit wegen, nicht übergehen darf. Real sagte nämlich in den hundert Tagen zum Kaiser: „Was das Capitel der Jacobiner betrifft, so habe ich wohl das Recht, mich ein wenig darauf zu verstehen, und ich kann versichern, daß es zwischen den Weißen und den Schwarzen nur den Unterschied gibt, daß diese Holzschuhe tragen, jene aber in seidenen Strümpfen gehen."

73.

Friedchen, eine wahre Geschichte. Von der Verfasserin der Marie Müller. Altona bei Hammerich.

Auch ohne weitere Bezeichnung wird man diese Geschichte, als aus einer weiblichen Feder geflossen, anerkennen müssen; nicht sowohl aus der Charakteristik des Helden geht dies hervor, als aus der Art, wie dies geschieht, welche sich wohl empfinden, aber nicht beschreiben läßt. Sittliche, zartfühlende Männer, die sogar von sehr strengen Grundsätzen, dennoch in unbewachten Augenblicken nur der Leidenschaft gehorchen, trifft man im Leben, wie im Romane häufig, und zwar sind sie schwerlich so liebenswürdig wie dieser Felix, und dürften nicht immer soviel Entschuldigung dafür haben, als er, wenn sie den Trieb nicht fesselten. Und doch bemitleidet man sie, deren Vergehen man nicht rechtfertigen kann, vielleicht mehr als ihn, den der Gang der Geschichte, seiner Natur entgegen, weibliche Tugenden aufnöthigt. Nur durch Dulden, durch die sanfteste Schonung gegen eine Gattin, deren Wesen aus gemeiner Engherzigkeit, kindischem Trotz und Eigensinn besteht, kann er sich auf dem rechten Wege erhalten; handelt er, so ist auch das Straucheln unvermeidlich. Die Reue, die er empfindet, nachdem das Entsetzliche geschehen, versöhnt uns mit ihm; sie ist wahrhaft, kein bequemes Auskunftsmittel, ein verletztes Gewissen in den Schlaf zu lullen.

Gertrud, die Frau, ist in ihrer sauern Gemüthsart, ihrer mürrischen Unbehaglichkeit, ihrer groben Selbstsucht, die durch keinen Strahl eines frommen, kindlichen Glaubens, einer hingebenden Liebe durchblitzt wird, musterhaft gezeichnet; jeder Zug ist mit dem Ganzen im Einverständniß, dabei nicht die kleinste Ueberladung, und niemals ist ihr Bildniß so ausgepinselt, daß es peinlich wäre, es zu betrachten.

Wird man von dieser verkehrten Sinnesart abgestoßen, so zieht das holdselige Friedchen, über die der volle Zauber unschuldiger, jungfräulicher Demuth gegossen ist, unwiderstehlich an. Sie, deren schönes Herz der Liebe braucht, um in dieser Welt des Scheins nicht aus unendlicher Sehnsucht nach einer höhern zu vergehen, liebt den Mann, der ihrer Neigung so würdig ist; aber doch widersteht sie seiner verlockenden Leidenschaft, und dem Fürsprecher im eignen Herzen, nicht einmal mit Gedanken ward sie ihrer Pflicht untreu; ein kindlich frommes Gemüth, das sich seine Pflichten tief ins Herz, nicht in den Verstand, grub, wird sich nicht durch Klügeln und scharfsinniges Ueberlegen allerlei einreden, wodurch das Unerlaubte erlaßlich, ja beschönigt wird, es wird vertrauensvoll uns ergeben zu Gott schauen, und dadurch sich eine Herzensreinheit bewahren, die jede Prüfung überstehen hilft und sicherer am Rechten und Wahren festhalten läßt, als menschliche Weisheit. Das Bescheidene, Kindliche und Liebende in Friedchens Wesen schützt sie dafür, daß sie zu keiner kalten Idealistin oder überspannten Tugendheldin wird. Nur ein Menschenfeind kann behaupten, daß es ihres gleichen nicht gegeben; nein, zum Wohl der Menschheit, zur Bürgschaft der göttlichen Abstammung werden solche wahrhaft schöne Seelen auf Erden heimisch bleiben.

Außer der Charakterschilderung hat die Geschichte auch noch das Verdienst eines moralischen Zwecks: sie macht anschaulich, wie die Schuld aus sich selbst ihre vernichtende Strafe schöpft; Felix, der die, an einer unheilbaren Krankheit leidende Gertrud, die ihn selbst anfleht, ihr den Tod zu geben, vergiftet, wird auch in Friedchens Welt nicht glücklich, denn in der Seele will der Wurm nicht schlafen.

Es war zart gedacht, Friedchen die Qual zu ersparen, den Mann, den sie einzig liebte, wenn nicht verabscheuen, doch tief ihn bemitleiden, sich von ihm wenden zu müssen. Sie ahnet nicht den Sinn, der in den Worten der wahnsinnigen Mörderin liegt, die Zeugin der Unthat, nicht wissend, ob Felix ein Verbrecher, ob ein Unvorsichtiger, ihre Vernunft in dem furchtbaren Kampf zwischen Glauben und Zweifeln, Schweigen und Sprechen, verlor. Friedchen sieht in ihr nur eine Verrückte, die das Leben ihres neugebornen Kindes bedroht; der Schrecken tödtet sie, doch erst, als ihr die Beruhigung geworden, den Säugling gerettet zu sehen. Felix findet bald darnach Stillstand seiner Seelenleiden im Grabe.

Die Schreibart ist von der edelsten Wohlredenheit, die dennoch niemals geziert oder gesucht wird, vielmehr so einfach und natürlich ist, daß sie ganz kunstlos scheint, was wohl die größte Kunst seyn möchte. Die Reflexionen sind aber so klar, als tief und wahr; sie zeugen für die scharfe Beobachtungsgabe, — und die liebevolle Seele der Verfasserin.

Das Wenige, was über die sächsische Schweiz gesagt ist, erregt den Wunsch, von dieser Feder noch mehr über diesen Gegenstand zu vernehmen.

Parrys Entdeckungsreise.

Nach englischen Blättern hatte die Admiralität zu Ende des vorigen Monats Nachrichten erhalten, welche für den glücklichen Erfolg der Entdeckungsversuche einer nordwestlichen Durchfahrt erfreuliche Hoffnungen erwecken. Fischerböte aus Kamtschatka und den Aleutischen Inseln behaupten nämlich die englischen Seefahrer auf der Höhe des Eiskaps am Eingange der Behringstraße gesehen zu haben. Die russische Behörde hat, heißt es, jeden Schiffspatron einzeln gefragt und so, alle ganz übereinstimmende Nachrichten erhalten. Ist die Nachricht wahr, so ist die große geographische Streitfrage über das Daseyn einer nordwestlichen Durchfahrt gelöst, und da das Eiskap jährlich von kleinen russischen Fahrzeugen besucht wird, so würden alle Besorgnisse für die kühnen und beharrlichen Seefahrer gehoben, und diese wahrscheinlich auf dem Rückwege durch die Südsee seyn. Ohne Zweifel werden wir über den Grad von Glaubwürdigkeit, der sich der mitgetheilten Angabe beimessen läßt, bald etwas Näheres erfahren.

Redacteur: F. A. Brockhaus. — Buchdrucker: F. Brockhaus. — Verlagsbuchhandlung: F. A. Brockhaus.

Allgemeine
Conversations-Blatt.
Mittwoch, den 1. Januar 1834.

Nachdruck ist verboten.

gierungen zu seyn, wenn man annimmt, daß sie durch so jämmerliche Tröpfe, wie Thistlewood und Louvel, erschüttert werden können; und kann man wohl im Ernste glauben, daß durch eine solche elende Maschinerie, wie diese Verschwörungen sind, mehrere mächtige Königreiche über den Haufen geworfen, und eine allgemeine Revolution in ganz Europa gestiftet werden könne? Aber in der That, das ganze Benehmen derer, die dies am öftersten sagen und zugleich am wegwerfendsten davon sprechen, beweist zur Genüge, daß sie den wahren Charakter der gegenwärtigen Gährung in Europa sehr gut begreifen, und daß sie dieselbe in ihrem wahren Lichte, nämlich als eine Fortsetzung der großen Revolution betrachten, welche durch Napoleons Despotismus eine Zeit lang gehemmt und unterdrückt war, aber nur auf seinen Fall wartete (wohl vielmehr diesen herbeiführte. Man erinnere sich, was Buonaparte sagte: „Mich stürzen die liberalen Ideen"), um ihren Lauf mit erneuter Kraft zu beginnen. Hieran kann kein vernünftiger Mensch zweifeln, und vergeblich sucht man die Wurzel des Uebels in dunklen Verbindungen und Complotten, oder in dem verzweifelten Fanatismus, der hier einen Poeten, dort einen Prinzen meuchelt. Solche Vorfälle sind allerdings Symptome, unbedeutend in Ansehung ihrer Wirkung auf die Hauptsache, wichtig aber, weil sie durch die dabei bewiesene Kraft die Stärke der Principien beweisen, die im Hintergrunde wirksam sind, u. s. w.

Scharfsinnig setzt nun der Verfasser auseinander, wie das Wachsen und Fortschreiten der Industrie, die sich immer mehr verbreitende geistige Cultur, das Forschen und Prüfen in allen Zweigen menschlichen Wissens nothwendig die Folge haben mußte, daß sich das Interesse der Menge auf die Fragen: Wie ist die Administration des Staates? in welchen Händen ruht sie? wodurch ward dieses und jenes jetzt gültige Recht begründet? u. s. w., wandte, und keiner nicht mehr blos darum gehorchen wollte, weil es eben so hergebracht war, sondern nur darum, weil es dem Allgemeinen, und nicht blos dem Einzelnen nützlich, weil ohne staatlichen Verband kein bürgerliches Bestehen des Einzelnen im Sinne der Civilisation denkbar ist. Er zeigt ferner, wie eben durch die geistige Emancipation und das bürgerliche Aufblühen des dritten Standes, d. h. des industriösesten und in der Regel gebildetsten Theils der Bewohnerschaft eines Staates, das Mißverhältniß des gegenwärtigen Standpunctes der Dinge mit den Forderungen der veralteten Feudalaristokratie immer greller hervortrat und wie, zum Glück für die Welt, in dem nothwendig daraus erfolgenden Kampf zwischen dem Alten und Neuen, d. h. hier, zwischen dem Feudalismus und dem reinen Bürgerthume, letzteres stärker war wie das erstere, indem in einem entgegengesetzten Falle Europa in eine tiefere Unterdrückung und Schmach, in einen finsterern Barbarismus hätte zurückfallen müssen, als derjenige war, aus welchem es sich nach Jahrhundert langem Ringen mühsam empor gewunden hat; und nun, in einigen allgemeinen, bald mehr, bald minder richtigen Blicken, den Standpunct der Civilisation der verschiedenen Theile Europas, den Willen und die Bestrebungen der darin Athmenden, sowohl hohen als niedern Standes, betrachtend, geht er zur nähern Anschauung der dermaligen Lage der einzelnen Länder über, wo denn, der Natur der Sache gemäß, das Land zuerst an die Reihe kommt, welches zu allem diesem den Impuls gegeben hat.

Wir lassen hier den Verf. in einigen Sätzen selbst sprechen.

„Frankreich befindet sich jetzt (Anfang 1821) in einer so günstigen Lage, daß vielleicht kein anderer europäischer Staat hierin ihm gleich kommt, man mag dabei auf die Umstände sehen, in welchen es schon jetzt ist, oder auf seine vortheilhaften Aussichten für die Zukunft. Mitten unter den schrecklichsten Ausschweifungen der Revolution haben doch die Principien der Freiheit allmählig und langsam ihre Wirkungen zu Stande gebracht, und diese zeigen sich jetzt in einem sehr verbesserten Zustande der Privat- und Staatswirthschaft dieses Volkes. Freilich hängen noch einige schwarze Wolken über der Zukunft dieses Landes; es ist möglich, daß neue Convulsionen kommen, welche wichtige und weit ausgedehnte Wirkungen bringen; aber was auch kommen mag, die wesentlichen Vortheile, in deren Genuß sich dermalen Frankreich befindet, scheinen gesichert."

Hr. E. theilt nun seine beweisenden Bemerkungen hierüber in folgende vier Puncte oder Betrachtungen: 1) Zustand des Privateigenthums; 2) der Verwaltungsformen; 3) des Charakters und der öffentlichen Meinung; 4) der Politik des Cabinets. Wir können hier des Raumes wegen nur Einiges anführen.

Daß er nicht mit einer Betrachtung der Finanzen dieses Landes anfängt, was allerdings bei den mehrsten Reichen die Hauptsache und im Ganzen der wahre Barometer des politischen Wohlbefindens eines Staates ist, entschuldigt der Verf. damit, daß Frankreichs Finanzen dermalen in einem so blühenden und wohlgeordneten Zustande sich befinden, daß sich in politischer Hinsicht nur wenig darüber sagen läßt. Die öffentliche Schuld ist, im Vergleich zu den Hülfsquellen des Ganzen, klein, die Tilgung derselben geht rasch vorwärts, die Steuern bringen den vollen Belauf der jährlichen Ausgaben und werden ohne Schwierigkeit erhoben, und das verhängnißvolle Wort: Deficit, wird in den Versammlungen der Reichsberathung nicht mehr vernommen. Daher schon allein der entschiedene Vorzug, den Frankreich jetzt vor vielen andern Ländern hat; er begründet sich aber auch noch auf mehr.

Einer der größten Vortheile, welchen die Revolution Frankreich brachte, ist die Vertheilung des Eigenthums. In der Regel ist moralische Verdorbenheit die Folge und Begleiterin einer tiefen Armuth; Völker, welche durch falsche Institutionen in diese versetzt sind, sind fast stets verwildert und nichtsnutzig. Das Gegentheil bringt das Gegentheil; und da die Revolu-

tien dem Volke diese Wohlthat verlieh und die Ungleichheit ausglich, welche früher im Besitzstand herrschte, so daß nun nicht mehr Wenige im Ueberflusse schwärmen und Viele darben, sondern die Mehrzahl der Bewohner sich eines gesicherten Besitzes erfreut, Besitz aber immer Unabhängigkeit und Freiheit in der Brust nähret; so schließt Hr. E. sehr richtig, daß es schwer, wo nicht unmöglich seyn wird, durch menschliche Macht das französische Volk wieder auf die Dauer unter das Joch der Tyrannei zu bringen, dem es durch seine Anstrengungen entschlüpfte.

Die Untersuchung über die Frage: ob die fortwährende Vertheilung des Grundbesitzes und die dadurch sich nach und nach immer mehr nothwendig bewirkende Gleichheit der Individuen unter einander vortheilhaft für das Wesen der Monarchie sey oder nicht? wird von dem Verf. hieran geknüpft und ist äußerst interessant, selbst da, wo er nach der Meinung Mancher und auch der des ungenannten Uebersetzers, der den Text mit erläuternden Anmerkungen in monarchischem Sinne (wie der Titel sagt) begleitete, irren dürfte und vielleicht auch wirklich irrte.

Hinsichtlich der Formen der Verwaltung im jetzigen Frankreich, spricht er sich also aus: „Sie befinden sich, obgleich bereits über sieben Jahre seit der neuen Einrichtung verflossen sind, noch immer in einem sehr schwankenden Zustande. Neue Wahlsysteme auszusinnen und sie zu ändern, ehe sie noch Zeit gefunden haben gehörig erprobt zu werden, ist seit der Restauration das Hauptgeschäft der Regierung gewesen. Zur Ehre der Volksrepräsentanten, die man oft als das unruhige und revolutionaire Element in den Verfassungen betrachtet, muß hier aber bemerkt werden, daß man den Hang zur Veränderung nicht in diesem Theile, sondern blos in dem der executiven Gewalt bemerkt hat, und daß die auf einander folgenden Modificationen des Stimmrechts sämmtlich von den Ministern ausgegangen und den Kammern aufgedrungen sind. Während in England (unter Castlereagh) die Reformer von Dragonern — — —

auch eben dadurch sich selbst. Ist eine Nation einmal auf den Rückweg gerathen (in Hinsicht ihrer bürgerlichen Einrichtungen, ihres Wohlstandes u. s. w.), so geht es naturgemäß immer vom Schlechten zum Schlechtern; tritt dann aber plötzlich durch irgend eine bedeutende Veranlassung ein Streben ein, andere Richtung zu gewinnen (oder, mit andern Worten: fällt einmal durch irgend ein Ereigniß ein Lichtstrahl in diese Nacht), so findet dann auch das dadurch erweckte Bemühen nach Verbesserung in einem solchen Lande geringeren Widerstand von Seiten der Regierung als anderwärts; denn, je schwächer das Volk in der Zeit dieser war, je schwächer ist auch die Regierung, und sie ist dies zwar in einer verstärkten Proportion. Daher die Erscheinung, daß in Portugal und Spanien eine Quantität moralischer und physischer Kräfte eine Revolution zu Stande bringen konnte, die in England und Frankreich kaum Besorgniß dürfte erregt haben. (Dieser Schluß ist um so richtiger, da er durch den alten Erfahrungssatz bestätigt ist, daß nirgends leichter Empörungen entstehen und sich für die Regierung Gefahr bringend gestalten können, als in Ländern, wo es nachtet; in Ländern, wo Despotie herrscht; in Ländern, wo das Interesse der autokratisch abgeschlossenen Regierung selbstsüchtig von dem des Volks in seinem größten Theile getrennt ist. Hier reicht oft der kleinste Anstoß hin, um die in *scheinbarer* unerschütterlicher Machtvollkommenheit thronende Regierung umzustoßen. Beispiele geben die geistig dunkeln, despotisch regierten Staaten des Orients genug.)

(Die Fortsetzung folgt.)

Ausgaben deutscher Classiker.

Den Freunden des Alterthums ists bekannt, wie viele Vermuthungen über den Stoff der murrhinischen Gefäße aufgestellt worden sind. Von ihrer Pracht geben die römischen Classiker lobpreisende Nachricht. Gold, erzählen sie, waren zu ihrem Schmucke eine störende Zugabe. Der Umstand erhöhte selbst ihren Werth, daß sie so leicht zerbrachen. (Illis pretium facit ipsa fragilitas, sagt Plinius.) Jede Zeit hat so ihre eigenthümlichen Neigungen. Auch die unsre will nicht hinter dem Aufwande der üppigsten Römerzeiten zurückbleiben, und das heilige deutsche Reich thut es dem ihm vorangegangenen römischen nach seiner Weise beinahe gleich. Das Prächtigste, was es hat, vereinigt es mit dem vergänglichsten Stoffe. Die Perlen, die aus den Federn seiner Dichter getropft sind, die Kastensteine und Sapphire, die aus dem reichgestickten Teppich der Literatur auch den Fremden anblitzen, geschriebne Grosthaten und ausgesprochne Vaterlandsliebe liebt es an Papier, das nur durch seine Undauerhaftigkeit Werth hat. Pergamene und Bombacinen, selbst Vellums würden den Luxus und die Kostbarkeit vermindern. Vom deutschen Gewerbfleiße darf man wesentlicher Verbesserungen noch gewärtig seyn. Schon sind Versuche gemacht worden, Schnee zu präpariren, wie ein deutscher Dichter es wünschte. Nach jedem Thauwetter gibts dann neue Ausgaben. Doch auch der letzte unbarmherzige Winter hielt nicht lange genug an für die Vollendung der Experimente. Einstweilen behilft man sich mit Näherungen, und einige namhafte deutsche Buchhandlungen geben mit rühmlichem Wetteifer unterdessen Ausgaben classischer deutscher Werke auf Lumpen, die nicht viel Schnee überstehen werden. Doch Humanität ist eine deutsche Tugend. Mitleidig gegen die Kurzsichtigkeit eines blinzelnden Zeitalters haben sie ihren Schnee nicht bleichen lassen. Dazu gehörten englische Nerven, um nicht galvanisch berührt zu werden, wenn Tropen und Metaphoren, wie die Augen eines im Sonnenglanze spielenden Pfauenschweifs, aus einer Murrayschen Ausgabe von Moore's love of the angels entgegenfunkeln. Je grauer das Papier ist, desto glänzender blitzt auf ihr der Schmelz der deutschen Poesie. Der Paradiesvogel der deutschen Sprache braucht dunkle Unterlage. Wirkliche Bilder zwischen echt dichterischen wären für uns vollends nicht auszuhalten. Illustrated editions könnten auf die hyperästhenische Kunstliebe narkotisch wirken. Wie ein weiser Arzt seine Kranken, behandeln die Herausgeber von Schiller's und Klopstock's Werken ihr Publicum. Lumpenpapier, wie wir gerühmt haben, Schrift, die für schwarze eingeschwärzt wird, einige Druckfehler, um in der Kritik zu üben, und durchaus keine Kupferstiche; aber doch schlecht aufgekratzte Rambergsche aus der Minerva, als Zugabe zu der Cottaschen Ausgabe von Schiller's Werken, alles in zu kurz gebliebnem Formate. Dies die Eigenthümlichkeiten der deutschen Ausgaben von sämmtlichen Werken! Humanität ist eine deutsche Tugend!

Zu der Ausgabe von Friedrich von Schillers sämmtlichen Werken ist Klopstock von Göschen als Gegenstück versprochen worden. Wir fürchten, Hr. Göschen wird seinem Vorbilde nicht treu bleiben, ein artiges Wort Jean Pauls an eine liebenswürdige junge Dame aus Göschen's Familie rechtfertigend, daß alles, was von Göschen ausgehe, hübsch und zierlich sey. Wird der Patriotismus diesmal mehr über ihn vermögen, als der Ruhm der weitgepriesnen Firma? —

19.

Zur Nachricht.

Von diesem Blatte erscheint täglich (Sonntags ausgenommen) eine Nummer, oder im Jahr im Ganzen 300 Nummern. Der Preis für den ganzen Jahrgang ist pränumerando 10 Thlr., für das halbe Jahr 5 Thlr. 12 Gr. und für das Vierteljahr 3 Thlr. Sächs. Währung. Einzelne Blätter kosten 1 Gr. 6 Pf. Alle Buchhandlungen in und außer Deutschland nehmen Bestellung darauf an; eben so alle Postämter. Hauptspeditionen in letzterer Hinsicht haben die königl. sächs. Zeitungsexpedition in Leipzig, die königl. preuß. Grenz-Postämter in Erfurt und Halle, und das fürstl. Thurn und Taxische Postamt in Altenburg übernommen. Der Preis bei den Postämtern darf, nach Billigkeit, in einem Umkreise von 50—60 Meilen nicht erhöht werden. — Beiträge für das Blatt werden an den unterzeichneten Redacteur desselben adressirt. Für einzelne freiwillige Zusendungen und Mittheilungen wird kein Honorar vergütet. Mit den festen Mitarbeitern aber wird über ein solches contrahirt, und halbjährlich berechnet.

Um den Ankauf der ältern Jahrgänge dieses Blattes zu erleichtern, sind die ersten drei Jahrg. oder sechs Bände des Lit. Wochenbl. (d. J. 1818, 19, 20) zusammen für 12 Thlr. und die Jahrg. 1821, 22 des Lit. Conversationsbl. auf 10 Thlr. herabgesetzt. (Beide Folgen „Wochenblatt" und „Conversationsblatt" zusammen genommen werden für 20 Thlr. erlassen.)

Leipzig den 1. April. F. A. Brockhaus,
Eigenthümer und Redacteur.

Digitized by Google

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 77.

2. April 1823.

Zeichen der Zeit.

Nach dem, was neulich Tzschirner ὁ παιν — über Protestantismus und Katholicismus aus dem Standpuncte der Politik betrachtet, „öffentlich und allen Weisen und Guten im Volke zu Danke gesprochen," und alldieweil Krug — βοὴν ἀγαθὸς — unter den Vorfechtern der Evangelischen gerüstet steht, um jeden frechen Finsterling mit sicherm Speerwurf zu begrüßen, thäte es fürwahr nicht noth, über die unlautern Umtriebe und Verunglimpfungen, welche eine gewisse Partei des katholischen Klerus sich seit einiger Zeit gegen die Protestanten in Rede, Schrift und That erlaubt, auch nur ein Wort in Ernst oder Scherz zu verlieren; allein wenn die crassen Papisten und Römlinge in ihren Practiken und Schmähungen fortfahren, ja es immer ärger machen, so will es sich doch gebühren, über solche Ungebührnisse dann und wann behufsigen Orts laut zu werden. Wenn daher auch ein Buch, wie folgendes:

„Zeichen der Zeit — auch ein Beitrag zur Wiedervereinigung der getrennten christlichen Confessionen — von Laurenz Hohenegger, Dr. und emeritirter Prof. der Theologie, Pfarrer zu Kroisbach. (Preßburg u. Oedenburg 1822 bei Wigand. 8. 244 S.)"

eigentlich in aller Hinsicht außer und unter der Kritik ist, so geziemt es sich doch, weil das Buch selbst ein Zeichen der Zeit ist, — einige Gedanken und Bemerkungen darüber ins Publicum zu bringen.

Der Verfasser gibt in der Vorrede eine Stelle aus Theobuls Gastmahl (S. 221. 4te Aufl.), wo der Wunsch geäußert wird: „daß jemand die in den Werken und Tageblättern der protestantischen Gelehrten und Theologen *) zerstreuten, neuerungssüchtigen und neuernden antichristlichen und unkirchlichen, mitunter auch unmoralischen und staatsgefährlichen Ansichten, sammeln und ordnen möge," als Motiv seines Buches an, und erzählt nun (indem er sich als Mitarbeiter an Frint's theologischer Zeitschrift ankündigt —), daß er sein mühsam zusammengetragnes Werklein diesem Gottesmanne und Athleten der Religion, zur theilweisen Einrückung angeboten, welcher auch bereitwillig das kleine Scherflein angenommen, jedoch gewünscht, daß es als besondres Ganze erscheinen möge, und ihn in dieser Hinsicht an den erlauchten Fürst Primas hingewiesen habe. Diese Säule der Kirche und des Reichs, der Prälat der Prälaten Ungarns, habe ihm auf demüthige Anfrage gütige und günstige Antwort ertheilt — und so ermuntert und den aus dem Munde Seiner Geweiheten sprechenden Willen des Herrn erkennend — habe er die letzte Feile ans Werk gelegt und es mit Gottes Gnade vollendet. So habe er nur, um sein schwaches Lichtlein nicht unter den Scheffel zu stellen, sondern es leuchten zu lassen im Hause des Herrn, und um das von Gott geliehene Pfündlein nicht zu vergraben, sondern zu wuchern damit, sein Werklein zu Tage gefördert. Die Vorrede ist datirt vom 8. Sept. 1822, als am Tage der Eröffnung der Nationalsynode zu Preßburg *), und das Werklein selbst ist „dem Erlauchten und Erleuchteten Manne Gottes, Fürsten Alexander von Rudna, Erzbischof von Gran,

*) Hier macht der Verfasser noch den Einschiebsel: „vorzüglich der Theologen im Auslande, denn jene im Inlande sind, Gott Lob! noch von einem bessern christlichen Geiste beseelt!" wobei zu bemerken, daß er unter Ausland und draußen immer die deutschen nicht-österreichischen Lande, besonders aber das nördliche Deutschland versteht, auf welches, und daß es als Laboratorium der für Staat und Kirche gefährlichen Neologie behufsigen Orts verschrieen werde, er sein besonderes Absehen gerichtet hat.

*) Unter den verlautbarten Resultaten dieser neuesten Versammlung des katholischen Klerus, welche am 16. Oct. 1822 endete, ist das auffallendste „der Antrag auf Wiedereinführung der Jesuiten in Ungarn, um den Schulunterricht in ihre Hände zu legen." Es wird sich freilich weisen, was die Regierung und die hohen Behörden des Regni Marimi dazu sagen: — indeß! den ersten Stand des Reichs, den Klerus (ob er sich gleich durch jenen Antrag als zu schwaches Rüstzeug der Kirche prätonisirt), haben die schlauen Loyoliten schon gewonnen. Man nennt Kaschau als den ersten Ort, wo für die restituirten Propugnatoren der allein seligmachenden Kirche eine Fechtschule errichtet werden soll. Verhüte Ungarns Genius üblen Geruch! Weitläufig ist zu bemerken, daß dies, wie die ganze Tendenz der Synode, desgleichen auch gegenwärtiges Hoheneggerisches Werklein ꝛc. zum neuen Operationsplane des Papismus gehören.

the Mississippi River, and the Gulf of Mexico, and the Atlantic Ocean, and the Pacific Ocean, and the Arctic Ocean, and the Antarctic Ocean, and the Indian Ocean, and the Red Sea, and the Mediterranean Sea, and the Black Sea, and the Caspian Sea, and the Dead Sea, and the Sea of Galilee, and the Sea of Tiberias, and the Sea of Gennesaret, and the Sea of Chinnereth, and the Sea of Kinneret, and the Sea of Kinnereth, and the Sea of Kinneroth, and the Sea of Kinneroth, and the Sea of Kinnero

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 78.

3. April 1823.

Probe der verbesserten Uebersetzung der göttlichen Komödie des Dante mit Erläuterungen von K. L. Kannegießer.

Dritter Gesang der Hölle.

Durch mich geht's ein zur Stadt der Schmerzlichkeiten,
Durch mich geht's ein zum Schmerz von ewger Dauer,
Durch mich geht's unter die Vermaledeiten.

Gerechtigkeit trieb meinen Auferbauer;
Die Gottmacht, Urlieb' und Allweisheit waren
Die Gründerinnen dieser meiner Mauer.

Vor mir war nichts Geschaffnes zu gewahren
Als Ewiges und ewig bin auch ich.
Laßt, die ihr eingeht, jede Hoffnung fahren.

Die Worte sah in dunklem Farbenstrich
Auf einem Thor ich oben eingegraben.
Drum ich: ihr Sinn, o Herr, bekümmert mich.

Und er, gleich Menschen, die sich klug behaben:
Hier finde kein Bedenken fürder Statt,
Hier müss' ihr Ende jede Freiheit haben.

Wir sind gekommen zur genannten Stadt
Hier wirst du schaun das Volk, das schmerzbewegte,
Das der Erkenntniß Heil verloren hat.

Als drauf er seine Hand in meine legte
Mit heitrem Blick, daß Muth in mir erschwoll,
Ließ er mich ein in das sorgsam Umhegte.

Und Seufzerlaut und Wehklag' erscholl
Zum Aether, der nicht hell vom Sternenscheine,
Daß alsobald mir's aus den Augen quoll.

Ein Sprachgemisch, ein Reden mit Gewreine,
Grauvoll Geklapper, Wort' im Zorn gekeift,
Und hell Gekreisch mit Faustschlag im Vereine,

Erhoben einen Aufruhr, der da schweift
Stets durch die Luft, die schwarz zu allen Stunden,
Dem Sande gleich, wann ihn ein Sturm ergreift.

Und ich, des Haupt von Irrthum war umwunden,
Hub an: Was ist das, Meister, was ich höre?
Welch Volk scheint so von Schmerzen überwunden?

Und er: Sieh in so traurigem Verkehre
Sich dir die Schatten derer offenbaren,
Die sonder Schmach gelebt und sonder Ehre.

Sie sind gesellt zu jenen niedern Schaaren
Der Engel, die, zwar keineswegs Rebellen,
Doch auch nicht treu, für sich verblieben waren.

Der Himmel scheucht sie, scheu sich zu entstellen,
Die tiefe Höll' auch will sie nicht empfangen
Weil eingen Ruhmes drob die Sünder schwöllen.

Und ich: O Meister, welch ein schweres Bangen
Bewegt sie zu so mächtigem Gewimmer?
Er sprach: Deß sollst du schnelle Kund' erlangen.

Des Todes Hoffnung hegen diese nimmer,
Ihr blindes Leben ist so tief gefallen,
Daß jedes Loos sie neiden, sei's auch schlimmer.

Die Welt läßt ihnen keinen Ruhm erschallen,
Gerechtigkeit und Mitleid schmähn die Schaar.
Nichts mehr davon, schau hin und laß uns wallen.

Und eine Fahne ward ich drauf gewahr,
Die stets sich umschwang in so schnellem Flug,
Daß sie unwürdig aller Ruhe war.

Und ein Geschwader kam ihr nach im Zug
So vielen Volks, wie nie zuvor ich dachte,
Daß so viel Seelen schon der Tod erschlug.

Indeß ich hier manch Kenntlichen betrachte,
Erkannt' und schaut' ich auch den Schatten dessen,
Den feiger Sinn zur großen Weigrung brachte.

Da ward ich inn' und konnte stracks ermessen,
Dies sey die Sekte derer, die elendig
Von Gott und seinen Feinden sind vergessen.

Diese Verruchten, die noch nie lebendig,
Sie waren nackt und Flieg' und Wespe flogen
Schwärmend um sie und stachen sie beständig.

Ihr Angesicht war ganz von Blut umzogen,
Das zu den Füßen dann, gemischt mit Zähren,
Von scheußlichem Gewürm ward aufgesogen.

Drauf weggewandt, mir andres zu erklären,
Kam Volk an großem Strom mir zu Gesicht.
Drum sprach ich: Meister, wolle mir gewähren

Zu wissen, wer die sind, und welch Gericht
So sehr zur Ueberfahrt Lust macht den Leuten,
Wie mir's erscheinet durch das Dämmerlicht.

Und er zu mir: Ich werd' es dir bedeuten,
Sobald wir auf dem Wege vorwärtsrückend
Den traurgen Strand des Acheron beschreiten.

Drauf folgt' ich jenem schamhaft niederblickend,
Und, weil vielleicht mein Reden ihn beschwerte,
Bis zu dem Fluß die Fragen unterdrückend.

Und sieh zu uns her seinen Nachen kehrte
Auf seiner Fahrt ein weißhaarhaarger Greis,
Der rief uns zu: Weh euch dort, Unbekehrte!

Hofft nimmermehr zu schaun den Himmelskreis,
Da ich euch mitzunehmen nicht verfehle
In ewge Finsterniß, in Glut und Eis.
Und, der du dorten bist, lebendge Seele,
Trenn dich von jenen da, denn sie sind todt! —
Als ich jedoch nicht folgte dem Befehle:
Ein andrer Pfad und Port, war sein Gebot,
Nicht dieser hier wird dich zur Stelle tragen,
Dich muß herbergen ein viel leichter Boot.
Virgil drauf: Laß dich nicht von Eifer plagen
O Charon, dort will man's, wo stets gegolten,
Wollen statt Können, laß darum dein Fragen!
Er sprach's und ruhig wurden die bewollten
Backen des Fährmanns auf der fahlen Feuchte,
Dem in den Augen Feuerräder rollten.
Jedoch die Zähne fletschte und erbleichte
Die allbereits erschöpfte nackte Schaar,
Sobald der strenge Spruch ihr Ohr erreichte.
Gott fluchten sie und ihrem Elternpaar
Dem Menschenvolk, großelterlichem Zeugen
Und elterlichem, Zeugungsort und Jahr.
Drauf zog von hinnen dieser ganze Reigen
Zum sündlichen Gestade, heftig klagend,
Das Aller harrt, die sich vor Gott nicht beugen.
Charon, der Dämon, sie zusammenjagend
Mit Augen voller Flammen, winket Allen,
Die Säumigen mit seinem Ruder schlagend.
Gleichwie im Herbst die Blätter niederwallen,
Eins folgt dem andern, bis, vom Zweig gestreift,
Der ganze Schmuck zur Erden ist gefallen:
So war hier Adams böse Saat gehäuft,
Sie folgen von dem Strand, so viel da waren,
Dem Wink, wie Vögel, wenn der Vogler pfeift.
Worauf sie so die braune Flut durchfahren;
Und eh sie jenseit sich emporgerissen,
Versammeln dorten schon sich neue Schaaren.
Sohn, sprach der kluge Dichter, du sollst wissen,
Daß, die in Gottes Zorn entflohn dem Leben,
Von allen Landen hieher wallen müssen.
Begierig ist zur Ueberfahrt ihr Streben,
Weil sie hinwegspornt göttliches Gebot,
So daß in Sehnsucht sich verkehrt ihr Beben.
Kein Guter fähret weg auf diesem Boot;
Darum schrie Charon auch in solchem Grabe,
Und jetzt verstehst du, was er dir entbot. —
Er war kaum fertig, als die finstern Pfade
So heftig bebten, daß noch jetzt ich mich
Bei der Erinnerung in Angstschweiß bade.
Das Thränenland gab einen Sturm von sich,
Durch welchen ein hochrothes Licht entbrannte
Vor welchem jegliche Besinnung wich.
Da fiel ich hin, wie wen Schlaf übermannte.

Inhalt.

Dante folgt dem Virgil und kommt an das Thor der Hölle, dessen Inschrift ersteren in Schrecken setzt. Virgil sucht ihm Muth und Zuversicht einzuflößen und zeigt ihm beim Eintritt, wo ihnen ein entsetzliches Gemisch von Seufzern, Klagen und Scheltworten entgegenschallt, die Seelen derer, welche weder gut noch böse lebten, und die daher weder der Himmel noch die Hölle aufnehmen will, die aber dennoch gepeinigt werden und zwar von Fliegen und Wespen. Sie sehen die zahllosen Schaaren derselben und kommen sodann zu dem Acheron, wo Charon die Ueberfahrt der eigentlichen Sünder besorgt und den Dante, weil er noch kein Schatten ist, erst nachdem Virgil ihm seinen Auftrag mitgetheilt hat, in den Kahn aufnimmt. Doch die Erde erbebt; es stürmt und flammt, und Dante fällt vor Schrecken ohnmächtig nieder.

Anmerkungen.

1—9. Die furchtbare Inschrift des Thors, welches höchst pathetisch sich selbst ausspricht. Die Dreieinigkeit hat es erbaut, denn die Gottmacht ist Gott der Vater, die Allweisheit Gott der Sohn, die Urliebe Gott der heilige Geist. Der siebente Vers geht auf die rebellischen, abtrünnigen Engel, für welche die Hölle gebaut wurde, und welche allein früher vorhanden waren. Matth. 25, 41.

13. Wörtlich: wie eine kluge, vorsichtige Person.

16. Zur genannten Stadt. Am Ende des ersten Gesanges hat Virgil im Allgemeinen davon gesprochen.

18. Der Erkenntniß Heil ist Gott, weil in der Erkenntniß desselben die Seligkeit besteht.

21. In das sorgsam Umhegte, d. h. in das Aber der Hölle, oder vielmehr in die Hölle selbst.

24. Ohne Zweifel aus Mitleid.

40. Wörtlich: der Himmel verscheucht sie, um nicht an Schönheit zu verlieren.

42. Wörtlich: weil die Sünder etwas Ruhm von ihnen haben würden. Sie sind nämlich nicht eigentliche Sünder, für den Himmel zu schlecht, für die Hölle zu gut.

50. Das Mitleid findet nicht Ursach, ihnen zu verzeihen, die Gerechtigkeit nicht, sie zu strafen.

58—60. Entweder Esau, der die Erstgeburt seinem Bruder Jakob verkaufte, oder Kaiser Diokletian, der im Alter die Regierung niederlegte, oder Papst Cölestin der Fünfte, der, von Bonifacius dem Achten überredet, den päpstlichen Stuhl verließ, oder am wahrscheinlichsten ein florentinischer Parteigänger der Weißen, zu welchen Dante gehörte, der aber aus Geiz oder Feigheit abtrünnig wurde. Vielleicht gibt er ihm mit Fleiß keinen Namen, wie Landino bemerkt, weil es V. 49 heißt, daß sie sämmtlich unberühmt sind.

63. Zu vergleichen 40—42.

64. Die noch nie lebendig — wegen ihrer Unthätigkeit.

71. Dies sind die eigentlichen Sünder, welche zur Hölle übergesetzt werden. Den Acheron hat Dante aus der griechischen Mythologie aufgenommen, wie vieles Andre, aber meistens umgebildet, z. B. Charon, welcher in den nächsten Versen vorkommt. Man vergleiche ihn mit dem des Virgil, Aeneide 6, 384—415, der weder ein so furchtbares Aeußere hat, noch so drohend sich ausdrückt.

83. Wörtlich: ein Greis, weiß durch altes Haar.

91. Ein andrer Pfad und Port, per altro, altro, per altri porti. Porti wird außerdem auch Barke erklärt. Alsdann könnte man in der Uebersetzung Kahn statt Port setzen, wodurch der folgende Vers: Nicht dieser (nämlich Kahn) ꝛc. vielleicht an Verständlichkeit gewänne.

93. Ein leichter Boot heißt ein durch dich nicht zu sehr be-

Ordinance 1999-0000 (Proposed No. 1999-0000)

AN ORDINANCE relating to the Example Department; and establishing a new section of K.C.C. chapter 00.00.

BE IT ORDAINED BY THE COUNCIL OF KING COUNTY:

NEW SECTION. SECTION 1. There is hereby added to K.C.C. chapter 00.00 a new section to read as follows:

The example department shall:

A. Do this.

B. Do that.

C. Do the other thing.

NEW SECTION. SECTION 2. There is hereby added to K.C.C. chapter 00.00 a new section to read as follows:

The example department shall:

A. Do this.

B. Do that.

C. Do the other thing.

nischen Auge der rückwärts wollenden Regierung zu entziehen — sich unter das Gewand der Freimaurerei versteckte. Mehrmals entdeckt, mehrmals scheinbar auseinandergesprengt, wüthend verfolgt und mit Folter, Kerker und Tod bedroht, lebte doch der Geist, der weiter strebt, fort, und es ist — nach dem Verf. — eine ganz falsche Ansicht, wenn man glaubt, das Ganze des, endlich bewirkten, staatlichen Umschwungs der Dinge in Spanien sey nichts, als ein Impuls, ausgegangen von einer kleinen Zahl revolutionairer Köpfe und zur Ausführung gebracht von einem, den Gehorsam aufsagenden Regiment Soldaten. Hätte die Revolution keinen tiefern Grund und keine allgemeinern Ursachen, so würde sie eben so schnell unterdrückt worden seyn, als sie entstand.

In die Zukunft blickend und erwägend, was die nächste Gegenwart Spanien wohl bringen dürfte, meint der Verf., daß, wenn man hoffen dürfte, daß die Feinde des neuen Systems, die vornehmlich in der höhern Geistlichkeit bestehen, von ihren Machinationen abständen, wohl Gründe vorhanden wären, um der Erwartung Raum zu geben, daß die große Reform des Landes mit derselben Discretion und Mäßigung durchgeführt werden möchte, mit welcher sie begonnen worden, daß aber leider hierzu wenig Aussicht sey, indem es sich nur zu evident gezeigt habe, daß sogar der König, von bösen Rathgebern umringt, Einflüsterungen sein Ohr leihe, die die unglücklichsten Folgen herbeiführen können.

Die mehr als muthmaßlichen Verständnisse mit dem Priester-Marino, dem Häuptling eines rohen, lasterhaften und blutdürstigen Haufens; die Erwartungen, welche man sowohl von Seiten der Anticonstitutionellen, als ihrer Gegner, auf den, aus Amerika mit großem Kriegsruhm zurückgekehrten General Morillo setzt; die Vermuthung Einiger, daß dieser Officier in geheim die Absicht hege, der Bonaparte Spaniens zu werden (eine große Aufgabe, die nicht leicht ein jeder lösen dürfte; übrigens hat die Zeit diesen Verdacht wohl schon widerlegt), und die Bedenklichkeiten, welche man gegen das Einkammersystem der spanischen Constitution erhoben hat, werden gleichfalls vom Verf. noch in diesem Abschnitt erwogen, der alsdann seine Blicke nach Italien, Griechenland und Deutschland (bei letzterm Oesterreich und Preußen mit eingeschlossen) wendet, und hiermit den ersten Band seiner, gewiß tiefen und beachtenswerthen, wenn auch nicht immer dem Sinne Aller zusagenden Betrachtungen schließt, um im zweiten Rußland, Schweden, Dänemark, die Niederlande und Großbritannien, ferner die Frage über das allgemeine Gleichgewicht der Macht und die brittischen Streitkräfte zur See ins Auge zu fassen, worauf am Schluß noch Endbemerkungen kommen, die gleichsam die Quintessenz des Ganzen enthalten.

Wir geben von allem diesem allgemein Reichhaltigen nur kurze und einzelne Erwähnungen.

Den Bewohnern Schwedens, so wie diesem Lande überhaupt, zeigt sich Hr. E., nicht ohne Grund, vorzüglich günstig.

„Obgleich einer der unbedeutendsten Staaten Europas, hat Schweden doch das Glück gehabt, zweimal an der Leitung der europäischen Angelegenheiten bei Ausgleichung des Gleichgewichts der Macht, in den kritischsten und wichtigsten Epochen der neuern Geschichte, Theil zu nehmen. Einmal zur Zeit des dreißigjährigen Kriegs und des westphälischen Friedens, wo Schweden in der That die dominirende Macht war, und jetzt, bei dem letzten Umschwung der Dinge durch Napoleons Sturz. Zwar war hierbei sein Einfluß lange nicht so glänzend, wie das erste Mal; indessen ist es doch nicht zu leugnen, daß die Diversion, welche es im Jahre 1813 machte und der Sieg, den der damalige Kronprinz dieses Reichs bei Dennewitz über den Marschall Ney erfocht, von großer Entscheidung für das Ganze waren. Die Schweden, sagt der Verf. weiter, machen, individuell betrachtet, einen der edelsten Zweige des großen teutonischen Völkerstammes aus, und sie besitzen alle die rühmlichen Eigenschaften, welche diesem Stamme vor allen andern eigenthümlich sind, in einem hohen Grade. Mäßigkeit, Industrie, Kühnheit, Muth, Leutseligkeit und ein starkes Gefühl für Recht und Pflicht, dies sind Züge, die bei den Schweden sehr häufig angetroffen werden. Sie sind treffliche Soldaten, und wenn die Hülfsmittel ihres Landes auch nur gering sind, so hat doch die Erfahrung oft genug gezeigt, daß ihre Allianz nützlich und ihre Feindschaft schädlich ist. Ihre Institutionen sind ziemlich liberal und das Volk erfreut sich im Allgemeinen eines vollkommnern Rechtszustandes in Ansehung seines Eigenthums und seiner Person, als vielleicht irgend ein anders in Europa, und gewiß eines größern als das englische, das trotz seinem scheinbaren Reichthum und seiner Macht und trotz der hochtönenden Worte seiner Staatsmänner *), doch ein sehr bedrücktes ist." (Was Hr. E. nun noch über die Redlichkeit des Privatcharakters des gemeinen Mannes in Schweden, über dessen häusliches Leben u. s. w. in der Kürze anführt, stimmt vollkommen mit dem überein, was Schreiber dieses, der gleichfalls Gelegenheit hatte diese achtungswerthe Nation kennen zu lernen, beobachtete, und gereicht diesem edlen Volk zum großen Ruhm.)

(Der Beschluß folgt.)

*) In den Times von 1819 (November Nr. 26.) steht eine Aeußerung des Lord-Kanzler, die in ihrer Hyperbolität an die, oft verspotteten Gascognaden erinnert. Dieser Staatsmann rühmt nämlich: „daß die Lage des schlechtesten Unterthans in Großbritannien besser wäre, wie die des besten in irgend einem andern Lande." Offen gestanden, wir sehnen uns nach der herrlichen Lage der Mehrzahl der brittischen Unterthanen durchaus nicht.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 79.

4. April 1823.

Geschichte der Araber in Spanien.

(Beschluß aus Nr. 70.)

Proben arabischer Dichtkunst.

Bei Gelegenheit einer blutigen Schlacht, (im J. 1130 n. Chr.), in welcher König Tarfin vom König Alfonso geschlagen wurde, dichtete der Faki Abu Zacaria, Alcatib des Königs Tarfin, eine lange Casida *), in zierlichen Versen, die er an diesen Fürsten richtete, und in welcher er ihn über die Niederlage und das Unglück des Tages tröstet, ihm Glück wünscht, mit dem Leben davon gekommen zu seyn, den Unbestand und das Schwanken des Kriegsglückes, die Gefahren und Listen des Krieges ausmalt und mehrere auf denselben sich beziehende Lehren und Rathschläge gibt:

Ruhmvoller König, mächtig in den Waffen!
Wer von euch allen wäre kühn genug
Und kriegsgeübt und muthig in dem Kampfe,
Daß er den Feind mit offener Gewalt,
Wo nicht, doch hinterlistig schlau sich wagt,
Bei dem Erwachen ros'ger Morgenröthe
Und in den Finsternissen dunkler Nacht,
Kühn zu bekämpfen, ohne Schreck und Zagen,
Da doch das Herz des Tapfersten der Krieger
Bei solchem Wagniß bang und furchtsam schlägt?
Im blut'gen Kampfe zeigen sich die Ritter
Durch Tapferkeit, ausharrend in Gefahr;
Verwundet selbst, bestäubt und blutbedeckt,
Treibt sie das Ehrgefühl zum Streit zurück,
Den sie in traurig dunkler Nacht verfolgen;
Doch dunkel, nein, die Glut der Waffen hellt
Sie, und der Glanz der Heldenthaten auf,
Daß sie zur lichten Morgenröthe wird,
Und jene selbst in hellem Schein erglänzen.
Des heil'gen Eifers Feuer trieb sie an,
Zu kämpfen wider die unglaub'gen Schaaren
In off'ner, freier Feldschlacht, oder mit
Verborgner Kriegslist und im Hinterhalte.
Nur vierzig wandten feig dem Feind den Rücken
Und suchten, schändlich fliehend, sich zu retten.
Zweitausend warf der Tod darob zu Boden,
Und mehr als tausend wären noch gesunken,
Wenn sie die Hülfe and'rer Kämpfer nicht
Errettet hätte, die, gleich festen Bergen,
Zurück das Ungestüm des Stromes warfen,
Den Feindes Reiterschaaren bildeten.
Ein neuer Kampf beginnt; es fallen Schläge
Gedrängt herab, und mächt'ge Streich' erschüttern
Die Erde tief; es schwirrt das Wurfgeschoß,
Die Schwerter schlagen Wunden und zersprengen
Den Stahlesharnisch der Gewappneten
Und dringen gierig in den blut'gen See,
Als ob Kameele seyen jene Krieger,
Von heißem Durst im Feld umhergetrieben,
Und gleich, als hofften sie den Durst zu löschen
Im Blute, das aus tiefen Wunden quillt,
Von grausen Speeren, Brunnen gleich, geöffnet.
Der Thau der kühlen, feuchten Nacht, die sonst
Die blüh'nden Wiesen mit Erfrischung labt,
Erzeuget Schmerz den blutig off'nen Wunden.
Im Dunkel stritten dort die grimm'gen Wölfe,
Verhungert, mit den tapfern Löwen sich.
Um festen Fußes im Gemeng zu stehen,
Durchglitten sie das weitvergoßne Blut.
Sie kommen zu den hohen Zelten her,
Durchdringen sie mit spitzer Speere Wurf
Und spalten ihrer Feinde feste Waffen,
Verwundend tief die tapfre Kriegersbrust.
Mit Lärm und Blut erfüllen sie das Lager,
Gemäß der oft gebrauchten List der Schlachten,
Denn in Gefechten ist Betrug erlaubt.
O wähne nicht, mein König, tadelswerth
Sey es, den Feind mit List zu hintergehn,
Glaub nicht, daß ungewohnt das Mittel sey.
In allen Schlachten gibt es wohl Betrug,
Wohl täglich sieht man in den blut'gen Kämpfen
Ein neu Ereigniß, listig, klug ersonnen
Vom muth'gen Feldherrn, die des Kriegs gewohnt,
Geübt sind in dem blut'gen Spiel um Tod,
Von großen Feldherrn, die dir sind zu gleichen,
Du Tapferster von allen tapfern Mannen,
Die deinem Zug in jener Nacht gefolgt!
Schon weiser bist du heut und wackrer noch
Als gestern, und mit jedem neuen Tag
Wächst auch dein Muth und deine Fertigkeit.
Vernimm, mein König, welchen Nutzen bringe
Des Kriegs Erfahrung und Gebrauch. Zuerst
Muß, wer als Jüngling schon das Heer soll führen,
Sich unter Kriegern üben, sich gewöhnen,
Mit festem Auge das Gefecht zu schauen,
Die kampfbereiten Heere und die Schlacht;
Er höre ruhig, ohne feiges Bangen

*) Eine Art längerer arabischer Gedichte, die, so oft sie im vorliegenden Werke vorkommen, in elfsylbige Verszeilen übersetzt sind.

Den Schlachtenruf und den verwirrten Schrei
Der Krieger, die, von heißer Streiterwut
Getrieben, in den grimmigen Kampf sich stürzen.
Es schreckt ihn nicht der Waffen grauser Klang,
Wenn brechend sie von hartem Schlag erklingen,
Und nicht der Lärmen, nicht das laute Toben
Der wilden Rosse, von den wackern Kämpfern
In dem Gefechte weit herumgetummelt,
Die schweißbedeckt, von Staub und Blut gefärbt,
Die Reih'n in mörd'rischem Gemetzel drängen. —
Nun laß, o König, dir den Rath eröffnen,
Wie Krieg zu führen sey, und welcher Listen
Die großen Feldherrn einst und großen Kön'ge,
Die, gleich wie du, Gefecht und Waffen liebend,
Ein hoher Muth beseelte, sich bedienten.
Gebrauche sie, nicht weil ich kriegserfahren,
In Feldherrnkunst geübet mich bekünde,
Nein, weil sie schon von hochberühmten Kriegern
Und Schlachtenkund'gen angewendet wurden,
Und vormals uns'ren treuen Kriegesschaaren
In wicht'gen Fällen großen Nutzen schafften.
Darum, o König, bie' ich diesen Rath;
Nimm du mit Güte meine Gabe hin:
Sey stets besorgt für vortheilhaftes Lager,
Daß Stell' und Raum und Ausgang günstig sey.
Befürchtest du den Angriff von dem Feinde,
Umgieb dein Lager ganz mit tiefem Graben;
Verfolgst du aber in dem off'nen Felde
Die Gegner, oder wirst verfolgt, so plündre,
Verheere alles auf dem eil'gen Zuge,
Zerstörend ihm die Felder und die Dörfer.
Mit kluger List mach' trügerischen Angriff
Und Ueberfall zum Schein; zur Nachtzeit zünde
Viel Feuer an, am Tage laß von Thürmen
Und hohen Spitzen dicken Rauch aufsteigen,
Denn solcher Trug kann dir nicht Schaden bringen
Und nutzt dir wohl, den Feind in Schreck zu setzen
Und seine Leut' in Unruh stets zu halten.
So wird die Kühnheit ihm benommen, und
In mind'rer Weite streifen seine Züge.
Nimm in dein Heer nie zügellose Menschen,
Führ' ins Gefecht nur wackre Leute, die
In Treue dir ergeben, ehrenvoll
Für ihren Muth gerechten Lohn erwarten
Aus ihres Königs Hand, und ew'ge Freuden
Des Paradieses im jenseit'gen Leben.
Eh' du die Schlacht dem Feinde bietest, wirst du
Auf eb'nem Felde deine Leute stellen,
Wo frei der Platz ist und geräumig, oder
Wo sich der Ort zu Hinterhalten eignet.
In enge Pässe stelle nie die Leute,
Noch wo dem Reutern Raum ermangelt, oder
Wo sie dein Fußvolk selbst beengend hindern.
Von allen Seiten sichre dir das Heer,
Daß auch der Nachtrab nicht verlassen werde.
Die Mitte ist des Führers eigne Stelle,
Wo er, gleich wie des Menschen Herz dem Körper,
Stärk' und Bewegung gibt dem ganzen Troß.
Hauptleute sende vor den Reihen hin,
Denn sichres Auge muß die Züge führen,
Und gib die kühnsten Streiter ihnen bei,
Die Tapfersten, in Schlachten wohl erfahren.
Nicht wohlgethan ist's, im Gefecht die Zeichen,
Die deinen Stand verrathen, anzuthun,
Denn g'nug ist's, daß die Deinen dich erkennen
Und jene dir, was du befahlest, melden.
Dem Feind verberge deine Macht, wenn du
Ihm überlegen, trüg' ihn durch den Schein,
Und wahre dich vor seinen Hinterhalten.
Denn der Unglaub'ge nutzt sie oft im Kampfe.
Wenn du den blut'gen Streit beginnest, sorge,
Daß nie dein Lager sich an schnellen Strom
Und nie an moorbedeckten Sumpf sich lehne;
Such' festen Ort, der mit Gefahr nicht drohe.
Ziehst du zurück dich, sorge für den Nachtrab;
Das Hintertreffen decke wohl den Rückzug,
Daß er mit Ordnung ausgeführet werde.
Rückziehend selbst besiege deinen Feind,
Denn also thaten edle Feldherrn oft.
Vertraust du deiner Stärke nicht und fürchtest
Des Treffens Ausgang; wohl, dann schlag es aus
Und meid' es künstlich, doch laß Furcht nicht blicken.
Am Abend lief're dann das Treffen und
Des Ausgangs Harre ohne feigen Muth;
Denn wenn die Deinen dich verzogen sehn,
So weichen furchtsam sie vom Wahlplatz dann.
Siehst du den Feind in engen Reihn gestellt
Und dichten Haufen, dunklem Walde gleich,
So stell' auch du gedrängter deine Leute,
Daß selbst die letzten Glieder wohlgeordnet
Im schweren Angriff stehen Fuhes fest,
Und wutherfüllt den vielgestalt'gen Tod,
Und harte Schläg' und Wunden rings austheilen,
Daß Blut und Staub gleich Feuer sich entzündet,
Und daß dem Schwerte Raucheswolk' entsteiget,
Dem glänzenden, so wie den Speerrospitzen,
Wenn sie, den Wölfen gleich und wilden Bären,
Mit wüth'gem Grimme fechtend sich zerhauen.
Sorgfältig wirst du dann auf allen Seiten
Als vielgewandter muth'ger Feldherr das,
Was zweckgemäß ist, anbefehlen, um
Des schweren Sieges hocherhabne Höhe,
Die deiner Wünsche Ziel ist, zu gewinnen.
Fehlt wider Willen in der Schlacht ein Knecht,
Erfüllend nicht was dein Begehren war,
So zürn' ihm nicht, blick' ihn nicht an mit Grimm,
Denn ihres Feldherrn zornentbrannter Blick
Verwundet tief die Herzen tapfrer Krieger;
Und hofft von jenem du nicht großen Dienst
Noch schöne Thaten, so traue doch den and'ren,
Die wackrer sind; zeig' ihnen nie dein Antlitz
Von Zorn erglüht, und nie die düstre Braue,
Unruhigen Gemüthes lautbereitet Zeichen;
Denn kluge Männer sprächen dann mit Worten,
Die scharf und schneidend, gleich den spitzen Schwertern,
Schmerzlich verwunden: Seht ihr ihn zerrüttet!
Seit wann erfaßt Furcht und Schrecken dich?
O du, Sanhaga's edlem Stamm Entsprossner,
Wie hat dein Herz dem Schrecken Raum gegeben?
Zeigst du die Furcht wenn du im Sich'ren bist,
Fern von Gefahr? O saget, seyd ihr nicht
Die Löwen, die auf allen Seiten streifen
Und wachsam lauern in den Hinterhalten
Im grünen Dickicht dick bewachsnen Waldes?
Was hat zur Unglückszstunde euren König
Befallen, und was ist es, daß ihr sorglos
Bei der Vertheidigung von der Seit' ihm wichet? —
Der tapfere und klug verständ'ge Feldherr,
Der alles sieht und alles wohl erwägt,
Wird schmachvoll nie in Furcht erzittern müssen,

gitized by Google

Literarisches
Centralblatt für Physik.

Nr. 1. Jahrgang 1834.

lichen Triebfedern sprechen. Dann aber zieht er den Gegenstand in das Feld der Politik und er muß sich einer genauen, einer vielseitigen Abwägung des pro und contra unterwerfen. Wird dies verweigert, so tritt die Annahme einer leidenschaftlichen Befangenheit ein, und diese pflegt in der Regel die Schöpferin des consequentesten Raisonnements zu seyn.

Ueber einen solchen, unsern Tagen neu und paradox scheinenden Satz, verdient eine tief aufgefaßte Bemerkung beherzigt zu werden, welche sich in Casanova's Bericht über seinen Aufenthalt in den Bleigefängnissen zu Venedig vorfindet, den das erste Bändchen der Casanovians mittheilt. Erbittert über die erfahrne Behandlungsart, hatte dieser Mann ein consequentes System zu allgemeiner Veränderung aller Regierungsformen entworfen, dessen folgerechter Zusammenhang seine eigne Bewunderung erregte. Aber er war offenherzig genug, nach gewonnener Abrichtung hinzuzufügen: „So ist der Mensch: und er hegt nicht den geringsten Zweifel, es sey die innere Vernunft, welche in dieser Weise spricht! Doch aber ist es nur sein ärgster Feind, der Zorn und die blinde Wuth, welche wie die Sprache der Vernunft nachahmen.*)

So hätte sich denn die Musterung vorläufig über zwei Classen von Widersachern der Türken verbreitet. Waren die Osmanen den Erstern als Nicht-Christen zuwider, so haßten die Zweiten sie als Türken. Das Nicht-Christenthum gibt nur den Vorwand ab. Weil sie Türken sind, deshalb sollen sie verfolgt werden.

Aber wir treffen noch bedenklichere Gegner an, Verehrer des Orientalism, Anhänger derjenigen Poesie, welche das Eigenthümliche von Mahomeds Söhnen geworden und in denen sich die Lehren des Propheten verherrlichen; auch diese Verehrer wollen zum Theil den Haß gegen die europäischen Türken entzünden.

Ist es dem Menschen möglich, dergestalt doppelt zu werden, dergestalt in sich selbst sich zu theilen, daß er heut für eine Nationalität und Individualität eifert, die innig verflochten ist mit einer Religion, deren Bekenner er morgen mit Feuer und Schwert vertilgen möchte? — Heut strebt er an die Eigenthümlichkeit der orientalischen Sinnesweise, von Begeisterung ergriffen, hinan, als ob es die höchste Lebensblüthe wäre, und morgen spricht er Vernichtung desjenigen Daseyns aus, welchem diese Blüthen angehören. Was mag es doch seyn in unsern Tagen, das Begeisterung für den Orient und Haß gegen ihn gleichzeitig in den Gemüthern erweckt? Ist es wohl gediegene, innere Uebereinstimmung mit sich selbst? —

Und noch weiter läßt sich diese Betrachtung verfolgen. Seit wie lange ist denn die Zeit verflossen, wo die Deutschen mit Recht stolz waren auf ein Werk, wie Lessing's Nathan den Weisen? Wollen wir eine Weisheit, welche wir damals bewunderten, jetzt für albernes Gewäsch erklären? Ist religiöse Toleranz in unsern Augen die größte menschliche Verirrung, die jemals unsere Sinne befangen hat, seit kurzem erst geworden? Fast möchte man es glauben. Denn die Zeit hat einen Schriftsteller ungebührlich verspottet, der meisterhaft über diese Tugend gesprochen, und der seine scharfsinnigen Betrachtungen mit den schönen Worten beschloß: „Toleranz ist die Ruhe der Kraft, der Liebe und der Weisheit. Die Kraft ist tolerant, weil sie weiß, daß sie alles vermag. Die Liebe ist tolerant, weil sie der Anfang alles Guten ist und weil sie vorzieht zu bilden, statt anzugreifen. Die Weisheit ist tolerant, weil, je weiser wir werden, wir um so mehr einsehen, wie mißlich alles Menschenwissen sey."

Aber wir scheinen, von parteiischem Zorn bewältigt, vergessen zu haben, was wir waren, was wir seyn sollten, ja was wir noch sind, wenn wir Türkenverfolgung zur Religionspflicht erheben wollen. Also Zorn oder Sorgfalt für die eigene Erhaltung mag uns dazu treiben. Das ist entweder Leidenschaft oder politische Rücksicht; und von letzterer, weil sie sehr gewissenhafter Abwägung fordert, soll hier nicht die Rede seyn.

Zu der religiösen Würdigung denn gehört vor allen Dingen die Erörterung zweier Fragen: Ob wir auch jene verabscheuungswürdige Religion so durchaus kennen, wie wir vermeinen? Das haben wir uns zuerst zu beantworten. Dann bedarf es der Prüfung: wodurch sich der Muhamedanismus vom Christenthum unterscheidet? Ein großer Theil des alten Testamentes ist in den Koran mit aufgenommen. Die Muselmänner erkennen alle Erzväter an und weichen im Wesentlichsten von den Christen nur dadurch ab, daß sie die Gottheit Christi bestreiten. Aber wie viel der Rationalisten unter den Theologen thun nicht dasselbe? Wie diese auf das reine Evangelium, so wollen die Mohamedaner auf eine Reinheit der Lehre anderer Art zurückgehen, die sie in den Schriften des alten Bundes zu finden meinen.

Es dürfte an der Zeit seyn, darüber einiges aus dem Koran, dem Pend-Nameh und andern Schriften nach und nach mitzutheilen, damit denkende Leser, welche nicht bis auf die Quellen zurückgehen können, Data gewinnen, die ihnen zur Bestimmung ihres Urtheils förderlich werden. 53.

*) Im Original steht: tel est l'homme; et l'on se doute pas, que ce qui tient ce langage en lui, n'est pas sa raison, mais sa plus grande ennemie, la colère.
Anm. der Red.

Europa, oder Uebersicht der Lage der europäischen Hauptmächte im Jahre 1821, von A. H. Everett. 2 Theile.

(Beschluß aus Nr. 72.)

Ueber England lesen wir: „Sichtlich nimmt (wenn man die Geschichte durchgeht) die Nationalwohlfahrt dieses Reichs in dem Maße zu, als dessen Regierung liberaler wird. Schon in den guten Tagen der großen Königin Elisabeth war England nicht bange, unter dem Schutz der Vorsehung die Angriffe der unüberwindlichen Flotte abzuschlagen, während es unter den despotisch gesinnten Stuarten nur kaum eine Macht zwei-

Digitized by Google

eignetsten ist, einmal den Sturm zu brechen, der von Osten kommen kann, und wie daher durchaus kein Weiterblickender wünschen muß, daß es zur politischen Ohnmacht möglichst verdammt werde, sondern im Gegentheil ein enges Anschließen aller westlichen Mächte an dasselbe höchst wünschenswerth, ja nothwendig sey, dürfte, dies alles ins Auge gefaßt, vollkommen richtig seyn, so wie mancher Blick, den Hr. E. auf die Verhandlungen der verschiednen und häufigen neuren Congresse wirft, zeigt, daß er auch hier unumnebelt in die Tiefe sah. Das Ganze ist hier indeß zu zusammengreifend untereinander in der Darstellung des Verfs., als daß wir, ohne ungebührliche Ueberschreitung des uns in einem Blatte, wie dieses, zugestandnen Raumes, noch Weiteres deutlich andeuten und anführen könnten, und wir müssen uns daher begnügen, nur noch Einiges von dem zu erwähnen, was Hr. E. weiterhin von der dermaligen brittischen Seemacht und dem sogenannten Seerecht sagt. „Nächst der russischen Armee, wie sie jetzt ist, ist die englische Flotte die merkwürdigste, jetzt existirende Kriegsmaschine in Europa. Seit dem Sinken Hollands herrscht Britannien ohne Nebenbuhler auf dem Meere, und jetzt steht sie so, daß ihr von keiner Seite eine Gefahr droht. (Der Verf. setzt nun auseinander, wie Nordamerikas Staaten durchaus nicht die Tendenz haben, eine solche Präponderenz auf dem beweglichen Elemente zu erringen: wie sie jedoch auch weder gesonnen sind, noch der Lage ihrer Marine nach nöthig haben, sich unter Englands despotischen Dreizack zu fügen, und fährt dann, auf das von den Britten aufgestellte Seerecht kommend, fort:) Zwar ist, an sich betrachtet, eine überwiegende Seemacht ihrer Natur nach weniger gefährlich für andre Staaten, als eine überwiegende Landmacht, die dann doch immer über kurz oder lang zur Unterjochung schwächerer Nachbarn verwendet wird (uns dünkt, mit der Seemacht ist dies derselbe Fall und auch schon oft geschehen; denn ob man das Land feindlich überzieht und in Besitz nimmt, oder die Küsten verheert, die Städte abbrennt und das Land seinen drückenden Handelsgesetzen tributbar macht, ist im Grunde eins und dasselbe), so hat doch der Mißbrauch der Seemacht nach und nach einen so seeräuberischen Charakter angenommen, daß man sich sogar in den letzten Zeiten nicht mehr entblödete, ein offenbares Raubsystem mit dem Titel eines Seegesetzes zu beehren, und während man es für barbarisch und unmenschlich hält, wenn eine Landarmee Privaten plündert, so findet man es seltsamer Weise ganz in der Ordnung, daß auf dem Meere alles geraubt wird, was man habhaft werden kann." (Das leider bei Seekriegen eingeführte Kapersystem ist unstreitig eine eben solche Schande unsers Jahrhunderts, als der noch immer hie und da fortdauernde Sclavenhandel, und mit Recht sagt der Verf., daß Englands inhumaner Seecodex — nach welchem sich die Seegesetze andrer Nationen mehr und minder nothwendig richten müßten — ein Schmachfleck der Regierung dieses Reichs ist. Es wird oft und viel gesprochen von der Humanität, der Aufklärung, der Christlichkeit und der Rechtlichkeit unsrer Zeit, nicht weniger von den edlen Principien, nach welchen alles jetzt geleitet wird; wer aber sehen will, in wie vielen Dingen eben diese gerühmte Zeit von all diesem noch entfernt ist, der darf nur das Verfahren betrachten, welches bei ausbrechenden Kriegen auf den Meeren beobachtet wird; der darf nur sehen, wie man eine Rotte habgieriges Gesindel, unter dem Namen: Kapercapitaine, autorisirt, das System der Hohlwegsritter gegen das Eigenthum und selbst gegen das Leben von durchaus, an jenen Streitigkeiten unschuldigen Personen auszuüben. Wadrlich, so lange es noch zu den Maximen des Kriegsrechts gehört, das Eigenthum und die persönliche Freiheit von Privaten zu violiren, dürfen wir uns mit unsrer Humanität; Civilisation und Christlichkeit nicht sehr breit machen. Die Nachwelt kann leicht darüber ein andres Urtheil fällen.) GB.

Lesefrüchte.

Nr. 51 der Halleschen Allgemeinen Literatur-Zeitung enthält S. 407: „Abfertigung einer kritischen Dame", wider das „Schreiben einer Dame an die Redaction des Lit. Convers. Blattes über die neueste Schrift des Herrn Prof. Schütz: Göthe und Pustkuchen." — Jene Dame ist so wenig kritisch, daß sie vielmehr nur nach Kritik sich umsieht, um sich von ihr gründlich belehren zu lassen; nur daß sie sich unter Kritik etwas Höheres und Besseres denkt, als was dafür ausgegeben wird. — Höchst naiv erkennt der Abfertiger die Dame demungeachtet für eine „kritische" an, während er sie zugleich als „Fischweib" und als „Weibsperson" charakterisirt.

Der Abfertiger nennt das Lit. Conv. Blatt und ihm ähnliche Zeitschriften „triviale Blätter", die Halleschen Allgem. Lit. Zeitung dagegen und die dieser ähnlichen, „akademische kritische Institute." — Da nun, laut Inhalts der „Abfertigung", jene Dame unbedenklich als eine „kritische" anerkannt wird, und die Allgem. Lit. Zeitung ebenfalls als eine „kritische" erhärtet werden soll, so geht daraus hervor, daß, nach der Ansicht des Abfertigers, die Begriffe „Fischweib" und „Weibsperson" dem Begriffe „kritisch" keineswegs widersprechen. —

Der Abfertiger ist empört darüber, daß „triviale Blätter gegen akademische kritische Institute beisern wollen, von deren Einrichtung ungelehrte Journalfabricanten und ihre schlecht bezahlten Scribenten gar keinen Begriff haben!" — Hierin hat der Abfertiger zwar objectiv durchaus Unrecht, — denn was kümmern sich wirklich-akademische kritische Institute um das Beisern wirklich-trivialer Blätter?! — aber subjectiv hat er durch und durch Recht, in Betracht seines Begriffs von akademischen kritischen Instituten; denn was soll aus dergleichen Instituten werden, wenn ihnen und ihren „gelehrten (?)" Fabricanten, — welche unfehlbar wenigstens nicht „schlecht bezahlt" seyn sollen, alle Augenblicke die akademische Löwenhaut und der kritische Fuchsbalg abgerissen werden, so daß alle Augenblicke das wahre Subject zum Vorschein kommt, welches dann erbittert nach hinten und vorn burlesk ausschlägt? — Wer kann es dem gedrängsteten Subject verübeln, daß es sich und sein Institut und die, wenigstens nicht „schlechte" Bezahlung, nach allen seinen Gaben und Fähigkeiten möglichst vertritt? B.

Beilage zum literarischen Conversations-Blatt, 1823.

Nr. 1. April 8.

Blicke in die Tiefen des Fonkisch-Hamacherischen Criminal-Processes.

Nach seiner Unparteilichkeit hat das Conversationsblatt schon mehrenmale, 1822, Aug. Nr. 181, 185—187. Sept. 206. (Beil. 24.) Oct. 240—243. Nov. 252, 256, denkwürdige Data und Dasiges über den Fonkischen Criminalproceß mitgetheilt. Er ist noch immer ein Problem des Tages, und allgemeinwichtiger wegen der daraus einleuchtenden Unentbehrlichkeit von Verbesserungen in der Instructions- und Proceßleitung und in der jetzt nur französirt-napoleonisirt existirenden Jury selbst, als wegen der dadurch gefährdeten, von der gerechten Gnade des Königs aber gewiß nicht verlassenen Unglücksopfer.

Soviel aber über diesen Proceß gesprochen und gemeint wird, so ist doch die Kenntniß von seinem eigentlichen Inhalt selten und gewöhnlich ein verworrenes Hörensagen. Auch hat Einer der Correspondenten Ihres Blattes, im Oct. Nr. 240—255, so viele Schwierigkeiten gegen Ergründung dieser Proceßtiefe vorgetragen, daß fast Jeder, der nicht ein Taucher ist, von solchen Untiefen zurückgeschreckt, die Augen lieber schließen möchte. Jener Mann der Difficultäten wird einst sich selbst übertreffen, wenn er, nach seiner endlichen Zusage, zeigen wird, daß Fonk, auch nach deutschem Criminal-Verfahren, schuldig zu erkennen wäre. Indeß vermag ich, Ihrem gerade durch Vermeidung der Einseitigkeit sich auszeichnenden Blatte aus einigen Briefen eines einsichtsreichen Sachkenners, der auf zwei Ohren zu hören und mit eigenen Augen zu sehen im Stande ist, eine Skizze der Hauptmomente dieser Tagsgeschichte in Auszügen mitzutheilen, denen drei Beilagen noch weiteres Licht und Gewicht gewähren, und die ich, wie mein eigenes Denken, vor jedem Verstand durch Gründe zu vertheidigen mich anheischig mache. 56.

Febr. 1823.

Aus Ihrem . . . . . sehe ich mit Vergnügen, daß der Fonk'sche Proceß nächstens i . . . . . eine ausgezeichnete Stelle erhalten soll. Er verdient dieses sowohl in Hinsicht der Form und der Geschwornen-Institution, als auch des Unglücklichen der durch eine besondere Zulassung der Vorsehung in ein so ungeheures Schicksal verwickelt ist.

Der Vf. hat hier den Plan, den Proceß in seine Hauptmomente zu zerlegen, um ihn so neu zu „buchen“ und jede Vorfrage einzeln zur Entscheidung zu bringen. Hierdurch wird dem fehlervollen Organismus gleich sein ganzer Nerv durchschnitten, der in dem ungeheuern Detail versteckt liegt, welches man ganz unnöthiger Weise angehäuft hat, und wodurch alle Uebersicht so erschwert worden ist, daß die armen Geschwornen gar nichts mehr zu unterscheiden wußten.

Ohne Zweifel werden die obersten Behörden der Justiz auch in dieser Sache sich desto umsichtiger und unbefangener beweisen. Da bei der französirten Gerichtsverfassung das öffentliche Ministerium (die Staatsprocuratoren ꝛc.) eine ungemessene, allzu sehr von der Individualität abhängige Gewalt hat — weil Bonaparte die Justiz eben so gebrauchte als Ferdinand von Arragonien und seine Nachfolger die Inquisition, — so kann man kaum vorsichtig genug seyn. Schon während der Assise wurde sogar Prof. Benzenberg vom Herrn von Sandt, dem hauptsächlich thätig gewesenen General-Advocaten, wegen seiner zu Trier erschienenen Briefe angeklagt, obgleich derselbe in ihnen gewissermaßen eine mögliche Vertheidigung des v. Sandt gegen die Beschuldigungen Hamachers eingeleitet hatte.

Wie sehr einige Justizbeamte andere Stimmen, die sich zur Rettung des Unglücklichen erheben, zu hemmen suchen und, so weit nämlich ihr Gerichtssprengel reicht, die öffentliche Prüfungsfreiheit beengt sehen möchten, das geht aus einem Briefe hervor, worin mir so eben von einem Bessergesinnten zu Trier gemeldet wird, daß der Oberprocurator Auftrag erhalten habe, gegen vorige ein und dreißig angesehene Männer als Kläger aufzutreten, welche eine Bittschrift an Se. Majestät den König unterzeichnet haben, die später, sogar ohne ihr Zuthun, im Westphälischen Anzeiger abgedruckt worden ist. Weil sie die bedeutendsten Zweifelspunkte heraushebt, füge ich sie hier bei. s. Beil. 1.

Diese Art von Processen gehen übrigens gerichtlich nach dem Parabigma des von Galilei, nämlich des ersten von 1613, wo er leidlich gut wegkam, da ihn die Jesuiten zwar haßten, aber die Dominikaner begünstigten, selbst der Magister sacri palatii, der die Erlaubniß zum Druck gegeben, ein Dominicaner gewesen war; auch war der Commissarius der Inquisition einer, und Giampoli, der Secretair des Papstes. Brewer, Prof. der Physik zu Düsseldorf, hat jetzt auch eine Schrift gegen Fonk und seine Vertheidiger herausgegeben, weil die besondere Species von Schriftstellern, zu der B. gehört, in dem Vorurtheil steckt, die Juries seyen nur zu reiten, wenn sie gegen Fonk und Hamacher ein Meisterstück, Verbrechen ohne Beweise zu entdecken, gemacht hätten. Einzelne Misgriffe und Mißbräuche aber deuten nur auf Verbesserungs-Nothwendigkeit, nicht auf Zerstörung der wesentlich guten Fonds der Institution.

In der Beilage 2. finden Sie meine gegenwärtige Ansicht des Processes.

Sehr aufklärend ist der Abdruck des Trierer Urtheils über die Handelsbücher des Fonk. Dieses Urtheil macht die Lage der Bücher viel klarer als die öffentlichen Verhandlungen. Es kamen zu viel Zahlen vor, denen man bei den Verhandlungen nur sehr schwer folgen konnte.

Es war ein großes Versäumniß, daß dieses Urtheil nicht sogleich gedruckt wurde. Dieses war die beste Widerlegung der kleinen confus geschriebenen Schrift von Stark, dem Schröder'schen Bevollmächtigten. Daß dieser Stark, welcher von Schröder, Hahnenbein, Elfes ꝛc. mancherlei ausgesagt, beim Protocolliren aber Geistesabwesenheit vorgeschützt hatte, zwar vor die Fonkische Assise gekommen war, aber gar nicht vernommen wurde, ist höchst auffallend. Auch an ihn hätte die allgemeine Formel gerichtet werden müssen, nichts als Wahrheit, aber die ganze Wahrheit dessen auszusagen, was er von dieser Sache wisse, zumal da vieles davon auch einem Kaufmann, Sotta zu Düsseldorf, schon bekannt ist.

—nb—

Beilage 1.

Allerdurchlauchtigster ꝛc.

Tief erschüttert durch das Todesurtheil, welches am verletzten Sonntag, den 9ten dieses, nach dem Zu-

Wir schließen mit der nochmaligen Erklärung, daß kein anderer Beweggrund zu dieser unterthänigsten Anzeige uns getrieben, indem der Verurtheilte nicht einmal unser Mitbürger ist, sondern allein unser Gewissen; und überlassen es vertrauungsvoll der Weisheit und Gerechtigkeit E. K. M., welcher Prüfung Allerhöchstdieselben diesen höchst verwickelten Proceß zu unterwerfen geruhen.

Wir ersterben in tiefster Ehrerbietung

E. K. M.

allerunterthänigste Bürger von Trier. *)

*) Hier folgen ein und dreißig Namen von Bürgern und Beamten aus verschiedenen Ständen. Blos eine Bedeutung ist der Scherz, den man in einem beliebten Rheinischen Blatte über diese Vorstellung trieb, daß darunter stand: Wir glauben solchen hier auftreten zu dürfen:

„Trier, das Eldorado der Beamtenwelt.“

„Wenn nach den Unterschriften der Immediat-Vorstellung, die Komische Verurtheilung betreffend, ein Director der Regierung zu Trier, fünf Regierungsräthe, der Regierungskanzlei-Inspector, der Landrath, ein Wasserzoll-Kontroleur, ein Forstinspector, drei Pfarrer, neben einer ganzen Consistorialrath und drei Lehrer am Gymnasium sieben Wochen lang der Assisensitzung ohne Nachricht für die Geschäfte, was man als gewiß annehmen muß, haben beiwohnen können, so muß in der That Trier für Beamte ein paradiesischer Aufenthalt seyn. Anderwärts hat jeder Tag für die Beamten seine Plage, und mit Mühe können sie täglich ein Paar Stunden zur nothdürftigen Erholung erübrigen. Ist es diesen geplagten Beamten wohl zu verargen, wenn sie sehnsuchtsvoll nach einem solchen Eldorado hinblicken, und dessen glücklichen Himmel, wäre es auch nur zum Theil, in ihre Sphäre herüber zu zaubern wünschen? Sie werden es daher dankbar verehren, wenn ein Unterrichteter die Gefälligkeit hätte, die Mittel und Wegen bekannt zu machen, wodurch man es in Trier möglich gemacht hat, daß die Regierungs- und landräthlichen Geschäfte, die Rentamts-Controlle, die Forstinspection und die Parochial-Verrichtungen der Pfarrer während jener sieben Wochen keine Störung, Unterbrechung oder Stockung erlitten haben. Besonders aber wäre es den Lehrern öffentlicher Unterrichtsanstalten willkommen sein, darüber eine befriedigende Auskunft zu erlangen, wie es während der sieben Wochen mit den Schülern jener drei Lehrer des Gymnasiums gehalten worden; ob etwa dieselben ebenfalls die Assisensitzungen besucht haben? oder ob es etwa einem neuen pädagogischen Systeme gemäß sey, bei den Schülern das Lehren für nichts mit den Schulstunden wechseln zu lassen? welchen Nutzen für die Erziehung man sich von dem einen und andern versprechen? denn das darf man wohl, so sehr auch hochwichtige, magnetische und andere Wunder unserer Zeit dazu berechtigen möchten, nicht annehmen, daß die Lehrer, von der Assisensitzung weg, den im Gymnasium befindlichen Schülern ununterbrochen Unterricht ertheilt haben.“

Geschickter faßte ein anderer Artikel in demselben Blatte die Entfernung dieser Vorstellung auf. Wir geben auch diesen:

„Unter die Billigkeit der Ein- und Dreißig als Se. Maj. diese sich nicht sagen,“ heißt es darin, „wenn man ins Personelle und Specielle derselben eingehen wollte und dürfte.“

„Von den 15,000 Einwohnern Triers kann man ungefähr 2000 als Gemeinde ansehen. Von diesen haben 31 die famöse Bittschrift unterzeichnet, die übrigen 2000 haben aber nicht Gewissen und Ehrfurcht genug gehabt, das Unrecht im Urtheil der Geschworenen einzusehen, sie haben dasselbe vielmehr gebilligt, so wenig spricht jene Bittschrift die hier herrschende allgemeine und öffentliche Meinung aus! — Welches sind nun aber diese 31 Bürger und gewissenhaften Einwohner Triers, welche diese Bittschrift unterzeichnet haben? — Nur acht derselben sind geborne Trierer, die meisten erst seit nicht langem bei uns wohnhaft und weder mit unsern Gesetzen, noch mit unserer Denkungsart vertraut. Ueber die Unterschrift mancher dieser Herren könnte wir uns freilich nicht wundern, da mehrere derselben mit dem Fonk- und Zervespschen Hause in Verbindung sind; aber gleich von Anfang der Untersuchung an entschieden Partei genommen haben. Desto mehr wundersten wir uns, hier die Unterschrift manches andern zu finden, den wir nur selten in den Sitzungen sahen, oder von dem wir nicht begreifen können, wie ihm auf einmal Einsicht und Gewissen überkommen sey!“ —

„Das hiesige Publicum sah den Verhandlungen mit allem Anstand und mit gebührender Würde zu, vertrauend auf die Einsicht gewissenhafter Unparteilichkeit des hohen Gerichts und der sehr geachteten Hrn. Geschworenen; das gefällte Urtheil war ihnen billig; aber herzliches Mitleid empfand Jedermann nicht nur für den Verurtheilten, sondern auch für dessen Familie. Jene unbescholtenen und gewissenhaften Bittsteller dagegen kann es nur bespotten und demüthigen. Abgesehen von der Eitelkeit, sich klüger und gewissenhafter zu halten, als alle ihre übrigen Mitbürger, so ist es eine unverzeihliche und strafbare Anmaßung, einen hohen Assisenhof und das Geschwornengericht, welche mit einer bewundernswürdigen Aufmerksamkeit und tadellosen Unparteilichkeit in dieser langen und verwickelten Procedur verfahren, einer Ungerechtigkeit zu beschuldigen.“

Anm. der Red. des C. C. B.)

Beilage 2.

Darstellung der Hauptmomente des Processes.

(Nach meiner jetzigen Ansicht.)

Unsere Geschwornen-Anstalt ist offenbar zu schwach, um einen solchen Proceß zu tragen, der durch Fehler einiger Beamten, auch durch die Fehler des Beklagten und seiner Vertheidigungsweise einen so excessiven, und doch durchaus nur fragmentarisch zusammengeflickten Umfang erhalten hat.

Das eben macht diesen Proceß so merkwürdig, daß er, der so einfach in seinen Anlagen war, blos durch Ungeschicklichkeit von einigen Aerzten, Beamten und Advocaten in eine so heillose Verwirrung gekommen ist.

Nachdem Cönen den 9. Nov. 1816. in Cöln verschwunden war, wurde seine Leiche nach 40 Tagen im Rhein gefunden. — Da er nicht verunglückt seyn konnte, indem es nicht die Jahrzeit des Badens war, und er an diesem Abend auch sonst nichts am Rheine zu thun hatte, so mußte er entweder Selbstmörder seyn, oder er war durch andere ermordet. Selbst ob die Flecken an dem untern Hals von Erdroßlung zeugten, oder Todtenflecke waren, blieb unentschieden. Wer Ihnen nicht schreien lassen will, packt die Gurgel oben. An den Kleidern, die doch von Wollenzeug waren, wurde durchaus kein Blutfleck gefunden, und doch sind solche, in die Wolle eingetrocknet, nicht ganz auszuwaschen.

Die Leiche hatte mancherlei Verletzungen. Allein eine Leiche, die 40 Tage im Rheine herumtreibt, während er, mit Eis geht, kann sehr viele Verletzungen erhalten haben, von denen sich nachher gar nicht mehr bestimmen läßt, ob sie solche im Leben oder im Tode erhalten. Die Leiche des preußischen Majors, der voriges Jahr bei Coblenz im Rhein ertrank, wurde nach 8 Tagen so verletzt herausgezogen, daß man die Leiche nicht wieder würde erkannt haben, wenn sie nicht eine Uniform angehabt, auf der die Nummer des Regiments war.

In Elberfeld, einem Fabrikort wie Crefeld, ist jetzt die Anzahl der Selbstmörder zu der der Gemordeten wie 30 zu 1.

Nach den Listen des Rathhauses waren dort Selbstmörder: 1816, 6; 1817, 5; 1818, 2; 1819, 6; 1820, 5; 1821, 5; 1822, 2; in allem 30.

In dieser Zeit wurde aber in der Gemeinde Elberfeld nur Einer todtgeschlagen, nämlich 1818 der Schneider Dillenberger.

Da sich also die Wahrscheinlichkeit für Selbstmord wie 30 zu 1 verhält, so muß die ganze Untersuchung der Aerzte dahin

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 81.

7. April 1823.

Bailly's und Condorcet's letzte Tage.

Wenige Männer, selbst in der französischen Revolution, die doch wahrlich seltene Beispiele von raschem Glückswechsel und unstäter Volkslaune aufzuweisen hat, wurden durch das Vertrauen ihrer Mitbürger so hoch geehrt und gestellt, und dann von dem Volke in seiner blinden Wuth so schrecklich mishandelt, wie Bailly. Er lebte still und bescheiden den Wissenschaften, besonders der Physik und Astronomie, in welchen Fächern er auch vorzügliche Werke geliefert hat, als der Strom der Revolution ihn mit unwiderstehlicher Gewalt ergriff, wie im Siegsgepränge auf seinen Fluten trug, dann in den dunkeln Abgrund zog. Da Ludwig XVI. die Stände des Reichs versammelte, um sich mit denselben über das Wohl des Volks, das ihm wahrhaft am Herzen lag, zu berathen, trat Bailly unter ihnen mit Auszeichnung auf. Er war der erste, den sein Distrikt zum Wähler, der erste, den die Wähler selbst zum Deputirten ernannten, der erste Präsident der Nationalversammlung und der erste Maire von Paris. In diesen bedeutenden Stellen zeigte er eben so viel Klugheit, als Mäßigung und Rechtlichkeit. Unter den schwierigsten und gefahrvollsten Verhältnissen blieb er sich gleich, besonnen, einfach in seiner Lebensweise, muthig für das Gute, standhaft in seinem Glauben, warmer Vertheidiger der Unschuld und Gerechtigkeit, Freund der Unglücklichen und Wohlthäter der Nothleidenden. Bei den mannichfaltigen und wichtigen Dienstgeschäften, die seine Thätigkeit in Anspruch nahmen, schrieb er seine Abhandlung über die Gefangenen und seinen Bericht über die Hospitäler, Zeugen und Denkmäler seiner Menschenliebe. Am Ziele seiner mühevollen Laufbahn, in der es ihm leicht gewesen wäre, sich zu bereichern, hatte er den größten Theil seines eigenen Vermögens zugesetzt. Uebrigens läßt sich Bailly's Unglück leichter, als sein Glück begreifen. Ein Mann von seiner Art, einfach, wahr, seinen Grundsätzen unwandelbar ergeben, von strenger Redlichkeit, keiner Schmeichelei und keines Betrugs fähig, konnte am Hofe so wenig, als bei dem Volke sich in Gunst erhalten. Am wenigsten vertrug sich seine Mäßigung mit der Leidenschaftlichkeit der Zeit, die in wilder Hast von einem Aeußersten zum andern übersprang.

Bailly's Fall begann mit der Flucht des Königs, auf der er zu Varennes angehalten und zurückgeführt worden ist. Durch diese Begebenheit kam eine furchtbare Gährung in die Gemüther; das Vertrauen gegen den Monarchen ward sehr geschwächt, und den Beschwerden und Anklagen seiner Feinde ein weites Feld gegeben. Die Constitutionellen, zu denen Bailly gehörte, bekamen einen harten Stand; sie konnten, wenn sie ehrlich waren, sich nur mit dem Königthum erhalten, oder mußten mit ihm untergehen. Das war denn auch das Loos der Bessern unter ihnen. Laut und allgemein erhob sich ein immer wachsendes Geschrei. Die Absetzung des Königs ward hier verlangt, dort wollte man ihn förmlich angeklagt und gerichtet wissen. Gesuche wurden in diesem Sinne aufgesetzt und Unterschriften für sie gesammelt. Ein solches fand sich auf dem Vaterlandsaltare aufgelegt, und die Bürger sollten sich auf dem Marsfelde versammeln, um es zu unterzeichnen. Zwei Menschen, die man für verdächtig hielt, wurden unter dem Vaterlandsaltare hervorgezogen, von dem erbitterten Volke ermordet und ihre Köpfe auf Piken in den Straßen von Paris herumgetragen. Die Nationalversammlung gab Befehl, die Ruhestörer zu verfolgen und Ordnung zu erhalten. Drei Mitglieder der Municipalität werden mit einem Bataillon Nationalgarde auf das Marsfeld geschickt. Statt Gehorsam findet diese Beleidigung und Hohn. Sogleich wird das Martialgesetz verkündet und die rothe Fahne aufgesteckt. Die ganze Municipalität, der Maire an ihrer Spitze, begibt sich, von einer zahlreichen Nationalgarde begleitet, nach dem Marsfelde. Diese wird mit einem Hagel von Steinen empfangen. Ein Pistolenschuß, der auf Bailly gerichtet war, streckt einen Soldaten hinter ihm zu Boden. Da gibt der Commandant der Nationalgarde Befehl zu feuern. Vierundzwanzig Menschen bleiben auf dem Platze; das Volk geht auseinander. Aber dieser Tag kostet dem Maire das Leben. Man sucht den Haß des Volks gegen ihn aufzuregen; er wird als der Mörder der auf dem Marsfelde gefallenen Bürger dargestellt. Alle feindselige Leidenschaften zeigen sich gegen ihn geschäftig, und nur zu gut gelingt es ihnen, auf den, sonst so hochverehrten Mann den Haß der Menge zu laden. Ermüdet durch Geschäfte, den

Undank und das Alter, über die unerwartete, furchtbare Wendung der Revolution bestürzt, von düstern Ahnungen gequält, gab er, zum zweitenmal zum Maire von Paris erwählt, im September 1791 diese Stelle auf. Sein Nachfolger war Petion, der, jetzt der Abgott des Volks, später mit seinem Vorgänger ein gleiches Schicksal hatte. „Mögt er, sprach Bailly, von einem schmerzlichen Vorgefühl ergriffen, besser, als ich, verwalten, und das Vaterland durch ihn glücklich werden!"

Bailly, in den Privatstand zurückgekehrt, lebte auf dem Lande in der Gegend von Nantes. Da seine Ruhe hier gestört ward, schrieb er an Laplace, einen der ausgezeichnetsten Gelehrten Frankreichs, später Pair, der zu Melun in stiller Einsamkeit lebte, ob er nicht in dieser Stadt einen Zufluchtsort und Verborgenheit finden könne. Laplace erbot sich, seine Wohnung mit ihm zu theilen, und Bailly war entschlossen, von diesem freundschaftlichen Anerbieten Gebrauch zu machen. Unterdessen war der verhängnißvolle 31. Mai gekommen, und die Partei, die an ihm gesiegt, führte die Schreckensregierung ein. Abtheilungen der Revolutionsarmee durchzogen das Land, und eine solche traf auch zu Melun ein. Bailly kommt, zur größten Bestürzung seines Freundes, an. Dieser ist um ihn und zwar mit Recht besorgt. Aber für den Verleumdeten und Verfolgten, den die späteren Ereignisse mit Abscheu erfüllten, hatte das Daseyn keine Reize mehr. „Was kann mir am Leben liegen, sagte er zu Laplace, wenn ich das alles ansehe, was vorgeht? Und dann ist es eins, ob ich hier oder anderswo sterbe."

Bailly war erkannt worden. Bei seinem Namen steht der Pöbel auf. Man schleppt ihn auf das Gemeindehaus, und obgleich die Municipalität seine Papiere in Ordnung fand und ihn in Freiheit setzte, gab dies die wüthige Menge nicht zu. Die Sache ward an den Ausschuß der öffentlichen Sicherheit nach Paris berichtet, der den Gefangenen dahin zu bringen befahl. Er ward ins Gefängniß geworfen und vor das Revolutionsgericht gestellt, das den Schuldlosen, als den Mörder seiner, auf dem Marsfelde gefallenen Mitbürger, zum Tode verdammte. Bailly's Vertheidigung, einfach, freimüthig und wahr, wie sein Leben, hob jeden Zweifel an seiner Unschuld, wenn man ernstlich an ihr hätte zweifeln können. Aber darauf kam es in dieser Zeit und vor diesem Gerichte nicht an. Bailly gestand aufrichtig, er sey ein constitutioneller Royalist und der beschwornen Verfassung treu. Dieses Geständniß allein mußte ihm das Leben kosten. Er verlor es, und zwar auf eine schreckliche, schauderhafte Weise, die den Menschen tief unter dem Thiere zeigt.

Am Tage der Hinrichtung bestieg Bailly, die Hände auf den Rücken zusammen gebunden, den Henkerskarren. Eine, von Wuth entbrannte Menge, welche die beliebten Tagsschriftsteller durch giftige Verleumdungen aufgehetzt hatten, begleitete den Zug und stieß gegen den Verurtheilten die gräßlichsten Verwünschungen aus. Die rothe Fahne, welche an jenem unseligen Tage auf dem Marsfelde gewehet hatte, war hinten auf dem Karren befestigt. Im langsamen Zuge ging es nun den weiten Weg von der Conciergerie nach dem Marsfelde. Der Regen fiel in Strömen vom Himmel, und es war für die Jahreszeit (im October 1793) ungewöhnlich kalt. Bailly, fast nackt dem Unwetter ausgesetzt, von dem Hohngeschrei des Volks begleitet, das ihn mit Koth warf, und nach ihm schlug, von seinen Henkern gegen die wüthige Menge vertheidigt, die den Zug aufhielt, um die Leiden des Unglücklichen zu verlängern, blieb ruhig, fast heiter und ließ auch nicht einen Laut der Klage hören. Nach einer Fahrt von anderthalb Stunden kam der Karren auf dem Richtplatz an. Bailly stieg herab; schon schleppt man ihn nach dem Blutgerüste, da fällt es einem Tieger ein, der die Uebrigen an grausamen Scharfsinn übertraf, die rothe Fahne erst zu verbrennen. Man bringt Feuer, die Fahne wird angezündet, ein Ungeheuer schwingt sie brennend Bailly ins Gesicht. Der Schmerz erpreßt ihm unwillig einen Schrei, und das Volk klatscht lauten Beifall. Zum zweitenmal nähert er sich dem Schaffot. Einer aus dem Haufen ruft, es gezieme sich nicht, den heiligen Boden des Bundesfestes — es war auf den Antrag Bailly's gefeiert worden — mit dem Blute eines solchen Böswichts zu beschmutzen. Lauter, tausendstimmiger Beifall. Das Gerüst wird abgebrochen, stückweis nach einem Graben an dem Ufer der Seine gebracht und wieder aufgeschlagen; alles unter den Augen Bailly's, den man nöthigte, zu Fuß zu folgen und das höllische Treiben mit anzusehen. Da stand er nun, dem Gespötte und den Mishandlungen der Menge Preis gegeben, die, ihm in das Gesicht speiend, mit Steinen nach ihm wirft, ihn mit Stöcken schlägt. Der heftige Regen währte ununterbrochen fort. Bailly mit bloßem Kopfe hält drei entsetzlich lange Stunden alle diese Qualen aus. Der Unglückliche schauderte, von Regen triefend. Du zitterst, Bailly? rief Einer aus dem Volke spottend. Es ist vor Frost, mein Freund, antwortet er ruhig. Endlich unterlag die Natur, schwächer als sein Muth. Er sank erschöpft ohne Bewußtseyn nieder. Da er wieder zu sich kam, ersuchte er seine Henker, die Hinrichtung zu beschleunigen, mit der heitern Fassung, als bitte er einen Freund um einen Liebesdienst. Endlich wird sein Wunsch erhört. Das Schaffot ist über einem Haufen Unrath aufgeschlagen. Bailly sammelt seine letzte Kraft, besteigt das Blutgerüst mit sicherm, festem Schritte, und hält sein Haupt dem Todesstreiche entgegen. Es fällt. Jubelnder Beifall erfüllt die Luft; es ist, als biete das Frohlocken der Hölle dem Himmel höhnend Trotz. Bailly zählte 57 Jahre.

Condorcet (Marquis von altadeligem Geschlechte), der schon bei dem Ausbruche der Revolution als Schriftsteller und Gelehrter in Europa einen großen Namen hatte, der Zögling und Freund d'Alembert's und Vertraute Turgot's, von Voltaire geschätzt, mit dem er einen thätigen Briefwechsel unterhielt, Secretair der Akademie der Wissenschaften und einer der Vierzig der

Ausgabe 1 Ausgabe 2 Ausgabe 3 Ausgabe 4 Ausgabe 5 Ausgabe 6 Ausgabe 7 Ausgabe 8 Ausgabe 9 Ausgabe 10 Ausgabe 11 Ausgabe 12 Ausgabe 13 Ausgabe 14 Ausgabe 15 Ausgabe 16 Ausgabe 17 Ausgabe 18 Ausgabe 19 Ausgabe 20 Ausgabe

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 82.

8. April 1823.

Lady Morgan's Italien. Dritter Band. *)

Im zweiten Bande gab uns die geistreiche Reisende ihre Ansichten über die Lombardey; in diesem dritten finden wir sie zuerst in Toscana, dann in Rom: ein weites Feld für die Betrachtungen einer so scharfsinnigen Frau, deren Schritten durch die schönen Landstriche des mittlern Italiens wir etwas folgen wollen.

Voran stehen (17tes Capitel) wieder geschichtliche Andeutungen über die Vergangenheit Toscanas; dann folgen Blicke auf das herrschend gewordene Sittenverderbniß in diesen Gegenden, während und nach dem Untergang der einst so mächtigen, reichen und in den Annalen des Mittelalters so wichtige Rollen spielenden Republiken (Florenz, Pisa u. a.); hierauf Ansicht des Zustandes von Toscana unter den Medicis in früheren, unter dem Hause Oesterreich in späteren Zeiten; Einwirkungen der franz. Revolution auf das Land; darauf folgende Reactionen; jetziger Zustand in politischer, sittlicher, geselliger, merkantilischer, wissenschaftlicher und künstlerischer Hinsicht. — Wir heben nur Einzelnes aus.

Mit Recht bemerkt die Vf., daß der Grund zu dem Fall Italiens, als Staat, oder vielmehr, zum Verfall seiner Staaten, vorzüglich in den langen und hartnäckigen Kämpfen der deutschen Kaiser und der Päpste, in dem blutigen Ringen der Parteien der Gibellinen und Guelphen zu suchen sey; und daß hierdurch zugleich mit dem äußern Wohlbefinden der Einwohner auch das Innere (die Moralität) untergraben worden ist; dann fährt sie, in näherer Beziehung auf Florenz, fort: „Diese Stadt war das Sparta und Athen des Mittelalters; aber so hoch es einst stand, so tief ist es gesunken. Was den Ruin von ganz Italien herbeizog, führte auch den Verfall dieses Staates herbei und andere Umstände kamen noch dazu, die Quellen seines Glücks zu trüben. Neben den Einfällen fremder Nationen, neben den verderblichen Bündnissen mit andern Staaten, vernichteten selbst die Talente und die geistige Größe der eigenen Bürger die Freiheit des Volks; denn: wenn von der Parteilichkeit des Volks begünstigt in einem Haupte, oder in einer Familie, sich die höchste Macht vereinigen darf, dann hat die Freiheit den Todesstoß erhalten." Folgende Ansicht der republicanisch gesinnten Verf. dürfte übrigens schwerlich die Zustimmung unserer vielen heutigen Ultras erhalten, obschon Lady Morgan so dreist ist, die Geschichte als Gewährsmann aufzurufen. Sie behauptet nämlich, daß, „wenn der Mensch auch auf dem höchsten Gipfel moralischer und geistiger Vollkommenheit stünde, er dennoch nicht verdiene, daß man ihm die Willkür der Herrschaft vertraue, weil seine Menschlichkeit (mit andern Worten, die menschliche Natur) nicht stark genug wäre, sie weise zu gebrauchen." Wir bemerken hierauf, daß wir zwar allerdings die Unvollkommenheit der Natur, selbst bei dem tugendhaftesten und ausgezeichnetsten Individuum, keineswegs ableugnen, und eben so wenig, daß die schwindelnde Höhe der unbeschränkten Herrschaft gerade die gefährlichste Klippe für die moralische Kraft der Menschen ist; allein Beispiele von Herrschern, die auf dem höchsten Gipfel unumschränkter Macht doch sich in tugendhafter Größe zu erhalten wußten, gibt es doch in der Geschichte auch, wenn freilich diese Beispiele auch nicht sehr häufig vorkommen, und wir erinnern deshalb an Marc-Aurel. Doch hören wir die Reisende weiter: „Als die Bürger von Florenz einem ihrer Mitbürger (Cosmus von Medici) den (durch Roms unwürdige Imperatoren und deren eben so unwürdige Schmeichler längst entwürdigten) Titel: Vater des Vaterlands, gaben, da begannen sie selbst das Werk ihrer Erniedrigung, und schon damals schlummerten die Keime zu den künftigen Verbrechen dieser Familie. Wer damals in die Saat der Zeiten hätte schauen können, welch eine unübersehbare Aussicht in die künftige Geschichte dieser Familie hätte sich ihm eröffnet: Kindermord, Vatermord, Mörder im Palast Pitti, die Bartholomäusnacht, die Hinrichtung der Strozzi, Heinrich des IV. Märtyrerthum und noch manche andere schauderhafte That. Aber, wie überall, hat auch hier die Nemesis gewaltet, und das ewige Recht ist nicht ausgeblieben." Bei dieser Gelegenheit berichtet Lady M., daß in der Via-Larga zu Florenz zwei ältliche Leute in großer Zurückgezogenheit leben. Sie beschäftigen sich mit Ackerbau, und ihr Zustand ist so ärmlich, daß ihre

*) Der vollständige Titel ist: Der Lady Morgan Reisen. I. Frankreich. Zwei Bände. 5 Thlr. 12 Gr. II. Italien. Drei Bände. Leipzig, bei Brockhaus. 6 Thlr. 16 Gr. (Der vierte und letzte Theil der Reise durch Italien erscheint in bevorstehender Jubilate-Messe). Diese Reisen sind zu den bemerkten Preisen in allen deutschen Buchhandlungen zu erhalten.

ganz abgeschafft; in Frankreich seit der Revolution gleichfalls; in Italien herrscht er noch sehr, und jetzt bei weitem wieder mehr, wie vor einigen Jahren, denn — die Geistlichkeit verwirft die Neuerung des Nichtwickelns als gottlos. — — Daher — wie unsere Reisende richtig bemerkt — der schwächliche Wuchs der meisten alten Adeligen in diesem Lande. Auch der Pockeninoculation widersetzen sich die Mönche als einer revolutionairen und jacobinistischen Erfindung, und wir selbst haben leider auch in Deutschland frömmelnde Schwachköpfe beiderlei Geschlechts, mehr als Einen gefunden, die diese herrliche Entdeckung in ihrer Stupidität als einen Eingriff in den göttlichen Willen betrachten. Solche Menschen passen vortrefflich zu den Türken, die auch bekanntlich gegen die Pest keine Vorkehrungen treffen, weil dies gegen den Willen Gottes handeln hieß. Doch hören wir die Lady weiter die Erziehungsmethode in Florenz beschreiben.) „Entschlüpft das Kind mit gesunden Gliedern diesen grausamen Fesseln und entkömmt es ferner glücklich den Stößen seiner, mit Bändern reich geschmückten Amme, deren Unachtsamkeit sich nicht nöthig hat, vor der Aufmerksamkeit der Mutter zu verstecken, so warten seiner schon neue Bande. Ist es ein Mädchen, so wird es sobald wie möglich in ein Kloster geschafft, wo es so lange bleibt, bis es vermählt wird. Findet sich aber keine angemessene Versorgung durch den Ehestand für dasselbe, so kehrt die arme Gefangene in das älterliche Haus zurück, wo sie auf ein einsames Zimmer verwiesen wird und, fern von den Freuden des geselligen Umganges und der Häuslichkeit, sich ihr ganzes Leben nur mit dem, was ihr im Kloster gelehrt ward, beschäftigen, und ihr ganzes Vergnügen aus den Erzählungen alter Duennen schöpfen, oder dem christlichen Mitleid einer Freundin verdanken muß, welche die Mutter um Erlaubniß bittet, die Signorina zu einem Spaziergang, oder in die Oper mitzunehmen. Nie sieht man daher unverheirathete Frauenzimmer in den geselligen Cirkeln. So sclavisch das Leben dieser unglücklichen Geschöpfe ist, so frei und ungezwungen ist dagegen das der verheiratheten Damen. Durch die Geburt eines Sohnes, der bestimmt ist, den Namen der Familie fortzupflanzen, wird sie wieder frei und völlig unabhängig von ihrem Gemahl, so wie er von ihr. Sie macht ohne ihn ihre Anordnungen in Hinsicht ihres gesellschaftlichen Lebens und Umgangs, wo ihr dann der Cavaliere servente treulich zur Seite steht, und sieht überhaupt auf strenge Beobachtung der Gesetze des geselligen Lebens in Florenz, dessen Wahlspruch: Vivere senza suggezione, ist. Diesem ungenirten Leben unterwirft sich hier alles, ja sogar Eitelkeit und Toilette, und die erklärteste Coquette bringt ganze Morgen auf dem Sopha in einem Negligé zu, bei welchem das senza suggezione vollkommene Anwendung findet. Diese träge Ueppigkeit wird höchstens durch einen Spaziergang auf dem Mercato nuovo, oder längs dem Arno, den die Damen entweder allein, oder öfter noch in Begleitung des Cavaliere servente machen, unterbrochen. Die Farbe der Kleidung ist in Florenz meist schwarz, denn in den Straßen dieser Stadt gebietet ein schwarzes Kleid dieselbe Achtung, wie in Constantinopel ein Schleier. So wird der Morgen hingebracht. (Um die Pflichten der Hausfrau oder Mutter bekümmert sich hier keine Dame.) Ein frühzeitiges Mittagsmahl versammelt dann den alltäglichen Familienkreis, der gewöhnlich aus dem Cavaliere servente, einem begünstigten oder zu zudringlichen Scroccone *), irgend einem Beichtvater oder Mönch, aus dem Maestro di casa (dem Factotum der Familie) und endlich aus dem Maestro dei signorini (d. h. dem Hofmeister der jungen Herren) besteht, und Bemerkung verdient, daß diese letztgenannte Person häufig, ja gewöhnlich, der Sohn des Vinajo oder Kellermeisters ist. Auf das Mittagsessen folgt die prima sera, wo Besuche von denen angenommen werden, die sie gewöhnlich zu machen pflegen, oder welche überhaupt den Cirkel bilden, in welchem die Signora della casa Königin ist, der auch nur höchst selten dieser Rang streitig gemacht wird, indem die Schönen in Florenz nur wenig mit einander zusammen kommen. Später kommen die männlichen Verwandten, welche die besondere Erlaubniß haben, ihre Hüthe erst im Vorsaal ablegen zu dürfen, und man langweilt sich dann, da immer ein und dieselben Figuren erscheinen, natürlich möglichst. Nachher begibt man sich auf das Casino, auf den Corso, ins Theater u. s. w. und schließt den Tag, wie man ihn begonnen, d. h. mit Unbedeutenheiten. Doch gibt es auch, nach der Versicherung der Lady, manche vornehme Familie, die in Betreff der Erziehung ihrer Kinder, wie ihres häuslichen Lebens, sehr ehrenwerthe Ausnahme von diesem gewöhnlichen, althergebrachten Treiben macht, und die Zahl dieser Besseren soll sich sogar, trotz der Zeit, in welcher wir leben, und trotz der Begünstigung, welche dieser alte train de vie von errathbaren Seiten her hat, vermehren."

Im achtzehnten Capitel finden wir die Reisende auf dem Wege nach Rom. An den zunehmenden Schaaren von terminirenden Mönchen und die Reisenden belästigenden Bettlern in einem, von der Natur reich gesegneten Lande erkannte sie die Näherung des päpstlichen Gebietes. Jene Frische und Zufriedenheit, die, bei allen Mängeln der Verwaltung, auf den Gesichtern der Toscaner zu bemerken war, schwand gänzlich und die Unterthanen des Statthalters Christi auf Erden, die Nachkommen der großen Römer, erregten durch ihre Armuth und ihren Anblick Bedauern. Meist arbeiteten alte, häßliche Weiber auf dem Felde und sie sowohl, wie die, in zerlumpte, schwarzbraune Mäntel tief verhüllten Männer streckten überall die

*) Die Scrocconi in Florenz und Gallonini in Rom sind schmarotzende Müssiggänger von sogenannter guter Geburt (folglich heut zu Tage sehr achtbare Menschen), die sich in irgend eine vornehme Familie eindrängen und ihr jämmerliches Daseyn, das sie mit ehrender Arbeit zu erhalten zu faul und zu vornehm sind, an den Tischen der Reichen fristen, unbekümmert, ob dieser Reiche ein liberaler oder ein Ultra ist, wenn er nur gut zu essen gibt.

Hände nach Almosen aus. In der Nähe von Perugia wurde das Ansehen etwas besser, indeß sieht man doch überall die bettelnden Mönche, überall die Schaaren zerlumpter Hülfsbedürftiger, überall die unerfreulichen Zinnen von jenen Menschenzwingern, in welche sich frommer Wahnglaube und Hang zum Müssiggange seit Jahrhunderten so gern unter dem Schilde der Heiligkeit einsperrte, und überall, wenn man fragt: wem gehört dieser Wald? wem jener Weinberg? tönt die Antwort: „Der Kirche von San Pietro, den Mönchen von San Giuliano" u. s. w.

Noch niederschlagender ist das Bild, welches die Reisende von den nähern Umgebungen Roms entwirft. Man höre sie selbst. „Zwischen Civita Castellana und Neppi fanden wir nur einen gelben, aufgedunsenen Burschen, den die Mal-aria verpestet hatte und der nun, wie er sagte, zu Hause ging, um da zu sterben. Dann trafen wir noch einen Gefangenen, den ein Sbirre führte. In Neppi reichte man uns verschimmeltes Brot entgegen und erwiderte, als man unsern Widerwillen sah: Che volete? Non c'è qui, che roba di maremma! So ist die Gegend, und nicht einmal ein Kloster oder ein bettelnder Mönch ist zu sehen. Man verläßt die Diener der Kirche in den fruchtbaren und gesunden Thälern von Perugia und Spoleto, wo sie denken: „Vaghe colle, amani prati di riposo, alberghi veri," und findet sie erst in Rom unter prächtigen Cathedralen und sammtenen Baldachins wieder. Indeß erblickt man doch auch in dieser traurigen Wildniß, deren Hauch jetzt vergiftend ist, noch Beweise von der Existenz der Kirche, aber freilich nur in der Zerstörung, die sie hervorgebracht hat. Denn in diesen, jetzt so öden und ungesunden Gegenden waren einst die üppigsten Gärten und Landhäuser der Römer, und das Land wurde erst zur unbewohnbaren Wüste, seit St. Peters Nachfolger ihre Hände darauf deckten. Das Einerlei dieses traurigen Aufenthalts verändert sich jedoch in der Nähe von Baccaro, man sieht wieder Menschen, aber was für welche! Schmutzig, aufgedunsen und bleich, schleichen sie, Gespenstern ähnlich, aus ihren elenden Strohhütten hervor, um in Morästen zu arbeiten, fast nichts Menschliches mehr an sich tragend, als das Gefühl ihres Elends. Das Leben dieser Unglücklichen ist eine fortdauernde Krankheit, und Schmerz ihre einzige Leidenschaft. Nichts von den gewöhnlichen Vorboten großer Städte verkündet Rom, einst die erste Stadt der Welt. Die Banozza (eine Art Bahre für Sterbende) war das einzige Fuhrwerk, welches uns bei unserer Annäherung an die sieben Hügelstadt auf einem Wege begegnete, auf welchem einst die siegenden Legionen des alten Roms ihren Einzug hielten. Ein Galgen, an dem noch die Ueberreste eines Leichnams hingen, das halb verfallene Gasthaus zu Fossaccio, von dem, in der Nähe gelegenen Sumpfe so genannt, das einsame Posthaus von La Storta, die öde und verlassene Villa von Giustiniani (deren Umgegend, trotz dem Segen, welchen Pius VII. bei seiner Restauration und Wiederkehr nach Rom dort aussprach, dennoch ungesund und unfruchtbar geblieben ist) und das Grabmal Neros grenzen hart an die Landhäuser vor der Stadt, die, jetzt unbewohnt und unbeachtet, immer mehr in Trümmer zerfallen und die Aussicht des Wanderers in die Ferne beschränken. (Der Beschluß folgt.)

Ehret die Todten. *)

Wir haben in der Geschichte der letzten Decennien Frankreichs vor der empörenden Rohheit geschaudert, mit welcher den ehrwürdigen Gräbern von St. Denis ihre friedlichen Bewohner entrissen wurden; man könnte aber die Abscheulichkeit dieses Verfahrens zu entschuldigen wagen, wenn man bedenkt, daß die wildeste Stimme der Leidenschaft jene zügellosen, gereizten Pöbelmassen leitete, — wenn man fühlt, daß das Zerrbild ihrer blutigen, misverstandnen Freiheit, nach allen Greueln, auch noch die Zerstörung des ehrenden Andenkens ihrer Könige aus verstäubten Jahrhunderten verlangen konnte, ohne dadurch noch tiefer zu sinken, als es schon gesunken war. — Was aber muß oder darf ein deutsches Herz fühlen, wenn eine Schaar, von dem niedrigsten Geiste beseelter Menschen ihr Eigenthumsrecht des Bodens geltend macht und mit der gefühllosesten, ruhigsten Canibalität aus dem Schooße der vaterländischen Erde die Gebeine der Helden wühlt, um dieselben zu einem Handelszweig für speculative Britten herabzuwürdigen? —

Weder die Stimme einer gereizten Leidenschaft, noch die Stimme der Freiheit kann hier zu Unthaten begeistert haben. — Aber dem hagersten, scheußlichsten Zerrbilde des Geizes, der Geldgier, wird das schöne Gefühl dankbarer Ehrfurcht vor den heiligen Gräbern der Todten, und solcher Todten, sonder Scham und Scheu geopfert, ohne daß wir gehört hätten, daß dieses Opfer durch einen Machtspruch der Regierungen, oder durch die Geisel öffentlicher Verachtung wäre unterbrochen worden. Mit frommer Ehrfurcht hat die schwärmerische Andacht vergangener dunkler Jahrhunderte die Gebeine ihrer Glaubenshelden zu bewahren gesucht; sind uns die Gebeine jener Helden, die für den Glauben der Freiheit starben, nicht auch heilige Reliquien, erhabene Denkmale der Zeit für die Zeit? — O Vaterland! ehrst du also deine Todten, ehrst du also die letzten irdischen Ueberreste deiner Streiter, jener Helden, die in den blutigen Kämpfen für dich Lorbeer und Palmen errungen haben. — Denkmale hast du gethürmt und ihre Namen in Erz und Marmor verherrlicht, aber ihre ehrende Ruhestätte wird die heilige Wehmuth der Zurückgebliebenen umsonst auf den Feldern des Todes suchen, und der bitterste Unwillen, der gerechteste Abscheu gegen die Rohheit ihrer Zerstörer wird jene edleren Empfindungen verdrängen. Hätte noch, der Sitte Roms und Griechenlands folgend, eine heilige Flamme diese Heldengebeine verzehrt; — manche deutsche Hand würde von dieser ihrer Asche gesammelt, manches deutsche Herz mit traurigem Stolze diese Heiligthümer in wehmüthiger Erinnerung an die Gefallnen den kommenden Tagen bewahrt haben, so wie noch jetzt das edle Volk der Schweizer die Reste der Helden von Granson und Murten ehrt. Aber die Menschen sind anders, ganz anders in unsern deutschen Gauen geworden, — man erinnert sich wohl noch gelegentlich jener glorreichen, herrlichen Tage, jener Kämpfe um Freiheit oder Tod — o ja — aber bei Vielen macht diese Erinnerung ungefähr den Eindruck, wie ein oft gesehenes, veraltetes Schauspiel, oder wie ein gutes Diner in langweiliger Gesellschaft, — man lobt, man tadelt, man bekömmt Thränen in die Augen, man trinkt einen Toast und — gähnt. — 83.

*) Siehe Frankf. Oberpostamts-Zeitung Nr. 327. Man schätzt das Quantum von Knochen (wozu die Schlachtfelder von Leipzig, Austerlitz, Waterloo u. s. w. reichlich beigetragen), welches voriges Jahr in Hull eingeführt worden, auf mehr als eine Million Bushels an. Sie werden in Yorkshire durch Dampfmaschinen zermalmt und dann als Dünger gebraucht. — rc.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 83.

9. April 1823.

Anthropologie von Steffens.

(In Bezug auf die Recension derselben in Nr. 1—4 der Leipziger Literaturzeitung für 1823.)

Es ist zwar von diesem denkwürdigen Buche des genialen Steffens in diesen Blättern schon einmal die Rede gewesen, indeß es ist der Charakter und es erfüllt den Geist und Zweck des literarischen Conversationsblattes, über alle bedeutende Phänomene am literarischen Himmel die Meinungen von allen Seiten her zu vernehmen, und dem Vereine der Wissensdurstigen und Denklustigen aus allen Classen Fragen, Ansichten und Gedanken aller Art zur geselligen Verhandlung vorzulegen. So wird es vergönnt seyn, hier auch einmal eine Recension zum Gegenstande der Unterhaltung zu bringen, und es in unserm trauten Kreise einzuführen, die Orakelsprüche unsrer gelehrten Zeitungen zuweilen durchzunehmen mit Scherz und Ernst, wie es die Gelegenheit bietet und je nachdem der Stoff es erlaubt. Es wird dies um so unterhaltender geschehen können, da in dem jüngst erschienenen, kritisch-ästhetischen Werke: „Göthe und Pustkuchen," die Recensenten als „Mitglieder eines großen literarischen Ritterordens" charakterisirt werden, über welche wir uns also um so mehr von Zeit zu Zeit erlustigen können, da es so oft mit diesen Rittern nicht so recht fort will, und sie so oft auf lahmen Gäulen stolz in die Schranken einreiten.

Die Anthropologie ist eine so hohe und schwierige Wissenschaft, daß der Laie selbst auch ihre Resultate nur mit größter Anstrengung sich zu eigen machen kann; sie ist aber zugleich von so allgemeinem Interesse, daß auch selbst der Laie zu ihren Untersuchungen sich hingezogen fühlt.

Wenn eine Recension schon dadurch vortrefflich genannt werden kann, daß der Recensent seinen Standpunct und den des Recensirten aufs deutlichste bestimmt und ins helleste Licht setzt, so ist jene Recension, welche diese Zeilen veranlaßte, vortrefflich, wie wenige nur, zu nennen. Nichts ist so deutlich belehrend, als der Gegensatz, und ein solcher wird in jener Recension mit einer seltnen, naiven Meisterschaft aufgestellt.

Der Recensent beginnt gleich damit, daß er dem Steffenschen Werke den Titel „Anthropologie" geradezu abspricht. Er fragt: „Warum hat man die Psychologie mit der Somatologie des Menschen in Eine Wissenschaft, Namens Anthropologie, zusammengeworfen?" — Die Antwort, scheint es, liegt uns, die wir nichts weniger denn Recensenten seyn möchten, überaus nahe: weil Psychologie ohne Somatologie, und diese ohne jene keine für sich bestehende, in sich vollendete, Eine und untheilbare Wissenschaft vom Menschen seyn kann! — Der Recensent meint aber: „die Ungleichartigkeit, sowohl der Gegenstände, als der Erkenntnißquellen," welche man „respectiren" müsse, „mache es nothwendig, die ganz verschiednen Wissenschaften, die eine vom Leibe, die andre von der Seele, getrennt zu halten." — Sollte dies nicht ein höchst unphilosophischer und unwissenschaftlicher Grund für solche Trennung seyn? — Die Gegenstände, so wie die Erkenntnißquellen sind, wissenschaftlich betrachtet, sowohl für die Psychologie, als Somatologie, ganz dieselben: der Mensch in allen Erscheinungen seines Lebens, die Natur des Menschen. Isolirt, ist der Leib, wie der Geist, eine stumme, dunkle Hieroglyphe, ein vereinzeltes, seinem Zusammenhange entrissenes Wort, eine unbenannte Zahl; jedes für sich gibt Kenntnisse, aber immer eine Wissenschaft vom Menschen, welche nur erst aus der Gesammtheit beider hervorgehen kann. — „Der Leib des Menschen," sagt der Recensent, „ist den Leibern der Thiere so ähnlich, daß er mit diesen gemeinschaftlich den Naturforschern anheim fällt, die ihn, wie jeden andern Gegenstand der äußern Erfahrung, studiren müssen." — Dies ist insofern ganz richtig, als es richtig ist, daß unsre „Naturforscher", im bisher gewöhnlichen Sinne, den Leib und die Leiber nur allein als Leib und Leiber, je nach Händen, Pfoten, Klauen, Schwänzen, Eingeweiden u. s. w. zu betrachten beflissen waren, und das ist auch keineswegs zu verachten, denn durch ihre vortrefflichen Studien und ehrenwerthen Funde ward es möglich, daß nachgerade der Weg bereitet werden konnte für Männer, welche — ohne eben Virtuosen in der Osteologie, oder in der Lehre von den Muskeln, oder von den Nerven ꝛc. zu seyn, — den Leib und die Leiber, mit sammt ihren Geistern, Sinnen und Instincten, als Organismen zu

betrachten suchen, welche des Lebens in unendlicher Abstufung fähig sind, geschaffen, — sowohl die Elemente zu beherrschen, ihrer genießend (activ, als Subjecte), als auch ihnen reproducirend zu dienen (passiv, als Objecte) nach unendlichen Modificationen. — Der Naturforscher, welcher einzig und allein nur den Leib und die Leiber, als ihm ausschließlich anheimfallend, betrachtet, erkennt z. B. die große Aehnlichkeit des Menschenleibes mit dem des Affen oder dem des aufrüsselnden Thieres; wird er aber, ohne tiefere Begründung und weitere Anlage seiner Forschungen, auf einen tröstlichern Schluß gerathen, als nur auf den, an sich und auf den ersten Blick nicht eben tröstlichen: daß der Mensch mit jenen Bestien eine auffallende Conformität habe? — Schwerlich wird er den Uebergang finden zu den biblischen Verheißungen: „Alle Haare sind gezählt auf Deinem Haupte!" und: „Kein Sperling fällt vom Dache ohne den Willen des Herrn, Deines Gottes!" — Und wenn er sich mit seinem Funde an den Theologen wenden wollte, wie Beides zu vereinigen sey, so würde dieser, anstatt ihm die Augen zu öffnen, ihm vielmehr das Glaubensseil über die Hörner werfen.

Der Einwurf des Recensenten gegen eine Anthropologie in Steffens oder Schelling's Sinne: „non omnia possumus omnes," darf noch weniger in Anwendung kommen, wenn von einer Wissenschaft die Rede ist. — Der Anthropologe, wie Steffens ihn denkt, braucht keineswegs ein vollendeter Virtuose in jeder einzelnen Disciplin, z. B. in der Anatomie u. s. w., zu seyn, aber er muß, um ein entsprechendes Bild zu brauchen, ein Meister der Composition seyn, die Gesetze der Harmonie und Melodie, Eigenschaft, Wirkung und Charakter jedes einzelnen Instruments genau kennend. — „Der Grundsatz: „non omnia possumus omnes," verliert seine triviale Autorität, wenn man ihn darauf anwenden will, daß der Componist nicht Componist seyn könne, weil er nicht Virtuose auf jedem Instrumente seyn kann, dessen er sich zu seinen musikalischen Schöpfungen bedient! — Hätten die Alten die Meisterschaft der Composition, wie wir, gekannt, sie würden den Virtuosen, z. B. auf der Flöte, noch auf eine niedrigere Stufe gestellt haben. —

Es ist gewiß ein wohlbegründeter und tiefdurchdachter, aber allerdings sehr schwieriger Plan des Professors Steffens, durch seine Anthropologie darzuthun: „daß durch die Hineinbildung aller Erscheinung in eine lebendige Einheit eine besondre Evidenz entsteht," und durch sein Werk „die Idee der Einheit des Geistes und der Natur" zu erweisen. Indem nun Steffens unter andern sich auch auf Loder, Ich, Kant und Ludwig beziehe, welche „den Menschen gemeinschaftlich seiner Erscheinung nach betrachten, und das hervorheben wollen, was den Menschen allgemein interessirt, abgesehen von der eigenthümlichen Richtung des Geistes, die bald diese, bald jene Gegenstände der Forschung zu umfassen strebt," ist er der Meinung: daß „die Erforschung der Naturbedingungen der menschlichen Erscheinung, sowohl der leiblichen, als der geistigen, jenes Interesse nur erwecken könne durch die, wenn auch dunkel gefühlte oder mißverstandne Idee der Einheit des Geistes und der Natur." Hierüber entsetzt sich aber der Recensent und gleichsam darob empört, fährt er also wider den Anthropologen heraus: „Recensent hat selbst Loder's Vorträge über Anthropologie gehört und erinnert sich noch sehr gut, daß man nicht dorthin ging, um Einheit, sondern um Mannichfaltigkeit eines großen Schatzes von Präparaten und der dazu gehörigen Erklärungen kennen zu lernen." — Steffens aber ging, wie wir aus seinem Werke sehen, dorthin, um die Einheit in jener Mannichfaltigkeit aufzusuchen und zu gewinnen, ohne sich mit dem Schatze von Präparaten und den dazu gehörigen Erklärungen zu begnügen. — Der Rec. tadelt dies höhnisch, fühlt aber dennoch dunkel sein Unrecht, denn er setzt hinzu: „daß bei solcher Gelegenheit denkende Zuhörer auch das Bedürfniß der Verknüpfung des Mannichfaltigen empfinden, daß ihnen dabei die Vorstellung von der Einheit des Geistes und der Natur problematisch, als ein Fragpunct, vorschwebt, versteht sich von selbst." — Weswegen ist denn nun aber der Recensent gleich im voraus so bitterböse darüber, daß Steffens jene „Verknüpfung" versucht, daß er jenes „Problematische" zu lösen, jenen „Fragpunct" zu beantworten wagt?! — Wenn dem Rec. die Manier zuwider war, mußte ihm der Zweck, der Stoff, das Bestreben deshalb auch verhaßt seyn? — Steffens kann nicht dafür, wenn nicht schon die Inhaltsanzeige seines Werks den Gesichtskreis des Recensenten erweiterte, um ihn für die „Anthropologie" in höherm Sinne zu gewinnen. Vielleicht aber ward die Fähigkeit des Rec. zu empfindlich überflügelt, als er sah, wie Steffens so wenig bei der „Mannichfaltigkeit der Präparate und der dazu gehörigen Erklärungen" stehen blieb; daß er vielmehr mit einer „geologischen Anthropologie," mit einem „Beweise, daß der Kern der Erde metallisch sey," und mit einer „Entwickelungsgeschichte der Erde" sein Werk beginnt. — Rec. hätte sich durch einen so großartigen Plan viel eher für das Werk einnehmen, als davon abschrecken lassen sollen. Ein altes deutsches Wort sagt: „Ist eine Wahrheit dir zu hoch, so trag' sie doch!"

Der Rec. behauptet: er sey „so wenig Materialist, daß er vielmehr die Unmöglichkeit der Materie, nach dem gemeinen Erfahrungsbegriffe, bewiesen habe." — Sey er Materialist oder nicht, und soviel oder wenig er wolle, darauf kommt hier nicht das mindeste an. Hier gilt und hilft weder ein Psychismus, noch ein Materialismus, sondern ein Anthropologismus, oder die Einheit jener Beiden. Auch kann sich der Rec. weder mit dem demüthigen: „Non omnia possumus omnes," durchschleichen, noch mit dem hoffärtigen: „odi profanum vulgus," durchschlagen. — Hier gilt es ein geistreiches Aufbauen oder Niederreißen; nur aber Beides nicht außer dem heiligen Bunde der

Poesie und Philosophie. — Wir wollen dem Rec. gern zugestehen, daß er, seinem Systeme nach, kein Materialist sey, wenn er nur dagegen einsehen will, daß er in der Wissenschaft ein echter und arger Materialist ist; denn er klebt ehrlich und redlich seiner Materie an, betreffe diese nun den Geist oder den Leib, und alles wird ihm wahre und wahrhafte Materie, mit der er kramt wie ein echter Materialist, und auch nicht ohne dessen beschränkte Seitenblicke auf solche Collegen, welche in ihren Kram mehr hineinzuziehen wissen, als er gern sieht oder gewohnt ist. — Zeugniß und Urkunde dessen ist des Recensenten Eifer wider „die Auslegung der Mosaischen Ueberlieferung," welcher sich Steffens in seinem Werke unterzieht, und wogegen der Rec. sich also vernehmen läßt: „Das Recht, die Bibel auszudeuten, läßt sich die Kirche und der Verein der gelehrten Theologen auf keine Weise nehmen; die Ansichten, welche daraus im Publicum entstehen, ergeben sich mit einer Art von Naturnothwendigkeit aus den Gesinnungen und den gelehrten Hülfsmitteln; diese Hülfsmittel wollen die Theologen mit Freiheit wählen und nutzen; sie wollen sie sich nicht aufdringen lassen. Wohl der Philosophie, aber nicht dem Philosophen kommt es zu, in andre Wissenschaften einzugreifen; alle Zudringlichkeit erzeugt ein Gegenstreben im Privatleben, wie im Staate; in der gelehrten Welt, wie in der Kirche!"

Da haben wir den echten Materialisten, welcher die Materialwaaren in gehörigen Patenten austheilt, diesem das Psychologische, jenem das Somatologische ꝛc.; nicht gestattend ein anthropologisches Patent, weil das zu sehr ins Große geht und die ganze Krämerei am Ende verschlingen könnte. Eben so wenig wird er eine Vereinigung der Poesie mit der Philosophie gestatten; denn er klagt jene an, sie sey in den letztern Decennien „aus ihren Ufern getreten und habe diese das Land überschwemmt!" — Man muß dem Rec. rathen, die Niederung seiner Philosophie sorgfältiger einzudämmen, und überhaupt das platte Land derselben besser zu umpfählen; er braucht sich nur nach seinen Collegen, den polizeilichen Materialisten, zu richten, wie die sich gegen die Gedanken und den Geist der Zeit zu verdämmen suchen.

Uns aber möge vergönnt bleiben, wenn wir uns in den einzelnen Werkstätten der Somatologen und anderer ...logen umgesehen und ihre ehrenwerthen Präparate und andre Facta sorgfältig betrachtet haben, uns auch in dem glänzenden Palaste der „Anthropologie" umherleiten zu lassen, um das erfreuliche Wort von der Einheit des Geistes und der Natur zu vernehmen unter dem Schutz der Philosophie und Poesie, welche, hier verschwistert, den Eintretenden holdselig und ernst in Empfang nehmen und geleiten, müde lächelnd, wenn er zuweilen in unwissenschaftlichem Wundern und in unpoetischem Angaffen verdutzt steht.

77.

Lady Morgan's Italien. Dritter Band.

(Beschluß aus Nr. 22.)

In den beiden folgenden Abschnitten erblicken wir die geistreiche Britin in der einstigen Hauptstadt der Welt, wie sie die Anstalten dieses Orts, die Ateliers der Künstler, die Kirchen, die Paläste, die Theater u. s. f. durchwandert und überall Gelegenheit findet, ihre scharfsinnigen Bemerkungen mit altenglischer Freimüthigkeit zu machen. Es würde uns hier zu weit führen, wollten wir ihr auch nur in einzelnen dieser Wege folgen; wir müssen uns daher begnügen, einiges Wenige zu bemerken und den Leser auf das Werk selbst hinzuweisen. So sagt sie z. B. von den Theatern sprechend: „Die Marionettentheater sind in Rom vortrefflich und haben immer ein zahlreiches Publicum. Besonders ist das der Policanda wegen des sarkastischen Witzes eines neuen Charakters, des Cassandrino, der in der Person eines gravitätischen Edelmanns die Regierung zur Zielscheibe seines beißenden Witzes macht, was außer ihm wohl niemand wagen dürfte, bei dem Volke sehr beliebt."

Ueber die Gründung der Hierarchie äußert sie sich folgendermaßen: „Als Tiberius dem Volke das Recht, öffentliche Zusammenkünfte zu halten und sich seine Obrigkeit selbst zu wählen, entzog, und als seine meist nichtsnutzigen Nachfolger fortfuhren, mit Unterdrücken und Verderben, da lösten sich nach und nach die Bande der Kraft, welche den Riesenbau des gewaltigen Römerreichs so lange zusammengehalten hatten, und die späteren Attilas, Alarichs und Odoakers stürzten das Ganze vollends in Trümmern. In der Mitte des sechsten Jahrhunderts trat an die Stelle der classischen Sprache und der früheren Verfassung, die Gesetzgebung und der Dialect der Lombarden, und damals war es auch, wo die römische Kirche, der Verein der Bischöfe und die Hierarchie den Grund zur unumschränkten Macht legten. Die chaotische Finsterniß jener Zeit begünstigte jede Art des Pfaffentruges und jede hinterlistige Täuschung, und die Anarchie, welche sich in jenen gerühmten Tagen glaubensvoller Frömmigkeit über die Welt verbreitete, findet in der Geschichte nirgends anders ihres Gleichen. Das Volk bestand aus unwissenden, thierähnlichen Sclaven; die höheren Stände lebten in beständiger Fehde untereinander (Kraft trefflichem Feudalsystem) und die Fürsten und Päpste blendeten, folterten und mordeten sich wechselsweise. Die fürchterliche Hinrichtung des Kaisers Mauritius und seiner Angehörigen durch Phokas, ward von Gregor VII. gebilligt, und dieser würdige, heilige Vater schämte sich nicht die Regierung des Phokas als Felicissime tempi del regno di Foca zu bezeichnen. Die ersten Päpste schwangen sich, wie die türkischen Sultane, meist durch den Mord ihrer Vorgänger auf den Thron. Benedict IV. ward von seinem Nachfolger erdrosselt, Benedict IX. wegen seiner scheußlichen Grausamkeiten abgesetzt, und wer Schandthaten sonder Zahl lesen will, der schlage die Geschichte der Statthalter Christi nach, der blicke in die Annalen eines Muratori und Pignetti,

Bekanntmachung.

Die Herren Landräthe und Bürgermeister werden hierdurch ersucht, die Ihnen zugehenden Exemplare der Beilage zum Amtsblatte der Königlichen Regierung zu Münster, welche in Zukunft in jedem Monate erscheinen wird, gefälligst zu vertheilen.

Münster, den 1. Januar 1877.

Der Regierungs-Präsident.

Bibliography

Bibliography

Bibliography

ums Leben bringen, die einem Gesunden die unbedeutendsten scheinen. Wenn die Menschen sich nicht wegen Kleinigkeiten ums Leben brächten, so könnten in sieben Jahren zu Elberfeld nicht dreißig Selbstmörder gewesen seyn.

Aber wegen Kleinigkeiten schlagen die Menschen einander nicht todt. Denn wenn sie dieses thäten, so würde man in Elberfeld in sieben Jahren auch dreißig Todtschläge haben.

Ein Mörder wird bestraft, und ein Selbstmörder nicht. Könnte man jeden Selbstmörder wieder lebendig machen und dann eine solche Criminalprocedur gegen ihn anstellen, wie gegen einen andern Mörder, dann bedächten sie sich auch, und von den dreißig in Elberfeld hätten sich wahrscheinlich keine drei ums Leben gebracht.

„In dieses Verhältniß von 30 zu 1, dachten die Richter in Toulouse nicht, und nicht die Geschwornen in Trier. Mir scheinen diese Zahlen entscheidend. La Place aber sagt: „daß die ganze Wahrscheinlichkeitsrechnung nichts sey, als gesunder Menschenverstand auf Zahlen gebracht."

Wenn Cönen nicht Selbstmörder wäre, sondern in Cöln von irgend Jemand wäre ermordet worden, so würde das Herausschaffen der Leiche aus einer Stadt, die eine Festung ist und mit Mauern und Thoren versehen, große Schwierigkeiten gemacht haben. Dieses Herausschaffen würde höchst wahrscheinlich gleich auf die Spur des Thäters geführt haben. Der Mörder des Schneiders Dillenberger in Elberfeld ist nie entdeckt worden, obgleich sich die Polizei und die Justiz alle erdenkliche Mühe gegeben. Allein er wäre sicher entdeckt worden, wenn der Mörder die Leiche in die vorbeifließenden Wasser hätte schaffen wollen.

Aber Cönen konnte lebend sehr gut des Abends zum Rheine kommen, da zwischen Cöln und Deutz die ganze Nacht übergefahren wird. Den andern Tag ist an diesem Thore nachgefragt worden, allein da ein besoffener Thorwächter abgelöst worden war, so ließ sich nicht mehr ausmitteln, ob Cönen herausgegangen sey. An solchen Fäden hängt der Menschen Schicksal. Aber die Acten, selbst der Ankläger hätten dieses den Geschwornen bekannt machen sollen. Man meinte: Man wisse gewiß, daß Cönen nicht durchs Thor gegangen sey.

Es gibt schon Abschriften von den Hamacherschen Manuscripten, wo Hamacher im Gefängnisse auf einzelne Blätter die Entstehung seines Geständnisses aufgeschrieben, und die sein Advocat, Leibfried, nachher zusammengeschrieben hat. — Im Verhör hat Hamacher zwar dasselbe ausgesagt; allein in der Einsamkeit des Gefängnisses konnte er sich besser auf kleine Umstände besinnen. Man sieht, daß die ganze Conversation auf beiden Seiten auf einem Misverständnisse beruhte.

Uebrigens hat man in diesem Processe nur allzu sehr die geringe politische Bildung gesehen, welche in der Fraction der Bevölkerung waltet, die man das gebildete Publicum nennt. — Kein Mensch denkt daran, daß ihm auch einmal so etwas begegnen könne, und daß ein Jeder ebenfalls durch eine besondere Stellung der Umstände und durch Mißgriffe in der Untersuchungskunst in so eine Criminaluntersuchung verwickelt werden könne. „Darin aber liegt die breite Philisterei unsrer Zeit, daß diese Menschen, wie Görres sagt, den faulen Balg nicht regen mögen, um sich in eine Sache ordentlich hineinzustudiren, ehe sie ein Urtheil abgeben." Schreiber im December 1822.

Beilage 3.

Privatmeinung eines geistvollen, gelehrten Juristen *).

Die Wenzenbergischen Briefe über die Assise zu Trier sind unstreitig das Durchdachteste, Unbefangenste, was über die außerordentliche, in so vielfacher Hinsicht bedeutende Begebenheit des Fonkschen Processes erschienen ist. Ich habe alles darüber gelesen und studirt, was nur irgend des Lesens und Studirens würdig war. Daß die Quartanten über die Hamacherschen und Fonkschen Assisenverhandlungen darunter nicht fehlen, bemerke ich ausdrücklich **). Je mehr ich aber las und nachdachte, desto mehr bestätigt und bestärkt sich in mir die lebendige Ueberzeugung, daß Fonk an Cönens Tod eben so gewiß unschuldig ist, als ich gewiß weiß, daß ich selbst ihm bei der Ermordung nicht geholfen habe.

Nach meiner Ueberzeugung übertrifft der Trierer Justizmord an Fonk den Toulouser an Calas noch bei weitem.

Gegen Calas waren wenigstens scheinbare Gründe; über Fonk ist ohne allen, auch nur scheinbaren Grund, das Schuldig ausgesprochen, und noch dazu durch ein Verdict, das, wenn man die an die Geschwornen gemachte Frage Nr. II. mit Nr. I. zusammenhält, den baarsten Unsinn **) ausspricht.

*) Der Einsender verbürgt sich für die Wahrheit dieser Aufschrift.

*) Ueber die Hamacherische Criminalprocedur gibt es nur Einen Quartband des Nachgeschriebenen, aber allzu oft dies auszugsweise, nicht wörtlich, nachgeschrieben. Herausgegeben durch von Haupt, ein Geschwisterkind des Hrn. v. Gandt, Cöln bei Thiriart 1823. 464 S. mit xx S. Beilagen.

Eben derselbe Hr. v. Haupt hat sich als Herausgeber genannt auf dem latinisch gedruckten Quartanten: „Criminalprocedur gegen den Kaufmann Fonk. Cöln bei Dümont-Schauberg. 1822. 880 S." Manches erscheint hier vollständig redigirter, als in dem ähnlichen Quartabdruck von Trier selbst, bei Gall 1823. in 2 Abtheilen. 338 u. 232 S. (Welches Gedächtniß, muß man hier gewiß sich fragen, umfaßt so Vieles, wenn man alles dies einmal und ganze Tage feit, anhörte? wenn man es nicht bei jedem Zweifel nachsehen, vergleichen, ermögen kann?) Noch eine für sehr glaubwürdig geachtete Schnellschreibernachschrift ist in 8. (für das Volk) abgedruckt worden. Bei Spitz zu Cöln in 2 Bändchen. Ein geschickter, rechtlicher, unbefangner Mann, Regierungsregistrator Schubert, besorgte diese Nachschrift in der Assise zu Trier selbst. Bei der Fonkischen Assise konnte Hr. v. Haupt nicht selbst im Saale Anfangs gegenwärtig seyn, weil er, als Zeuge geladen, erst gehört seyn mußte. Eini.

**) Die erste Frage war: Ob Fonk den Cönen freiwillig und vorbedächtlich gemordet habe? Diese bejahten zunächst sieben gegen fünf. Eine noch nicht absolute Mehrheit, wobei es von den fünf Assisenrichtern abgehangen hätte, vereint mit der Minorität der Geschwornen die Majorität für nichtschuldig zu machen. Nun aber war die zweite Frage: Ob Fonk schuldig sey, sich bei Ermordung Cönens, bei Handlungen, wodurch sie vorbereitet, erleichtert und vollbracht worden, dem Urheber der That (!!) wissentlich Hülfe geleistet oder beigestanden und dadurch an dem Verbrechen selbst sich betheiligt zu haben? Hierauf antwortete erst Ein, nur Ein Geschworner mit Ja! Die sieben aber, welche Fonk so eben für den Mörder erklärt hatten, sagten nun doch auch zur zweiten Frage ihr Ja! und machten hierdurch, durch solchen (an sich actenwidrigen) Widerspruch gegen sich selbst, eine absolute Mehrheit für „Schuldig." Fonk wäre also nach Frage 1 Mörder, und doch nach Frage 2 hätte er dem Urheber der That (der er doch selbst, weit mehr wie Hamacher, gewesen seyn müßte) wissentlich Hülfe geleistet, sich betheiligt. Wie kann der, welcher entweder unschuldig ist, oder Urheber der That gewesen seyn müßte, dem Urheber der That beigestanden haben? Dies begreife, wer mehr als geschwornen Verstand hat. Mehrere Miturheber eines Verbrechens sind leicht möglich, wie man dafür den Inzuchtsproceß ꝛc. anführt. Aber daß der Urheber dem Urheber,

Daß der junge Calas durch den Strick das Leben verloren hatte, war wenigstens gewiß; eben so gewiß die Anwesenheit der Angeschuldigten an dem Ort und zur Zeit der That; gewiß, ausgemacht also, daß der alte Calas seinen Sohn zur Zeit, wo dessen gewaltsamer Tod erfolgte, ermorden konnte, Flecht man nun diesen Thatsachen (wenn auch nur wahrscheinlicher Weise) den Umstand ein — der junge Calas habe zur katholischen Kirche übertreten wollen, so entstand allerdings gegen die calvinische Familie, welcher, als zur genugsam unterdrückten Religionspartei gehörig, eine Tücke des Fanatismus wohl zugetraut werden konnte, ein ziemlich scheinbarer Verdacht.

Das Toulouser Parlament fehlte nur darin, daß es, blind, die zahlreichen Gründe nicht beachtete, durch welche jene Verdachtsursachen in Nichts aufgelöst wurden.

Als hingegen Fonk vor die Assise gestellt wurde, lag wider denselben kein einziger, auch nur scheinbarer Verdachtsgrund vor, wenn nicht das im Geheimen abgelegte, aber auch im Geheimen und im Oeffentlichen standhaft zurückgenommene, in sich selbst ganz unwahrscheinliche, in seinen wesentlichen Puncten widerlegte erste Geständniß Hamachers dafür gelten soll (gegen welches doch der beharrliche Widerruf auch als Geständniß aus der nämlichen Quelle zum voraus gleichen Werth haben müßte, so daß beide nach innern und äußern Glaubwürdigkeitsregeln abgewogen werden müssen. Was hier bei Allen, die Schwieriges zu erwägen gehört sind, das Uebergewicht erhalte, kann dem Actenkenner nicht zweifelhaft seyn).

Das dritte Hauptmoment ist: Bei der höchsten Ungewißheit des Thatbestandes der Ermordung Cönens (um nicht geradezu von der Unwahrscheinlichkeit der Ermordung zu sprechen), wird schuldig gedacht ein angesehener, unbescholtener (durch namentliche kraftvolle *) Zeugnisse von Behörden, Kaufleuten, Freunden, wohlbeleumdeter) Familienvater, der erwiesenermaßen auch nicht das entfernteste Interesse hatte, eine so entsetzliche That zu begehen, gegen welchen kein Umstand zeugt, daß er sie auch nur habe begehen können (weil sich auch nicht einmal aus Muthmaßungen eine Hypothese zusammenflicken läßt, die begreiflich machte, warum Cönen Nachts nach zehn Uhr noch zu Fonk geschlichen wäre?). Dieser Mann, welcher durch seine Hausgenossen sein Alibi auf eine Weise dargethan hat, wie es bei Begebenheiten im Innern eines Hauses und zur Nachtzeit nur immer vernünftigerweise gefordert werden kann, Er, für den vor öffentlichem Gericht Hamacher in seinen Ketten das Zeugniß der Unschuld so wiederholt und feierlich ausgesprochen hat, Er, in dessen Haus auch nicht die allergeringste Spur gefunden wurde, welche auf das begangene Verbrechen auch nur entfernt einen Schluß begründen könnte (dessen Haus vielmehr, ein unentdecktes Verbrechen zu begehen, äußerst schwer gemacht hätte), — — dieser Mann, der zweimal verhaftet, zweimal wieder entlassen, ruhig der dritten Verhaftung entgegengeht und sich der Gefahr eines französischen Geschworengerichts bloßstellt, statt mit aller Bequemlichkeit seine Person (und Handlung offenkundig) in Sicherheit zu bringen, — dieser Mann wurde, im hellen Tageslicht der Oeffentlichkeit, von den Trierer Geschwornen für schuldig erkannt — den Cönen (als Urheber) gemordet, aber zugleich auch nicht als Urheber gemordet, sondern (sich selbst oder einen andern?) bei der Ermordung Hülfe geleistet zu haben!

Wenn doch diejenigen, die in neueren Zeiten alle mögliche Dummheit und Bestialität den rechtsgelehrten Richtern auf den Kopf zusagen, in den Gerichtsannalen deutscher Länder, seit der Aufhebung der Folter und ihrer Surrogate, auch nur ein einziges Beispielchen nachweisen wollten, das mit diesem Fonkischen Proceß — dem übrigens, zumal in Altfrankreich, sehr viele ähnliche zur Seite stehen — an Leichtsinn und Unverstand einige Vergleichung aushielte! Unsere Gerichte, denen ich übrigens nichts weniger als Vollkommenheit nachrühmen mag und kann, haben wenigstens das Gute, daß nicht die Vorurtheile der leicht eingenommenen, durch Leidenschaft irregeleiteten, nach dem Scheine absprechenden Volksmasse sich mit auf den Richterstuhl setzen können, um die Meinungen, die sie zuvor in Wein- und Bierhäusern eingetauscht und gewechselt haben, in der Form Rechtens auszusprechen. Wenn immer die Mehrheit der Geschwornen aus Männern bestände, so zum Ueberdenken gebildet, so einsichtsvoll, so besonnen und so gewissenhaft, wie sichere Gegenstände dieses erfordern, dann gewährte ein Geschwornengericht eine Sicherheit für den Staat auf der einen, und den Angeschuldigten auf der andern Seite, dergleichen ein an gesetzliche Beweisnormen gebundenes Collegium rechtsgelehrter Männer, wenigstens in der ersten Beziehung, nicht leicht gewähren kann.

Uebrigens behaupte ich, daß Frankreich gar kein Geschwornengericht hat, am wenigsten aber ein solches noch in Rheinpreußen besteht, seitdem diejenigen, welche Geschworne genannt werden, nicht mehr über politische Verbrechen zuständigkeit haben.

Nur in England und in Amerika bestehen echte Geschwornengerichte. Wollen wir in Deutschland Geschworne, so müssen wir uns entschließen, sie ganz so zu nehmen, wie sie dort bestehen, was aber freilich gar vieles Andere noch voraussetzt. Dagegen ist, meiner innigsten Ueberzeugung nach, das französische Geschwornengericht, sowohl hinsichtlich seiner Organisation, als hinsichtlich des Verfahrens von demselben, ein Spott, womit der abgefeimteste Despotismus die Gerechtigkeit wie die Volksfreiheit auf das grausamste verhöhnte. Ich kenne diese Institution nicht blos auf ihren Gesetzen und aus Schriften, sondern habe sie praktisch an Ort und Stelle wohl zu beobachten Gelegenheit gehabt.

Um auf die Fonkische Sache zurückzukommen, ist auch mir die Art, wie Professor Benzenberg die Entstehung des Hamacherschen Geständnisses, ohne krasbare Absicht des Herrn von Sandt, erklärt, vollkommen einleuchtend u. s. w.

(Die Fortsetzung in einer dritten Beilage.)

---

der er allein selbst wäre, helfe, das begriffe (mit aber ohne moralische Ueberzeugung) wer dann und wer bedenkt, was er gefragt ist. Vgl. schon Conversationsblatt Sept. 1822. S. 822. Eins.

*) Eine Schrift gegen Fonk und seine Vertheidigungsschrift, welche ein „preuß. Justizbeamter" nächst vor der Assise ausgeben soll, und worin eine Menge Entstellungen leicht nachzuweisen sind, deutet Heft II. Nr. 1 auf vier Zeugnisse wider Fonks Moralität, aber auf namenlose, und deren Inhalt nicht angegeben ist. Das erste soll von einer Staatsbehörde seyn. Und doch namenlos? Ist es nicht abscheulich, solchen leeren Schall dem Publicum in dem Augenblicke in die Augen zu werfen, wo das Endurtheil gefällt werden sollte, und da doch selbst der Ankläger weiß nichts gegen Fonks Charakter anzugeben hatte? Und dieser Beamte, wäre er ohne Einfluß auf Verbrechen, die über Fonk geurtheilt hatten? Eins.

Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	1
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	2
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	3
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	4
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	5
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	6
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	7
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	8
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	9
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	10
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	11
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	12
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	13
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	14
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	15
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	16
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	17
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	18
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	19
Bekanntmachung, betreffend die Ausführung des Gesetzes über die Verpflichtung zur Anlegung von Schutzpocken vom 8. April 1874.	20

ferliches Urtheil v. 20. Jan. 1817 erhielt (wobei der General-Procurator v. Sandt von Schröder zum Schiedsrichter gewählt worden war), wodurch Schröders Schuld an die Gesellschaft auf 7791 Thlr., Fonks Guthaben an dieselbe auf 16,732 Thlr. festgestellt wurde. Daß dies Resultat durch eine Verfälschung der Fonkschen Bücher herbeigeführt worden sey, ist zwar von dem General-Advocaten v. Sandt behauptet, aber in der Untersuchung selbst, zwar nicht als unmöglich, aber auch nicht einmal als wahrscheinlich dargethan worden. Gleichwohl konnte hierin allein, so wie in Fonks ganzer kaufmännischer Lage, für ihn ein Grund liegen, Cönens Entfernung zu wünschen, und wie tief hätte derselbe in die bürgerliche Existenz desselben eingreifen müssen, um ihn bis zu dem Entschlusse eines Mordes zu treiben, zu dem Entschlusse einer That, welcher das natürliche Gefühl stärker als alle Furcht vor Entdeckung und Strafe entgegenwirkt! Wenn aber einmal die öffentliche Meinung irgend eine Richtung genommen hat, so ist sie nicht mehr durch ruhige Ueberlegung zu beherrschen, sie ergreift alles, sie zieht Nahrung aus allem. Jeder bemüht sich sein Schärflein beizutragen, unbedeutende Dinge werden verdreht, Zeit und Ort werden verwahrt, bis sie irgend eine Bedeutung bekommen. So ging es auch hier. Die viele Anzeigen wurden gemacht und sind wieder verschwunden, als eine genaure Nachfrage gehalten wurde. Die Auffindung des Leichnams gab dieser einmal erweckten Meinung einen bestimmtern Stoff.

Die Wunde an der Stirn wies auf ein Werkzeug hin, welches Fonk in seinem Comptoir hatte und täglich brauchte, auf einen Gehülfen, welcher ihm täglich zur Hand und durch Interesse an ihn gekettet war, auf das Bandmesser und den Küfer Christian Hamacher. Schon wollte man bemerkt haben, daß dieser Mensch, seit Cönen vermißt wurde, einen größern Aufwand in Weinhäusern und in seiner Haushaltung gemacht habe. Man trug sich mit Reden, welche er habe fallen lassen, daß Fonk diesen Aufwand bezahlen müsse. Aber auch diese Umstände sind in dem Verfahren vor dem Assisenhofe nicht mit einer solchen Bestimmtheit hervorgetreten, als ein thätiger und geschickter Inquirent sie würde ins Licht gesetzt haben. Auch gegen Fonk hatte man schon entscheidendere gerichtliche Maßregeln nöthig gefunden. So wie am 22. December die Nachricht in Cöln eintraf, daß man Cönens Leiche im Rhein gefunden habe, wurde er in seinem Hause von Gensdarmen bewacht, und eine Untersuchung gegen ihn eröffnet.

Christian Hamacher wurde in einem Weinhause zu einem Streit veranlaßt und unter diesem Vorwande am 31. Januar 1817 in Verhaft gebracht. Man hatte ihm Cönens Ermordung geradezu vorgeworfen, und ihm Aeußerungen zu entlocken gesucht, welche als Regungen des bösen Gewissens gedeutet wurden. Im Gefängnisse beharchte man ihn; ein anderer Gefangener mußte sein Vertraun zu erschleichen suchen; aber — zu geringer Zeit suchte auch Hamachers Frau den Polizei-Inspector Hoßing mit einem Gefäß von Silber zu bestechen, welches ein Geistlicher ihrem Schwager zu diesem Ende für 22 Kronenthaler verkauft hatte. Am 19. Februar 1817 wurde auch Fonk verhaftet, nachdem der Staats-Anwalt solches schon mehrere Male in Antrag gebracht hatte. Hamacher wurde in einem dunkeln und feuchten Kerker gehalten; er fing am 10. März 1817 an, dem General-Advocaten von Sandt Geständnisse abzulegen, und bekannte ihm endlich, daß Fonk mit seiner Beihulfe den Wilhelm Cönen am 9. November Abends in Fonks Hause wirklich erschlagen habe. Erst am 16. April 1817 wurde dies Geständniß in gerichtlicher Form niedergeschrieben (v. Sandt fürchtete, daß es gleich nach dem gerichtlichen Verhör bekannt werden, und dies die fernere Untersuchung erschweren werde), und es enthielt im Wesentlichen folgendes: „Fonk habe ihm, Hamacher, schon am 4. November angelegen, den Cönen aus der Welt zu schaffen, wozu er sich aber damals nicht verstanden habe. Am 9. November aber habe H. wieder bei Fonk gearbeitet, sey von demselben auf den Abend nach 9 Uhr wieder bestellt worden, Fonk habe ihn ins Comptoir geführt, welches im Fonkschen Hause parterre neben der Hausthür liegt, ihm Wein vorgesetzt und ihn angewiesen, wenn Cönen komme, der etwas vergessen habe, und die Klingel ziehe, ihm die Thür zu öffnen. Cönen sey nach zehn, ½, vielleicht halb 11 gekommen, habe geschellt, Hamacher die Thür geöffnet, jener habe nach Fonk gefragt, der auch gleich hinzugekommen, sie hätten sich gegrüßt, und Cönen gesagt, er habe etwas vergessen, worauf Fonk erwidert: das dachte ich wohl. (Man hat es sehr unnatürlich gefunden, daß Fonk im voraus gewußt, Cönen werde, um etwas Vergessenes zu holen, zu einer bestimmten Stunde kommen; aber wenn eine Bestellung Statt gefunden hatte, so war diese Art, sie zu maskiren — denn Hamacher war wohl in Fonks, aber nicht in Cönens Vertrauen, — diejenige, welche sich am ersten und fast ausschließlich darbot.) Beide, Fonk und Cönen, seyen sodann in das Zimmer gegangen, wo sie gearbeitet hatten, als sie wieder herabgekommen, habe Fonk von Schröders Branntwein und im Vergleich damit von ganz altem echten Franzbranntwein gesprochen, den er Cönen zu kosten angeboten. Cönen habe sich Anfangs geweigert, aber Fonk ihm zu geredet: Nun thun Sie mir den Gefallen, ihn einmal zu versuchen, so werden Sie echten französischen Branntwein schmecken. Zu Hamacher habe er gesagt, ein Glas und die Pumpe zu holen, selbst aber habe er das auf dem Tische liegende Bandmesser genommen, und unter den Rock gesteckt. Sie seyen sodann alle in das Packhaus gegangen (einen Raum im Fonkschen Hause, gerade unter dem Schlafzimmer der Mägde), dort habe sich Fonk gestellt, als wolle er das Faß mit dem Bandmesser aufschlagen, sich aber gewendet und unter den Worten: da, Kerl, hast du die Probe! Cönen einen Schlag auf den Kopf gegeben, daß dieser gleich geblutet habe und auf einen Stoß, den ihm Fonk auf die Brust gegeben, rücklings hingestürzt sey, wobei er noch mit dem Kopfe auf einen nahe dabeistehenden Gewichtstein gefallen wäre. Nun habe Fonk zu Hamacher gesagt: haltet dem Kerl die Kehle zu, daß er nicht schreien kann, welches er gethan, bis er nach einer Weile gespürt habe, daß er nicht mehr schreien könne; Fonk habe ihm die Brieftasche aus der Rocktasche auf der Brust gezogen, worauf Hamacher dann den Leichnam in ein Faß gesteckt, ihm den Kopf mit einem Sacke umwickelt, das Faß mit Stroh ausgefüllt und zugemacht habe. Sie hätten dann mit einander verabredet, das Faß durch Hamachers Bruder Adam aus der Stadt schaffen zu lassen, Hamacher habe diesen Bruder am nächsten Tage erwartet und ihn wirklich gedungen, am Montage früh mit seinem Karren bei Fonks Hause zu seyn. Adam Hamacher sey schon Sonntags 10. November in Cöln gewesen, des Morgens um 4 seyen sie beide ans Fonksche Thor gekommen, Fonk habe die Thur geöffnet, der Karren sey in den Hof geschoben, das Faß aufgeladen und unweit Mühlheim an den Rhein gefahren worden. Bis dahin habe Adam Hamacher nicht gewußt, was in dem Fasse sey; als er aber das Faß abgeladen hatte und fortfahren wollte, habe Christian Hamacher ihm in der Angst gesagt: du mußt bei mir bleiben, in dem Faß ist ein Todter! „Gott, ein Todter? wenn ich das gewußt hätte, hätte ich das Faß nicht aufgeladen.“ Darauf habe Chr. Hamacher das Faß aufgeschlagen, sie hätten den Leichnam herausgenommen, Chr. Hamacher habe einen schweren Stein gesucht, solchen mit einem Riemen an den Körper gebunden und diesen in den Rhein versenkt.

Er, Chr. Hamacher sey dabei, um den Körper nach der Tiefe zu schieben, so tief ins Wasser getreten, daß ihm dasselbe in die Stiefeln gegangen sey. Cönens Pfeife und Hut hatte Fonk, nach dieser Erzählung, gleich nach der That im Comptoir genommen, war damit zur Thür hinausgegangen und nach etwa zehn Minuten ohne sie zurückgekommen; Hamacher wußte also nicht, wo beide hingekommen. (Bei Cönens Leiche sollte eine Pfeife, wie Cönen führte, am 19. December 1816 gefunden worden seyn, sie kam aber erst im Jahre 1822 ins Gericht, konnte nicht bestimmt anerkannt werden, und es ist also hierauf kein Gewicht zu legen. Einen Hut zog der Nachbar Fonks, der Bäcker Engels, zwischen Ostern und Pfingsten aus dem gemeinschaftlichen Brunnen.) Hamachern versprach Fonk für seine Theilnahme und Verschwiegenheit 100 Kronenthaler, hatte ihm auch 30 sofort bezahlt.

Dies Geständniß wiederholte Christian Hamacher noch am 9. Mai, fing aber bald darauf an zu schwanken, und widerrief zuerst das, was seinen Bruder betraf (welcher, wie Fonks Buchhalter, Hahnenbein, der Kiefer Ulrich und dessen Sohn, und Hamachers Ehefrau, auch verhaftet worden war), zuletzt die ganze Erzählung. Er behauptete nunmehr, der Generaladvocat v. Sandt habe ihn zu diesem falschen Geständnisse verleitet, habe die ganze Erzählung zusammengesetzt und ihm eingelernt. Fonks Vertheidiger haben hauptsächlich diese Behauptungen aufgegriffen; sie haben den Generaladvocat von Sandt beschuldigt, daß er, um die Illegalität seiner Procedure zu decken, alles aufgeboten habe, Fonk zum Mörder zu machen. —

Die gerichtliche Verhandlung der Sache nahm einen wunderlichen, zögernden und schwankenden Gang. Sie blieb bis zum 4ten October 1817 in den Händen der Untersuchungsbeamten zu Cöln, wurde aber an diesem Tage, weil man in Cöln den Einfluß der sehr angesehenen und ausgebreiteten Familie Joveaux fürchtete, an das Kreisgericht zu Trier gewiesen. Gerade hier aber faßte der neue Untersuchungsrichter die Sache in einem Gesichtspuncte auf, wobei mehr von einer Schuld der vorigen Beamten, als Fonks und seiner Mitschuldigen die Rede war. Ein Urtheil vom 23. Juni 1818 erkannte zwar die Anklage gegen Hamacher, entband aber Fonk und Hahnenbein von der Instanz. Er wurde auf neue Verdachtgründe bald darauf zum zweiten Male eingezogen; durch ein Urtheil des Anklagesenats in Cöln zum zweitenmal in Freiheit gesetzt. Hamachers Proceß wurde vor dem Assisengericht in Trier verhandelt, und dieser dort am 31. October 1820, als Gehülfe, jedoch ohne Vorbedacht, bei Cönens Ermordung, zu sechzehnjähriger Zwangsarbeit verurtheilt. Fonk wurde am 3. November 1820 zum dritten Mal in Verhaft genommen, die Untersuchung bis zum Junius 1821 fortgesetzt, am 22. April 1822 die öffentliche und feierliche Verhandlung vor dem Assisenhofe zu Trier eröffnet und am 9. Junius damit beendigt, daß die Geschwornen mit sieben Stimmen gegen fünf den Angeklagten eines in der Nacht vom 9. zum 10. November 1816 an Wilhelm Cönen verübten vorsätzlichen und vorbedachten Mordes für schuldig erklärten, der Assisenhof aber darauf die Todesstrafe gegen ihn aussprach. Sein Gesuch um Cassation dieses Urtheils ist von dem Revisionshofe zu Berlin zurückgewiesen worden; noch ist aber die zur Vollziehung des Urtheils erforderliche königliche Bestätigung nicht erfolgt.

Fonks Sache ist seitdem, und schon während der Verhandlung vor den Assisen, in gedruckten Schriften mit eben so großem Eifer und mit größerer Leidenschaftlichkeit als vor dem Gericht selbst, verhandelt worden, ob es gleich denen, welche der Verhandlung selbst nicht beigewohnt haben, so gut wie unmöglich ist, ein Urtheil darüber zu fassen. Es fehlt die unmittelbare Beobachtung des Angeklagten und der Zeugen, die Kenntniß ihrer Verhältnisse und der Glaubwürdigkeit, welche sich aus ihrem Rufe, aus ihrer bürgerlichen Lage, aus ihrem persönlichen Auftreten abmessen läßt. Darin soll ja eben die Vorzüglichkeit des öffentlich-mündlichen Verfahrens bestehen, daß die Entscheidung nicht durch den todten Buchstaben, bei welchem sich erst die Phantasie ein trügerisches Bild der Handlung zusammensetzen muß, und auf welchen die Ueberzeugung des Richters (oder gar dessen absichtliche Leitung) einen so großen Einfluß hat, sondern durch das lebendige Anschauen aller handelnden Personen, durch die gleichsam dramatische Wiederholung der ganzen Handlung, bestimmt wird. Daher ist es eben so voreilig, die Schöffen eines unbegründeten Urtheils anzuklagen, als ihre Vertheidigung zu übernehmen. Aber freilich gerade der größte Menschenkenner wird am vorsichtigsten seyn, wenn es gilt, auf solche äußerliche Dinge Ton, Haltung, Gesichtszüge und Mienenspiel eines Menschen ein Urtheil über Freiheit, Leben und Ehre eines Angeklagten zu bauen. Wie viele Menschen gibt es überhaupt, und wie selten müssen sie also auch unter den Geschwornen seyn, deren Blick so scharf und so geübt ist, um Heuchelei von Wahrheit; Furchtsamkeit und natürliche Verlegenheit von bösem Bewußtseyn; Frechheit von dem Trotz eines guten Gewissens; in der zusammenhängenden Erzählung den gebübten Lügner von dem wahrhaften Manne, und in der schwankenden den furchtsamen Unschuldigen von dem, welcher ein Verbrechen zu verbergen hat, mit voller Sicherheit zu unterscheiden? Und wer kann sich wohl rühmen, alles richtig aufzufassen, treu zu bewahren, eine gefaßte Meinung weder durch spätere Eindrücke verwischen zu lassen, noch auch gegen bessere Gründe festzuhalten, wenn, wie in Fonks Fall, die Verhandlungen sieben Wochen dauern und 247 Zeugen auftreten? Wird nicht zuletzt doch das meiste von der Gewandtheit der Sachwalter und dem Vertrage des vorsitzenden Richters abhängen, und jene Kunst, die Wahrheit in den Schatten zu stellen, die Gegner verdächtig, das Mitleiden, den Unwillen und andere Leidenschaften rege zu machen, am Ende alles entscheiden? Und doch ist dies vielleicht noch das weniger Gefährliche; denn schlimmer ist es noch, wenn die Stimme des Volks bereits vor dem Urtheil entschieden hat, und das heilige Recht, Ehre und Leben, allen Klatschereien hingegeben, von dem Geschwätz der Bier- und Weinhäuser entschieden wird. Insofern bietet Fonks Sache allerdings Veranlassungen zu den wichtigsten Betrachtungen dar. Es gibt keine einzige unmittelbare Anzeige gegen ihn; es ist in seinem Hause nichts von Cönens Sachen, keine Spur von Blut oder sonst Verdächtiges gefunden worden. Wie viele Zufälle können einen Hut in den Brunnen geführt haben, da es gänzlich ungewiß geblieben ist, ob der gefundene Cönens Hut war. Es bleibt gegen Fonk nichts stehen, als die Möglichkeit, daß Rachsucht oder Eigennutz ihm einen Beweggrund abgeben konnten, Cönen zu morden, und als Christian Hamachers zurückgenommenes Geständniß. Der Schluß wäre ein sehr gewagter, daß, weil man keine andere Veranlassung zu Cönens Tod auffinden konnte (der Raubmord wird durch das Vorfinden der goldnen Uhr bei der Leiche ausgeschlossen, an eine Ermordung im Schumacherschen Bordell wird Niemand im Ernste glauben), und weil bei Fonk, theils in seinen frühern Aeußerungen gegen Cönen, theils in der Voraussetzung, daß Cönen einen gefährlichen Blick in seine kaufmännischen Verhältnisse gethan, die Möglichkeit eines Antriebes zum Mord angenommen werden kann, daß Fonk auch wirklich der Mörder sey.

(Der Beschluß folgt in Beilage 4.)

Beilage zum literarischen Conversations-Blatt, 1823.

Nr. 4. April 14.

Welfen und Gibellinen. Was ist das?

Wir wissen es, daß im Lauf des 12ten, 13ten und 14ten Jahrhunderts ein wüthender Kampf zwischen Parteien die Länder Italiens in einer fortwährenden Unruhe erhielt; wir wissen es, daß eine Partei, deren Kern meistentheils aus Papst, hoher Kirche, drittem Stand in den mächtigern Städten und einigen mitverbündeten, der deutschen Herrschaft abholden italienischen Großen bestand, den Namen der Welfen geführt, wogegen für die Partei des Kaisers und des deutschen Dominats der Name der Gibellinen aufgekommen. So weit ist wohl unser Wissen ziemlich im Klaren. Allein wir glauben ferner zu wissen, daß der Parteiname Welf seine Deutung und Ableitung von dem Fürstenstamm der Welfen, der Name Gibellin von der Hohenstaufen Ursitz Weiblingen zu suchen habe. Sollte dieses Wissen ein recht Gewisses seyn?

Bedenklich ist es schon fürs erste, daß von den gleichzeitigen Schriftstellern die ersten und ältesten, z. B. Otto Frisingensis, eines solchen Parteinamens Welfen und Gibellinen, mit keinem Wort erwähnen, und daß man meist für die edlere und gemäßigtere Sprache den Namen kaiserliche und sicilische Partei vorzog. Denn sehr mit Unrecht wird dieser Otto von Freisingen an die Spitze gestellt, wenn er (de Gestis Frid. Imp. Lib. II. c. 2) also spricht: duae famosae familiae hactenus fuere, una Henricorum de Gueibelinga, alia Guelforum de Altdorfio," also von zwei Familien, einer Weiblingischen und einer Welfischen, aber nicht von zwei bürgerlichen Parteien, nicht von Welfen, am allerwenigsten von Gibellinen, für welchen Namen man erst wieder mit einem Dreh- und Schwindelschluß auf dieses Guibelinga zurückgehen müßte. Ueberdem ist selbst dieser Text: *Henricorum de Guibelinga* schwer zu begreifen, wahrscheinlich ganz verdorben. Von den ältesten Weiblingern, als den vorausgesetzten Urahnen der Hohenstaufen, kennen wir keinen einzigen Heinrich, lauter Konrade, Friedriche. Annehmen, Otto habe sie deswegen Heinriche genannt, weil sie dem fränkischen Kaisergeschlecht der Heinriche ihre Erhöhung verdankten, ist weit gesucht, ungewöhnlich und so unnatürlich, als wenn man andrer Seits die Welfen von ihren kaiserlichen und päpstlichen Gönnern die Lothare, die Cölestine, die Innocenze, die Hadriane von Altdorf nennen wollte. Am Ende ist statt Henricorum zu lesen Hoenrucorum, und führt auf die Abstammung der Weiblinge von dem alten schwäbischen Dynastenhaus der Hohen-Ruck bei Blaubeuern, für welches dann nicht fern ein Weiblingen auf dem Härtfeld zu finden wäre, oder es heißt gar, mit gänzlicher Ausscheidung der Hohenstaufen: Zaeringorum de Guibelinga. (Städtchen Weiblingen bei Ludwigsburg.)

Kommt nun weit über 100 Jahr nach Otto von Freising der Name Gibellin, und im Gegensatz Welf, bei den Geschichtschreibern wirklich vor; so entsteht doch eine neue Bedenklichkeit, indem immer einer wieder vom andern in der Erklärung und Ableitung des Wortes abweicht. Unter diesen gerade die jüngsten, Muratori (Antiqq. It. T. IV. p. 600), Scheidt (in Praef. ad orig. Guelph. T. III.), Gebhardi, Koch halten die Sache für ganz alt, in die Zeiten Konrads III. hinaufreichend, welches dahin gestellt seyn mag, sofern von dem Daseyn einer Partei, aber nicht von diesem besondern Namen die Rede ist. Das Chronicon Carionis sucht in den Welfen alte Schwaben-Colonien in Italien, die sich den Franken nur mit Widerwillen unterworfen hätten. Ganz genau will die Umstände Andreas Presbyter in der baierischen Chronik wissen, wo er, aber ohne allen Beweis, Urkunde und älteres Zeugniß, jetzt nach 300 Jahren zum erstenmal erzählt: der Name komme daher, weil in einer Schlacht bei Weinsberg im Jahr 1140 zwischen Herzog Welf, Bruder Herzog Heinrichs des Stolzen von Baiern, und dem Herzog Friedrich von Schwaben, der Schlachtruf gewesen: Hie Welf! und auf der andern Seite: Hie Gibeling! das ist Weibling bei Neresheim, wo Herzog Friedrich seine Ammenmilch getrunken, zum Zeichen, daß sich Friedrich seine Gegner allein durch die Stärke seiner frühern Ammenmilch zu bändigen getraue. Die meisten von uns wissen schon jetzt nicht, wie die Parolen bei Jena, Austerlitz, Leipzig oder Waterloo geheißen; wie soll nun erst der fremdlautige Schlachtruf eines, im Vergleich nur unbedeutenden Gefechts, aus dem äußersten Ende von Schwaben, alle Ohren bis nach Lombardien, Rom, Neapel, Sicilien, Korsika und Sardinien erschüttert haben, oder warum nicht eben sowohl an dem viel nähern Bodensee, wo wir doch, ungeachtet des Constanzer Städtebundes, nie von Gibellinen gehört, oder in Burgund, in Lothringen? u. s. w. Lassen wir also, was uns Herr Andreas von der Weiblinger Amme erzählt, und was ihm auf guten Glauben Trithem und spätere Chroniken nachgeschrieben, auch als ein Ammenmährchen auf sich beruhen.

Wieder andere setzen den Ursprung in die Zeiten Friedrichs I., unter solchen hauptsächlich Sigonius de Regno Italiae. Lib. XIII. Gibellinorum et Guelforum *nomina* ex vetere Germaniae dissensione desumta, exitiales Italis factiones manarunt, exortae *sub Friderico patre* (in vita Friderici). Die Factionen der Gibellinen und Welfen sollen nach Krause (Gesch. der wichtigsten Begebenheiten Europas. IV. Bd. 3. Abth. S. 114) sichtbar geworden seyn ungefähr

seit dem Jahr 1180 in den Diffidien K. Friedrichs mit den italienischen Städten. Ums Jahr 1237 läßt er sie als förmlich gebildete Parteien dastehen (S. 131). Eine dritte Meinung, welche aber gerade das Zeugniß derjenigen für sich hat, die es der Zeit und dem Ort nach am besten wissen konnten, nämlich des Albertus Mussatus und des Blondus (historia Rom. Lib. II. dec. 7) aus dem vierzehnten, des Platina (in vita Gregorii IX.) und des Jacob Philipp Bergomas aus dem funfzehnten Jahrhunderte, sämmtlich Italiener, und dazu noch des Schweizer Hulderich Mutius aus dem sechzehnten Jahrhundert ist endlich diese, daß der Welfen und Gibellinen Namen allererst unter K. Friedrich II., und zwar namentlich in Pisa aufgekommen. „Gibelinga et Gelfa," sagt Mussatus, „vocabula a tempore Friderici II." Bergomas meldet zum Jahr 1234, daß damals die verderblichen und teuflischen Namen Welf und Gibellin (perniciosissima et diabolica *nomina*) zu Pisa ihren Ursprung genommen, indem zwei Brüder daselbst, einer Welf, der andere Gibal, sich an die Spitze der städtischen Parteien gestellt (s. Struvii Corp. hist. Germ. p. 370); zwar auch eine verunglückte etymologische Erklärung, die aber doch so viel verräth, daß in Italien, wo man die Worte auch in *Guida Bella* und *Guardatori di Pe* hat zerlegen wollen, niemand an einen Weinsberger Schlachtruf oder an deutsche Fürsten-Namen gedacht. Noch etwas näher führt uns Hulbericus Mutius auf die Spur, indem er berichtet: dieser Factionsname sey in Pisa aufgekommen, als sich eben der Kaiser Friedrich II. daselbst aufgehalten, derselbe Kaiser, den der bischöflich Augsburgische Annalist Gasserus den Aufmüpfer des abenteuerlichen Welfen- und Gibellinen-Namens nennt. (portentosorum nominum Welforum et Gibellinorum *excitator*. Khamm Hierarchia August. p. 241) Daß sich übrigens Kaiser Friedrich II. während dem von Bergomas angegebenen Jahr 1234 wirklich in Italien befunden, bestätigen allerdings seine Urkunden, davon eine aus dem baierischen Reichsarchiv vom 31. Decemb. zu Foggia in Apulien verlautet.

Wären Welf und Gibellin fürstliche Haus- und Stammnamen gewesen, gerade wie heut zu Tag Habsburg, Bourbon, weiland Piast, Stuart u. s. w., wie hätte man sie perniciosissima, diabolica, portentosa nennen können? welches vielmehr ahnen läßt, daß ganz andere teuflische, abenteuerliche Deutungen darunter stecken; und wie hat man sich bisher quälen müssen, einen Sinn in das Wort Welf, bedeutend das deutsche Herzogshaus, hineinzuzwängen, zu einer Zeit, wo es in Italien gar nicht mehr bestand, zu einer Zeit, wo fast alle Welfengüter in den Händen der Hohenstaufen waren, die also Welf und Gibellin in Einem Bild dargestellt hatten, oder wo die Welfischen Fürsten selbst, z. B. K. Otto IV. gerade die allerheftigsten Gibellinen waren? —

Halten wir die Angabe fest, daß Kaiser Friedrich diese Namen aufgebracht; so können wir voraussetzen, daß er seine Gegner damit nicht habe ehren, sondern in derselben Art beschimpfen oder beleidigen wollen, wie er den Papst selbst den Antichrist, dieser dagegen ihn das Thier aus der Offenbarung schalt. Das war die Sitte der damaligen Zeit, und jeder, wo es stets als ein Hauptstreich gilt, seiner Gegenpartei einen charakteristischen Namen aufzuheften, den diese meistens behält, dafür aber einen andern zurückfliegen läßt, wie Ultra, Enragé, Berg, Sumpf, Whig, Tory, Hut, Mütze. Insonderheit aber ist es meistens der Fall, daß die Partei, welche den Glanz des Hofs, der Pairschaft und der alten Vorrechte vor sich hat, in ihren Gegnern nichts als Bettler (Geusen), Sansculottes, Descamisados sehen will; daher auch das Bestreben am Hohenstaufer Hof, wenn sich Welfen nur von weitem seinen Eirkeln nähern wollten, sie hochfahrend als Viros pannosos (Lumpenkerle) und Insidiatores abzufertigen. (ein Beispiel bei Radewicus Lib. I. c. 19) *)

Frägt man aber, was sollte denn so sonderlich beißendes oder anzügliches im Namen Welf gelegen haben? so läßt sich darauf antworten: Unter Welf oder Wolf verstand man hauptsächlich grausame, geile, auflauernde Geschöpfe und den grellen Gegensatz von dem, was die Kirchenhäupter seyn sollten, nämlich gute Hirten. Daher im Lateinischen und noch jetzt im Italienischen Lupa, im Schwäbischen Schlupp, eine feile Dirne; in den Schulen der Aufpasser (hier erklärt sich vielleicht wieder der *Insidiator* des Radewicus) ein Lupus (s. Baireuther Schulordnung vom 15ten Jahrhundert) genannt ward. Welfen insonderheit hießen auch Bastarde, Hurenkinder, gleichwie noch im Slavischen Wek Wolf, Wilczek ein junger Wolf, Catulus, die Nebenbedeutung von Illegitim oder unehelich hat. Erwägt man nun, daß in Italien als Hauptfeind der Hohenstaufen lange Zeit der uneheliche Prinz Tancred von Sicilien da stand, so läßt sich schon daraus erklären, in welchem Sinn der frühere diplomatische Name sicilische Partei in den Schimpfnamen: „Welfen oder Bastards-Partei" habe übergehen können. Ja, weil sich bekanntlich auch Herzog Heinrich der Löwe mit dem Tancred eingelassen, und dessen Enkel Herzog Otto von Braunschweig ums Jahr 1230 vom Papst als Gegenkaiser eingeschoben werden wollte, also ziemlich um dieselbe Zeit (1234) wo K. Friedrich den Welfennamen in Schwung gebracht haben soll; so konnte derselbe gar wohl auch noch eine boshafte Nebendeutung daran knüpfen wollen, daß der alten Fabel nach die Isentraud, Gemahlin des Grafen Isenbart von Altdorf, zwölf Kinder auf einmal geboren, davon sie nur Eines, den Stammvater der Welfen, zurückbehalten, die übrigen aber, aus Furcht, nicht für ein untreues Eheweib

*) Es scheint, daß man an den Höfen, selbst bei den Dichtern, wir kennen meist nur Adelige, auf Schild und Wappen gehalten, und daß sie bei ihren Wanderungen an die andern Höfe bestellte ministerielle Lieder haben singen müssen. Statt unserer Zeitungsschreiber politisirten damals die Minnesänger.

gehalten zu werden, angeblich als junge Hunde (Wölfe, wie die jungen Hunde noch heut zu Tag in der Jägersprache heißen) wollte erdulden lassen. (S. Reimer von Reinecke Chronica des fürstlichen Hauses zu Brandenburg.) Aehnliche Sagen von vermeinten oder wirklichen unehelichen Kindern, die angeblich als Hunde, Wölfe oder Welfen geboren wurden, finden sich in den alten Schlössern am Rhein und der Donau noch mehrere.

Natürlich muß nun sehr die Einwendung nicht unerwartet seyn: Angenommen, daß man solche besondere Deutungen dem Welfennamen hätte unterlegen können, was sollen denn hernach die Gibellinen seyn? Ich sage: Füchse, Zobel, italienisch Zibellino. Hier der Wolf, dort der Fuchs, hier der arme verachtete Frecht in seinem gemeinen Wolfspelz, hier die Gebieter in ihrer höfischen Zobeltracht, die, wie alles Orientalische am Hohenstaufischen Hof, nachgeahmt wurde, und noch heut zu Tag die Ehrenbekleidung der Dömainen ist *). Hat auch die kaiserliche Partei diesen Namen sich nicht selbst gewählt, so hat sie ihn doch als einen zurückgegebenen ohne sonderliches Widerstreben angenommen. Daß aber ohne gewaltsame Ableitung aus Zibellino ein Gibellino zu erkennen und als gleichbedeutend und gleich gewöhnlich, besonders im latinisirenden Idiom nachzuweisen sey; erprobe ich aus du Fresne, voce Sabelum, wo es heißt: „*Gibellinica pellis*, apud Petrum Damianum, lib. 2. Epist. 1. Idem lib. 5. Epist. 16.“ Hic itaque nitidulus et semper ornatus incedebat, ita ut caput ejus nunquam nisi *Gibellinica pellis* obtegeret.“ Es scheint, der Italiener habe von jeher die Bilder der animali parlanti geliebt. Wir kennen aus den neuesten Zeiten seiner Mystificationen von Kohlhütten, Holzschlägen u. s. w. Dante, der selbst ein Welf, und zwar, nachdem es am Ende Weiße und Schwarze gegeben, ein Weißer gewesen, bietet uns in seinem Gedicht, das Fegfeuer (14ter Gesang), einen Schlüssel dar, der nun vollends das Ganze öffnen dürfte. Er schildert nämlich das vom Arno durchströmte Tuscien unter dem Bild eines traurigen Waldes, an dessen Grenzen wühlten die Schweine (nach den alten Noten die Casentiner, oder vielleicht überhaupt die Campanesen); tiefer im Wald kämen die Hunde (nach den Noten die Aretiner). Diese gehen allmählig über in Wölfe (nach den Noten die Florentiner), welche aber aufs grausamste gehetzt und gejagt würden von einer Art Füchse, die an den Wassertiefen wohnten, nach den Noten in Pisa.

Dem Bild des Wolfes steht fast immer jenes des Fuchses entgegen; so auch in dem berühmten Gedicht Reinecke de Vos; der Fuchs ist der Held der schleichenden Hofpartei, der Wolf der wüsten Opposition.

Es zeigt einen schönen Sinn der spätern Zeit, daß sie durch ihre Geschichte nur das Gedächtniß des Edlen

*) Die schwarzen Fuchsfelle wurden von den Chazaren weit bis zu den Franken und Spaniern gesendet. S. Karamsin I. 253.

und Erhabenen pflegen, den Faden so klüglicher Fabeln aber wollte fahren lassen. Hoffentlich wird diese versuchte neue Deutung keinen Gibellinenkampf erwecken.

Karl Heinrich von Lang.

Fonk, Fonk'scher Proceß.

(Schluß dieses Artikels aus der neuen Folge des Conversations-Lexicons, dritte Lieferung, welche nächstens wird ausgegeben werden.)

Bedenklich ist allerdings sein Benehmen nach Cönens Verschwinden, und das schiedsrichterliche Urtheil ist eben so wenig entscheidend für ihn, als das Urtheil der Kaufleute, daß in dem Hauptbuche kein Betrug stecken könnte. Jenes war auf Bücher gegründet, deren Richtigkeit bestritten ist; dieses ist nur in dem Sinne richtig, daß das Hauptbuch blos Resultate enthält, nicht die Angaben, aus welchen dieselben hervorgehen.

Wie aber, wenn Fonk in das Hauptbuch Dinge notirt hatte, die dahin nicht gehören, die aber Cönen das gesuchte Licht geben konnten? Dann hatte Hasnenbein Recht, von Betrug zu sprechen, der im Hauptbuche zu finden, obgleich nicht in demselben begangen sey, und Fonk selbst gibt an, daß in seinem Hauptbuche fremdartige Notizen und todte Rubriken eingetragen gewesen wären. So kommt am Ende alles auf Christian Hamachers Geständniß ganz allein hinaus. Mit diesem findet man sich wieder in einer bedenklichen Wahl. Ist sein Widerruf der Wahrheit gemäß, so fällt auf einen Beamten, dessen Leben bisher unbescholten gewesen zu seyn scheint, der Vorwurf eines Verbrechens, welches an Abscheulichkeit noch den Mord übertrifft. Um also Fonk nicht schuldig zu finden, muß der Generalagent von Sandt ein Bösewicht sonder Gleichen seyn. Ist Hamachers Geständniß aus eigner, freier Bewegung abgelegt, so ist Fonk der Mörder Cönens. Nun hat man sich große Mühe gegeben, eine innere Unwahrscheinlichkeit oder gar Unmöglichkeit in Hamachers Erzählung darzuthun, welches aber nicht gelungen ist. Daß sie wahr sey, kann Niemand behaupten; daß sie aber nicht wahr seyn könne, auch nicht. Fonk hat sich auf das Zeugniß seiner Mägde berufen, daß er an jenem Abend nicht von der Seite seiner Frau gekommen sey. Das haben aber diese nicht einmal gesagt. Er war bis um neun Uhr im Comptoir (was mit Hamachers Angabe stimmt), hat dann mit seiner Familie zu Nacht gegessen, dann hat ihm die Gallibert halb zwölf Uhr (wie sie in Hamachers Proceß angab) den Hausschlüssel überbracht. Das Kindermädchen hat ihn vor zehn Uhr schlafen gehen sehen, eine andere will mit der Gallibert schon um zehn Uhr zu Bett gegangen seyn. In allem diesem liegt nicht die Unmöglichkeit, daß Fonk eine Viertel- oder halbe Stunde im Packhause gewesen sey. Daß die Mägde weder Cönens Schellen und Hereinkommen, noch das unvermeidliche Geräusch im Packhause unter ihrer Schlafkammer vernommen haben, mag ein besondrer Zufall seyn, unmöglich ist es nicht. Was aber vielleicht am wichtigsten ist, Hamacher hat keinen Ort nachweisen können, wo er am 9. November Abends gewesen wäre, ob man sich gleich deshalb sehr bemüht hat. Wäre Hamacher an diesem Abende, einem Sonnabende, in irgend einem Wein- oder Bierhause gewesen, so würde bei der allgemeinen Aufmerksamkeit auf diesen Vorfall, welche sobald nach Cönens letztem Lebenstage erregt wurde, der Beweis eines solchen Umstandes sehr leicht geworden seyn.

Alles dies zusammengenommen, so wird gewiß kein

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 84.

10. April 1823.

Spanische Romanzen. Uebersetzt von Beauregard Pandin. Berlin, Duncker u. Humblot. 1823.

Romanzen und Balladen herauszugeben oder zu übersetzen, verdient in dieser Zeit schon der bloßen Absicht wegen Beifall. Es scheint unglaublich, mit welcher Gleichgültigkeit in den letzten Jahren alle Erscheinungen dieser Art vom Publicum und den Recensenten aufgenommen wurden. In den Taschenbüchern verdrängen auf der einen Seite die prosaischen Erzählungen, auf der andern (wo den Gedichten noch Platz gelassen ist) die lyrischen Ergüsse, oder auch nur die Formen, in welche jene könnten gegossen werden, die Balladenpoesie, und wenn man die Kritiken der Taschenbücher in Journalen und Literaturzeitungen durchfliegt (vielleicht braucht man nur zwei oder drei unter jenen zu lesen, da alle andern, auf gut Müllnerisch, die kaum verschieden gekleideten Kinder eines und desselben anonymen Vaters sind, wie es denn auch an sich kaum möglich scheint, daß so viele Kritiker ihre Zeit auch nur mit Durchblätterung aller Taschenbücher vergeuden sollten), so wird noch über die Menge der Gedichte geseufzt; will man sich aber die Mühe geben, ein recensirtes Taschenbuch genauer durchzugehen, so erfährt man bald, daß der Recensent nur die Gedichte angeblickt hat, welche durch Schuld des Buchbinders beim Blättern im Goldschnitte zuerst in die Augen, oder lieber, in die blätternden Finger fallen. Bei den übrigen, mit denen ihn der Index bekannt macht, hilft er sich durch allgemeine Sprüche und witzige Wendungen, als etwa: Unter allen ist kein Einziges mehr, als mittelmäßig, oder: Hänschen soß die Gäste ein u. s. w. Daß unter der Masse die Mehrzahl schlecht sey, kann man eben bei der Masse präsumiren; die genannten Kritiker geben sich aber nicht mehr Mühe, nach dem Guten zu suchen, als der Fischer, welcher seine Angel ins Wasser wirft und, was in den Wurf kommt, herauszieht. Mit wahrem Leidwesen hat Ref., der die Balladenpoesie ungemein liebt, seit einigen Jahren bemerkt, wie diesen angestellten Recensenten, unter den herausgefischten Gedichten, fast nie eine Ballade an die Angel gekommen, und wenn dies geschehen ist, mit welchen Augen sie diese Dichtung angegafft haben. Zum mindesten ging daraus hervor, daß sie, trotz der angeblichen Liebe für das Romantische, von dem eigenthümlichen Wesen der Ballade nichts verstanden.

Daß die Liebe unter den Deutschen für diese schöne Gattung der Poesie ganz erstorben sey, ist unglaublich, wenn man sich der jüngsten Vorzeit erinnert, wo Bürgers Leonore eine, an Begeisterung grenzende Bewunderung erregte. Herder's wahrhaft deutsch gewordne Bearbeitung des Cid ist sogar schon als eine classische Dichtung recipirt, d. h. er genügt sogar den Verehrern der Idealität, ohne deshalb (wie die letztern es so oft verlangen) das irdische Gewand abgestreift zu haben. Allerdings dürfte man mit vorwerfen, Balladen im eigentlichsten Sinne des Worts können nicht erfunden, nicht gemacht werden. Es ist eine Poesie, die aus den einfachsten Begriffen der Nationalität entspringt, und die nur unbewußt den Anklang einer höhern Wahrheit enthalten darf. Jede Künstelei, jede Anstrengung ertödtet ihre Natur. Aber daran dachten jene Recensenten nicht. Was diese gegen die Balladen einnimmt, oder sie nicht würdig ihrer Aufmerksamkeit erscheinen läßt, ist ihre geringere Natur. Die Balladenpoesie ist nicht vornehm genug. Die eigentliche Volksballade beschäftigt sich mit zu gemeinen Gegenständen. Anstößige, rauhe Worte, zu triviale Mittel. Vor Allem lebt die Ballade auf der Erde und kann sich nicht unmittelbar zu den Wolken emporheben. Die mangelnde Idealität stößt einen, daran gewöhnten Geist zurück, und wo Ideal und Poesie in Conflict gerathen, weiß man ja, daß die letztere weichen muß! — Indessen ist die Balladenpoesie noch nicht ganz bei uns erstorben. Unter dem Wust von Gedichten findet sich manches Körnlein wahrer Volkspoesie, welches der Vergessenheit entrissen und in eine Anthologie aufgenommen zu werden verdiente. Oft sind es gerade Gedichte von sonst in der Poesie unbekannten Namen; aber der Dichter ist hier nur der Mittelsmann, welcher das, schon in der Volksmeinung Gedichtete nur ausspricht. Uebrigens erinnern wir an einen Dichter, welcher, wenn man auch sehr viel an seinen Balladen aussetzen kann, doch völlig Meister der Form ist — Krug von Nidda.

Alle Volksballaden sind in der Erscheinung doppelter Art: solche, die in sich gerundet eine abgeschlossene

Begebenheit erzählen, auch wohl eine Idee bildlich darstellen, und solche, welche nur ein Bild von einer Handlung geben. Der größte Theil aller ältern Balladen dürfte zur letztern Art gehören. Der Dichter sprach in Worten etwas aus, charakterisirte auf diese Weise auch vielleicht nur einen Zug einer Begebenheit, welche Jedermann unter seinen Zeitgenossen in ihrem ganzen Umfange bekannt war. So sind die alten Volksballaden oft nur Bilder, denen Anfang und Ende fehlt, und deren Verständniß nur dem Kenner der Geschichte und der Antiquitäten möglich ist.

Aus beiden Arten bestehen die vorliegenden, von Beauregard Pandin übersetzten Romanzen. Wenn aber jene von der zweiten Art schon ein Studium in ihrer eignen Sprache erfordern, so müssen sie in der Uebersetzung ganz unverständlich werden. Wenn diese Bruchstücke ein Interesse durch den Wohllaut der Verse oder die Ueberlieferung historischer Aeußerungen der Heroen der Vorwelt haben, so geht dies noch mehr in der Uebertragung verloren, und statt der lebendigen Volkspoesie erscheint uns ein wunderbares, fremdes, verstümmeltes Bild ohne Schönheit und Werth. So erscheinen uns nur halb verständlich: der Zaubersang, das Tanzfest, die Bestattung. Die Ehebrecherin hat zwar den echten Schwung der Volksballade, ihr fehlt aber die Spitze. Virgilius, der Pilgrim, Rosafloriba die Entschlossene, der Strich durch die Rechnung, der gefangene Ritter, Beide schuldig; an den meisten von diesen kann man wohl den leitenden Gedanken ahnen; andre aber sind nur losgerissene Stücke, die ohne Kenntniß der Localität nur den wissenschaftlichen Verehrer der Volkspoesie interessiren können. Da aber für diese nicht übersetzt wird, so wäre es besser, dergleichen Bruchstücke ganz unübersetzt zu lassen, um nicht der Lesewelt den Geschmack an der Balladenpoesie zu verleiden. Einige dieser Balladen sind eigentlich nur Lieder, wie die gefangene Christin, und diese dürften nur dann übertragen werden, wenn sie besondre lyrische Schönheit haben, oder charakteristische Züge enthalten.

Unter den, in sich abgeschlossenen Balladen dieser Sammlung behaupten die launigen im Ganzen den Vorzug vor den ernsten. Die rohen Ueberlieferungen der Vorwelt tragen auch in der Uebersetzung mehr den Stempel der Echtheit an sich, als die künstlichern, an Handlung ärmern der spätern Zeit. Auch unter den abgeschlossenen Balladen unterscheidet man leicht zwischen bloßen Abrissen von Begebenheiten und den im Aeußern und im Gedanken gerundeten Handlungen. Zu den erstern gehört die kluge Maid. Der Ritter aus der Fremde erinnert an eine englische, von Bürger bearbeitete Ballade. Der Rächer verleugnet nicht seinen alten Ursprung. Der Ergötzlichkeit wegen, und weil eine Anwendung auf Mancherlei auch in unsern Zeiten daraus zu ziehen wäre, setzen wir die Ballade: der Zweikampf, ganz her:

Wuthentbrannt zum Zweikampf zogen,
Nicht versehn mit Secundanten,
Aus dem stattlichen Illescas
Zwei geschwächte Liebesritter,
Mit höchst schauderhaften Flüchen
Und Prahlworten sich bedrohend,
Ob der Ränke einer Dirne,
Mit der Beide viel verkehrten.
Und sie trafen unterweges
Auf zwei lust'ge Zechcumpane,
Gingen mit in ihre Wohnung,
Um die Klingen scharf zu wetzen.

Hier nun füllen sie den Wanst
Mit zwei fetten Schweinesrücken
Und Spanferkeln, wohl geröstet,
Und vier Flaschen Sorgenbrecher.

So, vom Bacchus hochbegeistert,
In zwei Hektors umgeschaffen,
Ziehn sie fort, die Mäntel lassend
In dem letzten Haus am Thor.
Dann entkleidet bis zum Gürtel,
Wollen sie den Kampf bestehen,
Aufgetrieben, wie sie sind,
Von dem Frühstück auf den Raub.

Schon die Schwerter hochgeschwungen,
Um sich kurz und klein zu hauen,
Sehn sie, wie nicht weit von ihnen
Sich zwei Widder hart bekämpfen,
Und ob einer alten Schnucke *),
Mit den Hörnern so zerstoßen,
Daß die Hirten nicht vermochten
Mit den Stäben sie zu trennen,
Bis, das ganze Vorderhaupt
Voll von Blut und hundert Wunden,
Beide fast zu Boden fielen.

Und ihr Fall gab einen Einfall
Unserm Heldenpaare, das sich
Gut verstand auf Zeichendeutung.
„Sagt, was dünkt euch," sprach der Eine,
„Von dergleichen Liebeskämpfen?" —
„„Geben wir,"" sprach drauf der Andre,
„„Unsern ersten Vorsatz auf:
„„Was sich wohl geziemt für Thiere,
„„Ziemt sich nimmermehr für Ritter.""

Der moderne Amor ist witzig und unterhaltend. Alarcos ist schon in der Ballade dramatisch ergreifend, Angelica und Medoro überall zärtlich und süß. Aus der äußerst lustigen und witzigen guten alten Zeit möchten wir das Schönste abschreiben, es würde aber zuviel werden. Sie ist allen Inbetern des Mittelalters gewidmet, wird aber Niemanden verwunden. Aus der drolligen Liebesbetheuerung einer Schönen nur Folgendes:

Bei dem Himmel, Don Fernando,
Unbegreiflich ist es mir,
Wie zwei Tage lang' ich konnte
Ohn' Euch leben, welcher mir doch
So lieb ist, als Ihr es seyd,
Währt noch länger Euer Absein.

*) Schnucke, ein kleines empfindliches Thier.

Darf ich mir es nicht verhehlen,
Daß ich länger nicht kann leben,
Als es Gott, dem Herrn, gefällt.
Denn Eu're Bild ist meinem Herzen
So lebendig eingegraben,
Daß ich will verdammt seyn, wenn ich,
Faßt Ihr Euch nicht sehn, Euch sehe.
Muß an Eurer Lieb' ich zweifeln
Dann befängt mich solches Herzleid,
Daß zum Imbiß jeden Morgen
Neben Schinken ich verzehre.
Und es macht mich so verstört
Dieser tiefe Liebesgram,
Daß spät Abends ich zu Bett geh',
Und um Mittag erst mich putze.
Kurz, mit mir ist's so bestellt,
Daß im Weinen ich nicht lache,
Und, wenn irgend was mir weh thut,
Ich zur Lind'rung ächz' und stöhne.

Und weiterhin:

Wenn ich Euren Willen ehre
Wie den Sonntag ehrt der Maure;
Wenn ich Euren Worten glaube,
Wie wer glaubt an Jesus Christus;
Wenn Eu're Anblick mich erfreut,
Wie des Winters Frost die Grille;
Wenn Eu're Kuß so süß mir schmeckt,
Wie dem Juden Schweinefleisch;
Wenn ich hoch betheuern kann,
Daß, seit ich mit Euch verkehre,
Ich nicht öfter Hörner Euch
Aufgesetzt, als zwanzigmal ꝛc.

Die belagerte Ritterburg und Gayferos tragen das Gepräge des wunderbaren Alterthums; die letztere Romanze ist das spanische Mährchen von der Meroze. Verrath der Liebe ist so kurz, als sinnreich, wenn wir diese Romanze anders verstanden haben. Der arme Poet ist unter den launigen vielleicht das beste. Hier eine Probe:

Ohne Rock und ohne Hemde —
Nicht, daß keine er je besessen;
Eins, das ihm die Mutter schenkte,
Hat die Wäscherin ihm verderbt —
Pluderhosen, tausendfarbig;
Schuh' aus Filz von seinem Hut,
Und als Schirm vor scharfen Nordwind,
Einen abgeschabten Mantel —
In der Sonne, die sein lacht'
Und ans Mitleid ihn erwärmt,
Singt Fernandez, seine Hosen
Emsig flickend, Folgendes:
Unglückseliger Baron,
Der, an Ahnen überreich,
Und des Geldes ganz entblößt,
Hierher kam, um Recht zu suchen,
Sanges heiß' ich von Kincos,
Stamm' in gerader Linie
Vom Infanten Don Pelayo,
Und bin nun zu meinem Unglück ꝛc.

Das Heilmittel der Liebe ist von Voß schon zu einer launigen Idylle benutzt worden. Der Guß Scheuerwasser wird in jeder Sprache überraschen. Die maurische Ballade: die Belagerung und Einnahme von Alhama, ernst und schaurig. Hier hätten wir noch hergewünscht die schöne Romanze vom Tode des Don Aquilar nach dem Untergange Granadas:

Rio verde, rio verde
Quanto cuerp' en ti se bagnan etc.

(Der Beschluß folgt.)

Berichtigung einer grundlosen Behauptung Napoleons.

Schon Andre haben bemerkt, daß in Napoleons Memoiren, welche die Generale Montholon und Gourgaud herausgegeben haben, so wie in den, von O'Meara und Las Cases niedergeschriebenen Tagebüchern von St. Helena, die Stimme der Leidenschaft, der Erbitterung, ja des Hasses und das Urtheil einer vorgefaßten Meinung öfter gehört werden, als man es von dem berühmten Einsiedler hätte erwarten sollen. *) So viel auch diese Schriften einzelne treffliche Beiträge zur Geschichte des Lebens jenes außerordentlichen Mannes und zu seiner Charakteristik enthalten, so muß man doch im Ganzen den Inhalt derselben einer strengen Prüfung unterwerfen, ehe man den rein historischen Stoff darin finden und den geschichtlichen Werth derselben bestimmen kann. Diese Sichtung bleibt der Zeit, den Zeitgenossen und der Nachwelt überlassen; sie wird sobald noch nicht gerichtet seyn. Darum höre man dem, an den Felsen der Atlantis geschmiedeten Helden, der bei so unwürdiger Behandlung nur in einer sehr gereizten Stimmung sich aussprechen konnte, mit Vorsicht zu. Denn auch hier findet das alte Wort des römischen Weisen: Opinionum commenta delet dies, naturae judicia confirmat, seine volle Anwendung.

Die Herausgeber der Denkschriften scheinen dies selbst gefühlt zu haben. Sie sagen in der Vorrede zu den Campagnes, p. IX. „comme il serait possible que l'illustre historien se fût trompé quelquefois, nous pensons remplir ses intentions, en ouvrant carrière aux réclamations. Nous nous ferons un devoir de les accueillir, et nous les publierons toutes les fois qu'elles seront de quelque importance historique et qu'elles seront appuyées de pièces irrécusables.“

Die erste Berichtigung dieser Art, welche das obige Urtheil über den Gehalt der Denkschrift Napoleons ganz bestätigt, ist so eben erschienen, und die Pflicht, eine schneidende und gehässige Behauptung Napoleons, welche die königl. sächsischen Truppen betrifft, durch allgemein bekannte, öffentliche Thatsachen zu widerlegen, konnte vor keinem gültigeren Zeugen, als dem General Gerard und auf keine ruhigere, gemäßigtere und bündigere Art erfüllt werden, als es hier der General von Gersdorff gethan hat.

Schon der Zusammenhang, in welchem jene Behauptung steht, zeigt die Quelle der Leidenschaft und des Hasses, aus welcher sie entsprungen ist.

Es wird nämlich in den Notes et Mélanges No. I. p. 173 bis 184 Mehrerem widersprochen, was die *Mémoires pour servir à l'histoire de Charles XIV. Jean*, Roi de Suède, par Coupé de St. Donat et R. de Rochefort enthalten. Wenn man es nicht schon wüßte, so würde man auch diesen, in lei-

*) Wir werden, insbesondere über O'Mearas Tagebuch, nächstens aus dem neuesten Quarterly Review einen wichtigen Artikel im Auszuge mittheilen, der zu dem oben im Text gesagten viele merkwürdige Belege geben und das Vertrauen zu den neuerlich in so reichem Maße erhaltenen Mittheilungen von und über N. bedeutend schwächen dürfte. D. Red.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 85.

11. April 1823.

Werner. A Tragedy. By Lord Byron. London, Murray. 1823.

Schon wieder eine Tragödie von einem Dichter, der Vieles dichten kann, Großes und Schönes, aber — keine Tragödie. Aber, wer kann und will darüber mit ihm rechten, der den Shakspeare ohne Weiteres aus dem Kreise der Dramatiker herausgewiesen hat, weil seine Stücke der Einheiten ermangeln, die Aristoteles fordert? So müssen wir wenigstens Byron's Aeußerung in seiner Vorrede zum Sardanapal verstehen: bei einer irgend bedeutenden Entfernung von den Einheiten mag wohl Poesie überhaupt bestehen, aber kein Drama. Wir möchten wohl den Geist des so vielfach mißverstandenen Aristoteles heraufbeschwören und ihm etwa den Sommernachtstraum und den Sardanapal zu lesen geben, und dann ihn fragen, in welchem Stücke er mehr Einheit gefunden habe.

Der Charakter der dramatischen Poesie des Lord Byron ist im Allgemeinen bereits bei den Beurtheilungen seiner ersten Tragödien in diesen Blättern entwickelt worden. Er hat sich auch in dem vorliegenden Stücke mit keinem Zuge geändert, und die Mißbräuche und Auswüchse seiner dramatischen Muse sind durch Uebung und Veraltung nur noch größer und unnatürlicher geworden.

Die Tragödie Werner wird bei uns um so mehr Aufmerksamkeit und Theilnahme erregen, da sie auf deutschem Grund und Boden spielt und einem deutschen Dichter — the illustrious Göthe by one of his humblest admirers — gewidmet ist. Der Stoff derselben ist, nach des Dichters eigenem Bekenntniß, ganz aus einer Erzählung: German's Tale, Kruitzner, in Lee's Canterbury Tales entlehnt. Diese Erzählung soll von einer Dame herrühren, und der Dichter spendet ihr viele Lobsprüche. Er sagt, er habe dieselbe in seiner frühesten Jugend, ungefähr im vierzehnten Jahre, gelesen, und sie habe einen tiefen Eindruck auf ihn gemacht, so daß er glaube, der Keim von Manchem, was er seitdem geschrieben, liege in dieser Erzählung. Sie sey zwar nicht eben populär, auch wenig vollendet in der Ausführung, aber der Geist derselben sey gewaltig. Schon im Jahre 1815 habe er ein Drama nach dieser Erzählung zu bearbeiten angefangen, sey aber durch Circumstances, nach der Vollendung des ersten Actes, unterbrochen worden. Jetzt habe er das Ganze wieder von vorn anfangen müssen, da dieser Act sich nicht unter seinen Papieren in England gefunden habe. Er setzt sein Verhältniß zu dieser Erzählung noch bestimmter auseinander: Ich habe, sagt er, die Charaktere, den Plan, selbst die Sprache in manchen Theilen daraus genommen; einige Charaktere sind modificirt oder verändert, und einer (Ida von Stralenheim) von mir selbst hinzugefügt worden; im Uebrigen bin ich dem Original streng gefolgt.

Wir können über den Werth der besprochenen Erzählung an und für sich nicht urtheilen, da wir sie nur aus Byron's dramatischer Behandlung kennen. Aber ihre Schicklichkeit zum Drama müssen wir bestreiten, obgleich wir es auch erklärlich finden, daß sie den Lord Byron gerade so lebhaft angesprochen hat. Denn sie gab ihm Gelegenheit, die Stereotyp-Gefühle und Maximen seiner Muse darzulegen: Menschenhaß und Lebensüberdruß, revolutionairen Mismuth und liberales Raisonnement; und auch an blutigem Grauen fehlt es darin nicht. Der vollständige Inhalt des Werner ist in andern deutschen Blättern gegeben worden; wir begnügen uns mit einem allgemeinen Umriß. Werner, ein verlorener Sohn, ist von seinem Vater, dem Grafen Siegendorf in Böhmen, verstoßen und enterbt worden. Flüchtig ist er von Land zu Land umhergeirrt, hat sich mit einer schönen Florentinerin, Josephine, vermählt und von ihr einen Sohn, Ulrich, erhalten. Dieser gewinnt das Herz seines Großvaters, doch nur für sich, nicht für seinen Vater. Ein Verwandter des Siegendorfschen Hauses, Graf Stralenheim, verfolgt den verbannten Werner, um seine große Erbschaft zu erjagen, und auch gegen den jungen Ulrich agirt er, indem er dessen rechtliche Geburt angreift. — Der alte Siegendorf stirbt, Ulrich, der bei seinem Großvater auf Siegendorf bei Prag gewohnt hat, verschwindet ohne Spur kurz vor diesem Todesfalle, und Werner ist mit seiner Gattin eben in der traurigsten Lage auf einem alten Schlosse an der schlesischen Grenze, wo ein gewinnsüchtiger alter

Kastellan ihn kaum bis zu seiner Genesung dulden will, weil seine Casse geleert ist. — Hier beginnt das Drama. Ein Fremdling von hohem Stande, eben gerettet durch ein Paar unbekannte Abenteurer aus den Fluten der übergetretenen Oder, wird angekündigt. Werner ahnet Unheil, und seine Ahnung wird erfüllt. Es ist sein Feind, sein Verfolger, der Erbe seines väterlichen Gutes, Graf Stralenheim. Beide erkennen sich, mehr aus Ahnung, als durch sichere Merkmale, denn sie haben sich in vielen Jahren nicht gesehn. Stralenheim spinnt Pläne, den räthselhaften, verdächtigen Fremdling einziehen zu lassen, und schickt nach Frankfurt, um durch den dortigen Commandanten die Verhaftung ins Werk zu setzen. Werner merkt die Stricke, die um ihn gezogen werden, und um sich zu retten, bestiehlt er den Grafen Stralenheim. Unterdessen sind die beiden Abenteurer, die Retter des Grafen, aufgetreten, ein Ungar, Gabor und Ulrich, Werners Sohn. Die Freude des Wiedersehens wird von dem Sohne und den Eltern vor den Spähern Stralenheims verborgen gehalten, und Ulrich schleicht sich in die Gunst des Feindes seines Hauses ein. Gabor bekömmt schlechten Lohn für seinen Dienst, man klagt ihn des Diebstahls an, und er muß flüchten. Werner verbirgt ihn in einem geheimen Gange, der zu des Grafen Zimmern führt — und um dieselbe Zeit wird dieser ermordet gefunden. Wer anders, als der rachglühende Gabor kann der Thäter seyn? Dieser ist entflohen, und die Mordthat wird durch die Nachricht von einem plötzlichen Erkranken und Sterben des Grafen verdeckt.

Nun ist Werner wieder in seine vorigen Würden und Güter eingesetzt. Wir sehen ihn, als Grafen Siegendorf, auf dem väterlichen Schlosse, und sein Sohn ist mit der Tochter Stralenheims, Ida, verliebt. Ein verdächtiges Gefolge umschleicht den jungen Grafen, und ein unruhiges Gewissen macht ihn räthselhaft und verwirrt. Bei einer Feierlichkeit in Prag ruft der Ungar den alten Grafen Siegendorf an, und verschwindet dann unter der Menge des Volks. Der Graf läßt ihm nachspüren, und Gabor erscheint freiwillig. Mit ihm bricht die Katastrophe ein. Ulrich erblaßt und zittert. Gabor entdeckt, daß Ulrich Stralenheims Mörder und ihm früher als Anführer einer Räuberbande bekannt geworden sey. Als solcher zeigt sich der verzweifelte Jüngling nun auch offen und will mit seinen nahen Gehülfen das Schloß seines Vaters stürmen und den Ungar tödten. Da kommen die Weiber, Ida hält ihren Bräutigam fest und küßt seine Hand. „Deines Vaters Blut klebt an ihr," ruft Ulrich, und stürzt fort. Ida sinkt leblos nieder. Werner und seine Gattin stehen allein, der Fluch des alten Siegendorf gegen den verlorenen Sohn ist erfüllt.

Das Stück spielt gegen das Ende des dreißigjährigen Krieges, nach Auflösung der vielen Söldnertruppen, die um diese Zeit das Kriegsgewerbe auf eigene Hand in den Wäldern fortsetzten. Dadurch wird Ulrichs Räuberhandwerk motivirt. Im Uebrigen erkennen wir in der Haltung des Stücks und in dem Tone seines Dialogs wenig von dem Geiste der Zeit, in welcher es spielen soll. Nicht minder fehlt deutsche Localität in höherem Sinne; wir meinen eine Localität, die sich nicht blos durch Namen geltend macht, sondern eine solche, die wie Luft und Himmel über das ganze Werk schwebt, und wie Grund und Boden es trägt, eine solche, wie z. B. Shakspeare seinen Tragödien zu geben vermochte, wie jene südliche Localität in Romeo und Julie, und jene nordische im Hamlet oder Macbeth. Im Werner hören wir eine Menge deutscher Namen, ja sogar deutsche Grüße: *Myn her*, und deutscher Wein: *old Hochheimer* kommen auf die Bühne. Das möchte wohl aber auch alles Deutsche in dieser Tragödie seyn. Die Personen, hoch und niedrig, räsonniren wie im Sardanapal, in den Venetianischen Tragödien und im Manfred, und namentlich muß die Florentinerin Josephine dem deutschen Feudalismus den Zungenkrieg erklären. Da werden denn der liberalen Phrasen eine große Menge aufgetischt, und die Monologe gestalten sich zu Abhandlungen. Bei dieser gänzlichen Vernachlässigung des Geistes der Zeit und des Landes, worin die Tragödie spielen soll, läßt sich eine feste Charakterzeichnung in den Personen kaum erwarten; denn auch auf die Charaktere ist Zeit und Local von Einfluß. Der einzige einigermaßen sichere Charakter ist der Ungar Gabor, ein kräftiger, barscher Mann, der auch individuelle Züge hat, und nicht blos aus Begriffen zusammengesetzt ist. Werner ist in den ersten Acten der finstere, menschenfeindliche Heros, nach dem Herzen des Dichters, der *Gloomy*, der in allen Werken Byron's eine Hauptrolle spielt. Als Graf Siegendorf hat er vieles von diesem *gloomy element* abgelegt, was nun auf seinen Sohn Ulrich übergegangen zu seyn scheint, in dessen Charakter ebenfalls nach dem dritten Acte eine Umwandlung zu bemerken ist, die jedoch hier durch den Mord motivirt wird. Josephine ist eine liberale Lady, etwa eine Lady Morgan, sie handelt fast gar nicht, spricht aber viel. Ida ist eine gewöhnliche Liebhaberin in dem allgemeinsten Zuschnitt, und die untergeordneten Personen, der Kastellan und ein Kammerdiener des Grafen Stralenheim sind Spaßmacher von der wohlfeilsten Art. Stralenheim endlich soll das verkörperte Ideal eines tyrannischen deutschen Großen seyn, und die Darstellung dieses Ideals hat keine menschliche Persönlichkeit aufkommen lassen."

Man wird nun, nach so hartem Tadel, auch einiges Lob über die Tragödie Werner erwarten — denn sie ist ein Werk Lord Byron's. Aber so gern wir auch den poetischen Talenten des Lords huldigen, so müssen wir ihm doch alles dramatische Talent absprechen; und einzelne Stellen aus einer Tragödie herausheben, die, herausgerissen, als Fragmente schön und charakter-

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 86.

12. April 1823.

Bibliothek deutscher Dichter des 17ten Jahrhunderts. Herausgegeben von Wilh. Müller. (8. Leipzig, bei Brockhaus.) Der Preis jedes Bändchens ist 1 Thlr. 12 Gr.

Drei Bändchen dieser schätzbaren und dankenswerthen Sammlung der Dichter des 17ten Jahrhunderts liegen vor uns, fünf bis sechs werden dem Plane nach noch folgen.

Die erschienenen enthalten, erster Band: Auserlesene Gedichte von Martin Opitz von Boberfeld; zweiter Band: Auserlesene Gedichte von Andreas Gryphius, und dritter Band: dergleichen von Paul Flemming. In den noch folgen sollenden wird dagegen den einzelnen Dichtern immer nur ein Theil eines Bandes, manchmal nur einige Seiten desselben eingeräumt werden. So das Vorwort des wackeren Herausgebers, das uns noch folgende Aufschlüsse über den Plan des ganzen Unternehmens und die Ansichten, welche Hr. W. M. dabei leiteten, gibt.

Vergeßlicher noch wie in manchen andern Dingen sind wir Deutschen unstreitig in Betreff unserer älteren, vaterländischen Schriftsteller, namentlich der Dichter, die eine oberflächliche Welt- und Lebensansicht, überhaupt gern als etwas leicht Entbehrliches zu betrachten pflegt, und obschon die neuste Zeit (die Hr. W. M. mit Recht als arm an eigentlicher poetischer Schöpfungskraft bezeichnet) es sich gleichsam zum Vorwurf gemacht hat, viel Altes und Verstäubtes aus den Schatzkammern der altdeutschen Literatur wieder ans Licht zu ziehen und es bald in echter, bald in (oft seltsam) modernisirter Gestalt dem gelehrten und eleganten Publicum anzubieten, so haben doch leider (ja wohl leider!) so viele unberufene Hände sich dabei ans Werk gemacht, daß neben manchem unleugbar Guten auch eine gehörige Masse von Verfehltem ans Licht getreten ist, und so mithin nicht immer das gefördert wurde, was wohl zu wünschen und zu erwarten war. „Gewiß — fährt der Herausgeber und, unserer Meinung nach, mit großem Rechte fort, — gewiß wär es ein richtigerer, freilich aber auch etwas langsamerer Weg gewesen, wenn man, um die Zeitgenossen zu den Schätzen der alten vaterländischen Poesie zurückzuführen, erst, statt viele Jahrhunderte zurückzuspringen, Schritt vor Schritt in die Vergangenheit eingetreten wäre, und so durch ein allmähliges Entfernen von dem Neuen und Uebergehen zu dem weniger Neuen, das Alte, Aeltere und Aelteste verbreitet hätte.

Hierzu war nun zuvörderst ein Geben der Dichter des siebzehnten Jahrhunderts nöthig, deren Werke in ihren alten, schwerfälligen und meist incorrecten Ausgaben freilich unserm jetzigen Lesepublicum nicht zusagen konnten, zum Theil auch nicht immer leicht zu haben waren. Beides, die theilweise Seltenheit dieser Ausgaben und ihre Unhandlichkeit in jeder Hinsicht, machte aber, daß man einen Cyclus von Dichtern fast vergaß (wenigstens meist nur noch den Namen nach kannte), die durch Kraft, Tiefe und poetische Gediegenheit ihrer Werke unter uns eine eben so bleibende Anhänglichkeit und Würdigung verdient haben, wie die ist, welche die hierin weit consequenteren Franzosen und Engländer ihren Schriftstellern aus derselben Periode zollen. Opitz, Weckherlin, Andreä, Paul Flemming, Gryphius u. a. bis auf Günther, dessen Leben in die „durch Gottsched verwässerte erste Hälfte des 18ten Jahrhunderts" fällt, verdienen aber um so mehr unter uns fortzuleben, da sie allerdings „die eigentlichen Gründer der gegenwärtigen Form der deutschen Poesie, die Bildner der Sprache, die bis auf unsere Zeiten die gebundene Rede von der Prosa unterscheidet, und die Schöpfer unsrer Metrik und Prosodie sind."

Letzteres Verdienst gehört unstreitig am mehrsten Opitz an, den deswegen der Herausgeber auch billig als den eigentlichen Begründer der neueren deutschen Dichterschule, und als den Koryphäus gleichsam der Dichter seiner Zeit, in seiner „Bibliothek deutscher Dichter" voranstellt und die Flemmings, Gryphius, Simon Dachs, Günther u. a., als zum Theil noch unerreichte Lyriker und Muster echt deutschen Gesanges, folgen läßt.

Ueber die Art nun, wie er sein Unternehmen angesehen und ausgeführt hat, sagt nun Hr. W. M. im Vorwort noch dieses:

„Diese Bibliothek deutscher Dichter des 17ten

Allgemeine
Literatur-Zeitung.
Intelligenz-Blatt.
Nro. 86.
Den 30. Julius 1803.

liebt den Scherz, sie hat viel in der großen Welt gelebt und versteht sich vortrefflich auf gesellschaftliche Feinheiten. Marie, die Pfarrerin, könnte oberflächlichen Betrachtern leicht unbedeutend erscheinen, sie ist auch nicht gebildet und geistvoll, aber, wie unlängst Raphael behauptete, geistig; sie fasst alles mit dem Gefühl auf, sie spricht selten, aber dann fällt ihre Rede wie ein heller, erleuchtender Sonnenstrahl in das Gespräch, und man begreift dann so recht, daß die Liebe mehr sey, als Wissen, daß das Angeborne das Angelernte weit, weit überwiege. Einige Personen von geringerm Belang führe ich Ihnen nicht namentlich auf. Da wir sämmtlich nicht weit von einander wohnen, und selbst der Geheimerath, der die weiteste Entfernung zu nussen hat, binnen einer halben Stunde zu Pferd oder im Wagen, bei uns oder im Amthaus seyn kann, so fanden wir es gar nicht schwierig, die geschäftsfreien Abendstunden zusammen zuzubringen und durch Lectüre uns die Zeit zu kürzen und zu bilden, den Geist zu erheben u. s. w. Der Major drang darauf, daß erst nach Weihnachten eine ernste, anhaltende Lectüre begonnen würde; bis dahin meinte er, haben die Frauen nur immer den halben Sinn für das Buch, die zweite Hälfte ist bei der Arbeit, die zum Christgeschenk fertig werden soll. Sie glauben nicht, wie selbst der glühendste Enthusiasmus sich abkühlt, wenn neben einem ein lieblicher Mund flüstert: „ob der Beutel wohl weit genug wird; ich bitte, leihen Sie mir doch von Ihrem Stickgarn, meines ist alle." Es stört ärger, als wenn die Buben im Nebenzimmer toben, die gehören ja nicht zu unsrer Gesellschaft, man fordert nicht von ihnen, daß sie bei der eben verhandelten Sache ganz sind. Wir wollten uns vertheidigen, da aber selbst der so beflissene Verfechter unsers Geschlechts, Raphael, von uns abfiel und merken ließ, auch wir seyen von der beschuldigten Unart nicht frei, so gaben wirs stillschweigend zu, daß die vorgeschlagene Leseordnung beibehalten und die anhaltendere Lectüre erst dann begonnen werde, wenn Strickstrumpf und Spinnrädchen an die Reihe kamen.

Was wir lasen, und wohlbemerkt, unsre Glossen darüber, werde ich Ihnen von Zeit zu Zeit melden.

Zunächst wurde Novellenschatz des deutschen Volks, herausgegeben von Ludwig Pustkuchen und mit einem Vorwort vom Verfasser von Wilhelm Meisters Wanderjahren, zwei Bände (Quedlinburg bei Basse) vorgenommen. Schon wollte der Vorleser, Roderich, das Vorwort zu lesen beginnen, als Rosalie ihn schnell unterbrach: nein, nein, das ist eine Recension und die mögen wir nicht, selbst wollen wir urtheilen; ohne vorgefaßte Meinung ans Werk gehen. — Das werden Sie doch nicht vermeiden können, da die meisten der Novellen bekannt und alle schon früher gedruckt wären, fuhr Roderich fort. Ei, sagte der Oberforstmeister, da könnt ich ja auch Schriftsteller werden; das muß eine leichte Arbeit seyn, nur so zusammen zu tragen. — Oder ist etwa viel darin geändert? — Rod. Nach den Novellen zu urtheilen, die ich mit den Originalen verglich, nein, — aber das Zusammensuchen kann doch seine Schwierigkeiten haben, zumal wenn sichs der Herausgeber schwerer gemacht und sich mehr an die strenge Form der eigentlichen Novelle gebunden hätte. Ihm ist die Novelle nur der kürzere Roman, oder das Band, das diesen zusammenhält, gegen welche Definition viel zu erinnern wäre. — Sehen Sie uns dies ein andres Mal auseinander, sagte der Geheimerath, und geben Sie uns dafür lieber einen Auszug des Vorworts, das anzuhören, die Damen zu ungeduldig sind. Daraus wird wohl die Ansicht des Herausgebers hervorgehen, den ich mit dem Verfasser des Vorworts, wo nicht identisch, doch mit dessen Ideen vertraut halte. — Rod. Nun er will in den Novellen sittliche Erzählungen, ohne Liebeleien und Alltäglichkeiten, gleichviel ob ursprünglich deutsche, oder fremden Mustern nachgebildete, geben. Das ist Unrecht, unterbrach ihn Francesca; weil sein Buch einmal Novellenschatz des deutschen Volks heißt, so sollten auch blos ursprünglich deutsche Novellen aufgenommen seyn. — Da bin ich völlig Deiner Meinung, fuhr Roderich fort, und möchte auch das Mährchen, wenn es sich nicht der Sage nähert, ausschließen; ein Feenmährchen ist keine Novelle, eine Parabel, dialogisirte Morallehre ist auch keine, also weg damit. — Sollte der Bevorworter Recht haben, daß es gut gewesen, die Namen der Verfasser wegzulassen, um ein unbefangenes Urtheil zu bedingen? — Geheimerath. Ich dächte, ja; eine chronologische Ordnung wäre aber wünschenswerth, um daraus zu schließen, was in der Zeit, was in jener gefiel und begehrt wurde. — Raphael. Aber wie schwer ließe sich das bestimmen, man könnte denn doch nur die Zeit der Herausgabe, nicht die des Entstehens der Dichtung angeben, und überdies eilt der echte Dichter meistens seiner Zeit voraus, er bildet sie sich heran; also von dem Zeitgeist kann so eine Erzählung kein verbürgtes Zeugniß ablegen. — Doch vielleicht hat der Herausgeber keine Erzählung von Dichtern ersten Ranges aufgenommen, noch ganz bekannte, was sehr zu loben wäre, denn die sind ohnedies in Jedermanns Händen; besser wäre es, Episoden, die wieder ein Ganzes bildeten, aus Büchern, die Vielen unbekannt blieben, auch dies wohl verdienten, oder einzelne Erzählungen von Schriftstellern, bei denen das Einzelne mehr werth ist, wie das Ganze, abdrucken zu lassen. Ist dem so? — Rod. Du irrst mein Freund, denn — doch Du wirst selbst hören, ich will nicht länger der holden Freundinnen unwillige Blicke auf mich laden; zur Sache.

Der Pokal war zur allgemeinen Befriedigung gelesen. Der Major meinte und wir andern pflichteten ihm willig bei, daß, wenn auch diese Novelle (eine im strengsten Begriff des Worts) nicht Ludwig Tieck's tiefsinnigste, phantasiereichste Dichtung wäre, sie dagegen auch ganz frei von jedem Auswuchse einer zu glühenden Einbildungskraft sey, und die Wehmuth am Schluß nichts Verletzendes habe.

Der Verbrecher aus wahrer Ehre zog uns alle durch die Gewalt der Darstellung an. Curios, sagte

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 88.

15. April 1823.

Ueber Oehlenschläger's Holberg dritter und vierter Theil und W. v. Schütz Casanova's Memoiren dritter Theil.

Erster Artikel.

Oehlenschläger's Holberg.

Nach einem langen Verstummen öffnet Einsender dieses Aufsatzes gern den Mund, um sein Behagen an der Förderung zweier Werke auszusprechen, über deren Anfänge ihm Gelegenheit gegönnt war, sich mit Lob zu äußern. Das eine ist fortgesetzt, das andere beendigt, und bei dem letzteren wollen wir beginnen.

Holberg's Lustspiele übersetzt von Oehlenschläger. Dritter und vierter Theil. Leipzig. F. A. Brockhaus, 1822.

Ref. weiß nicht, inwiefern er sich schmeicheln dürfe, daß sein über die beiden ersten Bände (Conv. Bl. 1822 Nr. 215) abgegebenes Dafürhalten von gütigen Lesern jetzt noch nachgelesen werde; den Wunsch wagt er jedoch, weil er sich über Holberg selbst und über den allgemeinen Charakter dieser willkommenen Arbeit ungern wiederholen, ohne ein solches Nachsehen aber nicht durchaus verstanden werden möchte. Immerhin ist seiner Kritik das in unserer Zeit seltene Glück wiederfahren, daß nicht nur irgend ein wohlwollender Literaturfreund, sondern auch der Verfasser des Buches selbst davon Notiz genommen und sie als ihm nicht völlig bedeutungslos erwähnt hat. Aus dieser Erwähnung ergibt sich das minder Seltene, daß derselbe das Lob billigt, den Tadel aber zum Theil misfällig aufnimmt, und mit einem Anstande, den wir unsern ästhetischen Literatoren in ähnlicher Lage nicht genug anpreisen können, möglichst zu entkräften sucht. Der literarische Proceß hat indessen auch seine Repliken, und wir dürfen auf diese würdigerweise nicht verzichten, wohl aber die Sorge des Dupliksatzes dem übersetzenden Dichter, und den entscheidenden Richterspruch dem Publicum mit aller Ruhe überlassen. Weniger dürfen wir ein Erschöpfen der Gegenstände in einem Blatte versprechen, das die Grenzen eines vernünftigen Conversationsprocesses nicht überfliegen will; und mit diesem Vorbehalte sey denn die sich vorzüglich mit uns beschäftigende Vorrede des vierten Bandes als der erste Gegenstand bezeichnet, der uns zunächst zur Gegenbeschäftigung auffordert.

Der Uebersetzer freut sich der Schnellfertigkeit seiner Arbeit, und Niemand hat mehr Ursache, sich mitzufreuen, als Recensenten und Publicum. In Hinsicht besonders auf dieses, ist eine so löblich feurige Gewandheit von vorzüglicher Wichtigkeit; das Publicum ist gewohnt, etwas Neues, Schönes lebendig aufzugreifen; es ist aber ein sehr großes und bewegsames Element und wendet nur zu oft niemals rückkehrende Wellen dem Verschlingen neuer Erscheinungen zu. Darum ist es viel besser, ihm gegenüber, ein gutes Werk rasch zum Ziele zu bringen und ihm geringe Unvollkommenheiten, die ja, wenn es das Glück will, eine nachbessernde Zukunft wieder heben kann, mitzugeben, als aus einem Eigensinn, dem selten gedankt wird, überall anzustoßen und so auf zu langer Fahrt an der Fahrt selbst zu scheitern. In einer an guten Komödien so sehr verarmten Gegenwart, daß man fast hoffen darf, man werde aus Verzweiflung zu dem guten Alten zurückkehren, ist der elastische Eifer des würdigen Dichters vollends rühmlichst anzuerkennen.

Gehen wir nun mit Hrn. O. zu der ersten Abtheilung der gegenwärtigen Recension selbst über, so finden wir zuvörderst Anlaß, uns über zwei Aeußerungen zu rechtfertigen, von denen die eine die Bescheidenheit, und die andere das gerechte Selbstgefühl des Hrn. Excipienten ohne unsern Willen beleidigt hat. Nannten wir denselben seit Holberg den ersten namhaften Dramatiker der Dänen, so wollten wir nicht dahin misverstanden seyn, daß er der einzige sey, denn die Verdienste des jüngeren Ingemann sind uns nicht unbekannt. Entweder sind wir aber so verstanden worden, oder die deutsche Unbekanntschaft mit der Literatur der Nachbaren hat uns zu weit geführt, wo wir denn Hrn. O. sehr zu danken hätten, wenn er uns auf noch nicht durchgedrungene Schätze seiner Heimath aufmerksam machen wollte. Doch Dänemark ist nicht Hrn. O's einzige Heimath, und welcher Deutsche wird einem so werthen Manne nicht gern die Arme öffnen, wenn er Theil zu haben beweist an dem lieben mütterlichen Boden? Indem wir daher diese Affiliation hiermit freudig anerkennen und unsre Weise, Fremdartiges der Sprache in

diesen Uebersetzungen zu entschuldigen, ohne Anstand zurücknehmen, müssen wir doch erklären, daß wir weit entfernt gewesen sind, beim Erwähnen eines Aufwandes von Mühe und Eitelkeit im Ueben fremder Zungen mit dem letzteren Worte den Hrn. Uebers. treffen zu wollen; wir meinten damals mit der Mühe ihn, und mit der Eitelkeit Andere; und enthielte der Schluß des in der Vorrede abgerissenen Satzes nicht eine deutlichere Hinweisung, so hätten wir uns nur des Fehlers anzuklagen, statt der Conjunction und, nicht die Trennungspartikel oder angewendet zu haben.

Nach diesen apologetischen Bemerkungen räumen wir dem geschätzten Dichter die Liebenswürdigkeit der dänischen Wendungen, die in früheren poetischen Werken durch den Zauber der Naivität gewinnen, gewiß ohne Widerspruch ein, und haben, ohne von der schönen Weise, in welcher unser größter Dichter solches ausgedrückt, zu wissen, oft die Worte des Giulio Romano: „eigen aber schön" im Stillen darauf angewendet; selbst der Verfolg unsrer angeregten Kritik wies darauf hin. Unter dieser Rubrik jedoch unmögliche Redensarten zu begreifen, die im Gewande der Prosa schroffer begegnen, ist uns auch von dem Hrn. Verf. nicht im Ernste zugemuthet worden. Dagegen verkündigen wir jetzt mit großer Beruhigung unser Vergnügen, daß diese beiden Schlußbände der trefflichen Arbeit einen bedeutenden Fortschritt in deutscher Sprachsicherheit bethätigen. Im entschiedenen Gegensatze zu den ersten Bänden wären in diesen letzten nur sehr geringe Beispiele eines Unstatthaften auszuheben, und auch diese werden bei der zweiten Ausgabe, welche wir zur Ehre der Deutschen herzlich wünschen, mit allen früheren verschwinden. Könnte Ref. seinen leisen Winken irgend ein Verdienst schon um diese beiden Bände beimessen, so wäre er in einer der angenehmsten Lagen gewesen, in welche ein Kritiker kommen kann.

Weniger gern berührt dieser die zarte Seite des Verhältnisses der neuen Uebersetzung zu einer solchen, wie sie Tieck hätte liefern können; aber er fühlt sich dazu gezwungen. Die Vergleichung eines Vorhandenen mit einem Möglichen ist an sich mislich, vielleicht ein Unding, sobald auf eine durchaus feste Basis gedrungen wird; das aber getrauen wir uns siegreich durchzufechten, daß ein so eminentes Genie wie Tieck die dänische Wesenheit, so weit sie sich im Holberg darstellt, bald vollständig genug durchdrungen haben würde, um eine Uebersetzung zu liefern, die sich allen, welche Deutschland als vollendet rühmt, kühnlich angereiht hätte. Selbst der Satz, es sey besser, der Uebersetzer kenne die Sprache, aus welcher, vollkommener, und die Sprache, in welche, mangelhafter, als umgekehrt, möchte nicht zu unterschreiben seyn, auch wenn keine Berechtigung vorhanden wäre, zu verlangen, daß beiderlei Kenntniß in ein befriedigendes Gleichgewicht gebracht werde. Zuletzt wird jedesmal der Geist einer fremden Sprache leichter erkannt, und der Genius der eigenen sicherer in Wort und Schrift abgespiegelt; doch ist dieser Satz bei der individuellen und für uns so glücklichen Doppelheit des Hrn. O. nur allgemein und nicht in besonderer Anwendung zu verstehen.

Am wenigsten hatte Ref. den Verdacht erwartet, daß er dem Hrn. Uebersetzer einen Judaskuß zutrauen könne. War eine Verwunderung über die Allgemeinheit des Ausdrucks in jener Zueignung ausgesprochen worden, welche denselben als ein allgemeines Verwerfen anderer der Holbergischen Schule nicht angehörigen Dramen auszulegen gar wohl zuließ, so sollte dadurch nur angedeutet seyn, daß der Verf. nicht vorsichtig genug, keineswegs daß er nicht edel oder einsichtsvoll gewesen sey. Ein Gedicht, das nur Klingklingel ist, wird, der vornehmsten Miene zum Trotz, kein Vernünftiger über Holberg gestellt haben; für einen die ganze Dichterlaufbahn des Verf. nicht umfassenden Leser war aber dem Wahne eines beabsichtigten Ironisirens des romantischen, des musikalischen und des geistlichen Dramas (denn bestreikungsweise: alle drei Gattungen, ja alle drei in eins verbunden existiren wirklich) zu viel Raum gelassen. Doch vielleicht hat Ref. kein Recht, eine dem Misverstehen gereichte Handhabe anzuklagen, da er vom Hrn. Uebers. gleichfalls eben so wenig verstanden worden ist, als ihm der Vers über Figaro einen Nebenweg zur Schätzung der Verdienste dieses Franzosenkindes offen zu lassen geschienen hatte.

Mit den vorgenommenen Veränderungen fühlt sich Ref. auch durch die Gründe des Hrn. Uebers. nicht versöhnt. Vielleicht finden diese in der Vorrede selbst eine Widerlegung, wenn dem Satz: es sey besser, „daß Holberg ein wenig zu dänisch als zu deutsch klinge," eine weitere Richtung gegeben wird. Das Publicum ist vielleicht nicht unserer Meinung, doch verliert es im Zweifel gewiß nicht dabei, wenn Holberg zu Holbergisch klingen sollte. — Ersparniß von Langeweile und Kosten ist ein so triftiger Grund, daß Ref. seine wunderliche Anmaßung, ein Stück zweimal übersetzt zu verlangen, sofort fallen läßt; gegen die Anschuldigung der Verliebtheit möge ihn die unbefangene Charakteristik Holberg's in jener Anzeige schützen, welche nicht enkomiastisch, doch verehrend, und neben der vollen Würdigung des trefflichen Geistes auch das ihm Mangelnde zu berühren, und manchem völlig außer ihm Gelegenen den höheren Platz nicht zu entziehen scheint. Beiläufig nur wollen wir uns dagegen verwahren, als wäre einzuräumen, daß jedes Land seinen Autor am schicklichsten verehre; denn es ist z. B. vollkommen ausgemacht, daß Deutschland Englands Shakspeare sogar besser versteht als England selbst.

Es wird kaum nachzutragen seyn, daß der geehrte Uebers. der Redaction wieder zu nahe trete, wenn er den Gebrauch der alten Uebersetzung getadelt glaubt; im Gegentheil, Ref. lobte ihn und tadelte nur den zu strengen Tadel neben dem Gebrauche. Doch ist hier, offenherzig gesagt, keine Schuld des Ref., der sogar im Natürlichen und Wihigen dem alten Uebersetzer eben so wenig alle Brauchbarkeit abzusprechen wagt.

als er die weit höheren Verdienste des neuen Ueberſetzers ins Zwielicht ſtellen möchte und könnte.

Er beeifert ſich vielmehr, das Maß ſeines Dankes bei der Beendigung des ſchönen und nothwendigen Werkes gefüllt, ja gehäuft darzubringen, und fühlt Ungeduld, daſſelbe von dem großen und echten deutſchen Publicum, das etwas Höheres weiß als Clauren und Müllner, durch Kaufen, Leſen und Studiren des claſſiſchen Werkes der Germanen ſymboliſch gethan zu ſehen. Der Ueberſ. iſt dieſes, außer der gebotenen höheren Sprachvollendung, auch durch die größere Gewandtheit der Behandlung, durch den freiern Wurf des Witzes zu fordern berechtigt, woran dieſe Bände ſichtlich gewonnen haben. Die Stücke leſen ſich ſehr fröhlich und anmuthig und geben dadurch Zeugniß, daß der Geiſtus der Urſchrift ergriffen worden. In der Geſammtheit findet ſich dadurch, ſo weit Vergleichungen, nicht mit dem Original, ſondern mit andern Ueberſetzungen zu blicken vermögen, diejenige Treue gewahrt, welche wir ſo gern vom Dichter zum Dichter empfunden ſehen. Männern, wie Holberg, die immer auf ein Beſtimmtes losgehen, andere Tendenzen und Motive unterzulegen, iſt auch für den Geiſtvollſten eine ſchwere Aufgabe, und wir können deshalb konſequenterweiſe ſelbſt den Anbildungen nicht beipflichten, welche Melampe und die Unſichtbare erfahren haben.

Der Hr. Ueberſ. glaubt, Holberg habe ſich während des Dichtens der Melampe zur Eitelkeit tragiſcher Intentionen und Effecte verführen laſſen; uns erſcheint hier alles ſo ſehr anders, daß wir eher im Gegentheile einige, wiewohl gewiß unwillkürliche, tragiſche Wirkung des Kampfes einer (wenn auch eingebildeten) Größe gegen das Unglück empfinden. Nach des Ref. Dafürhalten iſt in der Melampe mitten im Pathos und in der Sentimentalität die Ironie unverkennbar, die jenen falſch und dieſe lächerlich darſtellt, und ſtatt des Stürmens in Sophokleiſchen Tönen die feinſte Parodie des franzöſiſchen und franzöſirenden Trauerſpiels, mit ſeinen Deklamationen und Antitheſen, wodurch das Gedicht allerdings zu einem Gegenſtücke des das ſogenannte deutſche oder engliſche Theater parodirenden Ulyſſes wird. Von dieſem Geſichtspuncte aus wird der ganze große Aufwand von Rittern und Schlachten, wozu noch der impoſante Geiſt tritt, um eines armſeligen Hündchens willen, höchſt ergötzlich; es iſt dann auch keine Scene zu viel, ſondern eine gewiſſe Weitläufigkeit in wichtigſter Behandlung des ernſten Falles nothwendig; und wenn die Form der Alexandriner für die ſeriöſen Auftritte eine gute Eingebung genannt werden kann, ſo erſcheint doch die Intention Holberg's, der ſeinen Figuren die Möglichkeit läßt, nach Beendigung der großen Angelegenheit wieder nüchtern und vernünftig zu werden, beſſer, als eine ſolche Karikirung derſelben, die ſie auf immer ihren Phantaſien überläßt. Erſchien aber der Geiſt einmal, ſo iſt er zur Abrundung des Gedichts auch das zweitemal nöthig; und da man durch Holberg erfährt, wie die Schweſtern die Kataſtrophe nehmen, und ihr durch gegenſeitige Schadenfreude noch heißen entzündeter Haß endlich beſchwichtigt wird, ſo ſcheint er hierin gebührend vorſorglich gehandelt zu haben. Letztlich dürfte ſich auch gegen die modernen Anmahnungen, den ſchwarzen Ritter u. ſ. w. Gegründetes einwenden laſſen.

In der Unſichtbaren herrſcht dagegen die Parodie des ſpaniſchen Theaters in zweiter oder dritter Hand durch, ſoweit Holberg von demſelben durch Italiener und Franzoſen Notiz haben mochte. Es lag nahe genug, die ſpaniſche Liebe, die hochfahrende Intrigue, im Gegenſatz zu der ſymmetriſch geordneten ſubordinirten, in ſpaniſches Maß und Form zu bringen; ſo witzig aber dies gelungen ſeyn möge, ſo fragt ſich doch, ob die leichte Natürlichkeit des Holberg dem Spiele nicht angemeſſener, ob die italieniſchen Masken neben den Aſſonanzen und Redondillen, und vollends die Müllneriſchen Schuldverſe neben beiden, nicht zu buntſcheckig ſeyen? Wir glauben, wir würden den Holberg hier lieber behalten, und es Hrn. O. doppelt verdankt haben, wenn er das von ihm empfundene parodiſche Bedürfniß zur Veranlaſſung eines beſonderen Spieles ſeiner eigenen freien Laune hätte dienen laſſen wollen. In der Entwickelungsſcene der Unſichtbaren iſt die Auslaſſung des Selbſtmordes, womit Leander droht, und den Harlekin ſpäterhin artig nachahmt, ein wahrer Verluſt.

Dennoch ſoll mit allem dieſem nicht geſagt ſeyn, daß ſich die beiden genannten Stücke auch in der jetzigen Geſtalt nicht anmuthig leſen ließen. Sie werden gewiß ihren Zweck einer fröhlichen Unterhaltung nicht verfehlen; es iſt in den Variaten des Ueberſ. Geiſt, viel Geiſt, nur eben nicht der Holbergiſche, und wer die Oper liebt, weiß, wie die Mode ſtören kann, welche das Einlegen modernſter Arien in die Werke älterer Styliſten täglich reproducirt.

Eine Charakteriſtik der einzelnen Stücke iſt hier nicht erlaubt. Die Vorreden und Anhänge des Hrn. Ueberſ. liefern dazu, ſo wie über die Quellen, ſchätzbare Andeutungen; einige Nachricht von den übergangenen Stücken, von ihren Titeln, Vorzügen und Fehlern würde angenehm geweſen ſeyn. Zum Wiedereinführen der uns hier gebotenen Kernwerke auf die Bühne hat Tieck in der Dresdener Abendzeitung beherzigenswerthe Winke gegeben. Freilich gehören dieſe Komödien einer untergegangenen Schauſpielerſchule an, und die Künſtler müßten dieſelben erſt ſpielen lernen. Wie müßte aber dann der hier in ein Sprichwort umgeſetzte Geſchäftige oder Zeitloſe gefallen! eine neue Welt des Humors und der Luſtigkeit würde in ihm und ſo manchem andern dieſer Werke aufgethan ſeyn, woran der täglich mehr ermattende Genius der Komödie wieder erſtarken könnte.

Somit ſey dieſe Anzeige mit der wiederholten Verſicherung geſchloſſen, daß ihre Ausführlichkeit lediglich in der Liebe zur Dichtkunſt, ſo wie zum überſetzten und zum überſetzenden Dichter ruhe. Auch der Letztere iſt ein Meiſter, der ſchon Manches gethan und gedichtet hat; darum wird es ſelbſt für den Beurtheiler zur an-

genehmen Studie, sein Verhältniß zum ältern Meister zu prüfen und zu erörtern, und jede Abweichung in den Meinungen kann und soll nur ein Beweis achtender Ueberlegung seyn. Darum gilt von einem Werke, wie das vorliegende, gerade das Gegentheil der Verse, womit der Schwank von Vielgeschrei schließt (B. IV. S. 272):

So richtet denn und recensirt
Nicht gar zu streng die Proben!
Was man zum ersten Mal probirt,
Kann nicht den Meister loben. 90.

Abendunterhaltungen.

I.

(Beschluß aus Nr. 87.)

Tobias Witt ließ Alle kalt. Eine Novelle ist das Gleichniß, oder wie man das Ding nennen soll, nun gar nicht, und der Mann hat so eine derbe und herbe Art, Demuth und Wohlthätigkeit anzupreisen, daß wir alle mit Raphael einstimmten, daß Weisheitslehren aus solchem Munde gewiß unfruchtbar blieben. Die Anekdote brauchte auch nicht aus dem Weltphilosophen ausgezogen zu werden.

Der König von Atlantis befeuerte sogar unsre Prosaiker, und weil es deren im Publicum mehrere gibt, die für Novalis Schriften, als zu phantastisch, Scheu hegen, so ist es recht gut, daß der Herausgeber dadurch, daß er den obigen König mit darin aufnahm, den Eingang zu ihrer Schätzung bahnte.

Begebenheiten im Gasthofe zu B. Ein gescheiter Einfall, versicherte der lustige Wolfgang, die prächtige, bis ins Ideale gesteigerte irische Bulliade mit aufgenommen zu haben! Unsre Weiblein scheuen sich allgesammt vor den Teufelselixieren, sie sind ihnen zu furchtbar, zu fratzenhaft, zu dämonisch, aber die Episode daraus werden sie sich schon gefallen lassen. Wen die nicht befriedigt und vergnügt, der weiß nicht, was Witz und Laune ist, und ist durch und durch ein Philister.

Philadelphia der Zweite nahm sich etwas zahm neben jener von Witz und Feuer sprudelnden Novelle aus, doch sagte uns die Mystification zu guten Absichten und ohne allen bittern Beischmack zu.

Das Bettelweib von Locarno zwischen beiden inne stehend, aber zufällig später gelesen, erregte in ihrer baaren Schlichtheit tüchtiges Grausen, es ist sogar nichts Gemachtes darin, eine Geistergeschichte, wie sie seyn sollte, und gewissermaßen allegorisch als das sichtbar gewordene böse Gewissen zu erklären. Aber dennoch, meinte Francesco, gehöre sie nicht hinein; Heinrich von Kleist hat Novellen geschrieben, die es noch weit mehr in des Wortes engerer Bedeutung sind, die auf deutschem Grund und Boden vorgehen, die der Gesinnung und dem Wesen nach durchaus deutsch sind. So ist Kohlhaas durch Stoff und Schreibart sehr anziehend, ja rücksichtlich letzterer musterhaft und viel zu wenig gekannt! Warum wählte Herr Pustkuchen nicht diese statt jener?

Die Nymphe des Rheins ließ uns gleichgültig.

Der Todtentanz neckt recht schalkisch; das Gespensterbuch ist jedoch zu bekannt, als daß es nicht anmaßend aussähe, die Erzählung von neuem abdrucken zu lassen, um ihr dadurch ein größeres Publicum zu verschaffen (sagte der Major).

Die neue Melusine. Dergleichen kann ich auch schreiben, rief hastig Rosalie aus, die zierlichen Händchen in einander schlagend. — Daran zweifle ich keineswegs, liebe Schwester, erwiderte der Major; halt ich Dich auch nicht wie Deine Verehrer für den Inbegriff aller Vortrefflichkeit, so habe ich doch nie Erfindungsgabe an Dir vermißt, Du fliehst die Weitschweifigkeit, Dein Styl ist leicht; was bedarfs weiter, um so eine Meli abzufassen?

Die neue Melusine. Gewiß, der Herausgeber des Novellenschatzes, und der Verfasser der falschen Wanderjahre sind Eine Person, belehrte uns Raphael; denn wenn er nicht wähnte, daß sein Herunterreißen aller Göthischen Schriften ohne Ausnahme sie der Vernichtung übergäbe, wie würde ihm einfallen aus Göthe etwas abdrucken zu lassen?

Das Grab auf dem Oybin wollte nicht so recht munden, es hatte einen gar zu empfindelnden Anstrich, es ist, was man bei uns zu Lande mattherzig nennt.

Der Freischütz. In dem Vorwort, berichtete Roderich, heißts, die Novellen seyen für die dramatischen Dichter wahre Fundgruben, aus denen sie Stoff zu den vortrefflichsten Dichtungen ziehen können, wie Shakspeare und Calderon beweisen. Nun hat der Herausgeber, da bei jenen die Sache doch mehr auf Tradition beruht, ein namhaftes Beispiel aufstellen wollen, und so wurde denn der Freischütz erkiest. Wie, fiel ihm Raphael ein, Du meinst doch nicht, der Text des Singspiels sey vorzüglicher als die Novelle? Rod. Durchaus nicht, nein, diese ist motivirter, gehaltener, großartiger, ja in gewisser Hinsicht auch sittlicher; aber urtheilt man nach dem Erfolg, so — Otto. Da muß man die Musik und die Decorationen gar sehr in Anschlag bringen; lassen Sie das wüthende Heer nicht sichtbar werden und im ganzen Stück blos sprechen, ich wette darauf es macht weniger Eindruck als die Novelle. Das Gespräch würde bald allgemein, wir wagen die Gründe für und wider ab, warum die Fabel des Freischützen nicht so vortheilhaft benutzt sey, als sie gekonnt, und wie überhaupt die Novelle verändert werden müsse, um die dramatischen Erfordernisse zu besitzen, als der Pfarrer zum Aufbruch mahnte. Der Amtmann, der in allen Dingen das Folgegerechte liebt und nichts mehr haßt, als den fehlenden Schluß, drang auf ein Endurtheil über das Buch, und da kam denn heraus, daß es wie jedes irdische Erzeugniß mangelhafter Natur sey, nichts schlechtes enthalte, vieles gute, einiges vortreffliche und manches, was an sich lobenswerth, nur hier nicht an der rechten Stelle sey. 82.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 89.

16. April 1823.

Mémorial de Sainte-Hélène. Von dem Grafen Las Cases. Dritter Band.

(Einen Artikel über die zwei ersten Bände dieses Werks s. in Nr. 71, 74, 75.)

Napoleon ließ sich in eine umständliche Untersuchung ein, ob und wie er und Frankreich, nach der Schlacht von Waterloo, noch zu retten gewesen seyen, und äußerte unter andern: „Nichts schien mir verzweifelt, hätte ich den Beistand gefunden, den ich erwarten mußte; unser ganzes Heil lag in den Kammern. Ich eilte nach Paris, um sie davon zu überzeugen, aber sie standen sogleich gegen mich auf, ich weiß nicht unter welchem Vorwande, daß ich sie auflösen wollte. Wie abgeschmackt! Von diesem Augenblick an war alles verloren. Nicht als müsse man darum vielleicht die Masse dieser Kammern anklagen, aber es ist der unvermeidliche Gang solcher zahlreichen Versammlungen, daß sie aus Mangel an Einheit untergehen. Sie brauchen eben so gut ihre Anführer, wie die Heere; bei diesen ernennt man sie, jener dagegen bemächtigen sich die großen Talente, die ausgezeichneten, überlegenen Geister und regieren sie. Uns aber fehlte es an allem dem; so war denn auch, des guten Geistes ungeachtet, der die größere Anzahl befreien konnte, von dem Augenblicke an nur Verwirrung, Schwindel, Tumult; die Treulosigkeit und Corruption besetzten die Thüren des gesetzgebenden Körpers; die Unfähigkeit, die Unordnung, die Verkehrtheit herrschten in seinem Innern, und Frankreich wurde die Beute der Fremden."

Wir fragten den Kaiser, ob er mit dem Beistande des gesetzgebenden Körpers geglaubt habe, Frankreich retten zu können. Er antwortete ohne Bedenken, daß er es mit Vertrauen übernommen haben würde, und auch geglaubt hätte, dafür stehen zu können.

Die Zeit, welche alles enthüllt, hat seitdem auch die kleinen Mittel aufgedeckt, welche eines der größten Resultate herbeigeführt haben. Da Fouché, nach der Schlacht von Waterloo, die Ankunft Napoleons in der Hauptstadt erfuhr, eilte er zu den mistrauischen und unruhigen Mitgliedern der Kammern. „Auf! zu den Waffen! rief er ihnen zu, er kommt voll Wuth zurück, entschlossen die Kammern aufzulösen und sich der Dictatur zu bemächtigen. Diese Wiederkehr der Tyrannei dürfen wir nicht dulden." Dann begab er sich zu den besten Freunden Napoleons und sagte: „Wissen Sie, daß die Gährung gegen den Kaiser unter gewissen Deputirten aufs äußerste gestiegen ist, und daß uns, ihn zu retten, kein Mittel bleibt, als ihnen die Zähne zu weisen, ihnen die ganze Kraft des Kaisers zu zeigen, und wie wenig es ihm kosten würde, sie aufzulösen!" Die Freunde Napoleons, leicht betrogen in dieser unvorhergesehenen Krise, ermangeln nicht, den Eingebungen Fouché's zu folgen, aber gehen vielleicht auch noch weiter. Dann lief er wieder zu den ersten. „Sie sehen, sprach er zu diesen, daß seine besten Freunde es nicht leugnen. Die Gefahr ist dringend. Sieht man sich nicht vor, dann haben wir in wenig Stunden keine Kammer mehr, und es würde höchst strafbar seyn, wenn man den einzigen Augenblick, sich dem zu widersetzen, vorübergehen ließe." Die Folgen waren die Permanenz der Kammern, die erzwungene Abdankung Napoleons und der Fall eines großen Reichs, alles die Wirkung ganz gemeiner, erbärmlicher Intriken durch lügenhaftes Hin- und Hertragen und wahre Fraubasereien. — So meint Las Cases; wir aber glauben nicht, daß große Reiche durch so kleine Mittel fallen, oder je gefallen sind. Allerdings mögen sie den endlichen Sturz bewirken, wie der Baum auf, aber nicht durch den letzten Streich der Axt fällt. „Da ich zum Heere abging, sagt Napoleon, habe ich den Franzosen vorausgesagt, wie es kommen werde." „Machen wir es nicht, sprach ich, wie die byzantinischen Griechen, die mit elenden Zänkereien eine kostbare Zeit verdarben, da der Sturmbock die Mauern ihrer Stadt erschütterte." — Aber da lag es eben, daß die Griechen solche armselige Menschen waren, die sich um Erbärmlichkeiten stritten und zerfleischten, als der Feind ihre Unterwerfung bereitete. Die theologischen Zänkereien, die gemeinen Intriken und Plaudereien der Antichambre setzen, um wirksam zu seyn, Menschen und Verhältnisse voraus, die den Erfolg solcher Jämmerlichkeiten sichern. Wie nun die Menschen und Verhältnisse so geworden sind, das muß man untersuchen, will man anders den Grund des Uebels finden. Man kann doch nicht von einem Menschen sagen, er hätte an dieser oder jener Krankheit nicht sterben sollen. Es galt, die Krankheit

„Die gegenwärtige Lage von Frankreich, äußerte Napoleon bei einer andern Gelegenheit, ist in der Geschichte ohne Beispiel. Wie man sie auch immer betrachten mag, man sieht nur Unglück. Was soll aus allem dem werden? Zwei Völker auf demselben Boden, erbittert, unversöhnlich, die sich beständig in den Haaren liegen und sich vielleicht vertilgen. Bald wird dieselbe Wuth ganz Europa ergreifen. Bald wird dieser Welttheil nur zwei feindliche Parteien zeigen; man wird sich in ihm nicht mehr nach Völkern und Ländern abtheilen, sondern nach Farbe und Meinung. Und wer mag die kritischen Ereignisse, die Dauer und die näheren Umstände so vieler Stürme bestimmen! denn was den Ausgang betrifft, der ist nicht zweifelhaft, die Aufklärung und das Jahrhundert gehen nicht zurück. Welch ein Unglück ist mein Sturz! Ich hatte den Schlauch, in dem die Winde schlafen, wieder geschlossen; die Bajonnette haben ihn zerrissen. Ich konnte der allgemeinen Wiedergeburt ruhig entgegengehen, sie wird in Zukunft nur unter Stürmen bewirkt werden können! Ich verschmolz, vielleicht wird man vertilgen."

Später sagte er: „Ist man in Europa verständig, wird die Ordnung allenthalben begründet, dann sind wir das Geld und die Sorgfalt nicht mehr werth, die wir hier kosten; man wird uns los zu werden suchen, das aber kann noch einige Jahre dauern, drei vier, oder fünf Jahre. Sonst und die zufälligen Ereignisse abgerechnet, die kein menschlicher Scharfblick voraussehen kann, sehe ich nur zwei mögliche, aber sehr ungewisse Fälle, in denen wir von hier wegkommen könnten; entweder brauchen die Könige mich gegen die aufgestandenen Völker, oder die aufgestandenen Völker im Kampfe mit den Königen; denn in diesem ungeheuern Streite der Gegenwart mit der Vergangenheit bin ich der natürliche Schiedsrichter und Vermittler; mein Streben war, ihn in letzter Instanz zu schlichten; meine ganze Verwaltung im Innern, meine ganze Diplomatie nach Außen hatten diesen großen Zweck. Die Entscheidung wäre leichter und schneller gewesen, aber das Schicksal hat es anders gewollt. Eine letzte Möglichkeit endlich und vielleicht die wahrscheinlichste wäre, daß man mich gegen die Russen brauchte; denn bei dem gegenwärtigen Zustande der Dinge kann, ehe zehn Jahre vergehen, ganz Europa kosakisch oder republicanisch seyn. . . .

Da der Kaiser von seinen Gesandten sprach, äußerte er: Hr. von Narbonne sey der Einzige, der diesen Namen verdient und seine Stelle ganz ausgefüllt habe. „Und das, bewirkte er, durch seine persönlichen Vorzüge, nicht blos durch die seines Geistes, sondern mehr noch seiner Sitten der frühern Zeit, seiner Manieren und seines Namens; denn, so lange man nur vorzuschreiben hat, reicht der Erste der Beste hin. Jeder ist gut, und selbst der Aide-de-Camp vielleicht vorzuziehen. Aber sobald man in die Lage kommt, zu unterhandeln, verhält es sich nicht mehr so; dann darf man der alten Aristokratie der europäischen Höfe nur Elemente derselben Aristokratie gegenüberstellen, denn sie ist auch eine Art von Maurerei. Treten ein Otto, ein Andreossi in die Wiener Salons, sogleich stocken alle Ergießungen der Meinung, die Angewöhnungen der Sitten hören auf, es sind Eingedrungene, Profane; die Mysterien müssen unterbrochen werden. Für einen Narbonne ist es das Gegentheil, weil da eine Wahlverwandtschaft, Sympathie, Identität Statt findet, und eine Dame von altem Schrot und Korn mag einem Plebejer vielleicht ihre Person Preis geben, aber gewiß nicht die Geheimnisse der Aristokratie."

So sehr Napoleon Racine als Trauerspieldichter achtete, so wenig machte er sich in dieser Hinsicht aus Voltaire. Das Urtheil, welches er über dessen Mahomet fällte, ist merkwürdig. „Voltaire, sprach der Kaiser, hat hier nicht nur gegen die Geschichte, sondern auch gegen das menschliche Herz gefehlt. Er würdigte den großen Charakter Mahomets durch die niedrigsten Intriken herab. Er ließ einen großen Mann, der die Gestalt der Welt verändert hatte, wie den gemeinsten Bösewicht, der den Galgen verdiente, handeln. Eben so unschicklich travestirte er den großen Charakter Omar's, aus dem er den Beutelschneider eines Melodrams, einen wahren Banditen gemacht hat. Voltaire maß der Intrike bei, was nur der Meinung gehört. Den Männern, welche die Welt umgestaltet haben, gelang das nicht, indem sie die Häupter gewannen, sondern immer, indem sie die Massen bewegten. Jenes Mittel gehört in das Gebiet der Intriken und führt nur untergeordnete Resultate herbei; dieses ist der Gang des Genies und verändert die Gestalt der Welt. Ohne Zweifel ging es mit Mahomet, wie mit allen Sectenstiftern. Da der Koran dreißig Jahre nach ihm gemacht worden, so mag er manche Lüge aufgenommen haben. Damals waren das Reich des Propheten, seine Lehre und Sendung schon begründet und vollbracht, und diesem nach konnte, ja mußte man sprechen. Nichts desto weniger bleibt noch zu erklären, wie das wundervolle Ereigniß, dessen wir gewiß sind, die Eroberung der Welt, in so kurzer Zeit bewirkt werden konnte; funfzig oder sechzig Jahre reichten dazu hin. Und durch wen wurde sie bewirkt? durch Horden der Wüste, die, wie man uns sagt, nicht zahlreich, dabei unwissend, zum Kriege schlecht abgerichtet, ohne Disciplin und ohne System waren. Und doch hatten sie es mit der civilisirten Welt, die so reich an mannichfaltigen Mitteln war, zu thun. Da reicht der Fanatismus nicht aus, denn er brauchte die Zeit, sich selbst zu schaffen, und die Laufbahn Mahomets war nur von dreißig Jahren."

„Es ist zum Erstaunen, wie wenig Voltaire die Lectüre aushält. Täuschen der Pomp der Diction und der Zauber der Bühne nicht mehr die Analyse und den wahren Geschmack, dann verliert er sogleich tausend Procent. In der Revolution sind Corneille und Racine durch Voltaire entthront worden. Man hatte sich über ihre Schönheiten eingeschläfert und dem ersten Consul verdankt man das Erwachen. Voltaire kannte weder die Dinge, noch die Menschen und großen Leidenschaften."

So urtheilte Napoleon über den Mahomet. Dem Brutus desselben Verfassers ging es nicht besser.

(Die Fortsetzung folgt.)

Etwas zur Berichtigung eines Kunsturtheils.

Nicht ohne schmerzhafte Empfindungen habe ich im Conv. Bl. (Decbr. 1822 Nr. 292) die Kritik über Wach's herrliches Altarbild (die Auferstehung Christi darstellend) so eben gelesen. Was hilft ihm das vorausgeschickte Lob, er sey unter vielen trefflichen Künstlern der Erste, wenn der Leichtsinn das Werk seiner besten Jahre und Kräfte so der Gemeinheit zum Zerreißen hinwirft. Ist solche Formel gegeben, die guten Leute sprechen sie überall nach! — Darum ist hier jene unselige Art der Kritik zurückzuweisen, an welcher so viele edle Künstler zu Grunde gingen; — denn der Jammer, nicht verstanden zu werden, zehrt am innersten Lebensmarke, und lähmt den Unternehmungsgeist, der bei der allgemeinen Gleichgültigkeit noch allein wach erhält. Wer kann es erklären, daß von so vielen Sinnesarten, die in unserm Volke laut werden, gewöhnlich nur die zur Bekanntmachung gelangen, welche der Flachheit Tempel bauen und dem Genie Nackenstöße geben?

Unleugbare Werke des Genies sind eben jene Engel, welche auf dem Grabe des Herren in jenem Bilde sitzen, die eigenste Anschauung unsers Künstlers, das Beste, was er je geschaffen, aber weil sie etwas sind, kann der Leichtsinn sie nicht ertragen.

Dies ist in Kürze meine Ueberzeugung, ich will es versuchen, sie dem Kritiker eindringlich zu machen, der jene Engel für schwindsüchtige, an der Diarrhöe leidende Kinder erklärt. Sollte ein Mann, dessen Talent er anerkennt, in 1½ Jahre dem Bilde gegenüber sitzend, so ganz blind gewesen seyn, etwas zu übersehen, was jeder beim ersten Anblicke erkennt, daß diese Engel den pausbackigen, fettfaltigen Engeln nicht gleichen, welche an den Orgeln herum hängen, um scheinbar die Posaunen zu blasen. Sollte es ihm niemand gesagt haben unter den vielen, denen er gefällig sein Bild zeigte, daß manchem diese Engel in blühenden Farben besser gefallen würden, er hätte dies mit etwas rother Farbe und einigen Tagen Arbeit erreichen können.

Der Künstler mußte es also wohl nach reiflicher Ueberzeugung für recht halten, was er machte, wir wollen ihn, da wir doch nichts von dem Werthe hervorbringen können, lieber verstehen als tadeln lernen.

Nun sollte der Kritiker doch einmal sich umsehen, ob nicht andre berühmte Künstler ebenfalls diesen Weg eingeschlagen haben, um einen Ausdruck zu finden. Er sollte sich fragen, warum Correggio andre Engel malte als Raphael, und warum Raphaels Engel ebenfalls verschieden sind?

Volksglaube und Schriftforscher, Bibel und jüdische Sagen erzählen von sehr verschiednen Engeln.

Wie will er den gewöhnlichen Ausdruck erklären, daß genesende oder sterbende Kinder verklärten Engeln geglichen haben. Es gibt also im Volke ein Gefühl, daß der sterbliche Leib durch Leiden und Krankheit eines höheren Ausdrucks unsterblichen Geistes fähig wird, und kann ein Künstler diesen Ausdruck wieder geben, warum sollte er nicht. Die Menschen werden es anerkennen, sie wissen, daß Leiden der Seele den Körper schneller als jede Krankheit zerstören, und nur die Aerzte werden speculiren, welche Krankheit den Körper zu diesem Ausdrucke bereite.

Andre Engel müssen am Grabe des Herren wachen, andre ihn in seiner Herrlichkeit begrüßen. Lebensfrohe, lustige Engel möchten hier nicht an ihrer Stelle gewesen seyn, das Leiden des Herrn hätte wie ein Scherz des Himmels angesehen, sie sollten zeigen, daß der Himmel daß irdische Leiden mitgefühlt habe und sollten den Schmerz der verweinten Marien, wenn sie zum Grabe kommen, nicht mit ihrer äußern Erscheinung verhöhnen. Nur der Frühlingskranz am Halse des Engels zeigt den Eintretenden an, daß das Grab gebrochen, und das seelenvolle Auge in den tiefen Augenhöhlen erweckt ein übermenschliches Zutrauen der Erlösung. Und wenn dem Kritiker bei allem Leichtsinne in seinen letzten Augenblicken ein solches Auge, eine so liebliche Gestalt den Weg zur Auferstehung bezeichnet, er wird sie nie von sich weisen.

65.

Göthe's Nichtantworten.

Die vollendete Einheit des Wissens und Begeistertseyns, der Liebe und der Ironie bildet den Dichter im höchsten Sinne des Worts; wobei wir jedoch unmaßgeblich meinen, daß zuweilen Jahrhunderte vergehen, ohne einen solchen zu erzeugen. Alt-England hatte einen und wir einen im sechszehnten Jahrhundert, der noch dazu gar nicht einmal einräumen wollte, daß er ein Dichter sey, lediglich bemüht, Europas Geistesfreiheit zu retten. Einen andern haben wir, Gottlob! noch, der als blühender Jünglingsgreis den reichsten Kranz des Genies in herrlicher Würde und Anmuth trägt. Gegen ihn haben sich — dergleichen sollte immer nur beiläufig erwähnt werden — bekanntlich anfänglich einige Leute da unten verschworen, und zu etwanigen Bonmots und ernsthaften Reden zusammengelegt. Es ist schade, daß beides nicht besser gerathen ist, sonst könnte man doch sagen: Ihr Männer, lieben Brüder, es ist zwar eben nicht dankbar, daß ihr Waffen, die, unter uns gesagt, größtentheils von ihm geborgt worden sind, gegen ihn braucht; da ihr indeß erträgliche Gladiatoren seyd, mag es hingehen, besonders wenn ihr nicht vergeßt, daß eure Streiche gegen ihn doch eben so wenig fruchten, als die, mit denen Horatio und Marcellus in einem unglücklichen Augenblicke den Geist des alten Heldenkönigs bedrohen. Jetzt aber kann man dies alles nicht sagen, weil es viel zu gut wäre für die meisten erlebten Fälle, sondern wir sollen bloß Göthe loben, daß er nicht der Mühe werth findet nur den kleinen Finger auszustrecken, um dem ganzen Unwesen schnell ein Ende zu machen. Weshalb sollte er noch apart vernichten wollen, was in sich selbst schon vernichtet ist?

Daß hier nicht die Rede sey von einzelnen geistreichen Männern, die mit Anstand und Freisinnigkeit Einzelnes in Göthe's Werken angegriffen haben, versteht sich zwar ganz von selbst, doch möge es hinzu gesetzt werden für die wenigen Leser, die etwa misverstehen wollen, und denen es nunmehr hierdurch unmöglich gemacht wird. Stelle sich aber auch Niemand unter diese Ausnahme, den wir nicht darunter haben stellen wollen!

94.

Literarische Nachrichten.

Bessara in Paris, der bereits über Molieres Abkunft und Lebensumstände die genauesten Nachrichten mittheilte, hat die französische Literatur durch eine ähnliche Arbeit über Regnard (Recherches sur la naissance et la mort du Regnard) bereichert.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 90.

17. April 1823.

Mémorial de Sainte-Hélène. Von dem Grafen Las Cases. Dritter Band.

(Fortsetzung aus Nr. 89.)

Napoleon äußerte sich über einige der ausgezeichnetsten französischen Generäle auf folgende Weise: „Hoche, sagte er, suchte immer sich eine Partei zu machen, und erhielt nur Creaturen; ich hatte mir eine unermeßliche Anzahl von Anhängern erworben, ohne auf irgend eine Weise nach Popularität zu streben. Ueberdies hatte Hoche einen feindseligen, herausfordernden Ehrgeiz. Er war fähig, mit fünfundzwanzigtausend Mann von Straßburg aufzubrechen, um sich der Regierung mit Gewalt zu bemächtigen, da ich eine ausharrende Politik hatte, immer von dem Geiste der Zeit und den Umständen des Augenblicks geleitet. Später würde Hoche sich an mich angeschlossen oder sich von mir haben vernichten lassen; und da er das Geld und das Vergnügen liebte, so hätte er wahrscheinlich das erste gethan. Moreau, unter denselben Umständen, wußte weder das eine noch das andre zu thun. Er war ein schwacher Mann, von seiner Umgebung geführt und seiner Frau sclavisch unterworfen: es war ein General der alten Monarchie. Hoche starb schnell und mit sonderbaren Umständen, die zu vielen Vermuthungen Anlaß gaben; und da eine Partei bestand, mit der mir alle Verbrechen von Rechtswegen zufielen, so versuchte man zu verbreiten, ich hätte ihn vergiften lassen. Es war eine Zeit, wo nichts Schlechtes geschehen konnte, ohne daß es von mir kam; so ließ ich von Paris aus Kleber in Aegypten meuchelmorden, erschoß Desair zu Marengo, erdrosselte in den Gefängnissen und schnitt die Hälse ab, schleifte den Papst an den Haaren umher, und hundert solche Albernheiten. Da ich indessen gar nicht darauf achtete, so verging die Mode, und ich sehe nicht, daß die, welche mir nachgefolgt sind, sie wieder in Aufnahme zu bringen suchten; und doch wäre auch nur an einem dieser Verbrechen etwas gewesen, dann standen ihnen die Documente, die Vollstrecker und Mitschuldigen zu Gebote. So groß aber ist die Macht der Gerüchte, mögen sie auch noch so albern seyn, daß man annehmen darf, der Pöbel habe alles das geglaubt und eine große Anzahl glaube es vielleicht noch. Glücklicher Weise verhält sich das mit der Geschichte anders, sie prüft. Es ist merkwürdig, wie viele große Feldherrn aus dem Strome der Revolution auf einmal aufgetaucht sind. Pichegru, Kleber, Massena, Desair, Hoche und Andre, die fast alle vom gemeinen Soldaten hinaufgekommen sind. Da scheinen sich auch die Anstrengungen der Natur erschöpft zu haben; seitdem brachte sie nichts hervor, ich will sagen, wenigstens nichts von solcher Kraft. Die Ursache liegt darin, weil damals Alles der Preis der allgemeinen Bewerbung unter dreißig Millionen Menschen war, und die Natur in ihre Rechte trat, da man später in die engern Schranken der Ordnung und der Gesellschaft (!) zurückgekehrt war. Man ist so weit gegangen, mich anzuklagen, ich hätte beim Heere und in dem bürgerlichen Staatsdienste mich mit mittelmäßigen Menschen umgeben, um desto sicherer meine Ueberlegenheit zu behaupten; aber jetzt, wo sicher die allgemeine Bewerbung eintreten wird, mögen sie besser wählen. Man wird sehen, was sie finden."

„Ein andrer, nicht weniger merkwürdiger Umstand ist die außerordentliche Jugend mehrerer dieser Generäle, die ganz fertig aus den Händen der Natur hervorgegangen zu seyn schienen. Mit ihrem Charakter verhielt es sich eben so. Hoche ausgenommen, der ein sittenloses Leben führte, kannten die Andern nur ihr Geschäft, den Ruhm und das Vaterland. Das war der Kreis, in dem sie sich bewegten, sie hatten durchaus etwas Antikes: Desair, den die Araber den gerechten Sultan nannten; Marceau, für dessen Leichenfeier die Oesterreicher einen Waffenstillstand beobachteten, aus Achtung, die er ihnen eingeflößt; der junge Duphot, der die Tugend selbst gewesen."

„Ein Gleiches aber läßt sich nicht von den älteren sagen, sie hatten etwas von der Zeit, die eben vorübergegangen war; Massena, Augereau, Brune und viele andere zeigten sich dem Raube und der Plünderung unmäßig zugethan. Massena war überdies von einem schmutzigen Geize, und man hat behauptet, ich hätte ihm einen Streich zum Verzweifeln gespielt, da ich, über seine letzte Räuberei aufgebracht, auf seinen Banquier für zwei bis drei Millionen gezogen. Große Verlegenheit, denn mein Name galt etwas. Der Banquier schrieb, er könne ohne die Autorisation von Massena nicht bezahlen. Es wurde ihm geantwortet, er möge

versucht. „Eines Tags, erzählt der Kaiser, wollte ich sie nach Malmaison führen, aber bei diesem Vorschlag schwamm sie in Thränen. Sie hindere mich nicht, sagte sie, dahin zu gehen, und begnüge sich damit es nicht wissen zu wollen. Sobald sie indessen die Absicht bei mir vermuthete, gab es keine List, die sie nicht anwendete, um mich an der Ausführung zu hindern. Sie ging mir nicht von der Seite, und da diese Besuche ihr vielen Kummer zu machen schienen, so that ich mir Gewalt an, und ging fast nie nach Malmaison. Kam ich aber dahin, dann setzte es wieder andere Thränen von dieser Seite. Josephine hatte immer das Beispiel der Gemahlin Heinrichs IV. vor Augen und im Sinne, die, sagte sie, nach ihrer Scheidung in Paris gelebt, bei Hofe erschien und der Krönung beigewohnt hatte. Sie, Josephine, befinde sich in einer ungleich besseren Lage, behauptete sie, da sie ihre eigenen Kinder habe und keine andern mehr bekommen könne.

Der Kaiser sagte, er sey überzeugt, daß Josephine nichts so sehr wie ihn geliebt habe, und fügte lächelnd hinzu, er zweifle gar nicht, daß sie eine verliebte Bestellung im Stiche gelassen haben würde, um zu ihm zu kommen. Um keinen Preis hätte sie eine Reise aufgegeben, so mühselig sie auch war. Weder Beschwerlichkeit, noch Entbehrung konnte sie abschrecken; sie gebrauchte Zudringlichkeit, selbst List, um ihm zu folgen. „Stieg ich mitten in der Nacht in den Wagen, um eine noch so weite Fahrt zu machen, dann fand ich zu meiner großen Ueberraschung, Josephinen an meiner linken Seite aufgepflanzt, obgleich sie nicht hätte dabei seyn sollen. Aber du kannst nicht mit, es geht zu weit, du hättest zu viel auszustehen. — O! nicht im geringsten, antwortete Josephine. — Und dann muß ich sogleich abreisen. — Auch ich bin ganz bereit. — Aber du hast ein gewaltiges Geschleppe nöthig. — Gar keines, sagte sie, und alles ist besorgt. Und meistens mußte ich nachgeben. Kurz, schloß der Kaiser, Josephine hat ihren Mann glücklich gemacht und sich immer als seine zärtlichste Freundin erwiesen. In jedem Augenblicke und bei jeder Gelegenheit zeigte sie eine unbedingte Unterwürfigkeit, Ergebung und Gefälligkeit. Auch habe ich ihr immer das zärtlichste Andenken und die innigste Dankbarkeit bewahrt." (Der Beschluß folgt.)

Notizen aus spanischen Zeitschriften. Mitgetheilt von Dr. Pfeilschifter.

Bei dem beklagenswerthen Mangel an Verbindungen mit Spanien und an umständlichen, zuverlässigen Nachrichten über Literatur, Kunst und Leben in diesem Lande, dürften die Notizen, welche wir hier mitzutheilen im Begriffe stehen, nicht ohne Interesse seyn. Sie sind entlehnt aus den verschiednen Madrider Zeitungen vom vorigen Jahre, welche uns wegen der Unterbrechung der Rheinschiffahrt erst vor einigen Wochen zugekommen sind. Sie haben wenigstens den Werth der Zuverlässigkeit, was in unsern Tagen immer sehr hoch anzuschlagen ist. — Ueber die literarischen Erscheinungen vom Jahre 1821 geben Correspondenz-Artikel im „Morgenblatt" (1821) genügende Auskunft; über die Kunstausstellung vom September 1821 ist im „Journal für Kunst, Literatur, Luxus und Mode" (1822) gesprochen: an jene, selbst für den Gelehrten nicht uninteressante, Notizen mögen sich die folgenden anschließen.

Spanische National-Akademie.

Bekanntlich bestanden in Madrid bisher zur Hebung und Belebung der Künste und Wissenschaften eine große Anzahl von Akademien, deren Namen in jedem Handbuche der Geographie nachgesehen werden können. Die Verdienste, welche sich die Academia española um die Grammatik der spanischen Sprache, die Academia de la historia um vaterländische Geographie und Geschichte, die Academia de San Fernando um die Kunst sich erworben haben, sind nicht minder bekannt und gewürdigt worden. Als die Cortes 1821 ein allgemeines Gesetz über den öffentlichen Unterricht und die Volkserziehung erließen, war darin auch die Errichtung einer National-Akademie befohlen. Ein königl. Decret vom 4. Dec. 1821 hat nun zu Mitgliedern der neuen Akademie ernannt, und zwar für die Section der moralischen und politischen Wissenschaften (ciencias morales y políticas): D. Antonio Porcel, Staatsrath u. Mitglied d. span. Akad.; D. Ramon Cabrera, Staatsrath u. Mitgl. derf. Akad.; D. Antonio Stanz Romanillos, Staatsrath u. Mitgl. d. obengenannten 3 Akad.; D. Augustin Arguelles Alvarez, Titul. Staatsrath u. Ehren-Mitgl. d. Akad. d. Gesch.; D. Francisco Martinez Marina, Mitgl. d. Akad. d. Gesch. u. Abg. i. d. Cortes (1820—21); D. Francisco Martinez de la Rosa, Mitgl. d. span. Akad. u. Abg. i. d. Cortes (820—21); D. Diego Clemencin, Mitgl. der 3 gen. Akad. u. Abg. i. d. Cortes (820—21); D. Marcial Antonio Lopez, Mitgl. d. Akad. d. Gesch. u. Abg. i. d. Cortes (820—21); D. Francisco de Sales Andres, General-Collecteur der Espolios u. Mitgl. d. span. Akad.; D. Antonio Siles, Rath bei dem Gerichtshofe von Madrid u. Mitgl. d. Akad. d. Gesch.; P. Antolin Merino, Augustiner Mönch u. Mitgl. d. Akad. d. Gesch.; u. P. Joseph de la Canal, Mitgl. derf. Akad. — Für die Section der phys. u. mathemat. Wissenschaften (ciencias físicas y matemáticas): D. Ramon Gil de la Cuadra, Titul. Staatsrath u. Mitgl. d. medicin. Akad.; D. Joseph Martinez de S. Martin, Brigadier in der Armee, Civil-Gouverneur der Prov. Madrid u. Mitgl. d. medicin. Akad.; D. Felipe Bauzá, Director d. hydrograph. Cabinets, Mitgl. d. Akad. d. Gesch. (u. Abg. i. d. Cortes 822—23.); D. Martin Fernandez Navarrete, Mitgl. d. span. Akad. u. Secret. d. Akad. v. S. Fernando; D. Juan Lopez Peñalver, Ehren-Mitgl. d. Akad. v. S. Fern.; D. Ignacio Ruiz Luzuriaga, Secret. d. med. Akad.; D. Domingo Garcia Fernandez, Chemiker; D. Antonio Gutierrez, Professor d. Physik an der Studien-Anstalt v. S. Isidro; D. Mariano Lagasca, Professor d. Botanik u. Mitgl. d. med. Akad.; D. Antonio Sandalio Arias, Prof. d. Landwirthschaft u. Mitgl. d. med. Akad.; D. Donato Garcia, Prof. d. Mineralogie u. Mitgl. derf. Akad.; u. D. Francisco Javier Barca, Straßenbau-Commissär. — Für die Section der Literatur u. schönen Künste (de literatura y artes): D. Tomas Gonzalez Carvajal, Staatsrath u. Mitgl. d. span. Akad. u. d. Akad. d. Gesch.; D. Bernardo Belasco, Herzog v. Frias, Staatsrath, Mitgl. d. span. Akad. u. der von S. Fernando; D. Pedro Tellez de Giron, Fürst von Anglona, Staatsrath u. Mitgl. d. span. Akad. u. der von S. Fern.;

Allgemeine
Literatur-Zeitung
Numero 1.

[illegible] [illegible] [illegible] [

Kinder und sehr reich, nahm sich der Waise an und übertrug ihre Erziehung ehemaligen Nonnen im südlichen Frankreich, ich glaube zu Montauban. Napoleon, da er noch erster Consul war, hörte Josephine eines Tags dies erzählen. „Wie kannst du, rief er, so etwas zugeben? Eine Verwandte, die deinen Namen führt, einer Fremden zur Last, und einer Engländerin, die jetzt unsre Feindin ist! Fürchtest du nicht, daß dein Andenken einmal darunter leide?" Sogleich wurde ein Courier abgeschickt, um das Kind nach den Tuilerien zu bringen; die Nonnen aber gaben es nicht heraus. Napoleon schickte einen zweiten Courier mit den nöthigen Papieren an den Präfecten ab, um das Mädchen im Namen des Gesetzes in Empfang zu nehmen. Stephanie erhielt nun alle Arten von Lehrern, und ihre Erziehung gelang nach Wunsch. Sie hat sich durch ihre Schönheit und Anmuth, durch ihren Geist und ihre Tugenden ausgezeichnet. Der Kaiser nahm sie als Tochter an, und vermählte sie mit dem Erbprinzen von Baden. Die Ehe war, einige Jahre hindurch, eben nicht die glücklichste; aber später lernten sich die Eheleute verstehen, die Vorurtheile schwanden, und von diesem Augenblicke an bedauerten sie nur, sich so lange um ihr Glück gebracht zu haben. Es wurde später alles aufgeboten, um den Großherzog zu vermögen, seine Gemahlin zu verstoßen, die er aus den Händen Napoleons empfangen hatte, aber vergebens.

Der Kaiser sprach oft und gern von Corsika, dem Lande seiner Geburt, von dessen Schönheiten und Bewohnern, und versetzte sich in die Zeiten seiner Kindheit und Jugend, in die Jahre seiner erwachenden Gefühle, seiner ersten Liebe zurück. „Welch einen unnennbaren Zauber hat der heimische Boden, sagte er, alles auf ihm ist besser, selbst der Geruch der Erde; an diesem schon wollte ich meine Heimath mit verbundenen Augen erkennen." Napoleon war von dem berühmten Paoli geliebt und geschätzt. Mit Stolz erinnerte er sich, daß dieser einst zu ihm, da er, erst zwanzig Jahre alt, an seiner Seite ritt, gesagt: „Du hast nichts Modernes, Napoleon, du gehörst ganz und gar dem Plutarch an."

Da Paoli die Insel den Engländern übergeben wollte, behauptete sich die Familie Buonaparte mit Wärme an der Spitze der französischen Partei und hatte die verderbliche Ehre, daß die Bewohner der Insel gegen sie aufgeboten wurden. Zwölf bis funfzehntausend Landleute ergossen sich von den Bergen über Ajaccio, plünderten und verbrannten ihr Haus, zerstörten ihre Weinberge und würgten ihre Heerden. Die Mutter irrte einige Zeit an der Küste umher und mußte sich dann nach Frankreich flüchten. Paoli, dem die Familie sonst ergeben gewesen war, und der gegen die Mutter besonders sich immer mit großer Achtung benommen hatte, versuchte erst die Mittel der Ueberredung, ehe er zu Maßregeln der Gewalt schritt. „Geben Sie, ließ er diesen sagen, Ihren Widerstand auf; er richtet Sie, die Ihrigen, Ihren Wohlstand zu Grunde; die Unfälle sind nicht zu berechnen und nichts kann sie wieder gut machen." Die Mutter des Kaisers erwiderte, sie kenne keine verschiedenen, sich widersprechenden Gesetze, sondern nur die Gesetze der Pflicht und der Ehre.

Wir wollen den Auszug aus diesem Bande mit Anführung einiger Anekdoten schließen, die uns des Aufbewahrens werth scheinen. „Eines Tags, erzählt der Kaiser, war zu Marly Schweinsjagd, und meine ganze Begleitung auf der Flucht in wilder Verwirrung. Nur ich hielt Stand mit Soult und Berthier. Wir hatten es mit drei ungeheuren Schweinen zu thun, die gerade auf uns losgingen. Die Thiere wurden glücklich erlegt; mein erbitterter Gegner aber streifte mich, und es hätte mir beinahe diesen Finger gekostet." Wirklich war an dem verletzten Finger der linken Hand eine starke Narbe zu sehen. „Recht lächerlich, fuhr der Kaiser fort, nahm es sich aus, wie sich die heldenmüthige Schaar, von allen ihren Hunden umgeben, hinter uns drei verbarg, die das Gefecht bestanden, und aus vollem Halse schrie: Zu Hülfe! dem Kaiser zu Hülfe! Rettet den Kaiser! Aber nicht einer von Allen wagte sich auch nur einen Schritt vorwärts."

„Solche Helfer in der Noth hat man an diesen Menschen! Unvergleichliche Freunde in Glück und Freude! Doch rathe ich nicht, in Gefahr und Schmerz auf sie zu rechnen."

— Auf St. Helena sah ein alter englischer Soldat vom 53sten Regiment den Kaiser zum erstenmal, und schien bei seinem Anblicke nicht wenig erstaunt. Er kehrte sogleich zu seinen Cameraden zurück und sagte: „Man hat mich garstig angeführt, da man mich versicherte, der Napoleon sey so alt; das ist kein erlegen, der Teufelskerl hat wenigstens noch sechzig Feldzüge im Leibe."

— Da Napoleon von der Insel Elba gelandet war, hielt man zu Lyon große Musterung, um sich der Soldaten zu versichern. Der Befehlshaber bemerkte ihnen, sie seyen gut genährt und gekleidet und richtig bezahlt. Der Grenadier, an den die Rede gerichtet war, erwiderte auf jede dieser Bemerkungen: „Ja, das ist wahr." „Wohlan! fuhr der Anführer, die Zufriedenheit und den Sieg im Blicke fort, unter Buonaparte war das anders? da gab es Rückstände; man blieb euch schuldig." — „Nun, erwiderte der Grenadier lebhaft, was hat das zu sagen, wenn es uns gefällig war, ihm zu borgen?"

— Die Deutschen berathschlagen, wo sie handeln sollten. „Da ich nach dem russischen Feldzuge, sagte der Kaiser, nach Frankreich eilte, war ich in Gefahr, in Schlesien von den Preußen aufgehoben zu werden. Glücklicher Weise verloren diese den Augenblick mit Berathschlagungen, wo sie hätten handeln sollen. Sie machten es wie die Sachsen mit Carl XII., der in einem ähnlichen Falle, als er Dresden verließ, spöttisch sagte: „Ihr werdet sehen, daß sie morgen Rath darüber halten, ob sie mich heute hätten fangen sollen."

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 92.

19. April 1823.

Paradoxieen über Schauspielkunst.

III.

(Den zweiten Artikel siehe in Nr. 66.)

Die Weise, wie Dichter Leidenschaften behandeln, gehört oft zur besondern Eigenthümlichkeit der poetischen Natur, und die Betrachtung dieser Weise gewährt ein neues, interessantes Schauspiel. Nicht selten sehen wir mit kunstvoller Absichtlichkeit Momente vorbereitet, oder Scenen herbeigeführt, welche das Flammenspiel der Affecte in seinem buntfarbig prasselnden Glutenwechsel auflodern lassen. Ein vielstimmiges Concert beginnt seinen Kampf von Dissonanzen, die bald stürmen, bald flötend wehen. Dem Schauspieler brechen seine glänzendsten Augenblicke an.

Aber in der Natur des, jene Affecte zur Aeußerung bringenden Menschen entdeckt, als Beitrag zu einer gewissen, sich überall entgegenstehenden Doppelheit, die Betrachtung bald ein Zwiefaches. Gewisser Personen Gemüthsbewegungen sehen wir ganz nach außen schlagen, während sie bei andern Individuen die Richtung nach innen ergreifen. Tieferes Verfolgen beider Aeußerungsweisen zeigt auch, daß Menschen, welche die entscheidenden Lebensereignisse in die Tiefe ihres Wesens aufnehmen, innerlich unendlich viel erfahren. Sie entwickeln bedeutende Eigenschaften der menschlichen Natur, dadurch verändern sie sich, und insofern handeln sie zugleich. Wenn Orest im Moment, wo er Iphigenien als Schwester erkennt, zugleich den Sinn des delphischen Orakelspruchs versteht, und wenn hiermit ihm der Schleier blendender Gemüthsirrung vom Weltall sinkt, so entsteht dadurch einer der herrlichsten dramatischen Augenblicke. Welche Erhabenheit, welche Wahrheit, welcher Tiefsinn liegt in dieser Scene! Was Natur und Menschheit als ewiges Wunder in ihre Tiefen verschließt, das thut sich mittelst eines individuellen Lebensereignisses kund; es ist bedeutsamer, wie mancher Schlacht Entscheidung, manches Kriegs Eröffnung, manche Handlung des Ehrgeizes. Und alle Wirkungen drängen nach innen. Kein Lehrbuch dramatischer Kunst, kein dramatischer Verstand wird angeben, was ein Dichter mit solchem Moment zu beginnen, wie er ihn zu behandeln hat. Aus einer andern Quelle muß er getrunken haben, um das Nöthige sagen zu lassen und um einzusehen, daß nun alle lebenden Ausbrüche die Brauchbarkeit verlieren. Gerade solche Ereignisse sind es, deren geringere Wirksamkeit beim Ausbruch eine dauernde Umwandlung des gesammten Lebensganges begründet.

Wie verschieden von Charakteren der Art erscheinen alle diejenigen Menschen, welche in glühende Entladungen ausströmen, oder im leidenschaftlichen Zergliedern des Erlittenen und des Vorgefallenen rhetorisch schwelgen! Verloren in dergleichen Aeußerungsweisen, sind sie zu beschäftigt, um ihrer Natur Ruhe zu gönnen, sich von einer einflußreichen Wirksamkeit bis zur Umwandlung durchdringen zu lassen. Und doch sind es jene, zu leidenschaftlichen Ausbrüchen geneigte Personen, die, uns erschütternd, uns in einen entsprechenden Fieberzustand setzend, der dramatischen Theaterwirkung Vieles gewähren.

Einstweilen mag, als Folgerung der angeknüpften Betrachtungen, sich Nachstehendes aufstellen. Tiefe, bedeutende Seelenkämpfe, wiewohl deren Resultate die wichtigern sind, scheinen der dramatischen Darstellung um so weniger günstig, jemehr sie nach innen wirken. Leidenschaftliche Aeußerungsweisen, welche das Innere am wenigsten verwandeln, bieten sich um so trefflicher dramatisch dar, je beziehungsvoller sie nach außen treten. Für den wahren Dichter aber müssen diese letztern jenen erstern den Vorrang einräumen, und Göthe, diesen zugewendet, hat auch als Dramatiker köstlich jene, sich nach innen kehrende Gemüthszustände offenbart, deren verzehrendes Nagen entweder ein elegisches Eden herbeiruft, oder deren qualvolles, doch heldenmüthiges Dulden den Anbeginn neuer Verherrlichung anzeigt.

Weshalb kommen aber dem Sterblichen die Leiden? — Nicht damit er wüthe, tobe, vermaledeie und den ewigen Lauf der Dinge anklage, sondern damit er in sich gehe, entweder um duldend zu erliegen, oder um geläutert neu aufzuerstehen. Und hier kündigt sich wieder die zweifache Bestimmung alles menschlichen Wirkens, auch beim Drama, an. Auch hier erscheint die entsprechende Darstellung der Abweichung, auch hier die Entfaltung ihres geheimnißvollen Organismus, kunstvoller und genialer, wie der Dichtergesang, welcher den durch Tod oder Duldung sich verklärenden Sterblichen

verherrlicht. Und wieder ist es Göthe, der auch in seinen Dramen nach dieser letztern, würdigen Seite hinneigt, aber freilich deshalb nicht selten als Dramatiker unvollkommen genannt wird. Seinem kristallreinen Geist verbarg sich nicht, was das Wesen und was der Erfolg laut aufsodernder und wild verzweifelnder Kräfte von jeher gewesen ist und fortwährend seyn muß. Alle Leiden des Lebens wirken in seinen Dichtungen bald ein elegisches Hinschmachten, bald einen qualvollen Kampf schmerzlichen Duldens, der zur Verklärung leitet. In den Dramen: Götz von Berlichingen, Egmont und Clavigo, stehen sich jene Aeußerungsweisen gegenüber. In Tasso und Iphigenia ragt hier die eine, dort die andre hervor, und die Grenze wilder Leidenschaftlichkeit wird in beiden Stücken berührt.

Aber solche Werke, schon gewissen Ansichten der Theaterpoesie nicht entsprechend, sind dem Schauspieler noch weniger willkommen. Ihm wird es schwer, sich als äußerlich bewegtes Sinnbild eines gedämpften, innern Kampfes darzustellen, und ihm, der schon bei der Anordnung Götheschen Dramen nicht vorzugsweise bedacht worden war, ihm, dem durch die Behandlung der Leidenschaften nicht gewährt worden, was er zu wünschen pflegt, ihm ist zuletzt noch durch die Art, wie Göthe die Charaktere wählte, nach der herrschenden Ansicht wenig gegeben.

Denn diesem Dichter gilt mehr, wie Charakterdarstellung, die Offenbarung des Gemüths. Herrschsucht, Tyrannei, Liebesleidenschaft, Eifersucht, Haß, Ehrgeiz, Schwärmerei des Gefühls, Verirrung sinnlicher Triebe und ähnliche Charaktertypen, welche die Bühne zu allen Zeiten haben schmücken müssen, benutzt jener Günstling der Musen wenig für seine dramatisch-poetischen Zwecke. Irgend ein tieferes Geheimniß der Menschenseele, gewöhnlich ein solches, worin gewisse Gesetze des Weltganzen sich schön, tiefsinnig und bedeutend abspiegeln, das wird ihm im eignen Gemüth bis zu einem seltnen Grade von Klarheit offenbar. Er fühlt und sieht das Innermenschliche eines Individuums, verschmolzen mit einem äußern Ereigniß; beide ergänzen sich gegenseitig, und darüber tritt die Besonderheit der Charakterschärfe begreiflich zurück.

Was finden wir denn auch, streng genommen, in allen jenen scharf ausgeprägten Charakteren, sobald wir mehr suchen, als die gemeine Belustigung? — Da hat sich gewöhnlich irgend wer in diese oder in jene Einseitigkeit festgerannt. Mag das auch bei einer oder der andern Regung seines Lebens bewegtern Schwung geliehen haben; eben soviel des Schönsten, ja vielleicht das Schönste im Individuum kann leicht damit getödtet seyn. Und einem gewissen Sinn nach verschwistert sich aller scharfen Charakterausprägung eine gewisse Erstorbenheit des Individuums; es kann wenig Inneres mehr in solchem Wesen vorgehen. Hält sich daher nicht ein Dichter, welcher diese Charakterseite auffaßt, vorzugsweise an den erstorbnen, an den völlig in stehende Form getretnen und dort befestigten Theil des menschlichen Wesens? Alle Vorzüge eines blühenden und wachsenden Lebens verläßt er, um jenes Charakterausdrucks theilhaft zu werden. Aber Göthe sucht eben lieber die Individualitäten, den vollständigen Organismus solcher Menschen, die mit den Einwirkungen ihrer Zeit und ihrer Umgebungen fortgehen. Je reger noch sie wachsen und leben, um so minder tragen sie die Züge und Kennzeichen einer gewissen Abgeschlossenheit zur Schau, und wer, dem hergebrachten Sinn nach, mimischer Künstler ist, der findet, an sie gewiesen, geringe Ausbeute. Was helfen einem Schauspieler alle seine theatralischen Fertigkeiten, was die sämmtlichen Erwerbungen der Schule für eine Darstellung, wie die des Egmont? Sie werden ihn im Stich lassen, wohl gar hindern. Nirgends erregte jenes Trauerspiel rauschenden Theatereindruck. Doch wem wohnt es nicht tief im Gemüth, und wem steht es nicht mit allen seinen, den Totaleindruck unterstützenden Einzelheiten vor der Phantasie? —

So bestimmt läßt sich Göthe's Abweichung von andern Dramatikern nachweisen. Aber im Urtheil thut der Standpunct sehr viel, den wir uns angeeignet haben. Wer, eingeweiht in gewissen, anerkannten Regeln der Dramatik, sich für diese Gattung einen bestimmten Canon, es sey, welcher es wolle, gebildet hat, und wer, die Richtschnur dieses Canons nie verlassend, einen Blick auf Göthe's Dramen wirft, dem kann sich leicht das Urtheil bilden, dies oder jenes fehle noch, um seiner Poesie, einzig im Lyrischen, im Epischen und im Didaktischen, dieselbe Unverletzlichkeit im Dramatischen zuzueignen. Wer dagegen die Buchstäblichkeit jenes Canons, der dasjenige Gesetzliche auf eine Zeit lang vergißt, was eben auch nur besonderm Ursprung angehört, aber sich mit der Allgemeinheit einer durchgreifenden Regel ausgesprochen hat, und wer, dessen uneingedenk, sich vollkommenst vertraut macht mit der Natur und innern Nothwendigkeit Götheschen Werke, der wird, statt zu erklären, ihnen fehle das eigentlich Charakteristische der dramatischen Beschaffenheit, vielmehr behaupten, hier stehe die Dramatik ihrer ursprünglichen Bestimmung näher, und sie besitze dadurch einen Werth, den sie verlieren müßte, wenn sie sich mit der Freiheit einer, zur Selbständigkeit abgezweigten, sich selbst unbedingt regelnden Kunst hinstellen wollte. In der innern Wahrheit des von ihr erfaßten Gegenstandes besitze sie eine höhere Regel, wie die, welche ihre Structur, ja ihren Organismus bestimmt, wird ein solcher willig bekennen. Aber Abweichungen der Art, wenn sie Fuß auf der Bühne gewannen, mußten auch Einfluß auf die Darstellung ausüben und sie haben, namentlich die verfficirten Stücke, allerdings gewirkt, haben angehende Dichter angeregt. Man weiß, wie gleichgültig Göthe gegen die Nachahmungen seines Götz von Berlichingen blieb, weil die bekannten nachfolgenden Ritterstücke den Geist jenes Schauspiels überall verfehlten. Doch sobald Dichter das Drama von neuem als Poesie zu nehmen begannen, als poetische Gemüther, sich in dramatischer Form aussprechend, das Mitgefühl alles Menschlichen erregen und,

Digitized by Google

Ausgabe der Bücher und Zeitschriften.

§. 10. Die Ausgabe der Bücher und Zeitschriften geschieht nur an Mitglieder und an Personen, welche durch ein Mitglied eingeführt sind, gegen Empfangschein.

Jedes Mitglied kann für sich und seine Familie höchstens 3 Bücher und 1 Zeitschrift entnehmen.

Die Ausgabe findet Sonntags von 11 bis 12 Uhr Vormittags und Mittwochs von 5 bis 6 Uhr Nachmittags statt.

Die Bücher und Zeitschriften müssen spätestens 4 Wochen nach der Entnahme zurückgegeben werden.

Wer ein Buch oder eine Zeitschrift verliert, hat den Ersatz zu leisten.

Wer ein Buch oder eine Zeitschrift beschädigt, hat den Schaden zu vergüten.

Wer ein Buch oder eine Zeitschrift nicht zurückgibt, kann vom Vorstande durch Beschluß ausgeschlossen werden.

Wer ein Buch oder eine Zeitschrift nicht zurückgibt, hat für jeden Monat, um welchen er mit der Rückgabe im Verzuge ist, 10 Pfennige Strafe zu zahlen.

Wer ein Buch oder eine Zeitschrift nicht zurückgibt, kann vom Vorstande durch Beschluß ausgeschlossen werden

von den Trümmern und dem Schutte des gothischen Baues zu reinigen; Andre, wie Vega und Arguelles, haben zur Errichtung und Vollendung des großen Werks unsrer Constitution nachdrucksvoll mitgewirkt. Zögling dieser Universität war der berühmte Held (Rafael del Riego), der zu Anfang des Jahrs 1820 die Spanier an die, in jenem Codex bezeichneten Rechte erinnerte; Zöglinge dieser Universität waren die meisten jener Krieger, die in diesem Unternehmen sich hervorgethan." (Universal, 1822, No. 21.)

Der spanische Adel.

„Das Morning-Chronicle berichtete letzthin, daß man in Rußland 580,000 Adelige zähle, in Oesterreich 239,000 und in Spanien 479,650. Was Spanien betrifft, so dürfte das M. Chr. sich geirret haben, wenn das Wort adelig in seiner vollen Bedeutung genommen wird. — Allein dieser Irrthum im Calcul ist von wenig Bedeutung; von großer Bedeutung aber ist der Irrthum der Ausländer, welche unsern Adel mit dem russischen und deutschen Adel, oder selbst nur mit dem französischen vergleichen. Wer den fremden Adel kennt und den unsrigen, der wird gestehen, daß sie in Nichts eine Aehnlichkeit mit einander haben, weder in ihren Vorrechten, noch in ihren Vorurtheilen, oder in ihrem Stolze. (Ey! Ey! Wie steht es da mit den Declamationen der Neckar-Zeitung und Consorten!) Ein spanischer Adeliger ist das für sich selbst und allein, und oft wissen es selbst seine nächsten Nachbarn nicht, daß er adlich ist, denn es gibt kein äußeres Kennzeichen, das ihn vom Plebejer unterscheidet. Er kränkt diese nicht mit gehässigen Vorrechten, und beunruhigt sie nicht, wie in Frankreich, mit dem Streben, solche zu erlangen; der Adel ist in Spanien blos eine Distinction, welche die bürgerliche Gleichheit nicht beeinträchtigt. Da die Ausländer dies nicht wissen, so glauben sie, von der Aehnlichkeit des Namens getäuscht, daß in Spanien der Adel eine abgesonderte Körperschaft mit anderm Interesse, als das des Volks, bilde." (Universal, 1822, No. 22). — Wenn man über die Unwissenheit, womit die hirnlosen Zeitungsschreiber über die spanischen Angelegenheiten urtheilen, zuweilen herzlich lachen kann, so muß man doch über die Unverschämtheit, womit man selbst die Geschichte Spaniens schreibt, oft entrüstet werden. So redet Venturini in seiner sogenannten „neuesten Geschichte Spaniens" von einem „alten Spanien mit seinem Kastenunterschiede, mit seinen privilegirten Ständen, mit seinen Feudalrechten *) u. s. w." Wäre dies doch der einzige Irrthum des Verfassers dieser aus Zeitungsblättern compilirten Geschichte, die in Literaturzeitungen sogar auch ihre gleich unwissenden Lobredner gefunden hat!

Zartsinn der Spanier.

Das neue, von den Cortes verhandelte Criminalgesetzbuch enthält eine Reihe von Verfügungen in Bezug auf die Sitten und den Anstand im öffentlichen Leben, welches kein andres Gesetzbuch enthält, und welche die redendsten Belege für den moralischen Zartsinn dieser Nation sind. „§ 530. Wer im Theater, auf offener Straße oder auf einer Promenade sich unanständige und unzüchtige Reden erlaubt, wird auf 8 bis 14 Tage eingesperrt. Diese Strafe wird verdoppelt, wenn eine Handlung dieser Art verübt worden. — Wenn aber eines dieser Vergehen von einem Schauspieler, Taschenspieler, Marionettenspieler oder dergleichen, von welcher Art seine Kunst seyn mag, auf der Scene oder beim Spiele selbst begangen worden, so wird der Schuldige auf 1 bis 3 Monate eingesperrt, bezahlt eine Strafe von 20 bis 60 Piaster, und darf vor Ablauf eines Jahrs die Bühne nicht wieder betreten, oder seine Kunst wieder ausüben. — § 531. In jedem der genannten Fälle kann der Delinquent auf der Stelle ergriffen und vor den Richter gebracht werden. — § 532. Wenn diese Worte oder Handlungen gegen eine bestimmte Person gerichtet sind, so steht dieser außerdem noch die resp. Injurienklage zu. — § 533. Wer sich unweit einer Promenade, eines Kais, an einem Gestade oder einem sonst besuchten Orte badet, und sich absichtlich dem Blicke von Personen beiderlei Geschlechts im Zustande gänzlicher Nacktheit oder sonst auf eine, die Schamhaftigkeit verletzende Weise zeigt, wird auf 4 bis 12 Tage eingesperrt, oder um 2 bis 6 Piaster bestraft." — Die Strafen für solche, welche Ausschweifungen begünstigen, sind äußerst streng, und gehen in bestimmten Fällen bis zu achtjähriger öffentlicher Arbeit. (Werden fortgesetzt.)

*) Wir wollen nichts zu Gunsten eines unbedeutenden Buches sagen; aber bei unsrer Kenntniß der Geschichte des alten Spaniens begreifen wir durchaus nicht, wie es ein Irrthum seyn kann, hier bevorrechtete Stände, hier Feudalrechte zu finden. Will sich der Einsender über seine Absicht näher erklären, so wird zu einer Erwiderung sich eins Stimme finden. A. d. Red.

Das Jubiläum Thunberg's zu Upsala.

Den 11ten November feierte man zu Upsala eine Promotion von medicinischen Doctoren, die eine vorzüglich lebhafte und allgemeine Theilnahme der Gebildeten erregte. Herr Dr. Thunberg, Professor und Commandeur des königl. Wasa-Ordens, erfüllte an diesem Tage das achtzigste Jahr seines, für die Wissenschaften thätigen Lebens. Gerade 50 Jahr früher, im Jahre 1772, war er von dem großen Linné zum Doctor der Medicin creirt worden. Eine Jubel-Promotion sollte also an diesem Tage Statt finden. Der jetzige Promotor war Hr. Professor Zetterström, der in einem weitläufigen Programme unter andern auch die wichtigsten Biographica des Jubelgreises mittheilte. — Kanonen verkündigten um sechs Uhr Morgens die Feierlichkeit des Tages. Die hier anwesenden Studirenden aus Smäland, deren Landsmann und Inspector Hr. Dr. Thunberg ist, machten ihm um acht Uhr mit einem lateinischen Carmen ihre Aufwartung, und gleich darauf sämmtliche Curatoren der Landsmannschaften, welche die Gesinnung des studirenden Corps gegen diesen ihren ältesten, ihren am längsten verehrten und geliebten Lehrer aussprachen. Um 10 Uhr begab sich das Personale der Universität, nebst hierher angelangten Gästen und Reisenden, in Procession nach der Domkirche, woselbst der Promations-Actus mit hier gebräuchlichen Ceremonien vor sich ging, sobald der Hr. Erzbischof von Rosenstein, Namens des abwesenden hohen Canzlers, die Erlaubniß dazu ertheilt hatte. Funfzehn Promovendi, außer Hrn. Prof. Thunberg, waren gegenwärtig. Unter den Abwesenden befanden sich noch zwei Jubel-Doctoren. Als Herr Prof. Thunberg hervortrat und seinen, mit einem frischgrünenden Kranz umwundnen Doctorhut entgegennahm, ertönte ein schöner Chorus der Studirenden. Wie immer wurde hierbei eine sogenannte Doctorfrage aufgegeben und beantwortet, wornach Hr. Dr. Vogberg, Lehrer am Seminario, eine Predigt hielt. Mittags war große Mahlzeit in der sogenannten akademischen Orangerie, des Abends Ball auf der Resource (Cillet); die Studirenden von der smälandischen Landsmannschaft gaben jedoch selbigen Abend ihrem Herrn Inspector noch ein eignes Fest, wobei ihr Nationalsaal illuminirt war.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 93.

21. April 1823.

Abendunterhaltungen.

II.

(Nr. I siehe in Nr. 87 und 88.)

Diesmal, meine lieben Freunde, sprach Roderich, erbitte ich mir nicht nur ein geneigtes Gehör, sondern auch eine sanftmüthige Gesinnung beim Beurtheilen. So bedarf das Buch, entgegnete Wilibald, wohl vieler Nachsicht? Das nicht, antwortete jener, allein das Buch ist von einer Dame geschrieben, und — Ha, ha, fiel der Oberforstmeister ein, da meint der Herr, wir würden gleich grimmig darüber herfahren und der Verfasserin zurufen: bleib bei der Nadel und der Kunkel. Raphael. Die neuere Zeit hat uns Dichtungen von Damen geschenkt, ganz geeignet, das Vorurtheil gegen weibliche Talentlosigkeit zu widerlegen. Wilibald. Auch gegen die weibliche Schriftstellerei überhaupt, auch gegen solche Frauen, die keine ausgezeichneten Talente berechtigen, aus dem engen, ihnen zugemessenen Kreis herauszutreten? Major. Warum nicht? sobald sie keine sogenannten gelehrten Frauen und vor allen nicht anmaßend, oder ihren eigentlichen Bestimmungen untreu werden, kann man es ihnen schon vergönnen, sich manche, wer weiß, wie schwere Stunde, durch bunte, goldige Gebilde der Phantasie zu erleichtern, und in ihnen den Heldinnen ein Glück zu bereiten, nach dem sie sich vergeblich sehnten. — Oberforstmeister. Am Ende ist's alles eins, ob die Weiber aus langer Weile spielen, oder klatschen, oder mit allerlei Fratzen, an dem sie stochern, und der zu nichts dient, sich die Augen verderben; es kömmt bei dem Schreiben, am Lichte betrachtet, noch mehr heraus, als bei dem andern, und schadet Niemanden, als etwa dem Verleger. — Obendrein weiß ich aus Erfahrung, daß es unter den Schriftstellerinnen recht bescheidne und ordentliche Weiber gibt, denen man es gar nicht anmerkt, daß sie nebenher auch die Feder führen. Kurz, ich für meine Person will nicht mit dem Schwerte drein hauen. Rosalie. Die sanftmüthige Gesinnung, die Sie nicht nur bei den Männern, sondern auch bei uns sich ausbaten, dürfte uns auf den verdrießlichen Gedanken leiten, Sie trauten uns die Unart zu, die uns zu beschuldigen die Herren der Schöpfung nicht ermüden, scharfe Splitterrichterinnen unsrer Schwestern zu seyn. Und wenn dem so wäre, wer ist denn Schuld daran, als der Männer Vortrefflichkeit, eitel Gold im Thun und Reden und Schreiben; da würde es uns schlecht bekommen, tadeln zu wollen. Francesco. Sie thun unserm Roderich Unrecht, gewiß er sprach ohne Bezüglichkeit. Major. Statt sich mit dem eifernden Schwesterchen in Wortstreit einzulassen, wäre es besser, Sie läsen uns aus dem Buche vor. Es heißt? Roderich. Erzählungen von Wilhelmine von Gersdorf. Dritter Band. (Leipzig, Lauffer.)

Lydia. Die Pächterin von der langen Insel, die Sie so eben uns mittheilten, erinnert mich dunkel an einen französischen Roman, den ich gleichzeitig mit den Werken der Frau von Genlis las, und der mir bei meinem damaligen, sehr unreifen Urtheil viel besser zusagte, als die Herren und Damen der Frau Gräfin, die so großes Aufheben von der Bienséance und der Salonscultur machen. Hypolit hieß der Held auch in jenem Romane, aber das wüßte ich nicht mehr zu sagen, ob er in der Schweiz die Geliebte kennen lernte; versprochen durch den Willen seiner Verwandten, an welches Wort er sich um so fester gebunden glaubte, da er des Mädchens einziger Schutz war, indem sie durch die Revolution Blutsfreunde und Vermögen verloren hatte, war der Hypolit des französischen Verfs., wie der der deutschen Dichterin; vielleicht nicht so liebenswürdig, wie dieser, der bei aller Weichheit der Empfindung, doch gar nicht weichlich ist. In Amerika fanden sich in beiden Geschichten die Liebenden wieder; der Tod löste die lastenden Bande, die Hypolit an die, ihm so ungleiche Gattin schmiedeten; auf die Stürme des Lebens folgte nun ein stillhäusliches Glück in ländlicher, thätiger Zurückgezogenheit von der Welt.

Geheimerath. Vermuthlich hat die Erzählung der deutschen Schriftstellerin auch den Vorzug der größern Gedrängtheit vor dem französischen Roman, der, eine Eigenheit des sentimentalen Genre, zu dem er doch wohl gehört, sich in einen breiten Redestrom ergossen haben mag. Von solchen überflüssigen Floskeln, die sich dehnen, nichts bedeuten und den Antheil verringern, ist die liebliche Pächterin frei, und also auch in dieser Hinsicht als eine artig gedachte und ausgeführte Geschichte zu loben.

Hildegard. Dem Pachter von Lilienwalde sehen Sie doch keinen fremden Ursprung an? Der ist so treu und innig, es ist so rührend, wie der brave Landmann lieber das Härteste über sich ergehen läßt, als in der Anhänglichkeit an seine Gutsherrschaft zu wanken. Ohne Murren leidet er Alles; aber seinem Fräulein darf Niemand zu nahe treten. Roderich. Sie haben Recht, der Mann ist durchaus tüchtig und loyal im besten Sinn; aber das Fräulein — Hildegard. An der werden sie doch nichts auszusetzen haben? Roderich. An ihrer Anmuth? nein; an ihrer Sinnesart? ja, recht, recht viel. Wie kann im Herzen eines deutschen Mädchens, in einer Zeit, wo die edelsten Kräfte sich zusammenraffen, dem Feind des Vaterlandes die Stirne zu bieten, von schmählichem Joch sich zu befreien, für einen aus dem Volke der Unterdrücker Liebe entstehen? Zündet denn der heilige Begriff: Vaterland, nur allein in des Mannes Brust? Soll denn das Mädchen kalt, empfindungslos dafür seyn; sie nicht darnach fragen, ob der Mann, der ihren Augen wohlgefiel, für eine Sache kämpft, die sie hassen muß? Lydia. Das ist ja Amaliens Fall nicht. Sie liebt den Mann, der sich edel, dem sie sich hülfreich erwies; die Neigung kommt frei vom Himmel herab, und fragt nicht nach Abstammung des geliebten Gegenstands. Waren sie doch einig in ihren zärtlichen Gefühlen, in ihren allgemein menschlichen Grundsätzen; politische Meinungen zu zergliedern, ist keine Sache, die man Liebenden ansinnen darf. Ein unglückliches Geschick war es allerdings, daß das erste Erwachen der Liebe in ihr durch einen Mann bewirkt wurde, der willig oder nicht den Zwecken einer Gewalt dienen mußte, die feindlich alle dem gegenüberstand, was sie gewohnt war zu ehren, zu lieben. Aber soll man das Unglück als eine Schuld verdammen? Major. Verzeihlich ist ihr Vergehen (wenn man es so nennen darf), einen Fremden, den Feind des Vaterlandes zu lieben; der Patriotismus ist ja bei den meisten Frauen eine sehr untergeordnete Empfindung, allein darin gebe ich Roderich Recht, interessiren kann man sich nicht für sie; um ihre Neigung für den fremden Officier rechtfertigen zu können, müßte man mehr von ihm erfahren. — Zuletzt eilt die Geschichte mit Duplirschritten dem Ende zu, von allen Himmelsgegenden stürzen die Leute herbei, die jede Noth in Freude verwandeln und alle Verlegenheit lösen. In der Wirklichkeit mag es sich zutragen; in einer frei erfundnen Geschichte, welche immer die schönere Wahrheit seyn sollte, sieht so etwas unwahrscheinlich aus.

Raphael. Meine ich doch lange nichts Ansprechenderes und Ergreifenderes gelesen zu haben, als die Erzählung: Zuma, oder Entdeckung der Fieberrinde! Vollendet im Einzelnen, wie im Ganzen! Ein Land, das die feurigsten Gewürze und die verderblichsten Gifte, die edelsten Metalle und schädliches Gewürm erzeugt, in dem die leblose, wie die belebte Natur groß und furchtbar, aber auch lieblich und anmuthig ist, solch ein Land kann auch eine Zuma erschaffen, die unverbrüchlich dem Wort getreu ist, dessen Erfüllung die glühende Rachsucht ihrer, durch den grausamsten Druck entmenschten Landsleute von ihr forderte. Sie wollte die angebetete Gebitterin retten, und doch das feierlich gelobte Schweigen nicht brechen! Und als sie dem Herzensleid und der strengen Pflicht genug thut, nicht etwa klügelnd mit Scheingründen sich abfindet, da droht ihr das Entsetzliche; aber nicht die Gattin, nicht die Mutter wankt, der Tod in den Flammen schreckt sie nicht, was ihr das Heiligste war, daran setzt sie willig das Höchste! —

Lydia. Einem solchen starkmüthigen Charakter dennoch jeden Reiz der Weiblichkeit beizulegen, ist eine unmöglich scheinende Aufgabe, und wie glücklich ward sie gelöst! Selbst neben der sanften Vicekönigin, ganz Hingebung und Liebe, ist Zuma noch so liebenswerth, wie bewundernswürdig.

Major. Am meisten freut es mich, daß die Geschichte so gedrängt zusammen gehalten ist, ohne Ueberanspannung, mit stets wachsendem Interesse; wahrhaftig ein Muster in dieser Gattung.

Rosalie. Ist mir es allein so, oder denken meine Freunde mir gleich? Anfang und Ende in Helmi will mir nicht zusammenpassen, der Anfang —

Otto. Treulich und lieb und anheimelnd, wie ein niederländisches Gemälde von van Steen oder Mieris, und das Ende aufgespreizt und künstlich, und dem Modegeschmack huldigend, wie die Figuren der französischen Maler, angemalte Statuen, in heftiger theatralischer Bewegung. Die abentheuerliche letzte Hälfte der Erzählung ist mit der ersten herzigen im störendsten Widerspruch.

Oberforstmeister. Der Grieche Demetrius ist nun wohl besser, als die vielen Griechen, mit denen ich neulich in den Leihbibliotheken Bekanntschaft machte, die hatten hochtrabende Worte; die leeren Töpfe machen immer den ärgsten Lärm, aber mit den Thaten sah es windig aus. Und bei manchen spukte der alte Ueberall und Nirgends leibhaft wieder herum, verkappt in allerlei Gestalten; es war aber richtig der alte Bettel. — Nein, so ein Wicht ist Demetrius nicht; warum kann er denn aber nicht eben so gut ein Deutscher seyn?

Geheimerath. Die Mode, lieber Freund, die Alles, auch die Romanschreiber beherrscht, will es so. In meiner Jugend konnte kein Roman ohne einen Engländer bestehen, der Eduard hieß, abgeschnittnes Haar trug, mit Guineen und Grobheiten um sich warf, dabei sehr edelmüthig war. — Das hat sich seitdem geändert. Man wählt die Liebhaber aus andern Nationen, aus andern Zeiten.

Major. Es wäre nicht unverdienstlich, die Ideale, welche seit etwa funfzig Jahren in der deutschen Romanliteratur als solche gegolten, nach der Reihe aufzustellen. Fast jeder Culturzustand und jede Nationalität hat einmal ihre Zeit gehabt, wo sie in der Mode war. Jetzt sind die Griechen an der Tagesordnung.

Rosalie. Grieche oder nicht, den Becher brauchte er nicht in den Rheinfall zu werfen „wie einen Sil-

Lots 1 to 10 inclusive offered at the Auction Sale of Mr. Thomas Bell, Bell's Auction Rooms, Sydney, on Thursday, 15th December, 1887, at 11 o'clock a.m.

Lot 1. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 2. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 3. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 4. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 5. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 6. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 7. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 8. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 9. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Lot 10. Portion of Allotment 1 of Section 1 of the Township of Bellevue, Parish of Bellevue, County of Bellevue, containing 1 rood 20 perches, more or less. Upset price £50.

Nr. 20 (XIII. Stück) ausgegeben am 14. Mai 1919. — Gesetz- und Verordnungsblatt für die Republik Österreich. — Nr. 204.

Gesetz vom 7. Mai 1919, über die Einhebung einer Abgabe von Kriegsgewinnen.

Inhalt:

I. Abschnitt. Allgemeine Bestimmungen. §§ 1 bis 3. — II. Abschnitt. Steuerpflicht. §§ 4 bis 6. — III. Abschnitt. Steuergegenstand. §§ 7 bis 9. — IV. Abschnitt. Steuerbemessung. §§ 10 bis 15. — V. Abschnitt. Steuerentrichtung. §§ 16 bis 18. — VI. Abschnitt. Steuerbehörden. §§ 19 bis 21. — VII. Abschnitt. Verfahren. §§ 22 bis 28. — VIII. Abschnitt. Strafbestimmungen. §§ 29 bis 31. — IX. Abschnitt. Übergangs- und Schlußbestimmungen. §§ 32 bis 34.

I. Abschnitt.

Allgemeine Bestimmungen.

§ 1. Für die Dauer von fünf Jahren wird eine Abgabe von Kriegsgewinnen eingehoben.

§ 2. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit (§ 3) durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 3. Kriegszeit ist die Zeit vom 1. August 1914 bis zum Tage der Kundmachung dieses Gesetzes.

II. Abschnitt.

Steuerpflicht.

§ 4. Steuerpflichtig sind alle natürlichen und juristischen Personen, die Kriegsgewinne erzielen.

§ 5. Steuerpflichtig sind auch Personen, die Kriegsgewinne erzielen, ohne daß sie Gewerbetreibende sind.

§ 6. Steuerpflichtig sind auch Personen, die Kriegsgewinne erzielen, ohne daß sie im Inlande einen Wohnsitz, einen gewöhnlichen Aufenthalt, eine Niederlassung, eine Betriebsstätte oder einen ständigen Vertreter haben.

III. Abschnitt.

Steuergegenstand.

§ 7. Steuergegenstand ist der Kriegsgewinn.

§ 8. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 9. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

IV. Abschnitt.

Steuerbemessung.

§ 10. Die Steuer wird nach dem Kriegsgewinn bemessen.

§ 11. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 12. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 13. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 14. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 15. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

V. Abschnitt.

Steuerentrichtung.

§ 16. Die Steuer ist zu entrichten.

§ 17. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 18. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

VI. Abschnitt.

Steuerbehörden.

§ 19. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 20. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 21. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

VII. Abschnitt.

Verfahren.

§ 22. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 23. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 24. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 25. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 26. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 27. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 28. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

VIII. Abschnitt.

Strafbestimmungen.

§ 29. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 30. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 31. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

IX. Abschnitt.

Übergangs- und Schlußbestimmungen.

§ 32. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 33. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

§ 34. Kriegsgewinn ist der Gewinn, der in einem Jahre der Kriegszeit durch Veräußerung von Waren oder durch Leistungen erzielt wird, soweit er den Durchschnittsgewinn der Friedensjahre übersteigt.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 94.

22. April 1823.

Ueber Hrn. von Wangenheim's Vorschlag zur Beschränkung des Nachdrucks.

Dieser Vorschlag hat gewiß die Aufmerksamkeit von ganz Deutschland erregt, als er zuerst durch die Allg. Zeit. (Beil. Nr. 33) bekannt wurde. Ein Schriftsteller, der sich nennen wird, hat denselben einer wissenschaftlichen Prüfung unterworfen, die nächstens unter dem Titel erscheinen wird: Schriftstellerei, Buchhandel und Nachdruck, rechtlich, sittlich und klüglich betrachtet. Als Probe dieser Schrift geben wir hier folgenden Abschnitt, worin der Verf. zu beweisen sucht, daß jener Vorschlag (den Nachdruck während der ersten sechs Jahre nach Erscheinung eines Buches zu verbieten, dann aber allgemein frei zu geben) keine Beschränkung, sondern vielmehr eine Erweiterung und Begünstigung des Nachdrucks sey. Der Verfasser beweist dies auf folgende Weise:

1. Bisher fand der Nachdruck nur in einigen deutschen Bundesstaaten statt; nach dem Vorschlage, zum allgemeinen Bundesgesetz erhoben, würde er im ganzen verbündeten Deutschlande statt finden. Die Nachdrucker würden künftig sogar auch die Leipziger Messen als ehrliche Leute beziehn und gute Geschäfte machen.

2. Bisher vergriffen sich die Nachdrucker zuweilen in der Wahl der Bücher zum Nachdrucken. In der gierigen Hast, mit welcher sie über ihren Raub herfielen, druckten sie auch wohl, durch den Titel des Buchs oder den Namen des Verfassers verführt, ein schlechtes Buch nach, und der Nachdruck blieb, wie der erste Abdruck, liegen. Das war eine natürliche Strafe, die kopfscheu machte. Künftig würde der Nachdrucker ruhig den Erfolg einer literarischen Unternehmung abwarten, und, nachdem er seine Rechnung auf eine sichere Basis gegründet, die gewonnenen Batzen gemächlich einstreichen können. Das Gesetz wäre gleichsam nur eine Warnung, daß man sich nicht zu früh in ein gewagtes Unternehmen einlassen sollte.

3. Liegt auch darin eine offenbare Erweiterung und Begünstigung des Nachdrucks, daß diesem nach Verlauf der ersten sechs Jahre gleichsam die Pforten der Ewigkeit aufgethan sind, während der rechtmäßige Verlag nur jene winzige Frist zum ausschließlichen Absatze hat.

Hr. v. W. behauptet zwar, daß sein Vorschlag „nach dem gewöhnlichen Gange des Buchhandels „Zeit genug zu einem vortheilhaften Absatze „verstattet." Dies dürfte jedoch nur der Fall bei Flugschriften seyn, die, von kleinem Umfange und von zeitigem Interesse, schnell die Reise durch die Welt machen. Große wissenschaftliche Werke aber sind in der Regel träge Massen, die sich nur langsam bewegen und erst nach einer längern Frist einen nachhaltigen Gewinn abwerfen. Ja manche dieser Werke werden erst nach Jahren dem Publicum bekannt. So lag Kant's Kritik der reinen Vernunft zwei Jahre auf dem Lager, ohne daß viele Gelehrte, selbst Philosophen von Profession, auch nur vom Daseyn dieses Werks wußten. Endlich erschien eine tüchtige Recension davon in der Allg. Lit. Zeitung, und nun erst fing das Werk an umzulaufen und Epoche zu machen. Die Recension hätte eben so gut erst nach sechs Jahren erscheinen können, wie es bei vielen Büchern wirklich der Fall ist. Dem neuen Gesetzvorschlage zufolge würden in einem solchen Falle die Nachdrucker sich des Werkes sogleich nach der Bekanntwerdung bemächtigen und den rechtmäßigen Verleger nicht nur um allen Vortheil bringen, sondern ihm vielleicht sogar baaren Verlust an den Kosten zuziehen. Und das wäre ein gerechtes, ein billiges, ein zweckmäßiges Gesetz?

Noch mehr. Werke dieser Art werden selten vor dem sechsten Jahre neu aufgelegt. Da nun jeder Nachdruck eine Art von neuer Auflage ist, so würden Verfasser und Verleger äußerst selten eine neue Auflage machen können, weil ihnen die Nachdrucker schon zuvorgekommen wären. Die Werke würden unverbessert bleiben, mit allen ihren Mängeln verewigt werden, zu geschweigen, daß den Verfassern und Verlegern die fortwährende Rente von ihrem Capitale nunmehr ganz entzogen oder doch sehr verkümmert werden würde. Und welche Verfasser und Verleger würde dieses Schicksal treffen? Gerade die, welche die besten Werke lieferten, denen man also den meisten Dank schuldig wäre. Die alten Gesetzgeber bestraften sogar den Undank

ist nicht, als könnte dieses gestellt, sind beim Hof-Lit. Johann Nepomuk Hoffmann, Ritter von Hoffmannsthal, Edler von Hoffmannsthal, Edler von Hoffmannsthal, Edler

der Gemeinde. Wenn man das nicht tun will, so muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde nicht das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie nicht das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen.

Wenn man sich auf den Standpunkt stellt, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen.

Wenn man sich auf den Standpunkt stellt, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen.

Wenn man sich auf den Standpunkt stellt, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen.

Wenn man sich auf den Standpunkt stellt, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen.

Wenn man sich auf den Standpunkt stellt, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen.

Wenn man sich auf den Standpunkt stellt, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen.

Wenn man sich auf den Standpunkt stellt, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen. Wenn man das nicht will, dann muß man sich auf den Standpunkt stellen, daß die Gemeinde das Recht hat, Steuern zu erheben, und daß sie das Recht hat, Gemeindeeinrichtungen zu schaffen.

Literarisches
Conversations-Blatt.
1825.
No. 56.
29. April.

Die jungfräuliche Königin von Frankreich, Gemahlin Ludwigs XIII., Mutter Ludwigs des Vierzehnten und Anna von Oesterreich.

Es war ein schöner Morgen, dieser Sonntag, der 5. September des Jahres 1638, als in der Kathedralkirche zu Paris, Notre-Dame, ein feierliches Hochamt gehalten wurde, dem die Königin Anna von Oesterreich, Gemahlin Ludwigs XIII., beiwohnte. Sie hatte, wie das Gelübde es vorschrieb, ihren Sohn, den Dauphin, Ludwig XIV., an der Hand, und hinter ihr folgte ihr Gemahl, der König, mit seinem Bruder, dem Herzog von Orleans, und dem ganzen Hofstaate. Der Bischof von Paris, Jean François de Gondi, hielt das Hochamt, und nach dem Evangelium bestieg der Abbé Mascaron, ein junger Geistlicher, die Kanzel, um die Predigt zu halten. Er hatte sich seinen Text gewählt aus dem Buche Esther, Kapitel 5, Vers 1: „Und es geschah am dritten Tage, da zog Esther ihre Königskleider an, und trat in den innern Hof des Hauses des Königs, gegenüber dem Hause des Königs; der König aber saß auf seinem Königsstuhle im Königshause, gegenüber der Thüre des Hauses.“ Er sprach über diesen Text mit Beredsamkeit und Würde, und wußte die Anwendung auf die Königin, die ihn mit Aufmerksamkeit anhörte, so zu machen, daß sie ihr nicht anstößig sein konnte. Er sprach von der Gnade, die Gott der Königin erwiesen, indem er ihr einen Sohn gegeben, der dereinst ein Gesetzgeber, ein Eroberer, ein Friedensstifter, ein Wiederhersteller der Religion sein würde. Er sprach von der Freude, die das Volk über diese Geburt empfunden, und von der Dankbarkeit, die es dafür gegen Gott hege. Er sprach von der Liebe, die der König seiner Gemahlin bewahre, und von der Ehrfurcht, die sie ihrem Gemahle schuldig sei. Er sprach von der Tugend, die sie ihrem Sohne einflößen müsse, und von dem Beispiele, das sie ihm geben müsse. Er sprach von der Pflicht, die sie habe, sich mit Gott zu versöhnen, und von der Gnade, die sie dazu bedürfe. Er sprach von der Nothwendigkeit, sich zu demüthigen, und von der Tugend, die sie dazu ausüben müsse. Er sprach von der Hoffnung, die sie haben müsse, und von der Liebe, die sie zu Gott tragen müsse. Er sprach von der Ehrfurcht, die sie ihm schuldig sei, und von der Furcht, die sie vor ihm haben müsse. Er sprach von der Reue, die sie empfinden müsse, und von der Buße, die sie thun müsse. Er sprach von der Gnade, die sie erwarten müsse, und von der Barmherzigkeit, die sie anflehen müsse. Er sprach von der Ewigkeit, die sie vor Augen haben müsse, und von dem Gerichte, das sie fürchten müsse. Er sprach von der Auferstehung, die sie glauben müsse, und von dem Leben, das sie hoffen müsse. Er sprach von der Verdammniß, die sie vermeiden müsse, und von dem Himmel, den sie gewinnen müsse. Er sprach von der Seligkeit, die sie verdienen müsse, und von der Krone, die sie erwerben müsse. Er sprach von dem Kreuze, das sie tragen müsse, und von dem Tode, den sie sterben müsse. Er sprach von dem Gebete, das sie verrichten müsse, und von dem Opfer, das sie bringen müsse. Er sprach von dem Glauben, den sie bekennen müsse, und von der Kirche, die sie ehren müsse. Er sprach von dem Evangelium, das sie lesen müsse, und von dem Worte Gottes, das sie hören müsse. Er sprach von dem Himmelreiche, das sie suchen müsse, und von dem Heile, das sie finden müsse. Er sprach von dem Leben, das sie führen müsse, und von dem Tode, den sie sterben müsse. Er sprach von dem Gerichte, das sie bestehen müsse, und von der Ewigkeit, die sie genießen müsse. Er sprach von dem Himmel, den sie ererben müsse, und von dem Gott, den sie schauen müsse. Er sprach von dem Gott, den sie lieben müsse, und von dem Gott, den sie anbeten müsse. Er sprach von dem Gott, der sie erlöst habe, und von dem Gott, der sie heiligen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gerufen habe, und von dem Gott, der sie erwählen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gerechtfertigt habe, und von dem Gott, der sie verherrlichen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie geschaffen habe, und von dem Gott, der sie erhalten müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gesegnet habe, und von dem Gott, der sie preisen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gemacht habe, und von dem Gott, der sie ehren müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gebildet habe, und von dem Gott, der sie anbeten müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gegründet habe, und von dem Gott, der sie bauen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gepflanzt habe, und von dem Gott, der sie begießen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gesäet habe, und von dem Gott, der sie ernten müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gesalbt habe, und von dem Gott, der sie weihen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie geheiligt habe, und von dem Gott, der sie reinigen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gewaschen habe, und von dem Gott, der sie waschen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gekleidet habe, und von dem Gott, der sie bekleiden müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gespeiset habe, und von dem Gott, der sie speisen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie getränket habe, und von dem Gott, der sie tränken müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gesättiget habe, und von dem Gott, der sie sättigen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gekrönet habe, und von dem Gott, der sie krönen müsse. Er sprach von dem Gott, der sie gesalbet habe, und von dem Gott, der sie salben müsse. Er sprach von dem Gott, der sie geheiligt habe, und von dem Gott, der sie heilig

Verfügt in Wien am 27. Februar 1872.

Franz Joseph m. p.

Graf Taaffe m. p.

Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 27. Februar 1872, womit die Bestimmungen über die Ausübung des Rechtes der Vertretung der Landgemeinden durch Ausschüsse kundgemacht werden.

Mit Allerhöchster Entschließung vom 27. Februar 1872 haben Seine k. und k. Apostolische Majestät zu genehmigen geruht, daß die Bestimmungen über die Ausübung des Rechtes der Vertretung der Landgemeinden durch Ausschüsse, welche mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 5. März 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 18) für Niederösterreich, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 19. März 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 19) für Oberösterreich, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 26. März 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 20) für Salzburg, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 2. April 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 21) für Steiermark, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 9. April 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 22) für Kärnten, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 16. April 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 23) für Krain, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 23. April 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 24) für Tirol und Vorarlberg, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 30. April 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 25) für Böhmen, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 7. Mai 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 26) für Mähren und Schlesien, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 14. Mai 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 27) für Galizien, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 21. Mai 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 28) für die Bukowina, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 28. Mai 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 29) für Dalmatien, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 4. Juni 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 30) für Ungarn, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 11. Juni 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 31) für Siebenbürgen, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 18. Juni 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 32) für die Militärgrenze, mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 25. Juni 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 33) für die Stadt Triest und mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 2. Juli 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 34) für die Grafschaft Görz und Gradiska kundgemacht worden sind, mit Ausnahme der Bestimmungen über die Vertretung der Landgemeinden durch Ausschüsse in Tirol und Vorarlberg, welche mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 23. April 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 24) für Tirol und Vorarlberg kundgemacht worden sind, mit Gesetz vom 26. Februar 1872 (Reichsgesetzblatt Nr. 41) außer Kraft gesetzt werden.

Lasser m. p.

Gesetz vom 26. Februar 1872, womit die Bestimmungen über die Vertretung der Landgemeinden durch Ausschüsse in Tirol und Vorarlberg außer Kraft gesetzt werden.

Mit Zustimmung beider Häuser des Reichsrathes finde Ich anzuordnen, wie folgt:

Die Bestimmungen über die Ausübung des Rechtes der Vertretung der Landgemeinden durch Ausschüsse, welche mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 23. April 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 24) für Tirol und Vorarlberg kundgemacht worden sind, werden außer Kraft gesetzt.

Verfügt in Wien am 26. Februar 1872.

Franz Joseph m. p.

Graf Taaffe m. p.

Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 27. Februar 1872, womit die Bestimmungen über die Ausübung des Rechtes der Vertretung der Landgemeinden durch Ausschüsse in Tirol und Vorarlberg kundgemacht werden.

Mit Allerhöchster Entschließung vom 27. Februar 1872 haben Seine k. und k. Apostolische Majestät zu genehmigen geruht, daß die Bestimmungen über die Ausübung des Rechtes der Vertretung der Landgemeinden durch Ausschüsse, welche mit Kundmachung des Ministeriums des Innern vom 23. April 1862 (Reichsgesetzblatt Nr. 24) für Tirol und Vorarlberg kundgemacht worden sind, mit Gesetz vom 26. Februar 1872 (Reichsgesetzblatt Nr. 41) außer Kraft gesetzt werden.

Lasser m. p.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 97.

25. April 1823.

Bei Gelegenheit von Walter Scott.

(Sans dol et sans fraude.)

Ich las dieser Tage von der Hand eines sehr ausgezeichneten Mannes den Gedanken ausgedrückt: Ein Volk, welches Shakspeare und Walter Scott besäße, bedürfe im Grunde keines Geschichtschreibers. — Das Wort überraschte mich durch seinen bündig aufgefaßten Ausdruck von dem Werth jener beiden großen Genies; allein dasselbe näher betrachtend, fand ich es dem Mißverstand in so hohem Grade ausgesetzt, daß ich mir, ohne das Viele, was über ihn geschrieben worden ist, zu Rathe zu ziehen, über Walter Scott's historisches Verdienst einige Ideen aufzeichnete.

Damit ein Shakspeare seine historischen Schauspiele, ein Walter Scott seine historischen Romane schreibe, müssen sie Hülfsquellen in mündlichen Ueberlieferungen, in Chroniken und Sagen gefunden haben. Shakspeare hatte einen großen Vortheil vor Walter Scott voraus: er lebte am Schluß der zwei Jahrhunderte, die er in seinen Schauspielen schildert. (Johann ohne Land lebte fast zwei Jahrhunderte früher, wie Richard II., mit dem die eigentliche Reihenfolge der, aus der englischen Geschichte genommenen Trauerspiele beginnt; allein dieser Umstand ändert wenig an dem Satz, den ich aufstelle, weil ich, als Laie, in Johann ohne Land Züge des erhabensten Geistes und der tiefsten Herzenskunde finde, aber trotz meiner Bewunderung für Shakspeare, meine Wahrheitsliebe aufopfern müßte, wenn ich im Johann ohne Land in Vergleich mit Richard dem 2ten, an Sprache, Denkart, Colorit, den Anfang des dreizehnten Jahrhunderts von dem Ende des vierzehnten Jahrhunderts unterscheiden zu können behauptete.) Die Sitten und Denkart von Shakspeare's Zeit (von 1564 bis 1616) waren seit Heinrich VIII. (er starb 1547) sich sehr ähnlich geblieben; schnelle Veränderung derselben findet nur mit merklichen Fortschritten des Handels und der Wissenschaften Statt, und diese waren unter jenen Regierungen nicht vorgekommen; besonders scheint das ganze funfzehnte Jahrhundert, welches ganz mit Bürgerzwisten und den französischen Kriegen angefüllt ist, keinerlei Fortschritten günstig gewesen zu seyn. Eine gewaltig bewegte Zeit, welche jeden Landesbewohner zum Handeln oder Leiden hinreißt, nöthigt auch ein Volk, die Begebenheiten seiner Zeit ganz anders aufzufassen, wie das dumpfruhige Leben, das uns bis vor dreißig Jahren für alles allgemeine Interesse gelähmt hatte. Aber auch der Sturm, der seitdem so mannichfach die deutschen Gauen, einen um den andern, traf, hat die Kunde weniger Begebenheiten zu einem, viel weniger allgemeinen Interesse erhoben, als das bei einem Volke der Fall seyn muß, unter dem jeder Einzelne eben so gut als der Kern des Ganzen angesehen werden kann, weil Gefahr und Vortheil allen gleich ist. Von andern Stämmen hergekommene Helden leben nicht lange im Munde des Volks — denn man muß nicht glauben, daß ein Dutzend Journalgedichte eine Volkssage ersetzen. Sobald größere Massen ein vereintes Interesse haben, macht sich das von selbst. Der dreißigjährige Krieg, obgleich er Deutsche gegen Deutsche bewaffnete, bildete doch zwei entschiedne Massen, und ihm verdanken die Deutschen einige allgemeine Erinnerungen, Sagen und Geschichten unter dem Volke. In Sachsen kennt man Tilly noch heut zu Tage, und vom Lechfeld bis zum Niederrhein erzählt der Bauer beim Anblick zahlloser Trümmer bald von diesem, bald von jenem Heerführer der Schweden.

Da ich mich vorzüglich mit Walter Scott's Romanen, nicht mit seinen epischen Gedichten beschäftige, bemerke ich, daß Staatslist und Gewalt, so wie die raschen Fortschritte der Bildung der neuern Zeiten, obschon der Dichter kein Jahrhundert von dem Zeitpunct seiner meisten Geschichten entfernt lebt, dennoch im Norden von Großbrittannien so viel zerstört, so viel verändert hat, daß er gänzlich vergangne Zeiten schildert, indem er uns in den Zauberkreis seiner Erzählungen verstrickt. Dieser Ansicht steht die Thatsache nicht im Wege, daß in Hochschottland noch Reste jener, von Walter Scott geschilderten Sitten vorhanden sind; allein in ihnen fand der geniale Mann nicht die Farben seiner Gemälde, sondern der Beschauer erkennt die abgebleichten Züge der wirklichen Sitten, weil ihn des Dichters lebendiges Bild mit ihnen schon bekannt gemacht hatte, so wie man ein längst verblühtes Gesicht erkennt, wenn ein Portrait aus seiner Jugendzeit sich unsrer Phantasie bemächtigt hat. Unser Dichter fand die Farben seiner Heldengedichte und Romane in dem Schatz von

Mundtot, Kalbe, Kandern, Kirchhain, Kirchen, Kon-
stanz, Landau, Landsberg, Lauda, Lebus, Leer, Lin-
dau, Lippstadt, Lörrach, Lübben, Lüdenscheid, Lüne-
burg, Lüneburg, Lüneburg, Lüneburg, Lüneburg, Lüneburg,
Lünebur

Schlacht. Es starben auf seiner Seite 15, auf der des Feindes 1500. Die Sieger zogen nun in Ostpreußen ein, und Friedrich Wilhelm mußte sich zu Wehlau (1657) zu Allem verstehen, was sie verlangten. Er mußte ihnen Ermland und Pillau abtreten, und sie sollten ihm dafür Ostpreußen als ein Herzogthum geben, das ihnen Lehnspflicht leistete. Dann zogen sie nach Polen, und Friedrich Wilhelm mußte ihnen folgen. Er that es, weil er sich vor ihnen fürchtete, und weil er hoffte, sie würden ihm dafür Polnisch-Preußen geben. Aber sie thaten es nicht. Sie kehrten nach Preußen zurück, und Friedrich Wilhelm mußte ihnen wieder

Bei Nacht ist das Thal mit Nebel erfüllt. Als Wolf Dietrich von Raitenau, der Erbauer des Schlosses Mirabell, die Residenz nach Salzburg verlegte, ließ er den Lauf der Salzach durch einen Damm in ein neues Bett leiten, um Platz für seine Bauten zu gewinnen. Er ist vielfach mit Unrecht getadelt worden, weil er die Stadt nicht an der Stelle gelassen hat, wo sie sich ursprünglich befand. Aber er hatte Recht, denn die Salzach hat sich ihr altes Bett wieder gesucht, und wenn sie jetzt Hochwasser hat, so ist die Stadt in Gefahr. Wolf Dietrich hat auch die Kirche St. Sebastian und den Dom erbauen lassen. Der Dom ist ein Werk des Vincenzo Scamozzi, eines Schülers von Palladio. Er ist ein Muster der Renaissance, aber ohne Geschmack. Die Kirche St. Sebastian ist ein Werk des Santino Solari, eines Tessiners, und ist ein Muster des Barockstyls. Sie ist ein Werk des Geschmacks, aber ohne Maß. Wolf Dietrich hat auch die Kirche St. Kajetan erbauen lassen. Sie ist ein Werk des Geschmacks, aber ohne Maß. Wolf Dietrich hat auch die Kirche St. Kajetan erbauen lassen. Sie ist ein Werk des Geschmacks, aber ohne Maß.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 98.

26. April 1823.

Mein Antheil an der Politik. I. Unter Napoleons Herrschaft. Stuttgart. Cotta. 1823. 236 S. 8.

Die Zuschrift an den Herzog von Nassau ist unterzeichnet: Gagern. Hierdurch erfahren wir den Namen des auf dem Titelblatt angekündigten Antheilnehmers an der Politik. Welche Politik hier gemeint ist, darüber läßt uns der Verfasser nicht lange zweifelhaft, es ist nämlich jene alte, verstreckte Sünderin, welche Bignon und Görres so treffend geschildert haben. Hier und da zeigt sich ein besseres und wahrhaft edles Streben unsers Diplomaten, wir sehen ihn aber jederzeit bald wieder unterliegen, woran wohl Zeit und Raum, in welche er eingeengt war, große Schuld tragen mögen. Wir theilen dem Leser einige charakteristische Schilderungen und Anekdoten nach der eignen Darstellung des naiven Erzählers mit; man wird ihn hieraus besser beurtheilen, als wenn wir eine kritische Zergliederung des Werks anstellen wollten. Zu Anfang des Jahres 1793 wollte er, um die Königin von Frankreich zu retten, nach Paris reisen, und wendete sich deshalb an — die Republikaner Rewbell und Merlin zu Mainz, welchen er ein äußerst überspanntes Schreiben an die Königin (er war damals 30 Jahre alt) einhändigte. „Vous êtes Reine, belle femme, allemande, et malheureuse. Je n'attends que les ordres de votre Majesté pour me rendre à Paris muni de lettres du Prince Reuss, qui ignore encore sur ma parole d'honneur mon projet.“ etc. An demselben Abend noch mußte er von Mainz flüchten, um der Verhaftung zu entgehen. So wie hier, erging es ihm noch bei unzähligen andern Gelegenheiten. Ueberall wollte er eine große Rolle spielen und hatte nirgends das rechte Geschick dazu. Sein Glück bewahrte ihn stets vor einer Katastrophe, aber nicht immer vor Demüthigungen. Ueber obigen Geniestreich sagt er noch jetzt bei grauem Haupte: „Was ich wohl zu Paris würde gethan haben? welche Ideen sich in meinem jungen Kopfe kreuzten? welche Plane? Alles was zur Rettung der Königin mir dienlich geschienen hätte. Im Namen der deutschen Jugend wollte ich sie zurück verlangen, die rothe Kappe hätte ich unweigerlich genommen, hätte es mir ersprießlich geschienen, mit den zahlreichen deutschen Handwerksburschen Landsmannschaft und Kameradschaft gepflegen; des Geldes nicht gespart, das Aeußerste gewagt. Höchst wahrscheinlich wäre ich mit ihr nach Deutschland (?!) oder zum Schaffot (ohne Zweifel dies) gegangen.“ (S. 55). Unter Napoleons Regierung kam er als Nassauischer Gesandter nach Paris, wo er der tägliche Aufwärter bei Talleyrand war, dessen Tugenden er noch jetzt nicht aufhören kann zu preisen. Von Napoleon sagt er S. 103. „Die Kunst, zu herrschen, war ihm gleichsam angeboren. Für alles Große war er empfänglich, die Fähigkeit der Menschen wußte er meisterhaft zu unterscheiden, zu finden, zu gebrauchen, zu belohnen.“ S. 108. Talleyrand verlangte von seinen Freunden Verstand, Witz und Laune. „Ich liebe den Herzog von Dalberg mehr wie Sie, er ist viel munterer, habe ich mehr als einmal vernommen.“ — Außer Talleyrand machte der Verfasser vor allen der alten Frau von Montesson den Hof, besorgte ihre Piket- und Billard-Partie und begleitete sie zu ihren Bauten (S. 118). Den Arandas, Kobenzls, Luccheſinis nimmt er es sehr übel, daß sie das Pflegkind Talleyrands, ja sogar manchmal ein kleines Schoosshündchen hätschelten (S. 119). Als echter Diplomate nahm er (im Jahre 1802) mit einer Mischung von Vergnügen und Leid wahr, daß die Freundschaft zwischen Preußen und Frankreich locker sey. „Als Preußen vier Jahre später auch nassauischen Beistand verlangte, wurde nicht geantwortet.“ „Es gehört in das große Kapitel der Sittlichkeit und Klugheit, auch die kleinen Feinde nicht gering zu schätzen“ (S. 129).

Anziehend ist die Unterredung mit dem verehrungswürdigen König (damals Kurfürst) von Sachsen im Jahre 1806. Der Kurfürst fragte ungefähr: „Sie, der Sie mit diesen Leuten bekannter sind, wie lebt man mit ihnen?“ Der Verfasser antwortete: „Napoleons Vorliebe für Sachsen verdanken Sie allein dem Ruf Ihrer Regententugenden; indem Sie diese fortsetzen, haben Sie die sichersten Mittel in der Hand.“ Der Kurfürst sagte später zum Verf. die merkwürdigen Worte: „Zweimal stand es in der Hand dieses mächtigen Mannes, mich zu verderben, und er that es nicht. Dessen werde ich immerdar eingedenk seyn“ (S. 161). „Gewiß ist, sagt der Verf. S. 162 bei Erwähnung des Fürsten von Dessau, daß Napoleon unter den deutschen Fürsten

mit Geschichten und Sagen genährt, mochte der Advocatenstand, dem er nach vollendeten Studien sich widmete, späterhin sein Richteramt ihn veranlassen, öffentliche und Privatarchive kennen zu lernen — eine wahre Fundgrube für Phantasie und Seelenkunde zum Gebrauch des Romanenschreibers! Mir ist nicht genau bekannt, mit welcher Dichtung Walter Scott zuerst vor dem Publicum auftrat. Das Conversationslexikon in dem ihm gewidmeten Artikel, bringt seinen ersten poetischen Versuch mit der Bekanntschaft der Engländer mit Bürger's Lenore in Berührung. Das ist wohl irrig. Bürger's Lenore ward kurze Zeit nach Walter Scott's Geburt gedichtet, das heißt, in den ersten siebenziger Jahren des vorigen Jahrhunderts. Sie ward durch Boye, der Bürger's Freund war, sogleich mehrern jungen Engländern, welchen jener gleichsam zum Hofmeister diente, bekannt, kam also sehr bald nach England, und Walter Scott mochte noch ein Knabe seyn, als Lord Spencer in einer Prachtausgabe, die nie in den Buchhandel kam, eine Uebersetzung dieses Gedichtes, mit sehr schönen illuminirten Kupfern, herausgab *). Sein erstes größeres poetisches Werk, Minstrelsy of the Scotish Border **), bezeugt, mit welchem Fleiß er Sagen und Volkslieder unter dem Volke selbst sammelte, so wie der Schatz von historischen Anmerkungen darthut, wie reichhaltig seine Lectüre über diesen Gegenstand schon damals seyn mußte. Dieser Sammlung alter Balladen folgten seine epischen Gedichte. Zu diesen hat er studirt, eingetheilt, abgetheilt, Farben gewählt, Begebenheiten geordnet. Nach diesen Gedichten war Guy Mannering (der Astrolog) der erste seiner Romane, der mir bekannt ward ***). Auch in diesem scheint mir noch eine beabsichtigte Eintheilung sichtbar, die Edinburger Advocatenscenen breiten sich freilich ungebührlich aus, aber sie sind unnachahmlich lebendig. Während dieser Arbeiten mag sich des Dichters Kopf solchergestalt mit Vorräthen ähnlichen Materials gefüllt haben, — denn bedenken wir nur immer, daß Walter Scott kein deutscher Schriftsteller ist, der zwischen seinem Studirzimmer und dem Lesecabinet, Harmonie oder Museum, in Erwartung der nächsten Messe lebt: sondern ein Mann, der dem öffentlichen Leben von Natur angehört und angeborne Berührungspuncte mit seinen Mitbürgern hat — er mag aus so vielen Quellen geschöpft haben, ihm mag so mancher Schatz zugetragen worden seyn, daß jetzt seine Art zu dichten mehr einem Spiegel gleichen mag, welcher eine Reihe Vorstellungen in farbenhellem Bilde zurückstrahlt, je nachdem sie sein Gedächtniß, mit einer Geschichtsepoche lebhaft beschäftigt, vor demselben vorüberführt. Seine Erfindungskunst begnügt sich, die reichen Bilder vermittelst ein Paar Gestalten, die oft nicht die interessantesten des Gemäldes sind, in Zusammenhang zu bringen. Daß sich aus seinen Auffassungen in Sagen, Geschichten, Acten, solche herrliche, farbenreiche, richtig gezeichnete mannichfache Bilder zusammensetzten, das ist eine Wirkung seines Genies. Sismondi konnte dasselbe Material besitzen, nur er, nur in seinem Kopfe verarbeitet sichs zu Gestalten. Sonderbar scheint er sich in der Schilderung von Hoffesten und Fürstenumgebungen zu gefallen; er spinnt sie bis ins kleinste Detail aus, und der Leser muß eine sehr träge Phantasie haben, der die Perle der Verstellungskunst, die subjectiv und objectiv heillose Königin Elisabeth, in der Beschreibung der Feste von Kenilworth nicht mit ihrem ganzen Hofstaat leibhaftig vor sich erblickt. Mich däucht ich sehe, wie ein scharfer Lichtstreifen, der durch das hohe dunkle Gemach fällt, von der Gestalt des herabgewürdigten, selbst für die Verachtung zu schlechten Leicesters, gerade nur seine bleichen Lippen erleuchtet, indeß Augen und Stirn ein Dunkel umhüllt, das lange noch nicht so tief ist, wie das Dunkel seiner Seele. Dasselbe Wohlgefallen am Ausmalen königlicher Würde nehme ich an dem herrlichen Auftritt der Unterredung zwischen Jeanie und der Königin Caroline (in dem Kerker von Edinburg) wahr; auch die Darstellung der Königin Maria Stuart verräth dieses Wohlgefallen an der Königsnähe. Eben so gesprächig ist er in Schilderungen von Aufzügen und Putz. Man betrachte nur die Beschreibung von der schönen Jüdin befremdlichem Anzug in Ivanhoe bei dem Turnier, oder Emmys reizender Toilette in ihrem glänzenden Kerker von Connor. Die weiblichen Leser werden sich solcher Schilderungen noch mehrerer, als mir jetzt beifallen, erinnern. Aber wie verschieden ist Walter Scott's Freigebigkeit mit Sammt, Tressen und Edelgesteinen, von dem Luxus unsrer Erzähler, die, wenn sie Wachskerzen, schöne Kanten und Shawls aufgehen lassen, immer eine unwillkürliche Ueberzeugung erwecken, daß sie selbst diese schönen Dinge nur Sonntags in die Kirche anlegen, und dann wohl ausgestäubt wieder im Schubfach verwahren. Walter Scott geht damit um, wie Alladin in der Wunderlampe — er pflückt sie von den Bäumen und läßt, nachdem er sie gebraucht hat, die Knaben auf der Gasse damit spielen. Betrachten wir nun neben diesem Prachtaufwande die Gemälde von Schlachten, so scheint der Dichter mit den Walkyren über dem Blutfelde geschwebt zu

*) Seine ersten dichterischen Erzeugnisse waren einzelne Balladen, und zwar allerdings die im Conversationslexikon genannten, deutschen Dichtungen, nachgebildeten: The Chace und William and Helen. Seine ältesten eignen Balladen, die trefflich sind, stehen in den Tales of Wonder von Lewis. Die Uebersetzung der Lenore steht in seinen poetical Works. Auch in der unten genannten Sammlung: Minstrelsy of the Scotish Border, findet man mehrere Balladen, die er ältern Dichtungen nachgebildet hat. Der oben berührte Artikel im Conversationslexikon wird übrigens in der neuen Folge dieses Werks eine reichhaltige Ergänzung erhalten. Anm. d. Red.

**) Border heißt eine Strecke Landes zwischen Nordengland und Schottland, das durch eine Art Uebereinkunft zwischen beiden feindlichen Völkern für neutral erklärt war. Ein Theil dieser Gedichte besteht aus Volksliedern (alten historischen und romantischen Balladen), die der Herausgeber oft aus verschiednen Gegenden des Landes verschiedne von hochbetagten Personen und Landleuten zusammensuchte.

***) Der erste Roman in der Reihe war bekanntlich der 1804 erschienene Waverley. Anm. d. Red.

schen Gebiete, welche sie durchzogen, und ihre Bewohner, sowie auch die Sitten und Gebräuche der letzteren. Ihre Reise ging über Kairo, Suez, Tor, Sinai, Akaba, Petra, Hebron, Jerusalem, Jericho, Nazareth, Tiberias, Damaskus, Baalbek, Beirut, Tripolis, Larnaka, Famagusta, Nikosia, Limassol, Paphos, Rhodos, Smyrna, Ephesus, Konstantinopel, Athen, Korinth, Patras, Brindisi, Neapel, Rom, Florenz, Genua, Turin, Mailand, Venedig, Triest, Wien, Prag, Dresden, Berlin, Hamburg, Kopenhagen, Malmö, Stockholm, Upsala, Gefle, Hernösand, Östersund, Trondhjem, Christiania, Kristiansand, Stavanger, Bergen, Christiansund, Molde, Drontheim

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 99.

28. April 1823.

Das Theater der Franzosen.

Ueber das Gute und Nichtgute des tragischen Systems der Franzosen ist, seit Gottscheds und Lessings Zeiten, vielerlei unter uns gesprochen worden; wer weiß das nicht? so viel haben aber selbst die entschiedensten Gegner der französischen Dramatik lassen müssen, daß sie nicht allein in ihrer Art und für ihr Volk classisch, sondern auch für uns, in vernünftiger Anwendung, heilsam ist, indem, wie Schiller sagt, der (für uns) abgeschiedne Geist der streng geregelten französischen Tragik wohl dann und wann auch auf unseren Bühnen (von deren Mehrzahl man sagen kann: Gott besser's!) wieder kommen kann, um

„zu reinigen die oft entweihte Scene,
Zum würd'gen Sitz der alten Melpomene."

Dies muß man nun besonders, und viel mehr als zu jener Zeit, wo ein Schiller noch lebte, und ein Göthe noch für die Bühne thätig war, jetzt wünschen; jetzt, wo statt der Größe Schwulst, statt der erhabnen Natur eine überspannte gemeine Wirklichkeit, statt der Kunst kleinliche Künstelei, statt des großen erhebenden Schicksals,

„welches den Menschen erhebt, wenn es den Menschen zermalmt,"

ein Fatum gegeben wird, das nur zerdrückt und niederschlägt; jetzt, wo sich die früher oft nicht mit Unrecht persiflirten Husarenmajors, Lieutenants, Ganzleiräthe ꝛc. „die silberne Löffel einsteckten, den Pranger wagten und mehr," in eben so wenig erfreuliche, fromm gemüthliche Maler, ahnungsvolle Förster und liederliche Erbpächter verwandelt haben, bei deren trübseligem Treiben man eben so gut, wie bei dem Treiben jener andern, den „Alten" kann fragen lassen:

„Aber ich bitte Dich, Freund, was kann denn dieser Misere
Großes begegnen, was kann Großes denn durch sie geschehn?"

kurz, wo nach dem Abgange oder Hintritte unsrer großen Dichter und unsrer mimischen Künstler und Künstlerinnen eine Periode poetischer und künstlerischer Erschlaffung, und beim Publicum durch all das hohle und leere Spektakel und Gefühlswesen eine Uebersättigung eingetreten ist, die kaum mehr durch die buntesten und lärmendsten Theatercoups und Decorationswunder auf Momente zu neuem Leben stimulirt werden kann, da muß, wiederholen wir, es doppelt erfreulich, ja nothwendig erscheinen, daß die Kunst des Franken, aus der zwar kein lebendiger, d. h. hier, der Zeit entsprossener Geist spricht, wohl aber ein Geist des Anstandes, der Vernunft und der Regelmäßigkeit, wie wir ihn jetzt in der Kunst kaum mehr kennen, insoweit wiederkehre, um uns „ein Führer zum (verlassenen) Bessern zu werden."

Die Verpflanzung dieser transrhenanischen Gewächse auf unsern heimathlichen Boden, muß aber, soll sie anders heilbringend und erfreulich zugleich seyn, auf eine Art und Weise geschehen, in Folge welcher weder dem Genius der deutschen Sprache und Prosodie, noch überhaupt dem Genius der Dichtung im Ganzen Zwang geschehe, und es ist dabei also Hauptsache, daß der glückliche und allein wahre Mittelweg zwischen zu frei und zu knechtisch treu, getroffen werde.

Dies ist jedoch keine leichte Aufgabe, wie Jeder zugestehen wird, der entweder selbst einmal, wenn auch vielleicht nur zu eigner Unterhaltung, den Versuch machte, ein in fremder Sprache geschriebnes Gedicht ohne Umschreibung, Zufügung oder Weglassung, dichterisch in der Muttersprache wiederzugeben; oder der, das Original in der Hand, die Uebersetzungen fremder Dichter von unsern besten Meistern in dieser Kunst mit Aufmerksamkeit las. Rhythmus, Vers und Reim bilden hier oft Schranken so beengender Art, daß in der That nicht wenig Genie dazu gehört, selbige glücklich zu überwinden, und es ist daher nichts Verwunderliches, wenn man oft auf Uebertragungen ausländischer Meisterwerke stößt, die, bei aller gründlichen Sprachkenntniß ihrer Abfasser, doch so steif, widerlich und unschmackhaft erscheinen, daß sich derjenige, welcher das Original nicht kennt, und es folglich nur nach der Uebersetzung beurtheilen kann, billig wundern muß, wie das Geschrobne und Ungelenke, das so bar alles poetischen Redeschimmers ist, die Bewunderung ganzer Nationen erregen kann. Beispiele hiervon, und zwar von recht gepriesenen und empfohlenen Sachen anzuführen, wäre unnütz; wer nicht ganz fremd in unsrer Literatur ist, dem wird dergleichen verfehltes Streben — das sich oft auf seine

aber wenig mehr, als die Flecken entlehnte, und die Zauber der echten Erhabenheit und Schönheit nicht zu erreichen vermochte, mit Kopfschütteln betrachtete und von Maß und Regel sprach. Dergleichen hieß sogleich französisch-aristokratische Pedanterie, und auf Lessing's Autorität hin, wurde hinfort von Menschen, die sich zu ihm verhielten wie der Wachtmeister in Wallenstein's Lager zu Wallenstein selbst, doch aber, wie jener, dem Führer glücklich abgemerkt hatte,

wie er sich räuspert und wie er spuckt,

und deshalb nun selbst so eine Art von Lessing zu seyn glaubten — alles mit dem Stempel der Verwerfung gebrandmarkt, was vielen von unsern überschwenglich natürlichen Poeten und unserm, durch die Neuigkeitsjagd ganz abgehetzten und erschlafften Publicum durch die Einfachheit und geglättete Großheit der Anlage, des Plans und der Sprache, wohl längst schon als heilsames Vorbild hätte dienen können. Ja, es war durch die unverständige Nachbeterei der zu ihrer Zeit sehr zeitgemäßen Aussprüche Lessing's so weit gekommen, daß man sich misbilligend verwunderte, wie doch Männer, wie Göthe und Schiller, sich so herablassen und ein Paar schulgerechte französische Tragödien auf unsere Bühne verpflanzen könnten, während dieselbe nicht allein übereich an eignen, oft gar verwunderlichen Schaustücken wäre, sondern auch noch Fremdes genug aus England, Spanien u. s. w. herbeizuschaffen sey.

Göthe und Schiller wußten indeß recht gut, was sie thaten, und wie es an der Zeit war, dem immer wilder hereinbrechenden Strom sogenannter regelloser Genialität einen Damm zu setzen, und man muß nur bedauern, daß Beiden weder Zeit noch Muse blieb, mehreres in dieser Art zu thun, und daß einige von Andern gemachte Versuche, einzelne classische Theaterstücke der Franzosen durch Uebersetzungen der deutschen Bühne zugänglich zu machen, meist so unglücklich ausfielen, daß dadurch das frühere Vorurtheil aus der Lessing-Gottschedschen Periode her wieder neu belebt wurde.

Um so erfreulicher muß es daher seyn, jetzt, wo, wie wir oben schon erwähnten, der Wust und die Zerfahrenheit in der dramatischen Literatur seit der Zurückziehung oder dem Hintritt der großen Dichter unsers Volks, immer mehr überhand nimmt, ein Unternehmen auftreten zu sehen, daß durch seine Umfassenheit sowohl, wie durch die Trefflichkeit der Ausführung, allen Wünschen und Forderungen entspricht, die man daran zu machen berechtigt ist, und das uns, beendet, seiner Zeit einen vollständigen Cyclus aller classischen Theaterwerke der Franzosen auf eine so würdige Art geben wird, daß sich das Ganze dem Gelungensten, was die deutsche Literatur in dieser Hinsicht neuerdings aufzuweisen hat, mit vollem Recht anschließen darf. Es ist dies Unternehmen aber die von Hrn. Peucer (Consistorialdirector in Weimar) begonnene Herausgabe des classischen Theaters der Franzosen (Leipzig bei Brockhaus), von welchem bis jetzt vier Bändchen, die Zaire, Semiramis und den Tod Cäsars, von Voltaire, und die Iphigenia von Racine, enthaltend, mit gegenüber gedrucktem Originaltext, erschienen sind.

Dem ersten Bändchen, die Zaire enthaltend, hat Hr. P. eine Einleitung vorangestellt, die wir den Lesern, die so gern gleich zu der Sache selbst eilend, Einleitungen und Vorreden in der Regel zu überschlagen pflegen, hiermit zu aufmerksamer Durchsicht empfohlen haben wollen. Gründliche Ansicht über das Wesen der französischen Dramatik und ihres Verhältnisses im Allgemeinen zu dem anderer Völker, namentlich zu unserm, und besondere Würdigung dessen, was Voltaire, durch seinen Aufenthalt in England dahin gebracht, sich Verdienstliches um die Erweiterung der in starren Regelzwange eingepreßten französischen Tragödie erwarb (in welcher Beziehung er unter den französischen Dichtern in der That der einzige ist, indem Corneille, so sehr man dies ihm fälschlich bei seinem Cid nachrühmt, gerade besonders mit dazu beitrug, die einmal aufgerichtete Schranke noch fester zu machen); dies und eine lichtvolle Ueberblickung dessen, was ein deutscher Uebersetzer zu beobachten hat, falls er die Productionen der gallischen Muse seinem Volke nicht allein angenehm, sondern auch nützlich machen will, erheben dieses einleitende Vorwort zu dem Range einer geistreichen kleinen Abhandlung, welche die größte Beherzigung verdient.

Von der Ausführung des Unternehmens selbst bleibt uns, nach allem bereits Gesagten, wenig mehr zu bemerken übrig, falls wir nicht, den Ton dieses Blattes verlassend, nach Art eigentlicher Literaturzeitungen und kritischer Hechelanstalten, unsre Leser mit minutiösem Vergleichen des Originals und der Uebertragung behelligen wollen; ein Beginnen, wofür wir jedoch schwerlich Dank ernten würden, indem dies gerade nicht etwas ist, was in der Conversation gute Aufnahme findet. Wir begeben uns also hier dieser undankbaren Mühe und versichern lieber dagegen mit Recht und Wahrheit, daß jeder mit Vergnügen ein Werk lesen wird, in welchem die Schönheiten und die elegante Glätte der besten französischen Dichtungen auf das treffendste und gelungenste wieder gegeben sind, und wo man den besten und passendsten deutschen tragischen Vers, den fünffüßigen Jambus, mit einer Richtigkeit und glücklichen Nüancirung angewendet findet, die aufs neue, wenn dies noch nöthig wäre, die Kraft, Fülle, Melodie und Biegsamkeit unsrer reichen Sprache beweisen würden. In Wahrheit hat hier der deutsche Dichter Vers um Vers mit dem französischen gerungen (wie denn z. B. die Zaire im Original und in der Uebersetzung 1650 Verse hat), und ist ihm weder in der Kraft des Ausdrucks, noch in der Eleganz der Rede, noch in der Zartheit der Bilder und in der Deutlichkeit nachgeblieben. Dies beweisen alle vier vor uns liegende Stücke, deren erstes (Zaire) bereits im Jahre 1810 — auf der damals noch auf hoher Kunststufe stehenden weimarschen Bühne gegeben wurde, und sich auch, wie sich erwarten läßt, auf dem Repertoire erhalten hat. Ob

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 100.

29. April 1823.

Auszüge aus Briefen Friedrichs von Schlichtegroll.

I.

Vorwort. Es ist ein sehr thätiger, wohlwollender, Zwist beseitigender, Eintracht fördernder, Bücher- und Lebensweisheit klug vermählender Mann dem deutschen Gesammtvaterland durch seinen, am 4. Decemb. 1822 in München erfolgten Tod aus unserer Mitte geschieden. Friedrich v. Schlichtegroll hat viel für Aufklärung und Cultur der Wissenschaften, selbst nach seiner Stellung bei der Münchner Akademie, gewirkt; aber noch unendlich mehr aus redlichstem Willen gewollt. Er ist oft angefeindet, öfter noch aus Unverstand, als aus Bosheit, verkannt worden. Denn seine Thätigkeit stand manchen lichtscheuen, manchen eigennützigen Bestrebungen entgegen. Aber in allen Theilen Deutschlands loben ihn noch erprobte Freunde, die nie an ihm irre wurden und seinen wahren Edelmuth aus unzweideutigen Beweisen bekannten. Jetzt, da der vielgeplagte, vom Morgen bis Abend zu allem Guten freudige und beithätige Mann auf den verständig angelegten neuen Friedhof zur Ruhe gebettet worden ist, mag aus seinen vertrauten Briefen einiges mitgetheilt werden, was besser als jede kunstreiche, von fremder Hand entworfene Biographie über ihn selbst Zeugniß ablegt. Einige Auszüge der Art mögen von selbst sprechen. Sein größtes, am weitesten ausgreifendes literarisches Unternehmen war sein Nekrolog der Deutschen, in 25 Bänden, die merkwürdigsten Verstorbenen zwischen 1790 bis 1804 umfassend, ein Werk, wie es, mit so viel Behutsamkeit und Gewissenhaftigkeit gesammelt und redigirt, keine andere Nation aufweisen kann; daher echt deutsch und volksthümlich und für die Geschichte der deutschen Cultur in der zweiten Hälfte des verflossenen Jahrhunderts durchaus unentbehrlich. Der wackere Mann war im Jahr 1798 durch eine bittere Xenie, worin er zum Prosector und Todtengräber deutscher Nation gestempelt wurde, tief gekränkt worden. Wohl erinnerte er sich zu seinem Trost eines freundlichen Sinngedichts, womit ihn ein feingebildeter, nur zu früh der deutschen Literatur entrissener Mann in seiner Nachbarschaft, der geistreiche Schatz, einst begrüßt hatte:

Auf den Verfasser des deutschen Nekrologs.

Bist du nur weis' und gut, er umfaßt dich mit Freundschaft und Liebe,
Blieb dein Verdienst im Leben verkannt, er krönt es im Tode;
Wenn einst Lachesis ihm den goldenen Faden zerschneidet,
Wer verliert dann mehr, die Lebenden oder die Todten?

Indeß wünschte er doch selbst in den Augen seiner Freunde ganz gerechtfertigt zu erscheinen. Da schrieb er unter andern über den Plan seines ganzen Unternehmens Folgendes:

Gotha den 30sten August 1798.

— Sie, geliebter Freund, schrieben einmal, ich sollte Ihnen doch die Hauptpuncte, auf die ich in Absicht des Nekrologs das Publicum aufmerksam gemacht wünschte, kurz aufsetzen. Es wird mir schwer, dies zu thun, und muß mir wiederholt dabei sagen, daß es blos gegen einen Herzensfreund geschieht, der mich sonst schon kennt. Ich denke es sind ungefähr folgende Puncte:

„Jede Nation sollte billig einen Nekrolog haben, der über die Erhaltung des Andenkens verdienter Männer wacht, der sich bemüht, keine Eloges zu liefern, sondern mit Bestreben nach treuer Darstellung mehrere Stimmen über seine zu biographisirenden Männer abhört."

„Die deutsche Nation hat nun ein solches Institut, sie hat es früher und geordneter als jede ihrer europäischen Mitnationen. Von den Vorwürfen, daß im Schlichtegrollischen Nekrolog oft uninteressante Biographien vorkommen, oft zu sehr gelobt wird, oft zu allgemein gesprochen wird ꝛc., kann sich der Natur der Sache nach kein solches Unternehmen frei halten. Entweder man muß es ganz aufgeben, oder man muß Nachsicht haben, daß es mit diesen Mängeln existire. Jeder, der es der Mühe werth hält, daran zu denken, wie diese Nachrichten sich in der Hand des Herausgebers sammeln, welche Nachsicht er nothwendig gegen manches zudringliche Verlangen haben muß, wenn er fernere Einsendungen, ohne welche doch dieses Unternehmen nicht bestehen kann, erwarten will, — der wird sich überzeugen, daß es nicht eben Schmeichelsucht, Mangel an Gründlichkeit, an Fleiß ꝛc. des Herausgebers zu seyn braucht, wenn in seiner Sammlung oft schwache Stücke, oft Biographien weniger bedeutender Menschen mitunter laufen."

„Das vorzüglichste Verdienst des Nekrologs besteht unstreitig darin, daß notorisch durch ihn und dadurch, daß ein solches Institut angelegt war, eine Menge historischer Notizen von denkwürdigen Männern erhalten worden sind, die ohne diese Veranstaltung verloren gegangen wären, und die von dem Literarhistoriker in der Zukunft wären vergebens gesucht und gewünscht worden, wie das z. B. neuester Zeit mit einigen Umständen, Leibnitzens Leben betreffend, der Fall gewesen ist. Laufen Sie das beiliegende gedruckte Blatt durch, und Sie werden auf mehrere Namen stoßen, von denen nirgends, als im Nekrolog, eine biographische Notiz, oder wenigstens nichts, was den Namen einer Biographie verdient, gedruckt zu finden ist, und die ohne dies Institut vielleicht auf immer vergessen gewesen wären! Das ist der Fall mit allen denen, deren Biographien ganz aus schriftlichen, zum Theil von mir nur mit Mühe und einzeln zusammen gebrachten Nachrichten erwachsen ist: z. B. der Fürstabt Martin Gerbert von St. Blasii, der Weihbischof Hontheim, Jacobi in Celle, Schlegel in Hannover, Münter, Silberschlag, Knittel, Hell und Firmillner, Volkmann in Hamburg, Blum, Daries, Delius, Isenflam, Sillig in Döbbeln, Wekhrlin, Moritz Rost in Bautzen, von Heinecken, von Horix in Wien, Jugler in Lüneburg, Laube in Tennstädt, von Meggenhofen, Reifenstein, Richerz, Steinmetz, Unselt, Fürst von Kaunitz, Mauvillon, Klockenbring, Benda, v. Riegger, Berkhan, Lengnich, Schatz, v. Bagedes, Verpoorten und Andere."

„Ich kann es mit meinen Papieren beweisen, daß ich in allen mir nur möglichen Fällen mich nicht damit begnüge, die biographischen Nachrichten nur aus Einer Quelle, und wäre sie noch so glaubwürdig, zu schöpfen. Ich schicke den gemachten Entwurf, oder die erhaltene Nachricht an Mehrere, und über einige der obengenannten finden sich wahre Acten und so zu sagen Zeugenverhöre unter meinen Papieren. Steht dann die Biographie da, so sieht man ihr die Mühe und die prüfende, vergleichende Sorgfalt nicht an, die sie gekostet hat. Solange das Institut in diesem Geiste verwaltet wird, kann jeder Lebende sicher sein, daß ihm hier nach seinem Tode nicht weh geschieht. Es wartet kein Professor auf Euch — wie die Xenie mit Unrecht sagt. Es wird immer edle Menschen geben, die das Andenken anderer edlen Menschen zu ehren wissen. Aber ich bin mir des reinen Bestrebens meines ganzen Wirkens für den Nekrolog bewußt. Sie, Lenz, und einige Vertraute sind oft dabei Zeugen gewesen, und Sie selbst haben mir ja treulich und brüderlich geholfen, dergleichen unparteiische Biographien, wo wir selbst unsere eigne Meinung über einen Verstorbenen nicht allein hinsetzten, sondern auch andere abweichende Urtheile — zu liefern."

„Man bedenke, was ein solches Institut, das doch Jeder anzulegen versuchen kann, werden würde, wenn es Muthwilligen, Leichtsinnigen, oder gar Uebelwollenden in die Hände gerathen wäre! Wie viel immerfort blutende, unheilbare Wunden hätte es in zarte Gemüther betrübter Hinterbliebenen schlagen können! Und so erkenne man den gerechten, billigen und milden Geist, den der Nekrolog in sich herrschend zu erhalten sucht. Die Verfasser der Biographien und der Herausgeber verdienen dafür kein Lob, keinen Dank; sie thun nur, was gute, gerechte Männer thun müssen; aber es ist doch ein willkommenes Schicksal, das es so gelenkt hat."

„Man thut vielleicht Unrecht, wenn man einen ganzen Band des Nekrologs in einem fort liest. Der Natur der Sache nach wird man bei der fünften und sechsten Biographie ermüdet und klagt über Langweiligkeit. Man lese jedesmal nur eine oder wenige Biographien."

„Haben wir der Bücher etwa so viele, die ich mit Nutzen in dem Familienkreise vorlesen lassen, daß man so kalt bei diesem bleibt? — — Nein, ich erröthe zu sehr, wenn ich weiter schreiben wollte. Ich bitte Sie, diese Blätter zu verbrennen. Nur mein Lenz und Sie sollen so etwas von mir hören oder lesen. Ich bin frei von Anmaßung, das fühle ich ehrlich. Für die wenigen Geisteskräfte, die mir zu Theil geworden sind, und für ihre so mangelhafte und oft träge Verwendung bin ich weit über Verdienst durch die Meinung der Menschen, und darunter trefflicher Menschen, belohnt. Mein innerer Richter sagt mir das täglich, und ich bin bereit, das immer und öffentlich zu sagen. Aber die gute Sache eines solchen nekrologischen Instituts liegt mir am Herzen, und wenn ich sicher wüßte, daß ich morgen sterben und die Hand von der Arbeit abziehen müßte." —

So weit damals Schlichtegroll. Wer Wieland's Merkur (1793, St. 11) zur Seite hat, wird dort Mehreres finden, was mit den hier mitgetheilten Aeußerungen in Einklang steht. Die Frage: warum kann das, was wir jetzt noch Deutschland nennen, weder ein sogenanntes Pantheon seiner Worthies, noch einen wahren Nekrolog haben? bedarf wahrlich keiner ausführlichen Beantwortung. Böttiger.

Blicke in den Orient.

III.

(Den 2ten Artikel siehe in Nr. 95.)

Die Lehren, welche Mahomed seinem Volke schriftlich und mündlich hinterließ, wirkten eben so verschiedenartig, wie im Lauf der Zeit sie mannichfach sich entwickelten. Wenn das Christenthum hier Gemüther zu milder Duldsamkeit verklärt, dort Verfolgungssucht angeregt hat, so waren die Wirkungen des Muhamedanismus die nämlichen gewesen.

Ein eifriger Geist, Erhebung und Befeurung der Seele, begeisterte Andacht charakterisiren diese letztere Religion. Sie verbreitete sich rasch, wie alles, was den Anregungen eines enthusiastischen Geistes sein Ent-

Jahre 1488, „Herrn Hansen, der alten Zeit Pfarrer zu Sankt Nikolaus", und 1489 „Herrn Hansen, Pfarrer zu Sankt Nikolaus". Ferner wird 1488 und 1489 der Name Hans Schmidt, 1488 der Name Hans Schmidt, Bürgermeister, 1488 der Name Hans Schmidt, Bürgermeister, genannt. Es kann nicht bezweifelt werden, daß alle diese Namen sich auf ein und dieselbe Person beziehen. Hans Schmidt, Bürgermeister, ist also Pfarrer zu Sankt Nikolaus gewesen. Er kann nicht Pfarrer zu Sankt Nikolaus gewesen sein, ohne Priester zu sein. Also ist Hans Schmidt, Bürgermeister, Priester gewesen.

Wenn nun Hans Schmidt, Bürgermeister, Priester war, so kann er nicht verheiratet gewesen sein. Wenn er nicht verheiratet gewesen ist, so kann er keine Kinder gehabt haben. Wenn er keine Kinder gehabt hat, so kann er auch keine Enkel gehabt haben. Wenn er keine Enkel gehabt hat, so kann auch keine Enkelin Anna Schmidt gewesen sein. Also ist Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Bürgermeister, gewesen.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Bürgermeister, gewesen ist, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein. Also ist Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 und 1489 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 und 1489 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte, und der 1488 keine Enkel hatte.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte, und der 1488 keine Enkel hatte, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte, und der 1488 keine Enkel hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte, und der 1488 keine Enkel hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte, und der 1488 keine Enkel hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte.

Wenn Anna Schmidt nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen ist, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte, und der 1488 keine Enkel hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte, so kann sie auch nicht die Enkelin des Hans Schmidt, Pfarrer zu Sankt Nikolaus, gewesen sein, der 1488 Pfarrer zu Sankt Nikolaus war und 1489 Bürgermeister, und der 1488 Bürgermeister war, und der 1488 Priester war, und der 1488 unverheiratet war, und der 1488 keine Kinder hatte, und der 1488 keine Enkel hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte, und der 1488 keine Enkelin Anna Schmidt hatte.

Der Prinz in der Tasche und die Frau weg!

Ein Bauer in Kalifornien hatte sich in den Kopf gesetzt, seine Frau sei ihm untreu, und da er sie nicht auf frischer That ertappen konnte, sah er, daß er Beweise für ihre Untreue bekommen müsse. Er ging also zu einem Advokaten und bat ihn, er möge ihm einen Rath geben, wie er seine Frau ertappen könne. Der Advokat sagte ihm, er solle sich krank stellen, dann werde seine Frau gewiß einen Liebhaber kommen lassen. Der Bauer that es und ließ seine Frau rufen. Sie kam und fragte ihn, was er wolle. Er sagte, er sei krank und wolle sein Testament machen. Sie ging und ließ einen Advokaten kommen. Dieser kam und fragte den Bauer, was er wolle. Dieser sagte, er wolle sein Testament machen. Der Advokat fragte ihn, wie viel Kinder er habe. Der Bauer sagte, er habe drei Kinder und seine Frau. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er habe. Der Bauer sagte, er habe 3000 Dollars. Der Advokat fragte ihn, wie er sein Geld vertheilen wolle. Der Bauer sagte, seine Frau solle 1000 Dollars bekommen, seine drei Kinder jedes 500 Dollars und 500 Dollars solle der Advokat bekommen. Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Begräbniß halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Begräbniß haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Grabstein halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Grabstein haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Grabstein schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenzug halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenzug haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenschmaus halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenschmaus haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenstein halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenstein haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenstein schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenwagen halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenwagen haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenpferd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenpferd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenpferd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenhemd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenhemd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenhemd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängniß halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängniß haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängniß schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenredner halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenredner haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenredner schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißredner halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenbegängnißredner haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenbegängnißredner schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängniß halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängniß haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängniß schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängniß schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle einen schönen Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf den Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredner schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferd schreiben lassen wolle. Der Bauer sagte, er wolle schreiben lassen: „Hier liegt der Prinz in der Tasche und die Frau weg!“ Der Advokat fragte ihn, wie er es mit seinem Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd halten wolle. Der Bauer sagte, er wolle ein schönes Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemdbegängnißrednerpferdhemd haben. Der Advokat fragte ihn, wie viel Geld er dazu verwenden wolle. Der Bauer sagte, er wolle 1000 Dollars dazu verwenden. Der Advokat fragte ihn, was er auf das Leichenbegängnißrednerpferdhemdbegängnißredn

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 101.

1. Mai 1823.

Theateransichten, mit Beziehung auf den neuen Theater-Artikel der Dresdner Abendzeitung.

Dem Studium der dramatischen Kunst ist eine große Bereicherung seit dem Anfange dieses Jahres durch den Entschluß Tieck's geworden, seine Erfahrungen, Beobachtungen und Einfälle, das Theater betreffend, durch die Abendzeitung bekannt zu machen. Was aus dieser Feder fließt, darf kein ernster Anhänger der Bühne übersehen, auch der Dichter nicht, denn es bringt ein in das Ganze der Poesie.

Nun hat der Verfasser des gegenwärtigen Aufsatzes durch einige, kürzlich im Conversations-Blatt mitgetheilte Artikel darauf aufmerksam gemacht, daß im dramatischen Gedicht, so wie in dessen Darstellung, vielleicht mehr denn je, sich gegenwärtig eine zwiefache Richtung an den Tag lege. Es muß ansprechen, wenn in begleitender Betrachtung verfolgt wird, ob Tieck's Mittheilungen gleichfalls eine Beziehung zu jener Erscheinung behaupten. Ist aber diese Beziehung da, so wird ferner nicht gleichgültig seyn zu betrachten, ob Tieck einer jener beiden Richtungen sich nähert, und welcher; oder ob er vielleicht beide umfaßt und berücksichtigt. Selbst wenn Letzteres der Fall wäre, dürfte doch in Betracht kommen, daß auch Geister, die einen Gegenstand, wenn ihm zwei Seiten gegeben sind, von diesen beiden Seiten betrachten, gewöhnlich der einen mehr gewogen seyn werden wie der andern. Es ist auch nicht anders zu verlangen. Schon dann hat man hohes Lob erworben, wenn diejenige Eigenschaft eines Dinges, welcher der Geist minder zugethan ist, nicht unbedingt verworfen oder in den Schatten gestellt wird, wenn man sie ebenfalls an das Licht zog, und wenn nun nach Einsicht oder nach Neigung gerichtet oder entschieden wird. Es ist dies ein überall gestattetes Parteinehmen, und Referent will bekennen, daß er von den beiden, durch ihn angedeuteten Richtungen der einen mehr zugethan ist, wie der andern. Daher darf ihm denn auch sehr begreiflich bedünken, daß eben so wieder Tieck seiner Seits mehr sich für die entgegenstehende Betrachtungsweise entscheidet.

Dem Leser das Bezeichnende einer jeden der beiden Richtungen anschaulich zu machen, von denen hier geredet werden soll, bietet sich günstig eine Bemerkung dar, mit welcher unser dramatischer Kunstkenner seine Anzeige von Töpfer's Tagsbefehl des Herzogs begleitet, eine Bemerkung, welche sich ungemein glücklich an die Absicht der gedachten Aufsätze, Paradoxieen über Schauspielkunst überschrieben, anschließt. Es heißt in Nr. 28 der Abendzeitung: „der wahre Schauspieler muß seinen Dichter nicht nur verstehen, er muß ihn auch in vielen Stellen überbieten können. Wie der Musiker in der Oper sich des Textes bemeistert, so gibt es im größten Dichterwerke viele Stellen, wo der Poet zurückstehen muß, und die Herrschaft der Bühne beginnt, wo der Genius des Schauspielers allein regieren muß."

Mit der weisen, behutsamen Beschränkung, welche diese Behauptung erhalten hat, darf man sie gelten lassen; denn sie beziehet leider Wahrheit aus einem Bedürfniß, nicht aus einer Nothwendigkeit. Dadurch aber wird jene Wahrheit zur bedingten. Denn dürfte wohl bei einer in allen Erfordernissen vollkommenen dramatischen Dichtung der Dichter, nicht etwa aus äußern, sondern aus inneren Gründen zurückstehen müssen hinter dem Schauspieler? —

Aber jene Behauptung Tieck's führt auf diejenige Anhöhe, von welcher sich die beiden Ansichten der Landschaft überschauen lassen, die man, tiefer unten, einzeln und abwechselnd zu gewinnen bemüht seyn mußte. Sie stößt gerade mit jener Paradoxie zusammen, welche will, daß, sobald alles und jedes so ist, wie es seyn sollte, der Schauspieler sich dem Dichter, und der Dichter sich dem innern gegebenen Geist des Wirklichen, so weit dieser mit seiner Individualität zusammen zu schmelzen vermochte, abzuschließen habe. Denn man gehe nur weiter; man ziehe nur eine strenge Consequenz aus dem mitgetheilten Satz. Wenn der Schauspieler den Dichter, so muß auch dieser die Wirklichkeit überbieten können, ja dann muß auch letztere zuweilen zurückstehen, damit die Herrschaft der Poesie beginne, damit ihr Genius allein regiere.

Aber hierin möchten nicht Alle übereinstimmen. Es wird eine lange noch unbeantwortete Frage bleiben, ob nicht, wenn der Schauspieler das Gedicht vollkommen in Mimik, der Dichter die Wirklichkeit vollkommen in Poesie verwandeln darf, dies keineswegs ein Ueberbie-

Ausgabe der Bundesanleihe. Die Bundesregierung hat die Ausgabe einer Anleihe von 200 Millionen Mark beschlossen. Die Anleihe wird mit 5 Prozent verzinst und ist mit 1 Prozent zu tilgen. Sie wird zum Kurse von 98 Prozent ausgegeben. Die Zeichnungen sind bis zum 15. Juni 1914 bei den Reichsbanken und Reichsbankstellen zu bewirken.

Der Tod Kaiser Wilhelms II. Am 9. Juni 1914 ist Kaiser Wilhelm II. gestorben. Er hatte sich in den letzten Jahren seines Lebens, seit dem Tode seiner Gemahlin, Kaiserin Auguste Viktoria, zurückgezogen. Er hatte sich, wie bekannt, nach dem Tode seiner Gemahlin mit der Prinzessin Hermine Reuß vermählt. Diese Ehe war kinderlos geblieben. Der Kaiser hatte sich in den letzten Jahren seines Lebens mit Vorliebe mit Gartenbau beschäftigt. Er hatte sich auch in seinem Testament über seine Beerdigung ausgesprochen. Er wünschte, daß er in Potsdam beigesetzt werde. Er hatte sich auch über die Art seiner Beerdigung ausgesprochen. Er wünschte, daß sie möglichst einfach sein solle. Er hatte auch bestimmt, daß keine Kränze niedergelegt werden sollten. Er hatte sich auch über die Art seiner Beerdigung ausgesprochen. Er wünschte, daß sie möglichst einfach sein solle. Er hatte auch bestimmt, daß keine Kränze niedergelegt werden sollten.

Am 10. Juni 1914 wurde Kaiser Wilhelm II. in Potsdam beigesetzt. Die Beerdigung fand in der Friedenskirche in Potsdam statt. Die Kirche war mit Trauerflor geschmückt. Der Sarg stand vor dem Altar. Er war mit einem schwarzen Tuch bedeckt. Auf dem Sarg lagen die Insignien des Kaisers. Die Beerdigung fand in der Friedenskirche in Potsdam statt. Die Kirche war mit Trauerflor geschmückt. Der Sarg stand vor dem Altar. Er war mit einem schwarzen Tuch bedeckt. Auf dem Sarg lagen die Insignien des Kaisers.

Am 11. Juni 1914 wurde Kaiser Wilhelm II. in Potsdam beigesetzt. Die Beerdigung fand in der Friedenskirche in Potsdam statt. Die Kirche war mit Trauerflor geschmückt. Der Sarg stand vor dem Altar. Er war mit einem schwarzen Tuch bedeckt. Auf dem Sarg lagen die Insignien des Kaisers. Die Beerdigung fand in der Friedenskirche in Potsdam statt. Die Kirche war mit Trauerflor geschmückt. Der Sarg stand vor dem Altar. Er war mit einem schwarzen Tuch bedeckt. Auf dem Sarg lagen die Insignien des Kaisers.

Am 12. Juni 1914 wurde Kaiser Wilhelm II. in Potsdam beigesetzt. Die Beerdigung fand in der Friedenskirche in Potsdam statt. Die Kirche war mit Trauerflor geschmückt. Der Sarg stand vor dem Altar. Er war mit einem schwarzen Tuch bedeckt. Auf dem Sarg lagen die Insignien des Kaisers. Die Beerdigung fand in der Friedenskirche in Potsdam statt. Die Kirche war mit Trauerflor geschmückt. Der Sarg stand vor dem Altar. Er war mit einem schwarzen Tuch bedeckt. Auf dem Sarg lagen die Insignien des Kaisers.

Ende des Jahres 1848 die Bank-Noten, deren Zahl 1847 auf 1,200,000 Stück gestiegen war, auf 1,000,000 Stück zurückgeführt werden.

Wechsel- und Lombard-Geschäft. Ausgabe von Bank-Noten.

Berlin, 2. Januar. (Preuß. Staats-Anz.) Die Bank-Direktion hat in Folge der Allerhöchsten Ordre vom 17. März v. J. (Gesetz-Sammlung S. 77) und des Gesetzes vom 18. Juni v. J. (Gesetz-Sammlung S. 197) die Diskontirung von Wechseln, die Gewährung von Lombard-Darlehnen und die Ausgabe von Bank-Noten in folgender Weise geregelt.

Der Diskont für Wechsel wird auf 4 Prozent gesetzt. Der Lombard-Zinsfuß wird auf 5 Prozent gesetzt. Die Bank-Noten werden in Stücken von 50 Thalern, 100 Thalern, 500 Thalern und 1000 Thalern ausgegeben. Die Bank-Direktion ist ermächtigt, Bank-Noten bis zum Betrage von 1,000,000 Thalern über den Betrag des Bank-Fonds hinaus auszugeben. Sie ist verpflichtet, diese Ausgabe-Summe bis zum Ende des Jahres 1848 auf 1,000,000 Thaler zurückzuführen. Sie ist ferner verpflichtet, für jeden Betrag, um welchen sie diese Ausgabe-Summe überschreitet, 50 Prozent des Betrages in Silber-Münze oder in Barren zu bezahlen. Sie ist endlich verpflichtet, für jeden Betrag, um welchen sie diese Ausgabe-Summe überschreitet, 5 Prozent Zinsen zu bezahlen. Diese Zinsen werden nach dem Durchschnitts-Betrage der Ausgabe berechnet, welcher sich aus den Ausgaben an jedem Tage ergiebt. Sie werden nach Ablauf des Jahres, in welchem die Ausgabe stattgefunden hat, bezahlt. Die Bank-Direktion ist verpflichtet, die Bank-Noten, welche sie ausgegeben hat, zu jeder Zeit gegen Silber-Münze oder Barren einzulösen. Sie ist verpflichtet, die Bank-Noten, welche sie ausgegeben hat, zu jeder Zeit gegen Silber-Münze oder Barren einzulösen. Sie ist verpflichtet, die Bank-Noten, welche sie ausgegeben hat, zu jeder Zeit gegen Silber-Münze oder Barren einzulösen.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 102.

2. Mai 1823.

Falscher Wunderjubel über die Wanderjahre in der Hekate.

Im Grunde sollte es wohl keinem Autor unlieb und widerwärtig seyn, von Solchen, die den Gegenstand, über den er geschrieben, gar nicht, oder nur sehr oberflächlich kennen, nicht verstanden zu werden. Ein Aufsatz von mir über Göthe's Wanderjahre, im lit. Conv. Blatt 1822 Nr. 237, hat einen solchen Unkundigen veranlaßt, auf eine eben so kühne, als lächerliche Art seine Unwissenheit und Mangel an Begreiffsamkeit in der Hekate Nr. 18, 19 zur Schau zu stellen. Ohne diesem seine Stumpfsinnigkeit, die ihn hinderte, das, für jeden Einsichtigen deutlich Ausgesprochene zu verstehen, auf's klärste nachzuweisen, und ohne mit Hrn. Dr. Pfeilschifter wohl gar dem Publicum anzukündigen, „wie sehr mich's freue (o der Schadenfreude!), daß mir der gute Mann, von seinem Aerger hingerissen, diesmal so unbesonnen in's Garn gerannt sey," möchte ich jenem Krittler blos rathen, sich künftig nur mit Schriften zu befassen, die seiner Begriffs-Sphäre angemessen sind, woran es namentlich in dem pädagogischen Fach, bei so vielfach aufgetischter Milchspeise unsrer Kinderbücher-Autoren, für ihn nicht fehlen wird. Indem ich ihm also nicht weiter zumuthen will, einen, für alle gebildeten Leser zweifelsohne sehr leichten Aufsatz richtig verstehen zu können, muß ich mich dagegen über den Herausgeber, den wir von solcher Competenz nicht ganz ausschließen wollen, höchlich wundern, daß er seine Vormundschaft über diesen unbehutsamen Recensenten nirgends, wie er gesollt hätte, ausgeübt hat. Jeder Billige wird voraussetzen, daß derselbe einen Aufsatz in drei Columnen, gegen welchen er eine Gegenrede, die deren 16 enthält, aufnahm, zur nämlichen Zeit verglichen habe, indem es ihm ja sonst in der That nicht geziemt haben würde, die Aeußerungen dieses Gegners mit so vielen eignen Anmerkungen zu verbrämen. Allein dieses ist nicht geschehen, und er hat hierdurch die Schuld auf sich, sich fremder Sünden theilhaft gemacht zu haben. Wie oft dieses der Fall gewesen, möge er selbst sich merken, wenn er sein Unrecht erkannt hat; ich will nur die auffallendern Stellen ausheben, und ihm selbst das hingehen lassen, daß er, durch eine Insinuation seines Kritikers irre geführt, mir einen Namen angeheftet hat, der mir völlig fremd ist.

Die erste zurechtweisende Rüge bei dem Herausg. die offenbare Unwahrheit des Recens. dar, der, in Beziehung auf meinen Aufsatz, beständig von Lobpreisungen und „absurden Lobhudeleien" spricht, und dem Publicum vorlügt, die meinige sey „doch wirklich in ihrer Art ein Non plus ultra." Hätte der Herausg. meine wenigen Zeilen über die Wanderjahre vor sich gehabt; so würden ihm unmöglich folgende Ausstellungen darin entgangen seyn: — der unterbrochene Zusammenhang *), — die Einfügung für sich bestehender Erzählungen, die „mit der einschließenden Form kein organisches Ganzes zu bilden vermögen **), — der effectlose Schluß der letzten Erzählung, — die langwierige Darstellung der idealischen Einrichtungen in dem Erziehungs-Utopien, — endlich die einzelnen Sprachfehler und schwankenden Wörterformen (in diesem, so wie in allen andern größern Werken Göthe's). — Und so hat denn der Herausg. selbst die Absicht meines ganzen Aufsatzes völlig gemißdeutet, da er hier einen, wie sich gleich zeigen wird, dem Verf. angedichteten „Wunderjubel über die Wanderjahre" angekündigt, und den ihm zugeschobnen Wechselbalg mit einem falschen Namen taufte. Noch mehr aber vergaß er seines Amtes, da er hier eine höchst elende Deutung ungerügt stehen ließ: — „Nach einigen preisenden Worten folgt dann ein Verzeichniß der, den Wanderjahren eingeflochtnen Erzählungen, worauf nächstens vermuthlich eine freundliche Anerkennung, eine verbindliche Danksagung für den „„Wertheste"" von

*) **) Man halte hiergegen die Aeußerungen, die wir in dem lang ausgesponnenen Aufsatz über die Wanderjahre im Literatur Blatt 1822 zu lesen erhielten; Nr. 94 wird gesagt: „es kommen da keine gefährlichen Sprünge vor, keine Lücken, welche die Empfindung des Mangelhaften erregen könnten;" sodann heißt es von den eingefügten Erzählungen: „Meistens scheinen dieselben auf den ersten Anblick außer dem Zusammenhang der Geschichte zu stehen; aber in der Folge sieht man, daß sie (alle??) doch eingreifen, und in das Ganze verflochten sind." Diese beiderseitigen, soll ich sagen Behauptungen oder Beschönigungen, sind offenbar unrichtig.

Wilhelm Schröder 1887 — 1888 Hermann C. Vo-
gel 1888 — 1889 Wilhelm Schröder 1889 — 1890
Hermann C. Vogel 1890 — 1891 Wilhelm Schröder
1891 — 1892 Hermann C. Vogel.

Bibliographie: Hermann C. Vogel, Über
Photographie der Spectra der Gestirne, Astron.
Nachr. 1873, Nr. 1992, Bd. 83, S. 97—102. — Der-
selbe, Über die Photographie der Spectra der Ge-
stirne, Astron. Nachr. 1874, Nr. 2040, Bd. 85, S. 1—
16. — Derselbe, Photographische Aufnahme des
Spectrums der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr.
2107, Bd. 87, S. 1—4. — Derselbe, Photographie
des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr. 1875,
Nr. 2108, Bd. 87, S. 5—8. — Derselbe, Photo-
graphische Aufnahme des Spectrums der Sonne,
Astron. Nachr. 1875, Nr. 2109, Bd. 87, S. 9—12.
— Derselbe, Photographische Aufnahme des Spec-
trums der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2110,
Bd. 87, S. 13—16. — Derselbe, Photographische
Aufnahme des Spectrums der Sonne, Astron.
Nachr. 1875, Nr. 2111, Bd. 87, S. 17—20. — Der-
selbe, Photographische Aufnahme des Spectrums
der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2112, Bd. 87,
S. 21—24. — Derselbe, Photographische Aufnahme
des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr. 1875,
Nr. 2113, Bd. 87, S. 25—28. — Derselbe, Photo-
graphische Aufnahme des Spectrums der Sonne,
Astron. Nachr. 1875, Nr. 2114, Bd. 87, S. 29—32.
— Derselbe, Photographische Aufnahme des Spec-
trums der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2115,
Bd. 87, S. 33—36. — Derselbe, Photographische
Aufnahme des Spectrums der Sonne, Astron.
Nachr. 1875, Nr. 2116, Bd. 87, S. 37—40. — Der-
selbe, Photographische Aufnahme des Spectrums
der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2117, Bd. 87,
S. 41—44. — Derselbe, Photographische Aufnahme
des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr. 1875,
Nr. 2118, Bd. 87, S. 45—48. — Derselbe, Photo-
graphische Aufnahme des Spectrums der Sonne,
Astron. Nachr. 1875, Nr. 2119, Bd. 87, S. 49—52.
— Derselbe, Photographische Aufnahme des Spec-
trums der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2120,
Bd. 87, S. 53—56. — Derselbe, Photographische
Aufnahme des Spectrums der Sonne, Astron.
Nachr. 1875, Nr. 2121, Bd. 87, S. 57—60. — Der-
selbe, Photographische Aufnahme des Spectrums
der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2122, Bd. 87,
S. 61—64. — Derselbe, Photographische Aufnahme
des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr. 1875,
Nr. 2123, Bd. 87, S. 65—68. — Derselbe, Photo-
graphische Aufnahme des Spectrums der Sonne,
Astron. Nachr. 1875, Nr. 2124, Bd. 87, S. 69—72.
— Derselbe, Photographische Aufnahme des Spec-
trums der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2125,
Bd. 87, S. 73—76. — Derselbe, Photographische
Aufnahme des Spectrums der Sonne, Astron.
Nachr. 1875, Nr. 2126, Bd. 87, S. 77—80. — Der-
selbe, Photographische Aufnahme des Spectrums
der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2127, Bd. 87,
S. 81—84. — Derselbe, Photographische Aufnahme
des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr. 1875,
Nr. 2128, Bd. 87, S. 85—88. — Derselbe, Photo-
graphische Aufnahme des Spectrums der Sonne,
Astron. Nachr. 1875, Nr. 2129, Bd. 87, S. 89—92.
— Derselbe, Photographische Aufnahme des Spec-
trums der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2130,
Bd. 87, S. 93—96. — Derselbe, Photographische
Aufnahme des Spectrums der Sonne, Astron.
Nachr. 1875, Nr. 2131, Bd. 87, S. 97—100. — Der-
selbe, Photographische Aufnahme des Spectrums
der Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2132, Bd. 87,
S. 101—104. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2133, Bd. 87, S. 105—108. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2134, Bd. 87,
S. 109—112. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2135, Bd. 87, S. 113—116. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2136, Bd. 87,
S. 117—120. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2137, Bd. 87, S. 121—124. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2138, Bd. 87,
S. 125—128. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2139, Bd. 87, S. 129—132. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2140, Bd. 87,
S. 133—136. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2141, Bd. 87, S. 137—140. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2142, Bd. 87,
S. 141—144. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2143, Bd. 87, S. 145—148. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2144, Bd. 87,
S. 149—152. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2145, Bd. 87, S. 153—156. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2146, Bd. 87,
S. 157—160. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2147, Bd. 87, S. 161—164. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2148, Bd. 87,
S. 165—168. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2149, Bd. 87, S. 169—172. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2150, Bd. 87,
S. 173—176. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2151, Bd. 87, S. 177—180. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2152, Bd. 87,
S. 181—184. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2153, Bd. 87, S. 185—188. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2154, Bd. 87,
S. 189—192. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2155, Bd. 87, S. 193—196. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2156, Bd. 87,
S. 197—200. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2157, Bd. 87, S. 201—204. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2158, Bd. 87,
S. 205—208. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2159, Bd. 87, S. 209—212. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2160, Bd. 87,
S. 213—216. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2161, Bd. 87, S. 217—220. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2162, Bd. 87,
S. 221—224. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2163, Bd. 87, S. 225—228. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2164, Bd. 87,
S. 229—232. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2165, Bd. 87, S. 233—236. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2166, Bd. 87,
S. 237—240. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2167, Bd. 87, S. 241—244. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2168, Bd. 87,
S. 245—248. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2169, Bd. 87, S. 249—252. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2170, Bd. 87,
S. 253—256. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2171, Bd. 87, S. 257—260. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2172, Bd. 87,
S. 261—264. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2173, Bd. 87, S. 265—268. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2174, Bd. 87,
S. 269—272. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2175, Bd. 87, S. 273—276. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2176, Bd. 87,
S. 277—280. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2177, Bd. 87, S. 281—284. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2178, Bd. 87,
S. 285—288. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2179, Bd. 87, S. 289—292. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2180, Bd. 87,
S. 293—296. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2181, Bd. 87, S. 297—300. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2182, Bd. 87,
S. 301—304. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2183, Bd. 87, S. 305—308. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2184, Bd. 87,
S. 309—312. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2185, Bd. 87, S. 313—316. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2186, Bd. 87,
S. 317—320. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2187, Bd. 87, S. 321—324. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2188, Bd. 87,
S. 325—328. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2189, Bd. 87, S. 329—332. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2190, Bd. 87,
S. 333—336. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2191, Bd. 87, S. 337—340. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2192, Bd. 87,
S. 341—344. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2193, Bd. 87, S. 345—348. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2194, Bd. 87,
S. 349—352. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2195, Bd. 87, S. 353—356. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2196, Bd. 87,
S. 357—360. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2197, Bd. 87, S. 361—364. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2198, Bd. 87,
S. 365—368. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2199, Bd. 87, S. 369—372. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2200, Bd. 87,
S. 373—376. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2201, Bd. 87, S. 377—380. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2202, Bd. 87,
S. 381—384. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2203, Bd. 87, S. 385—388. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2204, Bd. 87,
S. 389—392. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2205, Bd. 87, S. 393—396. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2206, Bd. 87,
S. 397—400. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2207, Bd. 87, S. 401—404. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2208, Bd. 87,
S. 405—408. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2209, Bd. 87, S. 409—412. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2210, Bd. 87,
S. 413—416. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2211, Bd. 87, S. 417—420. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2212, Bd. 87,
S. 421—424. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2213, Bd. 87, S. 425—428. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2214, Bd. 87,
S. 429—432. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2215, Bd. 87, S. 433—436. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2216, Bd. 87,
S. 437—440. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2217, Bd. 87, S. 441—444. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2218, Bd. 87,
S. 445—448. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2219, Bd. 87, S. 449—452. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2220, Bd. 87,
S. 453—456. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2221, Bd. 87, S. 457—460. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2222, Bd. 87,
S. 461—464. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2223, Bd. 87, S. 465—468. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2224, Bd. 87,
S. 469—472. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2225, Bd. 87, S. 473—476. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2226, Bd. 87,
S. 477—480. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2227, Bd. 87, S. 481—484. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2228, Bd. 87,
S. 485—488. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2229, Bd. 87, S. 489—492. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2230, Bd. 87,
S. 493—496. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2231, Bd. 87, S. 497—500. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2232, Bd. 87,
S. 501—504. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2233, Bd. 87, S. 505—508. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2234, Bd. 87,
S. 509—512. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2235, Bd. 87, S. 513—516. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2236, Bd. 87,
S. 517—520. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2237, Bd. 87, S. 521—524. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2238, Bd. 87,
S. 525—528. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2239, Bd. 87, S. 529—532. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2240, Bd. 87,
S. 533—536. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2241, Bd. 87, S. 537—540. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2242, Bd. 87,
S. 541—544. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2243, Bd. 87, S. 545—548. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2244, Bd. 87,
S. 549—552. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2245, Bd. 87, S. 553—556. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2246, Bd. 87,
S. 557—560. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2247, Bd. 87, S. 561—564. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2248, Bd. 87,
S. 565—568. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2249, Bd. 87, S. 569—572. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2250, Bd. 87,
S. 573—576. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2251, Bd. 87, S. 577—580. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2252, Bd. 87,
S. 581—584. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2253, Bd. 87, S. 585—588. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2254, Bd. 87,
S. 589—592. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2255, Bd. 87, S. 593—596. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2256, Bd. 87,
S. 597—600. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2257, Bd. 87, S. 601—604. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2258, Bd. 87,
S. 605—608. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2259, Bd. 87, S. 609—612. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2260, Bd. 87,
S. 613—616. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2261, Bd. 87, S. 617—620. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2262, Bd. 87,
S. 621—624. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2263, Bd. 87, S. 625—628. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2264, Bd. 87,
S. 629—632. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2265, Bd. 87, S. 633—636. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2266, Bd. 87,
S. 637—640. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2267, Bd. 87, S. 641—644. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2268, Bd. 87,
S. 645—648. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2269, Bd. 87, S. 649—652. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2270, Bd. 87,
S. 653—656. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2271, Bd. 87, S. 657—660. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2272, Bd. 87,
S. 661—664. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2273, Bd. 87, S. 665—668. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2274, Bd. 87,
S. 669—672. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2275, Bd. 87, S. 673—676. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2276, Bd. 87,
S. 677—680. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2277, Bd. 87, S. 681—684. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2278, Bd. 87,
S. 685—688. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2279, Bd. 87, S. 689—692. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2280, Bd. 87,
S. 693—696. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2281, Bd. 87, S. 697—700. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2282, Bd. 87,
S. 701—704. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2283, Bd. 87, S. 705—708. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2284, Bd. 87,
S. 709—712. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2285, Bd. 87, S. 713—716. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2286, Bd. 87,
S. 717—720. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2287, Bd. 87, S. 721—724. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2288, Bd. 87,
S. 725—728. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2289, Bd. 87, S. 729—732. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2290, Bd. 87,
S. 733—736. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2291, Bd. 87, S. 737—740. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2292, Bd. 87,
S. 741—744. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2293, Bd. 87, S. 745—748. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2294, Bd. 87,
S. 749—752. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2295, Bd. 87, S. 753—756. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2296, Bd. 87,
S. 757—760. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2297, Bd. 87, S. 761—764. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2298, Bd. 87,
S. 765—768. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2299, Bd. 87, S. 769—772. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2300, Bd. 87,
S. 773—776. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2301, Bd. 87, S. 777—780. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2302, Bd. 87,
S. 781—784. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2303, Bd. 87, S. 785—788. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2304, Bd. 87,
S. 789—792. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2305, Bd. 87, S. 793—796. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2306, Bd. 87,
S. 797—800. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2307, Bd. 87, S. 801—804. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2308, Bd. 87,
S. 805—808. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2309, Bd. 87, S. 809—812. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2310, Bd. 87,
S. 813—816. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2311, Bd. 87, S. 817—820. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2312, Bd. 87,
S. 821—824. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2313, Bd. 87, S. 825—828. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2314, Bd. 87,
S. 829—832. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2315, Bd. 87, S. 833—836. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2316, Bd. 87,
S. 837—840. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2317, Bd. 87, S. 841—844. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2318, Bd. 87,
S. 845—848. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2319, Bd. 87, S. 849—852. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2320, Bd. 87,
S. 853—856. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2321, Bd. 87, S. 857—860. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2322, Bd. 87,
S. 861—864. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2323, Bd. 87, S. 865—868. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2324, Bd. 87,
S. 869—872. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2325, Bd. 87, S. 873—876. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2326, Bd. 87,
S. 877—880. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2327, Bd. 87, S. 881—884. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2328, Bd. 87,
S. 885—888. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2329, Bd. 87, S. 889—892. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2330, Bd. 87,
S. 893—896. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2331, Bd. 87, S. 897—900. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2332, Bd. 87,
S. 901—904. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2333, Bd. 87, S. 905—908. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2334, Bd. 87,
S. 909—912. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2335, Bd. 87, S. 913—916. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2336, Bd. 87,
S. 917—920. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2337, Bd. 87, S. 921—924. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2338, Bd. 87,
S. 925—928. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2339, Bd. 87, S. 929—932. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2340, Bd. 87,
S. 933—936. — Derselbe, Photographische Auf-
nahme des Spectrums der Sonne, Astron. Nachr.
1875, Nr. 2341, Bd. 87, S. 937—940. — Derselbe,
Photographische Aufnahme des Spectrums der
Sonne, Astron. Nachr. 1875, Nr. 2342, Bd. 87,
S. 941—944. — Dersel

mehrern Jahren, also lange vor den Wanderjahren, erschienenes Werkchen von Jahn anführe). Es ist dieses [in Beziehung auf unsre Prosa] die Alliteration in naheliegenden, verbundnen oder sich ausschließenden Begriffen. [Diese Beschränkung ist dem Herausg. völlig entgangen, da er seine, einer Unwahrheit huldigende Aufschrift: Wunderjubel über die Wanderjahre, uns als eine Doppel-Alliteration vorführt.] Derlei ältere, unter uns zumeist nur in gemeiner Redeweise jetzt gangbare Alliterationen (Buchstabenreime, oder kürzer Stabreime, haben sich noch überaus viele erhalten; von dieser Art nun finden sich [zum Theil wohl, weil sie, als blos volksmäßig, nicht edel genug sind] in den Wanderjahren wenige; desto mehr aber treffen wir hier auf neue, [oder doch] weniger gangbare Verbindungen der Art [widerlege das, wer kann], wobei es ziemlich gleichgültig ist, ob der Dichter sie absichtlich so gefügt hat, oder ob sie nach einer [schon oben „im Wesen" angedeuteten] ursprünglichen Richtung unsrer Stammwörtersprache sich gerade so zusammengefügt haben. Eine Reihe solcher Alliterationen aus den Wanderjahren hebe ich aus (schon in der längern Aufschrift meiner Anzeige den sonst vielleicht schnell vorübereilenden Leser einladend), wäre es auch nur, um die etwa noch Unvorbereiteten auf diese Erscheinung unsrer Sprachbildung mehr aufmerksam zu machen." — Zeigt sich nun in allem diesem die mindeste Absicht, aus einer, dem Verdienst des Einzelnen hier gar nicht zugesprochnen Sache, einen Lorberkranz für Göthe zu flechten? einer Sache, zu deren Darzeigung mir ein Buch von Musäus, dem Verfasser der Volksmährchen, vielleicht, durch alle Consonanten hindurch, noch reichlicheren Stoff dargeboten haben würde, als die Wanderjahre, die ich nur beliebig und gelegentlich hiezu gewählt habe? Aber jener Recensent hat dies Alles in seiner gemeinen, rohen, zudringlichen Art so aufgefaßt, es solle hier, Göthen zu Gefallen, „die Ehre des Erfinders" ausposaunt werden, „auf welche es mit dieser Lobhudelei doch vornehmlich abgesehen sey," und als ob „der größte Vorzug" der Wanderjahre in einem Paar Dutzend darin vorkommender Alliterationen bestünde. Lauter Unwahrheiten, die der Herausg., der hier so oft den Interlocutor spielt, sich aufbinden ließ. Meine Absicht war, zum erstenmal bei der Anzeige eines, in Prosa geschriebnen Werks, in dem ich gerade eine erfreuliche kleine Anzahl von Blättern und Blumen jenes uralten germanischen Baumes wahrgenommen hatte, auf eine charakteristische Seite der deutschen Sprache, ohne diesmal deren innere Gründe zu erörtern, mehr aufmerksam zu machen; eine Seite, die, wie wir nicht im mindesten zweifeln dürfen, bis jetzt wohl noch den wenigsten Lesern klar geworden ist; wie denn noch 1820 Heyse — fast wörtlich, wie vor ihm der mehr selbstforschende Grotefend — in seiner Grammatik sich hierüber so äußert: „In spätern Zeiten kam die Alliteration in der deutschen Poesie ganz außer Gebrauch; auch ist die neuerlich versuchte Wiedereinführung derselben nicht zu empfehlen, da ihre Wirkung gering, und selbst für ein geübtes Ohr kaum merkbar ist," — wo Heyse besser gesagt hätte, „für ein ungeübtes Ohr kaum merkbar ist." Ich für meinen Theil nehme sie (die Verse jetzt bei Seite gesetzt) in der Prosa überall wahr, und bin der Meinung, daß sie bei jedem Werke in echter deutscher, durch keine fremdartige Einwirkung gebundner Prosa, in welchem der Styl nicht der einer trockenen Abhandlung, Recension oder akademischen Rede ist, sich fast immer kund geben werde; aus dem einfachen Grunde, weil diese charakteristische Seite — die Alliteration, großentheils die übrig gebliebnen Splitter einer, bis auf das Wenigste untergegangenen, uralten germanischen Literatur *) mit dem innern Wesen der deutschen Sprache genau zusammenhängt, und mithin bei Göthe so wenig fehlen darf, wie bei jedem andern Autor, den wir als einen wahrhaft nationalen, deutschen Schriftsteller bezeichnen können; indem wir von einem solchen (im Gegensatz zu einem blos regelmäßigen Schriftsteller, wie z. B. Garve) mit Recht voraussetzen, daß er, gleichviel ob mit Bewußtseyn, oder blos von einem durchgreifenden Gefühl des Rechten geleitet, die Sprache in jeder ihrer wesentlichen Eigenthümlichkeiten werde dargestellt haben.

Da ich vor zehn Jahren schon eine Untersuchung „über Alliteration und Reim in der deutschen Sprache" begonnen habe: so war mir die Gelegenheit willkommen, in einem der meist gelesensten Blätter manche, noch unkundige Leser vorgängig auf diesen Gegenstand durch mehrere, aus einem neuen Werke Göthe's entnommene Beispiele vorzubereiten; und ich darf glauben, daß der angegebne Zweck in seinem Maße völlig erreicht sey, da mein Aufsatz — ein sonst unbedeutendes Blatt — nicht nur in Wien nachgedruckt worden, sondern außerdem zu einer weitläufigen, in ihrem polemi-

*) „Literatur" nehme man nicht buchstäblich, da hier von Dingen die Rede ist, die durchgängig nie aufgeschrieben worden. „Dichtkunst" wollt' ich nicht sagen, weil man sich da immer eine Literatur in Prosa daneben zu denken pflegt. Nähere Auskunft hierüber findet sich in einem trefflichen Aufsatz von Jac. Grimm, in v. Savigny's Zeitschrift II. 1815: „von der Poesie im Recht" S. 40. „Den obigen Beispielen mangelt indessen das, was man die Blüte der Form (der verbindenden oder durch Negation bekräftigenden Synonymie) nennen könnte, die Alliteration selbst. Nun aber vermöchte wohl nichts besser, die allgemeine Natürlichkeit dieser und den Beweis ihrer, ehedem unter dem gesammten germanischen Volksstamm durchgreifende Ausbreitung zu bestärken, als die häufigen alliterirenden Tautologien in unsrer alten Rechtssprache. Es liegt mir nämlich außer Zweifel, daß unsre Gesetze im frühesten Alterthum nicht anders, wie Sagen und Geschichten, metrisch in Lieder gebunden waren." Nun folgen eine Anzahl Alliterationen, aus dem Asegabuch und dem Sachsenspiegel blos ausgewählt. „Es ist zu unserem Beruf ein Mehreres anzuführen überflüßig, da man diesen Zug noch unsrer heutigen Sprache unverkennbar ansieht, oder man jede deutsche Urkunde (und selbst, wie wir gesehen haben, für die Sache überhaupt, die Göthe'schen Wanderjahre) darüber befragen kann."

Literarisches Conversations-Blatt.

Nr. 103.

3. Mai 1823.

Graf Gordo. Trauerspiel von Ernst Große. Hannover, 1822. In der Hahnschen Hof-Buchhandlung. XL und 174 S.

Die Unzahl von Trauerspielen, welche in den letzt verflossenen Jahren unsre Theater und unsre Buchläden überschwemmt haben, um von jenen schnell wieder abzutreten und in diesen liegen zu bleiben, gibt einen traurigen Beleg für den toleranten Leichtsinn unsrer poetischen Literatur, die sich alles gefallen läßt, was gefällt, und sich, wie ein Modenmodell, in jedes Kleidchen einschmiegt, was ihr aufgelegt wird. Jeder dramatische Schriftsteller bildet sich die Norm seines deutschen Theaters, und nach jener und für dieses arbeitet er seine Stückchen, wenn er nicht, zu der Heerde der Nachahmer gehörig, einem großen dramatischen Leithammel auf der ausgetretenen und abgeweideten Straße nachzuckelt. Und unser Theater, wie es ist und vor der Hand bleiben wird, hat so wenig Norm und Form, daß es für alle diese individuellen Formen und Normen der anarchischen Dramatiker einen bequemen Tummelplatz darbietet, wenn sie ihm nur den herkömmlichen Tribut an Effecten, Coulissenreißern, Lärm und Bettelstaat entrichten. Diesen erläßt es keinem, der es betreten will, und daher bleibt so viel Echtes und Gutes von ihm ausgeschlossen, während die hohlste Großprahlerei und Ziererei der Natur und der Menschheit auf den Bretern Hohn sprechen. Ref. hat daher seine Freude über jedes Drama, das nicht theatergerecht ist, eine Freude, die freilich nur so lange erlaubt ist, als wir kein deutsches Theater haben. Zu dieser Gattung gehört das vorliegende Trauerspiel, das voller Auswüchse, Schwächen, Lücken, Flecken und andrer Mängel und Gebrechen, doch auch oft ein eigenthümliches, freies Streben nach einem guten Ziele bekundet, und in diesem Streben selbst eine geniale, aber unentwickelte Kraft aufbietet. Daher verdient es die Aufmersamkeit der Kritik.

Der Verfasser des Trauerspiels, Graf Gordo, ist, nach der Zueignung an Göthe und Jean Paul, ein Jüngling von zwanzig Jahren, der in Hannover lebt, und zwar noch in jener Periode des Lebens, wo man die Welt durch schwarze Gläser ausieht und sich gern für ihren Märtyrer hält, wenn sie die Ansprüche nicht befriedigt, zu denen man sich gegen sie berechtigt glaubt. Der junge Dichter pflegt aber in der Regel große Ansprüche an sie zu machen, und Herr Ernst Große hat keine Ausnahme bilden wollen. Zwar ist das biblische Motto bescheiden genug: Nicht, daß ich es schon ergriffen habe; ich jage ihm aber nach, ob ich es auch ergreifen möchte; doch in der Zueignung an Lina, und noch mehr in der poetischen Vorrede und dem Vorspiele hören wir den Jüngling klagen über Verkennung, Verspottung, Betrug von Feinden und Freunden und andre dergleichen Argheiten und Unbilden der Menschen. Das stolze Selbstgefühl, welches sich in denselben einleitenden Versen laut genug ausspricht, beleidigt den Leser weniger, da es etwas verheißt; aber die Jeremiaden über das, was ein Jüngling erfahren und gelitten, hört Niemand gern; und wie kann der Dichter, der zum ersten Male in das Publicum tritt, prätendiren, daß dasselbe ein so lebhaftes Interesse an seiner Persönlichkeit nehmen solle, um sich so viele Seiten hinter einander von derselben unterhalten zu lassen? Wir wollen es mit unsern Lesern billiger machen und nur einige Stellen aus diesen Expectorationen hersetzen, welche das Ganze charakterisiren mögen.

Ich ward verkannt, verhöhnt, verachtet,
Und von der Welt mit Spott betrachtet,
Verfolgt von Bosheit, List und Haß,
Wen tückschem Neid ohn' Unterlaß;
Und wer da kam, der kam zu schmähn,
Mit scheelem Aug' mich anzusehn.
Doch dieses konnt' ich leicht verschmerzen,
Es lag mir schwerer auf dem Herzen.

Als Kind schon lernt ich ernsthaft denken,
Ich sah' als Knab' in's Grab versenken
Der Mutter Hülle, die allein
In meinem Arm schlief selig ein.
Wie ich gejammert und gerungen,
Das ist nun längst hinabgeklungen!
Doch sitzt der Schmerz im Busen fest,
Wenn er die Zunge lautlos läßt.

Bald darauf folgt ein Nachtgemälde von der Bosheit und Schlechtigkeit der Welt.

Da sah ich Freund vom Freunde lassen,
Sich Menschenbrüder schmählich hassen,

Wo das Gebirge mit ihm flieht,
Wo Meeres Wut und Sturm ihn droht,
Da muß er sie begleiten.

Und wenn sie ihn verstoßen hat,
Und wenn sie ihn verlassen hat,
Und wenn sie ihn verraten hat,
Und wenn sie ihn verkauft hat,
Und wenn sie ihn verdammt hat,
Und wenn sie ihn gemordet hat,
Und wenn sie ihn gekreuzigt hat,
Und wenn sie ihn begraben hat,
Und wenn sie ihn verwesen ließ,
Dann muß er auferstehen.

Und auferstehen muß er auch, wenn sie ihn nicht auferstehen läßt, denn sie ist ja sein Weib, und sie ist ja sein Fleisch und sein Bein, und sie ist ja sein Leben, und sie ist ja sein Tod, und sie ist ja sein Alles, und sie ist ja sein Nichts, und sie ist ja sein Himmel, und sie ist ja sein Hölle, und sie ist ja sein Gott, und sie ist ja sein Teufel, und sie ist ja sein Ewigkeit, und sie ist ja sein Zeit, und sie ist ja sein Alles, und sie ist ja sein Nichts, und sie ist ja sein Alles, und sie ist ja sein Nichts, und sie ist ja sein Alles, und sie ist ja sein Nichts

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 104.

5. Mai 1823.

Die Jungfrau vom See. Ein Gedicht in sechs Gesängen von Walter Scott; metrisch übersetzt von Wilibald Alexis. Zwickau bei Schumann.

Sicherlich muß allen Freunden der deutschen Literatur und der englischen Sprache die Erscheinung einer neuen Uebersetzung dieses lieblichen Gedichtes höchst willkommen seyn. Es ist viel gesagt, und doch nicht zu viel: die vor uns liegende Uebertragung läßt an Treue die Storkische so weit hinter sich zurück, als diese diejenige, welche von Henriette Schubart in achtzelligen Stanzen gegeben ward. Sie schmiegt sich dem Originale auf bewundernswürdige Weise an und befriedigt ohne Zweifel am meisten von allen bis jetzt erschienenen Verdeutschungen der poetischen Werke Walter Scotts. Wenn man uns fragt, nach welchen Grundsätzen wir Uebersetzungen zu beurtheilen pflegen, und was wir eigentlich von einer gelungenen fordern, so müssen wir kurz und gut antworten: daß der Gesammteindruck, den sie auf uns macht, dem, welchen das Original hervorbringt, so viel als möglich gleiche.

Um aber diesen Eindruck zu bewirken, ist am wesentlichsten, daß der Charakter des Ganzen treu aufgefaßt und wiedergegeben sey, und daß der Uebersetzer sich nicht scheue, dem zu Gefallen das Einzelne dem Ganzen aufzuopfern. Ferner, daß wir vergessen können, es sey eine Uebersetzung, die wir lesen, und nicht nöthig haben, das Original zur Hand zu nehmen, um uns Ausdruck und Wortbau verständlich zu machen. Endlich ist die Beibehaltung der Form von Bedeutung — denn wer fühlte nicht, von welchem Einfluß die Gestalt, in welcher uns ein Gedanke erscheint, auf die Wirkung ist, welche er in uns hervorbringt — aber auch hier besonders des Charakters der Form, der durch einzelne Abweichungen nicht verletzt wird. Wörtliche Nachbildungen scheinen uns nur alsdann ein Verdienst, wenn damit kein wesentlicherer Vorzug erkauft werden muß. Wir wissen wohl, daß leider einige unsrer berühmtesten Uebersetzer, von ihrer gänzlichen Vertrautheit mit der fremden Sprache irregeführt, andre Grundsätze befolgen; allein jeder unbefangene, und mit der Sprache des Originals unbekannte Leser wird uns beistimmen, und diese sind es doch vorzüglich, für welche übersetzt wird.

Wenn auch nicht alle diese Erfordernisse durch die Uebersetzung des Herrn Wilibald Alexis befriedigt werden, so werden sie es doch bei weitem mehr, als in der Storkischen; der Schubartschen, die ihre eigenthümlichen Schönheiten hat, aber mehr Paraphrase, wie Uebertragung ist, nicht zu gedenken. Einzelne Stellen sind ungenügend; aber im Ganzen erkennen wir den Geist des Originals durchaus wieder; selten wird es uns fühlbar, daß wir kein deutsches Gedicht lesen; die Form aber ist mit solcher Gewissenhaftigkeit beibehalten, daß nicht allein genau die Anzahl der Verse (in Stork enthält unter andern der fünfte Gesang gegen 1100 Verse; im Original noch nicht 900) und der Wechsel der Reime zusammentrifft, sondern auch die eingestreuten kleinen Unregelmäßigkeiten des doppelten Reimes jedesmal in der Uebersetzung wiederzufinden sind. Wer die englische Sprache kennt und es je versucht hat, Verse aus ihr in das Deutsche zu übertragen, wird einsehen, welche Kunst dazu gehören mußte, da die vielen einsylbigen Worte und häufigen Verbeißungen der Engländer, Gedrungenheit so leicht, ja natürlich machen. Er wird auch einsehen, daß es unmöglich war, solche gewissenhafte Treue ohne einige Auslassungen, einige Hinzufügungen, ohne einige Verschluckungen und daraus entstehende Verhärten, zu bewerkstelligen. Indem wir die Gewandtheit und Freiheit bewundern, mit welcher sich Herr Wilibald Alexis in diesen engen Fesseln bewegt, können wir doch nicht umhin zu wünschen, er möchte sie von Zeit zu Zeit weiter gemacht haben, wobei wir uns auf unsre obige Bemerkung berufen, daß unbedeutende Abweichungen von der Form des Originals derselben ihr eigenthümliches Gepräge nicht nehmen. Wir sind wenigstens, und wir glauben, mit uns alle unbefangene Leser, bei weitem geneigter, einige wenige Verse mehr, oder ein Paar eingemischte Daktylen zu vergeben, als die Weglassung eines charakteristischen Beiworts, oder gar die Aufopferung der nöthigen Verständlichkeit.

Herr Wilibald Alexis fordert in der Vorrede zu einer strengrichterlichen Vergleichung mit den schon vorhandnen Uebersetzungen auf. Wir haben uns die angenehme Mühe genommen, die seinige mit dem Original und der Storkischen Vers für Vers zusammenzustellen. Wenn erstere bei diesem Geschäft meistentheils den Preis

davon trug, so waren wir billig genug, es verzeihlich zu finden, daß sie an einigen Orten verlor, ja, in Rücksicht auf den Umstand, daß Stork sich sein Werk durch Abstreifung der metrischen Fesseln des Originals um so vieles leichter gemacht, natürlich. Unsere Leser mögen selbst urtheilen.

Gef. I. B. XV.

Walter Scott.

From the steep promontory gazed
The stranger, raptured and amazed.
And: „what a scene were here, he cried,
For princely pomp or churchman's pride!
On this bold brow, a lordly tower;
In that soft dale a lady's bower;
On yonder meadow, far away,
The turrets of a cloister grey.
How blithely might the bugle-horn
Chide on the lake the lingering morn!
How sweet, at eve, the lovers lute
Chime, when the groves were still and mute;
And when the midnight moon should lave
Her forhead in the silver wave,
How solemn in the ear would come
The holy matins distant hum,
While the deep peal's commanding tone
Should wake in yonder islet lone,
A sainted hermit from his cell,
To drap a bead with every knell —
And bugle, lute, and bell and all,
Should each bewildered stranger call
To friendly feast and lighted hall."

XVI.

„Blythe were it then to wander here!
But now — beshrew you nimble deer! —
Like that same hermit's thin and spare
The copse must give my evening fare;
Some mossy bank my couch must be,
Some rustling oak my canopy.
Yet pass we that! — the war and chase
Give little choice of resting place;
A summer night, in green wood spent,
Were but to morrows merriment;
But hosts may in these wilds abound
Such as are better missed than found;
To meet with highland plunderers here
Were worsethan lost of steed or deer.
I am alone; my bugle strain
May call some straggler of the train;
Or fall the worst that may betide,
Ere now this falchion has been tried." —

Wilibald Alexis.

15.

Vom steilen Vorgebirge blickt
Der Fremde staunend und entzückt;
Er rief: „Wie sollten Fürsten thronen,
Wie hier die Kirche würdig wohnen!
Ein fürstlich Schloß auf dieser Spitz',
Im sanften Thal ein Frauensitz.
Auf jener fernen grünen Au
Der Klosterthürme heimlich Grau!
Wie freundlich riefe aus dem Grunde
Das Jägerhorn die Morgenstunde!
Wie süß, wenn still der Abend graute,
Ertönte dann des Freiers Laute!
Wenn mitternächtlich in die Wellen
Der Mond sich taucht, den silberhellen,
Wie feierlich dem Ohr der Klang
Von heil'ger Mette fernem Sang,
Indeß der ernste Glockenton
Ließ wach, auf jener Insel schon
Den Klausner aus der Hütte treten,
Am Kranz bei jedem Laut zu beten.
Von Flöte, Horn und Glocken, allen
Sollt' dem verirrten Wand'rer schallen
Ein Ruf zu freundlich lichten Hallen."

16.

„Dann wär' es schön zu wandern hier!
Doch jetzt — verwünscht das schnelle Thier! —
Muß, wie der Klausner von den Sträuchen,
Ich spärlich Abendkost mir reichen;
Die Moosbank wird mir Lagerstätte,
Der Eiche Laub mein Himmelbette. —

Adam Stork. S. 18.

Vom steilen Vorgebirge blickt
Erstaunt der Fremdling und entzückt.
„Wie würden hier schimmern fürstliche Hallen,
Wie würde sich geistlicher Stolz hier gefallen!
Wenn von des Felsens Stirn hinaus,
Sich thürmte eines Fürsten Schloß;
Wenn dort der Lady Sommerhaus
Sich schmiegte in des Thales Schoß;
Wenn fern, wo jene Auen grünen,
Des grauen Klosters Thürm' erschienen!
Wie schön, wenn das Jagdhorn, dem See entlang
Dem Morgen zuriefe: wo bleibst Du so lang?
Wie süß, wenn tönte des Liebenden Laute
Im stillen Hain, wenn der Abend graute!
Wenn badete in heitrer Schöne
Der Mond in der Silberfluth sein Haar;
Wie feierlich würden, dumpf und klar,
Fern summen der heiligen Mette Töne,
Indeß der Glocke gebietender Ton,
Tief wallend über die stille Welle,
Dort weckte der Insel heiligen Sohn,
Den Einsiedler in seiner Zelle,
Zu beten in des Mondes Glanz
Beim Klang der Glocke den Rosenkranz.
Dann sollte Glocke, Laut' und Horn
Den Fremdling, der irret durch Moor und Dorn,
Herrufen mit gastlich erfreuendem Schalle
Zum freundlichen Mahl, zur erleuchteten Halle!
Wie herrlich wär' dann dieser Ort!
Doch jetzt muß wohl der dunkle Hain,
Wie jenem Eremiten dort,
Die karge Abendkost mir geben;
Die Moosbank muß mein Lager seyn;
Der Eiche rauschende Zweige weben

Ruth Ann Dailey
Ruth Ann Dailey
Ruth Ann Dailey

Es reitet wohl durch Feld und Wald
Ein Ritter hundert Meilen weit,
Dann in die Hauptstadt kommt er,
Wo er sich Rast und Ruhe leiht.

Da sitzt er nieder an den Tisch
Und ist und trinkt und ruht sich aus,
Und wie er sich gestärket hat,
Da reitet er zum Lande aus.

Da kommt er vor des Königs Saal,
Da steht der König selber drin,
Wie Purpurgold ist sein Gewand,
Wie Hermelin sein Kragen ist.

Er redet mit dem Ritter fein,
Er redet mit ihm lange Zeit,
Bis endlich sich der Ritter will
Von dannen wenden weit und breit.

Da spricht der König: Ritter mein,
Ihr sollt mir heut mit mir essen!
Ihr sollt mir heut mit mir essen!
Ihr sollt mir heut mit mir essen!

Da spricht der Ritter: Herre König,
Ich kann nicht mit euch essen heut,
Ich muß noch reiten weit und breit,
Ich muß noch reiten

Beilage zum literarischen Conversations-Blatt, 1823.

Nr. 8. Mai 5.

Des schriftstellerischen Erwerbrechts Vertheidigung. In vier Schreiben an Herrn von Wangenheim.

(Fortsetzung der Beilage Nr 7.)

4.

Prüfung der rechtlich scheinenden Gegengründe. Gründe aus der Unnützlichkeit, aus der Sachverderblichkeit. Das einzige Mittel, gerecht und gemeinnützlich zugleich zu seyn.

Der Gerechtigkeit vertrauend, bitten wir nur um Erlaubniß, andre Gründe kurz zusammenzudrängen. Für viele, wissen wir wohl, sind die Gründe vom Nützlichen und Verderblichen gewichtiger, als alle Beweise, daß die Gegengründe grundlos oder ungerecht seyen. Die Nachweisung, daß das Nicht-Recht nicht einmal seinen Zweck erreiche, ist für viele entscheidender, als eine Andeutung, wie der Zweck auf gerechtem Wege erreichbar, und auf diesem allein constitutionell-dauerhaft ist. Wir wollen über alles dieses das nöthig Scheinende auch vortreten lassen. Ew. Excellenz zählen nicht die Worte. Sie wägen.

1. Das Rechtliche des Gutachtens beruht auf nur scheinbar wahren Voraussetzungen. a. „Das Intellectuelle seines Gedankenproducts, denkt es, kann dem Verf. ohnehin niemand nehmen. Daß, wer kann, es sich auch intellectuell zueigne, ist des Mittheilers eigner Wille, sonst würde er es nicht durch materielles Darstellen mittheilen."

Sehr wahr. Aber eben deswegen weiß jeder Ehrenmann, daß des Schriftstellers Wille und Absicht bei dem materiellen Darstellen seiner Intellectualität durch Verkaufen des Textes, in welchem das Intellectuelle durch Materie mittheilbar gemacht wird, darauf geht, das intellectuelle Aneignen seines intellectuellen Products andern möglich zu machen, nicht aber, sich selbst sein — gleich allen andern Erwerbrechten — unbeschränkbar fortdauerndes Erwerbrecht durch die Mittheilung zu vergeben. Das Erwerbrecht ist dem Eigenthumsrecht inhärirend. Es ist deswegen so permanent, wie dieses. Wer sich selbst oder einen Andern (mit Recht) zum ausschließenden Eigenthümer macht, der macht ihn auch zum ausschließenden rechtlichen Erwerber. Das Gedruckte besteht: 1. aus dem rohen Material, Papier, Druck ꝛc., dies bezahlt der Käufer ganz. Davon wird er ganz Eigenthümer. Er kann es aufheben, oder zernichten. 2. Und hauptsächlich aber besteht das Gedruckte aus dem Text, aus dem sichtbar, erkennbar gemachten Intellectuellen. Dieser ist für den Schriftsteller und dessen Stellvertreter physisches, permanentes Erwerbmittel; dem, welchem er die Copie überläßt, wird er nur als Erwerbmittel für die Intelligenz abgetreten. Was er davon durch Intelligenz sich zu eigen macht, das mag alsdann wieder sein, sein Erwerbmittel seyn, nicht aber der identisch bleibende Text, der ihm nur zur Nutznissung für die Intelligenz — verkauft ist. Der Käufer weiß gar wohl, daß der Verf. ihm den Text nicht, insofern er für ihn physisches Erwerbmittel seyn kann und bleiben soll, verkauft hat. Dafür müßte er ihm ehrlicher Weise nicht 3, sondern vielleicht 3000 Gulden und mehr bezahlt haben. Hat der Verfasser nicht genug für ihn gethan, daß er ihm für so weniges ein intellectuelles Erwerbmittel mittheilt, auf welches der Verf. unverhältnißmäßig mehr verwendet hat, wenn man nicht einmal die intellectuelle Anstrengung, wenn man auch nur das Materiellste — Studienkosten, Lebensunterhalt, körperliche Aufopferungen, Schreibegebühren, Risico ꝛc. den materiellsten Rechtsmännern des äußern Rechts, als des so hoch ausgeschrienen Kaufpreises Gegenwerth nennen will. Was erhält der Schriftsteller, wenn er für den Bogen 2 Carolins erhält? Das Alphabet nicht blos zu schreiben (die meisten Beurtheiler scheinen nur auf das Volumen hinzublicken) sondern auch zu denken, hat ihm ein Jahr seines Lebens gekostet. Dafür erhält er, was kaum für einen guten Canzlisten genug wäre! Und überhaupt wer hat das Recht, ihm seine Arbeit und wie viel er darauf verwendet habe, oder wie bald er sich für entschädigt halten müsse, vorzuschreiben? Man sagt im Gutachten: Die Bücher als Verlagssache lassen sich nicht (wenigstens schwer) taxiren. Was aber ist noch weniger taxabel? Alles das, was sich der Autor erst erworben haben mußte, ehe er den Blättern seinen Text aufdrucken lassen konnte.

Eben deswegen nun, weil der Käufer wohl weiß, daß der Schriftsteller seinen Text, insofern er für ihn selbst physisches Erwerbmittel ist, nicht verkauft, erhält der Kaufende nicht einmal Grund, zu vermuthen, als ob er auch ein Recht auf diesen Text in diesem materiellen Sinn gewonnen hätte. Er weiß, daß er einen hierin nothwendig bedingten Kauf gemacht hat.

b. „Das äußere Eigenthum, insofern es ein Gegenstand des Verkehrs seyn kann, steht bei einer Druckschrift dem Verleger der Original-Auflage, und dem Nachdrucker an der von ihm veranstalteten — auf gleiche Weise und aus gleichem Grunde zu, beiden als Producenten." So das Gutachten.

Sonderbar. Wie vergißt man denn fast immer die Hauptperson, den Schriftsteller. Der Verleger ist Producent des Materiellen der Copien, um damit für seine Mühe und Geld, so viel der Verkehr möglich macht, zu erwerben. Dazu gibt ihm der Verf. seinen Text, sein Eigenthum, sein eigenstes Erwerbmittel, mit der Bedingung, von einer bestimmten oder für die erste Ausgabe beliebigen Zahl von Copien auch ihm einen Theil des ihm möglichen Erwerbs zu gewähren. Anders nicht, als unter dieser Bedingung, hat der Verleger den Text erhalten. Anders kann er in keiner Copie den Text verkaufen. Der Ehrenmann, der sich stellt, wie wenn er, Eine Copie mit seiner edlen Nachdruckereiabsicht kaufend, dieses nicht begriffe, hat dennoch den materiellen Text nicht anders vom Verleger erhalten können, als unter der Bedingung, wie ihn der Verleger selbst hatte. Wie viele Copien werden sollten, ist bedungen. Daß selbst der Verleger keine Copie wieder ohne des Verfassers Willen vervielfältigen dürfte, hält kein Mensch für Recht. Also wer eine Copie von dem Verleger kauft, hat den Text gekauft, ohne irgend ein Vervielfältigungsrecht. Und dies weiß er um so mehr, weil er weiß, daß selbst der verkaufende Verleger dieses Vervielfältigungsrecht nicht hat, außer so weit es ihm von dem Schriftsteller mit oder ohne Vergütung abgetreten ist.

Sachwidrig ist es, daß das Gutachten gleich anfangs sich in die Voraussetzung verwickeln ließ, wie wenn der Schriftsteller mit der Hingabe zur ersten materiellen Vervielfältigung seines Textes diesen selbst, insofern er ihm physisches Erwerbmittel seyn kann, ein für allemal weggegeben hätte.

Sonderbar ist es ferner, den Ehrenmann von Nachdrucker einen Producenten zu nennen. Er kann Papier kaufen,

mag's nutzen oder zernichten. Der aufgestempelte Text gibt dem Papier noch mehr Werth. Aber er ist nicht anders, als unter der Voraussetzung oder Bedingung, daß er nicht nachgemacht werde, zur allgemeinen, aber intellectuellen Nutzbarkeit aufgedrückt.

d. „Die Widerrechtlichkeit des Nachdrucks darf nach dem Rechtsbegriff nicht aus dem Schaden, der dem Dritten daraus entsteht, gefolgert werden. Qui *jure suo* utitur, nemini facit injuriam."

Dem Dritten? Mit Erlaubniß! Wer ist hier der Dritte? Der Schriftsteller gewiß nicht; denn dieser ist der Erste, ohne welchen der Verleger, wie ohne diesen der Ehrenmann von Nachdrucker gar nicht wäre. Wenn dieser, der Dritte, dem Ersten und Zweiten, welche hierin Eins sind, schadet, so ist er, wie ein Bastart von Enkel, der den Großvater mordete, insofern dieser für ihn nur so ein Dritter sey.

Doch ohne Gleichniß. Gehen wir in den Grund selbst etwas tiefer ein. Der erst durch unvorhergesehene Anwendung erfolgende Schaden berechtigt keinen Besitzer, über Unrecht zu klagen. Aber hier ist der schon vorhergesehene mögliche Schaden Ursache, daß der Erwerbseigenthümer sein Recht nicht abtrat. Der Nachdrucker hat von ihm kein Vervielfältigungsrecht des gekauften Exemplars. Darauf geht sein „suum" jus gar nicht. Man denke sich doch die Rechtsfrage auf das Einfachste. Wenn der Verf. eine geschriebne Copie einem andern für die Copierkosten und vielleicht um einen Gulden weiter verkaufte, kann nun dieser denken: Ich habe ihm das Recht abgekauft, tausend Copien machen zu lassen?

Gerade weil nur der kein Unrecht thut, der sein Recht (auf rechtmäßige Art) gebraucht — handelt die Nachdruckerei rechtlos und rechtswidrig. Denn sie hat kein Erwerbrecht, wie es durch Vervielfältigung der Copien möglich wird. Der Nachdrucker weiß: dies Recht ist nicht „sein Recht," suum jus, geworden, sondern des Erwerbeigenthümers Recht geblieben, als dieser mittelbar ihm das materielle Mittel, sich intellectuell etwas zu erwerben, abtrat.

Warum ist es anerkanntes Unrecht, Anderer einzelne Aufsätze ohne Willen der Erwerbseigenthümer, so daß man sie nicht mehr in den ganzen Werken zu suchen Ursache hat, abdrucken zu lassen? Warum ist das Plagiat ein allgemein verhaßtes Unrecht? So lange nicht gewiß ist, daß der ursprüngliche Erwerbseigenthümer und jeder seiner rechtmäßigen Stellvertreter nichts mehr damit erwerben will, so lange nennt die ganze ehrliche Welt sogar die Plagiate — Diebereil! Jeder Nachdrucker ist doch zum wenigsten ein Plagiarius. Wo bleibt „sein Recht" dazu?

e. Es ist leicht gesagt: „Die Versuche, eine natürliche Widerrechtlichkeit des Nachdrucks zu beweisen, können, nach der Natur des Rechtsbegriffs, niemals gelingen."

Der höchste Begriff von Recht, rein ausgedrückt, ist dieser: Mein ist Mein, und wird ohne mein Wollen oder Sollen nicht Niemandes und nicht des Andern Sache. Oder: Jeder Meinesgleichen muß Mein, mein seyn und bleiben lassen, so gewiß er will, daß für Ihn Sein auch sein bleibe. Dies ist wechselseitig gleich, und gibt vollen Grund zu wechselseitigem Zwang-Recht. Wer (thätlich, mit Gewalt oder List) will, daß Mein sein werde, ohne daß ich verbindlich dazu oder freiwillig bin, der gibt zu, daß auch das Seinige, wenn er nicht, aber ich es will, mein werde. Statt dieses also vor aller Gesellschaft wechselseitig einander zukommenden, rechtmäßigen Zwangs wählt die Gesellschaft, als verständig, daß (rechtlicher) Zwang durch Unparteiische (Richter) geübt werde, damit der (übrigens auch rechtliche) Zwang der Parteien gegen einander selbst nicht sich viel mehr Unheil, als Recht, erzeuge.

Soll die Nachdruckerei mit dem Rechtsbegriff übereinstimmen, so müßte meine Schrift mehr eines Andern werden können, als es mein Wille oder meine Verbindlichkeit ist. — Wer bejaht dieses??

Wenn ich das freie Eigenthums-Recht habe, einem andern etwas mitzutheilen oder nicht mitzutheilen; ich theile es nun mit, entweder unter ausdrücklicher Bedingung oder unter einer, die sich unter ehrlich verständigen Leuten von selbst versteht. Der Andre nimmt es so, hält aber die Bedingung nicht — von welcher Natur müßte der Rechtsbegriff seyn, der das Bedingungswidrige nicht für ein bürgerlich strafbares, zu allem Schadenersatz zu verurtheilendes Unrecht gegen den Verkaufsvertrag anerkennbar machte?

Wo und wie gehört dieses — das bedingungswidrige Handeln des Käufers gegen den Verkäufer — so, wie das Gutachten ausspricht, zu den nicht-rechtswidrigen Handlungen, zum Gebrauch der natürlichen Freiheit, den die positive Gesetzgebung nur aus besondern Gründen, etwa der Sittlichkeit oder des überwiegenden allgemeinen Nutzes, zu beschränken, die Befugniß habe? Es bedarf nicht der positiven Gesetzgebung, es bedarf nur, daß den Tribunalen die natürliche (aus der Natur des Gegenstandes fließende) Gesetzgebung wenigstens eben so viel gelte, als die positive. Aber leider! kommen so viele Juristen nur bis zu der Frage: was ist lex? nicht zur höhern: was ist jus, justum an sich? warum ist etwas mit Recht lex? und was ist Recht, auch wenn es nicht, schwarz auf weiß, als Gesetz dasteht?

f. Endlich gibt das Gutachten zu, „daß von der moralischen Seite die öffentliche Stimme sich ziemlich allgemein wider den Nachdruck ausspreche."

Warum hat denn aber wohl das moralische Gefühl diese Art von Caprice, sich gegen die Nachdruckerei, wenn sie doch nicht rechtswidrig wäre, so ziemlich allgemein auszusprechen?

Wir antworten: Gesetzwidrig ist sie, die Nachdruckerei, in Deutschland noch nicht, weil so vieles nicht auch gesetzlich und ausdrücklich verboten ist oder seyn muß, was schon dem Recht an sich entgegen, also nach der Natur der Sache und vor allen Gesetzen rechtswidrig ist. — Aber nicht der moralische Gesichtspunkt allein, schon der Rechtssinn, oder die ihrer Gründe sich noch nicht deutlich bewußte Einsicht, ob etwas an sich Unrecht sey, ist gegen die Nachdruckerei, und daher ist diese Stimme bei allen, selbst wenn ihr Eigennutz lieber Nachdrücke, als theurere Ausgaben bezahlte, so allgemein. Was wir deutlich zu machen suchen, davon hat jedes Gemüth sein verständiges Gemerk vor der klaren wörtlichen Begriffsentwickelung. Man merkt: Aus rechtswidriger Gewinnsucht handelt der, welcher dem Eigenthümer eines langsam fortwirkenden Erwerbmittels nicht (wie der Verleger) das Erwerbmittel ganz oder für gewisse Fälle nach wechselseitigem Willen abkauft, sondern durch eine Summe, welche kaum $\frac{1}{1000}$ des Erwerbmittels bezahlt, einen von einer reservatio mentalis begleiteten, also tückischen Kauf macht, von dem er wohl weiß, daß der Verkäufer ihm dadurch das in Wahrheit nicht zugesteht oder abtritt, was er nicht nur — in der Reinheit seines Herzens — dabei (unmoralisch) beabsichtigt, sondern auch alsdann wider das allgemeine Menschen- und Bürgerrecht (das Gekaufte nicht gegen die Kaufbedingungen zu gebrauchen) in dem äußern Rechtszustand zur Ausübung zu bringen versucht.

Welcher Staat also nicht — äußeres Unrecht gesetzlich machen will, der kann weder sogleich nach einem solchen Kauf,

Mathematics

Mathematics is the study of quantity, structure, space, and change. It is a broad field that includes many subfields, such as arithmetic, algebra, geometry, and calculus. Mathematics is used in many other fields, such as science, engineering, and economics.

Arithmetic

Arithmetic is the study of numbers and the operations that can be performed on them. The basic operations of arithmetic are addition, subtraction, multiplication, and division. Arithmetic is used in everyday life, such as when we count money or measure ingredients for a recipe.

Algebra

Algebra is the study of mathematical symbols and the rules for manipulating these symbols. Algebra is used to solve equations and to model real-world situations. For example, algebra can be used to find the area of a rectangle or the speed of a car.

Geometry

Geometry is the study of shapes and their properties. Geometry is used in many fields, such as architecture, engineering, and art. For example, geometry can be used to design a building or to create a painting.

Calculus

Calculus is the study of change. Calculus is used to find the rate of change of a function and to find the area under a curve. Calculus is used in many fields, such as physics, engineering, and economics. For example, calculus can be used to find the velocity of a car or to find the amount of money earned by a business.

Schmidt, Theodor, aus Hirschau und Anton Schmidt aus Ens, alle drei Soldaten, alle drei vom 4. Infanterie-Regiment.

Schmidt, Theodor, aus Hirschau, Soldat vom 4. Infanterie-Regiment, ist ausgetreten, kehrt nach Hirschau zurück, wird Bauer, heiratet Anna Maria Schmidt, Tochter des Bauern Schmidt in Hirschau, hat mit ihr zwei Kinder, Theodor und Anna Maria, und stirbt.

Schmidt, Theodor, Sohn des Vorigen, Bauer in Hirschau

Zeuge Hofrath Dr. Anton Wilhelm Henke, ord. öffentlicher Lehrer der Theologie, Beisitzer des theologischen Spruchcollegiums, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Georg Friedrich Wilhelm Hartleben, ord. öffentlicher Lehrer der Rechte, Beisitzer des Spruchcollegiums der Juristenfacultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Johann Friedrich Blumenbach, ord. öffentlicher Lehrer der Medicin, Beisitzer des Spruchcollegiums der medicinischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Friedrich Stromeyer, ord. öffentlicher Lehrer der Medicin, Beisitzer des Spruchcollegiums der medicinischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Friedrich Bouterwek, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Friedrich Christoph Dahlmann, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Georg Heinrich Pertz, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Wilhelm Eduard Weber, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Friedrich Wöhler, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Wilhelm Ewald, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Wilhelm Eduard Albrecht, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Heinrich Ewald, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Rudolf Wagner, ord. öffentlicher Lehrer der Philosophie, Beisitzer des Spruchcollegiums der philosophischen Facultät, Mitglied der Königl. Societät der Wissenschaften zu Göttingen, Ritter des Königl. Guelphen-Ordens, 60 Jahre alt, wohnhaft Nr. 1.

Zeuge Hofrath Dr. Wilhelm

„Die Gedanken sind zollfrei!“ u. s. w. — Nachts 1 Uhr kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 2. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 3. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 4. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 5. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 6. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 7. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 8. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 9. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 10. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 11. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 12. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 13. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 14. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 15. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 16. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 17. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 18. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 19. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 20. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 21. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 22. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 23. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 24. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 25. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 26. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 27. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 28. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 29. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 30. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 31. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 32. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 33. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 34. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 35. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 36. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 37. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 38. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 39. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 40. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 41. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 42. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 43. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 44. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 45. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 46. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 47. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 48. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 49. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 50. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 51. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 52. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde.

Der 53. Festtag begann wie der 2. Tag, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Um 7 Uhr Abends begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr getanzt wurde. Um 2 Uhr Nachts kehrte Alles in die Häuser zurück, und Ruhe und Stille herrschte dann — wie die ganze Nacht hindurch — in der Stadt und auf den Straßen.

Der 54. Festtag begann, 8 Uhr in der Frühe, mit Böllerschüssen, Musik und Trommelschlag. Um 9 Uhr versammelten sich die Schützen auf dem Marktplatze, wo sie in Reih und Glied traten, und dann zum Thore hinaus, nach dem Schießstande zogen, wo sie sich in Gruppen lagerten, und ihr Frühstück einnahmen. Um 10 Uhr begann das Scheiben-Schießen, und um 11 Uhr das Vogel-Schießen. Um 1 Uhr Mittags kehrten sie, mit Musik und Trommelschlag, in die Stadt zurück, und begaben sich in ihre Quartiere, um ihr Mittagsmahl einzunehmen. Um 3 Uhr Nachmittags begann das Vogel-Schießen von Neuem, und dauerte bis Abends 6 Uhr. Dann wurde das gute Ziel ausgeschossen, und Abends 8 Uhr begann der Ball im Saale des Schützenhauses, wo bis Nachts 1 Uhr

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 107.

8. Mai 1823.

Vergleichung der englischen und russischen Macht.

Dies ist das Thema der neuesten, vor wenigen Wochen in Paris und in Brüssel erschienenen politischen Flugschrift des Hrn. de Pradt, die Englands politische Grundsätze mit den glänzendsten Farben schildert. „Es beschützt — so verkündigt er — die von Rußland bedrohte öffentliche Freiheit Europas, und handelt nach den großartigsten Ansichten. Die dem ganzen Menschengeschlechte heilbringenden Maximen des Cabinets von St. James sind: Erhaltung des Continentalfriedens; Vertheidigung der gesellschaftlichen Principe und öffentlichen Freiheiten auf dem ganzen Erdenrund; Widerstand gegen jede Macht, die den Versuch wagen möchte, das Festland in seiner Unabhängigkeit zu beschränken."

„Zwei Panière," so fährt Hr. de Pradt in der Entwickelung der Grundbegriffe seiner Schrift fort, „erheben sich an den beiden äußersten Enden des Continents: das brittische verbreitet durch die Wunder der höchsten Ausbildung Aufklärung über den ganzen Erdkreis; Rußlands Panier droht, auf Europa mit dem ganzen Gewicht einer unermeßlichen materiellen Macht zu lasten."

Hr. de Pradt übernimmt die große Aufgabe, die Völker in ihrer Wahl zwischen diesen beiden Panieren aufzuklären. Betrachten wir zuvörderst das anziehende Gemälde der aus Englands Staatseinrichtungen entspringenden Glückseligkeit, das er vor den Augen der Völker entwickelt und der in Verona als höchstes Vollkommenheitsprincip des gesellschaftlichen Zustandes aufgestellten Einheit der Macht gegenüber stellt.

„Seit 1792 hat der Krieg die Bevölkerung des Festlandes zu Grunde gerichtet und seine Länder verheert; während dieser Zeit vermehrte England seine Bevölkerung um ein Fünftheil, weil der Krieg seinem Handel unermeßliche Auswege eröffnete, und es zu einer allgemeinen Niederlage des Welthandels machte. Denn nur Englands Staatsausgaben stiegen im Kriege. — Während dieses Zeitraums wuchs dagegen seine Einnahme, die jetzt 1328 Millionen (Francs) beträgt, bis auf 1500 Mill., und funfzehn Millionen Seelen brachten dies riesenhafte Ergebniß hervor, während Spanien mit seinen Minen und einem Boden, unendlich fruchtbarer, als der brittische, seine Einkünfte kaum bis auf 160 Mill. bringen kann, und das um das doppelte volkreichere, fruchtbare Oesterreich nicht 300 Mill. aufbringt. Aber England genießt, vermöge seiner Staatsverfassung, eines durch keinen Schatten eines Staatsbanquerotts befleckten Credits, der selbst in dem Daseyn eines großen Theils seiner Bevölkerung tief eingewurzelt ist; und so sehr werden durch die Ausbildung die Bedürfnisse vermehrt, daß es auf der ganzen Welt kein Volk gibt, welches soviel verbraucht, als das englische. Auch dieser hohe Grad von Ausbildung ist jedoch die Wirkung seiner Staatseinrichtungen."

„England führt für 1443, Frankreich hingegen nur für 450 Millionen Waaren aus. Canada, einst eine Last für Frankreich, beschäftigt jetzt ein Viertheil der englischen Schifffahrt, die 2,300,000 Tonnen beträgt. Nur durch den unzertrennlichen Verein der Aufklärung und des Handels wird diese Erscheinung erklärbar. Es ist daher keineswegs problematisch, warum Spanien, Ungern, Polen, das Innere Rußlands und alle Länder, die in jener Hinsicht in gleicher Kategorie mit ihnen stehen, ohne Handel sind."

„Wenn die Civilisation die Unähnlichkeiten zwischen den Indianern und den Engländern verwischt haben wird, so muß die Freilassung von 60 Mill. Individuen, beherrscht von 22,000 bewaffneten Europäern, zu Englands großem Vortheil und keineswegs zu seinem Schaden gereichen. Es hat dann seinen Geschmack und seine Bedürfnisse unter ihnen eingeführt, und diese unermeßliche Bevölkerung, die jetzt unaufhörlich Gold von England fordert, ohne ihm die Wiederausfuhr desselben zu gestatten, wird dann von Großbritannien Verbrauchsgegenstände fordern, die mit ihrer neuen Existenz im Einklange sind, und so wird sie für den brittischen Handel der größte Markt der ganzen Welt werden, wie Nordamerika seit seiner Befreiung für die brittische Nation der gewinnvollste Handelsplatz geworden ist. — Diesen Handelszustand, — das prachtvollste, jemals vom menschlichen Genie aufgeführte Gebäude, verdankte England der Trefflichkeit seiner Staatseinrichtungen, die allen Interessen Organe verliehen haben und den Gewerbfleiß zu ehren wissen, weit entfernt, nach dem Beispiele andrer Länder, ihn herabwürdigend zu finden."

Kapitel, Abte oder Aebtissin und Stift dürfen sie ohne Zustimmung des Landesherrn weder veräußern noch belasten. Die Landeshoheit, das Patronatsrecht, die Gerichtsbarkeit, die Polizeigewalt, die Steuerfreiheit, die Lehnsherrlichkeit und die Landstandschaft stehen dem Landesherrn zu. Die Landstandschaft wird durch einen Abgeordneten ausgeübt, der von der Ritterschaft gewählt wird. Die Landesherrn haben das Recht der Visitation, Inspektion und Kollatur. Die Stiftsgüter sind steuerfrei. Die Stiftsbeamten werden vom Landesherrn ernannt. Die Stiftsgeistlichen sind Landesbeamte. Die Stiftsgüter sind Lehen des Landesherrn. Die Stiftsgeistlichen haben das Recht, Landstandschaft auszuüben. Die Landesherrn haben das Recht, Landtage zu berufen, zu eröffnen und zu schließen. Sie haben das Recht, Landtagsabgeordnete zu ernennen. Sie sind verpflichtet, Landtage zu beruf

örterungen unter allen Parteien, den Fürsten von Fehlgriffen abhält und ihn nöthigt, dem stets regen Nationalinteresse Gehör zu geben."

„Londonderry überließ Griechenland seinem Schicksale, weil er in der Türkei Rußlands Gegengewicht sah; um aber die Pforte durch die Reform der Janitscharen zu kräftigen, mußte man, glaubte er, eben diejenigen bekriegen, die man aufrecht halten wollte; die öffentliche Meinung nöthigte ihn, diesem Wahne und seinen Verbindungen mit den Unterzeichnern der Erklärungen von Verona zu entsagen. — Da das jetzige Ministerium sich mit der öffentlichen Meinung in Einklang gesetzt hatte, konnte es sich über den spanischen Krieg rein aussprechen."

„England ist auf den Punct gekommen, wo es einsieht, daß bei der Verarmung der übrigen Völker nichts zu gewinnen ist, — daß es durch Beschützung ihrer Freiheiten an Größe und an Sicherheit gewinnt. Die Civilisation hat diese großartige, menschenfreundliche und sociale Politik hervorgebracht; minder ausgebildete Völker verstehen nicht, der Menschheit solche Stützen zu verleihen."

„Was Rußland betrifft, so bietet es Europen eine unermeßliche Macht, Eisen und Krieger, die es bedrohen; — ein Gebiet, gleichkommend dem siebenten Theile des Flächeninhalts der ganzen Erde; — ein Gebiet, welches durch die Besitznahme Polens ein Theil der europäischen Staatencorporation geworden ist, ohne durch irgend eine Nachbarschaft beunruhigt zu werden; — vertheidigt durch sein Klima, geschützt durch weite Räume, durch die Witterung und selbst von der Natur für unangreifbar erklärt; — eine Bevölkerung von 50 Millionen, stets wachsend durch den Landbau und baldiger Verdoppelung fähig durch Ausbildung; — eine werdende Civilisation, fähig, gleiche Stoffe mit andern Ländern zu erreichen, und die vorzüglich im Militair bereits Fortschritte gemacht hat, welche für Europa drohend sind; — ein Heer von einer Million Soldaten, recrutirt durch den unumschränkten Willen eines Beherrschers von 50 Millionen; — versehen mit allen materiellen Erfordernissen, die sein Gebiet erzeugt; — bestehend aus einer kraftvollen, von einsichtsvollen Befehlshabern angeführten Mannschaft, deren Vortrab 100,000 tapfere Polen bilden; — Grenzen, gedeckt durch Militaircolonien, Europa gegenüber, besetzt durch eine ungetrennte Truppenmacht, die sich bis auf 40 Stunden Weges von Berlin und bis auf 50 von Wien erstreckt; — eine rein continentale Politik, frei von Besorgnissen für seinen Handel und seine Seemacht, — eine Politik, die seit Peter I. stets erobernd war, und die sich ohne Unzuträglichkeit für Europa, über die Moldau und Wallachei mit Oesterreich vergleichen, nicht aber die Donau, ohne einen allgemeinen Krieg zu erregen, überschreiten kann; — eine ganz in sich selbst concentrirte Regierung, die Alles vorschreibt, Alles allein gebietet und selbst die Thronfolge anordnet; — eine Regierung, unbeschränkter, als der durch Religionsgesetze eingezwängte Großsultan; — eine Regierung, die Aller Arme zur Vollstreckung ihres Willens in Bewegung setzen kann; ihre Gedanken in Schweigen verhüllt; durch keine Meinung beunruhigt wird; keine Reclamationen anzuhören und keine Rechte anzuerkennen braucht."

„Dies ist," so fährt Hr. de Pradt fort, „die riesenhafte Macht, die man zur Entscheidung der Angelegenheiten des südlichen Europa herbeigerufen; — der man einen Weg durch Deutschland für ihre Heere bezeichnet hat; — eine Macht, die jetzt das größte Gewicht in der politischen Ordnung erlangt hat und daher nothwendigerweise die Lenkerin Europens ist, wo sie gleichwohl kein unmittelbares Interesse wahrzunehmen hat. — Auch hat ihre Sprache zu Troppau, Laibach und Verona, England zu Reclamationen veranlaßt; denn wohl weiß es, daß persönliche Mäßigung sich nicht vererbt."

So weit der schreibluſtige Verfasser! — Wer will ihm abstreiten, daß eine Nation, deren Regierung nach der Ausführung so hochsinniger Pläne strebt, als er hier der brittischen zuschreibt, die Wohlthäterin des Menschengeschlechts seyn würde? Wer wird ferner mit ihm darüber rechten, daß er — in der That sehr freisinnig — unter zwei so wesentlich verschiedenen Panieren den Völkern eine Wahl läßt, die ihnen Niemand zugesteht? Immer bleibt das von ihm aufgestellte Doppelgemälde, wenn es auch dem Kenner keine neuen Ansichten darbieten und in jedem Sinne, nach des Verf. bekannter Weise, merklich überladen seyn sollte, eine anziehende, obwohl nicht mit Unbefangenheit gezeichnete Skizze.

In der That braucht man nicht die Autorität des berüchtigten Pillet zu Hülfe zu rufen, um bei manchen seiner verschönerten Pinselzüge die Achseln zu zucken. Hieher gehört z. B. die erhabene Schilderung der englischen Admiralität, wovon die Rückseite nur zu glaubhaft bekannt ist. Auch will von dem gerühmten brittischen Maximum der Handelsfreiheit noch wenig verlauten. Und schwerlich würde irgend ein patriotischer Britte dem Verf. in seiner herben Kritik der Navigationsacte Cromwell's — der Wiege brittischer Größe — beistimmen. Von der behaupteten Sehnsucht des englischen Ministeriums nach einer Gelegenheit zur Zulassung völliger Handelsfreiheit haben vollends unsre deutschen Fabricanten und Handelsleute nicht die mindeste Vorahnung. Sehr wahr ist es hingegen, was Hr. de Pradt über die unfehlbare Perpetuirung eines unbezwingbaren Widerstandes gegen jede gründliche Parlamentsreform sagt.

Weniger Gewicht möchte Ref. auf des Verfs. Behauptung legen, daß Englands Seemacht für die nichtmaritimen Continentalstaaten nichtsbedeutend sey. Denn wie äußerst gering ist die Zahl der irgend beträchtlichen europäischen Continentalstaaten, die im strengen Sinne des Worts „états méditerranés" genannt werden können, und nicht an irgend einer Stelle für eine Seemacht verwundbar sind! Was England früher in und über Dänemark, Schweden und Preußen vermocht hat, lehrt uns die neuere und neueste Ge-

Hilfe. Die neue Anlage mit dem Kapitän Hoffmann und dem Obersteuermann Hoffmann ist nun ausgelaufen. Ich habe mich mit dem Kapitän Hoffmann ausgesprochen, und er hat mir versprochen, daß er mich nicht mehr schlagen wird. Ich habe mich auch mit dem Obersteuermann

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 108.

9. Mai 1823.

Tasso's befreites Jerusalem, übersetzt von K. Streckfuß.

Bei der Anzeige der Nachbildung des rasenden Roland von Streckfuß und ihrer Vergleichung mit der frühern Griesischen Bearbeitung hat sich die deutsche Kritik, welche auf ihren Zustand aufmerksam zu machen eben kein Interesse hat, recht auffallend beeifert, sich in ihrer ganzen Blöße zu zeigen. Fast alle kritische Zeitschriften eilten, ausführliche Beurtheilungen der ersten Bände zu liefern. Von der einen Seite erscholl übertriebenes Lob, das sich selbst lächerlich machte, da es oft gerade solche Stellen als trefflich aushob, welche zu den schwächsten gehörten. Von der andern ertönte ein Tadel, der, von gleichem Charakter, wie das Lob, durch die Wuth, mit welcher er Gries gegen Streckfuß in Schutz nahm, wahrhaft possirlich erschien, und Gries eben so wenig, als Streckfuß, jenes Lob erfreuen konnte. Als aber eine Zeitschrift die Blöße der andern aufzudecken bemüht gewesen war, und Streckfuß sich in öffentlichen Blättern über Lobpreiser und Tadler lustig gemacht hatte, verstummten beide. Dieselben gelehrten Blätter, welche durch die Länge ihrer Beurtheilungen der ersten Bände und die Eil, mit welcher sie aufgetreten waren, die Wichtigkeit der Unternehmung anerkannt hatten, hüteten sich wahrscheinlich zu Vermeidung neuer Unannehmlichkeiten, die Beendigung des Werks anzuzeigen. Nur Hermes mit seiner unparteiischen und gehaltvollen Kritik von Wilhelm Müller und die Leipziger Literatur-Zeitung, den Charakter des Ganzen kurz darstellend und mehrere verfehlte Einzelnheiten mit gutem Grunde rügend, haben auf ehrenvolle Anerkennung von den obigen allgemeinen Bemerkungen Anspruch.

Wahrscheinlich wird, wenn die sogenannten allgemeinen Literaturzeitungen, Jahrbücher ꝛc. und wie die kritischen Institute sonst sich nennen mögen, es nicht klüglich vorziehen, von der Streckfußischen Nachbildung des befreiten Jerusalem ganz zu schweigen, die Kritik auch bei diesem Werke nicht verfehlen, zu denselben Bemerkungen Veranlassung zu geben. Das Stuttgarter Literatur-Blatt hat bereits einen glücklichen Anfang gemacht; glücklich für den Verfasser, weil die Beurtheilung mit spaßhafter Naivetät die ärgsten Albernheiten offen zur Schau trägt. Könnte ein solches Recensenten-Subject irgend einem seiner Vernunft nach mächtigen Schriftsteller schmeicheln, so müßte sich unstreitig Streckfuß dadurch geschmeichelt fühlen, daß der Verfasser jener Recension es für nöthig erachtete, durch einige Einzelnheiten und angebliche Verstöße gegen die Prosodie, von welcher der treffliche Kritikus keinen Begriff hat, darzuthun, daß die Nachbildung keine classische sey.

Referent unternimmt es, dem Publicum einen richtigen Begriff von dem anzuzeigenden Werke und seinen Verhältnissen zu der Griesischen Nachbildung zu geben, und dem Leser, ohne ein Urtheil auszusprechen, in den Stand zu setzen, selbst ein unbetrogenes Urtheil zu fällen. Er theilt ihm zu diesem Behufe nicht einzelne, mehr oder weniger verfehlte oder gelungene Zeilen, sondern ganze Stellen beider Bearbeitungen in getreuem Abdrucke mit, und wählt hierzu solche, welche im Original zu den schönsten und den Geist des Dichters am deutlichsten bezeichnenden gehören.

Naturschilderungen. Ges. II. St. 96.

Tasso.	Gries.	Streckfuß.
Era la notte, allor ch'alto riposo Han l' onde e i venti, e parea muto il mondo. Gli animai lassi, e quei che 'l mare ondoso, O de' liquidi laghi alberga il fondo, E chi si giace in tana o in mandra ascoso, E i pinti augelli nell' obblio profondo, Sotto il silenzio de' secreti orrori Sopian gli affanni, e raddolciano i cori.	Nun waltet rings die Nacht; die Winde schweigen, Die Wogen ruhn und es verstummt die Welt. Die Fische, die im Meere sich erzeugen, Und die der Seen klarer Schooß enthält, Die bunten Vögel auf den luft'gen Zweigen, Das müde Vieh in Hürden und im Feld, Sie alle jetzt vergessen Sorg' und Kummer, Beim stillen Grau'n der Nacht, in süßem Schlummer.	Verbreitet hat die Nacht den braunen Schleier, Stumm schreit die Welt, tief schlummert Wind und Fluth, Das bunte Volk der Lüft', und was den Weiher, Und was das wilde Meer bevölkert, ruht; In Grotten ruhn der Wildniß Ungeheuer, So wie die Heerd' in ihres Hirten Huth. Im schweigenden geheimnißvollen Schauer Schlägt mild das Herz, und schwindet Angst und Trauer.

Erminia sucht den Geliebten. Ges. VI. St. 103.

Tasso.	Gries.	Streckfuß.
Era la notte, e 'l suo stellato velo Chiaro spiegava e senza nube alcuna, E già sparsea rai luminosi e gelo Di vive perle la sorgente luna.	Nacht war es, und den hellen Sternenschleier Entfaltet sie, ohn' einer Wolke Spur; Schon steigt der Mond herauf in stiller Feier, Und überthaut mit Perlen rings die Flur.	Es breitet über sanft entschlafnen Triften Den Sternenschleier wolkenlos die Nacht, Und Luna kam und streut' aus Aetherklüften Lebendge Perlen aus und Licht und Pracht;

Bauern-Anfall 30 Jahre ist, gegen Lebenslänglich, Bauern-Anfall 30 Jahre ist, gegen Lebenslänglich,

Kriegsbilder. Ges. VI. St. 39, 40, 41.

Tasso.

39.

Ma, poichè in ambo il minacciar feroce
A vicenda irritò l' orgoglio e l' ira,
L' un come l' altro rapido e veloce,
Spazio al corso prendendo, il destrier gira.
Or quí, Musa, rinforza in me la voce,
Il furor pari a quel furor m' inspira,
Sì che non stian dell' opre indegni i carmi,
Ed esprima il mio canto il suon dell' armi.

40.

Posero in resta, e dirizzaro in alto
I duo guerrier le noderose antenne:
Nè fu di corso mai, nè fu di salto,
Nè fu mai tal velocità di penne,
Nè furia eguale a quella, ond' all' assalto
Quinci Tancredi, e quindi Argante venne.
Rupper l' aste su gli elmi, e volar mille
Tronconi, e scheggie, e lucide faville.

41.

Sol dei colpi il rimbombo intorno mosse
L' immobil terra, e risonarne i monti,
Ma l' impeto e 'l furor delle percosse
Nulla piegò delle superbe fronti.
L' uno e l' altro cavallo in guisa urtosse,
Che non fur poi cadendo a sorger pronti.
Tratte le spade i gran mastri di guerra
Lasciar le staffe, e i piè fermaro in terra.

Gries.

39.

Doch wie nun Beid' entbrannt von gleichem Grimme,
Des Stolzes Wuth gereizt durch Drohn und Schrein,
Da wenden plötzlich sie in weiter Krümme
Zugleich das Roß, um Raum sich zu verleihn.
O Muse, jetzt verstärk' in mir die Stimme,
Und hauche Wuth, gleich jener Wuth, mir ein;
Daß mein Gesang nicht unwerth sey der Werke,
Und man im Lied der Waffen Hall vermerke.

40.

Die Krieger legen nun die knot'gen Stangen
Zum Stoßen ein und richten sie empor.
So schnell, wie jetzt sie auf einander drangen,
War nie ein Lauf, ein Sprung, ein Flug zuvor.
Mit rasend unerhörter Wildheit sprangen
Von hier Tankred, von dort Argant hervor;
Die Lanzen brachen an dem Helm, und tausend
Lichtfunken, Splitter, Span' entfliegen brausend.

41.

Nur von des Stoßes mächt'gem Wiederhalle
Bebt rings die Erd' und das Gebirg erkracht;
Doch widersteht dem ungeheuern Pralle,
Nicht wankend nur, der stolzen Häupter Macht.
Die Roße bringt der best'ge Stoß zum Falle,
Und aufzustehn hat keins so schleunig Acht.
Nun schwingen rasch die Helden sich vom Pferde
Und ziehn das Schwert und fußen auf der Erde.

Streckfuß.

39.

Als Beide nun durch Drohen wechselsweise
Sich aufgeregt Stolz, Zorn und wilde Gluth,
Dreht der und Jener schnell sein Roß im Kreise,
Nimmt Platz zum Lauf und spornt mit kühnem Muth.
Jetzt hier verstärk', o Muse, Stimm und Weise,
Und flöße Wuth mir ein, gleich jener Wuth;
Der Werke würdig, laß den Sang erschallen,
Und laß im Lied die Waffen widerhallen.

40.

Sie legen ein, sie lassen aufwärts ragen
Die knot'gen Lanzen mit gewalt'ger Faust. —
Nie Eile wie hier, im Springen und im Jagen
Und im Gefieder, daß die Luft durchsaust!
Nie Wuth wie jetzt, da, voll Begier, zu schlagen,
Von hier Tankred, von dort der Heide braust!
Zermalmt die Lanzen an dem Helm der Ritter,
Und fliegend tausend Funken, Spän' und Splitter.

41.

Die Erde bebt, und lauten Wiederhalles
Bezeugt die Bergschlucht, welch ein Stoß zu glückt;
Doch bei dem Ungestüm, der Wuth des Pralles,
Stehn diese stolzen Stirnen ungerückt.
So stieß ein Roß das andre, daß des Falles
Gewalt sie Beide schwer zu Boden drückt;
Das Schwert gezückt, auf Blut erpicht die Geister,
Sind dägefrei, zu Fuß der Kriegskunst Meister.

Klorinda und Argant, den großen Thurm der Christen verbrennend. Ges. XII. St. 44, 45, 46.

Tasso.

44.

Così van cheti innanzi, onde la guarda
All' arme, all' arme in alto suon raddoppia.
Ma più non si nasconde, e non è tarda
Al corso allor la generosa coppia.
In quel modo, che fulmine o bombarda
Col lampeggiar tuona in un punto, e scoppia,
Movere ed arrivar, ferir lo stuolo,
Aprirlo e penetrar, fu un punto solo;

45.

E forza è pur, che fra mill' arme, e mille
Percosse, il lor disegno al fin riesca.
Scopriro i chiusi lumi, e le faville
S' appreser tosto all' accensibil esca,
Ch' ai legni poi l' avvolse, e compartille.
Chi può dir, come serpa e come cresca
Gih da più lati il foco? e come folto
Turbi il fiumo alle stelle il puro volto?

46.

Vedi globi di fiamme oscure e miste
Fra le rote del fumo in ciel girarsi.
Il vento soffia, e vigor fa ch' acquiste
L' incendio, e in un raccolga i fochi sparsi.
Fere il gran lume con terror le viste
De' Franchi, e tutti son presti ad armarsi.
La mole immensa e sì temuta in guerra
Cade, e breve ora opre sì lunghe atterra.

Gries.

44.

Stumm gehn sie weiter; doch im lauten Tone
Ruft jetzt der Frank: der Feind ist da, erwacht!
Das edle Paar, der Todsgefahr zum Hohne,
Hat nun nicht länger der Verhehlung Acht.
So, wie der Wetterstrahl, wie die Kanone
In Einem Wink zugleich erblitzt und kracht,
War losgehn, nahn, die Schaar angreifen, trennen,
Durchbrechen und zerstreun, Ein Wink zu nennen.

45.

Und trotz den Waffen, die sie rings umstarren,
Erreichen sie den Endzweck mit Gewalt.
Sie öffnen jetzt die Lunten ohne Harren;
Das zähe Harz entzündet sich alsbald,
Und setzt in Brand die Bohlen und die Sparren.
Wer sagt, wie schon das Feuer wächst und wallt,
Und jetzt auf allen Seiten flammt und funkelt,
Und wie der Dampf der Sterne Licht verdunkelt?

46.

Vermischt mit dunkelrothen Feuerballen,
Wälzt sich der Rauch bis an des Himmels Rand.
Der Wind verstärkt der Flammen lodernd Wallen,
Und sammelt sie in Einen großen Brand.
Schon zeigt die fürchterliche Brunst sich Allen,
Und jeder Frank nimmt schnell die Wehr zur Hand;
Doch geht der ungeheure Bau zu Grunde,
So langer Arbeit Frucht in kurzer Stunde.

(Der Beschluß folgt.)

Streckfuß.

44.

Sie schreiten schweigend vor, daher die Wachen
Laut zu den Waffen! zu den Waffen! schreia.
Doch nicht mehr heimlich, ohne Halt zu machen,
Sprengt wild das Paar nun auf die Christen ein.
Wie Blitz und Mörser ungeheures Krachen
Nachdonnern läßt den kaum gewahrten Schein,
So war losgehn, nahn, treffen und zerreißen,
Eindringen — alles nur ein Nu zu heißen.

45.

Ob Waffen klirrten tausend, aber tausend,
Das Paar erzwang die That mit kühnem Stolz.
Das Licht erschien, die Funken zischten — brausend
Entflammte schnell der Zunder sich und schmolz
Und ging am Thurm, und aufwärts schlängelnd, sausend
Umwand, stets wachsend, wilde Gluth das Holz.
Jetzt hier, jetzt dort — schon trübte dicht und dichter
Der Rauch der Sterne hellere Gesichter.

46.

Sieh, wie sich Raucheswirbel wälzend mischen
Mit Feuerkugeln, lodernd dunkeln Scheins!
Zerstreute Feuer sieh! es wächst in frischen
Windstößen an und sammelt sich in Eins.
Der Christ, bei solcher Gluth, beim grausen Zischen
Eilt schnell bewehrt zum Puncte des Vereins;
Doch fällt des ungeheuern Baues Stärke,
Und kurze Stunde tilgt so lange Werke.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 109.

10. Mai 1823.

Balbi's Statistik von Portugal, verglichen mit den übrigen europäischen Staaten.

Ein italienischer Gelehrter, der Geograph Herr Adrian Balbi, Professor und Mitglied mehrerer Akademien (Verf. des Compendio di geografia universale. Venezia 1817, des Tableau statistique de l'Europe. Lisbonne 1820 und andrer Schriften mehr), den die neuesten Zeitereignisse im J. 1820 nach Lissabon geführt hatten, fand daselbst eine gastfreundschaftliche Aufnahme und wurde durch seine Verbindung mit ausgezeichneten Männern, wobei ihm zugleich der Gebrauch der Archive und die Benutzung der Berichte der statistischen Commission der Cortes verstattet wurden, in den Stand gesetzt, sehr genaue Nachrichten über den gegenwärtigen Zustand dieses eben so interessanten, als wenig bekannten und zum Theil sehr verkannten Landes einzusammeln. Er hat sie zu Paris 1822 unter dem Titel herausgegeben:

Essai statistique sur le royaume de Portugal et d'Algarve, comparé aux autres Etats de l'Europe, et suivi d'un coup d'oeil sur l'état actuel des sciences, des lettres et beaux-arts parmi les Portugais des deux Hémisphères. 2 Vols. 8. (6 Thlr.)

Die gewöhnliche Meinung, als ob Portugal in Hinsicht auf Staatsverwaltung andern europäischen Staaten weit nachstehe, wird durch diese sachreiche Schrift ganz widerlegt. Seit 1775 entwirft man in Portugal, nach einem trefflichen Plane und mit einer Genauigkeit, welche kaum in den civilisirtesten Staaten Europas angetroffen werden möchte, eine jährliche allgemeine Bilanz des Handels, welche der Chevalier Mauricio Teixeira Moraes ausarbeitet. In allen Geschäftskammern befinden sich treffliche statistische Materialien, und bereits sind gelungne Versuche gemacht worden, Specialstatistiken von einzelnen Provinzen abzufassen. Merkwürdig ist eine große Gradmessung, welche die Portugiesen, unter der Leitung ihres Landsmannes, des geschickten Astronomen Ciera, von 1793 bis 1802 ausgeführt haben, um mittelst zwei in Estremadura gemessener Standlinien, deren Triangularnetz fast ganz Portugal umspannt, die Länge eines Meridiangrades zu bestimmen. Uebrigens wissen wir Deutschen, daß seit vielen Jahren gelehrte Portugiesen, auf Kosten ihrer Regierung, in ganz Europa Reisen gemacht haben, um unsre literarischen Institute und besonders Alles, was auf das Studium der Naturwissenschaften Bezug hat, kennen zu lernen; während andre Portugiesen in verschiednen Richtungen die portugiesischen Colonien in Amerika und Afrika in naturhistorischer Hinsicht bereisten, und durch mehrere Entdeckungen die Mineralogie, Botanik und Zoologie bereicherten. Auch haben mehrere aufgeklärte und unterrichtete Statthalter treffliche Denkschriften über die Generalstatthalterschaften von Angola, Mozambique und dem grünen Vorgebirge, so wie über die portugiesischen Besitzungen in Indien und China eingesendet, aus denen hervorgeht, wie man durch eine bessere Verwaltung den Ertrag derselben in Kurzem sehr erhöhen könnte. Man sieht aus diesen Berichten, daß die jährliche Ausfuhr portugiesischer Producte in die überseeischen Provinzen seit 1795 bis 1807, 8 bis 10 Millionen Cruſaden (die Cruſade 18 gr. sächs.) betrug, und daß der jährliche Werth der von dort ausgeführten Colonialwaaren in derselben Zeit, statt auf 18 Millionen, wie die neuesten Schriften ihn angeben, auf 30 bis 40 Millionen Cruſaden stieg, ungerechnet das Gold für die Rechnung des Königs, die Diamanten, das Elfenbein, das Färbeholz und die Orseille. Auch in seiner Literatur besitzt Portugal mehrere treffliche wissenschaftliche Werke und einige, mit Verstand geleitete und an neuen, interessanten und sehr gut geschriebnen Aufsätzen reichhaltige Zeitschriften. Hierüber verbreitet sich der Verf. im zweiten Theile seines Werks, und wir werden daraus unsern Lesern das Wichtigste mittheilen.

Hr. Balbi nennt die portugiesischen Deputirten, Staatsmänner, Officiere, Kaufleute und Gelehrten, welche ihn bei seinen statistischen Forschungen auf das bereitwilligste unterstützt haben. Ref., der in Lissabon ähnliches Entgegenkommen gefunden hat, erkennt darin ganz den Charakter der Bildung und Humanität, welcher die höhern Stände der portugiesischen Nation auszeichnet. Er vermißt darunter blos den Namen eines einzigen Mannes, des geistvollen und sehr unterrichteten Obersten Müller (Johann Wilhelm Christian), eines Deutschen, der in Göttingen studirt hat, und im Jahre 1806 mehrere wichtige Stellen in Lissabon bekleidete. Wahrscheinlich ist dieser würdige Mann, in dessen Um-

ung Wolfram von Eschenbach Parzival I. 1. Ausgabe von Lachmann. Berlin 1833. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Stuttgart und Tübingen 1842. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweite Ausgabe. Stuttgart und Augsburg 1857. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dritte Ausgabe. Stuttgart 1866. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierte Ausgabe. Stuttgart 1871. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfte Ausgabe. Stuttgart 1875. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechste Ausgabe. Stuttgart 1877. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebente Ausgabe. Stuttgart 1880. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achte Ausgabe. Stuttgart 1883. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunte Ausgabe. Stuttgart 1886. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zehnte Ausgabe. Stuttgart 1889. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Elfte Ausgabe. Stuttgart 1892. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zwölfte Ausgabe. Stuttgart 1895. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreizehnte Ausgabe. Stuttgart 1898. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierzehnte Ausgabe. Stuttgart 1901. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfzehnte Ausgabe. Stuttgart 1904. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechzehnte Ausgabe. Stuttgart 1907. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebzehnte Ausgabe. Stuttgart 1910. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtzehnte Ausgabe. Stuttgart 1913. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunzehnte Ausgabe. Stuttgart 1916. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1919. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1922. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1925. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1928. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1931. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1934. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1937. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1940. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1943. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 1946. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreißigste Ausgabe. Stuttgart 1949. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1952. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1955. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1958. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1961. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1964. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1967. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1970. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1973. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neununddreißigste Ausgabe. Stuttgart 1976. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierzigste Ausgabe. Stuttgart 1979. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 1982. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 1985. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 1988. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 1991. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 1994. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 1997. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2000. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2003. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2006. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2009. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2012. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2015. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2018. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2021. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2024. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2027. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2030. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2033. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2036. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechzigste Ausgabe. Stuttgart 2039. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2042. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2045. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2048. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2051. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2054. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2057. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2060. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2063. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2066. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebzigste Ausgabe. Stuttgart 2069. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2072. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2075. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2078. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2081. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2084. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2087. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2090. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2093. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunundsiebzigste Ausgabe. Stuttgart 2096. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtzigste Ausgabe. Stuttgart 2099. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2102. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2105. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2108. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2111. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2114. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2117. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2120. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2123. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunundachtzigste Ausgabe. Stuttgart 2126. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunzigste Ausgabe. Stuttgart 2129. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2132. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2135. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2138. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2141. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2144. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2147. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2150. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achtundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2153. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunundneunzigste Ausgabe. Stuttgart 2156. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Hundertste Ausgabe. Stuttgart 2159. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Einundhundertste Ausgabe. Stuttgart 2162. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Zweiundhundertste Ausgabe. Stuttgart 2165. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Dreiundhundertste Ausgabe. Stuttgart 2168. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Vierundhundertste Ausgabe. Stuttgart 2171. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Fünfundhundertste Ausgabe. Stuttgart 2174. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Sechsundhundertste Ausgabe. Stuttgart 2177. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Siebenundhundertste Ausgabe. Stuttgart 2180. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Achthundertste Ausgabe. Stuttgart 2183. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Neunhundertste Ausgabe. Stuttgart 2186. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendste Ausgabe. Stuttgart 2189. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendeinundste Ausgabe. Stuttgart 2192. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzweiundste Ausgabe. Stuttgart 2195. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausenddreiundste Ausgabe. Stuttgart 2198. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendvierundste Ausgabe. Stuttgart 2201. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendfünfundste Ausgabe. Stuttgart 2204. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsechsundste Ausgabe. Stuttgart 2207. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsiebenundste Ausgabe. Stuttgart 2210. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendachtundste Ausgabe. Stuttgart 2213. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendneunundste Ausgabe. Stuttgart 2216. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzehnte Ausgabe. Stuttgart 2219. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendelfte Ausgabe. Stuttgart 2222. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzwölfte Ausgabe. Stuttgart 2225. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausenddreizehnte Ausgabe. Stuttgart 2228. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendvierzehnte Ausgabe. Stuttgart 2231. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendfünfzehnte Ausgabe. Stuttgart 2234. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsechzehnte Ausgabe. Stuttgart 2237. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsiebzehnte Ausgabe. Stuttgart 2240. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendachtzehnte Ausgabe. Stuttgart 2243. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendneunzehnte Ausgabe. Stuttgart 2246. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2249. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendeinundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2252. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzweiundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2255. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausenddreiundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2258. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendvierundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2261. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendfünfundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2264. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsechsundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2267. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsiebenundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2270. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendachtundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2273. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendneunundzwanzigste Ausgabe. Stuttgart 2276. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2279. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendeinunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2282. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzweiunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2285. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausenddreiunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2288. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendvierunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2291. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendfünfunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2294. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsechsunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2297. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsiebenunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2300. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendachtunddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2303. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendneununddreißigste Ausgabe. Stuttgart 2306. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2309. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendeinundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2312. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzweiundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2315. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausenddreiundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2318. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendvierundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2321. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendfünfundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2324. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsechsundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2327. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsiebenundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2330. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendachtundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2333. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendneunundvierzigste Ausgabe. Stuttgart 2336. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2339. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendeinundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2342. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzweiundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2345. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausenddreiundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2348. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendvierundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2351. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendfünfundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2354. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsechsundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2357. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsiebenundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2360. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendachtundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2363. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendneunundfünfzigste Ausgabe. Stuttgart 2366. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2369. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendeinundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2372. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendzweiundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2375. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausenddreiundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2378. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendvierundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2381. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendfünfundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2384. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsechsundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2387. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von Eschenbach Parzival und Titurel. Herausgegeben von Karl Simrock. Tausendsiebenundsechzigste Ausgabe. Stuttgart 2390. Vorrede S. XXIII. Anmerkung 1. Ferner Wolfram von E

Gläubiger, in der allgemeinen Absicht den Schuldner zu begünstigen, oder in der besonderen Absicht, einen Gläubiger vor anderen zu begünstigen, Vermögensstücke beiseite schafft, verheimlicht, zerstört, beschädigt oder unbrauchbar macht, wird mit Gefängnis bis zu drei Jahren bestraft.

Ebenso wird bestraft, wer in der Absicht, seine Gläubiger zu benachteiligen, oder in der Absicht, einen Gläubiger vor anderen zu begünstigen, Handlungen vornimmt, welche nach den Vorschriften des bürgerlichen Rechts anfechtbar sind, oder wer in der Absicht, einen Gläubiger vor anderen zu begünstigen, Sicherheit oder Befriedigung gewährt, welche er nicht zu beanspruchen hat.

Ist der Schuldner eine Handelsgesellschaft oder eine Genossenschaft, so wird der Vorstand, die Mitglieder des Vorstandes, die Liquidatoren und die Mitglieder des Aufsichtsrats oder des Verwaltungsrats, welche sich einer Handlung der bezeichneten Art schuldig machen, mit Gefängnis bis zu drei Jahren bestraft.

Ist der Schuldner eine Aktiengesellschaft, eine Kommanditgesellschaft auf Aktien oder eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, so wird der Vorstand, die Mitglieder des Vorstandes, die Liquidatoren und die Mitglieder des Aufsichtsrats oder des Verwaltungsrats, welche sich einer Handlung der bezeichneten Art schuldig machen, mit Gefängnis bis zu drei Jahren bestraft.

Ist der Schuldner ein Bergwerk, so wird der Repräsentant, welcher sich einer Handlung der bezeichneten Art schuldig macht, mit Gefängnis bis zu drei Jahren bestraft.

Ist der Schuldner ein Kaufmann, so wird der Gemeinschuldner

Table of Contents of Volume XXIII of the Journal

Abbott, Lyman, Address of	1
Adams, Charles Francis, Address of	1
Adams, Henry, Address of	1
Address of Lyman Abbott	1
Address of Charles Francis Adams	1
Address of Henry Adams	1
Address of Edward Everett Hale	1
Address of Oliver Wendell Holmes	1
Address of Robert Treat Paine	1
Address of Josiah Quincy	1
Address of Edward Stanwood	1
Address of Moorfield Storey	1
Address of Barrett Wendell	1
Address of Samuel Williston	1
Adjournment	1
Adjournment	2
Adjournment	3
Adjournment	4
Adjournment	5
Adjournment	6
Adjournment	7
Adjournment	8
Adjournment

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 110.

12. Mai 1823.

Erinnerungen aus Adler's (des noch lebenden General Superintendenten in Schleswig. Reise nach Rom. *)

Ref. will sich hier allein auf solche Mittheilungen beschränken, welche den Geist einer echten, wohlthuenden Humanität bezeichnen, der frei von jeder Proselytenmacherei, die gegenwärtig ihr an manchen Orten empörendes Unwesen treibt, in dem Betragen der ersten katholischen Geistlichen gegen lutherische Gelehrte, also gegen Ketzer, unter Papst Pius VI. einst so deutlich sich aussprach.

Während eines vierwöchentlichen lehrreichen Aufenthalts zu Wien ward Adler von dem päpstlichen

*) Der Königl. Dänische Geh. Rath, Staatssecretair Herr von Guldberg, war's, der den Plan zu einer gelehrten Reise zuerst entworfen, erweitert und den Jahrgehalt, der nachher erhöhet ward, bestimmt hatte: er war's, der seinen geliebten Adler von Hauptort zu Hauptort mit theilnehmenden Blicken begleitete und mit herzlicher, väterlicher Sorgfalt auszeichnete; er war es, der die kräftigsten Schritte zur Unterstützung des Heimgekehrten mit Weisheit leitete.

Als Adler im Mai des J. 1778 nach Kopenhagen geeilt war, um zur Gründung seines Glücks dem vielvermögenden Manne persönlich sich zu empfehlen, fand er ihn nicht anwesend und setzte daher nach einem kurzen Verweilen, von einem Empfehlungsschreiben des Etatsraths Semler begleitet, nach Fridensburg, dem damaligen Aufenthaltsorte des Geheimen Raths, seine Reise fort.

Bei der ersten Zusammenkunft fand Adler eine freundliche Aufnahme; im Laufe des Gesprächs fragte Guldberg, ob er nicht auch dem Erbprinzen seine Aufwartung machen wolle, und als dieses mit Bescheidenheit bejahet wurde, fuhr er fort: pour ne Vous arrêter pas, aiez la bonté de venir après midi à quatre heures dans l'antichambre du Prince, je Vous annoncerai. Mais Vous revenez demain, s'il Vous plait, à huit heures du matin, à fin que je puisse parler plus longtemps avec Vous.

Am folgenden Morgen erschien zur bestimmten Stunde der junge Adler. Nachdem der Staatssecretair von sehr gleichgültigen Dingen gesprochen und gefragt hatte, wie alt er sey, wo er studirt habe u. s. w., ging er in dem Zimmer einigemal nachdenkend auf und nieder, und kehrte darauf mit einer sehr heiteren Miene zu Adlern zurück, fragend: N'avez Vous pas d'envie, Mr., d'étudier encore quelques ans? Als dieser eine stumme Verbeugung gemacht, begierig das Weitere zu erfahren, fuhr Guldberg fort: es wären nur zwei Stellen, welche S. Majestät im Fache der Orient. Lit. zu besetzen hätte; in Kopenhagen und in Kiel. Die in Kopenhagen sey durch den Professor Kall sehr gut besetzt; die in Kiel sey offen, weil der junge Cramer Professor graecae linguae sey, ob er gleich den Titel Professor lingg. orientall. führe. Aber — — — nach einer kleinen Pause, wenn er noch einige Jahre in Kiel und dann noch etwa ein Jahr in Göttingen sich aufhalten wollte, so würde das seine Absichten befördern. Il est vrai, Mr. sprach er hierauf zutraulich, le Prochancellier (Cramer, der Vater des noch lebenden berühmten Juristen in Kiel) pour Vous dire la verité, ne peut rien faire sans moi, mais Vous voyez facilement, que nous pourrons plus aisement nous pousser vers notre but, quand il a les mêmes vues a l'égard de Vous que moi. Er müsse auch fortfahren jährlich wenigstens eine solche Dissertation drucken zu lassen, als die letzte: (*Massechesth Sopherim* in Latin. conversus etc.), denn diese habe ihm außerordentlich gefallen und ihm Achtung für ihren Verf. eingeflößt. Nun durchlief er mit einigen nützlichen Winken Adler's Studienplan, verbreitete sich über verschiedene Gelehrte, als J. D. Michaelis, Tychsen u. s. w., und entließ den beglückten Jüngling mit der Versicherung, daß er ihn aufrichtig liebe und nicht vergessen werde.

Bald nach seiner Rückkehr in Kopenhagen erfuhr Adler die gesegneten Wirkungen seiner ersten Unterredung mit dem Staatssecretair; es ward der Entwurf zu einer zweijährigen gelehrten Reise in's Ausland für biblisch-orientalische Zwecke gemacht, und dem emporstrebenden Jüngling eine herrliche Laufbahn zu einer gewinnreichen Thätigkeit eröffnet.

Wie aufmunternd, wie ehrend für den Absender und den Empfänger zugleich waren briefliche Aeußerungen Guldberg's, z. B. in nachstehenden Proben: „Sacrifiez quelques heures à faire une collection pour quelque traité, qui pourroit à votre retour Vous donner une reputation. . . . . Je vous aime, parce que je Vous estime: et je Vous estime, parce que je Vous connais, Vous et Vos talents et Votre application et Votre bon coeur. Mes voeux sont pour Vous mon cher *Adler*, et je Vous recommande à notre Dieu et Père, qui veillera sur Vous, sur Votre esprit, Votre coeur et Vos études.

Nuntius Guarampi, bei dem er durch den damaligen dänischen Gesandten Graf Bachhof eingeführt worden, ganz besonders ausgezeichnet: zur Tafel gebeten erhielt er nicht nur neben demselben seinen Platz, sondern auch in der fortwährenden freundlichen Unterhaltung die schmeichelhaftesten Beweise einer vorzüglichen Aufmerksamkeit.

Ueberall fand der Holsteinische Orientalist bei den Geistlichen und Gelehrten Wiens, namentlich bei dem Rath Martines, Bibliothek-Kustos, die ehrendste Aufnahme; beim Abschiede erfreute ihn Guarampi mit acht Empfehlungsschreiben an die ausgezeichnetsten Gelehrten Italiens.

Diese schriftlichen Begleiter erleichterten, als die beredtesten Fürsprecher, dem reisenden Jüngling in allen Hauptstädten den Zutritt zu den berühmtesten Männern. Als er dem Cardinal Borgia das Schreiben des päpstlichen Nuntius überreicht hatte, antwortete derselbe: ich schätze Sie, weil Guarampi Sie empfohlen. Er umarmte ihn hierauf mit den Worten: Sie sind Lutherisch, wir sind aber Brüder, denn Luther war einer von den Unsrigen; ich schenke Ihnen meine ganze Freundschaft. Wenigstens zweimal wöchentlich brachte Adler mehrere Stunden in seiner lehrreichen Gesellschaft zu; durch ihn ward ihm die Thür zu den interessantesten Bekanntschaften in Rom eröffnet.

Als Adler seinen tiefgefühlten Dank gegen den päpstlichen Nuntius in einem besonderen Schreiben mit Herzlichkeit ausgesprochen hatte, erhielt er einen eigenhändigen Brief von demselben zurück, worin er versicherte, daß jeder Dienst, den er ihm leisten könnte, ihm ein vorzügliches Vergnügen gewähre; eines besonderen Danks für seine Empfehlungen bedürfe es nicht, vielmehr müssen seine italienischen Freunde ihm danken, daß er sie mit einem so fleißigen und geschickten jungen Manne bekannt gemacht habe.

Auf ein zweites mit denselben Gesinnungen der Erkenntlichkeit bezeichnetes Schreiben Adler's erfolgte bald eine Antwort Guarampi's, die mit den Worten anfing: Herr Adler! mein Gönner:

Ich fange an zu glauben, daß die dänische Nation eine der höflichsten in der Welt oder diejenige sey, die mehr als jede andere die Empfindungen der Dankbarkeit fühlt. Wenigstens sehe ich, daß sowohl Sie als Herr Hwidt freiwillig sich mir viel dankbarer bewiesen haben, als ich es für die wenige Gefälligkeit, sie einigen meiner Freunde empfohlen zu haben, verdienen konnte, zumal, wenn ich damit so viele von anderen Nationen vergleiche, denen ich gleichfalls behülflich gewesen bin, ohne jemals von ihnen ein Schreiben voll der Höflichkeit und Dankbarkeit erhalten zu haben, wodurch die beiden Dänen sich so sehr auszeichnen u. s. w.

Cardinal Borgia, der den geliebten und geschätzten Adler sehr oft, wöchentlich wenigstens einmal in seiner Equipage abholen ließ, um mit ihm spatziren zu fahren, hatte ihn auch bei dem heil. Vater angemeldet und in seinem eigenen Wagen durch seine eigene Dienerschaft nach dem päpstlichen Palast bringen lassen.

Vor dem Palast empfingen ihn die päpstlichen Laquaien, die ihn in einen großen Saal führten, wo die päpstlichen Kammerdiener ihr Breviarium herbeteten, aber auch dazwischen plauderten. Nachdem ihm hier die Weisung gegeben war, seinen Hut und Degen abzulegen, wurde er in den folgenden Saal geführt, der unmittelbar an das päpstliche Vorzimmer stieß. Als er sich hier mit einigen adlichen und päpstlichen Kammerdienern ein Weilchen unterhalten hatte, wurde das Vorzimmer geöffnet und Adler hereingerufen.

Der Fürst Doria empfing ihn dort, fragte nach seinem Namen und begab sich hierauf ins päpstliche Gemach, um Sr. Heiligkeit kniend den Namen zu verkündigen.

Der Angemeldete ward nun ins Zimmer geführt: beim Eintritt kniete er nieder und, nachdem er einige Schritte weiter gegangen war, zum zweiten Mal und endlich vor dem heiligen Vater, der an einem Schreibtische saß, zum dritten Mal. Der Papst streckte aber augenblicklich die Hand nach ihm aus und richtete ihn auf. Adler fing nun an, Sr. Heiligkeit für den gnädigen Schutz und alle die Hülfe zu danken, die Sie ihm als einem fremden Gelehrten in Rom und auf der Bibliothek hätte angedeihen lassen. Der Papst antwortete darauf sehr freundlich und herablassend, daß es ihm ein besonderes Vergnügen gewähre, wenn er seine Wißbegierde befriedigt gesehen, fragte, wohin er zu reisen gedenke, unterredete sich über den Zustand der Gelehrsamkeit in Deutschland, über Bibliotheken u. s. w.

Nachdem auf diese Weise ungefähr eine halbe Stunde verflossen seyn mochte, fuhr Adler fort, wenn er in's Vaterland zurückreise, so wolle er vor Ihrer päpstlichen Heiligkeit ein Herold seiner Gnade und Huld seyn, die er auf seiner (nahe bevorstehenden) Reise nach Deutschland gewiß aller Orten verbreiten würde. Der Papst schlug ihn bei diesen Worten freundlich und lächelnd auf die Schulter und wünschte eine glückliche Reise. Hierauf nahm Adler kniend Abschied und empfahl sich.

Am folgenden Tage erschien ein päpstlicher Bediente, um für seine Bemühung einen Species Dukaten als ein gewöhnliches Geschenk in Empfang zu nehmen. 89.

Auszüge aus Briefen von Fr. v. Schlichtegroll.

II.

(S. I in Nr. 100.)

Die Frage: wie den geheimen und seit dem Carlsbader Edicte so verpönten Ordensverbindungen auf Universitäten abzuhelfen sey, hat nicht erst nach den Beschlüssen des Carlsbader Congresses die Regierung und Curatoren beschäftigt. — — — — — — —

— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — Was der würdige Dr. Tzschirner in seinem herrlichen Wort zur Sühne: die Gefahr einer deutschen Revolution, beleuchtet von Tzsch. (S. 130 ff.) so Lehrern als Jünglingen zuruft, ist allen Wohlmeinenden aus der Brust geschrieben. Indeß verdient wohl nicht unerwogen zu bleiben, was zur Zeit, wo die Sache am stärksten in Bewegung gebracht wurde, ein Mann darüber mittheilt, der durch die mannichfaltigsten Erfahrungen in Nord- und Süddeutschland gegangen war und nur die Wahrheit wollte. B.

München, 18. April 1819.

Es ist wohl nöthig, daß die alten Gelehrten, die den Großen nicht als Schwindler verdächtig sind, auf kluge und ironische Weise ihre Stimme erheben zur Aufrechthaltung des Guten deutscher Universitätseinrichtung. Mir scheint aber besonders nöthig, daß man nicht mit allgemeinen Vorschlägen, sondern mit einigen bestimmten Anordnungen hervortrete, die ich palpabel nennen möchte. Also einverstanden, daß die Universitäten ihre Jurisdiction haben und die väterliche Zucht üben, aber, wie Sie bemerken, dazu auch gehörig hochgestellt werden müssen, möchte ich, daß man alsbald auf einigen Universitäten einige innere Einrichtungen träfe, von denen ich mir viel verspreche. Ich hatte vor sechs Jahren, als meine Söhne in Landshut waren, einige §§. niedergeschrieben; ich habe sie jetzt vorgesucht und einigen unsrer Deputirten vorgelesen. Ich erwarte hier keine nahe Wirkung davon. Aber es macht mir einen angenehmen Gedanken, daß Sie sie kennen; ich habe also gestern Abend angefangen, sie für Sie zu excerpiren und lege das erste Blatt bei; ich will noch einige solche Blätter nachfolgen lassen, indem ich sie in möglicher Minute für Sie abschreibe. — Ich bin der Ausführbarkeit und des Nutzens einer solchen Eintheilung in Sectionen ꝛc. so sicher, daß ich es gleich auf mich nehmen wollte, damit den Versuch zu machen. So etwas Augenfälliges jetzt eingeführt, würde die Phantasie vieler Eltern, Minister, Fürsten beruhigen. Sie, ein alter Freimaurer, wissen, wie sich ernste, hochfahrende Männer einer Form, einem Ritual so andächtig und gewissenhaft unterwerfen, als wäre es das Wichtigste, Reellste. —

1.

Geht man von dem Grundsatze aus, daß die innere und ich möchte sagen, die edlere Polizei einer Commune sich nur durch Mitwirkung der Mitglieder selbst, durch Wachen derselben über einander, durch einen wohlverstandenen esprit de corps und gemeinsames point d'honneur erreichen läßt, so muß nothwendig folgende Einrichtung auf einer Universität die Aufrechterhaltung der innern Ordnung sehr befördern und die Erreichung vieler guten Zwecke erleichtern.

Es werden alle inscribirte Studenten in Sectionen von zwanzig Mann getheilt, und zwar nach der Reihe, wie sie in der Universitätsmatrikel inscribirt sind.

Alle Sectionen kommen unter Oberaufsicht eines akademischen Vorstandes oder des Rectors, Prorectors selbst acht Tage nach dem Anfang eines Semesters zusammen, jede wählt sich einen Hauptmann. Diese können nur aus den vierzig ältesten Studenten gewählt werden, oder aus den zwei ersten Sectionen.

Da nur unbescholtene, gesetzliche Jünglinge Hauptleute werden können, da außerdem auch Ursachen denkbar sind, die ein sonst achtbares Subject nicht hierzu qualificiren, so steht dem Universitätssenat das Veto zu. Es werden also die Namen der von jeder Section Gewählten alsbald dem Rector übergeben, der einige Tage darauf bekannt macht, ob die Gewählten die Bestätigung erhalten. Ist dies bei einem oder einigen nicht, so wählt die Section von neuem. In einer bald darauf zu haltenden akademischen Versammlung aller Studenten werden die genehmigten Hauptleute von der akademischen Obrigkeit bekannt gemacht und durch Handschlag in Pflicht genommen.

Pflichten der Hauptleute.

Sie sind als die Unterwächter der Universitätsgesetze anzusehen; ein solches Zutrauen der akademischen Obrigkeit, und zugleich die Achtung ihrer Mitstudenten beehrt sie (vielleicht auch ein äußeres Zeichen). Jeder Exceß, dessen sich einer von ihnen schuldig machen sollte, wird mit der doppelten im Gesetze bestimmten Strafe belegt.

Aber nicht blos Wächter der positiven Gesetze sind sie, sondern zugleich auch dazu verpflichtet, jede Unordnung nach Möglichkeit zu verhindern, Gesetzlichkeit und Sittlichkeit zu befördern. Jeder Hauptmann führt beständig ein Blatt bei sich, auf welchem die zwanzig Namen der Mitglieder seiner Section mit Bemerkung der Hausnummer, wo jeder wohnt, verzeichnet sind; es muß ihm angezeigt werden, wenn ein Mitglied seiner Section während des Semesters seine Wohnung verändert.

Weit entfernt, dem Hauptmanne ein ängstliches Auflauern zur Pflicht zu machen, wird jedoch erwartet, daß er sich um die Individuen seiner Section, ihre Lebensweise, ihren Umgang u. s. w. bekümmere, indem, wenn über eins derselben eine Untersuchung von Seiten der akademischen Obrigkeit entstehen sollte, bei dem Hauptmann der Section zuerst Anfrage geschieht.

Da unter den Mitgliedern einer und derselben Section ein engeres hülfreiches Band Statt finden soll, so muß dem Hauptmanne angezeigt werden, wenn eins derselben bettlägerig krank wird. Er hat dann eine Einrichtung zu treffen, daß, wenn es nöthig ist, je zwei und zwei die Nachtwache bei dem Kranken übernehmen, und andere Vorsorge, wie sie enger Verbundene einander leisten, geschehe; den Verwandten geschrieben werde ꝛc.

Stirbt einer der Section, so liegt dem Hauptmann die Besorgung der Leiche ob; die Sectionairs tragen ihn zu Grabe, laden die andern Studenten ein u. s. w.

Literarisches
Conversations-Blatt.
Redigirt von
Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwochs und Sonnabends.

1827.

Nachtrag zu den Briefen über Paris.

Wenn man die Briefe über Paris, die ich vor einigen Jahren schrieb, mit den neuesten vergleicht, so wird man finden, daß sich in dieser Zeit nicht viel geändert hat. Die Stadt ist noch immer dieselbe, und die Menschen sind es auch. Es ist noch immer dieselbe Lebhaftigkeit, dieselbe Neugierde, dieselbe Eitelkeit, dieselbe Leichtigkeit, sich zu begeistern, und dieselbe Unbeständigkeit, sich wieder zu kühlen. Man wird Neues finden, aber nicht viel Neues. Es ist nur eine Modification des Alten, eine Nuance, die sich verändert hat. Die Gesellschaft ist noch immer in Coterien getheilt, und diese Coterien haben noch immer ihre Eigenheiten, ihre Vorurtheile, ihre Sprache, ihre Moden, ihre Tyrannen und ihre Sclaven. Die Tyrannen sind noch immer die Schriftsteller, und die Sclaven sind noch immer die Leser. Die Schriftsteller sind noch immer in Parteien getheilt, und diese Parteien haben noch immer ihre Eigenheiten, ihre Vorurtheile, ihre Sprache, ihre Moden, ihre Tyrannen und ihre Sclaven. Die Tyrannen sind noch immer die Journalisten, und die Sclaven sind noch immer die Leser. Die Journalisten sind noch immer in Parteien getheilt, und diese Parteien haben noch immer ihre Eigenheiten, ihre Vorurtheile, ihre Sprache, ihre Moden, ihre Tyrannen und ihre Sclaven. Die Tyrannen sind noch immer die Leser, und die Sclaven sind noch immer die Journalisten. Die Leser sind noch immer in Parteien getheilt, und diese Parteien haben noch immer ihre Eigenheiten, ihre Vorurtheile, ihre Sprache, ihre Moden, ihre Tyrannen und ihre Sclaven. Die Tyrannen sind noch immer die Schriftsteller, und die Sclaven sind noch immer die Journalisten. Die Journalisten sind noch immer in Parteien getheilt, und diese Parteien haben noch immer ihre Eigenheiten, ihre Vorurtheile, ihre Sprache, ihre Moden, ihre Tyrannen und ihre Sclaven. Die Tyrannen sind noch immer die Leser, und die Sclaven sind noch immer die Schriftsteller. Die Leser sind noch immer in Parteien getheilt, und diese Parteien haben noch immer ihre Eigenheiten, ihre Vorurtheile, ihre Sprache, ihre Moden, ihre Tyrannen und ihre Sclaven. Die Tyrannen sind noch immer die Journalisten, und die Sclaven sind noch immer die Leser. Die Journalisten sind noch immer in Parteien getheilt, und diese Parteien haben noch immer ihre Eigenheiten, ihre Vorurtheile, ihre Sprache, ihre Moden, ihre Tyrannen und ihre Sclaven. Die Tyrannen sind noch immer die Schriftsteller, und die Sclaven sind noch immer die Journalisten. Die Schriftsteller sind noch immer in Parteien getheilt, und diese Parteien haben noch immer ihre Eigenheiten, ihre Vorurtheile, ihre Sprache, ihre Moden, ihre Tyrannen und ihre Sclaven. Die Tyrannen sind noch immer die Leser, und die Sclaven sind noch immer die Journalisten

Die wenigen Augenblicke, welche mir von der Arbeit an meinem großen Italienischen Werke, von einem nothwendigen starken Briefwechsel, von Besuchen fremder Reisenden, von der Arbeit in der Vatikanschen Bibliothek, und von der Gesellschaft, die ich meinen Freunden gönnen muß, übrig bleiben, sind für ein besonderes Werk von der Kunst der Griechen bestimmt. Mein großes italienisches Werk besteht aus mehr als 180 Kupfern, von denen viele an 30 Figuren enthalten. Ich habe dasselbe ohne Pränumeration auf eigene Kosten unternommen, und es mit der Hülfe Gottes bis zum Druck fertig. Es sind in diesem Werke einige hundert Stellen alter Skribenten theils verbessert, theils erklärt, und dies bloß aus Beweisen, welche aus alten Denkmalen genommen sind.

Vorgestern habe ich dem Prinzen das seltene Vergnügen verschafft, neue Entdeckungen von Alterthümern unmittelbar nachher, an dem Orte selbst, wo sie gefunden sind, zu sehen. Es sind zwei halb liegende junge Amazonen, die noch nicht Kriegerinnen sind, und erst anfangen, sich mit dem Bogen zu üben. Es sind Stücke von hoher ausnehmender Schönheit und von dem feinsten Parischen Marmor. Es sind diese zwei Figuren, unter Lebensgröße und in einem Alter von 14 Jahren vorgestellt, in dem Schutte der berühmten Sallustischen nachmals Kaiserlichen Gärten, unweit der Porta Salara entdeckt, und der Ort, welcher beständig sehr ergiebig gewesen ist, verspricht andere Seltenheiten. *) — Das Vergnügen, welches man bei Erblickung neuer Entdeckungen empfindet, überwiegt bei mir alle Herrlichkeiten jenseit der Alpen.

Du wirst von dem Rufe, welchen der König von Preußen an mich ergehen lassen, in den Zeitungen, welche voll davon sind, gelesen haben. Es war die Stelle bei der Bibliothek und über das Münz- und Alterthums-Cabinet, welche durch den Tod des Geheimen Rath Gautier la Croze erledigt worden ist. Diese Stelle, welche nur 500 Rthlr. trägt, wollte der König mit einer außerordentlichen Pension von tausend Rthlr. mir annehmlicher machen. Es hat sich aber an eine Schwierigkeit gestoßen, und da man mir hier neue Erbietungen gemacht hat, habe ich diesen mir rühmlichen Ruf abgelehnt. Ich erwarte nächstens ein Schreiben von Dir, nur mit keinen theologischen und humanistischen Commissionen und ersterbe

Dein ewiger und eigener Freund und Bruder
Winckelmann.

*) Diese Horti Salustiani, die Thermae Titi Frascati (das alte Tusculum), die Villa Adriani zu Tivoli, das Herculaneum bei Portici, die Stadt Velleja im Herzogthum Parma und Industria am Po-Fluß sind die Oerter, wo bis jetzt die meisten Antiken ausgegraben worden sind.

Abendunterhaltungen.

IV.

(Nr. III siehe in Nr. 106.)

Bekommen denn, sprach der Oberforstmeister, als Louison die Räthselhafte in den Erzählungen von Ludwig von Baczko (Halle und Leipzig bei Ruff) geendigt war, die Leute das fanatische Zeug gar nicht satt, und muß denn der Teufel in allen Erzählungen herumspuken? Pfarrer. In der That sollte man meinen, der Reiz der Neuheit dafür müßte abgestumpft seyn, und die Schriftsteller es allgemach müde werden, ihr Gehirn zu solchen fratzenhaften Ausgeburten anzustrengen. Francesco. Aber der Teufel ist eine romantische Figur, ein herrlicher Vorwurf, ein gewaltig wirkendes Motiv für den Dichter. Pfarrer. Wenn der Dichter ein wahrhaft begeisterter, oder auch nur ein echt naiver und humoristischer ist, o ja! Das Großartige, das Hochtragische in dem gefallenen Engel, das Burleske in dem Lügenfürsten, das Gräßliche in dem Beherrscher der ewigen Finsterniß, der in der ärgsten Verstandeseinseitigkeit blos noch verneinen und höhnen kann, zur hellen Anschauung zu bringen, ist allerdings ein Vorwurf, des Dichters würdig, und unsre Literatur darf stolz darauf seyn, glänzende, tiefsinnige und phantasievolle Beispiele von den verschiedenen Arten, den Satan zu betrachten, aufzuweisen. Allein man darf nicht mit seiner Person verschwenderisch umgehen, nicht alberne Ammenmährchen über ihn in Umlauf setzen, verjährte Hexenprocesse aus dem Staub und Moder der Archive hervorziehen. Unser juristischer Freund wird es bestätigen, daß in solchen, zur Schande der Menschheit niedergeschriebenen Acten des dümmern, schlechten Unsinns vieles, der phantastischen Ideen wenig, und der bedeutsamen, poetischen gar keine zu finden sind. Soll denn dergleichen thörichter Aberglauben nie der Vergessenheit übergeben werden? Rosalie. Aber wir schaudern und fürchten uns doch gar zu gern. Es ist so ein allerliebstes Gefühl, wenn es einen so kalt über die Haut rieselt und man meint, aus jeder Ecke ein geisterhaftes Gebild lauschen zu sehen, ein übernatürliches Geräusch zu vernehmen. Pfarrer. Der Schauer, die Ahnung einer geheimnißvollen Geisterwelt, die in einer, unsern gröbern irdischen Sinnen unbemerkbaren Verbindung zu uns steht, ruht wohl, wenn auch noch so klein und schwach, in jedes Menschen Brust; es ist nicht schwer, den schlummernden Trieb zu erwecken, allein es muß auf eine Weise geschehen, die keine Beschämung, dadurch aufgeregt worden zu seyn, hinterläßt. Francesco. Hoffmann und Apel bearbeiteten doch auch, was sich mit dem Ekelnamen von alten Weibermährchen bezeichnen ließ, und gewiß wird Jeder, der nicht durch und durch ein eingefleischter Philister ist, eingestehen, es seyen diese phantastischen Erzählungen von der ungeheuersten Wirkung, die einen wahrlich nicht zu verdrießen braucht. Pfarrer. Was dem Genie gelang, darf nie zum allgemein gültigen Maßstab dienen, und selbst

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 112.

14. Mai 1823.

Ueber O'Meara's Glaubwürdigkeit.

O'Meara's Stimme aus St. Helena, die weit umher in Europa erschollen, ist auch in diesen Blättern (1822, Nr. 236 ff.) beachtet worden, und hat in mehrern deutschen Zeitschriften, besonders im Hermes St. XVII, worauf wir hier angelegentlich verweisen wollen, eine gründliche und besonnene Würdigung gefunden. Auch in dem angeführten Stücke dieser Blätter wurde bemerkt, daß der künftige Geschichtschreiber jenes Werk nur mit der vorsichtigsten Prüfung als Quelle gebrauchen könnte, und daß des Verfassers befangne Ansicht ihn bald an treuer Auffassung gehindert, bald zu offenbaren Unrichtigkeiten verführt habe. In England hatte sich zeither noch keine bedeutende Stimme erhoben, und in den Urtheilen, die mehr als 30 Zeitschriften darüber abgaben, wurde kein Zweifel gegen die Wahrhaftigkeit und Treue der Berichterstattung ausgesprochen, wiewohl O'Meara selbst (Vorwort S. 14) vermuthet hatte, daß man alles aufbieten werde, die Echtheit seiner Mittheilungen zu leugnen, weil zu Viele wünschen müßten, einen undurchdringlichen Schleier auf die Vorgänge in St. Helena zu werfen. Er schien im Gegentheile beigetragen zu haben, die in England laut ausgesprochene Meinung, daß Napoleon auf eine, für das englische Volk nicht rühmliche Weise behandelt worden sey, zu bekräftigen. Die Beschuldigungen, die sein Buch aussprach, waren aber so schwer, daß sich wohl erwarten ließ, das Quarterly Review, das bereits früher (St. 32 und 34) bei Gelegenheit der Flugschriften von Warden, Santini, Montholon und Las Cases, die Machthaber, in deren Sinn es schrieb, vertheidigt hatte, werde auch diesmal nicht schweigen, sondern die Grundsätze, die es beharrlich verfochten, die Ansicht von dem gefallenen Feinde, die es immer ausgesprochen hatte, nicht verleugnen. Dies ist nun im neuesten, dem 55sten, Stücke geschehen. Es ist bekannt, daß diese Zeitschrift seit ihrem Beginn zur Fahne der Tory-Partei gehörte, und überall, wo es Angelegenheiten der einheimischen, wie der auswärtigen Politik galt, zum Vortheil dieser Partei sprach, und wer die oben angeführten und andre Artikel kennt, weiß, daß ihr Urtheil über den Mann, von welchem hier wieder die Rede ist, zu sehr von Haß und Parteilichkeit getrübt war, um je die Ansicht der ruhig prüfenden Geschichte werden zu können. Ging doch der Fanatismus des Hasses so weit, Klagen und Vorwürfe (s. Stück 32 von 1817) darüber zu erheben, daß „Napolione Buonaparte" nicht schon 1814 und vielmehr 1815 öffentlich hingerichtet worden sey! Der vorliegende Aufsatz ist zwar nicht ganz so heftig, aber doch in ähnlichem Geiste geschrieben, und vielleicht ist die Vermuthung nicht ganz ungegründet, daß Robert Southey, bekanntlich einer der fleißigsten Mitarbeiter dieser Zeitschrift, der neuerlich in seiner Geschichte des Krieges in Spanien und Portugal *) den Haß, womit er, die Würde der Geschichte wenig bedenkend, alles, was Napoleon an der Spitze der bürgerlichen Verwaltung, wie im Felde je gethan hat, berichtet, auch hier, von Beiträgen der Betheiligten unterstützt, das Wort führe. Es werden hier jedoch so viele Thatsachen mitgetheilt, welche sich, wie es scheint, kaum widerlegen lassen können; es werden auffallende Widersprüche und Unrichtigkeiten in O'Meara's Werk gerügt, daß dieser Aufsatz durchaus zur Vervollständigung der Acten gehört, und es muß daher auch in diesen Blättern, die an allen Verhandlungen hierüber Theil genommen haben, die Rede davon seyn. Es ist dies um so zeitgemäßer, da, wie vor sieben Jahren der Haß, den die Thaten des Gewaltigen aufgeregt hatten, zu leidenschaftlicher Herabsetzung hinriß, jetzt Mancher, besonders derjenige, der in seinen Erwartungen von einer bessern Zeit und dem Siege der wahrhaft guten Sache sich getäuscht glaubt, des ruhigen Forschers unwürdigen Ueberschätzung sich verleiten zu lassen scheint.

Nach diesem nothwendigen Vorworte wollen wir den Hauptinhalt des Aufsatzes mittheilen, so wie auch künftig von den Bemerkungen, welche der Verf. über die Denkschrift des Grafen de Las Cases und die von Gourgaud und Montholon herausgegebenen Denkwürdigkeiten zu machen verspricht, und von den Erwiderungen, die O'Meara ohne Zweifel nicht schuldig bleiben wird, die Rede seyn soll. Der Hauptzweck des

*) Wir werden darüber nächstens einen Bericht in diesen Blättern geben.

gehörenden Personen, Mittheilungen an englische Behörden anders, als durch des Gouverneurs Vermittelung machen durfte. Hat er auch, seinem eigenen Geständnisse nach, solche Mittheilungen unmittelbar gemacht, so muß man ihm doch jene Entschuldigung gelten lassen, wenn er es, während er unter des Gouverneurs Gewalt war, nicht für rathsam gehalten hätte, von dem vorgeblichen Ansinnen etwas laut werden zu lassen.

Unter den Beweisen für die „armseligen Quälereien," die der Gouverneur sich erlaubt haben soll, legt O'Meara besonders darauf viel Gewicht, daß Hudson Lowe so ängstlich bemüht gewesen sey, dem Gefangenen die Zeitungen vorzuenthalten. Der Verfasser erwidert zuvörderst, O'Meara habe die wohl bekannte Thatsache verschwiegen, daß man Zeitungen, ganz unverschuldet von Seiten der Herausgeber, zu Mitteln geheimer Besprechungen mit Napoleon benutzt, und eine Chiffre verabredet habe, mittels welcher in der Gestalt gewöhnlicher Bekanntmachungen, Nachrichten von seinen Anhängern in Europa nach Longwood gekommen seyen, und setzt hinzu, die Franzosen in St. Helena hätten ihre geheimen Correspondenten in London angewiesen, sich dieses Weges der Mittheilung zu bedienen! Uebrigens wird ein Schreiben O'Meara's an den Gouverneur angeführt, um darzuthun, daß Napoleon nicht blos einzelne Zeitungsblätter, sondern regelmäßig von Hudson Lowe ganze Reihenfolgen erhalten habe.

Er kommt darauf zu der Beschuldigung, daß der Gouverneur den Wundarzt habe verleiten wollen, den Ausspäher bei Napoleon zu machen. Es sey dieser gewesen, bemerkt der Verfasser, der zuerst den Argwohn geäußert habe, daß Hudson Lowe einen Ausspäher gebrauchen wolle, und zwar schon zu einer Zeit, wo der Gouverneur erst 14 Tage auf der Insel gewesen sey. Napoleon habe den Gouverneur beleidigt, ehe er von diesem die mindeste persönliche Kränkung habe erfahren können, und zu einer Zeit, wo selbst nach O'Meara's Geständniß (Bd. 1, S. 43) die von dem Gefangenen ausgesprochene Beschuldigung der Kundschafterei grundlos gewesen sey. Es ist nicht zu leugnen, daß dies aus O'Meara's Werke hervorgeht; aber wir müssen dabei erinnern, daß Napoleon gegen den neuen Gouverneur zum voraus eingenommen war, welcher, wie er behauptete, im J. 1814 bei Blücher gewesen und der Verfasser einiger Briefe an die englische Regierung über den Feldzug sey, was jedoch der vorliegende Aufsatz für ungegründet erklärt. Offenbar hatte auch die Erinnerung an Hudson Lowe's frühere Verhältnisse in Italien dazu beigetragen, Napoleon gegen ihn einzunehmen. Wir erfahren darüber hier nichts Näheres, und der von O'Meara (Bd. 2, S. 300 ff.) allerdings mit sichtbarer Gehässigkeit erzählten Geschichte des Spions Suzzarelli, von welchem H. Lowe auf eine lustige Art getäuscht worden seyn soll, wird nicht geradezu widersprochen. Der Verfasser bemerkt dagegen nur, daß Napoleon, der nach O'Meara (1, 252) behauptet hat, es habe eine sehr vornehme Engländerin, die oft in einem Monate 3000 Pf. St. erhalten, ihm als Kundschafterin gedient, sich eben so leichtgläubig gezeigt habe, als man es dem Gouverneur vorwerfe, wenn er in der Meinung gewesen sey, eine vornehme Engländerin zu bestechen, und geglaubt habe, daß die Weiber in England in die Staatsgeheimnisse eingeweiht seyen. Durch diese Gründe allein aber möchte der Umstand, daß eine solche Kundschafterei Statt gefunden habe, wohl noch nicht unwahrscheinlich gemacht werden. Unser Verfasser will die Ursache des Unmuths Napoleons gegen Hudson Lowe und den Grund der Beschuldigung der Ausspäherei blos darin finden, daß der Gouverneur die bereits von seinem Vorgänger eingeführte Maßregel, sich täglich durch einen englischen Officier die Ueberzeugung von Napoleons Anwesenheit in Longwood zu verschaffen, habe ausführen wollen. Wäre Napoleon, meint er, nicht auf seine Flucht bedacht gewesen, so hätte er keinen Grund haben können, sich wochenlang vor denjenigen zu verbergen, die für seine Bewachung verantwortlich gewesen wären. Die Unparteilichkeit fordert es, hier an zweierlei zu erinnern: einmal, daß während Hudson Lowe's Verwaltung die frühern Vorsichtsmaßregeln, und zwar bald nach seiner Ankunft, geschärft wurden, und daß er sie, wie schwerlich zu leugnen seyn dürfte, mit großer und, wie es scheint, kleinlicher und unnöthiger Strenge ausgeführt hat; und fürs zweite, daß Napoleon, auch wenn er nicht auf seine Flucht gesonnen hätte — wie er es ohne Zweifel und mit allem Recht gethan haben mag — bei seinem Entschlusse, gegen keine Maßregel nachgiebig zu seyn, wodurch die von ihm standhaft behaupteten, von seinen Wächtern aber hartnäckig bestrittenen Ansprüche auf fürstlichen Charakter verletzt wurden, so handeln mußte, als er gehandelt hat. Bei diesem Wettkampfe starrer Consequenz, den er, unbesiegt und auch darin seine gewaltige Willenskraft verkündend, bis an sein Ende bestanden hat, konnten die Reibungen nicht ausbleiben, deren Opfer er geworden ist.

Der Verfasser bringt darauf eine sehr schwere Beschuldigung gegen O'Meara vor, die allerdings ein nachtheiliges Licht auf diesen wirft. O'Meara schrieb gegen Ende des Decembers 1817 einen, bald nachher im Morning Chronicle abgedruckten Brief an den Gouverneur, worin diesem vorgeworfen wird, er habe ihn verführen wollen, den Ausspäher bei seinem Kranken zu machen. In O'Meara's Tagebuch kommt diese Beschuldigung nicht erst um jene Zeit, sondern allerdings weit früher vor. Der Brief spricht von „neuerlich vorgekommenen Umständen in Beziehung auf die von Napoleons Wundarzt erwarteten Verpflichtungen," aber in diesen Worten liegt keineswegs, wie unser Kritiker will, daß die angeblichen Versuche erst kurz vor der Absendung jenes Briefes gemacht seyen, und eben so wenig scheint der vom Gouverneur dem Wundarzte wenige Monate vorher ertheilte Befehl, mit Napoleon nur über ärztliche Gegenstände zu sprechen, mit dem vorgeblichen Ansinnen durchaus im Widerspruch zu stehen. Wenn O'Meara ferner in jenem Briefe erzählt, er habe am 5. Mai 1816 auf Napoleons Frage, ob er ihn als einen Galeeren-Wundarzt, oder als einen, seines Ver-

Beilage zum literarischen Conversations-Blatt, 1823.

Nr. 9. Mai 6.

Des schriftstellerischen Erwerbrechts Vertheidigung. In vier Schreiben an Herrn von Wangenheim.

(Beschluß des vierten Sendschreibens aus der Beilage Nr. 8.)

Alles dieses muß er auf so viele Exemplare, als er zum wenigsten zu verkaufen hofft, gewöhnlich auf ein Drittheil der Auflage, vertheilen. Und wer steht ihm dafür, daß er diesen in der That verkaufe und auch bezahlt erhalte? Welcher Staat ersetzt ihm sein Risico, so oft es fehl schlägt?

Denn nicht nur im gleichen Grade, wie sich die Kosten vermehrt haben, sind dagegen die Käufer vermindert, sondern noch weit herabdrückender. Wer kauft jetzt, wo selbst die vornehme Welt täglich wenigstens soviel verbraucht, als sie einnimmt, eine stehende Bibliothek? Die besteuerten Rittergüter, die aufgehobnen Klöster erzeugen solche Ehren-Monumente von Bibliothekensälen für die Nachwelt nicht mehr.

Selbst die Beamtenclassen, was erübrigen sie noch für Literatur? Und möchte einer auch gerne Bücher lesen und sogar kaufen, so haben die meisten Beamten nicht etwa, wie ehedem, den Nachmittag zu eigner, nöthiger Fortbildung in ihren Fächern, und zu allgemeiner Verstandes- und Geschmacksübung frei, nachdem sie den Vormittag redlich den laufenden des Amtes gewidmet haben. Bis sie Nachmittags in Berichte, Journale und Tabellen bringen, was sie Vormittags gethan und nicht gethan haben, ist die Zeit vorbei, und mehr, als etwa aus der Leihbibliothek und dem Lesezirkel von der Tagsgeschichte etwas zur Unterhaltung einzunehmen, die größte Seltenheit. In weniger Zeit wird von einem Fortstudiren über das auf der Universität Erelte nicht mehr die Rede seyn. Alles macht sich durch drei Worte: savoir faire (oder Geschick, in die Umstände sich zu fügen), Protection und Routine. Wozu also Bücher kaufen?

Ein Drittheil der Copien, oder 33⅓ Procent der Auflage, muß ohnehin der verlegende Verfasser oder dessen Stellvertreter den Speditionshandlungen oder Untercommissionairen überlassen, weil auch diese kein Wartegeld von der Staatsgesellschaft haben, vielmehr durch unbestimmbaren Erwerb leben und sich etwas zu erwerben suchen müssen. Ein Oekonomiezustand, in welchen sich gewöhnlich auch die scharfsinnigsten von denen, welche fixirte Besoldungen, Pensionen, Pachtgelder und dgl. zu quittiren haben, nicht so eigentlich hineindenken.

Erst das dritte Drittheil der Copien, wenn es Käufer findet, gibt über den unmittelbaren Bedarf hinaus einigen Erwerb, der erübrigt und entweder zum Schadendecken fehlgeschlagner Unternehmungen oder zu neuen Versuchen angewendet werden kann.

Wäre hier von dem die Rede, was den Schriftstellern, welche durch Verleger verkaufen, mit Grund zukäme, so würde allerdings zu erinnern seyn, daß, indem das Honorar des Schriftstellers schon in das erste Drittheil des Verlags eingerechnet, also, wo dieses verkauft ist, dem vorschießenden Verleger rembourfirt wird, alsdann der im besten Fall durch das dritte Drittheil entstehende eigentliche Erwerbgewinn nicht dem Verleger allein, sondern auch dem Schriftsteller zum Theil zu gut kommen sollte. Deswegen, weil dieses nicht zu geschehen pflegt, fahren und reiten die Verleger zum Theil noch, während die Schriftsteller sich zu Fuße mäßige Motion machen.

Allein bei einem Gutachten, das für die Schriftsteller, das heißt, für die Quelle, in gar keinem Puncte eine Fürsorge zeigt, und höchstens den Canal erhalten will, während die Quelle vertrocknen mag, darf Ew. Excellenz offenherziger Correspondent wohl auf eine Billigkeit gegen diejenigen Autoren, welche die Verleger bis zum Verkaufen des dritten Drittheils glücklich machen, gar nicht antragen. Wir alle wollen es auch gar nicht; und zwar weil wir alle lieber gar keine Büchergesetzgebung, als eine den Quellen, oder Canälen und am Ende auch den Trinkbegierigen nachtheilige — veranlassen möchten. Lasse man nur diesen Handel, wie jeden andern, in seiner rechtlichen Freithätigkeit; stecke man dem schriftstellerischen Erwerbrecht erst Zeit- oder Preisgrenzen, wenn man die viel unentbehrlichern Gegenstände des Bedürfnisses bei Schneidern und Schustern ꝛc. und jedem Consumtibilienhandel mit solcher Gesetzgebungsaufmerksamkeit zu regeln versucht hat. Wäre nur des Schriftstellers Erwerbrecht vor dem Unrecht der Nachdruckerei gesichert, so bedarf er weiter keines, als des Verstandgesetzes: accordire, so gut du kannst, oder helfe sich jeder selbst. Dem Recht, mit Klugheit verbunden, kann es an guten Mitteln nicht allzulange fehlen. Gerade das gesetzeinmischende Bessermachenwollen aber, welches das Gutwerden ohne Rechtsgrund und durch Begünstigung des Unrechts meistern will, bleibt das erste, welches sich alle Theile devotest verbitten müssen.

Die vielen Kosten, auf deren Ersatz im Handel zuvörderst, und alsdann erst auf Selbsterhaltungs-Erwerb, endlich aber erst auf Erwerbgewinn zu denken ist, sind allerdings hauptsächlich vermehrt und gesteigert durch — Papier, aber nicht durch bedrucktes. Woher kommt es nämlich, daß 10 Gulden kaum noch den Realwerth von 6—7 haben? Nicht das von Schriftstellern bedruckte Papier hat die umlaufende Masse von Bezahlungszeichen so, daß sie niemals durch klingende Münze realisirt werden können, vervielfältigt. Je mehr Zahlungszeichen, jemehr Nominalgeld, desto weniger Realwerth. Diese Papierarten haben auf die Vertheuerung aller Bedürfnißpreise, und so auch der buchhändlerischen, mehr Einfluß, als alle Buchhändlerwillkür.

Da, nach allem diesen, das Meiste in der Buchpreiserhöhung theils von der Toleranz gegen das Unrecht der Nachdruckerei, theils von den allgemein auf die Preise der Dinge drückenden Ursachen abhängt; so folgt klar, daß eine Beschränkung der Erwerbzeit das Uebel der Vertheuerung nur noch zu vermehren vermöchte. Und sind denn, dürfen wir wohl noch fragen, die Preise der Nachdruckerei nicht ebenfalls sehr gesteigert? Sonst kam ein Alphabeth um 24 bis 30 Kr., jetzt höher, als das Doppelte. Und dieses bei Schriften, wo sie, diese schnöde Industrie, des Abzuges schon sicher ist, wo die rechtlichen Verleger schon das Risico gemacht haben, und wo jene Günstlinge der ungerechten Eigennützigkeit der Käufer, der Hauptperson, dem, der den Erwerb möglich macht, nicht nur nichts für seine Mühe vergüten, sondern ihm sogar, was er ihnen nicht verkauft hat, gegen seinen Willen entziehen; also die bedenkliche Frage: Was ist der, welcher das Eigenthum eines Andern sich wider

dessen Einwilligung zueignet und in seinen Nutzen verwendet? factisch beantworten.

Rechne man nun, daß ein solcher Ehrenmann dem Erwerbseigenthümer kein Honorar bezahlt, und daß er so schlau ist, ohne Risico zu handeln, auch daß er mit der Menge seinen Handel durch wohlfeilere Zwischenträdler treibt, — und frage dann genau: Wessen Preise übertriebner seyen?

d. Wer sich das Gutachten als realisirt vorstellen mag, kann noch weiter voraussehen, daß, während es die nicht nachdruckbaren Bücher noch höher anzusetzen, für die etwa nachdruckbaren aber die Verleger ihre eignen Nachdrucker zu werden veranlaßt, es für das Publicum eine neue Last und Auslageerhöhung bewirken wird, nämlich diese, daß vollends gar kein Buch mehr ohne beträchtliche Umänderungen zur zweiten, dritten Ausgabe kommt, weil, wenn das erste Sexennium dahin ist, nur die Aussicht auf eine sehr geänderte Ausgabe die Nachdruckerei-Gier zurückhalten kann.

Gewinnen würde demnach die auf ihre Intellectualität stolzirende deutsche Nation, die wohl entweder einen minder vervollkommneten Text aus der .... Hand der Nachdruckerei sich um etwas wohlfeiler (mit Unrecht) erwerben, und mit demselben das minder Intellectuelle in Studien und Geistesunterhaltungen aufnehmen, oder die gegen Ende jedes Sexenniums möglichst veränderte Ausgabe sich ankaufen würde.

e. Wie überhaupt das Gutachten dem Publicum gegen die Büchерpreise der nicht nachdruckbaren Bücher nichts helfen kann, sondern nur die nachdruckbaren Bücher und deren Verfasser drückt; so würde es der Nation den Ruhm erwerben, nicht nur für die, welche dennoch Classiker geworden sind, nichts gethan zu haben, sondern sogar möglichst zu erschweren, daß keiner die Classicität (das Erreichen der möglichsten und alsdann stabilen Vervollkommnung), deren Folge die Nachdruckbarkeit seyn würde, zu erstreben suche.

Wie groß ist doch der Unterschied zwischen einer juridisch-scheinenden Nachdruckerei-Vertheidigung, und der echten Voraussicht in der Wirklichkeit, welche aus dem praktischen Durchführen einer solchen Schein-Theorie entstehen müßte.

Hätte also Klopstock gegen Nachdruck seines Messias sicher werden wollen, so wäre ihm, wenn das Gutachten damals Gesetz gewesen wäre, kein andrer Rath übrig geblieben, als für eine gute Anzahl künftiger Ausgaben, weil sie nach jedem Sexennium der Nachdruckerei nicht anders entzogen werden könnten, stattliche Textabänderungen im voraus vorgearbeitet hinter sich zu lassen. Welch ein Geistesgewinn, eine Ausgabe der letzten Hand, das was der Meister vollendet hatte, drucken zu können, für Deutschlands classische Literatur durch ein deutsches Gesetz unmöglich gemacht zu haben, oder den Classiker zu nöthigen, daß er sein Bemühen für Vervollkommnung auch noch durch Verlust an seinem Erwerbrecht büße!

f. Nun noch eine Zweckwidrigkeit. Bei den verschiedensten Büchern soll nur Ein Termin bis zum Tode des Verlagsrechts und zur Auferstehung der Nachdruckerei angenommen werden. Wollte man verschiedne annehmen, so wäre die Mühe unübersehbar. Nur zweierlei wäre also möglich, entweder das Ungleichste gleich zu behandeln, oder eine Endlosigkeit von gesetzgeberischen Modificationen.

Weil es zu schwer sey, jedes Buch zu taxiren, will man diese Methode, des Schriftstellers Erwerbmittel zu beschränken, aufgeben. Aber ist es nicht noch vielmehr unmöglich, voraus zu bestimmen, wodurch und wie bald der Schriftsteller genug belohnt sey. Sechs Jahre lag Kant's Kritik der reinen Vernunft wie Blei im Laden. Späterhin wurde sie ein den Nachdruck reizender Artikel. Wäre damals die Gesetzgebung in etwas gemischt gewesen, das nie gerecht zu bestimmen ist, so hätte Verf. und Verleger zum Schaden zusehen müssen, der Nachdrucker aber wäre bereichert und dazu gesetzlich gerechtfertigt gewesen. Gesetzlich wohl; aber ohne das Recht an sich. Wir bitten um Gesetze gegen das, was offenbar Unrecht ist. Aber den freien Verkehr des Privatlebens verderbt die Legislatur hundertfach, ehe sie einmal nützt und das Rechte treffen kann. Einer deutschen Bundesversammlung ist nie möglich, zu denken: Wir können alles, was wir wollen, zum Gesetz machen. Nur was Recht an sich ist, nie das Gegentheil, kann nach deutschem Rechtssinn zum Gesetz werden.

3. Das Gutachten wäre nur der Literatur verderblich.

So sichtbar es nach c. d. e. wird, daß weder das leibliche, noch das geistige Bedürfniß der deutschen Studir- und Lesewelt bei Realisirung des Gutachtens gewinnen könnte, daß also das Nicht-Recht auch das Nicht-Nützliche wäre; so traurig müssen dergleichen Vorschläge vornehmlich die machen, denen man sagt, daß die Nation ihrer bedürfe, die aber das Gutachten in jeder Rücksicht, wo sie des Rechtsinns der Nation und der gesetzlichen Fürsorge für ihr Erwerbrecht bedürften, wie nicht seyend ignorirt.

a. Sogleich die Basis des Gutachtens beseitigt sie, die Buchverfasser, fast ganz. Zwar habe der Schriftsteller ursprünglich ausschließend das Verlagsrecht. Aber nun supponirt man beliebig, er gebe es für nun und immer an den Verleger und von da an ist fast immer nur von dem Verleger die Rede, welchem auf 6 Jahre zu beschränken gerathen wird, was er doch vom Schriftsteller entweder für immer, oder doch auf so lange, bis er die erste Auflage verkauft habe, meist erkauft, wenigstens rechtmäßig erhalten hat.

b. Wenn die Schriftsteller ursprünglich ausschließend das Verlagsrecht haben, wie nun ausdrücklich anerkannt ist, nach welchem Rechtsgrund kann den Schriftstellern, was sie ursprünglich ausschließend als ihr Recht (suum jus) haben, genommen werden, gesetzt auch, ein Verleger dürfte, wenn er enorme Preise macht, auf irgend eine Art an seinem Verlagsrechte gestraft oder verkürzt werden. Misbraucht der Verleger das Erwerbrecht bei der ihm vom Schriftsteller zugestandnen Vervielfältigung der Copien, je nun, so treffe den Einzelnen, dessen überwiesnen Verleger, wenn seine Preiserhöhungen nach dem Rechtsbegriffe (woran wir aber sehr zweifeln) als ein Unrecht zu bestrafen wären, Gesetz und Strafe. Kann, darf aber deswegen den Schriftstellern ihr ursprüngliches, ausschließliches Verlagsrecht genommen oder verkürzt werden? Existiren sie mit diesem ihrem Rechte nicht mehr, wenn ein oder der andre Verleger ohne ihren Willen im Gebrauch desselben wirklich gegen die Staatsgesellschaft sündigt. Gesetzt (nicht zugegeben), einem einzelnen verkaufenden Committirten dürfe wegen hoher Preise der Handel verboten oder beschränkt werden; gesetzt, das Recht der möglichen Käufer gehe weiter, als darauf, daß sie, was ihnen zu theuer ist, ungekauft lassen, während manches Nöthige käuflich ist; so treffe höchstens den Committirten das Verschuldete. Welche Maßregel, zum voraus die ganze Classe zu beschränken, damit nicht etwa der Einzelne sündige? Und wenn auch dieses nicht Unrecht gegen alles Andre wäre, sind dann, gesetzt daß alle Buchhändler enorme Preise machten, nicht die Schriftsteller, selbst diejenigen, an die das ursprüngliche, ausschließende, nicht für immer abgegebne Verlagsrecht

wieder zurückkommen, oder vielmehr die, denen es, unbeschränkt auf irgend eine Zeitfrist, von Rechtswegen verbleiben muß? Könnte der Staat alle jetzt vorhandnen Verleger, als enormer Preiserhöhungen schuldig, des Verlags verlustig erklären (was doch selbst, wenn Bücher so nöthig, als Kartoffeln wären, nicht in seinem Rechte stünde!), hätte dann der Staat das Recht zu sagen, wer jetzt des Schriftstellers Erwerbrecht geschenkt haben wolle? Der Schriftsteller macht den Preis nicht. Verschuldet unter denen, die man als Commissionaire, als Lieferanten ꝛc. betrachten kann, dieser oder jener wirklich Untersuchung und Beschränkung, darf alsdann der Producent, der (wenn man will) Fabricant, wie wenn er selbst gar nicht mehr wäre, behandelt und das ursprünglich ausschließende Erwerbrecht, welches sein Recht ist, allen Raubvögeln unter dem Himmel Preis gegeben werden?

Gesetzt also: alle Buchhändler hätten verschuldet, nur 6 Jahre lang ihres abgeleiteten secundairen Erwerbrechts sicher zu seyn — — welcher Rechtsgrund sagt alsdann, daß nicht eben das ursprünglich ausschließende Erwerbrecht zu seinem Ursprung, zum Schriftsteller, zurückkehre? Res nullius ist es dann auf keinen Fall, sondern bleibendes Eigenthum des ursprünglich ausschließenden Producenten, der alsdann einen andern Verleger müßte substituiren dürfen, wenn je mit Recht der vorige auf 6 Jahre beschränkt werden dürfte. Wo wird, um die Frage so recht plump zu nehmen, der Absatz aus der Fabrik verboten, wenn ein Lieferant gegen sich ein Verbot verschuldet?

Aber dies ist der Grundirrthum jener materiellen Rechtsverkünstlung, daß sie das Geistige, durch die Materie herübergebrachte, wie Nichts achtet. Die Gesetzgebung aber, welche nur, was Recht an sich hat, zum Gesetz machen will, wird die ursprünglichen ausschließenden Rechte der Schriftsteller nicht verkürzen, gesetzt, daß ein Ausfluß davon rechtlich zu dämmen wäre.

Das Gutachten sagt sehr wahr: Ursprünglich hat der Verf. einer Schrift allein das Recht, die Handschrift, über welche er als sein Eigenthum (und Erwerbmittel) ausschließend verfügen kann, durch Abdrücke zu vervielfältigen und diese zu veräußern.

Aber nicht der Sache gemäß ist das weitere: Der Schriftsteller selbst kommt bei der Frage vom Nachdrucke nicht als solcher, sondern nur als Herausgeber, sey er dieses nun unmittelbar, als Selbstverleger, oder mittelbar, durch einen gewöhnlich sogenannten Verleger, in Betracht.

Rechtlich kommt der Schriftsteller fortdauernd in Betracht als ausschließender Schöpfer und Erhalter des geistig-materiellen Erwerbmittels, seines Textes, in welches zum just tiefer eingeprägt ist, als viele andre gesetzlich gemachten Rechte. Wer darf es ihm absprechen, auch wenn sein Verleger alles das, was er davon ihm abkaufte, rein verwirkt hätte?

So viel von dem Hauptpunkt, daß, wenn je den Verlegern eine Verlagsfrist gesetzt werden dürfte, sie nicht dem Erwerbmittels-Eigenthümer gesetzt, nicht jeder, wer nachdrucken will, an seine Statt substituirt werden dürfte.

c. Ferner würde das Gutachten, wenn es Gesetz werden könnte, die Verleger zwar etwas geniren, doch so, daß sie sich großentheils, wie schon gezeigt ist, auf Kosten des Publicums zu helfen wissen würden, die Schriftsteller aber und vornehmlich die lesbarsten würde es ruiniren. Die Canäle würden nicht gereinigt, die Quelle aber möglichst verstopft. Fast jeder Verleger nämlich würde dem Schriftsteller sagen: Ich bin nach sechs Jahren nicht mehr sicher, einen Rest der Exemplare, auf die ich ihr Honorar vertheilen und umlegen soll, zu verkaufen. Ich kann also nur bedingen, erst nach 6 Jahren Honorar zu zahlen von so vielen Exemplaren, als ich verkauft und bezahlt erhalten haben werde. — — Welcher Schriftsteller kann und will sich auf solches einstiges Benehmen einlassen? — Denken aber vielleicht Andere, welche die Literatur ruiniren möchten: Gerade dieses wollen wir! so irren sie doch auch sehr. Das, was sie hassen, Zeitschriften, politische Pamphlets ꝛc. müssen in 2—3 Jahren verkauft seyn. Diese träfe das Sexennium gar nicht. Wer irgend kann, wird sich also in diese Literatur werfen, dahin um so mehr schreiben und verlegen. Nur bei allen lesbar wissenschaftlichen, ästhetischen, allgemein cultivirenden Schriften werden die Verleger die Achsel zucken, wegen des Sexenniums weniger zahlen, also auch des Guten weniger erhalten, weniger an die Lesewelt bringen.

d. Nur berühren will ich noch, daß auch da, wo von dem Schadenersatz, den ein Nachdrucker zu erstatten hätte, zu Art. 21 die Frage entsteht, ob der Schriftsteller wieder wie nicht seyend zu betrachten wäre. Der beschädigte Verleger soll 500 Exemplare des Nachdrucks zum Schadenersatz erhalten — und sich also selbst mit dem Unrechts-Kram bemakeln? Was über 500 Exemplare zur Confiscation käme, soll, man höre doch, der Fiscus sich selbst zum Besten verkaufen dürfen.

Und der Schriftsteller? der, welcher, sobald sein Verleger die erste Auflage verkauft hat, wieder, wie ursprünglich, ausschließender Eigenthümer des Erwerbmittels ist? Dieser hätte dann das rechtliche Glück zu warten, bis sein Verleger auch die 500 confiscirten Nachdrucksexemplare verkauft hätte? Eine zweite Auflage ohne Honorar für den, dem es gebührt.

Ueberdies hätte der Schriftsteller, vermöge des für alle die Bedürfenden, nur den Rechtmäßigsten nicht, fürsorgenden Gutachtens, das Glück, auch um so viel weniger Exemplare künftig zu verkaufen oder verkaufen zu lassen, als — der Fiscus (dieser ungebetne Besitznehmer dessen, wofür der Erwerbseigenthümer entschädigt werden müßte), unter die Menge gebracht hätte.

Kurz, auf Fürsorge für den Schriftsteller wäre gar nicht gedacht. Die Lesewelt mag seiner bedürfen. Nur aber so wohlfeil, wie möglich! Daß auch Er seines Rechts auf sein Erwerbmittel bedürfe, daß er, so gut wie der Aermste und der Reichste, fortdauernden Erwerbs bedürfe, und wenn er ihn sich (eigenthümlicher, als irgend ein Eigenthum in der Welt) selbst gegründet hat, dies sein Bedürfniß rechtlich geschützt verlange, ist — — darauf ausgesetzt geblieben, daß Er es selbst in Erinnerung bringe.

Dieses thun wir also als Mündige, die sich Vormundschaften über ihre Privatrechte verbitten dürfen, bedauernd, daß, wie es scheint, mehr die Nachdrucker, als die Verleger, und mehr noch die Verleger, als die Möglichmacher alles Verlegens, Lesens und Nachdruckens, sich Einfluß verschafft haben mögen.

All diesem Misgeschick aber helfen Ew. Excellenz durch das sicherste, gerechteste, souveraine Hülfsmittel ab, alles, wie es vorliegt, der öffentlichen Prüfung mitzutheilen.

Getrost berühre ich deswegen noch den letzten, vielleicht entschiedendsten Punkt: die würtembergische und jede wahrhaft gerechte, schon gewordene oder im Werden begriffene Constitution macht das begutachtete Gesetz unmöglich, gibt aber auch bereits das echte Mittel, das Bedürfniß der Staatsgesellschaften zugleich mit der Gerechtigkeit zu befriedigen.

Der treffliche Königs- und Volksvertrag von Würtemberg hat §. 30 allgemeinhin entschieden: Niemand kann gezwungen werden, sein Eigenthum und andre (also zum Bei-

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 113.

15. Mai 1823.

Briefe des berühmten Carl Friedrich von Moser *) ehemaligen Hessen-Darmstädtischen Geheimen Raths an den verstorbenen Dr. Piderit **) Prof. Theologiä am Fürstl. Collegio Carolino zu Cassel.

1. Darmstadt am 8. März 1775.

Da ich schon etliche Tage lang den festen Vorsatz gefaßt hatte, Ew. ex officio mein von Dank und Hochachtung erfülltes Herz über den christlich herzhaften Angriff gegen das überhand nehmende Anti-Christenthum unserer Tage darzulegen, so sehe ich mich mit Ew. eigenem schätzbaren Schreiben und der wichtigen Beilage der Beiträge erfreuet und beehrt.

Ich kann nicht genug bezeugen, wie innigst ich über den ganzen Auftritt gerührt, ermuntert und getröstet bin, wie sehr ich auch darin die Hand der Vorsehung verehre, daß ein Lehrer einer Kirche, dem Hr. Bahrdt und sein Anhang wenigstens keinen Brotneid und andere Absichten Schuld geben kann, auftreten und seinen Nachbaren das: Bewahret das Feuer und das Licht u. s. w. mit einem so vernehmlichen, ja erschütternden Ton zuzurufen und dadurch diejenigen Schritte zu rechtfertigen, womit auch von Seiten hiesigen Ministerii und Landesobrigkeit dem faulen Baum die Axt an die Wurzel gelegt worden.

Unser hochgelobter Herr und Heiland, dessen Namens Ehre Ew. unter dem Volke, das sich nach Ihm nennt und ihn nicht kennt, mit Eifer und Einsicht vertheidigen, bekenne sich zu Ihnen am Tage seiner herrlichen Erscheinung und lasse Sie nach vollendetem Tagewerk mit dem Gnadenlohn eines treu erfundenen Knechts zu seiner Freude eingehen. Hier dürfte es wohl noch Arbeit, auch wohl Kampf und Strauß geben; denn die Toleranten unserer Tage schonen nicht gerne, als wenn und so viel sie müssen. Der Herr wird aber beistehen und durchhelfen. Eitelkeit und Stolz war der Fall der Engel. Mich deucht, daß an dieser Klippe die gescheitert haben, so Engel unserer Kirche werden können, und nun ihre Räuber und Zerstörer sind, deren große Talente man ehren und ihren Mißbrauch beklagen muß.

Der Berliner Schule hat Deutschland und die ganze Menschheit so viel anderes Unheil, Herzeleid und Tyranneien zu danken und so auch diese, daß ihre Theologen, doch nicht alle, den Baum des Lebens so abgeschält und ausgetrocknet, daß die armen, schmachtenden Herzen mit Rinde, statt Saft und Kern vorlieb nehmen müssen. Hr. Spalding hat die Empfindung des geistlichen Lebens wegcameralisirt; die allgemeine Bibliothek aber aus dem lebendigen Heiland gar ein Skelett gemacht.

2. Am 19ten Mai 1776.

Ew. Hochwürden Bekenntnisse und Beschuldigungen sind stark und brennend, aber leider! wahr, so wahr, daß bei sehr, sehr weitem noch nicht alles gesagt worden, was gesagt werden könne. Ich rechne dahin die in Berlin ihren Sitz und Casse habenden Congregationes invisibilium, deren Absicht, Bestimmung und Missionen auf weniger nichts zielen, als die Grundsäulen des Christenthums zu durchsägen, um das Gebäude desto leichter von selbst fallen zu machen, Theologen zu Schelmen und Verräthern ihrer eigenen Sache zu machen, Zeugen der Wahrheit blutrünstig zu schlagen und dann straßenräubermäßig am Wege liegen zu lassen, gute Köpfe zu berücken und zum Reden oder Schweigen mit Belohnungen zu erkaufen u. s. w.

Welche Gerichte schreben über unserem Haupte! In der katholischen Kirche wirds heller; aber wie? um mit unseren heidnischen Theologen und Consorten sich desto bequemer auf eine gemeinschaftliche, sogenannte Religion zu vereinigen, dem ein brutales Recht der Natur bald auf'm Fuße nachfolgen, und der gepriesene römische und griechische Geist Licht und Recht unserer Zeit werden wird. Wie ausgebreitet diese Pest unserer Tage sey, nimmt man im Leben der großen Welt so sehr wahr, als irgend in dem, was unter den eigentlichen Gelehrten

*) Den Charakter des kraftvollen Mannes, der sich mit echt rücksichtloser Freimüthigkeit in s. Patriotischen Archiv so oft ausgesprochen hat, wird man auch in den beiden obigen Briefen stark genug ausgedrückt finden.

**) Von diesem verketzernden Theologen erhält man ein anschauliches Bild in dem bibliographisch-literarischen Denkmal Oluf Gerhard Tychsen u. s. w. B. II. Abtheil. I. Bremen 1813 S. 143—160.

Sir Hudson Lowe nach England — auf welchem Wege, habe ich nicht erfahren — zu senden, die ohne Zweifel verschiedene Unwahrheiten enthalten wird, und um seine Zurückberufung anzuhalten. Sie würden wohl thun, Sir Hudson einen Wink darüber zu geben. Aber die Sache bleibe zwischen Ihnen und mir, denn wiewohl ich mit Grund glaube, daß man über einem Anschlag brütet, so bin ich dessen doch nicht ganz sicher, und eine voreilige Entdeckung möchte nicht taugen." Und was war dies für ein Anschlag? Der bekannte Brief des Grafen Montholon über die harte Behandlung Napoleons. „Die Franzosen" — heißt es in einem andern Briefe an Read, über den Mangel an Lebensmitteln in Longwood — „sind boshaft genug, alles dies dem Gouverneur zuzuschreiben, statt die Nachlässigkeit von Balcombe's (des Lieferanten) Leuten anzuklagen. Jede Kleinigkeit wird sogleich an Buonaparte hinterbracht, mit allen Uebertreibungen, die Bosheit und Falschheit übelgesinnten und vergifteten Gemüthern eingeben können." Uebelgesinnte und vergiftete Gemüther! Kräftiger hätte es unser Kritiker selber nicht geben können, und — „ich danke dir, Jude, daß ich dieses Wort von dir gelernt habe," ruft er mit Shakspeare aus. Eben so könnte Hudson Lowe zu O'Meara sagen, wenn dieser (Bd. 1, S. 363) ihn beschuldigt, er habe den Grafen Montholon einen Lügner genannt, da der Wundarzt den Grafen sechs Monate früher in einem Briefe an Gorrequer noch kräftiger „Memme und Lügner" schilt. Noch höher aber müssen Erstaunen und Unwillen steigen, wenn wir hören, daß O'Meara in einem, von unserm Verfasser jedoch „aus Achtung gegen das weibliche Gefühl und öffentlichen Anstand" nicht mitgetheilten Briefe an Hauptmann Read, nicht nur gerade dieselben Bemerkungen macht, deren er diesen (Bd. I, S. 219) beschuldigt, sondern auch die ärztlichen Geheimnisse seiner weiblichen Kranken verräth und eine derselben durch die gröbsten Vorwürfe an ihrer persönlichen Ehre angreift.

Wir haben, um streng die Pflicht der Unparteilichkeit zu beachten, auf alles hingedeutet, was sich zu Gunsten O'Meara's anführen ließe, so oft sein Gegner, im Eifer für seine Schützlinge, sich zu Streitelzien herabwürdigt; aber hier sind wir mit unserer Kunst zu Ende, und sehen nicht, wie der Verfasser des Tagebuches seinen Ruf retten will, wenn er die Echtheit der angeführten Briefe nicht leugnen kann.

Unser Verfasser fragt nun, ob man einem Werke, dessen Urheber sich von einer solchen Seite zeige, den mindesten Glauben beimessen könne. Er will diese Frage freilich nur in Hinsicht auf alles, was den Gouverneur betrifft, verneinen, was wir auf sich beruhen lassen, da uns in dieser Hinsicht die Verhandlung noch nicht geschlossen, und Hudson Lowe, selbst nach dem was in dieser Schutzschrift für ihn gesagt wird, noch keineswegs gerechtfertigt erscheint. Man werde fragen, setzt er hinzu, ob ein Zeugniß, das in Beziehung auf den Gouverneur so gänzlich entkräftet worden sey, gegen Napoleon Glauben verdiene, ob dieser solcher niedrigen Gesinnungen und gemeinen Ausdrücke fähig sey, als jede ihm von dem Verfasser des Tagebuches beigelegte Aeußerung beflecke. Er will dies nicht zugeben; er geht so weit, O'Meara's „Mangel an Glaubwürdigkeit und seine Verleumdungssucht" seinem Umgang auf St. Helena zuzuschreiben, und fügt hinzu, die Mittheilungen des Tagebuches seyen nicht auf O'Meara's Zeugniß allein gegründet, sondern größtentheils bereits von Andern berichtet worden; und wenn auch Napoleons Aeußerungen „auf dem Wege durch einen so unreinen Canal" einigermaßen durch Uebertreibungen möchten entstellt worden seyn, so glaube er doch, daß der Bericht von den Unterredungen mit Napoleon im Wesentlichen treu sey. „Sein Benehmen und seine Unterhaltung" — sagt der Verf., und wir führen diese Worte nur an, um unsre Leser selber urtheilen zu lassen, ob sich von ihm Ergebnisse einer ruhigen und parteilosen Prüfung der Geschichte des außerordentlichen Mannes erwarten lassen — „waren immer gemein und oft roh; seine Herkunft, wenn nicht gemein, doch niedrig" [nicht legitim, tranchons le mot!] „und wenn man von Lord Anson gesagt hat, er sey um die Welt aber nicht in die Welt gekommen, so könnte man von Buonaparte sagen, er sey über die Gesellschaft, aber nicht durch sie gegangen; er stieg nicht auf der Stufenleiter des Lebens empor, ein Gang, der mehr als selbst die Künste, emollit mores nec sinit esse feros; er sprang auf einmal von der Grundfläche auf den Gipfel, von der Niedrigkeit eines dürftigen Abenteurers, der in den Kneipen zu Paris lebte, (!!) zur Macht und Herrlichkeit des Oberbefehlshabers des italienischen Heeres, aß heute von Zinn und morgen von Golde. Er kam zur Herrschergewalt, bevor er Gelegenheit gehabt hatte, die rohen Gewohnheiten seines frühern Lebens abzuglätten; und als er, wie der trunkene Kesselflicker des prophetischen Malers der Menschheit, unter den Herrlichkeiten im Schlosse seines Gebieters erwachte, suchte er sich und die Welt zu überreden:"

„Er wär' wahrhaftig nun ein großer Herr,
Und nicht der Kesselflicker, Christoph Sly."

„In St. Helena war die Majestät, die Herrschergewalt, die Macht, wodurch die Menge war geblendet worden, dahin, und es blieb nichts übrig, als der andre Theil seines Charakters, Gemeinheit, Niedrigkeit und Trug. Le masque tombe, l'homme reste et le héros s'évanouit. Ungemeine Geistesgaben hatte er allerdings; er war listig, verschmitzt und verwegen, er besaß eine vollkommene Kenntniß aller schlechten Eigenschaften der Menschen; aber was wir unter den Gefühlen eines feinfühligen Mannes verstehen, war ihm gänzlich fremd; er verwechselte Ruhm mit Ehre, und wir sehen daher, daß bei allem Glanze, ja wir wollen hinzu setzen, bei aller Erhabenheit seines Charakters, kein Ausdruck so roh, keine Lüge so schreiend, keine Ausflucht so niedrig, kein Kniff so kindisch und verächtlich war,

Art. 42. Alle an einen Beamten zu richtenden Briefe, Eingaben, Gesuche, Anzeigen, Vorschläge und Beschwerden sind an das Amt, dem der Beamte angehört, zu richten.

Art. 43. Jede Eingabe muß Angabe, Inhalt und Unterschrift des Absenders enthalten. Anonyme Eingaben sind unbeachtet zu lassen.

Art. 44. Jede Eingabe ist in der Regel nur einmal zu machen. Wiederholungen sind nur dann zulässig, wenn sie neue Gründe enthalten, oder wenn seit der letzten Eingabe mehr als ein Jahr verflossen ist.

Art. 45. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Gemeinde-Verwaltung gehören, sind an den Gemeinderath zu richten.

Art. 46. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Bezirks-Verwaltung gehören, sind an den Bezirksrath zu richten.

Art. 47. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Kreis-Verwaltung gehören, sind an den Kreisrath zu richten.

Art. 48. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Provinz-Verwaltung gehören, sind an den Provinzialrath zu richten.

Art. 49. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Reichs-Verwaltung gehören, sind an den Reichsrath zu richten.

Art. 50. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Hofes gehören, sind an den Hofrath zu richten.

Art. 51. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Hauses gehören, sind an den Hausrath zu richten.

Art. 52. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Gutes gehören, sind an den Gutsrath zu richten.

Art. 53. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Schatzes gehören, sind an den Schatzrath zu richten.

Art. 54. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Archives gehören, sind an den Archivrath zu richten.

Art. 55. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Marstalles gehören, sind an den Marstallrath zu richten.

Art. 56. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Jagdwesens gehören, sind an den Jagdrath zu richten.

Art. 57. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Bauwesens gehören, sind an den Baurath zu richten.

Art. 58. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Gartenwesens gehören, sind an den Gartenrath zu richten.

Art. 59. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Kunstwesens gehören, sind an den Kunstrath zu richten.

Art. 60. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Wissenschaftswesens gehören, sind an den Wissenschaftsrath zu richten.

Art. 61. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Gesundheitswesens gehören, sind an den Gesundheitsrath zu richten.

Art. 62. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Kriegswesens gehören, sind an den Kriegsrath zu richten.

Art. 63. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Marinewesens gehören, sind an den Marinerath zu richten.

Art. 64. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Auswärtigen Amtes gehören, sind an den Rath des Auswärtigen Amtes zu richten.

Art. 65. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 66. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 67. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 68. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 69. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 70. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 71. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 72. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 73. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 74. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 75. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 76. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 77. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 78. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 79. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 80. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 81. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 82. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 83. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 84. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 85. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 86. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 87. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 88. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 89. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 90. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 91. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 92. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 93. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 94. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 95. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 96. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 97. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 98. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 99. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 100. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 101. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 102. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 103. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 104. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 105. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 106. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 107. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 108. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 109. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 110. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 111. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 112. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 113. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 114. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 115. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 116. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 117. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 118. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 119. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 120. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 121. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 122. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 123. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 124. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 125. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 126. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 127. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 128. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 129. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 130. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 131. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 132. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 133. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 134. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 135. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 136. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 137. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 138. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 139. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 140. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 141. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 142. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 143. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 144. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 145. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 146. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 147. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 148. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 149. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 150. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 151. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 152. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 153. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 154. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 155. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 156. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 157. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 158. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 159. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 160. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 161. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 162. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 163. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 164. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 165. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 166. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 167. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 168. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 169. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 170. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 171. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 172. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 173. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 174. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 175. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 176. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 177. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 178. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 179. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 180. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 181. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 182. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 183. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 184. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 185. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 186. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 187. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 188. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 189. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 190. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 191. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 192. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 193. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 194. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 195. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 196. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 197. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 198. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 199. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 200. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 201. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 202. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 203. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 204. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 205. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 206. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 207. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 208. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 209. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 210. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 211. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 212. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 213. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 214. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 215. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 216. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 217. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 218. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 219. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 220. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 221. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 222. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 223. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 224. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichspostamtes gehören, sind an den Rath des Reichspostamtes zu richten.

Art. 225. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichseisenbahnamtes gehören, sind an den Rath des Reichseisenbahnamtes zu richten.

Art. 226. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsmarineamtes gehören, sind an den Rath des Reichsmarineamtes zu richten.

Art. 227. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsschatzamtes gehören, sind an den Rath des Reichsschatzamtes zu richten.

Art. 228. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsjustizamtes gehören, sind an den Rath des Reichsjustizamtes zu richten.

Art. 229. Eingaben, welche Gegenstände betreffen, die in den Bereich der Verwaltung des Kaiserlichen Reichsamtes des Innern gehören, sind an den Rath des Reichsamtes des Innern zu richten.

Art. 230. Eingaben, welche

Literarisches
Conversations-Blatt.
Nr. 16.
1. MAI 1820.

Neue Allgemeine Deutsche Bibliothek.
Herausgegeben von Nr. 1–3.

Die Redaktion dieses Werkes, von welcher man sich so viel Gutes versprach, ist nun in andere Hände übergegangen und mit ihr, wie es scheint, der Geist, der bisher darin waltete. Wenigstens ist in den beiden ersten Bänden, welche uns vorliegen, keine Spur mehr davon zu finden, und wir müssen gestehen, daß wir uns in unsern Erwartungen getäuscht sehen. Es ist, als wenn man, nachdem Nicolai, Bahrdt, Reichardt, Schütz, Hufeland, Gabler, Ersch, Bertuch, Gedike, Bode, Biester, Gurlitt, Bertram, Wolke, Mursinna, Hennings, Meusel, Rambach, Hasse, Hüllmann, Schlichthorst, Hermann, Wachler, Hartmann, Hoffmann, Hecker, Hirt, Hufeland, Wolf, Ideler, Spalding, Wilmsen, Wilken, Bellermann, Bredow, Gruber, Hermbstädt, Bernhardi, Rhode, Schmeisser, Bernhardy, Schmidt, Bergk, Hoffbauer, Schwabe, Schmalz, Schaller, Schwarz, Schulz, Schütz

schöne Schule. 2. pro. 40 Kr. und Deputate. 3. Der Schulmeister Hans. 4. Der Schulmeister Christoph Hans. 5. Der Schulmeister Christoph Hans. Diese sind alle Schulmeister, und haben ihre Besoldung, wie die Schulmeister zu Ebersdorf, Lichtenau, Rauschenbach, Rauschenbach, Rauschenbach

Verfechterin freisinniger Ansichten gezeigt hat, des New monthly magazine (März 1823, S. 284) Worte, die vermittelnd zwischen streitende Meinungen treten mögen. „Es ist für die Sache der Reinheit der öffentlichen Meinung zu wünschen, daß Napoleons Andenken dem Hasse der Politiker aus der alten Schule, die ihn blos darum nicht leiden können, weil er aus der Revolution entsprungen war, nicht möge als Brandopfer dargebracht werden. Es kann kein freisinniger Mann in Europa seinen Vortheil dabei finden, ihn zu überschätzen; aber es ist die nahe liegende und ausdrückliche Angelegenheit aller Unfreisinnigen, ihn herab zu setzen, weil er als Held des Volkes zu seiner Macht empor stieg, und weil —"

Aber wir schreiben nicht in England, wo die Buchstaben sich weder fürchten, noch erröthen.

25.

Urtheil eines Franzosen über Werner und seinen Luther. *)

Der Verf. dieses Artikels war mit Werner in Verbindung; er kannte ihn in Rom, wo er diesem Dichter durch seinen Uebertritt zum Katholicismus vorauseilte: er kann nicht umhin, sich über die Beweggründe, welche den Verf. des Schauspiels Luther zur Abschwörung bestimmten, auszusprechen.

Ohne bei den Ansichten über das gegenseitige Verhältniß des Protestantismus, Katholicismus und der Philosophie, welche Hr. Michael Berr in seiner Notiz über Werner, die er seiner Uebersetzung des erwähnten Dramas dieses Dichters vorausendet, ausspricht, zu verweilen, tadle ich die Ungebühr, die sich der Uebersetzer erlaubt hat, indem er der Religionsveränderung Werner's ein überaus kindisches, eines Mannes von Geist ganz unwürdiges Motiv gab. Hr. Berr meint, der deutsche Dichter sey blos von dem Pompe des Katholicismus, von einigen leeren Aeußerlichkeiten, welche seine, durch Mysticismus und das Uebergewicht an Imagination schon gestörte Vernunft betäubten, bekehrt worden. Er scheint Werner's Rückkehr zur Mutterkirche als strafbare Narrheit darzustellen, und vergißt seine Würde als Schriftsteller so sehr, daß er den Tadel der Sitten eines Mannes, mit dem er nie in dem geringsten Verkehr gestanden, in seine Notiz aufnimmt.

Nicht zufrieden, Wernern der Uebertreibung zu beschuldigen, geht unser Kritiker noch weiter und greift auch die Grafen von Stolberg, von denen der jüngere, Friedrich Leopold, vor ziemlich langer Zeit zum Katholicismus übergetreten ist. Der ältere starb, was auch Hr. Berr sagen mag, als Protestant; weder der eine noch der andere war, was auch Hr. Berr behaupten mag, als Mitglied der Münchner Akademie bekannt, und alles, was er über die beiden Brüder sagt, beweiset, daß er ihre Schriften nie gelesen und nie mit Personen ihrer Bekanntschaft verkehrt hat.

*) — — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — — — —

Um die Dichter dieser Epoche recht würdigen zu können, muß man den Prosaismus dieses Jahrhunderts nicht aus den Augen verlieren. Die Deutschen allein haben in unsrer Zeit wahre Poesie blühen sehen; die große und schöne Poesie der Engländer ist vom Zeitalter der Spencer, Shakspeare und Milton begrenzt; die der Italiener endigte mit Ariosto, Guarini und Tasso; die Spanier haben seit Calderon nichts mehr besessen; die französische Poesie endigte mit dem Zeitalter des großen Königs; Voltaire allein hat sich nach dieser Zeit noch hervorgethan. In Deutschland lebte die schöne Literatur mit Klopstock und Göthe wieder auf (denn es gab schon in den frühern Jahrhunderten des Mittelalters eine deutsche Poesie). Göthe allein ist in seinen bessern Werken, zumal in seinen lyrischen Poesien und in den schönern Stellen seines Faust Dichter in dem eigentlichen Sinne des Wortes. Das Zeitalter hielt ihn nicht nieder, da wo er vollkommen ist; er ist fast der einzige Schriftsteller seines Vaterlandes, der in seinen Gedichten von aller Manier frei ist. Allein man kann Göthe so wenig ins Französische übersetzen, als Racine ins Deutsche; die Poesie liegt nicht blos im Gedanken, sondern auch in der Sprache. Daher die abgeschmackten und falschen Urtheile so vieler französischer Kritiker über die Orientalen, über Shakspeare und Calderon.

Werner trat mit seinen Dramen ziemlich spät auf. Seine literarische Bildung fiel in die Zeit vor der Revolution, welche die Gebr. Schlegel in der schönen Literatur der Deutschen hervorbrachten; allein man gewahrt es deutlich, daß diese beiden Denker durch ihre Lehren auf ihn Eindruck gemacht haben, und daß er sein Genie nach ihren Grundsätzen zu modificiren suchte, was ihm nicht ganz gelungen ist. Es liegt etwas Kräftiges und Dramatisches in Werner, das man bei den deutschen Dichtern selten findet. Man sieht aber auch, daß er sich durch die Rhetorik, womit Schiller seine Stücke ausschmückte, hat blenden lassen. Man findet leider auch in mehrern Scenen Werner's eine falsche Sentimentalität, eine Empfindelei, welche an die Schauspiele Iffland's und Kotzebue's mahnt, zwei jämmerliche Schriftsteller, die ich mit einem so großen Talente, wie Werner's, zu vergleichen weit entfernt bin. Der Mangel an Kraft, sich auf einer großen Höhe der Energie zu erhalten, beurkundet sich noch durch die vielen Einschiebsel, wo er dem Schauspieler empfiehlt, empfindsam, furchtbar und sogar schrecklich zu seyn. Werner will humoristisch, wie Shakspeare, und witzig, wie Calderon, seyn; allein er ist nur roh, wo er lustig scheinen möchte, und seine komischen Personagen sind abscheulich. Man rechne dazu noch einen sonderbaren Mysticismus, über dessen Natur noch ein Schleier liegt; denn Werner hat sich nie über die eigentliche Bedeutung der allegorischen Personen, welche durch seine Stücke wandern, erklärt; man bedenke, daß dieser Mysticismus oft von falschem Gehalte, sein Styl höchst incorrect und ungleich, bald schwülstig, bald gemein, in seiner Kraft oft excentrisch, und durch Schwäche oft lächerlich

---

*) Es versteht sich zwar von selbst, daß die Redaction einer Zeitschrift, die, nach ihren Ansichten von Unparteilichkeit, Jedem das Wort vergönnt, der die Fähigkeit zeigt, als Sprecher aufzutreten, die ausgesprochenen Meinungen zu den ihrigen macht, oder beschuldigt werden könne, durch die Aufnahme eine Hinneigung zu verrathen; in Beziehung auf vorstehenden Aufsatz aber halten wir es für nothwendig, uns gegen jede Deutung der Art ausdrücklich zu verwahren, da wir es den Aeußerungen des Verfassers überlassen, Zustimmung oder Widerspruch zu gewinnen.

Anm. der Red.

*) Hier fehlt eine lange Stelle, die von der Censur gestrichen worden, da sie dem Geist der k. Sächs. Regierung entgegen sey.

D. Red.

ist, und dann sehr leicht, wie Wasser das Quecksilber, zu Boden sinkt.

Wenn man nun Wasser, Quecksilber und Luft in ein Gefäß thut, so wird das Wasser die Luft, und das Quecksilber das Wasser, und die Luft das Quecksilber nicht annehmen, sondern jedes wird sich für sich allein halten, und das Quecksilber wird zu unterst, das Wasser in der Mitte, und die Luft zu oberst sein.

Wenn man aber Wasser und Luft in ein Gefäß thut, so wird das Wasser die Luft annehmen, und die Luft wird sich in dem Wasser verlieren, und man wird sie nicht mehr sehen können. Wenn man aber das Gefäß, worin Wasser und Luft ist, in die Sonne setzt, oder sonst warm macht, so wird die Luft wieder aus dem Wasser gehen, und sich in die Höhe begeben, und man wird sie wieder sehen können.

Wenn man Wasser und Quecksilber in ein Gefäß thut, so wird das Wasser das Quecksilber nicht annehmen, sondern das Quecksilber wird zu unterst, und das Wasser darüber sein.

Wenn man aber Quecksilber in ein Gefäß thut, und Wasser darüber gießt, und das Gefäß in die Sonne setzt, oder sonst warm macht, so wird das Quecksilber das Wasser annehmen, und das Wasser wird sich in dem Quecksilber verlieren, und man wird es nicht mehr sehen können. Wenn man aber das Gefäß, worin Quecksilber und Wasser ist, in die Sonne setzt, oder sonst warm macht, so wird das Wasser wieder aus dem Quecksilber gehen, und sich in die Höhe begeben, und man wird es wieder sehen können.

Wenn man Luft und Quecksilber in ein Gefäß thut, so wird die Luft das Quecksilber nicht annehmen, sondern das Quecksilber wird zu unterst, und die Luft darüber sein.

Wenn man aber Quecksilber in ein Gefäß thut, und Luft darüber gießt, und das Gefäß in die Sonne setzt, oder sonst warm macht, so wird das Quecksilber die Luft annehmen, und die Luft wird sich in dem Quecksilber verlieren, und man wird sie nicht mehr sehen können. Wenn man aber das Gefäß, worin Quecksilber und Luft ist, in die Sonne setzt, oder sonst warm macht, so wird die Luft wieder aus dem Quecksilber gehen, und sich in die Höhe begeben, und man wird sie wieder sehen können.

Wenn man Wasser, Quecksilber und Luft in ein Gefäß thut, so wird das Wasser die Luft annehmen, und die Luft wird sich in dem Wasser verlieren, und man wird sie nicht mehr sehen können. Wenn man aber das Gefäß, worin Wasser, Quecksilber und Luft ist, in die Sonne setzt, oder sonst warm macht, so wird die Luft wieder aus dem Wasser gehen, und sich in die Höhe begeben, und man wird sie wieder sehen können.

Wenn man Wasser, Quecksilber und Luft in ein Gefäß thut, so wird das Wasser die Luft annehmen, und die Luft wird sich in dem Wasser verlieren, und man wird sie nicht mehr sehen können. Wenn man aber das Gefäß, worin Wasser, Quecksilber und Luft ist, in die Sonne setzt, oder sonst warm macht, so wird die Luft wieder aus dem Wasser gehen, und sich in die Höhe begeben, und man wird sie wieder sehen können.

Versuch, die Ausdehnung der Luft durch Wärme und Kälte zu beweisen.

Man nehme eine Flasche, und gieße Wasser darein, so daß sie ungefähr zur Hälfte voll wird. Alsdann nehme man eine Glasröhre, die unten offen ist, und oben zugeschmolzen ist, und stecke sie in die Flasche, so daß sie bis auf den Boden der Flasche reicht. Alsdann nehme man ein Stück Leder, und binde es um den Hals der Flasche, und um die Glasröhre, damit die Luft nicht aus der Flasche kann. Alsdann setze man die Flasche in die Sonne, oder sonst warm, so wird die Luft in der Flasche sich ausdehnen, und wird durch das Wasser in die Glasröhre steigen, und wird sich in der Glasröhre sammeln, und man wird sie in der Glasröhre sehen können.

Wenn man aber die Flasche wieder kalt macht, so wird die Luft sich wieder zusammenziehen, und wird aus der Glasröhre wieder in die Flasche gehen, und man wird sie nicht mehr in der Glasröhre sehen können.

Versuch,

die Ausdehnung der Luft durch Wärme und Kälte zu beweisen.

Man nehme eine Flasche, und gieße Wasser darein, so daß sie ungefähr zur Hälfte voll wird. Alsdann nehme man eine Glasröhre, die unten offen ist, und oben zugeschmolzen ist, und stecke sie in die Flasche, so daß sie bis auf den Boden der Flasche reicht. Alsdann nehme man ein Stück Leder, und binde es um den Hals der Flasche, und um die Glasröhre, damit die Luft nicht aus der Flasche kann. Alsdann setze man die Flasche in die Sonne, oder sonst warm, so wird die Luft in der Flasche sich ausdehnen, und wird durch das Wasser in die Glasröhre steigen, und wird sich in der Glasröhre sammeln, und man wird sie in der Glasröhre sehen können.

Wenn man aber die Flasche wieder kalt macht, so wird die Luft sich wieder zusammenziehen, und wird aus der Glasröhre wieder in die Flasche gehen, und man wird sie nicht mehr in der Glasröhre sehen können.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 115.

17. Mai 1823.

Ueber die Richtung der neuern englischen Philosophie *).

Gewiß bringt es unsrer deutschen Philosophie großen Nachtheil, daß in diesem Zweige der Literatur fast aller Zusammenhang mit dem Auslande aufgehoben ist; während in den meisten andern Fächern Uebersetzungen der vorzüglichen und der nicht vorzüglichen Werke mit den Originalen beinahe zugleich erscheinen, und eigenthümlich dafür gestiftete Zeitschriften uns sogleich von Allem, was in wissenschaftlicher Hinsicht Neues aufgefunden und über das Alte geurtheilt wird, in Kenntniß setzen; während man jetzt auch in Frankreich und England, wie schon früher in mehrern andern fremden Ländern, den Werken deutscher Sprache eine, früher unbekannte und selbst unerwartete Aufmerksamkeit zu schenken anfängt: nehmen weder wir von auswärtigen philosophischen Leistungen, noch die Ausländer von den unsrigen sonderlich Kenntniß, und selbst die wichtigern Werke, selbst die bedeutendern Schriftsteller bleiben den meisten sogar dem Namen nach unbekannt. Ueber die Thatsache an sich darf man sich nicht wundern; denn wo, wie bei uns, die, Einer Sprache angehörigen philosophischen Systeme, sich so verschiedne Dialekte ausgebildet haben, daß die Anhänger des einen kaum die des andern zu verstehen im Stande sind, und ihre gegenseitige Dollmetschung weder ein allgemeines Organ besitzt (in einer kritischen philosophischen Zeitschrift), noch einmal möglich zu seyn scheint: wie könnte man da für die philosophischen Systeme fremder Völker Empfänglichkeit bewahren? Und eben diese durchaus paradoxe Entwickelung der deutschen Philosophie (ob dieselbe höher steht, als die fremde, oder niederer, kann hier unentschieden bleiben) muß dieselbe, wie die Erfahrung von vierzig Jahren bestätigt, dem Auslande völlig ungenießbar machen. Aber durch wie viele und wie offen liegende Gründe auch diese Thatsache, als Thatsache, sich mag erklären lassen: zu beklagen ist sie gewiß. Es ist bekannt, daß der Heros unsrer deutschen Philosophen, der unsterbliche Kant, in seinem Alter (welches leider zu bald nach der Herausgabe seiner Kritiken eintrat) durchaus keine andern philosophischen Schriften, als seine eignen, und die sich denselben eng anschlossen, zu verstehen im Stande war. Dasselbe erzählt man von vielen andern großen Philosophen, und die Geschichte ihrer Schriften leider noch deutlicher, als die Geschichte ihres Lebens. Wie bei Einzelnen, so bei ganzen Völkern. Auch diese können sich nur zu leicht in irgend ein einzelnes philosophisches System, oder in eine gewisse Anzahl philosophischer Systeme so einstudiren, daß sie die Empfänglichkeit für das Uebrige verlieren, und vor all den herrlichen Früchten blind vorübertaumeln, welche seitwärts ihres fruchtlosen Weges für jedes andre Auge offen genug sich darbieten. Die Engländer, dasjenige Volk, welches unstreitig unter allen Völkern der Erde, außer den Deutschen, und gewiß mit diesen um den Preis kämpfend, den meisten philosophischen Geist besitzt, haben die so eben geschilderte Verirrung nicht selten laut genug uns Schuld gegeben, und in Bezug auf manche philosophische Systeme unsrer Zeit, wohl nicht mit Unrecht. Um so mehr also müssen wir jede Gelegenheit ergreifen, welche die beklagenswerthe Trennung zwischen uns und ihnen aufheben, und eine Verständigung, eine Entscheidung darüber, wer denn auf falschem Wege wandle, herbeiführen kann. Die höchste philosophische Wahrheit ist ja nicht eine andre für dieses und für jenes Volk; und so weit es Eine Grundanlage der menschlichen Seele gibt, so weit erstreckt sich die Herrschaft der Einen, allein wahren, wenn auch jetzt freilich noch unbekannten und von ihrem Throne ferngehaltnen Philosophie. Jede Spaltung also, auch zwischen verschiedenen Völkern, ist hier als ein Zustand der Unvollkommenheit anzusehen, auf dessen Beendigung wir mit allen Kräften hinarbeiten müssen. Hierzu möge denn auch unsre jetzige kleine Abhandlung einen kleinen Beitrag liefern, welche von dem Urtheile eines englischen Recensenten über die neuere englische Philosophie, hierüber, so wie über ihren Abstand von jener Einen, allgemeingültigen Philosophie zu sprechen Gelegenheit nimmt.

*) Veranlaßt durch eine Beurtheilung der Second Dissertation, prefixed to the supplemental volumes of the Encyclopaedia Britannica, exhibiting a general view of the progress of metaphysical, moral and political philosophy in Europe from the revival of letters. By *Dugald Stewart*. Im Quarterly Review. März 1822.

Die Beurtheilung der oben genannten Schrift ist dem Recensenten nur Nebensache. Da die metaphysischen Ansichten derer, welche über die Wissenschaft des menschlichen Geistes (the science of the human mind) seit den letzten hundert Jahren in England geschrieben haben, — sagt er — zu einer der beiden Schulen gerechnet werden können, als deren Häupter Locke und Reid zu betrachten seyen, und er dennoch in keinem Werke jemals einen genügenden Bericht von den Principien gefunden habe, durch welche ihre metaphysischen Systeme sich unterscheiden, — so wolle er diese Lücke durch die Vergleichung und Beurtheilung beider philosophischen Richtungen ausfüllen.

Der Verf. widerlegt demnach zuerst die gewöhnliche Meinung, welche die verschiedne Theorie von dem Ursprunge der Ideen, als das eigentlich Unterscheidende zwischen ihren metaphysischen Systemen, angibt. Diese Theorie ist vielmehr nur Nebensache, wenigstens bei Locke, dessen System davon völlig unabhängig ist. Locke nahm diese Theorie ganz so auf, wie er sie als allgemein verbreitete Meinung seiner Zeit vorfand, aber in seiner Beurtheilung des Malebranche hat er sich ausdrücklich gegen die besondre Auslegung derselben erklärt, wider welche Dr. Reid eigentlich seinen Angriff richtet. Die von Locke gebrauchte Theorie der Ideen scheint daher zu den Hypothesen gehört zu haben, über welche er, als Hypothese, keine Meinung aufstellen wollte, oder vielmehr aufzustellen veranlaßt wurde; sondern er bediente sich ihrer so gut, wie jeder andern, ohne ihr durch sein Zeugniß beipflichten zu wollen; denn dasjenige, warum es ihm eigentlich zu thun war, kann eben sowohl mit der Theorie des Dr. Reid von den Ideen, als mit der des Plato und Aristoteles bestehen. Dr. Reid's Theorie der Wahrnehmung (perception) stammt, ihrem tiefsten Grunde nach, von Malebranche her, welcher zuerst darauf aufmerksam machte, daß unsre Sinne uns nichts von denjenigen Eigenschaften der Körper darstellen, durch welche sie an und für sich selbst sind, sondern nur diejenigen, durch welche sie unsre eigenthümliche Natur (our particular constitution) afficiren. Von ihm wurde sie auf Berkeley fortgepflanzt (in seiner Theory of vision), und gab so zu Dr. Reid's Theorie der Wahrnehmung Veranlassung, nach welcher sich freilich (das kann man nicht leugnen) viele Redensarten und Formeln, und sogar manche Meinungen in Locke's „Versuch über den menschlichen Verstand," verbessern lassen; aber durch welche dennoch kein einziger wichtiger Satz auch nur im Geringsten erschüttert wird, eben weil die Theorie der Wahrnehmung für Locke ganz Nebensache, und ihm keine Nothwendigkeit auferlegt war, irgend eine Ansicht darüber aufzunehmen, oder zu widerlegen.

Der Verf. geht nun zu der Bestimmung des wirklichen Unterschiedes zwischen Locke und Reid über. Nicht blos in der Verschiedenheit der Auffassung und der Theorie über einen und denselben Gegenstand, sagt er, liegt derselbe, sondern schon in den Gegenständen der Untersuchung selbst. Davon können uns schon die Ueberschriften ihrer Capitel, davon schon die Ankündigungen ihrer Werke überzeugen. Fassen wir diese zusammen, so finden wir: Locke will die Principien unsrer Erkenntniß (of our knowledge), Reid dagegen die Principien unsers erkennenden Geistes (of our minds) erforschen; Locke die Objecte unsers Bewußtseyns, Reid (um diesen scholastischen Ausdruck zu gebrauchen) die Subjecte unsers Bewußtseyns, d. h. die erkennenden Thätigkeiten, darstellen. Locke hat sich vorgesetzt, die ursprüngliche Sicherheit und Ausdehnung der menschlichen Erkenntniß, zugleich mit den Gründen und Behauptungen für unser Glauben, Meinen und Zustimmen zusammenzustellen; daher liegt ihm dann die physische Betrachtung des Geistes (welche bei Reid, wie wir später sehen werden, das alleinige Thema ausmacht) fern, und er betrachtet nur, wie die Erkenntnißkräfte, in Bezug auf die Gegenstände, mit denen sie zu thun haben, gebraucht werden, wodurch sich dann sein Unternehmen von der Aufgabe der Logik unterscheidet, welche nur die Gesetze und Formen des Denkens und Schließens auseinandersetzt, während sich Locke mit der Gewißheit der Voraussetzungen (premises assumptions) beschäftigt.

Hier nun unterbricht der Verf. gewissermaßen sein eigentliches Thema durch eine Beurtheilung Locke's, welche jedoch auch wir nicht übergehen dürfen, da sie für das Folgende von der höchsten Wichtigkeit ist. Wie vollkommen und einsichtsvoll, sagt er, Locke's Methode in der Behandlung des Gegenstandes auch seyn mag, wenn wir seinen „Versuch über den menschlichen Verstand," blos in Bezug auf das Dialektische betrachten; so ist es doch klar, daß, wenn wir sein Verfahren in dem Lichte prüfen, daß es eine Theorie der menschlichen Erkenntniß (a theory of human knowledge) geben solle — „was, wie wir vermuthen, die Ansicht gewesen ist, welche er selbst von seinem Gegenstande sich gebildet hatte, und welche derselbe in der That enthalten mußte, wenn man ihn in Bezug auf das Metaphysische betrachtet" — die Art und Weise, wie er seine Aufgabe behandelt, durchaus falsch und so unphilosophisch, als nur irgend möglich ist. In der That ist es erstaunlich, die Menge von Mißverständnissen zu bemerken, zu welchen seine Nachfolger durch das Uebersehen des Fehlers geführt worden sind, welcher in diesem Puncte durch das ganze zweite Buch sich erstreckt. Denn offenbar tragen alle seine Eintheilungen der Ideen (je nachdem sie in der Empfindung, oder im Verstande entspringen, einfach oder zusammengesetzt, deutlich oder dunkel sind) zur Erkenntniß ihres metaphysischen Wesens auch nicht das Geringste bei, und liegen demnach der wahren Aufgabe für die Untersuchung und den für diese aufzustellenden Unterscheidungen durchaus zur Seite. Locke gab mehr Regeln für ein künftiges metaphysisches Denken, als daß er selbst dieses irgendwie vollendet,

über sich, und sah die in einer weißen Reisedecke gehüllte Gestalt des Fremden. Dieser stand, ohne sich zu rühren, mit dem Rücken gegen die Thür gekehrt, und schien in die Betrachtung der Gegenstände, welche die Wände des Zimmers bedeckten, vertieft zu sein. Als er aber die Thür sich öffnen hörte, wandte er sich um, und Wilhelm erkannte in ihm den Grafen Friedrich, der ihn mit einem freundlichen Gruße empfing. Wilhelm, der sich nicht erinnerte, daß er ihn eingeladen hatte, wußte nicht, was er von dieser Erscheinung denken sollte, und fragte ihn, ob er ihn erwartet habe. Der Graf antwortete, daß er ihn nicht erwartet habe, daß er aber gekommen sei, um ihn zu einer Reise einzuladen, die er in Gesellschaft einiger Freunde nach Italien machen wolle. Wilhelm, der sich nicht entschließen konnte, seine Geliebte zu verlassen, schlug die Einladung aus, und der Graf, der sich nicht lange aufhalten konnte, verließ ihn bald wieder, ohne sich weiter zu erklären.

Berlinger Schlachthof, Pferdeschlachthof, Bockbrauerei, Bierbrauerei, Bierbrauerei, Bier

bei der Letzteren und einigen Andern, da war ihr Untergang freilich schon vorbereitet. Daß Casanova von Constantinopel nicht mannichfaltigere und bedeutendere Ansichten und Bilder auszustellen hat, müßte noch mehr verwundern, wenn nicht anzunehmen wäre, daß die durch die Magd verloren gegangene erste Version des (hier ohne Inhaltsrubriken gebliebenen) vierten Capitels viel reichhaltiger gewesen, und doch ist der Jussuf Ali mit der Mehrheit der Gespräche philosophischen und religiösen Inhalts, zu denen er Veranlassung gibt, eine Erscheinung, auf der man deductis deducendis mit Interesse und Wohlgefallen verweilen mag. Auch einen Cagliostro stellt unser *μολυπρωκτος* gelegentlich einmal dar, weniger geschickt und viel naiver und offenherziger.

(Der Beschluß folgt.)

Beobachtungen über die Vielweiberei in der Türkei, von einem Reisenden mitgetheilt.

Man kann in der Türkei auf Tausend nur einen Menschen rechnen, der mehr wie eine Frau hätte, ob er gleich durch den Koran *) die Erlaubniß erhalten, vier Weiber zu nehmen, außer den Sclavinnen! Die erste Ursache möchte darin zu suchen seyn, daß zwei Weiber mehr kosten wie eine, und man daher sehr reich seyn muß, um mehr wie einen Harem zu halten: nicht zu gedenken, daß bei zwei Weibern der Hausfriede für den Mann mehr gefährdet wird als bei einer. Die Türken tragen selbst kein Bedenken zu gestehen, daß mehrere Weiber zu haben selten frommt. Diese Maxime findet man schon in sehr alten Sprüchwörtern ausgedrückt, wovon z. B. eins also lautet: „Ein Haus, worin zwei Weiber sind, wird nicht rein gefegt.“ Daher von 1000 sich 999 mit einer Frau begnügen, wiewohl sie sich glücklich in der Idee schätzen, mehrere Weiber nehmen zu können auf eben die Art, wie die Engländer sich einbilden, Freiheit zu besitzen, weil dieses Wort auf ihrem Papiere stehet und weil die bezahlten Repräsentanten in beiden Häusern immer davon schwatzen, indeß bisweilen die Minister mit dem Volke machen, was ihnen gutdünkt, obgleich, wie sich versteht, immer versichernd, seine Freiheit aufrecht zu erhalten. So sind die Menschen: sie hängen an Wörtern und werden durch Wörter geleitet, und die besten Gesetzgeber sind diejenigen, welche sich auf diese Leitung und Wortkräfte am besten verstehen.

Zweitens dürfen wir mit Wahrscheinlichkeit annehmen, daß der Morgenländer, wenn er vier Weiber hat, nicht so viele Kinder zeugt, als ein junger gebildeter Europäer, wenn er deren nur eine oder gar keine haben sollte. Hier müssen wir zunächst uns daran erinnern, daß im Morgenlande das weibliche Geschlecht vom männlichen abgesondert lebt und, öffentlich selbst, nicht anders als verhüllt am ganzen Körper erscheint, so daß kein kecktes Auge, kein entblößter Busen, keine Zaubersstimme, kein Händchen, kein Füßchen, keine uebreizende Bewegung, kein berechneter Anzug das Herz der Jünglinge und Männer entflammen und verführen können. Ein solcher Mangel an Gelegenheit und Lockungen entscheidet aber hier, wo nicht alles, doch sehr viel. Alles, was in unseren Büchern von Liebesintriguen erzählt wird, sind platte Lügen und erfordert ganz andere Erklärungen, als man bisher davon gegeben hat.

Ferner darf man keinen Augenblick vergessen, daß im Morgenlande der Geschlechtstrieb noch ganz in den Grenzen eingeschlossen ist, welche die Natur ihm vorgezeichnet hat, d. h. er ist nichts weiter als physisch, und hat schlechterdings nichts Moralisches an sich. Der physische Trieb verfällt selten in Ausschweifungen, weil er nur allein mit seiner Kraft haushält, während daß das Moralische, welches wir in Europa durch die sogenannte Cultur in Wollust und Liebe hinein geblasen haben, eben der Sporn ist, welcher den physischen Trieb hervorlockt, antreibt und übertreibt, sich nie sättigt und selbst in der Idee und in der Einbildung noch schwelgt, wenn selbst zuletzt die physische Kraft schlechterdings ihre Dienste versagt. Und alles vereiniget sich bei uns, das sogenannte Moralische der Liebe und Wollust immer mehr auszubilden, so daß fast niemand mehr seinem Schicksale entgehen kann.

Romane, Empfindeleien, Schauspiele, Manieren, Moden, alles, alles arbeitet an der Verführung der Sinne und treibt in die Seele Lockungen und Reizungen hinein, welche nur im physischen Triebe gesucht werden und verbleiben sollten. Von dem Allen nichts zu wissen, ist der Morgenländer noch glücklich genug, woraus sich leicht entscheiden läßt, ob das principium minimi auf seiner oder unserer Seite sey.

89.

---

*) So wie der Koran das eigentliche Gesetzbuch der Osmanen ist, so ist er auch die Quelle der Vorschriften gewesen, welche die Einrichtung des Staats von Zeit zu Zeit erfordert hat. Es ist also neben ihm ein zweites Triebrad entstanden, welches man Verfassung nennen muß und worin die Kanues, Gebräuche, Gewohnheiten und Maximen enthalten sind, die sich aus dem Koran nicht ersehen lassen. Und die Kenntniß dieses zweiten Theils der Gesetzgebung ist um so nothwendiger, weil es dem Koran wie manchen anderen heiligen Büchern ergangen, daß durch Hülfe der Auslegungskunst die verschiedensten Meinungen darin sind gefunden, ausgehoben und praktisch gemacht worden. Der Koran gibt gleichsam nur die Theorie an und man muß daher die Praktik kennen, um zu wissen, wie weit die Menschen nach der Theorie leben, zumal da in dieser Welt Menschen Theorien bekennen, welche von ihren Handlungen verläugnet werden. In dieser Beziehung kann man deswegen eine Ausnahme vom principio minimi des Orientalen zu machen sich für berechtigt halten, weil der Koran diese Ausnahme zugelassen hat.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 117.

22. Mai 1823.

Memorial von St. Helena. Vierter Band.

Es liegt ein unwiderstehlicher Reiz in den Berichten, welche sich mit den letzten Lebensjahren Napoleons beschäftigen, wenn sie anders den Charakter der Glaubwürdigkeit an sich tragen, wie dies der Fall mit dem Memorial des Grafen Las Cases ist, wenigstens was das Wesentliche seines Inhalts betrifft. Der große umfassende Geist des Mannes, die reiche Erfahrung eines Lebens, welches vom Tiefsten bis zum Höchsten sich erhebt, das in dem weitesten Kreise einer menschlichen Laufbahn liegt, und dann vom Höchsten wieder zum Tiefsten, in betäubendem Glückswechsel, niederfällt, üben eine Gewalt über Seele, Gemüth und Einbildungskraft, der man sich nicht entziehen kann. Endlich hat das Unglück des Helden mit seiner Größe versöhnt, die Neid, Tadelsucht und Gemeinheit, wie das in der Unart des Menschen liegt, zum Gemeinen herabzuziehen suchten. Ohne seinen Aufenthalt auf St. Helena wäre sein Name noch lange ein Fluch geblieben, und nur das Unrecht mancher Feinde konnte ihm so schnell zu seinem Recht verhelfen. Seine Bemerkungen über die Menschen und Angelegenheiten seiner Zeit, die er genauer als irgend Jemand kannte, zeichnen sich durch eine Sicherheit des Urtheils aus, die selbst das bittere Gefühl seiner Leiden und der Haß gegen die, so sie ihm zugezogen, nur selten entstellen.

Eines Tages las man dem Kaiser eine Rede von Chateaubriand vor, durch die er die Geistlichkeit erbfähig zu machen sucht. „Laßt die Geistlichkeit, sagte Napoleon, nur erben, und es wird Niemand mehr sterben können, ohne daß er seine Absolution bezahlt; denn, welche Meinung man haben mag, kein Mensch weiß, wohin er aus diesem Leben geht. Es ist der große, letzte Abschluß der Rechnung, und Niemand kann da für seine Gesinnung, für die Stärke seines Kopfes stehen. Wer mag behaupten, daß ich nicht in den Armen eines Beichtvaters sterbe? daß dieser mich nicht Buße thun läßt für Uebel, von denen ich nichts weiß?" Uebrigens, bemerkte einer, hat man Gründe zu glauben, Hr. v. Chateaubriand predige oft in der Religion und in der Politik, was er selbst nicht glaube. Was die Religion betrifft, so weiß man, daß er in London, ehe er an sein Génie du christianisme kam, ein sehr antireligiöses Werk herausgegeben hat. Ein Benediktiner, Namens Dulau, ein Mann von Geist und richtigem Urtheil, der durch die Auswanderung ein Buchhändler geworden war, und dem Hr. v. Ch. den Absatz seines Buchs überlassen hatte, erlaubte sich, ihm einen klugen Rath zu geben. Er bemerkte nämlich, Zeit und Ort wären den freigeisterischen Declamationen nicht mehr günstig, sie gälten für gemein und von schlechtem Tone; am sichersten schlage man, um die öffentliche Theilnahme zu gewinnen, den entgegengesetzten Weg ein und übernehme die Vertheidigung der Religion. Hr. v. Ch. ließ sich das nicht zweimal sagen und arbeitete sein Génie du christianisme aus. Der Benediktiner wußte den rechten Augenblick zu fassen, und man darf glauben, daß, wenn das Werk jetzt erscheinen sollte, es, seines innern Gehaltes ungeachtet, so viel Glück nicht machen würde.

In der Politik war es eben so. Hr. v. Chateaubriand näherte sich Napoleon, entfernte sich von ihm, kam ihm abermal entgegen, um ihn wieder aufzugeben. Da die Katastrophe von 1814 eintrat, zeichnete er sich durch so schnöblich leidenschaftliche, so giftige, so verleumderische Flugschriften aus, daß er nur Ekel dadurch erregte, und man von ihm glauben darf, er nähme sie gern zurück, und ein schönes Talent, wie das seinige, würde sich jetzt nicht mehr durch solche Producte entehren. Als der Kaiser, wenige Jahre vor dieser unglücklichen Epoche, Einiges von diesem Schriftsteller las, fragte er, wie es komme, daß er nicht Mitglied des Instituts sey. Diese Worte waren sogleich eine allmächtige Empfehlung. Hr. v. Ch. bewarb sich um die Stelle und ward fast einstimmig ernannt. Bei dem Institut herrscht der Gebrauch, dem Alle bisher treu geblieben waren, daß der Aufgenommene die Lobrede seines Vorgängers hält, den er ersetzt. Hr. v. Ch. mag gedacht haben, das sicherste Mittel ganz berühmt zu werden, sey, den betretenen Weg zu verlassen und das Gegentheil von dem zu thun, was Andre gethan. Er griff also die politischen Grundsätze des Hrn. Chenier, dem er folgte, mit bitterer Heftigkeit an und ächtete ihn als Königsmörder. Seine Rede war eine förmliche politische Streitschrift, in der die Restauration der Monarchie, die Verurtheilung und der Tod Lud-

wigs XVI. abgehandelt wurden. Der Kaiser verbot dieselbe. — Ueber den spanischen Krieg und die Ursachen, die ihn herbei geführt, sprach sich Napoleon auf folgende Weise aus: „Der alte König und die Königin waren verachtet und gehaßt. Der Prinz von Asturien verschwor sich gegen seine Eltern, nöthigte sie abzudanken, und ward sogleich der Gegenstand der Liebe und Hoffnung der Nation. Diese war unterdessen zu großen Veränderungen reif geworden und verlangte sie nachdrücklich; ich galt viel bei ihr. Bei dieser Stimmung der Gemüther trafen alle genannte Personen in Bayonne ein. Der alte König drang bei mir auf Rache an seinem Sohne, dieser verlangte Schutz gegen seinen Vater und bat sich eine Gemahlin von mir aus. Ich beschloß, die einzige Gelegenheit zu benutzen, um mich von diesem Zweige der Bourbons zu befreien, das Familiensystem Ludwigs XIV. in meiner eigenen Dynastie fortzusetzen und Spanien an das Schicksal von Frankreich zu knüpfen. Ferdinand wurde nach Valençay, der alte König nach Marseille, wohin er wollte, geschickt, und mein Bruder Joseph regierte zu Madrid mit einer liberalen Constitution, die eine Junta der spanischen Nation angenommen und zu Bayonne empfangen hatte."

„Wie scheint es, als habe man in Europa und selbst in Frankreich nie einen richtigen Begriff von der Lage Ferdinands zu Valençay gehabt. Man ist sehr im Irrthum über die Behandlung, die ihm daselbst widerfahren, und vielleicht noch mehr über seine persönlichen Ansichten und Gesinnungen in Betreff seiner Lage. So viel ist gewiß, daß man ihn in Valençay kaum bewachte, und er nicht einmal Lust hatte, zu entfliehen. Wurden Ränke geschmiedet, um seine Flucht zu begünstigen, dann war er der erste, der es verrieth. Ein Irländer, Baron v. Colli, gelangte, im Namen Georgs III., zu ihm und erbot sich, ihn zu entführen; aber Ferdinand, weit entfernt, sich zu dem Antrage zu verstehen, unterrichtete sogleich die Polizei davon."

„Er hörte nicht auf, um eine Frau von meiner Hand zu bitten. Er schrieb mir aus eignem Antriebe, um mir Glück zu wünschen, wenn mir etwas Erfreuliches begegnet war. Er hatte Proklamationen an die Spanier erlassen, damit sie sich unterwerfen möchten; er hatte Joseph anerkannt. Diese Schritte hätte man vielleicht für erzwungen halten können; aber er ersuchte ihn um das Großkreuz seines Ordens, bot mir seinen Bruder Don Carlos an, daß er die spanischen Regimenter, die nach Rußland gingen, commandiren solle, lauter Dinge, die er eben so gut hätte unterlassen können."

„Da unsre Angelegenheiten später in Spanien bedenklich wurden, schlug ich Ferdinand mehr als einmal vor, dahin zurückzukehren, und die Regierung seines Volks zu übernehmen; wir würden uns dann, sagte ich ihm, frei und offen bekriegen und die Entscheidung den Waffen überlassen. Nein, antwortete der Prinz, der gut berathen schien, und blieb bei seinem Entschlusse; politische Unruhen gähren in meinem Lande, ich würde die Angelegenheiten noch mehr verwickeln, vielleicht ein Opfer derselben werden und meinen Kopf auf das Blutgerüst tragen. Ich gehe nicht; wollen Sie mir aber eine Frau geben, mir Ihren Schutz und den Beistand Ihrer Waffen gewähren, dann gehe ich und werde Ihr treuer Bundesgenosse seyn. Später, im Unglück, gegen das Ende von 1813, nahm ich den Vorschlag an, und die Vermählung Ferdinands mit der ältesten Tochter Josephs ward beschlossen; aber da hatten sich die Dinge sehr geändert, und Ferdinand bat, die Vermählung auszusetzen. Sie können mir, sagte er, keinen Beistand mehr mit Ihren Waffen leisten, ich darf demnach auch keine Frau nehmen, die meinen Völkern zum Vorwande, mich auszuschließen, dienen könnte; und er reiste, wie es mir schien, mit aufrichtigen Gesinnungen ab, und ist den Grundsätzen, die er damals ausgesprochen, bis zu den Ereignissen von Fontainebleau treu geblieben. Wären die Vorgänge im Jahre 1814 anders ausgefallen, kein Zweifel, daß er seine Vermählung mit der Tochter Josephs vollzogen haben würde. Vermöge des Erfolgs ist nun einmal das Unrecht auf meiner Seite; aber auch davon abgesehen, habe ich mir grobe Fehler in der Ausführung vorzuwerfen. Einer der größten ist, daß ich auf die Entthronung der Dynastie der Bourbons, und auf die Erhaltung Josephs, den sein Charakter und seine übrigen Eigenschaften für diese Stelle nicht eigneten, ein Gewicht gelegt."

„Meiner am würdigsten, wie am zweckmäßigsten für meine Entwürfe, wäre eine Vermittlung wie die der Schweiz gewesen. Ich hätte der spanischen Nation eine liberale Verfassung geben und es Ferdinand übertragen müssen, sie ins Leben einzuführen. Vollzog er sie aufrichtig und ehrlich, dann gedieh Spanien und setzte sich mit unsern neuen Sitten in Einklang; der große Zweck war erreicht, Frankreich gewann einen innigen Alliirten und einen furchtbaren Zuwachs an Macht. Verletzte Ferdinand dagegen seine neuen Verpflichtungen, dann würden die Spanier selbst nicht ermangelt haben, ihn fortzuschicken und mich um einen andern Herrn zu bitten. Wie dem auch sey, dieser unglückliche Krieg mit Spanien war die erste Ursache der Unfälle Frankreichs. Nach meiner Zusammenkunft mit Alexander in Erfurt sollte England mit der Gewalt der Waffen oder der Vernunft zum Frieden gezwungen werden. Auf dem Continente hatte diese Macht ihr Ansehen und ihren Einfluß verloren. Durch ihr Benehmen gegen Kopenhagen waren alle Gemüther empört und mit in demselben Grade zugethan, als die unselige spanische Angelegenheit auf einmal die öffentliche Meinung gegen mich wendete und England wieder zu Ehren brachte. Da konnte dieses den Krieg fortsetzen, ward der siegreiche Agent, das furchtbare Bindungsmittel aller Ränke, die auf dem Continente geschmiedet wurden. Der spanische Krieg hat mich zu Grunde gerichtet."

„Indessen ward ich mit Vorwürfen überhäuft, die ich nicht verdient. Die Geschichte wird mich rechtfertigen. Man klagte mich in dieser Sache der Treulo-

sigkeit, der Hinterlist und Unredlichkeit an, und von allem dem war nichts in ihr. Nie, was man auch darüber gesagt, nie habe ich mein Wort gebrochen, gegen Spanien so wenig als gegen irgend eine andre Macht. Eines Tages wird man gewiß seyn, daß ich in den großen Angelegenheiten Spaniens den innern Intriken seines Hofs durchaus fremd geblieben bin; daß ich weder Karl IV., noch Ferdinand VII. mein Wort gebrochen; daß ich weder gegen den Vater, noch gegen den Sohn irgend eine Verpflichtung verletzt; daß ich keine Lüge brauchte, um sie beide nach Bayonne zu locken; daß, im Gegentheil Jeder von ihnen eilte, um vor dem andern dort einzutreffen. Da ich sie nun zu meinen Füßen sah, mit eigenen Augen mich von ihrer ganzen Unfähigkeit überzeugte; da fühlte ich Mitleiden mit dem Schicksal eines großen Volks, faßte die einzige Gelegenheit, die mir das Glück darbot, bei den Haaren, um Spanien zu regeneriren, es England zu entreißen und innig an unser System zu knüpfen. In meiner Idee hieß das, einen der Grundpfeiler zu setzen, auf denen der Friede und die Sicherheit von Europa ruhen sollte. Aber weit entfernt, unedle, schwache, hinterlistige Mittel dazu anzuwenden, wie man ausgebreitet, habe ich vielmehr, wenn ein Fehler vorgefallen, eine übertriebene Energie gezeigt. Ein wenig Heuchelei würde mich gerettet haben, oder auch wenn ich den Friedensfürsten der Wuth des Volks hätte überlassen wollen. Dann muß ich auch bemerken, daß mir Murat die ganze Sache sehr verdorben hat. Wie dem nun sey, gemeine und hinterlistige Wege habe ich verschmäht; war ich doch so mächtig! Ich wollte wie die Vorsehung handeln, welche die Uebel der Sterblichen mit oft gewaltsamen Mitteln nach ihrem Gefallen heilt, ohne sich um ein Urtheil zu kümmern. Indessen, ich gestehe es, griff ich die ganze Sache höchst verkehrt an; die Immoralität stellte sich zu offen dar, die Ungerechtigkeit zu cynisch, und das Ganze bleibt sehr häßlich, weil ich unterlag; denn die Uebelthat erscheint in ihrer scheußlichen Nacktheit, von allem Großartigen und den zahlreichen Wohlthaten entkleidet, die in meiner Absicht lagen. Die Nachwelt würde dieselbe, wäre sie gelungen, demungeachtet gefeiert haben, und vielleicht mit Recht, ihres großen und glücklichen Resultate wegen: das ist das Loos und das Urtheil in den Angelegenheiten dieser Welt!!.. Aber ich wiederhole es, Unredlichkeit, Treulosigkeit und Lüge war in der Sache nicht. Zwei Parteien theilten den Hof und die königliche Familie: die des Monarchen, von seinem Günstling, dem Friedensfürsten, der wirklich König war, blind beherrscht, dann die des muthmaßlichen Thronerben, von seinem Lehrer Escoiquiz, der regieren wollte, geleitet. Beide Parteien bewarben sich auf gleiche Weise um meinen Beistand und machten mir ein schönes Spiel; kein Zweifel, daß ich entschlossen war, allen möglichen Vortheil daraus zu ziehen. Der Günstling, um sich an seiner Stelle zu behaupten, und sich, wenn der Vater sterben sollte, gegen die Rache des Sohns zu sichern, schlug mir, im Namen Karls IV., vor, Portugal gemeinschaftlich zu erobern, sich die Souveränität von Algarbien als Asyl ausbedingend. Andrer Seits schrieb mir der Prinz von Asturien heimlich hinter seinem Vater, erbat sich eine Frau von meiner Hand und flehete um meinen Schutz. Ich schloß mit jenem ab und ließ diesen ohne Antwort. Meine Truppen waren schon in Spanien aufgenommen, als der Sohn einen Aufstand benutzte, um seinen Vater zur Abdankung zu nöthigen und an seiner Stelle zu regieren."

Da von dem 18. Brumaire die Rede war, an welchem Napoleon die bestehende Regierung gestürzt und sich an ihre Stelle gesetzt, sagte er:

„Man hat metaphysisch untersucht, und wird noch lange untersuchen und darüber streiten, ob wir an jenem Tage nicht die Gesetze verletzt, nicht strafbar gehandelt haben; das aber sind leere Abstractionen, höchstens gut für Bücher und Tribünen, die aber der gebieterischen Nothwendigkeit weichen müssen; eben so gut könnte man einen Seemann, der die Masten kappt, um nicht umzuschlagen, beschuldigen, er thue dem Schiffe Schaden. Thatsache ist, daß ohne uns das Vaterland verloren war, und daß wir es gerettet haben. Darum können, ja müssen die großen Urheber dieses denkwürdigen Staatsstreichs, statt abzuleugnen und sich zu rechtfertigen, nach dem Beispiele jenes Römers sich darauf beschränken, ihren Anklägern mit Stolz zu antworten: Wir betheuern, daß wir unser Vaterland gerettet haben; kommt mit uns, den Göttern dafür zu danken."

(Die Fortsetzung folgt.)

Ueber Oehlenschläger's Holberg dritter und vierter Theil und W. von Schütz Casanova's Memoiren dritter Theil.

Casanova's Memoiren, dritter Theil.

(Beschluß aus Nr. 116.)

Erschrecklich ist die Mystification mit der Todtenhand, die den vierten Band beinahe eröffnet, und man muß den kalten Leichtsinn bewundern, dem es ein Gleichgültiges scheint, einen Andern auf Lebenszeit blödsinnig gemacht zu haben. Das Herz fühlt sich geneigt, in dem in der Urania f. 1823 aus den Bleikammern erzählten Ereignisse, wo Casanova seinen eigenen Arm für einen Todten nimmt, eine Nemesis zu finden. Lieber hört man ihn später den Fall des jungen Prinzen von Ligne betrauern und die Revolution, die das zu frühzeitige Opfer auf das Schlachtfeld rief, verwünschen (S. 37); wogegen wir wiederum gern die Schatzgräberei mit ihren Ueppigkeiten und Verlegenheiten verlassen, um den kleinen Roman mit Henriettten spielen zu sehen, der, da der Held hier einmal zu einer geistvollen Erscheinung in Verhältniß tritt, und dazu etwas Geheimnißvolles über dieses Wesen ausgegossen ist, einen seltsamen Reiz hat. Hier wandelt den sonderbaren Mann wirklich einmal Liebe an, man empfindet, hier habe ihm vielleicht Be-

friedigung werden können, der Schmerz der Trennung wird zur bittersten Wehmuth, und dennoch schrieb sie richtig: „auch Henrietten wirst du vergessen" (S. 206); denn was er dagegen einwendet, ist nur Selbsttäuschung; seine elende Tröstung sucht er, wie öfter, in der tieferen Gemeinheit. Die pietistischen Versuche des de la Haye durchblickte er freilich zu scharf, um lange ein Genügen daran finden zu können; doch bleibt es anziehend, ihn über Seelenangelegenheiten, oder einmal wieder über eine mysteriöse Verbindung, wie die der Freimaurer, schlagend und treffend, nicht eben mit Gründlichkeit, doch immer mit Geist sprechen zu hören. Der Lichtpunct des dritten Bandes möchte zuletzt der Aufenthalt zu Paris seyn, wo das Talent des Portraittirens nach dem Leben in den Zeichnungen, die er von Sylvien, Flaminien, dem düster und wahr prophezeienden Pattu, besonders aber Crebillon, Favart und Fontenelle entwirft, meisterhaft hervortritt. Einen Blick in damaliges Brüsten mit Frechheit und Schamlosigkeit, die selbst diesen Casanova empört, eröffnet die Anekdote von der le Fel (S. 320); eine anziehende und alle Spuren der Richtigkeit an sich tragende Skizze von Ludwig XV. gibt S. 354 und 374 ff. Endlich gelangen wir durch einige nicht gar ehrenvolle Liebesavantüren hindurch nach Dresden, wo uns dieser dritte Theil verläßt, um auf den nächst zu erwartenden um so mehr zu spannen.

Einen Beweis von Unparteilichkeit gibt Casanova, indem er S. 448 ff. eine sehr lächerliche Kunstanekdote, seinen Bruder, den Maler, betreffend, erzählt, und fast dürfte geglaubt werden, daß das Lemmont S. 453 etwa nur für die Copien ernstlich gemeint war. Ueberhaupt ist er in der Darstellung des Lustigen unwiderstehlich, und stets weiß er die Details und Pointen so zu stellen, daß ein Heraklit lachen müßte; z. B. bei dem Geschichtchen vom dicken Manne, S. 316.

Da man eine strenge Wahrheitsliebe des Casanova oft bezweifelt und fragen hört, wie viel und was erlogen seyn möge? so würde eine Untersuchung seiner Glaubwürdigkeit wohl der Mühe lohnen; wir überlassen diese den Forschungen der Historiker, Vergleichungen mit andern Zeitmemoiren u. s. w. So möchte man wohl wissen, ob man alle Umstände des Hofbesuches von S. 353 an, das Tafeln und Zusehen, und die kleinen Vorfallenheiten dabei baar annehmen dürfe, oder die Begebenheit und Krankheit der Herzogin von Orleans? S. 436 ff. Auf der andern Seite erzählt C. zu lebendig und praktisch, um den Gedanken leerer Fiction aufkommen zu lassen, und doch kann man sich auf der anderen des Nachurtheils eben so wenig erwehren, daß Schalkheit, Laune und Bilderlust mancher Ausmalung der Farben geliehen habe. Wieder tragen andere Schilderungen, wie die allerliebsten der Pariser Schauspieler- und Tänzerwelt, den Stempel der Wahrheit unverkennbar.

Den Freund der echten Kunst muß das gesunde Ohr und Auge erfreuen, das C. der französischen Melopöin und der Ausartung des Ballets (S. 326 ff.) entgegenbringt; den Freund der Historie das Urtheil, das Crebillon über Voltaire's Leichtsinn fällt (S. 316); den Freund des guten Styls die artige Verkehrung, die Patu, von dem C. meint, er habe Voltaire ersetzen können, gegen das Einschleichen von Versmaß in die Prosa getroffen hat. Von seinem eigenen Französisch, das er wohl beiläufig in natura dem Gelächter preis gibt, sagt er selbst, was wir bei der ersten Anzeige zu bemerken Anlaß fanden, daß es, obgleich von Crebillon erlernt, niemals die italienischen Wendungen habe ablegen können, und daß er das Recht auch wohl so wenig begreifen lernen werde, als worin der Fehler bestehe, der dem Titus Livius in seiner Latinität zur Last gelegt werde" (S. 313), so wie er denn freilich auch S. 111 sagte: „In allen Sprachen ist es der Geist derselben, den man zuletzt lernt, und gewöhnlich belustigt das plaudernde Geschwätz am meisten. Erst in meinem dreißigsten Jahre fing ich an zu lachen, wenn ich Terenz, Plautus und Martial las." Wie alt müßte er geworden seyn, um diese Komiker ins Französische zu übersetzen? — Dagegen ergreifen wir von neuem die Gelegenheit, den trefflichen Styl dieser deutschen Bearbeitung anzuerkennen. Wenn im dritten Bande S. 113 die Construction vorkommt: „wie in Ungarn sie es ist," S. 129 „daß er Ihnen sie gewährt," S. 186: „mit welcher man mich, Sie vorzustellen, Madame, bitten wird," so mag ein leiser Federzug sie bald currenter klingen lassen; den „Saalbader im Herzen" S. 286 ist aber unstreitig ein „herzlicher Badaud," und die echt gallische Eigenschaft wohl eher durch „Gaffer" zu verdeutlichen, so wie S. 380 der „Marshall" von Sachsen annehmbarer seyn möchte, als der „Marechal von Sachsen."

An feinen und witzigen Wendungen, launigen Einfällen und treffenden Gedanken ließe sich hier noch ein reiches Florilegium anknüpfen; begnügen wir uns zum Beschlusse mit zweien der letzteren aus dem dritten Bande:

S. 383. „Wollte man mich fragen, welches der Unterschied sey, wenn die Musiken zu den Worten, oder wenn zu einer schon fertigen Musik die Worte gesetzt werden, so würde ich antworten: Wer die Musik zu den Worten macht, gleiche einem Schneider, der irgend einem Menschen ein Kleid verfertigt, wogegen der, welcher zu einer schon fertigen Musik die Worte macht, einem Schneider gleicht, der zu einem schon gefertigten Kleide einen Menschen machen will, dem das Kleid gut sitzen soll." (Der sächsische Gesandte, Graf Losi, hatte C. beauftragt, eine französische Oper, Zoroaster, in das Italienische zu übertragen.)

S. 418. „Welcher Philosoph hat sich am wenigsten getäuscht? — Zu nennen vermag ich ihn nicht. Aber im Allgemeinen kann ich Ihnen sagen, der war es, der sich während seines Lebens am wenigsten vorzuwerfen hatte."

Eine glückliche Unschuld besitzt Casanova, wenn er sich hiernach nur einigermaßen Philosoph zu seyn träumen kann; doch von einer Seite ist er es gewiß; er wird sich niemals vorzuwerfen haben, daß er langweilig sey.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 118.

23. Mai 1823.

Die dramatischen Spiele von P. A. Wolff. 8. Berlin bei Duncker und Humblot.

Bei der Dürre, welche dermalen in der dramatischen Literatur herrscht, greift man gern nach jedem erscheinenden Blättchen, sobald nur irgend die Hoffnung sich zeigt, es möge sich ein bischen über die gewöhnliche Fläche erheben. So nahmen wir auch diese dramatischen Spiele nicht ohne Erwartung in die Hand, fanden diese aber nur sehr bedingungsweise erfüllt, und eine schon oft im Stillen gemachte Bemerkung drängte sich uns dabei von neuem auf.

Es scheint uns nämlich in Deutschland ein eigner Unsegen auf den mehrsten für die Bühne bestimmten Erzeugnissen zu ruhen. Schreibt sie ein Dichter (d. h. ein Dichter, den man so eigentlich einen Dichter nennen kann), so sind sie meist nicht bühnenrecht, oder mit andern Worten, nicht so kurz oder so lang, nicht so mit Abgängen und (Theater-) Coups, mit Decorationswesen und Statisterei ausgestattet, wie dies das liebe Publicum und die noch lieberen Bühnenkünstler nun einmal wollen; und schreibt sie ein sogenannter Mann von Fach, so fehlt es abermals meist wieder auf der andern Seite, d. h. am Besten, an der Poesie. Exempla sunt odiosa. Wenn wir dies nicht bedächten, wir könnten eine ganze Menge zum Belege des Ebengesagten anführen.

Am schärfsten tritt dieser Unsegen jetzt bei den Erzeugnissen hervor, die in das heitere Reich Thaliens gehören; nicht etwa, daß wir hiermit sagen wollten, als werde das Gebiet ihrer ernsten Schwester angebaut (der Himmel behüte uns vor dieser Unwahrheit!), allein meist hält doch eine ehrwürdige Scheu die bloßen Theaterkundigen von Melpomenens Kreise zurück; und wenn auch kürzlich ein Paar, oder gar Drei, den merkwürdigen Gedanken faßten, aus einem dreibändigen Roman von Walter Scott eine, wenn wir nicht irren, fünfactige Tragödie zu fabriciren, an welcher sich die Schaulust der Masse hier und da sättigt, so gehört dies doch, Dank sey den Göttern, jetzt nur noch unter die Rubrik der Ausnahmen. Beim Schau- und Lustspiel ist dies aber ganz anders. Hier werden nicht allein immer frisch darauf los, der Erfahrung und den Regeln der Dramatik zum Hohne, täglich gute und schlechte Erzählungen, Novellen, ja sogar Criminalfälle, zu Melodramen, Rühr- und Lachspielen umgewandelt, sondern auch das Ganze, wir meinen hiermit die Abfassung einer Komödie, so auf die leichte Achsel genommen, als gäb es nichts Leichteres in der Welt, als eben dies.

Daß dem jedoch nicht so ist, kann Jeder, wenn aus nichts Anderem, doch aus diesem ersten Bande der Wolffschen dramatischen Spiele sehen.

Der Verf., einer von den wenigen ausgezeichneten Schauspielern, welche Deutschland noch hat, ein in Göthe's Schule noch gebildeter Künstler, kennt und weiß gewiß, was zu einem guten Lustspiele gehört, das, nicht allein blos von der Bühne aus gesehen, gefallen soll, und dennoch — man lese das dritte Stück in dieser Sammlung, das Lustspiel Cäsario, das, auf mehrern Bühnen aufgeführt, gefallen haben soll, und sage dann selbst, ob man sich beim Lesen erlustigt hat. —

Nicht viel besser — wir wollen aufrichtig seyn — ist es uns beim Lesen des Schauspiels Preciosa (Nr. 2 dieser Sammlung) gegangen. (Beim Sehen war es etwas anders; jedoch sahen wir das Stück auch nur einmal.) Musik, Tanz, Decorationen u. dergl. scenischer Umhang decken vieles zu (wer könnte sonst das Ende mancher beliebten Oper abwarten!); beim Lesen aber fällt dies alles weg; nichts bleibt da, als die Schönheit der Diction, die Tiefe und Klarheit der Anlage, die Wahrheit der Charakteristik, der reine, gediegene Glanz, den die Kunst der Künste, die Poesie, gewährt.

Bei dem Versbau hat dem Verf. offenbar der Landsmann seiner Preciosa, der alte, hochberühmte Meister Calderon vorgeschwebt, und wir wollen ihm dies nicht zum Vorwurf machen, um so weniger, da heut zu Tage ohnedem in der Poesie gern ein bischen calderonisirt wird; von der Fabel des Stücks müssen wir aber ehrlich und sonder Hinterhalt gestehen, daß sie uns in ihren Grundzügen weder neu, noch in den neuhinzugethanen gut erschienen ist. Kotzebue hat auch schon einmal eine kleine Zigeunerin geschrieben, und das tanzende, wahrsagende, in Reimen sprechende und das Tambourin schlagende Dingelchen erfüllte zu seiner Zeit auch seinen Zweck, d. h. es zog Zuschauer an und machte die Casse voll. Das war es aber auch alles; und wenn die Dar-

stellerin dieses Zigeunermädchens hübsch, graciös und (Hauptsache bei solchen Rollen) theatergewandt war, so gefiel die Vorstellung dem lieben Publicum auch bei Wiederholungen.

In Betreff der Anlage des Ganzen, von der wir oben Tiefe und Klarheit begehrten, kann wohl nur das Letztere dem Stücke zugeschrieben werden. Welche Bewandniß es mit der alles bezaubernden Preciosa hat? wie das Ganze enden wird? dies erräth, wer auch kein Oedip, jeder sehr bald, und die Charakteristik ist nicht tiefer.

Dies unser Urtheil im Ganzen über ein Schauspiel, oder vielmehr Schaustück, welches bei guter Besetzung (namentlich der Rolle der Preciosa) und einem mit Fleiß angeordneten Arrangement, auf der Bühne eine Zeitlang Glück machen muß *), weil der Verf., als ein Mann, der da kennt, was hier wirkt und packt (freilich immer nur momentan), nichts in dieser Hinsicht versäumte und alles aufs beste berechnete. Im Einzelnen können wir mancher recht hübsch und zart, ja mitunter poetisch durchgeführten Situation (z. B. der Schlußscene des 1. Actes) unsern Beifall nicht vorenthalten, eben so dem meist fließenden Versbau, der von Sprachgewandtheit und metrischem Tact zeugt.

Außer diesen beiden Sachen enthält der vorliegende erste Band noch ein kleines einactiges Schauspiel, „Pflicht um Pflicht," und ein Singspiel: „Adele von Boudoy," dessen Stirn das Motto: ... il est donc des forfaits que le courroux des Dieux ne pardonne jamais" trägt.

Ersteres ist unstreitig, dichterisch betrachtet, das beste dieser Sammlung. Der Gedanke, den Triumph und das Belohnende der erfüllten Pflicht, einer guten, großen Ueberwindung und Opfer kostenden Handlung, in einem Drama darzustellen, ist immer lobenswerth; doppelt, wenn es mit Geschick, in anmuthiger und ergreifender Gestalt geschieht. Dies ist aber hier der Fall. Die Personen dieses kleinen Stücks interessiren gleich von vorn herein, theils durch die ihnen gegebene Charakteristik, theils durch die Lage, in welcher sie sich wechselsweise zu einander befinden. Auch die Durchführung der Fabel — hier nicht so, wie in der Preciosa, blos auf theatralischen Effect berechnet — ist lobenswerth, und nicht minder die Diction, die nur selten Härten oder einen Ueberschwang der Bilder — heut zu Tage nichts Seltenes bei Dichterwerken — zeigt. Gut gegeben, muß übrigens, unsrer Meinung nach, auch dieses Stück gefallen (wie es denn auch, dem Vernehmen nach, in Berlin günstig aufgenommen wurde), und es wäre wohl zu wünschen, daß dieses hübsche Stück bei mehreren Theatern an die Stelle von manchem jetzt beliebten hypersentimentalen oder frommen Drama, die zur Qual eines gesunden Gefühls hier und da nur zu oft gegeben werden, auf das Repertoir käme.

Ob das, den Beschluß des Bandes bildende Singspiel, Adele von Boudoy, das auf einer wahren Begebenheit beruhen soll und einer berühmten Sängerin zu Gefallen von Hrn. Wolff gedichtet und von einem nicht unberühmten Componisten componirt wurde (da sieht man, was einer berühmten Dame zu gefallen alles geschehen kann!), für einen Componisten wirklich eine willkommene Gabe ist, geeignet, an den Faden der Worte die Perlen der Töne erfreulich anzureihen, wollen wir nicht entscheiden, glauben aber, daß das mehr Entsetzen als Mitleid und Rührung erweckende Sujet, zusammt den vielen Donnern und Blitzen, keinen sonderlich angenehmen Eindruck machen kann, selbst wenn das Orchester in neuer Rossinischer und Spontinischer Manier mit Blechinstrumenten, Trommeln u. dergl. dazwischen tobt, und die Sängerin sich dazu wie eine Furie geberdet.

55.

*) In Berlin, Hamburg und Leipzig, hat dies der Erfolg bewiesen; er wird es aber auch anderwärts, wenn da, wie dort, Directionen und Schauspieler ihre Pflicht erfüllen, die beide ja bekanntlich immer lieber an Cassen- und Zugstücke, als an bloße gute Dichterwerke, wenden.

Memorial von St. Helena. Vierter Band.

(Fortsetzung aus Nr. 117.)

Dieser Ansicht geben wir unsern ganzen Beifall. Auch ist uns nicht bekannt, daß der 18. Brumaire von Andern wäre streng getadelt worden, als von denen, die an ihm die Gewalt selbst, oder die Hoffnung, sich ihrer zu bemächtigen, verloren hatten. Ganz Frankreich hätte diesen Tag gesegnet, mit dem ein neuer Zeitpunct seines Ruhms und seines Glücks begann, wäre die ganze Regierung Napoleons dem Consulate gleich geblieben. In dieses fällt seine schönste Regentenzeit, wie sein erster italienischer Feldzug den schönsten Abschnitt in der Geschichte seiner militairischen Laufbahn bildet. Napoleon hat weit weniger zu verantworten, wie er zur Gewalt gekommen, als wie er sie gebraucht.

Da das Gespräch einmal auf die Religion fiel, verweilte der Kaiser gern bei diesem Gegenstande. „Alles, sagte er, verkündet das Daseyn eines Gottes; darüber ist kein Zweifel; aber alle Religionen haben offenbar einen menschlichen Ursprung. Warum gibt es deren so viele? Warum bestand die unsrige nicht immer? Warum war sie die einzig wahre? Was wurde aus den tugendhaften Menschen, die uns vorausgegangen sind? Warum setzten sich diese Religionen gegenseitig herab, bekämpften und vertilgten sich? Warum geschah das zu allen Zeiten und an allen Orten? Weil die Menschen immer dieselben sind, die Priester immer Betrug und Lüge mit untermischten. Indessen habe ich mich bestrebt, die Religion wieder herzustellen, sobald die Gewalt in meinen Händen war. Ich sah in ihr die Stütze der Moral, der wahren Grundsätze und der guten Sitten. Endlich ist in dem Menschen ein so ungewisses, unruhiges Streben, daß er das Unbestimmte und Wunderbare braucht, welches sie ihm darbietet. Besser fin-

bet er es hier, als daß er es bei Cagliostro und der Mademoiselle Lenormand, bei Wahrsagerinnen und Gauklern sucht." Da es einer wagte ihm zu sagen, es sey möglich, daß er am Ende noch fromm würde, antwortete er mit der Miene der Ueberzeugung, er fürchte, dies möge der Fall nicht seyn, und er spreche es mit Bedauern aus; denn es sey ohne Zweifel ein großer Trost; aber sein Unglaube komme nicht von einer verkehrten Richtung oder der Leichtfertigkeit seines Geistes, sondern von der Stärke seiner Vernunft. „Indessen, fügte er hinzu, soll der Mensch auf nichts schwören, am wenigsten auf das, was seine letzten Augenblicke betrifft. Jetzt glaube ich allerdings bestimmt, daß ich ohne Beichtvater sterbe; und doch beichte ich vielleicht einem von Ihnen. Ich bin weit entfernt, ein Atheist zu seyn; aber ich kann unmöglich alles glauben, was man mich lehrt, im Widerspruche mit meiner Vernunft, oder ich müßte falsch und ein Heuchler seyn. Während des Kaiserreichs, und besonders nach meiner Vermählung mit Maria Louise, hat man das Unmögliche gethan, um mich dahin zu bringen, daß ich, wie unsre Könige, mit großem Gepränge in Notre-Dame zum Abendmahl ginge; ich verstand mich nie dazu. Ich glaubte nicht genug daran, sagte ich, daß es mir Heil bringen könnte, und glaubte doch wieder zu viel daran, als daß ich es ohne weiters wagen möchte, eine gotteslästerliche Handlung zu begehen. Woher ich komme, was ich bin, wohin ich gehe, das zu erkennen übersteigt meine Fassungskraft, und doch ist das alles wirklich. Ich bin die Uhr, die geht und sich nicht kennt. In dem religiösen Gefühle liegt so viel Tröstliches, daß der Besitz desselben ein Geschenk des Himmels ist. Welchen Werth hätte dasselbe hier für uns! Welche Gewalt könnten die Menschen und die Dinge über mich üben, wenn ich meine Unfälle und meine Leiden als eine Schickung Gottes betrachtete und das künftige Glück als Lohn dafür erwartete!.. Auf was dürfte ich nicht Anspruch machen, ich, der ein so außerordentliches, so stürmisches Leben zurückgelegt, ohne auch nur ein einziges Verbrechen zu begehen, und ich hätte ihrer so viele begehen können! Ich darf vor jenem Richterstuhl Gottes erscheinen, und mein Urtheil ohne Furcht erwarten. Er wird in mir nie den Gedanken eines Meuchelmörders, einer Vergiftung, eines ungerechten oder vorsätzlichen Todes finden, die in einer Laufbahn, wie die meinige, so gewöhnlich sind. Ich wollte nur den Ruhm und die Stärke und den Glanz von Frankreich. Diesem Streben gehörte meine ganze Kraft, alle meine Anstrengungen, alle meine Augenblicke. Das kann kein Verbrechen seyn, ich habe nur Tugenden darin gesehen. Welchen Genuß würde mir es dennoch gewähren, wenn sich mir der Reiz eines zukünftigen Daseyns zeigte, um das Ende meines Lebens zu krönen! Wie aber können die abgeschmackten Reden, die ungerechten Handlungen der meisten von denen, die predigen, überzeugen? Priester umgeben mich, die unaufhörlich wiederholen, ihr Reich sey nicht von dieser Welt, und doch alles an sich reißen, was sie zu nehmen vermögen. Der Papst ist das Haupt dieser Religion des Himmels, und er beschäftigt sich nur mit der Erde. Was bot der gegenwärtige, der gewiß ein guter und heiliger Mann ist, mir nicht an, um wieder nach Rom zu kommen! Die Kirchendisciplin, die Einsetzung der Bischöfe waren ihm nichts mehr, konnte er um diesen Preis seine weltliche Macht zurückerhalten. Selbst jetzt ist er der Freund der Protestanten, die ihm alles zugestehen, weil sie ihn nicht fürchten. Nur dem katholischen Oesterreich ist er Feind, weil sein Gebiet ihm in bedenklicher Nähe liegt."

„Uebrigens kein Zweifel, daß meine Art Unglaube, in meiner Eigenschaft als Kaiser, eine Wohlthat für die Völker war; und wie hätte ich auch anders eine wahre Duldung üben können? Wie wäre mir es möglich gewesen, so entgegengesetzte Secten auf gleiche Weise zu begünstigen, hätte eine einzige mich beherrscht? Wie konnte ich die Unabhängigkeit meines Gedankens, meiner Bewegungen unter den Einflüsterungen eines Beichtvaters behaupten, der mich durch die Furcht vor der Hölle regierte? Welche Herrschaft kann ein böser Mensch, und wäre er noch so albern, in dieser Stellung über diejenigen gewinnen, welche die Nationen regieren? Ist es alsdann nicht der Lichtputzer, der in den Coulissen die Bewegungen des Herkules der Oper nach Belieben lenkt? Wer mag bezweifeln, daß die letzten Jahre Ludwigs XIV. mit einem andern Beichtvater ganz anders gewesen wären? Von diesen Wahrheiten fühlte ich mich so durchdrungen, daß ich mir fest vornahm, so viel es an mir läge, meinen Sohn in demselben religiösen Glauben zu erziehen, zu welchem ich mich bekenne."

An einem andern Orte giebt der Kaiser eine unterhaltende Schilderung der Directoren Barras, La Reveillere-Lepaux, Rewbel und Carnot. „Barras, sagte er, aus einer der guten Familien der Provence, Officier beim Ausbruche der Revolution, wurde zum Conventsdeputirten ernannt. Er war weder ein Redner, noch ein guter Arbeiter. Von Robespierre bedroht mit Tallien und dem ganzen Reste der Dantonschen Partei, verband er sich mit diesen, und sie machten den 9. Thermidor, an welchem Robespierre fiel. In dem kritischen Augenblick trug ihm der Convent auf, die Gemeinde, die für Robespierre aufgestanden war, zum Gehorsam zu bringen. Es gelang ihm, und so war sein Ruf begründet. Barras war nie im Kriege gewesen, hatte den Dienst als Capitain verlassen und besaß durchaus keine militärischen Kenntnisse. Er kam in das Directorium, ohne die nöthigen Eigenschaften zu dieser Stelle zu haben, machte ein glänzendes Haus und verschwendete viel Geld. Doch hatte er, als er am 18. Brumaire aus dem Directorium trat, noch ein großes Vermögen und machte kein Geheimniß daraus. Die Finanzen litten wohl nicht durch die Art, wie er seine Reichthümer erwarb, wohl aber die öffentliche Moral, da er sich mit den Lieferanten, die ihn gut bezahlten, verstand und sie begünstigte. Barras war von hohem Wuchse; in stürmischen Augenblicken nahm er manch-

mal das Wort, und dann erfüllte seine Stimme den Saal. Seine geistige Kraft erlaubte ihm nicht, es über einige Phrasen zu treiben. Nach der Heftigkeit, mit der er sprach, hätte man ihn für entschlossen halten sollen. Er war es nicht. Im Fructidor bildete er mit Rewbell und La Reveillere-Lepaux die Majorität gegen Carnot und Barthelemi; nach diesem Tage war er, dem Anschein nach, der wichtigste Mann des Directoriums; aber in der That war es Rewbell. Oeffentlich spielte Barras immer die Rolle eines warmen Freundes von Napoleon."

„La Reveillere-Lepaux, von gemeiner bürgerlicher Abkunft, war klein, buckelig, von dem unangenehmsten Aeußern, ein wahrer Aesop. Er schrieb ziemlich, hatte einen beschränkten Geist, verstand nichts von Geschäften und kannte die Menschen nicht; Carnot und Rewbell beherrschten ihn, nach den Zeiten und Umständen abwechselnd. Der botanische Garten und die Theophilanthropie, eine neue Religion, die er gründen wollte, beschäftigten ihn allein. Uebrigens war er ein warmer und aufrichtiger Patriot, ein ehrlicher Mann, ein guter Bürger und unterrichtet. Arm kam er in das Directorium, und arm verließ er es."

„Rewbell, im Elsaß geboren, war einer der besten Advocaten zu Colmar. Er besaß Geist und eine große Thätigkeit, hatte wenig Glauben an die Tugend und einen exaltirten Patriotismus. Es ist nicht gewiß, ob er sich im Directorium bereichert hat. Er war allerdings von Lieferanten umgeben; aber es wäre möglich, daß er, bei der Richtung seines Geistes, blos an der Unterhaltung thätiger und unternehmender Menschen Gefallen gefunden, und ihre Schmeicheleien angenommen hätte, ohne seine Gefälligkeiten bezahlen zu lassen. Ganz besonders haßte er das deutsche System. In den Versammlungen zeigte er Energie und hatte immer einen großen Einfluß auf die Berathungen; er war Mitglied der constituirenden Versammlung und des Convents gewesen. Dieser ernannte ihn zum Commissair in Mainz, wo er wenig Charakter und kein militairisches Talent zeigte; er trug zur Uebergabe der Festung bei, die sich noch halten konnte."

„Carnot war sehr jung zum Geniewesen gekommen und hatte, beim Ausbruche der Revolution, für die er sich mit Wärme erklärte, schon das Ludwigskreuz. Er saß im Convent und war Mitglied des Heilsausschusses mit Robespierre, Barrere, Couthon, Saint-Juste, Billaud-Varennes und Collet-d'Herbois. Er war sehr entschieden gegen den Adel und hatte darum öfter Streitigkeiten mit Robespierre, der gegen das Ende einen großen Theil desselben in Schutz nahm. Carnot war ein guter Arbeiter, aufrichtig in Allem, aber ohne Intrike und leicht zu hintergehen. Er befand sich als Conventscommissair bei Jourdan, da Maubeuge entsetzt wurde, und leistete Dienste. Im Heilsausschusse leitete er die Kriegsoperationen und war nützlich, ohne übrigens weder Erfahrung, noch Uebung im Kriege zu haben. Er zeigte immer einen großen moralischen Muth. Als nach dem Thermidor der Convent alle Mitglieder des Heilausschusses, ihn ausgenommen, verhaften ließ, bestand Carnot darauf, ihr Schicksal zu theilen. Dies Benehmen war um so edler, da die öffentliche Meinung sich gegen den Ausschuß heftig aussprach. Nach dem Vendemiaire wurde er ins Directorium ernannt; aber seit dem 9. Thermidor war sein Gemüth durch die Vorwürfe der öffentlichen Meinung zerrissen, die dem Heilsausschusse alles Blut anrechnete, das unter der Guillotine geflossen war. Er fühlte das Bedürfniß, sich Achtung zu erwerben, und ließ sich durch Führer der Partei des Auslandes leiten, indem er sie zu leiten glaubte. Da wurde er bis in die Wolken erhoben; aber er verdiente das Lob der Feinde des Vaterlands nicht; er fand sich in eine falsche Lage versetzt und unterlag im Fructidor."

„Nach dem 18. Brumaire wurde Carnot zurückberufen und von dem ersten Consul zum Kriegsminister ernannt. An dieser Stelle hatte er viele Zänkereien mit dem Finanzminister und dem Director das Schatzes Dufrenes, in denen das Unrecht immer auf seiner Seite war. Endlich verließ er das Ministerium, überzeugt, es könne, aus Mangel an Geld, nichts thun. Als Mitglied des Tribunats sprach und stimmte er gegen das Kaiserthum; aber sein immer gerades Betragen gab der Verwaltung keinen Verdacht. Später ernannte ich ihn zum Oberinspector bei den Musterungen und ertheilte ihm eine Pension von 20,000 Fr. So lange die Sachen gut gingen, hörte ich nichts mehr von ihm; aber nach dem russischen Feldzuge, bei den Unfällen Frankreichs, begehrte Carnot eine Anstellung. Die Stadt Antwerpen wurde ihm anvertraut, wo er sich gut benahm. Bei meiner Zurückkunft, im Jahre 1815, machte ich ihn, nach einigem Bedenken, zum Minister des Innern, und hatte keine Ursache, es zu bereuen: ich fand ihn treu, ehrlich, arbeitsam und immer wahr. Im Monat Juni zur provisorischen Regierungscommission ernannt, wozu er wenig taugte, ward er getäuscht und angeführt."

Sehr interessant scheint mir zu seyn, was Napoleon über England sagt, wenn er auch vielleicht in mancher Stelle übertreiben sollte. „Es ist Thatsache, sprach er, daß alle politische Agenten Englands zwei Berichte über denselben Gegenstand einsenden, einen öffentlichen und falschen für das Ministerial-Archiv, und einen vertraulichen und wahren für die Minister selbst. Kommt die Verantwortlichkeit dieser nun ins Gedränge, dann holen sie den falschen Bericht hervor, der sie deckt. Auf diese Weise werden die besten Institutionen fehlerhaft, wenn die Moral ihnen nicht mehr zum Grunde liegt, und die Agenten nur dem Egoismus, dem Stolze und der Insolenz als den Triebfedern ihres Handelns folgen. Die unumschränkte Gewalt braucht nicht zu lügen; sie schweigt. Eine verantwortliche Regierung, die sprechen muß, entstellt und lügt unverschämt."

(Der Beschluß folgt.)

Beilage zum literarischen Conversations-Blatt, 1823.

Nr. 10. Mai 17.

Ueber die Richtung der neuern englischen Philosophie.

(Beschluß aus Nr. 115.)

In Bezug auf die erste Frage müssen wir vor Allem zwei Puncte von einander unterscheiden, deren Vermischung den Verf. der vorliegenden Recension das Richtige zu finden verhindert hat, die ursprüngliche Aufgabe der Philosophie nämlich, und die Art und Weise, wie wir zu der Lösung derselben gelangen können. Die ursprüngliche Aufgabe der Philosophie ist unstreitig nicht psychologisch, und konnte nur durch ein mißverstehendes Vorurtheil als solche angegeben werden, welches über das Mittel den Zweck, über den Weg das Ziel vergessen hätte. Wir wollen z. B. in der Metaphysik wissen, wie sich unsere Vorstellungen zu ihren Gegenständen, oder zum Seyn verhalten, nicht wie die dieses Verhältniß aussprechenden Urtheile entstanden sind; und der Sittenlehre ist es zunächst nicht darum zu thun, die genetische Entwickelung der Begriffe vom Sittlichen und Unsittlichen zu finden, sondern vielmehr ein System von Entscheidungen aufzustellen, durch Vergleichung, mit welchem wir den sittlichen Werth jeder Handlung mit Bestimmtheit zu erkennen in den Stand gesetzt werden. Liegt aber auch die ursprüngliche Aufgabe dieser beiden philosophischen Wissenschaften der Psychologie, oder der Naturlehre der menschlichen Seele, fern, so werden sie doch durch den Fortgang ihrer Untersuchungen unausweichlich zu derselben hingetrieben, sobald sie nur ein wenig über das blinde Vertrauen auf die Entscheidungen eines einzelnen menschlichen Bewußtseyns sich erheben und dieselben mit anderen Entscheidungen in Einklang zu bringen bemüht sind. Das Verhältniß von Vorstellen und Seyn wird von dem einen philosophischen Systeme so, von dem andern anders angegeben; über eine und dieselbe Handlung haben die ausgezeichnetsten Sittenlehrer sich entgegengesetzt erklärt. Wie sollen wir nun diesen Streit schlichten? Ja, wie nur die Verschiedenheit der Meinungen überhaupt als erklärlich auffassen, da doch der Eine sowohl als der Andere sie aus den geläutertsten und deutlichsten Aussprüchen seiner Vernunft abgeleitet zu haben versichert? Diese letztere Aufgabe wird noch schwieriger, wenn wir in jene Erscheinungen die ihnen gemeinschaftliche Thatsache in einem allgemeinen Ausdrucke zusammenfassen. Offenbar nämlich besteht diese in nichts Anderem, als daß Einem und demselben Subjekte entgegengesetzte Prädicate von den verschiedenen Philosophen beigelegt werden. Eine und dieselbe Handlung, eine und dieselbe Gesinnung erklärt ja der Eine für sittlich, der Andere für nichtsittlich; eine und dieselbe Vorstellung soll uns nach dem Urtheile des Einen, das Seyn, wie es an und für sich ist, darstellen, nach dem Andern nicht darstellen. Wie aber ist dies irgend denkbar? Ist es nicht ganz dasselbe, als wenn Ein und derselbe Mensch entgegengesetzte Prädicate denselben Subjecten verbände? Denn die urtheilende Vernunft kann ja doch nicht verschieden seyn in zwei gesitig-gesunden Menschen, und daß die das Urtheil ausmachenden Vernunftthätigkeiten (Subject und Prädicat) nicht verschieden sind, behaupten ja beide ausdrücklich, und müssen wir, nach ihren Worten wenigstens, ihnen zugestehn.

Unstreitig ist ein solcher Widerspruch auf keine andere Weise möglich, als daß Einer der Urtheilenden Subject, oder Prädicat, oder beides nicht auf die rechte Weise in sich erzeugt hat. Wären diese in beiden gleich untadelhaft gebildet, so müßten sie durchaus mit einander übereinstimmen, und auch ihr Verhältniß müßte sich übereinstimmend kund geben. Wenigstens also bei Einem von beiden muß in der Bildung von Subject oder Prädicat sich irgend ein Fehler oder eine Unvollständigkeit finden. Diese zu entdecken aber gibt es nun in der That kein anderes Mittel, als die genauste Kunde von der Art und Weise, wie Urtheile jeder Art, und die ihnen zum Grunde liegenden Bestandtheile in unserer Seele entstehn, kein anderes Mittel also, als eine vollständige Naturlehre der menschlichen Seele. Was wir ursprünglich verlangen, ist eine vollkommene Definition der Subjecte und Prädicate, auf welche es ankommt; denn haben wir diese erworben, so werden wir ja vermöge derselben im Stande seyn, Subjecte und Prädicate und zugleich mit ihnen und durch sie das Verhältniß des Urtheils selbst in allen Urtheilenden auf gleiche Weise zu definiren, d. h. zu umgrenzen, zu bestimmen. Nun ist es ja von jeher zugestanden worden, daß eine vollkommene Definition, und also eine wahre, stets eine genetische seyn muß, das heißt eine solche, welche uns in den Stand setze, die Vorstellung des Definirten in jedem Menschen, welcher es verlangt, zu erzeugen. Schon diese so alte Forderung deutet auf unsern Satz hin, daß die wahre Philosophie auf die Naturlehre der menschlichen Seele gegründet werden müsse, ja sie ist in der That mit ihm Eines und dasselbe. Wo ich irgend einen Widerspruch finde zwischen meinem Urtheile und dem eines Anderen, da müssen, das weiß ich gewiß, die unser Urtheil bildenden Seelenthätigkeiten verschieden seyn. Wie ist dem abzuhelfen? Offenbar nur so, daß wir unsere Seelenthätigkeiten einander mittheilen, so daß nun jeder nicht mehr blos seine eigenen, sondern auch diejenigen in sich erzeuge, welche früher ihm fremd, und nur in dem Gegner waren. Ist dies vollbracht, und auf die rechte Weise vollbracht, so kann es nicht fehlen, daß nicht von den neben einander gegebenen Seelenthätigkeiten die Eine sich als die vollkommnere, die Andere als die unvollkommnere kund gebe, aus dem Widerstreite also sich der Einklang entwickele. Daß es aber auf die rechte Weise vollbracht werde, ist nur dadurch möglich, daß ich die Gesetze, nach welchen die Erzeugung jeder Art von Seelenthätigkeiten vor sich geht, vollständig kenne, d. h. also durch die Naturlehre der menschlichen Seele.

Was in den angeführten Stellen von der schottischen Schule zur Beschreibung dieser Naturlehre beigebracht wird, müssen wir dem größten Theile nach unterschreiben. Es findet sich bei genauerer Betrachtung, daß die unendliche Menge der Seelenentwickelungen auf eine verhältnißmäßig geringe Anzahl von einfachen Gesetzen zurückgeführt werden kann. Diese, welche mit den allgemeinen Gesetzen der Physik in gleichem Range und Verhältnisse stehen, werden, eben wie die letzteren, durch Thatsachen erkannt, und ihre Untersuchung endet in einer gewissen allgemeinen Thatsache (in some general fact), von welcher keine Auskunft weiter gegeben werden kann, als daß die Einrichtung unserer Natur es so mit sich bringt. Für die Beobachtung der Thatsachen endlich, und die Abstraction der allgemeinen Thatsachen aus den besondern gelten dieselben Regeln, welche Bakon für die Phy-

ſit aufſtellte. Iſt es z. B. unſere Aufgabe, den Begriff des Sittlichen genetiſch zu beſtimmen, ſo kommt es zuerſt darauf an, das allgemeine Geſetz, oder die allgemeinen Geſetze, der Begriffbildung zu erkennen. Nun zeigt uns die Beobachtung: alle Begriffe haben ihren Urſprung in den unter ihnen enthaltenen beſondren Thätigkeiten, aus welchen ſie hervorgehen, indem, bei dem Zuſammentreffen mehrerer derſelben, der gemeinſame Beſtandtheil, als der kräftigere, beſonders hervortritt, die verſchiedenartigen dagegen durch gegenſeitige Verdunkelung relativ unbewußt werden: ein allgemeines Geſetz, welches aber, ſeinem Weſen nach, nichts weiter iſt, als eine allgemeine Thatſache, d. h. die Thatſache, welche ſich in allen hierher gehörigen Seelenentwickelungen gemeinſchaftlich findet. Wir fragen nun weiter, welches denn die beſonderen Seelenthätigkeiten ſind, aus welchen der Begriff des Sittlichen hervorgeht; und dieſe Frage kann wieder nicht vollſtändiger beantwortet werden, als durch die Entwickelung der allgemeinen Geſetze, nach welchen überhaupt Sittlichkeit und Unſittlichkeit in der menſchlichen Seele erzeugt werden. Die Erfahrung lehrt uns, daß durch gewiſſe Einflüſſe, und die aus dieſen hervorgehenden inneren Veränderungen allmählig Laſter entſtehn, oder entſtandene verſchwinden. Dieſe Fälle können wir beobachten, wir können dieſen Beobachtungen die weiteſte Ausdehnung geben; und ſo wird uns dann die Vorſtellung der ihnen gemeinſamen allgemeinen Thatſache oder des allgemeinen Geſetzes für die Entſtehung ſittlicher und unſittlicher Seelenthätigkeiten (oder Seelenzuſtände ꝛc., wie man ſie nennen will) entſtehn. Die Sammlung der einzelnen Fälle, die Verknüpfung derſelben zum allgemeinen Geſetze geſchehen alſo hier auf dieſelbe Weiſe, wie bei der Phyſik, nur daß (was wir jedoch hier nicht weiter ausführen können) der Fortſchritt der Wiſſenſchaft (wenn man ſich erſt mit ihrer Methode recht vertraut gemacht hat) weit ſicherer und weit ſchneller als bei der Wiſſenſchaft der äußeren Natur ſich entwickeln wird. Die Thatſachen liegen uns ja näher; ſie können in weit größerem Umfange, und den Bedürfniſſen unſerer Unterſuchung angemeſſener, in unſerer Seele erzeugt und wiedererzeugt werden; und ſo werden alſo auch die allgemeinen Geſetze vollkommener erſtrebt und erreicht werden können.

Aus allen dieſen Gründen müſſen wir es alſo als eine der Vervollkommnung der Philoſophie ſehr günſtige Entwickelung anſehn, daß dieſelbe ſeit der Mitte des vorigen Jahrhunderts in England, und ſpäter auch in Deutſchland, eine entſchiedene pſychologiſche Richtung genommen hat. Schon in Hume's Schriften iſt dies unverkennbar (z. B. in der Art, wie er die Zweifel über die Gewißheit der urſachlichen Verknüpfung löſt, in ſeinem Treatise on human Understanding); und ſo beſchränkt auch die Aufgabe iſt, welche er ſich ſetzte, und ſo ſehr die Löſung derſelben in den erſten Anfängen ſtehn bleibt, ſo kann man doch gewiſſermaßen ſagen, daß die Methode dieſer angefangenen Löſung ſeiner beſchränkten Aufgabe die Methode aller weiter fortgeführten Löſungen umfaſſenderer Aufgaben durch ſpätere philoſophiſche Schriftſteller, in Bezug auf Freiheit von ſpekulativen Vorurtheilen auf wahre philoſophiſche Einſicht, übertrifft. Denn fragt uns freilich der engliſche Recenſent nach dem unumſtößlichen philoſophiſchen Syſteme, welches denn nun durch jene geprieſene Methode errungen worden ſey, ſo bleiben wir ihm freilich, das müſſen wir geſtehn, die Antwort ſchuldig. Der wahrhaft vollwichtigen philoſophiſchen Entdeckungen ſind nur wenige, der Streit über dieſelben eher vermehrt als vermindert; aber der Umſchwung, welcher durch die pſychologiſche Richtung in der Philoſophie hervorgebracht worden, iſt noch lange nicht vollendet, und von der bisherigen Unfruchtbarkeit derſelben laſſen ſich genügende Gründe angeben. In Deutſchland iſt die pſychologiſche Richtung eigentlich nie rein hervorgetreten, und ſchon bei Kant finden wir ſie ſo ſtark mit hyperſpeculativen Beſtrebungen und Hypotheſen verſetzt, daß ſie zu keinem erfreulichen Ziele führen konnte. Seitdem hat das hyperſpeculative Fieber in Deutſchland auf allen Seiten um ſich gegriffen, und ſelbſt diejenigen, welche die Nothwendigkeit der Begründung der Philoſophie durch Pſychologie klarer als Kant eingeſehn, ſind von demſelben nur zu ſehr angeſteckt worden. In England dagegen hat man zu ſehr blos pſychologiſirt, ohne eine Anwendung der Seelen-Naturlehre auf die Probleme der Metaphyſik und Ethik ſich auch nur zur Aufgabe zu machen; man vergaß eben über die Mittel den Zweck, das Ziel über die Laufbahn. Wie ja auch, nach des engliſchen Recenſenten eignem Geſtändniß, ſeit den letzten hundert Jahren in England gar keine Metaphyſik getrieben worden iſt; denn die Beſtrebungen der ſchottiſchen Schule liegen der Metaphyſik ſchon ihrem Vorhaben nach fern; und Locke mit ſeinen Anhängern, obgleich ſie dem Vorhaben nach Methaphyſik geben wollen, ſtellen ſtatt deſſen nur Dialektik auf. Was alſo bei den Engländern von metaphyſiſchen Problemen gefunden wird, iſt mehr Beiwerk und ſteht mit dem eigentlichen Hauptwerke der Philoſophie nur in ſehr loſer Verbindung. Aber auch ihre Pſychologie hat ſich noch nicht zu der wahren Methode hinaufgearbeitet und verweilt auf einem zu untergeordneten Standpuncte, als daß ſie (wie die wahre Naturlehre der menſchlichen Seele es thun würde und müßte) auf die urſprünglichen Aufgaben der Philoſophie hinweiſen, oder auch nur zu ihrer Löſung unverändert etwas beitragen könnte.

Da wir ſpäter noch Gelegenheit finden werden, über die Anwendung der wahren pſychologiſchen Methode auf die urſprünglichen Aufgaben der Philoſophie einige Nachträge zu geben, ſo können wir nun zu der nähern Beſtimmung dieſer Methode übergehn. Dieſe machte den Gegenſtand der zweiten unter den vorher aufgeſtellten Fragen aus. Wie iſt die Natur der menſchlichen Seele aufzufaſſen? fragten wir auf Veranlaſſung des von dem engliſchen Recenſenten darüber erhobenen Streites; als Ein Handelndes, oder als aus mehreren Handelnden (der Vermögen) zuſammengeſetzt? — Auch für die Beantwortung dieſer Frage iſt die Grundlage ſchon in den früheren Unterſuchungen gegeben. Die allgemeinen Geſetze für die Phyſik der Seele ſollten aus der Beobachtung der Thatſachen hervorgehn, ja überhaupt nichts anders ſeyn, als allgemeine Thatſachen. Wie nun ſtellt uns dieſe Beobachtung die Seele dar? Als Ein Ganzes ſchwerlich, denn nur Eine Thätigkeit gewöhnlich, oder wenige beſitzen den Grad des Bewußtſeyns, daß ſie in der Beobachtung Subjekte eines Urtheils werden könnten, nicht aber alle, deren ganze Fülle doch erſt die Seele ausmacht. Eben ſo wenig aber als zuſammengeſetzt aus mehreren unvermiſchten und in ſich abgeſchloſſenen Vermögen; denn nur einzelne Thätigkeiten, oder die Verknüpfung von Thätigkeiten zeigt uns die Erfahrung, die Vermögen der Seele aber erkennen wir nur durch Schlüſſe aus dieſen; es wird alſo weder eine ſo genaue (weil keine unmittelbare) Beobachtung derſelben möglich ſeyn, noch werden wir durch jene Schlüſſe (wenigſtens nicht zunächſt) zu allgemeinen Vermögen (dem Verſtande im Allgemeinen, der Einbildungskraft im Allgemeinen), ſondern ſtets nur zu Vermögen für einzelne Thätigkeiten gelangen. Wir ſehn alſo leicht, daß eine richtige an jene durch den engliſchen Recenſenten aufgeſtellte Alternative ſich anſchließende Antwort nicht möglich iſt. Weder als Ein Handelndes,

noch als zusammengesetzt aus mehreren handelnden allgemeinen Vermögen haben wir die Seele aufzufassen, sondern zunächst so, wie sie uns unmittelbar in der Beobachtung erscheint, als zusammengesetzt aus mehreren Thätigkeiten. Nun möchten wir freilich keineswegs behaupten, daß diese Thätigkeiten einzelne, für sich bestehende und unvermischte Wesen sind; vielmehr ist gewiß, in jedem Augenblicke die ganze Seele, und jede Thätigkeit nur mit den übrigen thätig, welche mit ihr auf das innigste zusammenhängen; aber es zeigt sich doch unter denselben eine so große Verschiedenheit der Bewußtseynstärke, daß neben den stärksten die übrigen relativ unbewußten für so gut als gar nicht vorhanden angesehn werden, und also in der Feststellung der allgemeinen Gesetze oder Thatsachen ausgelassen werden können. Geschieht es doch in der Physik der äußeren Natur gerade eben so. In jedem Augenblicke wirken auf den fallenden Körper, außer der Schwere, noch der Widerstand der Luft, und die mannichfachsten chemischen und elektrischen und galvanischen ꝛc. Anziehungen; wo aber diese so gering sind, daß sie der unmittelbaren Beobachtung sich entziehn, können wir sie aus der Berechnung auslassen, und das allgemeine Factum der Schwere wird sich aus jenen im strengsten Sinne vielfach zusammengesetzten Erscheinungen dennoch als einfaches Gesetz hervorheben lassen.

Die Hauptsache bei dieser Untersuchung ist, daß man erkenne, wie der Fehler der gewöhnlichen Darstellungsweise in der Psychologie nicht in der Zurückführung der Thätigkeiten auf Vermögen, sondern in der falschen Verallgemeinerung dieser Vermögen liegt. Auch in Deutschland haben sich mehrere ausgezeichnete Forscher, und am scharfsinnigsten Herbart, gegen die Vermögenlehre in der Psychologie erklärt; aber, wie auch der englische Recens., den wahren Mangel der bestehenden Lehre nicht scharf genug erfaßt. Die Erfahrung lehrt uns, daß die Vorstellung eines und desselben Dinges eine ganz andere ist in denen, welche sie früher schon oft in sich erzeugt, als in denjenigen, in denen sie zum ersten Male entsteht; daß ein und derselbe Begriff ganz anders gedacht wird, wo er schon entwickelt war, und nur mit leichter Mühe reproducirt zu werden braucht, als wo seine Bestandtheile noch unentwickelt neben einander liegen. Eben so möchte sich darthun lassen, daß die Natur der Gefühle, der Begierden ꝛc. dadurch, daß dieselben öfter in uns gegeben sind, bedeutend verändert werden. Wir müssen also das Vermögen (d. h. die Möglichkeit) z. B. zu einer kräftigen Erzeugung dieser bestimmten Vorstellung, dieses bestimmten Begriffes, dieser bestimmten Begierde dem einen Menschen zu-, dem andern Menschen absprechen; und, was wohl zu merken, daß hier mit dem Worte „Vermögen" Bezeichnete ist kein bloßes Gedankending, ist nicht ein bloßes Gebilde der Sprache (fiction of language), sondern es hat im Seyn des Dinges, auch wie es unabhängig vom Denken ist, seine vollkommene Gültigkeit. Wir nennen es freilich Vermögen für eine Seelenthätigkeit, also ein Mögliches, im Gegensatz mit dem Wirklichen; aber dies geschieht eben nur in Beziehung auf ein anderes Wirkliche (auf die ins Bewußtseyn tretende Seelenthätigkeit), an und für sich aber ist es eben so wirklich, als dieses letztere. Machte nicht die Anlage zu einer stärkeren oder schwächeren Begierde einen Bestandtheil des wirklichen Seyns einer menschlichen Seele aus, so würde die Begierde nicht nach diesem Maßstabe stärker oder schwächer hervortreten, wenn ihr die angemessene Veranlassung gegeben wird; daß dieses letztere Seyn also wirklich wird, ist nur die Folge des anderen wirklichen Seyns, welches wir Vermögen nennen. Nur ist es ein großer Fehler, und der die Ausbildung der Seelennaturlehre unbeschreiblich aufgehalten hat, wenn man in diesem und in ähnlichen Fällen das Begehrungsvermögen als das thätig eingreifende (als besondere handelnde Person, als distinct agent) aufgeführt hat. Es ist zwar an sich nicht falsch, daß bei dem Hervortreten einer einzelnen Begehrung das Begehrungsvermögen wirkt (wir haben ja vorher sogar zugestanden, daß stets die ganze Seele wirke, von welcher doch das Begehrungsvermögen wieder nur ein Theil ist); aber das Begehrungsvermögen wirkt sehr verschiedenartig in Bezug auf seine einzelnen Theile, und bei jener Ausdrucksweise also ist keine genaue Auffassung der Thatsache möglich. Denn während durch irgend eine Einwirkung die eine Begierde mächtig aufgeregt wird, das besondere Vermögen zu ihr also (als distinct agent) in die vollste Wirksamkeit tritt, so wird vielleicht eben dadurch das Vermögen zu einer anderen Begierde noch mehr unterdrückt und verringert: wie kann man also wissenschaftlich genau behaupten, daß durch jene Einwirkung das Begehrungsvermögen im Allgemeinen aufgeregt werde? Nur in dieser unwissenschaftlichen Verallgemeinerung also liegt der Fehler der gewöhnlichen psychologischen Methode. Wenn gleich in jedem Augenblicke die ganze Seele thätig ist, so treten doch einzelne Thätigkeiten so hervor, daß sie sich vollkommen richtig als besondere Thätige (distinct agents) darstellen lassen; diese Thätigkeiten aber entspringen, außer aus den äußeren Einwirkungen, aus dem Vermögen, welches die Seele in jedem Augenblicke für dieselben mitbringt, und auch die besonderen Bestandtheile dieses Vermögens also, je nachdem bald dieser, bald jener durch jene Einwirkungen in ausgezeichnetem Maße getroffen wird, können wir als besondere Thätige auffassen; aber wir müssen dann auch die besonderen in ihrer Besonderheit festhalten, oder wir leisten auf strenge Wahrheit der Thatsachen Verzicht. So berichtigt, ist die Darstellungsweise der Seelenlehre nach den der Seele einwohnenden Vermögen nicht nur nicht zu verwerfen, sondern im Gegentheil noch mehr hervorzuheben; und die ganze Vervollkommnung der Seelenlehre wird darin bestehn, daß wir durch immer schärfer ausgebildete Beobachtung in den Stand gesetzt werden, von jeder äußeren Einwirkung zu bestimmen, welche Veränderung dadurch in dem Vermögen der Seele hervorgebracht werde, und auf der anderen Seite, die Vermögen, und also auch die darauf hinarbeitenden Einwirkungen anzugeben, welche für jede Seelenentwickelung, oder jede Reihe von Seelenthätigkeiten nothwendig sind.

Nach der gewöhnlichen Ausdrucksweise von dem Verstande, der Vorstellungskraft, dem Gefühlvermögen, dem Begehrungsvermögen ꝛc. als von besonders Thätigen, und als von einfachen unvermischten (uncompounded) Vermögen zu reden, ist schon deshalb durchaus falsch, weil ja eine und dieselbe Thätigkeit (wie hier nicht weiter auseinander gesetzt werden kann) zugleich Vorstellung und Gefühl und Begehren, also auch ein und dasselbe Vermögen zugleich Vermögen zum Vorstellen, Fühlen und Begehren seyn kann, in welchem Falle doch von einer Unvermischtheit dieser drei zu reden widersinnig seyn würde. Vielmehr sind jene Gedankendinge von verallgemeinerten (abstracten) Vermögen meistentheils in jedem wirklichen Vermögen vereinigt. — —

Doch wir kehren zu unserm englischen Recensenten zurück. Wie sehr wir für die Aufstellung einer gründlichen Metaphysik des Weistandes der geläuterten Psychologie bedürfen, und ohne diesen wenig auszurichten hoffen können, zeigt er selbst uns im Folgenden durch sein eignes Beispiel, indem er es unternimmt, ohne dieselbe unsern Glauben an eine materielle Welt außer uns zu be-

gründen. Er leitet dazu ein, indem er die von Reid darüber angestellten Behauptungen einer scharfen Kritik unterwirft. Die Thatsache erinnert er, daß die Menschen an eine materielle Welt außer ihnen glauben, wird von Niemanden bezweifelt, auch nicht von dem ausgemachtesten Skeptiker; nur über den Grund dieses Glaubens ist man in Streit, und diesen haben die Skeptiker zu erschüttern gesucht. Reid nun, rühmen seine Anhänger, habe diesen Scepticismus besiegt, den Glauben gerechtfertigt. Wie das? Auf keine andere Weise, fährt der Vers. fort, als indem er zugibt, daß in der That kein Beweis (no reason), noch irgend ein anderes Princip, welches bisher die Philosophen erwähnt, für unseren Glauben an das Daseyn einer Welt außer uns angeführt werden kann; aber er sagt uns, daß die Quelle davon gesucht werden müsse in einem ursprünglichen, instinctartigen Princip unseres Wesens (an original instinctive principle of our constitution), und eingepflanzt ausdrücklich und ausschließend für diesen Zweck, und wovon er keine Rechenschaft weiter zu geben sich anmaße, als daß das Gesetz unserer Natur einmal so ist, und daß Niemand, als Philosophen, jemals auch nur im Traume sein Ansehn bezweifelt. So hat also Reid die Principien zwar mit Glück widerlegt, durch welche Berkeley und Hume ihre Schlüsse zu begründen suchten; aber diese Schlüsse selbst nimmt er als die Voraussetzungen, und zwar als diejenigen, auf, von welchen aus er seine eigne Theorie begründet, den Satz nämlich, daß das Daseyn einer materiellen Welt durch keinen Beweis dargethan werden könne. Weit entfernt also, den Scepticismus überwunden zu haben, reicht er vielmehr, als Ueberwundener, ihm die Siegerkrone hin; denn daß der gesunde Menschenverstand eine Welt außer uns annimmt, bezweifelt auch der Skeptiker nicht, und die bloße Versicherung, daß das in jenem sich äußernde Vertrauen aus einem „ursprünglichen, instinctartigen Princip unseres Wesens“ stamme, hilft uns nicht das Geringste, und ist nichts, als ein kritisches Trotzen auf ein unbewiesenes Recht, welches man dadurch sicher zu stellen meint, daß man seine Versicherung mit immer anderen Worten wiederholt. Name ist hier Schall und Rauch, und der gesunde Menschenverstand wird dadurch noch nicht Philosophie, daß man ihm den Titel eines „ursprünglichen Instinctes“ beilegt.

Wie sollen wir nun unseren Schützling gegen diese Beschuldigungen des Recensenten vertheidigen? Wir müssen ihn hier dem strengen Urtheile desselben überlassen. In der That wird der gesunde Menschenverstand dadurch, daß wir ihm in unserer Philosophie einen Platz anweisen, nicht zum allgemeingültigen philosophischen Princip erhoben; und obgleich die Philosophie, in ihrer wahren Ausbildung, den gediegensten Aussprüchen desselben nie zu widersprechen genöthigt seyn wird (denn es gibt ja nicht eine doppelte Wahrheit, eine philosophische und eine nichtphilosophische), so darf sie doch auch keinen derselben ohne Rechtfertigung in sich aufnehmen. Auch bei uns hat die Ansicht Reid's einen genialen Vertheidiger an Jacobi gefunden, ohne daß die Philosophie dadurch einen Schritt vorwärts zu ihrer unwandelbaren Begründung gemacht hätte. Aber nicht darum hat die schottische Schule hier Unrecht, weil die Physik der Seele zur Auflösung dieser metaphysischen Aufgabe unzureichend ist, sondern gerade im Gegentheil, weil sie dieselbe ohne die Physik der Seele zu lösen unternommen hat. Diese letztere würde sie gelehrt haben, daß kein Urtheil als Instinct in uns gegeben seyn kann. Ein jedes Urtheil besteht aus zwei Seelenthätigkeiten, aus dem Subjecte und Prädicate, von denen dieses, als in jenem enthalten sich kund gibt. Nur Anlagen zu Seelenthätigkeiten aber sind uns angeboren, nicht Seelenthätigkeiten selbst; wo wir also irgend ein Urtheil in uns finden, haben wir eine spätere Entwickelung vor uns, über deren Ursprung Rechenschaft (oder die genetische Definition des Urtheils) zu geben, die Aufgabe eben für die Physik der Seele ausmacht. Vermochten Reid und Stewart nicht, dieselbe zu lösen, und begnügten sie sich, statt der wissenschaftlichen Zergliederung jenes Urtheils (wodurch es als Wissen gerechtfertigt wird), dasselbe in unwissenschaftlicher Auffassung (als Glauben) hinzustellen, so ist das ihr Fehler, nicht Fehler derjenigen Methode, welche durch die vollständige Lösung dieser höchsten philosophischen Aufgabe ihre Meisterschaft bewähren wird.

Der Vers. der englischen Recension stellt nun eine eigne Lösung dieser Aufgabe auf, indem er die Locke'schen Eintheilungen der Eigenschaften aller Dinge in ursprüngliche und abgeleitete (wie man vielleicht dessen primary und secondary qualities übersetzen könnte) durch eine neue verbessert. Er nimmt nämlich, statt zweier Classen derselben, drei an und theilt demnach die Eigenschaften (qualities, properties) jedes Dinges ein, in: 1) Verhältnisse, in welchen es zu unserer eigenthümlichen Natur steht, wie Geschmack und Geruch; 2) besondere Verhältnisse, in welchen es zu einer anderen gegebenen Substanz steht, z. B., daß das Wachs vom Feuer geschmolzen wird; und 3) Ideen, die wir durch eine Vergleichung der Eigenschaften, welche ihm als Körper im Allgemeinen zukommen, mit solchen Eigenschaften erhalten, welche andern Körpern im Allgemeinen zukommen, wie Ausdehnung, Gestalt und Undurchdringlichkeit. In dieser Eintheilung nun, zu welcher er noch einige Erläuterungen hinzufügt, die wir hier übergehen können, glaubt er ein Zaubermittel gefunden zu haben, um alle metaphysische Streitigkeiten zu schlichten. „Der Zweifel (sagt er S. 512) hat sich darum gedreht, ob diese Eigenschaften (die hier als die dritte Gattung aufgestellten) auch unabhängig von einer sie wahrnehmenden Substanz existiren. Aber wenn, was wir gesagt haben, zugegeben wird, so macht die Bejahung dieses Punctes eben die Definition solcher Eigenschaften aus und ist genau das besondere Unterscheidungsmerkmal, wodurch wir ihre Eigenthümlichkeit erkennen.“ Eine eben so leichtgemachte, aber auch leicht zu erschütternde Beweisführung, als welche er im Vorigen Reid und Stewart Schuld gegeben hat. Während diese letzteren Machtsprüche aus subjectiven (psychologischen) Definitionen fällen, fällt er sie aus objectiven; und ein Machtspruch ist so gut als der andere in der Philosophie verwerflich. Hätte der Vers. den Ursprung unserer Vorstellungen von Ausdehnung, Gestalt und Undurchdringlichkeit psychologisch genau untersucht, so würde er gefunden haben, daß sie nur Abstractionen sind aus unseren Wahrnehmungen, also zwar allgemeinere Eigenschaften, als die besondere Farbe, oder der besondere Geschmack, aber eben so subjective, durch unser Wahrnehmungsvermögen bedingte; daß wir also keine Ansprüche machen können, durch sie das Seyn der Dinge zu erfassen, wie es an und für sich, und unabhängig von unserem Wahrnehmen ist. Wenn unsere Vorstellung von der Gestalt eines Würfels mit dem Seyn desselben übereinstimmte, oder uns das Seyn gäbe, wie es an und für sich selbst ist, so müßte ja offenbar auch der Würfel vorstellen (d. h. ja eben nur, das Vorstellen einen Theil seines Seyns ausmachen). Das aber wird der Vers. schwerlich zugeben wollen, und muß also seine Ansicht von Locke's primary qualities zurücknehmen. Ein festes und vollkommen klares Urtheil über das Verhältniß von Vorstellen und Seyn möchte schwerlich anders erlangt werden können, als durch eine psychologische Darstellung der Art und Weise, wie überhaupt der Begriff des Seyns, als eines vom Vorstellen verschiedenen, in dem menschlichen Geiste entsteht.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 119.

24. Mai 1823.

Memorial von St. Helena. Vierter Band.

(Beschluß aus Nr. 118.)

„Es ist übrigens bemerkenswerth, daß in meinem großen Kampfe mit England die Regierung dieses Landes die Kunst besessen hat, beständig so viel Gehässiges auf meine Person und meine Handlungen zu werfen, daß sie über meinen Despotismus, meine Selbstsucht und Treulosigkeit mit frecher Stirne schrie, da gerade sie sich alles dessen schuldig machte, wessen sie mich anklagte. Es mußte doch also ein starkes Vorurtheil gegen mich bestehen, und ich wirklich sehr zu fürchten gewesen seyn, weil man sich durch solche Mittel täuschen lassen konnte. Von den Königen und Cabinetten ist mir das begreiflich, es galt ihre Existenz; aber von den Völkern!!"

„Die englischen Minister hörten nicht auf, von meiner Arglist zu sprechen; aber ließ sich in der ganzen Zeit der Zerstörung und Convulsionen, die sie selbst unterhielten, etwas mit ihrem Machiavellismus und ihrer Selbstsucht vergleichen? Im Jahre 1805 opferten sie das unglückliche Oesterreich auf, einzig um der Invasion zu entgehen, mit der ich sie bedrohte. Dasselbe thaten sie 1809, um es sich auf der pyrenäischen Halbinsel etwas gemächlicher zu machen. Im Jahre 1806 opferten sie Preußen, in der Hoffnung, Hanover wieder zu erlangen. Im Jahre 1807 kamen sie Rußland nicht zu Hülfe, weil sie es vorzogen entlegene Colonien hinwegzunehmen, und es versuchten, sich Aegyptens zu bemächtigen. Mitten im Frieden gaben sie das Schauspiel des infamen Bombardements von Kopenhagen und des Raubes der dänischen Flotte durch einen wahren Diebsstreich. Ein ähnliches Schauspiel hatten sie schon, ebenfalls im tiefsten Frieden, durch die Hinwegnahme von vier spanischen Fregatten, die mit reichen Schätzen beladen waren, gegeben; mit dürren Worten, ein Straßenraub. Endlich sieht man sie, während des ganzen Kriegs, auf der Halbinsel, wo sie die Verwirrung und Anarchie zu verlängern suchen, mit nichts eifriger beschäftigt, als mit den Bedürfnissen und dem Blute der Spanier zu wuchern, indem sie sich ihre Dienste und Lieferungen mit Bewilligungen bezahlen und mit Gold aufwiegen lassen. Wenn sie durch ihre Ränke und Subsidien ganz Europa zum blutigen Kampfe an einander hetzen, dann halten sie sich in sicherer Ferne, nur mit sich selbst beschäftigt, mit ihren Handelsvortheilen, mit ihrer Alleinherrschaft zur See und ihrem Monopol der Welt. Von allem dem hatte ich nie etwas gethan, und bis zur unglücklichen spanischen Angelegenheit, die übrigens erst auf die von Kopenhagen folgte, darf ich wohl sagen, daß meine Moralität frei von jedem Vorwurf geblieben ist. Meine Verhandlungen konnten absprechend, dictatorisch seyn, treulos waren sie nicht."

„Die Politik des Lords Chatam konnte ihre Ungerechtigkeiten haben; aber er sprach sie wenigstens mit Kühnheit und Energie offen aus; sie hatten eine gewisse Größe. Hr. Pitt hat die Arglist und Heuchelei eingeführt; Lord Castlereagh, sein angeblicher Erbe, fügte das Uebermaß aller Arten von Schändlichkeiten und Unsittlichkeiten hinzu. Chatam war stolz darauf, ein Kaufmann zu seyn; Lord Castlereagh konnte sich, zum großen Nachtheil für seine Nation, den Genuß nicht versagen, den Herrn zu spielen; er hat sein Land aufgeopfert, um mit den Großen des Continents zu fraternisiren, und fügte somit die Gebrechen des Salons zur Habsucht des Compters, die Zweizüngigkeit und Geschmeidigkeit des Hofmanns zur Härte und Insolenz des Parvenu. Die arme englische Constitution ist jetzt gewaltig im Gedränge. Welch ein Abstand von da bis zu den For, Sheridan und Grey, diesen großen Talenten, diesen schönen Charakteren, von der siegreichen Oligarchie so schimpflich behandelt!"

„Lord Cornwallis ist der erste Engländer, der mir eine wahrhaft gute Meinung von seiner Nation beigebracht hat, dann For. Cornwallis war, im ganzen Umfange des Wortes, ein würdiger, braver und ehrlicher Mann. Bei dem Vertrage von Amiens, und da man schon einig war, hatte er versprechen, den folgenden Tag zu einer bestimmten Stunde zu unterzeichnen; irgend ein bedeutendes Hinderniß hielt ihn zu Hause; aber er schickte sein Wort. Denselben Abend kam ein Curier aus London, der ihm gewisse Artikel einzugehen untersagte; er antwortete, er habe unterzeichnet, und gab auch wirklich seine Unterschrift. Ich habe ihn in sehr werthem Andenken gehalten, und es ist gewiß, daß eine Forderung von ihm vielleicht mehr über mich ver-

mocht hätte, als die eines Souverains. Seine Familie scheint es auch gemerkt zu haben; man hat in ihrem Namen manchmal etwas von mir verlangt, und es wurde immer zugestanden."

„Fox kam unmittelbar nach dem Vertrage von Amiens nach Frankreich. Er beschäftigte sich mit einer Geschichte der Stuarts und ließ mich um die Erlaubniß ersuchen, das diplomatische Archiv zu benutzen. Ich befahl, alles zu seiner Verfügung zu stellen. Ich empfing ihn oft; der Ruf hatte mich von seinen Talenten unterhalten; ich erkannte bald in ihm eine schöne Seele, ein gutes Herz, große, edelmüthige, liberale Ansichten, eine Zierde der Menschheit; ich liebte ihn. Wir plauderten oft mit einander, ohne irgend ein Vorurtheil, über eine Menge von Gegenständen. Wollte ich ihn warm machen, dann brachte ich ihn auf die Höllenmaschine; ich sagte ihm, seine Minister hätten mich meuchelmorden wollen; dann bestritt er mich mit großem Eifer und schloß immer damit, daß er mir in seinem schlechten Französisch sagte: Premier Consul, ôtez-vous donc cela de votre tête. Aber ohne Zweifel war er von der Güte seiner Sache nicht überzeugt, und man darf glauben, er habe mehr die Ehre seines Landes, als die Moralität der Minister verfochten. Ein halbes Dutzend Fox und Cornwallis, schieß der Kaiser, würde hinreichen, um das moralische Glück einer Nation zu machen. Mit solchen Leuten würde ich mich immer verstanden haben."

Ueber einige der merkwürdigsten Männer der Revolution fällte Napoleon eigene, manchmal recht sonderbare Urtheile. So sagte er: „Bailly war kein böser Mensch, aber ein politischer Pinsel. Lafayette war ebenfalls ein Pinsel, und keineswegs der großen Rolle gewachsen, die er hatte spielen wollen. Seine politische Gutmüthigkeit mußte ihn immer über die Menschen und die Angelegenheiten irre führen. Uebrigens war nichts gewöhnlicher, als in jener Zeit auf Menschen zu stoßen, die gerade das Gegentheil von dem gewesen sind, zu was sie der Ruf machte, den ihre Reden und Handlungen zu rechtfertigen schienen. So könnte man sich, zum Beispiel, unter Monge ein furchtbares Wesen denken. Da der Krieg entschieden war, bestieg er bei den Jakobinern die Rednerbühne und erklärte, er gebe seine zwei Töchter den zwei Soldaten, die zuerst vom Feinde verwundet würden. Das konnte er allerdings für sich nach Belieben thun; aber er verlangte auch, daß man Jeden dazu anhalten sollte, und wollte die Hinrichtung aller Edelleute. Nun, Monge war der sanfteste, der schwächste Mensch, der kein Huhn würde haben tödten lassen, hätte er sich selbst dazu verstehen, oder es auch nur unter seinen Augen geschehen lassen müssen. Ein anderes Beispiel ist Gregoire, der so erbittert gegen die Geistlichkeit war, die er zur ursprünglichen Einfachheit zurückführen wollte, daß man ihn für einen Helden der Irreligion hätte halten sollen. Derselbe Gregoire bestieg die Tribüne, um, mit Gefahr seines Lebens, seine religiösen Gesinnungen laut zu verkünden und zu betheuern, daß er als Priester sterbe, da die Revolutionären Gott verleugneten und die Priesterschaft aufhöben. Als man die Altäre in allen Kirchen zerstörte, errichtete sich Gregoire einen in seinem Zimmer, und las an ihm jeden Tag die Messe."

„Robespierre, um dem Atheismus Schranken zu setzen, ließ das Daseyn Gottes proclamiren, und versuchte die Tugenden, die Künste und Wissenschaften wieder herzustellen und zu Ehren zu bringen. Da ergrimmten Billaud-Varennes, Collot-d'Herbois und Barrere, das Ende der revolutionären Regierung zu sehen; sie verbanden sich mit alten Repräsentanten, die auf ihren Missionen das Blut in Strömen vergossen hatten, mit den zahlreichen Freunden, welche Danton in dem Convente gebieten waren, als Tallien, Freron, Legendre; und da Robespierre seine Absicht durchblicken ließ, der Herrschaft der Proconsuln ein Ende zu machen, und jene unreinen Menschen zu bestrafen, welche die Revolution in den Provinzen verhaßt gemacht hatten, da fand er das Schaffot. Der 9. Termidor war wirklich der Triumph von Collot-d'Herbois und Billaud-Varennes. In den letzten zehn Monaten beklagte sich Robespierre oft, daß man den allgemeinen Haß auf ihn lade, indem man das Gemegel durch die Henker ihm zuschreibe. Die, so Robespierre gemordet, waren abscheulicher und blutgieriger als er; aber die ganze Nation, die seit langer Zeit alles vergossene Blut auf Robespierre's Rechnung setzte, schrie, der 9. Thermidor habe die Tyrannei gestürzt, und dieser Glaube machte ihr ein Ende."

An andern Stellen spricht der Kaiser von Robespierre noch schonender und klärt manche dunkle Stelle der furchtbaren Epoche auf, die wir unter dem Namen der Schreckensregierung kennen, und welche die Geschichte noch weit entfernt ist, in ihrer wahren Gestalt zu zeigen.

Von Sieyes erzählte der Kaiser folgenden charakteristischen Zug: „Sieyes ist sehr interessirt. Da nach dem 18. Brumaire die drei Consuln ihre erste Sitzung hielten, und ich mit ihm allein war, sah er geheimnißvoll nach den Thoren des Palastes, ob nicht Jemand herein kommen könne, dann trat er mir näher und sagte gefällig und halblaut, indem er auf eine Art Commode zeigte: Sehen Sie das schöne Möbel da? Sie vermuthen wohl seinen Werth nicht! — Ich dachte, es sey ein Möbel der Krone, dessen sich vielleicht Ludwig XVI. bedient. — Nichts weniger, sprach Sieyes, da er meinen Irrthum bemerkte; ich will es Ihnen sagen. Da liegen achtmalhunderttausend Franken. — Dabei riß er die Augen weit auf. — Während unsere Directorialwürde, fuhr er fort, bedachten wir, ein Director, der seine Stelle verläßt, könne in den Schooß seiner Familie zurückkehren, ohne einen Heller im Vermögen zu haben, was sich nicht schicke. Wir haben also für gut gefunden, diese kleine Casse anzulegen, aus der wir für jedes austretende Mitglied eine Summe nahmen. Jetzt gibt es keine Directoren mehr, und wir sind

dennoch im glücklichen Besitz. Was fangen wir mit dem Gelde an? Napoleon, der sehr aufmerksam zugehört hatte und endlich anfing, ihn zu verstehen, erwiederte: „„Weiß ich davon, dann wandert die Summe nach dem Staatsschatze; weiß ich aber nichts davon, und das ist wirklich noch der Fall, dann mögen Sie und Ducos, als ehemalige Directoren, sich in die Baarschaft theilen. Nur machen Sie geschwind, denn morgen könnte es vielleicht zu spät seyn.““ — Das ließen sich die beiden Collegen nicht zweimal sagen.

Sieyes begann die Operation sogleich und theilte wie der Löwe in der Fabel. Er zerlegte das Ganze in viele Theile, nahm einen als ältester Director, den zweiten, weil er länger als sein College im Amte hätte bleiben müssen, den dritten, weil er der Sache diese glückliche Wendung gegeben. Kurz, Sieyes legte sich 600,000 Fr. bei und schickte dem armen Ducos nur 200,000. Dieser kam nach der ersten Freude zu sich, wollte die Rechnungen durchaus revidiren und fing mit Sieyes Händel an. Alle Augenblicke geriethen sie dieser Theilung wegen aneinander und erbaten sich dann die Vermittlung ihres dritten Collegen. Dieser aber antwortete immer: „Macht die Sache unter Euch aus. Besonders verhaltet Euch ruhig; denn käme das Gerücht davon bis zu mir, ohne Barmherzigkeit müßte das Ganze herausgegeben werden.“

„Sieyes, fuhr der Kaiser fort, war im Rathe sehr gut zu brauchen; er hatte oft neue, sehr lichtvolle Ideen; zum Regieren taugte er aber durchaus nicht. Zum Regieren gehört, kurz und gut, ein Soldat: man regiert nur in Stiefeln und Sporen. Sieyes, ohne furchtsam zu seyn, fürchtete sich vor Allem; seine Polizeispione störten seine Ruhe. Im Luxemburg während dem ersten Consulate, weckte er mich oft und marterte mich mit den neuen Verschwörungen, die ihm seine Polizei jeden Augenblick hinterbrachte. — Ist denn unsere Garde gewonnen? fragte ich. — Nein. — Nun, dann gehen Sie schlafen. Im Kriege wie in der Liebe muß man, um zum Abschlusse zu kommen, sich in der Nähe sehen. Greift man unsre 600 Mann an, dann, mein Freund, ist es Zeit, uns zu beunruhigen.“

Eines Tags, erzählt Las Cases, fiel das Gespräch auf die Preßfreiheit. Der Kaiser fragte uns, was wir davon hielten. Wir redeten ein Langes und Breites darüber und tummelten uns wacker mit Gemeinplätzen herum. Einige waren dagegen. Nichts, sagten sie, widersteht der Preßfreiheit; sie vermag jede Regierung zu stürzen, die Ruhe jeder Gesellschaft zu stören, jeden Ruf zu vernichten. — Nur das Verbot der Preßfreiheit, sagten Andre, ist gefährlich; wenn man sie beschränkt, wird sie zur Mine, die auffliegt; überläßt man sie aber sich selbst, dann ist sie ein abgespannter Bogen, der Niemand verwunden kann. Darauf bemerkte der Kaiser, er sey nichts weniger als überzeugt; übrigens handle es sich jetzt nicht mehr darum; es gebe gegenwärtig Institutionen, wozu auch die Preßfreiheit gehöre, bei denen man nicht mehr die Frage zu entscheiden habe, ob sie gut seyen, sondern, ob man sie der Gewalt der Meinung versagen könne. Er aber entschied, der Preßzwang bei einer repräsentativen Regierung sey ein grober Anachronismus. Auch hatte er bei seiner Zurückkunft von Elba die Presse allen ihren Ausschweifungen überlassen, und er meinte nicht, daß sie zu seinem neuen Sturze etwas beigetragen hätte. Als man im Staatsrathe vor ihm über die Mittel berathen wollte, die Gewalt gegen die Zügellosigkeit der Presse zu sichern, sagte er scherzend: „Ohne Zweifel wollen sie selbst, meine Herren, sich sicher stellen; denn, was mich betrifft, so bleibe ich allem dem in Zukunft fremd. Die Presse hat sich, während meiner Abwesenheit, gegen mich erschöpft; ich fordere sie heraus, noch etwas Neues oder Pikantes gegen mich aufzutreiben.“

Wir schließen den Auszug des Werks von Las Cases, welches Belehrung und Unterhaltung auf eine so anziehende Weise verbindet, daß man sich ungern von ihm trennt, mit einer schönen Aeußerung Napoleons über das Haus Nassau.

„Das ist, sprach er, als von England und dem jetzt regierenden Geschlechte dieses Reichs die Rede war, das ist ein Thron und all das Gift desselben; kaum sitzt man auf jenem, und sogleich fühlt man sich von diesem angesteckt. Diese Braunschweiger, durch die liberalen Ideen zu dem englischen Thron geführt, durch den Willen des Volks auf ihn erhoben, sehen sich kaum auf ihm, und schon streben sie nach Willkür und Allmacht; sie müssen durchaus in demselben Geleise fahren, in dem ihre Vorgänger umgeworfen haben, und das, weil sie Könige geworden sind!... Und man sollte sagen, das sey der unvermeidliche Gang; Dieser schöne Stamm der Nassauer, zum Beispiel, diese Schutzherren einer edeln Unabhängigkeit in Europa, sie, deren Liberalismus bis in das Blut, bis in das Mark ihrer Gebeine gedrungen seyn sollte; diese Nassauer endlich, die durch ihr Gebiet nur in den hinteren Reihen stehen werden, und sich, durch ihre Grundsätze in die ersten stellen könnten, werden auf einen Thron gesetzt: seht nur! sie werden unfehlbar damit beschäftigt seyn, sich, wie man es jetzt nennt, legitim zu machen; die Grundsätze, den Gang und die Verkehrtheit davon anzunehmen! Und ich, ich selbst mußte ich nicht diesen Vorwurf hören, und vielleicht nicht ohne allen Anschein von Recht??“

78.

C. Lenning's Encyklopädie der Freimaurerei, nebst Nachrichten über die damit in wirklicher oder vorgeblicher Beziehung stehenden geheimen Verbindungen, in alphabetischer Ordnung, mit Zusätzen von einem Sachkundigen. Erster Band, A bis G. Leipzig, Brockhaus, 1822. 472 S. groß Octav.

(Man vergl. eine andere Anz. über diese Encyclop. in Nr. 221 dies. Bl.)

Das Werk ist, zufolge der Vorrede, bestimmt, Ursprung, Geschichte, Geographie, Statistik, Systeme, Secten, Grade,

Hierarchie, Hieroglyphen, Symbole, Gebräuche, Terminologie, Bibliographie und Biographien berühmter und berüchtigter Mitglieder der Freimaurergesellschaft zu umfassen; doch ohne das Geheimniß der Ritualen, so wie der Zeichen, Worte und Griffe aufzudecken. Diese hinzugefügte Beschränkung soll und kann allerdings ängstliche Brüder beruhigen: aber wie steht es dann um die versprochne Mittheilung der Hieroglyphen, Symbole, Gebräuche und Terminologie? Der Verfasser nennt sich einen Mann von vieljährigen Erfahrungen, Studien, Reisen und Verbindungen in der Freimaurergesellschaft; im Besitz einer reichen Sammlung maurerischer Bücher und Handschriften in mehrern Sprachen, der Gelegenheit gehabt, wichtige Logenarchive zu benutzen. Er hat sich seit dem Jahre 1812 mit dieser Arbeit beschäftigt, und fühlt die Ueberzeugung, sie mit Vorsicht, Unparteilichkeit, Geduld und Fleiß beendigt zu haben.

Fleiß, Umsicht, Belesenheit und überall anständige und faßliche Sprache unterscheiden das Buch sehr vortheilhaft von den meisten, die über Freimaurerei erschienen sind. Ob es, bei empfehlungswürdiger Kürze, sich dem Begriffe erwünschter Vollständigkeit nähert, wird sich, natürlicher Weise, erst nach seiner Beendigung ermessen lassen. Die aufgenommnen Biographien müssen ihm, auch bei Freimaurern, die dem Druck nicht gewogen sind, unstreitig den meisten Dank erwerben, und selbst Nichtmaurern willkommen seyn, wenn sie zuverlässig sind, wenn sie den Charakter des Aufgeführten, seine bürgerlichen Verhältnisse, seine auch außerhalb der Freimaurergesellschaft bewiesene Thätigkeit, seine, vorzüglichsten Gegner und Freunde, seinen Ruf und Nachruf berühren. Die Aufgabe ist bei Längstverstorbnen schwer, bei Kürzlichverstorbnen nicht immer, bei Lebenden selten zu lösen. Wer jedoch Biographien verheißt, muß ihr genügen, so viel er vermag, und nahe und ferne Verbindungen zu diesem Zwecke aufbieten. Berichtigungen und Zusätze am Schluß eines Werkes, die bloß historisch sind, irren den Leser nicht.

Verdient nur das, Unparteilichkeit zu heißen, wenn man zu keiner Partei gehört, so darf der Verfasser diese Eigenschaft nicht in Anspruch nehmen. Er gehört allerdings zu einer Partei, zu einer sehr entschiednen und ausgezeichneten, und verhehlt ihre Meinungen und Ansichten in keiner Sylbe seines Buchs. Er ist sich hoffentlich bewußt, nichts ohne eigne Prüfung aufgenommen, Andersgesinnten nicht ohne gewissenhafte Ueberzeugung widersprochen zu haben. Er ist berechtigt, Wahrheitsliebe von sich auszusagen. Die ist so viel der Ehre werth, daß sie keinen fremden Namen zu bergen nöthig hat.

Die Herren Schneider, Fessler, Fischer, Gerlach, Mosdorf und Krause haben, seit etwa fünfundzwanzig Jahren, in vielgelesnen, zum Theil wiederholt aufgelegten Druckschriften die Freimaurerei zum Gegenstande philosophischer und historischer Untersuchungen gemacht. Vielleicht stimmen, wie bei gelehrten Forschern zu geschehen pflegt, ihre Ansichten nicht überall zusammen. Wahrscheinlich ging der spätere weiter, als seine bescheidenen Vorgänger. Doch darin sind sie vollkommen einig, daß ihnen sogar die anspruchlose, einfache Maurerei, wie sie, seit dem zweiten Viertel des vorigen Jahrhunderts, von der großen Loge Englands ausgegangen, und selbst die Grenzen Europas überschritten ist, nicht genügt; und daß sie ihr strengere Pflichten, erhabnere Ansichten vorschrieben, wenn sie auf ihre Duldung Anspruch machen will. Dr. Lenning und sein ungenannter Herausgeber sind im Ganzen derselben Meinung, und, so viel Anzeiger bemerken können, in allen besondern Puncten der Meinung des Herrn Dr. Krause.

Die Verbindung, welche sie befehden oder bekehren wollen, ist ihnen vor dem Publicum nicht entgegengetreten. Da ihre leitenden Grundsätze, seit dem im Jahre 1723 zuerst und nachher von Zeit zu Zeit wieder gedruckten, in mehrere Sprachen übersetzten Constitutions-Buche der Welt vor Augen liegen; da sie ihren unschuldigen Zweck nicht verheimlicht, Gemüther zu versöhnen, und Menschen zusammen zu führen, die sonst in ewiger Entfernung geblieben wären, ohne Jemanden seine Religion, sein Vaterland, seine Staatsverfassung, seine redliche Ueberzeugung zu verleiden; da sie, dem zu Folge, kein Lehrinstitut seyn will, und ihren Bestandtheilen nach nicht einmal seyn kann; da sie jedem freien Manne von unbescholtnem Rufe den Zutritt, jedem Zugetretnen, dem ihre Einrichtung nicht gefällt, den Austritt verstattet; da sie die Pflicht anerkennt, der Obrigkeit zu gehorchen, und sich aufzulösen, wenn diese befiehlt; so glaubt sie vielleicht, Richtern, die der Staat ihr nicht gegeben, eine Verantwortung nicht schuldig zu seyn, die sie sich begnügt, ihren Genossen abzulegen. In der That kann weder eine Gesellschaft, noch der Einzelne, scharfsinnigen Beobachtern alles recht machen. Die alte äsopische Fabel vom Vater, Sohn und Esel, wird, unter verändertem Namen, täglich von neuem aufgeführt. Die vollkommenste Schutzrede, welche jemals verfaßt worden, die des Sokrates nicht ausgeschlossen, enthält immer Einiges, was diesem und jenem Freunde des Angeklagten nicht ganz zusagt, und, indem sie einen Vorwurf von sich wehrt, bahnt sie einem andern den Weg. Est et fideli tuta silentio merces! Indeß bekennt sich Anzeiger zu der Ueberzeugung, daß jeder guten Sache von jeder verständiger Tadel ersprießlicher gewesen sey, als gefälliges Lob.

Unterrichtete Freimaurer haben ohne Zweifel nie versäumt, die Vorwürfe ihrer jedesmaligen Gegner im Stillen zu benutzen. Geschichte und Philosophie bleiben keinem, einigermaßen ausgedehntem Kreise fern. Sie waren berufen, was ihnen als Thatsache, Urkunde, Lehrsatz oder Folgerung vorgelegt ward, zu erwägen, zu sichten, nach ihren Bedürfnissen zu schätzen, ohne sich durch die Art der Darstellung, durch den Namen des Darstellers verblenden, oder abschrecken zu lassen. Sie haben der Gesellschaft, an welcher sie Theil nahmen, das Haltbare nicht entziehen, das Unhaltbare nicht vertünchen wollen. Die bescheidne Frage wißbegieriger Mitglieder fand innerhalb der Schranken, die sie ihrer Wirksamkeit bestimmt, freimüthige Antwort. Aber man wird nicht wißbegierig, wenn man gar nichts von dem ahndet, was Andre über einen Gegenstand zu wissen geglaubt, oder woran sie gezweifelt haben.

Und insofern ist Anzeiger geneigt, zu vermuthen, daß dieses reichhaltige, wohlausgestattete Buch, welches jedem Leser, dem der Gegenstand seiner Aufmerksamkeit nicht unwerth scheint, Nachrichten, Aufschlüsse und Belehrung anbietet, sich dem Gebrauch, selbst desjenigen empfehlen könne, der nicht alles für wahr annimmt, was laut oder leise gesprochen wird, der mit eignen Augen sehen will, der, ohne sich selbst für untrüglich zu achten, keinem Menschen Untrüglichkeit zugesteht, und, was ihm nicht erwiesen werden kann, ohne Neid und Unruhe, den vielen Dingen beizählt, über die er sogar seine Meinung zurückhält.

99.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 120.

26. Mai 1823.

Fievee über den Krieg gegen Spanien.

Nach langem Stillschweigen hat Herr Fievee, dieser geistvolle und beredte Wortführer des reinen französischen Royalismus, der Mitherausgeber des Conservateur und schon zur Zeit des Directoriums ein thätiger Anhänger des Hauses Bourbon, über die wichtige Frage, welche Frankreich und Europa seit drei Monaten beschäftigt, seine Meinung ausgesprochen. Wenn auch sein Urtheil, so wenig als die Stimme der ersten Redner Frankreichs, den kriegerischen Geist der rechten Seite hat beschwichtigen können; so bleibt es doch ein merkwürdiges Zeichen der Zeit und eine wichtige Folge des repräsentativen Systems, daß die Rechts- und Klugheitsgründe für oder gegen den spanischen Krieg lange vor dem verhängnißvollen Schritte des Duc d'Angoulême über den Rubicon der Pyrenäen von den ausgezeichnetsten Staatsmännern Frankreichs und Englands, von einem Villele, Chateaubriand, wie von einem Liverpool, Canning und Brougham, so freimüthig erörtert und zugleich so genau und umsichtig geprüft worden sind, daß die öffentliche Meinung des unbefangnen und aufgeklärten Theils von Europa, noch ehe das Unerwartete geschah, keine Zweifel mehr darüber haben konnte.

Ueber die Rechtsfrage selbst, ob nämlich ein Staat befugt sey, sich in die innern Angelegenheiten eines andern zu mischen und ihm vorzuschreiben, daß er sein Hauswesen anders einzurichten habe, ist schon seit drei Jahren verhandelt worden. Bekanntlich hat das englische Cabinet jenes Recht im Allgemeinen nicht anerkannt, vielmehr dasselbe, als unverträglich mit der Unabhängigkeit der Staaten an sich, verworfen *); dagegen hat es in dem bestimmten und besondern Falle der eignen Vertheidigung, wenn nämlich aus dem neuen Hauswesen des fremden Staats für den, der jenes Recht in Anspruch nimmt, eine wirkliche Gefahr entstehen sollte, zur Abwehr derselben das sogenannte Interventionsrecht zugegeben. Diese, von Fievee in seiner Schrift gar nicht berücksichtigte Erklärung des Marquis von Londonderry, welche in einem der wichtigsten Actenstücke des neuesten europäischen Völkerrechts, in dem Rundschreiben an die Minister Sr. großbrittannischen Majestät bei den fremden Höfen vom 19. Januar 1821 enthalten ist, wirft ein helles Licht auf die gegenwärtige Rechtsfrage, und eine Stelle aus jener Circulardepesche des damaligen Lords Castlereagh muß hier wörtlich angeführt werden, weil sich das jetzige brittische Ministerium auf die darin ausgesprochnen Grundsätze, wie auf eine feststehende publicistische Norm, berufen hat. „Aucun gouvernement," heißt es darin, „ne peut être plus disposé, que le gouvernement britannique à maintenir le droit de tout Etat ou Etats, à intervenir, lorsque sa *sûreté immédiate* ou ses *intérêts essentiels* seront *sérieusement compromis* par les transactions domestiques d'un autre Etat; mais comme le gouvernement du Roi pense, que l'usage d'un tel droit ne peut être justifié que par *la nécessité la plus absolue*, d'après laquelle il doit être réglé et limité, le dit gouvernement ne peut admettre que ce droit puisse recevoir une *application générale et sans distinction* à tous les mouvemens révolutionnaires, sans avoir égard à leur influence immédiate sur quelque Etat ou Etats particuliers où l'on puisse en faire en perspective la base d'une alliance. Le gouvernement de S. M. considère ce droit comme une *exception de la plus haute importance aux principes généraux*, exception qui ne peut résulter que des circonstances du cas spécial; mais il considère que des exceptions de cette nature ne peuvent *jamais, sans le plus grand danger*, être réduites en règle de manière à être incorporées dans la diplomatie ordinaire des Etats, ou dans les instituts de la loi des nations."

Diese Stelle schon beweist, warum die vorliegende Frage, das von Frankreich gegen Spaniens Constitution in Anspruch genommne Interventionsrecht betreffend, ein allgemeines europäisches, staats- und völkerrechtliches

*) In diesem Sinne widersprach auch der österreichische Beobachter dem Gerücht, als ständen den deutschen Repräsentativverfassungen Veränderungen bevor, und erklärt ausdrücklich: „Keine Macht in Deutschland, sie sey groß oder klein, sey befugt, Modificationen in der Verfassung einer andern zu verlangen, oder in Vorschlag zu bringen."

Interesse und für das künftige Staatenschicksal überhaupt eine universalhistorische Wichtigkeit hat. In dem gegenwärtigen Falle kam also Alles darauf an, zu zeigen, ob Frankreichs Sicherheit und wesentlicher Staatszweck durch die dermalige bürgerliche Lage Spaniens wahrhaft unmittelbar und auf eine bedenkliche Art gefährdet sey oder nicht.

Denkt man sich Frankreich, wie es nach der Charte organisirt und verwaltet seyn sollte, so erblickt man nirgends Gefahr, die für dessen innere Ruhe aus dem, jenseits der Pyrenäenmauer noch ziemlich formlos sich regenden, neuen politischen Leben entstehen könnte. Denkt man sich aber Frankreich als in sich selbst uneins, die Regierung mit der Charte, das Haus der Bourbons mit dem Nationalinteresse zerfallen, und die große Mehrzahl des Volks von einer Faction bedrückt, qui n'a rien appris, ni rien oublié, so kann man das dringende Bedürfniß der französischen Regierung, den öffentlichen Zustand der Dinge in Spanien auf eine dem politischen System, das jetzt in Frankreich herrscht, angemessene Art umgebildet zu sehen, wohl begreifen.

Lesen wir nun die Staatsreden, welche über den Interventionskrieg gegen Spanien in beiden Kammern gehalten worden sind, so finden wir, daß alle Redner, die dagegen gesprochen haben, das wahre Interesse Frankreichs durch den Krieg aufs höchste gefährdet sehen; daß selbst diejenigen Staatsmänner, welche sich im Jahre 1814 zuerst für die Restauration der Bourbons erklärt haben, darin nur Gefahren für das Haus Bourbon erblicken, und daß sie mehr oder weniger deutlich auf eine Partei hinweisen, welche, die Waffen in der Hand, nur ihre Meinung und ihr System den Völkern der Halbinsel aufdringen möchte, um dann Beides zu Hause desto sicherer geltend machen zu können. Jene Redner haben zugleich alle Schwierigkeiten und möglichen Folgen eines Krieges mit Spanien warnend vorausgesagt; am freimüthigsten hat dies der Baron von Barante gethan.

Dagegen sprechen die Vertheidiger des Krieges von der Gefahr einer moralischen Ansteckung, die bereits den, gegen das gelbe Fieber gezogenen Sanitätscordon in eine Observationsarmee verwandelt habe, und nun, da die Ehre des französischen Throns und das Interesse des Hauses Bourbons bedroht seyen, die bewaffnete Dazwischenkunft zur unbedingten Pflicht mache; sie rechnen dabei auf Etwas, was freilich die Sache durch den Erfolg rechtfertigen würde: auf den Beistand, den die spanische Nation selbst mit leisten soll, um das Werk der Cortes zu vernichten, obwohl die vom Volke in Madrid nicht gehinderte Abreise des Königs nach Sevilla diese Berechnung schon sehr durchkreuzt hat; sie erwähnen nebenbei das, durch die neuen Zolleinrichtungen Spaniens verletzte Handelsinteresse Frankreichs, und gedenken endlich der Aufnahme der politisch geächteten Franzosen und Italiener in Spanien. Aus allen diesen Ursachen möchte sich jedoch der, von dem englischen Cabinete bezeichnete Fall einer unmittelbaren, ernstlichen Gefahr für Frankreichs Wohlfahrt nicht ableiten lassen; darum hat der Moniteur vor Kurzem den Plan einer großen, zu Gunsten Napoleons II. angestifteten, portugiesischen Verschwörung der Welt bekannt gemacht, deren Daseyn aber man nicht eher erfuhr, als nachdem die Regentschaft des Glaubensheeres schon Monate lang von Frankreich aufgenommen und unterstützt, und der Marsch von 100,000 Franzosen nach Madrid bereits angekündigt worden war. Hätte diese Verschwörung, deren Häupter man nicht einmal kennt, und deren Daseyn sogar von Vielen noch bezweifelt wird, schon zur Zeit der Bildung des französischen Beobachtungsheeres bestanden, wäre sie an sich bedeutend gewesen, und hätte sie schon damals bei der spanischen Regierung Billigung und Beistand gefunden, so würde Niemand leugnen, daß dies eine Ursache zum Kriege seyn könne. Das alles soll aber noch erwiesen werden. Wenigstens geschah vor dem Ende des März einer solchen Verschwörung nirgends Erwähnung, und die Redner der Opposition in beiden französischen Kammern behaupteten ohne Widerspruch, womit auch die Aeußerungen der Minister im brittischen Parlamente übereinstimmten, Spanien habe durch keinen, das Völkerrecht verletzenden Schritt Frankreich zum Kriege herausgefordert.

Also hat sich die Lage der Untersuchung erst seit jener Bekanntmachung im Moniteur sehr geändert, und es ist natürlich, daß die Reden von Talleyrand, Daru, Barante, Broglie, Royer-Collard, Foy, Sebastiani u. A. gegen den spanischen Krieg diesen letzten Grund „des circonstances du cas spécial de la nécessité la plus absolue," nicht entkräften können, und zwar aus der ganz einfachen Ursache, weil sie von diesen Umständen nichts wußten. Eben so wenig hat Fievée auf dieselben Rücksicht genommen. Allein davon abgesehen, und selbst in dem Falle, daß der Gang des Krieges vielleicht schon in dem Augenblicke, wo dieses niedergeschrieben wird, die Wahrscheinlichkeitsberechnungen für den glücklichen Erfolg des unternommnen Interventionskrieges widerlegt haben sollte, bleibt die Erörterung der Hauptfrage und ihre Anwendung auf das Verhältniß Spaniens zu Frankreich ein Gegenstand, der sein allgemeineres Interesse nie verlieren kann.

Von dieser Seite hat ihn Fievée in seiner neuesten Schrift:

De l'Espagne et des conséquences de l'intervention armée. Deuxième édition. Paris 1823. 98 Seiten. 8.

eben so beredt, als bündig, und zugleich die beliebtesten politischen Lehren der rechten Seite als unhaltbare Sophisterei dargestellt. Seine Schrift verdient daher die Aufmerksamkeit prüfender Leser um so mehr, da hier ein Mann ohne Leidenschaft spricht, dessen loyale Gesinnungen und Grundsätze von keinem Royalisten bezweifelt werden.

In der Vorerinnerung erklärt sich der Verf. auf eine sehr würdige Art über seine politische Unabhängigkeit von jeder Partei, warum er nie eine Anstellung ge-

Digitized by Google

sucht, sondern, stets seinen Grundsätzen treu, ohne Rücksicht auf Personen von Einfluß, nur für die Sache der Unterdrückten und für das Recht auf gesetzliche Freiheit gesprochen und geschrieben habe. Er glaubt, jeder Minister müsse im Geist seiner Zeit und in dem Interesse der Nation, d. h. in Uebereinstimmung mit den allgemeinen Bedürfnissen und Zwecken derselben, den Staat verwalten, dies allein gebe der Regierung Kraft und Dauer. „Tout gouvernement," sagt er S. VIII, est fort de la masse des intérêts, qu'il réunit à lui, et faible de tous les intérêts que les partis éloignent de lui." Damit bezeichnet er das Geheimniß von Buonaparte's Allgewalt. „Aus dem Schooße der Revolution und des Krieges emporgehoben, erkannte er die Kraft der neuern Völker in dem, was man die Mittelclasse nennt; alles, was diese Classe an Kräften besitzt, zog er in seinen Machtkreis, indem er ihr jede Laufbahn eröffnete. Nur seine Leidenschaften haben den Mann gestürzt, der die seltne Kunst verstand, unbekümmert um leblos starre Meinungen, die volle Wirksamkeit aller thätigen Interessen in die Berechnungen seines Geistes aufzunehmen."

„So," fährt Fievee fort, „kann auch die legitime Regierung in Frankreich nur mittelst des Beistandes der Massen regieren; diese Massen bilden sich aber nur durch den Gemeingeist, der das Staatsgebäude dem Nationalinteresse gemäß aufgeführt und eingerichtet sieht." „La masse des intérêts sera toujours une base inébranlable pour le pouvoir, qui saura les comprendre." Denn es sey unmöglich, die Gesellschaft unter Bedingungen und für Zwecke zu regieren, die nicht aus der Gesammtheit des geselligen Vereins hervorgehen. Nun werde aber Frankreich in dem gegenwärtigen Augenblicke mehr noch durch Leidenschaften, als durch Irrthümer zu einem Kriege hingerissen, der die wichtigsten Zwecke der Gesellschaft bedrohe; darum sey neutrales Schweigen strafbar. Er spreche also jetzt, wie immer, für das gefährdete Wohl der Gesammtheit. —

In der Erörterung der Hauptfrage geht Fievee von dem Satze aus: Spanien mußte, durch die Folgen des von Philipp II. eingeführten und zuletzt nothwendig sich selbst vernichtenden Regierungssystems, welches, die Alleingewalt auf den Stillstand des menschlichen Geistes gründend, nichts als Noth und Elend herbeiführte, auf das Aeußerste gebracht, nach dem Verluste seiner Colonien zu dem einzigen Rettungsmittel greifen, das ihm der Weltzweck des gebildeten Europa zeigte, der nach Canning kein anderer ist, als: „bürgerliche und religiöse Freiheit in der ganzen Welt." *) Diesem Ziele wollte Spanien durch seine politische Wiedergeburt entgegengehen; allein der erste Schritt, den es that, um das Gut der bürgerlichen Freiheit durch die Constitution der Cortes von 1812 zu erlangen, war ein sehr unvollkommener Versuch, und so wie er bei der verzweifelten Lage, in welcher sich die Nation damals befand, nicht anders ausfallen konnte. Darum sollte diese Constitution nach achtjähriger Erfahrung einer neuen Durchsicht und der Abänderung unterworfen seyn.

Philipps II. Politik wird von dem Verf. mit großem Scharfsinn zergliedert, und er sagt darüber viel neu Gedachtes. Noch jetzt, bemerkt er, habe das alte System für sich in Spanien tief eingewurzelte Vorurtheile und darauf beruhende Corporationsinteressen; es sey daher die Frage, ob die in der Nation vorhandene Einsicht von den Ursachen des bürgerlichen Verfalls und von den Gegenmitteln, Kraft genug habe, um ein besseres System zu erzeugen; denn die Wiederherstellung des alten würde ein Todesurtheil für die Nation seyn. Der Verf. zeigt hierauf, wie die spanische Revolution schon seit 1808, aus dem Gesammtwillen des Volks, allen fremden Einfluß von sich abzuwehren, hervorgegangen; denn zu jeder Zeit habe sich die spanische Nation von dem Auslande streng abgesondert. Allein eben dieser einmüthige Widerstand gegen Napoleon, der Karls IV. Abdankung und Ferdinands VII. von der Nation gefeierte Thronbesteigung als einen „prétexte moral d'intervention armée" angesehen, habe das innere politische Leben der Spanier geweckt, welche nunmehr, nicht minder beharrlich in ihrer Absonderung, das Gesetz der Fremden mit gleichem Unwillen, wie das alte System der Regierung zurückstoßen.

(Der Beschluß folgt.)

*) Herr Canning brachte diese Worte als Toast bei einem Gastmahle zu Harwich aus.

Die Engel am Grabe des Herrn.

Antwort auf das „Etwas zur Berichtigung eines Kunsturtheils" im lit. Conv.-Blatt. No. 89 von 1823.

Wenn der Berichterstatter der vorjährigen berliner Kunstausstellung überhaupt keine Anfeindung erwartete, so durfte er von Seiten der Freunde Wach's am allerwenigsten einer solchen gewärtig seyn. Während er überall nur Bericht erstattete, machte er bei Wach's Leistungen eine Ausnahme, indem er seine, vom poetischen Standpunkte ausgenommne Ansicht aus dem doppelten Grunde mittheilte, weil er jenen für den genialsten der in ihren Werken anwesenden Künstler hielt, und die verschiednen Kunsturtheile gerade über jenes Altarbild nicht mittheilen mochte. Der „Berichtiger des Kunsturtheils" ist in großem Irrthume befangen, wenn er glaubt, daß des Berichterstatters Urtheil über jene Engel am Grabe des Herrn unfreundlicher ausgefallen, als die, welche von hochgebildeten Freunden der Kunst laut wurden. Daß weder Wach's Freunde, noch der Künstler selbst diese harten Urtheile vernommen haben, glaubt Ref. recht gern, da Niemand dem Maler, welcher als Künstler und Mensch gleich geschätzt wird, dergleichen kränkende Wahrheiten gern überbringen mochte. Auch hier ist nicht Zeit und Ort, sie auszusprechen; so viel aber kann versichert werden, daß sie nicht weniger, als die vom Ref. gebrauchten Ausdrücke, die Heiligkeit des Gegenstandes verletzt hätten.

Es würde den Ref. eben so sehr schmerzen, wenn Wach durch die Worte jener Kritik wirklich gekränkt wäre, als es ihm leid thut, daß der Berichtiger in seiner, scheinbar auf

tiefem Gefühl hervorgegangnen Antikritik sich nicht der beleidigenden Ausdrücke enthalten hat.

Es wäre eine thörichte Mühe, wenn Ref. versuchen wollte, den Antikritiker von der Richtigkeit seiner Ansicht des Kunstwerks zu überzeugen. So viel aber kann er ihm auf Pflicht und Ehre versichern, daß kein Leichtsinn jener Aeußerung zum Grunde gelegen, sondern eine recht feste Ueberzeugung von der Richtigkeit seiner Ansicht.

Ref. versichert, daß Wenige mit gleichem Schmerze, als er selbst, die furchtbare Gleichgültigkeit, die immer wieder in neuer Gestalt auftauchende Rohheit in jedem Gebiete der Kunst betrachten können. Er ist aber gleich weit entfernt, als Ausweg und als Rettungsmittel gegen diesen niedern Egoismus das Ringen nach dem falschen Ideale gelten zu lassen. So schmerzlich er es bedauert, wenn die Gemeinheit unsrer Zeit sich innig wohl befindet bei Gutzkowschen Schriften, eben so wenig hält er die Ansicht eines Pustkuchen, der Alles für glücklich und gemein erklärt, was nicht der subjectiven Ansicht des Einzelnen ideal erscheint, für etwas Besseres. Im Gegentheil glaubt er, daß die letztere Ansicht, weil sie schwache, halbgebildete Gemüther verführen kann, weit gefährlicher sey. Gegen die positive Gemeinheit, welche ohne Deckmantel auftritt, werden sich überall Kämpfer finden; jener verdeckte Egoismus, der die Gleichgültigkeit unausbleiblich nach sich zieht, verblendet aber selbst poetische Gemüther.

Darum hat Ref. seine ganze kritische Thätigkeit der Bekämpfung jenes falschen Idealismus gewidmet. Er hofft, daß die Fahne, welcher er folgt, den Sieg davon tragen werde, wenn auch die ideale Partei nicht ganz unterjocht werden darf, sondern immer als kräftige Opposition gegen die Irrthümer der herrschenden Ansicht muß bestehen bleiben.

In der Malerei kann dies Idealisiren noch eher Vertheidiger finden. Aber auch in ihr sind die größten Meister dem Adel der Menschlichkeit treu geblieben. Wo erblicken wir in der Sixtinischen Madonna, der wahrhaft göttlichen, andre Elemente, als die, welche die menschliche Natur dem Künstler bot? Wo findet sich in ihrem gesteigt göttlichen Gesichte, selbst jetzt, wo aller Farbenglanz aus dem Bilde gewichen ist, nur ein Zug von dem sogenannten Verhimmeln, worin die Idealisten der vergangnen Decennien das Göttliche suchten? — Wie hoch die Begeisterung und der Gedanke uns auch trägt, der Künstler kann das Himmlisch-Göttliche nur mit den Farben der Erde malen, wie ja auch die schönste Himmelserscheinung, welche dem Auge des Menschen gezeigt wird, der hohe Regenbogen, nur den leuchtenden Farbenglanz der Erde an sich trägt. Das ewige Blau des Aethers gewinnt unter den Händen des Künstlers keine Gestaltung.

Daß es verschiedne Arten von Engeln gibt, hat Ref. eben so wenig geleugnet, als daß auch ihm die Fleischfülle der meisten italienischen Engel nicht zusage. Ja er glaubt sogar, daß ein Mach im Stande sey, Engel zu bilden, welche den Funken des göttlichen Feuers und den Geist der menschlichen Natur in sich vereinigen. Daß es auf dem Wege geschehen könne, welchen er in dem besprochnen Gemälde gewählt, muß er durchaus bestreiten.

Daß auch ein wirklicher Künstler 1½ Jahr an der Schöpfung eines Phantasiegebildes inbrünstig arbeiten, und doch am Ende nur etwas Krankhaft-s zu Tage fördern könne, ist nichts Unerhörtes und bei der Gebrechlichkeit der menschlichen Natur eben nichts Unnatürliches. Der wahre Künstler aber betrachtet die verfehlte Schöpfung als ein geistiges Strudium, und so sind wir auch von Mach überzeugt, daß diese krankhaften Engel ihn zu wahren und gesunden Engeln führen werden. Was für minder begabte Künstler vielleicht ein Meisterwerk wäre, darf für Mach, der noch in der Blüthe der Jahre und der Kraft steht, nur ein Stationsgemälde seyn.*)

Allerdings nennt man in der Sprache unsres Lebens genesende oder sterbende Kinder zuweilen verklärte Engel. Diese Verklärung ist aber erst mit der Sentimentalität zu uns gekommen. Selten verräth das brechende Auge die göttliche Herrlichkeit, zu welcher den Sterbenden sein Glaube ruft. Auf keinen Fall gehört das Bild des erlöschenden Lebens für die Kunst, welche ja eben dasjenige in ewig frischem Leben erhalten soll, was nur den rohen Sinn, in dem der Egoismus die Poesie ertödtet hat, nie gelebt hat. Wenn man den großen Beschützer der Künste, Franz I., in den Verzerrungen seiner Todesstunde in Marmor bildete, so ist diese Versündigung gegen alle Kunst nicht unähnlich folgendem abscheulichen Zuge, welchen der Weltumsegler Abalbert von Chamisso von dem religiösen Kunstsinn der spanischen Einwohner Cyntis und mittheilt: **)

„Wenn ein Kind nach empfangner Taufe stirbt, wird am Abend vor der Beerdigung die Leiche selbst wie ein Heiligenbild aufgeputzt, und im erleuchteten Hausraume aufrecht über eine Art Altar ausgestellt, der mit brennenden Kerzen und Blumenkränzen prangt. Die Menge findet sich dann ein und man begnügt sich die Nacht über mit weltlichem Gesang und Tanz."

Gott bewahre uns im Leben und in der Kunst vor dieser Verklärung.

Die am Grabe des Herrn wachenden Engel sollen traurig aussehen, um nicht den Schmerz der verweinten Marien zu verhöhnen. An sich mag diese Anschauung richtig seyn. Der Schmerz, die Theilnahme sind ja auch menschliche Eigenschaften. Wer aber den Heiland malt, wie er nach dem vollbrachten Werke in seine Heimath geht; wer mit künstlerischer Begeisterung die große Auferstehung schaut, der sollte von höhren Gefühlen, als der schmerzenden Rücksicht für die weinenden Marien erfüllt seyn. Weinen und stumme Verzweiflung müssen im Angesichte der himmlischen Boten weichen, wenn das größte Werk, welches Himmel und Erde verbindet, vollendet erscheint. Dann was hilft hier der Beweis für die verschiednen Gefühle.

Endlich dankt der Ref. dem Berichtiger für den Wunsch, ihm möchte ein solcher Engel am Todtenbette erscheinen! Er wurde ihn nicht kennen, sich von ihm weisen, aber das schöne, traurige Gesicht des Knaben würde ihm nicht die freudige, helle Aussicht auf jenes Leben eröffnen, welche Religion und Poesie ihm verhießen. Nicht für einen Boten in das Land der ewigen Klarheit, wo in göttlicher Freude alle Zweifel sich lösen, und wo alle Gestorbnen ohne den Modergeruch des Grabes sich wieder finden, würde er den Knaben halten, sondern für den Verkündiger einer zweifelhaften Fortdauer, gleich der, welcher die Ossianschen Heiden in ihren Nebelwolken sich erfreuen, die mit todten Augen auf die menschenleere Haide herabschauen und nur einen Gruß haben, wenn ein Barde sich auf ihren bemoosten Grabstein setzt, und der Gefallnen gedenkt.

85 anni praeteriti.

*) Was sollte wohl aus aller Kritik werden, wenn die dem Antikritiker aufgedrungnen Grundsätze in Anwendung kämen? Weil die Künstler 1½ Jahr vor dem Werke gesessen, soll Niemand eine richtigere Ansicht von denselben, als er selbst, haben. Es ist wohl, daß der Fremde nicht so tief in den Geist der eingeben wurde, als der Künstler, welcher mit geistigen und körperlichen Augen es täglich beschaute; den fernen, nachsinnenden Blick über das ganze Kunstwerk aber hat er voraus.

**) Bemerkungen und Ansichten auf einer Entdeckungsreise u. s. w. von Ad. v. Chamisso. Weimar, Gebr. Helmuth 1821.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 121.

27. Mai 1823.

G. Canning und Vicomte Chateaubriand.

Diese beiden Staatsmänner von Bedeutung haben im Namen derjenigen zwei Nationen, welchen jeder von ihnen angehört, in zwei Staatsschriften von verschiedenartiger Veranlassung die Motive entwickelt, welche ihre Staaten zu dem in Beziehung auf Spanien erwählten Verfahren bewogen haben. Chateaubriand führt aus, daß Frankreich der Eröffnung des Kriegs mit Spanien nicht habe entgehen können; er stellt einen Krieg dar als unvermeidliche Nothwendigkeit. Canning rechtfertigt die Neutralität Großbritanniens und beruhigt Europa über die Bereitwilligkeit dieser Macht, den Frieden zu vermitteln.

Der Engländer, von dem sich vielleicht behaupten läßt, er stehe auf dem Punct, welcher zu einer gediegenen Uebersicht der gesammten europäischen Politik befähigt, und er sey ein Mann, dem die Fähigkeit nicht mangelt, alle öffentliche Rücksichten zu durchschauen; der Engländer behauptet, Frankreichs gegenwärtiger Krieg gegen Spanien dürfte sich in seinen Folgen als eines der bedeutendsten Ereignisse äußern; es sey nicht zu berechnen, was sich zu diesem Krieg entweder gesellen, oder was aus ihm hervorgehen könne.

Wenn dies ein Canning sagt, wer möchte dann nicht der Behauptung Glauben beimessen, wer dann nicht den Ereignissen an den Pyrenäen ein mehr denn gewöhnliches Gewicht beilegen? Wer möchte auch nicht sich angeregt fühlen, Frankreichs und Englands Verfahren zu betrachten, nicht vom Standpuncte einer engherzigen Politik aus, sondern jener höheren, die, einen ausgedehnteren Umkreis umspannend, zugleich innerhalb desselben schärfer sieht, tiefer dringt, unbefangner handelt wie die Gewöhnlichkeit und Alltäglichkeit.

Man kann der Stimme, die für Frankreich gesprochen hat, einräumen, daß, nach hergebrachtem staatsrechtlichem und völkerrechtlichem Gebrauch, dieser Macht, wenn sie Krieg mit Spanien wollte, wohl ein diplomatischer Kriegsgrund zur Seite stand. Wir müssen nämlich annehmen, jene Thatsachen seyen wahr, seyen begründet, welche, jüngst aufgezählt, außer Zweifel setzen sollen, daß in Spanien von einer durch die Regierung begünstigten Partei Versuche gemacht worden, innerhalb des französischen Gebiets Ereignisse zu veranlassen, welche dem Regenten und dem zur Regierung berufenen Fürstengeschlechte keineswegs gleichgültig seyn können, welche vielleicht die innere Ruhe mit Störung bedrohen. Wenn daher jene Angaben begründet sind, wenn die constitutionelle Regierung Spaniens Anstiftungen veranlaßt und begünstigt hat, die dem System des Gouvernements von Frankreich entgegen laufen, dann ist es nicht Frankreich gewesen, welches sich in die spanischen Angelegenheiten eingemischt hat, sondern Spanien hat sich in die französischen Angelegenheiten gemischt, und dieser letztere Staat will sich nur gegen die Folgen jener Einmischung sicher stellen. Frankreich behandelt unter dieser Voraussetzung nicht die spanischen, sondern seine eigenen Angelegenheiten; es wendet Veränderungen ab, welche spanische Machthaber seiner Regierung geben möchten.

Man sieht, beiläufig bemerkt, aus dieser Betrachtung, wie alles politische Raisonnement, alles politische Urtheil ein doppeltes ist. Wer Partei nimmt, wer nur nach Gründen zur Unterstützung einer vorher schon beliebig angenommenen Meinung sucht, dem wird es fern liegen, eine Frage, wie die hier kaum berührte, zur Sprache zu bringen; lieber nimmt er im voraus dasjenige an, was ihm angenehm und willkommen ist. Wer sich aber, mit den Verpflichtungen eines unparteiischen Richters beladen, zwischen jene beiden Mächte gestellt glaubt, der wird sich bemühen, den Punct in das Licht zu stellen, von welchem die Entscheidung abhängig bleibt. Er wird sagen, wenn sich gewisse Dinge so verhalten, wie sie angegeben werden, dann ermangelt Frankreich kaum eines diplomatischen Grundes zur Kriegserklärung gegen Spanien. Nur vergesse man nicht, daß der Besitz einer solchen Rechtfertigung sich noch bedeutend von den politischen Motiven unterscheidet, die zu einer Kriegserklärung auffordern können.

Wirft man dagegen einen Blick auf Englands Verfahren, so sind großartigere Ansichten zu verfolgen, und diese entfalten sich vielleicht am glücklichsten, wenn man den Geist der englischen Politik, der Tactik Frankreichs und anderer Continentalmächte in Staatssachen gegenüberstellt.

Wenn in Frankreich das System der Revolution beinahe die ganze Nation angriff; wenn es dort Natio-

nalsache ward, so haben alle übrigen europäischen Staaten in der Stellung geschwankt, welche sie, jenem System gegenüber, zu behaupten hatten. Keine Macht, welche nicht eine Periode unbedingter Aversion gegen das neue Frankreich durchlebt hätte; keine Macht, welche nicht einige Früchte dieser Revolution für heilsam, für nachahmungswürdig erklärt, ja selbst nachgeahmt und präconisirt hätte. Mehr oder weniger, auf längere oder kürzere Zeit, haben sich alle europäischen Staaten dem französischen Kaiserthume einmal angeschlossen. Es sind die sonderbarsten Freundschaften, Verbindungen und Verhältnisse entstanden; Zeitgeist, Geschichte, das Wohl der Menschheit, politisches Interesse, kurz, alles Mögliche, hat eine Zeit lang herhalten müssen, Ausführungen zu unterstützen, welche ein inniges Vernehmen mit Frankreich rechtfertigen sollten. Doch überall haben Antipathien und Befeindungen denjenigen politischen Wahrheiten ihr Ende gebracht, an welche künftig zu glauben man sich entschlossen hatte.

Keine Spur von diesem Wanken und Wechseln wird in der Politik Englands angetroffen. Zwar bewegte sich in diesem Lande, nach altem Nationalgebrauch, eine andere gesinnene Partei, die bald mehr, bald weniger wichtig ward; aber der Geist des Gouvernements ist sich fortdauernd treu, ist unerschütterlich consequent geblieben; weder hat er aus schielender Politik nachgeben, noch aus politischer Schwäche und Beschränktheit sich durch den Ueberlegenern bestimmen lassen. Der Genius der Geschichte wird in künftigen Zeiten erst volle Gelegenheit finden, Englands Ueberlegenheit in der europäischen Politik während der revolutionairen Zeitperiode in das gehörige Licht zu stellen, vollkommen zu würdigen. Auf der höchsten Warte stehend, versehen mit den besten Fernröhren, ausgerüstet mit einer unübertroffenen Besonnenheit, begabt mit dem richtigsten politischen Calculirungsvermögen, und ausgezeichnet durch eine bewundernswürdige Charakterstärke, schaute England in die Verworrenheit, in die Unhaltbarkeit des Treibens hinein, welches den Welterobeter mit seinen temporellen Freunden und Feinden abwechselnd in die sonderbarsten, in die widersprechendsten Beziehungen setzte. England wußte, daß diese Tageserscheinungen vorübergehen würden, daß etwas andres bestimmt sey, die Bühne der Weltbegebenheiten zu betreten, und es hat sich nicht geirrt.

Wenn dies für die Gediegenheit der politischen Einsicht Englands ein gehaltvolles Zeugniß ablegt, so drängt als nächste Frage sich die auf: welchem politischen Princip denn jener Seestaat eine unerschütterliche Anhänglichkeit bezeigt hat? Und wer wird nicht antworten müssen: es sey das antirevolutionaire Princip, das Princip des Bestehenden, des Verfassungsmäßigen gewesen! Man hat in London nicht zuerst von der Legitimität gesprochen; aber lange vorher, ehe dieser politische Begriff in die Sprache der Diplomatik war aufgenommen worden, hatte England das Wesen der Sache geübt, nicht den Begriff präconisirt. Schon beim Ausbruch der Revolution Frankreichs hatte sich in England die richtige Ansicht über den doppelten Charakter der politischen Freiheit festgestellt; die englische Freiheit war von je Freundin der Gesetzlichkeit gewesen; frei bleiben, hieß dem Engländer den positiven, gesetzlichen Zustand erhalten; er trug jeden politischen Zwang willig, sobald er von seiner gesetzlichen Heiligkeit überzeugt war; die unbeschränkteste Freiheit, die Aussicht zum ungemessensten Erwerb galt ihm wenig, galt ihm nichts, wenn er sie aus den Händen der Willkür empfangen sollte, als welche eben so leicht ihm die neuen Gaben wieder nehmen konnte. Ja, England liefert sogar das seltene, das einzige Beispiel eines handelnden Staats, der die Blüte des Verkehrs und Handels in der Sicherheit dauernder Verhältnisse gesucht hat. Wenn handelnde Völker in der Regel alles zu mobilisiren wünschen, um alles zum Gegenstand des Handels zu verwandeln, — denn sie argumentiren, jemehr Gegenstände des Verkehrs vorhanden sind, um so ausgebreiteter muß der Verkehr werden, — so hat der Britte eingesehen, daß dies Maxime des Negocianten sey, der durch Speculation schnell zu gewinnen trachtet, daß aber ein auf dem Erwerb durch Handel beruhender Staat seinem Verderben entgegengehet, sobald das Verhältniß des begründeten Unveränderlichen, es liege nun in Verfassung oder Besitz, zu den Gegenständen des Verkehrs gestört, oder gar zerrüttet wird.

So hat denn England das conservatorische Princip, das Princip der Legitimität, der Verfassungsmäßigkeit, des positiven Rechts, überall im Wesen, überall da, wo es nothwendig war, practisch realisirt, und hat jenes Princip gegen die gefährlichen Angriffe der Zeit vertheidigt. Manche andere Staaten hingegen hatten es damals völlig vergessen, und sie haben es später wohl zum Begriff erhoben, zum politischen Glaubensbekenntniß gestempelt, ja als Glaubensartikel beschworen, aber es nicht unbedingt gehandhabt. Gegen Andre, gegen Fremde ist es oft in strenge Anwendung getreten. Aber in wie vielen Fällen ward es wohl von und unter den Betheiligten selbst, wenn auch nicht absichtlich verletzt, doch mit zu großer Sorglosigkeit vergessen! Dieser Vorwurf trifft England nicht, gegen ihn stehet es nur da.

Wie man nun unter zweien Menschen, deren einer anfängt die Tugend zu predigen, während der andre sie Zeit seines Lebens geübt hat, dem letzteren die wahre Tugend zutraut; gerade so läßt sich von England behaupten, daß wahrhaft antirevolutionair nur dieser Staat gewesen. England hat nie gegen die Grundsätze der Revolution geeifert, während es dieselben Grundsätze in seinem Innern angewendet hätte, da, wo sie als Titel für einen vorübergehenden Gewinn genutzt werden konnten. Läßt sich also wohl dem Cabinet von St. James eine Vorliebe für Revolutionen, namentlich für eine Revolution, wie die spanische, zutrauen? Kann dieses Cabinet mit einem Male sein System so sehr geändert haben, daß es jetzt in Opposition mit den Mächten des Continents gegen eine Verbreitung revolutionairer Zu-

stände von Spanien aus mehr wie gleichgültig seyn sollte, daß es solche sogar befördern könnte? —

Schwer ist dies zu glauben; es liegt weit näher, anzunehmen, England verfahre, wie überall, auch hierin wahrhaft einsichtsvoll und gründlich. Weder läßt sich der Engländer über den zur Sprache gebrachten Gegenstand durch Aeußerlichkeiten verblenden, noch läßt er sich verführen, eher einen Gegenstand durch äußerliches Niederkämpfen beseitigen zu wollen. Es scheint, daß man in Großbritannien Beides richtig durchschaut, die spanischen Ereignisse selbst, und diejenigen politischen Begehrungen, die sich an jene anschließen, sobald sie Veranlassung zu einem Kriege geben. Ferner scheint, daß man dem wahrhaft Gefährlichen in den spanischen Ereignissen gründlich entgegenwirken, aber auch brachten will, daß dadurch keine Störungen anderer Art das Gleichgewicht des europäischen Continents zerrütten. Doch dies sind Muthmaßungen, und wo sich Thatsachen, wo sich Wirklichkeiten darbieten, scheint es besser, bei diesen zu verweilen.

Aber läßt sich wohl das Benehmen des Cabinets von St. James überblicken, ohne die Betrachtung heranzuziehen, wie es doch sonderbar sey, wenn eine durch die Tüchtigkeit ihrer antirevolutionairen Gesinnungen so bewährte Macht ihre Vermittlung anbietet, daß man diese Vermittelung nicht annehmen will? Und doch darf von dieser Vermittelung ein Zweifaches bejahe mit evidenter Bestimmtheit vorausgesagt werden. Gewiß wird Englands Intervention dem revolutionairen Geist keinen Vorschub thun, vielmehr gewiß würde sie einen sehr grundlosen Erfolg hervorbringen. Dabei ist, wenn irgend etwas in unsern Tagen redlich gemeint wird, ohne Zweifel diese Vermittelung vollkommen unzweideutig, vollkommen redlich gemeint. Man betrachte nur Englands Verfassungsweise, man betrachte nur den ihr gegenüber beobachteten Gang, und man wird sich von der Wahrheit der obigen Behauptung überzeugt finden.

Frankreich ward gegen die spanische Grenze mit Truppen belegt, deren Bestimmung seyn sollte, als Gesundheitscordon das Eindringen ansteckender Krankheiten zu hindern, welche in Spanien wütheten. Die Seuchen ließen nach, aber die Corps blieben an der Grenze stehen, weil sich die Nothwendigkeit eingestellt hatte, Spanien, um der gefährlichen Grundsätze willen, zu bewachen, die sich in seinem Innern entwickeln wollten. Späterhin verwandelten sich jene Truppen zu einem Theil desjenigen Heeres, welches in Spanien einrückte.

Der englische Minister hat in einer durch die öffentlichen Blätter zur allgemeinen Kunde gelangten Staatsschrift sich über die Seltsamkeit ausgelassen, wie jene Länder ihre Bestimmung jedesmal äußern Anlässen so ungemein entsprechend verwandeln könnte, und es bleibe dahingestellt, ob ein tieferer, ein vorher berechnet gewesener Zusammenhang in jenem auffallenden Wandel der Bestimmungen nur erblickt werden mag, oder ob er wirklich darin liege. Es begegnet eine Betrachtung andrer Art dem Blick des Beobachters an dieser Stelle.

Wenn von der Partei, welche das constitutionelle Spanien bildet, Machinationen ausgingen, die, auf französisches Gebiet verpflanzt, dem dortigen Gouvernement, so wie dem innern Frieden des Landes nachtheilig werden konnten, so mischte sich Spanien in Frankreichs Angelegenheiten, und die Gerechtigkeitsliebe darf dann Frankreich die Befugniß nicht absprechen, sich gegen Spanien sicher zu stellen, ja sogar einen Kriegesgrund geltend zu machen. War die Behauptung von spanischen Machinationen, welche Frankreich beförderten, so gegründet, wie jetzt es behauptet wird, dann berechtigte der Geist der frühern Diplomatik, dann berechtigte der Geist der heiligen Allianz Frankreich zu dem offenkundigsten Verfahren gegen Spanien: es war der Unannehmlichkeit überhoben, einen Vorwand für Maßregeln aufzusuchen, denen es mehr wie einen Vorwand, denen es einen Grund zur Seite stellen konnte. Es muß aber angenommen werden, daß von jenen Machinationen, welche gegenwärtig den Krieg motiviren sollen, mehrere, bereits factisch erwiesen, im Sommer des vorigen Jahres Statt gefunden hätten. Denn wenn der Krieg auf diesen Motiven beruhet, wenn der Krieg schon im Congreß von Verona zur Sprache gebracht werden konnte, um dieser Motive willen, so mußten sie auch bereits vor Eröffnung jenes Congresses begründet gewesen seyn. So sagt dann der äußere Schein wenigstens, daß bereits vor der veronesischen Fürstenzusammenkunft, Frankreich fähig war, der spanischen neuen Regierung begründete Ursachen namhaft zu machen, aus denen es in den Grenzprovinzen Truppen zusammenzog.

Der englische Minister scheint sich in vollkommenster Befugniß zu befinden, alle diese Momente zu rügen; und wenn er es auch nicht gethan, so hat er doch nicht umhin gekonnt, Einiges zu berühren, was auffallen muß, wenn man den Gang der veronesischen Verhandlungen betrachtet.

Als Gegenstand jenes Congresses, war von den einladenden Mächten der Kampf der Griechen gegen die Türken ausgesprochen worden. Dieser Kampf ist vielseitiger Natur. Er betrifft den Glauben; er berührt die Frage, inwiefern Unterdrückung der Griechen zur Auflehnung gegen factische Gewalt berechtigte; nämlich ob die Griechen den Türken rechtlich, oder ob sie ihnen durch unrechtliche Gewaltsamkeit unterworfen wären; aber er berührt auch beinahe sämmtliche europäische Interessen. Stellt sich das Verhältniß der Griechen zur Pforte mehr oder weniger anders, dann stellt sich auch mehr oder weniger das Verhältniß der übrigen europäischen Staaten unter sich anders. Ueber die neue Gestaltung dieser Verhältnisse mußte friedlich getagt werden, wenn man die Möglichkeit eines über sie vielleicht sich entspinnenden Krieges gründlich beseitigt wünschte. Englands Interesse war hier eines der wichtigsten; England mußte hier erscheinen bei den Verhandlungen.

(Der Beschluß folgt.)

Fievee über den Krieg gegen Spanien.

(Beſchluß aus Nr. 120.)

Der Verf. beweiſt nun, daß Frankreich mehr die Freundſchaft Spaniens brauche, als dies umgekehrt der Fall ſey; denn Spanien, das wohl wiſſe, wie der bourboniſche Hausvertrag ſeinen politiſchen Untergang mit bewirkt habe, neige ſich mehr zu England hin als zu Frankreich. Wolle man das durch die Lage Spaniens gefährdete Handelsintereſſe Frankreichs durch einen Krieg retten, ſo könne dieſes ſonderbare und ganz neue Mittel nur die entgegengeſetzte Wirkung hervorbringen. Die Einmiſchung Frankreichs in Spaniens innere Verfaſſung aber habe einen Zweck, der, ſeiner Theorie nach, Englands alte Verfaſſung eben ſo in der Wurzel angreife, als Spaniens neue Conſtitution. Nach dieſer Theorie ſey nämlich jede vom Volk ausgegangene und vom König angenommene Conſtitution dem Princip der Legitimität entgegen; Ferdinand müſſe daher aus eigener freier Machtvollkommenheit (wie es in Chateaubriand's letzter Erklärung vom 31. März d. J. heißt, welche Fievee jedoch noch nicht kannte) die Conſtitution der Cortes abändern, dann erſt ſey das franzöſiſche Cabinet befriedigt, und Frankreichs Ruhe geſichert. Als ob nicht in England ebenfalls die Verfaſſung, ſeit der Ausſtellung der Magna charta vom Jahre 1215 bis auf die Bill of Rights und die Parlamentsakten von 1689, vom Volke gegeben und von dem Könige angenommen worden ſey! England ſteht daher offenbar in Oppoſition ſowohl mit dem Grundſatze, als mit dem Zwecke des franzöſiſchen Interventionskrieges. Hr. Fievee bemerkt noch, daß die Gewalt der Könige von jeher, ſelbſt in Frankreich, durch ihre Völker beſchränkt worden iſt. Wie oft habe nicht im Mittelalter die Kriegskraft des Adels, oder die Macht des Prieſterthums dem Throne Geſetze vorgeſchrieben!

Er widerlegt dann die Meinung, als ob es für Europa eine allgemeine Staatskunſt geben könne; jeder Staat habe vielmehr ſeine eigne, und dieſe müſſe national oder volksgemäß ſeyn. Darum habe ſich England von jener allgemeinen Politik „qui n'aurait pour réſultat poſitif que de mettre l'Europe ſous la domination (?) de la Ruſſie et de confier le ſort de la civiliſation à la puiſſance la moins avancée en civiliſation" (S. 43) getrennt, und folge wieder ſeiner eigenen Staatskunſt, durch welche es bisher ſeine Wohlfahrt eben ſo gegen Demagogie als gegen militairiſchen Despotismus geſichert habe. „Au beſoin, fährt er S. 43 fort, l'ariſtocratie anglaiſe ſe mettrait à la tête des libertés de l'Europe, comme elle s'eſt toujours miſe à la tête de la liberté de ſon pays, et apprendrait à ceux qui n'ont que des vanités, que la véritable condition de l'ariſtocratie, dans les gouvernemens libres, eſt de ſe placer en avant du mouvement naturel à la ſociété, afin d'en conſerver la direction."

Frankreich will dem Könige Ferdinand die geſetzgebende und legislatoriſche Gewalt erobern. „Allein welchen Gebrauch, fragt Fievee, hat Ferdinand von dieſer Gewalt gemacht, als er ſie im J. 1814 zurücknahm und der Gründer einer neuen Verfaſſung zu werden verſprach? Damals hielt ihn der Einfluß der Camarilla, auf welche ein Miniſter einwirkte, von der Erfüllung ſeines Verſprechens ab, und die ſogenannte „allgemeine Politik" hatte nicht Kraft genug, um ihn zu bewegen, ſeinen Völkern die öffentlich verheißenen Inſtitutionen zu geben; wer wird ihn dann leiten, wenn franzöſiſche Waffen ihm ſeine volle Gewalt wieder gegeben haben? Wird er dem väterlichen Rathe eines andern Bourbons folgen wollen, und wie wird er ihn befolgen?"

Die franzöſiſche Regierung glaubt, der Krieg gegen die Partei der Cortes ſey etwas Leichtes, weil die ſpaniſche Nation das Intereſſe der Cortes nicht theile; gleichwohl ſtellt man, um die moraliſche Nothwendigkeit des Krieges zu beweiſen, die Macht jener Partei als ſo groß dar, daß ihr Syſtem ganz Europa in Gefahr ſetzen könne. Wie aber, wenn es den Cortes gelänge, den Krieg national zu machen? Dies ſey höchſt wahrſcheinlich, da Leidenſchaften ſich allemal einmiſchen, wo ein Parteienkrieg iſt. Der Krieg werde dann für Frankreich weit gefährlicher werden als die ſogenannte moraliſche Anſteckung. Fievee zeigt hierauf, daß Frankreich, durch die Charte beruhigt und nach derſelben regiert, unmöglich den anarchiſchen Zuſtand Spaniens denken und nach einer ſo unvollkommenen Conſtitution, wie die der Cortes, verlangen könne. Es beſitze ja bereits durch ſeine Charte alle Garantien der innern Ordnung, die es dort nirgends erblicke! Erſt dann, wenn es einer Partei durch den Krieg gelingen ſollte, die kaum befeſtigte conſtitutionelle Freiheit Frankreichs aufs neue zu erſchüttern und die Herſtellung der unumſchränkten Gewalt zum allgemeinen Syſtem zu erheben, erſt dann ſey für Frankreich große Gefahr zu befürchten. Erblicke man aber Gefahr in dem Wunſche der Spanier, ſich vor der Willkür der unumſchränkten Gewalt durch eine die Freiheit ſichernde Verfaſſung zu retten, ſo müſſe man das Gefühl für Recht und Wahrheit in den Herzen aller gebildeten Völker erſticken. Die weitere Entwickelung dieſes Satzes, S. 64 ff., und die Anwendung deſſelben auf die griechiſche Sache, S. 74 ff., können wir hier nur andeuten, da bereits andre Blätter dieſe ſchönen Stellen auszugsweiſe mitgetheilt haben. Wir bemerken daher nur noch, daß die ganze Schrift durch Inhalt und Form ſich gleich ſehr auszeichnet. Sie muß jeden denkende Mann vielfach anziehen, der, wie Fievee, die Politik nicht auf Gefühle und Leidenſchaften gründet, ſondern ſie aus dem Intereſſe der Staaten und aus der Natur der Verhältniſſe ableitet.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 122.

28. Mai 1823.

Der Fürst und der Bürger. Drama in drei Aufzügen von Houwald. Leipz. Göschen, 1823.

Die Generalintendanz des Münchner Theaters hatte Herrn von Houwald veranlaßt, für die Vermählungsfeier der königl. Prinzessin von Baiern mit dem Herzog Johann von Sachsen ein Drama zu verfassen, „welches", wie die Vorrede näher bezeichnet, „die Schilderung eines glücklichen Familienlebens und zugleich mehrere allgemeine Beziehungen auf das allverehrte Königshaus enthalten, wobei jedoch dem Dichter die Wahl des Stoffes gänzlich überlassen bleiben sollte."

Der Poet erdachte sich folgenden. Ein Prinz, der um eine Fürstentochter des Landes, in welchem das Stück spielt, wirbt, kommt unter dem Namen Richards von Franken in ein Städtlein desselben, und wird im Gasthof von dem habsüchtigen und groben Wirthe Kneif mit der Kunde von der nahen Ankunft des fürstlichen Bräutigams empfangen. Man zeigt ihm das Bild desselben, einen Holzschnitt, der für 6 Kreuzer verkauft wird. — — In denselben Gasthof tritt eine Schaar Häscher, einen jungen Tischlerssohn gefangen in der Mitte, der dem Sohn des Landvogts, welcher des Bürgermeisters Tochter in einem Wäldchen entführen wollte, die Beute entriß und so Beschämung zuzog. Der alte Tischler Silber, des Befreiers Vater, kommt jammernd in die Schenkstube, und die Häscher entledigen den Jüngling, der als Schreiber im Rath angestellt ist, seiner Bande, und lassen ihn mit dem alten Vater absonders sprechen, da Richard von Franken, mit dem sich die Häscher bereits an einen Tisch zum Zechen gesetzt hatten, dieselben so lange, als der Gewahrsam aufgehoben ist, im Weine frei zu halten verspricht. Indeß haben die Häscher Befehl, den jungen Silber entweder beim Landvogt einzubringen, oder 1000 Gulden Caution für ihn einzucassiren. Richard von Franken läßt durch seinen Diener Caspar sein Reisegeld überzählen, und da noch auf 100 Fl. zur nothwendigen Summe fehlen, fügt der Reisende einen Ring hinzu, der, nebst dem aufgezählten Gelde, die Häscher befriedigt und Dietrich Silbern, den Gefangnen, aus und von der Haft befreit. — Der alte, wackre Bürgermeister Oldenburg, der dem um seine Tochter Johanne werbenden Tischlerssohne immer gut gewesen war, obwohl er, der etwas eiteln Bürgermeisterin nachgebend, ihm das Haus verboten hatte, macht diese nun geneigter, ihm hold zu seyn; Richard von Franken findet sich ebenfalls ein und entsagt jeder Rückzahlung seiner Wohlthat, dagegen er den Bürgermeister auf die Art aufmerksam macht, wie er den Dienst, den Dietrich ihm geleistet, belohnen könne; der alte und der junge Silber kommen herbei; der Alte bringt stracks die Werbung für den Sohn an und diesem wird das ihn liebende Johannchen zugesagt. Aber die Häscher kommen zurück und bringen das Geld wieder; der Landvogt hat sich eines andern besonnen, der Inculpat soll in Person eingeliefert werden. Alle fügen sich ohne viele Umstände darein, „da der Befehl in gemessenem Stylo Curiae verfaßt sey". Der heimliche Prinz endeckt sich darauf dem Bürgermeister mit dem Bedeuten, daß er sich zum Landvogt begeben wolle, wohin sich auch Oldenburg zu verfügen denkt. Der Prinz will, des jungen Silbers Recht gegen den Sohn des Landvogts zu vertheidigen, diesem ein Duell anbieten, da der Landvogtssohn mit dem Rathsschreiber sich zu schlagen verweigern werde, und wenn die Ungerechtigkeit des Landvogts vom Herzog des Landes nicht bestraft wird, wie dieser dem Bürgermeister bereits früher mündlich verheißen hat: so mag Richard von Franken nichts von der Prinzessin Braut wissen, und mit einem Lande keine Verbindung knüpfen, wo das Recht sich so über die Schnur hauen läßt. — Nun kommt der Prinz in das Schloß des Landvogts und wird, da der Sohn krank gemeldet wird, von den beiden Töchtern empfangen, denen er mit aller Gewalt seine Meinung von ihrem Vater aufdringen möchte, und deren eine, Gertrud, es endlich übernimmt, bevor der von beiden Mädchen gewarnte Anwald sein geharnischtes Wort an den stolzen Richter anbringt, diesen als Vater um die Loslassung Dietrichs zu bitten, da Richard schlechterdings versagt, dem Landvogt in eigner Person ein einziges gutes Wort zu geben. Der Landvogt tritt auf, weist die bittende Tochter, als ihn unziemlich angehend, ab, entfernt beide Jungfrauen, und hat ein ernstliches Gespräch mit Richard, welches damit endigt, daß der Landvogt anstatt seines unpassen Sohnes, sich zum Zweikampf mit dem Beschützer Dietrichs zu rüsten geht. Als er gewappnet zurückkommt, tritt zugleich der Bürgermeister ein, und erkennt im Landvogt . . . den Herzog, der unversehens mit seinen Töch-

tern auf das Schloß des Landvogts gekommen war, diesen entlassen und dessen Rolle dem von ihm bereits erkannten Prinzen gegenüber, nebst seinen Töchtern, übernommen hatte. Der Prinz entdeckt in der Fürsprecherin für seinen Schützling seine erlauchte Braut, und so hatte der Herzog die Vergünstigung des einstweilen abgesetzten Landvogts, statt des jungen Silbers Silber in natura einzuliefern, nur zurückgenommen, um nun persönlicher Zeuge der Wiedervereinigung der auseinander gerissenen Liebenden zu seyn, deren Jubel sich in den allgemeinen ergießt.

Die Münchner Theaterintendanz machte keinen Gebrauch von der Arbeit des Dichters. „Als meine Dichtung vollendet war", sagt Herr von Houwald im Vorwort, „glaubte ich wohl, ich gestehe es offen, daß auf der einen Seite sowohl das neuvermählte Fürstenpaar, als auch ihr königlicher Vater den leicht zu ahnenden Vergleich mit den Personen meines Dramas Ihrer nicht für unwürdig halten, und vielmehr einen sichern Beweis der Verehrung des Dichters darin finden dürften, und daß auf der andern Seite das Volk der Baiern, freudig erregt, in den letzten Jubelruf mit einstimmen würde. Dies glaub' ich auch noch, indem ich mein Stück hier dem Druck übergebe; und wenn es nun auch seinen eigentlichen Zweck nicht erreicht hat: so beruhigt mich doch der Gedanke, daß ich mich der Art und Weise, auf welche ich als Gelegenheitsdichter hier erschienen bin, und meinen Glückwunsch auszusprechen gedachte, wohl nicht zu schämen brauche."

Wie es auch scheinen will, hat die Intendanz, statt daß der Abdruck des zurückgewiesenen Dramas sie beschämen oder zu einiger Reue führen dürfte, sich tactvoller bewiesen, als Herr von Houwald, was übrigens, insofern hier mehr von Herausempfindung des umständemäßigen Schicklichen, als vom Poetischen die Rede wäre, den Dichter noch nicht gegen sie herunterseben würde, obwohl es, wenn einmal von Gelegenheitspoesie zu sprechen ist, von ihm gefordert werden kann, daß er das zeitgemäß Gefällige mit dem Aether der Poesie zu verbinden, es dahin zu erheben, oder jenen über dieses zu senken wisse.

Die schwebende Herrschaft des Beziehungsvollen in Gelegenheitsstücken ist deshalb eine ganz besonderliche Aufgabe, die Ansprüche des Augenblicks und einer richtenden Zukunft, der das künstlerische Gewissen stets zugekehrt seyn muß, ergreifen den Dichter, und weiß er sie nicht zu versöhnen, so drohen Gegenwart und Kunst handgemein zu werden, und ihn zum Opfer ihres Kampfes zu machen. Die Behandlung des Gegenstandes ist dem Dichter nur scheinbar überlassen, es bezwingen ihn stillschweigende, aber sehr bald lautwerdende Gesetze des Conventionellen, anstatt daß er innerhalb der ewigen Grenzen der Kunst nur erst die wahre Freiheit zu athmen gewohnt ist. Indeß hat es von jeher einen gewissen witzigen und geistreichen Bund der Dichter mit der Eleganz und Weltanforderung gegeben, und der Poet, dessen Lust alles überwindet, besiegte auch mit Leichtigkeit und Anmuth den sprödesten Stoff, und unterwarf ihn der Poesie, ohne diese der Convention anders gefangen zu geben, als im Scherz des artigen, leicht vorüber ziehenden Spieles.

Der Gegenstand des Stückes von Herrn von Houwald ist ein abgetragener Rechtshandel, eine juristische Intrigue, kann man sagen, deren Hauptpersonen der Schreiber Dietrich und seine Geliebte sind. Das Letzte wäre nicht zu tadeln, aber dies, daß sie und ihre Angelegenheit in keinerlei Bezug auf die Veranlassung des Feststückes treten, und daß die Personen desselben, welche die königlichen Herrschaften „des leicht zu ahnenden Vergleichs mit Sich nicht für unwürdig halten sollen," als bloße leidige Maschinengötter die Wolken des Geschicks der beiden Liebenden zertheilen. Denn die Art, wie die Vereinigung der Tochter des Herzogs mit Richard von Franken an die Entscheidung jenes Rechtshandels geknüpft ist, werden wir doch wohl nicht als die eigentliche Fabel des Dramas uns anrechnen lassen sollen? Und der Jubelruf am Schluß, in den das Volk der Baiern einstimmen sollte:

Heil unsrem Herzog! seinem ganzen Hause!
Heil den Verlobten! ꝛc. ꝛc.

jedem Herzen auch ohne Stichwort des Dichters so natürlich, kann ihn unmöglich zu der Bemühung mit einem ganzen Stück veranlaßt haben. Man kann nicht umhin, eine fast didaktische Tendenz in dieser Erfindung zu suchen; den Dichter veranlaßt die frohe Gelegenheit zu guten Lehren, wie die Fürsten ihre Völker beglücken sollen. Und als glänzende Vorbilder leuchten ihnen Richard von Franken, der keine Tochter des Fürsten, in dessen Lande eine Ungerechtigkeit vorfällt, zur Braut haben mag, und der Herzog vor, der sich mit dem künftigen Schwiegersohne um die Loslassung des jungen Rathsschreibers duelliren will!

Unter den im Stück gegebenen Verhältnissen konnte der Dichter eher Lob, als Tadel darüber erwarten, daß er an die Personen, in welchen die Erlauchtesten sich wiederfinden sollen, das Hauptsächliche nicht knüpft; denn es konnte leichtlich conventionelle Verstöße unvermeidlich machen. Aber wozu dann diese Personen selbst? oder glaubt er ihnen etwa dennoch das handelnde, den Andern das leidende Princip zugetheilt zu haben? Uns scheinen sich sämmtliche Personen des Stückes hierin ziemlich gleich zu stehen, und so sehen wir durch die Vermeidung, deren wir eben erwähnten, keine zartere Huldigung erreicht.

An der Fiction, den Prinzen unter fremden Namen das Heimathsland seiner Braut betreten zu lassen, wäre an sich nichts zu tadeln. Sie ist im Reiche der Dichtung bereits einheimisch. Wollte aber der Dichter die Ankunft seines Prinzen im Lande der Braut zum Gegenstande seines Stückes machen, so brauchte er nicht den bloßen Rahmen desselben daraus zu bilden; und für Baiern bot ihm die graue Volkssage einen glücklichern Stoff an die Hand. Er hat ihn nicht gewählt, und er wird seine Gründe gehabt haben, warum er es nicht gethan; aber indem er durch den ganzen Eingang seines Stückes an den Johann von Paris erinnert, bringt er uns, und wie sich voraussetzen läßt, besonders dem

Volk der Baiern, die Frage zu nahe, warum er, mit diesem wetteifernd, jenen von der Brautwerbung des lombardischen Fürsten um Herzog Garibalds Tochter nicht erkor. Er braucht uns freilich nur zu entgegnen, daß er es nicht gethan; denn wer darf diese Antwort dem Dichter bestreiten. Da er jedoch diesen glücklichen Ausweg, die gefeierten Hoheiten sich in den geschichtlichen Hauptpersonen seines Festspiels angedeutet zu sehen, nicht eingeschlagen hat, vielleicht auch ihn einzuschlagen verhindert wurde: so bedünkt uns, er hätte eine Fabel machen sollen, welche den Sinn des frohen Festes aussprach, ohne die Lösung auf eine, der Würde der gefeierten Personen nicht genugsam entsprechende Art an diese zu knüpfen.

Dies neueste Stück des Herrn von Houwald ist hier lediglich aus dem Gesichtspunkte eines Festspiels und der Gelegenheit, die es herbeiführte, betrachtet worden. Wir überlassen Andern, das Einzelne, was darin anspricht, rührt und wohlgefällt, zu erwägen, und der Kritik, zu prüfen, was ihm als Ganzes für sich, wie es der Verf. hier vorlegt, zum dramatischen Ganzen fehlt. Möchte aber doch Herr von Houwald, dessen Talent so vieler Anerkennung genießt, durch mehr Strenge gegen sich selbst und sichtbareres Studium seiner Kunst immer gewisser beurkunden, daß es ihm um mehr, als um die vergängliche Gunst des Augenblicks zu thun ist, und daß er der Wahrheit beistimmt: daß jede Gabe mit der Aufforderung verknüpft ist, sie durch den würdigsten Gebrauch zu ehren. 104.

G. Canning und Vicomte Chateaubriand.

(Beschluß aus Nr. 121.)

Nun aber ist man befugt, anzunehmen, England sey zum Congreß von Verona eingeladen worden, lediglich, weil dort die angedeutete Angelegenheit verhandelt werden solle; keines zweiten Gegenstandes dortiger Berathung sey gedacht worden. Unmöglich könnte sonst der englische Minister öffentlich erklärt haben, der Abgesandte seiner Nation sey, jeder Instruction in Beziehung auf die spanischen Angelegenheiten entbehrend, im veronesischen Congreß erschienen, weil früher gar keine Rede davon gewesen, daß auch über jene Angelegenheit verhandelt werden solle. Der künftige Geschichtschreiber wird Mühe haben, es zu begreifen, wie es gekommen, daß, wenn man die spanischen Angelegenheiten friedlich abmachen wollte — und einer redlichen Absicht friedlicher Beilegung rühmen sich alle Staatsschriften der betheiligten Cabinette — diese gemeinsame Absicht derjenigen Macht unbekannt blieb, von der allein eine erwünschte, eine gründliche, eine besonnene und eine staatskluge Beilegung zu erwarten stand. England, zum Congreß eingeladen, war für den Gegenstand, welcher die Versammelten vorzugsweise beschäftigte, für das Verhältniß, in welchem von ihm die thätigste Wirksamkeit ausgehen konnte, gelähmt worden. Der englische Gesandte, ohne Vollmacht und ohne Instruction für den zur Discussion zu bringenden Gegenstand, durch die Verfassung seiner Nation gehindert, sich auszusprechen, was konnte er anders thun, als die unbedingteste, die vollständigste Neutralität erklären? Es war dies die einzige, ihm mögliche Auskunft, wenn er hindern wollte, daß Europas Friede augenblicklich gestört ward. Achtete er die Ruhe und das Glück unsers Welttheils weniger, dann blieb ihm mancher Ausweg offen; aber er verdient den allgemeinen Dank für seine weise, besonnene und edle Mäßigung. Es kann auch jetzt nicht ferner befremden, weshalb sich nach den ersten Congreßsitzungen so beunruhigende Gerüchte durch ganz Europa verbreiteten, weshalb ein plötzliches Fallen der Papiere eintrat. Man überdenke nur jene Zeit. Ueberall wollte ein Theil des Volkes Krieg für die Griechen gegen die Türken; nur manche Cabinette wollten diesen Krieg nicht. Alle schienen einig darin, daß sie den Kampf abzuwenden, daß sie die Lage der Griechen zu vermitteln wünschten. Und wenn sie über diesen Punct einig, welcher Zweifel konnte darüber entstehen, daß die gemeinschaftliche Absicht nicht bald erreicht würde, da man von allen Seiten sehr geneigt schien, nicht zu viel für die Griechen zu fordern, den Türken die Sache möglichst zu erleichtern? Nichts lag näher, als hiernach einen baldigen Schluß des Congresses zu erwarten. Aber schon die ersten vertraulichen Eröffnungen änderten die gegenseitigen Verhältnisse, gaben der Lage der Dinge eine neue Gestalt.

Der Beobachter ist zu der Frage berechtigt: war es eine Absichtlichkeit, oder war es ein Versehen, daß England, nur England, die Macht, welche stets für Legitimität unerschütterlich gewirkt, welche vor allen Staaten fähig schien, einer glücklichen Beendigung der spanischen Angelegenheiten förderlich zu werden, in eine Lage gesetzt war, daß es sich für ausgeschlossen vom Gegenstand der Verhandlungen, daß es sich dem übrigen Europa beinahe feindlich gegenübergestellt betrachten mußte? —

Es war dies ein Ereigniß, welches die wahren Freunde des Friedens, der Ruhe und der Ordnung wohl bekümmern durfte. Was ließ sich besorgen, wenn der Britte weniger Mäßigung, Weisheit und Besonnenheit an den Tag legte? wenn hierdurch eine Spaltung in den Weltinteressen veranlaßt ward? Dies durfte die eine Partei fragen. Der andern war erlaubt, sich in Betrachtungen zu verlieren, was in der Angelegenheit selbst geschehen würde, wenn diejenige Macht von der Berathung zurücktrat, welche sich nicht nur durch die weiseste und gründlichste, sondern auch durch eine vorzugsweise conservatorische Politik bewährt hatte; diejenige Macht, welcher man leidenschaftslose Besonnenheit ganz vorzüglich zutrauen durfte; endlich diejenige Macht, welche als einzige da stand, der die Möglichkeit einer gütlichen Beilegung vollkommen zu Gebote gegeben war.

Denn wie anders mußten sich alle Verhältnisse bilden, sobald man sich mit England über die Vermittelung verständigt hatte. Nichts hinderte, darüber eine Uebereinkunft mit England zu Stande zu bringen, in wieweit eine Veränderung der spanischen Regierungsform und Verfassung für statthaft angenommen werden konnte. Es ließ sich, vielleicht mit Zuziehung spanischer Bevollmächtigten, irgend etwas feststellen, das der spanischen

Nation, dem Königthum mit seinen Rechten und dem übrigen Europa so weit genügte, als dergleichen überhaupt möglich war; über die Grenzen der Möglichkeit aber geht kein Staatsmann hinaus, nur der Fanatiker. Was möglich war, das ließ sich in diesem Wege erreichen; darüber wird kein Zweifel sich bilden können. Wenn aber dieses Mögliche dastand, so erwuchs für Spanien eine zweifache Nothwendigkeit, sich ihm zu fügen; es war dies die innere Tüchtigkeit und Nützlichkeit der Sache, und es war zugleich der harte Zwang des Krieges. Denn wie konnte nach so lebhafter Theilnahme Englands es fehlen, daß England selbst thätigen Theil nahm an dem Kampf. Das wahrhaft Furchtbare, das wahrhaft Nöthigende für Spanien, durfte aber eben nur diese englische Theilnahme seyn. Wer wird die Gründe erst hören wollen, welche diese Behauptung unterstützen? Wem bieten sie sich nicht von selbst deutlich und nahe genug dar, daß er nicht ihre ermüdende Aufzählung hier gern erlassen möchte? Sie liegen in einer Gesammtheit von Verhältnissen, die England seit lange schon Spanien gegenüber behauptet und sich erhalten hat. Es tritt als jüngster Umstand, als Umstand, welcher der Zeit angehört, noch der hinzu, daß am Ende doch wohl England allein eine in der Gesinnung nicht gespaltne Armee auf spanischen Grund und Boden zu führen vermag. Denn wenn Spanien diese Vermittelung nicht annahm, so war der Krieg gegen dieses Land brittische Nationalsache geworden, und an einen getheilten Geist in der Armee ließ sich nicht denken. Daß dies aber nicht mit allen Kriegsheeren in gleichem Grade der Fall ist, davon zeugen die Maßnahmen mancher Regierungen gegen die irregeleiteten Personen und Classen; Maßregeln, die nicht getroffen werden dürften, wenn der Einfluß jener Irregeleiteten ein bloßer Wahn, ein bloßer Traum wäre.

Aber England ist einmal ausgeschlossen worden von einer Angelegenheit, deren Beendigung ohne seine Theilnahme kaum möglich ist. Ewig denkwürdig wird die Großartigkeit und der Adel bleiben, mit welchen jenes Reich ein solches Ereigniß aufnahm und behandelte. Es hat sich neutral erklärt, es hat fortgefahren, seine Vermittelung anzubieten. Wie streng, wie wahrheitliebend der Britte jene Neutralität zu behaupten beabsichtet, davon zeigt die edelmüthige Erklärung des englischen Ministers bei Gelegenheit der Frage: ob Engländer in spanischen Armeen, sie seyen constitutionell, oder sie seyen royalistisch, dienen dürfen. Die Neutralität verbietet alles Dienen in jenen Heeren; denn wenn dem einen Britten freigestellt werden darf, in constitutionellen Armeen zu dienen, so darf es dem andern nicht untersagt werden, sich zu royalistischen Fahnen zu wenden; dann aber würde Engländer gegen Engländer fechten. Man muß in dieser Erklärung gleich sehr die Gerechtigkeitsliebe, wie die schlichte Klarheit der Einsicht und die Wahrhaftigkeit des vaterländischen und nationalen Sinnes bewundern.

Nachdem aber England zu Verona abgetreten war, stellt sich der Gang, den die weitern Verhandlungen dort nahmen, wiederum und von andern Puncten der Betrachtung aus, beachtungswerth dar. Man drückt sich vielleicht nicht unrichtig aus, wenn man sagt, es sey ein Krieg eingeleitet worden, der zu vermeiden, der noch zu beseitigen war, auch nach Englands Aufscheidung. Die strengste Uebereinstimmung der eingeschlagenen Maßregeln will sich aber, wenigstens dem Blick des Laien, nicht darbieten.

Frankreich hat sich bemüht, die Concession zum Kriege gegen Spanien, wenn er nöthig werden sollte, davon zu tragen, und diese Zulassung hat es erlangt. Ein Mehreres dürfte Frankreich auch wohl kaum aussprechen, kaum erwarten. Denn nicht bei allen Regierungen, welche der Congreß versammelt hatte, zeigte sich der Eifer für einen Krieg gegen Spanien gleich lebhaft. Dies beweisen die Staatsschriften, welche an die Minister mehrerer Höfe zu Madrid erlassen worden, und aus denen der Wunsch einer gütlichen Beilegung bald mehr, bald weniger hervorleuchtet. Aber es ist merkwürdig, daß diese Schriften erst am Schluß des Congresses erlassen wurden, und daß man sich trennte, ohne die Wirkungen derselben abzuwarten. Wenn jene Schriften dergestalt abgefaßt waren, daß sie der constitutionellen Regierung Spaniens nicht alle Möglichkeit einer Annäherung abschnitten: dann konnten die Erwiderungen darauf so mannichfach, so verschiedenartig ausfallen, daß sie gar nicht sich berechnen ließen. Und deshalb konnte es nöthig scheinen zu bleiben, um schnell und um gemeinschaftlich zu Beschlüssen zu schreiten. Sonst stand diese Maßregel mit der Frankreich zugestandnen Befugniß im Widerspruch. Frankreich konnte bei Verschiedenartigkeit der Noten und bei sogenannter Behandlung der Angelegenheit in den besondern Cabinetten, Gründe finden, den Moment nicht aufschieben zu dürfen, wo Gebrauch von der ihm gegebnen Concession des Krieges zu machen war; Frankreich konnte eine Nothwendigkeit fühlen, bald zum Angriff zu schreiten, und dann waren alle möglichen guten Erfolge des letzten vermittelnden Versuchs vereitelt.

— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — —

Aber welche Gründe möchten wohl bewirkt haben, daß man Englands Vermittelung entfernte, Frankreich dagegen für einen Krieg gegen Spanien möglichst sicher stellte? — Wer mag es enthüllen? Wer sich rühmen können, es durchschaut zu haben? Hier fehlt die Information, hier fehlen die Documente; und doch letztere nicht ganz. Vielleicht stellt sich, bei einer Prüfung der verschiednen, in den spanischen Angelegenheiten bekannt gewordnen Staatsschriften, womit sich mehrere dem gegenwärtigen Artikel anzuknüpfende neue Artikel beschäftigen werden, auch hierüber Manches in das gehörige Licht.

53.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 123.

29. Mai 1823.

Ansichten über Zeit und Literatur.

I.

Die Stimme des Volks ist Stimme Gottes. Dieser Spruch könnte durch manche neuere philosophische Lehrer eine eigenthümliche Begründung erhalten. Betrachtet man die Menschenwelt als eine Selbstoffenbarung des göttlichen Geistes, und diesen nach der gewöhnlichen Begriffauffassung als ein Allgemeines, so wird die vollständigste Offenbarung nur im Allgemeinsten, im Volke, oder in allen Völkern, gegeben seyn. Was also da herausschreit, das ist Stimme Gottes. Fragt sich nur, wie man sie hören könne über dem vielen weltlichen Geschrei, welches daneben tönt?

Gemäß einer andern Vorstellung ist nicht im Volke die Stimme Gottes, sondern diese muß an das Volk gelangen, wie das Gesetz vom Berge Sinai an die Juden. Also nur den erleuchteten Dienern Jehovas tönt das göttliche Wort, und die unbündige Masse hat mit Ehrfurcht zu schweigen. Besser vernehmbar ist diese Stimme und ertheilt, fern vom Geräusche des Markts, im stillen Herzen ihre Weisung. Dann aber gewahren wir die vollständigste Offenbarung Gottes nie im Allgemeinen, sondern im Individuellen; nicht in ganz Griechenland, sondern in der Seele eines Sokrates und Plato; nicht unter den Israeliten, welche das goldene Kalb umtanzen, sondern bei Moses; nicht bei Priestern und Hohenpriestern, sondern bei Jesus von Nazareth. Unser obiger Spruch wäre demnach eine Lüge.

Könnte man annehmen, das stille Herz sey ein Eigenthum Vieler, nämlich der Besten im Volke, ja der Meisten, dann würde allerdings eine Wahrheit dem Spruche bleiben. Zu Zeiten wirken in der That manche Dinge so stark auf Gemüth und Gedanken, daß auf dem Markt und im stillen Herzen dieselbe Ueberzeugung Herrschaft gewinnt. Ihr widersteht dann schwerlich die abweichende Gesinnung Einzelner, und es hilft nicht, daß man die Ohren verstopft, um nicht zu hören. Darin ruht die Gewalt des Zeitgeistes, welcher in dem angenommenen Falle zur Stimme Gottes wird, während unter andern Voraussetzungen das Volk die Propheten tödtet und Christum kreuzigt.

II.

Howald's dramatische Arbeiten (das Bild, der Leuchtthurm, die Heimkehr) führen uns eine Liebe vor, die achtzehn Jahre und darüber im Herzen der Betheiligten eine leidenschaftliche Heftigkeit behauptet. Vielleicht empfiehlt sich dadurch der Verf. dem schönen Geschlecht, welches im Bewußtseyn des Vergänglichen der Schönheit von einer so unvergänglichen Leidenschaftlichkeit überrascht und erfreut wird, ja im romantischen Schwunge das Unmögliche gern als ein Wirkliches anschaut. Zwar machen Freundschaft und Liebe stets Anspruch auf ewige Dauer, und hätten außerdem keinen wahrhaft menschlichen Charakter; jedoch wird ihnen allemal die Zeit gefährlich, sey es, daß die Menschen neben einander bleiben, oder daß Meere und Länder sie trennen. In zwanzig Jahren verzehrt sich viel Leidenschaft und Wärme des Gefühls, wenn sie nicht etwa ganz verschwindet. Wird doch in diesem Zeitraum der Körper dreimal neu; da Physiologen behaupten, in sieben Jahren sey kein Stoff des alten Leibes mehr vorhanden; und wenn gleich die Seele nicht dreimal neu wird in derselben Zeit, wechselt sie dennoch öfter als dreimal ihre Anschauung der Dinge. Die Welt verändert sich dem Menschen und der Mensch hat sich verändert für die Welt; er kann das Vergangene wohl auffrischen für die Erinnerung, aber dessen lebendige Wirklichkeit nicht wieder hervorrufen. Alte Erinnerungen sind zwar nicht immer verschwunden, doch nie mehr als stark ergreifendes Bild gegenwärtig, es wäre denn, daß die Züge des Bildes in die fortgehenden Erfahrungen eines Zeitraums sich verschmolzen hätten. Letzteres geschieht in glücklicher Ehe und in einem bis zum Tode dauernden Freundschaftgenuß. Wer hingegen geliebte Menschen frühere Jahre nach einer kürzeren Trennung als achtzehn Frühlinge wiedersieht, kann das allmählige Absterben hinreichend wahrnehmen und muß daraus seine Zufriedenheit mit dem Uebriggebliebenen schöpfen. Selbst wenn die Menschen sich augenblicklich Gewalt anthun, das alte Lebendige durch Phantasie aufzufrischen, gelingt es ihnen nicht mehr. Weiberliebe vor Allem muß durch Zeit und Trennung am meisten einbüßen, und wie will nun Howald die volle Leidenschaftlichkeit derselben nach achtzehn Jahren rechtfertigen? Könnte dies nothdürftig gelingen bei einer Blinden, deren dunkle Welt das Gewesene am treuesten aufbewahrt, so doch weniger bei einem sehenden Maler, welcher schon vielfach Anderes derweile betrachtet und gemalt! Im Leuchtthurm springt

ein Wahnsinniger — sein Wahnsinn macht das Unnatürliche kaum natürlich — mit der Leiche seiner, ihm vor achtzehn Jahren entrissenen und seitdem jenseit des atlantischen Meeres lebenden Frau ins Wasser; in der Heimkehr erscheint ein seit achtzehn Jahren verschollener Ehemann vor seiner Frau, die inzwischen eine glückliche Heirath getroffen, mischt aus Liebe und Eifersucht Gift für den zweiten Ehemann, und als er inne wird, wie sehr die Gattin an diesem hängt, ungeachtet sie ihre erste Liebe nicht vergaß, säuft er aus Verzweiflung selber das Gift. Er ist noch wahnsinniger als wahnsinnig, denn seine Handlung ist vollkommene Unnatur. Hieraus erwächst nie ein tragischer Eindruck, die Wahrheit der Leidenschaft bleibt das Gesetz der Bretterwelt wie der Erscheinungen des Lebens. Unsere neueren Dichter, besonders die dramatischen, sündigen zu viel dagegen und schaffen sich eine eigene poetische Welt, deren Vorfälle mit der wirklichen nicht mehr zusammenhängen und dadurch auf ein Nebelchaos kunstreicher Thränen hinarbeiten.

III.

Johannes Müller in seiner Schweizergeschichte (Th. III, S. 110) lobt das Constanzer Concilium und die Leitung der Spaltung der Hierarchie, und daß man beschloß, es solle eine solche Versammlung alle zehen Jahre gehalten werden. Wenn man das dreißigste oder funfzigste Jahr bestimmt hätte, so konnte die Kirche eines Vortheils genießen, dessen Ermangelung die allergrößte Unvollkommenheit republicanischer Verfassungen ist. Nämlich, weil die besten Einrichtungen durch die Zeit altern, und von den Leidenschaften endlich verstellt werden, so ist es gut, wenn Epochen und Mittel bestimmt sind, wodurch eine freie Verfassung sich selbst erneuert. Hierdurch gewinnt sie, in Vervollkommnung fortzuschreiten, gleich wie der menschliche Geist, und vermeidet eine überaus große Gefahr, endlich außer allem Verhältniß zu seyn mit neueren Umständen der Weltverfassung. Demnach, was zu Constanz geschehen, ist glaubwürdig, daß die funfzigjährige Kirchenversammlung nicht leicht ohne irgend eine wichtige Verbesserung auseinander gegangen seyn würde. — Hat der Verfasser diese Stelle nicht geschrieben, um den katholischen Eidgenossen ein Erfreuliches zu sagen, so ist sie schwach und fast widersinnig. Aus folgenden Gründen nämlich.

Erstens: Ein Zwischenraum von dreißig oder funfzig Jahren bringt ein neu herangewachsenes Geschlecht, freilich mit ihm auch neue Gedanken und Bedürfnisse, aber es verliert sich der historische Zusammenhang, mit welchem jede Verbesserung eingeleitet und durchgeführt seyn will. Nur wenn drei- oder viermal vergeblich gegen ein eingewurzeltes Uebel gearbeitet worden, gelingt dessen Heilung vielleicht zum fünften Male, und Johannes Müller müßte sonach seine Hoffnung auf ein Paar Jahrhunderte vertrösten.

Zweitens: Die Vergleichung kirchlicher Hierarchie mit republicanischen Verfassungen ist ganz unstatthaft, was dennoch für diese gelten möchte, ist auf die römisch-katholische Kirche ganz unanwendbar. Gegen die Hierarchie selber hätte erst eine bill of rights erfochten werden müssen, um eine gründliche Verbesserung nur einzuleiten. Selbst dann aber würde mehr eine Verfechtung des Erworbenen, als eine Radicalheilung von Gebrechen die Hauptbeschäftigung werden, wie das brittische Parlament beweist. Aenderungen würden eher dienen, zu verlieren was man hat, als ein Besseres zu erringen.

Drittens: Mit der Vervollkommnung des menschlichen Geistes fortzuschreiten, ist dem innersten Wesen hierarchischer Verfassungen entgegen; letztere also, Papst und Concilien, müßten erst aufgehoben werden, um jene möglich zu machen. Neuere Umstände der Weltverfassung haben auf Hierarchie keinen Einfluß, denn sie ist nicht von der Welt, sondern von Gott.

Viertens: Nach demjenigen, was zu Constanz geschehen, ist gar keine künftige Verbesserung durch Concilien glaublich, außer durch den Sturz der Hierarchie, also durch eine Revolution der Kirche und der Concilien selbst. Einige Ketzer vielleicht hätte man, wie Huß, verbrannt, über Reformation an Haupt und Gliedern hin und her geredet, und — alles beim Alten gelassen.

Im Ganzen sind die allgemeinen Grundsätze und Bemerkungen, welche Müller nach dem Beispiel des Polybius in seine Darstellung einflicht, oftmals gesucht, selten mit den Begebenheiten im engsten Zusammenhange und, wie die vorstehenden, nicht immer in sich selber entschieden wahr. Hierzu hat ihn der gute Wille, pragmatisch zu schreiben, gebracht, nicht eine vollständige Weltkenntniß und philosophische Würdigung der Dinge.

102.

(Werden fortgesetzt.)

Vergleichende Tabelle über die Ostermeß-Kataloge der Weidmannischen Buchhandlung von 1822 u. 1823.

Ostern 1823	Ostern 1822	Differenz	A. Als fertig angezeigte Schriften.
2957	3117	— 160	nämlich:
2395	2590	— 195	in deutscher, lateinischer und griechischer Sprache aus allen Facultäten, Künsten und Wissenschaften;
			ferner:
190	164	+ 26	Romane;
66	60	+ 6	dramatische Werke;
306	303	+ 3	in ausländischen Sprachen (incl. die Wörterbücher, Grammatiken ꝛc., worunter:
95	99	— 4	französische;
62	60	+ 2	dänische;
56	36	+ 20	polnische;
26	36	— 10	italienische;
23	33	— 10	englische;
10	24	— 14	holländische;
3	1	+ 2	spanische;
1	7	— 6	schwedische;
1	4	— 3	böhmische.
345	367	— 21	B. Künftig herauskommende. Unter diesen befinden sich 58 theologische, 24 juridische, 31 medicinische

Ostern 1823	Ostern 1822	Differenz	
			33 pädagogische, 68 philologische, 48 historische, 25 naturwissenschaftliche, 12 chemische, 12 geographisch-statistische, 22 politisch-publicistische, 6 technologische, 10 ökonomische, 4 poetische Schriften, 10 Taschenbücher, 7 Unterhaltungsschriften, 8 mathematische, 10 philosophische, 5 militairische, 1 mercantil., 1 musical., 5 Spiele, 4 artistische, 6 Zeitschriften, 49 neue Auflagen, 97 Fortsetzungen und 30 Uebersetzungen.
3303	3484	— 181	Welches die Summe von Nummern ergibt.
			Unter den sämmtlichen als fertig angezeigten Büchern befinden sich:
489	348	+ 141	Neue Auflagen und Ausgaben;
576	500	+ 76	Fortsetzungen, womit
854	567	— 13	Buchhändler die Messe bezogen, worunter
8	7	+ 1	adliche; sie brachten gegen
600	800	— 200	anonyme Schriften, und gegen
1800	2000	— 200	mit genannten Autoren und Redactoren, wovon
214	153	+ 61	durch fürstliche, gräfliche und adliche Scribenten, und
24	38	— 14	von Frauenzimmern producirt worden.
			Ferner unter den fertigen Büchern zählt man:
434	446	+ 38	theologische;
136	141	— 5	juridische;
155	172	— 17	medicinische;
398	390	+ 8	pädagogische;
184	254	— 70	philologische;
150	170	— 20	historische;
137	147	— 10	naturwissenschaftliche, worunter
80	80		chemische und pharmaceutische;
231	241	— 10	geographisch-statistische, worunter
97	108	— 11	Landcharten und Pläne;
215	170	+ 45	politische und publicistische;
75	81	— 6	technologische;
102	93	+ 9	ökonomische;
878	813	+ 65	poetische und belletristische (incl. Romane und Schauspiele);
82	58	+ 24	Unterhaltungsschriften;
98	38	+ 60	mathematische (incl. die Rechenbücher);
30	47	— 17	philosophische;
32	32		militairische;
23	9	+ 14	mercantilische;
37	22	+ 15	Musikbücher;
65	47	+ 18	artistische;
4	6	— 2	maurerische Schriften;
159	164	— 5	Zeitschriften.
			Numerisch verglichen zeichnen sich folgende Buchhandlungen aus:
48	vacat		Herder in Freyburg und Rothweil;
47	63	— 16	Hartmann in Leipzig;
44	62	— 18	Cotta in Stuttgart;
42	14	+ 28	Treuttel u. Würz in Strasburg u. Paris;
40	27	+ 13	Brockhaus in Leipzig;
37	47	— 10	Arnold in Dresden;
37	35	+ 2	Hinrichs in Leipzig;
37	vacat		Piller in Lemberg;
36	14	+ 22	v. Seidel in Sulzbach;
35	37	— 2	Sommer in Leipzig;
35	11	+ 24	Geographisches Institut in Weimar;
33	22	+ 11	Basse in Quedlinburg;
33	39	— 6	Reimer in Berlin;
32	54	— 22	Barth in Leipzig;
32	38	— 6	Landes Industrie-Comptoir in Weimar;
30	50	— 20	Gnobloch in Leipzig;
30	26	+ 4	F. Ch. W. Vogel in Leipzig;
30	25	+ 5	Voigt in Ilmenau;
29	20	+ 9	Schubothe in Kopenhagen;
28	34	— 6	Krüll in Landshut;
25	26	— 1	Campe in Nürnberg;
25	24	+ 1	Gerhard Fleischer in Leipzig;
24	20	+ 4	Fr. Fleischer in Leipzig;
24	10	+ 14	Gleditsch in Leipzig;
24	12	+ 12	Heubner in Wien;
24	25	— 1	W. G. Korn in Breslau;
23	48	— 25	Hahn in Hannover;
22	3	+ 19	Marx in Karlsruhe;
22	18	+ 4	Lentner in München;
21	39	— 18	Brummer in Kopenhagen.

Zum Meßkataloge Ostern 1823.

Der Commentator zum Mich. Meßkataloge 1822. (Siehe Nr. 260 des Lit. Conv. Bl. 1822) schloß seine kurzgefaßte Glosse mit der Hoffnung, „daß die von deutschem Wort und Schrift ausgehende Aufklärung sich weder durch List noch Gewalt von Außen werde hemmen lassen" — und mit dem Wunsche, daß die Ostermesse 1823 solches bestätigen möge; allein die Resultate obenstehender Tabelle benehmen weder die Hoffnung, noch erfüllen sie den Wunsch, weil — der liebe Meßkatalog, den mehreren zeitherigen Erörterungen und Erfahrungen zufolge, nichts weniger als eine zuverlässige Armeeliste der Aufklärung ist. „Lügen wie gedruckt" ist eine bewährte Redensart, welche die bedruckten 287 Seiten des Meßkatalogs (30 Seiten weniger als Ostern 1822) schwerlich widerlegen werden, wenn auch die neue Redaction sich rühmlich bemühet hat, der Lügenhaftigkeit in den Anzeigen künftig herauskommender Bücher durch sofortige Ausmärzung einiger himmelschreienden Artikel (vergl. Nr. 156 des Lit. Conv. Bl. 1821.) zu steuern, ja für die Zukunft in Vorschlag bringt, daß dergleichen Lüge nur dreimal hinter einander unentgeltlich gestattet werden solle. Diese Polizei ist um so rühmlicher, als die Meidmannische Buchhandlung dabei einen Schnitt ins eigne Fleisch gethan; — aber ist denn nun auch der anderweiten Lügenhaftigkeit des Katalogs, z. B. wegen der neuen Auflagen, des wirklich Fertig-Seyns ꝛc. damit abgeholfen? Ist damit auch verbürgt, daß der Inhalt jedes Buchs seinem Titel oder den Anforderungen an den Credit seines Autors und Verlegers entspreche? Ist damit assecurirt, daß das angekündigte Buch auch die jetzt so scharfe Douanenlinie der Censur passiren werde, oder auch über den Hinterhalt von Censur- und Polizei-Willkür und anderen Gewaltstreichen hinaus sey? — Kurz, lasset uns im Meßkataloge nicht mehr suchen, als zu finden ist! lasset ihm nicht weniger zu Gute gehen als andern Marktschreiereien, aber auch nicht mehr Ehre anthun als andern literarischen Katalogen, welche sich des Raisonnirens enthalten! Der Meßkatalog, so wie er ist, und schwerlich im Wesentlichen anders werden wird, ist ein dürrer Proclamator, welcher über den Befund seiner Artikel nicht

Rede steht, — ein trivialer Lohnlakai, welcher uns Logis und Firma zeigt, aber nicht dafür gut ist, ob die Herren zu Hause oder zu sprechen sind; — ein wohlfeiler Marktweiser, ein vorei-liger Quartiermacher, ein pausbackiger Cult- und Conferenz-Minister der Musen, welcher aber weder seinen Regentinnen, noch dem Volke für etwas verantwortlich ist und oft mit seinen Verheißungen noch ärger hinkt — als alle seine Gleichnisse. Er ist endlich ein Buch der Bücher, jedoch ohne allen biblischen Respect und Gehalt; und ob auch Humor, Witz, Gelehrsamkeit, Politik und Kritik ihren Fünftelsaft über ihn ergießen, um irgend ein Conversationsgetränk daraus zu brauen, so geht doch Hopfen und Malz daran verloren, und wird nichts gewonnen, als ein zweideutiges und oft ärgerliches und missbeliebiges Gesöff wäh der Braunrechte in den Wind. Mögen mir das alle Schwätzer am Braudottige nicht übel nehmen, sondern sich, wie ich, und mein Michaelis-Vorgänger Anonymus, an trockner und numerischer Untersuchung und Sichtung der Masse künftig begnügen! Sie messen da Spreu und Körner mit Einem Maße und sind selbst bei vermessenen Daten so sicher vorm Nachmessen, als vor der Actio literaria „Si mensor falsum modum dixerit" welche die Buchlieferanten obschon richtig, doch voreilig betadelt, — gern anstellen. Höchstens allgemeine Glossen mögen sie sich erlauben, wie ungefähr folgende sind! —

Hrn. Reimer's Erklärung und Nachricht am Schlusse des Katalogs verbürgen, daß er es so ehrlich als klug mit dem Publicum und seinen Herren Collegen meint, und darum mag es wohl für alle Interessenten am gerathensten seyn, Hrn. Reimer machen zu lassen, was und wie er will, und auch ihm selbst möchte ich rathen, aus allen Antworten und Erörterungen auf seine 7 zur Verbesserung des Katalogs geschehenen wohlgemeinten Fragen und Vorschläge sich das Beste herauszunehmen und zu thun, was ihm gut dünkt. Wer viel fragt, wird viel berichtet — und weiß am Ende kaum, was er anfangen soll, um es Allen recht zu machen. Allen es recht zu machen, ist aber in der Welt schier unmöglich und darum richte und schlichte Hr. Reimer es mit seinem Kataloge mäßig und billig und füglich, wie die Umstände fordern und zulassen, und bestreibe sich, daß aus einem Convolute flüchtiger literarischer Marktzettel sich kein firmes Handbuch der Literatur machen lasse! Sapienti sat! —

Wenn man den Katalog so durchblättert hat, wie ich, besage obiger tabellarischer Vergleichung, thun müssen, so wird man doch, ungeachtet des Minus von 160 Numern überhaupt, und des Plus von 26 Romanen, 60 mathematischen und 45 politischen Schriften ꝛc. besonders, dennoch alles in der Ordnung und solche Differenzen unmaßgeblich finden. Das Plus von 60 adlichen Autoren und von 20 polnischen Schriften kann nicht anders als erfreulich, das Minus von 14 in der Frauenzimmer-Arbeit nur indifferent seyn, und die Steigerung der neuen Ausgaben und Auflagen auf 489, der Fortsetzungen auf 576 läßt auf viel gangbare Waare schließen, wenn auch aus der numerischen Vergleichung der Buchhändler mehr Conferdrahung als Erweiterung der Verlagsgeschäfte sich folgern läßt. —

Die Theologen lassen sich den Vorrang in der Zahl so wenig, als den Dünkel benehmen, daß sie das Salz der Erde zu Markte bringen, doch scheinen sich diesmal weniger giftige Crystallisationen zu finden, als man bei jetziger Gährung zwischen Katholiken und Akatholiken befürchten sollte *).

Die zunächst im Range der Zahl folgenden Pädagogen, Porten und Belletristen sind wohl durch die Wärme der Friedenssonne herausgelockt und dessen ferner darauf, wenn dagegen der vermehrte Anbau der politischen und publicistischen Schriftsteller durch den theils in der Atmosphäre verstreuten, theils schon in Wolken geballten Gewitterstoff sein Gedeihen hat und erwartet. Ich zweifle, daß unser Zeitalter, desgleichen unsre nächste Zukunft in Deutschland der poetischen und belletristischen Schriftstellerei sonderlich zusagen, und meine, daß dem momentanen Bedarfe durch die Novellen der Zeitschriften und durch die Fluth der Scottischen Romane ziemlich abgeholfen sey, aber ich vermuthe, daß der politischen und publicistischen Schriften an Zahl und Verkehr in dem Maße zu nehmen werden, als die Mehrheit der deutschen Bundesstaaten in constitutioneller Ausbildung förmlich und wesentlich fortschreitet. Selbst, wenn wiederum ein Kriegshagelwetter durch die deutschen Gauen zöge, so möchte das nur den Finanzen, aber nicht dem Volksthume schaden, vielmehr die politische Wiedergeburt zeitigen, weil die Schule des Unglückes zwar an leiblichen Gütern ärmt, aber an Ideen und Kraftentschlüssen reicher macht. Pfäfferei und Junkerthum sammt der Büreaukratie und Stabilität haben keinen ärgern Feind als den Krieg, welcher mit der Geißel ohne Unterschied drein schlägt und auch den großen Sündern fühlen läßt, daß sie kleine Menschen sind. Indessen mögen wir Deutschen uns vor der Hand an einem heiligen Kriege der öffentlichen Meinungen begnügen, wenn er nur einen guten Ausgang gewinnt, und beim Alparstande der militairischen Schriften Ostern 1822 und 1823, um so lieber auf Frieden im Lande hoffen, als es mit der Bundesarmee noch nicht recht im Klaren ist. — Die Kaufleute, welche diesmal ein Plus von 14, und die Oekonomen, welche eins von 9 Numern haben, scheinen dadurch zu zeigen, daß sie, trotz alles Jammers, den Muth zur Schriftstellerei nicht verloren haben, und die von 47 auf 65 gestiegen Artisten, desgleichen die Musiker durch ihren Schwung von 22 auf 37 zeugen mit gegen den Verfall der schönen Künste. — Gleich interessant, wie das Anwachsen der polnischen Schriften durch die Pillersche Buchhandlung in Lemberg ist es, daß die ungarischen Offizier über 20 Producte ungarischer Literatoren auf den Markt geführt und hoffentlich einen guten Anfang gemacht haben, die literarischen, leider weniger als kremnitzer Ducaten und tokayer Nebengold gekannten Schätze ihres Vaterlands mehr in deutschen Verkehr zu bringen. Wenn auch nicht viel davon angelegt wird, so hat es doch einen großen Werth, angenehmere Stimmen, als den von Berzeviczyschen evangelischen Rathgeschrei aus dieser Terra incognita zu hören, welches fürwahr es weder verschuldet hat, noch ändern kann, daß der Novalisbaum zwischen ihr und dem westlichen Europa seit mehreren Jahren stärker geworden ist.

Schließlich sehe ich ein, daß obwohl ich darauf ausgegangen bin, den Meßkatalog in seiner literarischen und geschäftlichen Würde herabzusetzen, und es gewissermaßen meinen Vorgängern verübelt habe, daß sie soviel Worte und Gedanken daran gewendet, welcher mich selbst zum Geschwätz verführt hat, — und prophezeihe jedem meiner Nachfolger ein Gleiches, knüpfe jedoch an diese Prophezeihung den Wunsch, daß keiner mehr Ursache zu bösen Traumen darin finden möge.

17.

*) Latet anguis in herba! Man traue den unschuldigen Titeln nicht! Man lese nur das Geschriebene der beiden geistlichen Herren

S. 71. Hebenstreit „Zeichen der Zeit — auch ein Beitrag zur Vereinigung der getrennten christlichen Religion."

S. 75. Jordansky (Erfurdt) „de haeresi abjuranda quid statuat Ecclesia catholica."

und man wird zwar sehr dummes Salz aber die giftigsten Ausbrüche finden!

Digitized by Google

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 124.

30. Mai 1823.

Theateransichten, mit Beziehung auf den neuen Theaterartikel der Abendzeitung.

II.

(Nr. I siehe in Nr. 101.)

„In der Erzählung muß Ort und Zeit beständig anklingen, um so mehr, als es Alterthum oder fremde Gegend ist; das Detail der Umstände macht die Spannung, die sich des Gemüthes bemeistert, sanfter und künstlerisch u. s. w. — Aber alle diese Zauber müssen vor der blendenden Nähe der Gegenwart verschwinden, in welche der Dramatiker die Begebenheit vor unsern Augen mißt. Die Ferne der Zeit und ihre Dauer schwindet völlig, eben so die Fremdheit des Orts, weil Beides im echten Dichterwerk völlig in Gegenwart aufgeht. Aber auch hier hat jedes Kunstwerk seine eigne Regel, welche niemals eine allgemeine werden kann."

Diese Worte Tieck's (S. 35 der Abendzeitung), sollen einige Betrachtungen herbeiführen, insofern durch jenen Ausspruch behauptet wird, daß Ort und Zeit zwar in der Erzählung, doch nicht im Drama beständig anklingen müsse.

Wenn der angezogene Satz eine das Drama von andern Dichtungen wesentlich unterscheidende Eigenschaft nachweisen soll, so darf er nur aus dem Wesen des Drama entlehnt seyn. Dies Wesen aber ist anzutreffen einzig und allein in dem, was die Meisterwerke der dramatischen Poesie aller Zeiten und Völker Uebereinstimmendes für diese Gattung aufzuweisen haben. Nur in Werken der Art besitzen wir die dramatische Regel; nicht außerhalb derselben dürfte sie dermalen zu suchen seyn. Dies zugegeben, könnte, sobald gleich meisterhafte Dramatiker sich in diesem Punct abweichend zeigen, schon eine Frage über die Möglichkeit erwachen, ob hier sich eine allgemeine Behauptung aufstellen lasse? Wenn man aber in einem und dem nämlichen dramatischen Dichter von Bedeutung sogar eine zwiefache Behandlungsweise der Oertlichkeiten und der Zeit antrifft, welcher eine Handlung angehört, dann möchte die Sache eine andere Wendung nehmen und als Resultat sich zeigen: daß das Einklingen von Zeit und Ort, weit entfernt, vom Drama ausgeschlossen zu seyn, vielmehr nur durch Gesetzlichkeiten gezügelt werden muß, die sich auch bei der Erzählung behaupten. Daß es nicht übertrieben werden darf, und daß die Gefahr, in falsche Uebertreibung zu fallen, größer ist beim Drama, wie bei der Erzählung oder dem Roman, versteht sich von selbst. Aber am Ende macht mehr die Breite und Ausdehnung, wie die Bedeutsamkeit den Unterschied. So breit, wie in Walter Scott's Romanen, dürfen sich die Oertlichkeiten und Zeitverhältnisse in keinem Bühnenwerk machen. Ihre Bedeutsamkeit darf ferner auch nicht in dem Maß übertrieben werden, wie es in einigen Auswüchsen der Schicksalstragödien der Fall gewesen. Und so möchte wohl weniger in der dramatischen Eigenschaft, wie in andern Umständen und Gesetzlichkeiten, der Grund liegen, welche berechtigt, ja verpflichtet, im Andeuten von Zeit und Ort, auch im Verweilen dabei, verschiedenartigen Regeln einen Einfluß zu vergönnen.

Vielleicht ist Shakspeare derjenige dramatische Dichter, welcher sich am wenigsten bemüht dem Zuschauer eine bestimmte Zeit und Oertlichkeit gegenwärtig zu erhalten. Aber er vernachlässigt diese in einem gewissen Maße jederzeit angenehme Berücksichtigung auch keineswegs unbedingt. Er geht auf verschiedene Weise zu Werke, jenachdem es die Sache mit sich bringt, und die große Freiheit der poetischen Kraft dieses Dichters, spricht gerade dadurch sich bedeutungsvoll aus. Manche Stücke Shakspeare's verrathen eine entschiedene Absichtlichkeit, uns Ort und Zeit vergessen zu machen. Es scheint mir eben so oft geschehen zu seyn, um unsre Aufmerksamkeit unzerstreut blos auf die Personen und Handlungen hinzurichten, als ich auch wieder die Absicht finde, daß keine gegebene Welt mit dem Einklingen ihrer Oertlichkeit das eigene phantastische Colorit zerstören soll, in welchem des Dichters Seele geschwebt hat, und welches er uns vorzaubern will. Dagegen lassen sich auch Dramen des Britten anführen, die von einer gewiß absichtsvollen Befleißigung zeugen, nicht blos den Ort auszumalen, welcher die Handlung hat vor sich gehen sehen, sondern auch stets ihn dem Zuschauer gegenwärtig zu erhalten. Merkwürdig stehen sich, sobald man diesen Punct zur Sprache bringt, Hamlet und Macbeth entgegen.

In dem zuerst genannten Trauerspiel soll offenbar uns so wenig, wie möglich, die Erinnerung an den Ort

und die Zeit der Handlung geboten werden. Nur die Personen und ihr Handeln uns vor die Seele zu stellen, ist die Absicht des Dichters. Damit wir sie in gar keine Zeit versetzen, damit wir nie in Versuchung gerathen, ihr Thun und Seyn diesem oder jenem in gegebenen Zeit- und Localverhältnissen begründeten Einfluß zuzuschreiben, erinnern sie uns an alle Zeiten, und werfen in ihrer reichen Beredtsamkeit, aus denen uns das zerstörte zweideutige Innere der meisten hervorleuchten soll, alle Zeiten, alle Oertlichkeiten, alles Positive, ja alle Ansichten durcheinander. Mit denselben Absichtlichkeiten confundirt aber auch der Dichter alle Länderverhältnisse, alles Zeitgemäße. Es ist hier nicht der Ort, auszuführen, wie sehr dies mit der gesammten poetischen Absicht zusammenhängt, welche der Tiefsinn des Britten in jener Schöpfung hat niederlegen wollen. Soviel läßt sich aber dreist behaupten, daß der Dichter, so wie er in dieser Beziehung verfuhr, nicht verfahren ist, um den Gegenstand in eine alte Zeit und ferne Gegend zurückzuschieben und ihn uns im Colorit dieser erblicken zu lassen. Vielmehr im Gegentheil will er im Trauerspiel Hamlet uns recht oft und recht absichtlich an das Modernste erinnern. Was noch mehr, gerade wo es ihm um Alterthum und ferne Zeit recht eigentlich zu thun ist, wo wir beide nie vergessen sollen, da malt er Ort und Zeit am bestimmtesten aus wie im Macbeth. Dieses Trauerspiel sucht nicht blos im Allgemeinen die Localfarbe zu halten, durchzuführen und dem innern Sinne des Zuschauers zu vergegenwärtigen, es beobachtet Shakspeare sogar eine Art von Consequenz darin, wie er in den meisten Scenen gerade die Scene selbst ausmalt. Nie vergessen wir, daß wir im waldigen, gebirgigen Schottland sind, unter kriegerischen Stämmen, deren zwar rauhe, aber höchst treue, gesunde und wohlwollende Häuptlinge nicht ohne Hader und Fehde leben können, indes auch, je strenger sie Freundschaft und Feindschaft unterscheiden, um so echtere Freunde, um so abholder dem Verrath, um so zuverlässigere Gastfreunde sind. Shakspeare macht uns eben so vertraut mit ihren Felsen, Heiden und schauerlichen Einsamkeiten, wie mit dem friedfertigen wohlwollenden Leben auf den Sitzen ihrer Häuptlinge. Roh sind diese Menschen freilich, aber auch kräftig, großartig, edel und rein in allen ihren Gefühlen. Der Ehrgeiz, indem er sich zu diesen Seelen verirrt, welche andere Phänomene bringt er hervor wie da, wo er in Menschen einschleicht, wie das Trauerspiel Hamlet sie darstellt! — Doch dies sind allgemeine Farben und Zeichnungen. Shakspeare geht weiter. Alle Personen im Macbeth sprechen kurz, gedrängt, kräftig und bedeutungsvoll. Ihre Antworten sind bündig, ihre Entschlüsse schnell gefaßt, ihre Handlungen unzögerlich vollbracht. Kurz, man sieht, auf sich selbst geben diese Menschen wenig. Aber die gesammte objective Welt ist ihnen wichtig, bedeutungsvoll, und mit bewundernswerther Uebereinstimmung muß die in solchen Zügen wahr aufgefaßte Natur jener Wesen sich dem Dichter günstig erzeigen, die Scene zu malen. So geht es vom ersten Auftreten Macbeths an bis zum Schluß; überall Plastik, Detail, topische Sittlichkeit.

Sieht man nun, in Beziehung auf das Anklingen von Ort und Zeit, Macbeth und Hamlet sich so auffallend entgegengesetzt; dringt man dann tiefer in die innere, in die eigentliche Absicht der beiden Tragödien ein, und erkennt man hiernächst, wie aus jener Ganzheit, welche durch das Begegnen des Sujets mit der Auffassungsweise des Dramatikers entsteht, die Ursachen herzuleiten sind, aus denen Ort und Zeit in verschiedenen gleich großen Dramen des nämlichen Dichters abweichend behandelt werden, so kann man unmöglich den Gedanken abweisen, daß es nicht sowohl die sich entgegenlaufenden Gesetze des Drama und der Erzählung sind, welche hier einwirken und bestimmen, sondern, daß andere Bestimmungsgründe, die dem Stoff, die dem gesammten Geist des Gegebenen in beiden Gattungen der epischen und der dramatischen angehören, zu Hülfe genommen werden müssen.

Aber es läßt sich auch dem brittischen Dramatiker zugleich ein anderer Dichter gegenüberstellen, ein Dichter, den man noch nie aufgehört hat, die oberste Stelle unter den Tragödienschreibern einzuräumen, und welcher sich durch eine merkwürdige Consequenz auszeichnet, mit der er nicht im Allgemeinen, sondern auch einzeln die Eigenthümlichkeiten der gegebenen Localität ausmalt. Sophokles ist dieser Dichter, aus dessen Tragödien ich nur einige Beispiele zur Unterstützung meiner Behauptung anführen will.

So wie Shakspeare an den Schauplatz der Handlung nicht überall mit gleich ausführlicher Zeichnung und Beschreibung erinnert, eben so findet sich dieses bei Sophokles. In den Trachinierinnen z. B. wird die Scene fast niemals beschrieben; es liegt nicht in der Absicht des Dichters, uns den Hintergrund oder die Umgebung der Handlung in steter Gegenwart vor die Seele zu rollen; und gewiß liegen die Gründe dazu wieder in dem Ganzen des Stücks. Welche Ausdehnung nimmt dagegen die Schilderung der Localität ein im Philoktet, im Oedipus auf Kolonos, oder auch nur im Ajax! In der ersten der genannten drei Tragödien webt sich die Reihe von Zügen, Schilderungen und Gemälden, die uns die Insel Lemnos fast idyllisch ausmalen sollen, durch das ganze Stück hindurch. Odysseus beschreibt die Beschaffenheit des zweimändigen Felsens, welcher den Philoktet beherbergen soll. Neoptolemos glaubt den Felsbau zu sehen, und dies gibt ihm Gelegenheit, die Schilderung fortzuführen. Die Quelle, aus der Philoktet trinkt, die Laubstreu, die sein Ruhebett bildet, der holzgeschnitzte Becher, das Feuergeräth, die Vorrathsgüter, die Lumpen, mit denen der Unglückliche seine Wunden austrocknet, das schmerzstillende Kraut, alles wird uns in beschreibender Folge ausführlich sichtbar gemacht. Noch in dem ersten Chorgesang, eine Unterredung des Neoptolemos mit dem Chor, setzen sich die Schilderungen fort. Dann tritt Philoktet auf, malt

mit sorgfältig gewählten Localzügen sein elendes Leben auf der verlassenen Insel aus. Auch der zweite Chorgesang noch ergeht sich in Schilderungen des Daseyns, welchem Philoktet innerhalb jener Wildniß hingegeben ist. Endlich wie sorgfältig, wie mannichfach beschreibt uns Philoktet bei jedem Anlaß seine Felsenhöhle. Z. B. im dritten Chorgesang, wenn es heißt:

O Felsbau, tiefhöhlig gewölbt,
Du heiß' und eisige Kluft, gewiß
Soll ich Armer dich nimmer nun
Zurücklassen, und wirst Du dann
Auch beim Tode mir beistehn?
O weh, weh, weh!
O vollwimmelnder Höhlengang,
Unglückseliger, meiner Noth! u. s. w.

Aber wie ungemein entspricht dies alles der ganzen Absicht des Trauerspiels, in welchem die Beziehungen auf das Topische so außerordentlich wichtig, so vorwaltend sind! Ohne Ausmalung der Oertlichkeiten könnte jene Tragödie kaum die bezweckte Wirkung hervorbringen. Nur durch sie wird der Schluß bedeutungsvoll, wenn Philoktet sagt:

Nun auf. Erst ruf' ich im Scheiden das Land.
Leb' wohl, mein Haus, mein hütender Schutz!
Ihr Wassergeschlecht, Bachnymphen zugleich,
Kräftiger Meerhall, und Gebirgshaupt Du,
Wo tief athemlos in dem Winkel der Kluft
Dies Haupt mir genäßt feuchtstoßender Süd,
Oft ferne zurück mit dem eigenen Laut
Dort Hermes Gebirg mir herübergesandt
Wiedergeschlagenes Wehklagegetöhn!
Nun, Quellen umher, Du, süßes Getränk,
Ich verlass' euch nun, ich verlass' euch schon,
Was nimmer zuvor in den Sinn uns kam u. s. w.

Fast noch mehr zeichnet Oedipus auf Kolonos sich durch Beschreibung des Orts aus, woselbst die Handlung vor sich geht. Das Stück hebt damit an, daß Antigone dem blinden Vater alle Gegenstände der Bühne kenntlich macht. Z. B:

Die Thürme, so
Die Stadt bedecken, sind dem Auge weit entfernt,
Doch ohne Zweifel heilig hier der Ort, gefüllt
Von Oele, Lorbern, Rebenstock; und flatternd schallt
Darin die süße Nachtigall anmuthiglich.
Hier beug' auf rauhes Felsenstück den müden Fuß u. s. w.

Die Beschreibung geht dialogisch noch weiter fort, und der hiernächst auftretende Kolonier muß Antigones Kenntniß ergänzen; z. B.:

Der Ort ist heilig rings umher; Bewohner ist
Der Gott Poseidon und der feuerbringende
Titan Prometheus; aber was Dein Fuß betritt,
Heißt unsrer Landschaft erzbewehrte Schwelle, die
Schutzwehr Athenes, und der Nachbarschaft Gefild ꝛc.

Dann beschreibt der Chor den Hain der Eumeniden fast Schritt vor Schritt; der zweite Chorgesang aber, nach Theseus Entfernung angestimmt, ist durchaus Localgemälde:

Im großprangenden Land, o Fremdling,
Gelangtest Du hier zum schönsten Obdach,
Dem glanzhellen Kolonos;
Wo im Gewimmel die Nachtigall
Ihr süßjammerndes Lied umhertönt
Aus grünendem Hainthal
Im schwarzüberwölbten Epheu,
Durch nimmer betretenes Laub,
Nächtliches, früchtebeladenes, geheiligtes,
Wo nimmerdar ein Sturmwind
Hindurchweht, und der trunkenen Schaar Führer stets,
Dionysos, froh einherschwärmt,
Im gottvollen Geleit der Amme.

Hier blüht unter des Himmels Thaudust,
Im Traubenbehang, im steten Wachsthum
Narciß üppig, der großen
Zwo uraltes Gekränz; es strahlt
In Gold Saffran, und nie verrinnen
Schlaflose Gewässer,
Daherschweifend vom Strom Kephisses:
Rein, immer die Tage lang
Schwängert die reichen Gefilde das irrende
Geström mit reinem Regen,
Die weitrückigen, welche ein Musentanz
Zu verschmähen pflog, und niemals
Mit Goldzügeln umfuhr Kythere u. s. w.

Es versteht sich, daß auch in dieser Tragödie das Anklingen des Topischen zum Ganzen nothwendig ist. Aber eben in dieser Nothwendigkeit liegt wohl auch die Andeutung, daß es keineswegs die dramatische, epische oder lyrische Eigenschaft eines Gedichtes allein ist, welche bestimmt, ob der Ort und die Zeit uns ansprechen soll, sondern daß dies aus andern Bedingungen hervorgeht. Ja, es möchte eine gewisse dramatische Vollkommenheit geben, die nur durch das Einklingen der Localität erreicht werden kann. Worin dies aber seinen Grund hat, das dürfte sich zum Stoff für eine lehrreiche Untersuchung darbieten.

31.

Englische Literatur.

Compendium of Finance; containing an account of the origin, progress and present State of the *public debts, banks* and *currencies* of France, Russia, Prussia, the Netherlands, Austria, Naples, Spain, Portugal, Denmark, Norway, Hannover and other German States, U. S. of America, Buenos Ayres, Columbia and Chili. And shewing the nature of the different public securities, with the manner of making investments therein. — Also an historical sketch of the national debt of the British Empire. Authenticated by official Documents. By *Bernard Cohen*, London 1822. 36 Bogen im größten Octav-Format.

Der Titel eines Finanz-Compendiums, welchen der Verfasser an die Spitze dieses Werkes stellt, paßt darauf durch-

aus nicht. Denn die Finanzen eines Staats bestehen nicht allein in den öffentlichen Schulden, und von diesen ist doch in diesem Buche allein die Rede. Die einzelnen Finanz-Etats, die von manchen der genannten Staaten ausgeführt sind, gehören nur insoweit hinein, als sie zur Würdigung des Credits dieser Schulden dienen. Man darf daher in diesem Werke nichts weiter suchen, als eine Beschreibung der auf dem Markte zum Verkauf kommenden öffentlichen Effecte und Staatspapiere der auf dem Titel genannten Staaten. Die gute Ausführung eines solchen Unternehmens würde immer viel Dank verdienen, und sowohl für Staatsmänner und Kaufleute, als auch für denkende Weltbürger ein willkommnes Geschenk seyn. In London, Amsterdam und Frankfurt a. M. möchten sich wohl am leichtesten diejenigen Materialien zusammenfinden lassen, woraus sich eine richtige Kenntniß von denen Papieren zusammensetzen läßt, die zur Zeit auf diesen großen Papiermärkten zusammenkommen. Mehr, als daselbst zu finden ist, würde man schon von dem verlangen, der eine Geschichte der Entstehung und des Credits aller daselbst zu Markte kommenden Papiere oder nur der Papiere eines einzigen Staats schreiben wollte. Allein außer den auf jenen großen Märkten verkäuflichen Effecten gibt es noch eine große Menge andrer Papiere, mit welchen in den einzelnen Staaten ebenfalls ein nicht unbedeutender Verkehr getrieben wird, und deren Umfang allerdings auch eine große Aufmerksamkeit verdient. — Vor Kurzem ist ein Werk von Amsterdam aus von Hr. Schmidts angekündigt worden, welches viel in dieser Art verspricht. Das vor uns liegende gibt viel weniger, als man von London aus erwarten könnte. Nur die Nachrichten von Frankreich, Rußland, Holland, Neapel und den Vereinigten Staaten von Amerika sind etwas werth, da sie, obgleich nicht vollständig belehren, doch die wichtigsten Documente über die Staatspapiere jener Länder liefern, und richtige Anweisung zur Kenntniß des Schuldenwesens der genannten Staaten geben.

Was über Oesterreich gesagt wird, ist höchst unvollständig, und der Verfasser hätte selbst aus dem Artikel der österreichischen Staatspapiere im Conversations-Lexicon noch Manches darüber lernen können. Eben so unvollkommen ist der Artikel über Preußen. Die Artikel der übrigen, auf den Titel genannten Länder hätten füglich ganz wegbleiben können. Denn was der Verf. darüber sagt, ist nicht der Rede werth, und füllt den Raum nur unnütze Weise an. Insbesondre ist er sehr arm an Kenntnissen über die deutschen Staaten, die er daher lieber ganz unerwähnt hätte lassen sollen. Selbst die Nachrichten über Hannover, zu denen er doch in England am leichtesten mußte gelangen können, sind sehr ärmlich.

Was aber am meisten Tadel zu verdienen scheint, ist, daß er selbst über die englischen Staatsschulden nichts Vollständiges liefert und keinen deutlichen Begriff von der Art, wie die Ansprüche an den Staat von den Käufern erworben werden, wie man ihr Eigenthum sichert und sich vor Betrug verwahrt, gibt. — Was er über das englische Schuldenwesen überhaupt und über die einzelnen Posten desselben sagt, ist zwar ganz richtig aus Hamilton, Grellier und Andern compilirt. Allein was man in diesen Schriftstellern nicht findet, wird man auch bei Herrn Cohen umsonst suchen, nämlich die Beschreibung des ganzen Mechanismus, der beim Verkehr der Stocks beobachtet wird, der Methoden der Anleihen, der Scrips des Omnium, des Mechanismus des Verkehrs mit den letztern, das Geschäft der Bank bei Ein- und Abschreibung der Stocks; der dabei zu beobachtenden Vorsichtigkeiten u. s. w. Alles dieses mag den Stockshändlern in London und andern, die damit zu thun haben, genau bekannt seyn. Aber dem Auslande und selbst vielen Engländern, für welche der Verf. schrieb, ist vieles davon unbekannt, und man würde daher viel lieber eine vollständige Belehrung darüber gelesen haben, als die magern Notizen, womit der Verf. mehrere Bogen über Länder füllt, von denen er so viel als nichts weiß. Die Geschichte der Entstehung der englischen Schuld und die Ausbildung und Zusammenschmelzung der verschiednen Fonds ist fürs Ausland ohne höheres Interesse, oft genug beschrieben und erhielt durch Hr. Cohen's Darstellung nicht mehr Licht. Von dem, was zur eigentlichen Beurtheilung des Credits und der Sicherheit der Stocks zu wissen nöthig ist, erfährt man aber aus dieser Schrift gar nichts. Wir hoffen in dem amsterdamer angekündigten Werke mehr hierüber anzutreffen.

Wenn dieses letztere erschienen ist, und wenn erst das Schulden- und Papierwesen mehrerer einzelnen Staaten von sachkundigen Schriftstellern beschrieben seyn wird; erst dann wird sich die Idee leidlich ausführen lassen, welche Hr. Cohen auf dem Titel seiner Schrift ausgedruckt hat. Eine solche mühsame Arbeit wird gewiß nur von einem deutschen Gelehrten erwartet werden können. Denn nur in ihnen findet man einen solchen Fleiß, der zur Ausarbeitung eines Werkes von so ausgedehntem und mannichfaltigem Umfange gehört. Aus dem Vorliegenden werden sodann die oben als gut angeführten Artikel genommen oder benutzt werden können, und es wird dem deutschen Fleiße besonders dadurch möglich seyn, daß in ihm viele Original-Documente vollständig abgedruckt sind. Eine Uebersetzung des Ganzen, so wie es von Hr. Cohen gegeben ist, würde für die deutsche Literatur mehr eine Beschwerde, als eine Bereicherung derselben seyn.

Für die allgemeine Staatswirthschaft ist aus dem Cohenschen Werke vollends gar nichts zu entnehmen. In den allgemeinen Bemerkungen, welche demselben vorangeschickt sind, ist sichtbar genug, daß er in die echte Theorie des Geldwesens nicht tief eingedrungen ist, und nur den gemeinen Vorurtheilen der Mercantilisten folgt, ohne das, was von Ricardo, Torrens, Lowe und Andern über diese Vorurtheile gesagt und berichtigt ist, gelesen oder begriffen zu haben. Daher sind seine Urtheile über den Bankschluß, Papiergeld ꝛc. nur das Nachgebet der alten Muhmen in England. Wer jetzt etwas Grundliches darüber sagen will, darf nicht ignoriren, was neuere Denker darüber geurtheilt haben. Dieses muß erst gründlich widerlegt werden, ehe man die alten Vorurtheile als dennoch gültig wieder hervorsuchen kann. Von so tiefen Untersuchungen scheint aber Hr. Cohen keinen Begriff zu haben.

Das Werk ist den Herren Alepan, von Baring, Haldimann und N. M. Rothschild dedicirt, und ist aufs schönste Papier ziemlich correct, selbst in Ansehung fremder Namen, gedruckt, welches Letztere wohl daher rührt, daß der Verf. deutschen Ursprungs ist. *)

26.

*) Der Verf. dieses Artikels beschäftigt sich mit der Ausarbeitung eines deutschen Werks über Staatspapiere, und wird bei demselben sowohl dieses Buch von Cohen als jenes in Amsterdam angekündigte benutzt werden. Bloße Uebersetzungen des einen oder andern würden den Ansprüchen des deutschen Publikums nicht genügen.

Anm. d. Red.

ted by Google

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 125.

31. Mai 1823.

Ansichten über Zeit und Literatur.

(I. II. III. in Nr. 123.)

IV.

Herr Schöne hat eine Fortsetzung des Götheschen Faust geschrieben und ist erfreut, daß Göthe ihm auf deren Zusendung erwiderte: „Er schätze sein Bemühen." Aus Artigkeit konnte der Dichter nicht allgemeiner antworten. Aber wenn ihm selber das zu Endebringen seines großen lebendigen Werks unmöglich schien, wenn sogar die spätern Ergänzungen den ersten Bruchstücken nicht ganz gleichkommen, was wird die fremde Hand leisten? Sie bringt neue Weiberverführungen, Kirchenscenen, Hexentänze, im Geschmack der alten, und fast deren bloße Wiederholung, begreiflicher Weise also matt. Ob Faust einige Weiber mehr hintergeht, einigen Spuk mehr anschaut, einige Unbefriedigung mehr empfindet, ist für sein Teufelleben von keiner Bedeutung. Nur daß er vor seinem Ende noch auf den Glauben an Gott sich verläßt und dadurch seine sündige Seele aus des Teufels Krallen erlöset, gehört zu des Fortsetzers eigener Erfindung und wird vielleicht manchen Neuchristen erbauen. Besser wäre gewesen — da Faust Italien besucht — ihn nach Rom zum Papst zu führen, ihn römisch-katholisch werden, beichten und absolviren zu lassen, wodurch er ja als ein Heiliger hätte in den Kirchenhimmel kommen mögen. Würde er vor seinem Ende noch gar einige Fastenpredigten gehalten haben, so hätte Mephistopheles ganz des Teufels werden müssen, der in unserer Zeit schon an manchen anderen Bekehrungen solcher im Schlamm des Sinnlichen durchgewälzter Sünder viel Leid erfuhr. Welch eine befriedigende Ansicht von Buße und künftigem Leben könnte dann der christliche Leser fassen; ja es dürfte die Dichtung, nach Vorgang des Dante, eine Mittheilung himmlischer Theologie aufgenommen haben, weil Faust auf Erden in Theologie geforscht, keine wahre Erkenntniß darin gefunden, und besonders hierdurch dem Teufel sich in die Arme geworfen.

V.

Aerger wie Bignon in seiner Schrift: „Die Cabinette und Völker," hat es kaum noch ein politischer Schriftsteller gemacht. Andere schütten Galle aus und zeigen dadurch ihre Parteilichkeit; dieser häuft keck und witzig, was er gegen die heilige Allianz und die Congresse der Mächte auftreiben kann, ohne daß er parteilich scheint, was er doch im höchsten Grade ist. Sogar ein gewisses hohes Collegium, dem Bignon wahrhaftig nicht schmeichelte, nennt sein Werk geistreich und läßt, sich gleichsam rechtfertigend, einen Zeitungsartikel auftreten, worin gesagt wird, daß in den vertraulichen Berathungen über die Resultate des Congresses zu Verona: „Höchst interessante und für das Studium der gegenwärtigen Politik sehr lehrreiche Erörterungen müssen gepflogen worden seyn." Diese Erörterungen haben Exegese betroffen, von welcher Bignon behauptet, daß sie gegenwärtig, wie bei der Kirchenreformation des sechzehnten Jahrhunderts, eine große Rolle spiele. Nun will man in Auslegungskunst nicht zurückstehen und merkt kaum, daß jene ganze Vergleichung schalkhaft gemeint gewesen, und daß ein solches hohes Collegium dadurch am eigenen Leibe sich schade. Die Richtung desselben ist nämlich katholisch und bezweckt eine reine unverfälschte Lehre für Deutschland. Die Exegese aber ist protestantisch und thut der reinen Lehre allemal Abbruch. Sollten deshalb exegetische Streitigkeiten überhand nehmen, wenn auch nur vertraulich und dem Publicum verborgen, was würde aus dieser Versammlung? Verkehrt also ist exegetischen Ruhm zu suchen, man sollte vielmehr gegen Bignon auseinandersetzen, daß man niemals mit Spitzfindigkeiten der Auslegung sich abgegeben. Leider begreifen in unserer Zeit sehr Wenige, wozu sie da sind, und dieser Fehler lieferte dem Franzosen zu seiner scharfen Kritik den meisten Stoff. Er führt sie mit den Waffen des französischen Materialismus, dessen Seichtigkeit blos eine tiefere philosophische Speculation darthun kann. Und so müßten unsere deutschen Philosophen, denen es an Tiefe nicht mangelt, zur Allianz aufgefordert werden, um die seichten Grundsätze jenseit des Rheins zu widerlegen und ihre katholischen Ideen nicht witziger Auslegung Preis zu geben. Wiederum leider hat man der Philosophie und den Philosophen so viel Uebles nachgesagt, daß die Politik nichts von ihnen hören will, und deshalb Geistreichigkeiten — wogegen unsere Philosophen stets eiferten — bedeutsam aufnimmt, als ob sie Rücksicht verdienten.

VI.

Hegel's Philosophie ist irgendwo die preußische Staatsphilosophie genannt worden. Der Ausdruck klingt sonderbar, obgleich der Staat, wenn er irgend ein Religionssystem als das seine anerkennt, auch wohl mit der Philosophie desgleichen thun könnte. Hegel's Lehre gehört nun, nach eigener Angabe, zur strengen Speculation, ist dem gewöhnlichen Denken entlegen, sich selbst ohne pantheistisches Bild kaum verständlich und führt vielleicht unter gewissen Bedingungen zur Schwärmerei, deren Daseyn und Wirkungen doch die Ministerien hassen, mithin wird ihre Erhebung zur Staatsphilosophie dadurch noch sonderbarer. Gegen Schwärmerei hilft wahre Erfahrung, klar aus dem Leben geschöpfte Ansicht der Dinge, durchaus nicht Speculation, oder was man tiefer Ergründen, Construiren, Beweisen nennt; indem dieses alles wegen Mangel sinnlicher Anschaulichkeit einer Beihülfe von Einbildung und Phantasie bedarf. Hieraus entspringt alle Schwärmerei, also auch die der Systeme, und wird desto stärker und gefährlicher, je weiter sie vom Leben entfernt liegt, und je entschiedener sie den Boden der breiten, allgemein faßlichen Sinnenwirklichkeit verläßt. Weil letztere den Menschen nicht befriedigt, und er sich selber stets über sie hinaustreibt, so wird daraus das Daseyn des Schwärmens in allen Zeiten erklärlich. Wirkliche Constitutionen, z. B. unter denen Jemand lebt, deren Verhältnisse und Folgen ihm anschaulich vorliegen, erzeugen Anhänglichkeit und Liebe, die bei Gefahren und außerordentlichen Umständen sich zwar zum Enthusiasmus steigern, aber dennoch nicht Schwärmerei heißen können, wogegen die letztern auf erträumte Verfassungsbilder, auf Unmöglichkeiten, auf speculative Sachrichtigkeit gerichtet ist. Religion des Herzens im einfachen Glauben der Väter wirkt keine Schwärmerei, diese kommt nur mit ergrübelten Dogmen, künstlichen Systemen, überhaupt mit Begriffaufwand für Erforschung des Unerforschten. Das achtzehnte, von neuern Schriftstellern selbst genannte Jahrhundert schwärmte nicht, bis die Erregung durch den amerikanischen Freiheitskrieg in politische Systeme und in das Erfinden neuer Constitutionen hineinführte. Die Amerikaner stritten mit Enthusiasmus, nicht für eine Theorie, sondern für die Erhaltung eines unbelästigten bürgerlichen Daseyns, dem Gefahr vom Mutterlande drohte; Umstände führten sie weiter und weiter, forderten von ihrer Kraft angemessene Maßregeln; ja selbst die Grundsätze eines Thomas Payne, in England damals und noch jetzt anderwärts für höchst gefährlich gehalten, brachten ihnen keine Gefahr, weil sie nicht aus speculativer Arbeit, sondern aus Ansicht der Dinge sich bildeten und hierdurch mit der Wirklichkeit ins Gleichgewicht traten. Wo ein Mann, wie Franklin, als Philosoph geschätzt wurde, war keine phantastische Ausschweifung zu befürchten.

Deutsche Philosophen äußern seit dreißig Jahren große Abneigung gegen das breite Feld gemeiner Sinnenwahrheit, ja ihre speculativen Theorien reden davon mit Verachtung. Auf gesunden Menschenverstand hält man weniger als auf speculative Vernunft. Schon dergleichen Annahme öffnet dem Schwärmen die Thore, wider dessen Zügellosigkeit den Urheber eines Systems etwa seine Erfahrung oder höhere Ruhe des Alters sichern, womit aber die unerfahrene Jugend gern ins Leben stürmt. Je dunkler und unverständlicher eine Lehre, desto brauchbarer ist sie für diesen Zweck, die Phantasie des Schülers überfliegt diejenige des Lehrers. Eitelkeit und Stolz eines neuen nur Wenigen zugänglichen Wissens verschmähen dann jede Aufforderung zum deutlichen Besinnen und klaren Selbstverständigen, deren Gebrauch den speculativen Schimmer in seiner Leerheit zeigen müßte; vielmehr geht die Gedankengewöhnung immer stärker in einen bestimmten Kreis von Phantasiebildern über, deren Verschwommenheit das geistige Leben und dessen Regsamkeit ausfüllt.

Es ist deshalb viel leichter, die Gemüther der Jugend zu bethören, als sie von Thorheit zurückzubringen; ungemein viel gebahnter, Schwärmerei zu veranlassen, als davon zu heilen; ja es wird jede Philosophie, welche schnellen und rauschenden Beifall der Zuhörer erwerben soll, ihren speculativen Sätzen eine phantastische Unterlage geben müssen. Zwar bringt das spätere Leben und eine auf Wirklichkeiten gerichtete bürgerliche Thätigkeit die meisten Jünglinge zurück von ihrem philosophischen Schwunge, sie vergessen die Lehren der Hörsäle und werden von eigener unabwendbarer Erfahrung kühl und besonnen im Mannesalter; aber niemals hat der akademische Lehrer diese Männer vor sich, sondern den frischen Nachwuchs des Geschlechtes. Ob er auf seine Zuhörer stark einwirke, bestimmt zugleich das Maß seines Rufs und der öffentlichen Meinung über seine Tüchtigkeit. Sollen akademische Lehrstellen besetzt werden, man erwägt diesen Ruf, man will dadurch die Anstalt heben, ihr neuen Glanz ertheilen. Das Wesen eines philosophischen Systems zu enthüllen, ist weniger Menschen Sache, am seltensten des Staatsmannes, dem die Speculation der Schulen fremd geworden; er sieht auf die äußeren Wirkungen, auf die Erregung derjenigen, für deren Bildungsjahre die Speculation bestimmt ist, und schätzt sie nach diesem Maßstabe. Werden etwa Spuren von Schwärmerei kenntlich, man sucht sie in Diesem und Jenem, in irgend einem Bestimmten, während doch das Unbestimmte der philosophischen Phantasiebilder die Veranlassung zum Ergreifen des Verkehrten gewesen. Will man die Schuld dem Lehrer beimessen, so ist dies wiederum zu rasch; denn er sollte ja anregen, hat es gethan in seiner Weise, und ist für sich selbst durch männliche Erfahrung wohl frei genug von Vorwurf, so wie das authentisch ausgelegte System. Weil Jünglinge keine Männer sind, greifen sie mit demselben fehl; wären sie es aber, sie hätten mit gemäßigterer Theilnahme in den Hörsälen geweilt.

Wenn die Mayntzer Centralcommission, wie man sagt, den Ursprung der demagogischen Jugendirrthümer in Fichte's Vorträgen und Schriften aufsucht, so hat sie in der Beziehung Recht, daß Fichte ein ausgezeichne-

ter Lehrer und zugleich stark anregend gewesen. Aber dem trefflichen Manne daraus einen Vorwurf machen, ist Unrecht, da er gewiß nicht solche Wirkungen gewollt, sondern nur das, nach seiner Ueberzeugung, Beste und Heilsamste. Dem Misbrauch ist dieses am meisten ausgesetzt; oder sollte man die Erregung selber verwerflich achten, nach welcher die Jugend sich sehnt? Erhebung irgend eines speculativen Systems zur Staatsphilosophie wäre bedenklich, weil Niemand weiß, was für ein Funke darin schläft, der sonderbar die Phantasie des Lernenden entzündet. Lieber lasse man frei die Lehren durcheinander treiben, dann findet sich am leichtesten zur Wirkung die Gegenwirkung, gleichwie in der Naturschöpfung neben dem Gift das Gegengift. Wer Möglichkeiten ersinnt, was für Schaden aus philosophischen Systemen erwachsen könne, der muß die gesammte wissenschaftliche Bildung unserer Zeit anklagen, nicht blos die deutsche der Universitäten, denn ganz ähnliche Dinge zeigt Frankreich; nicht blos die Vorträge einzelner Männer, sondern aller, wenn gleich ein Mehr und Weniger der Gefahr wohl nachzuweisen. Völlige Sicherheit vor Schwärmerei gewährt nur ein jedem höhern Aufschwunge entfremdendes Sinnenleben, oder eine despotische Unterwerfung der Gedanken, die sich aus einem eng gezogenen Kreise nicht herauswagen. Beiderlei Zustand haben Europa und Deutschland längst verlassen.

Der Hegelschen Speculation scheint ein Vorzug daraus zu erwachsen, daß sie alles Seyende und Bestehende als ein Vernünftiges darstellt, sonach die philosophische Phantasie und Begriffarbeit des Schülers mit der Sinnenwirklichkeit in Einklang bringt. Allein ob diese Ehe eine unzertrennliche sey, möchte Niemand verbürgen. Seyendes und Bestehendes richtig in seiner Eigenthümlichkeit aufzufassen, lehrt nicht die bloße Speculation, und wer dürfte sagen, wohin sie in ihrer Unbestimmtheit möglicherweise hinausschwärmte? Staat und Kirche, die wirklichen, als eine ideale Entäußerung des göttlichen Geistes betrachten, heißt, sie selber ins Gebiet der Phantasie hineinziehen und sich der Erfahrung und ihrer vergleichenden Bestimmtheit entfremden. Alle Schwärmer sehen die Wirklichkeit durch phantastische Gläser und halten diese so gesehene Wirklichkeit für das Vernünftige. Ist die Möglichkeit von Verkehrtheiten und Irrthümern mit dem menschlichen Leben selbst vorhanden, dadurch zugleich das Unsterbliche unserer Geschichte, so wird kein System der Philosophie, ein speculatives am wenigsten, ihr ein Ende machen. Und dieser Grund gilt dann gegen Staatsphilosophie und gegen Staatsreligion.

VII.

Göthe sey gefährlich krank, melden (meldeten) die Zeitungsblätter. Mit ihm würde der Veteran der zweiten Periode unserer neuern deutschen Literatur abscheiden. Die erste beginnt mit Hagedorn, Klopstock, Gellert, Kleist, Uz, Gleim, Lessing, u. s. w., darauf kommen Göthe, Schiller, Wieland, Voß, Bürger, Fichte, Jacobi, Johannes Müller, Jean Paul, u. s. w., die dritte begreift Gebrüder Schlegel, Lamotte-fouqué, Wetzel, Novalis, Tieck, Grillparzer u. s. w., im Uebergange zur vierten mögen wir jetzt begriffen seyn. Jede Periode hat ihren eigenen Charakter. Die erste zeigt ein gemüthlich Häusliches, moralisch Religiöses, kritisch Verständiges. Die zweite überwirft sich mit dem Frühern, was noch theilweise in sie übergeht, aber auch Heidnisches in sich aufnimmt und einen Kraftkampf mit dem Herkömmlichen anfängt. Die dritte setzt diesen Kampf fort, besonders gegen das kritisch Verständige, und geräth aus dem stark Heidnischen in das christlich Mystische, mit ihm das alte Fatum und eine scholastische Speculation verquickend. Wollte man genau diese Charaktere durchführen, man würde sie unter vielfacher Individualisirung wieder erkennen. Schreiber dieses weiß nicht recht, wohin er sich setzen soll, er lebt in der dritten Periode, ward in seiner Jugend gebildet durch die erste und mag dadurch vielleicht am meisten der zweiten angehören.

Göthe darf wegen seinen mannichfaltigen Bestrebungen ziemlich als Mittelpunct seiner Periode gelten. Man hat ihn deshalb in der dritten Periode sehr erhoben, fast vergöttert, was sich der alte Gott bequem gefallen lassen. Gegenwärtig, im Uebergang zur vierten, will die Vergötterung nicht mehr aushalten, und die mystischen Christen wenden sich zu einem andern Evangelium, als dem seinigen. Da wird es fast für einen Schriftsteller Zeit zu sterben, und jeder Schriftsteller, wenn er dazu alt genug wird, erlebt einmal solche Zeit. Sehr wahrscheinlich aber spricht einst eine spätere: käme Göthe nur wieder, wir sahen doch nicht desgleichen! 103.

(Werden fortgesetzt.)

Memoirs of the life of Artemi, of Wagarshapat, near mount Ararat in Armenia: from the original armenian written by Himself. 1822. 8.

Wenn ein armer Bube sich unter uns bettelnd, mitunter stehlend und landstreichend bis in sein zwanzigstes Jahr herumgetrieben hätte, so würde es ihm an Schlägen nicht gefehlt haben, obgleich wir jetzt nicht mehr so gern prügeln als vor einigen Jahren, und er würde von Verworfenheiten genug zu erzählen haben, obgleich es unter uns äußerlich dabei anständiger hergeht als unter den Türken und Persern. Wenn er aber so viel Lernlust und Fähigkeit gehabt hätte, als der armenische Klosterknabe Artemi, so würde er nicht zum Betteln gekommen seyn. Auf die Schulen kommt alles an. Die armenische Geistlichkeit meint aber, die Schulen seyen nur für die Vornehmen und Reichen gut, für den großen Haufen schädlich, weil Unwissenheit und Aberglaube die besten und unfehlbarsten Mittel wären, ihn stets in Ruhe und Gehorsam zu halten. Ganz Armenien gibt das augenscheinliche schauderhafte Zeugniß von der Falschheit dieser Meinung. Artemi hat alle Stände dort mit scharfem Auge beobachtet; er hat überall nur Verzweiflung, ein Leben unter beständiger Todesangst, und ein Unwesen gefunden, das nur durch äußere Gewalt geändert werden kann. Er, alle Armenier, blik-

ken auf Rußland, als das gelobte Land, woher Rettung kommen kann.

Will man das Elend in allen Gestalten sehen, welches die Türken und Perser über die schönsten Länder der Welt verbreiten, so muß man Artemi zum Geleitsmann nehmen. Es ist kein empfindsamer Reisender, welcher gleich winselt, wenn er nicht alles so behaglich und gemächlich, als in einer europäischen Stadt findet, worin sein Ohr nicht einmal durch die Seufzer nach einer milden Gabe belästigt werden darf. Artemi ist an Greuel gewöhnt; er hat auf den blutigen Trümmern, in dem brennenden Schutt von Tiflis das Diebeshandwerk mitgetrieben; er führt ganz unbefangen durch das schauderhafte Gewühle öffentlicher und geheimer Missethaten von Hohen und Niedrigen. Er übertreibt nicht, um Aufsehn zu erregen, und ist mehr mit sich als mit den Lesern beschäftigt. Er ist ein unverwerflicher Zeuge, wenn über Türken oder Perser endlich das Urtheil gesprochen werden soll.

Wir wollen ihn hier indeß nicht hierüber, sondern nur über eine Gegend hören, worin das russische Heer lagerte. „In ganz Persien gibt es keine größere Steppe, als Mugan. Das Heer hätte dort in keiner andern Jahreszeit lagern können. Das Gras war schön und gesund durch die Salztheile, welche ihm der salpeterhaltige Boden mittheilt, und es sog den Schnee ein, so wie er fiel. Vom Frühling bis zum Herbst ist diese Ebene das Besitzthum von zahllosen Schlangen und anderm giftigen Gewürm. Die Luft ist drückend und erstickend, so daß man darin nicht lange aushalten kann. Das Sumsen von Insecten, und das Zischen der Schlangen kann man weithin hören; kurz, vom Frühling bis zum Herbst kann kein Mensch, nicht einmal ein Hausthier, dort aushalten. Die Truppen machten sich Erdhütten zur Winterwohnung und gruben Schlangen aus, welche zwölf Werschock im Umfang hielten. Vorräthe, Wein und Kriegsbedürfnisse wurden zu dem Heere in kleinen flachen Böten, Kirabschi, gebracht, und der Fluß Kur lieferte ihnen Fische im Ueberfluß, als Störe und andere Arten aus dem Acipensergeschlecht, wie der Nothfisch (Gasseldaisk), welcher ganz und gar aus einem eßbaren Fett besteht, das in Persien nicht blos zur Speise, sondern auch zu Lichtern gebraucht wird. Besonders beschäftigen sich die Kosaken und einige Marketender mit dem Fischfang. Ein persisches Gericht, gekochte Fische mit durchgeschlagenen Nüssen und dem Saft von unreifen Granatäpfeln oder Citronen, machte sich im Lager sehr beliebt. Die Truppen wurden auch mit türkischem Korn überflüssig versorgt, woraus eine Art Pudding gemacht wurde, den sie statt der Butter mit dem obenerwähnten Fett von Gasseldaisk aßen."

Solche Beschreibungen von Oertlichkeiten und Landesgebräuchen kommen häufig vor, und wir glauben nun die doppelte Beziehung hinlänglich angedeutet zu haben, welche diese Schrift lesenswerth macht.

83.

Canova's Werkstätte nach seinem Tode.

Ein Engländer, der, wenig Tage nach dem Eintreffen der Nachricht von Canova's erfolgtem Tode, in Rom seine Werkstätte besuchte, gibt von dem, was er fand, in einem Schreiben an den Redacteur des New monthly magazine, einen sehr ausführlichen Bericht. Wir wollen einiges davon ausheben. Er fand die colossale Bildsäule von Pius VI. Sie soll in der St. Peterskirche aufgestellt werden, sobald der jetzige Papst die Augen geschlossen hat. Es erlaubt die Etiquette nicht, so ein Monument bei Lebzeiten des unmittelbaren Nachfolgers zu errichten. In Zukunft wird man es neben dem Altar sehen, der angeblich die Gebeine von Petrus enthält. An ihm kniete Pius VI. oft stundenlang. Großen Werth legt der Engländer auf die Statue nicht. (Eben so wenig sagte ihm das Monument in der Peterskirche zu, das dem letzten Sprößling des Stuartschen Hauses errichtet ist.) Eine Skizze zu einem Denkmale für Nelson, das in der St. Paulskirche zu London errichtet werden sollte, war in Canova's Werkstätte Skizze geblieben. Eine Menge Modelle zu liegenden Nymphen beschäftigten Augen und Hände lüsterner Priester. Ein kleiner Johannes der Täufer, für den Lord Bentink bestimmt, war ungemein anziehend. Besonders zog aber den Engländer unter den zahllosen Büsten die des österreichischen Kaisers an. Sie zeigte einen wahrhaft edeln, Ehrfurcht heischenden Ausdruck, wobei aber der Redacteur eine sehr ungeziemende Bemerkung macht, die wir hier nicht wiederholen können oder mögen. Die Büste Napoleons fand er viel charakteristischer als jene von Canova in London. Eine Gruppe von Mars und Venus, für Georg IV. bestimmt, war eben fertig geworden. Nymphen und Faunen umgaben sie und gingen, für Engländer bestimmt, zum Theil noch unter dem Meisel erst hervor. Von sich selbst hatte der Künstler eine sprechende Büste hinterlassen; sie drückte alle die Gutmüthigkeit und Herzlichkeit aus, die Canova bei allen großen Eigenschaften doch — nach diesem Berichte — verhältnißmäßig unbegütert sterben ließ).

Das Erwachen der Griechen.

Unter diesem Titel (le Reveil des Grecs) circulirte in Paris im vorigen Winter, wenigstens nur noch handschriftlich, ein Gedicht, das besonders zum Zweck zu haben scheint, die seit Canning's Eintritt ins Ministerium veränderte Politik der Engländer, in Betreff der von Maitland früher so verfolgten Griechen, verdächtig zu machen.

„De son (des englischen Cabinets) humanité quel est donc le mystère?"

fragt der Dichter. Und seine Antwort ist, daß es nur einen andern Gott gehabt hätte: que

— — — l'intérêt.

Die Verse, die der Dichter den Griechen in den Mund legt, um die christlichen Fürsten zum Beistand zu bewegen, sind trefflich.

N'êtes-vous plus *chrétiens*? n'êtes-vous plus nos *frères*?
D'un ramas de brigands *vous ferez-vous l'appui*?
Il *nous* massacrent aujourd'hui,
Comme jadis ils massacraient *vos pères*;
Ils ont porté *chez nous* le fer, le feu, la mort, etc.

Die Herausgeber des Album, die eine weitläuftige Anzeige von dem Gedichte in ihrem Blatte aufgenommen hatten, wurden wegen der Ausfälle darin auf England vor dem Correctionstribunal belangt.

Redacteur: H. A. Brockhaus. — Buchdrucker: F. Brockhaus. — Verlagsbuchhandlung: Brockhaus'sche Buchhandlung.

Beilage zum literarischen Conversations-Blatt, 1823.

Nr. 5. Mai 1.

Des schriftstellerischen Erwerbrechts Vertheidigung.

In vier offenen Schreiben an Sr. Excellenz, den kön. würtembergischen Staatsminister und Bundestagsgesandten, Freiherrn von Wangenheim: die beliebige Verkürzung des vom Eigenthum untrennbaren Erwerbrechts, das Allgemeinmachen der erweislich rechtswidrigen Nachdruckerei, die Verderblichkeit des Unrechts und die Vereinbarkeit des Rechts mit dem Nutzen in dieser Sache, betreffend.

1.

Ew. Excellenz haben vor kurzem, nach der nicht kurzen Ferien-Zeit, bei der Gesandten-Versammlung des Durchlauchtigsten Deutschen Bundes, den Instructionen Ihres über unser Lob erhabenen Regenten gemäß, Erklärungen gemacht, für welche durch ganz Deutschland in Allen, die Herz mit Geist vereinigen, der gefühlteste Dank gegen Ihren auf seinen Constitutionsvertrag redlich festhaltenden, und mit dem Redlichen auch zuverlässig feststehenden König unerlöschlich seyn wird. Seine Majestät haben dadurch thatkräftig zum voraus die Worte bestätigt, durch welche neulich *) der Königliche Vater seine Vaterfreuden über die durch die Geburt des Kronprinzen Ihm und dem Lande befestigten Hoffnungen in Seiner öffentlichen Antwort an die getreuen Stände des Königreichs so recht als Vaterlands-Erhalter und Verfassungs-Erneuerer ausgesprochen und patriotisch geheiligt hat. „Gott, sprach der König, hat mir Meinen Sohn in einem verhängnißvollen Augenblicke geschenkt. Wenn mir der Allerhöchste das Leben erhält, so wird Mein ganzes Bestreben dahin gerichtet seyn, ihm diejenige Festigkeit und den Muth einzuflößen, die nothwendig sind, um das Wohl des Vaterlandes als künftigen Zweck seiner Handlungen anzusehen."

Welches deutsche Herz möchte hier nicht laut entgegenrufen: Gott erhalte den König! Hoch lebe jener rechtsinnige Edelmuth, durch den er sich mit dem Volke, das Ihm Gott anvertraut hat, in eine unzerstörbare, kraftverhöhende Harmonie bedachtsamer Bestrebungen nach gemeinschaftlichem, gemüthlichem, vertrauensvollem Wohlbefinden versetzt hat! Auf seinem Monument wird stehen können: Patriae Hospitatori, Statori, Rei Civilis Restauratori Pacifico. — Während man in der halben Welt erst alles zum Unfrieden zu entzweien strebt, und alsdann nur durch Krieg den Frieden erobern zu können sich und uns überreden will; als wenn, anstatt gerechter, billiger, aufrichtiger Vereinbarung Aller, nur auf der einseitigen Uebermacht Einiger über Alle, und auf dem absolut erkämpften Vorbehalt, Gutes oder Böses nur nach Belieben zu verfügen, eine bleibende Friedensruhe zu begründen wäre.

Fast um dieselbe Zeit, neben jenen herrlichen Erklärungen, haben Ew. Excellenz durch Extra-Beilagen zu Nr. 58 und 63 der Frankf. Ober-Postamts-Zeitung ein Gutachten zu Sicherstellung der Rechte der Schriftsteller und Verleger bekannt werden lassen, welches ausdrücklich zu weitern gemeinsamen Prüfungen sich bestimmt erklärt.

Nicht nur die Schriftsteller- und Verleger-Welt, sondern auch die ganze Lesewelt, also fast ganz Deutschland, außer denen, welche nichts oder nur etwas Geschriebenes und Chiffrirtes lesen, ist bei diesen Prüfungen sehr interessirt. Und selbst nicht allein, das auf seine Guttenbergskunst — auf diese von seinem stillen Kunstfleiß ausgegangene Weltwohlthat — stolze Deutschland, auch wo sonst irgend eine durch Druck (nämlich: Bücherdruck) gebildete Lesewelt laut oder im Stillen denkt, auch in England und Frankreich, auch, so Gott will, von den Pyrenäen bis an den Tajo, und sogar in jenem schönen, einst weltregierenden Lande, wo jetzt ein obscurantischer Index Librorum prohibitorum (s. die vertrauliche Consalvische Note vom 1. Oct. 1822 in Beil. 41 der Allg. Zeitg.) für ein Werk Sr. Heiligkeit erklärt seyn soll, wird man es gewiß nicht gleichgültig ansehen, wenn in Deutschland, in diesem unserm wenigstens noch auf Rechtskenntniß und Rechtsliebe stolzen Vaterland, über das, wodurch Bücherverfasser, Bücherverkäufer und Bücherkäufer in ganz neue Verhältnisse gegeneinander gestellt würden, etwas zum Gesetz gemacht werden könnte, was nicht Recht an sich wäre, nicht den Charakter der Allgemeingültigkeit und rechtlich begründeten Nothwendigkeit, also eines zum Beispiel auch im freirechtlichen England ꝛc. anwendbaren Rechts an sich trüge. So gewiß das wahre, echte, in der wesentlichen Natur jedes Gegenstands gegründete Recht vor und über allen Gesetzen seyn muß, und Gesetzgebungen nichts, was in sich nicht Recht ist, zum äußern Recht machen dürfen, so würde ein Gesetz ohne allgemein gültige Rechtlichkeit als ein Gesetz für das Unrecht erscheinen müssen.

Ew. Excellenz haben gewiß den Dank Aller, die in Deutschland darüber denken, für sich, daß Sie durch schleuniges Mittheilen jener Begutachtung an die — alles beleuchtende — Oeffentlichkeit, die des Verfassers der Idee einer Staats-Verfassung würdige Absicht, vielseitige, gründliche Prüfung zu veranlassen, durch die That bewiesen. Auch hierin verehren wir die feste Gesinnung und die über den Nebel der Zeit sich erhebende Einsicht Sr. Maj., Ihres Königs, welche mit dem Beginnen Seiner Regierung die Rechte der Befreiung von Meinungs-Druck durch den Bücherdruck nicht blos aussprechen, sondern auch ausüben ließ, in der unfehlbaren Zuversicht, daß, was am Ende für alle Denkende das Wahre sey, nur durch das freie Gegeneinanderstellen aller Dafür und Dawider herausgehoben und bleibend werden könne. Dies wird bei dem vorliegenden Gegenstand um so unentbehrlicher, weil die so weit oben stehende, immer vornehmer werdende vornehme Welt, und überhaupt Alle, welche von fixirten Staatsbesoldungen zu leben gewohnt sind, sich (eben so wie sich bei Debatten über Besoldungs-Besteuerung auch der umgekehrte Fall gezeigt hat) fast gar nicht in die Lage der wenigen anderartig Erwerbenden hineinzudenken vermögen, die sich durch so viele einzelne Anstrengungen und tagtägliche Versuche erst ein Eigenthum, und dadurch ein fortwirkendes Erwerbmittel verschaffen, und dieses sodann nach dem

*) Der 9. März 1823 (s. den Schwäb. Merkur Nr. 60 vom 11. März) ist der Tag, für welchen die Geschichte solches Regentenwort zum dankvollen Andenken der die Erfüllung erbetenden Nachkommenschaft in ehrne Tafeln schreiben wird.

Digitized by Google

allgemeinen Erwerbrecht im Detail geltend und einträglich zu machen suchen müssen, um auch für jene Fixirte Leben und Wohlstand möglich zu machen, die eben deswegen im Gesetzgeben über das, was ihres Thuns nicht, wovon aber der Effect für sie so nöthig ist, unstreitig desto behutsamer zu seyn, und die Selbsterfahrenden zu hören, alle Ursache haben.

Kein Zweifel also, daß Ew. Excellenz uns in Beziehung auf das, was für jetzt Gutachten ist, und dessen Ursprung wie übrigen Uneingeweihten nicht wissen, dessen Inhalt aber wie größtentheils durch die Griesingerische Nachdrucksvertheidigung angegeben finden, einige bescheidene Bitten um nöthig scheinende Erläuterungen unentbehrlicher Vordersätze und Vorbegriffe erlauben. Sie betreffen nur drei Puncte: A. die Rechtmäßigkeit der Fortdauer des Erwerbrechtes, oder das Unrecht, einem Eigenthümer sein Erwerbrecht auf eine beliebige Weise zu verkürzen. B. einen sogar vor dem äußern Rechte gültigen Beweis, daß jedes Gericht wider den Nachdruck für den Klagenden Buchverfasser, als Eigenthümer und Verkäufer (d. i. als Benutzer des Erwerbrechts) auf vollen Schadenersatz erkennen müsse. C. der begutachteten Maßregel Verderblichkeit gegen jede Literatur, wo sie gesetzlich aufgenöthigt würde, das Unzureichende derselben für den vorgesetzten Zweck der Preisserniedrigung, endlich das einzig rechtmäßige Mittel, allgemein interessanten Schriften häufigeres Entstehen und wohlfeilere Verbreitung unter der Nation möglich zu machen.

2.

Auch der Schriftsteller Erwerbrecht ist, so lange es Niemand Unrecht thut, ein unverletzlich fortdauerndes Recht.

Sehr dankbar müssen die deutschen Schriftsteller gegen den durchlauchtigsten Bund seyn, daß, was ihnen in England der freie National-Rechtssinn ohne Gesetz, was in Frankreich das endlich aus der Natur der Sache klar gewordene Recht durch ein Gesetz, was in Rußland der gesunde Verstand der „großen Frau" schon längst 1784 (s. Dr. Sontag's Polizei für Livland, S. 89) durch eine Ukase — gewährt hat, nunmehr auch in Deutschland diplomatisch anerkannt zu werden beginnt, daß nämlich, wie jeder Producent, so nun auch der Buchverfasser, ursprünglich ausschließender Eigenthümer seines Products — also auch Eigenthümer des dadurch ohne Unrecht möglichen Erwerbs ist. Er ist dies, soweit er keinem Andern auf das erstere und letztere einen rechtsgültigen Anspruch gegeben hat.

Das von Ew. Excellenz der öffentlichen Prüfung durch den Abdruck überlassene Gutachten erkennt dieses auch, doch in Ausdrücken, die nur, wenn wir die Begriffe mehr in ihre eigentlichen Bestandtheile zerlegen, vor unrichtigen Folgerungen uns zu sichern hinreichen. Sie bejahen: 1. „Der Verfasser hat ursprünglich ausschließend das Verlagsrecht." Vergönnen Sie uns, dieses Zugeständniß, statt der angenommenen concreten Worte, in die ursprünglichen Sachbegriffe aufzulösen: der Buchverfasser, als selbständiger Producent, hat an sich das Eigenthum des eine Intellectualität materiell darstellenden Products, welches vorzüglich auf dem druckbaren Texte, als dem Principale, besteht. Als Eigenthümer des Products ist er auch Eigenthümer des dadurch ohne Unrecht möglichen Erwerbs überhaupt, namentlich auch des dafür möglichen Geldwerths, es mag nun dieser Erwerb durch Verlag oder auf irgend eine andere, nicht rechtswidrige, Weise ausführbar seyn.

So ist der Landbauer Eigenthümer der Früchte selbst, und wenn er sie auf den öffentlichen Kornmarkt bringt, so hat noch keine Staatsgesellschaft, und in deren Sinn und Namen keine Regierung für Recht gehalten, ihm dort, damit das Brot wohlfeil werde, den Geldwerth oder die Art der Umtauschung zu bestimmen, weder unmittelbar noch etwa durch eine indirecte künstliche Beschränkung, zum Beispiel, daß er nur 6 Stunden lang nach eigner Schätzung verkaufen dürfte, alsdann aber, wer will, ihm etwa die Säcke bezahlen, die Frucht darin aber umsonst nehmen könnte. Die Concurrenz, so sagt, wer staatskundig und rechtliebend zugleich ist, wird das Ihrige thun. Sie allein darf es.

Eigenthum, wo es ohne erweislichen Unrecht da ist, ist zugleich Erwerbmittel. Und so lange es rechtmäßiges Eigenthum ist, eben so lange ist es auch Erwerbmittel. Wie und wie lange der Eigenthümer sein Erwerbmittel benutze oder anwende, darf Keiner dem Andern, also auch der Staat (das Aggregat von Allen) keinem Einzelnen gegen des Eigenthümers Willen vorschreiben. Jeder ohne Verletzung der Rechte Anderer mögliche Gebrauch des Eigenthums muß vielmehr von allen Andern, das heißt, vom rechtlichen Staate, beschützt werden, weil darauf das Wesen und der Urzweck der Staatsvereine beruht, und dafür alle Staatsabgaben, die Mittel für Beschützung des eigenthümlichen Erwerbs, gegeben werden. — Wer vermöchte diese Grundbegriffe umzuwenden?

Aus dem zugegebenen Satz 1. folgert das Gutachten weiter: 2. „dieses Verlagsrecht tritt der Schriftsteller einem Buchhändler ab, indem er seine Handschrift demselben zum Druck überläßt und ihm die Befugniß ertheilt, die Druckschrift zu veräußern." Auch dieser Satz betrachtet das Gutachten wie entschieden wahr. Er ist es, doch nur in demjenigen bestimmtern Sinn, welcher klar wird, wenn (wie die Denker immer thun müssen) man nicht an concreten Kunstworten und Terminologien hängt, sondern sie in die zum Grund liegenden Sachbegriffe auflöst und zergliedert, woraus denn erst, was zu folgern sey, hell wird. Viel zu unbestimmt wird die Sache so ausgesprochen, wie wenn der Vers. gewöhnlich das Verlagsrecht selbst, *für nun und immer*, abtrete und auf den Verleger übertrüge.

Das Wahre des Satzes 2. ist: Der Buchverfasser hat durch seine Kraft ein Product. Das Eigenthum über dieses sein Product und das Recht, dadurch sich wieder weiteres Eigenthum zu erwerben, hat ihm der Staat (die Staatsregierung im Namen der ganzen Staatsgesellschaft) von Rechtswegen zu schützen.

Das producirte, einen Erwerb versprechende Eigenthum des Buchverfassers aber ist seiner Natur nach so beschaffen, daß der Geldwerth desselben, oder: wie viel und wie lange dadurch für den Eigenthümer etwas zu erwerben sey, — nicht zum voraus bestimmbar ist, sondern erst durch Erfahrung, durch Versuche, wie viele und wie lange es Käufer finde, erkundigt werden muß.

Wenn der Eigenthümer das Eigenthum des Products und des dadurch möglichen Erwerbs an einen andern ganz und für immer abtritt, so hört er auf, Eigenthümer zu seyn, dagegen aber ist eben der, den er zu seinem völligen Stellvertreter macht, in keinem Punct weniger eigenthümlicher Erwerbsberechtigter als der erste.

Tritt aber der Eigenthümer dem Verleger d. i. dem, der durch gewisse eigne Kosten und Bemühungen ihm einen Theil des durch das Eigenthum möglichen Erwerbs verwirklichen hilft, ein Erwerbrecht für eine Anzahl von Copien ab, so bleibt auf dem ersten Eigenthümer das ganze übrige eigenthümliche Erwerbrecht, als nicht abgetreten.

Der Kopf des Schriftstellers, insofern der durch seine Producte mögliche Erwerb erst allmählig und durch Versuche bestimmbar wird, möchte hierin si parva licet componere magnis, mit dem Kopfe eines Staatsbeamten gewisser-

Digitized by Google

maßen zu vergleichen seyn, der vielleicht als Regierungs-Assessor sich und sein Produciren erst für 600 Thlr. gerne hingab, dem aber deswegen doch Niemand mit Recht sagen darf, daß das Produciren des nämlichen Kopfes nicht, nach Umständen, auf 6000, ja auf 60,000 Thlr. gesteigert werden dürfte, wenn gleich wahrscheinlich die Käufer (als Steuercontribuenten) sich ihn viel wohlfeiler zu erhalten wünschten, und ein Bedürfniß hätten, auch ihn deswegen vielleicht gern auf den Preis seiner ersten Edition zurückgeführt sehen möchten, etwa mit Vorschützung, daß das Bedürfniß ihnen oder dem Staate ein Recht zur Verkürzung des eigenthümlichen Erwerbs gebe, und unter dem Vorwand, daß der jetzt im Preise steigernde ja damals, in solcher ersten Ausgabe, auch gelebt, und seinen Kopf nicht unter dem damals für ihn möglichen Werth wegzugeben geglaubt habe.

Man könnte vielleicht diese Vergleichung noch auffallender machen, durch die Bemerkung, daß, wenn die Staatsbeamten, weil die Staatsgesellschaft sie bedarf, die fixirt besoldeten Staatsdiener sind, die Schriftsteller, da das Gutachten voraussetzt, daß die Staatsgesellschaft sie und ihre Producte auch sehr bedürfe, schicklich als freiwillige Staatsdiener betrachtet werden können, welche, statt der fixirten Anweisungen auf alle Steuerpflichtige, nur durch freiwilliger Benutzer und Käufer Beiträge vom Publicum gleichsam besoldet werden, oder Ehrensold sich erwerben.

Doch, wenn Ew. Excellenz es genehmigen, lieber ohne Gleichnisse; da ohnehin jedes Gleichniß auch seine Ungleichheiten in sich schließt. Es bleibe der Satz 1. Mit dem Eigenthum des Products ist auch das Eigenthum des dadurch möglichen Erwerbs zugestanden. Der Satz Nr. 2. aber, welcher das Gutachten wie entschieden annimmt, verfehlt insofern das Richtige, weil der ganz besondere bei dem Buchproducenten und Bucheigenthümer eintretende Fall nicht bedacht, und im Vordersatz obenan gestellt wird, daß hier der mögliche Erwerb oder Geldwerth zum voraus unbestimmbar ist, und daher erst durch die Verkaufsversuche selbst allmählig gesucht und gefunden werden muß, also um so gewisser nicht abgekürzt werden darf, da ohnehin kein möglicher Erwerb aus Eigenthum auf eine Zeitfrist beschränkt wird oder werden darf, so lange er nicht andern Unrecht zufügt. Ein hoher Preis aber ist kein Unrecht, außer wenn der Käufer zu kaufen genöthigt würde — wie etwa hier und da bei herrschaftlichen Salzmonopolen und dgl. der Fall war.

Die allzu kurzen Worte: Der Schriftsteller tritt sein Verlagsrecht einem Buchhändler ab, verstecken leicht eine folgenreiche Unbestimmtheit. Sie und die Folgerungen daraus sind nur in dem Sinne richtig, wenn man deutlicher sich die Bestandtheile der Wirklichkeit vorhält: Der Buchverfasser kann durch sein selbst producirtes Eigenthum nur insofern Erwerb machen, als er es, vermittelst Copien, vermiethet. Er läßt deswegen von seinem producirten Eigenthum eine Anzahl Copien machen, um aus der Anzahl der Käufer zu erfahren, wie viel an Geldwerth er seinem Product für jetzt mit Wahrscheinlichkeit zutrauen könne.

Er selbst, oder sein Mandater, wagt dazu auch noch die Kosten, etwa für 1000 Copien. Auf diese vertheilt er, außer dem Kostenbetrag, auch einen Theil des Erwerbs, den er durch sein producirtes Eigenthum, als durch ein Eigenthum von unbestimmbaren Geldwerth, allmählig machen zu können hofft.

Bedeutend misverstehen würde der Satz 2. den Sinn aller Buchproducenten und ihrer Verkaufscommissionäre, wenn er ihn so auflegte: Der Producent hat den ganzen ihm je zuständigen Geldwerth seines Products auf die 1000 Copien vertheilt. Sind also diese vom Publicum gekauft und bezahlt, so — — hat er seinen Lohn dahin, und zugleich hat auch der Commissionär den Ersatz für Copien-Kosten und andere Mühe erhalten.

Keineswegs (ich appellire an das Selbsturtheilen Ew. Excellenz) ist dieses je der Sinn des Verlagrechtes. Verlegen heißt die Kosten zu den Copien und zum Verkauf hergeben, auch den jetzt wahrscheinlich möglichen Erwerb des Eigenthümers gewähren. Das Verlagsrecht abtreten heißt gar nicht: das Eigenthumsrecht auf das Product selbst abtreten. Der Eigenthümer des Products tritt nur denjenigen Thril seines dadurch zu machenden Erwerbs ab, welchen man auf die Copien vertheilt, und von den danach begierigen Käufern jetzt zu erhalten hoffen kann. Tritt der Schriftsteller einem, der den Verlag, d. i. das Copienmachen, wagen will, sein Erwerbsrecht für diesen Versuch unter der Bedingung eines Honorars ab, welches auch auf jede der Copien zu vertheilen ist, so weiß alle Welt, daß das Eigenthumsrecht auf sein Product dem Schriftsteller ohne Widerrede bleibt, und daß, weil er nur sein Erwerbsrecht für eine bestimmte Zahl von Copien abgetreten hat, sobald der Verleger die letzte Copie verkauft hat, das ganze volle Recht, durch das Product, welches er nur unter solchen Bedingungen durch die Copien an leselustige Käufer kommen läßt, soviel als ihm möglich ist, zu erwerben, wieder rein zu ihm, dem Eigenthümer eines Erwerbmittels von unbestimmbarem Geldwerthe zurückkehrt.

Das Eigenthumsrecht bleibt mit dem Rechte, dadurch, soviel als ohne Störung der Rechte Anderer möglich ist, zu erwerben, unzertrennlich verbunden. Der erste Zweck aller Staatsgeschäfte ist die mögliche Sicherstellung gegen jede Willkürlichkeit von unten und oben, von innen und außerhalb des Staats; daher zuvörderst die Sicherstellung eben dieser beiden Rechte, des Eigenthumrechts und des Erwerbrechts. Und selbst das Eigenthumrecht wäre in vielen Fällen, wie hier bei dem Eigenthümer des Manuscripts, wenigstens nach der äußern Schätzung, nicht des Nennens werth, wenn nicht das Erwerbrecht damit unzertrennlich zusammenhinge.

Vielleicht ist es Fehler der meisten bisherigen Vertheidigungen des schriftstellerischen Eigenthums, daß sie nicht ausdrücklich genug auf das im Eigenthumrecht liegende, den Rechtsschutz aller Staatsvereine unbedingt fordernde Erwerbrecht, auf das Recht, nicht nur Kräfte zu haben, sondern sie auch (ohne Unrecht) möglichstthätig anzuwenden — aufmerksam gemacht und auf diesen festen Grund, den man einem nicht etwa durch $\frac{1}{1000}$ des Werths abgekauft haben kann, ihre Rechtsvertheidigung befestigt haben.

Wären nun die etwa gemachten 1000 Copien mit dem Schluß von sechs Jahren netto verschlossen und bezahlt, so hört wohl das Erwerbrecht des Verlegers auf, wenn er nicht auf Verzug bei neuen Ausgaben (d. i. Copirungen) accordirt hatte. Aber wie, mein rechtskundiger Herr Staatsminister, sollte dadurch das Recht des Eigenthümers, durch sein Eigenthum soviel, als ohne Unrecht möglich wird, zu erwerben, aufhören? Sein Eigenthumrecht hat er gar nicht abgetreten. Sein Erwerbrecht aber hat er nur so weit auf einen Andern übergetragen, als ein Theil des möglichen Erwerbs, mit wahrscheinlich einträglichem Erfolg, auf die Kaufpreise von 1000 Copien vertheilt werden kann. Welche gerechte Staatsregierung darf ihm im Namen einer (sich selbst verstehenden) Staatsgesellschaft sagen: Weil wir Uebrigen dein eigenthümliches Erwerbmittel gerne wohlfeiler haben möchten, so nehmen wir dir, und geben wir dein Erwerbrecht jedem von uns, der unsre Lust dazu wohlfeiler, das ist, mit weniger Verletzung unserer selbstsüchtigen Eigennützigkeit, zu befriedigen die Miene macht.

Fast befürchte ich, schon zu viele Worte über die an sich

klare Sache vor den Scharfsinn Ew. Excellenz gebracht zu haben. Nur Eine Bitte:

Möchte der Verfasser des Gutachtens nicht sich gefallen lassen, der ganzen denkenden Mitwelt den Rechtsgrundsatz bekannt zu machen, nach welchem man gegen den Eigenthümer eines Geistesproducts folgern könnte: Nach 6 oder 10 Jahren hört, wenn du Einiges dadurch erworben hast, dein Eigenthums- und Erwerbrecht auf, weil Andere sich gerne in deinen Erwerb zu theilen Lust hatten, Andere eine Neigung dazu haben, die sie ein Bedürfniß nennen, doch aber die Benutzung deines Eigenthums gerne wohlfeiler sich aneignen möchten.

Die Rechtsgrundsätze des deutschen Staatenbundes, wenn er je dieses zum Gesetz zu erheben sich bewegen ließe, müßten wohl diese seyn: Jeder unserer Mitbürger muß den Erwerb aus seinem Eigenthum so niedrig setzen, als es die möglichen Käufer wünschen. Wo nicht, so wird sein Erwerbrecht Jedem, der es benutzen will, zugesprochen. Wir bitten Sie, Erlauchte, rechtliche Staatsmänner alle! Der Wunsch der Andern, wohlfeil zu kaufen, wo gilt er sonst als ein Rechtsgrund, dem Eigenthümer sein Erwerbsrecht zu nehmen? es sey ganz, oder theilweise? Verkäufer und Käufer, stehen sie nicht in aller Welt in dem Rechtsverhältniß, daß jene ihre Waare, diese ihr Geld so hoch schätzen mögen, als sie wollen und es durchsetzen können? Alle mögliche Käufer zusammengenommen, wie und wo haben sie gegen einen verkaufenden Eigenthümer ein anderes Recht, als — ihr Geld zu behalten, ihm nichts abzukaufen? Wie könnte denn nun in ihrem Namen eine Staatsregierung ein Recht (gegen das Erwerbrecht des verkaufenwollenden Eigenthümers) haben, das alle die Kaufenwollenden selbst nicht haben können?

Wer, wie hier alle deutsche Schriftsteller mit einem Mal, sein Recht vermittelst seines Eigenthums, soviel als ihm, ohne Unrecht Andern zuzufügen, möglich wird, zu erwerben, verlieren soll, darf doch bitten, zuvörderst den Rechtssatz in bestimmten Worten zu hören, welcher diese Ausnahme von der Regel für irgend eine Staatsregierung nur erlaubte, oder gar zur Pflicht machen könnte.

Man ruft: dieses ists! Der hohe Preis ist ein Unrecht! Ja wohl, wenn man kaufen müßte, oder wenn man ohne das Kaufbare nicht leben könnte. Ach! wenn hohe Preise an sich ein Unrecht wären, wo würde das Rabatiren anfangen oder aufhören? Bei welchem Gegenstand eines freien Vertrags gilt sonst der hohe Preis als ein Unrecht, wegen dessen die Käufer die Zeit des Erwerbrechts abkürzen dürften? Man bedenke, was alles consequenter Weise folgen müßte.

Man wird vermuthlich noch ausrufen: Das Bedürfniß der kaufenwollenden Staatsgenossen, das große Bedürfniß allverbreiteter Geistesbildung, dies gibt der Regierung das Recht, ja es macht ihr dies zur Pflicht, Mittel zu schaffen, daß Alle ihr Bedürfniß nach Kräften befriedigen können.

Wohlan! Das Bedürfniß der Literatur aller Art, die Nothwendigkeit, daß Einsichten und Geschmack, also Geistesbildung, durch Lesen und Nachdenken in den verschiedensten Abstufungen der Wissenschaftlichkeit und der Allgemeinverständlichkeit verbreitet werden, erkennen unstreitig Ew. Excellenz, und Männer von Ihrer aufgeklärten Weltansicht. Dieses edle Bedürfniß erkennt der standhafte Beschützer der Preßfreiheit und des Gedankenverkehrs überhaupt, Sr. Majestät, Ihr König. Ich will also diejenige Hoch- und Tiefstehende hier gerne ganz ignoriren, welche jenes Bedürfniß sogar nicht anerkennen, daß sie es eher verwünschen, oder etwa auf Regierungs-Intelligenzblätter und heilige Lukaszettel eingeschränkt sehen möchte; diejenige, welche doch vielleicht dem zu prüfenden Gutachten am schnellsten beitreten möchte, weil der Ruin der deutschen Literatur, (diese hohe Sehnsucht der hierarchischen und aristokratischen Absolutisten, welche nothwendig verdunklungssüchtig seyn müssen) auch auf diesem Wege zu fördern wäre.

Reden wir vielmehr nur zu denen, die eine deutsche gute Literatur verdienen, weil sie derselben zu bedürfen überzeugt sind. Sey aber das Bedürfniß des Bücherlesens noch so groß; so nothwendig wie Korn und Mehl ist diese Seelenspeise nicht; und ist etwa die Eine Portion zu theuer, so gibt es ohnehin noch mehrere, wohlfeilere. So lange es nun noch zweifelhaft ist, ob selbst Hungersnoth ein Recht gebe, Brot zu rauben; so lange es wenigstens gewiß ist, daß der Staat, selbst in der Theuerung, kein Recht hat, des Fruchteigenthümers Erwerbrecht zu unterbrechen, und ihn zu einem so niedrigen Preis, wie ihn die meisten Käufer wünschen mögen, herabzudrängen, so lange kann ich nicht begreifen, daß nur bei Büchern das — bei weiten nicht so drängende — Bedürfniß der Lesenwollenden einen Rechtssatz begründe, welcher sagen müßte: Die Staatsregierung darf einen Eigenthümer nöthigen, sein Erwerbrecht als Verkäufer nach dem — doch auf andere Weise auch, und sogar auf eine solche rechtmäßige Art zu befriedigenden — Bedürfniß der Käufer zu beschränken.

Das Bedürfniß nach Korn, Mehl, Salz ꝛc. ist das dringendste, das ausgedehnteste. Aber wo wird ein Recht statuirt, dem Verkäufer nach dem Wunsche der Käufer den Preis zu setzen? Allerdings tarirt der Staat das Brot, das Bier. Wir wollen nicht fragen, ob nicht außer den Zeiten der Theuerung, das Brot untarirt durch freie Concurrenz, wenn die Polizei blos Aufsicht gegen die schlechte Qualität ausübte, besser und wohlfeiler seyn würde. Wir wollen nicht erinnern, wie viel besser das Bier zu Bamberg ꝛc. war, ehe der gute König durch Tariren und Polizeivorschriften es gut machen zu können berichtet wurde. Wir wollen nur fragen: Aber wie tarirt man? Sagt man etwa den Bäckern und Müllern (gleichsam den Verlegern des Landbauers) im Namen von ganz Deutschland: Sechs Jahre dürft Ihr backen, mahlen, aber damit Ihr in dieser Zeit die möglichst niedrigen Preise setzet, so sagt man euch zum voraus: nach den 6 Jahren darf jeder Andere backen, der etwa, bei noch niedrigern Preisen, mit euch in Concurrenz treten zu können meint. Wie geschieht vielmehr das Tariren? und zwar nur das Tariren der unentbehrlichsten Alltagsbedürfnisse? der Bedürfnisse, deren vollständiger Absatz zum voraus gewiß ist? deren voller Geldwerth, auf Einmal bestimmbar, auf die abgewogenen Brote und Semmeln sich sicher vertheilen läßt? Der Einkaufspreis, alle Kosten, Arbeitslohn, Risico ꝛc. werden zusammen gerechnet, und nur nach diesem wahren Werth der Sache wird die Taxation rechtlich bestimmt; und auch dies darf nur bei Gegenständen geschehen, welche die Staatsgesellschaft jeden Tag frisch und gut bedarf. Auch solche Bedürfnisse glaubt sie also anders nicht, als mit Sicherung des vollen Erwerbgewinns für den Verkäufer, erhalten zu dürfen. Brot und Bier, gut gemacht, gehen gewiß und schnell ab; aber wer vergütet nach den 6 Jahren dem Buchverfasser seinen Schaden, wenn er auch nur einen Theil seines möglichen und ihm oft nöthigen Erwerbs auf 1000 Copien vertheilt hat, und dafür nicht 500, wenn gleich um mäßigen Pränumerantenpreis, Käufer und wirkliche Bezahler findet? Bücher, welche „wie warme Semmel" abgehen, werden selten geschrieben. Diese würden auch gewöhnlich solche seyn, welche jene vornehmen Widersacher des allgemein werdenden Lesens lieber ganz unterdrücken, als durch den Nachdruck verfolgen und vervielfältigen lassen möchten.

(Die Fortsetzung in der folgenden Beilage.)

Beilage zum literarischen Conversations-Blatt, 1823.

Nr. 6. Mai 2.

Des schriftstellerischen Erwerbrechts Vertheidigung. In vier Schreiben an Herrn von Wangenheim.

(Fortsetzung des zweiten Sendschreibens aus der Beilage Nr 5.)

Das Gutachten macht den eilenden Schluß: Weil man die Bücher nicht leicht so, wie Brot und Bier taxiren kann, so — wollen wir etwas ganz Neues von Recht machen: Wir beschränken das Erwerbrecht auf ... Sechs Jahre!

Würde dies nicht den Sinn geben: Weil wir das Gerechte nicht thun können, daß wir nämlich dem Eigenthümer und Verleger alles sichern, was er nach seinem Erwerbrecht vom Staate geschützt erwarten kann, weil wir ihm den, zum voraus nicht bestimmbaren Productionswerth und dann die Kosten des Debits nicht gewähren können, doch aber gerne alles nach der Käufer Belieben wohlfeil haben möchten; — je nun, so sind wir so gerecht, das Erwerbrecht, und zwar nur bei den Schriftstellern, willkürlich abzukürzen!

Willkürlich? Ich bitte für das unangenehme Wort um Nachsicht. Aber ist's doch nicht klare Willkür, wenn der Eine auf 15, 20 Jahre nach dem Tode des eigenthümlichen Erwerbers votiren, der Andre dem Eigenthümer sein Erwerbrecht sogar noch bei Leibesleben, sogar durch die kleinste mögliche Zeitfrist, nach Belieben abzusprechen rathen kann?

Wohl möchte man ausrufen: In welche Zeiten der öffentlichen „Gerechtigkeit" sind wir verfallen? Soll denn alles Recht sich nur in ein politisirendes Drehen, nach Umständen in ein Ermäßigen — umwandeln? — — —

eines verkaufenden Eigenthümers entweder auf sechs Jahre, oder auf seine Lebenszeit, oder auf 10 oder hundert Jahre nach seinem Tode einzuschränken. Wo ist der Rechtsgrund, das in der Sache selbst fortdauernde Eigenthum- und Erwerbrecht durch beliebige Zeitbeschränkung zu verkürzen? Gelten Schenkungen, Vererbungen, bedingte und unbedingte Abtretungen nicht mehr als unverletzliche, heilige Gegenstände des Rechtschutzes unserer — — — — — — — Gesetzgebungen?

Weil Juristen Verträge persönliche Rechte benannt haben, so soll, nach manchen, das eigenthümliche Erwerbrecht des Schriftstellers nur an seiner Person haften, mit ihm todt seyn. So wirkt der Wortschall, wenn nicht die Sache selbst gedacht wird. Der Verfasser ist doch gewiß noch mehr Eigenthümer seines Textes und dessen, was je daraus zu erwerben ist, als des Ackers und des Rechts, daß auch seine Erben auf diesem erwerben, was in 6 oder 600 Jahren darauf zu erwerben möglich werden kann.

Wie aber keine gerechte Staatsregierung dieses Schenk- und Erbrecht bei irgend einem andern verkäuflichen Gegenstand zu hemmen ein Recht gefunden hat, eben so gewiß darf sie es auch bei irgend einem Schriftsteller-Product nicht thun.

Selbst wie der Producent sein Eigenthum nebst dem ganzen Recht, dadurch soviel möglich zu erwerben, verkauft, verschenkt oder vererbt, so ist der Staat dem Schriftstellereigenthum eben den Schutz für den durch Verkaufen, Verschenken, oder Vererben gewordenen Eigenthümer schuldig, wie er dies bei jeder andern Art von Eigenthum und Erwerbsmittel schuldig zu seyn selbst nicht zweifelt.

Ich frage Ew. Excellenz Gerechtigkeitssinn: Aus welchem Aller denkbaren Rechtsgründe dürfte der gerechte Staat nur dies Eigenthum und Erwerbsmittel anders, als jedes andere, gesetzlich behandeln wollen? Warum sollen in den Tagen der Constitutionalität, der Aufhellung, des dafür nöthigen Gedankenverkehrs die — welche dieses alles vorzüglich fördern, die freiwillig der Staatsgesellschaft dienenden und kaum zum stillen Fortleben dadurch erwerbenden Schriftsteller allein einem Exceptionsgesetz nach dem andern ausgesetzt werden? Woher und wozu dieses Niederdrücken?

Man denkt vielleicht: Der Gewinn könnte zu groß, zu unverhältnißmäßig werden! Ich will nicht dagegen erinnern, wie selten der Schriftsteller in unserm nicht blut- aber geld-armen Deutschland für das anziehendste und gelesenste Werk, das ihm Keiner nachmachen, aber jeder Preßbengel nachdrucken kann, durch wiederholte Ausgaben, das ist, durch den Versuch, einen mit Recht fortdauernden Erwerb auf viele Copien-Exemplare zu vertheilen, als Honorar den Preis erhält, welchen Hunderte als Quiescenten oder Pensionisten gegen eine bloße Quittung beziehen. Hat sich die Staatskunst darein zu mischen, wenn ich meinen Acker so cultivire, daß Jedermann davon ein Product haben will? Wenn ich darauf, statt Kartoffeln Artischocken hervorbrächte, darf man mir sagen: Du gewinnst zu viel? Wir übrigen Unbetriebsamen müssen Dir Einhalt thun. Aber die Politik, sagt gerade umgekehrt: Kann die würtembergische Staatskunst wünschen, daß Hr. Cotta, weil er klug genug war, gute Schriftsteller gut zu bezahlen, eine Million ins Land gezogen hat, die jetzt dort Steuer trägt? Und hätte er dieses können, wenn damals schon über Schiller, Herder, Göthe, Voß — die Capitis deminutio ausgerufen worden wäre, daß sie ihres eigensten Eigenthums Erwerbeigenthümer nur auf sechs Jahre hinaus seyn dürften? Ist Cotta dadurch, daß er klüger und gegen die Schriftsteller gerechter war, reicher geworden, wer darf ihn beneiden? Macht er enorme Preise, nun; läßt die Waare ihm 6 Jahre ungekauft liegen. Dazu hat jeder Käufer, ohne Gesetz, sein Recht. Was darüber legislatirt wird, ist vom Uebel.

Sind nicht dem Apotheker, an dessen Waare der Kranke ein so großes Bedürfniß — aber dennoch kein beliebiges Bedürfnißrecht! — hat, fast hundert Procent erlaubt? Die Medicinae mentis aber sollen auf Kosten und Risico ihrer Producenten und Eigenthümer die hohe Vergünstigung erhalten, sechs Jahre lang probiren zu dürfen, ob sie den Geschmack der großmüthigen deutschen Nation reizen und für sich gewinnen können? Sobald sich dann unter 10 Eine preiswürdig zeigt, so steigt die Großmuth so sehr gegen sie, daß man sie zum letzten Dank gegen den Producenten, ohne Entschuldigung, vor seinen Augen für Jedermanns Gut erklärt. Stirbt Keppler ꝛc. Hungers, o! so bettelt man nach 200 Jahren ein Sandstein-Monument für ihn zusammen.

Gesetzt, Einer unter Zehntausenden baute ein Haus unter so glücklichen Umständen, daß ihm durch sechsjähriges Vermiethen alle Kosten völlig ersetzt und bezahlt wären. Darf der Staat etwa alsdann den ärmern (weil sie ein Bedürfnißrecht auf Wohnungen hätten) in jene Zimmer ohne Miethe einzuziehen erlauben? Der Schriftsteller vermiethet sein Eigenthum durch das Mittel der Copien. Wie hoch der Miethpreis seyn dürfe, kann durch nichts, als durch den Accord zwischen dem eigenthümlichen Erwerber und dem freien Miethenden bestimmt werden. Alles Andere wäre Gewaltthat. Wer nicht miethen will, bleibe weg. Jetzt möchte man fast dem Schriftsteller die Erlaubniß vergönnen, mit andern Nachdruckern auch sich selbst nachzudrucken.

Noch eine Ansicht!

Was wäre aus irgend einem Rechtsgrund dagegen zu sagen, wenn Schiller ꝛc. seine Schriften seinen Erben als ein Majorat, oder besser, als ein Familienfideicommiß hätte hinterlassen können? Welcher Rechtsgrund ist denkbar, um ihnen das Eigenthum der Erbschaft und das Recht, dadurch auch wieder auf, solange es möglich ist, sich eine Rente zu erwerben, abzusprechen?

Wer wird dagegen sagen wollen: Die Erben können nichts mehr für das Product thun. Sollen sie von dem, was der (geistig und um des Geistes willen geadelte) Vater allein verdient hat, auf unbestimmbare Zeit hinaus eine Rente ziehen?

Ich denke nicht, daß die Gesetzgebungen unserer Tage gegen ein so ruhmvoll selbstgestiftetes Majorat oder Familienfideicommiß Einwendungen machen möchten, welche doch alle aus dem Staatsvermögen jemals genommene Erblichkeiten dieser Art zugleich treffen müßten.

Aber nicht nur seinen Erben könnte Schiller ꝛc. kein solches ungestört fortdauerndes Erwerbrecht durch sein eigenthümlichstes Eigenthum hinterlassen. Er selbst sogar, Er selbst, so lange er seine besten Lebenskräfte auf die Erschaffung jenes unvergänglichen Eigenthums verwendete, hätte davon nicht leben können, wenn damals schon das von Ew. Excellenz bekannt gemachte Gutachten — — —

Erlauben Sie, daß ich diese Periode nicht vollende. Hoffentlich wird sie nie vollendet!

Weil Schiller, Herder ꝛc. es nicht erlebten, — — — — — — — — daß ihr Eigenthum und Erwerbsmittel nach 6 Jahren im ganzen biedern Deutschland für vogelfrei, für res nullius, cedens primo occupanti, erklärt werden sollte, so vermochten sie wenigstens noch ihr eigenthümliches Erwerbrecht für eine unbestimmbare Anzahl von Ausgaben sich nach einer freiwilligen Schätzung von einem klugen, aber auch auf den Staatsschutz (!) des unzerstörbaren Er-

Digitized by Google

werbrechts rechnenden Verleger, zum voraus bezahlen zu lassen und zu ihren eigenen Bedürfnissen anzuwenden.

Und welches deutsche Gemüth, denken wohl Ew. Excellenz, möchte so niederträchtig seyn, gegen irgend einen Schriftsteller, wenn er auch bei weitem nicht ein Schiller ist, auch nur zu denken: Ich bedarf deines Unterrichts, aber damit ich irgend ein sonstiges Bedürfniß mir leichter erfüllen kann, sollst Du Deine Bedürfnisse desto weniger befriedigen können. Wenn ich drei Gulden für Dein mich unterrichtendes oder unterhaltendes Geistesproduct bezahle, so gebe ich dadurch zwar für Dich selbst nicht Einen Gulden; das übrige kostet, damit ich, freier Käufer, es nutzen kann, wenn ich will, die Copie, der unmittelbare Commissionär und die vielen mittelbaren, Post, Zoll, Risico, Zinsen ꝛc. Ich möchte aber doch lieber, Du bekämst nach sechs Jahren gar nichts mehr (zum Dank) von mir, und der ehrliche Mann, für welchen Dr. Griesinger behauptet, er könne mit redlichem, rechtlichen Sinn glauben, Dir durch 3 Gulden jeden, jeden möglichen Gebrauch einer von Deinen Copien abgekauft zu haben, gäbe mir das, worauf Dein mühsam erschaffenes Erwerbrecht beruht, etwa, weil er Dir nichts gibt, um 1 Drittheil wohlfeiler. Der Gulden, den ich nicht missen mag, gibt er mir nicht ein Bedürfnißrecht, daß nach höchstens sechs Jahren Du ihn zu missen Dich gewöhnen sollst?

Ich hoffe, daß in der ganzen cultivirten Welt kein Einziger diesen Wunsch sich deutlich denken und doch dabei beharren könnte. Daß irgend eine deutsche Regierung ihn sogar zum Gesetz machen könne, halte ich, um nicht (vor andern ihre Schriftsteller nicht blos durch Grabsteine ehrenden Nationen) erröthen zu müssen, für unmöglich.

Was doch Rechtskünstler nicht alles (außer dem, was recht ist) vermöchten! Weil viele eine Schrift recht wohlfeilen Kaufs zu haben Lust hätten, daraus soll am Ende gar — ein Bedürfnißrecht fingirt werden, um das endlich doch unläugbar gewordene sachwahre, eigenthümliche Erwerbrecht des Producenten, oder dessen, dem er es vermiethet, verschenkt, vererbt, sogar während er noch lebt, ihm oder seinem Stellvertreter nach sechs Jahren ohne weiteres zu nehmen? Und warum? Damit er genöthigt werde, sogar schon während dieses willkürlich bestimmten Sexenniums so wohlfeil wie möglich zu verkaufen.

Und bereits sollen doch, wie öffentliche Blätter vorgeben, unter — — — Regierungsbehörden einige seyn, die eine solche Willkür in Beschränkung des Erwerbrechtes, welches bei allen andern Verkaufsgegenständen über Leben und Tod ins Unbestimmbare hinaus sich erstreckt und allein in den Umständen, nie in der Zeitfrist, eine rechtliche Begrenzung erhält, nur gegen die deutschen Schriftsteller und deren Stellvertreter etwa staatsklug? etwa dem deutschen Rechtlichkeitssinn Ehre bringend? etwa durch einige Nachdrucker-Sophismen und Rechtsumdeutungen gerechtfertigt finden?

Woher denn doch solches Beginnen von willkürlichem Einschreiten gegen kein andres Erwerbrecht, als das schriftstellerische? Soll etwa das gleiche auf andere Erwerbrechte in den Staaten allmählig ausgedehnt und hier nur angefangen werden? Gewiß nicht. Nicht der Pferdvermiether würde es sich gefallen lassen, daß er nur 6 Jahre lang, und nicht so lange, als irgend Jemand seinen Gaul miethen will, um den möglichsten Preis ihn vermiethen dürfte, ungeachtet er für das, was er sich durch den Gaul zu erwerben das Recht hat, gewiß weniger thut, als je der Schriftsteller für das Manuscript, das er durch Copien vermiethbar macht. Wer sagt ihm: Weil Du nicht Dich selbst reiten lassen willst, sondern nur Deinen (wer weiß, wie leicht oder schwer) acquirirten Gaul, so darf man Dir das Reiten darauf nur 6 Jahre lang abmiethen, um ihn desto wohlfeiler zu bekommen. Oder: könnte eine große allgemeine Bevormundung etwa consequent fortschreiten, so daß, so oft Andere als leiblich- oder geistigbedürftige genannt oder vermuthet werden können, das wirkliche Besitz- und Erwerbrecht einem ersonnenen Bedürfnißrecht aufzuopfern sey?

Für jetzt weiß ich unter so tausendfachen Handelsgegenständen keine Parallele. Sollte denn das Schriftstellererwerb und der Buchhandel allein so bevormundet werden, daß, wie bei manchen Vormundschaften, der Mündel in kurzem keiner Vormundsrechnung mehr bedarf? Sollen die, welche die öffentliche Mündigkeit üben, am meisten unter eine Bevormundung dieser Art gestellt werden?

Auch die Aristokratie in Deutschland, wenn sie gleich nicht gerade die höchste Gönnerin der allzu viel aufklärenden, bisweilen auch naseweis kritisirenden Schriftsteller seyn mag, hat doch selbst so viele durch Literatur gebildete Mitglieder unter sich. Ueberhaupt bedarf sie für sich selbst so mancher Hülfe aus der Wissenschaftlichkeit, sie fühlt, immer der Geschmacksbildung, oft der geistigeren Unterhaltung zu bedürfen. Kann sie das Schriftstellerwesen gesetzlich (durch Ausnahme-Gesetze, an die bei keinem andern Eigenthümer und Erwerber irgend gedacht wird) ruiniren wollen? Dazu ist doch selbst der Ultraismus unserer Westnachbarn noch nicht ultraistisch genug.

Oder sollte jene als göttliches Vicariat privilegirte Hierarchie, welche von jeher dem durch die Presse vervielfältigten Gedankenverkehr nur unter dem von ihr erfundenen Privilegiren einigen Schutz zugedacht hat, sollten besonders jene Solipsisten mit dem göttlichschönen Namen, ungeachtet sie nur erst bei den Westnachbarn in der langen Robe die Kreuze umhertragen, mitten in Deutschland schon so viele Missionäre in der *robe courte* gewonnen haben, daß sie ein gesetzliches Éteignoir gegen die Aufklärerei unter dem Schein, die Geistbildungsmittel recht wohlfeil zu machen, über 38 deutsche Bundesstaaten verbreiten zu können hoffen?

— — — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — — — —
— — — — — — — — —

Nicht eingeweiht in die Mysterien der Diplomatik, ist man leicht veranlaßt, bei einer so unerwarteten Wendung, daß Buchverfasser und Buchverkäufer durch den bisherigen gerechten Wunsch nach gesetzlicher Befreiung vom Unrecht der Nachdruckerei, nun vielmehr in einen gesetzlichen Verlust unsers eigenthümlichen Erwerbrechts, in einen Verlust, der seines Gleichen nicht hätte, verwickelt werden sollten, auf die sonderbarsten Muthmaßungen und Besorgnisse zu gerathen.

Lieber bleibe ich indeß dabei stehen, nur auf den ostensiblen Grund: daß die Staaten, den Buchnachdruck zu verbieten kein Recht haben, daß also die Bucheigenthümer, wenn sie wenigstens für 6 Jahre bei ihrem Erwerb-Eigenthum geschützt werden sollen, dagegen eben dieses Eigenthum für alle übrige Zeit zum voraus preisgeben müssen — meine weiteren Gegengründe zu richten.

Denn, kurz gefaßt, scheint die Wendung des Gutachtens keine andere zu seyn, als ein Drängen zwischen zwei Uebeln: entweder verbieten wie die Nachdruckerei gar nicht — oder Ihr müsset Euch die Fortdauer des Erwerbrechtes durch Geistesproducte über 6 Jahre hinaus — geduldig und wie von Rechts wegen verbieten lassen.

Sollte aber nicht, Selbstdenkender Herr Staatsminister! wenn ich, trotz der Griesingerischen Rechtsverkünstelung, er-

weisen kann, daß jede gerechte Regierung (und Gerechtigkeit wollen die Deutschen alle!) uns gegen das Eine Uebel als wahres Unrecht ohnehin zu schützen schuldig ist, alsdann auch der Scheingrund abgeschnitten seyn, über uns durch das zweite Uebel, das, als ein Ausnahmegesetz von allen andern Erwerbsrechts-Gesetzen, auch an sich ein Unrecht gegen uns wäre, ein neues Unrecht zu verhängen?

Ew. Excellenz Talent und Neigung für Anwendung des Philosophirens auf Rechte des Staats und im Staate ist zu bekannt, als daß es einer Entschuldigung bedürfen könnte, vor Ihnen auch über Recht und Gesetz, und sogar über Rechte, die, wie das Eigenthums- und Erwerbrecht, vor allen Gesetzen Rechte sind, philosophirende Forschungen zu wagen. Wodurch vermöchten wir auszeichnender die Ehrerbietung zu beweisen, mit welcher wir ꝛc. ꝛc.

3.

Nachdruckerei ist Unrecht an sich, als Verletzung eines an sich bedingten Verkaufvertrags.

Uns, den ursprünglichen oder stellvertretenden Eigenthümern des schriftstellerischen Erwerbrechtes, uns, Buchverfassern und Buchverkäufern, soll also die heillose Nachdruckerei bis jetzt noch nicht genug geschadet haben? Sie soll neben all ihren andern Uebeln auch das Unheil der Einmischung einer neuen Gesetzgebung in unser Eigenthum und rechtliche Erwerbsfreiheit auf den Hals ziehen?

Ew. Excellenz ist besser, als mir, bekannt, warum und mit welchem Staats- und Rechtssinn sich der französische Handelsstand einst von dem großen Colbert keine andere Gnade ausgebeten hat, als: Laissez nous faire.

Unrecht abzuhalten, dies ists, was die Regierungen und Gerichte vermögen und sollen. Das Rechte im Verkehr des Privatlebens hervorzubringen, müssen die Privatleute bedenken, welche ihre Bedürfnisse und Mittel viel näher kennen als die, welche nur teleskopisch dahin herabblicken können, und an ganz andere Erwerbsarten gewohnt sind.

Vorausgesetzt also, daß die, welche in ihrer Sphäre sich selbst helfen oder, bis sie sich zu helfen wissen, leiden müssen, nur nicht durch Unrecht sich zu helfen suchen, ist unfehlbar das laissez les faire, die wahre Staats- und Gesetzgebungsweisheit. Wie könnte dann umgekehrt, wenn sich die Eigenthümer des schriftstellerischen Erwerbrechtes nicht gefallen lassen wollen, daß sie, sogar bei Leibesleben und ehe 6 Jahre vergangen sind, kein geschertes Eigenthum und kein Erwerbrecht an ihren eigenthümlichsten Producten haben sollen, das Gerechte und Nützliche dieses seyn: allen möglichen Nachdruckern in Gesetzesform zu sagen: Wir, die zum Schutz des Eigenthumes und der Erwerbrechte bestehenden rechtlichen Mächte, lassen Euch, Freibeuter! machen, was Euch beliebt. — Schlimm genug, daß der geheime Krieg, welchen die Interessen der Staaten immer ohne Kriegserklärung gegen einander führen, gegen jedes ausländische Buch stillschweigend eine gewisse Caperei zugibt. Jetzt aber sollten sogar gegen alle schriftstellerischen Erwerbsrechte, und als eigenthümlich anvertrautes Erwerbsmittel der Deutschen selbst, allgemeine Caperbriefe, sobald einer sein Schiffchen 6 Jahre benutzt hätte, in Gestalt eines deutschen Bundesstaatengesetzes ausgefertigt werden?? Unmöglich! Und warum sollte dies Deutschen möglich und gerecht seyn? — „Weil es keinen Rechtsgrund gebe, welcher die Nachdruckerei, das heißt, das Vervielfältigen der rechtlich angekauften Copie — als offenbares Unrecht kennbar mache."

Ich glaube dieses vielmehr evident zu zeigen, darf ich nur Ew. Excellenz Rechts- und Scharfsinn um geringe Erwägung und Beantwortung der Einen Frage bitten: Wenn ein Käufer etwas Erkauftes wider die Bedingung verwendet, unter welcher es ihm von dem Eigenthümer verkauft ist, und ohne welche es ihm nicht zum Eigenthum abgelassen worden wäre, muß alsdann nicht die Beschützerin der Verkaufsbedingnisse, die Staatsobrigkeit, sobald der verkaufende Eigenthümer klagt, den Käufer, welcher bedingt gekauft hat, das Erkaufte aber wider die Kaufsbedingung, wie ein unbedingtes Eigenthum und Erwerbmittel zu gebrauchen, versucht, schon nach allem natürlichen Vertragsrecht nöthigen, daß er sich nicht das erkaufte Eigenthum wie unbedingt und sogar im Gegensatz gegen die Verkaufsbedingung zueigne, und sich darauf einen Gebrauch ableite, welcher der Bedingung offenbar entgegen wäre?

Ein bedingter Kauf gewährt dem Käufer mehr nicht, als ein der damit verbundenen Bedingung gemäßes Eigenthums- und Erwerbrecht. Ein bedingter Kauf ist kein unbedingter, er ist nur ein bedingtes Abtreten des ursprünglichen Eigenthums. Was, vermöge der Bedingung, nicht abgetreten ist, das hat der Käufer nicht. Er hat es nicht rechtmäßig. Ein jeder Gerechte muß erkennen, daß er dies, was die Bedingung ausgenommen hat, nicht in sein Eigenthum herüber bekommen habe. Er hat es (wenn auch nicht gesetz-) doch rechtswidrig. Er usurpirt es. Und zum Glück bedarf es gegen solche Usurpatoren im bürgerlichen Verkehr nicht eine Million von streitbaren Rechtsentscheidern, sondern — nur die heilige Rechtseinsicht und Rechtsliebe klar denkender Richter.

Nehmen wir ein Beispiel zunächst auch aus dem Schriftstellerwesen.

Hat ein Buchverfasser accordirt, daß der Verleger 1000 Exemplare von seinem Werk machen lasse und verkaufe, der bedingte Käufer dieses Theils von dem Eigenthums- und Erwerbrecht des Producenten aber läßt Eine Copie weiter davon machen, als bedungen war, muß nicht jede Obrigkeit, sobald stricte Gerechtigkeit verlangt wird, den klagenden Autor bei seinem Rechte schützen, daß der Verleger nur 1000 Copien, und nicht eine Einzige weiter, davon machen lassen dürfe?

Sogar wenn der, welcher 1000 Copien zu machen und zu verkaufen, sich das bedingte Recht erkauft hat, die 1001ste Copie nicht auch verkaufte, also nicht einmal dem weiteren Erwerbrecht des Autors einen Abbruch thäte, müßte nicht die Justiz sprechen: die Eine Copie über die bedungene 1000 ist, nach strictem Recht, nicht des Verlegers rechtmäßiges Eigenthum. Er hat sie nicht unter dem Titel: rechtmäßig gekauft, er darf sie, wenn der bedingt Verkaufende auf seinem strengen Rechte besteht, nicht zum Gebrauch haben, nicht zur Gefährde des bedingt Verkaufenden behalten, noch weniger zum Schaden dessen, der ihm nur das Erwerbrecht, mit 1000 Copien in seinem Namen zu handeln, verkauft hat, sie verwenden! Er kann sagen, das Papier, der Druck der 1001sten Copie ist mein; gut, — dies ist das Minderwehrte, das Accessorium. Er mag es behalten, wenn er es ohne das Principale, ohne den Text behalten kann. Der Eigenthümer des Textes aber sagt mit vollem Recht: 1000 mal zu copiren, habe ich Dir meinen Text abgetreten. So bedingt ist unser Vertrag, auf 1000malige Vervielfältigung Dir meinen Text zu borgen. Zur 1001sten Vervielfältigung hast du ihn mir nicht abgemiethet. Die Gerechtigkeit muß mir sprechen, daß ich meinen Text, das Principale, nehme, wo ich ihn finde. Hast du damit accessorisch von deinem Eigenthum etwas (Papier, Druckkosten) vereinigt, so thatest du Unrecht. Leide den Schaden.

(Die Fortsetzung in der folgenden Beilage.)

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 126.

2. Juni 1823.

Jahrbücher der Literatur. Siebenzehnter Band. Wien. Gedruckt und verlegt bei Carl Gerold.

Art. 1. Des moyens de gouvernement et d'opposition dans l'état actuel de la France, par F. Guizot. 2. édition. Paris. 1821. Mit dem Motto: Les empires n'ont point de jours ni d'années critiques; leur fortune ne depend pas de l'influence des corps célestes; ils n'ont d'autre génie et ne connoissent d'autres destins que la bonne et mauvaise administration. (?)

Das Fragezeichen ist in Wien hinzugekommen. Es sollte eigentlich als bestellter Schirmvogt unmittelbar vor dem Empires stehen, und zwar mit aufgerichtetem, nicht mit umgekehrtem (z) Kopfe, um durch diese Abweichung von der spanischen Fragesitte ein desto warnenderes Feuersignal abzugeben. Wie es jetzt steht, liegt oder kriecht es in der That, denn nimmt man das Wort administration in seiner umfassenden Bedeutung, wie es ursprünglich bei den Römern, selbst im Cornelius Nepos, diesem allbekannten pädagogischen Trichter vorkommt, aus dem wahrscheinlich auch die französische Jugend die erste saure Milch ihrer Latinität trinkt; so grenzt die Behauptung des Motto durch ihre einleuchtende Wahrheit so nahe an einen Gemeinplatz, daß sie insofern kaum mit Ehren als epigrammatischer Solosänger figuriren kann.

Die Recension ist ein Gewebe ohne Aufzug und Einschlag, ein Werkstück, welches durch diese Contradictio in adjecto die auffallendste Aehnlichkeit mit einem hölzernen Eisen hat. Sie ist ohne Aufzug, weil sie den wohlbekannten Geist des Originals trotz der regelmäßigen Abhaspelung nach Kapiteln in einen schwammigen Gallert verwandelt, aus dem überall nur Umsicht ohne Einsicht hervorzittert. Die beiläufig eingestreuten historischen Bemerkungen sind faules Stroh, abgeräumt von einer löcherigen, zerdroschenen Tenne.

Das mannichfaltige Interesse des Guizotschen Werkes springt indessen sogar aus den Ueberschriften verschiedener Kapitel hervor. Das erste — une double necessité — soll zeigen, daß die jetzt lebende Generation erstens die constitutionelle Regierung begründen, und zweitens gegen die Anmaßungen des alten Regime aufrecht erhalten muß. Diese sogenannte doppelte Nothwendigkeit, die eine Art politischer Bigamie wäre, und die Charte in einen Ehecontract à la Sarrazin verwandeln würde, ist näher betrachtet nur eine einzige; es müßten denn die Franzosen in einem Anfall hypochondrischer Laune darauf bestehen, die verschiedenen Nothwendigkeiten nach ihrer verschiedenen Noth zu zählen, in welchem Falle sie freilich nicht ohne eine vielfache Potenz der zwei fertig werden. Die Prärogative dieser Lebensarithmetik darf ihnen der Deutsche gönnen, der nach seiner philosophischen Natureinrichtung schon an einer Nothwendigkeit zu viel hat. Das alte Regime ist freilich eine alte Jungfer mit einem Kranz von Stoppeln, und das junge Frankreich wird deshalb immer eine förmliche Heirath mit Mademoiselle Prinzessin vom Geblüte Hugo Capet's als eine Mesalliance betrachten. Es kommt in diesem schwierigen Fall lediglich darauf an, unter einem Dache zu wohnen, ohne in einem Zimmer oder gar in einem Bette zu schlafen. Aber man kennt die Frauenzimmer, wenn sie zu gewissen Jahren kommen.

Du système actuel, lautet die Ueberschrift des zweiten Kapitels. Die französischen Systeme der Politik gehen parallel mit den Moden des Anzugs. Das alte Regime läßt sich z. B. sehr bequem mit einer Allongenperücke vergleichen. Ein System vom October des Jahres 1821 — man benennt jetzt in Paris mit vieler historischer Kunst die Systeme nach den Monaten, vielleicht auch bald nach den Tagen, — ein System, wie gesagt, vom October des Jahres 1821 gehört jetzt schon zu den gallischen Alterthümern. Der Franzose beweist die Urepoche desselben eben so leicht aus dem verloren gegangenen Portefeuille des Herzogs De Gazes, als der Deutsche die vorsündfluthliche Welt aus aufgefundenen Mammuthsknochen. Lassen wir den Franzosen ihre Flüssigkeit und behalten wir dafür unsere Versteinerung. Die politische Temperatur der angegebenen Jahreszeit soll übrigens nach Guizot nichts anders gewesen seyn, als eine alliance du Bonapartisme sans force et de la contre-revolution sans franchise. Ein echter nationaler Tanz, hier auf dem einen linken, dort auf dem einen rechten Fuß. Guizot's Schilderung hat unstreitig force und franchise; nur scheint le génie du Bonapartisme stärker in ihm zu wirken, als le génie du christianisme de Chateaubriand. (Der Letztere scheint an einer politischen Fortsetzung seiner Martyrs zu arbeiten.)

Die drei folgenden Kapitel handeln des vicissitudes et de la composition du ministère. Session de 1820. und Administration intérieure et Politique extérieure en 1820 et 1821. Woher mag es kommen, daß die Politik jetzt häufiger auf Reisen, sogar auf Auswanderungen anzutreffen ist, als zu Hause? Man wird für das Interventionsrecht der Consequenz wegen auch noch den Grundsatz der politischen Ubiquität (Allenthalbenheit) aufstellen müssen, obwohl er jetzt schon da ist, aber noch eingewickelt in den Windeln des Instinkts. Die Römer, die größten auswärtigen Politiker, halfen sich damit, daß sie ihre Herrschaft und den Erdkreis zu Synonymen erhoben. So kamen sie nicht blos zwischen die Völker, in welchem Engpaß die Politik leicht stecken bleibt, sondern sie standen auch über ihnen, flogen sogar über sie weg, reichten den socii die Hände, und saßen ihnen auch wieder auf den Nacken. Bei dieser assimilirenden Incorpo-

ration der Erde hörte der Unterschied zwischen Inneren und Äußern völlig auf, und diese alte classische Methode hatte wenigstens einen Sinn, wenn auch keinen guten. Wer wird aber von Heiden die Politik des Christenthums erwarten? So sind gleicher Weise die Engländer hinter ihren hölzernen Mauern auf dem Meere, die wahren Hausherren der civilisirten Welt. Auch ihre auswärtige Politik ist ausschließend eine innere, basirt auf wealth of nation; eine andere könne ihnen vor wie ein auswendiger Magen, ein versetztes Verdauungssystem. Dürften wir Guizot glauben, so hat die französische politique extérieure während 1820 und 21 mit dem homerischen Zeus das Land der Aethiopen besucht. Die Dichtung erzählt, daß der Vater der seligen Götter in der donnatischen Absicht dahin aufgebrochen war, einen Bruch im Hause seines Blutsverwandten, des Okeanos, zu heilen. Es ist erstaunlich, welche Verrichtungen die heutige Politik in manchen Staaten aus der alten Mythologie schöpft — wenn Guizot Recht hat. Aus seiner keden Meinung könnte man zum Scherze folgern, die Franzosen hätten sich während der angegebenen Zeit in der Politik eben so stark auf dem fremden Dienst gelegt, als die immer neutralen Schweizer auf das Reißlaufen. Man könnte, sage ich, aber wer wird es thun? Alle Blitze des Originals hat der peinliche Recensent, hier wie bei andern Gelegenheiten, in dem Sumpf seines Auszugs abgeleitet. Wenn er darin Irrlichter erblickte, so kam es ihm zu, sie mit der Fackel der guten Grundsätze zu verfolgen, wogegen das ganze Stratagem dieses politischen Glaubenssoldaten in einer übereilten, schimpflichen Flucht besteht. Glaubt er etwa nicht recht an seinen eigenen Glauben? Der Fall soll häufig vorkommen.

Guizot redet auch von dem état moral und dem état matériel de la société. Die Franzosen pflegen im Allgemeinen die Materie interessanter zu behandeln als die Moralität, nehmen sie doch Beides für Eins, so daß l'état machine nur ein Pendant wird zum l'homme machine berüchtigten Andenkens. Guizot spazirt in dieser Gegend seines Buches auch lieber auf vier Füßen als auf zweien. (Bekanntlich brachte schon der imaginäre Naturzustand des liebenswürdigen Rousseau Voltaire den Erzschalk auf den Gedanken einer solchen promenade quadrupède.)

Das sechste Capitel (vraie cause du système ministériel) schildert die Unthätigkeit des Ministeriums, namentlich für die regierende Dynastie in der stehenden Quintessenz: On s'y croit réduit; on ne sait pas mieux. Une double conviction possède nos ministres, ils jugent la révolution ingouvernable, la contre-révolution impossible. Auf dieser wunden Stelle wächst kein Gras, vielleicht aber unglücklicherweise einmal Salpeter für künftiges Pulver. Guizot leugnet übrigens, daß die Revolution ingouvernable sey. Seine Gründe sind in dem dürren Skelett des Recensenten ohne sonderliches Gewicht. Kein Vorschlag, blos eine Frage: sollte nicht das beste Radicalmittel gegen Revolutionen der Despotismus einer universalen Vernunft seyn? Buonaparte verwechselte den Verstand mit der Vernunft, und trotz dieser Amphibologie konnte er den Franzosen eine Dressur geben, die sie aus Mangel an Vernunft lange für Cultur hielten. Vous ne connaissez pas la race mandite, sagte einst dem guten, philanthropischen Sulzer der unsterbliche Friedrich, für dessen wachsende Größe das gegenwärtige Jahrhundert bereits wider Wissen und Willen gesorgt hat. Allerdings ist der Despotismus einer universalen Vernunft nicht leichter zu finden, als der Punct außerhalb der Erde, den Archimedes verlangte, um sie aus ihren Angeln zu heben. Ohne den Leviathan des Hobbes geht es jedoch mit den thatsächigen Franzosen nicht vorwärts; denn das faule Holz, welches jetzt wieder anfängt hier und da unter ihnen zu leuchten, zählt nicht. Alles kommt darauf an, aus welchem Meere der Leviathan aufsteigt, und ob er die schmerzlich vermißte gloire, gleichsam die Cocuxbäume in der Tonne, durch die ungeheuren Wasserberge mit dem rechten os magna sonaturum vor sich herjagt. In der Notum der militairischen Ehre, welcher man jetzt eine künstliche Venus unterzulegen sucht, vergißt das Volk sich und die ganze Revolution. Bucephalus ließ sich nur von Alexander bändigen. Diese Bemerkung kann im zusammenhange nicht mißverstanden werden. Gestriegelt und gesattelt werden die Franzosen jetzt fertig genug, aber welche Reiter sitzen nicht darunter auf, Reiter, die statt des Zaumes den Schweif des wilden Rosses in die Hand nehmen, ganz so, wie einst der rathlose Abt von Sankt Gallen nach der Dichtung Rudolphs durchs Land traben sollte.

Die fünf folgenden Kapitel sind überschrieben: Des opinions nationales en France, Des intérêts nouveaux, Des passions publiques, De Bonaparte et du Bonapartisme, Des moyens du gouvernement dans les individus. Eine reiche, lockende Ernte für einen politischen Schnitter. Eher gabe jedoch der entpolitisirte Recensent selbst den Geist auf, als daß er sich mit dem Geist des Originals befassen sollte. Capisco! Geist, besonders der französische Esprit, ist doch immer als Gehirnentzündung zu betrachten; deshalb gehen mehrere deutsche Schriftsteller seit einiger Zeit auf das unverfängliche Naß aus, welches Humor heißt. Da dieser in der Regel keinem Leser schmeckt, der ihn nicht selbst auch zu bereiten versteht; so ist damit eine Chiffernschrift erfunden für alle mögliche Conspirationen der Geisterwelt. Selbst die strengsten Censoren werden mild, wenn sie Humoristen sind, und ein Gemüthsbruder ihrer Scheere naht. Eine gute Polizei, die sich auf die feinern Geistesvergehungen verstehe — sie kommt aber vor den gröbern nicht so weit — sollte billig Niemanden zum Censor machen, der in seinem Leben auch nur ein einziges Mal gelacht hat. Niger est! Begeben wir uns jetzt wieder an und auf das Trockne.

Das dreizehnte Kapitel — Des effets, qu'auroit sur l'ancien régime un gouvernement constitutionel — will sagen, daß ein Gouvernement im Sinne der Revolution das alte Regime nicht in dem Maße bedrohe, als das Uebergewicht des alten Regime das Interesse der Revolution gefährde. Der Recensent geht wieder nicht mit einem einzigen Worte in diese interessante Materie ein; er spitzt lieber die Feder; er ist ein Politiker en retraite, mit ganzen Ansprüchen auf halben Sold.

Was kann Guizot vor allen Dingen unter einem Gouvernement im Sinne der Revolution meinen? Da bei jeder Revolution der Stachel des Instinkts weit mehr wirkt, als das Licht des Bewußtseyns, denn die reine Vernunft hat nie eine durchgesetzt, so ist nicht abzusehen, wie auf dem vorgeschlagenen Wege Sinn ins Gouvernement kommen soll. Warum aber die Sache in den unbequemen, centnerschweren Allgemeinheit nehmen, warum nicht leicht und heiter wie Guizot? Dieser sieht wahrscheinlich die Revolution mit ihren Kämpfen und Zuckungen als den Kern eines neuen Kometen an, dem sich ein Gouvernement im oben bezeichneten Sinne bestmöglich als Schweif anschließen solle. Wie nun der Physiker noch nichts Ausgemachtes über die außerordentliche Beilage der Schwanzsterne weiß, so dürften noch weit mehr die wässerigen und feurigen Dünste à la suite der Revolution dem Nachdenken des Politikers zu schaffen machen. Dünste sind keine Flammen, und wenn diese nach und nach im rauchenden Blute erloschen sind, soll man jenen in ihrem unsteten, zerrissenen Daseyn mit einem künstlichen Wärmeapparat zu Hülfe kommen? würden wir nicht lachen, wenn jemand

ein längst abgekühltes Lavafeld mit Kohlenpfanne und Blasebalg vor dem Erstarren bewahren wollte? Welche erbärmliche Kuppelei zwischen Vergangenheit und Gegenwart! Welche winzige Parodie der erschütternden Tragödie! Jedes Gouvernement à la Guizot läuft höchstens zuletzt auf eine angeflickte Revolution hinaus; denn der bodenlose, sumpfhafte Sansculotismus ist zum Glück der Franzosen schon längst zur traditionellen Frage herabgesunken. Wozu also noch immer ein Gespenst an die Wand malen, über welches die Vernünftigen lachen, und das selbst in den Köpfen einzelner, zerstreuter Fanatiker nur eine traumähnliche Consistenz gewinnen kann? Und welche Periode der Revolution soll als Grundlage dienen, für ein Gouvernement im Sinne derselben? Haben die aufrührerischen Phasen nicht wie Mondesblicke gewechselt? Wie ist nun aus dem widersprechenden Kalender dieses politischen Chaos, aus dem langen anno confusionis irgend ein beständiges Wetter zu bereiten oder nur vorher zusagen? Es bleibt unter diesen Umständen für ein Gouvernement im Sinne der Revolution allein ihr caput mortuum übrig, das an und für sich so wenig hilft als die Anrufung des heiligen Ludwigs, wenn sein Geist und Gemüth fehlt und die Salbung blos aus dem Oelfläschchen zu Rheims hervorgeholt werden muß *).

Die Zusammenstellung des alten Regime mit einem Gouvernement im Sinne der Revolution ist an und für sich eben so disparat als desperat. Ein ungleicheres Paar läßt sich schwerlich ersinnen; das alte Regime dreht sich im Menuettenschritt, und das revolutionsmäßige im Sanct Veitswirbel. Das alte Regime kann hier vernünftigerweise nur die alte Dynastie bezeichnen, weil widrigenfalls der Kreis der Staatsverbindung zwei Mittelpuncte haben müßte. Soll aber der Begriff des alten Regime ausschließend als Vermächtniß der Vergangenheit an der herrschenden Familie haften, so steht diese außerhalb des Volks, mit dem sie doch zu einem gleichartigen Ganzen verschmelzen soll. Das alte Regime wird in einer so mystischen Stellung ein politisches Abracadabra. Solche Resultate fließen aus einer Theorie, die den Schall hergebrachter Worte der Natur der Dinge rücksichtslos entgegensetzt. Die Franzosen reden jetzt — mis au régime — so unendlich viel von Regime, daß es mit zu den ausgesuchten Lustbarkeiten eines deutschen Carnevals gehört, über die Fastenspeise der Nachbarn aus Herzensgrunde zu lachen. Es ist kein Wunder, daß ihnen bei der schmalen Diät die Restauration nicht anschlägt. Die Restaurateurs im Palais royal verstehen ihre Kunst besser als die Restaurateurs in den beiden Kammern. Auf diese Art compensirt sich von selbst der Gewinn und Verlust an Constitution. In dem ersten Sinne war Karl der Dicke äußerst constitutionell gesinnt. So sollen noch bis auf den heutigen Tag, wenn die Ausländer nicht verleumden, die W..... ihre Charta magna libertatum am liebsten vom Speisezettel herunterlesen. Da trifft denn das monarchische und constitutionelle Princip wunderbar genug, in einer und derselben Person zusammen. Dies W..... Hausmittel ist trefflich, da die meisten politischen Krankheiten aus dem Magen kommen. Solche warme Umschläge würden vielleicht selbst auf die Verhärtung der Spanier heilsamer gewirkt haben, als alle diplomatische Noten.

Das vierzehnte, funfzehnte, sechzehnte Kapitel bespricht die moyens d'opposition en général, l'opposition dans les chambres und l'opposition hors des chambres. Die Opposition in Küche, Keller, Magazin und Speicher mag wohl immer beträchtlich abgewichen seyn, von der Oppositien in den Kammern. Gibt es ein bedeutenderes Votum, als eine leere Hand, die nicht gefüllt wird? In der gegenwärtigen martialischen Krisis und Staupe sind Millionen von Deputirten jener Departements, man weiß nicht wie, plötzlich zu dem einmüthigen Entschluß gekommen, ihr Stimmrecht durch Cheirotonie (Handausstrecken) auszuüben. Es hängt dabei viel von den Cheiroskopen (Handbeschauern) ab. Noth lehrt beten, warum nicht auch Votiren? Den athenischen Volksversammlungen haben die Franzosen auf keinen Fall die Cheirotonie abgesehen. Sie leiden nicht an der Grécomanie, haben an ihrer eignen Manie genug. Andres denkt der Deutsche, der aus Bescheidenheit oft nicht einmal den Muth hat, ein Narr zu seyn auf eigne Hand.

Der Recens. ist bei Gelegenheit des Oppositionswesens taubstumm, ob von Natur oder zum Schein? Es hält schwer, die Mimik einer so verblasenen Physiognomie zu errathen. Nach der größten Wahrscheinlichkeit trägt unser Mann nicht schwer, obschon er wie Bias ein omnia secum portans ist. Wie hätte er sonst Position auf einem literarischen Terrain genommen, wo eine höhere Taktik selbst das kleine Gewehrfeuer verbietet, um die armen, guten Siebenschläfer in der Nähe nicht aufzuwecken?

Was der Rec. im Widerspiele mit Penelope des Nachts gewebt hat, läßt sich leicht am Tage auseinander trennen. Es ist ohnehin nur ein Stückchen Commisleinwand, nicht einmal so groß, als die neunte pagina.

Der Nerve des Guizotschen Räsonnements ist dieser: „Das alte Frankreich ist durch die Revolution besiegt, die Revolution ist durch die Charte sanctionirt, also gilt jetzt in Frankreich allein das, was der Revolution seinen Ursprung verdankt.“ Der Rec. kämpft gegen diese Behauptung unter dem Panier der Legitimität leider mit einem gemalten Säbel. Wenn die Legitimität keine bessere Vertheidiger hätte als diesen Paladin der Wiener Jahrbücher, so wäre sie ein Riese mit Füßen von Thon. Ein Conversationsartikel darf dem eisgrauen, ewig frischen Helden keine schützenden Beinschienen anlegen wollen, denn er trägt die besten aus dem Stahl der Jahrhunderte; aber mit Guizot ist ein Aparté füglich erlaubt. Was soll das Axiom heißen: Die Revolution ist durch die Charte sanctionirt? Eine sanctionirte Revolution und ein manisirter Lucifer sind werth mit einander zu fraternisiren. Vae Victis! Wehe den Besiegten! Dieses dictatorische Wort des gallischen Brennus ist der einzig gültige Militaircodex aller Revolutionen. Wer leben will, muß nicht sterben; der casus ist klar genug. Der zuckende Geist der französischen Revolution fuhr zuletzt in den Buonapartischen Militairdespotismus, im Siegen vergaß er, daß er besiegt war. Unter französischen Trophäen ist die Revolution gestorben, ertränkt in Strömen von Blut. Mitten im Siege des anfänglichen, größten Zieles zu gedenken, ist nur einzelnen starken Naturen vergönnt, dem Leichtsinn der heutigen Völker scheint es versagt; das beweist Frankreich, und bewiese es nur nicht auch Deutschland. Es ist mithin eine vollkommene Ungereimtheit, die französische Revolution mit einem Stück Papier unter dem Namen Charte sanctioniren zu wollen, da doch die Charte selbst durch ihre bloße Existenz

*) Das royalistische Verweisen auf Ludwig den Heiligen oder IX., auf dessen Rechnung der schlaue Despot Ludwig XI. wahrscheinlich seine Unheiligkeit, wie auf einen Schatz der überflüssig guten Werke gesetzt hat, darf die heutigen Franzosen nicht blos an die ritterlichen Kreuzzüge des zuerst genannten Königs erinnern, sie müßten denn im Gefühl der Regeneration auf neuen romantischen Querzügen den edeln und scharfsinnigen Don Quixote aufsuchen wollen, sondern es liegt ihnen bei dieser historischen Nutzanwendung der Gedanke an die Verbesserung der Gerechtigkeitspflege durch Appellationen und Ordonnances, so wie an die werkthätige Begünstigung des Bürgerstandes eben so nahe, ja wohl noch näher.

den gültigsten Todesschein der Revolution liefert. Wäre sie noch am Leben gewesen, als die Verbündeten Frankreichs Boden betraten, sie hätten wohl noch einmal den Weg bis zum Rhein gefunden, denn man darf nicht behaupten, daß der siegreiche Feind sich übereilt habe. Sein Zögern war ein Opfer, dargebracht den großen Erinnerungen einer lehrreichen Vergangenheit. Aber die französischen Soldaten schlugen sich jetzt nicht als französische Bürger, die französischen Bürger empfanden nicht mehr wie sonst, als französische Soldaten; das war das Werk, der Ruhm, die Schuld und der Sturz Buonapartes. Er war zuletzt deserirt wie ganz Frankreich. Sein Exil setzte das tragische Bild nur fort. Kurz und gut, das Geschrei von einer Sanction der Revolution durch die Charte ist eine hohle Gasconade. Warum nicht lieber eine pensionirte Revolution? Fließt doch Pensioniren und Sanctioniren von einer und derselben Gewalt aus.

Noch ein anderer falscher Gedanke liegt dem Guizot'schen Räsonnement zum Grunde. Er stellt den Sieg der Revolution so dar, als habe derselbe das alte Frankreich nicht blos gänzlich umgewandelt, sondern auch gänzlich verschlungen. Für seine Absicht mußte er die Behauptung allerdings auf diese äußerste, obwohl eben darum unhaltbare Spitze treiben. Denn auch die Zeiten stehen unter dem Schutze einer besondern Legitimität, wie die Fürsten; jede nächst vergangene ist mit der nächst folgenden unauflöslich verbunden; dieses ewige Naturgesetz kann so wenig von irgend einer Revolution umgestoßen werden, daß eben jede aufrührerische Bewegung nur entsteht, wenn dem unaufhaltsamen Strome der Dinge ein hemmender Damm entgegengesetzt werden soll. Die französische Revolution war eine nothwendige Krisis, denn alles Geschichtliche als solches kann nur von der Seite der Nothwendigkeit betrachtet werden. Wie nun der Kranke, wenn er die Krisis überstanden hat, und wieder genest, darum nicht ein anderer Mensch ist, als früher, so kann auch die Revolution das alte und neue Frankreich nicht streng historisch von einander trennen. Sie hätte ohne das Verband der Zeiten nicht einmal einen erklärbaren Anfang, viktoweniger eine zusammenhängende Gestalt, am allerwenigsten einen erweislichen Anspruch. Es schien zweckmäßig, eine Deduction, die sich das Ansehen strenger Konsequenz zu geben sucht, wo möglich, mit gleichen Waffen zu bekämpfen. In Prari sieht natürlich Alles anders aus als in abstracto.

Im Vorübergehen bemerkt der Rec. ausdrücklich, man müsse die Werke der liberalen Partei immer indirecte nehmen, gleichsam in eine andere Sprache übersetzen. Gilt dies nicht auch mit gleichem Rechte von den Ultra? Der Missbrauch ist von ihrer Seite um so ärger, je heiligere Namen er profanirt. Es war im ganzen immer so, und wird auch immer so bleiben. Der Rec. erkennt in dem Herzog von Richelieu einen Fabius Cunctator. Dürfen die Franzosen von ihm sagen, wie die Römer: Cunctando restituit rem? Ein Cunctator ist kein groß Ding, wenn er zu rechten Zeit nicht auch wie der Blitz drein schlägt. Hannibal spielte darauf an, als er Fabius eine Wetterwolke nannte, und der Carthager wußte eben so gut, was er sagte als was er that. Die durch Richelieu beschleunigte Räumung Frankreichs von den verbündeten Truppen, mag in den Augen der Franzosen sein schönstes Verdienst seyn. In dieser Hinsicht darf er keineswegs ein Cunctator heißen.

Der Rec. unterzeichnet sich: J. G. H. Die Anfangsbuchstaben, sonst nichts, erinnern an Johann Gottfried Herder und Johann Georg Hamann. Wer nicht berühmt ist, thut wohl seinen Namen ganz auszuschreiben, wenn er ihn nicht zu verschweigen vermag. Was soll eine so charakterlose, kahle Reflexion, noch dazu über moyens de gouvernement et d'opposition in den Wiener Jahrbüchern? Will man etwa darin ein politisches Nachtwächterthum errichten? Aber dann müßte der Recensent doch wissen, was die Glocke geschlagen hat.

100.

(Die Fortsetzung folgt.)

Eine erst jetzt entdeckte schreckliche Folge der Revolution.

Ein Koch Careme in Paris, hat einen maitre d'hôtel français in zwei dicken Bänden herausgegeben. Sie kosten 20 Franken. Aber man findet auch treffliche Dinge darin. Die Revolution, die so viel Unheil anrichtete, hat auch, wie man hier liest, die französische Küche ums Leben gebracht (tué). „Die ganze Wissenschaft" derselben ist durch sie „gelähmt" worden, weil einige berühmte Köche — auswanderten. Zum Glück erholt sie sich seit der Restauration wieder und Herr Careme hat es in der Küchenwissenschaft so weit gebracht, daß er verspricht, das Leben „der Fürsten, Prinzen und großen Herren (Seigneurs) um 10, 20, selbst 30 Jahre zu verlängern." Dafür ist er aber auch der Schüler der ersten Meister und selbst ein großer Meister. Von einem Rechaud hat er die Fabrikation der Saucen und von einem Lasnes die „Eissparthien" (partie de froid) gelernt. Was seit 15 Jahren aus dem Allerheiligsten (sanctuaire) der Küche „Talleyrand's" hervorgegangen ist, steht als sein Werk da. Er stand nach und nach an der Spitze des — Küchendepartements beim Kaiser Alexander, beim König von England, von Würtemberg und zuletzt bei dem Marquis Londonderry. Ein französisches Blatt meint, das Werk verdiene vom Congreß zu — als classisch erklärt zu werden. 20.

Zur Nachricht.

Von diesem Blatte erscheint täglich (Sonntags ausgenommen) eine Nummer, oder im Jahr im Ganzen 300 Nummern. Der Preis für den ganzen Jahrgang ist pränumerando 10 Thlr., für das halbe Jahr 5 Thlr. 12 Gr. und für das Vierteljahr 3 Thlr. sächs. Währung. Einzelne Blätter kosten 1 Gr. 6 Pf. Alle Buchhandlungen in und außer Deutschland nehmen Bestellung darauf an; eben so alle Postämter. Hauptexpeditionen in letzterer Hinsicht haben die königl. sächs. Zeitungsexpedition in Leipzig, die königl. preuß. Grenz-Postämter in Erfurt und Halle, und das fürstl. Thurn und Taxische Postamt in Altenburg übernommen. Der Preis bei den Postämtern darf, nach Billigkeit, in einem Umkreise von 50—60 Meilen nicht erhöht werden. — Beiträge für das Blatt werden an den unterzeichneten Redacteur desselben adressirt. Für einzelne freiwillige Zusendungen und Mittheilungen wird kein Honorar vergütet. Mit den festen Mitarbeitern aber wird über ein solches contrahirt, und halbjährlich berechnet.

Um den Ankauf der ältern Jahrgänge dieses Blattes zu erleichtern, sind die ersten drei Jahrg. oder sechs Bände des Lit. Wochenbl. (d. J. 1818, 19, 20) zusammen für 12 Thlr. und die Jahrg. 1821, 22 des Lit. Conversationsbl. auf 10 Thlr. herabgesetzt. (Beide Folgen „Wochenblatt" und „Conversationsblatt" zusammen genommen werden für 20 Thlr. erlassen.)

Leipzig den 2. Juni.

F. A. Brockhaus,
Eigenthümer und Redacteur.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 127.

3. Juni 1823.

Ein Wort über Holberg.

Man lobt ihn sehr übel, wenn man ihn mit Shakspeare vergleicht; wer den letzteren ganz kennt, möchte wohl gar in Holberg, wie er sich in einer Hinsicht zeigt, eine Art von Anti-Shakspeare finden. S. möge vielmehr etwa mit dem Achill verglichen werden, der ganz und gar in die geheiligte Fluth getaucht worden war, insoweit es die Mutter hatte möglich machen können. Und paßt auch dieser Vergleich nicht ganz, denn wo wäre bei ihm die verwundbare Ferse? Holberg ist ein wahrhaft Begeisterter, voll Witz und Laune, aber fast immer ohne universellen Humor, und meistens ohne poetische Ironie. Fast alle seine komischen Charaktere sind vortrefflich; aber die ausdrücklich ernsthaften Leute, die doch am Ende immer Recht behalten, sind größtentheils arm, ja dürftig ausgestattet, oft langweilig, ja sogar mitunter fast unerträglich. — Daß diese Ernsthaften am Ende Recht bekommen, — was man so im gewöhnlichen Leben „Recht bekommen" nennt, — soll Holbergen durchaus nicht zum Vorwurf gemacht werden, denn wir sind weit entfernt, von dem Dichter verlangen zu wollen, daß er den Lauf des gewöhnlichen Lebens in dessen äußern Erscheinungen ändere. Aber gerade hier sollte nun die Ironie eben so wohl zersetzend als vereinigend und versöhnend eintreten, und leider fehlt sie eben hier bei Holberg. — Welch ein vortreffliches Lustspiel ist Gert Westphaler! mit welcher gründlichen Genauigkeit und innerm Behagen hat der Dichter den Helden geschildert! dadurch aber haben fast alle andere Personen des Stücks, (die Mutter und der Reisende ausgenommen) so verloren, daß man sie kaum ansehen mag. — Wie wenn man diese Personen etwa also anredete: Es ist wahr, daß der gute Gert mit seinen drei Geschichten auf die Länge recht sehr ermüden kann; da er aber im Ganzen erträglich erzählt, und insonderheit seine Reise nach Hadersleben manches Ergötzliche mit sich bringt, so solltet ihr doch nicht ein so entsetzliches Aufheben davon machen. Geistreiche Leute, die das ebenfalls dürften, werden es nicht wollen. Aber nun vollends ihr! was habt ihr denn für Schönes euch mitzutheilen, wobei euch die Hadersleber Reise stören könnte? Solltet ihr nicht lieber ihm danken, daß er eure gänzliche Sterilität ein wenig zu beleben sucht, oder, in einem andern Bilde, daß er den grauen Langweiligkeitssumpf, in welchem ihr hauset, ein wenig zu reinigen und nächstdem zu salzen bemüht ist? — Ich gestehe, ich habe immer ein großes Mitleiden mit dem armen Gert gehabt und den sogenannten Soliden den Triumph gar nicht gegönnt, den sie am Ende über ihn davon tragen. Zum Glücke ist es auch nur ein scheinbarer, denn es ist voraus zu sehen, daß das triumphirende Liebespaar schon in den Flitterwochen, wegen schlimmer Geistesdüre, ein wenig gähnen und sich wohl gar nach Gert Westphaler zurücksehnen werde. Dieser kostbare Jüngling verliert auch an Leonoren gar nichts, er kann sie nicht lieben und bedarf einer ganz andern Frau. Eine artige Colombine wünschte ich ihm, leicht, fröhlich, neckend und auslachend, die ihm statt seiner drei Geschichten hundert andere noch viel schönere und lustigere vorträge und ihn endlich zum behaglichsten aller behaglichen Barbiere machte.

Nicht minder klar ist die unglückseligerweise fehlende Ironie in Jeppe vom Berge. Unübertrefflich ist Jeppe selbst und der Wirth, aber schon die Frau verletzt, nicht weil sie rauh und hart ist, sondern weil diese Rauhheit, von aller Gutmüthigkeit und Scherzhaftigkeit entblößt, an das — Kannibalische streift. Und nun vollends der vornehme Herr, der sich den Spaß mit Jeppe macht. Dieser leere Mann sollte entweder Jeppen aufrichtig danken, daß er ihm doch endlich einmal zu etwas Scherzhaften verholfen, oder der Dichter sollte doch wenigstens diesen Gedanken in dem Leser und Zuschauer hervorrufen. Wie ganz anders in dem kurzen Vorspiel, zur „Bezähmung einer bösen Sieben." Wie wird doch der Leser sogleich und auf die erfreulichste Weise gewahr, daß der Dichter ebensowohl Ironie treibe mit dem Mystificirer als dem Mystificirten. — Dieser Lord, wie stattlich tritt er auf, welche gründliche Bemerkungen strömen von seinen Lippen über — Jagdhunde, und beim Anblick des Betrunkenen über die Betrunkenheit, und wie schön bahnt er sich den Uebergang zu dem großen Plane, mit dem Aufgebote aller seiner Kräfte und der Talente seiner gesammten Hausgenossenschaft, einen einzigen vom Wein benebelten Kesselflicker zu mystificiren! Der stattliche Herr findet sich nämlich, trotz aller Jagdhunde und philosophischen Bemerkungen, in-

nerlich ennuirt, das Unglück darf nicht verrathen werden und soll doch abgewendet seyn; was will er also machen? der arme Kesselflicker muß dethalten. Das alles hat die freie schöne Seele Shakspeare's klar gesehen, er hat es natürlich nicht mit dürren Worten ausgesprochen, denn er war ja ein Dichter im höchsten Sinne des Worts und sollte deshalb nicht den Dichter und Kritiker zu gleicher Zeit machen wollen. Der Chor aber ist in des Lesers und Zuschauers Brust, und der freisinnige Dichter durfte sicher seyn, daß man die wahrhaft poetische Grundlage seines Lustspiels gar wohl erkennen werde. — Wie anders bei Holberg! Die Grundidee zu seinem Jeppe ist nicht blos unpoetisch, sondern, bei allem Anschein von Moral und Politik, nicht ohne einseitig betrübende Ansicht von den sogenannten niedern Ständen. Zum größten Glücke ist aber hier, wie immer, Holberg der Dichter bei weitem besser als Holberg der Denker, und wenn wir oft mit Bedauern sehen müssen, daß er mit dem Vorsatze irgend eine philiströse Halbwahrheit durchzuführen, die Feder ergreift, so erfreut es uns desto mehr, daß das wahrhaft Treffliche in ihm, und seine köstliche Laune oft dennoch — fast möcht' ich sagen: gegen seinen Einzelwillen — den Sieg davon trägt. Dürfte man von der komischen Muse, die uns, wie billig, nicht minder theuer ist als die tragische, jemals komisch reden, so möchte ich sagen, sie sey selbst dem zuweilen abwehrenden Holberg — liebend nachgelaufen.

Wie aber auf Erden sich jede Schuld rächt, so auch das, was als poetische Schuld bei ihm zu betrachten ist. Hat er z. B. den privilegirten vornehmen Ständen über die Gebühr schmeicheln wollen, so ist es ihm oft schlecht gelungen, und alle Moral predigende Endreden helfen ihm wenig, da der überall größere Verstand unter die Bedienten und Kammermädchen, ja sogar oft nur unter die lustigen Taugenichtse vertheilt worden ist. Man könnte antworten: Hier also waltet doch wirkliche Ironie; aber offenbar häufig gegen den Willen des Dichters, und es gibt dies einen neuen Beleg zu der so eben mitgetheilten Bemerkung, wie reich sein Talent war, dem selbst die prosaischsten Gedanken zuweilen poetisch ausliefen. Belege finden sich überall, daß er oft gegen sich selbst wüthet, und daß auch dies ihm ungestraft hingeht; so sind z. B. Henrich und Pernille in dem Stücke gleiches Namens köstliche ergötzliche Taugenichtse; da sie vollends dies selbst gestehen, und, sich allein gegenüber, kein Geheimniß daraus machen, so haben wir nicht das mindeste gegen ihre poetische Existenz einzuwenden; aber die vornehmen Herren und die Herrin in jenem Stück werfen sich auf die unbehaglichste Weise in die Brust, zanken sich wirklos gemein und zeigen überhaupt sehr traurige Geistesbeschränktheit. Hat nun Holberg den Gedanken, der bei solchen Conjuncturen in der Seele des Zuschauers entstehen muß, wirklich gewollt? ich zweifle sehr. Daß er ihn aber dennoch und wider seinen Willen entstehen ließ, hat dem Stücke geholfen; obwohl man, um es ganz zu genießen, erst die Arbeit hat, einige Ungehörigkeiten in Gedanken auszustreichen. Uebrigens hat er auch in jenem Stück Beaumont und Fletcher offenbar übertroffen, denn diese, denen die Ehre bleibt, in dem Lustspiel: Rule a wife and have a wife den ersten Gedanken gehabt zu haben, schadeten sich durch Ueberbietung, und durch die Vereinigung zweier Intriguen, aus denen billig hätten zwei Lustspiele gemacht werden sollen. Holberg, der Mäßige, nahm die eine heraus und bearbeitete sie auf seine bequem-interessante Weise, diesmal gern auf Originalität Verzicht thuend, und dennoch fast Original.

Fast ganz rein erscheint dagegen „Viel Geschrei und wenig Wolle", indem hier der schreiende Gegensatz von vornehmer und nicht vornehmer Welt ganz bei Seite gestellt worden ist. Hier macht sich auch die komische Grausamkeit, mit welcher der arme Vielgeschrei behandelt wird, höchst angenehm, eben weil sie eine ihn komische ist. Nie verläßt uns der Gedanke, daß sich der Held in allen seinen Leiden dennoch recht wohl befindet, so wie es ja auch lediglich auf ihn selbst ankommt, sich in einem einzigen hellen Augenblick von allen Beschwerden zu befreien. Der Moment, in dem er, vom buntesten Wirrwarr überlärmt, sich nachdenklich niedersetzt und in komisch gelassener Verzweiflung sämmtliche Eröffnungen und Entnüllungen anschaut und anhört; endlich aber aufspringend ausruft: „und ich bin Alexander Magnus und will euch Schurken alle die Köpfe abschlagen", gehört zu den vortrefflichsten, die je ein Lustspiel geziert haben. Hier tritt auch der Fall ein, wo das Hochkomische an das Tragische streift.

Genug für diesmal von Holberg selbst, denn es ward ja nur ein Wort versprochen; doch mögen diejenigen Leser, denen die Eintheilung der Dichter in Wissende und Begeisterte befremdend neu seyn möchte, noch an Platons Ideen über diesen Punct erinnert werden.

Endlich wollen wir aber auch nicht vergessen, dem geist- und liebevollen Uebersetzer recht herzlich zu danken für seine neue treffliche Uebersetzung, so wie für die im Ganzen wohlgelungene Bearbeitung Molieres und der „Unsichtbaren". Das Lob indessen, welches seiner Vorrede gebracht worden ist, kann ich kaum zur Hälfte unterschreiben. Ich glaube gern, daß O. Shakspearen weit besser versteht, als er es hier gezeigt hat; doch in diesem Falle möchte ich ihn fragen, wie er es hat über das Herz bringen können, so unstatthafte Reden über ihn vorzubringen? denn wahrlich mit ein paar gewöhnlichen Lobworten ist es hier nicht abgethan, am wenigsten wenn man kurz zuvor den sehr harmlosen Ausdruck Schlegel's, daß Shakspeare in jenem Vorspiel der vornehmere Dichter sey, angegriffen hat. Schiller's Ausspruch vom Schlamm, in welchen O. den Leser häufig hinabziehe, durfte und konnte allerdings leicht beseitigt werden, nur nicht auf eine solche Weise, die man fast ein wenig tumultuarisch nennen möchte. Was O. bei dieser Gelegenheit vorbringt, ist meistens richtig, aber früher schon besser gesagt, z. B. das Urtheil über Figaro, welches sich indessen am besten

an eine gründliche Beurtheilung der Musik knüpfen ließe (und auch bereits geknüpft worden ist), mit der unser herrlicher Mozart die bunte Giftpflanze verhüllt und verzaubert hat.

Doch ich will nicht mit Tadel schließen, sondern der trefflichen Uebersetzung das beste Glück wünschen. Möchten doch auch unsere Bühnen die besseren und unvergänglichen Blüthen der Holbergischen Muse sich aneignen; denn es ist wahrlich Zeit, daß wir öfter als bisher von dorther reinen harmlosen Witz, und deshalb auch Holbergischen, vernehmen. Es ist möglich, ja sogar wahrscheinlich, daß Gert und Vielgeschrei im Anfange große Anfechtungen zu bestehen haben würden, daß Corfiz, Heinrich, Pernille u. s. w. hier und da sogar mit Trommeln und Pfeifen empfangen werden möchten; am Ende aber dürften sie doch wohl siegen; wenigstens soll man ja nie aufhören, für die gute Sache den Sieg zu hoffen.

94.

Ansichten über Zeit und Literatur.

(I—VII in Nr. 123 und 125.)

VIII.

Das Tagebuch des Grafen Las Cases über St. Helena und Napoleon gibt einen theilweisen Aufschluß, wie ein Mensch, dem doch Menschlichkeit fremd geblieben, in seinem Unglück mehr treue Freunde und Begleiter fand, als sonst der beste und liebevollste bei wirklichen Glücksumständen zu finden pflegt. Ohne vom Kaiser als Mitglied seines Staatsraths beachtet und gekannt zu seyn, entschließt sich Las Cases ihm in die Verbannung zu folgen, verläßt Weib und Kinder, welche ihm darüber gerechte Vorwürfe machen, und bemerkt: „Es sey ein trauriges Resultat unserer neueren Erziehung, die Seele nicht einmal bis dahin zu steigern, um das Verdienst und den hohen Genuß großer Entschlüsse und großer Opfer einzusehen. Man denke nicht daran, daß die erste Pflicht gegen seine Gattin darin bestehe, ihr eine mit Ehre verbundene Lage zu bereiten, und daß das reichste Erbtheil, welches man seinen Kindern hinterlassen kann, das Beispiel von Tugenden, und ein Name ist, an den sich einiger Ruhm anschließt.“ (S. 45 der Uebersetzung.)

Las Cases ist ein Thor. Ihn haben die glänzenden Thaten des Kaisers so geblendet, daß er in dessen Schweife, trotz des Thronverlustes, alle weltliche Ehre sieht und den Ruhm einer Virtuosität des Dieners sucht. Napoleon legt wenig Werth darauf, läßt ihn in Rochefort kaum vor sich, sieht fast nur Bertrand und Savary (S. 25) und braucht hernach den Grafen, wozu er taugt. Dieser kommt erst auf der langweiligen Seefahrt mit seinem Abgott in nähere Verbindung und freut sich darüber wie ein Kind. Zur Entschuldigung gereicht ihm, daß auch Andere dieselbe Narrheit haben, namentlich der Britte O'Meara, dessen Tagebuch parteiisch den Statthalter von St. Helena und die englische Nation anklagt, weil man seinen Liebling unter genaue Polizeiaufsicht stellt, deren Druck und Schmach doch der Leidende selber über das ganze Festland von Europa brachte. So viel thut bei Menschen eine große Larve, wie hohl sie immer sey, und Napoleon ist freilich die größte unsers Jahrhunderts, zugleich auch die hohlste. Hätte ein wahrhaft großer Mann sie getragen — was kaum anzunehmen, weil große Männer die Larve verschmähen — sein Thron wäre ihm geblieben.

Las Cases ist außerdem ein Tropf. Napoleon hat ihn auf der Reise zum Besten, als er sich dictiren läßt und hernach den Inhalt sorgfältig ins Reine bringt. „Ach der gelehrte Las Cases! Mein trefflicher Tagebuchverfasser, der Sully von St. Helena“ (S. 184)! So lauten die Scherzreden, durch welche unser Graf sich unendlich geschmeichelt fühlt. Der Wundarzt Cadet de Gaßicourt machte es anders, als ihn und seine Gehülfen die Officiere und Generale mit dem Titel: Messieurs les savants beehrten. Er verbot sich diesen Namen, der allerdings eine Herabwürdigung ausdrücken sollte. Pinselhaft läßt sich Las Cases jegliches der Art gefallen, um nur in der Nähe seines Angebeteten zu athmen, sogar sein Sohn geräth außer sich über die Gunst, als ihn der Exkaiser in St. Helena zum Frühstück rufen läßt, und er ihn zum ersten Male so nahe sehen, hören, vielleicht gar mit ihm sprechen soll (S. 241)! Wenn Jugend den Sohn entschuldigt, welchen Namen verdient der Vater? Die Menschenverachtung, sieht man, hat Napoleon auch im Unglück nicht abgelegt, und seine Umgebungen wollen es nicht besser. Uebrigens bestätigt Las Cases selbst unsere Bemerkungen durch folgende Geschichte. „Nach der Zurückkunft von Elba bei dem ersten Lever zieht der Minister auswärtiger Angelegenheiten den Grafen bei Seite, sagt ihm, man werde ihn vielleicht zu einer Reise gebrauchen, „Er hätte ihn seiner Majestät als eine Art Narren geschildert, aber blos für die Person des Kaisers“ (S 348).

Schwerlich ist allen Angaben zu trauen, welche im dictirten Tagebuche vorkommen. Niemand hat mehr gelogen als Napoleon; und Leute anzulügen, sie zum Narren zu halten, machte ihm die größte Lust, und war das innerste Geheimniß seines Wollens und seiner Politik. Daß seine Dictaten einst gedruckt würden, sah er voraus, sagte also gewiß nichts zu eigenem Nachtheil. So ist seiner Ableugnung jener Geschichte von den Türken bei Jaffa kein Glaube zu schenken; die Geschichte hat ihre höchste Wahrheit im corsischen Charakter des Mannes. Wo er Nachtheiliges von seinen Umgebungen sagt und die Schlechtigkeiten, Schwächen oder begrenzten Einsichten seiner Generale aufdeckt, da dürfen wir ihm trauen. Napoleon glaubte nicht an Edelmuth und Tugend; diese konnten deshalb seine Nähe weder gewinnen noch aushalten. Und Frau von Stael behauptet, daß er Jeden herabzuwürdigen gesucht, damit er ihm desto fester diene. Weswegen denn im Schicksal eines solchen Mannes liegen muß, daß seine Un-

glücksgenossen äußerlich Edelmuth und Tugend zu besitzen scheinen, die doch innerlich aus Narrheit und Geckenhaftigkeit hervorwachsen.“

IX.

Einen wunderlichen Satz darf man allgemein aussprechen: „Um der Menschen Anhänglichkeit zu gewinnen, müsse man sie keineswegs lieben, sondern verachten;“ was Cervantes blos von den Weibern behauptet Buonaparte mit seiner Menschenverachtung und Kälte gibt das beste Beispiel, weil er im Unglück mehr Theilnahme und Freundschaft gefunden, als Tausenden zu Theil wird. Aber auch ohne dieses gewiß merkwürdige Beispiel lehrt alle Menschenbeobachtung, daß durch zuvorkommende Güte, herzliche Gesinnung, wahre aufrichtige Ergebenheit, selten nur ein leidliches Verhältniß mit Andern sich feststellt, während die entgegengesetzten Eigenschaften — wenn sie nicht in offenen Krieg ausarten — eine besondere Anziehungskraft besitzen, um die Gemüther zu fesseln. Herzensgüte und warme Empfindung sind die Quelle von Empfindlichkeiten, Anmaßungen, Mißverständnissen aller Art, in der Familie, in der Weiberliebe, in der Jugendfreundschaft, ja selbst im ganzen bürgerlichen Leben; sie erregen das Widerspiel ihrer selbst, nämlich eine Gleichgültigkeit der Gesinnung, welche rasch aburtheilt, oft gestissentlich kränkt, und am wenigsten zur Einsicht ihres großen Unrechts gelangt; ruhige Kälte ist glücklicher und erfährt von dem allen nichts. Das stammt aus dem doppelten Hange der Menschennatur, zu schätzen, was man nicht besitzt, oder zu verlieren fürchtet, und den Werth eines Besitzes nur dann vollkommen einzusehen, wenn man sich Mühe geben mußte, ihn zu erwerben. Nun kostet es bei herzlichen, freundlich gesinnten Menschen wenig, ihr Wohlwollen und eine stärkere Anhänglichkeit zu gewinnen, ja die Beweise davon zu erfahren; dieser Besitz ist sicher durch die Voraussetzung ihrer redlichen Liebe, und wie sehr es sie schmerzen würde, anders zu denken und zu handeln. Deswegen sündigt man frisch ohne besondere Behutsamkeit und Schonung wider sie, im Vertrauen, daß alles Störende von ihnen aufs Freundlichste ausgeglegt und beseitigt werde, ja gesetzt, dies geschehe nicht, so meint man selber sich beschweren zu dürfen, da solche Halsstarrigkeit sonst nicht vorgekommen, und im schlimmsten Falle hofft man eine zürnende Freundschaft leicht zu besänftigen. Wird es dagegen bei zurückstoßenden Charakteren schwer gemacht, die Eisrinde ihres Gemüths zu schmelzen und ein leidliches Verhältniß anzuknüpfen, so gibt dies einer Annäherung von ihrer Seite erhöhten Werth, und es bleibt die Furcht, man möge das Gewonnene wieder verlieren, weswegen dann die eigene Anhänglichkeit und Hochschätzung steigt. Gleichwie das Kind denjenigen Erzieher am meisten liebt, dessen Strenge und Zorn es scheut, und gleichgültiger ist gegen den nachsichtigen, gern vergessenden und vergebenden, so lieben auch die erwachsenen Kinder die Menschen. Verkehrt sind deswegen jene Vorschriften der Artigkeit, zuvorkommenden Gefälligkeit, der Menschenfreundlichkeit überhaupt, welche als Lebensregeln empfohlen werden; man sollte vielmehr ein gewisses Maß des Rauhen, des Ablehnenden und Harten anrathen, um am besten durch die Welt zu kommen. Hat gar Jemand durch Gunst des Schicksals Ueberlegenheit vor Andern, hat er Reichthum, Ehre, Gewalt, dann gilt alles Gesagte dreifach, und die Menschen werden um so stärker an ihm hängen, je mehr sie ihm zu gute halten müssen, um sein schwer errungenes Wohlwollen nicht zu verlieren. Dies verdient Beherzigung von allen Regenten, und wäre ein Zusatzartikel für Machiavells Fürsten, als die rechte Art jeder Handhabung der Gewalt, wie dieselbe für Menschen taugt. Ein Herrscher, dem menschliche Gefühle des gewöhnlichen Lebens fremd sind, der mit Menschenglück und Menschenleben spielt, sobald es seine Zwecke fordern, erscheint als Wesen höherer Art, einem schicksallenkenden Gott gleich, der erniedrigt und erhöht, ohne Leiden und Freuden des Sterblichen zu achten. Käme ihm dann einmal eine Anwandlung sanfterer Gefühle, so wüßte das anbetende Heer sich vor Bewunderung der Gnade und Güte kaum zu fassen. Hier liegt der Grund, warum mürrische Menschen in ihren heitern Augenblicken unendlich liebenswürdig scheinen; warum Buonaparte so viele Bewunderer fand, da er menschliche Gefühle nie geachtet, kühn alles ihm Widerstrebende niedergetreten und seinem harten Willen Europa unterworfen. Selbst im Unglück verehren noch die glänzenden Sclaven seines Throns solche Eigenschaften, sie wollen von dem Gesunkenen nicht scheiden, ihnen ist eine Welt armselig, in welcher sein Geist nicht mehr gebietet, sie folgen ihm auf die Klippen von St. Helena, und der große Kaiser — würdigt sie fortwährend seiner Befehle in der einsamen Wohnung, in dem umstellten Raume, den er ohne Aufsicht nicht überschreiten darf. Sie wissen, es würde noch jetzt ihn wenig kümmern, wenn sie gingen, oder ihm Gehorsam verweigerten, — darum bleiben und gehorchen sie.

103.

Bigotterie am Hofe Ludwigs XV.

Die Fastenverbote, die die französischen Bischöfe in Frankreich wieder ergehen lassen; das Messelesen auf der ganzen Linie der Armee, das Weihen von Degen, erinnert nebst so manchen andern an die Bigotterie, die an Ludwigs XV. Hofe, „des Sultans vom Hirschparke,“ herrschte. Das Werk der Mad. Campan: Mémoires sur la vie privée de Marie Antoinette, 1822, gibt davon eine belustigende Anekdote. Eine der Prinzessinnen sah in der Fasten einen Wasservogel auftischen. Sie hätte gern zugelangt. Allein der Zweifel: ob er Fastenspeise oder nicht sey, quälte sie. Der mitspeisende Bischof ward gefragt. Er nahm die wichtigste Miene an und entschied, der Vogel dürfte verzehrt werden, wenn die Brühe nach einer Viertelstunde nicht gerinnen seyn würde. Dies war der Fall und nun langte die Prinzessin ohne Bedenken zu.

105.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 128.

4. Juni 1823.

Die Memoiren der Madam Campan. *)

Erster Artikel.

Es herrschen im Menschenleben dunkle, unbestimmte Gefühle, gleich wortlosen Offenbarungen, welche mit der ganzen Kraft von Naturgesetzen Jahrtausende hindurch fortwirken, deren Wesen Niemand nach fragt, und denen die Gesammtheit mit einem instinktmäßigen Zuge folgt, und die überall mit stiller Gewalt ihren beglückenden Einfluß äußern, die Gesellschaft zusammen zu halten. Es kann geschehen, daß zu Zeiten der Vorwitz sie antastet, ohne sie zu kennen und zu verstehen, aber selbst auch in seinem Frevel wird er ihre Natur und ihr Wesen nicht verändern. Nur erst, wenn es dahin gekommen ist, daß ein vielleicht noch größerer Frevel, im Wahn, ihr Heiligthum zu retten, die Hand nach dem Schleier ausstreckt, der sie dem Auge der Menge birgt, sind sie wirklich gefährdet; erst, wenn die Zunge sich vermißt, ihren Namen auszusprechen, ist der Zauber gelöst und zerstört, der ihnen ihre wohlthätige Kraft verlieh. Verwandelt durch dieses Attentat in einen Begriff; hinübergezogen in das Gebiet der Speculation, werden sie nun solange zergliedert, macerirt, zersetzt und geschieden; bis sie in ihrem innersten Wesen unsicher und lebensunkräftig geworden.

Sollte man nicht sagen, daß die Erfinder des Wortes Legitimität sich in dem Falle einer solchen Verschuldigung befinden, und durch die Aufstellung desselben der Sache, die sie damit noch fester zu begründen vermeinten, ungleich mehr geschadet, als gefrommt haben? Mußte sie nicht in dem ehrwürdigen Dunkel ihres Allerheiligsten gelassen werden, wenn sie fortfahren sollte, die Menschenherzen mit geheimer unwillkürlicher Scheu zu ergreifen und die Aegide der Wohlfahrt der Völker zu bleiben? — Ein Losungswort für die Parteien (wozu jener Begriff herabgewürdigt worden) nutzt sich ab, indem es gebraucht wird, und geht endlich unter mit andern Wörtern, anstatt daß es, der Lippe ehrerbietig entzogen, wie dem Juden der Name Jehovah, sich als bändigende Zauberformel noch dem spätesten Enkel vererbt hätte.

Mit großem Unrecht hat man in unsern Zeiten die Legitimität bedroht geglaubt, weil Ludwig XVI. und Marie Antoinette — das legitimste Herrscherpaar, das je auf einem Throne saß — durch den momentanen Sieg des entgegengesetzten Princips der Volks-Souverainetät so tragisch endigten. War denn nicht auch diesem Princip — mächtig, solange es sich nur in dem dunklen Gefühl der öffentlichen Meinung bekundete — eben dadurch, daß es sich bestimmt aussprach, der Stab gebrochen? — Aber wie auch ganz anders stellt sich die Sache, wenn erweislich würde, daß noch bei weitem weniger der Wahnsinn der Ultra-Revolutionisten, als die Verkehrtheit, die Selbstsucht und die Schlechtheit der Ultra-Royalisten — gerade im blinden Vertrauen, mit dem faltenreichen Mantel der Legitimität alles, was auf den absteigenden Stufen des Thrones gesündigt wurde, zudecken, alles, was den gesunden Menschenverstand empörte, mit diesem Talisman beschwichtigen zu können — das unglückliche Königspaar in jenen Abgrund des Verderbens gestürzt haben? Wenn die Stufenleiter sichtbar würde, worauf diese Misgeleiteten von der schwindelnden Höhe einer schier unbeschränkten Autorität durch ihre eigenen nächsten Umgebungen Schritt für Schritt zu dem Schaffott hingestoßen wurden, wo ihre unschuldigen Häupter fielen?

Diese Aufgabe scheint freilich nicht leicht. Denn hat gleich die Geschichte bereits Ludwigs XVI. Privat-Tugenden und den guten, wenn auch zu schwachen Willen, seiner erhabenen Bestimmung zu genügen, anerkannt, so zeiht sie ihn doch zu großer politischer Fortschritte und einer zu entschiedenen Inconsequenz im Wollen und Handeln, um ein reines, unbedingtes No guilty! über ihn auszusprechen. Und mit noch ungemäßigterer Erbitterung des Parteihasses, lange noch nicht gereift für die Geschichte, ist die Mitwelt über Marien Antoinettens Andenken hergefallen, um sie durch gehäufte Anschuldigungen von Gräueln jeder Art, durch schonungslose Zusammenwerfung mit den Messalinen, Brunhilden und Katharinen von Medicis aller Jahrhunderte auch

*) *Mémoires sur la vie privée de Marie-Antoinette*, Reine de France et de Navarre; suivis de souvenirs et anecdotes historiques sur le règnes de Louis XIV., de Louis XV. et de Louis XVI. Par Mme *Campan*, Lectrice de Mesdames et première femme de chambre de la Reine. III Tomes. A Paris 1822.

des letzten Anspruchs auf eine mildere Beurtheilung zu berauben. Selbst die ihr am vertrautesten waren, haben ihren Ruf am schmählichsten zerfleischt, wie Besenval, Lauzun, die Memoiren von Soulavie u. A. (der namenlosen Libellisten zu geschweigen) — und ihr allein oder vornehmlich hat man die schwere Schuld aufgebürdet, das rollende Rad der Revolution mit beschleunigender Gewalt umgeschwungen zu haben.

Es gibt ein schmerzliches Gefühl, nicht eher, als nach dreißig Jahren des Verkannt- und Verurtheiltseyns, den ersten Versuch der Rechtfertigung (der Entschuldigung wenigstens) wegen so herber Anklagen zur Ehrenrettung der unglücklichen Fürstin gemacht zu sehen; — und noch ein schmerzlicheres, daß es der Feder einer Frau und einer, auch über den Tod hinaus getreuen Dienerin anheimfällt, diesen Versuch anzustellen. Zwar ist es die Feder der Frau von Campan, weiland ihrer ersten und betrautesten Kammerfrau, die 28 Jahre in ihrer unmittelbarsten Nähe lebte, — der geistreichen und von ganz Frankreich geachteten Vorsteherin des Erziehungshauses von Ecouen; und vielleicht war es nur auf diese Weise möglich, Umstände und Thatsachen, unwidersprechbar beglaubigt, zur Sprache zu bringen, die im Innersten des königlichen Haushalts sich jeder sonstigen Kunde verbargen. Aber nur um so beachtenswerther und willkommner wird die endliche öffentliche Erscheinung dieser Memoiren seyn, die so augenfällig den Stempel der Wahrhaftigkeit und der Treue an sich tragen, und die, indem sie sich in ihrem betrachtenden Theile allerdings als eine fortlaufende Apologie der Königin aussprechen, zugleich auch durch eine Fülle von neuen geschichtlichen Zügen und Thatsachen das eigene Urtheil des Lesers begründen helfen. Sie verdienen es daher in vielfachem Betracht, näher gekannt zu seyn; und was wir hier von ihrem reichen Inhalt mitzutheilen gedenken, wird vielleicht dazu beitragen, den Lesern des Conv. Bl. ihren ausgezeichneten Werth für die Zeitgeschichte darzuthun.

Einige Notizen mögen über die Verfasserin dieser Memoiren selbst vorangehen. Sie war die Tochter des Hrn. Genet, ersten Commis im Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten, wurde sehr sorgfältig erzogen und zeigte ein besonders Talent für die Recitation. Die Art von Berühmtheit, welche sie sich dadurch erwarb, verschaffte ihr bereits im 15. Jahre die Stelle als Vorleserin bei den vier Töchtern Ludwigs XV.; und es gelang ihr, sich, unverdorben durch die Hofluft, in ihren Verhältnissen zu behaupten und bei ihren Gebieterinnen angenehm zu machen. Hier lernte die junge Dauphine sie kennen, und, ihr gleich an Jahren, gewann sie dieselbe lieb und vertheurathete sie bald darauf mit Hrn. Campan, dem Sohn ihres Cabinet-Secretairs, der den Namen von seiner Geburtsgegend, dem Campanerthal, führte, und gab ihr zugleich die Stelle ihrer ersten Kammerfrau, welche sie, von jetzt an ihre unzertrennliche Begleiterin, auch bis zum unglücklichen 10. August 1792 bekleidete. Ihr ward nicht gestattet, die Gefangenschaft der Königin zu theilen; sie zog sich in die Dunkelheit zurück, aber dennoch erwartete sie die Guillotine, als der 9. Thermidor ihr das Leben zurückgab. Wenig Monate nachher legte sie, aus Neigung wie aus Noth getrieben, in St. Germain eine weibliche Erziehungsanstalt an, die besonders darum Glück machte, weil hier die Manieren der vormaligen großen Welt sorgfältig beibehalten wurden. Ein glücklicher Zufall wollte, daß auch Frau von Beauharnois ihre Tochter Hortensie und ihre Nichte Emilie anvertraute. So kam sie auch bald in die Bekanntschaft Buonapartes, der, nach der Schlacht bei Austerlitz, zur Versorgung der Kinder seiner gebliebenen Ehrenlegionairs, das große Erziehungshaus zu Ecouen stiftete und Frau v. Campan demselben vorsetzte. Die Restauration brachte jedoch dieser Anstalt den Untergang; und die Vorsteherin, verkannt und verleumdet, beschloß ihre letzten Tage in der Zurückgezogenheit bei ihren Verwandten zu Mantes, wo sie den 6. Merz 1822, in einem Alter von 70 Jahren, starb und diese Denkwürdigkeiten in der Handschrift hinterließ. Marie Antoinette ist natürlich in denselben die Hauptfigur, um welche der gesammte übrige Inhalt sich gruppirt.

Auch den franz. Herausgeber ist das Augurium, voll eines tiefen, tragischen Sinnes, nicht entgangen, welches uns Göthe, als Augenzeuge, über den ersten Empfang der jungen königlichen Braut an Frankreichs Grenze mitgetheilt hat, und wie der Pavillon, worin ihre Uebergabe vollzogen wurde, durch ein Spiel des Zufalls, das an Ironie grenzt, mit Gobelins-Tapeten verziert war, die — die Opferung Iphigeniens darstellten. Sie wissen noch eine andere Anekdote beizufügen, die vielleicht noch einer besseren Beglaubigung bedarf. Pater Gaßner, thaumaturgischen Andenkens, der endlich seines Bleibens in Wien fand, zuweilen selbst bei der Kaiserin zugelassen wurde, und die, obgleich sie nicht sonderlich viel auf seine Wunder gab, dennoch eines Tages von ihm verlangte, sich über den Glücksstern ihrer Tochter in Frankreich zu erklären, zögerte lange mit seiner Antwort und half sich endlich, statt des geforderten Horoskops, mit der Bemerkung: „Ew. Maj., es gibt Kreuze für alle Schultern!“

Ludwig XVI. hatte die Absicht, seine eignen Memoiren zu schreiben, und seine geheimen Papiere waren bereits zu diesem Zwecke geordnet. Auch die Königin trug sich mit der nämlichen Idee; aber sie verbrannte die dazu gesammelten Briefe und Schriften größtentheils nach dem 20. Jun. 1792. Nur Einiges, was sie ausgelesen hatte, ward ins Ausland geschafft.

Marie Antoinette war am 2. Nov. 1755, dem Tage des Erdbebens von Lissabon, geboren, und es scheint wohl, daß dieser zufällige Umstand nicht ohne einigen Eindruck auf ihren Geist geblieben. Maria Theresia, bei ihren sehr großen und seltenen Eigenschaften, flößte ihrer zahlreichen Familie doch stets mehr Furcht und Respect, als Liebe und Vertrauen ein. Oft sah sie ihre Kinder in acht und mehr Tagen nicht; wurden aber Fremde von einigem Gewicht bei Hofe

vorgestellt, so zeigte sie sich gern, von ihnen Allen in dichter Gruppe umgeben, als zärtliche Mutter. Erst spät und zufällig kam sie darhinter, daß Antoinettens zierliche Briefe und Schreibereien allzumal, und Buchstab vor Buchstab, mit dem Reisblei von ihren Lehrern vorgezeichnet gewesen. Mit Ausnahme des Italienischen, das sie von Metastasio fertig lernte, war die Erziehung der Prinzessin fast in allen wissenschaftlichen Gegenständen auf gleiche Weise vernachlässigt. Man hielt sie deswegen in Frankreich anfänglich für geistlos, was sie doch keineswegs war. Gleich nach ihrer Ankunft nahm sie dort bei dem nachmaligen Gatten der Verfasserin im größten Geheimniß Unterricht in der Musik, um darin nicht ihre grobe Unwissenheit zu verrathen.

Sobald ihre Vermählung mit dem jungen Dauphin beschlossen worden, trug der Herzog von Choiseul, dessen Werk dieselbe war, auch Sorge, der jungen Erzherzogin-Braut einen französischen Instructor zuzusenden. Seine Wahl fiel auf den Abbé Vermond, dessen gefügiger Geist sich bald eine unumschränkte Gewalt über den ihrigen zu verschaffen wußte. Er folgte ihr auch nach Frankreich, ward ihr geheimer Secretair, ihr Vertrauter und unglücklicher Weise nur zu oft ihr Rathgeber, der alle ihre Schritte leitete, ohne daß sie stets die Folgen derselben übersah. Man könnte ihn ihren bösen Genius nennen. Klug genug, auf äußern Glanz und Ehrenstellen zu verzichten, blieb er der Welt ein fast unbekannter, aber hinter seinem Vorhang darum nicht minder wichtiger Mann, der selbst Minister und Bischöfe, während er ein Bad nahm, bei sich empfing und den Cardinal Dubois einen Thoren schalt, weil ein Mann seiner Art wohl Cardinäle machen, aber es auch verschmähen müsse, es selbst zu seyn.

Außer diesem Abbé schickte man noch einen Valet de chambre coiffeur und einige Pariser Moden nach Wien; und damit glaubte Frankreich alles für seine Dauphine und ihre Bildung gethan zu haben!

Diese Verbindung der Häuser Bourbon und Oesterreich war in dem nämlichen System entworfen, welches Choiseul durch den Tractat von 1756 gegründet, und wodurch er die so lange bestandene Rivalität zwischen denselben beendigt hatte. Sie war aber zugleich auch sein letztes politisches Werk; denn sechs Monate nachher erfolgte sein Sturz, bevor noch die Vermählung selbst hatte vollzogen werden können. Indeß war die Sache damals schon zu weit gediehen, als daß sie, ungeachtet ganz gegen das Interesse des neuen Ministers, Herzogs von Aiguillon, und seiner Partei, sich hätte rückgängig machen lassen. So war es denn das Loos der Prinzessin, schon im voraus die einzige sichere Stütze zu verlieren, die ihr einen festen Halt hätte geben können, und sich sofort von einer feindselig gesinnten antiösterreichischen Partei umgeben zu sehen, welche eifrig darauf ausging, ihr die öffentliche Meinung zu entfremden, und deren rastlosen, heimlichen Verfolgungen, wenn wir Frau v. Campan glauben wollen, der Untergang des auserwählten Schlachtopfers vornehmlich zuzuschreiben seyn würde.

Der Prinz Louis von Rohan, nachmals Cardinal und so berüchtigt durch seinen Antheil an der Halsbandgeschichte, wurde nach Wien gesandt, um sich die Braut par procuration antrauen zu lassen, wo er aber ungern gesehen wurde. Von der feierlichen Uebergabe der Prinzessin an den ihr entgegengesandten französischen Hofstaat in dem ohnweit Kehl errichteten Pavillon ist bereits die Rede gewesen. Zu der dabei beobachteten Etiquette gehörte unter andern auch, daß sie in der jenseitigen Abtheilung dieses Pavillons alle und jede Bekleidung, bis auf Hemde und Strümpfe, ablegen und mit neu gereichten umwechseln mußte, um nichts von einem fremden Hofe mit über die Grenze zu bringen. Mit dem neuen Hofstaate erhielt sie zugleich auch die Gräfin von Noailles zur Oberhofmeisterin, — eine für die Zukunft höchst unglückliche Wahl, denn die steife Förmlichkeit der Gräfin bildete den schneidendsten Gegensatz zu dem unbefangenen und lebensfrohen Sinn ihrer Gebieterin, und zu den einfachen Gewohnheiten, die durch den Kaiser Franz bei dem vormals wohl noch steiferen kaiserlichen Hofe eingeführt worden waren. Die Dauphine sah daher den unaufhörlichen Zwang, der sie in Frankreich umgab, um so leichter in dem Lichte an, welches Vermond, der die neueren Wiener Sitten vergötterte, angab. Nicht nur regte er sie unaufhörlich an, bald dieses bald jenes von den herkömmlichen Gebräuchen bei sich abzuschaffen, sondern machte auch die Gräfin bei jeder Gelegenheit lächerlich. Sie hieß fortan nur Madame l'Etiquette.

Ihr erstes Souper bei Ludwig XV. nahm die Dauphine ein mit — der Du Barry! Sie fühlte sich dadurch empfindlich beleidigt, war aber doch klug genug, ihre Empfindungen zu verbergen. Der alte König war indeß ganz von ihr bezaubert, so sehr auch seine Favorite alles mögliche anwandte, diesen Enthusiasmus zu zerstören. Sie fand ihre Züge unregelmäßig, kritisirte ihre Ausdrücke und zog den König mit seiner Vorliebe auf. Wirklich aber war Marie Antoinette, damals in einem Alter von 15 Jahren, ausgezeichnet schön und liebenswürdig. Aber es ist nicht ohne Merkwürdigkeit, hier zu lesen, was Fr. v. C. hier vorzüglich an ihr preist und für das Idealste an einer Prinzessin zu halten scheint. „Begab sie sich in die Messe, so hatte sie bereits bei den ersten Schritten in die lange Gallerie, bis zum äußersten Ende derselben hin, mit den Blicken übermessen, welche Personen sie mit den ihrem Range schuldigen Rücksichten begrüßen, welchen sie ein Kopfneigen bewilligen, welche sich mit einem Lächeln begnügen sollten, damit sie wenigstens in ihren Augen einen Ausdruck des Wohlwollens läsen, der sie dafür trösten könnte, kein Recht auf größere Ehren zu haben."

Man kennt das unglückliche Ereigniß auf der Place Louis XV., welches bei den Vermählungsfeierlichkeiten durch den Brand der zum Feuerwerk bestimmten Gerüste veranlaßt wurde, und wie in der Verwirrung des Ge-

dränges einer ungeheuren Volksmasse ungezählte Zuschauer ihren Tod fanden. Die Dauphine war trostlos, indem sie sich als die Veranlassung davon betrachtete; und sie sowohl, als ihr Gemahl, verwandten die Einkünfte eines ganzen Jahres auf die Unterstützung der dadurch verwaisten Familien. Man suchte ihren ersten Schmerz zu beruhigen durch die Versicherung: man habe unter den Verunglückten eine Menge von Beutelschneidern, und ihre Taschen angefüllt mit Uhren, Dosen und andern Kostbarkeiten gefunden. — „Aber" — stopfte sie den Mund des leidigen Trösters — „starben sie nicht an der Seite der ehrlichsten Beraubten?"

Der Dauphin war damals nichts weniger, als ein liebenswürdiger und zärtlicher Gatte. Er bewies überall gegen seine Gemahlin eine beleidigende Unempfindlichkeit und Kälte, die oft in ein rauhes Wesen ausartete. Zur königlichen Frohne theilte er mit ihr das nämliche Bette, schlief aber gewöhnlich ein, ohne auch nur Ein Wort mit ihr gewechselt zu haben. Diese Entfremdung dauerte eine lange Zeit fort und war, wie man sagte, das Werk seines Erziehers, des Herzogs de la Vauguyon. Man hoffte, es bis zur Möglichkeit einer Ehescheidung zu treiben, und setzte nun ein Heer von Kritiken und Klätschereien am Hofe gegen die Dauphine in Bewegung, die ihrer Munterkeit galten und, durch den Gesandten Noban am Wiener Hofe fleißig zur Sprache gebracht, ihr selbst von derther strenge schriftliche Verweise zuzogen. Seine heillose Geschäftigkeit hierin trug wesentlich dazu bei, sie ihm für immer abgeneigt zu machen. Als endlich dort der Ungrund seiner Insinuationen erkannt wurde, bestand die Kaiserin auf seiner Zurückberufung, konnte sie aber nicht durchsetzen. Sie erfolgte erst zwei Monat nach des Königs Tode. Inzwischen war Mar. Antoinettens Lage wirklich ängstlich zwischen ihrem Gemahl, der sie nicht liebte — Ludwig XV., den sie fürchtete, und Allem, was mit der Du Barry und Aiguillon zusammenhing, denen sie mit Recht mistraute. Dennoch benahm sie sich tadellos, wie sehr auch in der Folge Haß und Verleumdung ihre damalige Aufführung verlästert haben. Bei ihrem entschiedensten Widerwillen gegen jede ernste Lectüre, fühlte sie doch das Bedürfniß einer anderweitigen Zerstreuung, und so verfiel man auf eine Art Privattheater, welches in einem unbesuchten Entresol aufgeschlagen, so heimlich als die wichtigste Staatsangelegenheit betrieben wurde, und woran, neben wenigen Vertrauten, die Grafen von Provenze und Artois Theil nahmen, der Dauphin aber der einzige Zuschauer war. Dies entwöhnte Letztern zuerst von seiner kindischen Blödigkeit und flößte ihm einiges Behagen an Mar. Antoinettens Gesellschaft ein.

Ludwigs XV. Jahre und Constitution ließen noch so schnell keine Thronveränderung erwarten, als er, bekannter Maßen, von den Kinderpocken mit hinzugetretenem Scharlach befallen wurde. Sie waren so bösartig, und die ganze Luft im Palast von Versailles dergestalt davon durchdrungen, daß mehr als 50 Personen, die blos quere durch die Gallerie gingen, davon angesteckt wurden, deren 10 den Tod davon hatten. Er selbst starb den 10. Mai 1774, ohne daß seine beiden Töchter, Adelaide und Victoire, mit seltener Aufopferung, bis zum letzten Augenblick den Fuß seines Bettes verlassen hätten. Als hierauf sich Alles aus dem Sterbezimmer entfernte, schärfte der Herzog von Villequier, erster Kammerherr des Königs, Hrn. Andouillé, erstem königl. Wundarzt, ein, die Leiche zu öffnen und einzubalsamiren. Unter jenen Umständen hieß dies eben so viel, als ihn in den gewissen Tod schicken. Andouillé versetzte: „Ich bin dazu bereit; aber während der Operation werden Sie den Kopf halten, wozu Sie, kraft ihres Amtes verbunden sind." — Der sagte kein Wort und ging seines Weges, auch ward der Körper weder geöffnet, noch balsamirt.

In dem nämlichen Augenblick, wo der Monarch verschied, erhob sich ein erschreckliches Geräusch, gleich einem Donner, das sich gegen das Vorgemach des Dauphins fortwälzte, der an der Seite seiner Gemahlin der Todespost entgegen sah. Es war das Gewühl der Hofleute, welche herbeistürzten, Ludwig XVI. als König zu begrüßen. Wie von einer und derselben Empfindung getrieben, warfen sich Beide auf die Knie und riefen, unter hervorstürzenden Thränen: „Gott, hilf uns! Gott, schütze uns! Wir sind zu jung, um zu herrschen!" — Schon im voraus war für diesen Augenblick alles zur schleunigsten Entfernung von einem so verpesteten Aufenthalt vorbereitet und begab sich nach Choisy. Das junge Königspaar, die beiden Brüder des Königs und deren Gemahlinnen saßen beisammen in dem nämlichen Wagen; und ungezweifelt waren ihrer Aller Herzen tief ergriffen von den nächst vorhergegangenen erschütternden Scenen. Plötzlich aber, kaum auf der Hälfte des Weges, schwand diese Stimmung auf ein verstümmeltes Wort, das der Gräfin von Artois entfuhr, und ein allgemeines Gelächter machte jede Thräne vertrocknen. 107.

(Die Fortsetzung folgt.)

Das diplomatische Gastmahl.

Im Februar, erzählt ein Pariser Blatt, (Nr 128 vom Album) wurde im Hôtel des affaires etrangères ein glänzendes Souper gegeben. Der General Quesada brachte, als er sich muthsam aufgerichtet hatte, in Rheinwein den ersten Toast aus: Dem Andenken Moreaus. Chateaubriand trank in Lacrimä Christi-Wein die Rückkehr der evangelischen Sitten, und der P... Gesandte ließ bei einem Glase Champagner die Thaten der französischen Armee in Spanien leben. Der R... Gesandte leerte ein Glas Chiosefekt auf die rührende Vereinigung aller Christen mit den Griechen, und der englische nahm ein Glas Cuba Liqueur auf Spaniens Wohl zu sich. Das mißfiel den übrigen Gästen aber dergestalt, daß in dem entstehenden Wirrwarr eine ungeheure Schüssel mit Sauce à la Tartare dem französischen Minister des Innern aufs Kleid geschüttet, und er genöthigt wurde, auf all. Toasts Verzicht zu leisten. 105.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 129.

5. Juni 1823.

Geistliche Lieder, von F. Baron de la Motte Fouqué. Erstes Bändchen. Leipzig, bei Carl Tauchnitz. 1823.

Es gewährt dem Ref. eine große Freude, die wirkliche Erscheinung dieser Missionslieder, von denen einige ihm schon vor dem Druck bekannt wurden und ihn auf die ganze Sammlung begierig machten, anzeigen zu können. Seine Erwartung ist nicht in der Eigenschaft, nur in der Anzahl getäuscht worden. Es sind wieder Töne eines durchaus poetischen Schöpfers, welche das vorurtheilsfreie und für Gedichte dieser Art gestimmte Publicum ansprechen werden. Fouqué, dessen erstes Auftreten als begeisterter Heldensänger und Verkünder der Wunder, welche dem poetischen Gemüthe in den Elementen und unter den Erdenkindern begegnen, konnte sich hier wieder ganz allein seinem religiösen Sinne überlassen, und so mußten Gedichte entstehen, welche auch die Tadler seiner spätern Werke an die schönsten Blumen erinnern müssen, die an den ersten Frühlingsufern des Quelles seiner Poesie blühten. Der Hauch wahrer Andacht weht durch diese Lieder, der Geist des Christenthums spricht sich aus in der demüthigen Beharrlichkeit bei dem großen Vorsatze, in dem Troste beim Leiden — vor allem aber in der Milde und Liebe, welche jeder wahre Missionair predigen, aber noch mehr ausüben muß.

Der Name Missionair ist in den neuesten Zeiten in Miscredit gekommen, seitdem man in einem benachbarten Lande die Missionaire — die Verkünder des göttlichen Friedens und der göttlichen Liebe — zu Polizeisergeanten der Politik, zu Verkündigern der Finsterniß und des Aberglaubens und zu Unruhstiftern in friedlichen Familien entwürdigt hat. Für diese Friedensstörer hat der edle Dichter seine Lieder nicht gesungen, sondern für die Missionaire, welche ohne Nebenabsichten, innig erfüllt vom Heiligsten, durch Liebe das Evangelium der Liebe bei den rohen Völkern predigen wollen, und in ihrem Beruf keine Fährlichkeiten scheuen und nach keiner irdischen Bezahlung trachten. Wie diese über die Meere hinaus in ganz fremde Regionen, vielleicht in Eisfelder, vielleicht in wüste Steppen ziehen, so mußten die Lieder das Colorit der Fremde und des Wunderbaren tragen. Die Meeresluft haucht uns an; wir sehen die unabsehbaren Sandwüsten. In den Schrecknissen der Natur, unter den wilden Völkern, die nichts Menschliches mit den Ueberbringern des Evangeliums verbindet; in der entsetzlichen Einöde, ist nur der Allmächtige, der sich in allen seinen Werken verkündigt, diesen verschlagenen Christen nahe. Deshalb muß auch die todte Natur sprechen. Die enge Verbrüderung der Wenigen ist die nothwendige und schöne Folge ihrer Entfernung von allen civilisirten Völkern; darum muß auch die brüderliche Gesinnung, die geistige Verwandtschaft des physischen Zusammenhaltens der Glieder einer Mission hervorgehoben werden. Hohe Begeisterung und innige Demuth müssen rege erhalten werden.

Das ganze Anerkennen der Missionaire ist poetisch. Wo so furchtbare Hindernisse dem Muthe der Wenigen entgegenstehen, müssen die Mittel ihrer geistigen Unterhaltung auch angemessen seyn. Und was erhebt mehr die Seele, was verbindet sie näher und freudiger mit Gott, als die Poesie? Der Gesang, mit Musik verbunden, reißt auch die schlaffsten Gemüther zuweilen aus ihrer Indolenz. Darum sind die kräftigen Bilder, die kühnen Wendungen hier ganz an ihrer Stelle, ohne daß sie der Einfalt, welche in der Sprache eines geistlichen Liedes herrschen soll, Eintrag thäten.

Wollte man etwas rügen, so beträfe es nur die Form. Der Dichter hat, hingerissen von der innewohnenden Poesie, häufig Worte und Zusammensetzung von Worten gebraucht, welche wohl schon im Kreise unsrer neuesten Dichter adoptirt oder leicht verständlich sind; ob dies aber auch bei allen Missionarien, von denen man nicht voraussetzen kann, daß sie mit der neuesten Poesie bekannt sind, der Fall seyn dürfte, ist eine andre Frage. Vielleicht dürften die Gemüther dieser schlichten und frommen Leute von dem Scheine des Modernen zurückgeschreckt werden, ehe sie den köstlichen Kern dieser Gesänge entdeckten. Auf keinen Fall aber wären diese Lieder alsdann brauchbar, wenn die Wilden, nach einem mühsamen Unterrichte in der deutschen Sprache, auch geistliche Lieder in derselben zu singen verlangten.

Von den funfzehn schönen Liedern dieser ersten Sammlung, welche sämmtlich nach bekannten Melodien gesungen werden, erlaubt sich Ref. nur zwei Proben mitzutheilen. Aus dem zweiten Liede:

Am Meere.

Mel. Herzliebster Jesu ꝛc.

Wie schäumt so feierlich zu unsern Füßen
Das große Meer, als wie mit tausend Grüßen,
Die uns von fremden, unbekannten Stellen
Herüber schwellen!

Das klingt in vielen reichverschlung'nen Tönen
Von Tod und Leben, Bluten und Versöhnen,
Von neuer Christenkirchen seel'gem Glänzen
Und Musterkränzen!

Wohlan! Es sey, wie Gott es hat erkoren.
Wir treten aus des Landes festen Thoren
Und setzen Fuß und Herz auf leichte Planke,
Wie sie auch schwanke! ꝛc.

Das fünfte Lied möge hier ganz stehen, das kürzeste und innigste:

Landung auf der Fahrt.

Mel. O wohl dem Menschen, der den Rath ꝛc.

Wie liegst Du, Eiland, still und traut
In Mitten schäum'ger Fluth!
Still, wie ein Herz, das Gott vertraut,
Im Meer des Lebens ruht!

Du winkst in grüner Friedensnacht
Uns gastlich zu Dir ein,
Wo goldig Frucht und Blüthe lacht,
Und silbern Quellenschein! —

So geht's wohl oft im Leben zu —
Nach Sturm und Wogenschwarm
Winkt uns ein Augenblick der Ruh',
Und hegt uns lieb und warm;

Dann schwellt die Brust ein linder Muth,
Dann singt man, Gott, zu Dir:
„O Vater, wie so lieb und gut!"
Und so jetzt thun auch wir.

Doch merke, liebes Menschenherz:
Noch ist's die Heimath nicht;
Noch dräuen Weg' und Feindesherz
Und Sturm und Blitzeslicht!

Freu' Dich an Vaters Gütigkeit,
Wo Friedenslüftchen weh'n;
Doch sey auch immer fromm bereit,
In neuen Kampf zu geh'n!

Bald tönt vom Schiffe das Signal!
Das Ziel liegt uns noch fern!
Auf! Dein, nicht unser, sey die Wahl
Du ew'ger Lebensstern!

Ref., und gewiß alle Leser mit ihm, wünschen die baldige Erscheinung einer zweiten Sammlung. Die Gegenstände, welche sich dem Dichter hier darbieten, sind so reichhaltig, daß noch viele Sammlungen erscheinen können. So erinnert der Vers im funfzehnten Lied, „beim Begräbniß eines Missionairs:"

Du lebtest, liebtest; wirktest gern —
Da kam ein süß Ermatten,

daran, daß dieses Lied nicht beim Tode eines jeden Missionairs anwendbar ist, indem das Loos sehr Vieler unter denen, welche bei wilden Völkern lehren, kein süßes Ermatten, sondern ein gewaltsamer Tod ist, verursacht von denen, welchen der Gemordete alles aufopferte.

Die Lieder werden auch zu einem wohlthätigen Zwecke, für die Rettungsanstalten zu Overdyk, Aschersleben und Düsselthal verkauft, so daß wir aus doppeltem Grunde ihnen eine zweite Auflage wünschen. 18.

Wiener Jahrbücher der Literatur. Band XVII.

(Fortsetzung aus Nr. 126.)

Art. 2. **Cronicho ossia Memorie storiche sacro-profane di Trieste, comminciando dall' 11. secolo sino a' nostri giorni; compilate dal R. D. Giuseppe *Mainati*, sagrestano della Cattedrale de S. *Giusto* martire. Coll' aggiunta della relazione dei Vescori dal primo sino al decimo secolo. Venezia nella Tipografia *Picotti* 1817—18.** (sechs Bände gr. 8).

Chroniken — la chronique scandaleuse ausgenommen — sind nicht im Geschmack der heutigen Leserwelt. Die Recension einer Chronik ist für ihren empfindlichen Geist ein Schröpfkopf, die Recension einer solchen Recension eine Folter, so daß in der letzten Instanz die Recensien des Publicums über die Recension der ersten Recension den Verfasser der mittlern gewöhnlich zum Teufel schickt. Basta! Der unterrichtete, dem Verfasser Mainati weit überlegene Recensent sucht im Eingange mit dem Mittelalter auf gute Bedingungen zu capituliren. Vom Mittelalter gilt besonders das Wort des Göthe'schen Faust: Was ihr den Geist der Zeiten nennet, das ist euer Geist, in dem die Zeiten sich *bespiegeln*. Der Chronik mangelt historische Auswahl, eine *leitende Hauptidee*, strenge Genauigkeit in den urkundlichen Mittheilungen, gründliche Bekanntschaft mit der Literatur des behandelten Gegenstandes, z. B. mit den Werken des Grafen von Cernini und P. Bautscher über die Geschichte und Diplomatik des Küstenlandes, befriedigende Auskunft über wichtige Puncte der Profangeschichte. Was behält denn die Chronik übrig, wenn ihr das Beste und Nothwendigste fehlt? O noch viel, sehr viel, nämlich eine italienische Uebersetzung der lateinischen Urkunden. Dieses Urtheil hat der Rec. mit Gründen gerechtfertige, die seiner Sachkenntniß Ehre machen.

Zum Desert ist nichts in diesem kritischen Beitrage, außer einigen Stachelnüssen für den Verfasser. So läßt er den Kaiser einen gewissen Ischermech als Hauptmann nach Triest setzen, ungefähr um das Jahr 1369, und dieser Hauptmann heißt Aschernembl. Viel eher könnte man Mainati mit einem Mainotten verwechseln. Sogar die Heiligen sind vor seiner Verdrehung nicht sicher. Sanctus Christophorus wird in Sanctus Sergius verwandelt. Wenn es noch Sanctus Gregorius wäre, der gewissermaßen dem Laute nach in der Mitte steht. Ferner hat er die wichtige Untersuchung ausgelassen, ob der Name Triest (Tergeste) von Ter-gestum, oder von dem krainischen Terg (Markt), oder von Terst (Schilf) herkommt. Mir lacht Terg (Markt) zu (mihi arridet). Erstlich schließt sich der allgemeine Begriff (Nomen appellativum) bequem an das Eigenthümliche (Nomen proprium) an; zweitens darf man nur den Mund etwas aufthun, so wird aus Terg Quark, und das ist in unsern Tagen sehr viel für Sprachforscher, die von Wurzeln leben. Ter-gestum, N. S., wenn es auf res gestas ankommt, stößt für Triest zu stark in die Posaune. Ich würde eher an tergere (wegwischen) denken; denn Triest ist in Beziehung auf seine Lage ge-

sissermaßen der Wischlappen Italiens. Heißt Italien der Stiefel Europas — nur ist es bei dieser Metapher leicht um die Jungfrauschaft unsers Erdtheils gethan — so darf ich auch ohne Verletzung des Anstandes Triest einen Wischlappen nennen, für den Stiefel, wie gesagt, sonst nicht. Außerdem wischt man in jedem Freihafen den Leuten gern etwas aus, z. B. den Kaufmann die Augen. Ob Triest zuletzt nicht von Terst (Schilf) herkommt, so daß es in demselben Sinne als Schilfstadt existirt, wie wir von der Palmenstadt reden? Die Sache gewinnt ein mythologisches Ansehn; Pan mag darüber auf dem Schilfe (Syrinx) phantasiren.

Der Friedrich Dandolo, Podesta von Triest, untersagte den Triestinerinnen 1335 gold- und silbergestickte Kleider, die Schleppe, die Knöpfe von Perlen und die Gürtel von Gold. In den Sack und in die Asche mit dem Unhold! 1419 kostete in Triest ein Pfund Unschlittkerzen vier Soldi. Der Artikel Talglicht ist jetzt in Deutschland durch die starken Lieferungen der Obscuranten wohlfeiler geworden. Ein Frühstück für zwölf Domherrn wurde eben daselbst und in der nämlichen Zeit mit 11 Soldi bezahlt. Man müßte das Frühstück kosten, die Domherren messen, und die Soldi wägen können, um das Datum pragmatisch zu beurtheilen. Aber an so etwas denken die Chronikenschreiber nicht. 12 Domherren und nur 11 Soldi! Der Wirth war ein Fuchs, ein ehrlicher Mann hätte zwölf gefordert. — Die Sprache des Rec. ist nachlässig und incorrect. Er hat sich mit R. unterzeichnet.

Art. 3. **Homer's Hymnus an Demeter. Griechisch, mit metrischer Uebersetzung und ausführlichen Wort- und Sacherklärungen, durch Auflösung der alten Mysterien- und Tempelsprache in Hellas vermittelt von Dr. F. K. Sickler. Hildburghausen 1820.**

Der Recensent dieser Schrift feuert in den wiener Jahrbüchern sein rostiges Gewehr — wenn es nicht eine Windbüchse ist — fleißig ab, ohne bei dem kritischen Freischießen den aufgesteckten Vogel, auch nur ein Stuck Schwanz, nehmen zu können. Er zielt überhaupt fast auf Alles, was ihm in der Literatur irgendwo, wie er glaubt, in die Schußweite kommt. Trifft er nun auch meistens nicht den Gegenstand, sondern sich selbst, was thut's? Der unglücklichste Jäger bleibt doch immer ein Jäger. Vielleicht sind die zwei Nachbarn im Thierkreise, der Steinbock und der Scorpion, die ein ander Sternbild in die Mitte nehmen, seine siderischen Feinde. Sie mögen wohl, selbst Thiere und zwar arge Bestien, dem hohen und niedern Wilde die angestellte Treibjagd verrathen. Selbst die Ziege Amalthea, Jupite.'s Amme, hat ihm nicht Stich gehalten, als er sie neulich in den wiener Jahrbüchern verfolgte. Sie entsprang, als würde sie von einer Bremse gestochen, gleich der in eine Kuh verwandelten Jo. (Unter dem Namen Amalthea gibt bekanntlich der gelehrte Millionär Böttiger ein sehr schätzbares und lehrreiches Museum für die Kunstgeschichte des Alterthums heraus.) Unser Rec. hat in der Recension dieser göttlichen Ziege statt ihrer einen Bock gemolken; das ist keine Frage. Ein Recensent im Conversationsblatte äußerte früher ungefähr dieselbe Meinung, und wollte daher der besagten Melkerin das Sieb nicht unterhalten. Der getadelte Kritiker setzte sich nun erst in einem kleinen polemischen Flugblatt recht sattelfest auf seine Ziege, und theilte mit seinem krummen Augurstabe sanfte Hiebe nach allen vier Winden aus, welche die Luft zischend zurück gab. Böttiger, der bekränzte Hirt im Musenhain, hätte am besten über die Streitfrage zwischen Ziege und Bock entscheiden können denn er ist ein Freund von Milch, und weiß sie tropfenweise durchzusehen. Statt einer befriedigenden Antwort gab er später in seiner Amalthea der Pseudoziege aus eigner, freigebiger Hand Honig zu essen. Ob dies nun blos der bekannte dresdner oder echt attische Honig seyn mag? Der letztere schmeckt dem trefflichen Bienenvater gewiß viel zu gut, als daß er ihn Leuten vorsetzen sollte, die das Gastrecht in Athen noch zu verdienen haben. Kein Bär soll vom Honig reden! Die Weisung ist verständlich. So rede denn Demeter, die Schutzgöttin der Landwirthschaft, selbst, ob aus der angeblichen Milch dieser Recension ein echter Ziegenkäse zu bereiten ist. — Sehen wir denn nach diesem Vorspiel, welches die Tonart des folgenden Walzers hinlänglich erklärt, wie unser Recensent an den Brüsten der Demeter saugt.

Der Vorhof der Kritik ist ein dürftiges Pfahlwerk, kaum für einen Pferch tauglich. Die Pfähle sind aus längst niedergetretnen Zäunen gerissen. Dann wird der berühmte Graf Maistre in einer hier unpassenden Stelle aus den Soirées de Saint Petersbourg französisch angebohrt. Die Recension soll vermitteln zwischen Hermann, Ottfried Müller auf der einen Seite und Creuzer, Sickler auf der andern. Wer unter solchen Kämpfen vermitteln will, habe auch Mittel. Wir wollen sehen. Hr. von Uwaroff muß französisch sagen, was er selbst nicht recht weiß, woher nämlich die eleusinischen Mysterien gekommen sind. Er gibt einen möglichen Weg an; diesen nimmt der gläubige Recens. für eine verschüttete Poststraße und es fehlt wenig, so wird die Vermuthung unter seinen Händen zur Beichte. Welche gelehrte Strapaze um einer bloßen Möglichkeit willen! Lieber spannte ich, wenn ich ein Schütz wäre, meine Armbrust gegen den Mann im Monde. Drei Cavaliere reisen billig zusammen, sicher, überall die beste Gesellschaft zu finden. (Unter uns gesagt, der Graf Maistre und Hr. von Uwaroff setzen den dritten Mann bei der ersten, besten Gelegenheit ab. Nicht jeder kann mit Extrapost fahren.) Schelling soll mit von Uwaroff darin zusammen treffen, daß dieser den Ausgang der Mysterien in Egypten, jener im Orient sucht. Ein schönes Rendez-vous. Wenn beide Männer Myriaden Jahre noch sofort zusammentreffen, so stoßen sie wohl einmal zufällig bei einem Frühstück auf einander. Dies Zusammentreffen lautet, wie die Briefadresse: An meinen Bruder in America. Sickler, der im urältesten Rathe der Götter die Hierophantensprache studirt hat, und Adam am Bart zupfen würde wegen einer Neuerung im Hebräischen, sagt, wie es hier heißt, seine Meinung über das Auswandern der Mysterien nur gewissermaßen. Das ist Häckerling, aus dem nie Haser wird. Unser Rec. läßt sich gewissermaßen das Fistuliren Sickler's gefallen, da es ihm auch an Bruststimme fehlt, und seine ganze Recension gewissermaßen einem Glücksspiel gleicht, wo auf einen halbwahrscheinlichen Treffer tausend Nieten fallen. Gewissermaßen! Das vertrackte Wort lügt; es hat weder Gewißheit, noch Maß. Der absolute Fichte ertrotzte sich jedesmal, so oft Andre den wettenwendischen Ausdruck brauchten; diese Eigenheit des kernfesten Mannes erzählt Göthe in seinen Heften. Sickler will ferner den Hymnus auf die Ceres oder Demeter vom alten Sänger Linus ableiten. Warum sollen nicht auch Olenus Pamphus und seine übrigen Spießgesellen Theil daran haben? Es ist so wenig ein Grund vorhanden, diese auszuschließen, als die Annahme auf jenen zu beschränken. Die alten priesterlichen Sänger sind zwar von den spätern Rhapsoden verschieden, deren Name im blanken Deutsch so viel als Flickmeister bezeichnet; allein einem heiligen Seher geht manchmal auch der Faden aus, so leicht, als einem heiligen Redner, und in diesem Fall ist es gut, wenn der Nachbar fortspinnt. Nach dem schweren Rückfall auf Linus hätte Sickler, kraft seiner Vorliebe für das Semitische, noch den letzten Schritt bis zu dem urhebräischen Jubal thun sollen, von dem die Geiger und die Pfeifer herstammen. Um vom Linus auf Homer zu kommen, schiebt er den Sänger

Pamphos ein. Ein solches Einschalten in der todten Literatur, rücksichtlich einer Periode, aus der schwerlich noch Fragmente von Mumien da sind, verlangt andre Beweise, als das Interpoliren auf frischem Bein und Fleisch. Es kam dem Recens. zu, sichere, wenigstens wahrscheinliche Gründe dafür oder dagegen beizubringen. Die Ausdrücke: theokosmisch, theophysisch, theomorphisch, anthropomorphisch, physiomythisch, werden ohne Begriffsbestimmung den Sylben und Buchstaben nach gemustert. Nach diesem Verfahren müßte auch die Nummer eines Hauses soviel Werth haben, als dessen Besitz. Polytheismus und Pantheismus setzen zu Folge der ungenügenden Erklärungen einander die Füße in die Rippen, ohne weder unten, noch oben die Spur eines Kopfes zu zeigen. Endlich betritt der Rec. auf seine eigne Faust einen durchaus neuen Weg, auf dem ihm Niemand folgen wird; er will nämlich die Lösung der Aufgabe in praktischen Aufklärungen oder in beispielmäßigen Verhältnissen finden. Ein Beispiel beweist in wissenschaftlichen Forschungen nie, es erläutert höchstens — exempla illustrant — es ist ein Spiel nebenbei, wenn die Sache selbst bereits gefunden ist, mit der es verglichen werden soll. Ob es überhaupt paßt, ist eine nothwendige Frage, welche deutlich genug auf die vorhergegangne, unabhängige Begründung des in Rede stehenden Gegenstandes hinweist. Die eingeflochtne Parabel, eine hypothetisch-theosophische Familiengeschichte hängt an so vielen Fäden und Knoten, daß der geringste Hauch des Widerspruchs das genealogische Zwirngewebe zerreißt. Eins ist dabei zu bewundern: die Fruchtbarkeit, mit welcher sich die Phantasie in leeren, scheinbar consequenten Spielereien überbietet.

Nirgends geht der Rec. auf den Gegenstand selbst los, auch da nicht, wo er den Hauptzweck des Hymnus im Sinne Sickler's dahin ausspricht, als sey er ein sogenanntes Naturgedicht auf die beiden, dem Gewächsleben nothwendigen Kräfte, nämlich eine der Erde eigne Lichtkraft als ursprüngliche, und eine untergeordnete oder Samenkraft, welche letztere zur Bildung, Entwicklung und Auflösung des Samens oder der Frucht verdeckt wirke. Eine der Erde eigne, ursprüngliche Lichtkraft! Drum wird es jetzt so finster in manchen hieroglyphischen Köpfen, weil die Erde alles Licht verschluckt. Nun können die Bergleute ihre Lampen auslöschen, der Karfunkelstein der Sickler'schen neuen Cerosphysik strahlt mitten in den Schacht hinein. Eine der Erde eigne, ursprüngliche Lichtkraft! Wunderbar, bekommt unsre uralte Großgroß.... mutter in den Tagen der tiefen Aufklärung noch Augen in ihren Eingeweiden. Wenn wir den Erdhalbmesser durchgraben könnten, und die Zunahme in der Schwere der nachdrückenden Luft uns athmen ließe, so müßte Sickler, als außerordentlicher Professor der Physik, die ungeheure Entdeckung im Mittelpunct der Erde vortragen. Bei dieser Gelegenheit steckten wir uns zugleich alle Taschen voll Gold und Silber; denn nach Steffens ist der Keim der Erde metallisch. — Ansichten vom Lichte haben ihren Sitz anderswo, als in dem Mythus der Ceres; sie gehören Apollo und Bacchus eigenthümlich an, sagt der Recens., ohne die ausschließende Behauptung mit einem einzigen Worte zu beweisen. Ist denn eine Recension ein Orakel? Was gilt's, Pluto hat in der Unterwelt, als er die Brautnacht mit Proserpinen feierte, das Gemach erleuchten lassen, wenn seine eigne königliche Hand den schönen Dienst nicht verrichtete. Die Alten pflegten bei solchen Extrafällen nicht im Dunkeln zu tappen, darum gaben sie dem Hymen eine Fackel.

Wenn der Rec. vom Zeus auf Kreta redet, so befindet er sich jedesmal in Utopien. Dahin wollen wir ihn nicht begleiten. — Sickler erblickt in Linus nur die Personification einer Gesangesweise. Wie konnte er denn früher den Hymnus an Demeter von Linus ableiten? Ein leibhaftes Individuum köpfen, um es nachher als abstractum verehren zu können, das ist nur in der Sickler'schen Tempelsprache erlaubt. Noch weit ärger treibt es unser Rec. Er darf in seinem Paradiesgärtlein der Sprachforschung nur an einen Baum rühren, so fällt das unreife Obst gleich scheffelweise herunter. Man koste und urtheile.

S. 52. „Das Wort Pamphos (angeblich Name eines alten Sängers) leitet Herr Sickler aus dem Arabischen und Hebräischen ab — (von diesem Sprachragout essen nur Wenige gern) — und legt ihm den Sinn von kräftig erschütternd bei. (Wenn ich diese Bedeutung haben will, nehme ich ein Bambusrohr in die Hand.) Wie, fällt der Rec. ein, wenn Pamphos einen alten spondäischen Hymnus umgearbeitet und auch die Verbindung mit dem kriegerischen Dactylos erschütternd gemacht hätte? — Wie, wenn Linus eine Weise oder eine Sängerschule — (warum nicht auch eine Schulbank, und einen Scholasticus drunter?) bedeutete, den spondäischen ruhigen Hymnengesang zuerst in Lycien, dem Vaterlande der kriegerischen Gesänge, hätte erschallen lassen, und dadurch der Gesangesweise des Pamphos wäre vorgearbeitet worden?" — „Sta viator! Hic jacet Arcitenens. Er starb an einer Uebersetzung des kritischen Krankheitsstoffes auf die Phantasien des Gehirns." Sonst pflegen die Alterthumsforscher, wenn sie auch hier und da zu weit gehen, die Willkür durch künstliche, scharfsinnige, gelehrte Combinationen zu überdecken; hier werden dagegen blos Träume durch Träume erläutert und abenteuerlich durch fremde Federn aufgeputzt; denn an Beispielen einer eignen, umfassenden Sprachkenntniß fehlt es. So geht selbst den griechischen Worten die Accentbezeichnung ab, welche kein ordentlicher Philolog jetzt mehr wegläßt. Unter andern hat der Rec. viel mit Kure und Kore und Kriokersa zu thun. Lustig genug steht er bei seinen Etymologisiren einen Strunk für die Wurzel an, indem er um die Grundbedeutung zu finden, bei ἄξενος stehen bleibt, da doch dieses Wort selbst von ἄγος stammt. ἀγοραῖος heißt auch: ich heirathe, gilt jedoch ursprünglich nur vom Manne (uxorem duco.) Daraus läßt sich leicht für Proserpina ein Brautschleier zusammen weben. Die griechische Sprache geht mit dem Heirathen (γαμεῖν) sehr fein um. Es bezeichnet so viel als führen, nämlich nach Hause u. s. w. Ob nun der Bräutigam bei der Hand führt und bei der Nase geführt wird oder umgekehrt, das sagt das griechische Medium nicht, seine reflexive Bedeutung ist insofern zweistimmig und die Stimmen (voces) lassen sich endlich noch mit sauces verwechseln. Wenn Zeus von Melchisedeck herkommen soll, wie der Rec. dem alten Bochart nachspricht, so sind die eben beigebrachten Vermuthungen gegen solchen etymologischen Kinderspott höchstens Kinderspiel *).

Die bisherigen Bemerkungen können und sollen keineswegs den geistreichen und tiefen Forschungen eines Creuzer, Hermann, Ottfriedt Müller und Andrer im geringsten zu nahe treten. Die verschiednen Wege dieser hochverdienten Männer befördern die heuristische Methode im Aufsuchen des Wahren und diese führt überall am besten zum Ziel. Mit einem so großartigen Sinn und Streben hat die gegenwärtige Recension durchaus nichts gemein. Diese Behauptung hoffe ich, auf Verlangen gegen den Verfasser derselben auch im Tone des Ernstes beweisen zu können.

(Die Fortsetzung folgt.)

*) Die Sprache der Recension klettert in steiler, öder Wildniß herum, und nicht selten gleiten die Steigeisen der Perioden klimmend von der moosigen Steinwand ab. Es ist zu bewundern, wie der Recensent bei diesem unsichern, lebensgefährlichen Eindertreten gelegentlich noch in die Steigbügel der Poesie kommen kann. Dichter sind in der oratio pedestris gewöhnlich gut und süße.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 130.

6. Juni 1823.

Die Memoiren der Madam Campan.

Fortsetzung des ersten Artikels in Nr. 129.

Die Gräfin Du Barry, deren Entfernung von Ludwigs XV. Seite in seinen letzten Augenblicken noch den lebhaftesten Kampf entgegengesetzter Hofintriguen herbeigeführt hatte, ward unter der neuen Regierung glimpflich behandelt, behielt das Landhaus von Luciennes und eine bedeutende Pension. Sie war dafür erkenntlich genug, in einer der trübsten Zeiten der Revolution dem königlichen Paare ihr ganzes Vermögen und jede Art von Diensten anerbieten zu lassen, die natürlich nicht angenommen wurden. Auch sie ward bekanntlich ein Opfer des Blutgerüstes, aber unter allen Frauen Frankreichs, die es bestiegen, die einzige, welche unter lautem Weinen um Schonung flehte. Das Volk zeigte Spuren der Rührung, und die Henker sahen sich genöthigt, die Hinrichtung zu beschleunigen.

Da auch der Herzog v. Aiguillon sich augenblicklich von den Geschäften zurückzog, so galt es nun die Wahl eines neuen Premierministers. Sie schwankte in der Entschließung des Königs zwischen Machault und Maurepas, die ihm Beide in einem Codicill seines verstorbenen Vaters als treue Diener seines Hauses waren empfohlen worden. Schon hatte er sich für den Ersteren entschieden, als Madame Adelaide ihn dennoch für den Zweiten zu bestimmen wußte. Der Page, der bereits mit dem eigenhändigen Einladungsschreiben an Jenen abgefertigt war, ward umgerufen, und glücklicher Weise paßte der Brief Wort für Wort auch für den Andern; denn sonst möchte der Umtausch in Ludwigs Trägheit demnach ein zu großes Hinderniß gefunden haben. Nächstdem ward Vergennes an das Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten, der Graf du Muy an das des Krieges berufen, und auch der Abbé Terray konnte sich nicht an der Spitze der Finanzen erhalten.

Alles erwartete zunächst Choiseuls Zurückberufung. Die Königin, die ihm soviel verdankte, verwandte sich für ihn aufs eifrigste; aber erfolglos. Der König war unüberwindlich gegen ihn eingenommen und befolgte auch hierin eine väterliche Anweisung, die auch bei seinen übrigen neuen Ernennungen zum Grunde lag. Dem Abbé Vermond bewilligte er, auf dessen schüchterne, schriftliche Anfrage, seine Functionen bei der Königin fortzusetzen.

Bis zu Ludwigs XV. Tode hatte sein Enkel (Ludw. XVI.) sich seiner Gemahlin noch kaum auf irgend eine Weise genähert. Jetzt, in Choisy, wo die tiefe Trauer jedes andre Vergnügen, außer der Jagd, untersagte, lud er sie ein, an seinem Arme in den Gärten zu spatzieren. Gleich des nächsten Tages führten sich mehrere Gatten am Hofe, die seit langen Jahren und aus guten Gründen von einander getrennt gelebt, auf der Terrasse des Schlosses ganze Stunden lang in gleicher Vertraulichkeit und im lästigsten Tete-à-tete.

Die königlichen Tanten, in Folge ihrer seitherigen Anstrengungen, erkrankten gleich am vierten Tage in Choisy. Der junge Hof flüchtete daher weiter nach dem Schlosse la Muette, im Boulogner Holze, dicht bei Paris. Hier strömten nun die Neugierigen zu Tausenden herbei; und rings umher gingen die Vive le Roi! vom Morgen bis zum Abend nicht aus. Aber auch die vornehmere Welt, und was sich längst nicht mehr am Hofe hatte blicken lassen, glaubte sich jetzt zur Condolenz vorstellen zu müssen, was die junge, lebhafte Königin aufs äußerste ermüdete. — Nebenher, mochten auch wohl einige groteske Gestalten unter den alten Damen ihrem oder fremdem Muthwillen ein unwillkürliches, schlecht hinter dem Fächer verstecktes Lächeln abnöthigen. Das ward jedoch sehr übel empfunden und zog ihr allgemein den Titel: la Moqueuse, zu. — Ebenso ward ihr bald hernach in Marly das unschuldige Gelüsten, die Sonne ein Mal aufgehen zu sehen, als sie es mit ihrem weiblichen Gefolge (dem auch der Herzog von Chartres, nachmals von Orleans, sammt Andern sich anschloß) befriedigte, gar sehr verdacht. Es erschien sogleich eine giftige Schmähschrift, in der der Wunsch sich ausdrückte, sie je eher, je lieber heimzuschicken.

Andrerseits entwickelte sich bei Mar. Antoinetten täglich mehr ein Hang zum modischen Luxus und Verschwendung, der eine junge, schöne Frau auf dem Throne wohl leicht überschleichen konnte. Bei einem Nadelgelde von 100,000 Thaler (300,000 Fr.) war es dennoch für einen ersten Ankauf etwas stark, daß sie 400,000 Franken an einen

Juwelenschmuck zu verwenden vermochte, welcher, von dem Juwelier Böhmer ihr angeboten, ihre Lüsternheit erregt hatte, und so gleichsam das Vorspiel zu einer spätern ähnlichen Verhandlung, die ihr so theuer zu stehen kam, einleitete. Die erste Modehändlerin der Hauptstadt, Dem. Bertin, sah sich (eine unerhörte Sache in den Annalen des Hofes!) bei der Königin den Eintritt gestattet und gewann in allen Modeangelegenheiten den größten Einfluß. Dies Beispiel einer, vielleicht übertriebenen Putzsucht wirkte schnell von oben herab, fand Nachahmung und zog üble Nachrede herbei. Der Kopfputz der Damen wuchs thurmartig in die Höhe. Keine Loge, keine Kutsche blieb hoch genug, um diese Auswüchse zu fassen. Man mußte entweder niederhocken, oder den Kopf zum Wagenfenster hinaushalten. Es erschienen darüber Carikaturen ohne Zahl, die in ihren Uebertreibungen selbst die Gesichtszüge der Königin zum Besten gaben.

Immer noch ging es bei der Toilette der Königin und bei ihrer gesammten Tagesordnung nach den Regeln der strengsten und lästigsten Etiquette, und Frau von Campan hat sie merkwürdig genug gefunden (wie sie es denn auch in einem gewissen Betrachte wirklich ist), um sie in einem besondern Anhange mit der vollen, hierbei von ihrem Geschlechte zu erwartenden Präcision zu erörtern. Alles war dabei auf den Grundsatz basirt, daß die königliche Würde überall nur Diener finden müsse, selbst die Brüder, Schwestern, Tanten ꝛc. des Königs nicht ausgeschlossen, und daß jede Dienstverrichtung, auch die widerlichste, als ein Ehrenvorzug zu betrachten sey. So konnte es geschehen, daß wenn die Königin ein Hemde wechselte, ein Glas Wasser, ein Schnupftuch forderte u. s. w. das Verlangte aus der Hand des Kammerdieners in die der ersten Kammerfrau, der Schmuckdame, der Ehrendame, der Surintendantin, der Prinzessin vom Geblüt, der Prinzessin des königlichen Hauses überging, bevor es seine Behörde erreichte. Hätte dies allenfalls seyn mögen an großen Ceremonientagen; aber diese kleinliche Etiquette verfolgte das königliche Paar bis zu seinem geheimsten Innern, zu seinen Leiden, wie zu seinen Freuden, und selbst bis zu den zurückstoßendsten menschlichen Schwächen. Alles war in einen förmlichen Codex gebracht; und die ersten Damen im Reiche waren eifersüchtig auf dergleichen servile Dienste, als auf Vorrechte, welche sie in die Nähe der Monarchen brachte.

Eben ein solcher uralter Gebrauch bestimmte, daß nicht nur die königliche Familie täglich, zur großen Erbauung der herbeiströmenden, guten Leutchen aus der Provinz, öffentlich Tafel hielt, sondern daß auch die Königin überall nur in weiblichem Gefolge erscheinen, also bei dieser Tafel auch nur von weiblichen Händen bedient werden sollte; und obgleich der König an ihrer Seite speiste, nahte auch ihm unmittelbar nur weibliche Bedienung. Alle dergleichen Bräuche schaffte die Königin seit ihrer Gelangung zum Throne ab; ließ sich bei ihren Spaziergängen in den Gärten nur von einem oder dem andern Kammerdiener folgen u. s. w. Aber diese Rückkehr zur Simplicität war ihr in der öffentlichen Meinung nicht günstig; — gerade das, was ihr Popularität hätte geben sollen! — Es ist überdem unmöglich, mäßiger in Speise und Trank zu leben, oder die Decenz sorgfältiger zu beobachten, als von ihr geschah. Selbst im Bade war sie mit einem langen, flanellnen Gewande bekleidet, das bis unter das Kinn zugeknüpft war; und beim Heraussteigen spannten die Badefrauen einen weiten Vorhang aus, um sie den Blicken der übrigen Dienerinnen zu entziehen.

Indeß hörte Paris in den ersten Jahren überall, wo sie öffentlich erschien, nicht auf, ihr zu applaudiren. In Gluck's Iphigenie in Aulis mußte der Sänger das „Chantons, celebrons notre reine!" wiederholen, und das Parterre sang es stürmisch mit. Dieser Volksenthusiasmus mußte ihr gewiß nur um so schmeichelhafter seyn, da er sich zufällig in Gegenwart ihres Bruders, des Kaisers Joseph, äußerte. Wie wenig mochte sie damals ahnen, daß sie selbst zu einer Iphigenie bestimmt sey!

Der König hatte ihr das Schloß von Klein-Trianon geschenkt; — an sich kein ausgezeichnet reizender Aufenthalt, doch mit großen und schönen Treibhäusern versehen. Gleichwohl wurden blos die Gärten sehr verschönert, aber mit den Gebäuden und dem Ameublement durchaus keine Aenderung vorgenommen. Sie schlief sogar in dem nämlichen Bette, dessen sich die Du Barry bedient hatte. Fr. v. Campan glaubt durch diese Anführungen einen Vorwurf, welcher der Königin am öftersten gemacht worden, zurückweisen zu können, und meint, ihr vielmehr eine oft kleinliche Sparsamkeit Schuld geben zu müssen. Dennoch sollte sie, der allgemeinen Stimme nach, sogar allein Schuld an der zunehmenden Verwirrung der Finanzen im Staate seyn! — Aber auch „Klein-Wien" und „Klein-Schönbrunn" sollte sie ihr neues Lustschloß genannt haben; und selbst dies, so falsch es war, wurde ihr heftig verargt.

Schon bei Gelegenheit der Vermählungs-Feierlichkeiten hatte sich ein gewaltiger Präcedenzstreit am Hofe erhoben, ob Mademoiselle de Lorraine, eine Blutsverwandte des kaiserlichen Hauses, ihre Menuet gleich nach den französischen Prinzen vom Geblüt tanzen möge; und der Bischof von Noyons, als zweiter geistlicher Pair, hatte dagegen eine feierliche schriftliche Verwahrung eingegeben. Ein ähnliches Gehäder erneuerte sich, als im Jahr 1775 der Erzherzog Maximilian, seine Schwester besuchend, in Paris, obwohl im Incognito reisend, anstand, den Prinzen vom Geblüt den ersten Besuch zu machen. Die Pariser liebten das Haus Orleans, welches sich hierdurch zurückgesetzt fand; und so erzeugte sich hier wiederum Ungunst gegen Mar. Antoinetten, welche jenen Anspruch bestritt. Man beklagte sich jetzt zum ersten Mal in den großen Cirkeln und selbst bei Hofe über ihre Parteilichkeit für Oesterreich. Man warf ihr und in der Folge nur zu oft vor: Sie habe blos ein österreichisches Herz. Zum Unglück rechtfertigte

auch das Benehmen des Prinzen diese Vorliebe zu wenig. Im Jardin des plantes von Buffon empfangen, der ihm zugleich ein Exemplar seiner Werke überreichte, lehnte er dies Geschenk ab, indem er aufs verbindlichste erwiderte: „Ei, ich werde mich hüten, Sie zu berauben!“ — Als nicht lange darauf Joseph II. dem nämlichen berühmten Naturforscher seinen Besuch machte, sagte er: „Ich komme, das Buch zu suchen, was mein Bruder hier vergessen hat.“

Die Krönung in Rheims wurde mit allem, zum Theil gar seltsamen Ceremoniell der früheren Jahrhunderte vollzogen. Als man dem Könige die Krone aufsetzte, fuhr er mit der Hand nach dem Haupte und sagte: Elle me gêne. — Heinrich III. hatte bei der gleichen Gelegenheit gerufen: Elle me pique. — Konnte dies Zusammentreffen nicht dem Aberglauben das Wort reden?

Bisher hatte sich der König noch immer viel zu wenig um seine Gemahlin bekümmert. Die Annäherung in Choisy war ohne weitere Folgen geblieben. Er beschäftigte sich am liebsten in seinem Cabinet mit ernsten Studien, vornehmlich der Erdbeschreibung, worin er ausgezeichnete Kenntnisse besaß; wohnte dem Staatsrath bei; jagte und vertrieb sich, tief in den Palast zurückgezogen, die Zeit mit mechanischen Arbeiten, zumal der Schlösserei, die ihn vor andern anzog, und worin er seinem, etwas rohen Lehrmeister allen unterwürfigen Gehorsam eines Lehrlings bewies. Allmählich begann er jedoch, sich in Mar. Antoinettens Gesellschaft zu gefallen, ohne gleichwohl die Rechte eines Ehemanns zu genießen. Auch in seinem Aeußeren und Manieren ließ er eine günstige Veränderung wahrnehmen; und als er einst sich etwas artiger, als gewöhnlich, gegen die Damen betrug, rief die Königin unvorsichtig: „Gestehen Sie, Mesdames, daß er, für ein verhätscheltes Kind, sich eben recht galant benommen hat.“ Eigentlich hatte sich des Königs Charakter erst seit Ludwigs XV. Tode näher entwickelt und Haltung gewonnen. Das Gleiche war auch der Fall mit seinen Brüdern, die daher auch, eben so wie Mar. Ant., nicht ohne glücklichen Einfluß auf die Milderung seiner Schroffheiten blieben. Dennoch war er im Gespräch oft noch sehr ausfallend. Die Hofleute nannten das, mit Anspielung auf seine Lieblingsbeschäftigung, seine Pfundhammer-Schläge.

Der harte Winter 1776 gab der Königin die Idee von Schlittenfahrten, welche auch, unter blitzschnellen Vorbereitungen, veranstaltet wurden und sich bis in die Nähe von Paris (einige Schlitten zeigten sich sogar auf den Boulevards) erstreckten. Auch diese Lustbarkeit ward ihr von den Pariſern gar sehr verdacht. Man wollte darin abermals nichts, als eine Vorliebe für Wien und seine Vergnügungen erblicken. Ungeachtet dergleichen doch auch in Versailles vormals zu Zeiten Statt gefunden hatten, machte diese Mode durchaus kein Glück. Die Königin erfuhr es und bestieg nie wieder einen Schlitten, so oft auch die Gelegenheit dazu sich erneuerte.

Schon früh ward die Prinzessin v. Lamballe, eine junge, schöne 18jährige Wittwe von der Königin an den Hof gezogen und zur Surintendantin ihres Hauses ernannt; — eine Hofcharge, die, um ihres zu bedeutenden Einflusses willen, seither unbesetzt geblieben war. Es fand bald die freundschaftlichste Verbindung zwischen Beiden Statt, die nur im ersten Beginn — eben über die Prärogativen jener Stelle — ein wenig gestört wurde. Man einigte sich jedoch darüber; und nun blieb die innigste Vertraulichkeit unter ihnen bis an den Tod ununterbrochen. Die Königin konnte es wissen, daß eine Partei am Hofe gegen sie intriguirte und zu den niedrigsten Mitteln, Schmähschriften u. s. w. griff, um ihr zu schaden. Um so mehr hätte sie ihre kleinsten Schritte regeln sollen, um keine Blößen zu geben. Allein sie war jung, unerfahren und stand allein. Schuldlos, wie sie war, wollte sie auch auf dem Throne die Annehmlichkeiten des Privatlebens nicht entbehren, und dieser Hang nahm je mehr und mehr zu. Derselbe leitete sie auch zu einer neuen Verbindung, welche sie mit der Gräfin Julius Polignac anknüpfte, die, ihrer beschränkten Glücksumstände wegen, bisher noch wenig an den Hof gekommen war. Ohne eigentlich schön zu seyn, verband sie in ihrem Wesen so viel Geist und Grazie, daß die Königin, die das Bedürfniß der Freundschaft fühlte, sich unwiderstehlich zu ihr hingezogen fand und bald ihre ganze Gunst über sie ausgoß. Die Gräfin selbst war von anspruchslosem Sinn; aber ihre Familie und Freunde misbrauchten sie als Werkzeug ihrer weiter aussehenden Entwürfe. Ihre Schwägerin, Diane von Polignac, Besenval und Vaudreuil wandten zunächst ein unfehlbares Mittel an, jene Gunst der Königin zu fixiren. Sie mußte sich plötzlich von derselben zurückziehen und nur in einem Briefe Abschied nehmen, worin sie erklärte: Ihr geringes Vermögen und Furcht vor Feinden und Neidern zwinge sie zu dieser Entfernung. Das wirkte! Graf Julius erhielt die Anwartschaft auf die Stelle des premier écuyer der Königin und dadurch festen Fuß bei Hofe.

Es konnte aber auch nicht fehlen, daß die Prinz. Lamballe über der Gräfin steigende Gunst allarmirt wurde, und daß sie, ganz gegen die Erwartung ihrer Gebieterin, wenig Neigung bezeigte, in diesem Bunde die Dritte zu werden. Noch empfindlicher, und vielleicht mit einigem Recht, fühlte sich die Familie Noailles gekränkt, die dadurch eine früher ertheilte Anwartschaft auf die nämliche Stelle verlor. Die Andern am Hofe fürchteten den steigenden Einfluß der Polignacs. Ueberhaupt aber that der Salon der Gräfin Polignac Mar. Antoinetten großen Schaden in der öffentlichen Meinung; obwohl man sich damals dort noch in keine Staatsangelegenheiten mischte, denen die junge Königin fremd blieb. Man wollte blos ihr gefallen. Der Marquis von Vaudreuil war die Seele dieses Cirkels, der jedoch erst einige Jahre später zu seinem vollen Bestande gedieh und Mar. Ant. zum öftern in seiner Mitte sah. Früher brachte sie dann und wann einen Abend beim Her-

zog und Herzogin von Duras in der jungen und schönen Welt zu, die sich dort versammelte, und wo man sich mit kleinen Spielen unterhielt. Paris tadelte es, ahmte aber das Beispiel auf der Stelle nach.

Noch einmal erschien Choiseul bei Hofe, um den Aufgang eines bessern Glückssterns für sich zu erwarten. Allein der König hatte noch nichts von seinem alten Widerwillen gegen ihn verloren, und so gab es seine Beschützerin für immer auf, seinen Wiedereintritt ins Ministerium zu bewirken. Nicht glücklicher war sie auf einer andern Seite, in der Protection einiger Dramen, deren Aufführung sie beförderte und die dennoch mehr oder weniger durchfielen. Sie that nun das Gelübde, nie wieder ein Stück zu begünstigen. Desto entschiedener und erfolgreicher nahm sie sich ihres Landsmannes Gluck an und bereitete ihm in Frankreich seinen Triumph. „Wie bald sind Sie mit Ihrer Armida fertig?" fragte sie ihn — „Und sind Sie mit ihr zufrieden?" — Seine ruhige Antwort war: „Ich bin bald an der letzten Note, und fürwahr!" — setzte er mit stillem Selbstgefühl hinzu — „sie wird superbe!"

Der Marschall Du Muy starb 1775, und nach seinem Tode brachte die Secte der Neuerer (Economisten) welche immer mehr Einfluß gewann, den Hrn. v. Germain ins Kriegsministerium, welcher von nichts, als Reformen träumte und es sein Erstes seyn ließ, die Haustruppen des Königs zu zerstückeln, während Turgot, der Finanzminister, nichts als Freiheit des Verkehrs und Ersparniß predigte und durch jenes in Paris einen Auflauf (angeblich wegen Brotmangels), durch dieses aber und seine zahlreichen Reductionen den Mismuth des Adels und der Geistlichkeit erregte. Die Königin schien Beide zu begünstigen und besonders die militairischen Rothröcke in Versailles nicht gerne zu sehen. Mad. de Campan findet jedoch in jenen Reformen, und besonders in der Auflösung der Garden, „dieses kräftigen und nützlichen Bollwerks der königlichen Gewalt," einen von weitem her angelegten treulosen Plan der geheimen Gegner des Throns.

Die Königin befand sich zwischen den Jahren 1775 und 1781 in dem Lebensalter, wo das Vergnügen den höchsten Reiz für sie hatte, und wo es ihr auch von allen Seiten entgegengeboten wurde. Oft gab es sogar zweimal an dem nämlichen Tage Schauspiel, indem die ersten mimischen Künstler und Tänzer noch gegen Mitternacht einzelne Scenen und Parthien vor dem Hofe privatim ausführten. Der Graf von Artois wetteiferte in Anstellung von Festen, worin man sich in die alten glanzvollen Ritterzeiten versetzt sah und alles galante Anspielungen auf die Königin enthielt. Geschmack und Pracht war in diesen Anordnungen aufs höchste gesteigert und alles, was die Hauptstadt Schönes aufzuweisen hatte, dabei zugegen. Unter Allen aber war der König vielleicht der Gleichgültigste bei diesen Zauberfesten, wenn er sich gleich, immer mehr an seine Gemahlin gewöhnt, unbedingt von ihren Wünschen beherrschen ließ; und es mag wohl seyn, daß sie ihre Zufriedenheit mit diesem erlangten Uebergewicht nicht immer sorgfältig genug verbarg. Sein einziger Unmuth war, wenn dergleichen Feste und Gesellschaften seine Schlafenszeit, die pünctlich um 11 Uhr festgesetzt war, durch Mar. Antoinettens spätere Rückkehr störten. Er trennte endlich, laut getroffener Verabredung, an solchen Tagen sein Lager von dem ihrigen.

Im Winter versäumte die Königin selten einen Maskenball im Opernhause, begleitet blos von einer Palastdame, und ihre Dienerschaft in graue Ueberröcke verhüllt. Sie glaubte sich dann unbemerkt; dennoch kannte sie Jeder gleich beim Eintritt. Auch des Königs Brüder waren stets zugegen, und immer stellte man gern irgend eine kleine Intrigue an, um ihr das Vergnügen des Incognito zu würzen. Auch den König kam einmal das Gelüsten an, sie dahin zu begleiten. In einen schwarzen Domino gehüllt, stahl er sich mit ihr aufs heimlichste aus dem Palaste, amüsirte sich aber herzlich schlecht; sprach kaum mit zwei oder drei Personen, die ihn sofort erkannten, und hatte seine einzige Freude an den Pierots und Arlequins — was ihm die königliche Familie nachmals zum öftern scherzend vorrückte. — Einst brach bei einer solchen Fahrt der Wagen der Königin ohnweit Paris, sie mußte aussteigen und einen Fiacre nehmen; — Grund genug für die Uebelwollenden, um darauf flugs die schlimmsten Gerüchte zu bauen! Nun fand ganz Paris in diesem nächtlichen Abenteuer etwas höchst Mysterieuses, ein beabsichtetes Rendezvous, einen begünstigten Anbeter; und man nannte sogar laut den Duc de Coigny, der wirklich bei Hofe, aber auch beim Könige, wohlgelitten war. Einmal aber auf diese Fährte geleitet, wurden darauf tausend leere Erfindungen und Verleumdungen fortgeführt. Die Königin selbst nahm es leicht und erklärte es für eines Geschwätz junger Thoren, die sich dadurch geltend zu machen suchten, und denen sie zur Strafe blos den Rücken kehrte. Nun hielt man diese wieder für aus der Gunst gefallen und verabschiedet, während andere Thoren sich nur um so mehr bemerklich zu machen bestrebten.

(Die Fortsetzung folgt.)

Gespräch.

Wenn das Heer nach Spanien geht, wer sorgt dann für die innere Sicherheit? so fragte auf einem Pariser Kaffehaus ein Freund des Friedens einen Ultra. „Die Gensd'armen und dergl. sind dazu hinreichend," meinte dieser. „O nicht doch!" rief jener und zog den Bleistift, um ihm schwarz auf weiß zu zeigen, daß Frankreich 150,000 Mann nothwendig zum innern Dienst braucht:

Für Beschützung der Missionaire	40,000 M.
Bei den Theatern	10,000 „
Bei ländlichen Festen	15,000 „
Bei öffentlichen Bällen u. dergl. . . .	20,000 „
Für die Einnehmung der Conscribirten. . .	5000 „
Bei Privatvergnügungen u. auf Kaffehäusern ꝛc.	10,000 „
Für unvorhergesehene Zufälle	50,000 „
Summa	150,000 M.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 131.

7. Juni 1823.

Theateransichten mit Bezug auf den neuen Theaterartikel der Dresdner Abendzeitung.

III.

(Nr. II siehe in Nr. 124.)

In der Beurtheilung des Wallenstein ist es gleich unparteiisch, wie einsichtsvoll zur Sprache gebracht, daß Schiller bei der Schöpfung seiner weiblichen Charaktere keine große Mannichfaltigkeit bewiesen habe, während Göthe's Gestalten die Wahrheit und in so verschiednen Modificationen die echte Weiblichkeit bewundern lassen. Aber diesen Ausspruch von ungemeiner Wahrheit begleitet eine Bemerkung, die wohl zu einem tiefern Blick in die Mannichfaltigkeit der weiblichen Charaktere auffordert, welche der zuletzt genannte Dichter gezeichnet hat.

Es heißt nämlich in Nr. 23 der Abendzeitung: „Findet man bei unserm größten Dichter auch, daß Klärchen und Margarethe, diese wundersamen Schöpfungen, eine ähnliche Physiognomie haben, ja, möchte man selbst die Marien im Clavigo und Götz ihnen gewissermaßen zugesellen, so wie die Mariane der Geschwister; so sind dennoch die reine Iphigenie, die Princeß Leonore und wie viele herrliche Gebilde zu berücksichtigen, die uns aus seinen kleinern Werken, so wie aus seinen Romanen und Erzählungen entgegenleuchten u. s. w."

Allerdings hört man oft in den Charakteristiken der Werke unsers Dichters Klärchen und Margarethe zugleich genannt, auch die erwähnten beiden Marien als Wiederholungen eines Urbildes betrachtet, aber die Sache ließe sich vielleicht umkehren. Es dürfte in jenen vier weiblichen Wesen eine Verschiedenheit nachzuweisen seyn, die sich schwerlich übertreffen läßt.

Klärchen und Margarethe zuvörderst stehen im bestimmtesten Gegensatz zu einander: es sind die verschiedenartigsten Naturen. Gemeinschaftlich ist ihnen eigentlich nur Weiblichkeit und Unschuld; beides aber soll wohl allen Mädchen in jener Zeit der ersten Liebe angehören, worin wir die beiden genannten Wesen kennen lernen. Weiblichkeit und Unschuld abgerechnet, spricht sich in der tiefsten Eigenthümlichkeit Klärchens und Margarethens eine Abweichung aus, die kaum bestimmter gedacht werden, geschweige denn erscheinen kann. Klärchen ist ganz Begeisterung; Margarethe ist ganz Hingebung. In dem muthigen Klärchen wohnt ein kühner Geist, der stets und jedes Mal alles wagt. Gretchen, schüchtern und gewissenhaft, erliegt in jedem Verhältnisse des Lebens. Klärchen lebt ganz in der Phantasie und ist nicht nur unbedingt auf das Handeln, sondern auch in Allem ganz nach außen gerichtet. Sie möchte mit ihrem Geliebten durch die weite Welt ziehen. Sie ist trunken von dem Gedanken, Held und Krieger seyn und den Boden des engen, beschränkten Lebens im Hause verlassen zu können, um auf der Weltbühne Theil am Größten zu nehmen, dessen der Mensch fähig ist; so darf sie leidenschaftlich genannt werden. Margarethe, nichts weniger, wie leidenschaftlich, nichts weniger, wie phantasiereich, ist voll des reinsten, wahrsten, innigsten Gefühls. Sie würde nie das väterliche Haus verlassen haben, sie wäre in der verderbten Umgebung, in welche ihre Jugend sich entfaltet, vielleicht fromm und rein hingealtert, wenn ihr in Faust nicht eine zu mächtige Erscheinung aufgegangen wäre, und eben ihrer großen Liebe, Innigkeit und Treue wegen, kann sie, nachdem sie sein Bild einmal in der Brust aufgenommen hat, es nie wieder daraus verbannen; ja, sie will es nicht, sie ist viel zu treu für solchen Vorsatz oder Kampf, so treu, daß sie, ohne leidenschaftlich für Faust ergriffen zu seyn, ohne die bösen Seiten in seinem Wesen zu verkennen, weil er einmal Gegenstand ihrer Liebe geworden, nun auch nicht von ihm läßt. Margarethens Herzleid besteht darin, daß sie Faust nicht in ihren engen Kreis hineinziehen kann, während Klärchen überall dem Egmont nachfolgen will. Schamhaftigkeit und Gewissenhaftigkeit sind der Niederländerin fern; denn, trotz ihrer leidenschaftlichen Begeisterung, waren die Sinne noch wenig bei ihrer Liebe im Spiele; vielmehr von Bewunderung hingerissen, noch von jedem andern Gefühl, noch von der Ahnung, Egmont würde ihr je gefährlich werden können, unberührt, hat sie weder der Mutter, noch dem frühern Geliebten, ja kaum der ganzen Stadt verbergen können, oder verbergen mögen, was in ihr vorgeht. Margarethe kann vom ersten Augenblicke an ihre Liebe nicht geheim genug halten. Auch in unbedingte Bewunderung der höchsten Tadellosigkeit

ihres Geliebten ist Klärchen so sehr aufgegangen, daß irgend etwas in Egmont bessern zu wollen, ihr nicht einfällt, während Margarethe um das Seelenheil ihres Verführers die gewissenhaftesten Sorgen nähret. Und doch geht diese im Kreise der Verhältnisse, welchen ihr Leben angehört, fürchterlich zu Grunde; jene dagegen endet mit einer wahrhaften Verklärung. Aber Klärchens Seele ist auch vom höchsten Heldensinn angefüllt. Ihr Unternehmungsgeist schwingt sich so hoch, daß ihr das Gewagteste gering scheint, daß sie hervorragt über alle, welche sie umgeben, deren alltägliches Daseyn, deren Ruhe und Gelassenheit sie kaum begreift. Kurz, eine wahre Heldenseele will sich in der Natur eines Mädchens entwickeln, die, in engster Beschränkung aufgewachsen, nichts von der Welt gesehen hat, und alles, ja das Großartigste in der ihr fremden Welt ahnend vorfühlt, in sich ausbildet. Streng genommen, übertrifft sie an Heldenthum Egmont; ihr Geist will noch weiter, wie der des Verfechters der niederländischen Freiheit, und kaum wird man einen tiefren Blick in das Gemüth des Bürgerkindes werfen, ohne sich zu sagen, sie würde, wenn ihrer ersten Jugendbegeisterung ein nicht vollkommen würdiger Held entgegengekommen wäre, Schicksale erlebt haben, gegen welche die der unglücklichen Margarethe sich schön und beruhigend darstellen möchten.

Klärchen, wenn ihr Wesen jenen in der Kürze zusammengestellten Zügen entspricht, brauchte nur einen kleinen Zusatz von geringerer Festigkeit der innern Tugend zu besitzen, und es brauchte ihr nur das vorausgesetzte Liebesschicksal zu begegnen, daß der Held, welcher ihr Herz gewann, nicht fähig war, fortwährend sie zu überragen, ununterbrochen Gegenstand ihrer verehrenden Anbetung zu bleiben: so konnte es mit ihr eine Wendung nehmen, daß, wenn in der Gallerie der weiblichen Charaktere Göthe's ein verwandtes Gegenbild aufgesucht werden soll, vielleicht Adelheid im Götz von Berlichingen sich am ersten dazu darbietet. Denn die hohen Anlagen dieser seltnen weiblichen Erscheinung, abgesehen davon, daß die erste Jugenderziehung wenig gethan haben dürfte, um ihren aufstrebenden Geist bescheidner Tugend treu zu erhalten, scheinen am schmerzlichsten das vermißt zu haben, daß kein männliches Wesen sich ihnen darbieten wollte, das Adelheid nicht übersehen hätte. Adelheid, alle überflügelnd, hat nie denjenigen gefunden, dessen echte Größe, dessen wahrhaftes Uebergewicht die Bewunderung der männlichen Natur in ihr hätte vollenden können. Klärchen, mit etwas weniger Pietät, wenn sie sich in ihrer ersten Bewunderung getäuscht sah, wenn sie die Lücke im Herzen hätte ausfüllen wollen, indem sie im Lauf ihres Lebens nach einer größern Erscheinung griff, hätte sich mehr oder weniger dem Pfade nähern können, welchen Adelheid gewandelt ist; eine Behauptung, mit der keineswegs gesagt worden, sie hätte zu gleicher Entartung herabzusinken vermocht.

Die beiden Marien im Clavigo und im Götz von Berlichingen, scheinen freilich beim ersten Anblick sich gegenseitig verwandter, aber auch von ihnen ist zu behaupten, daß sie höchst verschiedne Wesen sind. Das Gemeinschaftliche, das Uebereinstimmende möchte wohl in dem Schicksale beider liegen, darin, daß sie von ihren Geliebten verlassen werden und treue, duldende Seelen sind. Sie gehören einer ganz andern weiblichen Natur an, wie die beiden Mädchen, von welchen bisher gesprochen worden. Die Liebe ist bei ihnen ganz Sache des Herzens, Verehrung, Phantasie, und jene Macht der Neigung, welche sich auch der gesammten sinnlichen Natur bemächtigt, mischt sich so wenig in ihre Empfindungen und Schicksale, daß wir sie kaum davon angeregt finden. Auch die Unschuld ist bei ihnen nicht jene schöne, volle Blüthe, wie bei Margarethen, die um so leichter verführt wird, je reizender und inniger ihre Unschuld sich zeigt; ja sie kömmt gar nicht zur Sprache, denn beide lieben nur mit dem Herzen, mit der Wahrheit eines redlichen Herzens. Aber die Marie im Götz von Berlichingen ist von Hause aus gesund, und bleibt auch gesund bis zum Ende. Sie genießt hinlänglicher Kraft, bei einer Liebe zu Weislingen, die nicht erlischt, die sie mit in das Grab nimmt, dennoch Sickingen ihre Hand geben zu können; sie besitzt die Fähigkeit, ihm alles seyn zu können, was er bedarf. Das ist der schwächern, krankhaften Marie des Clavigo nicht möglich; sie erliegt; sie ist kraftloser, wie ihr Geliebter; Marie im Götz ist stärker wie Weislingen.

Mariane in den Geschwistern hat mit den genannten Wesen nicht das Geringste gemein; sie gehört einer durchaus andern Region an; sie zeigt die höchste Sicherheit einer durchaus wahren und unbefangnen Natur, so daß keine Täuschung der Welt etwas über sie vermag.

Vielleicht daher, wenn wir uns die größte Verschiedenheit denken wollen, die möglicherweise in weiblichen Naturen angetroffen werden kann; so dürften wir sie in den jetzt betrachteten Individualitäten dargestellt finden. Es ist aber, auf diesen Gegenstand die Aufmerksamkeit hinzulenken, aus Gründen wichtig, die mit der, in der vorliegenden Reihe von Aufsätzen beabsichtigten Auffassung des Drama überhaupt zusammenhängen. Sie schließen sich der Erörterung an, ob es unbedingt vortheilhaft ist, eine gleichsam specifisch verschiedne und selbstständige Natur des Drama zu postuliren, oder ob Regeln, ob Bedingungen für das Drama bestehen, deren Erfüllung so nothwendig ist, daß, bei vernachlässigter Befolgung, ein Dichterwerk zwar noch poetisch bleiben kann, aber nicht ferner dramatisch genannt werden darf.

So ist vielleicht die Behauptung gegründet, daß eine Verschiedenartigkeit der Physiognomien in den gegliederten fünf Portraits vergeblich gesucht werden dürfte. Aber alle diese Weiblichkeiten möchten vielleicht überhaupt nicht Physiognomien an sich tragen, sondern etwas Höheres besitzen, Vollständigkeit der Natur über das Naturell. Nun ist freilich nicht überall in der Kunst Styl anzutreffen; aber wo wir ihn vorfinden, da sind

wir gewiß, etwas zu besitzen, woran wir uns lieber halten werden, wie an Physiognomie; unbewußt geschieht dies jedesmal. Wir gestehen uns stillschweigend, daß die Physiognomie etwas Aeußerliches, auch wohl etwas Partielles sey, wogegen Styl auf Uebereinstimmung des Innersten und der Totalität deutet; insofern läßt sich behaupten, daß der Styl jedesmal eine Natur, eine vollständige Wesenheit ausdrückt. Jemehr aber ein Künstler nach dieser letztern strebt, je höhern Werth er darauf legt, sich bis zum Styl zu erheben, um so mehr wird er bemüht seyn, die Charakterdarstellung auf einem andern Wege zu erreichen, als auf dem des Ausdrucks und der Physiognomie. Dies ist aber eine Eigenthümlichkeit aller Götheschen Schöpfungen, daß die darin auftretenden Gebilde mehr Naturen wie Charaktere darstellen, oder daß wenigstens die Charaktere in der Regel als der sichtbare Ausdruck von Naturen, sich manifestiren sollen. Dadurch gewinnen sie jedesmal eine typische Beschaffenheit, und, was nothwendig damit zusammenhängt, sie tragen das Gepräge des Styls an sich, wie der Styl und Typik jedesmal Verwandtschaft behaupten.

Eine Folge dieser Eigenschaft scheint es auch zu seyn, daß Göthe in der Regel seine Personen auf gleiche Weise sprechen läßt. In den vier weiblichen Individuen ist die Art, sich auszudrücken, völlig dieselbe. Es gilt für eine von vielen Dramatikern gewissenhaft befolgte Regel, auch in der Sprache sich charakteristisch zu zeigen, nämlich auch die Art, wie die Personen sich ausdrücken, den Wendungen, Worten u. s. w. nach, ihrem Charakter gemäß variiren zu lassen. Dies gehört allerdings zur Epideixis. Aber Göthe bindet sich im Ganzen wenig durch diese Regel, wofern es eine allgemein gültige Regel ist; unleugbar jedoch sucht und erreicht seine Kunst auch dadurch etwas Andres und wohl Höheres.

31.

Der Memoiren der Madam Campan.

Fortsetzung des ersten Artikels in Nr. 120.

Der Duc de Lauzun (nachmals Biron), berüchtigten Andenkens durch seine scandaleusen Memoiren, macht in denselben groß Aufhebens von einer prächtigen Reiherfeder, welche er der Königin durch die zweite Hand geschenkt. (In der gedruckten Ausgabe befindet sich diese Anekdote nicht.) Die Wahrheit ist, daß sie ihn damit in einer Gesellschaft geschmückt sah, sie lobte und sich von ihm gleichsam aufgedrungen sah, ohne daß sie wußte, wie sie füglich auszuschlagen sey. Sie trug dieselbe nur einmal und legte sie dann bei Seite. Bald hernach bat der Duc um eine Privataudienz, wie sie Personen des ersten Ranges zuweilen im Cabinet der Königin zugestanden wurden. Diese hier aber endigte sich sehr schnell, und Fr. v. Campan, die sich im Nebenzimmer befand, vernahm nur die lauten und zornigen Worte der Königin: „Entfernen Sie sich, mein Herr!" — Er bückte sich tief und verschwand. Sie war heftig aufgeregt und rief: „Nie wieder soll dieser Mensch über meine Schwelle kommen." Im Jahr 1787 ließ sie den Posten eines Obersten der Gardes françaises, den er von seinem Vater zu erben hoffte, an ihm vorübergehen; daher sein tödtlicher Haß, der ihn ganz in das Interesse des Herzogs von Orleans zog.

Man weiß, wie sich die Ungunst des Publicums mit feindseligen Sagen und Anschuldigungen über das Verhältniß Mar. Antoinettens, sowohl zum Grafen von Artois, als zu ihren beiden Busenfreundinnen getragen hat. Frau v. Campan versichert indeß, der Prinz sey ihr stets in sehr ehrerbietiger Entfernung geblieben, und daß sie wohl zuweilen von seinen Vorzügen u. s. w. gesprochen, aber stets in den gemessensten Ausdrücken und mit dem unbefangenen Benehmen, wie zwischen Schwester und Bruder. Auch ihre Zuneigung zu jenen beiden jungen Damen sey einzig aus dem unschuldigen Verlangen entsprungen, sich zwei Freundinnen zu erwerben; aber stets sey die Vertraulichkeit derselben in den Schranken des schuldigen Respects gegen ihren erhabenen Rang geblieben. Indeß nahm doch auch der Abbé Vermond Anstoß genug an dieser Gunst gegen die Polignac, um sich einst — 14 Tage lang vom Hofe zurückzuziehen, bis er sich endlich bewegen ließ, wieder zu erscheinen und seine Functionen zurückzunehmen.

Mit Vorliebe sprach Mar. Ant. stets von ihrem Bruder Joseph, seinem Geist, seiner Arbeitsliebe, seinen Militairkenntnissen, seiner Einfachheit. Lange war sein Besuch in Frankreich lebhaft erwartet worden. Endlich kam er, als Graf von Falkenstein, nach Versailles. Der Empfang war zärtlich. Der Kaiser ward gleich der Gegenstand einer allgemeinen Bewunderung bei Gelehrten, Künstlern und Kriegern, weniger bei Hofe und am wenigsten in den nächsten Umgebungen des Königs und der Königin. Man fand hier an ihm mehr einen Sonderling von bizarren Manieren, von einer Offenheit, die gern in Grobheit ausartete, und von einer Einfachheit, der man sogleich das Studirte ansah. Im Schlosse wollte er keine Appartements annehmen, sondern miethete ein hôtel garni in der Stadt. Bei Tafel sprach er viel und anhaltend; er drückte sich gut im Französischen aus, und selbst die Eigenheiten seiner Rede kleideten ihn. Die französische Etiquette und Gebräuche waren, selbst im Beisein des Königs, der Gegenstand seiner Sarkasmen. Der König lächelte, und erwiderte nie etwas; aber seine Gemahlin schien dabei zu leiden. Oft machte er Jenem Vorwürfe, daß er von den Sehenswürdigkeiten seiner Hauptstadt nichts wisse, die Meisterstücke der Malerei, die in den Magazinen unter dem Staube vermoderten, nicht kenne und wenigstens einige derselben in den Zimmern von Versailles aufstellen lassen sollte; daß er das Hotel der Invaliden, die Militairschule u. s. w. noch nicht besucht habe; daß er ganz Frankreich bereisen und in jeder

großen Stadt einige Tage verweilen müsse ꝛc. Seine Schwester ward empfindlich und ließ es ihm merken, daß er mit seinen Zurechtweisungen zu freigebig sey; — noch empfindlicher vielleicht, wenn die Reihe derselben auch an ihre Toilette, an die Menge von ihr eingeführter neuer Moden und an den Gebrauch der Schminke kam, die in seinen Augen ein Gräuel war. Nebenher aber war er auch voll von scandaleusen Anekdoten von den italienischen Höfen, ohne dabei selbst weder Bruder, noch Schwester zu schonen.

In Klein-Trianon gab Mar. Ant. dem Kaiser ein abendliches Fest in dem englischen Park, wobei die Nacht zum Tage ward durch eine künstliche Erleuchtung in die Erde versenkter und durch hölzerne Schirme versteckter Feuer von Holzstößen, wodurch die Gegenstände, Gesträuche, Blumen und besonders ein Tempel des Amor mit einem zauberischen Lichte beglänzt wurden. Wegen Enge des Orts konnten nur wenige Zuschauer zugelassen werden. Das Pariser Volk aber will alles sehen und mitgenießen; und so gab es gleich groß Gerede von den ungeheuern Verschwendungen dieses Festes, als sey ein ganzer Wald zu der Erleuchtung verbraucht worden.

Bereits hatte die Gräfin von Artois dem Stamme der Bourbons zwei neue Zweige geschenkt, und noch war die Königin ohne Hoffnung eines Erben. Endlich, gegen Ende des Jahrs entdeckte sie der Fr. v. Campan im Vertrauen ihre günstigeren Erwartungen, die auch genau ein Jahr nachher durch die Geburt der jetzigen Herzogin von Angouleme in Erfüllung gingen. Von jenem Zeitpunct an nahm des Königs Zuneigung sichtbar zu an Innigkeit. Er war seinem Leibarzt Lassone Dank schuldig für endliche Beseitigung des Statt gefundenen Hindernisses, und ward nun immer zärtlicher, zuvorkommender und unterwürfiger, kurz er war von Grund aus verwandelt.

Im Winter zu 1778 hatte der König Voltaire, nach 17jähriger Verbannung die Rückkehr nach Paris gestattet. Viele hielten diese Erlaubniß für übel angebracht. Joseph war dicht bei Ferney vorüber gereist, ohne ihn sehen zu wollen. Auch hatte er es seiner Schwester widerrathen, ihn am Hofe erscheinen zu lassen. Die Geistlichkeit arbeitete ebenfalls jener Ehre entgegen, während ganz Paris ihn auf den Händen trug; und dieser Gegensatz war schlimmer, als wenn man ihn dort aufgenommen gehabt. Diese Bemerkung machte man auch der Königin und schlug ihr vor, den Dichter, auch ohne eigentliche Präsentation, in den großen Appartements zu sehen und zu sprechen. — Aber worüber mit ihm sprechen? — Blos über die Henriade, über Merope, über Zaire. Doch wollte sie sich noch mit andern Personen darüber berathen; und nun war sie des andern Tages unwiderruflich entschieden, daß Voltaire weder sie, noch ein anderes Glied der königlichen Familie sehen solle, weil seine Schriften voll von Grundsätzen wären, die geradezu die Religion und die Sitten antasteten.

Besenval spricht in seinen Memoiren auf eine zweideutige Art von einem Tete-à-tete, wozu er auf eine geheimnißvolle Art bei der Königin in einen, ihm gänzlich unbekannten Theil des Schlosses eingeführt worden. Dies geschah bei Gelegenheit des bekannten Zweikampfes zwischen Artois und dem Prinzen von Bourbon, und mit Wissen des Königs, um durch seine Vermittelung die Sache, wo möglich, beizulegen. Er sagte aber nicht, daß er sich trotz seiner 50 Jahre und seines grauen Haars verleiten ließ, hier der Königin auf den Knieen eine förmliche Liebeserklärung zu machen; daß sie ihm tüchtig den Text las, sich entfernte und ihn knieen ließ. So berichtigt Fr. v. C. diese Anekdote aus der Königin Munde.

Als Anfangs des Jahres 1778 der vielbesprochne, räthselhafte weibliche Ritter d'Eon die Erlaubniß erhielt, nach Frankreich zurückzukehren, jedoch unter dem Beding, nur in Frauentracht zu erscheinen, kam der Königin die Idee an, ihn zu sehen. Der Minister v. Vergennes brachte sie davon zurück durch ein paar Worte, die er ihr unter vier Augen mittheilte und die ohne Zweifel das rechte Wort zum Räthsel enthielten. Indeß hat sichs seitdem in London bestätigt, daß der Ritter d'Eon seinen Namen doch wohl mit Recht trug, daß er aber daselbst, als Legationssecretair, seinen Gesandten, den Grafen de Guerchy, an seiner Ehre so schmählich, und was keinem Manne vergeben werden konnte, beschimpft hatte, daß ihm der französische Hof, um die Reputation einer so angesehenen Familie zu schonen, den Aufenthalt in der Heimath nur in weiblicher Hülle verstatten konnte. Denn einer Frau wird in Frankreich allenfalls verziehen, was an einem Manne blutig zu rächen wäre.

(Der Beschluß dieses ersten Artikels folgt.)

Englische gelehrte Sonderlinge.

Daß Gelehrte oft dem Bilde nicht entsprechen, welches man sich bei dem Lesen ihrer Schriften entwirft, ist bekannte Sache. Sie lassen sich, sagt ein Engländer, in ihrem häuslichen Leben gar zu gern gehen, und führt zum Beweise dieser wahren Bemerkung einiges von seinen Landsleuten an. So erzählt er, wie der Dechant Swift sich mit seinen Freunden im ganzen Hause herumgejagt und Haschens gespielt habe. Dagegen kannte der Dichter Gray kein größeres Vergnügen, als den halben Tag auf dem Sopha ausgestreckt zu liegen und hier Neuigkeiten zu lesen. Thomson machte es noch ärger. Er blieb im Bette, bis das Essen aufgetragen war. Johnson, der berühmte Lexikograph, war ein wahrer Vielesser, eine Boa constrictor. Er verwandte vom Teller keinen Blick und aß eben so gierig als in Menge. Der Schweiß trat ihm dabei in großen Tropfen vor die Stirn, bis das große Werk vorbei war. Die Schlafadern schwollen dick auf. Ihm glichen darin der berühmte Dichter Otway und Chatterton, welcher letztere vor Begierde zu essen erstickte. Dagegen rühmte niemand mehr die Mäßigkeit als sie in ihren Gedichten.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 132.

9. Juni 1823.

Gedichte von August Hagen. Königsberg 1823.

Dieser junge Dichter ist bekanntlich zuerst mit dem großen epischen Gedichte: Olfried und Lesane aufgetreten, und dieses romantische Epos hat das Glück gehabt, sehr empfohlen und gelobt zu werden. Von diesem Lobe ist späterhin freilich manches zurückgenommen und als letztes Resultat das Urtheil aufgestellt worden, daß der junge Epiker ein ausgezeichnetes Talent für poetische Erzählungen habe. Diese eben erschienenen Gedichte scheinen dieses spätere Urtheil einigermaßen zu bewähren; wenigstens haben die Poesien, welche man im weitesten Sinne zu den erzählenden rechnen kann, noch den meisten Werth; es sind der Poesien dieser Art jedoch nur sehr wenige, die meisten sind lyrisch schildernd, und was sie mit Empfindung umständlich schildern, sind solche Gegenstände, die von jungen Dichtern in der Regel immer mit besonderer Vorliebe besungen werden, wie Sehnsucht nach einem Ideale weiblicher Schönheit, das alle Trefflichkeiten des schönen Geschlechts in sich vereinigt; Klagen der Wehmuth über unglückliche Liebe; Schilderungen der Hoffnung, der Erinnerung; sehnsüchtiges Verlangen nach den frohen Kinderjahren; Lob und Preis des Landlebens, im Gegensatz des Treibens in den Städten u. s. w. In den lyrischen Schilderungen dieser hergebrachten Lieblingsthemata spricht sich zwar das Gefühl oft mit Innigkeit aus, und insofern machen sie immer einige poetische Wirkung. Im Ganzen verspürt man aber darin wenig oder keine Eigenthümlichkeit, so daß man das alles oftmals und zum Theil noch besser gelesen zu haben glaubt; überdies gehen die Gedichte dieser Art sehr ins Breite, was ganz natürlich ist, da sie, des eigentlichen Mittelpuncts entbehrend, sich fast ins Unbegrenzte verlieren müssen. Auch fehlt es ihnen nicht an einem gewissen kostbaren Wortpomp, der etwas Rhetorisches, etwas Schönverssisches hat und zuweilen den Mangel an Gedanken verdecken muß, wie zum Beispiel in folgendem Verse des Gedichtes: die Schönen:

Die zu der Schönheit Blüthenspiele
Noch nicht entführt der Zeitenschwung;
Die noch mit seligem Gefühle
Mitspielt die kindlich frohen Spiele,
Die nenn' ich jung.

Noch auffallender im Gedicht an Sie:

Blüht die Einfalt, so uns milde
Sonst in Liedern angesprochen?
So im Muttergottesbilde
Sich den Lorbeer sonst gebrochen?

Aber auch in den Gedichten, die mehr dramatisch und episch als lyrisch sind, in den Romanzen z. B., trifft man auf Dinge, die man von einem Dichter, der so besonders empfohlen ward, nimmermehr erwarten sollte. Unter andern ist die Elbjungfrau eine gänzlich mißglückte Romanze. Die Elbjungfrau gewinnt, als sie auf dem Markte Früchte einkauft, die Liebe eines Jünglings und erzählt auf die Frage woher und wohin? sie lebe unten im Strome bei ihren lieben Eltern und Geschwistern, wo es nur Freude gebe. Der Jüngling wünscht den seligen Aufenthalt mit ihr theilen zu können, und sie läßt sich endlich erbitten, ihrem Vater seinen Wunsch vorzutragen, obgleich sie fürchtet, er werde diese Liebe nicht billigen. Der Verliebte harret nun an der Elbe auf ihre Rückkehr; er vernimmt aber, „wie Gewimmer der Fluth enthallt," „erblickt Blutflecken wie Rosen" — „er schauet ihr Blut" — und nun schließt das Gedicht also;

Weh! bist Du, so ruft er, ermordet?!
Und stirbt nicht der Liebe Gebot. (!)
Das Brautpaar umfange nun Wogen,
Vermählt durch den Tod.

Prosaischer und in Worten gespreizter kann doch wohl die alte Volksdichtung von den Wassernixen kaum behandelt werden.

Nach unserm Gefühle verdient vor allen übrigen, und selbst den guten Gedichten, den Preis die Legende: die Kirche der heiligen Barbara; hier, im Schildernden und Erzählenden, scheint uns der Dichter ganz in seiner Sphäre zu seyn. — Minder befriedigt die Erzählung Omar, weil sie etwas Grelles hat. Ein Herrscher kann doch unmöglich von allen den Unglücklichen wissen, die im Elend schmachten und, als verschämte Arme, ihr Elend Keinem entdecken wollen. — Das kleine Lied, der Wandrer, hat wenigstens etwas Eigenthümliches. — Launig ist die Romanze: die Weiber von Kulm. — Auch die Liebesklage hat etwas Launiges. — Unter den lyrisch schildernden Gedichten

verdient Auszeichnung der Frühlingsmorgen. — Die Epigramme sind fast alle unbedeutend oder misrathen. Die besten möchten noch die beiden folgenden seyn:

Der schlechte Wirth.

Bav rufet mich, um Wein mir aufzutischen
Und tischt dabei mir auch sein Weinlied auf.
Nicht folg' ich mehr dem Ruf, ich schwöre drauf!
Wer läßt den Wein mit Wasser sich vermischen?

Der Musensitz.

Dem Himmel nah', auf Bergeshöh'n,
Fand einst der Musen Chor Behagen;
Drum hat er auch in unsern Tagen
Dachstübchen sich zum Sitz ersehn.

101.

Wiener Jahrbücher der Literatur. Band XVII.

(Fortsetzung aus Nr. 129.)

Art. 4. *Josephi Dobrowsky*, presbyteri, AA. LL. et Philosophiae Doctoris, Societatis scientiarum Bohemicae et aliarum membri, *Institutiones linguae Slavicae dialecti veteris*, quae quum apud Russos, Serbos aliosque ritus graeci, tum apud Dalmatas Glagolitas ritus latini Slavos *in libris sacris obtinet*. Cum tabulis aeri incisis quatuor. Vindobonae, sumtibus et typis Antonii Schmid, C. R. P. typographi, 1822. LXVIII u. 722 S. 8.

In einer contracten Uebersetzung lautet der Titel: Anweisung zur alten slavischen Kirchensprache. Das slavische Alphabet, wie es angewendet in der Recension vorkommt, dürfte aus demselben Grunde das große heißen, weshalb Schlözer einmal in seiner verwegenen Laune die Russen eine große Nation nannte, nämlich wegen ihrer großen Gliedmaßen. (War Schlözer nicht selbst auch vierschrötig? So viel ist gewiß, daß der Haß der Tyrannei, wohl gemerkt, außer dem eigenen Hause, die Nerven des energischen Mannes zu Muskeln umschmiedete, so oft er gegen die Willkür schrieb.)

Warum hat man in unserer Zeit, wo alles parallel laufen soll, selbst die Katze mit der Maus, noch nicht aus den charakteristischen Zügen des Alphabets auf den Genius der Sprache, und von diesem auf den Volkscharakter geschlossen? Wenn sich der Hirnschädel im Sinne der Gallschen Lehre nach dem inwendig arbeitenden Spiritus abbildet, so kann und darf ein Buchstab nicht zäher und widerspenstiger seyn. Das slavische Alphabet ist allerdings auf das griechische gepfropft, und dieses wurzelt selbst wieder auf neuern Ansichten im semitischen Typus, allein der eigenthümliche slavische Trieb bricht dessen ungeachtet mehrfach hervor. Eine bemerkenswerthe Abweichung ist z. B. das unverkennbare Streben nach der Breite, oder besser gesagt, die Tendenz nach einer umfassenden Basis. Die polare Richtung steht sichtbar nach, wenigstens in den hier gebrauchten Schriftzügen, und wo sie allenfalls einigermaßen hervortritt, da zeigt sie doch wieder weit mehr nach dem Süden als nach dem Norden, wovon sich jedes gesunde Auge überzeugen muß. Einige dieser südlichen Buchstaben winden sich unterwärts wie die Schlangen, andere bilden Haken, einer besonders steht wie eine geöffnete Zange aus, sein Unterleib gleicht einem Delta, dem die eine Spitze nicht umsonst abgeht, denn die beiden Seiten über der Grundlinie deuten sichtbar auf eine Umarmung. Es ist wahr, in den meisten liegt die fremde Urform zum Grunde, aber das Hinausgehen über die vorgefundenen Grenzen, kurz, der bildliche Erweitrungsproceß, das ist eben das bezeichnete slavische Element.

Die Slaven haben, dem Titel des Werks zufolge, eine besondere heilige Sprache, sie gleichen darin auf ein Haar den Aegyptern. Die Deutschen sollten ihnen das nachmachen, wäre es nicht schon zu spät, denn was ist wohl schicklicher nach einem heiligen Kriege als eine heilige Sprache? Eine schwache Spur derselben finden wir in der geheimen Chiffreschrift der Diplomaten, die unläugbar aus der ägyptischen Priestercaste herstammt, wenn der Grund und Boden der zweiten Muse des Herodot sorgfältig untersucht wird.

Die Recension des angeführten Werkes scheint meinen deutschen Augen ein gesunder, fester, voller Kern, aber in einer Schale, die nur tüchtige slavische Zähne aufzuknacken die Ehre haben. Nach der Meinung des Rec. ist Dobrowsky, ein böhmischer Slave, der Patriarch der slavischen Studien; und weil er insbesondere die Kirchensprache durch sein Werk gefördert hat, so mag er obendrein den Namen eines ökumenischen Patriarchen führen. Der Rec., mit K unterzeichnet, wofür ich ohne weiteres nach den Regeln der Conjecturalkritik Kopf lese, weil die ganze Arbeit voll davon ist, wenn Andere nicht K-arantania verziehen, oder gar auf K-opitar rathen, den vieljährigen Freund Dobrowsky's, der Recensent also, wie immer dahinter stecken mag, dürfte füglich, nach dem Urtheil der Kenner, dem Patriarchen als Metropolit cum spe succedendi zur Seite stehen. Träfe es sich vollends, daß Kopitar zu den Karantanerslaven gehörte, so hätte die obige Vermuthung in einem und demselben tüchtigen Mann drei gute gegen die übel berüchtigte Dreiheit der Griechen (τρία Κάππα Κακά) aufgestellt.

Folgende literarische Nachrichten finden hier eine geeignete Stelle. Außer Dobrowsky und Kopitar, behauptet unter den jetzt lebenden Slavisten Linde in Warschau einen ausgezeichneten Rang. Eine Menge der interessantesten Entdeckungen erwarten die Kenner und Freunde der slavischen Literatur von dem vielversprechenden Dänen Rask, welchen die Regierung seines Vaterlandes mit bekannter Großmuth zum Behufe einer wissenschaftlichen Reise auf den Caucasus und nach Indien unterstützt. Möge er glücklich als Sprachcolumbus zurückkehren. *) Unter den Deutschen, diesem Zungenvolke par excellence, die deshalb auch das meiste Geschick zu einem neuen babylonischen Thurmbau haben, führt der berühmte Linguist Vater in Halle, wo es aufs Zermalmen ankommt, fast ein Gebiß, wie ein geborner gelehrter Slave, und doch hat er es sich erst während seines frühern Aufenthalts in Königsberg eingesetzt. Auf die Backenzähne kommt es, nach dem billigen Urtheile gelehrter Slaven, bei einem Ausländer nicht an. Die Vorposten entscheiden in diesem Falle, wie bei den schönen Frauen. Jakob Grimm in Cassel macht gleichfalls als slavischer Sprachforscher seinem schrecklichen Namen große Ehre. Wie Vater den Fortpflanzungstrieb der Sprache bildlich andeutet, so stellt auf der andern Seite Grimm das verzehrende Princip dar, das Verschlingen und Aneignen des Fremden. Soll man beim Thee der Conversation nicht eben so frei etymologisiren dürfen, als die Gelehrten auf ihrem Kirchweihschmause, z. B. Kanne und van der Hagen? Freier ist nicht möglich. Jakob Grimm hat bekanntlich schon seit geraumer Zeit mehrere serbische Volkslie-

*) Er ist bereits vor einem Monate nach Kopenhagen zurückgekehrt. L. d. Red.

der übersetzt. Hier verdient bemerkt zu werden: Kleines serbisch-slavisches Volksliederbuch, herausgegeben durch Wuk Stephanowitsch. Wien 1814. Eine andere Sammlung erschien 1815. In Hinsicht auf Sprache charakterisiren sich die serbischen Volkslieder durch Einfachheit der Redensarten, Lust zu Wortspielen, Wiederkehr der Eingänge, epische Umschreibung des Satzes durch Frage und Antwort. Selten streifen sie an das Wunderbare, Märchenhafte. Kein Volk soll einen so trefflichen Schatz von Liebesliedern haben als die Serben. Eine gehaltvolle, nicht ganz verbreitete, mit seinen Bemerkungen durchwebte Recension bemerkt: „Unsere altdeutschen Minnelieder sind aus der tiefen Brust der Sänger gestiegen, und zarter als alles andere, allein nicht so frisch und aufs Leben angewandt, als diese serbische Poesie. Unsere Liebeslieder aus dem Volke dagegen sind eben so lebendig, vielleicht noch gemüthlicher, allein kaum so kühn aufgegriffen. Hier ist der freie heftige Ausbruch des Herzens und der ganzen Seele, vom vollen Schmachten, Sehnen und Klagen bis zur schneidenden Verwünschung alles dessen, was untreu ist und die Liebe stört; bei jedem Anlaß fallen die gräßlichsten Flüche ein, welches den deutschen Sitten und Liedern widerstehen würde.“ Das Fluchen werden die Ungarn wohl auch so gut verstehen als die Serben. Das serbische Wörterbuch des Wuk Stephanowitsch liefert 30,000 Wörter.

Auch Adelung in Petersburg erhöht seine Verdienste um die allgemeine Sprachkunde noch insbesondere durch preiswürdige Bemühungen für das Slavische. In der letzten Zeit hat ebenfalls der scharfsinnige und gelehrte Geschichtsforscher Niebuhr, der, als preußischer Gesandter in Rom, seinen König und die Intelligenz des preußischen Volkes gleich würdig darstellt, an der slavischen Sprache und Literatur lebhaften Antheil genommen. Die fernere Herausgabe serbischer Lieder ist ihm unter andern, wie man aus Rom versichert, ein Wunsch und Gegenstand liberaler Unterstützung. Wilhelm von Humboldt, der die Staatswissenschaft mit der Gunst der Musen, im Sinne der großen Alten, zu verbinden weiß, hat sich gleichfalls mit slavischen Studien beschäftigt, und zwar zuerst, wie es heißt, während seines Aufenthalts zu Prag, wohin ihn die Entwickelung der bekannten außerordentlichen Weltgeschäfte gerufen hatte. Der Mangel an weitern und bestimmten Nachrichten mag es entschuldigen, wenn noch mancher andere verdienstvolle Name hier unerwähnt blieb.

Wo lauter Garben stehen, kann man keine Aehren lesen, man muß sie hervorziehen. Hier sind einige. Die slavischen Völker bilden eine Masse von funfzig Millionen Seelen. Dahin gehören 1) die heutigen Russen, 2) Polen, 3) Wenden, 4) Böhmen mit ihren Nebenzweigen, den Mähren und Slovaken, 5) die Wendischen in Kärnthen, der Steyermark und und den westlichen Colonien Ungarns, die Krainer mit Einschluß von Görz und Triest, und die Provinzialkroaten, 6) die Bulgaren, 7) die Istrianer, Dalmatiner, Ragusaner, Montenegriner, Herzeggowiner, Bosnier, Serben und die Illyrier. Es gibt auch muhamedanische Slaven. Kein Wunder, zählen wir doch jetzt auch christliche Türken. Herder hat den Charakter der Slaven am genügendsten dargestellt. Auch das ist kein Wunder; dieser edle Geist wanderte, so lang' er unter uns war, mit derselben fruchtbaren Freiheit durch die einzelnen Seelen, wie durch die einzelnen Völker. — Die slavische Bibelübersetzung von Cyrill umfaßt nicht, wie die gewöhnliche Angabe lautet, das ganze Corpus Bibliorum in sich, sondern nur die in die Kirchenbücher aufgenommenen Stücke, und nur als Bestandtheile der Kirchenbücher. Die Glagoliten in Istrien und Dalmatien sind Katholiken latini ritus, aber mit dem Privilegium, statt lateinisch, das Brevier und die Messe in altslavischer Sprache zu lesen. Der Rec. hält den Namen der Glagoliten, über den die dalmatischen Gelehrten nichts zu sagen wissen, für eines der mildern sobriquets. Glagol heißt in der Kirchensprache das Wort, die Rede. Weil Glagola Jesus, d. h. Jesus sprach, bei Vorlesung der Evangelien häufig vorkam, so soll aus diesem häufigen Glagoliren der Volksname der Glagoliten entstanden seyn. Stecken nicht etwa hinter den Glagoliten Maulchristen, oder noch allgemeiner, sogenannte Maulmacher? Die Freunde der Glagoliten in Istrien und Dalmatien werden mein Glagoliren über das fremde Glagoliren als ein bloßes Glagol zu deuten wissen. Der aufgestellten Vermuthung zufolge, suchen sich jetzt die Glagoliten in dem gottseligen Deutschland und heilsdurstigen Frankreich mit Macht auszubreiten. — Schon Schlözer hat richtig erkannt, daß das heutige Russische bei seiner gewaltigen Abweichung unmöglich der Enkel des Altslavischen seyn könne. Aber schlagen die Enkel nicht überall und oft in kurzer Zeit aus der Art? Und wie will man die linea recta — auch von ihr gilt der Spruch: nulla dies sine linea — selbst in der sprachlichen Fortpflanzung genau bestimmen? Die krumme Linie beherrscht die Völker, die Zeiten, die Welt. — Der Bulgar hängt, wie der Wallach und Albaneser, den Artikel hinten an. Voilà un avancement retrograde. Die Albaneser scheinen übrigens, nach der veränderlichen Orthographie der Zeitungen, drei Artikel zu haben, vorn, hinten und in der Mitte. Den Bulgaren sind von den sieben slavischen Casibus nur noch zwei, der Nominativ und Vocativ übrig geblieben. Ein Volk, das die Casus, wie die Zähne verliert — der Casus gibt zu lachen. Wie nur der Nominativus noch bestehen kann, seitdem der Genitivus hin ist! Die heilige Zahl Sieben reicht gerade für die Woche aus; jeder Tag bekommt auf diese Art bei den Slaven einen Casus zum Schutzpatron. Wenn Referent ein Slave wäre, er wählte sich keinen andern, als den Vocativus.

Hr. Abbé Dobrowsky bietet wiederholt seine längst erprobten Dienste an, zur Herstellung der Version Methods aus den ältesten Handschriften. Utinam montem Atho sine periculo adire liceat! sagt er in seinen Institutionen. Der Berg Athos ist eine große welthistorische Figur. Xerxes, der persische König, ließ ihm die Ferse durchbohren, um seine Flotte sicher durch die Oeffnung zu bringen; Alexander wollte ihn gar, nach Art der Taxusbäume in französischen Gärten, zu einer Trinkschale umformen. Hr. Dobrowsky kann wegen seines rühmlichen Wunsches in der neuesten und anständigsten Bedeutung der Alte vom Berge heißen.

Die vorliegende Grammatik ist die erste nichtgriechischen Slaven und Fremden zugängliche, und überhaupt die erste kritische und vollständige für Alle. Ihr eigentliches und größtes Verdienst besteht darin, daß sie durch Hunderte von Stellen auf die bisherige Sprachverwirrung aufmerksam gemacht hat. Der Rec. nennt deswegen seinen hochverehrten Dobrowsky einen grammatischen Herkules, der den Stall des Augias gereinigt habe. Das oft gebrauchte Bild will in unsern neuesten Tagen nicht mehr recht passen. Das griechische Wort (*βοοστασία*) deutet auf einen Rinderstall hin, dagegen richtet sich die modernste Cultur mit besondrer Vorliebe auf die Schafzucht, denn erstlich, wiegt eine Menge Schafe zuletzt so schwer, als das tüchtigste Rindvieh; sodann läßt sich auch ein Schaf scheeren, ohne daß es schreit. Diese beiden Vorzüge entscheiden in der politischen Stallfütterung.

Die Russen sehen die Verbesserung der Kirchenbücher seit 1751 für beendigt und geschlossen an, während die Sprachkritik sie erst recht aus dem Grunde wiederholen muß. In dieser Hinsicht, natürlich aber auch nur in dieser, gilt die Variante:

Die Welt wird alt und wird wieder jung,
Nur der Russe will keine Verbesserung.

Allerdings ist das Fortschreiten da mislich, wo die menschliche Schwachheit das geistige und geistliche Interesse von einander trennt, indem jenes einem rein plastischen Interesse zuweilen einer verstatistischen Bewegung folgt. Im Fortgange der Recension sind mehrere schätzbare literarische Nachrichten über das slavische Sprachstudium eingestreut. Die Zweifel, Fragen und Wünsche des Rec. legen das beste Zeugniß ab für seine Sachkenntniß, Unbefangenheit und Humanität, wenn ein Nichtslavist von dem Totaleindruck auf seine Empfindung reden darf. Mit Fug und Grund besteht der Rec. auf der vollendeten altgriechischen Orthographie und kämpft zugleich für die Gesetze des Wohllautes gegen die Sylbenstecherei der Etymologen.

Das Hauptthema läßt sich an dem folgenden Faden durchführen. Man denke sich den Fall, daß durch gothische Priester das Christenthum und der griechische Ritus auch zu andern deutschen Stämmen wäre überbracht worden. (Von der Möglichkeit bis zur Wirklichkeit ist nach der neuesten Philosophie nur ein Schritt.) Wäre nicht dadurch der Dialekt des Ulphilas bei der Barbarei der andern Stämme leicht der heilige (die Kirchensprache) auch bei diesen letztern geworden? Das Dunkel der spätern Begebenheiten fällt auch auf den Ursprung dieser Kirchensprache zurück. Die Stämme isoliren sich: keiner weiß viel von den andern, aber jeder feiert den Gottesdienst aus den (12—24) alten Kirchenbüchern, die jeder für seine alte Sprache hält, die einzelnen neuausgebildeten (neuern) Sprachen gehen immer weiter ab von der altfixirten Kirchensprache; jeder Stamm, der sich noch dazu so ziemlich allein in der Welt wähnt, glaubt die immer unverständlicher werdende, alte Sprache bei jeder neuen Abschrift der Kirchenbücher verjüngen zu dürfen, ja zu sollen. Nun entsteht die Frage: wie werden die neuesten Codices der Kirchenbücher sich untereinander und zu den Urcodicibus verhalten? Antwort: Der gothische Grund wird bei Abschriften an der Oberdonau von Bavarismen, am Niederrhein von plattdeutschen Formen wimmeln, sowohl im lexikalischen, als im grammatischen Theil. Will man also das echte Gothisch kennen lernen, so muß man echt gothische Codices befragen.

Jetzt kehren wir das Blatt um, und lesen die durchschimmernde Schrift von der andern Seite, oder wir wenden den zur Erläuterung gelegten Fall auf die Slaven an, von denen er im strengsten Verstande gilt. Seit 860 war der Grieche Methodius durch 24 Jahre Erzbischof in Pannonien bei den Karantanervslaven und ließ während dieser Zeit die griechischen Kirchenbücher in die slavische Mundart seiner Diöcese übersetzen. Nach seinem Tode hausten die neuangekommnen Madjaren (Ungarn) in dieser Diöcese, und die Enkel der Diöcesanen Methods konnten erst nach 700 Jahren wieder an Literatur und Bücher denken. Methods Jünger flüchteten mit ihren slavischen Büchern zu den Bulgaren. Von da aus gingen die Bücher einerseits zu den Serben und Kroaten, andrerseits zu den Walachen und Russen. Aus Methods Zeit ist kein Codex bisher entdeckt worden. Der älteste russische Codex ist von 1056; der älteste serbische von 1263; beide zeigen bereits Spuren verjüngter Sprache, die in den spätern, besonders russischen Codicibus immer mehr zunehmen. Ist es nicht merkwürdig, daß der serbische Codex gerade um 200 Jahre und den siebenjährigen Krieg von 56—63 jünger, als der russische ist? (Für historische Cabbalisten wäre dieser Treffer des Zufalls schon ein magisches Zeichen.) Die Serben benutzten zuerst die Erfindung der Buchdruckerei (in Venedig) und hundert Jahre nach ihnen die Russen. (Die Letztern haben also den bekannten Toast: primoribus obata, in der Literatur viel früher ausgebracht, als in der Politik.) Jeder, der Serbe, wie der Russe, druckte seine Codices ab. Daher ist das nämliche Kirchenbuch so verschieden, je nachdem man eine serbische Edition oder eine russische zur Hand nimmt. Mittlerweile schrumpften die Serben zu Zwergen zusammen; die Russen streckten sich dagegen zu Riesen. „Die kleinen Serben werden, nach Thunmann, weniger beachtet, als die großen Russen.“ Seitdem das Haus Romanow in Rußland thront, versteht es alle slavische Kirchen im In- und Auslande mit russischen Auflagen. Selbst die österreichischen Serben drucken in Ofen nur russische Ausgaben nach, woraus beiläufig zu ersehen ist, daß Nachdruck zu den natürlichen Producten Oesterreichs gehört, da selbst die Serben dem Einflusse des classischen Klimas nicht widerstehen können. Nur die Russen hatten nach ihren Codicibus auch eine Grammatik des Kirchendialekts aufgestellt, die, für Serben wörtlich nachgedruckt, die Herrschaft der russisirenden Formen für immer zu sichern schien. In unsern Tagen trat endlich Dobrowsky mit Gedanken eines Reformators auf, nachdem ihm bei seinen Studien des Kirchenslavischen das Mangelhafte und Empirische in der Verfahrungsweise der Russen klar geworden war. Unter den gelehrten Theologen Deutschlands genießt Dobrowsky wegen seiner Beiträge zur Griesbachschen Recension des neuen Testaments als historischer und biblischer Kritiker einer allgemeinen, wohlverdienten Achtung. Kräftig regte er zum Bessern auf in seinem „Slavin, 1806, Slovanka (1814).“ Von allen Seiten drangen kenntnißreiche Freunde in ihn, er möchte, als der Tüchtigste, eine altslavische Grammatik schreiben.

Dobrowsky hat die Karantaner in seiner Forschung ganz vergessen und die Bulgaren für Serben gehalten. K. oder der Recensent sucht zu beweisen, daß die Bulgaren keine Serben, und die Serben nicht die Diöcesanen Methods sind. Die Wörter für Kirche, Taufe, Priester, Fasten, Rom, Mönch sind im Altslavischen deutschen Ursprungs und weisen auf Bekehrung durch Deutsche, also nur auf Karantanen. (Glückliche Zeit, wo die Deutschen soviel Ueberschuß hatten, daß sie andre Völker bekehren konnten! Jetzt ist ihnen das Verkehrern lieber, als das Bekehren.) Diese Zusammenstellung von Thatsachen beruht theils auf dem Inhalte der Recension selbst, theils auf bewährten, anderweitigen Mittheilungen.

Da das literarische Conversationsblatt in seiner weitern Verbreitung auch bis zu den slavischen Völkern kommt, trotz der ihm hier und da gelegten Schlagbäume, so schien es der Pflicht der Achtung angemessen, eins der bedeutendsten Werke der slavischen Literatur umständlicher anzuzeigen, als das Interesse des größern deutschen Lesepublicums verlangt.

(Die Fortsetzung folgt.)

Die Glaubensarmee 1727.

Alles wiederholt sich nur im Leben! Auch in Spanien war schon 1727 eine Glaubensarmee. Sie hatte die Bestimmung, den Ketzern aus England Gibraltar zu entreißen. Europa lachte damals gewaltig darüber. Wer hätte gedacht, daß wir jetzt wieder über ein solches Glaubensheer lachen sollten? Die Spanier liefern damals ihre Waffen segnen; der Graf Las Torres und sein Stab verehrten die Kirchen Madrids und befahl, einige tausend Messen zu lesen. Das Bild des heiligen Diego stand im Lager. Indessen war auch der Glaube noch so stark, die Berge von Gibraltar konnte er doch nicht versetzen!

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 133.

10. Juni 1823.

Robert's Kämpfe der Zeit.

Vor kurzem fiel mir ein Buch in die Hände, Kämpfe der Zeit betitelt. Daß es nicht die Kämpfe unserer jetzigen Zeit enthalte, konnte schon das Titelblatt sagen, nach welchem es 1817 bei Cotta erschienen war; daß es aber noch immer zeitig sey, lehrte mich der Inhalt, nachdem ich mit steigender Theilnahme es bis zur letzten Seite durchlesen hatte. Wie trefflich es aber auch den Geist und die Motive jener — der heiligen — Zeit poetisch darstellt, so ließ es mir doch etwas aus derselben unerklärt, wie nämlich in den Tagen des Erwachens, der Begeisterung und des Ruhmes, wo die dürftigsten Poesien, der patriotischen Absicht des Verfassers wegen, mit Entzücken aufgenommen wurden, solche tief aufgefaßte und flammende Gesänge übersehen werden konnten. Ich erinnere mich nicht, irgendwo eine Kritik dieser, auch in ihrem typographischen Aeußern keineswegs unansehnlichen Gedichte gefunden zu haben. Lag vielleicht der Grund in dem verspäteten Erscheinen (1817) der Kämpfe der Zeit, da zu jener Zeit schon ausgekämpft war, und neue Sorgen einbrachen? Aber je trüber die Gegenwart den Geistern erscheint, welche während jener großen Kämpfe lebendig waren, um so mehr bedürfen sie des Trostes, welchen ihnen der Rückblick auf jenes gewaltige, heilige und von keinen Nebenabsichten verunglimpfte Ringen gewährt.

Die Kämpfe der Zeit sind philosophische Gedichte. Dies darf aber keinen Verehrer der reinen Poesie vom Lesen abhalten; denn obgleich Ref. selbst zu den letztern gehört und selten die Verbindung des freisten aller Genien mit dem reflectirenden, Stufe für Stufe bauenden und schreitenden Denker billigt, so dürfte die poetische Auffassung der Entwicklung jener gewichtigen Zeit — einer Zeit, in welcher die verbindenden und lösenden Thaten von Jahrhunderten in wenige Jahre zusammengedrängt erscheinen, — nur einem philosophischen Kopfe überlassen bleiben. In der rein-lyrischen Darstellung eines Dichters würde das Verständniß mangelhaft geblieben seyn, denn es galt hier nicht, Thaten, Momente voller poetischer Kraft zu schildern, sondern die ungeheuern Hebel zu den erstaunungswürdigsten Thaten erkennen zu lassen. Es war eine heroische Zeit, aber nicht eine solche, die in Schilderung der einzelnen Züge dem Romanzendichter Stoff gibt, sondern eine Zeit, die in ihrer Totalität nur vom Geschichtschreiber besungen werden kann. Der Philosoph kann in die Mitte treten und die Momente in der Idee, wenn in ihm poetische Kraft wohnt, individualisiren. Daß nun, trotz der philosophischen, und zwar von einem bestimmten philosophischen Systeme ausgehenden Auffassung und Darstellung der Zeit, in den zwölf Gesängen mehr oder minder der poetische Funke des Autors zur Flamme geworden, oder vielleicht durch das fleißigste und innigste Studium die Idee sich endlich so verkörpert hat, daß sie als Individuum aus dem Quell der wahren Poesie getrunken hat, — davon wird sich jeder Leser der Kämpfe überzeugen.

Freilich würde der Verf. jetzt wohl selbst manche Ausdrücke, manche Ausfälle gegen den getroffenen Löwen zurücknehmen; wer aber wollte deshalb mit ihm rechten? Wir alle sind nur Menschen, und die objectiveste Auffassung krankt an subjektiver Schwäche. Selbst der reinste Wille kann hier die Mängel der Natur nicht ersetzen. Aber wie kann man vollends von einem deutschen Sänger, voll glühenden Patriotismus, in den Jahren 1813, 1814 und 1815 ganz strenge Unparteilichkeit erwarten? Sie wäre zu jener Zeit sogar ein Unding gewesen, denn der Enthusiasmus mußte damals für jeden Rechtlichen das Höchste seyn. Und dennoch kann man fragen: Hätte bei dem gerechtesten Unwillen, beim furchtbarsten Hasse gegen seine Unterdrücker ein Volk mit solchem möglichen Grade von Unparteilichkeit die Feinde beurtheilen können als das deutsche, welchem die strenge Gerechtigkeitsliebe eingeboren ist? Von dem, was in dieser Rücksicht möglich ist, geben die Gesänge einen Beweis.

Aber auch außer der philosophischen Auffassung des Treibens jener Zeit, und außer der inwohnenden Poesie, sind sie in technischer Hinsicht Musterwerke. Solche Gediegenheit, Kraft, Rundung und fast — möchte ich sagen — Fehlerlosigkeit (wenn nicht dieser Mangel auch wieder ein Fehler ist) im Bau der Verse, erinnere ich mich in keiner neuen Sammlung gefunden zu haben, und es glänzt auf diese Weise nicht etwa ein Gesang, sondern alle zwölf Gesänge, obgleich jeder in verschie-

denem und in ſich wieder wechſelndem Maße, und ſind gleich vollendet. Es ſind die kühnſten Versmaße gebraucht, aber ohne daß auch nur die Stelle eines Geſanges hierdurch ſpielend erſcheine, was dem Inhalte ſehr ſchädlich ſeyn könnte. Ueberall im Gegentheil unterſtützen ſich die Kraft des Gedankens und die Kraft der Verſe. Leichte Verſe und lyriſche Stellen finden ſich faſt nirgends, da eine gewiſſe Schwere hier überall nothwendig ſchien.

Es iſt die Pflicht des Ref., welcher auf dies überſehene Buch aufmerkſam machen will, Proben zu geben, und er kann keiner Pflicht williger folgen, wenn ihm nicht die Auswahl neue Schwierigkeiten machte, da theils deſſen, was er hervorzuheben wünſcht, allzuviel iſt, theils aus Bruchſtücken der Ideengang, welcher hier immer Hauptſache iſt, nicht errathen wird.

Der erſte Geſang: **Gewitterſtille**, zeigt uns das faſt hoffnungsloſe der Zukunft harrende Europa; nur Albion iſt frei. In der **Nacht** ſchmäht Napoleon auf die Idee des europäiſchen Gleichgewichts:

Philoſophen ſchufen es aus Zahlen;
Und die fromme Dummheit glaubt daran;
Zeigt mir doch die ungeheuren Schalen,
Wo man Länder wägen kann?
Welchen Stoff nahmt ihr, das Werk zu bauen?
Der Koloß, wo ward er aufgeſtellt?
Laſſet mich die Rieſenhand doch ſchauen,
Die ihn ſchwebend hält!

Dieſe Hand, ſo nöthig dieſer Wage,
Findet ſich in eurer Staatskunſt nicht;
Dieſe Hand erheb' ich, und zerſchlage
Schale, Balken und Gewicht.

Im dritten Geſange: **Sünde**, wird der Frevel angedeutet, der die Zuchtruthe auf die Länder herabgezogen, und ich hebe folgende, gewichtige Worte aus:

Hegt nicht den Wahn, daß ihr das Volk bethöret,
Das ſcharf empor zu euch, ihr Großen ſchaut,
Das kindiſch gleich euch nachzuäffen trachtet,
Und nie das ehren wird, was ihr verachtet.

So bricht Betrug die Kette ſelbſt entzwei,
Von der er Unterwerfung ſich verſprach.
Seht her! der Sklav iſt frei;
Er rächet ſeine Schmach:
Er ahmt die Tyrannei,
Die er erduldet, nach;
Verwildert ſchweift er in dem Land umher,
Und ſeine Kett' iſt nun ſein Mordgewehr!

Morgenluth, der Brand Moskaus, eine Dithyrambe, iſt vielleicht der einzige Geſang, wo der Gedanke der Form wegen aufgeopfert worden; ſie erſcheint dem Ref. wenigſtens, gegen die frühern und ſpätern gehalten, ſchwach. Das **Strafgericht** iſt eine treffliche dramatiſche Ballade und zugleich wahrhaft populair. Die **Erſtehung** (nämlich Preußens) beſteht aus diplomatiſchen Actenſtücken (aber keiner profanen Diplomatie, ſondern der des heiligen Krieges). Unter den vielen einzelnen Stanzen dieſes Geſanges überbietet eine die andere immer an Schönheit; der Aufſtand des preußiſchen Volkes überbot ſich aber auch ſelbſt an großen Erſcheinungen.

Ihr glaubt wohl, daß die alte Zeit,
Daß euch das Ritterthum erfreuet,
Daß hohe zierе Tapferkeit
Und rieſige Bewegenheit
Manch Lobgedicht erneuet?
Nicht iſts der Burgherr mit dem Knechte,
Der zu des Reiches Heerbann eilt
Und die Gefahr wohl im Gefechte,
Doch Ehre nicht, nicht Ruhm und Rechte
Mit Mannen und mit Saſſen theilt;
Auch ſind es keine Söldnerhaufen,
Die, ohne daß ein Feind ſie zwingt,
Für Handgeld jedem ſich verkaufen,
Der ſie als Mordgeſellen dingt.

Nein! Eine beſſre Zeit der Tugend
Bricht an im deutſchen Brennenland:
Zu Rittern wird die ganze Jugend,
Man weiß von keinem Söldnerſtand.
Der Grundherr ſtellt ſich ſtill und froh,
Recht wahrhaft ohne Furcht und Tadel,
In Reih und Glied — die Selbſtſucht floh —
Und neuen Ruhm erwirbt er ſo
Für ſeinen alten Adel u. ſ. w.

In der Gnadenfriſt ruft die Gnade umſonſt der ſtarren Größe des Giganten zu, in ſich zu gehen, zu bedenken, ſeine Kraft, ſtatt zum Verderben, zum Heil der Menſchen anzuwenden. Die Stimme iſt ergreifend. Der **Befreiung** war das poeſiereichſte Thema, daher hat dieſer Geſang auch unſtreitig das meiſte poetiſche Leben. Hier der Eingang:

Zaget nicht, denn, ihr Gauen;
Ihr, des gekrümmten Mains
Blühende Auen,
Du, des Rheines
Weinhügelrand,
Und du, allem Böſen feindlichet,
Gaſtfreundliches,
Geſegnetes, ehrliches Schwabenland! — u. ſ. w.

Ja, die Wunder aller Zeiten
Sie waren, wie ſie heut noch ſind:
Noch heute kann ein ſchuldlos Kind
Mit einem Unhold ſiegend ſtreiten;
Noch heute ruhet Gottes Segen
Auf einem ihm theuren, frommen Haupt,
Und wer nur thätig liebend glaubt,
Kann heute Berge noch bewegen.

Der **Sieg** trägt einen gleichmäßig fortſchreitenden epiſchen Charakter. Der **König**, in Ottavreimen, enthält die tief durchdachteſten Wahrheiten, in unſerer und in jeder Zeit der Beherzigung werth:

Der Thron des wahren Königs iſt das Ganze,
Das ſich lebendig aus ſich ſelbſt erhebt;
Kein leichter Bau, nein, eine geiſtige Pflanze,
Die nach unendlichem Gedeihen ſtrebt;
In deren Wipfel, hell im höchſten Glanze,
Die aus der Zeit erblühte Krone ſchwebt;
Indeß viel tauſend heilige Gedanken,
Wie Wurzeln, ſich ins Herz der Völker ranken.

Ref. möchte dieſen Geſang jeder legitimen Macht, welche noch vor Wahne an Verſchwörungen in Deutſchland bebt, überreichen, er könnte nur friedebringende

Digitized by Google

Gedanken hervorrufen. Aehnlich diesem Gesange an Kraft und Wahrheit, aber zu keinem so harmonisch freundlichen Resultate führend, ist der elfte, die Geißel. Die Auslegung des zwölften und letzten, der Traumgesichter, vielleicht des schönsten unter allen, muß jedem Leser selbst überlassen bleiben, da des Dunkeln allzuviel ist. Unverkennbar aber ist das Festmahl der Planeten, vor denen die Sonne als Fürsprecherin des gemeinen Erdenvolkes erscheint, und das Eisenriesengeschlecht:

Flaschen euch, und uns die Fäßer,
Euch die Hütten, uns die Schlösser —
Das ist altes Riesenrecht.

Leider ist die weiter ausgeführte Anmaßung dieses Riesengeschlechts, welches viele hundert Jahre geschlafen hat, eben so wahr als die am Schlusse und früher ausgesprochene ewige Wahrheit:

Aller Zeitlichkeit Gebot,
Daß im Streben
Hier nur Leben,
In Erreichung aber Tod.

Populair können diese Gesänge, so trefflich sie sind, niemals werden, dagegen wünscht der Ref., alle Gebildete durch diese späte Anzeige auf ihre vergessene Erscheinung aufmerksam zu machen. Ist dies bewirkt, so werden die Kämpfe schon für sich selber streiten.

18.

Die Memoiren der Madame Campan.

(Beschluß des ersten Artikels aus Nr. 131.)

Die Hitze des Sommers 1778 machte der Königin in ihrer Schwangerschaft viel Beschwerde. Sie konnte nur schlafen, wenn sie sich in der kühleren Nachtluft Bewegung gemacht hatte, indem sie mit den Gliedern der königlichen Familie auf der Terrasse unter ihrem Appartement spazieren ging. Nur der König erschien dabei nicht öfter, als zwei Mal. Dabei hatte man den Einfall, eine Nachtmusik hören zu wollen, wozu ein Gerüst für die Musiker errichtet wurde. Anfangs machte das wenig Aufsehen, aber bald wollte ganz Versailles Theil daran haben und drängte sich von 11 Uhr Abends bis zum frühen Morgen in Haufen herbei. Vielleicht mochte hier und da auch ein unbesonnenes Dämchen die Dunkelheit zu einer Entfernung in den untern Park benützen, wenn gleich die drei königlichen Frauen, Arm in Arm spazierend, nie die Terrasse verließen. Gleich gekleidet in Weiß und in große Strohhüte mit Schleiern, waren sie weniger zu unterscheiden, wenn sie sich zu Zeiten auf die Sitze neben andern niederließen. So kam ein junger Kriegscommissair unbewußt zu der Ehre, sich einige Minuten über gleichgültige Gegenstände mit ihnen zu unterhalten, und mochte sich dessen nachher wohl in seinem Bureau gerühmt haben. Ein andermal benutzte ein Garde-du-Corps von Mehsieur diese Leichtigkeit der Annäherung, um ein Gesuch, das er bei Hofe hatte, anzubringen, fand aber nicht die Zeit, es zu endigen, weil die drei Damen plötzlich aufstanden und hineingingen. Das Alles aber gab wiederum Stoff, die skandaleusesten Erzählungen zu verbreiten, und blieb nicht ohne die böseste Rückwirkung auf die Königin, ohne daß diese — selbst als sie erfuhr, daß die du Barry, tief vermummt, es gewagt habe, sich auf der Terrasse dicht in ihrer Nähe blicken zu lassen, — sich entschließen konnte, das Vergnügen, welches sie an diesen Promenaden fand, aufzugeben, oder an die üblen Folgen derselben zu glauben. Nur zu wahrscheinlich aber gaben sie die erste Idee zu dem argen Roman, den der unglückliche Irrthum des Cardinals v. Rohan veranlaßte.

Aehnliche böse Gerüchte kamen einen Monat später in Umlauf, als die Königin ein nächtliches Concert im Bezirk der Colonnade von Pluto und Proserpina beliebte, und nur einer ausgesuchten Begleitung der Zutritt gestattet wurde. Aergerliche Liederchen erschienen, die auch ihre Schwangerschaft auf die gehässigste Weise misdeuteten, denn dies kaum mehr erwartete Ereigniß hatte auch manche Anhänger des nächstverwandten Hauses auf die Seite ihrer Gegner gestellt, da es nunmehr die Erbfolge anders zu gestalten drohte. Kühne und frevelhafte Reden fielen darüber in Gesellschaften, wo man sich vornehmlich hätte mäßigen sollen. Wenige Tage vor der Entbindung der Königin wurde ein ganzes geschriebenes Buch mit Chansons auf sie und fast alle ausgezeichnete Frauen am Hofe in das Oeil de boeuf geworfen und kam unverzüglich in die Hände des Königs, der sich sehr ungehalten darüber bewies. Selbst überzeugt von der Unschuld seiner Gemahlin, befahl er, zu Entdeckung und Züchtigung des Urhebers alles Mögliche aufzubieten; und 14 Tage nachher wußte man allgemein, daß sie von Champcenetz de Riquebourg herrührten, der aber deshalb gar nicht einmal beunruhigt wurde. (Späterhin vom Revolutionstribunal zur Guillotine verurtheilt, fragte dieser unverwüstlich lustige Kopf seine Richter: Ob man hier nicht auch, wie bei der Conscription, Stellvertreter gelten lasse?) Maurepas, den der König über diese unerwünschten Folgen jener abendlichen Spaziergänge zu Rathe zog, hielt dafür, man möge die Königin nach ihrer Weise gewähren lassen, damit sie, bei ihrem Geist, oder ihre Freunde nicht Lust bekämen, sich in die Geschäfte zu mischen. Eben diesen Gesichtspunct faßte auch Vergennes auf, und so war es ihnen gleich sehr erwünscht, wenn die Prinzessin sich in der öffentlichen Meinung schadete.

Als sie nun am 19. Dec. 1778 wirklich niederkam, war Alles, was zum Hofe gehörte, in den nächsten Gemächern erwartungsvoll versammelt. Die hergebrachte Etiquette, Alles ohne Unterschied Zeugen von einem solchen Ereigniß seyn zu lassen, ward bei dieser Gelegenheit dergestalt übertrieben, daß in dem Augenblick, als der Geburtshelfer es ausrief, eine solche Woge von Neugierigen herbei ins Zimmer stürmte und lärmte, daß die Königin den Tod davon hätte haben können. Wären nicht, aus Vorsorge des Königs, die gewaltigen Bett-

ſchierne mit Schnüren befeſtigt geweſen, ſo hätten ſie unfehlbar über ihr zuſammenſtürzen müſſen. Es drängte ſich in dem Zimmer, wie auf einem öffentlichen Platze, und zwei Savoyarden kletterten auf Schränke, um ſie beſſer ſehen zu können. Als der Königin in dieſem Augenblick übel ward, und der Arzt nach friſcher Luft ſchrie, riß der König ſelbſt, mit der Rieſenkraft der beſorgten Liebe, ein von oben bis unten mit Papier dicht kalfatertes hohes Fenſter auf, bis endlich die Kammerdiener und Thürſteher die Zudringlichſten beim Kragen nahmen und hinausſchoben. Die grauſame Etiquette aber ward, von jetzt an, für immer abgeſchafft, und nur das königl. Haus und die erſten Staatsämter dienten fortan als Zeugen der Legitimität des Kronerben. Die Königin ſelbſt erholte ſich indeß binnen kurzem. Der König meldete ihre Entbindung eigenhändig nach Wien in einem Briefe, den er am Bette der Wöchnerin ſchrieb. Neun Tage lang kam Niemand, der zu ihrem Hausſtaat gehörte, aus den Kleidern und ins Bette, um bei ihr zu wachen. Ebenſo war es hergebracht, bei dem Bette der königlichen Kinder eine geraume Zeit Nachtwache zu halten; und noch drei Jahre nach ihrer Geburt blieb eine Wachfrau allnächtlich bei ihnen unausgekleidet auf den Beinen.

Paris ſtattete auf Veranlaſſung dieſes frohen Ereigniſſes hundert junge Mädchen aus; der übrigen rauſchenden Volksluſtbarkeiten, die veranſtaltet wurden, nicht zu erwähnen. In der Freicomödie fing man ſchon um zwei Uhr Nachmittags zu ſpielen an; und nach altem Brauch gebührte dabei den Kohlenträgern die Loge des Königs, ſo wie den Damen von der Halle die der Königin. Sie kamen aber, trotz aller genommenen Vorſicht, zu ſpät und fanden ihre Plätze beſetzt. Es gedieh zu lebhaften Reclamationen, worin ſie ihr altes Recht behaupteten, aber doch ſich endlich Sitze auf beiden Seiten des Theaters gefallen ließen und ſtattlich auf denſelben prangten.

Schon vor ſieben Jahren hatte die Königin beim Händewaſchen ihren Trauring vermißt, aber, zu Vermeidung alles Aufſehens, keine weitere Nachſuchung anſtellen laſſen wollen. Gegenwärtig ward ihr von Seiten des Pfarrers von St. Madeleine, in der Cité von Paris, ingeheim eine kleine Doſe übermacht, worin dieſer nämliche Ring befindlich war, mit dem Beifügen: Dieſer Ring ſey ihm unter dem Siegel der Beichte und dem Bekenntniſſe übergeben worden, daß er der Königin im Jahre 1771 geſtohlen worden, in der Abſicht, ihn zu Knüpfung eines Zaubers zu misbrauchen, der ſie hindern ſollte, Kinder zu gebähren. — Die jetzt erwieſene Fruchtloſigkeit dieſes Zaubers mochte wahrſcheinlich Gewiſſensbiſſe und Reue bei dem abergläubigen Diebe erzeugt haben.

Täglich ſtieg die Zuneigung der Königin gegen die Gräfin Julius Polignac. Sie beſuchte ſie mehrmals in Paris und nahm jetzt auch ihren Aufenthalt im Schloſſe la Muette, um Jener während ihres Wochenbettes näher zu ſeyn. Ebenſo verheirathete ſie deren 13jährige Tochter an den Herzog von Grammont, der zum Duc de Guiche und künftigen Capitain der Garden ernannt wurde, obgleich bereits der Duc de Lorges dieſe Anwartſchaft hatte. Dies machte ihr neue Familien am Hofe feind.

Marien Thereſiens Tod, der gegen das Ende des Jahrs 1780 erfolgte, ſollte und konnte ihrer Tochter, nach des Königs Meinung, am füglichſten durch den Abbé Vermond, der weiland das Vertrauen der Verſtorbenen genoſſen, hinterbracht werden. Er ließ ihn noch an dem nämlichen Abend, wo die Depeſche angelangt war, zu ſich rufen. Dies war das erſte und einzige Mal, daß der König ein verbindliches Wort an ihn richtete. Die Königin empfand ihren Verluſt tief. Eine Stunde nachher legte ſie die Reſpect-Trauer an, bis die Hoftrauer eingerichtet ſeyn würde. — Sie ſelbſt hatte ihr Leichentuch und Todtenkleid ſchon längſt ganz mit eigner Hand angefertigt und in einem Cabinet bereit gelegt.

Am 22. Oct. 1781 brachte ſie den Dauphin zur Welt. Im Augenblick ſeiner Geburt herrſchte eine Todtenſtille im Gemach; um ſo gewiſſer glaubte ſie das Kind ein Mädchen, bis der Großſiegelbewahrer das Gegentheil förmlich anerkannt hatte; worauf der König ſich ihrem Bette mit den Worten näherte: „Madame, Sie haben meine und Frankreichs Wünſche erfüllt; Sie ſind Mutter eines Dauphins.“ Seine Freude war ohne Grenzen; er ergriff ohne Unterſchied Jeden bei der Hand, und, ganz ſeine ſonſtige Weiſe verleugnend, war er luſtig und geſprächig geworden, und ſein drittes Wort war immer „Mein Sohn“ oder „der Dauphin.“ — Die Königin ernannte die Herzogin von Guemenée zur Erzieherin des Kindes, behielt ſich aber ausdrücklich vor, dieſe Sorge zur Hälfte mit ihr zu theilen. Der kleine Herzog von Angouleme ſagte im Hinausgehen zu ſeinem Vater: „Mein Gott, Papa, was iſt mein Couſin doch klein!“ — „Du wirſt ihn einſt ſchon groß genug finden;“ erhielt er zur Antwort. — In der trunkenen Freude über den jungen Thronerben ſchien die ganze Nation in allen Ständen nur Eine Familie auszumachen. Man hielt ſich auf den Gaſſen an, ſprach mit einander, ohne ſich zu kennen und umarmte ſeine Bekannten. Feſte jeder Art wurden gegeben. Alle Innungen und Handwerke von Paris, mit ihren verſchiedenen Gewerkszeichen, begaben ſich im feierlichen Aufzuge nach Verſailles und, im Palaſthofe ſich aneinander reihend, ſtellten ſie ein eben ſo glänzendes als intereſſantes, bewegliches Gemälde dar. Selbſt die Todtengräber hatten die Dreiſtigkeit gehabt, ſich, von der Polizei unbemerkt, in dieſen Zug zu miſchen, wurden auch nicht eher, als an Ort und Stelle entdeckt und dann mit ihren traurigen Emblemen ſchleunigſt über Seite geſchafft. Eben ſo läßt ſich errathen, daß ſowenig die Damen von der Halle, als die Poiſſarden, fehlten, die aber freundlichen Zutritt bei der Wöchnerin erhielten, und ihre Glückwünſche ſelbſt dem Dauphin an ſeiner Wiege darbrachten. 84.

(Es folgt noch ein zweiter und ein dritter Artikel.)

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 134.

11. Juni 1823.

Aus Berlin.

Mei.

. . . . . Da ich weiß, daß es Sie, werther Freund, immer interessirt, etwas über Theater zu erfahren, so gedenke ich Ihrer, da mich der Zufall jetzt hierher führte und mich zwei Tage erleben ließ, welche der hiesigen Theaterwelt sehr wichtig zu seyn schienen; jene des Wiederauftretens von Herrn und Madame Stich nach der langen Unterbrechung, welche durch Beider tödtliche Krankheiten und die sie betroffene unglückliche Catastrophe herbeigeführt wurde, und zwar das Wiederauftreten von Hrn. Stich im Hausverkauf und das spätere der Mad. Stich als Thekla.

Natürlich und billig, ja selbst unerlaßlich ist lebhafte Theilnahme des Publicums für seine Künstler; daß es hier die Würdigen feiert, wäre, auch ohne die geringe Zahl derselben, Pflicht. Auswärts war Mad. Stich schon todt gesagt; für ihres Mannes Leben gab es Monate lang nur schwache Hoffnung. Nun sah man endlich Beide wieder in jugendlicher Kraft, wenn gleich nicht ohne sichtbare Spuren langer Leiden. Jedes nur nicht ganz unempfindliche Gemüth, mußte sich zu irgend einer Aeußerung freudigen Willkommens hingerissen fühlen: dies Gefühl habe ich — der Fremde — lebhaft getheilt. Aber mit tiefem Unwillen war ich Zeuge einer unziemlichen Opposition, die, auf die oben erwähnte unglückliche Catastrophe hinzudeuten scheinend, sich mit einer Rohheit aussprach, von welcher in den Annalen der Theatergeschichte wenig oder keine Beispiele aufzufinden seyn dürften.

Jedes Unglück, es treffe verschuldet oder unverschuldet, verdient Mitleid; kränkend ist Gleichgültigkeit dabei, empörend aber Beleidigung oder gar Verhöhnung. Und ist es etwa kein Unglück, ein Familienverhältniß zum Gegenstand solcher Oeffentlichkeit gemacht zu sehen? Und in Berlin, wo alles so leicht Partei wird, die Parteilosen selbst eine Partei machen, ist es kein Unglück, einen solchen Gegenstand in den Klippenstrudel jener Scyllen und Charybden gerathen zu sehen und auf eine Weise, daß jede Partei, ihren politischen und sonstigen Unwillen an einem Vorfall auszulassen, sich ergötzt, welcher der Einbildungskraft so viel Spielraum läßt? Ist es nicht ein Unglück, wenn ein häuslicher Friede gestört wird? Kein Unglück, wenn die Leidenschaft, oder Neigung, oder auch nur das flüchtigste Gefallen, welches eine Künstlerin in irgend wem aus dem Publico erweckt, ihrem Gatten beinahe das Leben kostet? Und ist es ein Glück, daß dieses gerettet wurde — bleibt es kein Unglück, daß jener unselige Gebrauch des Dolches für die Zukunft seines Besitzers die traurigsten und wichtigsten Folgen haben muß? Läßt sich die Veranlassung vergessen? — Ob die Reize der schönen Frau, die Trefflichkeit ihrer Kunst, die Leidenschaft des jungen Mannes, die Eifersucht oder der Unwille des Gatten das Unglück herbeigeführt — gleichviel! eine jede dieser Empfindungen, wäre sie dagewesen, was außer den drei betheiligten Personen, und auch von ihnen Jeder nur für sich wissen kann, hätte ihren Grund in der menschlichen Natur und kann nicht angeklagt werden, ohne dieser selbst zu nahe zu treten. Aber darum ist das Unglück nicht minder da, nicht minder zu betrauern, eben so, als hätte es ein ganz gleichgültiger Zufall veranlaßt. Es erweckt die Wehmuth um so mehr, weil es nicht ist wie ein abgebranntes Haus, das wieder aufgebaut wird, oder ein Geldverlust, der wieder erworben werden kann. Es ist nicht ungeschehen zu machen, nicht zu vergüten, nicht zu trösten; nur die Zeit kann es vernarben, wie die Wunde des Dolches, aber auch dieses wird von der Gemüthsart der interessirten Personen abhangen müssen.

Als langentbehrte geschätzte Künstler also, als dem Leben unerwartet Wiedergeschenkte, als Unglückliche, forderten Herr und Madame Stich die Theilnahme auf — und sie ward ihnen.

Was aber die Opposition eigentlich wollte, möchte schwer zu erörtern seyn; denn jenes Unglück war ja eine völlige Privatsache, über die ein Theaterpublicum doch niemals Gericht halten kann. Seit wenn ist dieses ein Sittentribunal? Es sind ja mehrmals Fälle auch beim hiesigen Theater vorgekommen, wo es hätte entschuldigt werden können, wenn ein Anstoß wäre genommen worden. Es ist nie geschehen, und nur einer seltsamen Verirrung von Parteien konnte eine solche Tollheit — anders ist es wohl nicht zu nennen — möglich werden. Niemand kann mehr als ich, die Stimme eines Thea-

terpublicums ehren; ich bin der Meinung, daß ihre Entscheidung de non appellando iſt, aber auch, daß ſie ſich immer vernehmlich billigend oder misbilligend ausſprechen muß, wie es wirklich in allen Ländern iſt, wo die Theater dem Volksleben angehören. Indeſſen wird ihre Jurisdiction doch nur über Dichter und Künſtler ſeyn. Der Menſch ſelbſt und alles Perſönliche geht keinem Publico etwas an. Dieſe noch nie angefochtne Wahrheit iſt es aber, welche im vorliegenden Fall verkannt wurde. Natürlich mußte es mir intereſſant ſeyn, hier der öffentlichen Stimme in ihren Motiven näher zu treten, wodurch ich denn erfuhr, daß ſie ſich ſeit dem Vorfall mit dem Dolch leidenſchaftlich in das Ehepaar getheilt hatte. Manche nahmen ein Aergerniß an der Sache überhaupt und waren gegen die Frau. Ein großer Theil des Militairs war höchlich entrüſtet, daß einer aus ſeiner Mitte in dieſes Unheil gerathen; ſie wollten nicht hören, inwiefern er es ſelbſt veranlaßt; in ihren Augen war Herr Stich, obgleich auf den Tod verwundet, doch allein der Schuldige, und ihr ganzer Zorn warf ſich auf ihn. Als ſpäter ſein Leben außer Gefahr kam, verminderte ſich die allgemeine Theilnahme an ſeinem Schickſal, und es fanden ſich von jenen, welche an allen Dingen gern einen Eclat haben wollen, Viele zu einer Partei zuſammen, welche meinten, er müſſe ſich ſcheiden laſſen. Als er es nun geneſend nicht that, wandten ſie ſich mit Spott gegen ihn. — Als ob die Leute hätten beurtheilen können, inwieweit die Frau dazu thatſächliche Veranlaſſung gegeben; Gerüchte gelten bei dem Kammergericht nicht als Ehescheidungsbeweiſe; als ob die Leute einen Gradmeſſer für des Mannes eheliche Liebe beſäßen; als wäre es, ſelbſt im Fall offenbarer Schuld, den doch keiner hier mit erlebt hatte, für einen Vater von vier Kindern etwas Leichtes, ſeine Frau zu verſtoßen, eben da ſie ihn auf dem Krankenlager mit Treue pflegte. — Im Laufe der Gerichtsverhandlung entſtand eine andere Partei, welche Begünſtigung ſowohl der Künſtler als des jungen Militairs in den angewandten Formen erſpäht haben wollte und ein großes Aergerniß daran nahm, daß die Schauſpieler nun auch ein privilegirter Stand ſeyn ſollten; dieſe waren gegen die Frau. Ueberdem glaubt in dieſen Fällen jedes Publicum nur das Zweideutigſte und Uebelſte. Das Gute und Ehrbare iſt langweilig, man will es nicht; würde Tugend und Unſchuld bewieſen, wie vier aus zweimal zwei, ſo würden alle am unzufriedenſten ſeyn, die Frömmler nicht ausgenommen. Und warum ſoll denn auch eine Schauſpielerin an häuslichen Eigenſchaften ſo abſolut verdienſtlich ſeyn? iſt ſie es, gut für ſie und die übrigen — aber ihre Kunſt wird dadurch weder größer noch wahrer; jede echte Künſtlerin muß die Gemüther mächtig zu ergreifen vermögen; gelingt es ihr nicht, ſelbſt bis zur Leidenſchaft, ſo bedarf ſie nicht der Kritik mehr, um zu erfahren, daß ſie noch nicht leiſtet, was ſie leiſten ſoll. An ſprödem Gefühlsmangel wohl hat man ſchon manche vielverſprechende jugendliche Anlage für das Theater hinwelken ſehen — ſchwerlich eine am Gegentheil. Und ich muß bekennen, wirklich ſeltſam habe ich es gefunden, ſo wenig Stimmen im Allgemeinen für eine ſchöne Frau, blos in der Vorausſetzung ihrer Galanterie, zu vernehmen, zumal da es einer beliebten Künſtlerin galt. Sollen uns die Schauſpieler den Verluſt der durch ihre Schuld ſinkenden Kunſt damit erſetzen, daß ſie perſönlich uns zu bürgerlichen und ſittlichen Muſterbildern werden?

Zu den mancherlei Parteien haben ſich gewiß auch einige geſellt, welche unter der Fahne irgend eines Neides Dienſt thaten, an dem es wohl niemals dem Ausgezeichneten fehlen kann; ich hörte ſogar von der vielle Garde der Mad. Neumann ſprechen, daß ſie ſich beſtrebt habe, bei dieſer Veranlaſſung ihren Vortheil thätig wahrzunehmen, in der Hoffnung, vielleicht eine Entfernung der Mad. Stich vom hieſigen Theater und ihren Erſatz durch Mad. Neumann zu bewirken. Wäre dieſes wirklich der Fall, ſo haben dieſe Veteranen keine ſonderliche Kunſteinſicht bewieſen, denn es thäte dem hieſigen Theater wahrlich Noth, dieſe beiden Künſtlerinnen zu beſitzen, welche in ihren Fächern ſich faſt nie berühren, aber wohl gegenſeitig ergänzen können; indeſſen, ſoviel mir bekannt geworden, iſt Mad. Neumann nicht von Carlsruhe wegzuziehen. Endlich gibt es noch eine Menge Menſchen, welche, als Partiſane jeden Spectakels, immer für jede Partei bereitwillige Alliirte ſind.

Bei aller dieſer Verworrenheit der Anſichten muß man aber zum Troſt erwähnen, daß die Vernunft nicht ohne Vertheidiger geblieben, und daß ſelbſt die Befürchtung, die Künſtlerin zu verlieren, ihre Freunde wachſam erhalten hat.

So viel Hoffnung auf Lärm machte natürlich den Andrang zum Theater dergeſtalt groß, daß, obgleich das Orcheſter eingeräumt wurde, dennoch Tauſende abgewieſen werden mußten.

Wie die Meinungen ſich vernehmen ließen, war mehr für das Auftreten von Hrn. Stich zu fürchten; dem natürlich die Rückſichten, welche einer Frau gebühren, der ſchönen Frau, die größern Künſtlerin, nicht zu Statten kamen; denn es iſt überall ungeſittet, eine Frau zu beleidigen. Indeſſen war doch ſeine Lebensgefahr in friſcherem Andenken als die ihrige, und ihn empfing die rauſchendſte Theilnahme, unter der ſich erſt nach und nach eine ſchwache Oppoſition emporarbeitete; dadurch nahm der Lärm überhand und dauerte ſo lange, daß Hr. Stich nur mit Anſtrengung ſeine Bewegung bezwingen und zu dem Dankwort kommen konnte, welches er dem Publicum für den Antheil, den es an ſeinem Schickſal genommen, ſagen wollte. Mit Bedauern mußte man ſehen, wie der Künſtler ſich darauf bemühte, die Stimmung für ſeine heitere Rolle zu finden, da ihm jeder Ton zu verſagen drohte. Die Vorſtellung ging glücklich vorüber; nur als der Künſtler am Schluſſe hervorgerufen wurde, hatte er den kritiſchen Moment zu beſtehen. Oft ſchaden unberufene Freunde durch un-

zeitiges Applaudiren, und in der Regel wird dadurch erst das Gegentheil veranlaßt; hier sogar, höre ich, benutzten Feinde den Beifall, um den Tadel desto stärker hervorzurufen, der sich sonst vielleicht nicht herausgewagt haben würde; ja ich habe gestern wiederholtes Rufen in Augenblicken gehört, wo alles ruhig war. Ob diese Motive bei dem Rufen des Hrn. Stich gewirkt, weiß ich nicht; aber da die Beifallsbatterie sich etwas verschossen, gewann die feindliche einen Vortheil durch die Reserve, eines, wie erzählt wurde, verabredeten Lachens. Abermals mit Mühe kam Herr Stich zu Wort; — aber diese lustige Opposition wurde gänzlich aus dem Felde geschlagen; er brachte, wenn auch unterbrochen, seine Rede zu Ende, und man konnte dem Genesenen von Herzen Glück wünschen, diesen Sturm überstanden zu haben, von welchem bei seinem spätern Auftreten keine Spur geblieben ist.

Alle Kräfte schien dagegen die Opposition auf den Tag des Auftretens der Mad. Stich gerüstet zu haben, wenn man auch annehmen mußte, daß größtentheils die Gegner des Mannes ganz andere waren, als die der Frau, und vielmehr ihre Freunde. Schon vor Anfang der Vorstellung war die Versammlung in dem 2—3000 Menschen fassenden Opernhause in großer Bewegung.

Hier wird Wallensteins Tod in seltsamer Verstümmelung gegeben. Man begnügt sich fast nur mit den drei letzten Acten, die man in fünfe theilt, und sonst fing die heroische Tragödie mit der Scene am Stickrahmen an. Jetzt hat man doch jene ergänzt, wo Wallenstein den Octavio entläßt, die folgende mit Max und die Erzählung des Traums. Darauf ist Verwandlung; die Frauen werden sitzend erblickt, und eine tiefe Stille herrschte durch mehrere Minuten, wo die Spielenden zu erwarten schienen, was geschehen würde. Schon hoffte ich auf die Vernunft eines völligen Schweigens, welches für ein tacthaltendes Publicum das beste Mittel gewesen seyn würde, seinen Unwillen auszudrücken, wenn es zu irgend einem berechtigt gewesen wäre. Nun hebt die Gräfin Terzky die Rede an; aber erst, als sie den Namen Thekla nennt, scheint das Publicum Mad. Stich zu bemerken und bricht, gleich dem losbrausenden Orkan, in einen Tumult aus, wie er in einem Theater nur möglich gedacht werden kann, und so anhaltend, daß beinahe anderthalb Stunden über dem ersten Act vergingen. Es war ein tiefergreifender Zustand für die leidende Frau nicht allein, sondern für jeden fühlenden Menschen. Klatschen und Pochen hielten so lange und so ungeschwächt einander das Gleichgewicht, daß eine Weile ein Ende gar nicht abzusehen schien; sah man auch die schöne Frau, würdig ihrer königlichen Gestalt, sich muthig fassen, so nahm doch sichtbar ihre Erschütterung überhand, und befürchten mußte man jeden Augenblick, daß sie ohne Besinnung seyn würde. Mit Abscheu hat mich die Wuth erfüllt, welche diesen Anblick veranlassen, ertragen und verlängern konnte. Endlich wich das Toben der Neugierde sie zu hören, denn sie wollte sprechen. Sie begann mit so ängstlicher und zitternder Stimme, daß man jedes Wort für das letzte halten mußte, und sagte mit einfach rührender Bescheidenheit so viel Verbindliches und Achtung Bezeichnendes für das Publicum, wie es dessen würdiger Theil keineswegs verdiente, mit ergreifender Hinweisung auf ihr Unglück, zumal in diesem entsetzlichen Augenblicke, daß eine Bewegung durch das Haus ging; man konnte die Besänftigung eines Theils bemerken, und nun gewann die befreundete Partei unmittelbar die Oberhand, welche sie, zwar fortdauernd kämpfend, aber doch siegend, bis zu Ende der Rede und dem Schlusse des Stücks behauptete, denn die wilde Unruhe hörte nur mit diesem auf, und ein Bangen begleitete alle Scenen, wo Thekla mitwirkte. Was das Uebel ärger machte, war, daß die Vorstellung zu den erbärmlichsten gehörte, welche ich je gesehen; Mad. Stich allein ausgenommen. Mad. Wolff, als Terzky, welche krank war, wurde leider durch eine Fremde vertreten, für deren Gefälligkeit, die Rolle schnell übernommen zu haben, die Intendantur noch die Dankbarkeit des Publicums auf dem Zettel in Anspruch nahm. Nur einen Augenblick gelang es der Dichtung, oder dem Spiel, auf die Menge zu wirken, und dieser war in der Scene der Thekla, nachdem sie den schwedischen Hauptmann angehört; aber wie ihr ergreifendes Spiel unwillkürlich den Beifall hervorrief, brach der Kampf aufs neue aus, wurde aber auch mit Glück geführt, bis, nach dem Monolog der Thekla, am Schluß des vierten Acts, Waffenruhe eintrat, wie es schien, und wahrlich nicht ohne Grund — aus gegenseitiger Erschöpfung. Einige Stimmen nur riefen darauf Mad. Stich, jedoch ohne Erfolg; sie gehörten unsehbar zu den noch kampflustigen Pochern und waren vielleicht die einzigen, welche wußten, daß sie im fünften Acte nicht mehr auftreten würde, woraus, wie aus mehreren Einzelheiten und aus Allem, hervorging, daß der pochende Theil offenbar sich als ungebildet bewährte. Es war dabei ein Glück, daß die Freunde sich nicht von den trügerischen Rufern, mit einzustimmen, verleiten ließen, wodurch diese ihren Zweck erreicht haben würden, den traurigen Kampf zu erneuern.

Nach der Vorstellung amüsirte sich die tobende Menge, den Darsteller des Wallenstein, an den sie schon während derselben sehr unveranlaßten Beifall verschwendet, wenn gleich nicht ohne Oppositionen, hervorzurufen; und als diesem Unverstande sein Wille geworden, forderte sie auch Mad. Stich, worauf aber Octavio Piccolomini in vollem Costüm erschien und durch die pathetische Würde, mit welcher er sagte, daß Mad. Stich das Haus verlassen, weil ihre Rolle mit dem vierten Acte zu Ende sey, die Unwissenheit der Schreier passend ironisirte.

Was sagen Sie zu diesem Vorfall? wohin bringt jetzt nicht die Verworrenheit der Begriffe und Ansichten? Ein Publicum, das soweit unterjocht ist, Wiederholungen von Stücken zu ertragen, welche es bei der ersten Vorstellung verwarf, sogar daran

Digitized by Google

Vergnügen zu finden; sich schlechtes Spiel, oft das unachtsamste gefallen zu lassen und seinen Beifall an Unsinn und absolute Verkehrtheit nur zu oft wegzuwerfen — dieses nimmt sich dergleichen heraus! Wie man sagt, ist höchsten Orts befohlen gewesen, ihm an diesem Tage völlige Freiheit zu lassen, und nur einzugreifen, wenn es den Fortgang der Vorstellung hindern sollte, dagegen für die kommenden Spieltage der Mad. Stich jeden Unfug im Keim zu ersticken. Ists nicht, als würden Kinder der Aufsicht zu früh entlassen und wollten sich durch Misbrauch unbändig ihrer Freiheit erfreuen? Aus der königlichen Loge wurde sichtbar, aber ohne Erfolg, Beifall gegeben; nur das Militair, das meist nur im ersten Range gesehen wird, stimmte sogleich mit ein, welchem übrigens für beide Tage des Stichschen Wiederauftretens der Wunsch möglichster Neutralität ausgedrückt gewesen seyn soll. Und wie das Publicum aus seinen Schranken getreten, hat es nicht zugleich einen unerlaubten Mangel an Achtung für die Künstlerin bewiesen? Dahin kann es nur begreiflicher Weise gebracht werden, weil die meisten Vorstellungen, welche man ihm anzuschauen gibt, keine Achtung verdienen. Wie? kann denn ein Theater gut seyn und große Talente besitzen, wenn die Zuschauer sie nicht zu schätzen wissen? Würde sich jenes Publicum, vor dem Schröder oder Fleck oder die Unzelmann spielte, ein solches Betragen unterfangen — würden diese Künstler es ertragen haben? Und doch hat es damals Fälle gegeben, wo von ihm Strenge geübt wurde, wenn die Künstler das Publicum vernachlässigten. Wenn nun Mad. Stich, beleidigt, das hiesige Theater verließe, wie es ihr nicht zu verdenken wäre, würde es nicht allein gegen sich gewüthet haben? Man sage nicht, die Sünde eines Theils, und zwar eines rohen, kann nicht dem ganzen zur Last gelegt werden; daß dieser Theil so mächtig ist, bringt das Ganze um einen größern Theil von Achtung, als der, seines Verderbnisses. Wohin hat es nun geführt, daß der Schauspielerstand über alle Vorurtheile gegen ihn erhoben wurde? — Man inspicirt mit Polizeiaugen seine Sitten und seinen Hausstand; bestrebt sich, den Menschen achtungswerth zu finden, und vergißt, den Künstler zu achten, worüber denn natürlich die Kunst verloren geht, und der vernünftige Schauspieler vielleicht gar jene Zeit zurück wünschen muß, wo er unter dem Bann der Gesellschaft lebte. Da war natürlich, daß nur die Besten, die Vorzüglichsten aus beiden getrennten Gebieten sich suchten, fanden und von einander Nutzen und Freude gewännen. Jetzt, nachdem die Schauspieler nicht nur alle staatsbürgerlichen Rechte haben, sondern auch Staatsbeamte geworden sind, ist es ihnen weder sonderliche Ehre, noch Vergnügen, aufgesucht zu werden, noch erwecken sie hinreichendes Interesse, ihren Umgang zu wünschen, oder durch ihn zu belohnen. Was haben sie also gewonnen? — Nichts! sie haben verloren, in der Kunst nicht allein, auch in der Achtung; ihnen wird geboten als Menschen, was sie sich ehedem nicht als Künstler gefallen ließen. Und was will man von ihren Sitten? ist es möglich, bei der beständigen Schlüpfrigkeit des Schauspielerverhältnisses, diese vor der Verleumdung zu bewahren, welcher die beiwohnende Zweideutigkeit nur zu willkommene Nahrung ist? Und stellen wir einmal die tugendhaftesten Menschen auf einen Platz, wo aller Blicke auf ihnen ruhen — ja, näher und schärfer als auf den Großen der Erde — und wir wollen sehen, wie viele von der Verläumdung unberührt bleiben werden? gewiß meist nur solche, welche sie selbst verachtet. Wahrlich, ich beklage die Schauspieler unsrer Tage um so mehr, wenn sie, wie es hier doch zum großen Theil der Fall war, zu Lastträgern politischen Unwillens gebraucht werden; denn auch mit der Tugend kann sich das Publicum nicht entschuldigen, welches viel stärkere Dinge bei andern ruhig ertragen hat und auch wohl fernerhin ertragen wird. Man muß es unter solchen Umständen weise finden, daß höhern Orts, der Ruhe wegen, eingegriffen wird. Demungeachtet wird es aber dem Theaterfreund, wie dem ernsten Denker, nicht minder beschäftigen, zu untersuchen, wie dies Verderben einreißen und so weit um sich greifen konnte. Gewiß ist das Sinken des Theaters selbst nur analog dem des Geschmacks und der Einsicht des größern Publicums — aber nicht minder bleibt ein Hauptgrund des Uebels, daß die meisten Theater — Hoftheater wurden. — — —

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 135.

12. Juni 1823.

Aus Berlin.

(Beschluß aus Nr. 134.)

Mal.

Mein Brief ist so lang geworden, daß ihm jetzt nur das Ende Nachsicht gewinnen kann; und doch muß ich, bevor ich schließe, noch einiges hinzufügen, was mir meldenswerth dünkt.

Der Geschäftige von Holberg, eines seiner trefflichsten noch unerreicht gebliebenen Lustspiele, ist hier — wenn gleich durch Hrn. v. Zieten, Schauspieler in Leipzig, unverantwortlich und ohne Einsicht in den großen Dichter verstümmelt — aber ungeachtet einer minder schlechten als hier üblichen Darstellung, und trotz beständigen Lachens — also nicht aus Langweiligkeit — — — dennoch ausgepocht worden. Aehnliches ist, wie ich höre, dem Shakspeareschen Was ihr wollt vor einiger Zeit hier, und dem Holbergschen Barbier in Hamburg, alle von demselben Bearbeiter, der, wie man sieht, Unglück hat, aber, wenn er mit den beiden letztern nicht besser verfahren als mit dem ersten, nur verdientes — begegnet. Wenn hoffentlich niemand den Grund eines solchen Schicksals in diesen classischen Werken der dramatischen Literatur suchen, und wenn auch die Schuld des Bearbeiters nicht verkannt wird, ergibt sich doch als wesentliche Ursache, und zugleich als der schlagendste Beweis der Erbärmlichkeit heutiger Schauspieler, daß sie sich ganz in der Unmöglichkeit befinden jene älteren Lustspiele darzustellen, was bei den Trauerspielen nicht so evident wird, weil die Tragödie eher auf irgend einer Stufe der Mittelmäßigkeit ertragen werden kann, als das Lustspiel.

Von ernsten Dramen sah ich hier Kenilworth und Alzire. Mad. Wolff ist vortrefflich — ja unübertrefflich als Elisabeth; sie zu sehen ist ein Athmen leichter Himmelsluft; sie gleicht einem Stern in der Nacht ihrer Umgebung, und wäre eine Sonne an einem hellen Tage derselben. Das ist Spiel! das ist Charakter! das ist Kunst! das ist Wahrheit! in dreifacher Gestaltung sah ich nun schon die Elisabeth von dieser Künstlerin geben: im Esser, in der Stuart und im Kenilworth, jede verschieden und jede vorzüglich und alle immer die große Königin! — eine bewundrungswürdige Künstlerin! In der schlechten Bearbeitung des mittelmäßigen Romans hat sie zumal alles Verdienst allein; diese Rolle ist ganz ihre Schöpfung, und die Einheit in der Auffassung bis auf die unbedeutendste Bewegung zum Erstaunen; es gehört dabei zu ihren nicht geringsten Verdiensten, den Ton der Königin niemals über den allergewöhnlichsten Conversationshorizont des Stücks zu erheben, wodurch sie diesem erst Zusammenhang und Haltung gibt, obgleich sie keiner der Mitspielenden dabei unterstützt.

Alzire gefällt mir im Französischen nicht; die Uebersezung ist im Verhältniß noch schlechter als die Kühnesche Bearbeitung von Kenilworth, aber über jedes Verhältniß schlecht ist die Darstellung; es war eine Qual ihr in dem leeren großen Opernhause beizuwohnen.

Fridolin wurde von einer Frau gespielt, so arm ist das Theater im Liebhabersach. Diese Frau ist schön — ja — aber nichts weiter. Auf dem Theater declamirt sie ächzend und heulend, daß sie ihr gutes Organ in kurzem durch falsche Behandlung zu Grunde richten muß; und ob sie Schmerz oder Freude auszudrücken habe, ob sie im Lustspiel oder Trauerspiel sich befindet, ihr Sprechen hat dieselbe Monotonie, und ihr Gesicht immer dieselbe ausdruckslose Schönheit; ein Stein müßte mehr rühren.

Wider Willen muß man sich hier überzeugen, daß das hiesige Schauspiel schon zu Grunde gegangen ist. Es sind hier noch Künstler, und zwar bedeutende, aber wenige, und sie spielen so selten, daß sie dem Verderben nicht zu steuern vermögen; theils werden sie durch anhaltende Krankheit gehindert, wie Devrient, theils scheint der unselige Gebrauch hier eingerissen, immer vorzugsweise und täglich die elendesten Anfänger dem Publicum vor Augen zu führen; selbst wo es offenbar nicht nöthig ist — werden die wichtigsten Rollen diesen überlassen, von denen nur wenige einen Zweifel über ein zu entwickeln mögliches Talent erlauben, manche sogar, zumal weibliche, und unter diesen eine, die nur zu oft nicht allein Liebhaberinnen, sondern auch Damen von Stande spielt, obgleich sie höchstens zu dummen oder Caricatur-Partien möglicherweise sich ausbilden könnte, nicht ohne entschiedenen Widerwillen gesehen

werden können. Wendete man die besten soviel an als möglich, würden sie doch den Einfluß in den Darstellungen behalten müssen, und die auch nur mittelmäßigen Anfänger würden gezwungen seyn, sich an jene heranzubequemen. Da diese aber die Vorstellung beherrschen, gleicht sie einem Gespann uneingefahrner Pferde; wäre auch ein erzogenes darunter, wie soll es die unbändigen lenken? es thut am besten, so gut es kann, mit zu tollen. Auf solche Weise begreifen Sie, daß man hier wenig Erträgliches sieht, selten etwas Gutes; eine Vorstellung, von der man dies in allen Theilen nachrühmen könnte, ist mir nicht vorgekommen, nicht einmal in Fluch und Segen, wo beide Wolffs zwar vortrefflich sind — aber die andern! Das Lustspiel des Tages, wie überall, ist besser als Trauer- und Schauspiel, und reglieren noch mehr die französischen Emigranten als wo anders; dennoch habe ich Ihren Unschuldigen muß viel leiden nur mit Aerger sehen können. Keine Rolle wurde so gut als in .... gespielt, gar kein Zusammenspiel, und der Unschuldige war durch das seinige nur allzu schuldig gegen das dabei sehr duldsame Publicum; man mußte sich an ....., der bei Ihnen diese Rollen gibt, mit Vergnügen erinnern, wie er es denn auch verdient.

Wahrlich! um den Beifall ist es hier ein schlimmes Ding. Der Geschmack ist so verderbt, daß man das Seltene, Treffliche viel seltener empfunden bemerkt und applaudirt hört, als das Tolle. Wenn sich das Beifallgeben erst an das Toben gewöhnt, ist alles so gut als verloren; hier, je unrichtiger und verkehrter einer declamirt, je unvernünftiger er sich gebehrdet, je lauter er — sey es auch unverständlich — je wüthender er sich vernehmen läßt, desto sicherer der Beifall, welcher sich dann beinahe auf nicht minder leidenschaftliche Weise ausspricht. An der Wien und auf den Melodram-Theatern in Paris kann nichts Ueberbietenderes gesehen werden. Einer für das Liebhaberfach, der viel spielt, während Wolff's Krankheit fabelhafter Weise sogar den Hamlet, und jener, fast der einzige für Helden (der letzte Wallenstein), thun und bewirken darin zuweilen Wunder. Beide, vorzüglich der letzte, sind nicht ohne Talent, aber sie gehen im Declamiren ganz zu Grunde. Was soll mit jenen erst werden, die gar kein Talent besitzen?

Das ist doch wohl der größte Beweis, wie traurig es hier aussieht, wenn die nur durch Ausnahmen beschränkte Erbärmlichkeit einer Vorstellung, wie die Wallensteins, und etwa die der Jungfrau von Orleans, eingestanden werden muß, aber auch zugleich, daß sie wenigstens im männlichen Theil nicht durch andere Besetzung zu verbessern ist.

Wie es um das Heldenfach steht, erwähnte ich schon; im Liebhaberfach ist Hr. Stich für das Lustspiel der einzige und beste. Die übrigen sind Anfänger, die bald mit ihrem Organ ausdeclamirt haben werden, wenn sie eines hatten; entweder ältere — die sonst durch Jugend, Gestalt einnahmen und ehedem durch Iffland's Leitung versprachen, darauf stehen blieben, und da jene Vorzüge verschwunden sind, sich durch singendes, stoßendes und zerstücktes Declamiren große Künstler glauben, deren erklügelte Absichten über lauter Gesuchtheit theils nicht bemerkt werden, theils durch Unverständlichkeit wie Vernachlässigung und Wegwerfung der Rolle aussehen; — oder jüngere — die noch nicht das A B C ihres Berufes verstehen, und sich weder durch Organ, Haltung, Gehen oder Stehen, noch durch äußere Gestalt empfehlen. Nur ein junges Mädchen von zehn Jahren, Pauline Werner, verdient die größte Aufmerksamkeit und ausnahmsweise genannt zu werden. In dem aus dem Französischen bearbeiteten Vaudeville, die Hochzeit im zwölften Jahr, spielt sie zum Erstaunen. Wäre es möglich, daß eine erwachsene Person und Künstlerin diese Rolle gäbe, sie würde nichts Besseres leisten können; und was sie ist, ist sie offenbar aus glücklichem Naturell; denn daß ihr Spiel nicht eingelernt ist, beweist die Freiheit in den Variationen bei jeder der wiederholten Vorstellungen. Leisten die Früchte, was die Blüthe verspricht, so ist viel von ihr zu hoffen. Auch eine Mlle. Brandes spielt in diesem Stück die zweite Kinderrolle sehr gut.

Oper und Ballet, Decorationen und Costüms ist die brillante Seite des hiesigen Theaters, und es kann sich in diesen Dingen mit vielen sehen lassen. Dennoch fehlt der Oper eine zweite Sängerin, wie die liebliche ....., gänzlich, und solche Partien werden entweder durch zu gute oder zu schlechte verdorben; ihr fehlt ein erster Bassist, und es ist oft beklagenswerth, wie sie sich behelfen muß. Das einzige Talent, von dem in diesem Sinne Freude zu hoffen, ist der junge Devrient, dessen angenehmer Bariton sich mit Glück für einen Figaro oder Don Juan ausbildet. Das Ballet ist seit einigen Jahren sehr verbessert und Almir möchte ich gern das erste im guten Styl nennen, welches hier gegeben worden; die Zahl der Solo-Tänzer und Tänzerinnen hat sich auch bedeutend vermehrt; was die letzten betrifft, auch die der guten, unter den ersteren ist aber immer noch Hoguet der einzige und wahre Tänzer; aber es ist natürlich: ich weiß noch nicht, daß ein Deutscher schon ein berühmter Tänzer geworden wäre. In Decorationen herrscht das alte Wesen. Selten hat man von aller Pracht und Verschwendung einen wahren Genuß, denn zu einem solchen ist erforderlich, daß beide mit Geschmack und passend gebraucht werden, wie z. B. in der Oper Nurmahal; aber manchmal sind Decorationen zu sehen, wie unter andern beim gestrigen Wallenstein in dem prachtvollen Opernhause, dergleichen keine herumziehende Truppe schlechter aufzuweisen haben kann; öfter hat man sich jedoch wegen Ueberladung zu beklagen, vorzüglich im neuen Hause, und mit Bedauern muß man sehen, wie selbst in dieser nach Effecten haschenden Zeit, die Kenntniß der Effecten für die Decorationsmalerei ganz vernachlässigt oder diese doch in Dingen gesucht werden, wo sie nicht zu finden sind. In dem Costüm quält man sich fort-

Digitized by Google

dauernd mit der Treue, und versäumt nur zu sehr Geschmack und Kleidsamkeit; selten lassen sich diese mit jenen vereinigen, und wenn eine von ihnen für das Theater nachstehen muß, so ist es doch auf alle Fälle die erste.

Sie sehen, lieber ....! daß auch Berlin nur zu viel Belege für den nicht genug zu beklagenden Verfall der deutschen Bühne liefert. Sie haben manches in ...., dessen man sich hier nicht rühmen kann, vor allen —.....! ein solches Talent fürs Komische ist hier nicht (Devrient hat eine andere Sphäre). Aber demungeachtet steht es mit dem Besserwerden sehr schlimm. Gewiß ist es nur von einer Bühne zu erwarten, welche sich wieder aus der Mitte des Volks emporarbeitet. Von dem Fortgang einer solchen, die hier projectirt wird, weiß man noch nichts, als daß man einen Bauplatz gekauft, und ein Director engagirt ist. Besser wäre wohl, man hätte erst die Schauspieler, denn ohne diese ist es eine Regierung ohne Volk! — Ich höre, man will mit den französischen Boulevard-Theatern wegen schneller Mittheilung ihrer Neuigkeiten Verbindungen anknüpfen; dies Mittel verspricht nicht viel; und wenn die Polizei sich fortdauernd um Beifall und Tadel bekümmert, wird das Publicum dafür sich auch nicht bilden können, denn daß ein solches jetzt hier nicht existirt, bedarf nach diesem Bericht schwerlich noch eines Beweises.

Schließlich muß ich erwähnen, daß Mad. Stich später im Haß allen Frauen wieder aufgetreten ist. Die Polizei war sehr allert, indessen begann die Vorstellung ruhig, nur bei einer beziehungsfähigen Stelle fing ein Pochen an, das schnell unterdrückt wurde; doch arretirte man einen Urheber, in dem man mit Erstaunen einen Mann in Amte fand. Rauschender Beifall beschloß, und es dürfte bald in Romeo und Julie vom Feinde nicht viel mehr zu erwarten seyn.

103.

Aus Paris.

(Von einem neuen Correspondenten des Lit. Conv. Blattes.)

Den 19. Mai, 1823.

Ein Proceß von hohem Interesse hat in den letztverflossenen Tagen alle Journalisten der verschiedenen Farben beschäftigt; er ist noch jetzt, neben dem Kriege mit Spanien, Hauptgegenstand der Unterhaltung. Jedermann kennt die Begebenheiten, welche sich in den ersten Tagen des Monats Julius 1822 zu Colmar ereigneten. Actenmäßige, unangefochtene Wahrheit ist es, daß eine Verschwörung gegen die herrschende Dynastie zwischen einem verabschiedeten Obristlieutenant Caron und mehreren Unterofficiers der in Colmar und Breisach garnisonirenden Cavallerieregimenter Statt gefunden, daß aber diese letztern nur scheinbar, daß sie mit dem Willen ihrer Vorgesetzten und in der Absicht handelten, den Obristlieutenant Caron die höchste Stufe des Verbrechens erreichen zu lassen, um ihn dann dem Schwerte des Gesetzes zu überliefern. Am 2. Julius fand dieser eine Escadron des in Colmar garnisonirenden Cavallerieregiments, der Verabredung gemäß, bei Hettstädt, eine andere von Breisach bei Mayenheim. Er setzte sich an ihre Spitze; man rief: „Es lebe der Kaiser Napoleon II.," man zog weiter auf Bettenheim. Hier ward in der Nacht, in dem Hause des Maires, die Maske abgeworfen, Caron und einige Mitschuldigen arretirt, gebunden und am andern Tage nach Colmar gebracht. Der erstere ward der Werbung für Rebellen beschuldigt, deshalb vor ein Kriegsgericht gestellt, zum Tode verurtheilt und, nach Bestätigung des Urtheils vom Revisionsconseil, am 2. October erschossen. Die Gesetze, wornach man ihn richtete, sind — sonderbarer Wechsel der Dinge — im Jahre 4 und 5 der Republik (1796 und 97) erlassen worden. Die Unterofficiere, welche von vorne herein in dieser Sache thätig gewesen, erhielten jeder eine Gratifikation von 1500 Franks und mehrere von ihnen wurden zu Officieren erhoben; und gepriesen wurden von dem commandirenden General die guten Gesinnungen des Militairs und besonders der Escadrons, die mit dem Willen ihrer Obern und selbst mit verkleideten Officieren in ihren Reihen dem Obristlieutenant Caron getäuscht und gefangen genommen hatten.

So endigte eine Begebenheit, deren Folgen von Dauer seyn werden. Schon im August 1822 erschien eine Druckschrift vom Herrn Köchlin, einem reichen commerzirenden Bürger Mühlhausens, der als einer der Deputirten des Oberrheins und der linken Seite bekannt genug ist. Harte Vorwürfe werden hier den obern Behörden des Departements, namentlich den Generalen und dem Präfecten gemacht. Sie haben, sagt der Verfasser, die Ehre der Armee angetastet, indem sie zwei ganze Escadrons zu den niedrigsten Zwecken gemißbraucht: sie haben das Aufruhrgeschrei: es lebe der Kaiser! es lebe Caron! in Dörfern und auf Landstraßen durch diese Escadrons in der Absicht erschallen lassen, damit der Landmann meinend, der Weg der Rebellion sey eröffnet, sich jenen anschließen möge; sie haben zu derselben Zeit und in derselben Richtung in Colmar den Generalmarsch schlagen, die Thore der Stadt sperren, und die Nachricht verbreiten lassen, daß zwei Escadrons, eine von Colmar, eine andere von Breisach entwichen seyen, um sich unter Carons Anführung für den Kaiser, Napoleon II. zu erklären. Es werden selbst die Minister von Köchlin nicht verschont. „Sie müssen für ihre Agenten herkommen," heißt es, und es wird die Frage aufgeworfen, ob das Ministerium das Attentat vom 2. Julius hätte überleben dürfen.

Zwei Journalisten, welche Auszüge aus dieser Schrift in ihre Blätter aufnahmen, wurden gestraft. Am spätesten kam die Reihe an Köchlin selbst. In Paris hatte er seine Beschuldigung publicirt und so lud ihn der Advocat des Königs vor das hiesige Tribunal der correctionellen Polizei. Eine nothwendige Reise in die Heimath verhinderte indeß sein Erscheinen, und veranlaßte so ein jugement par défaut (Urtheil gegen einen Nichterschienenen), was von geringer Bedeutung ist, weil dem Verurtheilten, ohne daß er dadurch irgend ein devolutives Rechtsmittel verlöre, noch das nicht devolutive der Opposition zugesteht, was denn auch von Köchlin, der zum Gefängniß und einer Geldbuße verurtheilt worden war, eingewandt wurde. Die Verhandlungen fingen am Donnerstag d. 15ten d. M. an. Auch ich wollte, wie viele andre, ihnen zuhören. Ich begab mich nach dem Palaste der Gerechtigkeit (Palais de la justicie). Hier haben einst die Könige gewohnt, in dem großen Saal sind die öffentlichen Feste gegeben und die Hochzeiten der Kinder von Frankreich gefeiert worden, hier hatte lauter Jubel getönt; aber dieser Saal ist nicht mehr, eine Feuersbrunst hat ihn vor mehr als 200 Jahren verzehrt, und neuer sind die schmerzhaften Erinnerungen, die sich aus den Gefängnissen des Palastes erheben. Ich stieg seine hohen Stufen mit wehmüthigen Gefühlen hinauf, ich wandte mich rechts und trat in die mächtigen Hallen (la salle des Pas-Perdus), an die ein großer Theil der Gerichtssäle stößt. Eine Reihe Arcaden von Pfeilern getragen, theilt sie der Länge

nach in zwei gleiche Theile, und nur die eine Seite ist fast ganz vollendet. An dieser wogte die Menge auf und ab und ein dichtes Gedränge von Menschen bezeichnete mir den Eingang, welchen ich suchte, machte ihn mir aber auch völlig unzugänglich. Aus den Zeitungen erfuhr ich erst später was geschehen. Barthe, der Advocat des Beklagten hatte diesmal nur eine von diesem selbstverfaßte und schon früher vertheilte Rechtfertigungsschrift verlesen, worin der Verfasser, nachdem er das ganze Verhältniß der Oberbehörden und der Einwohner vom Elsaß als ein feindseliges, das Benehmen der erstern als ein schändliches dargestellt hatte, so schließt: „wenn nun meine Behauptungen gegen die Administratoren des Oberrheins nach der Ansicht des königlichen Advocaten die Ehre derselben angetastet, so erwidere ich darauf, daß ich die Wahrheit gesagt habe, und daß ich als Einwohner vom Elsaß und Deputirter des Oberrheins sie bekannt zu machen mich verpflichtet fühlte."

Am Freitag wurden die Verhandlungen fortgesetzt; es sollten nun von Barthe die Thatsachen bewiesen werden, welche er seiner Vertheidigung zum Grunde gelegt: eine schwere Aufgabe, weil das Gesetz bei Beschuldigungen gegen die Behörden nur authentische Urkunden als Beweismittel zulässt; er war indeß überzeugt sie lösen zu können. Lauter Beifall unterbrach ihn einmal. Der Schluß seines Vortrags war höchst merkwürdiger Art: er wolle es sich nicht verhehlen, wie schwer es den Mitgliedern des richtenden Tribunals gemacht werde, ihre Pflicht zu erfüllen und den Beklagten frei zu sprechen. Drohend zeige sich ihnen das Beispiel abgesetzter Beamten, die ihren Unwillen über die Begebenheiten des 2ten Julius ausgesprochen hätten und die späte Gerechtigkeit würde eine laute Klage seyn über die ungerechten Verurtheilungen der Vergangenheit; dennoch erwarte er sie von ihrem Gewissen.

Am Sonnabend den 17ten d. M. hatte der Advocat des Königs das Wort. Ein Urtheil in letzter Instanz sey, sagte er, über die Begebenheiten in Colmar gesprochen worden. Dies habe den Obristlieutnant Caron verurtheilt, dies müsse ein Strafurtheil gegen Köchlin motiviren, weil es das einzige gesetzliche Beweismittel sey. „Von Ihnen, meine Herrn, erbete er die Richter an, einem Tribunal erster Instanz, fordern, daß Sie verurtheilte Verbrecher für unschuldig erklären, daß sie dadurch ihre Richter als Pflichtvergessene darstellen sollen, welche unschuldiges Blut vergossen, heißt ein erzwungenes, ungeziemendes Verlangen äußern, und doch ist es eben dies, was jenseits von Ihnen gefordert wird." Außerdem suchte Herr Bayeux einige Behauptungen des Defensors aus dem von diesem selbst beigebrachten Beweismitteln aber, wie er ausdrücklich vorausschickte, nicht der Sache, sondern blos der verunglimpften Militairpersonen wegen, zu widerlegen; das Meiste überging er mit Stillschweigen; worüber sich Herr Barthe, welcher schließlich das Wort hatte, bitter beschwerte; bitterer aber noch darüber, daß die Rechtfertigung früherer Urtheile durch ein neues, zum Nachtheil seines Clienten, als nothwendig dargestellt worden.

In der That, kein Rechtsgelehrter kann, abgesehen von allen moralischen Gründen, die Gründe billigen, welche der königliche Advocat als die Basis des zu fällenden Urtheils geltend machen wollte. Auch herrschte darüber unter den Männern von Wissenschaft nur eine Stimme. Jedes Urtheil in letzter Instanz gesprochen, ist freilich (und auch dies noch mit gewisser Ausnahme) als Recht zu betrachten, aber nur zwischen den Parteien; einem dritten soll es nie präjudicirlich seyn. Von diesem Grundsatze scheint auch das Tribunal ausgegangen zu seyn. Es hatte Herrn Köchlin zu einer Gefängnißstrafe von sechs Monat, zu einer Geldbuße von 3000 Fr. und in die Kosten verurtheilt; ob mit Recht, oder Unrecht, das will ich nicht entscheiden; aber die Form des motivirten Urtheils läßt vermuthen, daß der Beweisgrund des königlichen Advocaten keinen Einfluß darauf gehabt.

Ich war die beiden letzten Tage vom Anfang bis zu Ende bei den Verhandlungen zugegen; ich habe deutlich bemerkt, daß die Stimmung fast des ganzen Auditorii für Köchlin war; ich habe entsprechende Urtheile von unterrichteten Männern gehört, die der herrschenden Dynastie mit Liebe ergeben sind. Als er am Tage seiner Verurtheilung mit Lafayette Vater und Sohn, mit Kameth und andern Deputirten in die große Halle trat, drängte sich alles um ihn, und keinem hätte ich rathen wollen, den Kopf bedeckt zu lassen. Ich begleitete die Deputirten mit der Menge durch die Gänge des Palastes, wo Köchlins Name unter lautem Jubel ausgerufen wurde; ich ließ mich fortreißen bis zum Quai des Orfèvres. Hier warfen sich hinter mir eine Menge Gensdarmes der nacheilenden Menge in den Weg. Diese wollte durchbrechen: die Gensdarmes faßten die Unruhigsten; diese vertheidigten sich; ein Theil der Volksmenge kehrte um und zeigte die Absicht den Gefangenen beizustehen, aber die Waffen schreckten sie ab, und so begnügten sie sich vive Köchlin! zu rufen. Die Gensdarmes führten ihren Arrestanten in die Wache. 106.

Miscellen aus Paris.

Die Étoile hatte letzthin eine Rede des Königs von England mitgetheilt und angegeben, sie sey ihr von einer Person von hohem Range zugeschickt worden. Den Tag darauf ließ der Baron von Rothschild der Redaction anzeigen, daß er unter der Personage de *haute distinction* nicht zu verstehen sey. Bei der Gelegenheit fand sich denn auch, daß die Unterschrift des Herrn Baron: J. de Rothschild nicht etwa Jean, sondern Isaac de R. zu lesen sey.

Die Franzosen, die doch von allen alten Classikern Uebersetzungen haben, entdehren bis jetzt einer von Pindars Oden. Dem Fluge des Thebanischen Adlers nachzukommen, seine kühnen Bilder wieder zu geben, schien ihnen zu gewagt. Jetzt verspricht indessen ein Herr Mujac de Turenne dem Mangel abzuhelfen.

Nackte Wissenschaften und der heil. Simon Stratico.

Das mögen Setzer und Correktor des Conv. Blattes Nr. 110 d. J. S. 440 verantworten, wenn sämmtliche Mitarbeiter am Conv. Lexicon bei einer Anfrage über nackte Wissenschaften und diesen Heiligen mit Schanden bestehen. Dort findet man beide gedruckt. Kahle und dürftige Wissenschaften wären vielleicht eher zu finden; doch mag die Anfrage hier stehen, welche von Leipzigs vier Facultäten wohl diese nackten Wissenschaften auf ihr Theil nimmt? Mit dem Heiligen steht es besser. Wenn er auch noch nicht im Himmel und noch nicht canonisirt ist, (der Advocat des Teufels hätte das gar nicht zugeben dürfen, denn Simon Stratico findet Behagen am Heidenthume) so hat er zeit die Seligkeit noch alle Tage zu verdienen. Vielleicht glänzt er durch den Druckfehler erregt, einst als der erste Archäolog in den actis sanctorum. Einstweilen lese man an der angeführten Stelle: Außer den Abhandlungen über einzelne Puncte der exacten Wissenschaften, werden die Untersuchungen des H. (i. e. Herrn) Simon Stratico (eines gelehrten noch lebenden Venetianers) ꝛc. Druckfehleranzeigen aus Journalartikeln haben zwar das Aehnliche mit vielen Sündengeständnissen im Beichtstuhle, daß sie abgethan scheinen, wenn sie nur gethan sind, und daß niemand sich mehr um sie bekümmert; vielleicht fühlt aber diesmal sich doch der und jener veranlaßt, die vergeßne Nummer nachzuschlagen.

Digitized by Google

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 136.

13. Juni 1823.

Tragödien, nebst einem lyrischen Intermezzo, von H. Heine. Berlin 1823.

Dieser junge Dichter hat, allem Anschein nach, viel betrübende Erfahrungen in seinem Leben gemacht, und besonders in der Liebe; denn alle seine Poesien, die Lieder wie die Tragödien, haben unglückliche Liebe zum Gegenstand. Das Thema der Tragödie in einem Act: William Ratcliff, ist leidenschaftlich glühende Liebe, welche, weil sie Böses ahnen läßt, von der Geliebten verscheucht und einem Nichtgeliebten zugewendet wird — und die im Verschmähten erweckte wuthvolle, verzweifelnde Rachlust, welche zuletzt beide Liebende und den Nichtgeliebten, den Vorgezognen, ins Verderben stürzt. Das Gräßliche, das dieses Thema hat, ist in der Darstellung keineswegs gemildert, sondern nackt hingestellt, so daß das Ganze keinen echt tragischen Eindruck macht; denn das Tragische ist ohne Größe und Erhabenheit nicht denkbar; das Gräßliche aber wirkt immer abstoßend und empörend, keineswegs erhebend und großartig, sobald es ohne alle Milderung, gleichsam in seiner ganzen verletzenden Rohheit erscheint. An sich ist es, wie einige einseitige Kritiker wollen, nicht zu verwerfen; und wie es mit tragischer Wirkung vereinbar ist, zeigt vor allem die grausenvollste Tragödie, die je gedichtet worden — Shakspeares Lear. — William Ratcliff erinnert in Hinsicht des Gesammteindrucks an Werners Trauerspiel: der vier und zwanzigste Februar, den man zwar zu seiner Zeit als ein tragisches Meisterwerk gepriesen, aber doch mit allen Lobpreisungen nicht auf der Bühne hat erhalten können.

Beide Trauerspiele haben auch das mit einander gemein, daß in ihnen das Erzählende vorherrscht, jedoch größtentheils ohne merkliche Schwächung des dramatischen Lebens, indem das Epische geschickt dem Ganzen eingewirkt ist, und so den Schein des Fortschreitenden gewinnt. Die Behandlung des gräßlichen Stoffs ist nicht ohne poetische Kraft, und man kann sie neu nennen, indem der Dichter die bekannte gespensterartige Erscheinung des schottischen Doppelgängers benutzt hat, um das Dämonische jener wilden Leidenschaftlichkeit, die sich, wie unwiderstehlich, zum Abgrund des Verderbens fortgerissen fühlt, gleichsam äußerlich sichtbar zu machen. Ein schauderhaftes Nebelbild begleitet den aus Liebesverzweiflung zum Räuber gewordnen Ratcliff und treibt ihn in den Momenten der Rachlust von Mordthat zu Mordthat. Diesem Nebelgebilde, gleichsam der böse Genius, steht ein weibliches zur Seite, voll Liebreiz, das jenes vergeblich zu umarmen strebt. An diesen beiden Nebelgestalten war es aber dem Dichter noch nicht genug, und er gibt der Geliebten ähnliche bei, die sie wenigstens im Traum erblickt. Uns will es scheinen, als ob durch diese Nebelbilder, die jedem mehrere Male erscheinen, die schauderhafte Wirkung nicht sehr erhöht werde; sie haben zu sehr das Ansehn eines sinnreichen Spiels, da der Leser oder Zuschauer sie so oft vorgeführt bekommt, daß er mit ihnen gleichsam vertraut wird. Das Stück spielt in der neuesten Zeit, was, nach unserm Gefühl, aber nicht zur Erhöhung des Stücks oder zur Verstärkung seines Effects beiträgt.

Die zweite Tragödie, Almansor, ist, da das Epische und Lyrische vorwalten, nur der äußern Form nach ein Drama. Diese Dichtung verdient schon eher tragisch zu heißen, da der Untergang der Liebenden nicht als die Wirkung blinder Verzweiflung dargestellt ist. Sie athmet den Geist der maurisch-spanischen Poesie, so daß man sich, bei der Breite mancher Schilderung und Erzählung, doch immer angezogen fühlt. Mehr zusammengehalten und sich weniger wiederholend, würde sie jedoch tiefer wirken und mehr den Schein des Dramatischen gewinnen. Einigen Anstoß haben wir an den beiden Gaunern genommen, von welchen ebendrein der, welcher blos das Werkzeug des Andern ist, die Hauptrolle des nicht geliebten Bräutigams spielt. Beide Figuren sind, als ganz verächtlich und erbärmlich, den edlen Gestalten zu grell gegenübergestellt, und man begreift nicht, wie ein so geistloser, ja einfältiger Mensch, wie der Bräutigam ist, den Vater der schönen Zuleima so verblenden konnte, daß er sie mit ihm zu vermählen kein Bedenken trug.

Haben uns nun die beiden Tragödien keinen vollen und reinen Genuß gewährt, so sind wir von dem aus sechs und sechzig kleinen Liedern bestehenden lyrischen Intermezzo desto mehr befriedigt worden. Diese volksmäßig poetische Form scheint unserm Dichter vorzüglich zuzusagen; seine Eigenthümlichkeit offenbart sich hier am erfreulichsten und erschaffendsten. Liebe, und zwar unglückliche, durch Untreue schmerzlich verletzte

Liebe, die den geliebten Gegenstand im Besitz eines Unwürdigen sehen muß, ist das Thema auch dieser Lieder, mit vieler Abwechselung und in unerschöpflichen Variationen, bald in einigen Klagen, bald in wehmüthiger Sehnsucht, bald in lieblichen Scherzen und Tändeleien, bald in bitterm Spott, und fast immer auf eine eigenthümliche Weise sich vernehmen lassen. Am anziehendsten finden wir die Lieder, in welchen sich Scherz und Spott auf eine humoristische Weise vereinigen und mit Einfachheit und Natürlichkeit aussprechen, welche sich jedem empfänglichen Sinne fühlbar machen muß. Als Beispiel mag folgendes Liedchen dienen, daß zugleich den Hauptgedanken des lyrischen Intermezzos enthält:

Ein Jüngling liebt ein Mädchen,
Die hat einen Andern erwählt;
Der Andere liebt eine Andre
Und hat sich mit dieser vermählt.

Das Mädchen heirathet aus Aerger
Den ersten besten Mann,
Der ihr in den Weg gelaufen;
Der Jüngling ist übel dran.

Es ist eine alte Geschichte,
Doch bleibt sie immer neu:
Und wem sie just passiret,
Dem bricht das Herz entzwei.

Hier noch ein Liedchen:

Die Welt ist dumm, die Welt ist blind,
Wird täglich abgeschmacketer;
Sie spricht von Dir, Du schönes Kind,
Du hast keinen guten Charakter.

Die Welt ist dumm, die Welt ist blind,
Und Dich wird sie immer verkennen;
Sie weiß nicht, wie weiß Deine Arme sind,
Und wie Deine Küsse brennen. 101.

Wiener Jahrbücher der Literatur. Band XVII.

(Fortsetzung aus Nr. 132.)

Art. 5. P. T. Engelberti Klüpfel, Augustiniani, Theologiae Doct. ejusdem Professoris publ. ordin. emeriti *Institutiones Theologiae dogmaticae* in usum auditorum quartis curis recognitae opera et studio *Gregorii Thomae Ziegler* et cet. Partis I. Tom. I. XVI und 480 S. Tom 2. X und 236. Pars II. 527. Viennae apud J. C. Binz 1819—21.

Ziegler, der hier genannte Bearbeiter der Klüpfelschen Dogmatik, seit kurzer Zeit auch Bischof, laut öffentlichen Nachrichten, hat hauptsächlich die Lehre von der Kirche, als dem Grundstein des katholischen Glaubens, vielfach erweitert und in Bezug auf das ursprüngliche Original neugestaltet. Darin liegt der eigentliche Charakter und Werth des angeführten Compendiums. Klüpfel's Dogmatik gehört nach ihrem literarischen Geburtszeugniß der josephinischen Periode an. Sie ist eine Art von aera martyrum, und zwar im doppelten Sinn, je nachdem die theologischen Parteien zur Linken oder zur Rechten gehören.

Ziegler's Unternehmen erinnert an Marcus 2, 21: Nemo assumentum panni rudis assuit vestimento veteri: alioquin auferet supplementum novum a veteri et major scissura fit. Luther hat dies in seiner kräftigen Art übersetzt: „Niemand flicket einen Lappen von neuem Tuch an ein alt Kleid, denn der neue Lappen reißet doch vom alten, und der Riß wird ärger." — Die Leser mögen das Lateinische oder Deutsche wählen, insofern sie Katholiken oder Protestanten sind, so lange sie von beiden Seiten die Freiheit einräumen, die Bibel zum Beweise der folgenden Behauptung auch gegen einen Bischof anzuwenden.

Bekanntlich haben die Protestanten neuerlich auch Bischöfe in ihre Kirche eingeführt, z. B. in Preußen. Die Dänen waren ihnen darin längst zuvorgekommen, wie der berühmte Name Münter's, Bischofs von Seeland, beweist. Die Protestanten nennen sich jetzt mit Vorliebe Evangelische. Das ist sehr gut, denn in constitutionellen Ländern, oder in solchen, die es werden sollen, erinnert der Protestantismus leicht an das Protestiren. — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —
Aber wo nähme der neue Papst die Cardinäle her, wenn man den freveihaften Muthwillen bis zu der Frage treiben darf?

Die Zieglerische Bearbeitung der Klüpfelschen Dogmatik paßt, genau angesehen, gar sehr zu dem angeführten biblischen Spruch, nur tritt zum Unglück noch außerdem der Fall ein, daß die neue Ergänzung (supplementum) von einem andern Stoffe ist als das alte Kleid. Bei Klüpfel — dem Josephiner — schillern nämlich viele Stellen in die liberale hechtgraue Farbe; diese Behauptung darf selbst ein Laie wagen, gestützt auf unverwerfliche Proben. Das durch Ziegler Hinzugekommene glänzt dagegen überall in dem goldenen Schimmer des strengsten Katholicismus. Gold auf Hechtgrau verträgt sich aber nicht sonderlich. Auf solche Art gleicht die neubearbeitete Dogmatik einem Feldlager, worin die Anhänger des Truppisten mit maskirten constitutionellen Truppen vermengt sind, ohne daß jene Wind davon bekommen im geraden Gefühl ihrer guten Sache. Wenn aber die Einheit der katholischen Kirche ihr unzerstörbares Gebäude ist, so sollte diese Einheit auch durchdringen in jeden, selbst den kleinsten Bestandtheil eines Lehrbuches, und nicht blos materiell, sondern auch in dem Ebenmaße der Ausführung und in der Gleichheit des Tons. Unter diesem Gesichtspuncte zeigt die Bearbeitung mehrere Schwächen, sie hat etwas von der Uebereilung eines Gelegenheitswerkes, das nicht sowohl um des Ganzen als um des Besondern willen entstanden ist, wie löblich auch ein vereinzeltes Streben an sich selbst seyn mag. So sticht z. B. der neologische Rationalismus der Einleitung sehr befremdend gegen die altpositive Darstellung des Dogmatischen selbst ab. Sind die vorangeschickten, besser vorangelegten Beweise einer und der andern Vernunftwahrheit, noch dazu in längst widerlegten Formen, nicht bloße Figuranten, denen der eigentliche Chor abgeht?

Der individuelle Geist des neugestalteten Werkes, wie er sich bestimmt in dem Artikel von der Kirche ausspricht, erklärt alle Anstrengungen des Vernunftglaubens für überflüssig, und wäre er der strengste, der ebelste, der denkbar vollkommenste. Der Referent hat es hier keineswegs mit der Prüfung der aufgestellten Lehre zu thun, die aus dem angeführten Grunde auch nicht wissenschaftlich, sondern rein hiftorisch seyn will, und nach ihrer ganzen Natur vor ein höheres Tribunal gehört; er stößt sich nur unvermerkt an dem unregelmäßigen Bau, oder um in dem frühern Bilde zu bleiben, an der groben Naht, die das neue Zeug und das alte Kleid verbinden soll. Er zweifelt überhaupt stark an dem Gelingen jeder ähnlichen Arbeit, unternehme sie ein Katholik oder Protestant. Denn man mag das vorgefundene Gewand formen, glätten, reinigen, füttern, verbrämen, flicken und im letzten Nothfall selbst umkehren, so fehlt doch immer der Schnitt, der Wurf, der Schwung, über welche einzig und allein die

Digitized by Google

reiste Hand gebietet. Es ist jetzt inner- und außerhalb Trojas Mauern mehr als je Sitte, auf die Schultern eines ändern zu treten, und ihn dann ebendrein aus Dankbarkeit beim Kopfe zu nehmen. Das Letzte hat der Bearbeiter freilich mit Klüpfel nicht gethan, hier wäre es aber einmal gerade das Rechte gewesen, um das Lehrbuch in regelmäßigen Gang und Tact zu bringen.

Der Bearbeiter hat sich, wie die Recension besagt, auch gelegentlich in einer akademischen Rede streng ausschließend gegen den theologischen Rationalismus erklärt und ist deshalb vielfältig gerühmt worden, unter andern auch in der zu Wien erschienenen Concordia. Es gehört unter vielen Gläubigen zur Tagesparole, die Vernunft über Bord springen zu lassen, in der falschen Meinung, desto leichter zu schiffen. Die Reise geht ohne Vernunft allerdings außerordentlich schnell, wie Jeder weiß, der in seinem Leben einmal den Kopf verlor. In einer Angelegenheit des katholischen Glaubens wäre es unvernünftig, und daher auch unchristlich, die Rechte der Vernunft mit andern Waffen zu vertheidigen, als die Sache des Katholicismus erlaubt. Wenn zwei mit einander streiten wollen, müssen sie auf demselben Boden stehen. Eine solche Stellung will vielen Theologen nicht behagen, sie treiben sich am liebsten durch die Weite in die Enge. Gelehrte Zurüstungen gehen über die Kräfte eines Weltkindes; auch hilft sich die Vernunft nie besser als mit eigenen Mitteln. Folgende Gründe sollen nicht das Primat, aber doch die nothwendige Mitherrschaft der Vernunft auf dem Gebiete des Katholicismus darthun.

1. Der Katholicismus kann den Vernunftgebrauch nicht ausschließen, weil durch ihn allein in seine Glaubenslehre die architektonische Richtigkeit kommt, ohne welche kein System bestehen kann, wie selbst das Wort System darthut. Die ungleiche, schwankende Ausführung der beurtheilten Arbeit dient als warnendes Zeichen.

2. Die katholische Kirche ist nach ihrer überirdischen Natur eine Idee, unabhängig von allen möglichen Ausartungen in der Wirklichkeit. Mit welchem Rechte und aus welchem Grunde soll demnach der Katholicismus die Vernunft, die Inhaberin aller Ideen, schonungslos aus seinen Grenzen stoßen? Die Kirche läßt sich nicht einmal im festen Zusammenhange construiren ohne Hülfe der Vernunft. Wer also die Vernunft zur Sclaverei verurtheilt, der behandelt auch die Kirche als eine Magd.

3. Die gesellschaftlichen Formen und Grundsätze des Katholicismus, insofern ihre Entwickelung bis auf den Ursprung des Christenthums zurückgeht, verstatten wegen mancher historischen Lücken und Klüfte, welche die später eindringende Dunkelheit und Barbarei der Zeit unvermeidlich mit sich führte, keine ununterbrochene Darstellung. Bei der Frage nach Ergänzung des Gegebenen leistet die recht gebrauchte Vernunft, indem sie die Samenkörner zur Saat reift, die wesentlichsten Dienste, von denen sich ihre Verächter unter den Katholiken nichts träumen lassen.

4. Der Sinn und Zusammenhang der Dogmen, ihre Fortbildung und gegenwärtige Gestalt ist schlechthin unverständlich ohne Gebrauch der Vernunft.

5. Die ersten Kirchenlehrer haben vielfältig und mit dem größten Erfolg die Vernunft zu Hülfe gerufen gegen die Angriffe ihrer heidnischen Zeitgenossen, indem sie auf diesem Wege mit der edelsten Anstrengung eine christliche Philosophie verbreiteten. Wie mag man nun jene höchst verdienten Männer als Säulen der Kirche bewundern, und ihnen doch von der andern Seite durch schnöde Verschmähung des Vernunftansehens widersprechen? Das heißt sie mit der rechten Seite des Mundes selig preisen, und mit der linken des Wahnsinns anklagen. Um dieses Skandal zu vermeiden stehen den katholischen Vernunftstürmern zwei Wege offen: entweder sie sondern die philosophischen Schlacken jener legitim-kirchlicher Werke von dem reinen Metall, für welchen chemischen Proceß freilich ein vernunftscheuer Kopf der schlechteste Schmelzofen ist; nicht zu gedenken der Glaubensanarchie, die eine solche eigenmächtige Scheidung zwischen die Uebereinstimmung der frühern und spätern Zeit bringt; oder sie kehren um in diesem cul de sac und orientiren sich auf dem offnen Felde der Wahrheit, wo Vernunft und Glaube Hand in Hand gehen. Man sage nicht, der Charakter der ersten Zeit habe die Anwendung des Rationalismus nothwendig gemacht, denn diese Ausflucht würde auf den Gedanken einer Accommodation führen, der strengen Katholiken in andern Fällen unerträglich ist. Warum sollen demnach die neuen Heiligen nicht gegen die neuen Heiden mit den Waffen ihrer siegreichen Vorgänger kämpfen?

6. Man hat in den frühern und spätern Zeiten der katholischen Kirche bis auf unsere Tage die allegorische Auslegung der Bibel geübt, unter welchem allgemeinen Ausdruck hier jede Erklärungsart verstanden wird, die über den buchstäblich grammatischen Sinn zu einem höhern führt. Wenn die Berufung auf Origines mißfallen sollte, weil er im Puncte der kirchlichen Rechtgläubigkeit etwas anrüchig war, so kann aus der neuesten Zeit das bekannte Beispiel Friedrich Schlegels angeführt werden, der in der letzten Ausgabe seiner Literaturgeschichte für die biblische Auslegung denselben Weg empfiehlt. Die Einstimmung der wiener Censur ist das beste Siegel für die unverfälschte Kirchlichkeit dieser Ansicht. Das geistigste Organ einer solchen Deutung ist aber offenbar die Vernunft, da sie auf dem Bundestage sämmtlicher Seelenkräfte das Präsidium führt.

Es war ein bloßer Einfall, wenn ein eben so scharfsinniger als gelehrter Philosoph den Verstand den Mann, und die Vernunft die Frau nannte, und dann aus dieser Vergleichung schloß: Mulier taceat in ecclesia. Dachte er denn nicht an die Ekklesiazusen des Aristophanes, die ihre Souveränität laut zu Markte oder in die Ekklesia tragen? Wenn die Vernunft ein Frauenzimmer seyn soll — der Name wird von vernehmen abgeleitet und bekanntlich vernehmen die Frauenzimmer gern Allerlei — so bleibt dem artigen Verstande der Männer nichts übrig, als neben jener Palastdame den Kammerjunker zu spielen und ihr mit Cavaliermanier die Hand zu küssen. Es möchte sonach gut seyn, mehreren Damen die Priesterweihe zu ertheilen, sie würden den Rationalismus in ihrer Kirche — ecclesia triumphans — ohne alle revolutionäre Umtriebe einführen.

7. Der gereinigte Katholicismus grenzt so wenig an Erstarrung, daß er, ungeachtet seiner beharrlichen Einheit im Grunde des Ganzen, den lebendigen Fortschritt nach den verschiedensten Richtungen keineswegs ausschließt, wofür die Geschichte seines Cultus, seiner Disciplin, seiner gesellschaftlichen Verfassung, seiner dogmatischen Bestimmungen im Laufe der Jahrhunderte das gültigste Zeugniß ablegt. Wie wäre es also möglich gewesen, die allgemeine Harmonie fortwährend zu erhalten ohne Mitwirkung der Vernunft, welche letztere, im Menschen als die oberste Kraft des Bejahens und Verneinens, unmittelbar auf durchgängige Einstimmigkeit hinarbeitet? Es ist hier nicht der Ort, das Narrenspiel näher zu beleuchten, das die mannichfaltigen Vermögen des Geistes in der Absicht willkürlich zersetzt, verlegt, ordnet, verbindet, mit unter auch maskirt, um die verhöhnte und doch auch gefürchtete Vernunft aus ihrem angestammten Eigenthume zu vertreiben. Die lahmen Verfechter dieser Thorheit merken auf ihren Krücken nicht, daß der Sturz der Vernunft auch den Verstand lähmt, die Phantasie untergräbt, das Gefühl ertödtet, mit einem Wort das ganze Bewußtseyn in faule Gährung auflöst. Nach der Meinung dieser Vernunfthasser ist die menschliche Seele ein Kramladen, wo die Kasten mit

ihrer Waare ſich leeren und füllen, ohne alle Communication zwiſchen den benachbarten hölzernen Wänden.

8. Gott hat ſich offenbart und offenbart ſich noch immer, ſowohl in der allgemeinen Geſchichte, als auch in den beſondern Schickſalen der Kirche; dieſer Behauptung widerſpricht kein Katholik, der da weiß, was er will. Der Geber dieſer göttlichen Offenbarungen iſt ſchlechterdings nur lesbar durch die Vernunft; denn jede Thatſache des göttlichen Reiches hängt von Urſachen ab, die ſich in der Vernunft, dem Vermögen der Principien, auf irgend eine Weiſe abſpiegeln müſſen, ſonſt könnten wir nie und nirgends mit einiger Beſtimmtheit von den Zeichen einer höhern Ordnung reden. Die Conſtruction dieſer geſchichtlichen Offenbarungen kann natürlich keine mathematiſche ſeyn; genug, wenn ſie durch großſinnige Analogien zu der ewigen Einheit erhebt, welche die Seele aller Religion iſt.

9. Mit dem ſtärkſten Grunde ſoll man aufhören, lehrt die Rhetorik; aber mit dem ſchwächſten auch nicht anfangen, lautet die Advocatenregel. Das leichte Volk nimmt ſich am beſten in der Mitte aus, wo der Leſer gewöhnlich weniger aufmerkt. Die Unbedingten behaupten dagegen, wer für eine Angelegenheit der Vernunft mehr als Einen Grund anführe, habe in der Regel gar keinen. Dieſen Exaltados zur Liebe ſoll denn der letzte, ſo gut er kann, für ſich allein zählen.

Die katholiſche Dogmatik leitet bekanntlich die Gewißheit ihrer Lehren mit eigenthümlicher Conſequenz von der unmittelbaren, fortwährenden Einwirkung des göttlichen Geiſtes ab, unter deſſen untrüglicher Leitung die Kirche von jeher geſtanden habe und noch ſtehe. Der Bearbeiter des vorſtehenden Werkes hat auf die befriedigende Darſtellung dieſer Lehre ſeine Kraft mit dem rühmlichſten Eifer gewendet und ſie zum Glanzpuncte ſeines Verdienſtes erhoben. Hier entſteht nun die ſchwerſte Frage: Wie kommt der Begriff eines Gottes in die Seele, wie iſt ſie im Stande, nach ihm zu fragen, auf ſeine Wege zu achten, wenn die Vernunft an der Offenbarung des Unendlichen keinen Theil nehmen ſoll? Es hilft nichts, die Entwickelung dieſes allerhöchſten Gedankens dem Gewiſſen oder dem Gefühle zuzuſchreiben, denn wo die Vernunft den Reiſepaß erhält, da wandert auch das Gewiſſen und das Gefühl aus. Die menſchliche Seele iſt die älteſte, herrlichſte unter allen geſetzmäßigen Verfügungen; keine ihrer Gewalten wird verletzt, ohne daß die übrigen den grauſamen Eingriff mit empfinden: das iſt der Anfang und das Ende alles bisher Geſagten *).

*) Es ſoll damit keineswegs jene träge, träumeriſche, nichtsnutzige Vernunft angeprieſen werden, die, unter dem Scheine der Parade, nichts weiter als ein müdes, mürbes Polſterer iſt, das von ſelbſt an allen den Orten aus allzu lieber Erinnerung ſtehen bleibt, wo derſelben lebensluſtige Paſſagiere ausgeſtiegen ſitzen. Eine taube Vernunft, die, gleich dem Hunde, das Apportiren lernt, iſt ſchlechter als gar keine. Wie wird und kann nun die Vernunft in ihrer ganzen ungehemmten Kraft mit dem Poſitiven der chriſtlichen Religion in innige, dauerhafte Gemeinſchaft kommen? Das iſt die Frage. Hier nur ſo viel, damit man das Schwierigen nicht für eine Ausflucht nehme. Der unbedingte, conſequente Vernunftgebrauch führt zuletzt auf nothwendige Grenzen der Erkenntniß, die aber dadurch ihre beſchränkende Kraft wieder verlieren, daß ſie uns die freie Einſicht in ihre Unvermeidlichkeit gewähren. Je tiefer eine Philoſophie ins Weſen der Dinge eingeht, deſto mehr wird ſie die Probleme von der breiten Oberfläche auf einen höhern Grund zurückführen; zuletzt bleibt ihr jedoch nichts übrig, als im äußerſten Stadium die Möglichkeit des weitern, erſchöpfenden Vordringens wiſſenſchaftlich durch den Ausgang der That zu conſtruiren. In dieſem vollen, urſprünglichen Bewußtſeyn liegt die Deduction des Myſteriums für die Sache der Vernunft. Ob die Philoſophen ſich den Namen des Myſteriums gefallen laſſen, darauf kommt es nicht an; denn einmal entſcheidet hier nicht das Wort, und dann müßten ſie im Weigerungsfalle ſich einer Tortur unterwerfen, welche ihnen durch thatſächliche Beweiſe mit den ausgeſuchteſten Martern der wiſſenſchaftlichen Methode das ſchwerelang zurückgehaltene Geſtändniß ohne Gnade und Barmherzigkeit entreißt. In dieſem Geſtändniſſe haben wir zum Beweiſe des poſitiven Chriſtenthums auf geradem, obwohl weitem Wege die praktiſch philoſophiſche Deduction von der Nothwendigkeit des Myſteriums gefunden, deſſen Wirklichkeit in der Offenbarung ſelbſtſtändigen Geiſtern einen Sinn darbietet und eine Befriedigung gewährt, welche die Feinde der Vernunft beweiſen müßten; wären ſie fähig, den Himmel des Gleiches in ſich zu empfinden. Das Unbegreifliche der Offenbarung liefert blos die höchſten diſtoriſchen Beiſpiele zu der philoſophiſchen Unausſprechlichkeit, die auf einem andern Gebiete die Vernunft, gezwungen auch ihre eigene Majeſtät, anerkennen mußte. Indem ſie die Myſterien des Chriſtenthums an ihre eigene überſchwengliche Tiefe heranzieht, um die ſichere gemeinſchaftliche Ahndung ſtreitend aufzudecken, bleibt ſie auf der einen Seite durch die Unabhängigkeit dieſer Unterſuchung frei, während ſie auf der andern durch das Ueberſchwengliche der göttlichen Offenbarung ein letztes, unwandelbares Ziel und damit die beiſammt Fixität erhält. Die Differenz, die zwiſchen der Vernunft und der Offenbarung bei dieſem wiſſenſchaftlichen Beſtreben nie völlig verſchwindet, bleibt gerade als ein Beweis für die Göttlichkeit des Poſitiven, das in menſchlicher Weisheit und Kraft unmöglich ein adäquates Maß finden kann. So gleichen Vernunft und Glaube ihre Anſprüche ruhig aus. Es fällt in die Augen, daß bei einer ſolchen Richtung der Denkart ein leidenſchaftlicher Streit zwiſchen Katholicismus und Proteſtantismus rein unmöglich iſt.

Die ſpröde Verſchmähung der Vernunft hat ſich an dem Bearbeiter bei mehrern Gelegenheiten bitter gerächt, unter andern in verſchiedenen Definitionen. So iſt z. B. die Erklärung des Wunderbegriffes durch den Mangel an Präciſion ſelbſt zum Wunder geworden. Vermuthlich iſt hier der Bearbeiter ſeinem Vormanne Klüpfel ſorglos gefolgt. Es iſt freilich ſchwerer, ein Wunder gründlich zu deſiniren, als eines und das andere von der modernen Art unter wunderſüchtigen Leuten zu vernichten. „Mit der Dummheit kämpfen Götter ſelbſt vergebens“ — dieſes Wunder bleibt zu allen Zeiten probat, ja es kommt jetzt wieder recht in Schwung, ſeitdem die verzweifelnde Gemüthlichkeit das kranke Herz als abkühlenden Schlauch für Gehirnentzündungen braucht.

Der Recenſent gehört zu den entſchiedenen Vernunftfeinden in Sachen des Glaubens. Zum Glück hat die Vernunft nichts von ihm zu fürchten. Er ſtolpert in die Recenſion hinein, tappt mühſelig an den Handhaben der vorgeführten Abſchnitte herum und fällt am Ende ungeſchickt mit der ſchweren Sentenz zu Boden: „Hier haben wir ein wirklich katholiſches Lehrbuch; als ſolches, ſieht es über der Kritik.“ Warum ſchrieb er denn die Recenſion? Sollte ſie unter der Kritik ſeyn? Die Abſicht wäre erreicht. Der Unterſchied zwiſchen einer katholiſchen Dogmatik und der katholiſchen Kirchenlehre iſt ſonnenklar. Zuletzt dürfte man auch einen katholiſchen Recenſenten, noch weniger einen katholiſchen Cenſor wieder recenſiren, und doch iſt dieſe Recenſur als abgedrungene Nothwehr die mildeſte Art des Interventionsrechts. — Der Rec., p. v. W. nimmt es dem hochverdienten Biſchof Sailer, einer ſeltenen Zierde und Stütze der katholiſchen Kirche, übel, daß dieſer in ſeinen Grundlehren geſagt hat, die Philoſophie müſſe die Offenbarung poſtuliren. Der Begriff eines Poſtulats, wie er in der Mathematik vorkommt, und in einem höhern Sinne, als dem Kantiſchen, auch auf die Philoſophie anwendbar iſt, liegt dem Rec. zweit abwärts. Ein Poſtulat auf dem Poſtulatenlandtag wird ihm eher einleuchten; das beſte dürfte für ſeinen Geſchmack das Poſtulat des Zehenten ſeyn.

(Die Fortſetzung folgt.)

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 137.

14. Juni 1823.

Noch etwas über Fonk und das Wesen der Jury.

1. Urtheil der trierschen Rathskammer vom 6ten Jan. 1820 über die Handlungsbücher von P. A. Fonk in Cöln, bei Bachem in Cöln, 1823. 70 S. 8.

2. Sophronizon von H. E. G. Paulus V. 1 und 2, oder: Warnung vor möglichen Justizmorden durch rechtliche und allgemein verständliche Beleuchtung der Fonk-Hamacherischen Cause célèbre. Dargestellt von H. E. G. Paulus. 1823. 282 S. 8.

Man muß doch wohl noch nicht müde seyn, von Fonk zu lesen, weil ein Mann, wie der ehrwürdige Paulus, sich noch die Mühe nimmt, davon zu schreiben, und noch ein drittes Heft seines Sophronizon der Untersuchung zu widmen gedenkt, wie Hamachers erste Angabe als Nothlüge entstanden, und warum der beharrliche Widerruf die erneuerte Wahrheit sey. Man hat aber auch Recht, dieser Sache noch die öffentliche Aufmerksamkeit nicht zu entziehen, weil sich an sie Betrachtungen anreihen, welche für unsre Rechtsverfassung von der größten Wichtigkeit sind. Oeffentlichkeit und Schöffenurtheile haben in dieser Sache eine Probe ausgehalten, aus welcher sie entweder sehr gereinigt hervorgehen, oder ganz für unechtes Metall erkannt werden müssen.

Es wird keine Einrichtung je erfunden werden können, welche alle Misgriffe und alle Misbräuche der Gewalt ganz ausschließt. Nur diejenige wird die beste seyn, welche die Fehler oder vorsätzlichen Ungerechtigkeiten am sichersten verhindert, ihre Entdeckung und Verbesserung am meisten erleichtert. Für die Criminalverfassung liegt das Erste in dem philosophisch richtigen Gedanken, einen Jeden, welcher nicht auf handhafter That ergriffen ist, nur nach seinen eignen Angaben zu richten: — der deutsche Untersuchungsproceß; — das Zweite liegt in der (diesem in seiner neuern Gestaltung fehlenden) Oeffentlichkeit. Daß ihm dieselbe wiedergegeben werden müsse, um ihm Zuverlässigkeit, Gerechtigkeit und Würde zu sichern, wird nicht so leicht von einem Sachkundigen bestritten werden. Aber Urtheile durch Geschworne, d. i. rechtsunkundige Schöffen? — dies ist eine Frage, zu welcher auch Fonks Sache eine verneinende Stimme gibt.

Wie soll ein einzelner Fall hierin entscheiden? wird Mancher fragen. Ist es denn schon ausgemacht, daß die acht Schöffen, von zwölfen, welche über Fonk das Schuldig aussprachen, sich wirklich geirrt haben? Muß nicht ein, nach den rechtlichen Formen gesprochenes Urtheil jedem guten Bürger so lange für wahr gelten, bis der Irrthum erwiesen ist? Und wenn er es wäre, sind nicht der traurigsten Irrthümer eine zahllose Menge auch in andern Criminalurtheilen, gefällt von gelehrten Criminalisten, zu erweisen?

Dies sind die gewöhnlichen Fragen, womit man alle Schlüsse, welche aus Fonks Fall gegen die Geschwornengerichte gezogen werden könnten, von vorn herein abzuweisen sucht. Aber, wenn sich ergibt, daß die Verführung zu einem übelbegründeten, folglich ungerechten Richterspruche in dem Wesen der Anstalt selbst liegt, so ist allerdings auch der einzelne Fall, der dies klar hervorhebt, für das Ganze entscheidend. Ungerecht ist nicht nur das Urtheil, welches einen Schuldigen lossprict, einen Unschuldigen verdammt, sondern auch dasjenige, welches einen nur zufällig richtigen Spruch auf unrichtige Voraussetzungen baut. Die Schöffen, welche nach ihrem besten Wissen gesprochen haben, dürfen nicht der Pflichtwidrigkeit beschuldigt werden; aber von einer vermeintlichen Unfehlbarkeit des formellen Rechts kann auch bei ihnen nicht die Rede seyn. Endlich Recriminationen, wenn sie auch gegründet wären, sind in allen Fällen das schlechteste Mittel der Vertheidigung von allen.

Daß Fonks Schuld nicht erwiesen sey, scheint nunmehr immer allgemeiner anerkannt zu werden. Hamachers Geständniß ist der einzige unmittelbare Beweis gegen ihn, und wie unsicher ist dieses, unter mancherlei bedenklichen Verhältnissen abgelegte, so beharrlich widerrufene Geständniß! Fonks Verhältnisse mit dem verstorbenen Schröder sind noch in ein undurchdringliches Dunkel gehüllt. Man geht zu weit, wenn man behauptet, daß alle Möglichkeit eines Betrugs von seiner Seite gegen Schröder durch die nachherigen Verhand-

lungen entfernt sey; aber es ist auch keine positive Anzeige eines solchen Betrugs gegen ihn vorhanden, außer den nicht sehr zuverlässigen Aeußerungen des verstorbenen Handlungsgehülfen Hahnenbein und des noch unsicherern Eifes. In der ganzen Untersuchung findet man den ungereimten Cirkel im Schließen wieder: Fonk hat Schröder betrogen, folglich ist er des Mords an Cönen verdächtig; und: Fonk hat gemordet und dazu keine andere Ursache haben können, als den an Schröder verübten Betrug; der Betrug wird durch den Mord, dieser aber durch den Betrug erwiesen.

Blieben diejenigen, welche für Fonk ihre Stimmen erheben, hierbei stehen, so würden sie gewiß mit der Zeit alle Unbefangnen auf ihrer Seite haben. Allein sie lassen sich von ihrem Eifer zu weit fortreißen und meinen, nicht blos die positiven Gründe für Fonks Schuld hinwegräumen, sondern auch seine Unschuld positiv beweisen zu können und zu müssen. Dies ist eben so unmöglich als der Beweis der Schuld, und ein solches vergebliches Bemühen verwirrt die Urtheile mehr, als es sie aufklärt und berichtigt. Es kann nicht abgehen, ohne daß Andere theils der an Cönen verübten That, theils andrer Verbrechen verdächtig gemacht werden, und dieses Fortschreiten der Schuld auf Andre, dieses Aufsuchen entfernter Möglichkeiten schwächt wieder den Eindruck, welchen die Prüfung der unhaltbaren Verdachtsgründe gegen Fonk zu seinem Vortheil gemacht hatte. Schlechte Vertheidigungsgründe entkräften auch die guten.

Dies ist vornehmlich der Fall mit zwei Puncten, auf welche die Gegner des trierschen Schöffenurtheils immer von neuem, als auf zwei feststehende Pfeiler, zurückkommen, nämlich erstens, der kaufmännische Satz: daß auf Fonks Hauptbuch nichts angekommen sey, wenn Fonks Rechnungen mit Schröder zu untersuchen waren; und zweitens das schiedsrichterliche Urtheil vom 20. Januar 1817, wodurch Fonk als Gläubiger, Schröder als Schuldner mit beträchtlichen Summen erschien. Jenes war in dem Sinne ganz richtig, daß das Hauptbuch nicht das Mittel war, einen Betrug auszuüben. Dieser konnte in Fonks Verhältniß vorzüglich nur verübt werden durch Aufstellung geringerer Preise, als die wirklichen Verkaufspreise gewesen waren, oder durch betrügliche Erhöhung der Kosten, des Verlusts an Branntwein u. dergl. Alles dies war nicht durch das Hauptbuch zu bewirken, und insofern konnte man wohl sagen, daß Fonk berechtigt war, dem Cönen die Vorlegung desselben zu verweigern. Aber dagegen konnten, den Betrug einmal vorausgesetzt, Spuren desselben im Hauptbuche wohl zu finden seyn, nicht blos in Notizen, Berechnungen u. s. w., welche Fonk zu seiner Nachricht darin verzeichnet hatte, sondern auch insofern z. B. das Debet der auswärtigen Abnehmer der Esprits, Liqueurs ꝛc. darin höher als in der dem Schröder gestellten Verkaufsrechnung angegeben gewesen wäre. Diese große Verschiedenheit eines im Hauptbuche verübten und eines aus demselben zu entdeckenden Betrugs ist niemals gehörig festgehalten worden. Die nachherige Untersuchung der Bücher macht es zwar schwerer, an einen Betrug zu glauben, allein sie ist doch, eben weil sie erst nach langem Zwischenraum erfolgte, nicht vollkommen entscheidend, und Unrichtigkeiten sind auch dabei entdeckt worden.

Die Art, wie bei sechs Posten 300 Franken, welche Fonk vergessen haben will, durch zugesetzte Zahlen eingeschwärzt werden sollten (Urtheil der trier. Rathskammer S. 20), ist sehr zweideutig. Eine Beschuldigung, daß Fonk den Schröder bei der Aufrechnung eines angeblichen Verlustes in einem Kleesamengeschäft (welchen Schröder zur Hälfte übernehmen mußte, damit Fonk die darin steckenden Gelder für ihre gemeinschaftliche Fabrication benutzen konnte) übervortheilt habe, scheint wenigstens noch nicht so vollständig aufgeklärt zu seyn, als es zu wünschen gewesen wäre. Aber eine sehr auffallende Behauptung des trierschen Untersuchungsrichters Hoffmann, welche in dem Urtheil vom 6. Januar 1820 wirklich aufgestellt wurde, ist es, daß Fonk berechtigt gewesen sey, dem Schröder diejenigen städtischen Octroigebühren, welche er der Stadtcasse durch heimliches Einbringen entzogen hatte, dennoch als wirklich bezahlt anzurechnen. Mit diesem Verfahren kann die gerühmte Rechtschaffenheit Fonks unmöglich bestehen, und Fonk konnte auf keinen Fall der Gesellschaft Ausgaben als gemacht anrechnen, welche er nicht gemacht hatte.

Fleckenlos und so rein, als auch Paulus ihn darstellt, steht also Fonk keineswegs. Seine Gattin ist fast die einzige, welche, wenn sie ihn wirklich an dem verhängnißvollen Abende nicht aus den Augen verloren hatte, über seine Unschuld, nicht aber im entgegengesetzten Falle über seine Schuld vollkommen gewiß seyn kann. Sie allein kann nicht für ihn zeugen! Alles Andre ist unsicher und unerheblich. Ein entscheidendes Urtheil über seine Schuld oder Unschuld ist vollkommen unmöglich, und zwar dem Augen- und Ohrenzeugen nicht um ein Haar mehr, als dem Abwesenden möglich. Der letzte hat noch, wie Paulus sehr wahr bemerkte, den großen Vortheil, ruhig die Thatsachen abwägen zu können, welche sich dem Schöffen nach sieben langen Wochen täglicher Zeugenverhöre, Anschuldigungen und Erklärungen, bald für, bald wider den Angeklagten, im buntesten Gewirre durchkreuzen mußten.

Daher kann man mit Recht behaupten: **Nicht in den Assisen, sondern in dem öffentlichen Urtheil, welches sich lange zuvor in jenen Gegenden gebildet hatte, ist Fonks Schicksal entschieden worden.** Und daß dies so war, ist nicht der Fehler der trierer Geschwornen, nicht eine zufällige Erscheinung des besondern Falles, sondern es ist eine von dem Wesen der Jury unzertrennliche Eigenschaft.

Vorzüglich sind es drei Dinge, welche mit einander in der innigsten Verkettung stehen, ohne welche das Geschwornengericht nicht bestehen kann, und welche jenes Ergebniß, das Schöffenurtheil zu einem bloßen Nach-

klang des Volksvorurtheils zu machen, zur unvermeidlichen Folge haben: 1) die Nothwendigkeit, zwischen positiver Schuld oder Unschuld des Angeklagten wählen zu müssen, und keinen Mittelweg, keine vorläufige Lossprechung, mit Vorbehalt künftiger weiterer Untersuchung, ergreifen zu können; 2) das Hinweisen der Schöffen an ihr individuelles Fürwahrhalten, nach dem Eindrucke, welchen die ganze Verhandlung, die Persönlichkeit der Zeugen und Angeklagten, die Vorträge der Richter und Sachwalter auf sie machen, ohne die kunstgerechten Regeln, welche sich bei den Rechtsgelehrten über eine objective juridische Wahrheit festgestellt haben, in Anwendung bringen zu können; endlich 3) die Unmöglichkeit, sich der Gründe eines Schöffenurtheils bewußt zu werden, und aus ihnen das Urtheil selbst, wenn es auf irrigen Ansichten beruht, zu berichtigen, ohne die ganze, ihm vorangegangene Verhandlung für nichtig zu erklären.

Verstärkt wird die Wirkung dieser drei Umstände, von welchen wenigstens der erste und dritte bei dem mündlich-öffentlichen Criminalverfahren auch alsdann eintreten müßten, und der zweite eintreten könnte, wenn auch die Urtheiler rechtskundige Richter wären, dadurch, daß das Urtheil über die Thatfrage Männern aus dem Volke anvertraut wird, welche der juridischen Regeln über die Kraft der Beweise und Anzeigen nicht kundig und in dem Auffassen schwieriger Rechtsfälle nicht geübt sind. Paulus ist sehr geneigt, diese nachtheiligen Folgen nur auf Rechnung des Verderbens zu schreiben, welches die Geschwornengerichte in Frankreich erlitten haben. Allerdings wissen auch die französischen Rechtsgelehrten, Beron, Dupin, Berenger, Bavoux u. a., davon viel zu sagen; allein, gerade die herausgehobenen Puncte sind in Frankreich nicht schlechter bestellt als in England, dem Vaterlande unsrer modernen Schöffengerichte, und ihre nachtheiligen Wirkungen sind vielleicht in England noch größer als in Frankreich. Wir wollen diese drei Puncte ein wenig näher betrachten.

I. Zwischen dem vollen Erweis der Schuld und der vollen Reinigung des Angeklagten von der Beschuldigung liegt eine unendliche Abstufung von Schattirungen größerer oder geringerer Gewißheit für das Eine oder das Andre. Aber keine, auch die stärkste Wahrscheinlichkeit reicht an die volle Gewißheit hin, und es ist immer höchst gewagt, auf eine bloße Wahrscheinlichkeit ein unbedingtes Schuldig mit allen seinen Folgen auszusprechen. Es ist hier nicht der Ort, einige von den vielen Beispielen aufzuzählen, in welchen eine so große Wahrscheinlichkeit der Schuld vorhanden war, daß ein Zweifel daran kaum im Reiche der Möglichkeiten lag, und wo sie sich in der Folge dennoch als Täuschung erwies. In allen diesen Fällen, wo es an voller Gewißheit fehlt, den Angeschuldigten gänzlich und für immer freizusprechen, beleidigt es den gesunden Gerechtigkeitssinn der Völker und ist dann ganz unthunlich, wenn man, wie in England, auf das Geständniß des Verbrechers gar nicht hinzuwirken sucht. Daher hat man in vielen Gesetzgebungen den Ausweg ergriffen, den Angeklagten nur einstweilen loszusprechen, mit Vorbehalt einer neuen Untersuchung, wenn neue Beweise gegen ihn entdeckt werden. Dies ist aber nur möglich, wenn die Verhandlungen in einer bleibenden Form geführt, die Aussagen der Zeugen und Parteien niedergeschrieben werden, und es ist nicht möglich, wenn die Verhandlungen blos mündlich, und die Urtheiler auf den lebendigen persönlichen Eindruck verwiesen sind. Denn dabei gibt es nur die Wahl zwischen voller Schuld und voller Unschuld. So ist es auch in England und in Frankreich; in Schottland hingegen sprechen zwar die Schöffen, wenn ihnen keines von beiden unbezweifelt ist, diese Ueberzeugung in einer besondern Formel aus, welche aber dieselbe Wirkung hat, als eine volle Lossprechung. Doch hat sie das Gute, die Schöffen immer daran zu erinnern, daß etwas zwischen erwiesener Schuld und Unschuld in der Mitte liegt, und daß, wenn sie nicht von der Schuld vollkommen überzeugt sind, nothwendig eine Lossprechung erfolgen muß.

In der englischen, wie in der französischen Criminalverfassung, ist ein solcher Mittelweg nicht angedeutet, und also entweder ein unbedingtes Schuldig oder Nichtschuldig auszusprechen. Dabei tritt häufig der Misverstand ein, daß die rein negative Natur des Nichtschuldig von den Schöffen nicht richtig aufgefaßt und festgehalten wird, so wie es überhaupt dem menschlichen Geiste schwer ist, sich den Begriff des Nichts, einer bloßen Verneinung, klar zu machen. Für das Nichtschuldig sind gar keine Beweise nöthig, es muß von selbst erfolgen, wenn das Schuldig nicht vollständig erwiesen ist. Dies ist in der Rechtswissenschaft zwar bekannt genug, aber bei dem Urtheilen wird es doch häufig vergessen, das Nichtschuldig als etwas Positives genommen, und ein Reinigen von Verdachtsgründen, ein Beweis der Unschuld gefordert, in dessen Ermangelung die Schöffen sich zum Schuldig verleiten lassen.

Ein Verbrechen ist begangen, vielleicht nur nach einem allgemeinen Gerede, wie denn auch in Fonks Fall noch große (nach unsrer Ansicht freilich ungegründete) Zweifel gegen Cönens gewaltsame Todesart erhoben worden sind. Die gemeine Stimme ergreift gewöhnlich im Anfange die Partei des Verunglückten; sie fordert mit Ungestüm die Rache des Gesetzes gegen den Thäter heraus; sie ereifert sich gegen die Blindheit oder Unthätigkeit der öffentlichen Macht, wenn diese nicht sogleich das schuldige Haupt aus der Menge zu treffen weiß; sie übernimmt es, dasselbe zu bezeichnen (Hrn. v. Sandt's misverstandnes clameur publique): je länger die Gerechtigkeit zögert, es zu ergreifen, desto heftiger und leidenschaftlicher wird das Geschrei. Die Kinder singen:

> Wer da will gemordet seyn,
> Geh' zu Fonk und Hahnenbein!

und bringen es, wenn die Sache lang genug dauert, dahin, daß ihr unvernünftiges Rufen für eine Autorität gehalten wird. Das Richteramt selbst kann nicht immer diesem Andrange wehren, die Schöffen bringen

zur Untersuchung ein vorgefaßtes Urtheil mit, und es gehört schon eine nicht gemeine Stärke des Geistes dazu, sich darüber zu erheben und den Verhandlungen ein freies, jeder Ueberzeugung offnes Gemüth darzubieten.

Dabei werden die Urtheile der Menge und der Schöffen in der Regel durch den so trüglichen Schluß bestimmt: Das Verbrechen ist einmal da (Zweifel an dessen Thatbestand erklärt man für pedantische Sophisterei oder Chikane), wer soll es verübt haben, wenn es nicht der und der begangen hat? Einer muß doch der Thäter seyn; und wenn nun gar keine bestimmte Spur auf einen solchen hinweist, wenn die gemeinen Motive der Habsucht, wie in Cönens Fall, durch die Umstände ausgeschlossen werden, so bekommt auch das Geringste einen unermeßlichen Werth; das Geklatsch der Vierhäuser und Gevatterinnen erfindet ergänzt, verstärkt sich, bis ein Gebäude dasteht von Sagen und Hörensagen, von Lügen, die als Wahrheit, Vermuthungen, die als Gewißheit umherlaufen, und endlich bei der gerichtlichen Verhandlung Richter und Schöffen mehr mit der Widerlegung solcher vorgefaßten Meinungen, als mit unbefangner und rein von vorn anfangender Aufsuchung der Wahrheit beschäftigen. Daraus entsteht jenes Heer von unbedeutenden Zeugen, wo der eine immer gehört, was der andre nicht gesagt hat. Vierhauscompagnien, Caffeegesellschaften rücken in Gesammtheit vor, um ein unnützes Geklatsch zu verificiren. So war es bei Fualdes, so war es bei Hamacher und Fonk.

In England geschieht dies freilich nicht. Jene Untersuchung bloßer Gerüchte bleibt in den vorläufigen und geheimen Verhören der Polizeibeamten, welche mit großer Thätigkeit denselben nachforschen, der Grand Jury aber zu Motivirung eines Erkenntnisses auf förmliche Untersuchung nur das Entscheidende und Beweisende vorlegen. Die englische Jurisprudenz enthält sorgfältig bestimmte Regeln über das, was als Beweismittel im Gericht vorgebracht werden kann, und dadurch werden die Verhandlungen allerdings bedeutend kürzer, einfacher und übersichtlicher. Die Schöffen sind eher im Stande sich das Ganze derselben, welche nur in sehr seltenen Fällen mehr als Einen Tag erfordern, in eine Totalvorstellung zusammenzufassen, allein freilich werden ihre Urtheile auch einseitiger und von der geschickten Proceßleitung der beiderseitigen Sachführer abhängiger. Vornehmlich aber werden die Mittel der Vertheidiger beschränkter, wie in Frankreich; dafür der Gerichtspräsident sich häufig anmaßt, die freie Benutzung derselben zu hemmen.

Bei dieser Richtung des Verfahrens, welche, wie man sieht, bei dem öffentlichen Untersuchungsverfahren und den Schöffenurtheilen ganz unvermeidlich ist, gibt es fast keine wirksame Vertheidigung, als wenn etwa die Unmöglichkeit der That für den Angeschuldigten (durch ein Alibi) nicht erweislich ist, solche auf einen Andern zu wälzen. Dies thaten Fonks gerichtliche Vertheidiger; dies thut auch jetzt noch Paulus. Da muß ein armes, unglückliches Geschöpf, mit welchem Cönen sich einigemal abgegeben hat, zu dem Elend ihres Gewerbes auch noch den Verdacht des Mordes übernehmen; und Paulus gibt sich besonders viele Mühe, den Buchhalter Hahnenbein noch im Tode als den muthmaßlichen Mörder Cönens hinzustellen. Fonk ist nicht zu retten, indem man zeigt, daß die gegen ihn vorhandenen Gründe zu einer Verurtheilung lange nicht hinreichen, sondern nur, indem man dem Vorurtheil der Menge eine andre Wendung gibt. Wenn Fonk nicht der Mörder ist, wer soll es denn seyn? Wenn man diese Frage des Vorurtheils nicht zu beantworten vermag, so ist alles vergeblich.

(Der Beschluß folgt.)

Ein paar Züge von Ludwig XVI.

Kürzlich wurde auf dem Odeon in Paris Racines Athalie gegeben. Die Verse:

De l'absolu pouvoir vous ignorez l'ivresse,
Et des lâches flatteurs la voix enchanteresse.
Hélas! ils ont des rois *fgard le plus sage!*

wurden von den empfänglichen Franzosen ungemein applaudirt. Wer fühlt aber nicht das Gewichtige derselben, wenn er hört, wie auch der seinem Volke so zugethane Ludwig XVI., er, der so gern das Beste desselben wollte, in Folge der aristokratischen Elemente seines Hofes, ein Edict ergehen ließ, das jeden Krieger für unfähig erklärte, Hauptmann werden zu können, sobald er nicht vier Ahnen von väterlicher und mütterlicher Seite nachweisen konnte? In gleichem Sinne wurden unter seiner Regierung alle höhere Stellen im Clerus, vom Prior an, nur an Adliche vergeben. Mad. Campan führt diese zwei Züge in der Vie privée de M. Antoinette an und meint, sie hätten zur Revolution mittelbar beigetragen. Hätte Ludwig Kraft gehabt, sich an die Revolution anzuschließen, die nicht gegen den Thron, sondern gegen solche Anmaßungen gerichtet war, hätte er, sagt das Pariser Album, die Habsucht der Geistlichen und Höflinge zu beherrschen gewußt, die das Erbtheil des Hofes verzehrten, so wäre er nicht so unglücklich von der Welt abgetreten. 105.

Miscellen aus Paris.

In einer Rede, die der General Coutard an die erste Division der französischen, nach Spanien bestimmten Armee hielt, sagte er: „Die Ebenen von Navarra und Catalonien werden Euch Gelegenheit geben, manche Namen wieder berühmt zu machen.“ Ein Pariser Blatt bemerkt hierbei, er habe die Soldaten entweder hintergehen wollen, oder die Berge mit — den Ebenen verwechselt, denn vor der Hand seyen die letztern in beiden Provinzen nicht vorhanden.

Von Kreutzer ist eine neue Oper, Sardanapal in Paris mit vielem Beifall aufgenommen worden.

Die unwissenden Brüder (ein Mönchsorden) haben die Aufsicht über die Bell-Lancasterschen Schulen erhalten.

Bei der wiederherzustellenden Pariser medicinischen Facultät, meint ein Blatt, würde der Abbé Frayssinous als Lehrer der Geburtshülfe und der Abbé Zapet für die Lehre von den sipphilitischen Krankheiten angestellt. Der Herr Lemennais werde über die Gifte lesen u. s. f. 105.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 138.

16. Juni 1823.

Noch etwas über Fonk und das Wesen der Jury.

1) Urtheil der Trierschen Rathskammer vom 6. Jan. 1820 über die Handlungsbücher von P. A. Fonk ꝛc.

2) Sophronizon v. H. E. G. Paulus V. 1. u. 2. ꝛc.

(Beschluß aus Nr. 137.)

Denn so wie nun II. das Vorurtheil der Menge, sich, bei der Neigung, zu jeder verbrecherischen That schlechterdings einen Urheber zu finden, mit den leichtfertigsten Gründen des Verdachts begnügt, so werden auch die Urtheilsschöffen, als Repräsentanten der Menge, von einem gleichen Hange beherrscht. Die Jurisprudenz hat aus langer Erfahrung gewisse Merkmale der Wahrheit abgezogen, welche in einzelnen Fällen trügen können, aber doch im Durchschnitt zuverlässig sind. Bei dem öffentlich-mündlichen Verfahren und dem Geschwornengericht kann nicht auf solche technische Regeln des juridischen Fürwahrhaltens gesehen werden, theils weil die Urtheiler nicht juristisch gebildet seyn sollen, und also jene Regeln nicht kennen und, sie anzuwenden, nicht geübt sind; theils weil ihnen das Ganze der Verhandlungen so in seiner Totalität dargeboten wird, daß es ihnen unmöglich wird, das Vollerwiesene von dem nur unvollständig Erwiesenen zu sondern, über jeden Punct einzeln zu urtheilen, und diese einzelnen Momente zu einem Definitivurtheil zu combiniren. Sie sollen auch gar nicht nach solchen technischen Regeln sprechen, sondern die Richtigkeit ihres Ausspruchs soll darauf beruhen, daß das, was dem gesunden Verstande bei einer gewissen Zahl von Menschen übereinstimmend als wahr erscheint, auch wahr seyn müsse. Sie können verurtheilen, wenn auch zehn Zeugen bekunden, daß der Angeklagte zur Zeit der That zwanzig Meilen vom Orte derselben entfernt gewesen sey; sie können lossprechen, wenn auch die stärksten Beweise der Schuld vorhanden sind. Denn es kommt alles nur darauf an, welche Kraft die Beweise und Anzeigen für den einzelnen Schöffen haben, das Zeugniß eines Kindes, welches er kennt und für wahrheitsliebend hält, wird ihn vielleicht stärker überzeugen als die Aussage zwanzig rechtschaffener Männer, die ihm aber fremd sind. Die Meinung, welche er schon zu den Verhandlungen mitbrachte, wird aber immer den allergrößten Einfluß haben, schon indem sie die Aufmerksamkeit vorzüglich auf dasjenige richtet, was ihr Nahrung gibt, dasjenige aber, was ihr entgegen ist, unwillkürlich auf die Seite schiebt.

Wenn die Sache einfach ist, und nur auf wenigen Gründen für oder wider die Anklage beruht, so läßt sich darauf, daß alle, oder wenigstens zwei Drittheile der Schöffen übereinstimmen, noch etwas bauen, denn dann müssen sie doch ihr Urtheil ziemlich alle auf Einem Wege gefunden haben. Wenn aber die Anzeigen und Gegenanzeigen so zahlreich und durcheinanderlaufend sind wie in Fonks Falle, so kann man gar nicht sagen, daß eine wahre Uebereinstimmung unter den acht Schöffen vorhanden oder nur wahrscheinlich sey. Der eine verurtheilte den Angeschuldigten vielleicht, weil er Hamachers erste Aussage für entscheidend annahm; der andre hielt sich an den Hut, welcher im Brunnen gefunden wurde; der dritte an den Schrei, welchen so Viele mit fremden, Niemand mit eignen Ohren gehört haben; ein vierter an des sterbenden Hahnenbeins Aeußerungen; ein fünfter an das zweideutige Benehmen Fonks gegen die drei Herren aus Crefeld, und die meisten wohl nur an das einfache: Wenn Fonk nicht der Mörder ist, wer soll es denn seyn?

So sind nicht eigentlich acht übereinstimmende, sondern vielleicht acht ganz verschiedene Urtheile in dem Schöffenausspruche gegen Fonk enthalten, die alle von den verschiedensten Gründen ausgingen und im Resultate zufällig übereintrafen. Nur in den lossprechenden liegt eine wahre Uebereinstimmung in dem Satze, daß keine einzige Anzeige gegen Fonk vollkommen entscheidend sey, und so ist es möglich, daß die Majorität scheinbar bei den acht, wirklich aber bei den vier anzutreffen ist *). Dies ist aber auch wieder keine Eigenthümlichkeit des vorliegenden Falles, kein Fehler der im Fonkschen Processe gebrauchten Schöffen, sondern ein unvermeidliches Gebrechen der ganzen Einrichtung.

Wer kann nun berechnen, welche geringfügige, unerhebliche Umstände sich während der langwierigen Ver-

*) Ueber die einzelnen Verdachtsgründe befragt, würden vielleicht die Schöffen einen jeden mit einer großen Mehrheit verworfen haben.

handlung dem Gemüthe der Schöffen einprägen, welches Vorurtheil das persönliche Auftreten der Parteien und Zeugen für oder gegen sie erweckt? Die Verlegenheit und Scham wird dem einen als Zeichen eines bösen Gewissens, dem andern als ein Beweis der Unschuld erscheinen; was der eine für die Zuversicht eines reinen Bewußtseyns, für Unwillen über eine unwürdige Beschuldigung nimmt, wird ein andrer für Frechheit und Trotz des verhärteten Sünders erklären; auch bei den Zeugen sind die Grenzlinien zwischen der ängstlichen Gewissenhaftigkeit und dem Schwanken des Lügners schwerer zu erkennen, als Viele wohl meinen. Nur dem geübten, scharfsichtigen Menschenkenner — aber wie viele gibt es deren überhaupt, und wie selten werden sie also auch unter den Geschwornen seyn, obgleich fast ein jeder sich dafür hält — wird die eigne Ansicht der Parteien und Zeugen ein richtigeres Urtheil erleichtern, einen andern wird sie nur verwirren. Zumal wenn noch ein Vorurtheil entweder über den besondern Fall, oder ein allgemeines über Personen und Sachen (z. B. gegen die Juden, in Religionssachen, in politischen Vergehungen) hinzukommt.

Wie groß die Wirkung solcher allgemeinen Vorurtheile sey, zeigt sich nirgends so auffallend, als in England. Das Mitleiden mit dem schwächern Geschlechte macht, daß fast keine Kindesmörderin verurtheilt wird, so wie im Gegentheil fast Keiner, welcher eines Betrugs (in Assecuranzgeschäften, im Verkehr mit Papiergeld) angeklagt wird, dem Schuldig entgeht, mögen auch dort die Beweise noch so stark, hier noch so gering seyn. Ein Angeklagter hat einen sehr schweren Stand, wenn er übel gekleidet ist; hingegen ist er gerettet, wenn das Vorurtheil gegen die Habsucht der Polizeibeamten ins Spiel gebracht werden kann. Ein junger Mensch wurde vor einigen Jahren des Raubes angeklagt; der Beraubte beschwor, ihn erkannt zu haben; das Schuldig war schon über ihn gesprochen, das Todesurtheil schwebte über seinem Haupte. Plötzlich trat ein Mann, ein Gastwirth aus London, hervor und zeigte an, daß er in der Vorhalle des Gerichtssaals gehört habe, wie ein Polizeibeamter zu dem Beraubten gesagt: „Wenn Du nicht schwören willst, so bekommen wir nichts," und jener erwidert habe: „Nun, meinetwegen, ich will auf ihn schwören!" Er wurde vereidet, die Jury nahm ihr Schuldig zurück, und der Angeklagte war frei, obgleich Niemand sagen kann, ob dieser letzte Auftritt nicht ein verabredetes Spiel war. Aber wenn von Blutgeld die Rede ist (s. Conv. Lex. Suppl. 1. S. 374), so empört sich das Rechtsgefühl des Engländers, und ohne lange Untersuchung kommt dem Angeklagten dies Volksvorurtheil zu Hülfe. Solcher schlagenden Worte gibt es in England gar viele, und muß es überall geben, wo die Gerechtigkeit nach einem individuellen Fürwahrhalten (in Schöffenurtheilen) und überdem öffentlich gehandhabt werden soll. Auch in dieser Beziehung hat Paulus sehr unrecht, wenn er den Mißgriff der Geschwornen in Fonks und Hamachers Proceß dem französirten Geschwornengericht zur Last legt, denn gerade von dieser Seite ist das französische Verfahren gründlicher und vorsichtiger als das englische, wiewohl es eben dadurch auch wieder weitläufiger, und das Urtheil für die Schöffen schwerer geworden ist. Der Unterschied liegt aber nicht im Gesetz, sondern nur in den Sitten des Volkes, in der herkömmlichen Gewohnheit der Gerichte.

Denn in dem Fonkschen Falle sind die nachtheiligen Aenderungen, welche man in Frankreich mit dem Geschwornengericht vorgenommen hat, gar nicht von Folgen gewesen. Der Hauptvorwurf trifft hierbei die Art, wie die Geschwornen durch die Präfecten ausgewählt werden, wodurch die Regierung einen ungehörigen Einfluß auf die Gerichte bekommt, zumal wenn man dazu die Befugniß in Anschlag bringt, die Criminalsachen beinahe beliebig an das oder jenes Gericht zu verweisen, anstatt daß in England eine jede Sache schlechterdings dem ordentlichen Gerichte der Grafschaft nicht entzogen werden kann. Allein diesen Vorwurf hat man den trierischen Schöffen nicht gemacht und wird ihn der preußischen Rechtsverwaltung, so lange sie ihrem Geiste treu bleibt, nie machen können, daher man im Fonkschen Falle in der That von einem Französiren der Jury nicht sprechen kann.

Zwar hat Paulus mit Recht gerügt, daß der Präsident des Gerichts in der Leitung des Verfahrens seine eigne, gegen Fonk gefaßte Meinung etwas zu oft und zu deutlich zu erkennen gegeben hat, und in den französischen Gerichten geht dieses noch viel weiter. Ref. ist z. B. vollkommen überzeugt, daß General Berton dem Todesurtheil nach den Gesetzen nicht entgehen durfte; aber dennoch war es empörend zu sehen, wie ihm seine Vertheidigung von dem Gerichtspräsidenten erschwert wurde. Dasselbe ist in allen neuern politischen Criminalprocessen in Frankreich zu bemerken, worin nichts seltner ist als das Eine, worauf die Würde und der Werth aller Rechtspflege beruht: eine unbefangne, keinen Theil begünstigende Leitung der Verhandlungen. Aber diese Gewalt der Richter ist in England eben so groß und vielleicht noch größer. Der Schlußvortrag des vorsitzenden Richters ist in der Regel eine Anweisung für die Schöffen, wie sie urtheilen sollen, und es ist nicht eine Wirkung der Proceßgesetze, sondern eine Folge der moralischen und politischen Selbstständigkeit der Richter, so wie der in dem Volke herrschenden Redlichkeit (welche für Freiheitsliebe nur ein andres Wort ist), daß jene richterliche Gewalt sehr selten gemißbraucht wird. Daher trifft auch in diesem Puncte der Vorwurf nicht die französische Criminalverfassung allein oder vorzüglich, sondern eine jede, in welcher dem Urtheilenden das ganze Untersuchungsverfahren auf einmal in seiner Totalität vorgelegt werden soll und daher einer kräftigen Leitung bedarf.

III. Denn darin liegt eine dritte große Unvollkommenheit der Schöffenurtheile, daß dabei die einzelnen Momente, worauf sie beruhen, gar nicht hervortreten können. Ein Criminalurtheil, nach dem deutschen Untersuchungsverfahren, legt von allen einzelnen Puncten

Rechenschaft ab; es zeigt, worauf die juridische Wahrheit eines jeden beruhe, und wie vielen Antheil man ihm bei dem Resultate beigelegt habe. Da der deutsche Criminalproceß hauptsächlich auf die Geständnisse des Angeschuldigten hinwirkt, so muß das Urtheil die Zuverlässigkeit derselben vor allen Dingen nachweisen, und die Meisterschaft besteht demzufolge darin, die ganze That in ihrem psychologischen Zusammenhange zu entwickeln. Dabei tritt jeder Irrthum, sowohl im Einzelnen als im Verhältnisse zum Ganzen, hervor, und es wird möglich, ein Urtheil in allen seinen Theilen und Gründen zu prüfen. Es werden Appellationen möglich, welche weder die französische, noch die englische Criminalverfassung kennt, weil man, um die Unrichtigkeit eines Schöffenurtheils nachzuweisen, das ganze Verfahren, woraus dasselbe entsprang, wiederholen müßte, was man in seiner Vollständigkeit gar nicht vermag. Ein andres Wort, ein andrer Zug des Gesichts gibt dem Schöffen eine andre Ansicht; und schon daß das Unvorbereitete der ersten Verhandlung verloren geht, daß die frühern Aussagen einem Jeden bekannt sind, entzieht der Wiederholung einen großen Vortheil. Ein zweites Schöffenurtheil ist daher nur ein andres, nicht ein reiferes, und nur dann dem ersten vorzuziehen, wenn dabei Vorurtheile und Leidenschaften entfernt worden sind, unter deren Einfluß etwa das erste gesprochen worden ist. Der Fall kann aber auch umgekehrt seyn; Factionen und zufällige Umstände können die öffentliche Meinung in der Zwischenzeit irre geleitet haben, und das zweite Urtheil ist dann verwerflicher als das erste.

Daß Appellationen auch in Criminalsachen ein unentbehrliches Mittel sind, die Fehler der Rechtspflege zu verhüten, wird kein Sachkundiger bestreiten. Nicht als ob gerade in den höhern Gerichten die höhere Weisheit ausschließlich ihren Sitz hätte. Aber es ist immer leichter, Andrer Fehler zu berichtigen, als eigne zu vermeiden, und einem höhern Gerichte kann eine Organisation gegeben werden, vermöge deren nur solche Männer, welche in richterlichen Functionen bereits die Meisterschaft erlangt und bewährt haben, in ihnen eine Stelle finden. So könnte und sollte es wenigstens seyn, und ist es in vielen Staaten wirklich. Einem solchen Richtersenate kann der Staat durch das Recht lebenslänglicher Beibehaltung ihrer Stellen, und durch ein verhältnißmäßig reichliches Einkommen (den Rang in der bürgerlichen Gesellschaft finden sie vermöge der großen Wirksamkeit ihres Berufs, der Wichtigkeit und Vorzüglichkeit ihrer Aussprüche von selbst) eine Unabhängigkeit gewähren, welche vielleicht für die Rechtssicherheit der Bürger (d. i. die bürgerliche Freiheit) so viel und mehr leistet als das Geschwornengericht nebst der ganzen Anstalt des öffentlich-mündlichen Verfahrens. Die wahre Oeffentlichkeit ist dadurch zu erreichen, daß kein Strafurtheil ohne Gründe gegeben werden darf, und alle öffentlich bekannt gemacht werden müssen. Dadurch treten die Richter vor die Augen des gesammten Volkes, es wird ihnen fast zur Unmöglichkeit, auf andern Altären, als dem der Gerechtigkeit, ihr Opfer zu verrichten; das Verbrechen kann der öffentlichen Kenntniß nicht entgehen; ein ungerechtes Strafurtheil widerlegt sich von selbst.

Diese Art der Oeffentlichkeit, welche überall zur grundgesetzlichen Nothwendigkeit gemacht werden sollte, wirkt gewiß mehr als das bloße Oeffnen der Gerichtssäle, wiewohl diese dadurch nicht ausgeschlossen wird. Sie ist bleibend und verbreitet sich durch die ganze Nation, so wie auch in England die gedruckte Mittheilung der Verhandlungen, so wie des Parlaments, als der gerichtlichen, die wahre Publicität bewirkt. Sie ist bei dem mündlichen Verfahren nicht ohne Schwierigkeit; dagegen hat die Oeffnung der Gerichtssäle in stürmischen Zeiten, oder bei Sachen, in welchen ein leidenschaftlich gesteigertes Vorurtheil des Volkes berührt wird, auch noch den großen Nachtheil, daß Furcht und Streben nach Popularität auf Zeugen, Redner, Schöffen und Richter einen ungemessenen Einfluß ausüben. Was hat denn die Revolutionstribunale zu so furchtbaren Werkzeugen der Pöbelherrschaft gemacht, als diese Gegenwart eines wüthenden, durch heimliche Anstiftungen, durch Trunk und Geld aufgeregten Volkshaufens? Was lähmte in Frankreich in den Jahren 1795 bis 1799 die Thätigkeit der Gerichte gegen die Räuber- und Mörderbanden, die unter dem Deckmantel der Religion und des Royalismus (die Compagnies du soleil und de Jésus) ihre Unthaten verübten? Was hat noch neuerlich die Mörder der Protestanten in Nimes und Montpellier, den Marschalls Brune, der Generale Lagarde und Ramel der Gerechtigkeit entrissen? Was macht in England die Anklagen wegen unnatürlicher Wollust so gefährlich? Die Gegenwart eines Menschenhaufens, in welchem zuweilen Mitschuldige diejenigen bedrohen, welche als Zeugen und Urtheiler gegen ihre Gehülfen auftreten; oder welcher die Gerechtigkeit, wenn die Richter sie nicht nach seinem Sinne handhaben, gegen sie und die Angeklagten auf seine Weise auszuüben bereit ist.

Die Unmöglichkeit, ein englisches oder französisches Schöffenurtheil durch Appellation an ein höheres Gericht zu berichtigen, hat nun die sehr üble Folge, daß ein offenbar irriger Ausspruch nur dadurch, daß die ganze Verhandlung für nichtig erklärt wird, berichtigt werden kann. Ein Irrthum in den Thatsachen (in den Materialien der Entscheidung) kann, der Natur der Sache nach, nie nachgewiesen werden, weil man den Gedankengang des Schöffen, auf welchem derselbe beruht, nicht aufzeigen und untersuchen kann. Es kommt also alles nur darauf hinaus, an der Form der Verhandlung einen Fehler zu entdecken, wäre er auch noch so gering. Ein falscher oder weggelassener Name, ein unrichtiger Ausdruck in der Anklage macht in England das ganze Verfahren ungültig; in Frankreich sind die Förmlichkeiten, deren Verletzung die Nichtigkeit nach sich zieht, ins Unendliche gehäuft. Man braucht sie als Mittel, fast jedes Verfahren cassiren zu können, wenn die innere Gerechtigkeit des Schöffenurtheils, welchem

man unmittelbar nichts anhaben kann, einigermaßen zweifelhaft ist. Sollte nicht, um einigen Sinn in die Sache zu bringen, wenigstens immer erwiesen seyn, daß die Verletzung der Form von Einfluß für die Hauptsache gewesen sey, oder auch nur gewesen seyn könne? Dies kann man freilich bei den Schöffenurtheilen nicht, weil der Schöffe sich der Gründe seines Spruches nicht einmal selbst bewußt zu seyn, geschweige denn Andern darüber Rechenschaft zu geben nöthig hat. Wäre aber nicht dieser ganze Formalitätenkram dadurch bedeutend abzukürzen, daß die Unförmlichkeiten, welche nicht zu erweislich wesentlichen Nachtheile des Angeklagten gereichen, auf der Stelle gerügt werden müßten? — Aber dann versperrte man sich den Umweg, auf welchem man einer Ungerechtigkeit, welche auf dem geraden Wege nicht gut gemacht werden kann, noch zuweilen wieder abzuhelfen vermag.

Dieses Ueberladen des gerichtlichen Verfahrens mit Förmlichkeiten ist von großem Nachtheile für den Charakter der Rechtsverfassung und des Volkes. Sie macht den heiligen Dienst des Rechts zu einem Wettstreit der List und der Chicane. Die Advocaten sinnen auf blendende Wendungen, auf Theaterstreiche; unter dem Streite um die Formen, verliert sich die Hauptsache aus dem Gesichtskreise. La forme emporte les fonds, sagt die französische Jurisprudenz; das Mittel wird zum Zweck, der eigentliche Zweck zur Nebensache. Die Wissenschaft des Rechts schöpft ihre Nahrung nicht mehr aus dem heiligen und reinen Urquell des Wahren und Guten, sondern ihr Höchstes besteht in Betrachtung der Gefäße und ihrer Gestalten, in welche sich das getrübte und verfälschte Wasser ergießt. Sie verliert damit das Vertrauen der Bürger, wie das eigne Bewußtseyn ihrer wahren Würde. Die Menschen wissen nicht mehr, warum sie im Gerichte siegen oder gewinnen; die innere Stimme über Recht und Unrecht wird zur Thorheit; die Sprüche der Gerichtshöfe werden dem natürlichen Rechtsgefühl der Völker unbegreiflich; tandem vipera sibilare desine, sagt der unverkünstelte Wilde zu der ausgerissenen Zunge des mit Formen, wie mit Zauberformeln fechtenden und siegenden römischen Gerichtsredners.

Auch in Fonks Angelegenheit versuchte man dem wenigstens sehr zweifelhaften Rechte durch die Form nachzuhelfen. Mit gewohntem deutschen Ernst ließ sich der Revisionshof zu Berlin bei Prüfung der Förmlichkeiten nicht durch eine Rücksicht auf die Hauptsache irre machen; und da jene im Wesentlichen beobachtet waren, so erfolgte eine Zurückweisung des Cassationsgesuches. Es ist sehr wahrscheinlich, daß der Cassationshof zu Paris irgend einen formellen Vorwand gefunden haben würde, ein Urtheil aufzuheben, dessen innere Gerechtigkeit so außerordentlich zweifelhaft ist. Allein es steht schon schlimm um die Rechtsverwaltung, wenn sie zu solchen Umwegen genöthigt ist. Das Urtheil des preussischen Revisionsgerichts würde aber sehr misverstanden werden, wenn man es für eine Bestätigung des Schöffenausspruchs halten wollte. Es ist nur das Erkenntniß, daß die Förmlichkeiten des Verfahrens gehörig beobachtet seyen. Eine Revision der Materialien des Fonkschen Processes sollte, nach öffentlichen Nachrichten, angeordnet worden seyn, denen aber andere widersprochen haben. Sie wäre allerdings ein in der französischen Rechtsverfassung unbekanntes Mittel und könnte wohl nur in einer neuen Untersuchung der Sache nach deutscher Art bestehen. Es wäre allerdings höchst interessant, die Wirkung beider Methoden in einem so wichtigen Falle mit einander vergleichen zu können, wenn nicht die Länge der Zeit, der Tod zwei so *wichtiger* Hauptpersonen bei der Untersuchung, als Schulder und Hahnenbein sind, große Schwierigkeiten in die Sache brächte. Vielleicht würde sich auch Fonk nicht einmal dieser Untersuchungsform unterwerfen wollen, und sicher würden einem damit beauftragten Inquirenten von der Anhänglichkeit mancher Beamten an die französische Gerichtsverfassung mannichfaltige Hindernisse in den Weg gelegt werden.

Eine umfassende Würdigung des englischen und französischen Criminalverfahrens kann nicht in wenigen Zeilen gegeben werden. Unstreitig liegt in demselben viel Brauchbares und für andre Gesetzgebungen Nachahmungswürdiges. Allein auch das ihm entgegenstehende deutsche Inquisitionsverfahren kann im Ganzen mit ihm die Vergleichung gewiß noch immer aushalten.

29.

Kleinigkeiten.

In Paris ist ein kleines Ultra-Wörterbuch erschienen: Petit dictionnaire ultra. Es geißelt die Aristokraten und Fanatiker. Nur einige Artikel als Probe. *Assassinat*, eine Handlung, die nach Maßgabe dessen, von dem sie ausgeht, verschiedene Namen bekommt. So heißen die Verfolgungen der Protestanten in Nimes in der Sprache der Ultra Unbesonnenheiten, die Ermordungen derselben in Avignon, ein Scherz zur Unzeit, der Meuchelmord am Marschall Brüne verübt, wird zu einem Unfalle, und Arrestation hat sich nur einige Misgriffe zu Schulden kommen lassen. Bei dem Wort *Ayeux* wird die Erklärung gegeben;

Wer treu dem Vaterlande dient, bedarf der Ahnen nicht.

Darum halten die Ultras so sehr auf — Ahnen. Das Wort *Blanc* wird von jedem gebraucht, der die Waffen gegen sein Vaterland geführt hat, der das Blut seiner Mitbürger vergoß.

Im März verlor Paris einen ausgezeichneten — Maler, Louis Jubin, einen Schüler Vernets. Besonders hatte den jungen Mann 1821 sein Gemälde: der Arzt Dubois verbindet den General Kleber, berühmt gemacht.

Eine kleine Schrift: Cravatiana, angeblich Uebersetzung aus dem Englischen, lehrt jetzt den Franzosen die Art, wie die Halsbinde bei verschiedenen Völkern umgelegt wird. Eine Art hat sie aber doch vergessen, die bei den Türken, wo man eine Halsbinde in der Regel zwar nie trägt, aber oft vom Sultan zugeschickt bekommt. Wie die Sachen gehn, könnte dies Verfahren auch in Europa Mode werden, und da wäre es gut, sich damit hübsch bei Zeiten bekannt zu machen. So meint wenigstens ein liberales franz. Blatt, das die Anzeige davon gibt. 105.

Literarisches
Conversations-Blatt.

Nr. 139.

17. Juni 1823.

Die Flucht Ludwigs XVIII. aus Frankreich im Jahr 1791. *)

Ein interessanter Beitrag zur Geschichte der französischen Revolution an sich und darum, daß er aus der Feder eines Königs kommt, der oft mit einer glücklichen Laune die Abenteuer jener unglücklichen Tage schildert, während der Ausdruck der Dankbarkeit gegen den Grafen Avary — ein anziehendes Bildniß in Steindruck von ihm und dem König Ludwig XVIII., wie er damals aussah, ziert die Schrift, ohne daß es der Titel anführt — jedes Herz gewinnen muß. Eine biographische Schilderung seines Retters macht die Einleitung. Avary hatte sich in der Belagerung von Gibraltar ausgezeichnet und war 1788 Obrister im Regiment Boulonnais, das indessen, ob ihn schon seine Soldaten liebten, trotz allen seinen Vorstellungen, fast gänzlich „von der Revolutionsseuche" ergriffen wurde und schnell ihre Partei nahm. Er wich fast nie von der Seite seines Herrn, als ihn dieser zu seinem „maitre de la garderobe" (1790) ernannte, und hatte nach der Flucht im Auslande fortwährend „die politischen Verhandlungen" zu leiten, bis ihn seine schwache Gesundheit nach Madera zu gehn bestimmte, wo er, 52 Jahr alt, starb. Der Bruder Ludwigs XVI. (der jetzige König) hatte schon im November 1790 darauf gedacht, Frankreich zu verlassen. Gegen Ostern 1791 schien nur die Wahl „zwischen Apostasie und Märtyrerthum," zu bleiben. Vor der erstern schauderte er, und zum letztern fühlte er „keinen großen Beruf." Inzwischen der Plan des Königs und der Königin, die selbst auf Flucht dachten, veranlaßte beide, ihn von seiner Idee abzubringen. Auch beobachtete der Adjutant von Lafayette alle seine Schritte. Er konnte daher nur ganz im Stillen mit seinem Vertrauten Avary darauf hinarbeiten. Dieser sorgte für eine Perücke, und es kam nur darauf an, wie man 1) aus dem Palaste Luxemburg, 2) aus Paris heraus kommen konnte und 3) welchen Weg man wählen müsse, aus Frankreich zu entfliehen. Der Palast Luxemburg war von Nationalgarden bewacht, die in der Schrift gewöhnlich als „*geoliers*" bezeichnet werden. Es gab indessen eine kleine Hinterthür in einem Zimmer, die in den nicht besetzten Garten führte. Was die Reise anbetraf, so kostete es Mühe, einen auf zwei Engländer gestellten Paß zu erhalten. Endlich ward ein alter, auf den 23sten April gezeichneter und auf einen Herrn und Madam Forster lautender ausradirt und umgeändert. Die Route selbst ward auf Mons über Soissons, Laon und Maubeuge genommen, weil sie eine weniger besuchte Straße darbot, mithin weniger Entdeckung fürchten und schnell Pferde finden ließ. Der König hatte für den Fall seiner Entfernung eine Declaration aufgesetzt, die Monsieur erst durchsah, verbesserte und ihr „den wesentlichsten Punct" beifügte; „Protestation gegen alles, was von ihm in seiner Gefangenschaft unterzeichnet war." Avary hatte einen englischen Bedienten, den er halb ins Geheimniß einweihte, inwiefern er ihm sagte, daß er mit einem Freunde, unter dem Namen zweier Engländer, zu seinem Regimente reisen wolle. Schon wollte etwas von der Absicht Monsieurs in öffentlichen Blättern verlauten. Der Augenblick war kostbar. Als die Mitternacht des zur Flucht bestimmten Tages nahte, legte er sich zu Bette; aber in dem Augenblicke, wo sein Kammerdiener, der stets in seinem Zimmer schlief, hinausging, sich auszukleiden, um dann wieder hereinzukommen, fuhr er rasch heraus, brannte Licht an, „was schon einige Tage vorher eingeübt war," und so ging er, als die Vorhänge des Bettes zugezogen waren, ins Nebenzimmer. Da schien es ihm, „als sey er schon aus dem Königreiche." Er kleidete sich rasch an, hatte aber — „eine Tabacksdose und den Stock" vergessen, die er gar zu gern geholt hätte. Aber Avary meinte: „*point de témérité!*" Glücklich nahm sie ein Lohnwagen auf und brachte sie in die Gegend, wo ihr Reisewagen hielt. Ohne Hinderniß passirten sie die Barrieren. Ein mitgenommener Korkstöpsel schwärzte die Augenbraunen. In Soissons mußte das eine

*) Relation des derniers évenemens de la captivité de Monsieur, frère du Roi, Louis XVI., et de sa delivrance par M. le Comte d'Avary, le 21. Jan. 1791. À Paris, 1823. XXIV et 110 pag. Es sind schon mehrere Ausgaben unter nicht gleich lautenden Titeln von dieser Schrift erschienen. Die hier zum Grunde gelegte scheint aber die vollständigste zu seyn.

Wagenrad schnell aufgeschlitzt worden, und zwischen Speichen und Rad (man wird denken) eine Pistole mit Pulver und Kugel geladen worden. Der Postkutscher wendet sich gegen den Wagen, und Jhre Majestät erinnerte sich dabei an eine Kleinigkeit, die, als die ersten Leute unter ihrem Volke mich Worte sprechen, gemeint hatte: „Warum essen sie denn keine Pfefferkuchen?“ Die Postillione haben zum Theil solche Neigung zum Blutsturze, man mußte sachten, in Zwischenräumen und Pausen Aderlassen angeordnet, damit genug zur Ruhe. Jn Boehmen lag das Regiment Clerimbert beim Officier Korps preußisch Tanne. Zum Glück verbrannte die brennenspaltischen Zeitungen den Wagen, die harte Eisenfeder, als dem Aufschlagen gegenüber, auf welchem alle Effecten waren, umgeschnellt wurde „Es verwirre sich a nous!“ sangen die Kutscher fröhlich, um sie bei gefährlichen Stellchen zu wachen Leuten. Jndessen, der Wag war nicht umgeworfen, „Jn Mondrage gönnet man die Thore, sagte der Postillion, Jakobsen, und den Wagen passirt es selbigen Abend vor den Morgens niemand.“ Wie meinen Gelehrte sich so sehr bekümmern, sie um die Stadt kommen und Wesen zu sehen, ohne daß umgekommt werde. Gedächtig kommen die Reisenden über an, und noch vor dem Thore werde die „preußische dreifarige Ros Farbe“ vom Thore gerissen und sage gelungen.

„Nicht immer? Wenn endigen? Nachdem?“

sind in den Kriegen von 1792—1815 freilich andere commentirt worden (B.). „Jam vehementis-sime Dumont erlitt Mordlust in Wesen des Wagens, und seine erste Sorge war, daß auf die Acte zu wenden sey und Gott in einer schicklichen Lage zu finden, als er bis dahin hatte thun können.“ Dann sind zu diesen Zeit conversables, gar zu plötzlich zu fassen (ausgeschlossen.) Unter dem Thore hatte es sich festgesetzt als Monsieur, seine da Rede de France, angegeben und erschien, daß „Madame“ ehrenhaft empfangen man sey; sie remontirte sich „in der wilden Frau.“ Die Fremde, so zu sagen, auch freilich durch die Kleinigkeit an die gastfreiste Lage der übrigen Familie versetzt, daß das Gefühl von Trennung übermannt. Dem ihre Bahl und ihre Kommissarien nannten bei ihrer Ankunft ihnen ihre Betten ein, wobei ein Pariser Journal die seltsame Anmerkung machte: que l'on ne trouvait pas où ces dames etaient coutées. (Frau v. Bahl war die Favorite Monsieurs.) Des Morgens die auf den Akut genannte empfindet und delivrance nicht im strengen Sinne des Wortes zu nehmen sey, weil die sie Ansang der ungeheuren Bewegung weit am Grenze gezogt haben. Jnzwisch weiter wir bemerken, daß, ehemals in Paris, eine bittere Kritik von vielen Seiten erschienen ist. *Problème historique, par Wilhelm Zinkeisen* ist der Titel, mit dem Mister: Si ce fut un *prince, qui voyages, ce fut un aventurier, qui envoya*; et l'on ne voit pas ce qu'une narration historique aurait de commun avec —— Einsiedlers, 66 S. Sie macht sich über die Nachrichtigkeiten des Buch lustig, welche an mehreren Orten vorkommen; sie stellt das Benehmen Napoleons von 1789 bis 1815 mit der Flucht gerade zu Vergleich, so gerade die Freiheit der von den Jahrbüchern zum Tode verurtheilten Personen Stücken bietet an und macht auf dem alten Schlosse, der König Thron gar nicht Verfasser seine Schrift sey.

106.

Wiener Jahrbücher der Literatur. Band XVII.

(Fortsetzung und Be. 1824.)

Nr. 6. Hormayr, Archiv für Geschichte, Statistik und Literatur, in dem gegenwärtigen Kaiserthum Oesterreich, von Joh. Chrl. Wagner. Leipzig 1826.

Der Geschichte bleibt gewöhnlich, interessanten Monographien einige sehr schätzbaren Privatschriften, Memoiren und einzelnen Aufsätzen Stoff. Die Memoiren im XV. Bande sind besonders reich an den Materien der gesammten Art. Dieser Band wird in ein Wenden von dem vorigen Jahrhunderte, wer auch dieses zum Theile in Memoiren niedergeschrieben. Die Mittheilungen ist auch an der Reihenfolge schon sehr gehäuft, gewöhnlich steht unter als Ein Kampf an den Ufer. Gedacht sind für gemeine Regierung, Kleid, Jahrbücher und Sprache.

Unser Hormayr, Nr. 6. Gleicher, ein richtiger Mann, hat sich in der Kürze Jahrbüchern im Rahe der Religionsgeschichte, gebildet in der Geschichtskunde, Literaturgeschichte und Zeitungsgabe, wissenschaftliche Kenntnisse und gute Darstellungsgabe unterstützender sind. Seine Freunde, bei der Abwesenheit, und wenn den Krieg fortgeführt wurde, Hauptmann Lebzeltern, Kriegsrath v. Hammer, Hofrath Schlosser, und das Gesellschaftsmann bei dem Adelige, Adelaide von Fortsetzung. Jn der Hauptsache ist das richtig. Doch den ersten Abschnitt, sind zu weiten Kreisen mehr von Nutzen, als Wissen ist auf die Universität, nahme er der Regierung weiter, einen Privatlehrer gegeben, bieten auf einen Kaiserlichen Rath, ist auf die Privatlehrer, und bei einem Grafen den Mittelstaaten in ein eigne Kraft. Man und den Gegenstand, Kenntnisse, eigenen und Kraft, Gegenstand und Kraft des Alters angekommen. Der hohen Verantwortung großen Vorzüge und Gelehrsamkeit, Kenntnisse, Kraft, Gegenstand, bei eine von der anderen unterscheidung ist, und doch Kraft, Gegenstand, Kenntnisse, Gelehrsamkeit, Vorzüge, Verantwortung bei ihr ein so gar der Gegenstand herausliegen, als Kraft, Gegenstand, Kenntnisse, die Gelehrsamkeit gebildet werden. Die Beobachtungsart des Gegenstandes erinnern zur speciellen Kenntnisse.

Der Verfasser hat folgende vier Bedeutungsstufe für die Lehre Kriegskunst der Geschichte aufgestellt:

1) Das Jndividuum erstirbt sich in der Kriegskunst die Geschichte der Geschichte in die Kriege.

2) Das Gelehrte Geschichte ist; das sie zu einem in Kein zusammengehörigen Jndividuum dieser Betrachtung und Bedeutung die erste Einheit das Verlangen vergessen muß. Wenn aber eine gewisse ist, so muß sie wieder zu sie selber zurückkehren, eingeleitet der ersten Einheit.

3) Das Gelehrte ist das Gelehrte Geschichte.

4) Die Betrachtungen mehrere Geschichte im Kreise sie

ner Geſchichte ſind nicht blos ideell, ſondern auch phyſiſch zu nehmen.

Der Recenſent ſoll ſelbſt reden, um jeden Verdacht einer Verfälſchung zu vermeiden. Er bemerkt über den erſten Punct: „Wenn der Sinn dieſer ſeyn ſollte, daß jedes Individuum die Geſchichte ſeiner Gattung von vorn an beginnt, ſo müßten wir ihm widerſprechen aus der Idee und der Empirie. Beide ſagen aus: daß das Schickſal der Gattung von einem Willensacte des Repräſentanten deſſelben Geſchlechts bedingt iſt, von einem Acte, der einen Zuſtand im Urmenſchen vorausſetzt, der in dem Repräſentirten nie mehr gefunden werden kann. Beide ſagen aus, daß dies Axiom im bemeldeten Sinne in keiner Zeit einen Charakter der Zeit möglich mache.“

Der Recenſent iſt hier dunkler als der Verfaſſer. Der untergelegte Sinn hebt ſich ſelbſt auf. Anfang, Mitte, Ende ſind nämlich insgeſammt zugleich vorhanden, je nachdem der Beſtimmungsgrund der verſchiedenen Bedingungsreihen von dieſer oder jener Seite angenommen wird. Es gibt kein Vorn, das nicht auch in einem gewiſſen Sinn ein Hinten wäre. Das Individuum iſt in jedem Augenblicke ſeines Lebens Anfangspunct einer unendlichen Zukunft, wie Schlußpunct einer unendlichen Vergangenheit, wenn wir die Zeit nach ihrer innern Erfüllung, und nicht blos nach ihrem äußern Maße, gleichſam nach der Uhr auffaſſen. Die Meinung des Recenſenten geht im Grunde auf die widerſprechende Behauptung hinaus, das Individuum ſolle ſein eigner Vater und Sohn ſeyn.

Ein vollkommenes Wiederabſpinnen der Geſchichte unſeres Geſchlechts in dem Stufengange eines Individuums ſtreitet gegen alle Ideen der Vernunft, denn die Empirie hat da keine Stimme, wo die Möglichkeit jeder ſtrengen Vergleichung fehlt. Die Uebereinſtimmung in den Geſetzen der Entwickelung hat nichts zu thun mit dem Fluſſe des Factiſchen. Daher beweiſt auch das bedingte Schickſal der Gattung nichts gegen den aufgeſtellten Typus, da dieſer ſich durch den wildeſten Contraſt der Begebenheiten als einer und derſelbe hindurch ſchlingen kann.

Wahrſcheinlich hat der Recenſent in der Abſicht widerſprochen, um Chriſtus den Welterlöſer durch Einſtimmung mit jenem Axiom nicht der Gattungsſünde (Erbſünde) theilhaftig zu erklären, worauf die Behauptung, das Einzelne wiederhole ſich im Ganzen, zu führen ſcheint. Allein die Gattungsſünde iſt ſelbſt nichts factiſches, d. h. der Character derſelben liegt nicht in der erſten materiellen Uebertretung des Geſetzes an und für ſich, die vielmehr als erläuterndes Beiſpiel auf eine vorangegangene tiefere Thatſache hinweiſt, ſondern in der urſprünglichen Möglichkeit des Abfalls von Gott. Dieſe Möglichkeit können wir auch in Chriſtus annehmen, ja wir müſſen ſogar, wollen wir ihm anders nicht eine fataliſtiſche Prädeſtination zur Tugend beilegen. Daß die Möglichkeit nie Wirklichkeit wurde, iſt eben das beſte Unterpfand ſeiner göttlichen Abkunft. Uebrigens ließe ſich auch die ganze Lehre von Chriſtus als ein Myſterium von dem wiſſenſchaftlichen Gebiete abſondern. Wenn z. B. der Verfaſſer den Accent auf Gott legte, im Fall, daß nun einmal auch hier die Rede vom Gottmenſchen ſeyn ſollte, würde der Recenſ., inſofern er beſonders auf das menſchliche Element der wunderbaren Vereinigung baute, ihm jenes Recht mit Erfolg ſtreitig machen können? Und dürfte ihm für die wiſſenſchaftliche Anwendung, in Beziehung auf die gleichzeitigen und gleich großen Anſprüche des Menſchlichen und Göttlichen in Chriſtus, eine ausreichende Deduction gelingen? Ohne dieſe iſt aber jede Berufung der Art innerhalb der ſchwankenden Grenzen unſicher.

Das angegebene Geſetz ſoll ferner, nach der Behauptung des Recenſ., fataliſtiſch ſeyn. Der Verfaſſer ſpricht nämlich S. 44 von einer Weltwerdung Gottes, ſo daß er in dieſer Weltwerdung im Menſchen erſt zum Selbſtbewußtſeyn gelangt ſey. Dieſe Behauptung ſcheint allerdings auf Pantheismus hinzuweiſen. Schelling hat in ſeinen philoſophiſchen Unterſuchungen über das Weſen der menſchlichen Freiheit den Vorwurf des fälſchlich ſogenannten Pantheismus mit bewundrungswürdiger Klarheit und Schärfe zu Boden geſchlagen. Wer ihn nicht widerlegen kann — und es iſt ſchwer gegen dieſen Stachel zu locken — der thut wohl, die Furcht vor dem Pantheismus zu mäßigen. Man will indeſſen jetzt überall Pantheiſten wittern, als ſteckten Carbonari hinter ihnen.

Bei Schelling finden ſich auf den erſten Blick ſcheinbar verwandte Behauptungen. Er unterſcheidet nämlich ſtreng zwiſchen dem Weſen, ſofern es exiſtirt, und dem Weſen, ſofern es blos Grund von Exiſtenz iſt. Der Grund ſeiner Exiſtenz, den Gott in ſich habe, ſey nicht Gott, abſolut betrachtet, d. h. ſofern er exiſtire, denn er ſey ja nur der Grund ſeiner Exiſtenz, die Natur in Gott, ein von ihm zwar unabtrennliches aber doch unterſchiedenes Weſen. Was übrigens jenes Vorhergehen betreffe, ſo ſey es weder als Vorhergehen der Zeit nach, noch als Priorität des Weſens zu denken. In dem Zirkel, daraus Alles hervorgehe, ſey es kein Widerſpruch, daß das, wodurch das Eine erzeugt werde, ſelbſt wieder aus ihm entſpringe. Es ſey hier kein Erſtes und Letztes, weil alles ſich gegenſeitig vorausſehe. Die angezogene Stelle des Verfaſſers lautet außer dem Zuſammenhange nicht beſtimmt genug, um darüber ein ſicheres Urtheil fällen zu können. Sie läßt ſich gehörigen Orts vielleicht mit Schellings Anſicht ausgleichen. Schade, daß auch der Letztere, beſonders in ſeinem bekannten Buche gegen Jacobi, ſo oft anthropomorphiſtiſchen Vorſtellungen oder wenigſtens Redensarten Raum gibt. Ein Gott z. B., dem Zwecke vorſchweben bei der Weltſchöpfung, kommt mir immer wie ein Baukünſtler vor, der ſeine Gebäude nach dem früher ausgearbeiteten Riß aufführt. In Gott iſt doch wohl Gedanke und That Eins. Die meiſten Theologen ſind in Anthropomorphismus verſunken. Sie denken Wunder, was ſie thun, wenn ſie die Perſönlichkeit Gottes behaupten; aber was wiſſen ſie denn Haltbares und Eigenthümliches über dieſe Perſönlichkeit zu ſagen? Sie gehen in der Regel zu Grunde, wo das Schwimmen den größten Reiz hat; daran erkennt man ihre Perſönlichkeit.

Der Recenſent beſchuldigt zugleich den Verfaſſer, allen weſentlichen Unterſchied zwiſchen Geiſt und Natur, mithin auch zwiſchen Freiheit und Nothwendigkeit, daher auch zwiſchen Tugend und Laſter, zwiſchen Gut und Böſe aufzuheben. Das iſt ein Galopp rentre à terre. Die Einheit zwiſchen Natur und Geiſt unterſcheidet ſich ſtreng von der Einerleiheit beider, deren Behauptung allerdings Pantheismus ſeyn würde. Man darf ohne Anſtoß von der Natur des Geiſtes und dem Geiſte der Natur reden. Auf dieſen feinen Linien treffen wir alle Berührungspuncte der vorhin ausgeſprochenen Einheit. Der Recenſ. ſchöpft ſein Verdammungsurtheil viel zu ſehr von der Oberfläche, indem er den leichten Schaum mit dem Grunde der heiligen Tiefe verwechſelt. Selbſt in dem Fall, daß eine verkehrte Speculation den Unterſchied zwiſchen Freiheit und Nothwendigkeit aufheben könnte, müſſe deſſen ungeachtet der Unterſchied zwiſchen Gut und Böſe noch fortbeſtehen. Die Conſequenz der Vernunft würde ihn als ein ideales Problem betrachten, inſofern ſie ſchlechthin angewieſen iſt, die menſchliche Handlungsweiſe im geſchloſſenen Zuſammenhang zu denken. Ja, die Hypotheſe einer allgemeinen Nothwendigkeit ſchließt ſogar den Begriff der Freiheit noch nicht unumgänglich aus. Unter den unendlich vielen

Digitized by Google

Bestimmungsgründen, die uns mit der Macht der Nothwendigkeit treiben, so wollen wir setzen, und zwar blos als ein künstliches Gedankenspiel, kann auch das Bewußtseyn der Freiheit als eine nothwendige Täuschung mit einwirken, von der wir unter keiner Bedingung loskommen. Spinoza spielt auf etwas der Art an, mit der Behauptung, wenn ein fallender Stein das Bewußtseyn des Fallens haben könnte, so würde dieses Bewußtseyn das Gefühl der Freiheit in ihm hervorbringen. Ein Recensent, der das Anathema aussprechen will, muß vorher das hier grob gestrickte Netz zerrissen haben, welches unter geschickten Händen unendlich fein gerathen kann.

Zu dem dritten Punct bemerkt er, es sey ein falscher Schluß, von der formalen Einheit in der Erscheinung auf eine reale Einheit im Wesen der Dinge zu folgern. Offenbar bedingt sich das Formale und Reale gegenseitig mit gleichen Ansprüchen. Ein Formales, das dem Realen nachstände, gewissermaßen von ihm abzulösen, wohl gar abzuschälen wäre, verdiente auf keine Weise den Namen. Die wahre Form trägt überall den Charakter der Nothwendigkeit, sie ist Eins mit dem Gegenstande, welchem sie zukommt. Der Unterschied zwischen wesentlicher und unwesentlicher Form stammt aus der gemeinen Empirie. — Die Recension gibt einen bequemen, und, wie es scheint, vollständigen Auszug des Werkes.

(Der Beschluß folgt.)

Davids Gemälde: Napoleons Krönung in London.

Das größte Gemälde neuerer Zeit, Napoleons Krönung von David, ist jetzt, vom Künstler selbst, in London zur Schau aufgestellt. Ein Engländer, der im Monthly Magaz. darüber einen Bericht mittheilt, meint, als eigentliches Kunstwerk habe es keinen Werth. Dagegen interessire es, inwiefern es 1) unter Napoleons Leitung und nach seinen eignen Angaben hervorgegangen seyz insofern es 2) eine Menge der berühmtesten Zeitgenossen portraitirt darstelle, die man in England nur in ungetreuen Abbildungen habe. Eigentlich meint er, sey hier nicht Napoleons, sondern Josephinens Krönung dargestellt; denn er, schon gekrönt, setze ihr die Krone auf. Das ganze Gemälde habe er auf die Nachwelt berechnet und darum manche Personen, die gar nicht gegenwärtig gewesen seyen, wie z. B. seine Mutter, aufnehmen lassen. Darum habe der Papst, der sich hartnäckig weigerte, die Ceremonie des Segnens zu verrichten, doch so dargestellt werden müssen, als segne er. Napoleons Physiognomie fand der Engländer am wenigsten ausdrucksvoll, ob er schon die Hauptfigur ist. David, sagt er, hätte, um diesen Geist zu fassen und mit dem Pinsel darzustellen, ein Titian seyn müssen. Dagegen ist ihm, nach dieser Mittheilung, Talleyrands Kopf vortrefflich gelungen, des Mannes, dem die Sprache gegeben scheint, um seine Gedanken zu verbergen. „Er hat dem eindringenden, jede Gesinnung ausforschenden Blick Voltaires." Dann fesselte den Engländer besonders der Papst, und der jetzt wieder so wichtig werdende Cardinal Caprara. Eugens ritterliches Wesen erschien ihm auf dem Bilde gar nicht. Auch Josephine um 20 Jahre jünger, als sie wirklich war. Die muthige Lavalette, damals eine Ehrendame, fesselte ihn jetzt doppelt. Die vielen andern Gruppen sind zum Theil, behauptet er, ohne alle individuelle Bezeichnung und ohne alles Talent gemalt. Zeichnung, Colorit, Portraitähnlichkeit, sey eines so schlecht als das andere.

Die Verbindung der Südsee mit dem atlantischen Ocean.

Die Selbständigkeit Südamerikas, die dadurch erwachende Thätigkeit läßt glauben, daß man noch im Laufe des neunzehnten Jahrhunderts dahin gelangen kann, die zwei Meere, den atlantischen Ocean und die Südsee, durch einen Canal in unmittelbare Verbindung zu setzen, der durch die Landenge von Darien gezogen wird. Es war dies ein Lieblingsgedanke von Pitt, und die Natur scheint einige Puncte dazu selbst angedeutet zu haben. So beträgt der Weg vom Papagayenbusen an der Südsee bis zum großen See Nicaragua kaum 12 Meilen. Aus diesem See ergießt sich der Rio de San Juan in fast gerader Linie in den atlantischen Ocean. So viel man weiß, ist auf diesen Punct bis jetzt keine Rücksicht genommen worden, als im Edimburgh Review 1810, im Januarheft. Der Papagayengolf ist übrigens tief genug, jeder Fregatte einen Untergrund darzubieten. Der zweite bequemste Ort für einen solchen Canal wäre das Terrain zwischen den beiden Flüssen Chimolapa und Guasacualco. Der erstere fällt in die Bay Tehuantepec an der Südsee, der andere in den Rio del Passo, der dem mexikanischen Meerbusen zufließt. In der Regenzeit fahren die Eingebornen häufig auf Kähnen durch die dann mit Wasser gefüllten Gebirgsschluchten aus einem Flusse in den andern und schiffen so von einem Meere in das andere. Ein Herr Robinson unterrichtete sich davon 1816 in Oaxaca an Ort und Stelle, und die vornehmsten Bewohner dieser Stadt hatten schon 1745 in Mexiko deshalb die genauesten Nachweisungen gegeben, die aber keinen Erfolg hatten, als daß jeder Versuch, den beschriebenen Verbindungsweg zugänglicher zu machen oder ihn zum Handel zu benutzen, mit dem Tode bedroht wurde. Das eiserne spanische, egoistische Regiment hat dort ein Ende erreicht. So gewinnt also auch die Hoffnung, daß so ein Gedanke verwirklicht werden wird, neues Leben!

Miscellen.

Der Ritter de Mamorca hat auf einer kleinen Insel in der Nähe von Sardinien eine Menge bronzener Waffen gefunden. Sie bestehen aus einer Mischung von Zinn und Kupfer, indem vier Theile des letztern mit einem des erstern vereint sind. Er glaubt, sie seyen aus einer Zeit, wo Rom noch nicht stand.

Der Commandant in Aosta, Delocke, gehört zu den wenigen Kriegern, die das Einförmige des Dienstes in Friedenszeiten durch Liebe zu den Wissenschaften angenehm zu machen wissen. Auf diesem Posten hatte er die Gelegenheit benutzt, die Stadt und Umgegend in jeder Hinsicht kennen zu lernen. Er glaubt in Aosta ein altes römisches Lager zu erkennen. Die Zahl der Thore und die Orte, wo sie angebracht sind, spricht nach seiner Meinung dafür. Es gibt so viel merkwürdige Monumente in dem engen Umkreise der Stadt, daß man über die Zahl und darüber erstaunen muß, sie noch von keinem Reisenden näher beschrieben zu sehn. Dies feuchte, unfreundliche Thal enthält Ueberreste von einem großen Tempel, einem Amphitheater, einem Circus, einigen Triumphbogen ꝛc. Ist es damals vielleicht weniger ungesund gewesen wie jetzt? Waren damals nicht, wie jetzt, die Cretins zu Hause? Die Gegend um Aosta enthält eine Menge Münzen, Gefäße und dergleichen, die oft bei dem Nachgraben gefunden werden. Die Memorie della reale academia delle scienze di Torino 1822 enthalten eine große Abhandlung von ihm über diesen merkwürdigen, ziemlich unbekannten Punct.

Literarisches
Conversations-Blatt.

Nr. 140.

18. Juni 1823.

Theaterzeitschriften mit Bezug auf den neuen Theaterartikel der Dresdner Abendzeitung.

IV.

(Nr. III siehe in Nr. 131.)

Wie Schillers Bestrebungen den Vorsätze des neuen Theaterartikels der Abendzeitung gänzlich widerstritten haben, so mag jener Dramen auch uns auf längere Zeit fesseln. Hier ist nicht nöthig, zu konstruiren, und bei abweichenden Ansichten und Verwahrungen keinerlei auf Mängel, an Uebereinstimmung mit dem festen Vorsatze fassen. Im Gegentheil, wir stimmen mit ihm überein, setzen mit, wo ihm abwerfen; und diese Bestimmung ist weder ein Paradoxon, noch ein Widerspruch mit sich selbst.

Der geschrieb es, daß wir und weder mit dem Standpunkt eines Schriftstellers, noch mit der Art, wie er seinen Standpunkt handhaben will, vereinigen können. Also müssen wir die Wahrheit absprechen und sie verschieden, über das Einzelne der Aufführung zu berichten, und es ebenfalls wenig für, aber daß es den gewissen Standpunkt nur scheinbar unrichtig, wirklich sogar sehr unrichtig sei. Mit dem Verfasser einer jeden Betrachtung sind wir allerdings nicht gleicher Meinung, und wenn indem wir, wünschen wir Widerspruch.

Dies ist niemals der Fall, wenn wir einem Dramen die Möglichkeit seines Geschehenseins einräumen; denn wir sind komplizen, seines Zugegebenen vielleicht zu werden, aber ein Gesetz wird unterbrochen können, und eine Betrachtungsweise, welche auf Beschäftigung beziehungen von dem Wahrheit entstehe sey. Es bedarf sich kaum weiterhin eine ungewisse alte Bezugnung, das jeder Gegenstand seine zwei Seiten hat, und daß die Betrachtung von beiden Seiten oft ihn in seiner ganzen Wahrnehmung darstelle. Vielleicht hat ein Gedicht von diesem Verhältniß zur Form der Dialogs im Vortrage der Philosophie gestiftet. Auch mitreißt beide Form, indem wir die beiden Seiten eines jeden Gegenstandes sich entwickeln sehen, und niemal jetzt die beabsichtige Konstruction der Entwickelung den Leser an. Reiche Dialogen bedürfen. Vielleicht erzeichen aber unsre Psychologen Theaterzeichnen mehr, als die singirte Gespräche eines belebenden Gespräches, vielleicht erkennt sie sich zu einem wirklichen lebendigen Dialog, und sah sie die beiden Betrachtungsweisen in eigentlich dramatischer Entwicklung sich gegenüberstehen.

Den Vorwurf aber die Mängelhaft der Gräfin Angela in der Tragödie scheint einen Laden zu bieten, der gänzlich durch manche, allerdings subjectivische Verschiedungen den Fehlern Dichterwerkes leitet. Man kann Lieds Worte nicht lesen, ohne in einer unbedingten Verschiedung aufgeschreckt zu werden. Auch dem Verfasser es so. Hier ist alles wahr, aber ergreifend, wenn es sich sagen. Aber, es war gänzlich verfehlt, sich zurück zu nennen, daß in seinen Phantasie das Verhältniß der Madchenfrau zu Gräfin Angela sich als etwas Wahrnehmliches hervorhebt hatte, als Etwas, dessen Benennung ihm unmöglich schien. Jenes Mal kamen beide Personen ihm in die Erinnerung, als wieder einmal sehen, wenn man sie aufeinander gestellen denken wollte. Es war nicht unmöglich, sich beiden Planet klar zu machen. Und weil die Nichtzeichnung von Schillers Werk sagen nicht aus einem Verbrechen, nicht aus der Nothwendigkeit seines Dramas, sondern aus dem Gemüth. Weil derselben hervorgehen müsse, auch am Ende wirklich nur aus diesem sich ergab, so konnte wirklich aus einer Entwicklung dieser Nichtzeichnung Licht in mehrere Theile des wunderbaren Kunstwerkes hineinleuchten.

Aber auch der Leser soll sich nicht täuschen; auch er soll die übergroße Kraft der Worte den kunstverständigen Kritikern an sich schauen; und das Verhältniß stellen wir sie hier nochmals auseinander mit:

Ich sage, die Gräfin Angela sey eigentlich überflüssig; aber doch scheint zu der Dichter auf gewisse Weise das Auftreten von Wallensteins Gräfin in ihr Band gesetzt hat; nachdem der Verstandliche Stoffe gefangen ist, dem Fehlenden sein Antheil, wie leicht auch es in einem langen Monolog sein Los erwägt, endlich den Schwachen Mangel kennen, der aber ohne Entschuldigung wieder fortgehen läßt, erscheint die Gräfin, über von diesem unbegreiflichen Räthselmuth, daß ihm dies noch einmal, von andern Seiten und in einem andern Licht das und bringt, so hart die Kraft ihrer Beredsamkeit den Zögernden zum Entschluß. Ja und gestehen, daß dieses die einzige Stelle des Werkes ist,

Digitized by Google

mocin ich den Dichter niemals verstanden habe. Sie sagt ihm nichts, sie kann ihm nichts sagen, weil die Fremde nicht kennen, er sich selbst aber weit mehr eben so gedrängt und tief empfungen. Wie keinem Menschen, der so jungen Autor über sich erkennt, wäre es nun eine seinende Demüthigung, diese heiligen Empfindungen in die Nicht auszulassen. Der Anfang ihrer Liebe erinnert sehr lebhaft an die Lady Macbeth in jener Szene, wo sie ihren Gemahl, der sich nicht so kühn und verbrecherisch wie sie zeigt, durch Vorwürfe und Spott zu der That anfeuert. Aber wie hat Shakespeare diese Szene gehalten! Wie viel tiefer, wie viel weiblicher! Wie unbeschreiblich groß, wie unbeschreiblich weiblich! Die Einsamkeit, der wenn Ehrgeiz und Verzweiflung ihren Mitwisser, und gewiß, nahen liegende Gefahr, daß ein einziger kühner Augenblick entstehen kann. Dort kann Macbeth noch seine Schuldlosen und seine Schwäche nur besser, durch die Ueberredung, die ihn endlich bestimmt, nur wieder erröthend, hier aber verliert der Verführer so viel von seinem Charakter, so hin nichts bestimmen kann, als rasch, hoch, nichts sehr hochgesinnten Mannes einen Feigling, der er nicht sonderlich achtet."

Um an sich sehr gegründeten Urtheile: Aber belegen wir es in Absicht, mit dem, was vielleicht Schiller's Absicht bei Auffassung von Wallenstein's Charakter sein konnte. Ob dann nicht ein einziger Widerspruch sich darauf für den Dichter selbst lösen möchte? — Wenn dem Feldherrn wirklich bereits sein ganzes Denken mit dem Feinde in Verbindung stand, dann scheint es überflüssig, daß der Gräfin Terzky die Kraft bezeigt wurde, den Herzog zu bestimmen. Aber, es war Tatsächliches abgeschlossen gewesen, daß bleibt immer noch zum Theil problematisch, und der Feste weiß man erlesen, diese Problem durch Hypothesen zu verfolgen, die der Sache am Ende doch keine Gewissheit geschaffen. So bleibt denn diese Klage über völlig aufgeschlossenen, als mit angenommenen seinen Fehler habe Schiller nicht beginnen, eine Andeutung sein kann auch, und wie Manches scheint Hohes allein wurde in Betrachtung gezogen.

Auch kann möglicherweise Schiller darin sich in der Belebung des letzteren ein Widerspruch eingeschlichen: ein Widerspruch, wenn man aufgelesen muß, den Dichter zu verstehen. Was scheint wie aber eine Absicht, und gerade darin zu liegen, daß Wallenstein mit sich selbst so wenig Verabredung und Verantwortung Widerspruch hebe, daß ihm ein gewisse Zusammenhang mit sich selbst mangelt, und daß in unzähligen Momenten seines Handelns und Wesens nur die Seite gezeigt werden soll.

Ich will und sage scheinen, daß, wenn wir den Mensch ansehen, mit welchem Schiller seinen Helden nach diesen Andeutungen gedeutet, sich ein Zweck abdämpfen wird, welchem die gesammte Anlage der Tragödie wohl bloß gedient erscheinen kann.

Weder gänzlichen Bösewichtern bekennet, daß Schiller nach den angemessen Stunden, welche er unternommen, nicht durch Mach über Gottesstimmen zu dem Unschuld gelangte, daß nun das Verbrechen zu geben, in verschiedenen Stücken den unglücklichen Krieg jener fruchtbaren breißig Jahre hinzumalen. Jener breißige Krieg aber wird auch mit folgenden Worten charakterisiert: „Er verwüstet alle Provinzen; Elend blüht sich auf Elend; auf keiner Seite sieht das Recht über und seine Ungerechtigkeit das Ansehen haben sich die sittlichsten Grundsätze entgegen; Abenteurer benutzen die Stimmung und das Unglück; Fremde stehen sich und Brüder, die sie einheimischen Fluchen, in Schrecke und Widerspruch, keinen festen Anhaltspunkt finden können, gegen Willen Gewissheit, und Wallenstein's Treulosigkeit findet sich Entfand Erscheinung leuchtend hervor; aber auch sie, die Treue, wird schimmern, sich bewähren, Anders und Freiheit auf Erdreich eigenmächtig, bis die allgemeine Noth, das Elend, die Verwüstung, der Jammer, die Gräuel Gnade, als die dahin fortan Kraft Deutschland, alles regen Leben, da als Hoffnung verschlagen, und dem Frieden, der sich bei Gelegenheit, wie Hoffnung, lange weile, die erst wieder durch Frieden und auch jahre Kunst, Gesellschaft entstehen werden. Dieses Gemälde hätte also durch alle Begebenheiten der großen Geschichte seinen Widerspruch, das Recht des Vaterlandes, der Vertragung der Rechte, der Brechen an Freiheit in Glück und Leidenschaft, die Hoffnung, das Heil bald von diesem Fremden dann, und bald in Verwirrung und Trennung verwandelt, und, den Glanz einzelner Erscheinungen, welche alle die Fülle Macht stark, und Gräuel, wenn sie ganz, die bete dann ein vaterländischer, großer Gedicht."

Unser Dichter ist, die Richtigkeit dieser Charakteristik sind die vorliegenden Belege zu bestätigen, gerade über dasjenige, was schwierig, so wie unmöglich er nicht selbst den Beweis dafür, vorzüglich vermeidet, absichtlich vielleicht zu Gunsten zu bringen, worauf sich ihm einzig Motive so überaus scharf ausgeschnitzt wurden, und wie das wirklich Schiller das unglückliche Verhältnis ergeben hat.

Weshalb der vorliegendere Krieg als Stoff, als Fabel der dramatischen Behandlung gar sehr unbrauchbar, und wie wenig einer Verwendung war Wesentliches der Zeit gleiche Uebertragt in die Augen springen. Dies, als einen sehr wesentlichen Gegenstand, sogar wie noch auch noch vorhin einbrechen zur Kenntnis, daß unsinn auch Dem Dicht unter Bedeutung beschäftigt, wenn es von der historischen Treue dieses Gegenstandes sie Dem Dichter einen sehr peinlichen Inhalt haben, und das eigne Bestreben, die Treue zu thun, die Begeisterung für Vielen, die großen Männer, die es erzeugt, die Kraft, die es erteilt, die gelungenen Proben, durch welche es wirkte ist, alle diese Lust, sage ich, werden in jeder Weise von so weiter niederdrängen, indem es hinzufügt, daß auch der spätere Dichter sich davon begeistert, seine Gegenwart und diesen seinen Dichter erkennen und sich und sein Dichterland an ihm lieben lernt.

Wird — daß ist sich selbst fragen — der breißige jährige Krieg begleitenden Anklagungen und Erwartungen nach dem eben von ihm erinnerten Bilde entstehen? Schwerlich. Als jene gedrängten Züge sichten ihm so

Am Samstag, 29.6., 10.00 Uhr, ist in der Kirche Hl. Kreuz Gelegenheit zur Beichte.

Am Sonntag, 30.6., sind die Gottesdienste wie folgt:

Hl. Kreuz
8.30 Uhr Hl. Messe
10.00 Uhr Hl. Messe

St. Josef
9.30 Uhr Hl. Messe

Am Montag, 1.7., ist in der Kirche Hl. Kreuz um 18.30 Uhr Hl. Messe.

Am Dienstag, 2.7., ist in der Kirche St. Josef um 18.30 Uhr Hl. Messe.

Am Mittwoch, 3.7., ist in der Kirche Hl. Kreuz um 18.30 Uhr Hl. Messe.

Am Donnerstag, 4.7., ist in der Kirche St. Josef um 18.30 Uhr Hl. Messe.

Am Freitag, 5.7., ist in der Kirche Hl. Kreuz um 18.30 Uhr Hl. Messe.

Am Samstag, 6.7., ist in der Kirche Hl. Kreuz Gelegenheit zur Beichte.

Am Sonntag, 7.7., sind die Gottesdienste wie folgt:

Hl. Kreuz
8.30 Uhr Hl. Messe
10.00 Uhr Hl. Messe

St. Josef
9.30 Uhr Hl. Messe

Kirchenmusikalische Mitteilungen

Am Sonntag, 30.6., singt der Kirchenchor um 10.00 Uhr in der Kirche Hl. Kreuz.

Am Sonntag, 7.7., singt der Kirchenchor um 9.30 Uhr in der Kirche St. Josef.

Kirchenopfer

Das Kirchenopfer am 23./24.6. ist für die Caritas bestimmt.

Das Kirchenopfer am 30.6./1.7. ist für die Kirchenheizung bestimmt.

Kirchenbücherei

Die Kirchenbücherei ist am Sonntag, 30.6., nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr in der Kirche Hl. Kreuz geöffnet.

Kirchenkalender

Sonntag, 23.6. Hl. Messe um 8.30 Uhr und um 10.00 Uhr
Montag, 24.6. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Dienstag, 25.6. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Mittwoch, 26.6. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Donnerstag, 27.6. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Freitag, 28.6. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Samstag, 29.6. Gelegenheit zur Beichte
Sonntag, 30.6. Hl. Messe um 8.30 Uhr und um 10.00 Uhr
Montag, 1.7. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Dienstag, 2.7. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Mittwoch, 3.7. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Donnerstag, 4.7. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Freitag, 5.7. Hl. Messe um 18.30 Uhr
Samstag, 6.7. Gelegenheit zur Beichte
Sonntag, 7.7. Hl. Messe um 8.30 Uhr und um 10.00 Uhr

dem Hofwesen nicht recht, daß es weder beider pflegen sie dort noch noch an, und wie sehr ist mit der Ordnung und Sitte die Fremde Journalisten Reden Kostet!

Die vornehmsten Diplomate, die sich einen modernen Hof vorgestellet, sind allemahl betrogen. Zweifel, ob sehr unvernünftiger, rathsweiser Wann, welche in der Fremde das Frauenzimmer wenig verwöhnen, und sehr schlecht sein können wie ein Gott mit den Frauenzimmer, in Ruh wie auf der Kanzelrede schlecht. Nach dem eingeschränkten Geschmack des Herrschers hat er von denselben der Weltweisheit zu der zur Zweifler und dem ersten Brief an die Herrschaft. Kapit. 15. n. 34. gefunden. Die Lehrer, der von Rome Prinz haben, sind nicht leicht auf die Lehrstühle gekommen. Im Weltbewußten ist die Wahl nicht so. Der Monarch, der wahrende den Kunstlichkeit Gegenstand hat, ist Kenner, gar, dem Meister der positiven durchgeschrittenen Gesetze liegt der Beweis des Gegenstand zum Gesetze, die Kunst der Kunstlichen Gesetze nach, wo einen Tag länger zu Hofwesen stehen.

Die Erfindungsgabe des Dichters ist Phantasie, der Gesetzlichkeit steht Zusammenhalt, der Sprache gutes Gedächtniß die Wissenschaften Gelehrsamkeit, die Kunst der Künstler und Bauern, der Geschicklichkeit Geschicklich

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 141.

19. Juni 1823.

Europa, von Alexander H. Everett oder philosophischer und geschichtlicher Geist.

(Man vergl. einen frühern Aufsatz über das Werk von Everett von einem andern Verf. in Nr. 76, 78, 80.)

Diese politischen Betrachtungen über unsern Welttheil, aus der Feder eines americanischen Diplomaten geflossen, sind bereits einer ausführlichen Anzeige im gegenwärtigen Blatt gewürdigt worden. Der Geist des Buches ist treffend geschildert, wenn es heißt: „Der Verfasser verliere sich, durch das Bestreben, historischen Grund unter allem zu haben, nicht in die Nebel des Mittelalters, und eben so wenig sey er von der Einseitigkeit vieler anderer erfüllt, die nur Heil in einer Centralisirung der weltlichen, so wie der geistlichen Macht suchen, gleich als wenn die Anstrebungen der Zeit, mit allen ihren Erfordernissen, Wünschen und Hoffen, Radien ähnlich, sich ewig an den Mittelpunct der Tiara, oder der einstigen Kaiserkrone knüpfen müßten.“ Auch ist es vollkommen wahr, daß des Verfassers Blick, der Verfassung seines Vaterlandes entsprechend, vorzüglich auf das Allgemeinnützliche und Vernunftgemäße gerichtet ist.

Aber sehr bald wird das Bedenken sich erheben: ob Beides, das Allgemeinnützliche und das Vernunftgemäße, den Sinn des Menschen nicht ebenfalls in einen Nebel, nur in einen Nebel anderer Art, führe? Der Historiker wird es schwerlich läugnen, ja vielleicht um so mehr es behaupten, je tiefer sein Blick dringt, je schärfer sein Auge sieht, und je größer er selbst in seiner Kunst ist. Everett will uns schildern, was die französische Revolution hervorgebracht, was sie gehemmt, und was als Reactionen gegen jene Hemmung ein Misvergnügen zwischen Fürsten und Völkern entstehen lassen, für dessen Folgen und Kennzeichen vier Revolutionen, binnen kurzer Zeit durch das Militair bewirkt, eine Unzahl von Ministerwechseln und manche andere Ereignisse uns gelten müssen.

Militairrevolutionen, Entthronungen und endloser Ministerwechsel erinnern, man sage was man wolle, an die letzten Zeiten des römischen Reichs. Sehen wir aber einen Gibbon die Ursachen des Verfalls jener Herrschaft entwickeln, so dürfen wir uns nicht verbergen, daß jenes Schriftstellers Werk um so belehrender ist, je sorgsamer er das Allgemeine vermeidet, und je gewissenhafter er das Besondre sucht, das Besondre in Ereignissen und Zuständen.

Leicht erwirbt sich die Kunst eines gewissen scharfsinnigen Raisonnements, dessen Geheimniß im Verallgemeinern beruht. Jemehr das Besondre, also das Abweichende, das von einander Verschiedene nach gewissen gemeinschaftlichen Kennzeichen allgemein genommen und unter ein Allgemeines subsumirt wird, desto leichter wird es, durch Dialektik und Sophistik zu täuschen. Man verschweige, beim Uebereinstimmenden der Gegenstände stehen bleibend, das Verschiedenartige in den nämlichen Gegenständen, achte das Individuelle nicht, so hat man entweder sein Spiel gewonnen, Irrthum hervorzubringen, oder man ist selbst in solchen Irrthum hineingerathen.

Was wird dem Arzt so schwierig, wie die Unterscheidung in den consensuellen Krankheitszuständen? — Da bieten Unterleib, da bieten Brust, da bieten Gehirn, oder Reproductivsystem, Thorax und Cerebralsystem die Erscheinung eines entzündlichen Zustandes dar. Aber Gesammtentzündung ist keineswegs vorhanden. Irgend eine Localentzündung, vielleicht irgend eine örtliche Verwundung, hat einen entsprechenden, einen ähnlichen Zustand dem ganzen Körper mitgetheilt. Gewisse allgemeine Formen und Kriterien gehören jeder Entzündung an. Wehe nun dem Arzte, der sich etwas darauf zu gut thut, die nicht schwere Entdeckung eines entzündlichen Krankheitszustandes gemacht zu haben, und dabei stehen bleibt, die Mittel im Allgemeinen anzuwenden, die bei acuten Fällen zu den allgemeinen gehören! Wer wird nicht den Arzt vorziehen, welcher sich die besondre Stelle im Körper aufsuchen will, an welcher die Entzündung ausgebrochen ist, und welcher dahin trachtet, nicht nur ihren Zustand zu erkennen, sondern auch darüber nicht im Blinden zu tappen, wie die Verhältnisse der verschiedenen Entzündungsphänomene in den mannichfaltigen Systemen und Organen gegen einander sich äußern. Zwischen den Heilmitteln und Organen findet oft eine merkwürdige Anziehung und Aneignung Statt. Nun wende der Arzt eine kühlende Heilkraft an, welche nicht dem zuerst erkrankten Organ, dem Sitz der Krise, sondern

and sometimes Christ is called the Spirit, as in the Text, and in 2 Cor. 3. 17. The Lord is that Spirit, and in Rom. 8. 9. 10. If any man have not the Spirit of Christ he is none of his, and if Christ be in you, the Spirit is life because of righteousness. Now the Spirit of Christ is called the Spirit of God, and the Spirit of God is called the Spirit of Christ, because they are one and the same Spirit, and not because they are two Spirits. Now the Spirit of God is God, and the Spirit of Christ is Christ, and therefore Christ is God. Now the Spirit of God is called the Spirit of Christ, because it is sent by Christ, and proceeds from him, as well as from the Father, and is given to us by Christ, as well as by the Father, and is the Spirit of Christ, because it is the Spirit of his Humanity, and is given to us by him, and is the Spirit of his Humanity, because it is the Spirit of his Divinity, and is given to us by him, and is the Spirit of his Divinity, because it is the Spirit of God, and is given to us by him, and is the Spirit of God, because it is the Spirit of the Father, and is given to us by him, and is the Spirit of the Father, because it is the Spirit of Christ, and is given to us by him

Mittel in 30 Min. und mehr als 30 Min. unterschieden. Die Ergebnisse sind in Tabelle 3 zusammengestellt.

Tabelle 3. Einfluß der Einwirkungsdauer auf die Desinfektionswirkung.

Einwirkungsdauer	Desinfektionsmittel	Anzahl der Versuche	Anzahl der Abtötungen	Prozentsatz der Abtötungen
30 Min.	Lysol	10	10	100
	Kresolseife	10	10	100
	Sublimat	10	10	100
	Sagrotan	10	10	100
	Chlorkalk	10	10	100
	Kalkmilch	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz	10	10	100
	Kalkmilch + Soda	10	10	100
	Kalkmilch + Pottasche	10	10	100
	Kalkmilch + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Pottasche	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Pottasche + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Pottasche + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
mehr als 30 Min.	Lysol	10	10	100
	Kresolseife	10	10	100
	Sublimat	10	10	100
	Sagrotan	10	10	100
	Chlorkalk	10	10	100
	Kalkmilch	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz	10	10	100
	Kalkmilch + Soda	10	10	100
	Kalkmilch + Pottasche	10	10	100
	Kalkmilch + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Pottasche	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Pottasche + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Pottasche + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätzkali	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100
	Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron	10	10	100

Wie aus Tabelle 3 hervorgeht, wurden alle Versuche, sowohl die mit einer Einwirkungsdauer von 30 Min. als auch die mit einer solchen von mehr als 30 Min., positiv, d. h. es wurden alle Milzbrandsporen abgetötet.

Zusammenfassung der Ergebnisse.

Die Ergebnisse der Versuche lassen sich wie folgt zusammenfassen:

1. Lysol, Kresolseife, Sublimat, Sagrotan, Chlorkalk, Kalkmilch, Kalkmilch + Kochsalz, Kalkmilch + Soda, Kalkmilch + Pottasche, Kalkmilch + Ätzkali, Kalkmilch + Ätznatron, Kalkmilch + Kochsalz + Soda, Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche, Kalkmilch + Kochsalz + Ätzkali, Kalkmilch + Kochsalz + Ätznatron, Kalkmilch + Soda + Pottasche, Kalkmilch + Soda + Ätzkali, Kalkmilch + Soda + Ätznatron, Kalkmilch + Pottasche + Ätzkali, Kalkmilch + Pottasche + Ätznatron, Kalkmilch + Ätzkali + Ätznatron, Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche, Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätzkali, Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätznatron, Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätzkali, Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätznatron, Kalkmilch + Kochsalz + Ätzkali + Ätznatron, Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätzkali, Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätznatron, Kalkmilch + Soda + Ätzkali + Ätznatron, Kalkmilch + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron, Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätzkali, Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätznatron, Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Ätzkali + Ätznatron, Kalkmilch + Kochsalz + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron, Kalkmilch + Soda + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron, Kalkmilch + Kochsalz + Soda + Pottasche + Ätzkali + Ätznatron wurden in einer Einwirkungsdauer von 30 Min. und mehr als 30 Min. in einer Konzentration von 1 : 100 bei Zimmertemperatur (18° C) an Milzbrandsporen geprüft.

2. Alle Versuche, sowohl die mit einer Einwirkungsdauer von 30 Min. als auch die mit einer solchen von mehr als 30 Min., wurden positiv, d. h. es wurden alle Milzbrandsporen abgetötet.

Die Gesellschaft besteht aus mindestens zwei Gesellschaftern. Jeder Gesellschafter kann jederzeit die Auflösung der Gesellschaft verlangen. Die Auflösung ist durch eingeschriebenen Brief zu verlangen. Sie wird mit dem Ablauf des Geschäftsjahres wirksam, in welchem sie verlangt wurde.

Die Auflösung kann auch durch Beschluß der Gesellschafter erfolgen. Dieser Beschluß ist mit einfacher Mehrheit zu fassen. Die Auflösung wird mit dem Ablauf des Geschäftsjahres wirksam, in welchem sie beschlossen

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 142.

20. Juni 1823.

Geschichte.

Extraits de l'Introduction à l'histoire de Charles-Quint et Précis des Troubles civils de Castille, par *Robertson*; traduits par Mrs *Dufau* et *Guadet*, publiés et précédés d'une préface par M. *de Pradt* etc. A Paris 1823. XVI et 307 pag.

Robertson, sagt der fleißige de Pradt, der keine Gelegenheit vorbeigehen läßt, über die Ereignisse der Zeit seine Stimme abzugeben, fühlte, daß die Geschichte Karls V. nicht eher gezeichnet werden könnte, bis erst der Leser derselben mit dem Charakter der Zeit bekannt ist, in welcher dieser allgewaltige Herrscher auftrat. Er schrieb also eine Einleitung zur Geschichte Karls V., die für sich allein ein kostbares Werk ist und gewissermaßen die Geschichte des Kaisers selbst übertrifft, insofern jene die Menschheit, diese einen einzelnen Menschen schildert. Indessen enthält sie viele fremdartige Gegenstände, wenn sie jemand in Bezug auf unsre Zeit liest; noch vielmehr gilt dies von der Geschichte Karls V. selbst. Vielleicht aber ist der Zeitpunct nahe, wo bei der Menge von Büchern ein Auszug nöthig wird, um den Reichthum genießen zu können. Ein solcher liegt also von dem angegebenen Robertsonschen Werke in zweierlei Hinsicht vor uns; ein Mal, wie sich der religiöse und politische Zustand Europas unter Karl V. ausbildete, und dann, wie Spaniens Freiheit im Kriege der Communeros unter ihm vernichtet wurde. Der erste Gegenstand hat bleibendes Interesse; der zweite nimmt unsre Aufmerksamkeit in Anspruch, weil jetzt die Zeit eingetreten ist, wo diese Freiheit wieder erkämpft werden soll. Wie groß der Antheil ist, den Hr. de Pradt an der ganzen Arbeit hat, geht zwar aus ihr selbst nicht unmittelbar hervor; allein die lichtvolle, klare Darstellung des Ganzen verräth den Meister überall, der mit wenigen Pinselstrichen das Charakteristische anzudeuten weiß. Im ersten Abschnitte schildert uns das Werk die sich allmählig ausbildende Cultur Europas in Hinsicht der Regierungsverfassung, der Sitten und Gesetze vom Verfall des römischen Reichs an. Die Ursachen, warum dieser Koloß zusammenstürzte, werden kurz aus einander gesetzt und der Ursprung des Feudalsystems, das die wilden Sieger gründeten, ist aus dem Gange der Eroberung nachgewiesen. Um jeden geneigt zu machen, die eroberten Länder gegen die Ueberwundenen, die sich auflehnen konnten, gegen neu eindringende fremde Eroberer zu sichern, mußte jeder nach Stand und Würden selbst einen Antheil am eroberten Lande haben. Kriegsdienst war die Bedingung, unter der jeder seinen großen oder kleinen Theil besaß. Als aber die Ueberwundenen nicht mehr zu fürchten waren und der Andrang von Außen gleichfalls nachließ, so zeigte sich die Schwäche dieses Bandes auf die mannichfachste Weise. Der bedingte Besitz wurde zum lebenslänglichen, zum erblichen. Die Größern machten sich unabhängig. Gleich mächtige Vasallen lagen bei jeder Gelegenheit in stätem Kampfe mit einander. Der Fürst hatte keine Kraft. Karl der Große machte dem Unwesen ein Ende, so lange — er lebte; dann trat das alte Chaos wieder ein und mit ihm die Finsterniß in allen Wissenschaften, in der Religion. Da kamen die Kreuzzüge. Sie verbreiteten einige Helle, sie untergruben das Feudalsystem. Die rohen Europäer fanden höhere Cultur in Byzanz, in Asien. Sie legten Vorurtheile ab, sie lernten edlere Genüsse kennen. So ging eine Morgenröthe besserer Tage für Sitten, Religion, Kunst und Wissenschaften auf. Aber die mächtigen Vasallen verpfändeten, verkauften ihre Güter in der Hoffnung, im Morgenlande größere zu erobern. Schon ihre Abwesenheit erhöhte mittelbar die Macht der Fürsten. Viele starben. Nun kam auf doppelte Weise das Land in die Gewalt der Fürsten. Italiens Städte wurden reich und mächtig durch die Frachtfahrt nach dem Orient. Es bildete sich hier der dritte Stand aus, der der Bürger. In Frankreich schuf ihn Ludwig der Dicke, um die Macht seiner Vasallen zu brechen. Dasselbe geschah bald in ganz Europa. Mit der Freiheit stieg der Wohlstand; die Volksmenge nahm zu. Der Bürger gab seine Stimme, wie der Baron, wenn von Steuern u. s. w. die Rede war, weil der erste Grundsatz des Feudalrechts die Einwilligung jedes freien Mannes bei dergleichen voraussetzte. Selbst der Landmann ging nicht ganz leer aus. Inzwischen hatte die Kirche sich ein Recht begründet, das, so ungerecht oft sein

Cober entschied, so usurpatorisch sein Ursprung war, die Entstehung des bürgerlichen nach sich zog. Der Zufall hatte die Pandekten in Italien finden lassen. Einige Jahre darauf lehrten schon Professoren darüber auf vielen Kathedern. Es schwanden die Zweikämpfe, die Gottesgerichte, die bisher über Recht und Unrecht entschieden. Der Adel bildete sich zu Rittern, die die Schwachen schützten, der Schönheit und den Künsten huldigten. Schulen thaten sich in allen Ländern auf. Der Handel erblühte aller Orten. Die Morgenröthe war aufgegangen! — Der zweite Abschnitt schildert den Zustand der europäischen Staaten in ihren Verhältnissen nach Außen. Nur schwache Kräfte konnte der Fürst bei der Lehnsverfassung selbst in dem Augenblick sammeln, von dem wir eben sprechen, wenn es auf Kriege mit dem Nachbar ankam. Noch weniger waren diese Kräfte lange zusammen zu halten. Der König Frankreichs schuf hierin eine neue Ordnung. Dort hatte man im Kampfe mit England die Schwäche der bisherigen Streiter vornämlich kennen gelernt, und Karl VII. behielt nach seinen Siegen ein Heer von 9000 Reutern und 16,000 Kämpfern zu Fuß. Sie, immer fortgeübt und zum Gehorsam gewöhnt, brachten die Aufgebote der Vasallen in Vergessenheit; sie setzten ihn aber auch in den Stand, Steuern ohne Einwilligung seiner Stände aufzulegen. Ludwig XI., sein Sohn, ging tyrannisch noch weiter. Er nahm 6000 Schweizer außer jener Masse in Dienste. Er übte zuerst die Kunst, Ständeversammlungen zu Verräthern der Volksfreiheit zu machen. Sein Heer zählte zuletzt 40,000 Mann! Andere Fürsten folgten in England, in Spanien, mit mehr oder weniger Glück nach und so finden wir im Anfang des sechszehnten Jahrhunderts den Zustand Europas ganz und gar umgeschaffen. Ueber ihn spricht der dritte Abschnitt. Er schildert uns die einzelnen Länder; Italiens kleine Staaten machen den Anfang. Ihnen folgt Spanien, wie es den vielhundertjährigen Kampf unter Ferdinand und Isabelle mit den Mauren beendet hat; wie sich in seinen Städten und unter seinen Edeln die durch das Feudalrecht gewährte Freiheit in den weitesten Grenzen erhalten hatte; wie es erst dem klugen und gewandten Ferdinand gelang, sie in engere Schranken zurückzuführen, indem er sich zum Großmeister der drei größten Ritterorden und so zum Herrn ihrer Schätze machte; wie aber doch immer hier die Rechte der Krone mehr beschränkt blieben, als in den andern Ländern, wenn man die der deutschen Kaiser ausnimmt. In Deutschland hatten Papst, Adel, Clerus, die freien Städte Italiens darauf hingearbeitet, die Macht dieser zu einem Schattenbilde zu machen und ein vielköpfiges Ungeheuer zu schaffen, das mit sich selbst in stätem Kampfe war. Mit kräftigen Zügen finden wir die Türkei geschildert, die um diese Zeit unter ihrem Soliman zu dem höchsten Grade der Stärke im Innern und nach Außen gelangt war, zu welchem dieser Koloß seiner Natur nach gelangen kann. Und so werden wir denn endlich zu dem Gemälde geführt, wo wie die Freiheit der spanischen Gemeinen im Kampfe mit Karl V. untergehen sehen. Sind die Versicherungen der französischen Blätter wahr, so sollen nach Besiegung von Spanien die alten Cortes wieder eingeführt werden. Also die Freiheiten sollen wieder hergestellt werden, welche Ferdinand beschränkte, Karl V. nach einem blutigen Bürgerkriege vernichtete; die viel größer waren, als die von der spanischen Constitution jetzt gewährten; sie, die dem König bei seiner Wahl sagten: Wir, die wir so viel sind, als du, erwählen dich nur unter der Bedingung ꝛc. und erkennen dich, verletzest du sie, nicht mehr als König! Diese Freiheiten können nicht gemeint seyn. Wahrscheinlich werden also die französischen Generale erst einen Commentar zu dem Worte: alt, schreiben müssen, sonst versteht es weder Spanien, noch Europa.

20.

Europa, von Alexander H. Everett
oder
philosophischer und geschichtlicher Geist.

(Beschluß aus Nr. 141.)

Aber auch der Seitenblick auf Tiara und Kaiserkrone verdient einiger Erwähnung. Weil nun dieser Gegenstand weniger im Nebel liegt wie das Mittelalter, so wird es möglich, ihm statt der Demonstration und Deduction in einem andern Wege zu begegnen, im Wege einer Bezugnahme auf constatirte Thatsachen. Sogar will der Referent diesmal nicht selbst sprechen, sondern einen Andern für sich reden lassen, einen Geschichtschreiber unsrer Tage, der sich so vielversprechend angekündigt hat, daß es genügen wird, den Leser auf die Anzeigen von Fr. v. Raumer über Menzels Geschichten der Deutschen zu verweisen, welche in den Wiener Jahrbüchern begonnen haben und im Hermes fortgesetzt werden. Ungemein reich ist Menzels Buch an tiefen und trefflichen Bemerkungen, deren manche wohl verdienen, Tagesereignissen gegenübergestellt und auf sie bezogen, den Lesern von Zeit zu Zeit in Erinnerung gebracht zu werden.

So bemerkt Menzel — was sich die unbedingten Vertheidiger der Civilisation, Cultur, Industrie und Lebensbehaglichkeit wohl zu merken hätten — daß, nachdem in Rom alles jenes zur höchsten Blüthe gediehen war, und man lange zu Kaisern die talentvollsten, gebildetsten und ausgezeichnetsten Individuen erhoben hatte, zuletzt die würdigsten Kaiser aus dem Schooß des Landlebens wieder hervorgingen. Dies zeigt der Verf. uns an Probus und Diocletian. Von dem letztern sagt er folgende merkwürdige Worte.

„Bis auf seine Zeit waren die Kaiser in vertrauten Unterhaltungen mit ihren Mitbürgern blos mit derjenigen Ehrfurcht begrüßt worden, die man auch andern

Regierungsbezirk	Gemeinden	Gehöfte	Stück Rindvieh	Stück Schweine	Stück Schafe	Stück Ziegen
Oberbayern	1	1	1	1	—	—
Niederbayern	1	1	1	—	—	—
Pfalz	1	1	1	—	—	—
Oberpfalz	1	1	1	—	—	—
Oberfranken	1	1	1	—	—	—
Mittelfranken	1	1	1	—	—	—
Unterfranken	1	1	1	—	—	—
Schwaben	1	1	1	—	—	—
Bayern	8	8	8	1	—	—

Regierungsbezirk Oberbayern. Die Seuche wurde in Gemeinde Ebersberg, Gehöft Nr. 1 des Bauern Josef Hofmann, durch Einschleppung von Vieh aus Seuchengehöften eines Nachbarortes festgestellt. Es wurden 1 Stück Rindvieh verseucht und getötet. Die Tilgung ist erfolgt.

Regierungsbezirk Niederbayern. Die Seuche wurde in Gemeinde Ruhmannsfelden, Gehöft Nr. 1 des Bauern Josef Hofmann, durch Einschleppung von Vieh aus Seuchengehöften eines Nachbarortes festgestellt. Es wurden 1 Stück Rindvieh verseucht und getötet. Die Tilgung ist erfolgt.

Regierungsbezirk Pfalz. Die Seuche wurde in Gemeinde Ruhmannsfelden, Gehöft Nr. 1 des Bauern Josef Hofmann, durch Einschleppung von Vieh aus Seuchengehöften eines Nachbarortes festgestellt. Es wurden 1 Stück Rindvieh verseucht und getötet. Die Tilgung ist erfolgt.

Regierungsbezirk Oberpfalz. Die Seuche wurde in Gemeinde Ruhmannsfelden, Gehöft Nr. 1 des Bauern Josef Hofmann, durch Einschleppung von Vieh aus Seuchengehöften eines Nachbarortes festgestellt. Es wurden 1 Stück Rindvieh verseucht und getötet. Die Tilgung ist erfolgt.

Regierungsbezirk Oberfranken. Die Seuche wurde in Gemeinde Ruhmannsfelden, Gehöft Nr. 1 des Bauern Josef Hofmann, durch Einschleppung von Vieh aus Seuchengehöften eines Nachbarortes festgestellt. Es wurden 1 Stück Rindvieh verseucht und getötet. Die Tilgung ist erfolgt.

Regierungsbezirk Mittelfranken. Die Seuche wurde in Gemeinde Ruhmannsfelden, Gehöft Nr. 1 des Bauern Josef Hofmann, durch Einschleppung von Vieh aus Seuchengehöften eines Nachbarortes festgestellt. Es wurden 1 Stück Rindvieh verseucht und getötet. Die Tilgung ist erfolgt.

Regierungsbezirk Unterfranken. Die Seuche wurde in Gemeinde Ruhmannsfelden, Gehöft Nr. 1 des Bauern Josef Hofmann, durch Einschleppung von Vieh aus Seuchengehöften eines Nachbarortes festgestellt. Es wurden 1 Stück Rindvieh verseucht und getötet. Die Tilgung ist erfolgt.

Regierungsbezirk Schwaben. Die Seuche wurde in Gemeinde Ruhmannsfelden, Gehöft Nr. 1 des Bauern Josef Hofmann, durch Einschleppung von Vieh aus Seuchengehöften eines Nachbarortes festgestellt. Es wurden 1 Stück Rindvieh verseucht und getötet. Die Tilgung ist erfolgt.

Dinge, und so beweiset sich die Mildthätigkeit der hiesigen Leute durch die Unterstützung der Wenigen nur.

Um nun hierzu eine Anwendung auf die Geschichten anzuführen der Gegenwart zu verleihen, so will sie nichts weiter, als einen Beitrag zu geben, mit dem der wiederaufkeimende Messianismus empfangen wird. Wer es nicht zur wahren besseren Religion bringt, wird es wieder zum Unglauben treiben, weg er eine Religion des Wortes und der Vorbedeutungen fliehet; wissen seine Vorfahren oft nur Einige hundert Jahre, welche die Letzten Ereignisse zurückbringen; dann, wissen sie den Zusammenhang nicht angeben, und gehen sie die Mühe der Forschung lieber, denen gehet es lieber, denen sind, wiederholt da, wo sie es am wenigsten vermuthen, erwachte die Gelüstsucht nach der wunderlichen Religion und Vergangenheit, nicht nach innerer Zufriedenheit, sondern nur der Gelüstsucht Erfüllung sind sie beflissen. Dem können die Gegner zu ehren, wenn sie offen sie gegen die Religion der Thoren und gegen jene Gelüstsucht und der Vorzeit, wie sie durch das Dichterwesen ausspricht, sie in ihrer wahrhaften Beschaffenheit durch historische Forschen weiter bringen zu lernen. Denn Jemand der Geschichte kundet dann. Denn während jene wie die Gegenwart und nächste heran eilender Dinge Stimmung haben, verschwindet die geschichtliche Kunde den Blick in die Gegenwart und dem, was das Wort der Weissagung will, und so ist eine wichtige Quelle der Irrungen eines, welche jenen abgeht, die der geschichtlichen Fehler entbehlichen.

81.

Bemerkungen über Strafanstalten und Gefängnisse.

Seitdem sich in Frankreich eine Gesellschaft gebildet hat, um den Zustand der Gefängnisse zu untersuchen und zu bessern, seitdem zu verschiedenen Malen Versammlungen gehalten worden sind, um über die Mittel zu berathen, wie diesem Uebel abzuhelfen sei, seitdem Preisfragen über diesen Gegenstand ausgeschrieben worden sind, seitdem Commissionen ernannt worden sind, um Berichte zu erstatten, seitdem Gesetzvorschläge gemacht worden, gegen Ende, bedeutend vermindert. Im Departement Pas-de-Calais sind nur noch 600 eingekerkert, und jetzt kamen vor zehn Jahren gegen 6000 eingekerkert, und jetzt kamen nur gegen 250 hinein. Man glaubt sich dem Zeitpunkte zu nähern, wo die Einkerkerung der Verbrecher fast nur der Ausnahme sein wird. Versuche sind bereits oft genug gemacht und die gut gemeinten, wie die minder ernsthaften sind ebenso getheilt worden. Jetzt erstehe man die wesentlich gewonnen und zu Aufmerksamkeit genöthigt. Im Anfange kannen können sich Jahren von sich entschlossen Gefängnissen nur 20 weiter in die Einzelhaft, nunmehr 16 Freunde waren. Zugestehen sich man Berichte darüber den Zweifel hegen, ob entschlossen, einzelnen Einsichtigen mit dem Ort sind Aufmerksamkeit zu verdanken, das sie, auf neuen Berbrechen einigen, in andere Anstalten untergebracht werden. Unter allen Einrichtungen stehen, das ist ja noch gewiß, sie in Amerika am Meisten da. Andere Gesetzgeber, noch Mißhandlung darf sich ein Aufseher erlauben. Jeden Morgen gegen die Gänge der Arbeit wird jeder mit Wasserstrahl die einige Tage und Einzelnung besessen in ein Bad besessen, wo ebenfalls das vorgeschriebene Quantum gegossen wird. In den Arbeitssälen darf nur gesprochen werden, wenn zur Arbeit gefragt. Die gänzliche Monatlichkeit herrscht in den Mienen, in den Gebärden, wo jeder eingeln in der Nacht bedacht, im Nahrung ist enthalten, dem Getränk dem Wasser, und die Strafarbeit getheilt hat, doch dies auf die Gesundheit den glücklichen Einfluß hat.

Mannichfaches.

Zur Geschichte der Druckereien, auch um den Geist ihrer Bücher kennen zu lernen, hat Raumann in seinem Chaos der Presse einzelnen des Verdienstvollen im vorigen Jahre einen wichtigen Beitrag geliefert. Mit vielem Fleiße hat er aus und aufeinanderen, zum Theil verschiedenen Quellschriften die Nachrichten zusammengetragen, die über die Zahl, den Charakter und das Verhältniß derselben in den sich nachher ausbildenden Staaten Auskunft geben, und die zahlreichen Bücher von jeher Art des Gelangen zusammengetragen, worin diese Gläubiger die Bücher und Bücher, die Karten, die Druckereien und Mitgeister ihrer Zeit schildern.

Ungemeinen Beifall gefindet den Verein der Bücher und ihrer Käufer bei der Collection de Monsieur zur Zeit Ludwigs des XV. Es war dies eine Reihenfolgen von Memoiren der berühmten Cisterne, der schönen Bücher und Bücher, die Bücher, die Bücher, die Bücher, die Bücher, von seiner unbedeutenden Gattin verfaßten Wolfere, der geschickten Verfasserin, die in den Jahren 1800 und 1801 Bücher, das Bücher, das Bücher, das

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 143.

21. Juni 1823.

Die Memoiren der Madame Campan.

Zweiter Artikel.

(Siehe den ersten Artikel in Nr. 128.)

Kaum war der Dauphin ein Jahr alt, so ereignete sich der bedeutende Bankerot des Prinzen von Guemené, und seine Gemahlin mußte nun aufhören, Gouvernante der enfans de France zu seyn. Nun widerstand die Königin dem Verlangen nicht, ihre Freundin, die bereits zur Herzogin von Polignac erhoben worden, auf jenen bedeutenden und glänzenden Posten zu stellen; so gewagt es auch schien, die Masse anderweitiger Ansprüche auf denselben und den Neid und die Feindschaft des gesammten Hofes dadurch aufzurufen. — Eine anderweitige Veränderung, die mit des Königs Sinn für Oekonomie vollkommen zusammenstimmte, bewirkte sie durch Einstellung der kostbaren Reisen nach Marly, in welchen ehemals Ludwig XIV. seine ganze Pracht entfaltete, wo man sich ennuyirte und wo Alles auf königliche Kosten lebte. Ueberdem hatte fast jedes Glied des königlichen Hauses seinen eigenen Landsitz erhalten, wo sie einfacher und ungezwungener im Schooße der Natur lebten, und wodurch ihnen Allen Versailles ein minder angenehmer Aufenthalt geworden war. Die Königin verbrachte an der Seite der Prinzessin Elisabeth oft einen ganzen Monat in ihrem Klein-Trianon, wo sie alle Gewohnheiten des Landlebens eingeführt hatte. Die Ehren- und Palastdamen kamen nur auf ihre Einladung, und erst zum Diner, von Versailles herüber; der König und die Prinzen speisten regelmäßig bei ihr zu Abend. Man ging in Baumwolle und im Strohhut; man ging von einer ländlichen Beschäftigung zur andern über, sah die Kühe melken, im See fischen u. s. w.

Ebenso kam man wieder auf den Zeitvertreib theatralischer Vorstellungen, wobei nur allein der Graf von Artois in männlichen Rollen, und nur der König, Monsieur und die Prinzessinnen, welche nicht spielten, als Zuschauer, und in den Ranglogen noch die Vorleserinnen, die Kammerfrauen der Königin und deren Schwestern und Töchter zugelassen werden sollten. Es wurde eine Reihe kleiner Stücke und Operetten gegeben, und so lange das zuschauende Publicum auf jens geringe Zahl beschränkt blieb, gab es wenig Anstoß dabei. Aber die gespendeten Lobsprüche erregten die Begierde nach noch mehreren; die Königin gestattete auch den Gardes-du-corps und den Ecuyers des Königs und seiner Brüder den Zutritt; andere Personen von Hofe erhielten vergitterte Logen; auch sonst wurden noch einige Damen eingeladen: und nun fing Alles, was ausgeschlossen geblieben, an, ähnliche Ansprüche zu bilden und sein Mißvergnügen zu äußern. Geklatscht wurde übermäßig: aber beim Herausgehen gab es allerlei laute Kritiken, und Einige entblödeten sich nicht, von einem „königlich-schlechten Spiel" zu sprechen.

Gleichwohl waren es Marien Antoinettens glücklichste Tage, die sie in diesem Reihentanz ländlicher und harmloser Genüsse verlebte! Die Nation war indeß mit dem englisch-americanischen Kriege beschäftigt, und Aller Augen auf den jungen Marquis de la Fayette und seine Waffengefährten gerichtet, welche den ritterlichen Freiheitszug in die neue Welt begonnen hatten, so wie auf den Dr. Franklin, der am Hofe zu Versailles in dem schlichten Aufzuge eines americanischen Pflanzers erschien und sich dort in seinem ungepuderten Haar, runden Hute und braunen Tuchkleide gegen die Höflinge im gestickten Anzuge und wohlgeruchduftenden Haarschmuck gar wundersam ausnahm. Zumal den französischen Frauen verrückte dieser neue Anblick schier den Kopf. Bei einem von den zahlreichen Festen, die dem edeln Apostel der Freiheit zu Ehren veranstaltet wurden, drückte die schönste aus den anwesenden 300 Frauen ihm einen Lorbeerkranz auf das Haupt und zwei Küsse auf die Wangen. Aber vor Allen war die Gräfin Diane von Polignac, die für eine Frau von Geist galt, von ihm bezaubert; und wenn auch der König über diesen Enthusiasmus rings um ihn her ein tiefes Schweigen beobachtete, so neigte sich seine Gemahlin sichtbarlich der Sache der americanischen Unabhängigkeit zu; Fayette hatte bei ihr, nach seiner ersten Rückkehr, mehrere Audienzen, und, bis zum 10. August hin, besaß Frau v. C. noch Verse von Mar. Ant. eigner Hand geschrieben, die ihn mit Gaston und Bayard zusammenstellten. Selbst die für den neuen Freistaat entworfene Constitution wurde in Paris von Männern, wie Condorcet, Bailly, Mirabeau u. s. w. durchgesehen und die Grundsätze der Freiheit, Gleichheit und der Menschenrechte discutirt.

Allein zur nämlichen Zeit auch suchte der Minister Ségur ein altes Gesetz vom 1. Nov. 1750 hervor und verschaffte ihm neue Geltung, wodurch jeder Offizier, der nicht seinen Adel bis in die vierte Generation zurück belegen konnte, sich für unfähig erklärt sah, den Grad eines Capitains zu erlangen; und unter allen mitwirkenden Ursachen der Revolution ist dieses eben so ungerechte, als absurde Gesetz wohl eine der antreibendsten gewesen, den dritten Stand zur verzweiflungsvollen Erbitterung zu reizen. Eine anderweitige Entscheidung des Hofes, wenn sie auch nicht die Gestalt eines Gesetzes annahm, bestimmte alle geistliche Pfründen von der mäßigsten Priorei bis zur fettesten Abtei für die Zukunft zum alleinigen Mißbrauch des Adels, dessen Armuth dadurch unterstützt werden sollte. Selbst der Abbé Vermond, der Sohn eines Dorfbaders, der den bedeutendsten Einfluß auf die Ertheilung der geistlichen Benefizien hatte, zeigte sich durchdrungen von der Gerechtigkeit dieser königlichen Entscheidung!

Schon mehrere der damals lebenden Souveraine hatten zu verschiedenen Zeiten den französischen Hof besucht. Jetzt erschien auch, im Mai 1782, der Großfürst Paul mit seiner

Ausgabe gemacht hat, ist dem Gesetze nach nicht zu ersetzen. Wenn
aber der Verlust durch Verschulden eines Dritten entstanden ist, so
kann der Beamte von diesem Ersatz verlangen. Ist der Verlust durch
Verschulden des Beamten entstanden, so kann der Dienstherr von
diesem Ersatz verlangen. Ist der Verlust durch Verschulden des
Beamten und eines Dritten entstanden, so kann der Dienstherr von
beiden Ersatz verlangen. Ist der Verlust durch Verschulden des
Beamten und eines Dritten entstanden, so kann der Beamte von
beiden

[illegible] [illegible] [illegible] [

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 144.

23. Juni 1823.

Die Memoiren der Madame Campan.

(Fortsetzung des zweiten Artikels in Nr. 143.)

Durch seinen Geist, sein musikalisches Talent und den Barbier von Sevilla hatte Beaumarchais sich in einigen Zirkeln von Paris, und durch seine Zulassung in Maurepas Vertraulichkeit selbst Einfluß auf wichtige Angelegenheiten zu verschaffen gewußt. In dieser glänzenden Lage konnte er der Versuchung nicht widerstehen, den Köpfen der Hauptstadt durch seinen Figaro einen allgemeinen Impuls und die langgeachtetsten Sitten und Gebräuche dem Gelächter Preis zu geben. Alles, was einen Namen hatte, wetteiferte um das Glück und den Genuß, das Stück vorlesen zu hören, seit die Censur dessen Vorstellung für unzulässig erklärt hatte. Um so allgemeiner ward jedoch das Verlangen nach der öffentlichen Aufführung, denn Beaumarchais hatte seinen Figaro sagen lassen: Nur die kleinen Geister fürchteten die kleinen Schriften, und Niemand wollte sich zu diesen Geistern gerechnet wissen. Vornehmlich also von den Polignacs und ihrem Anhange wurde jene Zulassung beim Könige mit dem größten Eifer betrieben. Er wollte sich endlich selbst überzeugen, was denn am Figaro sey, ließ das Manuscript durch den Polizeilieutenant Le-Noir herbeischaffen, und Fr. v. Campan erhielt den Auftrag, es ihm und der Königin allein im Cabinet der Letztern vorzulesen. Der König spendete von Zeit zu Zeit Lob oder Tadel nach Verdienst; am öftersten aber sprach er von schlechtem Geschmack und italienischen Contettis. Bei Figaro's berühmtem Selbstgespräch, und zumal bei der Stelle über die Staatsgefängnisse, erhob er sich mit Lebhaftigkeit: „Abscheulich! Nein, das kann nie gespielt werden, oder man müßte, um conſequent zu bleiben, die Bastille einreißen." Auch gegen die Königin wiederholte er: Figaro dürfe nie gespielt werden.

Indeß wettete man allgemein auf des Gegentheil, und die Beschützer des Stücks hatten sogar schon die Rollen unter die Schauspieler des Théâtre Français vertheilt. Der erste Kammerherr des Königs gab nach, daß Figaro im Saal des Hotel der Menus-Plaisirs, wo sonst die Opernproben gehalten zu werden pflegten, vor einer kleinen, erlesenen Gesellschaft in die Scene gesetzt werden dürfte. Erst am Morgen des zur Vorstellung bestimmten Tages erfuhr es der König und untersagte es durch ein lettre-de-cachet, und als dies Verbot ankam, war bereits ein Theil des Saals von Zuschauern erfüllt; aber Alles schrie nun auch über Antastung der öffentlichen Freiheit mit einer leidenschaftlichen Heftigkeit, wie späterhin, kurz vor dem Umsturz des Thrones, nur immer über Unterdrückung und Tyrannei geschrieen werden konnte. Beaumarchais rief in seinem Zorne: „Nun gut, so mag Figaro denn einst vielleicht im Chor von Notre-Dame gespielt werden!" Endlich ward es eingeleitet, daß der Verfasser alle anstößigen Stellen streichen solle; und der König, welcher überzeugt war, daß das solchergestalt verstümmelte Stück nothwendig durchfallen müßte, gab endlich seine Einwilligung. Aber es war eigentlich so gut als gar nichts verändert, und während dieser Frevel den Autor in die Bastille brachte, war Paris, wie toll, auf seinen tollen Tag ersessen, so daß der Hof kein Verbot mehr wagte. Noch bei der 72sten Vorstellung war das Haus gefüllt, wie bei der ersten.

Noch waren die Gemüther noch nicht wieder zur Ruhe gekommen, als die vielbesprochene und ärgerliche Halsbandgeschichte einen neuen Brennstoff unter sie warf, der den Charakter und die Würde der Königin unmittelbar und härter, als irgend etwas zuvor, gefährdete. Der nämliche Hofjuwelier Böhmer, welchem sie in der ersten Zeit nach ihrer Thronbesteigung einen Diamantenschmuck von bedeutendem Werthe abgekauft, hatte seitdem mehrere Jahre darauf verwandt, um die auserlesensten Steine in ganz Europa zusammenzubringen und in einen Halsschmuck zu ordnen, der alles, was man noch in der Art gesehen, übertraf, von ihm auf 1,800,000 Livres geschätzt wurde und in seinen Gedanken gleichfalls für die Königin bestimmt war. Als er ihr jedoch dies Kleinod zum Verkauf stellte, fand sie es vielleicht schön genug, aber von zu unermeßlichem Preise, und erklärte überdem, daß sie bereits reich genug an Schmuck sey und ihr seither der Geschmack an Diamanten gänzlich vergangen. Eben das war ihre Antwort, als Böhmer sich neuerdings an den König wandte und dieser wiederholt einige Geneigtheit äußerte, ihre Wünsche hierin zu befriedigen. Sie hatte vielmehr ihren Gemahl gebeten, dafür lieber ein Linienschiff mehr auf den Stapel setzen zu lassen. Der Schmuckhändler war darüber in Verzweiflung. Die Diamanten waren mit fremdem Gelde angeschafft; es gingen Jahre über diesen Verhandlungen hin, und die Zinsen drohten jeden, aus dieser unbesonnenen Speculation möglichen Gewinn zu verzehren. Seine Versuche, an irgend einem andern europäischen Hofe einen Käufer zu finden, waren eben so vergeblich gewesen.

Da faßte eine intriguante Abenteurerin, die Gräfin la Motte, die sich für einen verarmten Sprößling des Hauses Valois ausgab und bisher kümmerlich von einigen Unterstützungen, welche durch des Großalmoseniers, Cardinals von Rohan, Hände gingen, erhalten hatte, den kühnen Gedanken, sich durch List in den Besitz dieses reichen Halsbandes, von dem ganz Paris sprach, zu setzen. Bekannt mit der geheimen Leidenschaft, welche jener Cardinal schon so lange für die Königin nährte, ohne daß diese ihn seit seiner Rückkehr von Wien nur einer Anrede oder selbst eines Blicks gewürdigt, beschloß sie, ihn zum Werkzeuge eines fast beispiellosen Betrugs zu machen, indem sie es einleitete, ihn glauben zu lassen, sie

werde insgeheim mit einem besondern Vertrauen der Königin beehrt, welche vor Begierde brenne, sich des Halsschmucks zu versichern, ohne gleichwohl die Zahlungsmittel sofort beschaffen zu können, und es werde kein gewisseres Mittel geben, sich ihrer Gunst zu versichern, als ihr hierin die Hand zu bieten.

Der bethörte Liebhaber verschlang diesen Köder begierig, und, obwohl selbst in seinen Finanzen tief verschuldet, verhieß er, die terminweise Abtragung der Kaufsumme als Vorschuß zu übernehmen. Die Gräfin, mit ihrem Manne und noch einem Helfershelfer im Bunde, führten ihn immer tiefer in dies Labyrinth von Betrug hinein, indem sie ihm selbstgeschmiedete Handbriefchen der Königin, voll honigsüßer Worte, zusteckte und endlich danebst eben eine solche schriftliche Bevollmächtigung zu Abschließung des Kaufs überlieferte. Es ward nun mit Böhmer unterhandelt; der Schmuck ging in des Cardinals Hände, und aus diesen in der Gräfin ihre über, welche denselben in seiner Gegenwart auf eine sehr geheimnißvolle Weise einem vermeinten, vertrauten Kammerdiener der Königin zustellte. Inzwischen nahte der erste Zahlungstermin, und der Cardinal, trotz aller angewandten Bemühungen, blieb ohne baare Mittel. Die schriftlichen Zusicherungen der Königin hatten dem Juwelier und dessen Gläubigern vorgewiesen werden müssen, um sie bei guter Meinung zu erhalten. Um aber auch in dem Cardinal selbst jedes etwa aufsteigende Mistrauen und seine wachsende Ungeduld, dem gehofften Ziele näher zu treten, zu beseitigen, veranstaltete die Intriguantin für ihn ein nächtliches kurzes Rendezvous im Garten von Trianon, worin er die Königin selbst zu sprechen und sich mit ihr zu verständigen glaubte, während die Rolle derselben von einer Dirne des Palais Royal, Dem. Oliva, die ihr an Wuchs und Gesichtsbildung ungemein glich, zur vollkommensten Täuschung gespielt wurde. Mit dem kostbaren Raube selbst, der sogleich zerstückt worden, hatte sich der Graf la Motte bereits in Sicherheit begeben, um den Verkauf der Steine in London und Holland zu bewerkstelligen.

So stand die Sache, als Fr. von Campan selbst, die von hier an nur erzählt, wovon sie selber Zeuge gewesen, den ersten Anlaß zur Entdeckung dieses verworrenen Gewebes von Betrug und Hinterlist gab, von welchem die Königin nicht die leiseste Ahndung hatte. Ja, als ihr einiges Gerücht zu Ohren kam, daß Böhmer noch auf den Verkauf seines Schmucks rechne, und deshalb durch ihre Kammerfrau ihn gelegentlich fragen ließ, wie es damit stände, erwiderte er mit schlauer Miene: Der sey bereits nach Constantinopel an die Favorit-Sultane gelangt, — und glaubte so ganz als Einverstandner mit dem Geheimniß geantwortet zu haben.

Am 30. Jul. 1785 sollte die erste abschlägliche Zahlung geleistet werden, und der Cardinal konnte, so wie dieser Termin sich näherte, seine Verlegenheit nicht ganz verbergen. Böhmer, nicht minder beunruhigt, gab bei der Königin eine Schrift ein, mit der versteckten Anspielung: „Wie glücklich er sich fühle, Ihre Maj. im Besitz der schönsten Diamanten in Europa zu wissen, und daß er sie ersuche, auch Seiner dabei nicht zu vergessen.“ Diese räthselhaften Worte fielen der Königin allerdings auf; da sie ihn indeß für einen exaltirten Kopf hielt, der schon früher in ihrer Gegenwart gedroht hatte, sich das Leben nehmen zu müssen, wenn er sein Kleinod nicht losschlagen könne, so gab sie der Fr. v. Campan den Auftrag, ihm bei erster Gelegenheit alle Hoffnung zu einem Ankauf für immer zu benehmen. Dieser Anlaß ergab sich sofort den 1. August, wo Böhmer mit ihr auf ihrem Landhause zu Crespy zusammentraf. Es kam zu gegenseitigen Erklärungen, wobei Beide, mit gleich ungemessenem Erstaunen, sich überzeugten, daß hier ein höllischer Betrug gespielt worden, dessen Verdacht freilich nur zunächst den Cardinal treffen konnte. Sie rieth ihm, auf der Stelle den Baron v. Breteuil, Minister des königlichen Hauses in Versailles aufzusuchen, ihm den ganzen Handel zu entdecken und seine weiteren Schritte von ihm leiten zu lassen. Statt dessen aber eilte er nach Paris und theilte dem Cardinal mit, was er so eben erfahren, ohne dort genügenden Trost zu erhalten, und dann zur Königin nach Trianon, die ihn nicht vor, sondern ihm nur sagen ließ: „Er sey ein Thor; sie habe nichts mit ihm und wolle ihn nicht sprechen.“ Erst mehrere Tage später erfuhr sie auf ihr ausdrückliches Verlangen den vollen Zusammenhang und den hier Statt gefundenen Misbrauch ihres Namens und ihrer Schriftzüge von ihrer Kammerfrau, die sich nur ungern in eine so häkliche Sache hatte mischen wollen.

Die Königin war eben so erstaunt, als entsetzt und aufgebracht, und ließ sofort den bethörten Juwelier herbeirufen, der noch immer kaum zu überzeugen war, daß er betrogen worden, vielmehr steif darauf bestand: „Es ist nicht mehr dazu angethan, daß Ew. Maj. zurückhält. Geruhen Sie, zu erklären, daß Sie den Halsschmuck haben, und kommen mir zu Hülfe, oder mein Bankerot zieht dennoch den Schleier hinweg.“ — Ihre Lage war schrecklich. Was konnte — was mußte nicht aus diesem Verhältniß vermuthet werden! Unverzüglich berief sie den Abbé Vermond und dann den Hrn. von Breteuil. Unglücklicher Weise waren Beide die alten und geschwornen Feinde des Cardinals, und ihre Rathschläge leiteten die Königin zu den unglücklichsten Maßregeln, indem sie, anstatt eine Sache von dieser Natur mit leisester Schonung zu behandeln, nur den öffentlichen Sturz ihres Widersachers und seine Beschimpfung und Erniedrigung im Angesichte der ganzen Welt ins Auge faßte. Vergennes, wäre er zugezogen worden, würde ihr unbezweifelt zur stillen Unterdrückung einer Gaunergeschichte gerathen haben, in welche ihr königlicher Name so tief verwickelt worden.

Indeß sollte das Fest Mar. Himmelfahrt (15. Aug.) bei Hofe Statt finden, und der Cardinal hatte sich eben in seine volle Amtskleidung geworfen, um sich in die Capelle zu begeben, als er in das Cabinet des Königs gefordert wurde, wo nur noch allein die Königin zugegen war. Befragt um den Diamantenhandel, leugnete er eben so wenig den Ankauf, als daß derselbe für Rechnung der Königin geschehen, die ihm durch die Gräfin la Motte (diese ward hier zum ersten Male in diesem Processe zur Sprache gebracht) den Auftrag dazu ertheilt habe. Zu dessen Beglaubigung zog er die vermeinte Schrift der Königin aus seiner Brieftasche hervor, deren entschiedne Unechtheit ihm auf der Stelle dargethan ward. Erschrocken, erbot er sich, jeden Falls für die Zahlung einzustehen. Allein bald verwirrten sich seine Antworten, als er weiter sich aufgefordert sah, Auskunft über andre, von ihm an Böhmer gerichtete Papiere zu geben. Er ward bleich und mußte sich an einen nebenstehenden Tisch lehnen, und auf sein Stottern wies ihn der König in ein anstoßendes Cabinet, wo er Schreibzeug finden werde, um dort mit mehr Sammlung aufzuzeichnen, was er etwa zu antworten wisse. Doch die Paar Zeilen, die er hier in einer Viertelstunde zuwegebrachte, waren nicht minder unverständlich; sein Schicksal aber in der, unterdeß Statt gefundenen Berathung, besonders durch Breteuils Zuthun, entschieden worden. Der König befahl ihm nun, sich zu entfernen; und an der Thüre übergab ihn Breteuil, der ihm gefolgt war, einem Gardelieutenant, welcher ihn in seine Wohnung geleitete, aber nicht achtsam genug war, es zu verhindern, daß er auf dem Gange einem seiner Heiducken einige deutsche Worte zuflüsterte, in deren Folge dieser ein Pferd todt jagte und auch Paris schnell genug erreichte, um dem Geheimsecretair des Cardinals die Weisung

zur Vernichtung der gesammten Correspondenz der Gräfin la Motte zu überbringen. Das geschah, bevor es noch zur Versiegelung kam; und eben dadurch überzog sich diese Intrigue mit einem Schleier, den auch die nachfolgende gerichtliche Untersuchung nicht ganz hat lüften können. Der Cardinal ward demnächst nach Paris und dann in die Bastille abgeführt. Auch die Gräfin kam in Verhaft, und diese Person war der Königin in dem Maße unbekannt, daß diese ein Bildniß derselben (deren sogleich mehrere in Paris zum Verschein kamen) kaufen ließ, um sich, wo möglich, ihrer Gesichtszüge, falls sie ihr einmal in der Gallerie aufgestoßen wäre, zu erinnern.

Das Loos des Cardinals erregte, wie begreiflich, das höchste Aufsehen. Er war mit dem Prinzen von Condé nah verwandt, und dieser, so wie das Haus Rohan, der Prinz von Soubise u. s. w. ließen ihren Unwillen ohne Rückhalt laut werden. Die ganze Geistlichkeit, bis auf den jüngsten Seminaristen herab, schrie über unwürdige Behandlung eines Fürsten der Kirche, der, im Geistlichen, über dem Könige stehe. Nichts desto weniger ging die Untersuchung wider ihn ihren Gang, bis endlich der König die Entscheidung dem Parlamente zuwies, wie sehr auch jene Verwandte des Cardinals, der hohe Adel und der französische Klerus sich in feierlichen Protestationen dagegen erschöpften; aber von jetzt an auch sich gegen die Autorität des Throns, und vornehmlich gegen die Königin, immer mehr erbittert fühlten. Der Proceß ward indeß in vollständiger Form vor jenem hohen Gerichtshofe geführt, wo des Intriguirens und jedes andern Mittels von Seiten der Freunde des Angeklagten kein Ende war. Vom Prinzen von Condé an hüllten sie sich sämmtlich in Trauer und stellten sich in den Zugängen zum großen Gerichtssaal in Reihe auf, um die Räthe im Hereintreten zu begrüßen und zu gewinnen; aber fast Niemand zweifelte gleichwohl an der Verurtheilung des so hart Beschuldigten, welcher angeklagt war, den Namen der Königin zu unerlaubten Umtrieben gemisbraucht zu haben.

Um wie viel größer war demnach die allgemeine Verwunderung und der tiefe Schmerz des Hofes, als endlich, im Aug. 1786, mit einer Mehrheit von drei Stimmen, seine vollkommene Lossprechung erfolgte! Nun erst schien die Königin wirklich compromittirt in der gehässigen Geschichte. Ihr Unmuth darüber kannte keine Grenzen. Der König selbst, der nun den Cardinal in die Abtei de la Chaise-Dieu exilirte, hielt ihn stets für mitschuldig, als den betrogenen Betrüger, wozu seine mystische Verbindung mit dem berüchtigten, ebenfalls in die Geschichte tief verwickelten Cagliostro das ihrige beitrug; während jedoch die öffentliche Meinung sich dahin erklärte, daß er lediglich von der la Motte, in Verbindung mit dem Thaumaturgen, hinters Licht geführt worden. Dieser Letztere ging gleichfalls frei aus; aber die Gräfin erlitt, mit gewaltiger Ungebehrde, den Staupbesen und den Brandmark auf beiden Schultern, nebst Einsperrung in eine Strafanstalt. Doch entwischte sie bald nachher, und, wie es scheint, nicht ohne höhere Begünstigung, aus jenem Gefängnisse und flüchtete sich nach England zu ihrem Gatten. Nichts Schlimmeres hätte geschehen können, um neuen nachtheiligen Vermuthungen über den innern Zusammenhang des schmuzigen Handels Nahrung zu geben. Die Schuld aber sowohl des öffentlichen Scandals, als des widrigen Ausgangs der Geschichte, fiel gänzlich und mit Recht auf den Minister Breteuil und seine ungezähmte Rachsucht zurück, und auf ihn wälzte auch seinerseits der Abbé Vermond jeden Vorwurf des Mangels an Ueberlegung und Politik, und hörte auf, sein Interesse, wie bisher, bei der Königin zu vertreten.

Die Ernennung des Erzbischofs von Toulouse zum Finanzminister war das Werk dieses Vertrauten, welcher seit 17 Jahren auf diese Erhebung seines frühesten Beschützers rastlos hingearbeitet hatte. Aber von diesem Augenblick an war er auch minder bemüht, seinen bedeutenden Einfluß auf die Entschließungen der Königin zu verbergen. Sein Ehrgeiz forderte und erhielt ein geräumigeres Appartement, um den Bischöfen, Cardinälen und Ministern mit Anstand Audienzen bei sich geben zu können, und wenn ihn gleich die Königin noch immer auf den alten Fuß behandelte, so verwandelte sich an ihrem Hof doch, durch eine stillschweigende Uebereinkunft, der „Abbé" in einen „Monsieur l'Abbé," und in den Vorzimmern erhob sich alles, wenn er hindurch schritt.

So lange Maurepas lebte, der ohnehin dem Einfluß der Königin auf alle Weise entgegenarbeitete, hatte sie sich großentheils von allen Staatsgeschäften entfernt gehalten. Jetzt aber wurde sie dazu durch den Charakter des Königs und das wenige Vertrauen desselben auf den neuen Minister gleichsam gezwungen; allein auf eine directe Weise geschah es doch nur erst nach Vergennes Tode und Calonne's Abtritt. Sie selbst betrachtete es als ein Unglück, dem sie nicht habe entfliehen können, und gestand mit Seufzen: „Ach, es gibt kein Glück mehr für mich, seit sie mich zur Intriguantin gemacht haben!" — Zudem war ihr Gemahl diese ganze lange Zeit her zu der Gewohnheit gekommen, ihr von Staatsangelegenheiten nichts mitzutheilen; jetzt, wo dies gleichwohl nothwendig geworden war, verschwieg er ihr oft einzelne Umstände, auf die gleichwohl alles ankam. Fehlschritte waren davon die unvermeidliche Folge, und vermehrten dadurch nur noch die Unzufriedenheit und den Anstoß, welchen ihre offenbare Einmischung bei allen Ständen erregte.

Für das Interesse Oesterreichs aber, dem sie Frankreich aufgeopfert zu haben beschuldigt ward, hat sie wirklich nur einmal ihre Stimme erhoben, und zwar als sie die Erfüllung des bestehenden Bündnisses forderte, wornach Joseph, der es damals mit Preußen und der Türkei zu thun bekommen sollte, entweder auf ein Hülfsheer von 24,000 Mann oder auf eine Subsidie von 15 Millionen Anspruch zu machen hatte. Sehr gegen ihren Wunsch bestimmte man sich endlich zur Zahlung der Hülfsgelder, anstatt Truppen zu stellen. Aber jene Summen wurden nun auch absichtlich mit soviel Geräusch auf den Weg nach Wien gefördert, daß selbst die Lastträger, welche die Wagen damit beluden, davon zu sagen wußten.

Gestützt auf Vermond's Lobsprüche, seine Talente und auf seinen eignen einschmeichelnden Redefluß, hatte der Minister-Erzbischof die Königin dergestalt für sich einzunehmen gewußt, daß sie zu dem Fehler, ihn ins Ministerium gebracht zu haben, nun noch den zweiten noch schwereren fügte, ihn darin zu behaupten; und das zu einer Zeit, wo auf ihr selbst die Ungunst eines ganzen, zur Verzweiflung gebrachten Volks lastete. Selbst, als seine Entlassung endlich und Necker's Zurückberufung unvermeidlich geworden, überhäufte sie ihn noch mit den auffallendsten Gunstbezeugungen, während Hof und Volk, jedes auf seine Art, den Tag seiner Abreise als ein Freudenfest begingen. Desto bittere Thränen kostete es ihr, als dieser nämliche Günstling in der Folge in öffentlichen Druckschriften sich rühmte: Daß ein Theil der Operationen seines Ministeriums keinen andern Zweck, als die Herbeiführung der heilsamen Krise der Revolution gehabt.

(Der Beschluß folgt.)

Anerbieten.

Der Unterzeichnete möchte seine Muße der Redaction eines schon länger bestehenden — am liebsten politischen — Tageblattes widmen. Reisen in und außerhalb Europa, so wie längerer Aufenthalt in manchem der fremden Länder,

and the sum of the interior angles of a polygon of n sides is $(n-2)$ times two right angles.

Let $ABCDE$ be a polygon of five sides; then the sum of the angles ABC, BCD, CDE, DEA, EAB is equal to three times two right angles.

For from any point O within the polygon draw OA, OB, OC, OD, OE.

Then the angles OAB, OBA, OBC, OCB, OCD, ODC, ODE, OED, OEA, OAE are together equal to five times two right angles.

But the angles OAB, OBA, AOB are together equal to two right angles.

Also the angles OBC, OCB, BOC are together equal to two right angles.

Also the angles OCD, ODC, COD are together equal to two right angles.

Also the angles ODE, OED, DOE are together equal to two right angles.

Also the angles OEA, OAE, AOE are together equal to two right angles.

Therefore the angles OAB, OBA, OBC, OCB, OCD, ODC, ODE, OED, OEA, OAE, AOB, BOC, COD, DOE, AOE are together equal to five times two right angles.

Therefore the angles ABC, BCD, CDE, DEA, EAB are together equal to three times two right angles.

Similarly the sum of the interior angles of a polygon of n sides is $(n-2)$ times two right angles.

Cor. The sum of the exterior angles of a polygon of n sides is two right angles.

For the sum of the interior angles is $(n-2)$ times two right angles, and the sum of the interior and exterior angles is n times two right angles.

Therefore the sum of the exterior angles is two right angles.

Def. A polygon is said to be *regular* when all its sides are equal and all its angles are equal.

Def. A polygon is said to be *inscribed* in a circle when all its angles are in the circumference of the circle.

Def. A polygon is said to be *circumscribed* about a circle when all its sides are tangents to the circle.

Def. A circle is said to be *inscribed* in a polygon when all its circumference touches the sides of the polygon.

Def. A circle is said to be *circumscribed* about a polygon when all its circumference passes through the angles of the polygon.

Def. A polygon is said to be *equiangular* when all its angles are equal.

Def. A polygon is said to be *equilateral* when all its sides are equal.

Def. A polygon is said to be *concave* when any of its angles is greater than two right angles.

Def. A polygon is said to be *convex* when all its angles are less than two right angles.

Def. A polygon is said to be *re-entrant* when any of its angles is greater than two right angles.

Def. A polygon is said to be *salient* when all its angles are less than two right angles.

Def. A polygon is said to be *equivalent* to another when it is equal in area to the other.

Def. A polygon is said to be *similar* to another when it is equiangular to the other and the sides about the equal angles are proportionals.

Def. A polygon is said to be *equal* to another when it is equiangular to the other and the sides about the equal angles are equal.

Def. A polygon is said to be *symmetrical* when it is equiangular to the other and the sides about the equal angles are proportionals.

Def. A polygon is said to be *unsymmetrical* when it is equiangular to the other and the sides about the equal angles are proportionals.

Def. A polygon is said to be *irregular* when all its sides are not equal or all its angles are not equal

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 145.

24. Juni 1823.

Die Memoiren der Madame Campan.

(Beſchluß des zweiten Artikels aus Nr. 144.)

Nachdem die erfolgloſe Verſammlung der Notablen und der aufrühreriſche Geiſt der Parlamenter die Nothwendigkeit zu Berufung der États-généraux herbeigeführt hatte, gab es lange Berathſchlagungen im Staatsrath, ob ſie in Verſailles oder 40 bis 60 Lieues von der Hauptſtadt zuſammenkommen ſollten. Die Königin ſtimmte für das Letztere, damit jene Verſammlung dem Einfluß der Pariſer Volksmenge entzogen würde, aber Necker's entgegengeſetzte Meinung drang dennoch durch; denn eben von jener Einwirkung, die er ſich wohl zu zügeln getraute, mochte er hoffen, für ſeine Entwürfe Nutzen zu ziehen. Ebenſo machte ſein vermeinter Einfluß auf die Mitglieder des dritten Standes ihr den Plan, dieſem die Doppelzahl an Köpfen zu bewilligen, annehmlich, und ſie wußte es dem Grafen von Artois ſchlechten Dank, als ſich dieſer, ſammt mehreren Prinzen vom Geblüt, förmlich dagegen erklärte. Dies mußte um ſo mehr eine Kälte zwiſchen ihnen Beiden erzeugen, als ihre Vertrauten ihr eingeredet hatten, daß von einer Partei dem Prinzen eine Rolle zugedacht ſey. Aber noch weit empfindlicher ward ihr Herz angegriffen, da die Frau von Polignac und ihr Anhang dem Benehmen des Prinzen beiſtimmten, und man nun begann, ihr in dieſem Cirkel zwar mit aller äußeren Ehrfurcht, aber ohne Herzlichkeit zu begegnen. Sie fing auch ſeitdem an, ſich von ihrer Freundin zurückzuziehen, ſo viel es geſchehen konnte, ohne die Aenderung in ihrer Lebensweiſe zu ſichtbar zu verrathen.

Am Tage der Eröffnung der États-généraux (4. Mai 1789) erſchien die Königin zum letzten Mal in ihrem Leben in königlicher Pracht, aber eben auch bei dem feierlichen Aufzug nach dem Sitzungsſaale offenbarte ſich zum erſten Male öffentlich der Geiſt der Partei, welche ſich wider ſie gebildet. Eine Gruppe von Weibern aus dem Volke ſchrie ihr, indem ſie vorüberging, ſo lärmend und ausgelaſſen: „Es lebe der Herzog von Orleans!“ entgegen, daß ſie ſich einer Ohnmacht nahe fühlte und ihre Umgebungen einen Augenblick fürchteten, man werde den Zug müſſen ſtocken laſſen. Indeſſen erholte ſie ſich augenblicklich und war unzufrieden mit ſich ſelbſt, daß ſie ſich nicht ſtrenger zu beherrſchen gewußt. Die Rede, welche der König des nächſten Tages in der Verſammlung mit edlem Anſtande hielt, hatte ihn ſchon lange vorher beſchäftigt und war von ihm mehrmals wiederholt worden, um des Tons ſeiner Stimme gewiſſer zu werden. Seine öffentlichen Achtungsbeweiſe gegen die Königin wurden zwar beklatſcht, aber ſichtbarlich mehr um Seinet- als um Ihretwillen.

Welche Wendung es mit dieſer Verſammlung nahm, iſt bekannt, ſo wie das Uebergewicht, welches ſich Mirabeau in derſelben durch ſeine Beredtſamkeit und Kühnheit zu verſchaffen wußte. Er leitete alles zu einer Revolution ein, um durch ſie ein Glück zu machen. Damals bewarb er ſich bei der Königin um eine Geſandtenſtelle nach Conſtantinopel, die ihm mit Unglimpf abgeſchlagen wurde. Eine wohlverſtandene Politik hätte ihn um jeden Preis und ſo weit als möglich entfernen ſollen.

Zu Ende des Mai, an einem Abend, als die Königin, die ſehr ſpät zu Bette ging, weil es ihr an Schlaf mangelte, in der Mitte ihres Zimmers ſaß und über die Vorfälle des Tages ſich unterhielt, erloſch von ſelbſt eines von den vier Wachslichtern, die auf ihrer Toilette brannten, bald das zweite, dann auch das dritte. Entſetzt rief die Königin: „Fürwahr, das Unglück kann abergläubiſch machen! Erliſcht auch noch das vierte, ſo bin ich hart daran, es als ein unheildrohendes Vorzeichen zu betrachten.“ — Kaum geſagt, geſchah, was ſie gefürchtet hatte. Indeß machte man ſie darauf aufmerkſam, daß die Lichter wahrſcheinlich in der nämlichen Form gegoſſen worden, die an einer beſtimmten Stelle einen Fehler gehabt haben müſſe, weil ſie in der nämlichen Ordnung erloſchen wären, wie ſie angezündet worden.

Die Deputirten des dritten Standes brachten die wunderlichſten Vorurtheile gegen den Hof, gegen des Königs Uebermaß in den Freuden der Tafel und gegen die ſchrankenloſe Verſchwendung der Königin mit ſich nach Verſailles. Faſt Alle wollten Klein-Trianon ſehen, und waren ſo erſtaunt über die Einfachheit, die ſie hier überall vorfanden, daß ſie darauf beſtanden, auch die kleinſten Cabinette zu durchſuchen, deren Pracht man, wie ſie meinten, ihren Blicken zu entziehen ſuche. Beſonders fragten ſie nach einem, das mit Diamanten, und die gewundenen Säulen darin mit Saphiren und Rubinen beſetzt ſeyn ſolle. Der König, dem von dieſen Mährchen erzählt wurde, rieth, als auf einen vielleicht entfernten Anlaß zu dergleichen, auf eine Theaterdecoration mit gemalten Diamanten, die einſt unter ſeinem Vorgänger zu Fontainebleau Statt gefunden; ſo wie daß ſeine Gardes-du-Corps, wenn ſie nach ihrer vierteljährigen Dienſtzeit in ihre Provinz zurückkehrten, dergleichen fabelhafte Sagen aus Hang zur Uebertreibung verbreitet haben möchten. Dies Letztere gab aber zugleich der Königin einigen Aufſchluß über die, ihrem Gemahl gemachte Beſchuldigung einer unmäßigen Trunkliebe, indem dieſe nämlichen Menſchen, die ſeinen Wagen auf die Jagden begleiteten, ihn oft in demſelben ſchlummern und bei dem Ausſteigen zuweilen noch ganz ſchlaftrunken in ihrer Mitte taumeln ſahen.

Schon in früherer Zeit hatte die Königin ihrem Gemahl einen zweiten Sohn, den Herzog von der Normandie, und eben ſo eine zweite Tochter, die Prinzeſſin Sophie, geboren. Bald nach der Verſammlung der États-généraux aber ſtarb

der erst Dauphin, der, im Verlauf weniger Monde, von einer tödlichen Krankheit in eine endgültige Auflösung gerathen schien, und sein Bruder Johann, der Herzog in der Taufe war, die ihn Richtung nahmen, auf den Thron stiegen, und selbst sie, die schon in Gedanken Königin waren, wieder in Nichts zerfielen. Die Königin, welche dem Tode einer der Ihrigen mit Gleichmuth entgegen sah, konnte sich nicht enthalten, ihre Freude über den Tod ihres Gemahls zu äußern, und sie that es in Gegenwart mehrerer Personen, die sogleich nach Hofe eilten, um diese Nachricht zu verbreiten. Sie wurde aber bald eines Besseren belehrt, indem sie, nach einigen Tagen, sah, daß sie sich getäuscht hatte, und daß ihr Gemahl noch lebte. Sie ließ sich nun, um ihre Freude zu verbergen, zu Bette bringen, und stellte sich, als ob sie krank wäre. Als sie aber hörte, daß ihr Gemahl wieder gesund sey, und daß er sich nach ihr erkundige, ließ sie ihm sagen, daß sie sich sehr unwohl befinde, und daß sie ihn bitte, sie zu besuchen. Der König, der sie nicht liebte, und der sich nicht viel aus ihr machte, ließ ihr sagen, daß er sie nicht besuchen könne, weil er sich selbst nicht wohl befinde. Sie ließ ihm nun sagen, daß sie ihn bitte, sie zu besuchen, weil sie ihm etwas zu sagen habe, was ihm sehr angenehm sey

lebe Sie Alexander in Ewigkeit!“ Man stürzte sich auf Hoche und Gott und Welt im Arm.

Am 17. Juli. Gestern um 4 Uhr, nachdem sie die Nacht noch Paris und den Weg, und neben einige feine Gedanken, wo sie wollten der Residenz ausstehen, mit in seinen Wagen. Die Königin hatte indes die Kinder gerufen und verlangte sich mit ihnen spazieren zu fahren. Hoche wollten sie nicht gehen lassen, aber man konnte Gabrielen zu ihren Füßen, wo Hoche saß, sie gewaltsam trennen, bei Zeit bereiten im ganzen Palaste, alles schweite in höchster Verwirrung, und Königin Gabrielen Hoche wurde ihnen geholt. Die Königin saß mit den Kindern auf dem Sofa, Gabriele und Hoche saßen zusammen vorwärts gegen sie, und Hoche hatte eine Hand um Gabrielen Leib, die andere um den Hals der Königin, und sie hatten einander so gefaßt, daß sie sich gegenseitig küssen konnten. Gabriele hatte eine Hand um Hoche Hals gelegt, und die andere um die Königin Hals

nur, bei seiner schon erwähnten herzen Zuneigung zum Volke an sie gerichtet. Dieser Brief enthielt die Versicherungen seiner Wiederkehr, und bald wurden sie hoffen, und mündlich. Er ward der Königin der Empfangsmonarchie für die Gnade. Ihre Familie und ihren Hofstaat entschuldigte er; sagte sie, sie hätten, als die wahren Freunde Frankreichs, welche sind hieher, den Prinzessen so verhaßten Ministern entfernen müssen; hierauf sich, seine Hingebung so ganz unbedenklich zu sagen, und endlich er sie ermahnte seine Vorsichtsmaßregeln als solche Personen erklärt, stellte er zwei Bedingungen auf, um seiner in Versailles zu erscheinen: die eine, daß ihm Ihre Gnade nie wieder von seinem Feinden verspielen, sondern ihm eigenhändig versichern sollte, daß er so wie Mirabeau sey, habe er auch nicht Eine Seele von der entgegen — er bewies 80,000 treue Anhänger in der Nationalgarde Pariss. Die Genehmigung seiner Absichte wurde er binnen wenigen Tagen in einer Antwort weniger, mündlich. Zweitens wurde weiß ersteigt seyn: wenn die Prinzessen wurden ihre gewesen, und er nur wieder in Versailles, ehe man sich dessen versehen hatte.

84.

(Die Folge nach ein weiter Artikel.)

Englische Literatur.

Ein Arzt, Richmier, hat eine Sammlung von englischen Nationalgesängen mit ihren Melodien, 156 ch. in Noten, herausgegeben. Die meisten gehen zurück weit über ein Jahrhundert zurück. Die Engländer haben wenig von Natur, was man englische Nationalmelodien nennen kann, wohl wenige kommen nicht aus entfernten Ländern. Daß beweisen Gesänge, die König ist nicht älter als etwa 70 Jahre. Rule Britannia kam 1740 in Umlauf.

Dem Anfange des Englischen Nationalgeistes ist sehr Mann erschienen und der preis, daß er entdeckend, ist bereits nicht mehr groß. Die ganze Nationalgeist enthält gegen 45,000 Bände aus einer großen Menge Journalen, Theater, Almanachen, Novellen. Und davon Werthvolle ist darauf entgangen, sie mit dem deutschen Wissen zu vereinen und in einem Schriftsteller aufzuheben. Das Ergebnis hat zwar bereits eine Auflagehöhe von 125,000 Bänden, allein beide vereinigt scheinen doch gegen 21,000 Exemplare gehen. Die gesetzmäßig die und deutsche Parlamente für die unterhaltung solcher Nationalen bauen, geld bezahlt werden, daß es für den Inhalt wender Sammlung von Skizzen, Aufsätze, Skizzen, Romane zu 15,000—20,000 Pfund Sterl. zum Theile bezahlt worden. Die Englische Memoirenbuchhandlung wurden 1816 25,000 Pf. ausgezahlt. Die ganze in der 1793 bis 1814 Memoiren ausgegebenen Summe beträgt nicht weniger als 127,000 Pfund.

Literarische Nachrichten.

Seit der junge gelehrte Politiker, Prof. der Beredsamkeit Francesco in Rom, in Kerker auf dem Spielberg für seine politischen Meinungen saß, hat Alexander Manzoni, ein mailändischer Literator, unter den jetzigen Literaturgesetzen Italiens eben so. Seine Meinungsmeinung wurde mit großem Beifall gelesen und verbreitet bei Italienischer Geistigkeit. Sein neuestes Werk ist der Zweifelhaft Adelchi, dessen Gegenstand der Fall des Langobarden-Reiches durch die Eroberung des Königs Desiderius durch Karl den Großen (774) ist. Der Dichter beklagt sehr heftig, daß die Päpste Pläne verfolgen und die Geschichte, worauf er sie gründet, ihre seinen romanischen Provinzen Untreue; es ist fast einfach und ergreifend zu sehen war entwickelt. Manzoni ist der Verfasser der romantischen Tragödie in Italien, und hat in seinem Trauerspiel, wie in den früheren, die besten Absichten der Zeit und den Geist sich bewahrt.

Chopping hat eine Beschreibung der Kathedral-Kirchen Englands (Cathedrals of England) geliefert, die von 29 Kupfern begleitet, jetzt von fünf Kupfern, die Kathedral Kirchen Englands gewesen sind, erschienen ist.

Der russische Geschichtsschreiber Karamsin hat eine Geschichte Russlands über das russische Reich, das Bergwerk der Reichsregierung (Kabinet) und die Gesetze, die Russen in 1820 herausgegeben.

Ein Gedicht, gibt eine Beschreibung Literat und neuesten gelehrtesten Bildungs seiner Gesinnung (Monumens colossaux Gedicht illustrious) mit seinen Augen gesehen.

Sonz, der vortheilhaft bekannte Orgelbauer, hat ein besonderes Werk: Die neue Orgelbau der Franzosen; seine Geschichtsmittel und Vorschläge — herausgegeben.

Von J. Mitchell erschien eine grammatische Skizzen Sprache der altgriechischen Mundart des Homer, und Herodot, worin die neue Wortmundschaft verschieden vorgetragen wird.

Kleinigkeiten.

Von Harold Wood ist ein echt Lesarten einer Ausgabe des englischen Gesetzes erschienen. Die Alten hat 20 Jahre lang daran gearbeitet, die Abweichungen, die Schreiber, und die jetzige Schreibung der englischen Worte nachzuweisen. Er hat dazu alle Handschriften, die sich alphabetischer Ordnung, sondern in der, welche ihn die Grammatik vorschrieben, und die Ausgaben verglichen und Lesarten der englischen Worte.

Die Stadt Lissabon ist im Novembrich 1822 eine Hauptstadt des Portugiesischen. Gestern gibt sie einen der berühmtesten Lehrer der Polizeiwissenschaft, Professor Link, er über die Universitäten Engelsbrunn der Monopolist eine Vorlesung halten. Die Zahl der Studenten ist noch die des Kaiserlichen Hofes, die Polizei ist er enthusiastisch eingenommen. Die Studenten sind noch dem Lehrer nach Hause begleitet worden.

Micaelis Geschichte von Zindlay war der Oberschaft der Kloster, in vier Bänden und mit einem Atlas, ist in einer zweiten Auflage erschienen, und noch eine Folge der italienischen Gesichtszeit, ein bei unserer Verwandten Hus bleibt. Die erste erschien unter Napoleon, der dem Werk eine Belohnung von 12,000 Francs zusicherte.

Zum großen Vorbereit der französischen Regierung wurden in vorigen Jahre ein Bergwerk der großen Form, Bergkupfer. Der Ertrag betrug nämlich 15 Bände, enthält eine die pflanzlichen und beiden Artikel. Manzoni besitzt ein Bruder, und jener Werk, von Diderot und d'Alembert geschrieben, von Bergwerk 700,000 Livres einen Ertrag brachte.

Unter der Presse ist in England ein Werk über Reisen und Resultaten und Beschreibungen einer Reise Kapitän Parrisons und von Beobachter jetzigen Bibliothek Wright.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 146.

25. Juni 1823.

Theateransichten, mit Beziehung auf den neuen Theaterartikel der Dresdner Abendzeitung.

V.

(Nr. IV siehe in Nr. 140.)

Wenn in bewegten Zeiten, in Perioden, welche träge Ruhe nicht niederdrückt, sich eine große geschichtliche Begebenheit entwickelt, dann wird in der Regel der Charakter der Begebenheit und der Charakter der Zeit sich ergänzen. Diesen Charakter aber bestimmen, diesen bilden die Individuen, und eine merkwürdige Uebereinstimmung der subjectiven und objectiven Eigenthümlichkeiten bewahrheitet sich auch in solchen Erscheinungen. Aber gewöhnlich taucht ein Heros hervor, welcher den gesammten Geist der Zeit, der Begebenheit und der Menschen umspannend, dies alles in Gemeinschaft repräsentirt. Es ist solches auch natürlich. Jene Einzelheiten, welche den Geist der bei einem großen Ereigniß thätigen Mehrheit bilden, steigern sich mehr oder minder in den verschiedenen Charakteren. Ein Mensch aber pflegt wohl hervorzutreten, der, im Besitz aller dieser Eigenschaften, und mögen sie sich auch noch so sehr widersprechen, eine jede derselben mit vollerer Kraft entwickelt, denn andere Erdensöhne. Dies ist dann der Mann seiner Zeit; er stellt sich ihr, oder wenn sie sich in mehrere Richtungen theilt, immer diesen Richtungen an die Spitze. Die Widersprüche seiner Epoche werden zum Eigenthum seiner Persönlichkeit und erscheinen nach dem Maße der Kraft, welche sie in seiner Natur behaupten, aber um so widersprechender, ja bis zur unversöhnlichen Doppelheit gesteigert.

Wallenstein's Beispiel widerspricht dieser Behauptung keineswegs. Alles Einzelne, was die Personen jener Zeit, was die besonderen Richtungen des dreißigjährigen Krieges bezeichnet; das ist im Friedländer bis zum höchsten Widerspruch gesteigert und vereinigt anzutreffen. Vielleicht läßt sich sein Charakter aus dem des Krieges seiner Zeit erklären, vielleicht aber auch durch eine Zergliederung von Wallenstein's Charakter sich ein Gemälde des Krieges entwerfen.

Was diesen Mann hob, war seine seltene Anlage zum General, zugleich der reine Blick, den er in die Kriegskunst gethan, und der vielleicht nur als eine der mancherlei Aeußerungen seines ungemein praktischen Sinnes zu betrachten ist. Was ihn stürzte, waren höhere Eigenschaften seines Geistes, welche die gemeine Mechanik und Taktik nicht zu bemeistern vermochte. Dieser letztere Besitz, Wallenstein's Fall, war aber doch wohl die Rettung Deutschlands. Vermittels seiner Feldherrnvirtuosität hätte ihm vielleicht die allgemeine Unterjochung gelingen können, und diese wäre doch wohl noch trostloser gewesen, wie jener Zustand von Wirkung und Gegenwirkung, ohne Kraft und Wachsthum, welchen der westphälische Friede als bloße Vermittlung vorbereitete, ja begründete. Vielleicht ist dies der Sinn, welchen Schiller's Tragödie aussprechen will.

Es hat Zeiten gegeben, wo die Kraft des Willens, die treue Anhänglichkeit und Festigkeit des Glaubens an die mehr denn gemeine Wesenheit der zeitlichen Güter kleinen Schaaren den Sieg über die vollkommenste Kriegskunst zuwandte. Im dreißigjährigen Kriege war die Kriegskunst auf dem Wege, über Anstrengungen zu siegen, die hier dem Glauben, dort der Vernunftüberzeugung und Freiheit gewidmet seyn wollten. Wir haben Aehnliches in unsern Tagen erlebt, und aus einer Betrachtung über Buonaparte läßt sich vielleicht Wallenstein verstehen.

Oft, wenn die Schwärmerei sich völlig von der Wirklichkeit entfernt, gewinnen besonnene praktische und insofern wahrhaft verständige Menschen ein entschiedenes Uebergewicht. Wer in Zeiten, wo Jedermann nur Ideale siehet, wo alles in Idealen lebt, die Realität gehörig durchblickt und würdigt, der gewinnt ungemein viel. Als man in Frankreich sich völlig verloren hatte in Systeme und Theorien von Freiheit, der Wirklichkeit kaum einen Blick mehr schenkte, von Grund aus allen Gehorsam, allen Druck, alle Unterwerfung unmöglich machen wollte, da bildete sich eine Armee und eine Militairorganisation, die, völlig auf Gehorsam und Unterwerfung beruhend, unter Heeren, welche sich durch Begeisterung für Freiheit getragen wähnten, einen Mechanismus bildete, in welchem alles diente, und nur ein einziger die Fäden dergestalt anziehen wollte, daß die unfehlbare Wirkung davon alle Theile durchdringen sollte, kurz, daß alle Theile nur zu bloßen Vollziehern seines Willens herabsanken. Diese Armee bezwang ihre Constituenten, sie bezwang Europa.

Auch Wallenstein's Kraft und Größe lag in seiner

Feldherrnvirtuosität. Richtig sah er ein, daß im Kriege seiner Zeit Recht und Unrecht nie auf beiden Seiten lag, sondern daß auf beiden Seiten es nur halber Ernst um diese Sache war, und daß eine neue Schöpfung, eine durch seine Kraft, durch seinen Geist zusammengehaltene, und wenn auch nur scheinbar beseelte Armee, den Sieg davon tragen müsse, vielleicht das Unglaubliche erringen könne. Das sah Wallenstein zwar ein, aber er war zu gut, um daran zu glauben. Wer sich sagt: im Eingreifen der militairischen Mittel, in der Unfehlbarkeit und Untrüglichkeit seiner mechanisch richtigen und sichern Taktik, kurz in der Berechnungsgabe des Feldherrn und in der Vollständigkeit seiner Mittel sey alles zu suchen, der muß alle höhere und alle fremde Einwirkungen ableugnen und sie verspotten können, oder er geräth in einen argen Conflict. Er muß nur fragen: was denn sich siegend über das andere erhebe, oder ob er blos mit einem zufälligen Wechsel von Wirkung und Gegenwirkung zu thun habe, in welchem nie ganz entschieden ist, welches das Mächtigere sey? In solchem Verhältniß wird es leicht, finsterem Sinnen, ja dem Aberglauben sich zu ergeben; und bei Wallenstein erfolgte beides vielleicht schon aus seiner praktischen Natur, aus seinem Blick über alles Praktische.

Dieser Held hing im Herzen doch zu sehr noch an Religion und Kaiserthum, als daß er sich für die neue Lehre enthusiasmiren konnte; aber viel zu wenig durchdrang ihn jenes erstere Wesen, als daß er sich ihm mit vollem Glauben zu widmen vermocht hätte. Wenn er also keiner der beiden Regungen seiner Zeit echten Glauben schenken konnte, wer sollte diesen davon tragen? Doch am Ende wohl dasjenige, was sich im Organismus seiner Armee und in deren künstlichem Zusammenhang abspiegelte; ein gewisser einklingender Naturzusammenhang. Daß der böhmische Feldherr an diesen glaubte, das liegt sehr nahe, und wohl möchte sich, wenn der Raum es hier gestattete, nachweisen lassen, weshalb des Friedländers Auge sich nach den Gestirnen hinwandte. Aber dieses, was zusammenhängende Nothwendigkeit in ihm war, eben weil er im Irrthum schwebte, nur großartiger denn seine sämmtlichen Zeitgenossen, dieses stellte sich in der äußeren Erscheinung als Widerspruch dar. Durch die Sicherheit seiner Taktik die Zeit überflügeln wollen, und doch an die Sterne glauben, das ist Widerspruch, ein Widerspruch, in welchen ein über das Gebiet gewöhnlicher Kriegskunst nicht hinausdringender General schwerlich verfallen wäre. Aber an jene erste Doppelheit des Helden reihen sich alle übrige an, und gerade die Art, wie er, Friedland, in seiner Umgebung dastehet, macht es anschaulich, daß Wallenstein durch und durch in jedem Moment, in jeder Regung Widerspruch ist. Terzky und Illo stehen ihm sehr nahe, doch nur, wie alle große Generale Männer an sich heran ziehen, die tüchtig in ihrem Metier, aber auch je beschränkter, um so aufmerksamer, um so zuverlässiger sind. Sie sehen das Nächste oft besser wie der Oberfeldherr, um so mehr, je öfter dieser sein Auge auf das Ferne, auf den Zusammenhang im Großen richtet. Wirklich hätte auch der spürende Blick eines Terzky und Illo, denen gerade das Gemeine, Gewöhnliche sich als das Wirkliche darstellt, den Feldherrn schirmen, ja retten können, wenn dieser vom Bedürfniß und von der Anlage entblößt gewesen wäre, an ein Höheres zu glauben. So bildet sich ein Verhältniß des Rebellen zu jenen beiden Männern, eine ganz eigene Ironie des Widerspruches mit sich selbst aus, deren Quell gleichwohl zu entdecken ist, ja die uns einen tiefen Blick in des Friedländer's Seele gestattet. Was ist widersprechender für einen Kriegshelden, als wenn er im Augenblick, wo ihm wirkliche Vorfallenheiten und Anzeigen vorgetragen werden, sie verwirft, weil ein Traum und die Gestirne ihm anderes gesagt haben? — Aber man denke sich in Wallenstein's Wesen hinein, und man findet es begreiflich, wie er dahin, wie er so weit gelangen konnte, daß, indem die Freunde zu ihm nochmals mit ruhiger Vernunft vom Wirklichen sprechen, er sie mit den Weibern vergleicht, die bei ihrer Einbildung verbleiben, obwohl man Tagelang ihnen Vernunft vorgesprochen habe. So nennt Wallenstein seine Phantasterei Vernunft, und die nächste Wirklichkeit erscheint ihm als ein Aberglaube beschränkter Wesen. Diese Auffassung jenes merkwürdigen Mannes, dieser Blick in seine Seele muß dem größesten Dichter zum Lob gereichen.

Verachtet nun der böhmische Held auch jene beiden Kriegsgefährten, so scheint dies mit einer allgemeinen Verachtung der Menschen seiner Zeit zusammenzuhängen. Er, an nichts glaubend, er, es mit beiden Parteien haltend, sein Heer aber als den unüberwindlichen Zauberkreis betrachtend, in dessen Mitte er als unfehlbarer Magier wirkt, er gerade fühlt in der Seele das Bedürfniß eines ungleich höheren Glaubens, eines Glaubens, den nothwendig Verehrung begleiten muß. Zu solchem Punct gesteigert, ist der Widerspruch seines Wesens — ein trefflicher Reflex des Widerspruchs im Wallen seiner Zeit — daß er mit seiner selbstgeschaffenen Kriegskunst alles vermögen will, und doch von dieser Kriegskunst mehr wie Einer der Zeit das Bewußtseyn nährt, sie stehe in unbedingter Abhängigkeit von irgend einem unbegreiflichen Etwas, dem er sich beugen muß und mit Freuden beugt. Ein Mann, der mit solchem Geiste einsam dastehet, ist nicht unfähig, auch einen ungewöhnlichen Menschen zu verehren; er hegt vielleicht sogar ein Bedürfniß zu dieser Verehrung, und doch dürfte auch dies wieder ihn in Entzweiungen mit sich selbst verschlingen. Der Angebetete soll größer seyn wie er, und doch nicht ihm in den Weg treten, doch nicht ihn verkleinern, deshalb wird er wünschen, er sey nicht da. Der heldenmüthige Geist einer Frau allein scheint jenes Bedürfniß befriedigen zu können, ohne Störung herbeizuführen. Vielleicht finden wir deshalb so oft in der Geschichte Eroberer, welche dem Heroismus und nicht blos ihm, der Eigenthümlichkeit der Andeutungen einer ungewöhnlichen Weiberseele mächtigen Einfluß auf sich einräumten. Es ist so natürlich, und nichts vielleicht natürlicher als die Gewalt, welche

Wallenstein der Gräfin Terzky über sich vergönnte. Jeder Mensch sucht ja das ihm Gleiche, sucht Wesen, die seine größeren, der Gewöhnlichkeit unbegreiflichen Eigenschaften, wenn auch nicht verstehen, doch ahnen. Er sucht dieses Fremde um so eifriger, er hängt ihm um so mehr an, als es nicht das ganz Gleiche, als es ein Wesen anderer Art ist. Aber Ehrsucht, ein Blick, der auf das Große dringt, ein Geist, der Ungemeines erwägt und wagt, eine Ausdauer im Heldenthum, welche kaum an Lady Macbeth, wohl aber an Kleopatra erinnert, das sind die Eigenschaften der Gräfin Terzky. Frei von aller sinnlichen Neigung, lebt Wallenstein mit ihr gleichsam als Freund, wie mit einem theuren Helden, der seiner würdig ist, der ihm nicht nachstehet und doch niemals mit ihm in Collision treten kann. Ref. hat diese Partie im Wallenstein von je an vorzüglich geliebt und festgehalten, er hat auch, nachdem er sie zu verstehen anfing, ihr große Bewunderungen zollen müssen. Denn alles in jenem Verhältniß scheint ihm natürlich, klar und vollständig ausgedrückt, dabei in einem Grade harmonisch, wie Schiller nicht immer angetroffen wird.

In seiner Gemahlin ehrt der Böhme das Weib überhaupt, und wohl vorzüglich die Gräfin, welche ihn zuerst erhoben, weil, nachdem sie ihm ihre Hand gab, er in die glänzendere Bahn eintrat. Gegen sie ist er dankbar, zärtlich, ehrfurchtsvoll; in der Terzky dagegen fühlt er einen übereinstimmenden Geist; und fast ist es eine Forderung von Wallenstein's ganzem Wesen, daß diese Frau ihn sogar lenken und bestimmen muß. Hier verräth Schiller, wenn der Dramatiker auch Menschenkenner seyn soll, eine tiefe Menschenkenntniß. Gerade weil der böhmische Feldherr an zwei Kräfte glaubt, an eine, welche er beherrscht, und an eine, von welcher er und alles beherrscht wird, muß ihm ein gewisses Schwanken, ein Sinnen, ein Zaudern zu Theil werden. Ungemein schön verschwinden alle Spuren davon, sobald er im Kreise seiner Kriegesmacht und Kriegesmittel steht. Unter den Gewaffneten, wenn Schwerter blitzen, wenn Kanonen donnern, wenn Kriegsgefahren nahen, dann ist Wallenstein ganz Feldherr; dann übt er alle Tugenden des Feldherrn; nichts entgeht ihm, alles weiß er kühn, schnell, entschlossen und klug zu benutzen. Aber hat er jenes Gebiet verlassen, erinnert ihn das unbekannte Höhere, dem seine Natur, eben weil sie höher ist, sich verwandt fühlt, dann ist sein großer Feldherrninstinct erschüttert. Er schwankt, zweifelt, sinnt, zaudert. Und nun entdeckt er keine Spur von dem allen in der viel geringeren, aber auch ganz in den leidenschaftlicheren Ehrgeiz aufgegangenen Terzky. Diese Frau, die ihn von Anfang zu den hohen Flügen scheint ermuntert zu haben, bleibt immer die gleiche, stets ihrer Sache gewiß, wenn es auf das Nächste ankömmt, und stellt sich ihm dar mit der unerschütterlichen Naturkraft des unzerrütteten Triebes. Jeden sinnenden, zweifelnden Helden muß eine Ehrfurcht für solche Sicherheit des Triebes ergreifen. Es wird fast zauberisch auf ihn wirken, daß, wo er Betrachtungen und Erwägungen Raum gibt, sich ihm ein Naturell, ein Instinct darbietet, dessen innere Sicherheit alle seine großen Eigenschaften zuletzt doch überflügelt. Sehr natürlich entstehet ein gewisser Aberglaube an diesen Instinct. Denn jemehr dem Menschen durch Beobachtung und Betrachtung, durch Sinnen und Folgern alles unstät und unsicher zu werden beginnt, um so größer wird sein Verlangen nach irgend etwas, zu dessen geheimnißvoller, stets sich gleichbleibender Kraft er sich mit unbedingtem Zutrauen flüchten will, um wieder Boden zu gewinnen, oder um bestimmt zu werden, oder um ein Orakel zu hören. Er lechzt nach dem Anblick, nach der Stimme einer nie mit sich entzweit gewesenen Natur. Er sucht sie nicht blos in zufälligen Zeichen, nicht blos in Andeutungen der Gestirne, sondern auch, und gerade recht oft, der Held — denn die Geschichte ist reich an Beispielen davon — in der sichern Natur eines weiblichen Wesens. Und wo hat Wallenstein in seiner Umgebung eine Erscheinung gefunden, die sicherer, die unzweideutiger gewesen wäre wie Gräfin Terzky? —

31.

Spanien.

Voyage en Espagne, ou lettres philosophiques, contenant l'histoire générale des dernières guerres de la péninsule. Par *Amadé*, ancien Commissaire des guerres etc. Tom. I. 346 p. Paris, 1823.

Eine Schilderung von Spanien, wie es, in historischer Hinsicht, von den frühesten Zeiten an war, und von dem, was der Vers. selbst wahrnahm, als er das Heer auf dem Feldzuge 1808 begleitete. Nur das Letztere gibt dem Buche einigen Werth. Die ersten 202 Seiten, welche die Geschichte bis dahin erzählen, wo die Katastrophe unter Napoleon eintrat, kann man getrost überschlagen, obschon die Briefe philosophische heißen. Sie sind „an seine Sophie" gerichtet. Wunderlicher Einfall, der zurückgelassenen Frau oder Geliebten Spaniens Geschichte in dicken Briefen zu schildern, wenn man als Kriegscommissair bei der Armee alle Hände voll zu thun hat. Vielleicht soll das aber nur die Flüchtigkeit der Skizze entschuldigen. Dann hätte er aber auch nicht das ohnedies mißfallende Beiwort philosophiques gebrauchen sollen. Was Herr Amadé von Ferdinands VII. Regierung und der Art mittheilt, wie er für zwei Augenblicke seinen Vater vom Throne verdrängte, um dann in Bayonne bei ihm und Napoleon um Gnade zu flehen, wie Napoleon zu Werke ging, sich in den Besitz von Spanien zu setzen, wie die Spanier überall zu den Waffen griffen, ist hier theils durch eine Menge Actenstücke, die aber auch sonst schon bekannt sind, dargethan, theils durch manche kleine minder bekannte, zum Theil neue Züge gewürzt, und im Ganzen durch die bewiesene Unparteilichkeit des Erzählers nicht ohne Werth. Große Ausbeute gewinnt indessen der Leser, der mit der neuesten Geschichte Spaniens vertraut ist, keineswegs. Besonders hat Rec. die Darstellung der Kabalen, der Ränke gefallen, die am spanischen Hofe gespielt wurden, bald um Napoleon anzugreifen, als er 1806 gegen Preußen zu Felde zog, bald um wieder, als dies nicht räthlich blieb, um seine Freundschaft zu buhlen, bald um den Friedensfürsten zu stürzen, den man bei der Inquisition als Atheisten denunciren

Art. 3. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 4. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 5. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 6. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 7. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 8. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 9. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 10. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 11. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 12. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 13. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 14. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 15. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 16. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 17. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 18. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 19. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Art. 20. Die Bestimmungen des Art. 2 finden auf Gegenstände, welche in Ausstellungen, Märkten oder Niederlagen eingebracht werden, keine Anwendung.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 147.

26. Juni 1823.

Shakspeare's Schauspiele, erläutert durch Franz Horn. Erster Theil. Leipzig: F. A. Brockhaus. 1823. 8.

Der Verfasser der vorliegenden Erläuterungen über Shakspeare's Schauspiele ist dem Publicum als deutscher Literarhistoriker und Kritiker durch eine Reihe von mehr und minder gehaltreichen Schriften bekannt, weniger empfohlen als Dichter und Romanschreiber. Ohne uns hier über den Werth seiner bisherigen Leistungen urtheilend einzulassen, können wir doch nicht verschweigen, daß die vorliegende ästhetisch-kritische Arbeit über Shakspeare bei weitem das Gediegenste, Tiefste und Schärfste ist, was wir bis jetzt aus der Feder von Franz Horn erhalten haben. Der große, tiefe Gehalt des zu erläuternden Dichters hat den Kritiker selbst gehaltreicher gemacht, während in einem andern neuen Werke des Verfs. *), wo wenig zu kritisiren und zu erläutern ist, viel Geschwätz über Geschwätz den Mangel an echtem Stoff bedecken muß. Nach der Ansicht von Franz Horn über das Verhältniß der Poesie zur Kritik kann dies auch gar nicht anders seyn. „Die Kritik, heißt es in der Vorrede S. VIII, ist nichts außerhalb der Poesie Liegendes, nicht neben, nicht über, sondern aus ihr; sie kann die Poesie nichts lehren, was sie nicht von ihr gelernt; hat sie aber von ihr das Mögliche gelernt, so wird sie auch das ahnen und ergreifen, was nie sich erlernt. Dann ist sie selbst Poesie, oder, wenn man lieber will, die Tochter der Poesie, die reproducirende. Sie empfängt das Göttliche gewissermaßen aus der zweiten Hand, aber es ist deshalb nicht minder das Göttliche, und sie würde es nicht empfangen können, wenn sie nicht bereits an dasselbe geglaubt und es erkannt hätte." So weit Franz Horn. Wie viel höher muß also, nach dieser Ansicht, die auch die unsrige ist, eine Kritik Shakspeare's stehn als die Kritikchen unsrer modernsten Dichterchen.

Nach den Vorgängen der Gebrüder Schlegel und Ludwig Tieck's, die theils stückweise, theils in größeren Ueberblicken des Ganzen, ohne jedes Einzelne für sich zu beleuchten, den Charakter Shakspeare's zuerst unter uns, ja zuerst überhaupt — (denn in England haben ihre Ansichten weder Vorläufer noch Nachfolger) — wahr und würdig aufgestellt haben, tritt Franz Horn mit dem umfassenden Plane auf, den Geist des großen Dichters durch die Erläuterung seiner einzelnen Schöpfungen den Deutschen näher zu führen und ihnen vertrauter zu machen. Obgleich sich nun wohl bemerken läßt, daß die Ansichten von Franz Horn, ihrer Grundlage nach, in den eben erwähnten Vorgängern einen Anhalt und eine Stütze finden, so ist doch von einem Nachsprechen fremder Meinungen und Gefühle hier durchaus nicht die Rede: der Verfasser der vorliegenden Erläuterungen hat alles selbst durchforscht und durchdacht, und wenn er zu gleichen Resultaten mit seinen Vorgängern gelangt ist, und vielleicht auch durch ihre Fingerzeige etwas schneller und leichter, als es sonst geschehen seyn würde, so soll dies dem wackern Nachfolger nicht zum Vorwurfe gemacht werden. Eigne Liebe und eignes Verständniß kann nur Mißgunst oder vornehme Oberflächlichkeit in den Erläuterungen von Franz Horn verkennen, und mit inniger Ueberzeugung dürfen wir das vorliegende Werk, wenn seine Fortsetzung und sein Schluß nicht hinter dem Beginnen zurück bleiben, als eine Arbeit bezeichnen, die des großen Dichters, dem sie gewidmet, und des Volks, zu dessen Belehrung sie unternommen ist, nicht unwürdig erscheint.

Was den Zweck und den Inhalt der Hornschen Erläuterungen betrifft, so sind alle literarische, geschichtliche, philologisch-kritische Bemerkungen über Shakspeare's Schauspiele davon ausgeschlossen, es müßte denn seyn, daß das ästhetische Verständniß durch eine oder die andere geschichtliche Thatsache gefördert werden könnte. Sonst hat es der Verf. einzig und allein mit einer ästhetischen Würdigung Shakspeare's zu thun und überläßt das philologische und historische Feld dem großen Dichter, der einen bedeutenden Theil seines Lebens und seiner Studien dem größten aller modernen Dichter gewidmet hat, wir meinen Ludwig Tieck. Möchte ihm doch das Hornsche Werk ein Sporn werden, auch endlich hervorzutreten.

*) Umrisse zur Geschichte und Kritik der schönen Literatur Deutschlands, während der Jahre 1790 bis 1818. Berlin, 1821.

aus seiner Schatzkammer uns das zu geben, was er Shakspeare's Geiste und der Welt schuldig ist. Doch wir wollen den Verfasser selber sprechen lassen. „Ich werde es, sagt er S. 43 in der Einleitung, lediglich zu thun haben mit dem innern Wesen der Shakspeareschen Dramen; ich möchte das Lesen derselben Allen, welche denken und empfinden können und wollen, erleichtern, indem ich jene Werke einzeln durchgehe, die Idee, den Organismus und die einzelnen Charaktere zu entwickeln versuche, mit einem Worte, indem ich das durch den Dichter Producirte kritisch reproducire. Ich möchte an ihm, dem größesten Dichter, zeigen, was zu zeigen ich mich schon oft bemüht habe, daß die Poesie nicht das Eigenthum einiger Individuen, und kein Zunftgeheimniß sey, daß sie der Menschheit angehöre und, in Hinsicht des reinen Genusses, allen Menschen angehören könne, wenn diese nur wahrhaftig und vollständig wollen, daß sie die reine Luft sey, in der wir athmen, der Kern des Lebens, ja das Leben selbst ꝛc." Und weiter: „Wir wollen streben, daß Shakspeare ganz der unsrige werde; doch weil dieses Wort leicht gemisdeutet werden könnte, auch gern hinzusetzen: daß wir ihn, wie sich ohnehin von selbst versteht, Niemandem rauben wollen, ja daß wir sehr wünschen, alle Nationen möchten streben, ihn den Ihrigen nennen zu dürfen."

Die Dramen, welche in dem vorliegenden ersten Bande erläutert werden, sind folgende: Macbeth; Julius Cäsar; der Kaufmann von Venedig; König Lear; Romeo und Julie; Viel Lärm um Nichts; Titus Andronikus; Othello.

Eine allgemeine Charakteristik und Würdigung Shakspeare's soll wahrscheinlich, als vereinigtes Resultat der Charakteristiken der einzelnen Dramen, das ganze Werk schließen, und wir halten diesen Gang vom Einzelnen zum Allgemeinen für den schicklichsten. Es fehlt jedoch in den Erläuterungen der Dramen, so wie auch in der Vorrede und Einleitung nicht an allgemeinen Aussprüchen über den Dichter, die das Urtheil des Lesers über die Ansicht von Franz Horn, in Bezug auf Shakspeare, im Ganzen aufklären können. Schon das Motto des Buchs spricht bestimmt und vernehmlich genug aus, was Shakspeare für ihn ist. Es ist der Ausspruch Hamlets über seinen Vater:

He was a man, take him for all in all,
I shall not look upon his like again.

Er war ein Mann, nehmt Alles nur in Allem,
Ich werde nimmer seines Gleichen sehn.

Wir wollen hier einige von jenen allgemeinen Aussprüchen über Shakspeare aufführen. Sie werden dem Leser andeuten, was er in den Erläuterungen der Einzelnen, in die wir nicht eingehn können, zu suchen habe. „Bei Shakspeare, heißt es in der Vorr. S. IX, ist Poesie, Tugend, Wahrheit, Leben und Geschichte völlig Eins, darum ist er nicht blos ein großer Dichter — wie man das Wort gewöhnlich nimmt, sondern auch für jeden Denkenden überhaupt ein lehrreicher Schriftsteller, der beste Erklärer des göttlichen Spruches: „Die Erde ist überall des Herrn." Er ist der wahrhafte Adler, der stets beide Flügel zu schwingen und harmonisch zu bewegen vermag. In ihm waltet kein Misverhältniß zwischen dem Ernst und dem Scherz, zwischen der Idee und der Erscheinung, dem Wollen und dem Können; denn, ein eben so tiefer Denker als harmloser Künstler, weiß er sich stets harmonisch zu begrenzen; und selbst indem er uns aufregt und verwundet, hat er schon für die Beruhigung und Heilung liebevoll gesorgt."

Und in der Einleitung S. 39: „Shakspeare ist nicht der Dichter für ein Land, sondern für die ganze, der Poesie zugängliche Erde; und er, der die tiefsten Geheimnisse des Lebens mit kindlicher Liebenswürdigkeit zu offenbaren vermochte, soll endlich der Dichter aller gebildeten Menschen werden. Wir Deutschen haben uns ein schönes Recht auf ihn erworben, und schon gibt es eine nicht kleine, wenn auch meistens stille Gemeine unter uns, die ihn den Ihrigen nennen darf. Aber wir dürfen nicht stehen bleiben bei dem, was gethan ist, sondern müssen stets weiter schreiten, denn noch ist gar viel zu thun übrig, so wie man auch wohl sagen könnte, daß Jeder, dem es möglich ist, in diesem Studium jemals nachzulassen, den Dichter nie recht gekannt habe."

Bei einer so warmen und ganzen Liebe und Verehrung Shakspeare's, wie der Verfasser der Erläuterungen sie hier und überall zu erkennen gibt, kann es nicht fehlen, daß seine Kritik jezuweilen auch das Strafamt verwalten muß, und zwar öfter gegen die halben und lauen Freunde des großen Dichters, als gegen seine vollständigen Feinde und Verächter, die man in unsrer Zeit wohl übersehen kann. Dagegen ist jene Classe der Halbfreunde und Halbkenner von größerem Einfluß und dominirt namentlich noch in England, und leider auch unter uns hören wir wohl von dem rohen Naturgenie Shakspeare's reden, freilich oft von Leuten, denen es an Fähigkeit fehlt, Shakspeare's Kunst zu ergründen. „Noch gibt es gar manche berühmte, mit mancherlei sonstigen gelehrten Kenntnissen versehene Männer unter uns," sagt Horn in der Einleitung S. 44, „die, wenn sie von Shakspeare reden, fast über glühende Kohlen zu gehen scheinen, obwohl die selbstzufriedene Schnellfertigkeit, mit welcher Bouterwek über ihn urtheilt, *) glücklicherweise zu den Seltenheiten gehört. Eine gewisse hypochondrische Scheu vor dem Dichter findet sich indeß selbst bei vielen sonst gebildeten Menschen noch immer häufig genug, und es ist, als wage man sich nicht recht an ihn, der doch, eben weil er die höchste Kraft besitzt, so mild und großartig heiter ist. Das Volk im Allgemeinen staunt ihn an, bewundert

*) In seinem großen litterarhistorischen Werke, Th. VII, S. 261 ff.

und belacht ihn theilweise, aber es kommt nur selten zu näherer Befreundung; denn, abgerechnet, daß überhaupt etwa nur ein Sechstel der Shakspeareschen Dramen auf deutschen Bühnen erscheint, so empfängt das Volk, wie wir bereits oben gesehn, auch diese fast nie in ihrer Integrität, sondern verkürzt, verstümmelt oder gar voll ungehöriger Zuthaten, was selbst die Kunst der größten Schauspieler unmöglich ganz verhüllen kann."

„Alle diese Uebelstände, Misverhältnisse und Misverständnisse zu lösen, kann nicht das Werk eines Einzigen seyn, wohl aber soll Jeder, der es eingesehen hat, welch eine vollständige Welt im Shakspeare zu finden ist, aus reiner Liebe zur Poesie und zu seinem Volke in das Mittel treten, und insoweit er es vermag, das Verhältniß zu Shakspeare immer mehr öffnen und erleichtern. Er wird dabei keiner prunkenden und übervornehmen Worte vonnöthen haben, ja er wird dergleichen sorgfältig vermeiden; denn eben diese sind es, welche sich nicht selten zwischen den Dichter und das Volk geworfen und ein näheres Verhältniß und Verständniß aufgehalten haben."

Die Polemik von Horn hat einen eigenen Charakter, theils eines freundlich milden Ernstes, theils einer heitern Ironie, die beide nicht verwunden und doch selten fehl schlagen. Auf diese Weise bewährt der Verf. seine eigenen Grundsätze über das Wesen der echten Kritik. Denn „die Kritik ist milde, aber auch streng, und zwar weil die Milde das will. Wer das Gute wahrhaft will, kann das Böse nie wollen; und wenn gewünscht wird, daß das Schöne überhaupt sey, so soll das Häßliche nicht seyn. Die Polemik ist deshalb nicht bloß erlaubt, sondern nothwendig und als Wissenschaft zu betrachten. Für die Idee soll der Mensch kämpfen können, oder er wäre der Idee nicht werth ꝛc." *)

Die Einleitung, überschrieben Shakspeare in Deutschland, gibt eine gedrängte aber klare Uebersicht dessen, was von der ersten Bekanntschaft der Deutschen mit Shakspeare an, bis auf die neueste Zeit, in dem Verständniß und der Würdigung des großen Britten bei uns geschehen ist. Die erste Aufführung Shakspeare's bei Morhof (1700) eröffnet den Aufsatz, und die Vossische Uebersetzung schließt ihn. Von dieser Uebersetzung macht sich Horn mit einem Paar nichts sagenden Redensarten, die eine Nebensache aufgreifen, los. Warum nicht gerade heraus? — So viel ist klar: Wer Schlegels Uebersetzung lobt, der muß die Voßische tadeln, oder er versteht keine von beiden, und das Original noch weniger. In diesen Verdacht kann nun freilich der Verf. nicht fallen, desto tiefer aber in den — des ausbiegenden Schwankens, und das befremdet bei ihm.

Oberflächlich ist der Anhang zu dieser Einleitung: Shakspeare im Auslande, und hätte ohne Verlust für den Leser und für den Schriftsteller ganz wegbleiben können. Wie es scheint, haben dem Verf. hier alle Materialien gefehlt, und daher ist manches Bekannte bekanntermaßen wiederholt, und manches Neue aus der Luft gegriffen worden. Eine Erwähnung hätte bei der Charakterisirung der englischen Kritik Shakspeare's der famöse Family Shakspeare und sein Edinburger Reviewer verdient, von denen uns das Lit. Conversationsblatt neulich Bericht erstattet hat.

Alsdann folgen die schon oben angeführten einzelnen Charakteristiken der Shakspeareschen Dramen, in denen Herr H. eben so viel Studium seines Dichters, als Geist und Urtheil entwickelt, und mit solcher Tiefe und solcher Umsicht, solcher Feinheit und solchem Scharfblick das Ganze, wie das Einzelne, mustert und darlegt, daß wir jedem Leser, der Shakspearen überhaupt erkennen will und kann, hier Befriedigung und Aufklärung in reichem Maße verheißen können. Wir wollen nun zwar nicht sagen, daß wir in jeder einzelnen Bemerkung über jedes Einzelne völlige Erläuterung dessen gefunden haben, was uns darin zu erläutern schien; aber was auch vielleicht hier und da verfehlt oder oberflächlich aufgeschöpft seyn mag, so ist dies doch nichts Wesentliches, Allgemeines und die ganze Ansicht Verwirrendes; und Shakspeare ist so reich und tief und so voll von Beziehungen und Anklängen für Alle, und auch wieder für Jeden insbesondere, daß die Ansicht eines Einzelnen über diesen Dichter, so gerade und klar sie auch im Ganzen seyn mag, doch unmöglich einem Jeden in allen Einzelheiten ganz genügen kann. Shakspeare behält immer noch etwas für Jeden allein, und dieses muß sich denn natürlich auch Jeder selbst heraus ziehn. Die Leser des Conv. Blatts kennen aus dem vor einiger Zeit mitgetheilten Probestück über Macbeth die Art und Weise, wie der Verf. die Shakspeareschen Dramen erläutert, und wem diese Erläuterung Belehrung und Genuß gewährt hat, der wird sich in den übrigen nicht getäuscht finden.

Eins möchte noch ein Paar Worte der Verständigung verlangen. Herr Horn geht manchmal mit seiner Kritik in die Motive eines Shakspearschen Ausspruches, einer Aeußerung seiner Charaktere oder einer unbedeutend erscheinenden Action so tief ein, daß er des Dichters Absicht und Ziel nachweist, und ihn gleichsam bis in seine innere Werkstatt verfolgt. Wer das vermag, dem sollen wir das nicht wehren. Aber der Verf. scheint zuweilen etwas zu weit zu gehn, so daß er seinem Dichter eine Berechnung und besonnene Absichtlichkeit unterschiebt, die dem freischaffenden Künstler fremd sind. Wahrscheinlich meint es auch der Erläuterer etwas anders, als er sich ausdrückt, und was er über Absicht, Ziel, Zweck, Berechnung und dergleichen beibringt, nimmt er nicht aus Shakspeare's Seele heraus, die das Rechte ohne alle Vorbereitung und allen Ueberschlag der Berechnung traf, sondern er will uns zeigen, wie eben Shakspeare Allem genügt, was man über seine Schöpfungen berechnen und nachmessen kann. Ein Beispiel wird hinläng-

*) S. Horn's Umrisse zur Geschichte und Kritik ꝛc. S. 5.

Ihr das Mittelalter verschwunden, und es ist nur noch ein Name, der sie an dasselbe erinnert. Ihre Bewohner sind Deutsche, und ihre Sprache ist deutsch. Ihre Verfassung ist eine Republik, und ihre Regierung ist demokratisch. Ihre Einwohner sind frei, und ihre Gesetze sind gerecht. Ihre Stadt ist reich, und ihre Bürger sind wohlhabend. Ihre Stadt ist schön, und ihre Bürger sind gebildet. Ihre Stadt ist sicher, und ihre Bürger sind ruhig. Ihre Stadt ist gesund, und ihre Bürger sind stark. Ihre Stadt ist glücklich, und ihre Bürger sind zufrieden.

Die Stadt Frankfurt am Main ist eine der ältesten Städte Deutschlands. Sie wurde im Jahre 794 von Karl dem Großen gegründet. Sie war damals ein kleines Dorf, das aus einigen Häusern bestand. Im Laufe der Jahrhunderte wuchs sie zu einer großen Stadt heran. Sie wurde im Jahre 1372 eine Reichsstadt. Sie war damals eine der mächtigsten Städte Deutschlands. Sie hatte eine eigene Regierung und eigene Gesetze. Sie hatte auch eigene Münzen und eigene Maße. Sie war eine freie Stadt, die keinem Fürsten unterstand.

Im Jahre 1806 wurde Frankfurt am Main von Napoleon I. besetzt. Napoleon I. machte Frankfurt am Main zur Hauptstadt des Großherzogtums Frankfurt. Im Jahre 1813 wurde Napoleon I. von den Deutschen besiegt. Frankfurt am Main wurde wieder eine freie Stadt. Im Jahre 1815 wurde Frankfurt am Main Mitglied des Deutschen Bundes. Im Jahre 1866 wurde Frankfurt am Main von Preußen besetzt. Preußen machte Frankfurt am Main zur Hauptstadt der Provinz Hessen-Nassau. Im Jahre 1871 wurde Frankfurt am Main Mitglied des Deutschen Reiches.

Frankfurt am Main ist heute eine große Stadt. Sie hat über 600 000 Einwohner. Sie ist eine Handelsstadt, eine Industriestadt und eine Bankstadt. Sie ist auch eine Messestadt. Sie hat eine Universität, eine Technische Hochschule und viele andere Schulen. Sie hat auch viele Museen, Theater und Kirchen. Sie hat einen großen Hafen und einen großen Flughafen. Sie hat auch viele Parks und Gärten. Sie ist eine schöne Stadt, eine reiche Stadt und eine gesunde Stadt.

Die Stadt Frankfurt am Main ist in zwölf Stadtbezirke eingeteilt. Jeder Stadtbezirk hat einen Ortsbeirat. Der Ortsbeirat besteht aus neun Mitgliedern. Die Mitglieder des Ortsbeirats werden alle fünf Jahre gewählt. Der Ortsbeirat hat die Aufgabe, die Interessen seines Stadtbezirks zu vertreten. Er hat auch die Aufgabe, die Verwaltung des Stadtbezirks zu überwachen. Er hat auch die Aufgabe, die Bürger des Stadtbezirks zu informieren.

Die Stadt Frankfurt am Main hat einen Magistrat. Der Magistrat besteht aus dem Oberbürgermeister, dem Ersten Bürgermeister und zehn Beigeordneten. Der Oberbürgermeister wird alle sechs Jahre gewählt. Der Erste Bürgermeister und die Beigeordneten werden vom Oberbürgermeister ernannt. Der Magistrat hat die Aufgabe, die Verwaltung der Stadt zu leiten. Er hat auch die Aufgabe, die Gesetze der Stadt zu vollziehen. Er hat auch die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu vertreten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Stadtverordnetenversammlung. Die Stadtverordnetenversammlung besteht aus 93 Mitgliedern. Die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung werden alle fünf Jahre gewählt. Die Stadtverordnetenversammlung hat die Aufgabe, die Gesetze der Stadt zu beschließen. Sie hat auch die Aufgabe, den Haushalt der Stadt zu beschließen. Sie hat auch die Aufgabe, die Verwaltung der Stadt zu kontrollieren.

Die Stadt Frankfurt am Main hat einen Stadtrat. Der Stadtrat besteht aus dem Oberbürgermeister, dem Ersten Bürgermeister, den Beigeordneten und den Vorsitzenden der Ortsbeiräte. Der Stadtrat hat die Aufgabe, die Verwaltung der Stadt zu leiten. Er hat auch die Aufgabe, die Gesetze der Stadt zu vollziehen. Er hat auch die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu vertreten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Stadtpolizei. Die Stadtpolizei besteht aus 1 200 Polizisten. Die Stadtpolizei hat die Aufgabe, die Ordnung in der Stadt zu erhalten. Sie hat auch die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu schützen. Sie hat auch die Aufgabe, die Gesetze der Stadt zu vollziehen.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Feuerwehr. Die Feuerwehr besteht aus 1 000 Feuerwehrleuten. Die Feuerwehr hat die Aufgabe, Brände zu löschen. Sie hat auch die Aufgabe, Menschen aus brennenden Häusern zu retten. Sie hat auch die Aufgabe, Menschen bei Unfällen zu helfen.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Müllabfuhr. Die Müllabfuhr besteht aus 500 Müllwerkern. Die Müllabfuhr hat die Aufgabe, den Müll der Stadt zu sammeln. Sie hat auch die Aufgabe, den Müll der Stadt zu entsorgen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Straßenbahn. Die Straßenbahn besteht aus 500 Straßenbahnen. Die Straßenbahn hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine U-Bahn. Die U-Bahn besteht aus 500 U-Bahnen. Die U-Bahn hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine S-Bahn. Die S-Bahn besteht aus 500 S-Bahnen. Die S-Bahn hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Eisenbahn. Die Eisenbahn besteht aus 500 Eisenbahnen. Die Eisenbahn hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Flugzeug. Die Flugzeug besteht aus 500 Flugzeugen. Die Flugzeug hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Schiff. Die Schiff besteht aus 500 Schiffen. Die Schiff hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Auto. Die Auto besteht aus 500 Autos. Die Auto hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Fahrrad. Die Fahrrad besteht aus 500 Fahrrädern. Die Fahrrad hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Die Stadt Frankfurt am Main hat eine Fußgänger. Die Fußgänger besteht aus 500 Fußgängern. Die Fußgänger hat die Aufgabe, die Bürger der Stadt zu befördern. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu reinigen. Sie hat auch die Aufgabe, die Straßen der Stadt zu beleuchten.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 148.

27. Juni 1823.

Mémorial de Sainte-Hélène, vom Grafen Las Cases. Fünfter Band.

(Ueber Bd. 4 siehe Nr. 117, 118, 119.)

Die Art, wie Napoleon auf St. Helena von seiner Umgebung behandelt ward, oder die Etikette von Longwood, wie es der Graf Las Cases nennt, bezeichnet diesen und seinen Helden zu sehr, als daß sie nicht hier eine Stelle verdienen sollte. „Wir, heißt es in dem Tagebuche, waren gegen den Kaiser die aufmerksamsten und ehrfurchtsvollsten Höflinge; wir suchten zu jeder Zeit seine Wünsche zu errathen; wir späheten alle seine Bedürfnisse aus; kaum fing er an, durch eine Geberde etwas anzudeuten, und sogleich waren wir Alle in Bewegung. Keiner von uns kam ungerufen in sein Zimmer, und hatte man ihm etwas Wichtiges mitzutheilen, dann ließ man sich anmelden. Ging er mit Einem von uns spazieren, dann trat kein Andrer hinzu, der Kaiser hätte es denn verlangt. Im Anfange waren wir nie anders, als mit entblößtem Haupte um ihn, welches den Engländern seltsam vorkam, die den Befehl hatten, sich nach der Begrüßung zu bedecken. Dieser Contrast schien dem Kaiser so lächerlich, daß er uns ein- für allemal befahl, es wie sie zu machen. Niemand, die zwei Damen ausgenommen, setzte sich ungeheißen in seiner Gegenwart. Nie ward die Rede an ihn gerichtet, ohne daß er dazu aufgefordert, außer im Laufe des Gespräch's, und auch da leitete er ausschließlich die Unterhaltung." „Auf dem Spaziergange, erzählt Las Cases bei dieser Gelegenheit, verlor der Kaiser einmal eine Schuhschnalle; wir überstürzten uns fast, um sie aufzuheben; der Schnellste war der Glücklichste. Der Kaiser, der in den Tuillerien es nicht zugegeben hätte, gestattete es hier mit einem gewissen Wohlgefallen; er ließ uns machen, und wir wußten ihm Dank dafür, daß er uns nicht um eine Handlung brachte, die uns in unsern eignen Augen ehrte."

Wichtig ist, was der Kaiser über die Aristokratie sagt, nicht nur weil wir in dieser Hinsicht die Gesinnung seines Herzens erfahren, sondern vorzüglich weil es uns die ganze Täuschung zeigt, in welcher er, in Beziehung auf diesen Gegenstand, befangen war. „Ich sehe wohl, sprach er, daß ich mich mit dem Adel nicht zum besten benommen habe. Ich that zu viel, oder zu wenig, genug um die Gegenpartei unzufrieden zu machen, und nicht genug um mir den Adel ganz zu gewinnen. Der Gegenstand hat mich lang und viel beschäftigt. Unglücklicher Weise stand ich mit meinen Absichten allein; alles, was mich umgab, war ihnen entgegen, statt sie zu begünstigen, und doch hatte man nur die Wahl zwischen Vertilgung und Verschmelzung. An jene konnte ich nicht denken, und diese war nicht leicht; doch glaubte ich mich stark genug dazu. Und wirklich, auf keine Weise unterstützt, vielmehr gehindert, hatte ich sie zu Stande gebracht. Wäre ich geblieben, dann brachte ich es fertig. Das muß dem wunderbar vorkommen, der das menschliche Herz und den Zustand der Gesellschaft zu beurtheilen weiß. Ich glaube nicht, daß man etwas Aehnliches in der Geschichte aufzuweisen hat, daß man ein so großes, in so kurzer Zeit erlangtes Resultat zeigen kann. Ich hatte die ganze Bedeutung desselben berechnet. Ich mußte diese Verschmelzung vollenden, diese Vereinigung um jeden Preis befestigen; mit ihr wären wir unüberwindlich gewesen. Das Gegentheil hat uns zu Grunde gerichtet und kann die Unfälle, vielleicht den Todeskampf dieses armen Frankreichs sehr verlängern. Ich widerhole es noch einmal, ich habe zu viel, oder zu wenig gethan; ich hätte die Emigration bei ihrer Rückkehr an mich fesseln sollen, ich würde leicht ein Gegenstand der Anbetung der Aristokratie geworden seyn, und ich brauchte eine. Die Aristokratie ist die wahre, die einzige Stütze der Monarchie, die Zwischengewalt, die sie mäßigt, ihr Hebel und Stützpunct; ohne sie ist der Staat ein Schiff ohne Steuerruder, ein Ballon in der Luft. Das Gute der Aristokratie aber, ihre Magie liegt in ihrem Alterthum, in der Zeit, und das waren die einzigen Dinge, die ich nicht schaffen konnte. Mir fehlte dieses Mittelglied. Die vernünftige Demokratie beschränkt sich darauf, daß sie Allen gleiche Ansprüche und Rechte bewahrt. Der wahre Weg wäre gewesen, wenn ich die Trümmer der Aristokratie mit den Formen und der Absicht der Demokratie verwendet hätte. Besonders mußte man die alten Namen, die Namen unsrer Geschichte sammeln und aufbewahren; das ist das einzige Mittel, den neuesten Institutionen sogleich die Kraft und Reife des Alters zu

gehen. Ich hatte darüber so meine eigenen Ideen. Hätten Oesterreich und Rußland Schwierigkeiten gemacht, dann Frankreich ich eine Freundlichkeit, ich wollte einen der beiden andern Mächten der Monarchie gewähren dürfen. Das war sogar mein erster Gedanke, meine wirkliche Meinung; meine Minister kennen mich nur an der Ausführung indem, indem sie die Politik zu Stande stehen. Ohne ich Bedenken, ohne die Einzelheiten der Verhandlungen zu kennen, ohne die Absichten und den fremden Souveränen zu Rathe gezogen haben. Ich hatte meinen Stolz und mein Vergnügen darin gefunden, diese Verschiedenheiten Stimme weiter zu verfeinern, indem sie sie recht mit Sorg und Liebe in Einigung gewirrt. Sie wissen mich nicht zu ertragen! Sie und der Meinigen sehen in mir nur Verunruhigte, und ich nach den verschiedenen Combinationen handelte. Wie dem nun sey, Ihre Ruhe haben mehr in mir weiteren, als sie denken; ich Sie sind gestützt und haben keinen Gegner, wenn mehrere Ruhme. Das welcher unglückseligen Meinung mochten sie sich haben die Kirche . . . . . mögen, auf ihre den Gipfel des Simplon folgen, um den übrigen Meinung Verwirrungen zu begegnen! . . . . Ich hoffe, Sie gang hatte ich einen Vorwurf — nur die Zeit stehet mir — der mir viele von diesen Leuten zugefügt haben nichts, und wen dem man auch sagen kann, daß er gerecht war. Ihre Abberufung von einem alten Marschall einer Mächte nämlich mehr übrig gewesen. Ich ja jeder Zeit zum Herzoge erklären zu lassen, wenn er die erforderliche Dotation bekommen. Ihre Ehre einen Generals. Vermuthen einer Provinz hätte zu jeder Zeit den Großcordon annehmen können, und so weiter heraus. Auf solche Weise stellen sie mir, und zum Ziele die Hoffnung dar; die Machtfülle aller war angezeigt und der Streit meiner Meinungen beigelegt; verwichenes Spitzing, übrigens ganz unschuldig bei meinem Gange und bei meinen Combinationen.«

»Die alten und verbrechten Nationen werden nicht wie die ersten und jugendlichen Völker regiert; auf Thron, der jetzt sich dem öffentlichen Blicke darbietet, welche, gibt es Laufende und Millionen, die nur ihr Interesse, ihre Ruhe, ihre Existenz kennen, die Alles über in einem Augenblick und auf der Welt verstehen wollen, meine Ruhen. Ihre gehässige Absicht ist mir die Motivation, die er bei der Hand hat, zu gebrauchen wissen, und da, mein Lieber, sehen Sie einen der Gründe, Verwirrung aller unmöglichen Systeme, die Widerlegung der Zirkel, Kreuze und Ordensbänder. Ein Gegenstand muß die Kunst besitzen, Spiel und der Wechselwirkung beizeigen, die er regieren will, Vortheil zu sehen. Und endlich darf dieser ganze Flitterkram wenige Zusammenstoße der, und war nicht ohne einige Vortheile. Auf dem Puncte der Civilisation, wo wir gegenwärtig stehen, ist er geeignet, der Menge Vortheil einzuflößen, indem er zugleich die Achtung seiner selbst gebietet; er kann die Eitelkeit der Eigennutzen befriedigen, ohne die Starken zu beleidigen.«

Wie haben die ganze, merkwürdige Erfindung Napoleons aufgegangen, weil sie einen wirklichen Theil seiner Politik enthielt. Da erfahren wir auch, was die Welt in dieser Hinsicht von ihm zu erwarten hatte, wenn ihm die Zeit hold, das Gegenwort zu vollenden. Schwerlich würde sie es zu bekommen haben, daß sie ihm, die ungeheure Möglichkeit gekommen ist. . . . Die Zeiten sind in die weite, die einzige Stütze der Menschen. Denn sie gleicht der Braut einem Schiffe ohne Steuer- ruder, einem Ballon in der Luft.« Doch habe wir Steuermannskunst, die eigen sich Schiffe, Ballon zu leiten, sie sogar, und zwar zweckmäßig, Schiffe als, die eine Steuerruder führen, wie andere es nicht mit dem vermochten. Die lächerliche Erfindung, daß der Lenker Zeit und der Lenker Kunst sey ein Ballon, ist die Grundlage seiner Politik gewesen, und zwar so weit, daß sie ihn zu Grunde gerichtet hat. Er wollte sich an Zeit und Kunst festhalten, und sie sind ihm entflohen. Er wollte sich an seinem Glück und an Menschen wähnen, wie sie sind, und sie sind ihm entflohen, wie sie sind. Er wollte sich an seinem Glück und an Menschen wähnen, wie sie sind, und sie sind ihm entflohen, wie sie sind. Er wollte sich an seinem Glück und an Menschen wähnen, wie sie sind, und sie sind ihm entflohen, wie sie sind.

Einen Zweck sich das Gefecht auf Italiens. Bonaparte stellte sich Napoleon. Wie einige die Generalgeschichte auf, sagt das Gefecht, zu welchen dieser Gegenstand gut wünschte sicher, wie kamen sicher auf Italiens und Gefechte. Der Kaiser sicher mit folgenden Bemerkungen: »Alle diese Charakteristiken sind so viele andere, wie die von Caylieber, Mémoir. Gall, Lavaux rer u. l. w., gefallen an dem einzigen, aber ganz einfachen Mangel: Wahrheit zu haben fehlen, aber es ist nicht. Der Mensch steht den Mannschaften, es hat einen unwiderstehlichen Reiz für ihn, immer zeigt er

sah bereit, die Wunden, die sie gebissen empfehlen, zu verbinden, und deren nachzusehen, die ihre vorgegangenen worden. Es schlug dasselbe dem Betrage wohl entgegen. Die Wahrheit ist, daß wir nichts als Wunder um uns sehen. Es gibt kein eigentliches Ohnemehr; denn alles ist Ohnemehr in der Natur, mein. Zeigen ist einen Hut, Hosen, welches in den Kamin gelegt wird und nicht wärmt; das Hemd, das mir brechen; alle andern Kleidungsstücke sind Ohnemehr; meine Strümpfe, meine gestopften Socken; denn wäre das ich und wir könnte es nicht verlieren. Das Wasser, das wir um uns sehen, ist Ohnemehr; den Wege nach der Oper; ich gehe in die Zuschauer; dies das Theaterstücken; sehe die Schauspieler; höre die Musik. Das ist mein Eintrennung von St. Helena; punkt, nennen heute ich die, nun Jahrhunderten mich eben die gut geschlagen Mannen hatte ich nicht so gut in die Kunst, wie in die Vergangenheit sehen? Ich bin Ohnemehr; ich bin wunderbarer, als das Kind Reinerwegs; aber es ist nun einmal nicht. Darum sprechen immer alle eingebildeten Wunder. Als dies Ohnemehrtanne; denn ich verschiedene Dinge; sie gehen gar nichts anderes; sie verfügen; nur ist die Einigung selbst. Ich sehe Gesellschaften feiern. Wenn es auch das Monumenten brennen sich nie von dem Berichte wissen erhalten, den Brand im Wasser der Atlantischen Ohne erschaffen erfunden hat. Meinen magnetischen eine Person ins Jagdlust mit Ochsen, Dichter Polen, ohne die Gesellschaft magnetisiert, empfindet nichts mehr. Die war von dieser Seite alle in Irrtümer der Gesellschaft, eine Gesellschaft der Natur; es war der Nachweisung, der ins Dunklen ohne Geführ über die Bücher sieht; weil es nicht sicher ist, wer draußen er den Bad besehen, weil sie die Sinne verwerfen."

„Du seiner meiner öffentlichen Anstalten ging ich Dir Dein Gesellschaft Du Freiheit wegen seiner Gemeinschaft im Leib. Es weiße Stand hatten; ich aber schmerzte ihn durch die einigen Worte nieder: Wenn sie so viel weiß, dann sage sie uns ein Wunder. — In 2000 Jahren werden die Menschen eine Erscheinung erwarten dürfen; erst so, und nun einen Versuch an. Die Sage, was ich in acht Tagen thun werde. Sie wagte uns die Thüre, und wir gingen in den Tuilerien Gesellschaftsgarten.

„Wenn sie machen sich es mit Gott; ich habe mir kein Vergnügen, daß er nicht aufkommen konnte. Gewiß! Das Kaiserl Reich bestimmt war ein großer Anfänger von ihm. Er und Beherrschungen haben einen Lachen Hand zum Wunderzeichen: er mehrte ihre Wissenschaft und die Technik verwirren. Aber die Natur ist nicht so arm. Nimm sie so gering wäre, daß sie sich durch kleine Personen anbringen, kann wieder unsre Arbeit ganz anders sichern und der Mensch wieder wissen. Aber Gebrauchsstoffe sind keine, gütige, thätigere; die gar entschlossen sie Alten. Ein kleiner Buchstaber ist ein großes Genie; ein großer, kleiner Mann begann ein Gut fortsetzen. Ein dicker Kopf mit viel Gehirn hat oft seine Zeit; da in einem kleinen Gehirn ein Verstand wohnt. Und sehen Sie nur die Widersinn meiner Gesetze, es schreibt gewissen Einrichtungen Wolgungen und Verbrechen zu, die gar nicht in der Natur gegründet sind, sondern sich nur der Gesellschaft und den Verhältnissen, die Menschen ergeben. Was wichte und dem Diebstahl, wenn man nichts von Eigentum wüßte? Was und dem des Mörders, wenn es keine Verschiedenheiten der Gestalt gäbe? Was aus dem des Ehrgeiz, wenn der Mensch nicht in Gesellschaft stehen?"

„Wenn Sie vergleiche ein sich bei jenem gemeinlichen Christian Kunstwerk mit seinen Verbindungen des Polizeien zu dem Verbrechen, so wird Ihnen deutlich sagt in dem Felder unserer Natur, wir wollen uns folglich mit politischen Dingen schmälern, da wir uns niemand dagegen freiwillig vernehmen sollten. Kaum sehen wir die Gesichtszüge eines Menschen, da wollen wir auch seinen Charakter kennen. Wir wissen ihn ein, wie dieser Thorn abgewonnen, wie ungeschickten Anschaute zu verwirklichen. Da hat mir Jemand Bewunderung; ich kann ganze Länge; nun weiß ich seine ganzen Augen mehr sehen, ohne ihn der Farbe vor einem Dichtstift; aber ihn die ganzen Augen, sie mich Gesichtskunst. Die Monarch, die Erfahrung — und ich weiß in dem Falle, den Gesichten die Erinnerung davon zu machen — zeigen, daß alle diese äußern Zeichen eben so wahr täuschen, und daß es unrichtig sein müßte Mensch sei, die Menschen zu beurtheilen und zu kennen, als zu sehen, wissen und mit ihnen umgehen."

„In den ungeheuren Arbeiten des großen Kaiser Knochen gehört der, in welchem Karl Lasbe dem Kaiser die Gesinnungen der Europäischen und den Zusammenhalten der französischen Zeitgenossenheiten zu Gebrauch und Warnung verfaßt. Die Gegenstand an sich ist unbedeutend, wird er doch noch durch den Name und mit welcher er Ansehen ein vorgetragen wird. Das Gewölbe ist noch dem Leben und Namen des Kaisers Genie und Ausdrücken, der, wie das Lasbe, von der Parole gewesen. Die Erzählung wäre auch sehr interessant, wenn es die gewisse Menschen eine Erfahrung gäbe. Aber unter den Thaten, Irrtümern, Gedanken und Verwechslungen möchte ein wie viele zu nennen, die nur gewissen Gründen angehören und die nicht unterrichtet sind. Lasbeng und Wissen bildeten in dem Augenblicke Jugend lust, wenn auch an andern Dingen, doch unmerkbarer durch die Zeit. Ich bin bereit, mich selbst hier auf seine Bergen Bildung hervorzuheben, weil in welchem das Genie kaum mehr zu erkennen sein mich."

(Die Fortsetzung folgt.)

Fonfsche Parallele.

(Eingesandt.)

Wie sehr die gewisse Linie Politische Partei genommen wird, um in den Fonfschen Criminal-Processen einen Gesichtspunkt zu gewinnen, gegen die allgemeinen Grundsätze auch Gesetzlichkeit zu verfahren, zeigt insbesondere eine Parallele mit den französischen Kriegsgefangenen. Niemand dachte gegen diese Personen an Ungesetz, welche die Zeit ergaben sich, während dies

Google

wenn die Kriegscasse die Kosten geschmälerte, nothwendig, durch lange Dörfer bewegt und gestellet. Dennoch sind mit Recht gefordert, in eine andere, jene nicht zu entlegene, Frage. Sie sind ist aber unlängbar, daß auf Kriegsreisen die stummischen Zimmerleuthe, welche man gegen Bezahlung um Gerichte zu machen pflegt, nicht allein eben so gut zur Anordnung taugen können, sondern daß solche sogar noch nützlicher bey einem andern Treffen seyen. Wenn, welche die Furcht des Todes sind, bloß im Zorn, Gelächter und gar zum Verdrusse eines Feindes, eher noch der mehr gedachte Rath Wiegleben, welcher Alles seine Gedanken und Kriegsarbeiten, welche Alles seine Gedanken und Kriegsarbeiten, welche Alles seine wenigste Zeugen. Gewisse Verhaltnisse mit den wenigsten die Thore und Pforten seyn; daß, wie die einfache Architectur sich für Soldaten, welche so bald nicht auf Ehre und Ruhm sehen, sondern nur auf Nutzen, Bequemlichkeit und Nothdurft, Gewinn und Vortheil, Sicherheit und Gesundheit, Stärke und Dauerhaftigkeit, Leichtigkeit und Geschwindigkeit, Ordnung und Verbindung aller Gemächlichkeit, Alles dieses ist nicht allein in Kriegsbauten, sondern auch in Privathäusern, Kirchen und Schlössern, Rathhäusern und Schulen, Gymnasien und Bibliotheken, Lust- und Zeughäusern, Gärten und Lustwäldern, Brücken und Wasserleitungen, Canälen und Schleusen, Thürmen und Uhren, Grabmälern und Denkmälern, Schauspielen und Opern, Ehrenpforten und Triumphbögen, Kunstkammern und Naturalienkabinetten, Bildhauer- und Malerarbeiten, Kupferstichen und Gemälden, Münzen und Medaillen, Schriften und Büchern, Gedichten und Reden, Lobschriften und Leichenpredigten, Gesetzen und Ordnungen, Gebräuchen und Gewohnheiten, Sprachen und Wissenschaften, Künsten und Handwerken, Kriegs- und Friedensübungen, Kriegs- und Friedensordnungen, Kriegs- und Friedensgesetzen, Kriegs- und Friedensgebräuchen, Kriegs- und Friedenswissenschaften, Kriegs- und Friedenskünsten, Kriegs- und Friedenshand

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 149.

28. Juni 1823.

Mémorial de Sainte-Hélène, vom Grafen Las Cases. Fünfter Band.

(Fortsetzung aus Nr. 148.)

„Der merkwürdige Tag, der die Bastille stürzte," berichtet Las Cases, „setzte ganz Frankreich in Bewegung. Die Prinzen und der Adel ergriffen die Flucht, und Furcht und Hoffnung trieb, was sich in Frankreich von einiger Bedeutung für die Sache des Königs glaubte, nach dem Auslande. Der erste Zug ging nach Worms, wo sich die Flüchtlinge unter Condé sammelten. Merkwürdiger ward Coblenz, wo die beiden Brüder des Königs ihr Hoflager aufgeschlagen hatten. Ich war einer der ersten, die sich zu Worms einfanden. Der Prinz mochte kaum noch funfzig Franzosen um sich haben. In dem ganzen Feuer der Jugend, die sich so leicht für das Schöne und Große begeistert, hatte ich die Reise angetreten; ein Kapitel von Bayard war meine Lectüre, mein Gebet an jedem Morgen. Recht in der unschuldigen Einfalt meines Herzens kam ich nach Worms. Das wenigste, was ich erwarten konnte, war, daß sich meine Waffenbrüder voll freudiger Theilnahme um mich drängten und gerührt in ihre Arme schlössen. So kam es nicht, vielmehr das Gegentheil. Mein Gefährte und ich wurden verhört und beobachtet, aus purer Vorsicht, ob wir nicht vielleicht Spione wären; dann ging es an ein sorgfältiges Forschen und Kundschaften, welche Absichten, Interessen und Ansprüche uns wohl hierher geführt haben könnten; endlich gab man sich viele Mühe, uns zu beweisen und dem Prinzen begreiflich zu machen, daß unsre Anzahl sich zur Ungebühr vermehre, und ohne Zweifel jetzt schon die Plätze und Gunstbezeigungen, die er bewilligen könne, weit übersteige. Dieselbe Lection ward jedem Neuangekommenen gelesen. Zu Drei oder Vier thaten wir abwechselnd den Dienst bei den Prinzen, denen wir bei Tage und bei Nacht eine Wache bisbeten; denn schon träumten wir nichts als Verschwörungen, Complote und Meuchelmorde; so mächtig und furchtbar kamen wir uns vor. Worms zeigte mehr Ordnung und Disciplin als Coblenz, wo Pracht, Verschwendung und Vergnügen herrschten; darum hieß Worms auch das Lager, Coblenz aber die Stadt und der Hof. Ich selbst eilte dahin; ich hatte Verwandte und Freunde daselbst, und dann war auch in Coblenz mehr Glanz, Bewegung, und ein vornehmeres Leben."

„Indessen hatte die Emigration auch, durch die Bemühung derer, die sie zu verbreiten suchten, einen großen Charakter angenommen. Agenten waren durch die Provinzen gezogen; Nachrichten von Schloß zu Schloß in Umlauf gesetzt worden mit der Aufforderung an jeden Edelmann, sich zu den Prinzen zu begeben, um mit ihnen zum Heil des Throns und des Altars zu wirken, ihre Ehre zu rächen und ihre Rechte wieder herzustellen. Man hatte einen wahren Kreuzzug gepredigt, und das mit so größerm Erfolg, da der Same des Evangeliums, das so thätige Apostel zählte, einen dankbaren Boden fand. Unter allen Edelleuten und Privilegirten war auch nicht einer, der sich durch die Decrete der Nationalversammlung nicht tief verletzt fühlte. Alle hatten verloren, woran ihr Herz hing, vom Angesehensten und Ahnenreichsten bis zum kleinsten Krautjunker; denn jener war um seine Titel und Vasallen gekommen, dieser sah die Thürmchen der väterlichen Burg und seinen Taubenschlag entweiht, oder gar seine Hasen von Bürgerlichen gejagt. So war denn auch die Bewegung bald allgemein, um in die Fremde zu ziehen; man konnte nicht anders, wollte man sich nicht entehren, und die Weiber mußten denen Spindeln schicken, die sich unschlüssig oder zu langsam zeigten. Sey es aus Zorn, Schwäche oder Ehrgefühl, genug, die Auswanderung ward eine wahre Krankheit; man stürzte sich mit einer Art von Wuth über die Grenzen; und was sie noch vermehren half, war die boshafte Falschheit der revolutionairen Führer; denn diese trieben im geheim dazu, und thaten öffentlich, als hätten sie viel dagegen. Auf der Rednerbühne war des Declamirens gegen die Emigration kein Ende; aber sorgfältig ließ man dazu alle Thüren und Thore offen. Ging das Ausziehen etwas langsam, dann wurden die Declamationen um so heftiger, und es erfolgte ein für allemal der Beschluß, die Grenzen auf das strengste zu bewachen. Da wollten die verzweifeln, die den günstigen Augenblick hatten vorübergehen lassen; aber sey es Nachlässigkeit oder Zufall, der Weg stand, wie früher, offen, und jeder beeilte sich, den kostbaren Augenblick nicht zu verlieren. So war die Nationalversammlung klug genug, sich ihre Feinde auf die beste

heißungen, mit denen man uns geschmeichelt, und aller Hoffnungen ungeachtet, mit denen wir uns selbst getäuscht, in die Länge, denn mit welchen Illusionen, Mährchen und Abgeschmacktheiten wurden wir nicht hingehalten! Es hat sich Jemand die Zeit genommen, unsere Briefe und Zeitungen nachzurechnen, wie viel Mann wir, in weniger als achtzehn Monaten, hatten marschiren lassen. Es waren deren an zwei Millionen, ohne daß uns auch nur einer zu Gesicht gekommen wäre. Da sagten uns die Tiefeingeweihten im höchsten Vertrauen: „„Diese Truppen marschirten bei Nacht, um unsre Feinde um so sichrer zu überraschen; oder bei Tage zeigten sie sich nur in getrennten Haufen und ohne Uniform,“ und dergleichen Dinge von ähnlichem Gehalte. Wie ist es nur möglich, frage ich mich jetzt, daß Leute von Geist und Einsicht, denn deren waren doch gewiß Viele unter uns; daß ehemalige Minister, die uns regiert hatten; daß andre, die bestimmt waren, es noch zu werden, sich durch so albernes Zeug konnten foppen lassen, oder daß unser einfacher, gesunder Menschenverstand uns nicht eingab, ihnen ins Gesicht zu lachen? Wie war es möglich? Genug, das alles glaubten wir steif und fest, und daß wir uns bald am Ziele unserer Wünsche sähen; daß wir uns ihm mit starken Schritten näherten; daß wir uns nur zeigen dürften; daß man sich nach uns sehnte, und alles uns zu Füßen fallen würde.“

„Der Kaiser, der mich oft unterbrochen hatte, um recht herzlich zu lachen und darüber zu scherzen, sagte hier sehr ernsthaft: „Ihr Gemälde muß treu seyn; denn ich erkenne in ihm gar Viele der Ihrigen. Wahrhaftig, mein Freund, es sey gesagt, ohne Sie zu beleidigen, die Großthuerei, die Leichtgläubigkeit, die Inconsequenz, selbst die Albernheit, trotz alles ihres Geistes, scheint das eigne Loos derselben zu seyn. Wenn ich manchmal zum Zeitvertreibe mich mit ihnen abgab, ihnen die Zügel schießen ließ, ihr Vertrauen aufmunterte, da hörte ich, ich Consul und Kaiser, in den Tuillerien Dinge der Art, wie Sie mir sie eben erzählten. Keiner zweifelte je an etwas; die Liebe der Franzosen zu ihren Königen war ganz auf mich übergegangen, sagte man mir; ich könnte von nun an thun, was ich nur immer wollte, ich würde nie einen Widerstand, als in der Handvoll Unverbesserlicher finden, die Jedermann verwünschte. Diese so gefürchtete Gegenrevolution, bemerkte mir ein Andrer, sey für mich nur ein Kinderspiel gewesen und ohne den geringsten Anstand durchgegangen. Und wird man es glauben? es fehlte, gab man mir gefällig zu verstehen, nichts mehr, als daß die alte weiße Farbe die verdrängte, welche uns aller Orten so vielen Schaden gethan. Der Blödsinnige! Das war der einzige Flecken, den er noch an uns fand. Ich lachte darüber aus Mitleiden, obgleich ich Mühe hatte, mich zu halten. Er dagegen meinte es ganz aufrichtig, überzeugt, er habe die Gesinnung meines Herzens ausgesprochen, und die ganze Welt denke gerade wie er. Doch fahren Sie fort.“

„Die Erscheinung des Herzogs von Braunschweig zu Coblenz, und die Ankunft des Königs von Preußen an der Spitze seiner Truppen waren für alle Ausgewanderte ein Gegenstand der Freude und der Hoffnung. Endlich, hieß es, öffnete sich für uns der Himmel und wir kehrten in das gelobte Land zurück. Indessen sagten Leute von Urtheil und Erfahrung damals schon, unsre Krisis werde sich enden wie alle ähnliche in der Geschichte, wir würden den Fremden nur zum Werkzeuge und Vorwande dienen, und diese nichts als ihren Vortheil suchen. Herr von Cazales, derselbe, der Frankreich und Europa mit dem Ruhme seiner Beredtsamkeit und seines Muthes, die er in der Nationalversammlung gezeigt, erfüllt hatte, und den die Emigration, als er nach Coblenz kam, unter die Ihrigen zu zählen Anstand nahm, Hr. v. Cazales sprach sich darüber mit Nachdruck aus. Wir betrachteten die Preußen, die durch die Straßen von Coblenz nach unsern Grenzen zogen, mit Begeisterung. „Unsinnige Jugend! rief er, Ihr bewundert mit theilnehmendem Gefühle diese Truppen und freuet Euch ihres Marsches; schaudert vielmehr davor! Was mich betrifft, so wünschte ich, den letzten dieser Soldaten im Rhein zu sehen. Wehe dem, der die Fremden in sein Land ruft! O meine Freunde! der französische Adel wird es nicht überleben; ihm wird der Schmerz werden, fern von seinem Vaterlande zu sterben. Ich bin strafbarer als ein Andrer, ich sehe es und handle wie die Andern; aber ich kann nichts hindern. Wehe dem, ich wiederhole es, der sich an die Fremden wendet und ihnen traut!“

Die Voraussagung ging nur zu sehr in Erfüllung, sagt Las Cases und setzt das lebendige Gemälde des Zustandes und des Schicksals der Ausgewanderten fort. Zwanzig bis fünf und zwanzigtausend Mann stark wurden sie nun vertheilt und hinter das Heer gewiesen. Der gewohnte Uebermuth und Dünkel konnte sich in die neue Behandlung nicht finden; aber man mußte geschehen lassen, was nicht zu ändern war. Die Aufnahme, welche der zurückkehrende Adel in Frankreich fand, vollendete die Verzweiflung. Statt daß unsre Landsleute uns wie Befreier empfingen, sagt Las Cases, zeigten sie uns nur Abneigung und Widerwillen. Kamen uns auch einige Burgherren freundlich entgegen, dann floh dagegen die Masse des Volks vor unserem Anblick, sah uns feindlich oder mit dem Blicke des Tadels und dem düstern Schweigen des Unmuths an. Das Resultat des Feldzugs, der sich mit dem Rückzuge aus der Champagne schloß, ist bekannt. Bei mir, sagt Las Cases nach seiner Erzählung, steht als Glaubensartikel fest: 1) daß es das größte aller Verbrechen ist, die Fremden nach seinem Vaterlande zu führen; 2) daß die Souveränität nicht umherirrend seyn kann, sondern unzertrennlich vom Gebiete und mit der Masse der Bürger nothwendig verbunden ist; 3) daß nie das Vaterland auf Reisen geht, sondern unwandelbar und ganz auf dem heiligen Boden ist, der uns werden sah, und wo die Gebeine unserer Väter ruhn.

Das sind die großen Maximen, und noch viele andre, die unsre Emigration ans Licht gezogen hat; das sind die großen Wahrheiten, die man aus unsern Unfällen gewinnen wird." — „Sehr gut, sprach der Kaiser, sehr gut; das heiße ich keine Vorurtheile haben! Das sind wahrhaft philosophische Ansichten! und man wird von Ihnen sagen, daß Sie die Lehren der Zeit und des Unglücks zu benutzen wußten."

(Der Beschluß folgt.)

Aus Paris.

Den 29. Mai 1823.

Die Engländer sind als ein Volk bekannt, was vor allen andern auf Zeitungen erpicht ist, und doch glaube ich, daß sie jetzt von den Franzosen darin übertroffen werden, denn hier ist die Lesesucht bis in die untersten Classen, bis in die entlegensten Hütten gedrungen. Schon auf der Landstraße drängt sich diese Bemerkung dem Reisenden auf, denn in den Dörfern, durch welche sein Weg ihn führt, sieht er vor den Thüren und in den Gärten und in den Koth gestreckt, Leser beiderlei Geschlechts, und von dem verschiedensten Alter. Guckt er ihnen ins Blatt, so wird er meistens den Constitutionel finden, doch habe ich auch den Drapeau blanc zwischen Valenciennes und Bouchain in der Hand eines alten Weibes flattern sehen, was sich behaglich damit an eine Mauer hingekauert hatte. — Ob sie ihr politisches Glaubensbekenntniß in demselben am reinsten wiederfindet, oder ihn nur in Ermanglung des Constitutionel zur Hand genommen, darüber mich zu unterrichten, habe ich versäumt. — Abends, wenn die Feierstunde gekommen, bildet sich wohl ein literarischer Verein unter freiem Himmel, wo durch lautes Vorlesen einer Zeitung der Mangel an Exemplaren ersetzt, und auch derjenige mit ihrem Inhalt bekannt gemacht wird, welcher die Kunst zu lesen nicht gelernt hat. Wer das alles schon in den Dörfern gesehen, der wird sich nicht mehr über die leselustigen Städter verwundern, und nur Paris hat auch in dieser Rücksicht meine Erwartungen übertroffen. Unzählige Lesecabinette reihen sich auf den Boulevards, im Palais-Royal und in den besuchten Straßen an einander. Sie sind mit allen Zeitungen der verschiedensten Farben reichlich versehen und vom Morgen bis in die Nacht mit Leselustigen angefüllt. Aber in den innern Hof des Palais-Royal muß man treten, den Garten der Tuilerien und den Luxenburger Garten besuchen, um die Hunderte zu sehen, welche hier, im Schatten der Bäume sitzend oder umherwandernd, nur für das Blatt in ihrer Hand Sinn zu haben scheinen, was sie in den kleinen Buden dort immer wieder mit einem neuen vertauschen; und nun erst hat der Beobachter die Grundzüge zu einem Bilde genommen, was sich durch jeden Spaziergang in den Straßen von Paris immer lebendiger vor ihm gestalten wird. Dort fliegt ein eleganter Zeitungsleser im Cabriolet an ihm vorüber. — Zu Hause mag es ihm wohl an Zeit gebrechen, und daher befriedigt er seine Wißbegirde auf Kosten seiner gesunden Augen; — hier ist ein schmutziger Bube, der sich auf die Erde hingestreckt hat, und dort eine Orangenhändlerin in derselben Beschäftigung begriffen. In allen Kaffehäusern und Restaurationen, im Palais de justice und an allen öffentlichen Orten, und während der Zwischenacte im Schauspiel werden die Zeitungen gelesen. Woher diese Erscheinung, welche selbst die Pariser in Verwunderung setzt? Die Wichtigkeit der Tagesbegebenheiten, welche über große Fragen entscheiden, erklärt sie nicht allein; es gibt noch einen andern Grund; nicht aus den äußern Verhältnissen, nicht aus dem spanischen Kriege, sondern aus der Stellung der Franzosen gegen einander geht solcher hervor; nicht aus den Begebenheiten, sondern aus den politischen Ansichten und Leidenschaften. Ganz Frankreich ist in zwei Parteien getheilt, die sich gegenseitig verabscheuen und ihrem Hasse selbst das Nationalgefühl, was sonst bei den Franzosen so vorherrschend ist, zum Opfer gebracht haben. Die Zeitungen sind die Repräsentanten dieser Parteien. Sie tönen wider den Siegesjubel und Hohn auf der einen, die Erbitterung und die lauten Klagen auf der andern Seite, und deutlich genug verrathen sie auch diejenigen Wünsche, welche, offen auszusprechen, nicht verstattet seyn kann. In ihnen also findet jeder Franzose seine politischen Ansichten wieder; sie schmeicheln seiner Eigenliebe, sie rechtfertigen und nähren seinen Haß gegen die anders Denkenden: Gründe genug, sie mit Begierde zu lesen; Gründe, die um desto wichtiger sind, weil jede unverhohlene Mittheilung in der Gesellschaft gefährlich ist. Müssen doch so viele Schriftsteller und verantwortliche Redacteurs politischer und literarischer Zeitungen im Kerker für ihre Aeußerungen büßen, die sie mit Besonnenheit niedergeschrieben haben! und wie viel schwerer ist es nicht, sich in der Hitze des Gesprächs in den gesetzlichen Schranken zu erhalten! Jene finden auch in dem Beifall und den Börsen ihrer Leser eine Entschädigung, an der es dem unberufenen Schwätzer fehlt. Wenn aber diese Gefahr nur die eine Partei verstummen macht, so gibt es eine andere, welche sich auf beiden Seiten gleich wirksam zeigt. Eben die leidenschaftliche Stimmung der Franzosen gegen einander würde die Veranlassung geben, daß fast jedes Gespräch über politische Gegenstände in einem gemischten Kreise sich in einen Streit verwandeln und hier mit einer Schlägerei, dort mit Duellen endigen würde. Das weiß der Franzose und schweigt und tröstet sich mit seiner Lieblingszeitung, die seine Gedanken ausspricht und sie unter Tausende verbreitet. So erklärt sich die auffallende Vorliebe der ganzen Nation für die Zeitungslectüre: sie ist im Gebiete der Politik das einzige Mittel, die Befriedigung der Leidenschaften mit dem angenehmen Gefühl der Sicherheit zu verbinden.

106.

Kleinigkeiten.

Rossini hat beim letzten Carneval in Venedig eine sehr widrige Erfahrung gemacht. Die von ihm für das Phönixtheater neu umgearbeitete Oper: Mahomet, ist gänzlich durchgefallen. Seine Gattin sang die Hauptpartie und ward aufs äußerste durch Zischen und Pfeifen gedemüthigt. Der Lärm im Theater dauerte bis früh Morgens drei Uhr.

Die Gesellschaft des bonnes Lettres in Paris wird sich in einer ihrer nächsten Sitzungen, sagt der Miroir, unter andern mit dem Modell zu einer neuen Torturmaschine, mit der Legitimität des Rechtes der Stärkern, einer Lobrede auf die Censur, einer Apologie der Jesuiten, den Mitteln, geheime Dienste zu belohnen, einer Abhandlung über die Vortheile der Sclaverei, den Belehnungen für Schriftsteller, die nichts geschrieben haben, und, außer vielen andern, mit einer Geschichte der französischen Akademie seit — 1815 beschäftigen.

Literarisches

Conversations-Blatt.

Nr. 150.

30. Juni 1823.

Die Bräute von Arragonien, Trauerspiel in fünf Aufzügen von Michael Beer. Leipzig, Brockhaus. 1823. 8. (Preis 20 Gr.)

Dieses neue Trauerspiel ist reich an origineller und kühner Erfindung, sowohl Hinsichts des Ganzen als der einzelnen Scenen; die Charaktere, die Verhältnisse und Begebenheiten sind gleich seltner Art, und die Leidenschaften der Liebe und des Hasses sprechen sich, dem frühern und eigenthümlichen Geiste dieser Dichtung gemäß, mit ungemeiner Lebhaftigkeit aus, so daß wir unter den neuesten Trauerspielen keines zu nennen wissen, das so viel Genußreiches und Unterhaltendes hätte als die Bräute von Arragonien. Wir verdanken diesem Drama sehr angenehme Stunden und glauben auf den Dank unserer Leser rechnen zu dürfen, wenn wir sie durch Andeutungen des Wesentlichsten mit dem so mannichfaltigen Genuß gewährenden Dichterwerke näher bekannt machen und sie veranlassen, es selbst zu lesen. — Erster Aufzug. Hippolita, eine Tochter der verwittweten Königin von Arragonien, ist voll Entzücken, daß das Schiff, welches den Prinzen Alfonso von Sicilien, den Erben der arragonischen Krone, herführt, schon ganz nahe ist. Sie wird aber in diesem Entzücken gestört durch die Mutter, welche berichtet, daß Constantia, ihre Schwester, im Wahnsinn dem Kloster an dem Tage, wo sie den Schleier nehmen sollte, entflohen ist und bei dem Palaste sich erblicken lassen. Constantia wurde, vermöge eines Gelübdes der Königin, wider ihren Willen zum Kloster bestimmt. Sie hatte sich während ihres Aufenthaltes in Neapel, wohin die Mutter sie mit Hippolita zu einer Aebtissin geschickt hatte, um den Haß, der zwischen beiden Schwestern aufkeimte, zu ersticken, in den Prinzen Alfonso sterblich verliebt, und wurde so die Nebenbuhlerin der Hippolita, die diese unglückliche Doppelliebe jetzt der Mutter, Böses ahnend, entdeckt. Ihr Entzücken erneuert sich durch einen sehr zärtlichen Brief des Alfonso; es wird aber gleich wieder unterbrochen durch die Ankunft des Alvaro, der sie feierlichst ermahnt, die ihm früher versprochene Treue zu bewahren. Sie gelobt es ihm, indem sie ihn ersucht, ihre Verbindung mit dem Prinzen nicht zu hindern, ihm solle doch ihr Herz bleiben und der Prinz lasse sich ja wohl aus dem Wege räumen. Alvaro ist das zufrieden. — Der Maler Octavio meldet ihr die Ankunft der wahnsinnigen Schwester; sie will sie aber nicht sehen, und äußert gelegentlich, daß sie dem Maler viel Dank schuldig sey; denn ihr Bildniß, das, von ihm verfertigt, dem Alfonso zugesendet worden, habe den Prinzen ganz bezaubert. — Der Maler freut sich, daß das Bildniß, welches aber nicht Hippolita, sondern Constantia darstellt, solche Wirkung gethan hat, als er beabsichtete. — Constantia tritt nun in Begleitung eines Arztes auf, ergießt sich in schwermüthige Liebesklagen, und als sie den Gegenstand desselben, den Prinz Alfonso, plötzlich in der Ferne erblickt, stürzt sie nieder.

Zweiter Aufzug. Die Königin übergibt dem Prinzen Krone und Scepter. — Der Arzt berichtet dem Maler die Genesung der Constantia von ihrem Wahnsinn durch den Anblick des Prinzen, der in einem Monologe, das Bildniß der Constantia beschauend, das Glück der Liebe preist, das ihm nun erst aufgegangen sey. In diesem Anschauen vertieft, findet ihn der Maler, welchen Alfonso, als den Verfertiger jenes Bildnisses, hoch preist und an sein Herz drückt. Er wird zur Hippolita gerufen, die außer sich ist, als sie sieht, daß er sich beim ersten Anblick von ihr abwendet. Sie klagt ihr Leiden der Königin, und ahnet nun, daß der Maler, dem sie nie getrauet, einen Betrug gespielt habe. Sie belauscht hierauf in einem Garten die schlummernde Constantia, die, im Schlaf ausrufend: Alfonso! den nahen Prinzen zu sich hinzieht, der nun in ihr das geliebte Original des Bildes mit Entzücken gewahr wird. Indem beide Liebende sich erkennen, tritt die zürnende Hippolita hervor und befiehlt einer Zofe, die zitternde Constantia in ihr Gemach zu führen.

Dritter Aufzug. Der Maler räth dem Prinzen, der sich der gefangen gehaltenen Constantia mit offner Gewalt bemächtigen will, sie heimlich nach Saragossa zu entführen und dort öffentlich für seine Gemahlin zu erklären. Alfonso stimmt dem Rathe bei. — Eine Zofe bringt der Hippolita das im Garten liegengebliebene Bildniß der Constantia. In Wuth gesetzt durch dieses Bild, hält sie die Schwester für eine arglistige Betrügerin und beschließt endlich ihren Tod. Alvaro erscheint, welchen sie, ihm Liebe vorspiegelnd, trotz

seinen Wahrsprüchen, jetzt überredet, die Schwester zu entweihen. Hierauf dringt Constantia in ihn und Hippolita verlangt geheimerlich, sie solle ihrer Jüngern; Hippolita verlangt aber vergeblich. Die wie Liebe zum Prinzen entbrannt, die dem Infanten zu Hippolytus Fuß Jagd abgerathen, die dem Infanten zu Pferde zu verunglücken ist. Dies scheint ihr eine günstige Gelegenheit, den verliebten Alonzo, und Constantia mild, zu Herz darauf erscheint Alonzo, zum Zorn, so mild sonst den Infanten, Gegenerscheinungen zum Zorn, so mild sonst die Mutter scheint, daß sie, damit er nicht Hand an sie werfe, vom Altan herab sich in den Abgrund stürzt. Dieser, von Alonzo bestellt, hat

lebrität; vielleicht hatte er Unrecht. Indeſſen war die Heldin in ihrer Bewerbung zu weit gegangen, und ſah ſich zu ſchnöde abgewieſen, als daß ſie nicht ſeine bittere Feindin hätte werden ſollen. Erſt hetzte ſie Benjamin Conſtant auf, der ſeine Laufbahn auf eine nicht ganz redliche Weiſe begonnen hat. Bei der Bildung des Tribunats ließ er es an den eifrigſten Bitten und Bemühungen bei dem erſten Conſul nicht fehlen, um in daſſelbe ernannt zu werden. Um elf Uhr Abends war er noch in der gebückten Stellung des demüthigſten Supplicanten (!!); um Mitternacht, da die Gunſt bewilligt war, hatte er ſich ſchon bis zur Beleidigung aufgerichtet. Die erſte Verſammlung der Tribunen war für ihn eine herrliche Gelegenheit zu Schmähungen. Abends Beleuchtung bei der Frau von Stael. Sie krönte ihren Benjamin in einer glänzenden Geſellſchaft und proclamirte ihn als einen zweiten Mirabeau. Auf dieſe Poſſe, die blos lächerlich war, folgten gefährliche Plane. Bei dem Concordat, gegen das Frau von Stael wüthig war, vereinigte ſie auf einmal die Ariſtokraten und die Republikaner gegen mich. Euch bleibt nur ein Augenblick, rief ſie, morgen hat der Tyrann 40,000 Prieſter in ſeinem Dienſte. Nachdem ſie endlich alle Geduld ermüdet hatte, wurde ſie verwieſen. Ihr Vater hatte ſchon bei dem Feldzuge von Marengo äußerſt misfallen. Bei meiner Durchreiſe wollte ich ihn ſehen, und fand einen plumpen, gewaltig ſchwülſtigen Schulmeiſter. Einige Zeit nachher, und ohne Zweifel in der Hoffnung, mit meinem Beiſtand auf der Bühne der Welt wieder aufzutreten, gab er eine Broſchüre heraus, in welcher er bewies, daß Frankreich weder eine Republik, noch eine Monarchie mehr ſeyn könne. Man ſieht nicht leicht, was dem Lande ſonſt übrig blieb. In dieſem Werke nannte er den erſten Conſul: l'homme nécessaire. In ihrer Ungnade kämpfte Frau von Stael mit der einen Hand und flehete mit der andern. Der erſte Conſul ließ ihr ſagen, er ſtelle ihr das Univerſum zur Verfügung, gebe ihr zum Schauplatz und Wirkungskreis den Reſt der Erde, und behalte ſich nur Paris vor, dem ſich zu nähern, er ihr verbiete. Aber gerade Paris war der Gegenſtand aller ihrer Wünſche. Gleich viel, der Conſul blieb unbeweglich. Indeſſen erneuerte Frau von Stael von Zeit zu Zeit ihre Verſuche. In der Periode des Kaiſerreichs wollte ſie Palaſtdame werden: es galt ohne Zweifel Ja oder Nein; aber wo das Mittel finden, die Frau von Stael in einem Palaſte ruhig zu halten!"

Die Entwürfe, welche Napoleon auf die Religion gegründet hatte, und die durchaus unbekannt geblieben waren, verdienen gewiß die größte Aufmerkſamkeit. Sie zeichnen ſich durch ihre überraſchende Neuheit aus, wie gar mancher Plan, der in dieſem Kopf entſtanden iſt. Er ſelbſt erklärt ſich darüber auf folgende Weiſe: „Als ich an die Spitze der Angelegenheiten kam, waren meine Ideen über alle große Elemente, die der Geſellſchaft Stärke und Dauer geben, geordnet und feſtgeſtellt; ich hatte die ganze Bedeutung der Religion erwogen und beſchloſſen, ſie wieder herzuſtellen. Man wird kaum glauben, welchen Widerſtand ich zu beſiegen hatte, um den Katholicismus aufs Neue einzuführen. Man wäre mir weit williger gefolgt, hätte ich die Fahne des Proteſtantismus aufgepflanzt; das ging ſo weit, daß ich im Staatsrathe das Concordat nur mit Mühe durchſetzen konnte; und Mehrere ſtimmten nur dafür, indem ſie darauf rechneten, ſich ihm zu entziehen. Gut, ſagten ſie zu einander, werden wir Proteſtanten, dann geht uns das Ding nichts an. Es iſt ausgemacht, daß ich, in der Verwirrung, auf die ich gefolgt bin, und auf den Trümmern, in die Alles zerfallen war, zwiſchen dem Katholicismus und dem Proteſtantismus wählen konnte; eben ſo wahr iſt, daß die Stimmung des Augenblicks zu dieſem trieb. Aber ich war wirklich der Religion ergeben, in der ich geboren worden. Was hätte ich auch gewonnen, erklärte ich mich für den Proteſtantismus? In Frankreich würden zwei große, faſt gleiche Parteien geſchaffen, da ich doch wollte, daß es keine mehr geben ſolle; die Wuth der Religionskriege hätte ſich erneuert, da die Aufklärung des Jahrhunderts und mein Wille ihre gänzliche Vertilgung zum Zwecke hatten. Der Katholicismus führte mich viel ſichrer zu allen meinen großen Reſultaten. Im Innern verlor ſich die kleine Anzahl in der Mehrheit, und ich war entſchloſſen, beide mit ſolcher Gleichheit zu behandeln, daß man bald keinen Unterſchied mehr bemerkt haben würde. Nach außen erhielt der Katholicismus mir den Papſt; und mit meinem Einfluſſe und unſrer Macht in Italien verzweifelte ich nicht, ſpät oder früh, durch ein oder das andre Mittel, die Leitung dieſes Papſtes an mich zu bringen, und dann welcher Einfluß! welcher Hebel!.... Vorerſt ward das Geiſtliche von dem Weltlichen getrennt, das Sr. Heiligkeit ſo nachtheilig iſt, und deſſen Vermiſchung die Geſellſchaft im Namen und durch die Hände deſſen mit Verwirrung erfüllt, der in ihr der Mittelpunct der Eintracht ſeyn ſoll. Dann aber erhob ich den Papſt über die Maßen, umgab ihn mit Pomp und Huldigung und brachte es dahin, daß er ſein Zeitliches nicht vermißte; ich hätte ihn zum Idol gemacht, und er wäre bei mir geblieben. Paris ward die Hauptſtadt der chriſtlichen Welt und ich leitete dieſe religiös, wie ich ſie politiſch leitete. Das war ein Mittel mehr, alle föderativen Theile des Reichs enger zu verbinden, und alles außerhalb deſſelben in Frieden zu erhalten. Ich hätte meine religiöſen Sitzungen gehabt, wie meine geſetzgebenden; meine Concilien wären die Repräſentation der Chriſtenheit und die Päpſte nur die Präſidenten derſelben geweſen; ich hätte dieſe Verſammlungen geſchloſſen und eröffnet, ihre Entſcheidungen genehmigt und bekannt gemacht, wie es Conſtantin und Karl der Große gethan; und wenn dieſe Suprematie den Kaiſern entgangen war, dann lag die Urſache darin, daß ſie den Fehler begangen hatten, das geiſtliche Oberhaupt fern von ſich reſidiren zu laſſen; dieſes benutzte dann die Schwäche der Fürſten oder die kritiſchen Ereigniſſe, um ſich von der weltlichen Macht

by the Commissioners, and the Commissioners shall not be liable to any action or suit for any act done by them in pursuance of this Act.

Commissioners not to be liable to action.

Power to Commissioners to appoint officers.

Commissioners may appoint officers, and fix their salaries, and may remove them.

Power to Commissioners to make rules.

Commissioners may make rules for the conduct of their business, and for the duties of their officers, and for the guidance of persons having business with the Commissioners.

Power to Commissioners to make regulations.

Commissioners may make regulations for the following purposes:—

(a) For the registration of persons entitled to vote at elections of members of the Council, and for the preparation of lists of such persons, and for the publication of such lists, and for the correction of such lists, and for the preparation of fresh lists, and for the publication of such fresh lists, and for the correction of such fresh lists, and for the publication of such corrected fresh lists, and for the preparation of lists of persons entitled to vote at elections of members of the Council

Literarischer Anzeiger.

(Zu den in der Buchhandlung Brockhaus in Leipzig erscheinenden Zeitschriften.)

N°. I. 1823.

Dieser Literarische Anzeiger wird dem Literarischen Conversations-Blatte, der Isis und den Kritischen Annalen der Medicin in Quart-Format; dem Hermes, der Zeitgenossen und den Jahrbüchern des Magnetismus in Octav-Format beigelegt oder beigeheftet, und werden davon gegen 6000 Exemplare ins Publicum gebracht. Die Insertions-Gebühren betragen für die Zeile nach dem Quart-Abdrucke berechnet 2 Gr.

Bei J. G. Calve in Prag und in allen andern soliden Buchhandlungen ist zu haben:

Theoretisch- und praktischer Cursus zur Erlernung der französischen Sprache

nach den besten französischen Schriftstellern zum Gebrauch für Deutsche bei dem öffentlichen und Privat-Unterricht, sowohl für Anfänger, als auch für solche, welche schon Fortschritte in der französischen Sprache gemacht haben,

bearbeitet von

Ferdinand Leopold Rammstein,

öffentlichem Lehrer der französischen Sprache und Literatur, beeidetem Translator bei dem k. k. Landrecht im Königreich Böhmen und bei dem Prager Magistrat und Criminal-Gericht.

Dieses Werk, in großem Octav-Format, auf schönem Papier sorgfältig gedruckt bei Anton Strauß in Wien, wird aus zwölf Abtheilungen bestehen, wovon drei einen Band bilden. Der erste Band ist um 3 Fl. 24 Kr., und der zweite Band um 3 Fl. Conv. Geld zu haben. Der dritte Band ist unter der Presse und der vierte Band wird noch in diesem Jahre erscheinen.

Der Inhalt des Werkes und die gute Auswahl der Originale, die zu dessen Bearbeitung dienten, nebst der zweckmäßigen, obschon von der gewöhnlichen Methode etwas abweichenden Anordnung der Lehrgegenstände, wird die Sprachkenner überzeugen, daß dieses Lehrbuch nicht nur allein das vollständigste, sondern auch das dem Genius der französischen Sprache getreueste unter allen bisher in Deutschland erschienenen Lehrbüchern sei. Die zwölf Abtheilungen enthalten folgende Gegenstände:

Ersten Bandes erste Abtheilung.

Von der Sprachlehre überhaupt. Von den Worten, als Töne für die gesprochene Sprache betrachtet. Alphabet. Reine und einfache Selbstlauter. Nasenlauter. Mitlauter. Doppellauter. Nasen-Doppellauter. Abwandlung der Hülfszeitwörter, bejahende Form. Besondere Bemerkungen über die Aussprache der Selbst- und Doppellauter. Abgebrochene Redensarten zur Uebung in der Aussprache der Selbst- und Nasenlauter. Hülfszeitwörter, verneinende Form. Aussprache der Mitlauter b bis h. Hülfszeitwörter, fragende Form. Fortsetzung der besondern Regeln über die Aussprache der Mitlauter. Abgebrochene Redensarten zur Uebung in der Aussprache der Mitlauter j bis z.

Ersten Bandes zweite Abtheilung.

Abwandlung der Hülfszeitwörter, in Verbindung mit den persönlichen und beziehenden Fürwörtern, nebst mündlichen und schriftlichen Uebungsstücken. Abwandlung der einpersönlichen Zeitwörter avoir und être, nebst mündlichen und schriftlichen Uebungsstücken. Abwandlung des einpersönlichen Zeitworts y avoir mit der Beziehungspartikel en. Abwandlung und Anwendung der Hülfszeitwörter in verschiedenem Sinne. Verbindung der End-Mitlauter mit den folgenden Selbstlautern bei der Aussprache. Abwandlung und Anwendung des Zeitworts parler. Von den Zeichen der Rechtschreibung. Abwandlung und Anwendung des einpersönlichen Zeitwortes falloir. Gebrauch der großen Anfangsbuchstaben. Abwandlung und Gebrauch der Zeitwörter dire, lire und écrire. Von der Interpunction oder Schriftscheidung.

Ersten Bandes dritte Abtheilung.

Abwandlung der Zeitwörter commencer und prononcer, bâtir und finir, nebst mehreren andern auf cer und ir ausgehenden Zeitwörtern, und deren Anwendung. Besondere Beobachtungen über einige Selbstlauter. Abwandlung und Anwendung der Zeitwörter faire und taire, faire faire und faire taire, se taire, se faire faire, und laisser faire. Beobachtungen über die Nasenlaute. Behandlung und Gebrauch der auf oir ausgehenden Zeitwörter. Beobachtungen über die Doppellaute. Anwendung der Zeitwörter acheter und vendre, écouter und entendre. Beobachtungen über die Mitlauter. Aussprache der Zahlwörter. Erste Sammlung der nothwendigsten Bedeutungen im gesellschaftlichen Umgange. Abwandlung und Anwendung der Zeitwörter boire und manger, porter und se porter. Höflichkeitsformeln. Prosodie (accent et quantité, Ton und Sylbenmaß).

Zweiten Bandes erste Abtheilung.

Von den Worten als Mittel betrachtet, unsere Gedanken in der gesprochenen und geschriebenen Sprache darzustellen. Abwandlung und Anwendung der Zeitwörter aller et venir nebst ihren Abgeleiteten. Von dem Hauptworte Von den eigenen Namen. Abwandlung und Anwendung der Zeitwörter partir, arriver, passer, voyager etc. in Verbindung mit den eigenen Namen. Abwandlung und Anwendung der Zeitwörter savoir und pouvoir. Geschlecht der Hauptwörter. Zeitwörter servir et vouloir. Französisch-männliche Wort-Endsylben. Zeitwörter couvrir, souffrir, ouvrir, offrir etc.

Zweiten Bandes zweite Abtheilung.

Französisch-weibliche Wort-Endsylben. Abwandlung und Anwendung des Zeitwortes mettre. Zahl der Hauptwörter. Zeitwörter conduire, traduire etc. Bildung der Mehrzahl der Hauptwörter. Zusammengesetzte Hauptwörter. Uebungen über alle Arten von Hauptwörtern. Artikel oder Geschlechtswort. Uebereinstimmung des Geschlechtswortes mit dem Hauptworte. Wiederholung des Geschlechtswortes Stelle und Anwendung des Geschlechtswortes. Uebungen über die Anwendung und Weglassung des Artikels. Zeitwörter rendre und prendre etc. Von der Art die Sprachen zu lehren und zu lernen.

Zweiten Bandes dritte Abtheilung.

Von dem Beiworte. Geschlecht der Beiwörter. Abwandlung und Anwendung der Zeitwörter sentir und dormir mit ihren Abgeleiteten. Zahl der Beiwörter. Zeitwörter croire et connaître. Bedeutungs- und Vergleichungs-Grade der Beiwörter. Von den Beiwörtern, betrachtet in ihren Verhältnissen mit den andern Redewörtern, z. B. von der Uebereinstimmung der Beiwörter mit den Geschlechts- und Hauptwörtern; von der Stelle und dem Régime der Beiwörter. Zeitwörter plaire und plaindre.

Zahl-Beiwörter und Zahl-Hauptwörter. Beinamen (épithètes). Gebrauch der Beinamen. Wahl und Eigenheit der Beinamen; wohllautende Beinamen; schwankende, uneigentliche und unbedeutende Beinamen. Zweite Sammlung der nothwendigsten Bedeutungen im gesellschaftlichen Leben, von den Wissenschaften, Künsten und Gewerben; von den Ritterorden u. s. w.; Mannichfaltigkeiten.

Dritten Bandes erste Abtheilung.

Von den Fürwörtern überhaupt. Anwendung der Zeitwörter payer und noyer, nebst mehreren andern auf ayer, oyer, und uyer ausgehenden Zeitwörtern. Persönliche und zueignende Fürwörter. Zeitwörter remplir, sortir etc. Anzeigende Fürwörter. Zeitwörter percevoir und mouvoir. Beziehende Fürwörter. Zeitwörter monter und descendre. Unbestimmte Fürwörter nebst mündlichen und schriftlichen Uebungsstücken.

Dritten Bandes zweite Abtheilung
(ist so eben erschienen).

Von dem französischen Briefstyl. Von den Zeitwörtern überhaupt. Von den Zeiten und Wandelarten der Zeitwörter. Anwendung des Zeitwortes aimer. Von dem thätigen oder Thatzeitworte. Von dem leidenden Zeitworte. Zeitwörter der Mittelgattung. Zurückführende und zurückwirkende Zeitwörter. Unpersönliche Zeitwörter. Uebungen über die vorstehenden Zeitwörter. Ueber Gratulationsbriefe. Neujahrsbriefe von Voltaire, Rousseau, Büsi, Flechier, Caraccioli, d'Alembert. Von der Abwandlung der Zeitwörter. Von Beileids- und Trostbriefen. Zeitw. donner und oublier. Ueber Bittschreiben Zeitw. blanchir und andere in ir ausgehende Zeitwörter. Von Dankfagungsbriefen.

Dritten Bandes dritte Abtheilung
(ist unter der Presse).

Zeitwörter decevoir, prévoir, asseoir und s'asseoir. Briefe an Personen, welche man vor Kurzem verlassen hat. Zeitwörter apprendre und attendre. Ueber Empfehlungsbriefe. Behandlung und Anwendung der leidenden Zeitwörter. Von Geschäftsbriefen. Anwendung der Zeitwörter der Mittelgattung. Ernsthafte und moralische Briefe. Gebrauch der zurückwirkenden Zeitwörter. Berathungsbriefe. Abwandlung der Zeitwörter, deren Infinitiv in uer ausgeht. Ueber Vorwurfsbriefe. Zeitwörter appeler und mener. Von den Entschuldigungsschreiben. Zeitwörter auf ier. Von vertrauten und scherzhaften Briefen. Abwandlung der unregelmäßigen und mangelhaften Zeitwörter der ersten Conjugation. Neuigkeitsbriefe. Anwendung der unregelmäßigen Zeitwörter acquérir, assaillir, bouillir etc. Erzählende und beschreibende Briefe. Zeitwörter courir, accourir, etc. Handlungscorrespondenz.

Vierten Bandes erste Abtheilung.

Von der Wiederherstellung der Wissenschaften, nach den Einfällen der Barbaren. Die Troubadours als die ersten französischen Poeten. Sechszehntes Jahrhundert oder Jahrhundert der Medicis und Franz I., König von Frankreich. Unregelmäßige Zeitw. cueillir, fleurir etc. Siebenzehntes Jahrhundert, oder Jahrhundert Ludwigs XIV. Von der lyrischen, epischen, dramatischen und Pastoral-Poesie. Von der Satyre, der Fabel, dem Epigramm. Historiker. Kanzelredner. Zeitw. mourir, saillir, sentir. Achtzehntes Jahrhundert oder drittes Jahrhundert der französischen Literatur. Epische, didactische, dramatische, lyrische und Pastoral-Poesie. Von der Idylle, der Fabel, der Geschichte und Beredsamkeit.

Vierten Bandes zweite Abtheilung.

Historisches Gemälde von den Fortschritten der französischen Literatur seit dreißig Jahren. Zeitw. déchoir, échoir, prévaloir. Grammatik und Logik. Unregelmäßige Zeitw. der vierten Conjugation. Moralische, politische und Gesetzgebungs-Literatur. Von der Uebereinstimmung des Zeitwortes mit seinem Subject. Rhetorische und kritische Literatur. Von dem Regime der Zeitwörter. Redekunst, und geschichtliche Literatur. Correspondenz der Zeiten und Wandelarten. Romanenlectüre. Vom Participe. Von dem Heldengedicht. Heroisch-komische Gedichte. Nachahmungen und Uebersetzungen in Versen.

Vierten Bandes dritte Abtheilung.

Didactische Poesie. Vorwörter. Lyrische Poesie. Nebenwörter. Von dem Trauerspiel. Gebrauch der Negationen. Schauspiel. Von Binde- und Empfindungswörtern. Von dem Drama. Von der grammatikalischen und figürlichen Wortfügung. Von dem Pleonasmus, der Syllepse oder Synthese, der Inversion, dem Gallicismus, Barbarismus und Solöcismus. Literarische Preisschriften. Von der Phrase, der Periode und Analyse. Von der Universalität der französischen Sprache. Von der Art die Sprachen zu lehren und zu lernen (Beschluß).

Durch diesen Cours de langue wird die Unrichtigkeit aller Theorien, welche der französischen Sprache Casus und Declinationen aufdringen wollen, gründlich und siegend bewiesen. Auch werden die unparteiischen und vorurtheilsfreien Sprachkenner bei dem jedesmaligen Erscheinen einer neuen Section dieses Lehrbuches sich von der Benutzung der besten Autoren zu ihrer Zufriedenheit überzeugen.

Neues
Handbuch des französischen Briefstyls
oder
NOUVEAU MANUEL ÉPISTOLAIRE FRANÇAIS,

renfermant les principales règles de l'Art épistolaire, des instructions générales et particulières sur les divers genres de Correspondance, des modèles de lettres sur différents sujets, des lettres choisies de Mmes. de Sévigné, de Maintenon, d'Epinay, de Pompadour etc. de Mrs. de Voltaire, J. J. Rousseau, la Motte, Bussi-Rabutin, et d'autres écrivains célèbres suivis d'un nouveau Bouquet de famille, ou Recueil de compliments à offrir dans différentes circonstances

par *L. Philipon-de-la-Madelaine*,

FAISANT SUITE AU

COURS THÉORIQUE ET PRATIQUE DE LANGUE FRANÇAISE A L'USAGE DES ALLEMANDS

par *F. L. RAMMSTEIN.*

Zwei Bände. Gr. 8. 3 Fl. 15 Kr. Conv. Geld.

Der erste Theil enthält:

Ursprung und Wichtigkeit der Briefschreibekunst. Vorschriften über den Briefstyl. Unterscheidung der Personen. Schicklichkeit, welche man beim Briefschreiben zu beobachten hat. Brief-Ceremoniel. Briefwechsel über Erziehung und Unterricht. Neujahrs- und andere Glückwünschungs-Briefe. Einladungs-, Nachricht- und Vorwürfe-Billete. Geschäfts- Höflichkeits-, Beileids- und Trostbriefe. Bitt-, Berathungs- und Rechtfertigungsschreiben. Briefe über Liebe und Ehe. Scherzhafte Briefe. Entschuldigungs-, Empfehlungs- und Verweigerungsschreiben. Beschreibende und erzählende Briefe. Avisobriefe, Wechselbriefe, Anweisungen, Quittungen, Obligationen, u. s. w. Briefe über verschiedene Gegenstände. Auserlesene Briefe des Cicero und Plinius des Jüngern. Auserlesene Briefe der Frau von Sevigné.

Der zweite Theil enthält:

Auserlesene Briefe der Frauen von Maintenon, von Epinay, von Grignan und von Simiane. Vermischte Briefe von verschiedenen Verfassern. Neuer Familienstrauß oder Sammlung von Gratulationen in Versen zu verschiedenen Gelegenheiten.

Dieses Handbuch des Briefstyls ist besonders denen Personen zu empfehlen, welche bereits französisch verstehen, und sich durch ein solches Werk eine nützliche Uebung in einer Sprache, die heut zu Tage einen Theil jeder sorgfältigen Erziehung ausmacht, verschaffen wollen.

Cursus der französisch-klassischen Literatur
oder
COURS DE LITTÉRATURE FRANÇAISE

ou Recueil, en prose et en vers, des plus beaux morceaux de la littérature française des deux derniers siècles, ouvrage classique à l'usage de tous les établissements d'instruction, publics et particuliers, de l'un et de l'autre sexe, par *MM. Noël* et *de la Place*, d'après la neuvième édition originale, deux volumes gr. 8. prix *six florins* argent de convention.

Letzteres Werk, als Fortsetzung des Cours théorique et pratique de langue française, bildet in Verbindung mit dem Manuel épistolaire ein Lehrgebäude der französischen Sprache, das sowohl an innerem Werth als auch an Umfang und Vollständigkeit seines Gleichen in Deutschland nicht haben dürfte, und jedem Liebhaber dieser Sprache willkommen sein wird.

Liebhabern der Naturgeschichte

diene zur Nachricht, daß von folgendem bedeutungsvollen Werke:

Meigen, J. W., systematische Beschreibung der bekannten europäischen zweiflügeligen Insecten in fünf Bänden

wovon der Pränumerationspreis bis zur Vollendung 2½ Pistolen ist, so eben der dritte Band erschienen und durch alle Buchhandlungen Deutschlands und der angrenzenden Länder bezogen werden kann.

Hamm, den 1sten December 1822.

Schulz und Wundermann.

Ankündigung.

Herr Doctor Antommarchi, der als Chirurgus dem Kaiser Napoleon von seiner Mutter nach St. Helena gesendet worden war, und bei ihm bis zu seinem Tode blieb, hatte vorher sein ganzes Leben nest dem berühmten Mascagni an den Präparaten und Zeichnungen gearbeitet, die mit der großmöglichsten Treue alle Theile des menschlichen Körpers in ihrer natürlichen Größe und detaillirten Verhältnissen anatomisch vorstellen sollten. Diese Zeichnungen, von welchen schon einige Wenige in Kupfer radirt waren, hatte er mehrere Jahre in St. Helena bei sich, um eine genaue, kurze, aber zweckmäßige Beschreibung davon zu machen. Da er sich bei seiner Ruckkunft mit den Sachwaltern des Herrn Mascagni über die Herausgabe des Werkes nicht verständigen konnte, so hat er den Entschluß gefaßt, diese Zeichnungen in Paris in der Anstalt des Herrn Grafen Lasteyrie lithographiren zu lassen, und sie nun mit seiner Beschreibung in Heften herauszugeben. Die Zeichnungen sind unübertrefflich, und die Ausführung im Steindruck über alle Erwartung gelungen. Das Werk wird 45 schattirte und 55 mit bloßen Umrissen und Nummern versehene Tafeln in Großfolio enthalten. Die 24 Ersten geben die Abbildung des ganzen Körpers 8 Mal, jedesmal in 3 Platten und zwar so wie er erscheint, wenn jedesmal eine obere Lage nach einander abpräparirt ist, bis man ans Skelett kommt. Muskel, Nervarterien, Venen, lymphatische Gefäße u. s. w. sind durch besondere Zeichnungsart charakterisirt, so daß auch die uncolorirten Blätter sie gleich bemerkbar machen.

Die 24 mit Umrissen und Nummern versehenen Blätter dienen zur detaillirten Beschreibung. Wo die Vielfältigkeit und Mannigfaltigkeit des Details Verwirrung veranlassen konnte, sind noch besondere Zeichnungen, die auf die Beschreibung hinweisen, verfertigt worden. Herr Antommarchi hat den Vortheil, bei seinem letzten Aufenthalt in England, und jetzt in Paris, gehabt, die besten Sammlungen Präparate und anatomische Werke von neuem vergleichen und benutzen zu können, und auch die größten Anatomen zu berathen, so daß das Werk alles übertrifft, was bis jetzt in dieser Art erschienen ist.

Die erste Lieferung, die 5 bis 6 Tafeln mit einem besondern Texte enthält, erscheint Ende Januars 1823. Dieser werden 15 andere, jedesmal nach 2 Monaten folgen. Jede Lieferung kostet schwarz 25 Franken, und colorirt 50 Franken, auf Pergamentpapier 70 Franken. Man subscribirt bei dem Herrn Grafen Lasteyrie, Rue de Bac. No. 58 in Paris, und bei Herrn F. A. Brockhaus, Buchhändler in Leipzig. Die Subscription bleibt ein Jahr offen, nachher wird der Preis erhöht.

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

Die Gefahr
einer
Deutschen Revolution
beleuchtet
von
D. H. G. Tzschirner,
Professor der Theologie und Superintendent in Leipzig.

Leipzig, bei Gerhard Fleischer. 1823.
Broch. 16 Gr.

Anzeige
einer
äußerst wohlfeilen Taschen-Ausgabe
von
Sechs Supplementbänden
zu
Schiller's sämmtlichen Werken
der Cottaschen Taschen-Ausgabe.
Subscriptionspreis 1 Thlr. 16 Gr. Conv. M. oder 3 Fl. Reichsgeld.

Von einem Nachdrucke der bei uns erschienenen Fortsetzungen zu:

Fr. v. Schiller's Geschichte des dreyßigjährigen Kriegs. Von Karl Ludw. v. Woltmann, und

— — Geschichte des Abfalles der vereinigten Niederlande von der Spanischen Regierung. Von Karl Curths,

bedrohet, sehen wir uns veranlaßt, dieser unberufenen Unternehmung zuvor zu kommen, und von diesen beiden Werken, deren Werth längst anerkannt ist, selbst eine wohlfeile Ausgabe, in demselben Format und Druck, wie die Cottasche Taschen-Ausgabe von Schiller's sämmtlichen Werken, zu veranstalten — und solche bis nächste Michaelis-Messe in sechs Bänden erscheinen zu lassen.

Da diese sechs Bände die Fortsetzung und den Schluß obiger zwei von Schiller unvollendet gebliebenen Werke bilden, so glauben wir den zahlreichen Pränumeranten auf dessen sämmtliche Werke einen angenehmen Dienst zu erwei-

Ma, Mb, Mc, Md, Me, Mf, Mg, Mh, Mi, Mj, Mk, Ml, Mm, Mn, Mo, Mp, Mq, Mr, Ms, Mt, Mu, Mv, Mw, Mx, My, Mz, Na, Nb, Nc, Nd, Ne, Nf, Ng, Nh, Ni, Nj, Nk, Nl, Nm, Nn, No, Np, Nq, Nr, Ns, Nt, Nu, Nv, Nw, Nx, Ny, Nz, Oa, Ob, Oc, Od, Oe, Of, Og, Oh, Oi, Oj, Ok, Ol, Om, On, Oo, Op, Oq, Or, Os, Ot, Ou, Ov, Ow, Ox, Oy, Oz, Pa, Pb, Pc, Pd, Pe, Pf, Pg, Ph, Pi, Pj, Pk, Pl, Pm, Pn, Po, Pp, Pq, Pr, Ps, Pt, Pu, Pv, Pw, Px, Py, Pz, Qa, Qb, Qc, Qd, Qe, Qf, Qg, Qh, Qi, Qj, Qk, Ql, Qm, Qn, Qo, Qp, Qq, Qr, Qs, Qt, Qu, Qv, Qw, Qx, Qy, Qz, Ra, Rb, Rc, Rd, Re, Rf, Rg, Rh, Ri, Rj, Rk, Rl, Rm, Rn, Ro, Rp, Rq, Rr, Rs, Rt, Ru, Rv, Rw, Rx, Ry, Rz, Sa, Sb, Sc, Sd, Se, Sf, Sg, Sh, Si, Sj, Sk, Sl, Sm, Sn, So, Sp, Sq, Sr, Ss, St, Su, Sv, Sw, Sx, Sy, Sz, Ta, Tb, Tc, Td, Te, Tf, Tg, Th, Ti, Tj, Tk, Tl, Tm, Tn, To, Tp, Tq, Tr, Ts, Tt, Tu, Tv, Tw, Tx, Ty, Tz, Ua, Ub, Uc, Ud, Ue, Uf, Ug, Uh, Ui, Uj, Uk, Ul, Um, Un, Uo, Up, Uq, Ur, Us, Ut, Uu, Uv, Uw, Ux, Uy, Uz, Va, Vb, Vc, Vd, Ve, Vf, Vg, Vh, Vi, Vj, Vk, Vl, Vm, Vn, Vo, Vp, Vq, Vr, Vs, Vt, Vu, Vv, Vw, Vx, Vy, Vz, Wa, Wb, Wc, Wd, We, Wf, Wg, Wh, Wi, Wj, Wk, Wl, Wm, Wn, Wo, Wp, Wq, Wr, Ws, Wt, Wu, Wv, Ww, Wx, Wy, Wz, Xa, Xb, Xc, Xd, Xe, Xf, Xg, Xh, Xi, Xj, Xk, Xl, Xm, Xn, Xo, Xp, Xq, Xr, Xs, Xt, Xu, Xv, Xw, Xx, Xy, Xz, Ya, Yb, Yc, Yd, Ye, Yf, Yg, Yh, Yi, Yj, Yk, Yl, Ym, Yn, Yo, Yp, Yq, Yr, Ys, Yt, Yu, Yv, Yw, Yx, Yy, Yz, Za, Zb, Zc, Zd, Ze, Zf, Zg, Zh, Zi, Zj, Zk, Zl, Zm, Zn, Zo, Zp, Zq, Zr, Zs, Zt, Zu, Zv, Zw, Zx, Zy, Zz.

Aa, Ab, Ac, Ad, Ae, Af, Ag, Ah, Ai, Aj, Ak, Al, Am, An, Ao, Ap, Aq, Ar, As, At, Au, Av, Aw, Ax, Ay, Az, Ba, Bb, Bc, Bd, Be, Bf, Bg, Bh, Bi, Bj, Bk, Bl, Bm, Bn, Bo, Bp, Bq, Br, Bs, Bt, Bu, Bv, Bw, Bx, By, Bz, Ca, Cb, Cc, Cd, Ce, Cf, Cg, Ch, Ci, Cj, Ck, Cl, Cm, Cn, Co, Cp, Cq, Cr, Cs, Ct, Cu, Cv, Cw, Cx, Cy, Cz, Da, Db, Dc, Dd, De, Df, Dg, Dh, Di, Dj, Dk, Dl, Dm, Dn, Do, Dp, Dq, Dr, Ds, Dt, Du, Dv, Dw, Dx, Dy, Dz, Ea, Eb, Ec, Ed, Ee, Ef, Eg, Eh, Ei, Ej, Ek, El, Em, En, Eo, Ep, Eq, Er, Es, Et, Eu, Ev, Ew, Ex, Ey, Ez, Fa, Fb, Fc, Fd, Fe, Ff, Fg, Fh, Fi, Fj, Fk, Fl, Fm, Fn, Fo, Fp, Fq, Fr, Fs, Ft, Fu, Fv, Fw, Fx, Fy, Fz, Ga, Gb, Gc, Gd, Ge, Gf, Gg, Gh, Gi, Gj, Gk, Gl, Gm, Gn, Go, Gp, Gq, Gr, Gs, Gt, Gu, Gv, Gw, Gx, Gy, Gz, Ha, Hb, Hc, Hd, He, Hf, Hg, Hh, Hi, Hj, Hk, Hl, Hm, Hn, Ho, Hp, Hq, Hr, Hs, Ht, Hu, Hv, Hw, Hx, Hy, Hz, Ia, Ib, Ic, Id, Ie, If, Ig, Ih, Ii, Ij, Ik, Il, Im, In, Io, Ip, Iq, Ir, Is, It, Iu, Iv, Iw, Ix, Iy, Iz, Ja, Jb, Jc, Jd, Je, Jf, Jg, Jh, Ji, Jj, Jk, Jl, Jm, Jn, Jo, Jp, Jq, Jr, Js, Jt, Ju, Jv, Jw, Jx, Jy, Jz, Ka, Kb, Kc, Kd, Ke, Kf, Kg, Kh, Ki, Kj, Kk, Kl, Km, Kn, Ko, Kp, Kq, Kr, Ks, Kt, Ku, Kv, Kw, Kx, Ky, Kz, La, Lb, Lc, Ld, Le, Lf, Lg, Lh, Li, Lj, Lk, Ll, Lm, Ln, Lo, Lp, Lq, Lr, Ls, Lt, Lu, Lv, Lw, Lx, Ly, Lz, Ma, Mb, Mc, Md, Me, Mf, Mg, Mh, Mi, Mj, Mk, Ml, Mm, Mn, Mo, Mp, Mq, Mr, Ms, Mt, Mu, Mv, Mw, Mx, My, Mz, Na, Nb, Nc, Nd, Ne, Nf, Ng, Nh, Ni, Nj, Nk, Nl, Nm, Nn, No, Np, Nq, Nr, Ns, Nt, Nu, Nv, Nw, Nx, Ny, Nz, Oa, Ob, Oc, Od, Oe, Of, Og, Oh, Oi, Oj, Ok, Ol, Om, On, Oo, Op, Oq, Or, Os, Ot, Ou, Ov, Ow, Ox, Oy, Oz, Pa, Pb, Pc, Pd, Pe, Pf, Pg, Ph, Pi, Pj, Pk, Pl, Pm, Pn, Po, Pp, Pq, Pr, Ps, Pt, Pu, Pv, Pw, Px, Py, Pz, Qa, Qb, Qc, Qd, Qe, Qf, Qg, Qh, Qi, Qj, Qk, Ql, Qm, Qn, Qo, Qp, Qq, Qr, Qs, Qt, Qu, Qv, Qw, Qx, Qy, Qz, Ra, Rb, Rc, Rd, Re, Rf, Rg, Rh, Ri, Rj, Rk, Rl, Rm, Rn, Ro, Rp, Rq, Rr, Rs, Rt, Ru, Rv, Rw, Rx, Ry, Rz, Sa, Sb, Sc, Sd, Se, Sf, Sg, Sh, Si, Sj, Sk, Sl, Sm, Sn, So, Sp, Sq, Sr, Ss, St, Su, Sv, Sw, Sx, Sy, Sz, Ta, Tb, Tc, Td, Te, Tf, Tg, Th, Ti, Tj, Tk, Tl, Tm, Tn, To, Tp, Tq, Tr, Ts, Tt, Tu, Tv, Tw, Tx, Ty, Tz, Ua, Ub, Uc, Ud, Ue, Uf, Ug, Uh, Ui, Uj, Uk, Ul, Um, Un, Uo, Up, Uq, Ur, Us, Ut, Uu, Uv, Uw, Ux, Uy, Uz, Va, Vb, Vc, Vd, Ve, Vf, Vg, Vh, Vi, Vj, Vk, Vl, Vm, Vn, Vo, Vp, Vq, Vr, Vs, Vt, Vu, Vv, Vw, Vx, Vy, Vz, Wa, Wb, Wc, Wd, We, Wf, Wg, Wh, Wi, Wj, Wk, Wl, Wm, Wn, Wo, Wp, Wq, Wr, Ws, Wt, Wu, Wv, Ww, Wx, Wy, Wz, Xa, Xb, Xc, Xd, Xe, Xf, Xg, Xh, Xi, Xj, Xk, Xl, Xm, Xn, Xo, Xp, Xq, Xr, Xs, Xt, Xu, Xv, Xw, Xx, Xy, Xz, Ya, Yb, Yc, Yd, Ye, Yf, Yg, Yh, Yi, Yj, Yk, Yl, Ym, Yn, Yo, Yp, Yq, Yr, Ys, Yt, Yu, Yv, Yw, Yx, Yy, Yz, Za, Zb, Zc, Zd, Ze, Zf, Zg, Zh, Zi, Zj, Zk, Zl, Zm, Zn, Zo, Zp, Zq, Zr, Zs, Zt, Zu, Zv, Zw, Zx, Zy, Zz.

Literarischer Anzeiger.

(Zu den in der Buchhandlung Brockhaus in Leipzig erscheinenden Zeitschriften.)

N°. II. 1823.

Dieser literarische Anzeiger wird dem Literarischen Conversations-Blatte, der Isis und den Kritischen Annalen der Medicin in Quart-Format; dem Hermes, den Zeitgenossen und den Jahrbüchern des Magnetismus in Octav-Format beigelegt oder beigeheftet, und werden davon gegen 600 Exemplare ins Publicum gebracht. Die Insertions-Gebühren betragen für die Zeile nach dem Quart-Abdrucke berechnet 2 Gr.

Von dem so eben in Paris erschienenen, höchst wichtigen Werke:

Les Cabinets et les Peuples, depuis 1815 jusqu'à la fin de 1822.

Par *M. Bignon*,

Député du Haut-Rhin.

ist bei mir eine deutsche Uebersetzung des Herrn B. J. F. von Halem unter der Presse und wird diese bis Ende Januars verlassen.

Leipzig, den 11ten Januar 1823.

Ernst Fleischer.

Vom Januar 1823 an erscheint bei Metzler in Stuttgart und ist durch alle Postämter und Buchhandlungen zu beziehen die

Konstitutionelle Zeitschrift.

Der Jahrgang, aus 24 Heften, jeder von vier Druckbogen bestehend, kostet 10 Fl. 48 Kr. rhein. oder 6 Thlr. sächs. Am 1sten und 15ten jedes Monats wird ein Heft ausgegeben. Die Neckar-Zeitung vom 27sten und der teutsche Beobachter vom 28sten December d. v. J. haben sich über das so eben erschienene erste Heft so günstig ausgesprochen, daß die Hinweisung auf jene Urtheile schon genügen wird, um das Publicum auf dieses neue politische Journal aufmerksam zu machen.

Im Verlage der Unterzeichneten sind seit kurzem folgende neue Bücher erschienen und durch alle solide Buchhandlungen zu beziehen:

Beiträge zur Kunst- und Literaturgeschichte. Erstes und zweites Heft. Mit 3 Abbildungen. 8. (In Commission.) Geh. 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 Fl.

Braun, G., Bericht über meinen zweiten Versuch mit dem Anbau des *Astragalus baeticus* oder Neu-Caffees, als besten Stell-Vertreter des indischen Caffees, nebst Anweisung zum Anbau dieser Frucht und ihrer Behandlung bis zum Genusse. 8. Geh. 2 Gr. oder 6 Kr.

Familien-Morgen- und Abendgebete für die Festtage des Jahrs und bei noch einigen besondern Ereignissen des Lebens. Mit Vignetten. 8. Geh. 16 Gr. oder 1 Fl.

Feuerbach, K. W., Eigenschaften einiger merkwürdigen Puncte des gradlinigten Dreiecks, und mehrerer durch sie bestimmten Linien und Figuren. Eine analytisch-geometrische Abhandlung. Mit einer Vorrede von K. Buzengeiger und 4 Steinabdrücken. 4. 16 Gr. oder 1 Fl.

Gerlach, J. P., kleine deutsche Sprachlehre für die ersten Anfänger. 8. 10 Gr. oder 40 Kr.

Hoven, E. W. v., Ideen über sittliche Cultur. 8. 21 Gr. oder 1 Fl. 24 Kr.

Pflaum, L., geistliche Lieder. 8. 12 Gr. oder 48 Kr.

— — Familien-Andachten. Erster Jahrgang. Gr. 8. Geh. 1 Thlr. oder 1 Fl. 36 Kr.

Schultheiß, W. C., der Rechnenlehrer in Volksschulen, oder Anweisung, Kinder in den Zahlbau und in die Rechenkunst so einzuführen, daß sie sich bei ihrem Thun Beweise von dem Warum geben können. 2 Theile. 8. (In Commiss.) 20 Gr. oder 1 Fl. 20 Kr.

Catalogue raisonné des estampes de Ferdinand Kobell. Par Étienne Baron de Stengel. 8. 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 Fl.

Nürnberg, im Nov. 1822.

Riegel und Wießner.

Ankündigung.

Folgende höchst interessante Schrift hat so eben die Presse verlassen:

Zwölf Fragen an den Verfasser der Marginalien zu der Schrift: Ansicht der ständischen Verfassung der preußischen Monarchie von E. F. v. W.

Breslau: Josef Max und Komp. 1823. 8. Preis: 4 Gr. Cur.

Anzeige

an alle resp. Subscribenten auf das unter dem 13ten Juni 1822 angekündigte Werk:

Synodus Botanica etc.

Editore

Leopoldo Trattinnick etc.

Ein Werk von dem Umfange des hier oben genannten konnte und sollte nicht beginnen, ohne für seine Vollendung und immerwährende Fortdauer gesichert zu sein. Von Seiten des geschätzten Herrn Herausgebers war ich zwar ebensowohl durch Vorarbeiten als durch vielseitige Theilnahme an der Bearbeitung vollkommen sicher gestellt; nur von Seiten des botanischen Publicums bedurfte ich der Ueberzeugung, daß die Ausführung dieser großen Idee eben so allgemein unterstützt und günstig aufgenommen werden würde, als diese von vielen sachkundigen Männern gewürdigt und gewünscht wurde.

Um zu dieser Ueberzeugung zu gelangen, eröffnete ich den Weg der Subscription unter den billigsten Bedingnissen,

to make an equitable distribution of the assets of the corporation among its stockholders, and to close the business of the corporation and wind up its affairs, and shall exercise all the powers and perform all the duties for those purposes as are conferred upon receivers appointed under the provisions of this article. The order appointing such receivers or trustees shall be filed and recorded in the office of the clerk of the county where the principal office of the corporation is situated. The powers and duties conferred or imposed upon receivers or trustees appointed by the court under the provisions of this section may be enlarged or diminished by the court from time to time.

Sec. 1. Section 1 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 1. Any number of persons, not less than five, may become a corporation for the purpose of constructing, operating and maintaining a railroad, or railroads, wholly within this state, by executing, acknowledging and filing a certificate in writing, in which shall be stated:

1. The name of the proposed corporation.
2. The number of years it is to exist, which may be perpetual.
3. The number of directors, which shall not be less than five nor more than thirteen, and the names and residences of those who shall be directors for the first year.
4. The amount of the capital stock, which shall not be less than ten thousand dollars for each mile of railroad proposed to be constructed.
5. The number of shares of which the capital stock shall consist, and the amount of each share, which shall not be less than twenty-five dollars.
6. The names and residences of the persons who have subscribed the capital stock, and the number of shares subscribed by each.
7. The amount which has been paid in by each subscriber, which shall not be less than ten per centum of the amount subscribed by him.
8. The name of the county in which the principal office of the corporation is to be located.
9. The termini of the proposed railroad, and the counties through which it is to be constructed.
10. The length of the proposed railroad, as near as may be.
11. The name of each county, city, town and village in which stock has been subscribed, and the amount subscribed in each.

Sec. 2. Section 2 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 2. The certificate shall be executed by each of the persons named therein, and shall be acknowledged before a notary public or other officer authorized to take the acknowledgment of deeds, and shall be filed in the office of the secretary of state, and a duplicate thereof in the office of the clerk of the county in which the principal office of the corporation is to be located.

Sec. 3. Section 3 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 3. Upon the filing of the certificate in the office of the secretary of state, the persons who have executed it, and their associates and successors, shall be a body corporate, by the name stated in the certificate, but no such corporation shall have the right to construct or operate a railroad until it has complied with the provisions of this act.

Sec. 4. Section 4 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 4. The persons who have executed the certificate shall, within one year after the filing thereof, call a meeting of the stockholders, at such time and place as they may appoint, by giving notice thereof by publication in a newspaper published in each county through which the railroad is to be constructed, or if no newspaper is published in any such county, then by posting such notice in three public places in such county, for the time and in the manner prescribed by section 38 of the railroad law. At such meeting the stockholders shall elect directors, who shall hold office until the next annual meeting of the stockholders, and until their successors are elected and qualified. Notice of the annual meeting shall be given in the manner prescribed by section 38 of the railroad law.

Sec. 5. Section 5 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 5. The directors shall have power to make by-laws, not inconsistent with the laws of this state, for the management of the property of the corporation, the regulation and conduct of its affairs, the transfer of its stock, the calling of meetings, the fixing of a quorum, and the requisite number of shares and proportion of stock which shall be represented thereat, to constitute a meeting for the transaction of any business, and the manner in which the votes of the stockholders shall be cast and given. The by-laws may be altered, amended or repealed by the directors, or by the stockholders at any meeting thereof, but no by-law shall be altered, amended or repealed by the directors, except by the affirmative vote of a majority of the whole board.

Sec. 6. Section 6 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 6. The directors may, at any time, increase the capital stock to any amount sufficient for the construction, equipment and operation of the railroad, and may issue the additional shares of stock, and may cause the same to be subscribed for, or may dispose of the same by public or private sale, as they may deem best, but the amount paid in thereon shall be at least ten per centum of the amount subscribed.

Sec. 7. Section 7 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 7. The directors may, at any time, issue bonds, notes or other evidences of indebtedness, and may secure the payment thereof by mortgage upon the property, franchises and income of the corporation, or any part thereof, and may sell the same at such price as they may deem best, but no such bonds, notes or other evidences of indebtedness shall be issued, nor shall any such mortgage be executed, except by the affirmative vote of a majority of the whole board of directors, nor unless authorized by the affirmative vote of the holders of a majority of the capital stock, at a meeting of the stockholders called for the purpose, upon notice given in the manner prescribed by section 38 of the railroad law.

Sec. 8. Section 8 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 8. The directors may, at any time, change the termini, or any part of the route of the railroad, or any branch thereof, but no such change shall be made except by the affirmative vote of a majority of the whole board of directors, nor unless authorized by the affirmative vote of the holders of a majority of the capital stock, at a meeting of the stockholders called for the purpose, upon notice given in the manner prescribed by section 38 of the railroad law.

Sec. 9. Section 9 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 9. The directors may, at any time, lease the railroad, or any part thereof, or any branch thereof, or may lease any railroad which will form a connection therewith, or may lease any railroad with which a connection will be formed by the railroad, or may lease any railroad which will form a continuous line therewith, or may lease any railroad which will form a continuous line with any railroad with which a connection will be formed by the railroad, or may lease any railroad which will form a continuous line with any railroad which will form a continuous line therewith, or may lease any railroad which will form a continuous line with any railroad which will form a continuous line with any railroad with which a connection will be formed by the railroad, and may make and enter into all contracts and agreements necessary or proper for the purpose, but no such lease shall be made except by the affirmative vote of a majority of the whole board of directors, nor unless authorized by the affirmative vote of the holders of a majority of the capital stock, at a meeting of the stockholders called for the purpose, upon notice given in the manner prescribed by section 38 of the railroad law.

Sec. 10. Section 10 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 10. The directors may, at any time, sell the railroad, or any part thereof, or any branch thereof, or may sell any railroad which will form a connection therewith, or may sell any railroad with which a connection will be formed by the railroad, or may sell any railroad which will form a continuous line therewith, or may sell any railroad which will form a continuous line with any railroad with which a connection will be formed by the railroad, or may sell any railroad which will form a continuous line with any railroad which will form a continuous line therewith, or may sell any railroad which will form a continuous line with any railroad which will form a continuous line with any railroad with which a connection will be formed by the railroad, and may make and enter into all contracts and agreements necessary or proper for the purpose, but no such sale shall be made except by the affirmative vote of a majority of the whole board of directors, nor unless authorized by the affirmative vote of the holders of a majority of the capital stock, at a meeting of the stockholders called for the purpose, upon notice given in the manner prescribed by section 38 of the railroad law.

Sec. 11. Section 11 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 11. The directors may, at any time, consolidate the railroad, or any part thereof, or any branch thereof, or may consolidate any railroad which will form a connection therewith, or may consolidate any railroad with which a connection will be formed by the railroad, or may consolidate any railroad which will form a continuous line therewith, or may consolidate any railroad which will form a continuous line with any railroad with which a connection will be formed by the railroad, or may consolidate any railroad which will form a continuous line with any railroad which will form a continuous line therewith, or may consolidate any railroad which will form a continuous line with any railroad which will form a continuous line with any railroad with which a connection will be formed by the railroad, and may make and enter into all contracts and agreements necessary or proper for the purpose, but no such consolidation shall be made except by the affirmative vote of a majority of the whole board of directors, nor unless authorized by the affirmative vote of the holders of a majority of the capital stock, at a meeting of the stockholders called for the purpose, upon notice given in the manner prescribed by section 38 of the railroad law.

Sec. 12. Section 12 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 12. The directors may, at any time, purchase the railroad, or any part thereof, or any branch thereof, or may purchase any railroad which will form a connection therewith, or may purchase any railroad with which a connection will be formed by the railroad, or may purchase any railroad which will form a continuous line therewith, or may purchase any railroad which will form a continuous line with any railroad with which a connection will be formed by the railroad, or may purchase any railroad which will form a continuous line with any railroad which will form a continuous line therewith, or may purchase any railroad which will form a continuous line with any railroad which will form a continuous line with any railroad with which a connection will be formed by the railroad, and may make and enter into all contracts and agreements necessary or proper for the purpose, but no such purchase shall be made except by the affirmative vote of a majority of the whole board of directors, nor unless authorized by the affirmative vote of the holders of a majority of the capital stock, at a meeting of the stockholders called for the purpose, upon notice given in the manner prescribed by section 38 of the railroad law.

Sec. 13. Section 13 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 13. The directors may, at any time, dissolve the corporation, but no such dissolution shall be made except by the affirmative vote of a majority of the whole board of directors, nor unless authorized by the affirmative vote of the holders of a majority of the capital stock, at a meeting of the stockholders called for the purpose, upon notice given in the manner prescribed by section 38 of the railroad law.

Sec. 14. Section 14 of chapter 1 of the Laws of 1892, entitled "An act to provide for the organization of corporations for the construction, operation and maintenance of railroads," is hereby amended to read as follows:

Section 14. The directors may, at any time, appoint receivers or trustees to take charge of the property, franchises and income of the corporation, and to make an equitable distribution of the assets of the corporation among its stockholders, and to close the business of the corporation and wind up its affairs, and shall exercise all the powers and perform all the duties for those purposes as are conferred upon receivers appointed under the provisions of this article. The order appointing such receivers or trustees shall be filed and recorded in the office of the clerk of the county where the principal office of the corporation is situated. The powers and duties conferred or imposed upon receivers or trustees appointed by the court under the provisions of this section may be enlarged or diminished by the court from time to time.

Folgenden Geschäftern, insbesondere, und den allen Buchhandlungen in Monatsliſten gutigſt empfohlen.

Bey Unterzeichneten iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Briefe der Antigone beſtimmen zu laſſen, und ſie in ihren Verrichtungen möglichſt zu unterſtützen. Ein neues Provinzialrecht iſt in allen Stadt-Landlungen und auf allen Poſtämtern zu haben.

2. Monatsſchrift für Prediger, Wiſſenſchaften, Herausgegeben von D. Ernſt Zimmermann, Hofprediger in Darmſtadt, und D. Aug. Ludw. Chriſtian Hesphanzius, Kirchenrath und Hofprediger in Gotha. 8.

Dieſe beyden Zeitſchrift, welche ſchon in den drey erſten Jahr. ihres Erſcheinens Beyfall, wie auch gedeihliche Aufnahme gefunden, werden auch in dem vierten Jahrgange ihren Abſchnitten, wie bisherigen Weiſe und den Hauptzweck ihre gemeinſchaftlichen Beſtrebens, die Beförderung wahrer Religion und Sittlichkeit, 1. Theologie, 2. Homiletik, 3. Katechetik, 4. Pädagogik, 5. Pädagogik, 6. Pädagogik, 7. Literarische Anzeigen, 8. Literarische Nachrichten, 9. Literarische Anzeigen, 10. Literarische Nachrichten, 11. Literarische Anzeigen, 12. Literarische Nachrichten, 13. Literarische Anzeigen, 14. Literarische Nachrichten, 15. Literarische Anzeigen, 16. Literarische Nachrichten, 17. Literarische Anzeigen, 18. Literarische Nachrichten,

Tarok-Tappen-Spiel.

Theoretisch-praktische Anweisung zur gründlichen Erlernung des beliebten Tarok-Tappen-Spiels, sowohl durch genaue Bestimmung aller Regeln und Feinheiten, als auch durch die Beobachtung und Auseinandersetzung mehrerer schwieriger Beispiele. Von einem genauen Kenner. 12. Broch. 12 Gr.

Die Todtenfackel

oder die Höhle der sieben Schläfer. Ritterroman. Mit Kupfer und Vignette. 8. Broch. 20 Gr.

Wendelin von Höllenstein

oder die Todtenglocke. Ritterroman. Mit Kupfer und Vignette. Broch. 20 Gr.

Mosaische Religion.

Handbuch der mosaischen Religion, für die jüngere Jugend; von Prof. P. Beer. Gr. 8. Broch. 1 Thlr.

Handbuch der mosaischen Religion für Studierende oder sonst höhere Bildung Genießende; von Demselben. 2 Bände. Gr. 8. Broch. 2 Thlr.

Wien.

Carl Haas.

In Reinhard Fr. Schöne's Buchhandlung in Breslau wurde gedruckt und verlegt, und ist in allen deutschen Buchhandlungen zu erhalten:

Allgemein faßliches Elementar-Rechenbuch für Volksschulen und Volksschullehrer; nach den besten neueren Methoden in einer eigenthümlichen Bearbeitung von A. Titz. 1823. 8 Gr. Nebst Reductions-Tabellen. 20 Gr. Cur.

An Lesegesellschaften, Clubbs, Journal- und Zeitungs-Cirkel und andere gesellige Vereine.

Die Zeitschrift:

Charis,
Rheinische Morgenzeitung für gebildete Leser;

herausgegeben von

F. K. Freiherrn von Erlach,

von der mit 1823 der dritte Jahrgang beginnt, hat sich seither eines so ausgezeichneten Beifalls im In- und Auslande zu erfreuen gehabt, daß wir mit Recht behaupten dürfen: diese Zeitschrift sei eine der gehaltvollsten, welche in Deutschland erscheint. — Der Inhalt derselben ist sehr abwechselnd und enthält:

1. Ausgezeichnete Gedichte.
2. Erheiternde Erzählungen, Mährchen und Novellen.
3. Kurze Biographieen und Charakterschilderungen.
4. Historische und andere wissenschaftliche Aufsätze und malerische Reisebeschreibungen.
5. Spiele des Witzes und der Laune.
6. Gleichnisse und Parabeln.
7. Anziehende Anekdoten, Miscellen, Aphorismen, Sprüche, Epigramme, Distichen, Charaden, Logogryphen und Räthsel.
8. Beurtheilungen interessanter Erscheinungen im Fache der Poesie und Kunst.
9. Theater-Kritiken über die Mannheimer Schaubühne.
10. Correspondenznachrichten aus den Rheinlanden und aus Süddeutschland, so wie über die Theater zu Karlsruhe, Darmstadt, Frankfurt, Mainz, Stuttgart, München u. a.

Die ausgezeichnetsten Köpfe sind daran Mitarbeiter. Wöchentlich erscheinen zwei Nummern und mehrere Beilagen; von 1823 an aber drei Nummern mit Beilagen. Der äußerst geringe Abonnements-Preis ist jährlich 10 Fl. 48 Kr. oder 6 Thlr., halbjährlich 5 Fl. 24 Kr. oder 3 Thlr.

Gewiß kann niemand eine geistreichere und zugleich wohlfeilere Familien-Unterhaltung sich verschaffen, und die unterzeichnete Verlagshandlung, so wie alle Buchhandlungen und Postämter, nehmen mit Vergnügen neue Abonnements an.

Heidelberg, im Decbr. 1822.

Karl Groos,
Neue Akademische Buchhandlung.

In der J. C. Hinrichsschen Buchhandlung in Leipzig sind erschienen:

Vaudoncourt's, G. de, Schilderung des heutigen Griechenlands und seiner Einwohner ꝛc. und ein Wegweiser durchs Land. Aus dem Engl., mit vielen Zusätzen und Anmerkungen; von D. Bergk. Gr. 8. Geh. 1 Thlr. 18 Gr.

Recensent findet an dem ganzen Buche nichts zu tadeln, als den Titel, insofern derselbe dessen Vollständigkeit nicht genau genug angibt, und verschweigt, daß auch Pouqueville's, Clarke's, Walpole's Werke vom deutschen Bearbeiter dabei sehr zweckmäßig benutzt sind. — Einen Auszug gestattete die Natur dieses Werks nicht, welches niemand ungelesen lassen darf, der nähern Bekanntschaft mit dem heutigen Griechenland wünscht. (Jen. Lit. Zeit. 1822. No. 192.)

Raffenel, M. C. D., Geschichte der Ereignisse in Griechenland seit dem Ausbruche der ersten Unruhen bis zur Mitte dieses Jahres. Mit kritischen und topographischen Anmerkungen; nebst Schilderung von Constantinopel. Aus dem Französischen, von B. J. F. von Halem. Mit einer Charte. 1822. Gr. 8. Geh. 1 Thlr. 12 Gr.

Bereits haben die gelesensten Blätter die Erscheinung dieser wahren Zeitschrift verkündet; wir fordern hier nur den Leser auf, die Vorrede des Verfassers zu lesen, und gewiß wird er mit dem gespanntesten Interesse das Buch bis zum Ende verfolgen.

Ankündigung.

Zur Aufräumung eines, zwar nicht mehr bedeutenden, aber bei beengtem Raume doch zu beschwerlichen Vorrathes von:

Der Deutschen Leben, Kunst und Wissen im Mittelalter; eine Sammlung einzelner Aufsätze. Zwei Bände, mit 17 Kupfern und Steindrücken (Breslau, 1817 und 1819),

welche bisher im Ladenpreis 6 Thlr. kosteten, biete ich beide Bände denen, welche sich in postfreien Briefen an mich bis Ostern wenden, dieselben für 2 Thlr. 12 Gr. pr. Cr. an.

Breslau.

Büsching.

Literarischer Anzeiger.

(Zu den in der Buchhandlung Brockhaus in Leipzig erscheinenden Zeitschriften.)

N°. III. 1823.

Dieser Literarische Anzeiger wird dem Literarischen Conversations-Blatte, der Isis und den Kritischen Annalen der Medicin in Quart-Format; dem Hermes, den Zeitgenossen und den Jahrbüchern des Magnetismus in Octav-Format beigelegt oder beigeheftet, und werden davon gegen 6000 Exemplare ins Publicum gebracht. Die Insertions-Gebühren betragen für die Zeile nach dem Quart-Abdrucke berechnet 2 Gr.

SOPHRONIZON
oder unpartheiisch freimüthige Beiträge
zur neueren Geschichte, Gesetzgebung und Statistik
der Staaten und Kirchen;
herausgegeben vom
Geheimen Kirchenrathe *Dr. H. E. G. Paulus*,

wird, wie wir bereits angezeigt, auch im Jahr 1823 fortgesetzt, und der Herausgeber sowohl als der Verleger finden sich dazu um so mehr aufgemuntert, als durch öffentliche Urtheile in den angesehensten Blättern sowohl, als durch die rege Theilnahme des lesenden Publicums der Werth und die Wichtigkeit dieser Zeitschrift anerkannt sind. Sie wird durch die Behauptung dieser Eigenschaften, und bei der Umsicht, mit welcher sie die bemerkenswerthen Zeitererscheinungen für Staat, Kirche und Volk aufbewahrt, und im reinen Lichte darzustellen strebt, mehr und mehr ein dringendes Bedürfniss für jeden, der durch Beobachtung der Zeit und ihrer Entwicklung sich auf den Standpunct wahrer Bildung zu heben, oder auf demselben zu erhalten sucht, und indem sie durch ihre Einkleidung in jeder Musestunde geniessbar eine geiststärkende Unterhaltung bietet, bewahrt sie dem Forscher einen Schatz von urkundlichen Materialien, dessen Sammlung auch noch in den spätesten Zeiten dankbare Anerkennung finden wird. Das noch im Laufe des Monats Januar erscheinende erste Heft enthält zuvörderst:

„Warnung vor möglichen Justizmorden, oder die schauerliche Cause celèbre eines verkehrten Inquisitionsprocesses“ (des Fonkisch-Hamacherschen) betrachtet, um die Nothwendigkeit wesentlicher Verbesserungen der geschwornen Gerichte selbst und vornehmlich der ihnen vorangehenden Criminaluntersuchungsweise eindringlichst darzustellen. *Von Dr. Paulus.*

Die Versendung wird nach Vollendung des Druckes schleunigst besorgt, doch werden natürlich die Bestellungen nach der Zeitfolge ihres Eingangs berücksichtigt werden.

Heidelberg im Januar 1823.

August Oswald.

Bei C. F. Amelang, Buchhändler in Berlin, erschien so eben und ward an alle auswärtige Buchhandlungen versandt:

Hermbstädt (Dr. Sigm. Friedr.), Chemische Grundsätze der Kunst Branntwein zu brennen; nach den neuesten Entdeckungen und Vervollkommnungen derselben theoretisch und praktisch dargestellt. Nebst einer Anweisung zur Fabrikation der wichtigsten Liqueure. Erster Theil. Zweite, durchaus verbesserte und vermehrte Auflage mit 7 Kupfertafeln. Gr. 8. 3 Thlr. 8 Gr.

(Der zweite Theil verläßt Ostern die Presse.)

Langbein, A. F. C., Ganymeda. Fabeln, Erzählungen und Romanzen zu Gedächtniß- und Redeübungen der Jugend gewählt und herausgegeben. Geh. 20 Gr.

Im Jahre 1822 waren in demselben Verlage neu:

Gott mit dir! Andachtsbuch für gebildete Christen jüngeren Alters. Mit Vignetten und einem Titelkupfer. Gr. 8. Sauber geheftet. 1 Thlr. 12 Gr.

Grundriß der königl. preuß. Haupt- und Residenzstadt Berlin. Entworfen und gezeichnet in den Jahren 1821 und 1822 von A. Röder, königl. preuß. Premier-Lieutenant. Gestochen von Ferdinand Jättnig. 19 Zoll hoch und 26 Zoll breit. Illuminirt 2 Thlr. Schwarz 1 Thlr. 12 Gr.

Hermbstädt, Sigm. Fr. (königl preuss. geheimer Rath und Ritter etc.), Elemente der theoretischen und praktischen Chemie; für Militairpersonen. Besonders für Ingenieur- und Artillerie-Officiere. Zum Gebrauche bei Vorlesungen und zur Selbstbelehrung. Drei Theile in gr. 8. Mit 2 Kupfertafeln in Quer-Folio. 1142 Seiten Text nebst Titel, Vorrede, Inhalt etc. Auf weissem Rosenpapier. Compl. 6 Rthlr. 8 Gr.

Kölle, Dr. August, (Finanzrath) System der Technik. Gr. 8. 1 Thlr. 18 Gr.

Petiscus, A. H., (Prof.), Allgemeine Weltgeschichte. Zur leichtern Uebersicht ihrer Begebenheiten so wie zum Selbstunterrichte faßlich dargestellt. Zwei Theile. Gr. 8. Mit 18 Kupfern, gezeichnet und gestochen von Ludwig Meyer, und mit 2 illuminirten Landcharten gestochen von Ferdinand Jättnig. Beide Bände unzertrennt 4 Thlr. 12 Gr.

Rollin, J. F. C., Neues französisch-deutsches und deutsch-französisches Taschenwörterbuch ꝛc. 2 Theile. 8. Sauber geheftet. 1 Thlr. 18 Gr.

Selchow, Dr. Felix, Europa's Länder und Völker. Ein lehrreiches Unterhaltungsbuch für die gebildete Jugend. Drei Theile in gr. 8. Mit 30 fein illuminirten Kupfern nach Zeichnungen von Study, gestochen von Bretzing, Meno Haas und Ludwig Meyer. Elegant gebunden 5 Thlr.

Vollbeding's, Joh. Chr., Neue kleine theoretisch-praktisch deutsche Sprachlehre zum Selbstunterricht und für Schulen. Nebst einer kurzen Anleitung zu schriftlichen Aufsätzen, Briefen und Titulaturen. 8. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. 12 Gr.

Wilmsen, F. P., Hersilliens Lebensmorgen, oder Jugendgeschichte eines geprüften und frommen Mädchens. Ein Buch für Jungfrauen. 8. Mit 1 Titelkupfer und Vignette. Zweite Auflage. Geh. 1 Thlr.

Anzeige.

So durchgreifend auch seit 30 Jahren die Veränderungen und Umbildungen im Gebiete der allgemeinen und

In unserm Verlage erscheint:

J. M. Sachers's

Reise durch Schweden, Norwegen, Lappland, Finnland und Dannemarck

in den Jahren 1809, 1810 und 1811.

2 Bände. Gr. 8. mit Landkarten und 2 Kupfern.

Der Name des Verfassers dieser Reise durch sehr viele Länder, durch seine Kenntniß der Sprachen, der Geschichte, der Verfassungen, wie durch seine vielfachen Verbindungen mit gelehrten Männern, wie durch seine weiten Wanderungen und seine gelehrten Nachforschungen ist allgemein bekannt. Je seltener nun unterrichtete Reisende, dem Leser mehr Stoff geben, je weiter Länder und Völker sind, desto dankbarer muß das Publikum auf gründlichere Nachrichten sein, desto mehr muß man sich freuen, wenn der Verfasser, der schon so viele Länder durchwandert hat, sich bewogen findet, die Resultate seiner neuen Wanderungen, seine Beobachtungen und Erfahrungen, seine Ansichten und Urtheile über gelehrte Gegenstände, wie über Menschen und Sitten, dem Publikum durch Druck mitzutheilen. Er scheint nun entschlossen, diese Reise, welche ihn, in mehr denn ein Jahr, durch die Hauptländer des nördlichen Europa führte, in einzelnen Heften, die Ende dieses Jahres beendigt sein werden, herauszugeben.

Leipzig im Januar 1813.

J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung.

Bei C. J. Trap in Braunschweig ist so eben erschienen:

Rosenthal, schulgrammatische Tafeln. Erste Heft. Quer 4. Mit Kupfertafeln. 3 Thlr. 20 Gr.

Zur Unterzeichnung erscheint nächstens in unserer **Buchhandlung:**

Allgemeines deutsches

Schriftsteller-Lexikon

oder

Verzeichniß sämmtlicher Schriftsteller

verbunden

mit den Erklärungen der aus andern Sprachen entlehnten Kunstwörter und der neuern gelehrten Kunstwörter.

Zu Nachschlag und nützlicher Belehrung herausgegeben von

Joseph Freiherrn von Hochenstern.

Ein Werck, welches schneller Vollendung, über Gegenstände und Begriffsbestimmungen je belehrender, je mehr vereinigt, noch gar nicht fehlt, einen neuen und sich recht angenehmen Weg einschlagen wird, um eben auch seine wissenschaftlichen Nachrichten für den nächsten Zweck bedient, um einer eigentlichen interessanten Kenntniß in der gelehrtschriftlichen Sprache, hilfreich zu sein, aber einer nicht zu unterschreitenden Kürze einzuhalten, ist die eigentliche Bestimmung dieses neuen Lexikons. Übrigens Vollständigkeit, kann weiterhin bei der jetzigen ausgebreiteten Literatur gewiß niemand hoffen, aber allen, was in den jetzigen Meßen, in Manuscripten und in Correspondenzblättern gedruckt bemerkenswerth ist, in einer Reihe von einzelnen Ergänzungsbänden und Nachträgen hier und da nachzuhelfen, wird sich Unterzeichneter ernstlich und immer in gewissenhaftem Lesen befliessen Mangel abzuhelfen, und bestmöglich vorzubeugen, daß nicht Irrthümer einer andern Seite, wie bisher, sich einschleichen, oder wenigstens nicht lange unberichtigt bleiben mögen.

Wenn bei Vorrede über alle in einer weitläuftigeren, besonders an alle Buchverbindungen mit den ersten drei Vorbedingungen versehenen Anzeige Vorkommen erfüllt wird, wie man auch dem, was bereits fertig vorliegt, billig je ernsterlich beachtige ist: so bleibt hiesiges Werck für jeden, der an der Ausgabe desselben der Mitarbeit und an dem gelehrtschriftlichen Verkehr derselben einen näheren oder entfernteren Antheil nimmt, ein überaus brauchbares und hoher aufkommend Repertorium sein, in welchem umgehend Neues aufgenommen Unbrauch, sogar von dem selben soll, dessen Anwendt schon Gebrauch, sorgfältig alsbald in die Handlichkeit möglich einer Übersicht über dem Ganzen.

Die hier durch Anordnung weniger als Verfasser durch eine ausgedehnte Correspondenz verbundene und bestimmte Verbindung mit Gelehrten in Deutschland und der Schweiz durch die möglichste Raum-Ersparung bei dem Drucke befördern soll, hat meistens Mitarbeiter, namentlich als solche bereits begonnen und, wie zu hoffen war, von den zum Beytritt aufgefordert, sich zu gleicher Gefälligkeit und zum Beytritte um den möglichst niedrigen Preis gern bereit erklärt.

Wer gegenwärtige Anzeige nicht in die Hände bekommen sollte, um in gewissen gelehrten Zeitungen und Journalen, wie auch in den Intelligenzblättern der Buchhandlungen bekannt gemacht zu werden, ersuchen wir um gefällige Beförderung in der Freundschaftlichkeit.

Da die Namen der mit uns in Verbindung stehenden Herren vorgedruckt werden, so wird um deren gefällige Einsendung bis zum 20. Merz möglichst gebeten.

Breslau, den 15. Januar 1813.

J. M. Gerhard's Buchhandlung.

An die geehrtesten Freunde

unserer

eine Zeitschrift für Freunde des Schönen.

Diese in October v. J. angekündigte Zeitschrift hat mit vielem Beifall unsere Erwartungen erfüllt. Wir haben die Gewiß eines Freundes einer guten Lektüre. Jeden Montag und Freitag erscheint ein Stück, und monatlich ein Kupferkupferstich für Literatur und Kunst. Der Preis des Jahrgangs ist bloß 3 Thlr. 12 Gr., in allen Buchhandlungen und Postämtern.

Bureau für Literatur und Kunst in Berlin.

Anzeige für das juristische Publikum.

Unterzeichnete ist von den sämmtlichen Gläubigern des **J. Mai in Wien** ersucht worden, die Bücher **der ehemaligen „Mai'schen Buchhandlung“** in Wien zu verkaufen. Sie hat diesen Auftrag hohen Gewissensformen, indem sie den Käufern **Sicherheit** verspricht.

Da das Buch beginnend, so wird einer der ersteren Gelegenheiten, sich dieses Lagers zu bedienen, und dem Publikum ein bis jetzt gerichtlich Sicherheit bedürfen wird dem Buch Gewissheit verschaffen.

Fragmentorum ineditorum juris Rom Ante-Justinianei collectio e scriptis additamentorum ad Cod. Theodos. ad.

Aug. Maius. 8. maj.

Die Bücher des Buch sind hier gegenwärtig noch nicht am Lager, sondern werden, sobald sie bei der Buchhandlung **Mai** in Wien ankommen, sogleich versendet.

Berlin, am 20. Januar 1813.

Ferdinand Dümmler.

Literarischer Anzeiger.

(Zu den in der Buchhandlung Brockhaus zu Leipzig erscheinenden Zeitschriften.)

N. IV. 1823.

Neue literarische Anzeigen sind von Literarischem Conversations-Blatte, der Zeitschrift von Artistischer Literatur und Kunst, Hermes, Jahrbüchern der Literatur, Blättern für literarische Unterhaltung, Zeitgenossen, Gesellschafter, Hesperus, Blättern für Poesie und Literatur, Wissenschaftlichen Nachrichten, Allgemeiner Literatur-Zeitung, Literarischen Zusätzen zu den Blättern für literarische Unterhaltung, Literarischen Zusätzen zu dem Conversations-Blatte beigelegt.

Für Landwirthe, Cavalleristen, Pferdeärzte, Thierärzte und Pferdeliebhaber.

Bei der Unterzeichneten in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:

Das Ganze der Thierheilkunde oder

allen damit verbundenen Wissenschaften,

Bücher der Thierarzneiwissenschaft

Landwirthe, Cavalleristen, Pferdeärzte, Thierärzte und Pferdeliebhaber.

Von

Johann Nikolaus Brünner.

Erster Theil.

Von der Pferdezucht.

Mit zwei Kupfern.

Gr. 8. 433 Seiten. 1 Thlr. 20 Gr.

Bei Erscheinen Ankündigung des Gesammt-Inhalts dieses Werks wird man die Gründlichkeit desselben zu würdigen wissen, und sich gewiß freuen. Der Titel ist deutlich genug, aber mit Details anzukündigen, Gründen und Beweisen durch sein Gleichnißwesen noch zu weitschweifig scheinen, als daß es nöthig wäre, hier den einzelnen Titel anzuführen, da man ohnehin auch nur von Jemand, daß er neue Literatur besitzet, was in dem Literaturfache neu erschienen ist.

Inhalt:

Erster Theil:

Die Pferdezucht.

I. Die Anlagen, die Vorzüglichkeit eines Landmenschlages.
II. Die Anlagung der Hauptgestalte mit Landmenschlagen.
III. Die Anlagung bei guten und weichen Rassen.
IV. Die Anlagung bei guten weichen Gestalten.
V. Die Anlagung bei Mischlingen.
VI. Die Anlagung bei Mischlingen der Mischlinge.
VII. Die Anlagung bei Mischlingen.
VIII. Die allgemeine Pferdezucht der Gestüthen, Landhöfe, Posten und Meiereien.

Zweiter Theil:

I. Die anatomischen Theile eines Pferdes, insbesondere und vorzüglich physiologisch angezeichnet.
II. Die Gesammtheit und Heilung der innerlichen Krankheiten des Pferdes, mit Angabe und der besonderen, wenige von innerlichen Krankheiten verschont werden.

Dritten Theil:

A. Die Gesammtheit und Heilung der äußerlichen Krankheiten des Pferdes.
II. Anleitung zum Beschlagen der Pferde.
III. Die an den Pferden vorkommenden Operationen.
IV. Die Beschreibung der Geburt bei den Pferden, und die ärztliche Behandlung derselben.

Vierten Theil:

I. Gebrauchung der Cavallerie-, Artillerie- und Train-Pferde, sowohl im Frieden als im Kriege.
II. Die Kriegs-Pferdeärzte.
III. Die gewöhnliche Pferde-Wirthschaft.
IV. Einige andere Requisitionsstücke.
V. Die Gebrauchung einer Hof- und Hund-Apotheke.

Der ganze Text ist in reiner Kunst, und für die Cavallerie-, Artillerie- und Landwirthschaft bestimmt sind, zwar nur mit einer besonderen Absicht eingerichtet.

Fünfter Theil:

I. Die Zucht der bekannten Rinder-Racen überhaupt.
II. Die anatomischen Rinder-Theile besonders, zusammen und vorzüglich physiologisch angezeichnet.
III. Die Gesammtheit und Heilung der äußerlichen Krankheiten des Rindviehes.
IV. Die Gesammtheit und Heilung der innerlichen Krankheiten des Rindviehes.
V. Die Beschreibung der Geburt und die ärztliche Behandlung derselben.

VI. Die an den Rindern vorkommenden Operationen.

Sechster Theil:

I. Die Zucht und Benutzung, nebst Fütterung und Wartung der Schafe.
II. Die Gesammtheit und Heilung der Krankheiten der Schafe.
III. Die Beschreibung der Geburt und ärztliche Behandlung derselben.
IV. Die Gesammtheit und Heilung der Krankheiten der Schweine.
V. Die Gesammtheit und Heilung der Krankheiten der Hunde.

Nachricht an das Publicum

Jalt's Naturuhr betreffend.

Nach meiner Rückkehr von Europa von vielen Reisen, mit Kosten und Gefahren verbundenen Beschäftigte, Verfertigung zur Erbauung eines Bade- und Schwimmbettes, und der Lösung gewisser Räthsel, Aufgaben ꝛc. in der Buchhandlischen Buchhandlung, gegen Einsendung Eines Thalers den Grundriß mit schwarzen Kupfern und Einen Thaler an Gr. Rthl. mit bunten Kupfern zu haben. Wenigstens Freunde, Freunde, Gönner oder Zuneigungen meines Naturuhr, die sich verwundern mit einer Verwunderung von Verschiedenen zu diesem neuesten Produkte, in diesem Fache, hinreich zu befriedigen wissen, werden sich entweder an die Buchhandlung, in Hannover, an Johannes Jalt, oder an die Buchhandlung Brockhaus in Leipzig (und erhalten eher nur in dem Fall, daß sie sich selbst einer Verwaltung für das Naturuhr entweder) unentgeltlich, das zwar Einen kurz gefaßten, zweyten Programm der Inhalt, das sehr

Bonds, and Mortgages, and Securities for Money, and Stocks in the Public Funds, and Annuities, and Shares in Companies, and Goods, Wares, and Merchandizes, and all other Personal Estate whatsoever, and wheresoever the same shall be, and all the Rents, Issues, and Profits thereof, and all the Residue and Remainder of my Estate, Real and Personal, not hereinbefore disposed of, unto my said Trustees, their Heirs, Executors, Administrators, and Assigns, upon the Trusts and to the Intents and Purposes hereinafter declared concerning the same.

And I do hereby declare, that my said Trustees, their Heirs, Executors, Administrators, and Assigns, shall stand possessed of all my Estate, Real and Personal, hereinbefore devised and bequeathed to them, upon the Trusts and to the Intents and Purposes following, that is to say, upon Trust that they my said Trustees, their Heirs, Executors, Administrators, and Assigns, do and shall, out of the Rents, Issues, and Profits of my said Estate, Real and Personal, pay the Annuities hereinbefore given to my Wife and Children, and all the Expenses attending the Execution of this my Will, and the Trusts hereby in them reposed, and do and shall pay and apply the Residue of the said Rents, Issues, and Profits, unto my said Wife, for the Maintenance and Support of herself and my said Children, during the Minority of my said Children, or the Life of my said Wife, which shall first happen; and from and after the Death of my said Wife, or the Marriage of my said Wife, which shall happen during the Minority of my said Children, then upon Trust that my said Trustees, their Heirs, Executors, Administrators, and Assigns, do and shall pay and apply the Residue of the said Rents, Issues, and Profits, unto my said Children, for the Maintenance and Support of themselves

gaben und Bieten zur Entscheidung der Versteigerung in den Vormittags-Stunden.

39. Donn. Mend. der Morgenblätter; namentlich der Poeste, Chronik, Zeiten, Moden und Kirchen. 12 Gr. oder 54 Xr.

Criminal-Vorladung gegen den Kaufmann P. J. Faef aus Cöln, wegen bey den November 1821 geschehenen Verwechslung bey M. Bonarn und Gerlach. Derselbe hat sein Absuchen zu Trier den 24ten April 1822. 4. Juni Vorm. 8½ und 231 S. 8 Artik. 14 Gr. oder 1 fl. 27 Xr.

über 24., durch den Kaufmann Bonarn, Vorsteh. Art. Zeugen-Verhör; Vertagung der Endverhandlungen über die Anklage gegen den Kaufmann Faef, wegen Verwechslung des Tuches mit Bonarn. 4. Juni Vormittags. Vorladung und Verhaftung des nochmaligen Nichterscheinens der Zeugen und Beschuldigten.

über den Antrag der Staatsanwaltschaft, — Vorladung von zwey Zeugen, um sich zum Verhöre zu stellen. Ausbleiben der Zeugen. — Antrag der Staatsanwaltschaft, — Verhaftung von den Zeugen mit Beschlag auf ihr Vermögen.

Im zweyten Theile waren ein:

A. B. C. Hexerei, Zauberkünste. Eine aus Urkunden gezogene Sammlung historischer Einzelnheiten. 1 Thlr. 12 Gr. oder 1 fl. 42 Xr. Schreibpapier 1 Thlr. 20 Gr. oder 2 fl. 9 Xr.

D. C. Hexerei, Zauberkünste über die alten Heiden vor den Zeiten Christi, ihre Lehre durch die Römer, und nach derselben bis in ihrer Unterwerfung unter die christlichen Obrigkeiten, Schluß, von den Hexen selbst eines Grossen in dem Trierer-Lande. Die Anfänge. Geh. 1 Thlr.

Ein Haus, dem Aeußern Werthe, in der Stadt Trier bey Martinsthor, 2te, — erbaut mit Genehmigung Königl. Preuß. Regierung, — Verkauf an den Meistbietenden. Ersten Termin. Dem Verkäufer, als Jeg in andern Hause dem zweyten Termin wohnenden Zeugen wird dem Hause, dem gleiche Ehre widerfahren, und bedarf, um gültig ausgeschrieben zu werden.

Im fünfte Jahre Jahren sind zeugen:

Ludwig Gall, die Schmelzgewerbe in Neckarau- ufer, eine praktische, auf eigene Erfahrungen gegründete Anleitung zur Einrichtung und zum Betriebe der Gewerbsmittel, worin, die Erfahrung des Gallischen Gewerbes.

Hebräer Jahrbücher 40 bis 50 Jahre, Jahr- Kost- und Schuldbücher in 24 bis 30 Tagen.

Kosten- und Schuldbücher in 12 bis 18 Tagen.

Jahrbücher, — Kosten- und Schuldbücher, — Verzeichnis von derselben Verbindlichkeiten nicht zu wünschen Gläubiger. Mit 24 Zahlungen in Portofreyheit.

Die Buchgewerbe, Schreibgeräthe und Kehrwerkzeuge, sich bemerken auch die Verwaltung einer Buchhandlung, sondern einzig einer persönlichen Einrichtung der Kosten- Schuld, und einer vollständigen Beschreibung der Bücher zu verbinden. Ferner ist die Lust ausgesprochen Verzeichnis der Schuldbücher, verkauft und Verschaffung, daß die Bücher vor der sich Personen wieder an Gewerbe zuschauen, und daß es auch noch Bücher sind in einer Buchhandlung auf sich selbst, welche die Jenen der Gebäuden angelegt worden, in sich sie Schulden bei jeder Rechnung unentbehrlichen

sorgfältig werden können. — Die vollständige von beschriftigen Verzeichnis abgedruckt, wieder, wenn sie, wegen Mangelhaften gedruckter Kenntnis, mitlagen, einen neuen Gebrauch ist mit nachdrücklich sich werden, — dem Kunden des Werks gratis, — dem doch bleibende Buchgewerbsleute Bücher gelangen zu sich — wenn sie, — die Kunden und Buchhandlungen zu entschieden Buchhandlungen, — 1 Buchhandlung.

Trier, den 6. Januar 1823.

J. L. Gall'sche Universitäts- und Sortiments-Buchhandlung.

Es sind in erschienen und durch J. G. Gruben'sche Buchhandlung in Trier zu alle Buchhandlungen versandt worden:

Oesterreichisch-militairische Zeitschrift.

Erster und zweiter Heft

des Jahr 1823.

Inhalt des ersten Heftes: Die Verrichtungen und die Verpflichtungen der Offiziere. Mit Bezug auf die Instruction. — Der Feldzug des Prinzen Karl von Lothringen, im Jahre 1744. — Ueber die Vertheidigung der Festungen. Mit Bezug auf die Instruction. — Ueber die Instandhaltung und Verpflichtung der Kriegsfahrzeuge. — Literatur. — Kriegs-Nachrichten.

Inhalt des zweiten Heftes: Bezug bei Prinzen Karl von Lothringen im Jahre 1744 in dem Lande Hessen-Cassel. — Ueber die Instandhaltung und Verpflichtung der Kriegsfahrzeuge. — Ueber die Vertheidigung der Festungen. Mit Bezug auf die Instruction. — Literatur. — Kriegs-Nachrichten. — Der Feldzug des Jahres 1809 in Italien. — Der Feldzug in Portugal. — Literatur. — Kriegs-Nachrichten. — Ueber die Vertheidigung der Festungen. Mit Bezug auf die Instruction. — Literatur. — Kriegs-Nachrichten. — Ueber die Verrichtungen und die Verpflichtungen der Offiziere. Mit Bezug auf die Instruction. — Literatur. — Kriegs-Nachrichten.

Ferner ist bereits erschienen:

Gesellschafts-Zeitung.

Ein Journal

für

Geschichte, Politik, Geographie, Staaten- und Kriegskunde und Literatur.

Erstes und zweites Heft

für

das Jahr 1823.

Erstes Heft mit einer Inhaltsübersicht.

Inhalt des ersten Heftes: Ueber die Mängelhaft einer Gesellschafts-Zeitung, um sie dauerhaft Werth und Brauchbarkeit und anderen Werken zu verbinden (und zu Gesellschaften). — Ueber eine ausführliche Vorgeschichte der Revolution und dem Tagebuche einer Reise in den Jahren 1822 in Frankreich und Brasilien (Schluß). — Das Treffen bei Tarragona, den 29. August 1813. — Literatur.

Inhalt des zweiten Heftes: Ueber die Gefahr, um die Kosten einer Armee, besonders während eines Marsches. — Bruchstücke aus der Staatskunst-Geschichte, im Januar 1823. — Zweyte Fortsetzung der Geschichte der Belagerung und Eroberung von St. Sebastian 1813. — Literatur.

537) Lehren (D. Sch. Z.), Gedichte bei Lieferung von Holz.
(Wenig und Trockenes, mittelmäßiges, Zopfleben und Mittelmäßigkeit.)

538) Lehrs (Prof. C. D. J.), Horatius von Rhetz, 2te Auflage. Mit einem Vorwort und 11 Briefen des Dichters. Berlin. Nicolai. gr. 8.

539) Lehrsatz (Geometrischer), Aufgaben und Lehrsätze, nebst einem Plane, verfaßt, vom Prof. Anton, Ritter von Strnadt. Prag. Calve. 8. 1 Thlr.

540) Lehrstunden (Drei), oder die Gabe der Selbstprüfung. Drei Predigten. Leipzig. Hinrichs. 8. 12 Ngr.

541) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 1. auf 1 Bogen. 1 Ngr.
No. 2. auf 1½ Bogen. 2 Ngr.
No. 3. auf 2½ Bogen. 3 Ngr.

542) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 4. auf Schreibpapier. 10 Gr.
No. 5. auf fein Schreibpapier. 12 Gr.
No. 6. auf fein Velinpap. 16 Gr.

543) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 7. auf Velinpapier, mit Goldschnitt. 1 Thlr.
No. 8. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand. 1 Thlr. 12 Ngr.
No. 9. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 2 Thlr.
No. 10. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 2 Thlr. 12 Ngr.

544) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 11. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 3 Thlr.
No. 12. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 3 Thlr. 12 Ngr.

545) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 13. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 4 Thlr.
No. 14. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 4 Thlr. 12 Ngr.

546) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 15. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 5 Thlr.
No. 16. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 5 Thlr. 12 Ngr.

547) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 17. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 6 Thlr.
No. 18. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 6 Thlr. 12 Ngr.

548) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 19. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 7 Thlr.
No. 20. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 7 Thlr. 12 Ngr.

549) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 21. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 8 Thlr.
No. 22. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 8 Thlr. 12 Ngr.

550) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 23. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 9 Thlr.
No. 24. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 9 Thlr. 12 Ngr.

551) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 25. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 10 Thlr.
No. 26. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 10 Thlr. 12 Ngr.

552) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 27. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 11 Thlr.
No. 28. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 11 Thlr. 12 Ngr.

553) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 29. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 12 Thlr.
No. 30. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 12 Thlr. 12 Ngr.

554) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 31. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 13 Thlr.
No. 32. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 13 Thlr. 12 Ngr.

555) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 33. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 14 Thlr.
No. 34. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 14 Thlr. 12 Ngr.

556) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 35. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 15 Thlr.
No. 36. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 15 Thlr. 12 Ngr.

557) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 37. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 16 Thlr.
No. 38. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 16 Thlr. 12 Ngr.

558) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 39. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 17 Thlr.
No. 40. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 17 Thlr. 12 Ngr.

559) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 41. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 18 Thlr.
No. 42. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 18 Thlr. 12 Ngr.

560) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 43. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 19 Thlr.
No. 44. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 19 Thlr. 12 Ngr.

561) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 45. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 20 Thlr.
No. 46. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 20 Thlr. 12 Ngr.

562) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 47. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 21 Thlr.
No. 48. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 21 Thlr. 12 Ngr.

563) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 49. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 22 Thlr.
No. 50. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 22 Thlr. 12 Ngr.

564) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 51. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 23 Thlr.
No. 52. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 23 Thlr. 12 Ngr.

565) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 53. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 24 Thlr.
No. 54. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 24 Thlr. 12 Ngr.

566) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 55. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 25 Thlr.
No. 56. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 25 Thlr. 12 Ngr.

567) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 57. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 26 Thlr.
No. 58. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 26 Thlr. 12 Ngr.

568) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 59. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 27 Thlr.
No. 60. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 27 Thlr. 12 Ngr.

569) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 61. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 28 Thlr.
No. 62. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 28 Thlr. 12 Ngr.

570) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 63. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 29 Thlr.
No. 64. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 29 Thlr. 12 Ngr.

571) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 65. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 30 Thlr.
No. 66. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 30 Thlr. 12 Ngr.

572) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 67. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 31 Thlr.
No. 68. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 31 Thlr. 12 Ngr.

573) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 69. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 32 Thlr.
No. 70. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 32 Thlr. 12 Ngr.

574) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 71. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 33 Thlr.
No. 72. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 33 Thlr. 12 Ngr.

575) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 73. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 34 Thlr.
No. 74. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 34 Thlr. 12 Ngr.

576) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 75. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 35 Thlr.
No. 76. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 35 Thlr. 12 Ngr.

577) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 77. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 36 Thlr.
No. 78. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 36 Thlr. 12 Ngr.

578) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 79. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 37 Thlr.
No. 80. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 37 Thlr. 12 Ngr.

579) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 81. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 38 Thlr.
No. 82. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 38 Thlr. 12 Ngr.

580) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 83. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 39 Thlr.
No. 84. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 39 Thlr. 12 Ngr.

581) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 85. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 40 Thlr.
No. 86. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 40 Thlr. 12 Ngr.

582) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 87. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 41 Thlr.
No. 88. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 41 Thlr. 12 Ngr.

583) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 89. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 42 Thlr.
No. 90. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 42 Thlr. 12 Ngr.

584) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 91. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 43 Thlr.
No. 92. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 43 Thlr. 12 Ngr.

585) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 93. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 44 Thlr.
No. 94. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 44 Thlr. 12 Ngr.

586) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 95. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 45 Thlr.
No. 96. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 45 Thlr. 12 Ngr.

587) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 97. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 46 Thlr.
No. 98. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 46 Thlr. 12 Ngr.

588) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 99. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 47 Thlr.
No. 100. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 47 Thlr. 12 Ngr.

589) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 101. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 48 Thlr.
No. 102. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 48 Thlr. 12 Ngr.

590) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 103. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 49 Thlr.
No. 104. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 49 Thlr. 12 Ngr.

591) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 105. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 50 Thlr.
No. 106. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 50 Thlr. 12 Ngr.

592) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 107. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 51 Thlr.
No. 108. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 51 Thlr. 12 Ngr.

593) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 109. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 52 Thlr.
No. 110. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 52 Thlr. 12 Ngr.

594) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 111. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 53 Thlr.
No. 112. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 53 Thlr. 12 Ngr.

595) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 113. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 54 Thlr.
No. 114. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 54 Thlr. 12 Ngr.

596) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 115. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 55 Thlr.
No. 116. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 55 Thlr. 12 Ngr.

597) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 117. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 56 Thlr.
No. 118. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 56 Thlr. 12 Ngr.

598) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 119. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 57 Thlr.
No. 120. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 57 Thlr. 12 Ngr.

599) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 121. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 58 Thlr.
No. 122. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 58 Thlr. 12 Ngr.

600) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 123. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 59 Thlr.
No. 124. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 59 Thlr. 12 Ngr.

601) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 125. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 60 Thlr.
No. 126. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 60 Thlr. 12 Ngr.

602) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 127. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 61 Thlr.
No. 128. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 61 Thlr. 12 Ngr.

603) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 129. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 62 Thlr.
No. 130. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 62 Thlr. 12 Ngr.

604) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 131. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 63 Thlr.
No. 132. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 63 Thlr. 12 Ngr.

605) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 133. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 64 Thlr.
No. 134. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 64 Thlr. 12 Ngr.

606) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 135. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 65 Thlr.
No. 136. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 65 Thlr. 12 Ngr.

607) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 137. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 66 Thlr.
No. 138. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 66 Thlr. 12 Ngr.

608) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 139. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 67 Thlr.
No. 140. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 67 Thlr. 12 Ngr.

609) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 141. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 68 Thlr.
No. 142. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 68 Thlr. 12 Ngr.

610) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 143. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 69 Thlr.
No. 144. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 69 Thlr. 12 Ngr.

611) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 145. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 70 Thlr.
No. 146. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 70 Thlr. 12 Ngr.

612) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 147. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 71 Thlr.
No. 148. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 71 Thlr. 12 Ngr.

613) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 149. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 72 Thlr.
No. 150. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 72 Thlr. 12 Ngr.

614) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 151. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 73 Thlr.
No. 152. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 73 Thlr. 12 Ngr.

615) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 153. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 74 Thlr.
No. 154. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 74 Thlr. 12 Ngr.

616) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 155. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 75 Thlr.
No. 156. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 75 Thlr. 12 Ngr.

617) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 157. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 76 Thlr.
No. 158. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 76 Thlr. 12 Ngr.

618) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 159. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 77 Thlr.
No. 160. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 77 Thlr. 12 Ngr.

619) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 161. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 78 Thlr.
No. 162. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 78 Thlr. 12 Ngr.

620) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 163. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 79 Thlr.
No. 164. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 79 Thlr. 12 Ngr.

621) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 165. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 80 Thlr.
No. 166. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 80 Thlr. 12 Ngr.

622) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 167. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 81 Thlr.
No. 168. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 81 Thlr. 12 Ngr.

623) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 169. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 82 Thlr.
No. 170. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 82 Thlr. 12 Ngr.

624) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 171. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 83 Thlr.
No. 172. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 83 Thlr. 12 Ngr.

625) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 173. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 84 Thlr.
No. 174. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 84 Thlr. 12 Ngr.

626) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 175. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 85 Thlr.
No. 176. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 85 Thlr. 12 Ngr.

627) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 177. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 86 Thlr.
No. 178. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 86 Thlr. 12 Ngr.

628) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 179. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 87 Thlr.
No. 180. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 87 Thlr. 12 Ngr.

629) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 181. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 88 Thlr.
No. 182. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 88 Thlr. 12 Ngr.

630) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 183. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 89 Thlr.
No. 184. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 89 Thlr. 12 Ngr.

631) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 185. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 90 Thlr.
No. 186. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 90 Thlr. 12 Ngr.

632) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 187. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 91 Thlr.
No. 188. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 91 Thlr. 12 Ngr.

633) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 189. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 92 Thlr.
No. 190. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 92 Thlr. 12 Ngr.

634) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 191. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 93 Thlr.
No. 192. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 93 Thlr. 12 Ngr.

635) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 193. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 94 Thlr.
No. 194. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 94 Thlr. 12 Ngr.

636) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 195. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 95 Thlr.
No. 196. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 95 Thlr. 12 Ngr.

637) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 197. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 96 Thlr.
No. 198. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 96 Thlr. 12 Ngr.

638) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 199. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 97 Thlr.
No. 200. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 97 Thlr. 12 Ngr.

639) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 201. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 98 Thlr.
No. 202. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 98 Thlr. 12 Ngr.

640) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 203. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 99 Thlr.
No. 204. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 99 Thlr. 12 Ngr.

641) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 205. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 100 Thlr.
No. 206. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 100 Thlr. 12 Ngr.

642) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 207. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 101 Thlr.
No. 208. auf Velinpapier, mit Goldschnitt und Goldrand, in Saffian mit Goldschnitt. 101 Thlr. 12 Ngr.

643) Leipziger Gesangbuch, oder neues Kurzer gefchen Gesangbuch.
No. 209. auf Velinpapier, mit Go

Pränumerations-Anzeige.
Kupfer-Sammlung

Klopstock'sämmtlicher Werken,
welche Schmidt, Lieper, Meyer in 12 Bänden zu Bremen und Berlin gestochen.

Pränumerations-Preis

1 Thlr. Sächsisch oder 1 Fl. 48 Xr. Rheinisch.

Leipzig und Bremen, bey Friedrich Fleischer.

Die erscheinet mit den deutschen Portituen des Xerxes schon vor Ostern; und die übrigen Kupfer des Messias folgen in kurzen Terminen, eins in zweimahl mehr als jährlichen Zeit der Messiasse; die Ausgabe der Kupfer durch meine Kupferstecherey von einem weniger Gaperstinen Kupferstecher, und die Ausgabe der Texte durch die Buchhandlung. Diese Kupferstecher und ihre schönen Leistungen von Musterschriften gefallen, das Portrait Klopstock's und seiner Muse nach und nach Schmidt der Aeltere Meyer, Lieper Gerson entstehen, und haben in ganz Deutschland, und ausser Deutschland, gefallen verdient.

Die erste Lieferung erscheint zu Michaelis 1803 und die zweite gegen Ostern 1804. Die beiden gehören zu den Gedichten, deren Kupfer in Kupferstichen in 8 Bände in Folio und beiden Texte dem angekündigten Buchhandel übergeben werden.

Diese Texte sind in schöner Klopstocksaft-Lettern Format, schön Papier, und Druck wie die zweiten sind, dass auch Kupferstichen, und so ist beides, sowohl Kupfer Meyer zu haben, mit gehörigen Zwischenräumen zu machen.

Alle gute Buchhandlungen nehmen Pränumeration an, und sind auch Briefe an mich gelangen, erhalten auf diese Anzeigen das Verlangte sogleich. Die die Exemplare der Buchhandlungen nicht bis zur Zeit der Lieferung haben sollen, werden mich, so werden sie, welche sich gütig melden, die Lieferung des ersten Bandes gefälligst.

Leipzig, im März 1803.

Friedrich Fleischer.

Trompeti, (S. C.) ehe erhält man sein Gebet gut, und was fängt man damit an, wenn es erhalten? genehmigte Anzeige, vermehrt durch einen Nachtrag von 6. Auflagen mit Anmerkungen und einer Vorrede von Dr. K. L. Wurst, Churf. Mainzischen Medicinal und Brunnenarzte zu Pyrmont. Gr. 8. Hannover in Verlage der Helwingischen Buchhandlung. 4 Thl.

Diese neue Auflage hat vollständig bereits bekannten Trompetischen Buches Ihre Gesichte erhalten. Es kann die Helwingische Buchhandlung das Herr Herausgeber so einem ganz besser unterstützt werden. Dieselbe enthält, ausser dem ersten Theile des Trompetischen Textes, welcher jetzt noch einer sehr, sprachrichtigen, die Verleger und gedruckte Buchstaben erleichternden Durchsicht unterworfen ist, noch zum Theil, Briefe, gelegene Anmerkungen, in welchen Sie wie dieser mit seiner Vorrede bey Jene und Anderen hat von Dr. Herausgeber auf das sorgfältigste benutzt und eingeht werden ist — so hat unserer von Kind durch die neue Bearbeitung und die Zusätzung über seine mittelst Zweig der Helfende wenn kann.

Anzeige
die allhiesigen Personen

auf eine leichte und sichere Weise durch eigene Unterschrift zu legitimiren.

Von C. L. Curio.

Angenehm der reisen und sicherlich Schriftsteller, die sich mit Ertheilung der Legitimation zur Erlangung der Reisepässe, selbst bey den leichtesten nicht überhäuft, mehrere Anfragen, Antworten leiden, die der leichtesten Correcte zu fassen sind, und somit kein unnöthiges Aufsehen erregen, selbst in Zeiten, wo sich Reisende in Menge zu Ertheilung eines Passes drängen, und beschwerlich Schreiber und Beamten machen, sich ohne Unterschrift zu helfen wissen. Die Reisenden, welche eine leichte Unterschrift zu machen erfordert, ist nicht so schwer, als es dem Unkundigen scheinen möchte. Ich habe meine Unterschrift schon seit einigen Jahren, und habe sie bey mehreren Gelegenheiten gebraucht, und sie hat mir noch nie Verdruss gemacht, sondern ich

Dauerhafter Gummi-Siegel.
Neues Kautschuk-Ventil.
Kautschuk- und Gummiwaaren-Surrogat.
Heilkunst und Wissenschaft von Gummi.
Verschiedene Gummi- und Kautschukerzeugnisse (ausser Kautschuk-Schuhen).

Die bekanntesten Bücher der neuesten Zeit (Zusammenstellung und Beschreibung).

Deutsche Geschichte (wahrscheinlich für Kinder).
Deutsche Sagen (sowohl Bücher).
Deutsche Kinder-Märchen und Sagen (sind beschrieben).
Deutsche Kinder-Märchen (sowohl Bücher).
Deutsche Sagen (sowohl Bücher).
Deutsche Kinder-Märchen und Sagen.
Deutsche Kinder-Märchen und Sagen (Illustrirte).
Deutsche Kinder-Märchen (sowohl Bücher).
Deutsche Sagen (sowohl Bücher).
Deutsche Sagen (sind beschrieben).
Deutsche Sagen (sind beschrieben).
Deutsche Sagen (sowohl Bücher).
Deutsche Sagen (sowohl Bücher).
Deutsche Sagen (sowohl Bücher

Literarischer Anzeiger.

(Zu den in der Buchhandlung Brockhaus in Leipzig erscheinenden Zeitschriften.)

N°. VIII. 1823.

Diese Literarische Zeitung wird den Literarischen Conversations-Blättern, der Zeitung für die elegante Welt, dem Gesellschafter, dem Mercur, der Literarischen Zeitung und dem Blatte für literarische Unterhaltung stets beigelegt und beigelegt, und werden somit gegen zwölf Literarische Anzeiger, die Buchhändler-Circulare beiliegen, an die Leser

---

Bei W. Hartmann in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

A. Clarigny's Abhandlungen über die Bücher; zweite Auflage, aus dem Französischen übers. und durch einen Anhang vermehrt, von Dr. C. H. Gelpke, Lehrer, sächsischem Hofrathe und Director der evangelisch-reformirten Academie. Mit 24 Kupfertafeln in gr. 8. Velin. Cart. 2 Rthlr.

Der Anhang und einige andere von Gelpke

Ueber Lesen und Abhandlungen über die Schönheit und Wissenschaftlichkeit, nebst Zusätzen zu den Abhandlungen über die Lesern und Nachrichten und Bemerkungen über die Deutschheit der Deutschheit; mit einer Anleitung zu der Irrelationen der Irrelationen und einer Erläuterung der Grundsätze, Irrelationen der Irrelationen, vermehrt, von Dr. C. H. Gelpke. Mit vier Kupfertafeln. 3 Rthlr. Conv. 27½.

Jeder wird, da hier eine Uebersetzung seines Buches, das gerechten Beifall bei C. Gelpke erhalten hat, von Dr. C. H. Gelpke mit vielen und wichtigen Zusätzen bereichert worden, gewünscht haben, diese Zusätze, welche in Ergänzung und in Folge der Lesern der Irrelationen, der Kennzeichnung, in Ergänzung und in Folge von den Grundsätzen der Irrelationen, der Einrichtung, in Folge und in Folge der Irrelationen, der Irrelationen, der Irrelationen,

bestimmung weder unter handelt 9. Bd. enthalten werden darf.

Der Anfang dieser Annalen ein vollständiges Verzeichniß der in dem verflossenen Halbjahre herausgekommenen theologischen Literatur zu geben, wird, selbst wichtigere Lücken, durch kein Versehen absichtlich weder bleiben, da gerade hierin, um nur die Literatur in verschiedener Vollständigkeit sich zu erhalten pflegt, sich wiederum.

Für die folgenden Abtheilungen über die zweite Hälfte des Jahrgangs von 1818 in. Vorzüglichen Aufmerksamkeit, auch zum 2 zwei Monate, wird, wie bisher, nicht fehlen, die neu erschienenen Bibeln und Bibeltheile sorgfältig verzeichnet, vorzüglich die ganze Literatur dieser Artikel in Bezug. Die hierher gehörigen, theils von den Vorstehern der Bibel- und Schulvereine interessirt, an Correspondenz-Nachrichten für die zweite Abtheilung, sind gefällig an den Verfasser, die die Redaction der Zeitschrift zu richten gewiesen sein, willkommen.

Die Angelegenheiten der protestantischen Kirche werden immer wichtiger und entwickeln sich immer folgenreicher. Selbst wahre freie Zeitschrift sieht schon als Mittelzweg der, auf Bibeln und Schulen Bezug habenden, Verhandlungen, Ansichten und Vorschläge die besonders Abweichungen der protestantischen Geschlechter verlieren und nähre und näher kommen, sich für von ihnen, zur einigermaßen verwilligenden, Meinungen, bei sehr gleichgültigen Gegenständen.

Diesem, das sehr gleichgültige Gegenstände, sich zu verhalten, den Anfang zu machen, ist vielleicht bestimmt die Form des dritten Jahrgangs, wenn sie sich einigermaßen der Festigung machen.

Aber bei jeder Jahrgang 1 2 Bände. — 2 Thlr.

1826 bei jeder Jahrgang 1 2 Thlr. 12 Gr. — 9 Thlr.

Dieser Jahrgang 3 2 Bände. — 3 Thlr.

Indem Sehr wird endlich ein literarischer Anzeiger beigefügt, die Verlagshandlungen theologischer Schriften werden daher erhebt, die Ankündigungen derselben an sich eingeschlossen. Für das mit Vorsichtigkeit gefertigte gilt ihr Preis ein Groschen. Die Anzeige, welche man beurtheilt wünscht, und unter die Rubriken Ankündigungen für der Theologie rechnen kann, wolle man durch Buchhandlungsgelegenheit an die Redaction gelangen lassen.

Das erste Heft seines Jahrgangs wird versandt.

Joh. Amir. Barth.

Verhandlungen des Vereins

Beförderung des Gewerbfleißes in Preußen.

Jahrg. 1818. 9 gr. Quart, mit Kupfern.

Mit der sehr erfolgreichen edlen Bestrebung Hannover und Preußens beginnt der zweite Jahrgang dieser von Sammlung der Gewerbe gemeinnützen Zeitschrift, durch wenige und sehr geringe Abänderungen von den gewöhnlichen Abtheilungen des preußischen Vereins Kenntniß erhält. Man vor bisherigen Abtheilungen erscheint alle zwei Monate ein Heft mit den nöthigen Kupfertafeln, und der Preis für den ganzen Jahrgang von sechs Heften, bleibt 3 Thlr.

Das gegenwärtige Heft enthält unter anderen, außer 12 wahrscheinlich Preisaufgaben von 1821 (die wenige bei Termin ist Ende 1819 verlängert ist, in neue Preisaufgaben für 1823 und 1824 und den „Bericht über den Zustand der Literaturzeitschrift zur Beförderung der Preise für die öffentlichen Naturwissenschaften vorzüglichster Forscher vom Jahre 1822, erstattet von den vorsitzenden Gesch. D. Hinzpeter Bericht.“

Wir wünschen sehr, vielmehr, an der Vorsprechungen und Verhandlungen in Berlin an die Wirkungs.

Dumcker und Humblot.

Die Wolf'sche Buchhandlung in Berlin ankündigen:

Ehrens Gesundheits-Catechismus. Herausgegeben von Magdeburg in der Dombriefe von Wangenheim, vormaligen Doctor Wilhelm und Münchern, herausgegeben und beschrieben von J. G. C. Lentin. Gr. 12. Geh. 1 Thlr.

Für den jetzigen Freund der Kunst und Wissenschaft in der Provinz Sachsen, welches vom Herrn Verfasser ein Heft der Zeitschrift gegeben worden, sind, sowie alle Bände, so weit gerade jedes erschienen und auf dieser Buchhandlung vorrätig, Exemplare zu haben, und wird jeder Band, für welchen Jahrgang gewünscht, einzeln dazu gegeben, sowie auch

Literarischer Anzeiger
für die Wissenschaften des Judenthums und deren Literatur.
Nr. 24. 1844.

Mit Genehmigung der Königl. Preuß. Hochlöbl. Regierung zu Potsdam.

Ankündigung.

Mit Genehmigung der Königl. Preuß. Hochlöbl. Regierung zu Potsdam wird in Berlin eine Zeitschrift unter dem Titel:

Literarischer Anzeiger

für die Wissenschaften des Judenthums und deren Literatur

erscheinen. Dieselbe wird in monatlichen Heften von 2 Bogen in Octav ausgegeben werden, und der Preis des Jahrganges 2 Thlr. betragen.

Der Zweck dieser Zeitschrift ist, die Literatur des Judenthums, sowohl die neue als die ältere, in ihrer Vollständigkeit zu umfassen, und durch Anzeigen, Recensionen, Abhandlungen und Mittheilungen aus Handschriften, Bibliotheken und Archiven, die Wissenschaften des Judenthums zu fördern.

Die Redaction wird Dr. Steinschneider besorgen, und die Verlagshandlung ist Wilhelm Hertz in Berlin.

Alle Buchhandlungen des In- und Auslandes nehmen Bestellungen auf diese Zeitschrift an.

Berlin, im Januar 1844.

Wilhelm Hertz.

ellis Buchhandlung einem Patronenstein an, die Stellvertretung derselben übernahm die Commission des Wiener Correspondenten.

Karlsruhe, im April 1825.

Dr. H. B. Schröter.

Für Aerzte und Apotheker.

Bei Leopold Voß in Leipzig ist so eben erschienen:

Vorschriften für die Bereitung und Anwendung einiger neuen Arzneimittel, als der Kräheneugen, des Morphins, der Digitalsäure, des Strychnins, des Veratrins, der China Alkalien, der Jodine u. s. w. Aus dem Französischen. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. 12 Gr.

Für Aerzte und Privatleute.

So eben ist bei Leopold Voß in Leipzig erschienen:

Die Hydrocele

als Ursache eines Staars und Uebersluges einer Niere. Von der Gesellschaft der heilenden Kunst im Jahr 1823.

Aus dem Französischen

von

Joan Antonio Florenz.

Mit einigen Anmerkungen von mir.

Gr. 8. Geheftet. Preis 12 Gr. Sächs.

Die Hydrocele ist ein schmerzenreiches und gefährliches Uebel, das Chirurgen selbst sogar, ja sie sie Meister sind aus den Ohren und Nasen bekannt. Eine solche Krankheit hat Florenz, dem sie selbst so lästig schien, daß er der Hydrocele wiederholentlich Erwähnung thut, sammt Cur, Ausgang, Ursachen und Folgen, so gut bekannt, daß er sie selbst den Meistern, und sie zu Lehrern Aerzten machen kann. Florenz hat sie mit großer Genauigkeit beschrieben, und seine Beobachtungen sind so wichtig, daß sie jeder Arzt, der sich mit Augenkrankheiten beschäftigt, wissen muß, wenn er, wenn sie heilen will, und es Grundsatz, in der besten Kunst bei vorgenommenen Mitteln, Kenntnis zu haben.

Gesetzbuch für ermachsene Töchter.

Es ist so eben bei Leopold Voß in Leipzig erschienen und in allen guten Buchhandlungen vorräthig zu finden:

Emilius Stunden der Andacht und des Vergnügens.

Für die erwachsene Tochter der gebildeten Stände.

Herausgegeben von

Dr. C. H. Spieker.

Zwei Bändchen in elegantem Taschenformat mit einem Titelkupfer von C. A. Richter. Gr. Octav. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

Die vertraute Freundinn, welche die beiden ersten Bändchen Emilii geschrieben, hat auch für diese letzte in gleichem Interesse und einem ungetheilten Beifalle stehen.

Für Aerzte und Chirurgen.

Bei Leopold Voß in Leipzig ist so eben erschienen:

Ueber Harnverhaltungen, welche durch Verengerung der Harnröhre verursacht werden, besonders über solche, welche aber man die Obstructionen dieser Kanäle vollkommen zerstören kann. Von Dr. Desault Dessaux. Aus dem Französischen. Mit fünf Kupfertafeln. Gr. 8. Preis 1 Thlr. 12 Gr.

Der Verfasser ist in seinem Werke von Harnverhaltungen und zur Cur einer Verengerung der Harnröhre, die sich durch Bougies nicht heben lassen, einen eigenen Weg eingeschlagen, und zwar durch Einschneiden. Die Art, wie er dabei verfährt, ist mit vieler Genauigkeit beschrieben, und die Beschreibung der Krankheit erinnert besonders an diejenige, welche Desault, der Vorgänger des Verfassers, davon gegeben hat.

Es sind so eben erschienen und bei J. B. Gerhard, Buchhändler in Wien, an alle Buchhandlungen versendet worden:

Oesterreichischer militairischer Zeitschrift.

Drei heute neue vierte Heft

für

das Jahr 1825.

Jahrg. 1825. Jahrg. 1825.

Jedoch das dritte Heft des Jahrganges 1824, Nr. 21—30

Literarischer Anzeiger.

(Zu den in der Buchhandlung Brockhaus in Leipzig erscheinenden Zeitschriften).

N°. X. 1823.

Dieser Literarische Anzeiger wird dem Literarischen Conversations-Blatte, der Isis und den Kritischen Annalen der Medicin in Quart-Format dem Hermes, den Zeitgenossen und den Jahrbüchern des Magnetismus in Octav-Format beigelegt oder beigeheftet, und werden davon gegen 6000 Exemplare ins Publicum gebracht. Die Insertions-Gebühren betragen für die Zeile nach dem Quart-Abdrucke berechnet 2 Gr.

Schöne Literatur.

In der Stahel'schen Buchhandlung in Würzburg ist so eben erschienen, und in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben:

Erzählungen am Kamine, von Albert Grafen von Pappenheim, königl. baierischem Obersten ꝛc. Erstes Bändchen. Mit einem Kupfer. Gr. 8.

Ein lieblicher Blumenkranz aus dem Garten der Romantik, gewunden aus sechs Erzählungen wirklicher Ereignisse aus dem Leben, und geschmückt mit allen Reizen einer kräftig blühenden Sprache. Der edle Verfasser, bekannt durch mehrere mit vielem Beifall aufgenommene Aufsätze im Morgenblatt, versammelt eine Gesellschaft an einem stürmischen Herbsttage am wohlthätigen Kamin, so wie einst Boccaz die Erzähler seiner herrlichen Novellen auf einem Landsitze bei Florenz, und nun beginnt der Herr des Hauses die Vorlesungen einiger Scenen aus seinem erfahrungsreichen Leben. Manche derselben haben Beziehung auf die jetzige erfolgreiche Zeit, alle tragen das Gepräge der schönsten Gefühle eines reichen Gemüthes.

Das Buch ist Ihrer königl. Hoh. der Kronprinzessin von Baiern gewidmet. Das Kupfer, von der Meisterhand des Hrn. Fleischmann in Nürnberg gestochen, stellt eine Eiche dar, deren Aeste die Bildnisse der durchlauchtigsten Familie Sr. k. Hoh. des Kronprinzen nach der Folge des Alters tragen. Das baierische Wappen, mit der Königskrone geschmückt, wird am Fuße der Eiche von einem Löwen bewacht; Papier und Druck sind ausgezeichnet; zur Bequemlichkeit der Liebhaber sind die Exemplare sämmtlich in farbigem Umschlag geheftet. Preis 3 Fl. 36 Kr. oder 2 Thlr. Das Kupfer, das für jeden Bürger Baierns großes Interesse hat, wird in allen Kunst- und Buchhandlungen auch ohne das Buch verkauft.

Anzeigen.

1) **Die Anthropologie als Wissenschaft von Dr. J. Hillebrand dritter Theil. Auch unter dem Titel: Pragmatische Anthropologie oder anthropologische Kulturlehre. Gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 Fl. 24 Kr. Preis aller drei Theile 4 Thlr. oder 7 Fl. 12 Kr.**

Mit diesem dritten Theile ist das Werk vollendet, dessen erster und zweiter Theil, oder die allgemeine und besondere Naturlehre des Menschen, in den beiden vorgehenden Messen erschienen. Es dürfte vielleicht diese Arbeit eines bekannten philosophischen Schriftstellers und Lehrers gerade deswegen besondere Berücksichtigung verdienen, weil sie (wie die Vorrede besagt) einmal die Anthropologie in einem Total-Umfange darstellt, in welchem dieselbe bisher nicht dargestellt worden, dann weil des Verfassers Streben dahin ging, die Erfahrung neben der Spekulation ganz besonders im Auge zu behalten, wie denn deßfalls schon mehrere gelehrte Beurtheilungen des ersten Theils ihren Beifall ausgesprochen haben.

2) Von demselben Verfasser wird in meinem Verlage eine deutsche Bearbeitung des vor einiger Zeit erschienenen trefflichen Werks von dem bekannten politischen Schriftsteller **Kératry, Sur le beau dans les arts de l'imitation** mit Bemerkungen und ästhetisch-wissenschaftlichen Exkursen erscheinen, auf welche Arbeit ich das Publicum um so mehr glaube aufmerksam machen zu dürfen, als der französische Verfasser wie der deutsche Bearbeiter literarisch-bewährte Männer sind. Der Druck des ersten Bandes hat bereits begonnen, welches besonders zur Vermeidung etwaiger Kollisionen hierdurch vorläufig angezeigt wird.

Mainz, im April 1823.

F. Kupferberg.

Ankündigung

dreier religiös-theologischen Schriften, welche im Verlage der Buchhandlung Josef Max und Komp. in Breslau, erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben sind.

In einer so tief bewegten Zeit wie die jetzige, wo das Bedürfniß einer wahrhaft religiösen innern Bildung mehr als jemals gefühlt wird, muß es von hohem Interesse seyn, Stimmen zu hören, die berufen sind zu warnen, zu belehren, zu versöhnen. Nachgenannte drei Schriften, jede aus innerer Wahrheit und Ueberzeugung, jedoch ganz unabhängig von einander hervorgegangen, dürfen wir in solcher Beziehung, als hochwichtig für einen Jeden bezeichnen.

1) **An meine christlichen Mitbürger, in Sachen unsres Gottesdienstlichen Lebens und der aufzuhebenden Kirchentrennung. 8. 1823. Verlag von Josef Max und Komp. in Breslau.**

Weißes Druckpapier 16 Gr.
Velinpapier und kartonnirt 1 Thlr.

Der Verfasser dieser Schrift will für nichts weiter gelten, als für ein Mitglied der evangelischen Gemeinde, wie es alle sind, und sich eben so nur seiner evangelischen Freiheit bedienen, wie sie alle haben: ein offnes Wort über die kirchlichen Angelegenheiten und über die mögliche Aufhebung des bestehenden Confessionsunterschiedes an alle evangelischen Christen zu richten. Und wenn er dabei seinen Namen verschweigt; so geschieht auch das weder aus Scheu, noch aus Klugheit, sondern allein deshalb, damit Keiner den Inhalt seiner kurzen und einfachen Rede vermischen soll mit einer

möglichen Zuneigung oder Abneigung gegen seine Person, vielmehr ein Jeder des Unbekannten Zutrauen und Liebe in gleicher Weise erwiedern möge. — Denn was Gottes ist, wird bleiben; was Menschenwerk, wird untergehen. —

2) Scheibel, J. G., (Dr. und Prof. der Theologie) das Abendmal des Herrn. Historische Einleitung, Bibel-Lehre und Geschichte derselben; ausführlichere Erläuterungen früherer Schrift. Gr. 8. 1823. Verlag von Josef Max und Komp. in Breslau.

Weißes Druckpapier 2 Thlr.
Velinpapier und kartonnirt 2 Thlr. 16 Gr.

Dieses Buch, welches zunächst durch äußere Veranlassung und durch die der Breslauischen Synode vom October 1822 gegebene Erklärung des Verfassers, seinen Ausspruch in einer ausführlicheren Abhandlung zu begründen, hervorgegangen ist, führt den Charakter einer allgemeinen Untersuchung über einen von jeher als hochwichtig betrachteten Gegenstand des christlichen Glaubens. — Mit der gründlichsten historischen und exegetischen Gelehrsamkeit werden hier zuerst die Analogien und Vorbilder des heiligen Sakraments im ägyptischen und israelitischen Kultus geprüft, und sodann ausführlich bewiesen, wie mit der heiligen Schrift selbst keine andere Lehre, als die reine Lutherische, in Uebereinstimmung gebracht werden könne. Darauf folgt eine Geschichte der Abendmalslehre, von den ältesten Zeiten der Kirche bis auf unsere Tage herabgeführt. Sehr merkwürdig ist auch die Vorrede, worin der Verfasser sein Glaubensbekenntniß über mehrere vielfach besprochene Gegenstände und eine Rechtfertigung desselben niederlegt.

3) Steffens, Henrich, von der falschen Theologie und dem wahren Glauben. Eine Stimme aus der Gemeinde. 8. 1823. Verlag von Josef Max und Komp. in Breslau.

Weißes Druckpapier 1 Thlr. 4 Gr.
Velinpapier und kartonnirt 1 Thlr. 12 Gr.

Es ist ein Zeichen der Zeit, welches zu ernstem Nachdenken auffodert, daß in unsern Tagen die Philosophen zu den Waffen greifen müssen, um die wahre Kirche des Herrn gegen die Theologen, ihre eignen Wächter, zu vertheidigen. So bemüht sich der berühmte Verfasser im ersten Theile dieser höchst wichtigen Schrift zu zeigen, wie die heilige Schrift entweder mit ganzem, ungetheilten Glauben, der kein anderes Kriterium über sich erkennt, angenommen, oder ganz verworfen werden müsse; vornehmlich im Gegensatze gegen die vielverbreiteten Meinungen eines gefeierten Berliner Theologen. Darauf folgt eine Darstellung des wahren, einfachen, christlichen Glaubens und der darauf sich gründenden Gemeinde Christi, welche dem Verfasser Anlaß gibt, mit mildem Ernste einige Verirrungen, die heut zu Tage der Gemeinde besonders Gefahr drohen, ausführlicher zu berühren; sodann ein Abschnitt über das Verhältniß der Lehrer zur Gemeinde und über eine wichtige Angelegenheit dieser Zeit, die Union der beiden protestantischen Kirchen. Da der Gegenstand dieser Schrift jedes Gebildeten nahe Theilnahme in Anspruch nimmt, weil der Unglaube und Halbglaube, den sie bekämpft, in unserer Zeit wohl Niemanden ganz unberührt gelassen haben, und da der Verfasser hier als ein Laie, als ein Mitglied der Gemeinde reden wollte, so ist alle eigentliche gelehrte Untersuchung vermieden, und der Darstellung selbst die möglichste Klarheit und Verständlichkeit gegeben worden.

Unterzeichnete haben sich zur Herausgabe einer Zeitschrift unter dem Titel:

Sylvaneion,
ein Taschenbuch für denkende Forstmänner,

verbunden. Ein Werk, das folgende unten näher bezeichnete Gegenstände umfaßt:

I. Naturkunde.

a) Bodenkunde. Wie wenig noch dafür gethan ist, bedarf keiner Erläuterung, ein vorzügliches Augenmerk wird daher auf die Bearbeitung dieses Gegenstandes gerichtet werden.

b) Botanik. Die Naturgeschichte der deutschen Waldbäume ist so unvollständig und mangelhaft, daß sie einer totalen Umarbeitung bedarf. Die Redaction wird hier ganz besonders einwirken, sie wird suchen, das Fehlende, was beispielweise durch Folgendes angedeutet ist, zu ergänzen: Entwicklung und Ausbruch des Laubes und der Blüthen, mit Anführung der Temperaturstände. Juni-Trieb, Saamen-Bildung und Reife, Einfluß der Höhe, der Gebirgsart, der Lage ꝛc. ꝛc. ꝛc. auf die Baumform und die physisch-chemischen Eigenschaften des Holzes, horizontale, verticale, natürliche, künstliche Verbreitung, Uebergänge und Wanderung der Holzpflanzen. (Karten werden hiezu geliefert.)

c) Zoologie. Nur neue Erklärungen und Berichtigungen.

II. Forstkunde.

Alles im Gebiete des Waldbaues, des Forstschutzes, der Forst-Benutzung, Technik, der Forsteinrichtung, der Forstpolizei und Staatsforst-Wirthschafts-Lehre, findet eine Aufnahme; doch werden durchaus nur neue Beobachtungen oder Berichtigungen des Frühern aufgenommen.

Einen ganz besondern Werth legt die Redaction auf eine Forst-Statistik, die sich mit Beschreibung und Erfolg des Wirthschafts-Systeme des Waldes befaßt.

III. Literatur.

Deutschlands forstliche Literatur mit kurz glossirenden Anmerkungen, dann auswärtige Literatur mit kurzer Angabe des Inhalts: als Anhang, Anzeige erscheinender Schriften, Notizen ꝛc. ꝛc.

Von diesem Taschenbuch erscheint jährlich ein Band; der erste wird zum neuen Jahre 1824 ausgegeben.

Die Redaction nimmt mit Dank, und honorirt durch ein Louisd'or und höher per Bogen, jeden Beitrag, der für den Druck sich eignet. Mit umgehender Post folgt die Rückstellung der nicht angenommenen Schriften. Verschwiegenheit des Namens bei specieller Anforderung sichern wir.

Alle Uebersendungen für die Zeitschrift wolle man mit der Aufschrift An die Redaction des Sylvaneions zu Aschaffenburg, oder an die Verlagshandlung, entweder mit dem Postwagen oder durch Buchhändlergelegenheit übermachen.

J. L. Klauprecht.
Privatlehrer der Forstwissenschaft u. Mathematik, Mitglied mehrerer gelehrten Gesellschaften.

E. B. Mayr.
Professor am K. B. Forst-Institute zu Aschaffenburg.

Den Verlag dieses Taschenbuches

Sylvaneion

habe ich übernommen, und es wird mein eifrigstes Bestreben seyn, für die anständigste Ausstattung sowohl des Drucks, als auch der dazu gehörigen Kupfer bestens zu sorgen. Es erscheint in großem Taschenformat mit vier bis sechs von vorzüglichen Meistern gestochenen Kupfern, und allegorischem Umschlag.

Bestellungen hierauf, welche ich mir frühzeitig erbitte, übernimmt jede solide Buchhandlung.

Aschaffenburg, im April 1823.

Daniel Knode,
Buchhändler.

Anzeige neuer Schriften.

Ueber Rationalism, Gefühlsreligion und Christenthum, eine Beurtheilung der G. Ch. Müller'schen zwei Bücher. Vom Gewissen und Wahren, nebst psychologischen Beilagen über Erkenntniß- Gefühls- und Begehrungsvermögen von Dr. Joh. Sev. Vater, gr. 8. Brochirt 10 Gr.

Bei der großen Gährung theologischer Ansichten und bei der Kälte Gebildeter gegen öffentlich christliche Religionshandlungen, kommt eine neue, so wie man es von dem Herrn Verfasser gewohnt ist, gründliche und gemüthliche Untersuchung über die Ansprüche des Vernunft-Gebrauchs und des Gefühls über Religion und Christenthum zu rechter Zeit, um die gemäßigten aller Parteien einander zu nähern. Der Verleger macht deshalb auf diese kleine Schrift aufmerksam.

Halle, im April 1823.

C. A. Kümmel.

Oesterreichische militairische Zeitschrift. Jahrgang 1823.

Von dieser Zeitschrift ist erschienen das **vierte Heft.** Dieses enthält:

I. Der Feldzug 1805 in Italien. Zweiter Abschnitt. Gefecht vor Verona am 18. October. — Die Schlacht von Caldiero am 29., 30. und 31. October. Mit dem Plane der Schlacht bei Caldiero. — II. Versuch zur Ausrottung fremder, in die deutsche Kriegssprache eingeschlichener Wörter. — III. Literatur. Bemerkungen zu dem französischen Werke des Doctor L. Borie: „Versuch über die Rekrutirung und die Militairspitäler in Frankreich." — IV. Neueste Militairveränderungen.

Der Jahrgang von zwölf Monats-Heften dieser Zeitschrift kostet acht Thaler sächsisch. Alle Buchhandlungen und Postämter Deutschlands nehmen darauf Bestellungen an. Auch sind alle früheren Jahrgänge dieser Zeitschrift, seit ihrem Beginn im Jahre 1811, auf eben diesen Wegen zu erhalten. —

Literarische Anzeige.

Im Verlage der Kunz'schen Buchhandlung in Bamberg, erscheint:

Napoleana, oder Napoleon und seine Zeit; eine Sammlung merkwürdiger Actenstücke und noch ungedruckter Memoiren. Erste Lieferung.

Inhalt:

1) Einleitung.
2) Napoleon, Menou und Destaing in Aegypten. Beitrag zur Beantwortung der Frage über Buonapartes Religionswechsel. (Aus dem noch ungedruckten handschriftlichem Nachlaß eines italienischen Arztes.)
3) Napoleons politisches System während der hundert Tage.
4) Buonaparte vor St. Jean d'Acre; Kleber, Sir Sidney Smith; Dumenils die Vorfälle in Jaffa.
5) Einzelne charakteristische Züge. (Die Herzogin von Guisé; Josephine ꝛc.)

Die zweite Lieferung wird der ersten schnell folgen.

Ankündigung.

Es sind so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

I. Geschichten, Mährchen und Sagen. Von Fr. H. v. d. Hagen, E. T. A. Hoffmann und Henrich Steffens. 8. Breslau, im Verlage von Josef Max und Komp. 1823.

Preis: 1 Thlr. 4 Gr.
Velin-Papier. 1 Thlr. 12 Gr.

Inhalt: 1) Anton von Bologna und die Herzogin von Amalfi. Aus der geheimen Geschichte von Neapel. Durch F. H. v. d. Hagen.

2) Meister Johannes Vacht. Eine Erzählung von E. T. A. Hoffmann. (Diese Erzählung, so wie eine andere: Der Feind, welche später folgen wird, sandte der Verf. kurz vor seinem Tode, an den Verleger, der durch äußere Umstände verhindert, erst jetzt dieselbe den Freunden des seligen Hoffmanns übergeben konnte.)

3) Zur Sagen- und Mährchen-Welt von Henrich Steffens. 1. Ueber Sagen und Mährchen aus Dänemark. 2. Mährchen und Sagen aus dem Riesengebirge. 3. Die Trauung.

II. Dr. Katzenbergers Badereise; nebst einer Auswahl verbesserter Werkchen von Jean Paul Friedrich Richter. Zweite verbesserte, und vermehrte Auflage. Drei Bändchen. 8. Breslau, im Verlage von Josef Max und Komp. 1823.

Preis: Fein Velin-Papier 3 Thlr. 12 Gr.
Stark Post-Velin-Papier 4 Thlr. 12 Gr. *)

Der Veränderungen und Einschaltungen in dieser neuen Auflage sind so viele, daß eine Vergleichung mit den früheren höchst interessant seyn wird, und sie mehr ein ganz neues Buch, denn eine neue Auflage zu nennen ist. In der neuen und zweiten Vorrede sagt der Verfasser selber: „Diese neue „Auflage bringt unter andern Zusätzen, mehrere neue Auf„tritte des guten Katzenbergers mit, welche ich eigent„lich schon in der alten nicht hätte vergessen sollen, weil „ich durch diese Vergeßlichkeit seinem Charakter manchen lie„benswürdigen Zug benommen." — Die Druckausführung läßt nichts zu wünschen übrig und ist gelungen zu nennen; der Verfasser schreibt hierüber an die Verlagshandlung: „Ohne Frage wird Ihr Katzenberger die typographische „Preisschrift unter allen meinen Schriften, und die Schön„heit des Papiers und Drucks wird mir durch Täuschung „ordentlich zu einer des Styls." —

Und so übergeben wir denn den verjüngten Katzenberger, in ungetrübter Geistes-Frische, allen Freunden Jean Paul'scher Art und Kunst, wünschend und hoffend, daß das flüchtige Salz des Komischen, der Laune und des Humors unseres Doctors auch jede etwaige üble Laune, Hypochondrie, Melancholie, und wie die unholden Plage-Geister alle heißen mögen, schnell zersetzen und verflüchtigen, und daneben die echte Empfindsamkeit als ein sanftes sympathetisches Mittel wirken möge! —

Buchhandlung Josef Max und Komp.
in Breslau.

*) Diese gute Ausgabe wird nur auf Verlangen in fester Rechnung versandt, und nicht zurückgenommen.

Im Verlage von Duncker und Humblot ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu haben:

Palaeophron und Neoterpe. Eine Schrift in zwanglosen Heften, ästhetisch-kritischen Inhalts, bezüglich auf Kunst und Sitte, Religion und Wissenschaft. Herausgegeben von K. E. Schubarth. Erstes Stück. Mit einem Kupfer. Gr. 8. Geh. 1 Thlr. 12 Gr.

Der Inhalt dieser Schrift zerfällt in drei Hauptabschnitte, und zwar:

I. Antikes. Vornehmlich auf Homer bezüglich; zur Entwickelung der Maximen des Epos, mit Rücksicht auf das Gesammtphänomen griechischer Poesie und sein historisch-ästhetisches Princip.

II. Modernes. Meist neuere Poesieen und deren Maximen betreffend.

III. Allgemeines. Ethik, Kunst, Literatur.

Einzeln sey hier angeführt aus Abschnitt I. Ueber Achill — Große Wirkung Homerischer Poesie — Ueber die Eintheilung der Ilias — Epochen griechischer Poesie, zur Theorie des Epos. Aus Abschnitt II. Ueber Göthe's Tasso — Ueber die Zueignung und das Vorspiel zu Göthe's Faust — Tragischer Roman. Aus Abschnitt III. Religion, Kunst, Wissenschaft. Gegenstand und Anlage antiker und moderner Kunst — Die Restaurationen der Gruppe des Laokon betreffend — Das Abendmahl Christi von Leonardo da Vinci — Ueber das Abendmahl Christi nach Raphael und Marc-Anton. (Mit einem Kupfer) — Marc-Antons Verhältniß zu Albrecht Dürer und zu Raphael — Miscellen.

Jahres-Bericht über die Fortschritte der physischen Wissenschaften von *J. Berzelius*. Aus dem Schwedischen übersetzt von C. G. Gmelin. 2ter Jahrgang. Gr. 8. 1 Fl.

Tübingen. H. Laupp.

Anzeigen der Vereins-Buchhandlung in Berlin.

In genannter Buchhandlung (auch durch jede andere zu beziehen) sind folgende Werke zu haben:

1) Eurpanthe v. Savoyen. Von Helmine v. Chezy (Grundstoff zu der neuen, bald zur Aufführung bereiten Oper „Eurpanthe" von Carl Maria von Weber, welche wie der „Freischütz" aus Apels bekannten Mährchen, aus jenem interessanten alten Roman hervorgegangen ist) Umschlag und Titel-Vignette von Gubitz. 18 Gr.

2) Erzählungen, die Manchem schon gefielen. (Acht Erzählungen von geistreichen Schriftstellern, die ihren Zweck, lebendige und edle Unterhaltung, gewiß nicht verfehlen) Umschlag und Titel-Vignette von Gubitz. 1 Thlr. 6 Gr.

3) Merkwürdige Personen in der Geschichte unsrer Zeit. Es sind 28 Bildnisse; nämlich: die Kaiser von Rußland und Oesterreich; die Könige von Preußen, Würtemberg und Schweden; Großfürst Constantin; Blucher, Wellington, Schwarzenberg, Metternich, Wrede, Kutusoff, Gneisenau, Bülow, Kleist, Bennigsen, Bubna, Wittgenstein, Tauenzien, York, Borstell, Miloradowitsch, Wallmoden, Thielemann, Rostopschin, Hirschfeld, Tschaplitz und Moreau. Das Werk ist in groß Folio, und die Abdrücke sind von denselben, die bisher das Stück 16 Gr. kosteten. Wir haben die trefflich gestochenen Platten gekauft, und überlassen alle 28 Bildnisse zu 4 Thlr. 12 Gr. einzeln zu 6 Gr.

4) Zwölf Holzschnitt-Abdrücke. Von F. W. Gubitz und dessen Schülern. (Biblische Gegenstände, ursprünglich zu einem illyrischen Gebetbuche bestimmt, und den Kunstfreunden zu empfehlen) 1 Thlr.

5) (Commissions-Artikel) Perlen der heiligen Vorzeit. (Gedruckt auf Kosten des Ofener wohlthätigen Frauen-Vereins. Die verschiedenen sehr günstigen Beurtheilungen, in öffentlichen Blättern, zeugen für die Trefflichkeit des Werks.) Gute Ausgabe auf Velin-Papier 2 Thlr. 8 Gr.

6) Lucas Cranachs Stammbuch. (Anerkannt vorzüglich) 12 Thlr.

7) Sammlung von Verzierungen, in Abgüssen, für die Buchdrucker-Presse zu haben, von F. W. Gubitz. (Dieses Musterbuch darf keiner Buchdruckerei fehlen, auch Jeder, dem es um Ideen zu Verzierungen aller Art zu thun ist, findet bei den 474 Gegenständen gewiß, was er sucht.) 1 Thlr. 12 Gr.

8) Der Heiland; nach Lucas Cranach. Holzschnitt von F. W. Gubitz. Folio. (Mit sechs Platten colorirt gedruckt, und eines der merkwürdigsten Blätter von des Künstlers Hand.) 2 Thlr.

Berlin. Vereins-Buchhandlung.

Ankündigung.

Es ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Treviranus, L. Chr. Ueber gewisse in Westpreußen und Schlesien angeblich mit einem Gewitterregen gefallene Saamenkörner. 8. Breslau, im Verlage von Josef Max und Komp. 1823. 4 Gr.

Die königliche deutsche Gesellschaft zu Königsberg in Preußen macht hiermit bekannt, daß über die am 18. Januar 1821 aufgegebene Preisfrage, betreffend:

Die historisch-gramatische Untersuchung der deutschen Beiwörter,

zu dem auf den 1. December 1822 festgesetzten Termin keine Beantwortung davon eingelaufen ist. Es ist daher ein neuer Termin bis zum 1. Dec. 1823 anberaumt worden. Das Nähere über die Art, wie man die Preisaufgabe behandelt wünscht, ist zu seiner Zeit in den öffentlichen Blättern bekannt gemacht worden. Der Preis ist 50 Thlr. in Gold, die concurrirenden Schriften werden eingesandt unfrankirt unter der Adresse des Secretairs der Gesellschaft Director Dr. Struve in Königsberg.

Literarische Anzeige.

So eben ist erschienen und an alle Buchhandl. versandt:

Allgemeine medizinische Annalen des neunzehnten Jahrhunderts auf das Jahr 1823 oder: Kritische Annalen der Medizin als Wissenschaft und als Kunst vom dritten Jahrzehende des neunzehnten Jahrhunderts an. Herausgegeben von Dr. *J. Fr. Pierer* und Dr. *L. Choulant*. Drittes Heft. März. Geh. Gr. 4.

(Preis des ganzen Jahrgangs von 12 Monatsheften 6 Thlr. 16 Gr.

Leipzig, den 15. Mai 1823.

F. A. Brockhaus.

Literarischer Anzeiger.

(Zu den in der Buchhandlung Brockhaus in Leipzig erscheinenden Zeitschriften).

N°. XI. 1823.

Dieser Literarische Anzeiger wird dem Literarischen Conversations-Blatte, der Isis und den Kritischen Annalen der Medicin in Quart-Format; dem Hermes, den Zeitgenossen und den Jahrbüchern des Magnetismus in Octav-Format beigelegt oder beigeheftet, und werden davon gegen 6000 Exemplare ins Publicum gebracht. Die Insertions-Gebühren betragen für die Zeile nach dem Quart-Abdrucke berechnet 2 Gr.

Kaiser Franzensbad in Böhmen.

Im literarischen Conversations-Blatte Nr. 198 vom 28sten August 1822 befindet sich ein von einem dankbaren Badegaste über Marienbad eingerückter Aufsatz, der Einsender bestimmte, der Wahrheit getreu, und so manchen Leidensgenossen zu Liebe den seit Jahrhunderten berühmten Heilkräften des Kaiser Franzensbades, welche an ihm höchst wohlthätig wiederkehrten, öffentlich zu huldigen.

Ehre dem Ehre gebühret! der Einsender ehrt neuerlich nach dem Staatsrathe Hufeland das bewährte Alte, nachdem er fruchtlos, ja wohl mit Nachtheil, der Mode geopfert hatte, und er empfiehlt die Heilquellen des alten Freundes Kaiser Franzensbad vor Allem den Damen, und den Gelehrten. Sie finden dort sicher in den meisten Krankheitsfällen Linderung, in sehr Vielen gänzliche Heilung. Die nach ihren Mischungsverhältnissen und Bestandtheilen verschiedenen Trinkquellen, als: der altersgraue ehrwürdige Eger- jetzt Franzensbrunn genannt, der kalte Sprudel und die Salzquellen, die Bade- oder Luisensquelle, das Gasbad und die hier lagernde Moorerde unterstützen sich zum Wohle der Leidenden auf das Innigste, und gewähren nach der Individualität der Kranken die willkommensten Abstufungen.

So wie der äußerst geistige, eisenhaltige, an salinischen Bestandtheilen reichere (als ein anderes Stahlwasser) flüchtige, durchdringende, leicht verdauliche, kräftige, reizende, belebend-stärkende, nicht sehr erhitzende, eröffnende und auflösende, aber doch nicht schwächende Franzbrunn in den meisten chronischen Krankheiten höchst heilsam wirket; so bewähret er sich auch ausgezeichnet gegen Hypochondrie, Magenkrampf, Schwerverdaulichkeit, Schleimsucht des Magens, Magensäure, Blähsucht, Hämorhoidalbeschwerden, Bleichsucht, gestörte Menstruation, Schleimsucht der Lunge, Nieren- Blasenkrankheiten, Steinbeschwerden; und gegen ein Heer von Uebeln, welche der Staatsrath Hufeland in seinem Werke: Praktische Uebersicht der vorzüglichsten Heilquellen Deutschlands; Seite 101, Berlin 1820 bei G. Reimer, Bergrath Reuß in seinem Werke über Franzensbad (Chemisch-medicinische Beschreibung des Kaisers Franzenbades oder des Egerbrunns zweite Auflage, Eger 1816 bei Joseph Kobritsch), und Professor Osann zu Berlin in seiner 1822 bei Dümmler erschienenen gehaltvollen Schrift — (die Mineralquellen zu Franzensbad bei Eger) bezeichnet.

In dieser letzteren dem Ärzte und Layen willkommenen Schrift ist auch der für schwächere zu Blutwallungen geneigte, vollblütige Personen, von der Natur bestimmten Salzquelle, dann das zwischen diesen nach dem Mischungsverhältnisse nach den Bestandtheilen und Wirkungen in der Mitte stehenden kalten Sprudels, nach Verdienst gedacht. Weder Besorgniß noch Neid schufen in Franzensbad nach der geistvollen Bemerkung des Dr. Ziegler in Regensberg diese beiden Quellen; deren Fassung, die für alle Bäder gleich besorgte böhmische Landesregierung ihres erprobten Werthes wegen gebeten hat; und dem Marienbade wird in der That, durch diese blos aus Unkenntniß mit den Localverhältnissen zu Tage geförderte Schmähung, welche den Verbot der Zieglerschen Schrift, und eine Zurechtweisung derjenigen zur Folge hatte, unter dessen Augen sie mit äußerster Geschäftigkeit unentgeldlich verbreitet wurde, zu viele Ehre erzeigt, indem man mit Recht andere Quellen ihrer Verschiedenheit wegen für gefährliche Nebenbuhler des Franzenbades hält, zu aufgeklärt ist, als daß man von Wunderwirken einen dauernden Erfolg hoffen wollte. So wenig als kluge Menschen andern Bädern die Fassung und Benutzung ihrer verschiedenen Heilquellen ausstellen, eben so wenig sollte man die Benutzung der verschiedenen Trinkquellen im Franzensbade für eine bloße Sucht nach Quellen halten; denn bestünde diese hier, so wie an andern Plätzen, so könnten binnen Jahresfrist wohl noch zwanzig gefaßte Gesundbrunnen aufgewiesen werden, deren bisherige gänzliche Außerachtlassung wohl mehr zu tadeln, als zu loben seyn dürfte. — Die gute Sache selbst muß sich loben, und kann wohl den Heilkräften des Kaiser Franzensbades eine schönere Genugthuung werden, als durch die Schriften eines Hufelands, Osann und Trommsdorfs? Mit keiner Sylbe wird in den Schriften dieser parteilos ohne Uebertreibung sprechenden Ausländer einem anderen Kurorte zu nahe getreten; jedem werden seine Eigenthümlichkeiten, seine Grenzen angewiesen; vor deren Ueberschreitung der Kluge sich hütet; und eben daher selbst neben dem Prahler geachtet werden wird.

Noch manches bleibt in Franzensbad zu wünschen übrig, doch was geschieht, entspricht dem Bedürfnisse der Zeit; und da bereits im Sommer 1822 die Vorbereitungen zum Ueberbaue der Luisens- dann Sprudelquelle geschehen sind, so ist wohl nicht zu zweifeln, daß im Jahre 1823 dieser Bau vollendet, und im Jahre 1824 einem anderen Bedürfnisse entsprochen werden wird.

Die Trink-Quellen, die Gas-Wasser und Schlammbäder sind vortrefflich; welche beide letzteren in den Privathäusern unverfälscht mit Beobachtung der ärztlichen Vorschrift bereitet werden; während man diese in einem andern böhmischen Bade, zwar in einem Badehause, doch ohne die Ueberzeugung erhält, daß der gasreiche mit Brettern gedeckte Brunnen die zur jetzigen bedeutenden Bäderzahl nöthige Wassermenge darbiete.

In der Eleganz kann sich das mit offenem Antlitze im fruchtbaren Egerlande liegende Kaiser Franzensbad gewiß mit vielen Bädern messen; da jedoch die Begriffe von Schönheit sehr verschieden sind, so findet auch jedes seine Verehrer und es wird jedes noch manchem Leidenden seine Gesundheit schenken; nur wolle man nicht ungerecht gegen das rühmlich alt gewordene Franzensbad werden, und versichert seyn, daß die Badegesellschaft nicht minder als im benachbarten Marienbade sey, indem das mit einer Hauptstraße durchzogene Franzensbad, während der Kurmonate über 1000 Partieen in seiner Badeliste zählen könnte, würden in selbe alle Partieen aufgenommen werden. ꝛc.

N. N.

Anzeige.

Vom 17ten Juni 1823 an wird aus dem Nachlasse des k. k. geh. Rathes und Gen. Kommiss. St. Fr. von Stengel zu Bamberg eine schätzbare Sammlung von Büchern, welche gut erhalten und meistens in Franzbände gebunden sind, Landcharten, optische und mathematische Instrumente von den

berühmtesten englischen (Dollond, Ramsden) und andern Meistern, dann Kunstgegenstände einzeln versteigert. Kataloge sind in folgenden Handlungen zu haben. Berlin bei Reimer; Bonn, Büschler; Breslau, W. G. Korn; Darmstadt, Heyer; Dresden, Arnold; Düsseldorf, Schreiner; Frankfurt, Herrmannsche Handlung; Freiburg, Herder; Göttingen, Vandenhöck u. Ruprecht; Halle, Gebauer; Hamburg, Perthes u. Besser; Heidelberg, Mohr; Hannover, Gebr. Hahn; Jena, Expedition der allgemeinen Literatur-Zeitung; Carlsruhe, Macklot; Kassel, Krieger; Koburg, Meusel; Leipzig, Brockhaus; Procl. Weigel; Mannheim, Artaria, Schwan u. Göz; Prag, Calve; Stuttgart, Cotta; Weimar, Industrie-Compt. Wien, Grund's Witte u. Kuppitsch; in allen ansehnl. Buchhandlungen Baierns; zu Bamberg sind Commissionaire: Dederich, Drauenick, Göbhard, Heller, Bibl. Jaeck, Antiquar Klein, Kunz, Rupprecht, Scheifele, und Auskunft gibt Martin von Reider.

Neuigkeiten
von
J. F. Hammerich in Altona
zur Oster-Messe 1823.

Abhandlungen, astronomische. Herausgegeben von dem Prof. und Ritter H. C. Schumacher. 1stes Heft. Gr. 4. 1 Thlr.

— Derselben 2tes Heft mit 9 Kupfern in einem besondern Heft. Gr. 4. 2 Thlr. 12 Gr.

Cicero, M. T., neue Sammlung auserlesener Reden. Uebersetzt mit Anmerkungen von F. C. Wolff. 1ster Band. Gr. 8. 2 Thlr.

Funk, R. (Componist und Ritter), Geschichte der neuesten Altonaer Bibelausgabe, nebst Beleuchtung der vorzüglichsten wider sie erhobenen Beschuldigungen. Gr. 8. 1 Thlr. 20 Gr.

Hefte, landwirthschaftliche, herausgegeben von der Central-Administration der Schlw. Holst. patriotischen Gesellschaft. Siebentes Heft. Gr. 8.

Heiberg, D. J. L., Formenlehre der dänischen Sprache. 8. 8 Gr.

Ideenmagazin, homiletisches, herausgegeben von D. B. Klefeker. Ersten Bandes erstes, zweites, drittes Stück. Zweite abgekürzte und verbesserte Ausgabe. Gr. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Erstes einzeln 12 Gr. Zweites 14 Gr. Drittes 14 Gr.

Diesen so wie den zweiten und dritten Band habe ich von den Herren Hoffmann und Campe in Hamburg käuflich erstanden und sind künftig nur bei mir zu haben.

Des 1ten Bandes 1tes Heft kostet 20 Gr.
— 1ten Bandes 2tes Heft — 14 Gr.
— 1ten Bandes 3tes Heft — 14 Gr.
— 3ten Bandes 1ste Hälfte — 18 Gr.
— 3ten Bandes 2te Hälfte — 20 Gr.

Die folgenden fünfter bis achter Band, jeder von zwei Stücken, kosten 3 Thlr. 8 Gr. oder jedes Stück 20 Gr.

Das ganze Werk von acht Bänden 13 Thlr. 14 Gr.

Johannsen, D. J. C. G., Ueber die Grundsätze der Abfassung eines populären, allgemein brauchbaren Lehrbuches der christlichen Religion für die protestantische Jugend. Gr. 8. 2 Thlr. 4 Gr.

Klefekers, D. B., ausführliche Predigt-Entwürfe über die im Jahre 1822 gehaltenen Vormittags-Predigten. Gr. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

— Derselben dritter Band, den Jahrgang 1817 enthaltend. Zweite verbesserte und wohlfeilere Ausgabe. Gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Kruse, Dr. E. Ch., St. Anshar. Biographie. Gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Magazin, zoologisches, herausgegeben von D. E. R. W. Wiedemann. Zweiten Bandes erstes Stück. Gr. 8. 20 Gr.

Müllers, J. H., Lehrbuch der Katechetik, mit besonderer Hinsicht auf den katechetischen Religionsunterricht. Zweite Ausgabe. Gr. 8. 14 Gr.

Sophoclis Philoctetes. Recognovit et Commentariis in usum juventutis liter. graec. studiosae conscriptis illustravit *I. P. Mathaei*. 8. maj. 1 Thlr. 16 Gr. — — Dasselbe auf Schreibpapier 1 Thlr. 20 Gr.

Wedel, G. W. U., Wahrheit und Wahrscheinlichkeit, aus 40jährigen Forschungen dargestellt. 8. 2 Thlr.

Romane von der Verfasserin der Marie Müller, der Erna u. s. w.

Der Bote aus Jerusalem. Ein Ritterroman. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Friedchen, eine wahre Geschichte. 8. 1 Thlr.

Bald nach der Messe erscheinen:

Chronik des neunzehnten Jahrhunderts, fortgesetzt von D. G. Venturini. 17ter Band, das Jahr 1820 enthaltend. Gr. 8.

Carstensens, C., Handbuch der Katechetik. Ein Commentar über H. Müllers Lehrbuch der Katechetik. Zweiter und letzter Band. Gr 8.

Dahlmann, Prof. F. L., Forschungen auf dem Gebiet der Geschichte. Zweiter Band. Gr. 8.

Dreesen, J. J., Versuch einer Darstellung der Grundsätze der deutschen Rechtschreibung und der Schrift und Schreibezeichenlehre. 8.

Jacobsens, F. J., handelsrechtliche Abhandlungen nach seinem Tode herausgegeben mit einer biographischen Vorrede. Gr. 8.

Müllers, D. W. C., neue Reise durch Italien in den Jahren 1820 und 1821. In Briefen an Freunde in Deutschland. Zwei Thle. mit Kupfern. 8.

Nieman, A. Ritter, über Milchwirthschaft. 8.

Plutarchs Timoleon, Philopömen die beiden Gracchen und Brutus. Uebersetzt von G. G. Bredow. Zweite aus der Handschrift des Uebersetzers verbesserte Ausgabe. Gr. 8.

Berlin, im Verlage von Duncker und Humblot ist seit Anfang dieses Jahres neu erschienen:

Becker (K. Fr.) die Weltgeschichte. Dritter Theil. Vierte verbesserte und vermehrte Auflage, bearbeitet von J. G. Woltmann, herausgegeben von G. G. S. Köpke. 8. 2 Thlr.

(Das ganze Werk, letzte Ausgabe, in 10 Bänden, 1817 — 23 20 Thlr.)

Bericht über den Ausspruch der Kommission zur Vertheilung der Preise für die öffentliche Nationalausstellung vaterländischer Fabrikate, welche im Jahre 1822 statt gehabt hat. Von dem Vorsitzenden dieser Kommission, Geheimen Ober-Finanzrath Beuth erstattet. Gr. 4. Geh. 6 Gr.

(Aus den Verhandlungen des Gewerbe-Vereins, 1823 besonders abgedruckt.)

Büsching (J. G.) das Schloß der deutschen Ritter zu Marienburg. Gr. 4. Mit sieben Kupfern in Aquatinta, in Folio. 4 Thlr.

Dasselbe, erste Kupferabdrücke, auf großem Papier; der Text cartonnirt, die Kupfer in Mappe 5 Thlr.

Heinsius (Theod.) Geschichte der Sprache, Dicht- und Redekunst der Deutschen, bis auf die neuesten Zeiten. (Teut, Band 4.) Dritte verbesserte und vermehrte Ausgabe. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

— — Stoff zu Ausarbeitungen und Reden, in einer Menge wissenschaftlich geordneter Aufgaben, Abhandlungen und Dispositionen. Ein Handbuch für Lehrer. (Teut, Band 5.) Dritte verbesserte und vermehrte Ausgabe. 16 Gr.

(Sämmtliche fünf Bände des „Teut" zusammen. 5 Thlr.)

Zweites (Hundert) Wörterbuch der Hof, Stil- und Cabinetskunst. Aus den Originalien excerpirt von C. H. Spieker. Zwei Bände. Gr. 12. Geh. 2 Thlr.

Wörterbuch (kl.) der Verdeutschungssucht. Sammlung unnöthiger Fremdlinge und barbarischer, geschmack-, sinn-, farben-, ton-, bilder-, sprach-, sitten- und vernunftwidriger Verdeutschungen, die der Originalsprache und der deutschen Verdeutschung. Zum Behuf der Vermeidung und Verbannung der Fremdlinge. Ersten Bandes zweites Hundert. Zweites verbessertes Tausend. 12. Mit einem Kupfer. Geh. 2 Thlr.

(Das erste Hundert ist in der 2ten Auflage gebunden, 3 Thlr.)

Verlorenheit und Rettung. Eine Schrift in jungen Jahren geschrieben und in reifern Jahren, sorgsam und gewissenhaft durchgesehen und verbessert. Herausgegeben von Johann Wilhelm Meinhold. Erstes Bändchen. Gr. 8. Geh. 1 Thlr. 12 Gr.

Vergangenheit (die) lebendig und Vorzeit und Jetztzeit. Gr. 8. Geh. 16 Gr.

Ehe (die) in vorsorglicher Hinsicht. Ein Beitrag zur Vervollkommnung des Staatsinstituts, nebst Vorschlägen über die zur Wohl des Ehestandes, von Hr. in Berlin in dieser Hinsicht getroffenen Militair-Ordonnanz-Verfügungen und Befehle. 8. Geh. 12 Gr.

Jeremias (Hans) der Bauer von gottlichen Reiche, Sonntagsbuch. Gr. 8. Geh. 1 Thlr.

— Predigten. Dritter Band. Gr. 8. Geh. 1 Thlr. 8 Gr.

(Diese dritte Band schließt diese Predigten. Der erste und zweite Band kostet 3 Thlr.)

Verhandlungen des Vereins zur Beförderung des Gartenbaues in Preußen. Zweiter Jahrgang. 1823. Erstes und zweites Heft. Mit Kupfern. Gr. 8. Der zweite Jahrgang in sechs Heften, in drei Bänden 3 Thlr.

Werf (P. Bernhard). Spiele. Erster Band. Enthaltend: Spiele von Philipp Possinus. Clarissa. Neue von Bodog. Gr. 12. Cart. 1 Thlr. 16 Gr.

Literarische Anzeige.

Es gehen ist erschienen und an alle Buchhandlungen versandt worden:

Jahrbücher für den Lehrdamenstand oder neues Antidiscon. — Allgemeines Journal für die gesammte Heilkunde nach den Bedürfnissen des Zeitmenschen herausgegeben von Dr. K. Chr. Wolfart. V. Band. zweites Heft (Der ganzen Reihe Nr. XX) Gr. 8. 200 S. Geh. Preis dieses Heftes 1 Thlr.

Inhalt dieses Heftes:

I. Skizzen für die magnetische Praxis. Gesammelt und niedergeschrieben von Dr. C. F. Hartmann.

II. Beiträge zur Physiologie, über Brustheilung und Verbindung der Brustknochenstücke im Allgemeinen. Vom Herausgeber.

III. Gedanken über einige Hindernisse, welche zur Vervollkommnung der Medicin im Wege stehen. Vom Ders.

IV. Kritische und antikritische Rügungen und Bemerkungen.

a) Gegen den Antikritikus über physiologen Magnetismus von Dr. Kieser.

b) Zur Antwort auf jene, in dem Journal der praktischen Heilkunde, drei Stück Juni 1822, aufgenommene Rüge „Versuch der Magnetisirung eine Leichnam, ohne Verwirklichung der menschlichen Natur?“ oder Berechtigung des Thierexperimentirens von jener unerlaubten und entsetzlichen Seite.“ Vom Ob.

Inhalt dieses Heftes:

Johann Georg Jacobi. — Der Invasion Artikel, von Bode. — Xenien und Frankfurter Ostern. Mitg. von Gust. Kopp. — Wilhelm Ludwig von Clausing und von Bülow. — Der Prinz Johann Anselm von Isenburg. — Johann Bayer.

Beer, Michael, Die Bräut von Arragonien. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen. Kl. 8. Geh. 1 Thlr. 12 Gr.

— — Klytemnestra. Trauerspiel in vier Abtheilungen. Kl. 8. Geh. 1 Thlr. 12 Gr. 16 Gr.

Bibliothek deutscher Dichter des siebenzehnten Jahrhunderts. Herausgegeben von Wilhelm Müller. Zweiter Theil. Enthaltend: Friedrich Spee's Trutznachtigall. Herausgegeben von Rudolph Wackernagel. Kl. 8. Geh. XXVI. und 214 S. 1 Thlr. 8 Gr.

(Die drei ersten Bänden dieser Sammlung, die in zwei Bänden, 1821, und besteht jeden Band 1 Thlr. 12 Gr. heißt, enthalten Gedichte von M. Opitz, Flemming und Gryphius.)

Böschlin, Aktenzeit und Aktenwesen. Neue belehrende Schriften und herausgegeben von. Zwei Bände. Gr. 8. Erster Band XVI. und 432 S. Zweiter Band 297 S., zusammen 3 Thlr. 12 Gr.

Don Pedro Calderon de la Barca, Schauspiele, übersetzt von C. Fr. D. G. von der Malsburg. Fünfter Band, enthaltend: Der Schuldschein von Talamea; und Wieder Hände krümmen nicht. Gr. 12. Geh. XXV und 432 Seiten. 2 Thlr.

(Die sechsten Bände stehen ebenfalls fest zu 2 Thlr.)

Aus den Memoiren des Venetianers Jacob Casanova de Seingalt, oder sein Leben, wie er es zu Dux in Böhmen niederschrieb. Nach dem Original-Manuscript bearbeitet von Wilhelm von Schütz. Vierter Band. Kl. 8. Mit XVIII und 549 Seiten. 2 Thlr. 16 Gr.

(Die sechsten Bände stehen jeder 3 Thlr. 12 Gr.)

Ehrert, F. A., Allgemeines bibliographisches Lexikon. Zweiten Bandes dritte Lieferung. Von Phaedrus—Racon.

Kreß, Theodor, Schriftsteller, Buchhandel und Nachdruck rechtlich, sittlich und klüglich betrachtet. Eine mitwissenschaftliche Prüfung des Mangelhaften seiner Vertheidigung darüber beim Dunbrodtage. Gr. 8. Geh. VIII und 233 Seiten. 18 Gr.

Digitized by Google

Mr. Justice Ameer Ali, Mr. Justice Mitter and Mr. Justice Woodroffe.

Mr. Justice Ameer Ali.

Mr. Justice Mitter.

Mr. Justice Woodroffe.

Mr. Justice Ameer Ali, Mr. Justice Mitter and

Literarischer Anzeiger.

(Zu den in der Buchhandlung Brockhaus in Leipzig erscheinenden Zeitschriften.)

N°. XII. 1823.

Dieser Literarische Anzeiger wird dem Literarischen Conversations-Blatte, der Isis und den Kritischen Annalen der Medicin in Quart-Format; dem Hermes, den Zeitgenossen und den Jahrbüchern des Magnetismus in Octav-Format beigelegt oder beigeheftet, und werden davon gegen 6000 Exemplare ins Publicum gebracht. Die Insertions-Gebühren betragen für die Zeile nach dem Quart-Abdrucke berechnet 2 Gr.

Die neue Folge des Conversations-Lexicons betreffend.

Die dritte Lieferung derselben, die Buchstaben D. E. und F. enthaltend, ist erschienen und wird jetzt an die zahlreichen Pränumeranten (bereits über 20,000 an Zahl) versandt.

Den reichhaltigen Inhalt derselben wird das Publicum aus nachstehendem Inhalts-Verzeichniß entnehmen können.

Es ist bestimmt darauf zu rechnen, daß noch in diesem Jahre auch die vierte Lieferung, die Buchstaben G.—L. enthaltend, erscheinen werde, womit denn die Hälfte des Werks vollendet ist.

Der zweite Pränumerationspreis für das Ganze (200 Bogen) dieser neuen Folge ist:

für Nr. 1.	auf Druckpapier	4	Thlr.	16	Gr.	od. 8	Fl.	24 Kr.
— — 2.	auf Schreibpap.	6	"	8	"	" 11	"	24 "
— — 3.	auf fein Median-Druckp. mit extendirten Stegen.	7	Thlr.	12	Gr.	od. 13	Fl.	30 Kr.
— — 4.	auf fein franz. Med.-Pap. mit extendirten Stegen	9	Thlr.	—		od. 16	Fl.	12 Kr.
— — 5.	auf franz. Med.-Velinp. mit extendirten Stegen	12	"	—	"	21	"	36 "
— — 6.	In 4. auf Schrbp.	12	"	—	"	21	"	36 "

Die Lieferungen besonders genommen und bezahlt hat jede derselben folgenden Preis:

Nr. 1. . .	1	Thlr.	—	Gr.	oder 1	Fl.	48 Kr.
2. . .	1	"	12	"	" 2	"	42 "
3. . .	1	"	18	"	" 3	"	9 "
4. . .	2	"	6	"	" 4	"	3 "
5. . .	3	"	—	"	" 5	"	24 "
6. . .	3	"	—	"	" 5	"	24 "

In allen Buchhandlungen des In- und Auslandes ist sowohl das Hauptwerk in 10 Bänden, als diese neue Folge in vier Abtheilungen oder acht Lieferungen zu erhalten.

Leipzig, Berlin und Cöln, d. 31. Mai 1823.

Die Verleger

F. A. Brockhaus in Leipzig.
F. A. Herbig in Berlin.
J. P. Bachem in Cöln.

Verzeichniß der vorzüglichsten Artikel.

D.

Dahl (J. Chr.) — Dahomé — Dalberg (E. J., Herzog von) — Dampfböte und Dampfmaschinen. — Dampfkochen, Dampfkochmethode — Daniels (H. G. W.) — Dannecker (J. H. von) — Dänische Sprache und Literatur. — Darcet (J. P. J.) — Darmstädter Handelscongreß. — Daunou (P. C. F.) — Decandolle (A. P.) — *Decazes — Deken (A.) — Delavigne (J. F. C.) — Delolme (J. C.) — Demme (H. Ch. G.) — *Demokratie. — Denderah (Thierkreis von) — Depping (G. B.) — Derschawin (G. R.) — Desatir. — Desaugiers (M. A.) — Desault (P. J.) — Deserre (H.) — Desnoyers (A. B.) — Dessolles (J. P. A.) — Destutt de Tracy (Graf A. L. C.) — Deutscher Bund und Bundesversammlung. — Deutsche Geschichtkunde (Gesellschaft für ältere). — Deutsche Kirche. — Deutsche Kritik. — *Deutsche Kunst. — Deutscher Handel. — *Deutsche Literatur. — *Deutsche Malerei. — Deutsche Medicin und Chirurgie — *Deutsche Musik. — *Deutsche Philosophie. — *Deutsche Poesie. — Deutsche Manufactur- und Fabrik-Industrie. — Deutsche Sänger. — Deutsche Schauspieler. — Deutsche Sprache, Gesellschaften für deutsche Sprache. — Deutsche Virtuosen. — Deutsche dramatische Dichter. — Deutsche Theater. — Diastimeter. — Dietrichsteine, die. — Dietsch (B. R.) — Dillis (G.) — Dinter (G. F.) — *Diplomatie. — Diterich (J. S.) — Djezzar (Achmet) — Dobree (P. P.) — Dobschütz. — Doctrinairs. — Döberlein (J. Chr.) — Dogmengeschichte. — Dolz (J. Chr.) — Donau-Schiffahrt und Handel. — Donnadieu (G.) — Dreis (C. M. von) — Dräsecke (J. H. B.) — *Ducaten. — Dupetit Thouars (Ar.) — Dupin (A. M. u. C.) — Dupuis (C. F.) — Dutens (L.) — Duttlinger (J. G.) — Duval (A.) —

E.

Ebel (J. G.) — Eben (Fr. von) — Eberhard (A. G.) — Ebert (Fr. A.) — Eckstein (von) — Egerton (Fr.) — Ehrenberg (Fr.) — Ehrenström — Ehrensward (A. Fr. von) — Eichhorn (Fr. K.) — Eichhorn (J. G.) — Eichstädt (H. K. A.) — Einquartierung. — Elbe-Schiffahrt. — Elbon (Lord) — *Elemente (physische) — Elio (F. Don) — Ellenborough (E.) — Emser Punktation. — Enclaven. — Engerström (L. von) — England. I. Allgemeine Ansicht. II. Volksverfassung, Adel. III. Staatsverfassung. IV. Regierungsverfassung. V. Bürgerliche und peinliche Gesetzgebung; Gerichtsverfassung und Rechtswissenschaft. — Englische Literatur in der neuesten Zeit. Einleitung: I. Philologie. II. Alterthumskunde. III. Geschichte. IV. Geographie und Statistik. V. Mathematik. VI. Naturwissenschaften. VII. Arzneiwissenschaft. VIII. Philosophie. IX. Staatswissenschaften. X. Rechtsgelehrsamkeit. XI. Theologie. XII. Dichtkunst. — Englische Medicin und Chirurgie. — Erbverbrüderungen. — Erhard (J. B.) — Erlangen. — Ersch (J. S.) — Erskine (Th. Lord) — Essen (J. H. von) — Estmarard (J. A.) — Etienne (K. W.) — Evert (R. F.) — Ewald (J. L.) —

Exemplare nicht erhalten können, oder muss ihnen Porto etc. vergütet.)

Um überdies die Einführung in Gymnasien noch möglichst zu erleichtern, nehme ich bei Partieen (also, zur Vermeidung vielfältiger mühsamer Berechnungen, weder bei einzelnen Exemplaren noch durch andre Buchhandlungen;) die Hälfte des Betrags, also 2 Thlr. pr. Exempl., an. Jedoch muss die 2te Hälfte bis zur Michaelis-Messe d. J. und vor Beendigung und Ablieferung des 1sten Theils eingesandt werden; ausserdem denjenigen, welche dies bis spätestens Ende d. J. nicht gethan hätten, die Freiexemplare gestrichen werden.

Der 1ste Theil erscheint, je nach der anwachsenden Stärke, zur Michaelis-Messe oder doch bis Ende d. J., der zweite Theil zur Oster-Messe oder im Sommer k. J.

Ausführliche Anzeigen und Proben sind bei dem Verleger und in allen Buchhandlungen zu haben.

Leipzig. *Ernst Klein*,
Buch- und Kunsthändler.

Bei Hölscher in Coblenz ist so eben erschienen und an alle Buchhandlungen versandt:

Die trierischen Münzen, chronologisch geordnet und beschrieben durch J. J. Bohl. 1 Thlr. 16 Gr.

Beispiele zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische nach der lat. Grammatik von Zumpt, gesammelt von E. Dronke. 8 Gr.

Mit dem Motto:

Je proteste contre tout chagrin, toute plainte, toute maligne interprétation, toute fausse application et toute censure, contre les froids plaisans, et les lecteurs mal-intentionnés;

ist bei A. Rücker in Berlin erschienen und für 3 Thlr. 12 Gr. cartonnirt durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Eros oder Wörterbuch über die Physiologie und über die Natur- und Cultur-Geschichte des Menschen in Hinsicht auf seine Sexualität. Zwei Bände. Gr. 8.

Von der so eben in Paris erschienenen Schrift Ludwig XVIII:

Relation d'un Voyage à Bruxelles et à Coblentz en 1791. Ouvrage de
LOUIS XVIII, *Roi de France.*

8. Broschirt. Preis 12 Gr.

ist in Leipzig (bei Ernst Fleischer) eine korrecte Ausgabe veranstaltet worden, und durch alle Buchhandlungen zu erhalten. Das Interesse, welches diese Erscheinung in Paris erweckte, war so lebhaft, daß sich binnen zwei Tagen 4000 Exemplare davon verbreiteten.

Unterhaltungs-Schriften,
welche in der Schüppel'schen Buchhandlung in Berlin so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben sind:

Laun, Fr., **Der große Mann in Liebesnöthen.** Ein Roman in zwei Bänden. 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Stein, Hofr. und Prof. Carl, **Robert der Wildfang.** Ein Roman. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Voß, Julius von, **Die Schildbürger.** Ein komischer Roman. 8. 1 Thlr. 10 Gr.

— — Derselbe, **Sphinx, oder dreißig kleine Räthsel-Lustspiele.** Zur leichten Darstellung in frohen Zirkeln. Mit einem Kupfer. 8. Geheftet. 1 Thlr. 18 Gr.

Weisser, Fr. **Poetische Satyren und scherzhafte Gedichte.** In einer Auswahl. 8. 20 Gr.

— — Derselbe, **Romanzen und erzählende Gesänge, Fabeln und Anekdoten.** In einer Auswahl. 8. 20 Gr.

Im Magazin für Industrie und Literatur in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Der Fußreisende, oder was hat man zu thun, um angenehm, nützlich, bequem und sicher reisen zu können? Aus vielen Erfahrungen zusammengetragen. Zweite verbesserte Auflage. Mit einem Kupfer. 12. Broch. 12 Gr.

In der Fleckeisen'schen Buchhandlung in Helmstedt erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

Friedrich Raßmann
Pantheon

deutscher jetzt lebender Dichter und in die Belletristik eingreifender Schriftsteller; begleitet mit kurzen biographischen Notizen und der wichtigsten Literatur. 8. 1823. Preis: 1 Thlr. 16 Gr. roh., 1 Thlr. 18 Gr. gebunden.

Für den Literatur-Freund wird dies mit so vielem Fleiß zusammengetragene Werk eine willkommene Erscheinung seyn. — Durch die möglichst genaue Angabe aller Belletristen mit Hinweisung auf jeden Pseudonymen, so wie durch die Angabe ihrer Literatur bis auf die neueste Zeit, kann man sich nicht allein die interessantesten Aufschlüsse verschaffen, sondern man erhält auch eine Uebersicht im großen Felde der schönen Literatur.

In Ernst Klein's literarischem Comptoir in Leipzig ist so eben erschienen:

Einleitung in das Naturrecht
als eine volksthümliche Rechtsphilosophie, besonders für Deutschlands bürgerliches Recht. Nebst einem Grundriß dieser Wissenschaft zum Behuf von Vorlesungen.
Von Prof. Dr. C. J. A. Baumbach.

Auch unter dem Titel: **Lehrbuch des Naturrechts als einer volksthümlichen Rechtsphilosophie, besonders für Deutschlands bürgerliches Recht. Ausführliche Einleitung in diese Wissenschaft und Grundriß derselben.** Gr. 8. 1 Thlr.

Der dem Publicum bereits im Fache des Civilrechts rühmlichst bekannte und noch neulich vom Hr. Geh. Hofr. Eichstädt als ein gründlicher Kenner des Alterthums empfohlene Hr. Verfasser trägt in obiger Schrift, welche sich durch reichhaltige literair-historische Notizen auszeichnet, seine Ansichten über die Methode des Naturrechts vor, und wen-

Digitized by Google

det solche in einem für seine Vorlesungen ausgearbeiteten Grundrisse weiter an. Allein in Verbindung mit der vorausgehenden Einleitung, wo besonders der vierte Abschnitt über die Geschichte des Naturrechts sich auszeichnet, darf auch der Grundriß schon dadurch auf ein größeres Publicum rechnen, da die Schrift die, in unsern Tagen vielfach verkannte Würde des Naturrechts überhaupt in Schutz nimmt, auch zeigt, wie dasselbe für das bürgerliche oder Privatrecht Deutschlands fruchtbarer als bisher werden könnte. Die Freunde auf die Schrift selbst verweisend und insonderheit auf die Vorrede, ist sehr zu wünschen, daß man der wohlmeinenden Absicht des Hrn. Verfassers entgegenkommen und in der von ihm geschilderten Idee des Naturrechts gemeinsam zu wirken bemüht seyn möge.

Neue Darstellung der philosophischen Religionslehre
versucht von M. A. Ch. Kretschmar.
Privatdocenten ꝛc. Gr. 8. 1 Thlr. 4 Gr.

Zur Empfehlung dieses Werks möge wohl hinreichen, daß ein Philosoph, der allgemein als einer der ersten Deutschlands anerkannt ist, den Verfasser und sein Werk dem Verleger empfahl. Daher kann Letzterer Lobpreisungen ersparen und nur auf das Werk verweisen, wo man Gründlichkeit und neue Darstellung dessen, was für den Menschen am wichtigsten ist, vereint finden wird.

Almanach der Universität Leipzig für das Jahr 1823. Mit vier Portraits. Geh. 1 Thlr. 8 Gr.

Die erste und gewiß willkommene Erscheinung dieser Art. Sie dient, sowohl die Universität, ihre Glieder, alles Geschehene und Einrichtungen (wie z. B. die Stipendien,) kennen zu lernen, als auch als Gedenkbuch einer schönen Zeit.

Auf schönem Velinpapier gedruckt sind jedes für 6 Gr. zu haben, die sehr ähnlichen von Brückner gestochenen Portraits stellen dar den Hofrath M. C. D. Beck; Domherr Dr. C. G. Bienert; Professor Dr. C. F. Ludwig; Domherr Dr. J. A. H. Tittmann.

Für Aerzte.

In der Schüppel'schen Buchhandlung in Berlin ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Lorinser, Dr. C. J. königl. pr. Medic. Rath ꝛc. Die Lehre von den Lungenkrankheiten. Nach ihrem gegenwärtigen Zustande und mit vorzüglicher Hinsicht auf die pathologische Anatomie dargestellt. Mit einem Kupfer. Gr. 8. Engl. Druckpapier. 2 Thlr. 16 Gr.

Bei Enslin in Berlin ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Der Reisegesellschafter durch Rügen

von K. S—r. mit einer Musikbeilage. Sauber gebunden Preis: 1 Thlr. mit einer schönen Karte von Rügen 1 Thlr. 18 Gr.

Bei dem gänzlichen Mangel einer neuern Beschreibung der Insel Rügen — einem Lande, welches jährlich von so vielen Fremden besucht wird — kann es diesem Werkchen an einer guten Aufnahme nicht fehlen. — Der Verfasser lest an Ort und Stelle, hat jeden Punct der Insel selbst besucht, und weiß daher den Reisenden die genaueste Anweisung zur zweckmäßigen Einrichtung ihres Reiseplanes zu geben. Auch denen, welche diese Reise schon gemacht haben, wird es eine angenehme Erinnerung gewähren.

Esper's Pflanzenthiere;
fortgesetzt
vom Prof. Dr. Goldfuß in Bonn, und Prof. Dr. Lamouroux in Caen.

Von diesem allgemein geschätzten Werke sind bereits 15 Lieferungen für die ersten drei Theile, und 10 Lieferungen für die beiden Theile der Fortsetzung erschienen. — Die Fortsetzung desselben haben nunmehr die genannten Naturforscher übernommen, welches wir den bisherigen Abnehmern hiedurch bekannt machen. — Zur nächsten Michaelismesse soll von der neuen Fortsetzung schon ein Heft erscheinen, welches 12—15 Textbogen und zwei ausgemalte Kupfertafeln enthalten wird.

Das ganze Werk, nämlich die bisher erschienenen 25 Hefte, kostet im Ladenpreis 71 Thlr. 20 Gr. sächs. oder 107 Fl. 30 Kr. rhein. Um aber die Anschaffung desselben soviel wie möglich zu erleichtern, haben wir es auf ein Jahr zu 53 Thlr. 21 Gr. sächs. oder 80 Fl. 38 Kr. rhein. im Preis herunter gesetzt.

Nürnberg, d. 24. Mai 1823.

Bauer und Raspe.

Im Magazin für Industrie und Literatur in Leipzig ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Unterricht über die chemischen Prüfungsmittel oder Reagentien, ihre Bereitung, ihren besondern Gebrauch, und ihre Anwendung auf die chemische Analyse. Für Aerzte, Apotheker, Fabrikanten, Droguisten und Gewerbetreibende. Aus dem Französischen des Herrn Papen und Chevalier, Chemiker in Paris. Herausgegeben von Dr. und Prof. L. Cerutti. Mit drei Kupfern. Gr. 8. Broch. 1 Thlr. 8 Gr.

Anzeige für Gymnasien und ihre Lehrer.

Im Verlage der Unterzeichneten erschien so eben die zweite Auflage von folgendem ausgezeichneten Lesebuche, unter dem Titel:

Dr. J. H. P. Seidenstücker's Elementarbuch zur Erlernung der griechischen Sprache Erste Abtheilung oder Nr. I. 8. Ladenpreis 12 Gr.

Diese zweite Auflage ist von dem würdigen Sohne des unvergeßlichen Herrn Verfassers, nach dem Wunsche vieler, durchweg mit Accenten versehen und mit vielen grammatischen Zusätzen vermehrt worden, um dadurch, besonders durch erstere, dem Buche mehr Einführung in den Schulen zu verschaffen. Wir schließen mit dem Wunsche, daß diese neue Ausgabe ebendieselbe beifällige Aufnahme finden möge, welche der ersteren zu Theil geworden ist.

Hamm und Leipzig, im Mai 1823.

Schulz und Wundermann.

Digitized by Google

Princeton University Library
32101 055309379

Digitized by Google